New Testament

Mixteco, Apasco-Apoala Language

Mixteco, Apasco-Apoala - Bible - New Testament

Mateu	3
Marcos	70
Lucas	170
Juan	182
Hechos	236
Romanos	303
1 Corintios	334
2 Corintios	363
Gálatas	383
Efesios	394
Filipenses	404
Colosenses	411
1 Tesalonicenses	418
2 Tesalonicenses	425
1 Timoteu	429
2 Timoteu	437
Tito	443
Filimon	447
Hebreos	449
Santiagu	470
1 Pedru	477
2 Pedru	485
1 Juan	490
2 Juan	497
3 Juan	498
Judas	499
Apocalipsis	501

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Mixteco, Apasco-Apoala - Bible - New Testament

Mateu

Mateu 1

1 Ja'a yodotuni ndidaa xayii Jesucristu, ia kúu xayii David xi'in xayii Abraham.

2 Abraham kúu s-tata Isaac, Isaac s-tata Jacob, Jacob s-tata Judá xi'in ndidaa xani tsa.

3 Judá kúu s-tata Fares xi'in Zeraj nduu nu ya'a kaku Tamar, Fares s-tata Esrom, Esrom s-tata Aram.

4 Aram s-tata Aminadab, Aminadab s-tata Naasón, Naasón s-tata Salmón.

5 Salmón xi'in Rahab kúu s-tade'e Booz, Booz xi'in Rut kúu s-tade'e Obed, Obed s-tata Isaí.

6 Isaí s-tata rey David, san rey David kúu s-tata Salomón san j-nana tsa kúu ña kúu ~~de~~'e Urías.

7 Salomón s-tata Roboam, Roboam s-tata Abías, Abías s-tata Asa.

8 Asa s-tata Josafat, Josafat s-tata Joram, Joram s-tata Uzías.

9 Uzías s-tata Jotam, Jotam s-tata Acaz, Acaz s-tata Ezequías.

10 Ezequías kúu s-tata Manasés, Manasés s-tata Amón, Amón s-tata Josías.

11 Josías s-tata Jeconías xi'in ndidaa xanii tsa, kuenta ntsaka ña'an xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel kuan sá'an Babilonia.

12 Kuenta ío tsa Babilonia, Jeconías kúu s-tata Salatiel, Salatiel s-tata Zorobabel.

13 Zorobabel s-tata Abiud, Abiud s-tata Eliaquim, Eliaquim s-tata Azor.

14 Azor s-tata Sadoc, Sadoc s-tata Aquim, Aquim s-tata Eliud.

15 Eliud s-tata Eleazar, Eleazar s-tata Matán, Matán s-tata Jacob;

16 Jacob kúu s-tata José, xee María, ña káku ña'an xi Jesús ia kuu Cristu.

17 San uxi kumi generación ya'ia ntsa kuenta ío Abraham xi'in ntsa kuenta ío David; san uxi kumi ka tuku generación, ntsa kuenta io David xi'in ntsa kuenta saa ndidaa ñayii Israel Babilonia; san uxi kumi ka tuku generación, ntsa kuenta ío ndidaa ñayii Israel Babilonia xi'in ntsa káku Jesús ia kuu Mesías.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 Sa káku Jesucristu du'ua kída: María j-nana Jesucristu sa io sa tanda'a ña xi'in José, doko vita ña'an ka koo tsa nduu tsa, san sa sa'a Espíritu Santu ño'on ña da'a.

19 José tsa ku kuu xee ña, kuu tsa en ñayii gua'a, san ti nchu kadavaa ña'an tsa xan, san sani-ini tsa sa dandoo ña'an yu'u tsa xan.

20 Neni sani-ini tsa ja'a, san en x-ángel Ndios nanuu en via'na san sadaa s-tsa: —José, da'a David, ma yu'u yo san ma kani-ini yo andu da'a xi kuu da'yiki ño'on de'e yo María, kuan sa sa'a Espíritu Santu ño'on nu da'a.

21 San koo en da'ayee yiki nu; san danani ña'an yo Jesús xi ia, kuan nuya'a kada nu sa nakoo Ndios sa ka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ñayii kuu xa'an ia.

22 Ndidaa ja'a tá'an ndasa na xino tá'an sa ká'an Ndios kuenta kachi profeta tsanda'a ia:

23 Vita san nude'e ii ko'on nu da'a san koo en da'ayee yiki nu, san danani ña'an Emanuel jnu, sa nchukachi: Ndios io ia xi'in ndo ndidaa ndo.

24 Kuenta ndikuu xanaa José, kída tsa kuenta tá'vichiion x-ángel Ndios, san tanda'a tsa nduu tsa María.

25 Doko ti teña'an tsa xan ntsa káku ña da'yiki di'na nuu, san danani ña'an tsa JESÚS xi ia.

Mateu 2

1 Kuenta káku Jesús Belén xuun Judea, Herodes kuu tsa rey nee Israel tiempu yukua. San kíxi uu tsa kutuni xi kée tsa ichi kana chikanchii san kíj s-tsa ntsa Jerusalén,

2 san ndukuto'on tsa ndidaa tsa: —Ami io j-rey ndidaa judiu, nu káku kuan tan? Kuan xíni da x-chodini nu sa kachi sa káku nu ntsa ichi kana ora san vaj da chiñu'u ña'an da jnu.

3 Kuenta tsaku xi rey Herodes to'on ya'a, san sáni-ini ntse'e tsa, san du'ua ni ndidaa ñayii io Jerusalén.

4 San nakana tsa ndidaa dutu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley, san ndukuto'on tsa ami kuu sa kaku Cristu.

5 San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Belén xuun Judea, kuan du'ua chidotuni profeta:

6 Belén, xuun Judá, Ma kani-ini yo sa ti xa'vi yo jnu ndidaa tsa tastuni io Judá; kuan xan kee en tsa kuna'nu san dadana ña'an tsa ichi gua'a xi ku kiun ntsu Israel.

7 Danduu Herodes vii ni kána tsa ndidaa tsa kutuni xi, san ndukuto'on ndaa tsa na ora nanuu chodini.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 San tsanda'a ña'an tsa Belén san sadaa tsa: —Kua'an ku ndukuto'on kueni kueni ami io nu. San tu na nani'i yo nu ndidaa yo, san ki kachito'on yo ku ntsu, kuan naki'in ntsu ku chiñu'u ña'an ntsu jnu tuku.

9 San tsa ya'a ndidaa tsa kuenta tu'u tsáku s-tsa sa sadaa rey san kua'an tsa. San chodini xíni tsa ntsa ichi kana ora, ndodonuu jnu tsa ndidaa tsa kua'an, san saa san sakuin ~~d~~iki ve'e sa io nuyiki.

10 San kuenta xíni ndidaa tsa kutuni xi sa kukuin chodini, san ku-i'ni ntse'e tsa ndidaa tsa.

11 Kuenta kuyii tsa ve'e, saa tsa jnu da'yiki xi'in María j-nana nu, san sa kuinxiti tsa san chíñu'u ña'an tsa jnu. Danduu nákan tsa ndidaa sa ne'e tsa kua'an san saña'an tsa oro, dúsa xi'in aceite sa'an tami nani mirra.

12 Doko kuenta xídi ndidaa tsa kutuni xi kuan, san sáni tsa sa ká'an en tsa ká'an s-tsa sa ma ya'ia ka tsa sa io Herodes, san kunu'u tsa xuun tsa enka ichi.

13 Danduu kunu'u tsa ya'a ndidaa tsa, san en x-ángel Ndios nanuu en sani xi José san sadaa: —Ndukoo; san teen da'yiki xan xi'in j-nana nu xan san kua'an Egipto. San kendoo juan ntsa na kachito'on ntsu xo san ndij xo, kuan Herodes kuan nanduku ña'an tsa jnu sa ka'ni ña'an tsa jnu, du'ua sadaa.

14 Danduu José ndúkoo tsa, san tén tsa da'yiki xi'in j-nana nu, san kua'an tsa Egipto,

15 san ío tsa juan ntsa kuenta xí'i Herodes, ndasa na xinota'an sa ká'an Ndios sa chidotuni x-profeta ia: Ntsa Egipto na kána ntsu ku Da'a ntsu.

16 Danduu Herodes xínituni tsa sa dandaa ña'an ndidaa tsa kutuni xi kuan s-tsa, san nadiko ntse'e s-tsa, san tsanda'a tsa sa na ka'ni ña'an xi ndidaa nuyee yiki io Belén, xi'in ndidaa ñuu io yachi ndidaa juan, nuyee yiki dika kaku xi'in nu yiki io ubi kuia. Ntsa kuenta ndúkuto'on tsa xi ndidaa tsa kutuni xi, na ora xini tsa sa nanuu chodini.

17 San du'ua xíno ta'an sa chidotuni Jeremías x-profeta Ndios, kuenta kachi tsa:

18 Tsáku sa nda'vi ntse'e saku en ñade'e ñuu nani Ramá; Raquel kuu ña, nda'yu ña sa sa'a ~~d~~a'a ña, san ti nchú kadaka'nu ña xanaa ña kuan xí'i nu ndidaa nu.

19 Kuenta xí'i Herodes, san en x-ángel Ndios nanuu en sáni xi José ntsaa Egipto, san sadaa:

20 —“ Ndukoo, teen da'yiki xan xi'in j-nana nu xan, san kunu'u Israel, kuan sa xí'i ndidaa tsa nchu ka'ni ña'an jnu”.

21 San danduu ndúkoo tsa, san tén tsa da'yiki xi'in j-nana nu, san kunu'u tsa Israel.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

22 Doko kuenta ní'i to'on tsa sa Arquelao kuu rey Judea x-kuenta s-tata tsa Herodes, san yú'u tsa sa ki'in tsa juan; san kuenta xídi tsa san sáni tsa sa sadaa Ndios sa na ki'in tsa, san kua'an tsa en xuun distritu Galilea.

23 San kuenta saa tsa, san ío tsa en ñuu nani Nazaret. San du'ua xíno ta'an sa ká'an ndidaa x-profeta Ndios, sa kunani ia nazarenu.

Mateu 3

1 San ndidaa kii yukua sáa Juan tsa dakuendutsa ña'an ka'an tsa desiertu io Judea

2 san kachi tsa: —Nata-u'u ni ndidaa ni, kuan sa tastuni Ndios ñayii sa kú yachi.

3 Juan ya'a kuu tsa káku ne'e Isaías x-profeta Ndios, kuenta kachi tsa: En tsa kana desiertu: Danuna ni xichi Ndios xanaa ni ndidaa ni; Ndada ndaa ni ichi.

4 D~~o~~'no Juan kugua'a xi'in xidi camellu xi'in en ñee xu kunu'ni ndodo tsa, san xu kaj s-tsa cheka xi'in ndudi timii io yuku.

5 Ñayii io Jerusalén xi'in ndidaa ka ñayii io nee distritu Judea xi'in ndidaa ñuu io yachi yutsa Jordán xu kunini ña'an s-tsa,

6 san xu na'ma tsa x-kuachi tsa, xi'in xu kuendutsa tsa kada Juan yutsa Jordán.

7 Doko kuenta xíni Juan sa kua'a ntse'e fariseu xi'in saduceu vaxi sa kuendutsa, sadaa tsa: —¡Ndidaa dini ñayii kui'ia kuu kuenta koo! Andu kachito'on tuku d~~i~~ni sa ma ta'an ka ni sa u'u vaxi tsanda'a Ndios?

8 Kada ni sa gua'a san oni na dana'a sa na ta-u'u nchisa ni.

9 San ma kada kani-ini ni ndidaa ni: “Abraham kuu ku tade'e ndo”; kuan dan kachi da sa yuu ya'a gua'a ni kine'en Ndios ñayii ku kuu d~~a~~'a Abraham.

10 Sa ntsatu vii kaa sa diti xo'o yutu. Juandiku ndidaa yutu ti kee kui'i gua'a, ka'ntsa ña'an xi san dakanani'no ña'an xi xiti ñu'u.

11 Dan sa ndaa kuu sa dakuendutsa ña'an da xi'in ndutsa xi ñayii nata-u'u san naxikokagua sa io Ndios; doko tsa nchiko vaxi, san nisa ti nita'vi da sa dandatsa da xeen nchisa tsa, kuan ka'nu ntse'e ka tsa sa kuj d~~a~~. Tsa ya'a taj s-tsa sa tastuni Espiritu Santu xi'in ñu'u.

12 Nunda'a tsa s-tutindagua tsa sa ndadandoo tsa s-trigu tsa, san nacho'on gua'a tsa, san dakayu tsa paja xi'in ñu'u ti nda'ua.

13 Danduu Jesús kée ia ntsa Galilea san saa ia yutsa Jordán, sa'an ia sa io Juan ndasa na dakuendutsa ña'an tsa.

14 Doko Juan ti nchu dakuendutsa ña'an tsa san sadaa tsa: —Dan nande'e sa dakuendutsa ña'an ni d~~a~~, naku mee ni vaxi sa io da?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Doko Jesús sadaa ia: —Du'ua nakoo vita, kuan nande'e sa kada ndo sa nchoxi Ndios. Danduu semani Juan.

16 San kuenta tu'u sendutsa Jesús, san nána ia xiti ndutsa, san ora yukua nakaan andivi, san xíni ia x-Espíritu Ndios nónoo kuenta en data san sakuindodo te x-chio ia.

17 San ká'an en tsa ká'an ntsa andivi san kachi tsa: —Nuya'a kuu ku Da'a ntsu nu xinimani ntsu xi'in ta'an-ini ntsu.

Mateu 4

1 Danduu ntsaka ña'an Espíritu xi Jesús kua'an desiertu, sa na kototuni ña'an sakakui'ia xi ia.

2 San uvidiko kii xi'in uvidiko niñu ño'on nchitsa ia, san kuíta ia.

3 San tu'ua ña'an sakakui'ia xi ia san sadaa: —Tu kuu yo Da'a Ndios, san kadaa xi yuu xan sa na nduu ita-stila.

4 Doko Jesús sadaa ia: —Yodotuni s-tutu ii Ndios: “Adii ni xi'in ita-stila ku nchito ñayii, maska sa xi'in ndidaa to'on kee xu'u Ndios.”

5 Danduu sakakui'ia ntsaka ña'an xi ia kua'an ñuu ii Jerusalén, san danduu dakaa ña'an ntsa diki lavi'i templu,

6 san sadaa: —Tu kuu yo Da'a Ndios, san nondagua ntsa tiko'o xan, kuan yodotuni s-tutu ii Ndios: Sa tsanda'a ia x-ángel ia ndasa na kuntsaa ña'an xo. Ndane'e ña'an xi'in nda'a xi xo ndasa ma kukodama yo yuu.

7 Jesús sadaa ia: —Du'ua ni yodotuni s-tutu ii Ndios tuku: “Ma kototuni yo s-To'o yo Ndios.”

8 San enka guelta sakakui'ia ntsaka ña'an kua'an en tinduu duku ntse'e, san dadana ña'an ndidaa ñuu tastuni xi'in ndidaa sa xa'vi io xi, io juan.

9 San sadaa: —Ndidaa ja'a taj ntsu xo, tu na kukuinxiti yo san na chiñu'u ña'an yo ku ntsu.

10 Danduu Jesús sadaa ia xi: —Kua'an juan yo'o sakakui'ia, kuan yodotuni s-tutu ii Ndios: “Sa s-To'o yo Ndios chiñu'u yo san ia ya'a ni kuinokuachi yo jnu xi.”

11 Danduu sakakui'ia dandoo ña'an xi ia, san danduu kíxi ndidaa ángel san xínokuachi jnu ia.

12 San kuenta ní'ito'on Jesús sa Juan chintsadi ña'an s-tsa, naxikokagua ia distritu Galilea.

13 San dandoo ia Nazaret, san sa'an ia san ío ia Capernaúm, ñuu io yachi jnu mar Galilea, nda'a ñuu Zabulón xi'in Neftalí,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 ndasa na xinota'an sa kachi Isaías x-profeta Ndios, kuenta kachi tsa:

15 Xu'un Zabulón xi'in xu'un Neftalí, ndodo mar, sa io enka ndodo yutsa Jordán, Galilea sa kuu xuun ñayii ti kuu ñuu Israel;

16 ñuu ío naa niñu, vita xíni en sa daye'e san sandutsa; san ndidaa ñayii xika ichi io x-kondati ndii daye'e xi.

17 San danduu kesa'a Jesús ka'an ia san kachi ia: —Nata-u'u, kuan sa kuyachi sa tastuni Ndios ñayii.

18 Neni xika yachi ia jnu mar Galilea, Jesús xíni ia ubi ñani tsayee, Simón tsa nani Pedru xi'in xani tsa Andrés so'no tsa xonochaka xiti ndutsa, kuan kuu tsa tsa teen chaka.

19 San sadaa Jesús: —Na'a san kunchiko ña'an ku ntsu, san kada ntsu sa du'ua dataka yo ñayii kuenta chaka.

20 San dandoo tsa ya'a xonochaka san kua'an tsa ndidaa tsa.

21 San ta'a ka kanduu, xíni ia ubi ka tuku tsayee, Jacobo da'a Zebedeu xi'in xani tsa tsa nani Juan, kani'no tsa xiti barku xi'in s-tata tsa, nakiku tsa xonochaka. San Jesús kána ña'an ia,

22 san dandoo tsa ya'a nduu tsa barku xi'in s-tata tsa, san kua'an tsa ndidaa tsa.

23 Jesús ndínoo ia ndidaa nda'a ñuu Galilea san xu ki'in ia ku dakua'a ña'an ia ndidaa ve'e sinagoga, san xu ka'an ia to'on gua'a sa kuu sa tastuni Ndios ñayii xi'in xu ndadagua'a ia ndidaa tsa ne'e kue'e xi'in ndidaa tsa u'u xi io ñuu ya'a.

24 San nee nda'a ñuu nani Siria kuvaa sa kuu Jesús, san kintsaka tsa ndidaa tsa ku'u xi jnu Jesús: Tsa ta'an nadata'an nadatu'u kue'e xi'in ñayii u'u xi, tsa ndukue'e, ñayii nakuu, ñayii ño'on tachi kui'ia xi'in ñayii ti kachi kaka. San Jesús xu ndadagua'a ña'an ia.

25 San nchiko ña'an kua'a ntse'e ñayii xi ia, ñayii kée Galilea xi'in nda'a ñuu Decápolis xi'in ñuu Jerusalén, ndidaa ka nda'a ñuu Judea xi'in ñayii kée enka ñuu io enka ladu yutsa Jordán.

Mateu 5

1 San kuenta xíni ia ndidaa ñayii, san Jesús kusaa ia en tinduu; san kukoo ia, san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia tu'ua sa io ia.

2 San kesa'a ia dakua'a ña'an ia san sadaa ia:

3 Gua'adiko ndidaa nu nakininchisa sa nande'e Ndios xi, kuan nu yukua tastuni Ndios xanaa xi.

4 Gua'adiko ndidaa nu nda'yu, kuan ni'i nu to'on ka'nu-ini.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Gua'adiko ndidaa nu ka'nu xanaa xi, kuan nuya'a ni'i ñu'u ya sa koo nu.

6 Gua'adiko ndidaa nu kida kuenta ñayii kuita xi'in yichi ndutsa sa kada nu sa nchoxi Ndios, kuan ndidaa nu ya'a kada nu.

7 Gua'adiko ndidaa nu kunda-ini, kuan ndidaa nuya'a ni'i nu sa ka'nu-ini tuku.

8 Gua'adiko ndidaa nu io ndoo xanaa xi, kuan nuya'a kini nu Ndios.

9 Gua'adiko ndidaa nu kida sa ndidaa ñayii na koo kadi, kuan nu ya'a kunani nu ndidaa nu da'a Ndios.

10 Gua'adiko ndidaa nu xikoña'a xi sa sa'a xi sa ndaa, kuan nu ya'a koo nu sa tastuni Ndios ñayii.

11 Gua'adiko yo ora ka'an kui'ia ñayii adi xikoña'an ñayii xo adi kida na'ntsa tsa, san ka'an tsa ndidaa sa kui'ia xo sa sa'a sa xininchisa ña'an yo ku ntsu.

12 Ku-i'ni xi'in kuka'nu xanaa yo, kuan gua'a ntse'e sa ni'i yo sa io ndidaa andivi; kuan du'ua xíko nu ndidaa x-profeta Ndios , tsa io dí'na ka sa kuj xo ndidaa yo.

13 Yo'o ndidaa yo kuu yo kuenta ñée ñuyii ya'a. Doko ora ñée ti ne'e diko ka, na modo nande'e ka tuda? Ti nande'e nisadana, sa kida kuu sa dakana ña'an xi xi'in sañuni'no ña'an xi.

14 Yo'o ndidaa yo kuu yo kuenta sa daye'e io ñuyii ya. San kuu yo kuenta en ñuu indodo sata en tinduu, sa ti kachi chigua'a ña'an xi.

15 Kuan ti en ton en kandil san chigua'a ña'an xi x-ka'a en makila, maska sa sani ndodo duku; san du'ua na daye'e xi ndidaa ñayii io xiti ve'e.

16 San du'ua kada sa na daye'e yo xi ndidaa ñayii, ndasa na kini tsa sa gua'a kida yo, san na kadaka'nu tsa s-Tata yo ia io andivi.

17 Ma kani-ini yo sa vaj ntsu dita ntsu ndidaa sa yodotuni ley, xi'in ndidaa sa chídotuni ndidaa x-profeta ia. Ti vaj ntsu dita ntsu, maska sa vaj ntsu kada ntsu sa kachi.

18 Kachito'on ndaa ntsu xo sa neni io nu'u ya xi'in andivi, ndidaa sa yodotuni ley xinota'an, san nisa en jota, san nisa en tilde ma dita xi.

19 San du'ua andu kuu mee ñayii na kuido ndagua sa kachi ley kuani daa luchi kaa san na kada sa enka ñayii du'ua ni na kada tuku, ñayii ya'a ku kuu en tsa luchi ntse'e sa tastuni Ndios ñayii, doko nu na kada xi'in na dakua'a ña'an sa na kada ñayii ley, ku kuu nu en nu ka'nu ntse'e io xiti sa tastuni Ndios ñayii.

20 Kachi ntsu xo ndidaa yo sa tu ti gua'a ka kida yo, sa kuxi ndidaa fariseu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley, san ma yii yo sa tastuni Ndios ñayii.

21 Tsaku xo sa sadaa xi ndidaa ñayii ío kidaa: “Ma ka'ni yo ndii; san tu andu na ka'ni ndii kuidokuachi san ndakakuachi xi.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

22 Doko ntsu'u kachi ntsu xo, sa ndidaa nu na dadiko-ini ta'an xi'in xani xi ndakakuachi jnu tuku. San andu na ka'an tukue'e xi xani xi san kuidokuachi tsa jnu ndidaa tsa kuna'nu, san ñayii na kastadi ña'an xi xani xi, san nita'vi sa ki'in antsaya sa xiko ñu'un.

23 Juandiku tu ne'e yo sa doko yo jnu x-altar Ndios, san juan naka'an yo sa ti io mani yo xi'in xani yo;

24 dandoo sa doko yo jnu x-altar Ndios, san kua'an, san kaka sa ka'nu-ini xi xani yo, san danduu ndij xo san kuaña'an yo sa doko yo.

25 Kada ndaa xi'in tsa naa xi'in yo neni ni'no ichi yo kua'an nduu yo; kuan na kada na chi'iña'an tsa nda'a tsa sa'ntsa kuachi xo, san tsa sa'ntsa kuachi na chiña'an tsa nda'a policia, san chiña'an tsa vekaa xo.

26 Kachito'on ndaa ntsu xo sa ma kee yo ntsa na cha'vi yo ndidaa.

27 Tsaku yo ndidaa yo sa tá'vichiion sa kachi: “Ma koo s-tsani yo.”

28 Doko ntsu'u kachi ntsu sa andu na ntsa'a en ñade'e san sani-ini sa katuu xi'in ña san xidokuachi ña'an xan kuani ti katuu tsa nduu tsa kuan sa kída tsa kuachi xi'in sa sani-ini tsa.

29 Juandiku tu kida yo ndidaa yo kuachi xi'in nduchinuu yo ladu kua'a, tagua san xika kuan xika dakana. Kuan gua'a ka tu ma koo nee yo, san adii sa nee yo ki'in xiti antsaya.

30 San tu kida yo kuachi xi'in nda'a kua'a yo, diti san dakana. Kuan gua'a ka tu ma koo nee yo, san adii sa nee yo ki'in xiti antsaya.

31 San du'ua kachi tuku: “Dakaa tsiee nchu dandoo ta'an xi'in ɗe'e xi, san nakua ña'an en carta sa na kachi sa dandoo ta'an nduu.”

32 Doko ntsu'u kachi ntsu sa ndidaa nu dandoo ta'an xi'in ɗe'e xi, tu ti kuu sa sa'a xi sa io nu xi'in enka tsiee, kida nu sa na kikagua nuya'a, sa koo nu xi'in enka tsie. San andu tanda'a xi'in ñade'e dandoo ta'an, kida kuachi kuan io xi'in ñade'e ti kuu ɗe'e xi.

33 Xini yo ndidaa yo sa sadaa xi ndidaa ñayii ío kidaa: “Ma chona'a yo Ndios san danduu ma kada yo sa ká'an yo; maska sa kada yo sa chona'a yo xi Ndios.”

34 Doko ntsu'u kachi ntsu: Ma chona'a yo nisa dana; nisa sa sa'a andivi, kuan juan kuu sa intsaku Ndios;

35 nisa sa sa'a nu'u ya, kuan ja'a kuu sa indodo sa'a ia; nisa sa sa'a Jerusalén, kuan juan kuu xuun Rey ka'nu tastuni ntse'e.

36 Ma chona'a yo sa sa'a ɗiki yo, kuan ti kachi kada yo sa en idi ɗiki yo na nduu kuixi adi na nduu toon.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

37 San sto'on yo na ku oon tu oon san ña'an tu ña'an. Kuan ndidaa ka to'on na ka'an yo kuu xa'an sa kui'ia.

38 Tsaku xo ndidaa yo sa sadaa xi ndidaa ñayii ío kidaa: “Tu tágua nu nduchinuu yo san tagua nduchinuu nu tuku, tu tágua nu j-nu'u yo san tagua j-nu'u nu tuku.”

39 Doko ntsu'u kachi ntsu xo: Ma naa yo xi'in nu kida sa kui'ia xo. Gua'a ka tu andu na katu en ladu x-koño jnu yo xan, san katane'e enka ladu x-koño jnu yo xan tuku.

40 San tu andu nchu dita do'no yo kuaña'an x-koton yo xan tuku.

41 San tu andu ta'vichiion sa na kuido yo en sa vee en kilometro, san kua'an ubi kilometro xi'in.

42 San andu xika sa kuu xa'an yo kuaña'an; san andu xika noo xo, kuaña'an ndaa na nde'e jnu.

43 Tsaku xo ndidaa yo sa kachi: “Kada ini nu kida ini ña'an xo, san kini-u'u nu xini-u'u ña'an xo.”

44 Doko ntsu'u kachi ntsu: Kada ini ña'an xi nu xini-u'u ña'an xo, ka'an gua'a xi ndidaa nu ka'an kui'ia xo, kada sa gua'a xi ndidaa nu xini u'u ña'an xo, san kaka xi Ndios sa sa'a nu kida sa ta'an yo xi'in nu xiko ña'an xo;

45 kuan ndasa na dana'a sa kuu yo da'a s-Tata yo ia io andivi, kuan ia ya'a kida sa na kee x-chikanchii ia sa io ñayii kui'ia xi'in ñayii gua'a, san kida ia sa na koon davi xi ñayii gua'a xi'in ñayii kui'ia.

46 Kuan tu nchoj ni yo nu nchoxa'an xo, nasa gua'a ni'i yo xi'in juan? Ama ti xini yo sa du'ua kida ndidaa tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma kuan tuku ña?

47 San tu ka'an ni yo xi xani yo, nasa vaa kuu sa kida yo, ti xini yo sa du'ua kida ndidaa ñayii ti xininchisa ña'a xi Ndios ña?

48 Ku kuu ndaa ndidaa yo, kuenta s-Tata yo ia io andivi kuu ia ndaa.

Mateu 6

1 Ma kadavaa yo ndidaa yo sa gua'a kida yo jnu ndidaa ñayii ndasa na kini tsa ndidaa tsa sa ntse'e gua'a kida yo; kuan tu du'ua na kada yo san ma ni'i yo sa taxi s-Tata yo ia io andivi.

2 Juandiku ora na chintsee yo tsa nande'e xi, ma kadavaa yo kuenta kida ndidaa ñayii uu jnu xi, sa'an tsa ve'e sinagoga xi'in ndidaa ichi io ñuu sa kadavaa tsa, ndasa ndidaa ñayii na kadaka'nu ña'an s-tsa. Kachito'on ndaa ntsu sa tsa ya'a sa ni'i tsa xa'vi tsa xi'in ja'a.

3 Doko yo'o ndidaa yo ora saña'a yo limosna, ma kini nda'a ichi yo xan sa kida nda'a kua'a yo xan,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 kadi vini kuaña'a limosna san ma kada vaa yo. San s-Tata yo ia xini sa kida yo san ti kida vaa yo, taxi ia en sa gua'a xo jnu ndidaa ñayii.

5 Ora ka'an yo xi Ndios san ma kada yo kuenta kida ñayii uu jnu xi, kuan ta'an ntse'e xanaa tsa sa ka'an tsa xi Ndios, sa kuin tsa ve'e sinagoga, adi sa nani'i ta'an ichi, ndasa na kini ñayii, san na kueto'on ña'an ndidaa ñayii s-tsa. Kachi ndaa ntsu xo, sa sa ni'i tsa ya'vi tsa.

6 Doko yo'o ndidaa yo tu na ka'an yo xi Ndios, kunayii xiti xe'e yo, nakadi ndie'e san ka'an xi s-tata yo sa yeda'vi; san ku Tata ndo ia xini sa yeda'vi taxi ia en sa gua'a xo jnu ndidaa ñayii.

7 San ndiden ka'an yo xi Ndios ma dini dini to'on yukua ka'an yo, kuan du'ua kida ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, kuan sani-ini tsa sa tu vaa ntse'e na ka'an tsa san kama ka tsaku xi Ndios.

8 Juandiku yo'o ma du'ua kada yo ndidaa yo, kuenta kida tsa ya'a ndidaa tsa, kuan ku Tata ndo sa xini ia nasa nande'e xo san kuani vita kaka ka yo.

9 Du'ua ka'an yo ndidaa yo xi Ndios: Ta, ia io ndidaa andivi: Sa nani ni na keñu'u,

10 na kixi sa tastuni ni ñayii, na kada sa nchoj ni, kuenta andivi du'ua na kada nu'u ya.

11 Ita taj ni ndikii sa kaj da, taj ni vita.

12 Koo ni saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi da ndidaa da, kuenta mee da ndidaa da sakoo da saka'nu-ini sa sa'a ñayii kida kuachi da.

13 Ma kuemani ni sa kototuni ña'an sa kui'ia da sa kada da kuachi san natavi ña'an ni da ndasa ma kada da sa kui'ia. Kuan xa'an mee ni kuu sa tastuni, sa ntsee xi'in sa kuna'nu ndidaa nditu'u tiempu. Du'ua na kuu.

14 Kuan tu io yo saka'nu-ini sa kida ñayii xo, san du'ua ni s-Tata yo ia io andivi koo ia sa ka'nu-ini sa sa'a yo ndidaa yo.

15 Doko tu ti sakoo yo saka'nu-ini sa sa'a ndidaa ñayii, san du'ua ni s-Tata yo ma koo ia saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi yo ndidaa yo tuku.

16 Tu sakoo nchitsa yo, ma nantsa'a nda'vi jnu yo, kuenta ndidaa ñayii uu jnu xi, kuan dana'a nda'vi jnu nu ndidaa nu ndasa na kini ndidaa ñayii sa io nchitsa nu. San kachi ndaa ntsu sa ndidaa nuya'a sa ni'i nu xa'vi nu.

17 Doko yo'o ndidaa yo, tu sakoo nchitsa yo, chido aceite diki yo xi'in nda'a nuu,

18 ndasa ma en kini sa io nchitsa yo, maska sa meni s-Tata yo ia xini sa yeda'vi. San s-Tata yo ia xini sa yeda'vi taxi ia sa gua'a xo.

19 Ma chogua'a yo sa kuika yo ndidaa yo ñuyii ya'a, sa yii tikidi xi'in xido tata, sa yii ñadu'u sa du'u tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Gua'a ka, chogua'a sa kuika yo ndidaa yo andivi, sa ti yii tikidi nisa ti xido tata, xi'in nisa ñadu'u ti kachi yii sa du'u.

21 Kuan ami io sa nchoj ntse'e yo juan koo xanaa yo ndidaa yo tuku.

22 Nduchinuu yo ndidaa yo xan kuu kuenta en sa daye'e xi xikikoño yo. Juandiku, tu nduchinuu yo io gua'a, san nee xikikoño yo daye'e xi.

23 Doko tu nduchinuu yo kuu sa kui'ia, san nee xikikoño yo io sa naa. San tu sa daye'e xo kuu sa naa ¡nda'vi yo kuan ntse'e naa io yo!

24 Ti en kachi kuinokuachi xi ubi tsa to'o; kuan kini u'u tsa en tsa, san enka tsa kada ini tsa, ña kuinokuachi tsa xi en tsa san enka tsa ma kuinokuachi tsa xi, juandiku ma kachi kuinokuachi yo xi Ndios xi'in kunchiko yo sa kuika.

25 Juandiku kachi ntsu xo ndidaa yo: Ma ke'e diki yo xuyii yo, nasa kaj xo adi nasa ko'o yo; san nisa sa sa'a sa ndukutu xikikoño yo. kuan xuyii yo xa'vi ka xi sa kuxi sa kaj xo, san xikikoño yo xa'vi ka xi sa kuxi do'no yo.

26 Ntsa'a ndidaa tidaa xiko jnu tachi, ti cho'on te tata, san nisa ti nake'en te, san nisa ti nacho'on gua'a te; doko s-Tata yo ndidaa yo ia io andivi saña'an sa sas te. ¡San yo'o ndidaa yo xa'vi ntse'e ka yo jnu Ndios sa kuxi ndidaa tidaa ya!

27 San nasa ni'i yo sa kani-ini ntse'e yo, ama gua'a ni kua'nu ka yo en babu tu na kani-ini yo ña?

28 Naku sani-ini yo sa sa'a do'no tuda? Ntsa'a ndidaa ita io yuku, na modo sa'nu, ti kidachiion san nisa ti kiku do'no;

29 san kachi ntsu sa nisa rey Salomón, xi'in ndidaa sa kuika tsa ti káchi ndukutu tsa du'ua.

30 Tu Ndios du'ua dandukutu ia ita io yuku, vita io san nduyutsa dakayu ña'an xi xiti ñu'u, ti sani-ini yo nasa kuu sa kada ia sa sa'a yo ndidaa yo, ñayii ta'a ni xininchisa?

31 Juandiku, ma kani-ini yo san kachi yo: Nasa kaj ndo? adi nasa ko'o ndo? adi nasa ndukutu ndo?

32 Kuan ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel nduku ndidaa ja'a, doko s-Tata yo ndidaa yo ia io andivi xini ia sa nande'e ndidaa ja'a xo.

33 Di'na ka nanduku sa tastuni Ndios ñayii xi'in sa na ndada ndaa ña'a ia xo, san ndidaa ka sa nande'e xo taxi ia.

34 Ma kani-ini yo sa kuu yutsa, kuan tuku tuku sa ta'an ndiden kii. Juandiku kani-ini ni sa ta'an vita.

Mateu 7

1 Ma kodonda'a yo enka ñayii, ndasa ma kodonda'a ña'an Ndios xi mee yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Kuan tu sa kodonda'a yo ñayii san du'ua ni kodonda'a ña'an Ndios xi mee yo, san xi'in sa teku'ua ña'an yo xi ñayii san xi'in juan teku'ua ña'an Ndios xi mee yo.

3 Naku ntsa'a yo mi'in kani'no nduchinuu xani yo, san ti ntsa'a yo tindu'u ka'nu kani'no nduchinuu mee yo xan?

4 Na modo kadaa yo xi xani yo: “Kuntsatu, na tagua ntsu mi'in kani'no nduchinuu yo xan” san kani'no en tindu'u ka'nu nduchinuu mee yo?

5 ¡Ñayii uu jnu xi! Tagua di'na ka tindu'u ka'nu kani'no nduchinuu mee yo xan, san du'ua kini yo sa tagua yo mi'i yiki kani'no nduchinuu xani yo.

6 Ma kuaña'an yo sa ii xi ina, nisa ma chido yo sa xa'vi ntse'e xi jnu kuchi, kuan na kada kuañuni'no te san naxikokagua te san kaxa'an te xo.

7 Káka xi Ndios, san ni'i yo. Nanduku san nani'i yo. Daka'an ndie'e san nakaan xo.

8 Kuan ndidaa nu na kaka ni'i nu, nu nanduku nani'i nu, san nu daka'an ndie'e nakaan jnu.

9 Daa yo, tu ~~da~~'a yo xika nu ita-stila, san saña'an yo en yuu sa kaj nu?

10 Adi xika nu en chaka, san saña'an yo en koo jnu?

11 Ti en du'ua kida, tu yo'o kuu yo ñayii kui'ia san xini yo sa kuaña'an yo sa gua'a xi ~~da~~'a yo, vika ku Tata ndo ia io andivi ma taxi ia ndidaa sa gua'a io andivi tu na kaka yo?

12 San vita ndidaa sa nchoj xo sa na kada ñayii xo ndidaa yo, san du'ua kada sa sa'a tsa ndidaa tsa tuku, kuan ja'a kuu ndidaa sa nchukachi sa tá'vichiion Ndios ley xi'in ndidaa sa chídotuni ndidaa x-profeta ia.

13 Kuyii ichi ndie'e yiki ka; kuan ndeka ntse'e ndie'e, xi'in ka'nu xichi xi sa sakuntsaka ña'an sa u'u sa nda'vi, san kua'a ntse'e tsa kuu sa yii ichukua.

14 Doko kuiñi ka ndie'e xi'in kuiñi ka ichi sa sakuntsaka ña'an ñuyii ma nde'e! San uu ni ñayii kuu sa nani'i ichi yukua.

15 Gua'a yo xi'in ndidaa tsa na'ntsa, tsa kixi sa io yo san dana'a tsa kuenta ndikachi, doko kuu tsa kuenta ndikuaan den ntse'e.

16 Doko modo senchiion tsa nakini ña'an yo. Ama nake'en ndo tinchi'io xi tu yiki, ña tichika'akuxi xi tu iñu?

17 San du'ua tuku, ndidaa yutu gua'a kee kui'i gua'a, doko yutu kui'ia kee kui'i kui'ia.

18 Yutu gua'a ti kee kui'i kui'ia, san nisa yutu kui'ia ti kee kui'i gua'a.

19 Ndidaa yutu ti kee kui'i gua'a sa'ntsa ña'an xi san dakayu ña'an xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Juandiku, sa sa'a x-kui'i xi na kini ña'an yo xi.

21 Adii ndidaa nu ka'an ku ntsu “To'o, To'o”, yii sa tastuni Ndios ñayii, maska sa ndidaa nu kida sa nchoxi ku Tata ntsu ia io andivi.

22 Kua'a ntse'e nu kachi ku ntsu kii yukua: “To'o, To'o, xi'in sa tastuni ni ká'an da sa kuu ni, san xi'in sa tastuni ni xíko da tachi kui'ia, san xi'in sa tastuni ni kída da kua'a ntse'e milagru”,

23 danduu ntsu'u kadaa ntsu: “Oni kuu sa ti xini ña'an ntsu xo. Ti kee sa io ntsu, kua'an juan ndidaa yo'o ñayii kida meni sa kui'ia.”

24 Andu kuu mee sa na tsaku xi to'on dakua'a ña'an ntsu ya san kida, san kuu kuenta en tsayee kutuni xi dáma tsa sa'a xe'e tsa sata totoxio.

25 San kuenta koon davi, kee ndutsañu'un, san kána tachi san ñani ntsaa sa'a ve'e. Doko ve'e ya'a ti ndugua, kuan sanindodo ña'an xi sata totoxio.

26 Doko ndidaa nu tsaku xi to'on dakua'a ña'an ntsu ya san tu ti kida nu, ndee nu en tsayee chuu kídagua'a xe'e xi sata ñu'unkuchi.

27 Koon davi, san kee ndutsañu'un, san kána tachi, san ñani ntsaa sa'a ve'e. San ndugua, san kua'a ntse'e xíta s-tsa.

28 San kuenta tu'u ka'an Jesús ndidaa to'on ya'a, san ndidaa ñayii xuku jukua oni sanaa tsa ndidaa tsa sa dadana ña'an ia,

29 kuan dadana ña'a ia kuenta tsa tastuni nchisa, san adii kuenta dadana ña'an ndidaa tsa dadana ña'an ley.

Mateu 8

1 Kuenta noo ia tinduu, kua'a ntse'e ñayii nchiko ña'an xi ia.

2 San saa en tsayee tsa'yu xeen xi san sakuinxiti tsa jnu Jesús, san sadaa tsa: —To'o, tu nchoj ni, san ndadandoo ña'an ni da.

3 Jesús kítuña'a ia san sadaa ia: —Nchoj ntsu. ¡Ndundoo! San ndundoo tsa ya'a san kua'an ni x-kue'e tsa.

4 Danduu Jesús sadaa ia: —Ntsa'a ka, ma kadaa yo xi nisa en ñayii; doko kua'an san dadana ña'an xi dutu san doko sa tá'vichiion Moisés, ndasa na kuna'a dutu kuan.

5 Kuenta nasaa Jesús ñuu Capernaúm, kíxi en centurión san sakonda'vi tsa jnu ia,

6 san sadaa tsa: —To'o, nu kidachiion xe'e da katuu nu kuan ku'u ntse'e jnu, san ti kachi ka kaka nu, san u'u ntse'e jnu san ta'an ntse'e nu.

7 San sadaa ia: —Ntsu'u ki'in ntsu san ndadagua'a ña'an ntsu jnu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 San sadaa centurión kuan xi ia: —To'o, ti nita'vi da sa yii ni xe'e da. Ta'vichiion ni ni, san nu kidachiion jnu da ndugua'a nu.

9 Kuan dan io tsa tastuni ña'an da, san io nu tastuni da tuku. San ta'vichiion da jnu ya'a: Kua'an, san nu ya'a sa'an nu; tu nakadaa da xi enka nu, na'a, san nu ya'a kij jnu; san tu na kadaa da xi nu kidachiion jnu da: Kada ja'a, san kida nu.

10 Kuenta tsaku xi Jesús to'on ya'a, san oni sani-ini ia san sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa ti en nani'i ntsu sa du'ua xininchisa ña'an kuu ntsu ñuu Israel kuenta tsa ya'a.

11 San kachi ntsu sa kua'a ntse'e ñayii kee ichi kana ora xi'in ichi da'vi ora san kuntsaku tsa kaj tsa xi'in Abraham, Isaac, Jacob sa tastuni Ndios ñayii ntsa andivi;

12 doko ñayii nande'e sa koo sa tastuni Ndios kine'en ña'an s-tsa san dakana ni'no ña'an xiti xi sa naa s-tsa. San juan koo sa nda'yu xi'in sa ku ru'u j-nu'u ñayii.

13 Danduu Jesús sadaa ia xi centurión kuan: —Kunu'u, san ndasa xininchisa ña'an yo ku ntsu san du'ua na kada. San tsa kidachiion jnu tsa ndugua'a ni tsa ora yukua.

14 San kuyii Jesús xe'e Pedru, san xíni ia sa j-nana xido Pedru katuu ña kuan ño'on ntse'e ña ka'ni.

15 San Jesús teen ia nda'a ña, san danduu kua'an ka'ni ño'on ña'an xan, san ndukoo ña san danuu ña sa kaj s-tsa ndidaa tsa.

16 San kuenta kunaa, kintsaka tsa kua'a ntse'e tsa ne'e tachi kui'ia jnu Jesús. San xi'in s-to'on ia xíko ia ndidaa tachi kui'ia xi'in ndadagua'a ia ndidaa tsa ku'u xi,

17 san du'ua xínota'an sa kachi Isaías x-profeta Ndios, kuenta kachi tsa: “Tsa ya'a xído ku kue'e ndo xi'in kuyakui tsa ndidaa sa u'u ku ndo.”

18 Doko xíni ia sa chikorra ña'an ndidaa ñayii xi ia, san Jesús tá'vichiion ia sa na ya'ia tsa ntsa enka ndodo ndutsa.

19 Danduu kuyachi en tsayee dadana ña'an ley, san sadaa tsa: —Maestru, kunchiko ña'an da ami na ki'in ni.

20 Jesús sadaa ia: —Ndidaa ñókuii io xavi te, san ndidaa tidaa xiko andivi io s-taka te, doko ia nduu ñayii ñuyii ya'a ti io nisa ami katuu ndodo diki nu.

21 Enka tsa nchiko ña'an xi ia sadaa tsa: —To'o, kuntsatu ni di'na ka na ki'in da ku chinduj da s-tata da.

22 Doko Jesús sadaa ia: —Kunchiko ña'an ku ntsu, kodaa ndidaa ndii na chinduj nu ndii nu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 San kusaa Jesús barku xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san kua'an tsa xi'in barku xiti ndutsa.

24 San kikii ni kesa'a en davi tachi ka'nu ntse'e, san ndidaa ndutsa ndukoo xiti mar da'vi barku, doko Jesús xidi ia.

25 San ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ndane'e ña'an tsa xi ia san sadaa tsa: —To'o, ¡see ni chintsee ña'an ni, kuan da'vi ndo ndidaa ndo!

26 San Jesús sadaa ia: —Naku yu'u yo ndidaa yo, naku ti xininchisa ña'an yo ku ntsu? Danduu ndukoo ia san tá'vichiion ia xi tachi xi'in ndutsa, san kukadi kuvii.

27 San ndidaa tsa ya'a dayu'u ña'an s-tsa san kachi tsa: —Andu kuu tsa ya'a, kuan ntsande'e tachi ya xi'in ndutsa ya xininchisa ña'an s-tsa?

28 San saa ia ntsa enka ndodo ndutsa, sa io región Gadara, danduu kixi ubi tsa ño'on tachi kui'ia io tsa ndidaa xiti yavi sa yenduxi ndii. Den ntse'e tsa, san ti en xu kachi ya'ia ichi yukua.

29 San kuenta saa tsa jnu Jesús ni'i ntse'e kána tsa san kachi tsa: —Nasa nchoj ni xi'in da ndu da, dini Da'a Ndios? Ama sa vaj ni kada ña'an ni da san vita ta'an ka kii chiku'ua Ndios?

30 San yachi sa io tsa ya'a xuku kua'a ntse'e kuchi,

31 san ndidaa tachi kui'ia sakonda'vi san sadaa: —Tu na kine'en ña'an ni da, san kuemani ni sa na ki'in da xiti ndidaa kuchi xuku yukua.

32 San Jesús sadaa ia: —¡Kua'an! san ora yukua kée ndidaa tachi kui'ia san kuyii xiti kuchi, san ndidaa kuchi kekaguani'no te ndidaa te xiti ndutsa ichi nchichi, san daka'a te.

33 Tsa sadi kuchi xino tsa kunu'u ñuu san nakani tsa ndidaa, ntsa sa ta'an tsa ño'on tachi kui'ia.

34 San ndidaa tsa ñuu sa'an sa natan ña'an xi Jesús; san kuenta xíni ña'an tsa, sakonda'vi tsa sa na kee ia ñuu ya'a.

Mateu 9

1 Danduu kusaa Jesús barku, san ta'antsa ia ndutsa san nasaa ia xuun ia.

2 Danduu kintsaka tsa ndidaa tsa en tsa ku'u xi ti kachi kaka, kani'no tsa en kamilla. San xíni Jesús sa xininchisa ña'an ndidaa tsa ya'a xi ia, san sadaa ia xi tsa ti kachi kaka: —Dito, x-kuachi ni sa ndoo jnu Ndios.

3 Uu tsa dadana ña'an ley sani-ini tsa: “Ka'an kui'ia nuya'a xi Ndios san ka'nu en kuachi kida nu kuan eni nchu ku kuu nu xi'in Ndios.”

4 San xínituni Jesús sa sani-ini tsa ya'a ndidaa tsa, san ndukuto'on ia: —Naku du'ua sani-ini ni ndidaa ni?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Nasa kama ka sa kadaa xi en tsa ti kachi kaka: “X-kuachi ni sa dandoo Ndios”, ña: “Ndukoo ni san nake'en ni x-kamilla ni xan san kaka ni”?

6 Doko na dadana ña'an da jni sa ia nduu ñayii ñuyii ya'a tastuni nu sa koo nu sa ka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ñayii nu'u ya. Danduu sadaa ia xi tsa ti kachi kaka: —Ndukuin ni; san nake'en ni x-kamilla ni xan san kunu'u ni xe'e ni.

7 San tsayee ya'a ndukoo tsa sa kunu'u tsa xe'e tsa.

8 San kuenta xíni ndidaa ñayii ya ja'a san kíxi sa dayu'u ña'an s-tsa ndidaa tsa san kídaka'nu tsa Ndios, kuan tsanda'a ia en tsa tastuni.

9 San ya'ia ia en ta'a ka kanduu, san Jesús xíni ia en tsayee nani Mateu, tsa ya'a intsaku tsa teya'vi tsa tuini sa kuxi Roma, san sadaa ia: —kunchiko ña'an ku ntsu. San tsa ya'a ndukuin tsa san kua'an tsa xi'in ia.

10 En kii intsaku Jesús xi'in tsa ya'a xe'e tsa saxi ia, san ja'a xuku kua'a ntse'e tsa teen ya'vi tuini sa kuxi Roma xi'in kua'a ka ñayii io x-kuachi xi saa san sakuntsaku jnu mesa xi'in Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia.

11 Danduu xíni ña'an ndidaa fariseu, san sadaa tsa xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Naku saxi Maestru yo xan xi'in ndidaa tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma xi'in tsa io x-kuachi xi xan?

12 San tsaku xi Jesús san sadaa ia: —Tsa io gua'a ti nande'e doctor s-tsa, maska sa ñayii ku'u xi.

13 Kua'an san dakua'a nasa nchukachi to'on ya'a: “Sa kunda-ini ña'an nchoj ntsu adii sa doko yo en sa doko yo.” Kuan ti vaj ntsu ki kana ntsu ñayii sani-ini sa kuu ñayii gua'a, vaj ntsu ki kana ntsu ñayii nakininchisa sa io x-kuachi xi.

14 Danduu ndidaa tsa nchiko ña'an xi Juan sa'an tsa sa io Jesús san ndukuto'on tsa: —Naku dan ndidaa da xi'in ndidaa fariseu ya sakoo nchitsa ntse'e da, doko ndidaa tsa nchiko ña'an jni xan ña'an?

15 Jesús sadaa ia: —Ama sa koo nda'vi ndidaa tsa io viko tanda'a neni io daa nuyee tanda'a kuan sa io tsa ndidaa tsa ña? Doko kixi kii sa kuntsaka tsa nuyee tanda'a kuan ki'in, san ora yukua koo nchitsa tsa ndidaa tsa.

16 Ti en na chi'i en titsaa saa en da'ma tu'u, kuan sa na kikuntsaa ta'an nakendii san kui'ia ka sa kagua.

17 San nisa ti cho'on vinu tinchi'io saa xiti ñee tu'u, kuan ñee katu, san vinu tinchi'io sakuintsayu, san nee ñee kuan tivi. Gua'a ka, cho'on vinu saa xiti ñee saa, san nduu kudii.

18 San neni ka'an ia to'on ya'a, kíxi en tsa kuna'nu san sakuinxiti tsa jnu Jesús, san sadaa tsa: —Da'a de'e da dika xi'i nu. Doko na'a ni san kakindodo ni nda'a ni sata nu, san na nandoto nu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 San Jesús ndukuin ia san nchiko ña'an ia kua'an xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia.

20 San en ñade'e nayaa ña'an niñi xan san ti kukuin san sa kuu uxi-uu kuia du'ua ku'u xan, san tu'ua ña ichi sata ia san kuko'on ña jnu ~~d~~oo Jesús;

21 kuan sani-ini ña: “Tu na kuko'on ndo kuani ta'a dii ~~d~~o'no ia, san ndugua'a ndo”.

22 Doko Jesús, naxikokagua ia san ntsa'a ña'an ia xan, san sadaa ia: —Didi kuka'nu xanaa ni kuan sa xíninchisa ña'an ni ~~d~~a kída sa ndugua'a ni. San nonoo ni ndugua'a ña.

23 Kuenta saa Jesús xe'e tsa kuna'nu san xíni ia ndidaa tsa tivi flauta xi'in ndidaa ñayii nda'yu ntse'e,

24 san sadaa ia: —Tikee, kuan nude'e luchi ya xidi nu, adii xi'i nu. San sakuntsaa ña'an tsa ndidaa tsa xi ia.

25 Tu'u kee ndidaa ñayii, san kuyii ia san teen ia nda'a nu; san nude'e luchi ndukoo nu.

26 San ndidaa sa ta'an kúvaa ntse'e nee ñuu yukua.

27 Neni ya'ia Jesús ichi yukua, nchiko ña'an ubi tsa kuaa san kana ntse'e tsa san kachi tsa: —¡Jesús, j-raza rey David, kunda-ini ña'an ni ~~d~~a!

28 San nasaa ia ve'e, san nduu tsa kuaa sa'an tsa sa io ia. San Jesús sadaa ia: —Xininchisa yo sa gua'a ni kada ntsu ja'a ña? san tsa ya'a nduu tsa sadaa tsa: —Jon, To'o.

29 Danduu kuko'on ia nduchinuu tsa ya'a san sadaa ia: —Sa xíninchisa ña'an yo ku ntsu san du'ua na kada.

30 San nduchinuu tsa nakaan san kúu tuu jnu tsa. Danduu Jesús deen ntse'e sadaa ia to'on ya'a: —Ntsa'a ka nisa en ñayii ma kini ja'a.

31 Doko nduu tsa ya'a kée tsa san kída vaa tsa sa kuu Jesús nee ñuu yukua.

32 Neni kee tsa ya'a nduu tsa, san kintsaka tsa en tsa ñe'e xi'in ño'on tsa tachi kui'ia.

33 San kuenta kee tachi kui'ia, tsa ñe'e ka'an tsa. San ndidaa nditu'u ñayii oni sanaa tsa san kachi tsa ndidaa tsa: —Ti on xini ndo ja'a ñuu Israel ya.

34 Doko ndidaa fariseu kachi tsa: —Sa sa'a sa tastuni ña'an xi ndidaa tachi kui'ia kine'en nu tachi kui'ia.

35 Jesús ndinoo ia dakua'a ña'an ia ndidaa ñuu, xi'in ndidaa nda'a ñuu, xi'in ndidaa ve'e sinagoga xu nataka ñayii, ká'an ia to'on sa tastuni Ndios ñayii xi'in xu ndadagua'a ia ndidaa tsa ta'an nadata'an nadatu'u kue'e xi'in tsa u'u xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 San xíni ia ndidaa ñayii, san kunda-ini ña'an ia; kuan xavi tsa xi'in konda'vi xanaa tsa ndidaa tsa, san ndee tsa ndidaa tsa ndikachi ti io s-to'o xi.

37 Danduu sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Sa ndaa kuu, ndidaa ñayii ya'a ku kuenta en itu sa io sa nata'vi doko ñayii kadachiion nande'e.

38 Kaka, xi s-to'o itu, sa na tsanda'a ka tsa ñayii na kadachiion xu'un tsa.

Mateu 10

1 Danduu kána ia ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san saña'an ia sa na tastuni ndidaa tsa ya'a sa kine'en tsa ndidaa tachi kui'ia, xi'in sa ndada gua'a tsa ndidaa ñayii ku'u xi xi'in sa dita tsa sa u'u.

2 San du'ua nani ndi uxi-uu tsa tsanda'a ia: Di'nanuu Simón, tsa danani ia Pedru, xi'in xani tsa Andrés; Jacobo da'a Zebedeu, xi'in Juan xani Jacobo;

3 Felipe xi'in Bartolomé; Tomás xi'in Mateu tsa xu teen ya'vi tuini sa kuxi Roma; Jacobo da'a Alfeu, xi'in Tadeu;

4 Simón tsa kuu Zelote xi'in Judas Iscariote, tsa na kuaña'an Jesús xi ndidaa ñayii xini-u'u ña'an xi ia.

5 Ndi uxi-uu tsa ya'a tsanda'a Jesús, san sadaa ia: —Ma ki'in yo xichi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, nisa ma yii yo xuun ndidaa ñayii kuu Samaria.

6 Gua'a ka kua'an ku nanduku ndidaa ñayii kuu ñuu Israel ndee ndikachi xíta.

7 San ami na ki'in yo san ka'an, san kadaa: “Sa tastuni Ndios ñayii kuyachi sa io ni”.

8 Ndadagua'a ñayii ku'u xi, ndane'e ndii, ndadandoo ndidaa ñayii tsa'yu xeen xi, san kuiko tachi kui'ia. Sa taj daa Ndios xo, kuaña'an daa tuku.

9 Ma kune'e yo mediu, oro, nisa plata, san nisa cobre.

10 Nisa ma kune'e yo ñono ita sa kaj xo ichi, nisa ubi do'no, nisa ubi nchisa, nisa ubi yutu sa ketuu yo; kuan tsa kidachiion nita'vi tsa sa ni'i tsa sa kaj s-tsa.

11 Dakaa ve'e adi ñuu na yii yo, nduku tu io en ve'e sa gua'a ni kendoo yo san kendoo juan ntsa na kee yo ki'in yo enka xichi.

12 San ora yii yo ve'e kadaa sa Ndios na kuaña'an sa na koo kadi xi ndidaa ñayii io juan.

13 Tu ve'e yukua na kinimani ña'an xo, san to'on kida sa na koo kadi ñayii koo juan. Doko tu ma kuemani ña'an xo san to'on kida sa koo kadi ñayii naxikokagua xi'in yo.

14 San tu ti semani ñayii, san nisa ti en nchukunini ña'an xo, san tikee ve'e yukua adi ñuu yukua, san kidi tiachi nda'a sa'a yo ndasa na kini sa Ndios diko-ini ña'an ia xi ñuu yukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Kuan kachito'on ndaa ntsu xo sa kii ndakakuachi ta'a ni kuu sa tá'an ndidaa ñayii ío Sodoma xi'in Gomorra, sa kuxi sa ta'an ndidaa ñayii ya'a.

16 San vita ntsu'u tsanda'a ña'an ntsu xo na en ndikachi sa io ndidaa ndikuaan. Mii ku kuu kuenta ndidaa koo xi'in ku kuu masu kuenta en data.

17 Gua'a yo xi'in ndidaa ñayii, kuan nachiña'an tsa nda'a tsa tastuni xo san xiti ve'e sinagoga ndo'o yo.

18 Na chiña'an tsa nda'a gobernador xi'in rey xo sa sa'a sa xininchisa ña'an yo ku ntsu, du'ua ta'an yo san ka'an yo sa kuu ntsu xi ndidaa tsa ya'a xi'in ka'an yo xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel.

19 San ora na nachi'i ña'an nda'a ndidaa tsa ya'a xo, san ma kani-ini yo nasa ka'an yo, kuan Ndios taxi ia to'on ka'an yo ora yukua.

20 Kuan adii yo'o kuu sa ka'an, x-Espíritu j-Ndios yo ká'an sa sa'a yo.

21 Nuyee kuan nakuaña'an nu xani nu ndasa na ka'ni ña'an jnu, tata kuan nakuaña'an tsa ~~da~~'a tsa. San ndidaa da'a naxikokagua nu xi s-tade'e nu san ntsa'a vii nu kuu tsa.

22 San kini u'u ña'an ñayii xo sa sa'a sa xininchisa ña'an yo ku ntsu. Doko nu nakuin ndaa xi'in ku to'on ntsu ntsaa na nde'e ndidaa, nuya'a kuu nu ni'i ñuyii ma nde'e.

23 San tu na kuiko ña'an xo en ñuu san kua'an enka ñuu. Kuan kachi ndaa ntsu xo sa nisa ma nde'e ndinoo yo nee Israel ya antika sa ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

24 Nu dakua'a ti ka'nu ka nu sa kuxi tsa dakua'a ña'an jnu, nisa tsa kidachiion ti kuna'nu ka tsa sa kuxi s-to'o tsa.

25 Nu dakua'a ku kuu nu kuenta tsa dakua'a ña'an jnu, san tsa kidachiion kuenta s-to'o tsa. Tu Beelzebú s-to'o ndidaa tachi kui'ia danani ña'an tsa ndidaa tsa ku ntsu'u, ¡nasa ka ma danani ña'an tsa ndidaa tsa xo'o nu xininchisa ña'an ku ntsu!

26 Juandiku ma yu'u yo. Kuan ndidaa sa yeda'vi ndetuu, san sa yegua'a ketuu san nito'on.

27 Sa ka'an yu'u ntsu xo, ka'an xi ndidaa ñayii; san sa ka'an yaa ntsu ~~do~~'o yo, kana ntsa ~~di~~ki ve'e.

28 Ma yu'u yo ñayii sa'ni yikikoño kuan ma kachi ka'ni nu alma. Gua'a ka yu'u ia tastuni, ia gua'a ni kada sa ta'an ntse'e yo xi'in ko'no x-alma yo xi'in xikikoño yo xiti antsaya.

29 Ama kuya'vi ubi tidaa yiki sa sa'a en tuini yiki ña? Doko nisa en kitia'a ti ko'io nu'u tu ti semani s-Tata yo Ndios.

30 Kuan ntsande'e ndidaa xidi ~~di~~ki yo ka'vi Ndios nadaa io.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

31 Juandiku ma yu'u yo, kuan xa'vi ka yo sa kuxi kua'a ntse'e tidaa yiki.

32 Ndidaa nu na ka'an sa ntsu'u kuu s-to'o xi jnu ndidaa ñayii, san ntsu'u ka'an ntsu sa kuu nu nu ndekaj ntsu jnu ku Tata ntsu ia io andivi.

33 San nu na ka'an sa ti xini ña'an ku ntsu jnu ndidaa ñayii, ntsu'u kadaa ntsu sa ti xini ña'an ntsu jnu, jnu ku Tata ntsu ia io andivi.

34 Ma kani-ini yo sa vaj ntsu kada ntsu sa kadi ni na koo ñayii. Adii vaj ntsu sa kada ntsu sa du'ua na koo, kuan vaj ntsu sa ta'ntsadagua ñayii.

35 Vaj ntsu sa kada ntsu sa naa nuyee xi'in s-tata nu, nude'e xi'in j-nana nu san sono xi'in j-nanaxido nu.

36 San ndidaa nu io eni ve'e kini u'u ta'an nu.

37 Andu nchoj ntse'e ka s-tade'e xi sa kuj ntsu, ti nande'e sa kunani nu ku kia'an ntsu, san nu nchoj ntse'e ka da'a yee xi adi da'a de'e xi, ti nande'e sa kunani nu ku kia'an ntsu.

38 Nu ti io listo sa kuu sa sa'a ntsu san ti sa kunchiko ña'an ku ntsu ti natavi nu sa kunani nu ku kia'an ntsu.

39 Nu io modo nchoj mee dakuita nu xuyii nu, doko nu nakua'a ña'an xuyii xi sa sa'a ntsu san na ni'i nu.

40 Nu ta'an-ini ña'an xo san ntsu'u ta'an-ini nu, san andu ta'an-ini ña'an ku ntsu san ta'an-ini ña'an xi ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

41 San andu ta'an-ini ña'an xi en tsa kuu x-profeta Ndios, san ni'i tsa sa ni'i en tsa kuu x-profeta Ndios; san andu ta'an-ini ña'an xi en ñayii kida sa ndaakuiti, san ni'i en sa ni'i ñayii kida sa ndakuiti.

42 San andu na kuaña'an en yaxi ndutsa vixi xi en nuyiki ya'a kuan kuu nu en nu xininchisa ña'an ku ntsu, kachito'on ndaa ntsu san ma kuita sa gua'a ni'i nu.

Mateu 11

1 Kuenta tu'u ka'an Jesús sa kada ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san kee ia kua'an ia ku dakua'a ña'an ia xi'in ku ka'an ia xi ndidaa ñayii nda'a ñuu io juan.

2 San Juan tsa dakuendutsa ña'an kani'ni tsa vekaa san nito'on tsa sa kida Cristu, san tsanda'a tsa uvi tsa nchiko ña'an s-tsa sa io ia,

3 ndasa na ndukuto'on tsa: —Dini kuu tsa tsanda'a Ndios sa kada sa nanita'vi da ndidaa da, ña kuntsatu da xi enka tsa?

4 San sadaa Jesús: —Kua'an sa kadaa xi Juan ndidaa sa xini yo xi'in sa tsaku xo:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Tsa kuaa ndugua'a jnu tsa, tsa yakua ndinoo tsa, tsa tsa'yuni'no x-koño xi ndundoo tsa, tsa do'o tsaku s-tsa, tsa xí'i nandoto tsa, san ndidaa ñayii ku nda'vi ka'an to'on gua'a ya'a xi.

6 Gua'adiko ñayii ti dandoo sa xininchisa ña'an ku ntsu.

7 San neni kunu'u tsa ya'a, san Jesús kesa'a ia ka'an ia andu kuu Juan xi ndidaa ñayii: —Nasa sá'an yo ntsa'a yo ndidaa yo desiertu kuan? En tsayee di'ntsa ndee en ndo dakanda tachi ña?

8 Andu sá'an yo ntsa'a yo tuda? en tsayee ni'no do'no gua'a ña? Ña'an, kuan ntsa'a ka, tsa ni'no do'no gua'a io tsa x-palaciu rey.

9 Andu sá'an yo ntsa'a yo tuda? En x-profeta Ndios ña? ¡Jon, kachi ntsu san ka'nu ka tsa sa kuxi en x-profeta Ndios!

10 Nu ya'a kuu sa kachi sa yodotuni: Tsanda'a ntsu tsa ne'e ku to'on ntsu di'na ka sa kuj xo, nu na danuna ichi ki'in yo ndasa na ku nini ñayii to'on ka'an yo.

11 Kachito'on ndaa ntsu sa ti ndukoo en nu kaku xi ñade'e ka'nu ka sa kuxi Juan tsa dakuendutsa ña'an ya. Doko nu yiki ntse'e ka io sa tastuni Ndios, nuya'a ka'nu ka nu sa kuxi Juan ya.

12 Ntsa kuenta io Juan tsa dakuendutsa ña'an xi'in ntsa kii vita, ndidaa ñayii ka'an sa tastuni Ndios ta'an ntse'e, san ndidaa ñayii kii ~~di~~ki xi ti nchoxi sa kaya.

13 Kuan antika sa kixi Juan tsa dakuendutsa ña'an, ndidaa x-profeta Ndios xi'in ley ká'an tsa sa ta'an ndidaa kii vita.

14 San tu nchu kininchisa yo ndidaa yo, san Juan kuu Elías kachi sa kixi.

15 Nu io ~~do~~'o xi san na kunini.

16 Doko, andu ndee ndidaa ñayii io vita? Ndee nu ndidaa nu kuachi intsaku jnu ya'vi san kana nu xi ndidaa ka nu mani xi'in nu,

17 san sadaa nu: “Tívi ntsu flauta, san ti xitasa'a yo; san nda'vi ntse'e tívi ntsu san ti nda'yu yo.”

18 Kuan kíxi Juan, san ti saj s-tsa san nisa ti xi'i tsa vinu, san kachi yo: Tachi kui'ia ño'on tsa.

19 San vaxi ia nduu ñayii ñuyii ya'a, san kuu nu en ñayii xi'i vinu xi'in saxi, san kachi yo ndidaa yo: En nu tikayoo ka'nu xi'in nu xini kuu nu, nu nakuaka ta'an xi'in ndidaa nu dataka tuini sa kuxi Roma xi'in nu nakuaka ta'an xi'in ndidaa ka ñayii io x-kuachi xi. San du'ua ndidaa ñayii kutuni xi dadana ña'an nchisa sa kutuni xi.

20 Danduu kesa'a ia ka'an den ia xi ndidaa ñayii io ñuu kída ia kua'a ntse'e milagru, kuan ndidaa ñayii ya'a ti na ta-u'u nchisa, san sadaa ia:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 ¡Nda'vi yo'o Corazín! ¡Nda'vi yo'o Betsaida! kuan tu ñuu Tiro xi'in ñuu Sidón
na kada ntsu ndidaa sa na'nu kída ntsu sa io yo, san nakuvita nata-u'u ñayii
yukua jnu Ndios, san nakui'no ñayii do'no ton xi'in kuntsaku ni'no tsa ndidaa
tsa xiti yaa.

22 Doko kachi ntsu sa kii ndakakuachi sakuni ku kuu sa ta'an ñuu Tiro xi'in ñuu
Sidón sa kuxi sa ta'an yo'o ndidaa yo.

23 San yo'o ñuu Capernaúm kin, sani-ini yo sa nu'u ndaa yo jnu Ndios ña?
¡Ña'an, kachi ntsu sa ntsa sa kono ntse'e antsaya kuan noo yo! Kuan tu ñuu
Sodoma na kada ntsu ndidaa sa na'nu kída ntsu sa io yo, san io daa ñuu
yukua ntsa vita naku.

24 Doko kachi ntsu xo sa kii ndakakuachi, sakuni kuu sa tá'an Sodoma sa kuj
xo.

25 San kii yukua sadaa Jesús xi Ndios: —Kida ka'nu ña'an da jni vi Taa, s-To'o
andivi xi'in nu'u, kuan chigua'a ni ndidaa ja'a xi tsa kutuni xi xi'in tsa sakuituni
xanaa xi, san sadaa ni xi ndidaa ñayii kuu kuenta nuliin.

26 Dii vi Taa, kuan du'ua ta'an xanaa ni.

27 Ndidaa nditu'u sa io ya táxi ku Tata ntsu ku ntsu. Nisa en ñayii ti xini ndaa
andu kuu ntsu, meni ku Tata ntsu xini andu kuu ntsu. Ti en xini ndaa andu kuu
ku Tata ntsu, meni ntsu'u xini ndaa andu kuu Tsa xi'in andu nchu kadaa ntsu
xi.

28 Na'a sa io ntsu ndidaa yo'o nu xavi xi'in nchido, san ntsu'u kada sa ndexavi
yo.

29 Kunchido ku kiuku ntsu, san kutu'ua sa kida ntsu, kuan vita ntse'e ku
kuanaa ntsu xi'in ti i'ni ntsu, san ni'i yo sa ndexavi x-alma yo.

30 Kuan ku kiuku ntsu ti vixi sa kune'e, san gua'a ni kunchido yo kuan ti vee.

Mateu 12

1 En sábado , ya'ia Jesús xiti en itu, san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kuita tsa
san kesa'a tsa sa'nu tsa ~~d~~iki trigu san kiñi tsa san saj s-tsa.

2 San xíni ndidaa fariseu, san sadaa tsa: —Ntsa'a ka, ndidaa nu nchiko ña'an
xo xan kida nu sa ti gua'a sa kada ndo sábado.

3 San Jesús sadaa ia: —Ama ti ka'vi yo nasa kida David kuenta kuíta tsa xi'in
ndidaa tsa kua'an xi'in tsa kuan ña;

4 sayii tsa xe'e Ndios san saj s-tsa ndidaa ita-stila sa doko xi Ndios, sa ti gua'a
sa kaj tsa san nisa tsa kua'an xi'in tsa, maska sa meni ndidaa dutu.

5 Ama ti ka'vi yo ley sa ndidaa sábado, ndidaa dutu kidachiion tsa san ti
xidokuachi tsa ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Doko kachi ntsu san en tsa ka'nu ka sa kuxi xe'e Ndios io ja'a.

7 Yo'o ti xini yo nasa nchukachi to'on ya'a: “Sa ta'an ku kuanaa ntsu kuu sa na kunda-ini ta'an yo san adii sa doko yo en sa doko yo ku ntsu”, kuan tu yo'o na kini yo nasa nchukachi to'on ya'a san ma dakuidokuachi yo ñayii ti io x-kuachi xi.

8 Kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a kuu ia s-to'o sábado ya tuku.

9 Xika ia san kua'an ia ve'e sinagoga nataka ndidaa fariseu.

10 San ja'a io en tsayee xi'i en nda'a xi san ti kani; ndasa na ni'i dakuidokuachi tsa ndidaa tsa Jesús san ndukuto'on tsa: —Se on ley chidotuni Moisés sa ndadagua'a ndo ñayii sábado ya ña ña'an ?

11 Doko Jesús sadaa ia: —Daa yo'o ndidaa yo tu io en ndikachi yo san xitani'no te en yavi sábado, ti ndu kama yo sa tagua yo te?

12 ¡Doko xa'vi ntse'e ka en ñayii sa kuxi en ndikachi! Juandiku gua'a ni kada ndo sa gua'a sábado.

13 Danduu sadaa ia xi tsayee xí'i nda'a xi: —Dakaa nda'a yo xan. San tsa ya'a du'ua kída tsa, san nda'a tsa ndugua'a, nduu enuu xi'in enka juan.

14 Danduu kee ndidaa fariseu, san ndato'on tsa na modo ka'ni ña'an tsa xi ia.

15 Doko Jesús xini ia ndidaa sa ndato'on ndidaa tsa ya'a, san kée ia ñuu yukua. San nchiko ña'an kua'a ntse'e ñayii, san ndidaa tsa ku'u xi ndádagua'a ia.

16 San sadaa ia sa ma kada vaa tsa ndidaa sa kida ia,

17 ndasa na xinota'an sa kachi Isaías x-profeta Ndios:

18 Adi nu xinokuachi ku nuu ntsu ya ya'a, nu ndekaj ntsu; nu xinimani ntsu, nu ta'an-ini ku alma ntsu. Kuaña'an ntsu ku Espíritu ntsu jnu, san ka'an nu sa ndaka ntsu kuachi xi ndidaa ñayii, san kada ndaa ntsu.

19 Ma nandodo tsa, nisa ma kanandodo tsa, xi'in nisa ma en tsaku s-tachi tsa ndidaa ichi.

20 Ma ka'nu nde'e nu ndoo sa yekue'e, nisa yu'ua iti dika kana ñu'ma ma danda'ua nu, ntsa na ku kagua sa ndaa tastuni nu.

21 San sa nani nuya'a ko'on xanaa kua'a ntse'e ñayii ti kuu ñuu Israel.

22 San danduu kixi uu ñayii kintsaka ña'an xi en nu ño'on tachi kui'ia xi ia, ti tuu jnu nu xi'in ñe'e nu; san ndadagua'a ña'an ia, san natuu nduchinuu nu xi'in kúu ka'an nu.

23 Oni sanaa ndidaa ñayii san kachi tsa ndidaa tsa: —Ama tsa ya'a kuu j-raza rey David, tsa kachi sa tsanda'a Ndios kuan ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 Doko kuenta tsaku xi ndidaa fariseu san kachi tsa ndidaa tsa: —Beelzebú sa tastuni ña'an xi ndidaa tachi kui'ia, saña'an sa na kuu kada nuya'a ndidaa ja'a.

25 San Jesús xini ia sa sani-ini tsa ya'a ndidaa tsa, san sadaa ia: —Ndidaa tsa tastuni ta'ntsadagua san naa ndidaa mee xita. San en ñuu adi ve'e ta'ntsadagua ti sa kuin ndaa ka.

26 San tu sakakui'ia kine'en sakakui'ia, sa'ntsadagua ña'an xi mee. Namodo koo ndaa sa tastuni tuda?

27 San tu dan kine'en da ndidaa tachi kui'ia xi'in sa tastuni Beelzebú, san xi'in nasa tastuni kine'en ndidaa ñayii xuun ni xan tachi kui'ia tuda? Juandiku ndidaa sa kida ndidaa nuya'a nchu kachi sa adi sa ndaa kuu ndidaa sa ka'an ni.

28 Doko tu xi'in Espíritu Ndios kine'en da ndidaa tachi kui'ia, san sa ndaa kuu sa sa tastuni Ndios xanaa ndidaa ñayii sa io yachi sa io ni ndidaa ni.

29 Kuan, namodo yii en ñayii xe'e en tsa ntsee san teen tsa ndidaa sa io s-tsa ya'a tu ma di'naka yii tsa san ki'ni ña'an tsa? San du'ua kuu teen tsa ndidaa sa io ve'e.

30 Nu ti io ku ladu ntsu san xini-u'u ña'an ku ntsu; san nu ti nake'en xi'in ntsu chintsayu nu.

31 Juandiku kachi ntsu sa ndidaa sa ka'an kui'ia ñayii xi Ndios koo sa ka'nu-ini sa sa'a xi, doko andu na ka'an kui'ia xi Espíritu Santu ma koo saka'nu-ini xi.

32 San dakaa nu na ka'an kui'ia ku ntsu, Ndios koo sa ka'nu-ini sa sa'a xi; doko dakaa nu naka'an kui'ia xi Espíritu Santu Ndios ma koo ia sa ka'nu-ini sa sa'a xi, nisa ñuyii ya'a san nisa ñuyii vaxi.

33 Tu en tukui'i kuu sa gua'a san kee kui'i gua'a, san tu kuu tukui'i kui'ia san kee kui'i kui'ia; kuan xini ña'an xi sa sa'a x-kui'i xi.

34 ¡Ndidaa yo'o, j-raza koo! Naskada ka'an yo sa gua'a tu nu kui'ia kuu yo? Kuan sa ño'on xanaa yo kuu sa kana xu'u yo.

35 Ñayii gua'a ka'an to'on gua'a kuan to'on gua'a ño'on xanaa ñayii, san ñayii kui'ia ka'an to'on kui'ia kuan to'on kui'ia ño'on xanaa ñayii.

36 Doko ntsu'u kachi ntsu sa kii na ndaka Ndios kuachi xi ndidaa ñayii, ndidaa ñayii na'ma ndidaa to'on kui'i ká'an ñayii.

37 Kuan s-to'on yo xan kada sa kendoo gua'a yo jnu Ndios, san xi'in s-to'on yo xan kada sa kuidokuachi yo jnu Ndios.

38 Danduu ka'an uu fariseu xi'in uu tsa dadana ña'an ley san sadaa tsa: —Maestru, nchu kini da ndidaa da sa na kada ni en milagru.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

39 San Jesús sadaa ia: —Ndidaa ñayii io vita, ndee ñade'e chita'an xi'in enka tsie, kuan nchu kini ñayii en señal, doko ma kada ntsu nisadana, kuan señal kida Ndios xi profeta Jonás juan kini ñayii ya'a.

40 Kuan du'ua kuenta Jonás io tsa uni kii xi'in uni niñu xiti en chaka ka'nu, du'ua koo ia nduu ñayii ñuyii ya'a xiti nu'u ya uni kii xi'in uni niñu.

41 Ndidaa ñayii ío Nínive ndukoo kii na ndaka kuachi san dakuidokuachi ña'an tsa xi ndidaa tsa ya'a, kuan ndidaa ñayii ío Nínive na ta-u'u tsa kuenta tsaku s-tsa sa ká'an Jonás, san ja'a io en tsa ka'nu ka sa kuxi Jonás.

42 Reina ío ichi sur dakuidokuachi ña'an xi ndidaa ñayii ya'a kii ndaka kuachi, kuan xika ntse'e kee ña sa kunini ña sa kutuni xi Salomón, san ja'a io en tsa ka'nu ka sa kuxi Salomón.

43 Du'ua kida sa kee tachi kui'ia xiti en ñayii, ndinoo ñuka'ni san nduku ami ndexavi, san ti ni'i.

44 Danduu ka'an: “Nanu'u ntsu ku kue'e ntsu ami kee ntsu.” San naxikokagua xi ñayii ya'a, sa xini sa ti en io, gua'a ntse'e ti'vi xi'in io ndoo.

45 Danduu sa'an sa kuaka usa ka tachi kui'ia ka sa kuxi. San ora yii ve'e yukua, san sakoo juan; san kui'ia ka nduu ñayii yukua sa kuxi di'na. Du'ua ta'án ndidaa ñayii kui'ia io vita.

46 San neni ka'an da ia xi ndidaa ñayii, san j-nana ia xi'in ndidaa xani ia xuku ña ndike'e, san nchu ndato'on ña xi'in ia.

47 San en tsa sadaa: —j-nana ni xi'in ndidaa xani ni in ña ndike'e, san nchu ndato'on ña xi'in ni.

48 Doko Jesús sadaa ia xi tsa du'ua sadaa: —Andu kuu ku kiani ntsu xi'in ku nana ntsu?

49 Danduu dakaa ia nda'a ia ichi jnu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa ia: —¡Adi ku nana ntsu xi'in ndidaa ku kiani ntsu ya'a!

50 Kuan ndidaa ñayii kida sa nchoxi ku Tata ntsu ia io andivi, ñayii yukua kuu ku kiani ntsu, xi'in ku nana ntsu xi'in ku kua'a ntsu.

Mateu 13

1 San kii yukua kee ia ve'e san sakuntsaku ia jnu mar.

2 San tu'ua kua'a ntse'e ñayii, san danduu kusaa ia en barku san kukoo ia, san ndidaa ñayii xuku ntsa ndodo mar kuan.

3 Danduu ka'an ia kua'a ntse'e to'on dadaguata'an, san du'ua sadaa ia: —En tsayee ku daka tsa tata.

4 San neni daka tsa, san ta'a s-tata tsa ko'io ndodo ichi; san kixi tidaa san sas te.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 San ta'a ka ko'io xiti yuu, sa ti io vaa ñu'u; san kama ntse'e kana, kuan ti todo vaa ñu'u.

6 Doko kána ora, san din; kuan ti ni'i ko'io xo'o xi, san yichi.

7 San dagua ko'io xiti iñu. San daka'a kida iñu.

8 San dagua ko'io xiti ñu'u gua'a san gua'a ntse'e io, ami kee en cientu ami kee uni diko xi'in ami kee oko uxi, ndiden en tata.

9 Andu io ɗo'o xi, san na kunini.

10 Danduu kuyachi uu tsa nchiko ña'an xi ia san ndukuto'on tsa xi ia: —Naku ka'an ni xi'in to'on dadaguata'an s-tsa ndidaa tsa?

11 San ka'an Jesús san sadaa ia: —Yo'o ndidaa yo Ndios semani ia sa na kukuituni xanaa yo na modo tastuni ia ñayii, doko ndidaa ñayii ya'a ña'an.

12 Kuan tu andu sakuituni xanaa xi, san ni'i ka, san koo ka xi; doko nu ti io xi, san ntsa sa io jnu dita jnu.

13 Juandiku ka'an ntsu xi'in to'on dadaguata'an; kuan kuani na ntsa'a nu san ma kini nu, xi'in na kunini nu ma tsaku jnu, xi'in ma kukuituni xanaa nu.

14 San du'ua xino sa ka'an Isaías x-profeta Ndios, sa kachi tsa: Kuani daa na tsaku ɗo'o yo doko ma kukuituni xanaa yo; san kuani daa na ntsa'a yo san ma kini yo.

15 Kuan xanaa ñuu ya'a nduu ntsee ntse'e, san ti nchu ku nini nu sa gua'a xi'in ɗo'o nu, nakadi nu nduchinuu nu ndasa ma kini nu xi'in nduchinuu nu, san nisa ma tsaku nu xi'in ɗo'o nu, san nisa ma kukuituni xanaa nu ndasa ma na kininchisa ña'an nu ku ntsu. Ndasa ma ndada gua'a ña'an ntsu jnu.

16 Doko ¡Naku i'ni nduchinuu yo xan kuan xini yo; xi'in ɗo'o yo xan kuan tsaku xi!

17 Kuan kachito'on ndaa ntsu xo, sa kua'a ntse'e x-profeta Ndios xi'in ñayii gua'a nchu kini sa xini yo ndidaa yo vita san ti xíni tsa, xi'in sa kunini tsa sa nini yo san ti tsaku s-tsa.

18 Kunini nasa nchukachi to'on dadaguata'an sa kuu tsayee cho'on tata.

19 Tu andu tsaku xi s-to'on Ndios sa ka'an na modo tastuni ia ñayii san ti sakuituni xanaa tsa, kixi sakakui'ia san dita to'on sa kukee xanaa tsa. San tsa ya'a ndee tsa sa ta'an tata ko'io ndodo ichi.

20 San sa ko'io xiti yuu kuu kuenta tsa tsaku xi to'on san nata'an ntse'e xanaa tsa;

21 doko ti io xo'o xi, sa ti kudii ntse'e, kuan ora ta'an ntse'e tsa adi xikoña'a sa sa'a to'on ya s-tsa, san dandoo tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

22 Sa ko'io xiti iñu, kuu kuenta tsa tsaku xi to'on, doko ndi'i ka xanaa tsa ndidaa sa io ñuyii ya'a xi'in sa kuika san dana tsa to'on ya'a san ti kida tsa nisa en sa gua'a sa kuxi Ndios.

23 Doko sa kukee xiti ñu'u gua'a, tsa ya'a kuu tsa sakuituni xanaa xi to'on ya'a kuan ta'an xanaa tsa san ndee tsa tata kee ntse'e, ami kee en cientu ndiden en, ami kee uni diko xi'in ami kee oko uxi ndiden en.

24 San ka'an ia enka to'on dadaguata'an san sadaa ia: —Sa tastuni Ndios ndee sa tá'an en tsayee cho'on en tata gua'a xu'un xi.

25 Doko neni xidi ñayii, kíxi tsa xini-u'u ña'an s-tsa san cho'on tsa ndiki ku'u kui'ia xiti trigu, san kua'an tsa.

26 San kesa'a kana trigu san io yoko xi, san kana ku'u kui'ia tuku.

27 San kuyachi tsa kidachiion nu s-to'o ñu'u ya san sadaa tsa: “To'o, tu tata gua'a cho'on ni xu'un ni san naku kada ku'u kui'ia kana, ami kee”.

28 San tsa ya'a kachi tsa: “En tsa xini-u'u ña'an kida ja'a”. San ndidaa tsa kidachiion kuaan sadaa tsa: “Nasa kada ndo tuda, nchoj ni sa na ki'in da ku to'on da ña?”

29 Doko s-to'o ñu'u kuaan sadaa tsa: “Ña'an kuan na kada to'on yo trigu.

30 Kodaa, na kua'nu kadi nduu ntsa na nake'en ndo. Kuan kadaa ntsu xi ndidaa tsa na ka'ntsa trigu ndine'e di'na ka ndidaa ku'u kui'ia xan san naki'ni kuan na kayu. Doko trigu xan ku na cho'on gua'a ku ntsu.”

31 San ka'an ia enka to'on dadaguata'an ya'a: —Sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee en ndiki yiki en yutu nani mostaza sa teen en tsayee san cho'on tsa xu'un tsa.

32 Ndiki yutu ya'a ku sa yiki ntse'e ka kaa sa kuxi ndidaa ka tata; doko ora sa'nu, san sa'nu ntse'e ka sa kuxi dagua ka yutu io lagüerta san ndidaa tidaa lin xiko andivi kidagua'a te s-taka te nda'a xi.

33 San ka'an ia enka to'on dadaguata'an ya'a san sadaa ia: —Sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee levadura sa nadaka ta'an xi'in yusa kugua'a ita-stila kuan teen ñade'e san nadaka ta'an ña xi'in uni yaxi xuchi trigu san du'ua nanañu ntse'e.

34 Ndidaa ja'a ká'an Jesús xi'in to'on dadaguata'an xi ndidaa ñayii san tu ti io to'on dadaguata'an san ti xu ka'an ia,

35 San du'ua xínota'an sa kachi x-profeta Ndios, kuenta kachi tsa: Ka'an ntsu xi'in ku kiu'u ntsu to'on dadaguata'an; ka'an ntsu to'on yegua'a ntsa kuenta kugua'a ñuyii ya.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 San dandoo daa ia ndidaa ñayii san kunayii ia ve'e. San ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia kuyachi tsa san sadaa tsa xi Jesús: —Nakani ni nasa nchukachi to'on dadaguata'an sa kuu ku'u kui'ia kuaan da.

37 San sadaa Jesús: —Tsa cho'on tata gua'a ku ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

38 Ñu'u ku ñuyii ya. Tata gua'a kuu ndidaa ñayii kida sa nchoxi Ndios, san ku'u kui'ia kuu ndidaa ñayii kida sa nchoxi sakakui'ia.

39 Tsa xini-u'u ña'an cho'on ndiki ku'u kui'ia kuan, kuu sakakui'ia. Sa ta'antsa trigu kuu sa nde'e ñuyii ya, san tsa sa'ntsa trigu kuu ndidaa ángel.

40 San du'ua ku'u kui'ia nadataka ña'an xi san dakayu ña'an xi, san du'ua ta'an kii ultimo.

41 ia nduu ñayii ñuyii ya'a tsanda'a nu x-ángel nu, san ndine'e ndidaa ñayii kida sa kui'ia xi'in ndidaa ñayii kida sa na kada ñayii kuachi san kine'en ña'an nu sa io ndidaa ñayii tastuni Ndios,

42 San ko'no ña'an xiti xitu ñu'u xiko. San juan koo sa nda'yu xi'in sa ku ru'u nu'u.

43 Danduu ñayii gua'a io jnu Ndios daye'e kuenta ora sa tastuni s-Tata tsa. Andu io ~~d~~o'o xi san na kunini.

44 Sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee en sa xa'vi ntse'e xi yeda'vi yuku, san nani'i en tsayee san dandu chida'vi nituku tsa. San ku-i'ni ntse'e tsa, san sadiko tsa ndidaa sa io s-tsa san seen tsa ñu'u yukua.

45 Sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee en tsa diko san nduku tsa yuu xa'vi ntse'e xi.

46 San nani'i tsa en yuu xa'vi ntse'e xi, san sa'an tsa sa diko tsa ndidaa sa io s-tsa san seen tsa yuu yukua.

47 San du'ua tuku, sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee en xonochaka sa dakanani'no xiti mar san tasta'an nadata'an nadatu'u chaka.

48 San chitu, san kine'en tsa ndodo ndutsa. San kukoo tsa san ndekaj s-tsa kiti gua'a san na cho'on tsa te yeka san kiti kui'ia dakana tsa.

49 San du'ua kada sa nde'e ñuyii ya: Kee ndidaa ángel san ndekaj xa'an xi ndidaa ñayii kui'ia sa io ndidaa ñayii gua'a,

50 San ñayii kui'ia cho'on ña'an xi xiti ñu'un. San juan koo sa nda'yu xi'in sa ku ru'u j-nu'u ñayii.

51 San Jesús ndukuto'on ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Xinituni yo ndidaa ja'a ña? San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Jon.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

52 San Jesús sadaa ia: —Juandiku tu en tsa dadana ña'an ley nayii tsa nda'a sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee tsa en tade'e xini kuenchiion sa saa xi'in sa tu'u.

53 San kuenta tu'u ka'an Jesús to'on dadaguata'an ya'a, san kée ia juan.

54 Nú'u ia xuun ia san dadána ña'an ia ve'e sinagoga, san oni sanaa tsa ndidaa tsa san kachi tsa: —Ami kee ndidaa sa kutuni jnu ya'a xi'in ndidaa sa na'nu kida nu?

55 Nu ya'a kuu ~~da~~'a carpinteru kuan xi'in j-nana nu kuu María. San xani nu kuu Jacobo, José, Simón xi'in Judas.

56 San ndidaa x-kua'a nu io ja'a, ami kine'en nu ndidaa ja'a tuda?

57 San ti xíninchisa ña'an tsa xi ia. Doko Jesús sadaa ia: —Ndidaa xichi xini gua'a ña'an xi x-profeta Ndios doko xuun tsa xi'in xe'e tsa ña'an.

58 San ti kída ia kua'a milagru jukua kuan ndidaa ñayii io juan ti xíninchisa ña'an xi ia.

Mateu 14

1 San ndidaa kii yukua, Herodes tsa kuu rey tsaku s-tsa sa kuu Jesús.

2 San sadaa tsa xi tsa kidachiion jnu tsa: —Tsa ya'a kuu Juan tsa xu dakuendutsa ña'an, nándoto tsa; juandiku kida tsa ndidaa sa na'nu ya'a. Du'ua kachi tsa.

3 Kuan Herodes távichion tsa sa na teña'an xi Juan, xi'in sa na ki'ni ña'an s-tsa xi'in cadena, san na chiña'a s-tsa vekaa kuan du'ua nchoxi Herodías, ña kuu ~~de~~'e Felipe tsa kuu xani Herodes.

4 Kuan Juan sadaa tsa: —Ti gua'a sa koo ni xi'in ña.

5 San kuani Herodes nchu ka'ni ña'an tsa xi Juan, doko yu'u tsa ndidaa ñayii io ñuu; kuan ndidaa ñayii ñuu xini sa Juan kuu en x-profeta Ndios.

6 Doko kii xíno Herodes kuia san kída tsa en viko, san ~~da~~'a de'e Herodías xítasa'a nu jnu ndidaa tsa kíxi viko san na ta'an ntse'e xanaa Herodes,

7 Juandiku oni chona'a tsa sa kuaña'an tsa nasa na kaka mee nu.

8 San nuya'a tá'vichiion j-nana jnu juandiku du'ua sadaa nu xi Herodes: —Taxi ~~di~~ki Juan ña dakuendutsa kuan xiti en yaxinda'a ku ndi.

9 San danduu rey ya ta-u'u ntse'e tsa sa du'ua sadaa nu; doko sa sa'a xi sa chona'a tsa xi'in sa tsaku xi ndidaa tsa xuku jnu mesa xi'in tsa, juandiku tá'vichiion tsa sa nakua ña'an sa xika nu,

10 ta'vichiion tsa sa na ki'in ndidaa soldadu na ku diti tsa ~~di~~ki Juan xiti vekaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 San sa'an tsa yukua ndidaa tsa sa ka'ntsa tsa diki Juan, san kuenta nasaa tsa, so'no tsa en yaxinda'a san danduu saña'an tsa xi nude'e, san nu ya'a saña'an nu xi j-nana nu.

12 Danduu saa ndidaa tsa nchiko ña'an xi Juan, san nake'en tsa yikikoño san sa'an tsa sa chinduj s-tsa, san sa'an tsa sa kadaa tsa xi Jesús.

13 San tu'u tsaku xi Jesús sa ta'an Juan san kukee ia en barku san kua'an ia en lugar io ni mee. San kua'a ntse'e ñayii nda'a ñuu nito'on ja'a san xika tsa ndidaa tsa nchiko ña'an tsa kua'an.

14 Noo ia barku, san xíni ia kua'a ntse'e ñayii san kunda-ini ña'an ia xi ndidaa tsa ya'a, san ndadagua'a ia ndidaa tsa ku'u xi io jukua.

15 Sa ñíni, san uu tsa nchiko ña'an xi ia tu'ua ña'an tsa san sadaa tsa: —Ja'a kuu en lugar atuu dana sa io, san ñini ni kua'an. Kadaa ni xi ndidaa ñayii xan sa na nu'u tsa ve'e io yachi san na kueen tsa sa kaj tsa.

16 Doko Jesús sadaa ia: —Ti nande'e sa nu'u nu. Kuaña'an yo'o ndidaa yo sa na kaj nu.

17 Danduu ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Ti ne'e da nisadana vaxi o'on ni ita-stila xi'in ubi ni chaka ne'e da.

18 San Jesús sadaa ia: —Taxi ka.

19 San danduu tá'vichiion ia sa na kukoo ndidaa ñayii jnu ku'u. San teen ia ndi o'on ita-stila xi'in nduu chaka, san ndane'e ia jnu ia ichi andivi, san saña'an ia taxa'vi xi Ndios. San ta'vi ia ita-stila, san saña'an ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san tsa ya'a saña'an tsa xi ndidaa ñayii.

20 Ndidaa tsa sáxi san nachitu ntse'e tsa, san nake'en tsa uxi-uu yeka chitu ndidaa pedasu kéndoo.

21 San ndaa o'on mil tsayee kuu tsa sáxi, san ti en kachi ñade'e xi'in nuliin.

22 San danduu sadaa Jesús xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sa na kaa tsa barku san na kundodonuu tsa ntsa enka ndodo ndutsa ka'nu, neni ndato'on daa ia xi'in ndidaa ñayii.

23 San tu'u ka'an ia xi ndidaa ñayii, san kusaa ni mee ia tinduu sa ka'an ia xi'in Ndios; san kuu niñu, mediini ka ia io ntsa jukua.

24 Doko barku kuan ku dagua ntsa xiti ndutsa, kuan ni'i ntse'e chinda'a ña'an ndidaa ndutsa kuan xi, kuan ni'i ntse'e kana tachi san oni naxikone'e ña'an xi.

25 San kui'i ka kua'an Jesús jnu tsa ya'a ndidaa tsa san xika ndodo ia jnu ndutsa.

26 San kuenta xini ña'an ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sa xika ndodo ia jnu ndutsa, san yu'u ntse'e tsa san kachi tsa: —¡En tachi kuu!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 San ká'an Jesús s-tsa san sadaa ia: —¡Kada ka'nu xanaa yo! ¡Ntsu'u kuu ntsu! ¡Ma yu'u yo!

28 San danduu Pedru sadaa tsa: —To'o, tu dini kuu ni, san ta'vichiion ni san na kuu kij da jnu ndutsa ya ichi vaj ni xan.

29 San Jesús sadaa ia: —Na'a. Pedru noo tsa barku san xika tsa jnu ndutsa, san kua'an tsa ichi io Jesús.

30 Doko xíni tsa sa ni'i ntse'e kana tachi, san yu'u tsa san kesa'a tsa da'vi tsa kua'an. Danduu kána tsa san kachi tsa: —¡To'o, vita kuu sa nde'e da!

31 San ora yukua dakaa Jesús nda'a ia san na teen ña'an ia san sadaa ia: —Naku na yu'u yo, naku ti xininchisa ña'an yo ku ntsu?

32 San kusaa tsa nduu tsa barku, san kukadi tachi.

33 Danduu ndidaa tsa ño'on barku kidaka'nu ña'an tsa xi ia san sadaa tsa: —San ndaa kuu nchisa sa dini kuu Da'a Ndios.

34 Saa tsa ndidaa tsa ndodo ndutsa, san saa tsa Genesaret.

35 San kuenta nakini ña'an ndidaa ñayii io juan xi ia san ku vaa nee región yukua, san kintsaka tsa ndidaa tsa ku'u xi io jukua sa io ia.

36 San sakonda'vi tsa sa na kuemani ia sa na kuko'on tsa ndidaa tsa kuani jnu doo ia, san ndidaa tsa ya'a kuko'on ña'an xi ia san ndugua'a tsa.

Mateu 15

1 Danduu uu fariseu xi'in uu tsa dadana ña'an ley kee Jerusalén sa'an tsa jnu Jesús, san ndukuto'on tsa:

2 —Naku ti xininchisa ndidaa tsa nchiko ña'an jni xan ndidaa sa dakua'a ña'an, ndidaa ndii ku tade'e ndo? Kuan ti nda'a tsa modo ta'vichiion ley sa nda'a tsa, antika sa kaj s-tsa.

3 San ka'an Jesús san sadaa ia: —Naku yo'o dandoo yo ndidaa yo sa tá'vichiion Ndios san chodo'o ka yo ndidaa yo sa dakua'a ña'an ndidaa s-tade'e yo?

4 Kuan Ndios kachi ia: “Chiñu'u s-tade'e yo”, san “Andu naka'an kui'ia xi s-tade'e xi san nande'e sa kuu.”

5 Doko yo'o ka'an yo sa tu dakaa ñayii na kadaa xi s-tade'e xi: “Ndidaa sa chintsee ña'an da ni saña'an da ndidaa xi Ndios”;

6 tu andu du'ua na kada, san kuani ma chintsee ña'an ka xi s-tade'e xi segun mee yo ndidaa yo. San du'ua ti xininchisa yo s-to'on Ndios sa sa'a xi sa dadana ña'an s-tade'e yo

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 ¡yo'o ñayii uu jnu xi! Ká'an ndaa Isaías x-profeta Ndios sa kuu yo ndidaa yo, kuenta kachi tsa:

8 Ñuu ya'a ñee xu'u ni nu kandodo to'on ka'an nu sa chiñu'u ña'an nu ku ntsu, doko xanaa nu io xika sa io ntsu.

9 San ti xa'vi sa chiñu'u ña'an nu, kuan sa dadana ña'an nu ku sa ta'vichiion ñayii.

10 Danduu Jesús kána ia ndidaa ñayii san sadaa ia: —¡Kunini san na kukuituni xanaa yo!

11 Sa saxi ñayii ti kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios; ndidaa sa kana xanaa ñayii, juan kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios.

12 Danduu kuyachi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa tsa: —Xíni ni sa ndidaa fariseu kuan ti náta'an xanaa tsa sa du'ua sadaa ni kuan ña?

13 Doko Jesús sadaa ia: —Ndidaa tu tata ti na cho'on ku tata ntsu ia io andivi to'on ia ntsa xo'o xi.

14 Kodaa nu ndidaa nu. Kuan kuaa nu ndidaa nu san ntsaka nu, nu kuaa. Tu nu kuaa ntsaka nu nu kuaa, nduu nu kikagua ni'no xiti en yavi.

15 San ka'an Pedru san sadaa tsa: —Kachito'on ni nasa nchukachi to'on ya'a.

16 San Jesús sadaa ia: —Nisa yo'o ndidaa yo ti sakuituni xanaa xi ña?

17 Ama ti xini yo sa ndidaa sa saj ndo sa'an ku xiti ndo, san danduu kee ora sa'an ndo sa tavi-ini ndo.

18 Doko sa kana xu'u ñayii juan ño'on xanaa ñayii, san juan kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios.

19 Kuan xanaa ñayii kana ndidaa sa sa'ni ndii, sa sakoo xi'in ñade'e ti kuu de'e xi, ndidaa sa kui'ia ño'on diki ñayii, sa du'u, sa na'ntsa, sa dakuidokuachi ña'an xi enka ñayii xi'in sa ka'an kui'ia xi Ndios.

20 Ndidaa ja'a kuu sa kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios, doko ñayii ti nda'a modo ta'vichiion antika sa kaxi ita adii juan kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios.

21 Kee Jesús jukua, san kua'an ia región io ñuu nani Tiro xi'in Sidón.

22 San danduu en ñade'e io en ñuu nani Caná kée ñuu yukua, san ka'an ña san sadaa ña: —To'o, xayii rey David, ¡kunda-ini ña'an ni da! Da'a de'e da kida ña'an ntse'e en tachi kui'ia x-chi.

23 Jesús ti ka'an ia nisadana. Danduu kuyachi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san sakonda'vi tsa san sadaa tsa: —Kadaa ni sa na nu'u ña, kuan kana ntse'e ña vaxi.

24 San Jesús sadaa ia: —Ndios tá'vichiion ia sa naki'in ntsu ku nanduku ntsu ndidaa ñayii xita na ndikachi ñuu Israel.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Danduu kij xan san sa kuinxiti ña jnu ia san sadaa ña: —To'o, ¡chintsee ña'an ni da!

26 San Jesús sadaa ia: —Ti gua'a sa teen xita nuliin san kuaña'an xi ina.

27 San ña ya'a sadaa ña: —Jon dii vi To'o. Doko ntsande'e ina saxi ndidaa sa ko'io x-ka'a mesa s-to'o te.

28 Danduu Jesús ka'an ia san sadaa ia: —¡Xininchisa ña'an ntse'e yo ku ntsu! Na kada sa xika yo. San da'a ña ndugua'a ni nu.

29 San kee Jesús jukua, san kua'an yachi ia sa io mar Galilea, san kusaa ia en tinduu san kukoo ia jukua.

30 Kua'a ntse'e ñayii nataka sa io ia san ntsaka tsa tsa yakua, tsa kuaa, tsa yakua nda'a xi, tsa ñe'e, xi'in kua'a ka tsa ku'u xi. San taxuku tsa ndidaa ñayii ku'u xi ya jnu Jesús sa na ndadagua'a ña'an ia;

31 san du'ua ndidaa ñayii xuku jukua oni sanaa tsa ndidaa tsa, sa ka'an ndidaa tsa ñe'e, ndidaa tsa yakua nda'a xi kani, tsa yakua xika tsa xi'in tsa kuaa tuu jnu tsa. San kidaka'nu tsa Ndios Israel.

32 Jesús kána ia ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa ia: —Kunda-ini ntsu ndidaa ñayii ya, kuan sa kuu uni kii ndinoo ndo ndidaa ndo ja'a san atuu sa kaj nu ndidaa nu. San ti nchu danu'u du'ua ntsu nu, kuan na kada konaa jnu ndidaa nu ichi.

33 Danduu ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sadaa tsa: —Ami ni'i ndo ndidaa ndo, sa kaxi ndidaa ñayii ya'a, san ja'a atuu dana sa io, ndasa na nachitu ndidaa ñayii ya'a.

34 Jesús ndukuto'on ia: —Nadaa ita-stila ne'e yo? San sadaa ndidaa tsa ya'a: —Usa xi'in umi'i chaka yiki.

35 Danduu tá'vichiion ia sa na kukoo tsa ndidaa tsa nu'u.

36 San teen ia ndi usa ita-stila xi'in ndidaa chaka yiki, san saña'an ia taxa'vi xi Ndios san ta'vi ia san daya'ia ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san ndidaa tsa ya'a saña'an tsa xi ndidaa ñayii.

37 Ndidaa tsa saxi san nachitu tsa, san danduu nake'en tsa usa yeka chitu pedasu kéndoo.

38 Ndidaa tsa saxi kuu tsa kumi mil tsayee, san ti en kachi ñade'e xi'in nuliin.

39 Danduu tu'u kunu'u ndidaa ñayii, san kundaa ia barku san kua'an ia región Magdala.

Mateu 16

1 San kuyachi uu fariseu xi'in uu saduceu nchu kototuni ña'an tsa xi ia san xíka tsa sa na kada Jesús en señal ntsaa andivi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Doko Jesús sadaa ia: —Yo'o ndidaa yo ntsa'a yo andivi ora sa ñini, san
ka'an yo: “Koo gua'a ñuyii, kuan andivi ya nduu kua'a”;

3 San datsa ya tu kaa viko yaa san ka'an yo: “Vita kui'ia kagua kii kuan andivi
ya ku kua'a san kaa viko.” San tu yo'o xinigua'a yo ncha kagua kii kuan na
kinituni yo sa kaa andivi, naku ti sakuituni xanaa yo ndidaa sa na'nu ta'an
ndidaa kii ya'a.

4 Ñayii kui'ia ñayii ndee ñade'e chita'an xi'in enka tsie, kuenta kida ñayii ya'a
kida yo ndidaa yo kuan xika yo en señal sa kada ntsu, doko sa kini yo kuu
señal tá'an profeta Jonás. San dandoo ña'an ia san kua'an ia.

5 San ya'ia ia xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia enka ladu ndutsa san dána tsa
sa kune'e tsa ita-stila ki'in.

6 Danduu Jesús sadaa ia: —Ntsa'a ka, gua'a yo xi'in j-levadura ndidaa fariseu
xi'in saduceu.

7 Tsa ya'a kesa'a tsa ndato'on tsa ndidaa mee tsa san kachi tsa: —Sa ti ne'e
ndo ita-stila juandiku du'ua kachi tsa.

8 Doko Jesús xínituni ia sa ka'an tsa ndidaa tsa san sadaa ia: —Naku sani-ini
yo ndidaa yo sa ti ne'e yo ita-stila, ndidaa yo'o nu ta'a dii xininchisa ña'an ku
ntsu?

9 Vita tediki ka yo, san nisa ti na ka'an yo ndi o'on ita-stila sa kaya sa saxi o'on
mil ñayii, xi'in nada ka yeka nake'en yo?

10 Nisa ti na'a yo ndi usa ita-stila sa saxi ndi kumi mil ñayii san nada ka yeka
nake'en yo?

11 Naku ti tediki yo sa ti ka'an ntsu sa sa'a ita-stila? ¡Doko gua'a yo xi'in
levadura ndidaa fariseu xi'in saduceu!

12 Danduu tediki tsa ndidaa tsa sa ti ka'an ia sa sa'a levadura, kuan sa nchu
kachi ia kuu sa na ntsa'a tsa ndidaa sa na'ntsa dadana ña'an ndidaa fariseu
xi'in saduceu.

13 Ta'an sa saa Jesús Cesarea Filipo, san ndukuto'on ia xi ndidaa tsa nchiko
ña'an xi ia: —Andu kachi ndidaa ñayii sa kuu ntsu?

14 San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Uu tsa kachi sa Juan tsa dakuendutsa
ña'an kuu ni; san dagua tsa kachi sa Elías kuu ni; san uu ka tsa kachi sa
Jeremías adi dakaa x-profeta Ndios.

15 San sadaa ia: —Doko yo'o kin, andu kachi yo sa kuu ntsu?

16 Ka'an Simón Pedru san sadaa tsa: —Dini kuu Cristu, ia kida sa nanita'vi
ñayii, D~~a~~'a Ndios nchito.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 Danduu Jesús ka'an ia san sadaa ia: —Ndios taxi ia sa gua'a ya'a xo, Simón ~~da~~'a Jonás, kuan adii ñayii kuu koño xi'in niñi kachito'on ja'a xo, maska sa Ndios ia kuu ku Tata ntsu ia io andivi kachito'on xo.

18 San ntsu'u kachi ntsu sa yo'o kunani yo Pedru sa nchukachi yuu; san sata yuu ya'a kadagua'a ntsu ku congregación ntsu, san sa tastuni antsaya ma kadanar ña'an xi.

19 San yo'o taj ntsu sa tastuni yo ndidaa ñayii tastuni Ndios. San ndidaa sa na ki'ni yo nu'u ya, san ntsu'u ki'ni ntsu andivi san ndidaa sa na dayaa yo nu'u ya san ntsu'u dayaa ntsu andivi.

20 San danduu tá'vichiion ia xi ndidaa ka tsa nchiko ña'an xi ia sa ma kadaa tsa xi nisa en ñayii, sa kuu ia Cristu.

21 San ntsa kii yukua, kesa'a Jesús sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia sa nande'e sa ki'in ia Jerusalén san ta'an ntse'e ia kada ndidaa tsa nisa'nu, xi'in ndidaa dutu kuna'nu xi'in tsa dakua'a ña'an ley, san ka'ni ña'an xi ia, doko nandoto ia nduu uni kii.

22 Danduu Pedru kine'en ña'an deen tsa san kesa'a tsa nduden tsa: —To'o, Ndios ma kachi ia sa du'ua ta'an ni.

23 Doko Jesús sadaa ia xi Pedru: —¡Kua'a jukua, kuan kuenta kuu sakakui'ia ku yo! Kuan ini yo chodaka yo, kuan ti sani-ini yo sa sani-ini Ndios, sani yo sa sani-ini ñayii ñuyii ya'a.

24 Danduu sadaa Jesús xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Tu andu nchu kunchiko ña'an ku ntsu, san na koo listo sa ta'an kuenta ta'an ntsu cruz.

25 Kuan andu chogua'a ntse'e vida xi dakuita, san andu na dakuita vida xi sa sa'a ntsu san na ni'in.

26 Kuan nasa gua'a ni'i ñayii tu nakoo ndidaa sa io nee ñuyii s-tsa ndidaa tsa, san kuu tsa jnu Ndios. Kuan atuu enka sa xa'vi ntse'e ka xi sa kuxi vida ma nde'e.

27 Kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a ndij nu xi'in sa sandutsa sa daye'e ntse'e xi'in sa sandutsa s-Tata nu xi'in ndidaa x-ángel nu, san du'ua kuaña'an nu xi ndiden en ñayii nasa kuu sa kída ñayii.

28 Kachi ndaa ntsu xo sa dagua tsa io ja'a, ma nde'e tsa ntsa na kini tsa ia nduu ñayii ñuyii ya'a na ndij nu xi'in sa tastuni nu.

Mateu 17

1 Ya'ia iñu kii, san Jesús kua'an ia xi'in Pedru, Jacobo xi'in Juan xani tsa, san ntsaka ña'an ia en tinduu duku ntse'e kua'an.

2 Jnu ndidaa tsa ya'a nadama sa kaa Jesús, tuku nduu ia. Jnu ia daye'e na chikanchii, san do'no ni'no ia nduu kuixi kachi san oni sandutsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 San nanuu Moisés xi'in Elías, san ndato'on tsa xi'in Jesús.

4 Danduu ká'an Pedru san sadaa tsa xi Jesús: —To'o gua'a kida sa io ndo ja'a. Tu nchoj ni san na kadagua'a da uni ve'e tuvixi: En sa kuj ni, enka na kuxi Moisés xi'in enka na kuxi Elías.

5 San neni ka'an daa Pedru, san kikii ni chindati ña'an en viko sandutsa, san xiti viko kuan tsaku en s-tachi en tsa ka'an san kachi: —Nu ya'a kuu ku D~~a~~'a ntsu nu xinimani ntsu nu kida sa nchoj ntsu. Nu ya'a kunini.

6 San tsaku xi ndi uni tsa nchiko ña'an xi ia ja'a, san sakuinxiti tsa san none'en tsa jnuu tsa ntsa nu'un kuan yu'u ntse'e tsa.

7 Danduu Jesús kuyachi ia san kuko'on ña'an ia san sadaa ia: —Ndukuiin san ma yu'u yo.

8 San tsa ya'a na ntsa'a tsa ndidaa tsa, san ti en xini tsa meni ka Jesús.

9 San neni nonoo ia tinduu xi'in tsa ndi uni tsa, san du'ua tá'vichiion ia s-tsa: —Ma kadaa yo nisadana sa xini yo vita xi ñayii, ntsa na nandoto ia nduu ñayii ñuyii ya'a sa io ndidaa ndii.

10 Danduu ndi uni tsa nchiko ña'an xi ia ndukuto'on tsa san sadaa tsa: —Naku kachi ndidaa tsa dakua'a ña'an ley sa nande'e sa ndixi Elías di'na ka danduu kixi ia kada sa nanita'vi da ndidaa da.

11 San sadaa Jesús: —Sa ndaa, di'na ka ndixi Elías san kada ndaa tsa ndidaa.

12 Doko ntsu'u kachi ntsu sa Elías sa ndij s-tsa, san ti nakini ña'an s-tsa; gua'a ka, kida tsa sa nchoj s-tsa xi tsa ya'a. San du'ua ni kada tsa ndidaa tsa xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a tuku ta'an ntse'e nu.

13 Danduu ndi uni tsa nchiko ña'an xi ia xínituni tsa sa ka'an ia sa Elías kuu Juan tsa dakuendutsa ña'an.

14 San kuenta saa ia sa xuku kua'a ntse'e ñayii, san kíxi en tsayee san sakuinxiti tsa jnu Jesús san sakonda'vi tsa:

15 To'o, kunda-ini ña'an ni xi d~~a~~'a da, kuan nakuu nu san ta'an ntse'e nu. Kua'a guelta kikagua ni'no nu xiti ñu'un, san kua'a guelta kikagua ni'no nu xiti ndutsa.

16 San ntsaka da nu jnu ndidaa tsa nchiko ña'an jni xan, san ti káchi ndadagua'a ña'an tsa.

17 Jesús ká'an ia san sadaa ia: —¡Ñayii kui'ia ti xininchisa ña'an ku ntsu! Ama sani-ini yo sa koo ni on ntsu xo ndidaa yo ña? Ama du'ua ni koo ntsu dakua'a ña'an ntsu xo ndidaa yo? Taj nu icha'a.

18 Kuenta kuyachi nuyee san Jesús tá'vichiion ia xi tachi kui'ia sa na kee, san kée xi nuyee kuan, san dini ora yukua ndugua'a nu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Danduu ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia kíne'en ña'an deen tsa xi Jesús san ndukuto'on tsa: —Naku ti kachi kine'en da ndidaa da tachi kui'ia yukua?

20 Jesús sadaa ia: —Sa sa'a xi sa ta'a dii xininchisa yo sa Ndios gua'a ni ndadagua'a ña'an ia jnu. Kuan kachi ndaa ntsu xo sa tu sa xininchisa yo Ndios vi'i kaa kuenta kaa en ndiki yutu ka'an ndo mostaza xi du'ua na kagua san gua'a ni kadaa yo xi tinduu ya'a: Xiko kuin ja'a san ya'ia ntsa juan san ya'ia. Ndidaa kuu kada yo.

21 Doko ndidaa tachi kui'ia ya'a ti kee tu ti kuu xi'in sa xikata'vi xi'in sa sakoo nchitsa.

22 Io Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia Galilea, san sadaa ia: ia nduu ñayii ñuyii ya'a nachi'i ña'an nda'a ñayii xini-u'u ña'an jnu,

23 san ka'ni ña'an tsa ndidaa tsa jnu. Doko nduu uni kii nandoto nu. San ndidaa tsa ya'a nda'vi ntse'e nika nduu xanaa tsa.

24 Kuenta saa ndidaa tsa ya'a Capernaúm, san sa'an tsa dataka tuini sa io Pedru, san sadaa tsa: —Maestru yo xan ti sani tsa tuini sa kuxi templu kuan ña?

25 San Pedru sadaa tsa: —Cha'vi tsa ve. Danduu kuenta kunayii tsa ve'e sadaa Jesús: —Ncha tuj xo Simón? Andu xika rey ñuyii ya sa na cha'vi sa sa'a ñu'u adi dakaa ka enka sa na cha'vi, xika tsa xi da'a tsa ña xika tsa xi ñayii juera.

26 Pedru sadaa tsa: —Xika tsa xi ñayii juera. Jesús sadaa ia: —Danduu ndidaa da'a tsa ti cha'vi nu.

27 Doko ndasa ma kachikui'ia tsa ku ndo, kua'an mar kuan san dakanani'no yiki sa teen chaka, san di'nanuu chaka na teen yo, teen te. San ndata xu'u te, san nani'i yo en estateru; teen san cha'vi sa sa'a ndo nduu ndo.

Mateu 18

1 San ndidaa kii yukua ndidaa tsa nchiko ña'an xi Jesús nduyachi tsa jnu ia san ndukuto'on tsa xi ia: —Andu kuu sa kuna'nu sa io ñayii tastuni Ndios?

2 Jesús kána ia en nuyiki, san sani ña'an ia dagua dagua sa io ndidaa tsa ya'a.

3 San sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa tu ma kininchisa yo kuenta en da'yiki san ma ku kuu yo ndidaa ñayii tastuni Ndios.

4 Juandiku, daa nu na kininchisa kuenta nuyiki ya'a, nu yukua ku kuu nu kuna'nu sa io ndidaa ñayii tastuni Ndios.

5 San andu na kinimani ña'an xi en nuyiki ya'a san ntsu'u xinimani nu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 San andu na kada sa na ndugua en nuyiki xininchisa ña'an ku ntsu, gua'a ka tu na ki'ni en yuu ka'nu molinu duku xi san na dakanani'no ña'an xi xiti mar.

7 Nda'vi ñayii kuan kua'a ntse'e sa io ñuyii ya sa kida sa kikagua ñayii kuachi, doko ¡Nda'vi ñayii na kada sa enka ñayii na kada kuachi!

8 Juandiku tu kida yo kuachi xi'in nda'a yo adi sa'a yo, diti san dakana. Gua'a ka tu nayii yo vida ma nde'e xi'in eni sa'a yo adi xi'in eni nda'a yo, san adii sa nduu nda'a yo adi nduu sa'a yo san ko'no ña'an xo xiti ñu'u ma nda'ua.

9 San tu kida yo kuachi xi'in nduchinuu yo, tagua san dakana. Gua'a ka tu nayii yo sa io Ndios xi'in endini nduchinuu yo, san adi sa koo nduu san dakana ni'no ña'an xo xiti antsaya sa io ñu'u ti nda'ua.

10 Ntsa'a ka, ma kachi yo sa ti nande'e en nuyiki ya'a, kuan kachi ntsu sa ndidaa ángel ntsaa ña'an jnu ndidaa tiempu ndato'on xi'in ku Tata ntsu sa sa'a nu.

11 Kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a vaj nu kada nu sa na nanita'vi ñayii io xika xi Ndios.

12 Ncha tuj xo ndidaa yo? Tu en tsayee io en cientu ndikachi tsa san xita te en te, ama ti taxuku tsa ndi kumi diko sa'un kumi ka kitiukua san sa'an tsa sa nanduku tsa kiti xita kuan ña?

13 San ora nani'i tsa te, kachito'on ndaa ntsu sa ku-i'ni ntse'e ka tsa sa sa'a kitiukua sa kuxi ndi kumi diko sa'un kumi kiti ti xita.

14 San du'ua, ku Tata ntsu ia io andivi ti nchoxi ia sa kuita dakaa nuyiki ya'a.

15 Juandiku tu dakaa xani yo kida kuachi xo, kua'an, san ndato'on yo nduu ni yo sa kadaa nasa kuu sa kui'ia kida nu. San tu na nakininchisa nu sa io x-kuachi nu, san nani'i yo xani yo kuan nduu mani yo xi'in nu.

16 Doko tu ti tedo'o nu, kana en adi ubi ka ñayii, ndasa na kuna'an tsa.

17 San tu ti tsaku do'o nu xi tsa ya'a tuku, san kadaa xi x-congregación Ndios; san tu ti tediki nu ndidaa ñayii ya'a, san na ku kuu nu na en ñayii ti xini Ndios adi en ñayii dataka tuini sa kuxi Roma du'ua na nakini ña'an jnu.

18 Kachito'on ndaa ntsu xo sa ndidaa sa na ki'ni yo nu'u ya san ntsu'u ki'ni ntsu andivi san ndidaa sa na dayaa yo nu'u ya san ntsu'u dayaa ntsu andivi.

19 San kachi nituku ntsu xo sa tu ubi yo na ndato'on nu'u ya san na kaka xi ku Tata ntsu, san kada ia io andivi.

20 Kuan ami io ubi adi uni ñayii san xininchisa ña'an ñayii ya'a ku ntsu san juan io ntsu dagua dagua sa io ndidaa ñayii ya'a.

21 Danduu kuyachi Pedru san sadaa tsa: —To'o, nada guelta nande'e sa koo da saka'nu-ini sa sa'a xani da tu na kada nu sa kui'ia da? Ntsa usa guelta ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

22 San Jesús kachi ia: —Adii usa ni guelta kachi ntsu, sa kachi ntsu ku sa unidiko uxi guelta san du'ua kada usa guelta.

23 Sa tastuni Ndios ñayii ndee sa kida en tsayee kuu rey, tsa na ka'vi s-tuini xi xi'in ndidaa tsa kidachiion jnu tsa nadaa neyeka ñayii s-tsa.

24 San kuenta kesa'a tsa na ka'vi tsa s-tuini tsa, ki ntsaka ña'an xi en tsa neyeka xi rey ya, uxi mil moneda plata.

25 San tsa ya'a ti kachi na cha'vi tsa ndidaa tuini ya'a, san rey tá'vichiion tsa sa na diko ña'an s-tsa xi'in de'e tsa, da'a tsa xi'in ndidaa sa io s-tsa, ndasa na nani'i tsa ndaa neyeka s-tsa.

26 Danduu tsa kidachiion jnu tsa sakuinxiti tsa san sakonda'vi tsa san sadaa tsa: “Kuntsatu ni da, san na cha'vi da ndidaa jni.”

27 San rey yukua kunda-ini ña'an tsa s-tsa, san dayaa ña'an tsa san io tsa saka'nu-ini xi sa neyeka tsa ya'a

28 Doko kee tsa kidachiion san nani'i tsa enka tsa kidachiion xi'in tsa ve'e yukua, san tsa ya'a neyeka tsa en cientu ni moneda plata s-tsa, san tsa ya'a teen ña'an tsa san chokua'na ña'an tsa san sadaa tsa: “Na cha'vi ndidaa sa neyeka yo ku ntsu vita kudii.”

29 Danduu tsa kidachiion xi'in tsa, sakuinxiti tsa, san sakonda'vi tsa san sadaa tsa: “Kuntsatu ni da san nacha'vi da ndidaa jni.”

30 Doko tsa ya'a ti nata'an xanaa tsa san sa'an tsa san chiña'an tsa vekaa ntsa na nacha'vi tsa ya'a ndidaa sa neyeka tsa.

31 San xini uu ka tsa kidachiion xi'in tsa sa du'ua ta'an tsa ya'a, san ta-u'u ntse'e tsa; san sa'an tsa sa kadaa tsa xi rey kuan ndidaa sa ta'an ya.

32 Danduu rey kana ña'an tsa san sadaa tsa: “¡Yo'o nu kui'ia! Ndidaa sa neyeka yo ío ntsu saka'nu-ini xo, kuan sakonda'vi yo ku nuu ntsu.

33 Adii du'ua nande'e sa kunda-ini yo tsa kidachiion ku nuu ntsu kuan tuku ña, kuan du'ua kunda-ini ña'an ntsu xo.”

34 San rey kuan, nadiko ntse'e s-tsa san na chiña'an tsa nda'a ndidaa policía ntsa na na cha'vi tsa ndidaa sa neyeka tsa.

35 —Du'ua kada ku Tata ntsu ia io andivi xo'o ndidaa yo, tu ma koo yo saka'nu-ini xi'in nee xanaa yo xi xani yo.

Mateu 19

1 Tu'u ka'an Jesús to'on ya'a, kee ia Galilea san kua'an ia ndidaa ka nda'a ñuu io Judea, ntsa enka ndodo yutsa Jordán.

2 San kua'a ntse'e ñayii nchiko ña'an xi ia, san ndadagua'a ña'an ia xi ndidaa ñayii ku'u xi io jukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Danduu ndidaa fariseu kuyachi tsa san xítotuni ña'an tsa, san ndukuto'on tsa: —Gua'a ni dandoo ta'an tsayee ya xi'in ɗe'e tsa kuani nasa kuu mee en sa ta'an tsa ña?

4 San Jesús sadaa ia: —Ama ti ka'vi yo sa yodotuni s-to'on Ndios sa kachi sa kuenta kesa'a ñuyii ya san Ndios kídagua'a ia nuyee xi'in nude'e ña?,

5 san kachi ia: “Sa sa'a xi ja'a juandiku nuyee dandoo nu s-tata nu xi'in j-nana nu, san kukoo nu xi'in ɗe'e nu; san nduu nu nduu eni ka ñayii.”

6 Juandiku ti kuu ka nu ubi nu, kuan eni ka ñayii kuu nu. San du'ua, sa sakintsaa ta'an Ndios, san ma dandentsaa ta'an ñayii.

7 San ndidaa tsa ya'a ndukuto'on xi Jesús: —Naku tá'vichiion Moisés sa ñayii dandoo ta'an na kuaña'an carta sa dandoo ta'an tuda?

8 San Jesús sadaa ia: —Sa ntsee xanaa yo ndidaa yo, juandiku Moisés semani tsa sa na dandoo ta'an ñayii; doko adii du'ua ío di'na kuenta kesa'a ñuyii ya.

9 San ntsu'u kachi ntsu andu kuu mee sa dandoo ta'an xi'in ɗe'e xi, san tu ti kuu sa io ña xi'in enka tsayee, san tanda'a xi'in enka ña de'e, san sa xidokuachi jnu Ndios sa io x-kuachi xi xi'in ñade'e san andu nakoo xi'in ñade'e dandoo ta'an san xidokuachi tuku.

10 San sadaa ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Tu du'ua kuu sa io tsayee ya xi'in ñade'e ya, san gua'a ka tu ma en koo ɗe'e xi adi xee xi tuda.

11 Danduu Jesús sadaa ia: —Adii ndidaa tsa gua'a ni kuyakui to'on ya'a, ndidaa ni tsa sa ña'an Ndios sa na kuu kuyakui.

12 Kuan io tsiee ti kachi koo ɗa'a xi kuan du'ua kugua'a nu ntsa ño'on nu xiti j-nana nu, san io tsiee ti kachi koo ɗa'a xi kuan ñayii kida sa ma kachi koo ɗa'a nu, san io tsiee ti nchu koo ɗa'a xi kuan nchu chintsee ña'an ndasa kua'a ka ñayii na yii sa tastuni Ndios ndidaa ñayii, kuan nchox ka nu sa tastuni Ndios sa kuxi sa koo ɗa'a nu. Andu sakuintuni xanaa xi sa na tediki.

13 Danduu ntsaka tsa ndidaa tsa nuliin kua'an jnu Jesús ndasa na kuko'on ña'an ia jnu ndidaa nu xi'in na kakata'vi ia xi Ndios sa sa'a nu. Doko dagua tsa nchiko ña'an xi ia nduden tsa xi ndidaa tsa ntsaka ña'an jnu.

14 Danduu Jesús sadaa ia: —Kodaa ndidaa nuyiki xan nakij nu sa io ntsu san ma dada'an yo, kuan ñayii ño'on xanaa xi Ndios kuenta ndidaa nuliin ya'a ño'on xanaa nu s-tade'e nu du'ua ndidaa ñayii ya'a tastuni Ndios.

15 San tu'u kuko'on ña'an ia jnu ndidaa nu san kua'an ia.

16 Sa'an en nuyee sa io Jesús san sadaa nu: —Maestru gua'a kuu ni, nasa kuu sa gua'a kada da ndasa na ni'i da sa koo da ñuyii ma nde'e.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 San Jesús sadaa ia: —Naku ka'an yo sa gua'a ntsu, ti io nisa en ñayii gua'a meni Ndios kuu ia gua'a. Doko tu nchu ni'i yo vida, kada sa yodotuni ta'vichiion Ndios.

18 Nu ya'a sadaa nu: —Nasa kuu ndidaa sa yodotuni? Jesús sadaa ia: —Ma ka'ni yo ndii, ma koo s-tsani yo, ma du'u yo, ma ka'an yo kuachinañuu,

19 chiñu'u s-tata yo xi'in j-nana yo, san kada-ini ñayii kuenta kida-ini yo mee yo.

20 San nuyee sadaa nu: —Ndidaa ja'a kida da ntsa lin da. Nasa ka kada da?

21 Jesús sadaa ia: —Tu nchu ku kuu yo en ñayii ndaa jnu Ndios, kua'an san diko ndidaa sa io xo san kuaña'an xi ndidaa ñayii kunda'vi; san koo kua'a ntse'e ka sa kuika xo andivi. San na'an san kunchiko ña'an ku ntsu.

22 Doko kuenta tsaku xi nuyee ya'a to'on ya'a, san kunu'u nu san nda'vi ntse'e nika io xanaa nu, kuan kuika ntse'e nu.

23 Danduu sadaa Jesús xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo, vixi ntse'e sa nduu en tsa kuika tsa tastuni Ndios.

24 Kachi to'on nituku ntsu xo sa kama ka ya'ia en camellu xavi en yiki na kiku, sa kuxi en tsa kuika sa nduu tsa tsa tastuni Ndios.

25 San kuenta tsaku xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san yu'u ntse'e tsa san kachi tsa: —Andu ni'i sa koo ndidaa tiempu tuda?

26 Jesús ntsa'a ña'an ia san sadaa ia: —Ndidaa ja'a vixi ntse'e tuj ñayii, doko atuu dana sa vixi sa ma kachi kada Ndios.

27 Danduu ka'an Pedru san ndukuto'on tsa: —To'o san dan ndidaa da dandoo da ndidaa san nchiko ña'an da ni. Nasa io sa kuj ~~da~~ ndidaa da tuda?

28 Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu yo sa nasaa ta'an kii na ndada saa Ndios ndidaa, san ia nduu ñayii ñuyii ya'a na nakuntsaku nu sa tastuni nu, san yo'o ndidaa yo nu nchiko ña'an ku ntsu kuntsaku yo sata uxi-uu trono sa ka'ntsa yo kuachi xi ndi uxi-uu tribu Israel.

29 San ndidaa nu dandoo ve'e, xani xi, x-kua'a xi, s-tata xi, j-nana xi, ~~de~~'e xi, ~~da~~'a xi, xu'un xi, sa sa'a sa xininchisa ña'an ñayii ku ntsu, nani'i en cientu viaji vaa ka xi'in ni'i nu vida ma nde'e.

30 Doko ndidaa nu kuu nu di'na nande'e sa koo jnu Ndios, nduu nu nu danduu, san nu danduu nduu nu, nu di'na koo jnu Ndios.

Mateu 20

1 Kuan sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee sa kída en tsayee, kuu s-to'o en ñu'u, san kee tsa kui'i ka ku nduku tsa ñayii na kadachiion xitu tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Ndato'on tsa xi'in ndidaa tsa na kadachiion sa cha'vi ña'an tsa ndaa kuu en kii san semani ndidaa tsa ya'a, san tsanda'a ña'an tsa xitu tsa.

3 San ya'ia uu ka hora san kee ni tuku s-to'o ñu'u kuan san xini tsa uu ka tsa intsaku jnu xa'vi san ti io x-chiion tsa,

4 San sadaa tsa: “Kua'an ku kadachiion ku kuitu ntsu san cha'vi ña'an ntsu xo.” San ndidaa tsa ya'a kua'an tsa.

5 San s-to'o ñu'u kee tsa ndaa kavixuu san kee nituku tsa ka uni sa ñini san tsanda'a tsa uu ka tsa na kadachiion xitu tsa.

6 San ndaa ka o'on sa ñini kee nituku tsa san nani'i tsa uu ka ñayii io juan, san ndukuto'on tsa: “Naku xuku yo nee nduu ndidaa yo sa ti kidachiion yo.”

7 San sadaa ndidaa tsa ya'a: “Kuan nisa en ñayii ti nduku ña'an ~~da~~.” San sadaa s-to'o ñu'u kuan: “Kua'an kadachiion ku kuitu ntsu.”

8 Sa kunda'vi kua'an, sadaa s-to'o ñu'u xi en tsa kidachiion jnu tsa: “Kana ndidaa tsa kidachiion xan san cha'vi di'na ka nu kuyii danduu san danduu cha'vi yo nu kuyii di'na.”

9 Danduu saa ndidaa tsa kuyii ka o'on sa ñini, san ndidaa tsa teya'vi ndaa kuu en kii.

10 Danduu ya'ia ndidaa tsa kuyii di'na, san sani-ini tsa sa vaaka teya'vi tsa; doko ndiden ndiden ni'i tsa xa'vi tsa ndaa kuu en kii.

11 San teen tsa xa'vi tsa san ka'an kui'ia tsa xi s-to'o ñu'u,

12 sa kachi tsa: “Ndidaa tsa kuyii danduu kidachiion tsa en ora, san eni cha'vi ña'an ni s-tsa ndidaa tsa nda cha'vi ña'an ni ~~da~~ ndidaa da, san dan nee nduu ta'an da sa i'ni.”

13 Doko s-to'o ñu'u sadaa tsa: “Xanii, ti kida ntsu nisa en sa kui'ia xo. Adi ndato'on ndo sa du'ua cha'vi ña'an ntsu xo ndaa kuu en kii ve?

14 Teen ndaa ku xa'vi yo xan san kunu'u. Doko ntsu'u nchu cha'vi ntsu nu kuyii danduu ya ndaa taj ntsu xo.

15 San gua'ani kada ntsu sa nchoj ntsu xi'in sa kuu ku kia'an ntsu? Ña diko-ini ña'an yo kuan kuu ntsu ñayii gua'a?”

16 San du'ua kua'a ntse'e ñayii kuna'nu ñuyii ya'a nduu ñayii ti xa'vi xi, san kua'a ntse'e ñayii ti xa'vi xi ñuyii ya'a ku kuu ñayii xa'vi xi jnu Ndios.

17 Neni kua'an Jesús Jerusalén, san ndine'e deen ia ndii uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa ia:

18 —Vita na ki'in ndo Jerusalén, kuan juan na chiña'an nda'a ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a, san dakuidokuachi ña'an tsa jnu, san ndidaa tsa ndato'on sa ka'ni ña'an jnu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 San na chiña'an tsa nda'a ndidaa ñayii juera jnu san kuakuntsaa ña'an tsa, kania'a tsa xi'in katakaa ña'an tsa en cruz, doko nduu uni kii nandoto nu.

20 Danduu tu'ua ña'an j-nana ndidaa da'a Zebedeu xi'in nduu da'a ña, san sakuinxiti ña jnu Jesús.

21 San nduku to'on ia: —Nasa nchoj xo? San ña ya'a sadaa ña: —Ta'vichiion ni sa sa tastuni ni, nduu da'a da ya na kuntsaku chi en chi j-ladu kua'a ni san enka chi j-ladu ichi ni.

22 San danduu ka'an Jesús san sadaa ia: —Ti xini yo ndidaa yo sa xika yo. Gua'ani kuyakui yo ndidaa yo sa ta'an yo ndidaa sa kui'ia ta'an ntsu ña? nduu tsa ya'a sadaa tsa: —Jon, gua'a ni.

23 San Jesús sadaa ia: —Sa ndaa ku sa ta'an yo; doko sa kuntsaku yo ku ladu kua'a ntsu adi ku ladu ichi ntsu san adi ntsu'u kuu sa ta'vichiion juan, meni Ndios ia kuu ku Tata ntsu kuan ia yukua danuu.

24 San tsaku xi ndi uxi ka tsa nchiko ña'an xi ia to'on ya'a, san nadiko s-tsa kída ndiani tsa ya'a.

25 Danduu kána ña'an Jesús s-tsa san sadaa ia: —Xini yo san ndidaa tsa kuna'nu tastuni tsa ndidaa ñayii, san ndidaa tsa kuna'nu ntse'e daya'ia nika tsa sa kuna'nu tsa xi ndidaa ñayii.

26 Doko sa io yo'o ndidaa yo ti nande'e sa du'ua koo, gua'a ka, andu nchu kuna'nu sa io yo ndidaa yo na kuinokuachi xo;

27 san andu nchu ku kuu na'nu, san na ku kuu nu xinokuachi xo;

28 kuan du'ua, ia nduu ñayii ñuyii ya'a ti vaj nu keñu'u nu, vaj nu kuinokuachi nu xi'in sa taj nu vida nu sa sa'a kua'a ntse'e ñayii nande'e sa ta'an sa sa'a x-kuachi xi.

29 San kée ia Jericó san nchiko ña'an kua'a ntse'e ñayii xi ia.

30 San intsaku ubi tsa kuaa ichi kuan, tsaku s-tsa sa Jesús ya'ia ia ichi yukua san kána tsa san kachi tsa: —¡To'o, j-raza rey David, kunda-ini ña'an ni da nduu da!

31 Ndidaa ñayii kantse'e s-tsa sa na kadi tsa xu'u tsa, doko tsa ya'a kána tsa ni'i ntse'e ka san kachi tsa: —¡To'o, j-raza rey David, kunda-ini ña'an ni da nduu da!

32 Jesús ku kuin ia, san kána ña'an ia, san sadaa ia: —Nasa nchoj xo sa kada ntsu xo nduu yo?

33 San sadaa tsa nduu tsa: —To'o, na tuu nduchinuu da nduu da.

34 Danduu Jesús, kunda-ini ña'an ia, san kuko'on ia nduchinuu tsa ya'a nduu tsa; san nono ni na ntsa'a tsa nduu tsa, san sakuita nchiko ña'an tsa kua'an.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Mateu 21

1 Kuyachi ia xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia Jerusalén san saa ia Betfagé, ichi io tinduu nani Olivos, danduu Jesús tsanda'a ia ubi tsa nchiko ña'an xi ia,

2 san du'ua sadaa ia: —Kua'an ñuu io yachi sa ntsa'a kanda ndo xan nduu yo, san nani'i yo en burra yiten te, xi'in en burru luchi. Dañu te san kuntsaka te na'a.

3 San tu andu na ndukuto'on xo san kadaa: Nande'e te xi ku To'o ndo danduu nataj s-tsa te jni.

4 Ndidaa ja'a tá'an ndasa na xinota'an sa kachi x-profeta Ndios, kuenta kachi tsa:

5 Kadaa xi ndidaa ñayii ñuu Sion xan: Adi j-rey yo vaxi sa io yo, en tsa ti sa-ini san yodo tsa en burru, en burru luchi, da'a kiti xido.

6 Nduu tsa nchiko ña'an xi ia sá'an tsa san kída tsa sa tá'vichiion Jesús.

7 Ntsaka tsa burra xi'in burru luchi san saki ndodo tsa doo tsa sata te, san sa kodo Jesús te.

8 San kua'a ntse'e ñayii sáki doo xi ichi, san dagua ka ñayii sa'ntsa nda'a yutu kuii san sáki tsa ichi.

9 Ndidaa ñayii ndodo nuu xi'in ndidaa ñayii nchiko kana san kachi: —¡Hosana na kuka'nu tsa vaxi xi'in sa tastuni Ndios kuan tsanda'a ia en xayii rey David! ¡Na kuka'nu tsa tsanda'a Ndios! ¡Na kuka'nu na ku duku Ndios ntsa nino yukua!

10 Kuenta kuyii ia Jerusalén, san ndu vaa ntse'e tsa ndidaa tsa san kachi tsa: —Andu kuu tsa ya'a?

11 San ndidaa ñayii xu kixi sa io Jesús xu kachi: —Tsa ya'a kuu Jesús, x-profeta Ndios ñuu Nazaret xuun Galilea.

12 Kuyii Jesús templu san kine'en ia ndidaa tsa diko xi'in seen io xiti templu. Dakana ia mesa ndidaa tsa nadama tuini xi'in s-titsayu ndidaa tsa diko data,

13 san sadaa ia: —Yodotuni s-tutu ii Ndios: “Ku kue'e ntsu ku kuu ve'e sa ka'an ñayii xi'in ntsu”; doko yo'o ndidaa yo ndada yo xavi ñadu'u.

14 Danduu uu tsa kuaa xi'in uu tsa yakua sa'an tsa sa io Jesús xiti templu san ndáda gua'a ña'an ia.

15 Doko ndidaa dutu kuna'nu xi'in tsa dadana ña'an ley nadiko s-tsa sa xini tsa ndidaa sa na'nu kida Jesús, xi'in sa kana ndidaa nuliin kuan kachi nu: ¡Na kuka'nu na ku duku j-raza rey David!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 San sadaa tsa ndidaa tsa: —Ti gua'a sa du'ua kana ndidaa nu ya'a. Jesús sadaa ia: —Ama ti ka'vi yo sa yodotuni s-tutu ii Ndios sa kachi: Xu'u nu lin xi'in da'yiki sadi daa cho'on ni sa na kadaka'nu ña'an nu jni?

17 Danduu dandoo ña'an ia san kee ia ñuu, san kua'an ia ñuu Betania, san jukua kéndoo ia niñu yukua.

18 San kuenta kunu'un nituku Jesús Jerusalén kuíta ia.

19 San xíni ia en tu tichika'akuxi, san kua'an ia ku ntsa'a ia; doko ti ni'i ia nisa en kui'i meni vixi nda'a, san sadaa ia xi: —Ntsu'u kachi sa ma koo ka x-kui'i yo. San ora ora ni yichi tu tichika'akuxi,

20 San ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia xíni tsa ja'a, san yu'u tsa san kachi tsa: —Naku ntse'e kama yichi.

21 Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa tu xininchisa yo Ndios san ti nayu'u yo, adi ni sa ta'an tu tichika'akuxi ya kuu kada yo, kuan tu na kadaa yo xi tinduu ya'a: “Xikokuin san kikagua ni'no xiti mar”, san du'ua kada.

22 Ndidaa sa na kakata'vi yo xi Ndios san na kininchisa yo ia san ni'i yo.

23 Saa Jesús templu, san neni dakua'a ña'an ia, san kuyachi ndidaa dutu kuna'nu xi'in tsa nisa'nu io ñuu, san sadaa tsa: —Andu tá'vichiion xo sa kada yo ndidaa ja'a? Andu taxi sa tastuni yo?

24 Danduu ka'an Jesús san sadaa ia: —Dan na ndukuto'on da en sa ndukuto'on da jni tuku; san tu na kachito'on ni, san dan kachito'on da andu tá'vichiion da sa kada da ndidaa ja'a.

25 Andu tá'vichiion xi Juan sa na dakuendutsa nu, Ndios ña ñayii? Danduu ndidaa tsa ya'a sani-ini tsa ndidaa mee tsa san kachi tsa: —Tu na kadaa ndo sa Ndios tsanda'a ña'an xi Juan san kachi nu: Naku ti xininchisa ni ndidaa sa kachi tsa tuda?

26 San tu na kadaa ndo sa ñayii tsanda'a ña'an san yu'u ndo, kuan nee ñuu ya xini sa Juan kúu tsa en x-profeta Ndios.

27 Ká'an tsa xi Jesús san sadaa tsa: —Ti xini ntsu andu tsánda'a ña'an s-tsa. San Jesús sadaa ia: —Nisa dan ma kachito'on da andu tá'vichiion da sa kada da ndidaa ja'a.

28 San sadaa ia to'on ya'a: —Na nakani da en sa nakani da jni ndidaa ni? En tsayee ío ubi da'a tsa. San kuyachi tsa sa io nu di'na san sadaa tsa; “Daa, kua'an ku kadachiion ku kuitu ndo kuan vita.”

29 San nu ya'a ka'an nu san sadaa nu: Ti nchu ki'in da; doko danduu sani-ini nu san sa'an nu.

30 San du'ua ni sadaa tsa xi enka nu kuan tuku; san nuya'a sadaa nu: On, taa, dan ki'in da; san ti sa'an nu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

31 Da nu ya'a nduu nu kuu sa kída sa nchoxi s-tata nu? Ndidaa tsa ya'a kachi tsa: —Nu di'nanuu. San Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa ndidaa tsa dataka tuini sa kuxi Roma xi'in ndidaa ñade'e diko mee kama ka yii ña sa tastuni Ndios ndidaa ñayii sa kuj xo'o ndidaa yo.

32 Kuan Juan kij nu sa dadana ña'an nu ichi gua'a xo ndidaa yo san ti xininchisa ña'an yo jnu; doko ndidaa tsa dataka tuini sa kuxi Roma xi'in ndidaa ña diko mee xininchisa ña'an. Kuan yo'o kuani xíni ña'an yo doko ti naxikokagua xanaa yo.

33 Kunini enka to'on dadaguata'an ya'a: Ío en tsayee, s-to'o en ñu'u san chó'on tsa yuku tinchi'io, chíkorra tsa, satsa tsa en yavi sa kada gua'a tsa vinu tinchi'io, san kídagua'a tsa en ve'e duku sa kuntsaa tsa, san saña'an noo tsa xi uu ñayii na kadachiion san kua'an xika tsa.

34 Doko kuyachi sa nake'en tsa sa kuu x-kuenta tsa, san tsanda'a tsa uu tsa kidachiion jnu tsa ndasa na ki'in tsa ku nake'en tsa ndaa kuu x-kuenta tsa to'o.

35 San kuenta saa tsa ndidaa tsa ndidaa tsa kidachiion, teen ña'an tsa san en tsa datakue'e tsa, san en tsa sa'ni tsa san enka tsa chidoyuu tsa.

36 San tsa ya'a tsanda'a nituku tsa uu ka tsa kidachiion jnu tsa, kua'a ka tsa sa kuxi tsa tsanda'a tsa di'na nuu, san kuenta saa ndidaa tsa ya'a san du'ua ni ta'an tsa tuku.

37 Doko danduu tsanda'a tsa ~~da~~'a tsa, san kachi tsa: Kada kasu tsa ku da'a ntsu ya.

38 Doko kuenta saa ~~da~~'a tsa to'o, san ndidaa tsa kidachiion xini ña'an tsa san kachi tsa ndidaa tsa: “Nu ya'a kuu nu kendoo xi'in ndidaa ja'a. Na'a ndidaa yo na ka'ni ndo nu san na teen ndo sa kuu xa'an nu.”

39 Teen ña'an tsa, san kine'en ña'an tsa xiti itu san sa'ni ña'an tsa.

40 Danduu ndukuto'on Jesús san sadaa ia: —San vita, tu na ndixi s-to'o ñu'u, nasa sani-ini yo sa kada tsa xi ndidaa tsa kantsaa ñu'u jnu xi?

41 Sadaa tsa ndidaa tsa: —Ma kunda-ini tsa nisa en tsa kui'ia, san ka'ni ña'an tsa san kuaña'an tsa xitu tsa xi enka tsa na kadachiion, tsa na nakua ña'an x-kui'i xi ndiden xinota'an kii.

42 Jesús sadaa ia: —Ama ti ka'vi yo s-tutu ii Ndios sa yodotuni: Yuu ti nchóxi ndidaa tsa kídagua'a ve'e, ja'a kuu yuu jnu xi. Ja'a kída tsa To'o san ja'a kuu sa vili ntse'e kaa xini ndo ndidaa ndo.

43 San sa sa'a xi ja'a juandiku Ndios dita ia sa koo yo sa tastuni ia, san kuaña'an ia xi enka ñayii kee kui'i nchoxi Ndios.

44 Andu na kikagua sata yuu ya'a san ta'nu, doko andu na kikagua ndodo ña'an yuu ya xi san kada ña'an tiachi xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

45 Tsáku xi ndidaa dutu kuna'nu xi'in fariseu to'on dadaguata'an ya'a san xinituni tsa san mee tsa ndidaa tsa ndaa ia s-to'on xi.

46 Juandiku nduku-ini tsa sa teen ña'an tsa xi ia, doko yú'u tsa ndidaa tsa ñayii ñuu; kuan sani-ini ndidaa ñayii sa kuu ia en x-profeta Ndios.

Mateu 22

1 Jesús ka'an ia san sadaa nituku ia enka to'on dadaguata'an, san kachi ia:

2 —Sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee sa kída en rey kída en viko tanda'a ~~da~~'a xi.

3 Tsanda'a tsa ndidaa tsa kidachiion jnu tsa ndasa na ku kana tsa ndidaa tsa kana ña'an xi viko, doko ti nchu ki'in ndidaa tsa kána ña'an xi.

4 San tsanda'a nituku tsa enka tsa kidachiion jnu tsa san sadaa tsa: “Kadaa xi ndidaa tsa kána ntsu: Vita kídagua'a ntsu sa kaj ndo: Ku ndikutu ntsu xi'in ku kititata ntsu kiti ndada ndu'u ntsu sa'ni ntsu, san sa io. Na'a viko ya.”

5 Doko ndidaa tsa kána tsa ti kida kasu, en tsa kua'an sa io xu'un tsa, enka tsa kua'an ku diko;

6 dagua ka tsa teen ña'an tsa xi ndidaa tsa tsanda'a rey san ka'an kui'ia tsa san sa'ni ña'an tsa s-tsa ndidaa tsa.

7 Kuenta ni'i to'on rey sa du'ua ta'an san nadiko s-tsa, san tsanda'a tsa soldadu tsa, san sa'ni tsa ndidaa ñayii sa'ni tsa kidachiion jnu rey, san chiñu'u tsa xuun tsa yukua.

8 Danduu sadaa tsa xi tsa kidachiion jnu tsa: Ndidaa comida ya sa io doko ndidaa tsa kána ña'an xi ti nita'vi tsa sa kij s-tsa.

9 Kua'an ndidaa ichi xika ntse'e ka ñayii san kana ña'an viko ya'a xi ndidaa ñayii na nani'i ta'an xi'in yo.

10 Ndidaa tsa kidachiion ya sa'an tsa ndidaa ichi san nadataka tsa ndidaa tsa nani'i ta'an xi'in tsa, ñayii gua'a xi'in ñayii kui'ia; san du'ua ve'e viko kuan chítu ñayii.

11 Doko kuyii rey san ntsa'a tsa ndidaa ñayii io xiti viko san xíni tsa en tsayee ti ni'no tsa do'no viko,

12 san sadaa tsa: “Yo'o kin, na modo kuyii yo ja'a, san ti ni'no yo do'no viko?” Doko tsa ya'a ti xíni tsa nasa kadaa tsa.

13 Danduu rey sadaa tsa xi ndidaa tsa dakaa nduu: “Ki'ni sa'a nu xi'in nda'a nu san dakana ña'an sa naa io ndike'e kuan; san juan kuu sa nda'yu nu xi'in sa kada ru'u j-nu'u nu.”

14 Kuan kua'a ntse'e tsa kuu sa kana ña'an xi, doko uu ni tsa kuu sa ndekaxa'an xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 San danduu kunu'u ndidaa fariseu san ndato'on tsa ndidaa tsa, nasa kada tsa ndasa na ka'an Jesús en to'on na dakuidokuachi ña'an xi ia.

16 San tsanda'a tsa uu fariseu xi'in ndidaa tsa kidachiion xi Herodes san sadaa tsa: —To'o, xini da sa kuu ni en tsa ka'an sa ndaa, san dadana ña'an ni xichi Ndios xi'in sa ndaa san ti nduku ni sa kendoo gua'a ni jnu ñayii kuan ti ndekaj ni ñayii ñota'an ni.

17 Juandiku kachito'on ni, nasa sani-ini ni: Gua'ani sa cha'vi da sa sa'a xu'un da xi César tsa tastuni ña'an ku ndo kuan ña ña'an?

18 Doko Jesús sa xinituni ia nasa sani-ini tsa ya'a, kuan ndichiion ndukuto'on tsa ndasa na kuu dakuidokuachi ña'an tsa, doko sadaa ia: —Naku xitotuni ña'an yo ku ntsu, ndidaa yo'o nu uu jnu xi?

19 Dana ña'an en tuini sa cha'vi yo xi César. San tsa ya'a saña'an tsa en tuini.

20 Danduu Jesús sadaa ia: —Andu jnu xi xi'in nasa yodotuni tuini ya'a?

21 Sadaa tsa ndidaa tsa: —Xa'an César. Danduu sadaa Jesús: —Kuaña'an xi Cesar sa kuu xa'an Cesar, san kuaña'n xi Ndios sa kuu xa'an Ndios.

22 San tsaku s-tsa ndidaa tsa to'on ya'a, san oni sanaa tsa ndidaa tsa; san dandoo ña'an tsa, san kunu'u tsa.

23 San dini kii yukua sa'an uu saduceu tsa xininchisa sa ti nandoto ndidaa ndii sa'an tsa sa ntsa'a tsa Jesús. San ndukuto'on tsa:

24 —To'o, Moisés chidotuni tsa: Tu en tsayee io de'e xi xí'i tsa san ti ío da'ayee tsa, kachi sa na nakoo ña xi'in xani tsa ndasa nakoo da'ayee ña san na kunani nu kuenta inani ndii ndasa ma dana sa inani tsa.

25 Ío usa ñani tsa ío ja'a. Tsa di'nanuu ío de'e tsa san ti ío da'ayee tsa san xí'i tsa, danduu xani tsa nakoo xi'in ñade'e kendoo kee.

26 Danduu xi'i xani tsa, tsa ku uu xi'in tsa ku uni, san ti ío da'ayee tsa xi'in ña du'ua ni tsa ku usa.

27 San kuenta nde'e ndidaa tsa ya'a san ti ío da'ayee tsa xi'in ña san danduu xi'i ñade'e kuaan.

28 San ora na nandoto tsa ndidaa tsa, kuan ndidaa tsa ío xi'in ña, da tsa ya'a ndi usa tsa ku kuu xee ña kuan ndi usa tsa ío xi'in ña?

29 Danduu ka'an Jesús san sadaa ia: —Ama ti ka'vi yo s-to'on Ndios kuan kuenta ti xini yo ndidaa sa kuu kida ia;

30 kuan ma koo ka sa tanda'a san nisa tade'e ma kuaña'an ka tsa da'a tsa sa tanda'a nu, du'ua kada ora na nandoto ndidaa ñayii, kuan ndee nu ndidaa ángel io andivi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

31 Kachito'on ntsu sa sa ndaa kuu sa nandoto ndidaa ndii, ama ti ka'vi yo sa kachi Ndios kuenta kachi ia?

32 Ntsu'u kuu Ndios chiñu'u Abraham, Ndios chiñu'u Isaac xi'in Ndios chiñu'u Jacob. Ndios ti kuu ia Ndios ndidaa ndii, kuu ia Ndios ndidaa ñayii nchito.

33 San tsaku xi ndidaa ñayii to'on ya'a san nata'an ntse'e xanaa tsa ndidaa tsa sa dakua'a ña'an ia.

34 Danduu ndidaa fariseu tsaku s-tsa sa sadi ndidaa saduceu xu'u tsa xi'in sa sadaa Jesús, san nataka tsa san ndato'on tsa.

35 San en tsa xinigua'a ley xítotuni ña'an tsa xi ia, san ndukuto'on tsa:

36 —To'o, daa ndidaa sa ta'vichiion j-ley Ndios sa na kada ndo kuu sa xa'vi ka xi?

37 Jesús sadaa ia: —“Kada-ini yo Ndios xi'in nee xanaa yo xi'in nee x-alma yo xi'in ndidaa sa xinituni yo xi'in ndidaa sa ndukuntsee yo.”

38 Ja'a kuu sa ka'nu xi'in sa di'nanuu.

39 San sa ku uu kuu kuenta sa di'na nuu ya tuku: Kada-ini yo enka ñayii du'ua kuenta kida-ini yo mee yo.

40 Nduu ja'a kuu xo'o ndidaa j-ley ia xi'in ndidaa sa chidotuni ndidaa x-profeta Ndios.

41 San xuku daa ndidaa fariseu san Jesús ndukuto'on ia

42 du'ua: —Nasa sani-ini yo xi Cristu? Andu xayii xi ku kuu tsa? San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Xayii rey David kuu tsa.

43 San Jesús ndukuto'on ia: —Naku David Espíritu kida sa du'ua na ka'an tsa, san kachi tsa sa Cristu kuu s-To'o tsa tuda? kuan kachi tsa:

44 Sadaa Ndios ia kuu s-To'o da xi s-To'o da: “Ku koo ichi ku nda'a kua'a ntsu ntsa na taxuku ntsu ndidaa nu xini-u'u ña'an xo sa'a yo sa tastuni ña'an yo”

45 San tu rey David danani ña'an tsa, s-To'o tsa, naku ka'an sa kuu ia xayii tsa tuda?

46 Nisa en tsa ti káchi naxikone'e kuani en to'on, san nisa en ka tsa ti ndukuto'on ntsa kii yukua.

Mateu 23

1 Danduu ká'an Jesús xi ndidaa ñayii xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san sadaa ia.

2 —Ndidaa tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa fariseu io tsa sa dadana ña'an tsa ley.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 San du'ua ndidaa sa dakua'a ña'an tsa kada xi'in chodo'o; doko ma dandee na'a yo sa kida tsa, kuan tsa ya'a ka'an tsa sa kada tsa doko ti kida tsa.

4 Kuan ta'vichiion tsa sa na kada ñayii sa vixi ntse'e, san vee ntse'e sa sakindodo tsa sata ndidaa ñayii; doko ndidaa tsa ya'a nisa en ~~di~~kinda'a tsa ti nchu dakani tsa sa chintsee ña'an tsa.

5 Gua'a ka, kida tsa ndidaa sa kida tsa ndasa na kini ndidaa ñayii. Ta'an xanaa tsa sa kuntsaa s-to'on Ndios jnu tsa xi'in nda'a ~~do~~'no tsa xi'in sa dandoo nani tsa jnu ~~do~~o tsa.

6 Ta'an xanaa tsa di'nanuu titsayu gua'a io jnu ndidaa viko xi'in di'nanuu titsayu gua'a io ve'e sinagoga,

7 san ta'an xanaa tsa sa gua'a gua'a na ka'an s-tsa ndidaa jnu ya'vi san na danani ña'an Maestru s-tsa.

8 Doko yo'o ma kuemani yo sa kunani yo Maestru; kuan endini tsa kuu Maestru xo, ia kuu Cristu san ndidaa ñani yo xi'in ndidaa ku'ua yo.

9 San ma danani yo nisa en tsa io nu'u ya tata, kuan s-Tata yo ia io andivi kuu eni ia.

10 San ma kuemani yo sa danani ña'an xo tsa to'o, kuan s-To'o yo kuu eni ia, ia kuu Cristu.

11 Doko nu na kuna'nu sa io yo kuu nu na kuinokuachi xo.

12 Kuan andu ti nchu kuna'nu san kuna'nu san andu nchu kadaka'nu ña'an xi mee san naka'nu ña'an xi.

13 ¡Nda'vi ndidaa yo'o fariseu xi'in tsa dadana ña'an ley kuan kuu yo ñayii uu jnu xi! Kuan ti kida yo sa nchoxi Ndios san dada'an yo sa ndidaa ka ñayii nchu kada ma kada sa nchoxi ia.

14 ¡Nda'vi yo'o, tsa dadana ña'an ley xi'in fariseu uu jnu xi! Kuan dande'e yo sa io xe'e ndidaa ñakee san ndasa na ku dana'a sa kuna'nu yo san na'a ntse'e ka'an yo xi Ndios. Sa sa'a xi ja'a juandiku kua'a ntse'e ka tá'an yo.

15 Nda'vi yo'o tsa dadana ña'an ley xi'in fariseu uu jnu xi! kuan ndinoo yo mar xi'in nu'u ndasa nani'i yo eni ñayii na kininchisa sa xininchisa yo; san ni'i yo nu san kida yo sa na kuidokuachi ka nu sa ki'in nu sa u'u sa nda'vi.

16 ¡Nda'vi ndidaa yo'o nu ndodo nuu kuan kuaa yo! Kuan kachi yo: “Tu andu na nachona'a sa sa'a templu, kuani ma kada sa chona'a; doko tu sa sa'a oro io xiti templu, san juan kuu sa nchoxi sa kada sa chona'a.”

17 ¡Ntse'e chuu yo! Nasa kuu sa xa'vi ka xi: Oro ña templu sa kida ii ña'an xi oro kuan?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 San ka'an yo ndidaa yo tuku: “Tu andu na chona'a sa sa'a altar san kuani ma kada sa chona'a; doko tu na chona'a sa sa'a xi sa doko yodo jnu altar, juan kuu sa na chona'a san na kada.”

19 ¡Nu kuaa! Nasa xa'vi ka xi: Sa doko ña altar sa kida ii ña'an xi sa doko?

20 San du'ua nu na chona'a sa sa'a altar, nachona'a nu sa sa'a altar xi'in sa yodo jnu altar.

21 San nu nachona'a sa sa'a templu, nachona'a nu sa sa'a xi xi'in ndidaa sa io xiti xi.

22 San nu nachona'a sa sa'a andivi, nachona'a nu sa sa'a sa intsaku ndodo Ndios xi'in sa sa'a ia intsaku ndodo sata xi ja'a.

23 ¡Nda'vi yo'o nu dadana ña'an ley xi'in fariseu, uu jnu xi! Kuan saña'an yo en ndiden uxi sa io yo ntsande'e menta, cominu xi'in anís; doko dandoo yo sa nande'e ntse'e ka ley, sa koo yo modo nchoxi Ndios xi'in sa kunda-ini yo xi'in sa kini nchisa yo Ndios. Nande'e sa kada ja'a doko ma dana sa doko xi Ndios.

24 ¡Nu kuaa, kuan dakeni'ni yo en chuku san koko yo en camellu!

25 ¡Nda'vi yo'o nu dadana ña'an ley xi'in fariseu uu jnu xi! Kuan ndee yo en vasu adi en ko'o sa ndundoo sata ni xi doko xanaa yo ño'on daa ndidaa sa du'u xi ñayii xi'in ndidaa sa kui'ia nchoj xo.

26 ¡Fariseu kuaa! ¡Ndada ndoo di'na ka xiti vasu kuan ndasa sata xi na ndundoo tuku!

27 ¡Nda'vi yo'o nu dadana ña'an ley xi'in fariseu uu jnu xi! kuan ndee yo yavi yenduxi ndii, kuan vili ntse'e ka ichi sata xi; doko xiti xi chitu yiki tsa'yu xi'in sa kui'ia.

28 San du'ua ni yo'o tuku, sa ndaa sa dana'a yo sa kuu yo ñayii gua'a xi ndidaa ñayii; doko xanaa yo chitu sa kui'ia xi'in sa uu jnu yo.

29 ¡Nda'vi yo'o nu dadana ña'an ley xi'in fariseu uu jnu xi! kuan kidagua'a yo capilla xi ndidaa x-profeta Ndios san kida kutu yo xavi ndidaa ndii kúu ñayii gua'a,

30 San ka'an yo: Tu ío ndo ndidaa kii ío ku tade'e ndo, san ma ka'ni ndo ndidaa x-profeta Ndios.

31 San du'ua da kuidokuachi yo mee yo sa kuu yo da'a ndidaa tsa sa'ni ndidaa x-profeta Ndios.

32 ¡Daxino ndidaa yo sa kesa'a s-tade'e yo kída tsa!

33 ¡Yo'o koo! ¡Da'a koo kuu yo ndidaa yo! Sani-ini yo sa ya'ia du'ua ni sa xidokuachi yo sa ki'in yo antsaya kuan ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 Juandiku tá'vichiion ntsu sa na kixi x-profeta Ndios xi'in tsa kutuni xi xi'in tsa dadana ña'an ley; san ndidaa tsa ya'a, uu tsa ka'ni yo xi'in katakaa yo cruz, san uu ka tsa kania'a yo xiti ve'e sinagoga xi san kuiko ña'an yo ñuu xi'in ñuu s-tsa,

35 san du'ua xidokuachi yo ndidaa yo j-niñi ndidaa ñayii gua'a sa ko'io nu'u ya, ntsa j-niñi Abel xi'in ntsa j-niñi Zacarías da'a Berequías, tsa sa'ni yo ndidaa yo j-na'ma templu xi'in altar.

36 Kachi ndaa ntsu xo, sa ndidaa ja'a xidokuachi ndidaa ñayii io ntsa vita.

37 ¡Jerusalén, Jerusalén, sa'ni yo ndidaa x-profeta Ndios xi'in chidoyuu ña'an yo xi ndidaa tsa ka'an x-kuenta Ndios kixi sa io yo! ¡Nada guelta nchu nadataka ña'an ntsu xo, kuenta nchuxi nadataka te nchuxi yiki te xiti nchixi te, san ti nchoj xo!

38 San vita xe'e yo ndidaa yo meni ka kendoo.

39 Kuan kachi ntsu xo ntsa vita ma kini ña'an ka yo ku ntsu, ntsa na kachi yo: “Na kuu ka'nu tsa vaxi xi'in sa nani Ndios.”

Mateu 24

1 Kée Jesús templu san kua'an ia, san kuyachi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san dádana ña'an tsa nchakaa templu.

2 San Jesús sadaa ia: —Ntsa'a ndidaa ja'a ka. Kachi ndaa ntsu sa ma kendoo yuu sata yuu sa ma ndugua.

3 San intsaku ia tinduu nani Olivos, san ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia natu'ua ña'an tsa san ndukuto'on tsa: —Kachito'on ni, na kii ta'an ndidaa ja'a? San na señal koo antika sa ndij ni xi'in ora sa io sa nde'e ñuyii ya?

4 Ká'an Jesús san sadaa ia: —Ntsa'a, san ma en dandaa ña'an xo;

5 kuan kua'a ntse'e ñayii kixi kuenchiion sa nani ntsu san kachi: “Ntsu'u kuu Cristu tsa tsanda'a Ndios”; san kua'an ntse'e ñayii dandaa tsa.

6 Tsaku xo sa ku vaa sa koo sa naa ñayii. Du'ua ku vaa doko ma yu'u yo, kuan nande'e sa du'ua ta'an; doko vitaña'a ka saa sa nde'e ñuyii.

7 Kuan naa ñayii io en ñuu xi'in ñayii io enka ñuu, tsa tastuni en ñuu xi'in tsa tastuni enka ñuu. Ndidaa xichi koo kue'e, tama xi'in sa kanda ntse'e.

8 Kuan ndidaa ja'a kuu kuenta sa dika kesa'a sa u'u.

9 Danduu nachi'i ña'an tsa nda'a ñayii tastuni ñuu san ta'an ntse'e yo xi'in ka'ni ña'an xo, xi'in kini u'u ña'an xo ndidaa ñuu kuan xininchisa ña'an yo ku ntsu.

10 San du'ua kua'a tsa xininchisa ña'an ku ntsu kachi sa ti xini ña'an ku ntsu; san nadiko ta'an tsa ndidaa mee tsa jnu kustixa, san kini u'u ta'an tsa ndidaa mee tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Kua'a ntse'e tsa na'ntsa koo kuan kachi tsa sa Ndios tsanda'a ña'an s-tsa doko kada na'ntsa tsa, san dandaa tsa kua'a ntse'e ñayii;

12 san sa ntse'e da kua'a sa kui'ia koo san sa xinimani ta'an tsa ndidaa tsa ma koo ka.

13 Doko ñayii na kuin ndaa ntsa nande'e ndidaa san ñayii ya'a nanita'vi.

14 San to'on gua'a ya'a ka'an xi nee ñuyii ndasa na tsaku xi ndidaa ñayii, san danduu kixi sa nde'e ñuyii.

15 San du'ua tu na kini yo sa kui'ia ntse'e kida kui'ia lugar ii templu, sa ka'an Daniel x-profeta Ndios —andu ka'vi to'on ya'a, san na kukuituni xanaa xi—,

16 danduu ñayii io Judea kama ntse'e na ki'in yuku.

17 Nu nakoo ~~di~~ki xe'e xi ma nayii nu xe'e nu sa teen nu en sa teen nu,

18 san nu io xitu xi ma naxikokagua nu nake'en nu ~~do~~o nu.

19 ¡Nda'vi ndidaa ñade'e ño'on da'a xi'in ñade'e dakadi ~~da~~'yiki xi ndidaa kii yukua!

20 Kii kachi sa kono yo ndidaa yo kakata'vi xi Ndios kuan ndasa ma ku kuu ndidaa kii vixi ntse'e adi sábado;

21 kuan ta'an ntse'e nika ñayii kuenta ti ta'an ñayii ntsa kesa'a ñuyii ya xi'in ntsa vita, nisa ma du'ua ka ta'an.

22 Tu Ndios ti kida ia sa na ku kuiti ndidaa kii yukua, san nisa en ñayii ma nanita'vi; doko sa sa'a ndidaa ñayii ndekaxi ia, juandiku kii yukua ku kuiti.

23 Tu andu kachi xo: “Ntsa'a adi Cristu kida sa nanita'vi ya ya'a”, ña “adi tsa yukua”, ma kininchisa ña'an yo.

24 Kuan koo tsa dandaa ña'an sa kuu tsa Cristu xi'in tsa dandaa ña'an sa tsanda'a ña'an Ndios xi, san kada tsa sa yu'u ini ñayii xi'in señal san dandaa ña'an tsa, san ii io sa ntsa nde'e tsa ndekaxi Ndios dandaa tsa.

25 Ntsa'a ka, sa kachito'on ndaa ntsu xo antika sa ta'an.

26 San du'ua tu na kachi xo, “Ntsa'a adi tsa kuu Cristu kuan io desiertu” san ma kee yo, ña tu na kachi, “adi tsa io xiti ve'e”, ma kininchisa yo.

27 Kuan du'ua kuenta kida sa sandutsa ntsa sa'a andivi tuu nee andivi, du'ua kada sa ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

28 Kuan ami katuu ndii, juan taka ndixii.

29 Tu'u san tá'an ntse'e ndidaa kii ya'a san ora ndunaa, san yoo ma daye'e ka. Ko'io ndidaa chodini io andivi xi'in ndidaa sa io andivi kanda.

30 Danduu nanuu ndidaa señal sa ku ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a ntsa andivi, san yu'u ntse'e ndidaa ñayii io ñuyii ya san nda'yu tsa ndidaa tsa, san kini

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

ña'an tsa xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a ndij nu ntsa xiti viko xi'in sa tastuni nu xi'in sa sandutsa nu.

31 Tsanda'a nu x-ángel nu san ni'i ntse'e nda'yu trompeta, san nadataka ndidaa ñayii ndekaj nu ndi kumi ladu kana tachi, ntsa en ladu sa'a andivi xi'in ntsa enka ladu sa'a andivi.

32 Ntsa'a sa kida tu tichika'akuxi: Sa nduu yutsa nda'a xi san kee vixi kuii xi, san xini yo san kuyachi sa ndixi davi.

33 Du'ua yo'o tuku, tu na kini yo ndidaa ja'a, kuna'a san ia nduu ñayii ñuyii ya'a sa io vii sa ndij nu.

34 Kachi ndaa ntsu xo sa ta'an ndidaa ja'a antika sa kuu ndidaa ñayii ya'a.

35 Andivi ya xi'in nu'u ya ya'ia, doko ku to'on ntsu ya ma ya'ia.

36 Doko kii xi'in ora ti en xini sa ta'an ndidaa ja'a; nisa ndidaa ángel io andivi, nisa Da'a ya, meni ku Tata ntsu na'a.

37 Kuan du'ua kuenta tá'an kii ío Noé, du'ua kada ora ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

38 Kuan kii yukua kuenta vita kesa'a ka sa kixi davi ntse'e saj s-tsa xi'i tsa, tanda'a ñayii xi'in datanda'a ña'an xi ñayii ntsa kii kunayii Noé barku,

39 san ti xinituni tsa ntsa kesa'a davi ntse'e san oño odini ntsaka ña'an s-tsa ndidaa tsa, du'ua kada sa ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a tuku.

40 San kii yukua ubi tsayee koo yuku; en tsa kuntsaka Ndios ki'in san enka tsa kendoo.

41 Ubi ñade'e nchiko; en ña kuntsaka Ndios ki'in san enka ña kendoo.

42 Ku nchito kuan ti xini yo na kii ndixi s-To'o yo.

43 Doko kuna'a to'on ya'a: Tu s-To'o ve'e xini tsa na ora ki'in ñadu'u, san ku nchito tsa san ma kachi tsa sa kaan ñadu'u ndie'e tsa.

44 Juandiku kunchito ndidaa yo, kuan kii ti sani-ini yo, ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

45 ¡Na kachi to'on ntsu andu kuu tsa xinokuachi ndaa xi'in tsa kutuni xi? tsa dandoo s-to'o xi sa na kuntsaka ña'an xi dagua ka tsa kidachiion, ndasa ma ya'ia ora kaj tsa.

46 Gua'adiko tsa kidachiion ya tu na ndixi s-to'o tsa, san na nani'i ña'an s-tsa san kida tsa ya'a sa tá'vichiion s-tsa.

47 Kachito'on ndaa ntsu xo sa kuka'nu-ini ña'an s-to'o tsa xi ndidaa sa io tsa.

48 Doko tu tsa kidachiion en tsa kui'ia kuu tsa san sani-ini tsa: Ku to'o ntsu ku kuee tsa;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

49 san kesa'a tsa kani tsa ndidaa ka tsa kidachiion xi'in tsa, san kesa'a tsa saj tsa xi'i tsa xi'in ndidaa tsa xini,

50 san s-to'o tsa kidachiion ya ndij s-tsa kii ti ye'e ɗiki tsa ya'a xi'in ora ti sani-ini tsa,

51 san kui'ia ntse'e kuiko ña'an tsa san tantsaku ña'an tsa xi'in tsa kui'ia s-tsa. San juan nda'yu tsa xi'in ku ru'u j-nu'u tsa.

Mateu 25

1 Sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee uxi nude'e ii teen x-kandil xi san kee nu ku natan nu novio.

2 O'on nu kuu nu sani-ini, san o'on nu kuu nu ti kixi ɗiki xi.

3 Ndidaa nu ti kixi ɗiki xi teen nu x-kandil nu, san ti teen vaa nu aceite;

4 doko nu sani-ini cho'on vaa nu aceite vidriu nu xi'in x-kandil nu.

5 San gua'a ni sa kukue novio, san ndidaa nuya'a teen ña'an via'na jnu san xídi nu.

6 San kuu dagua niñu tsáku sa kana: “¡Adi novio sa vaxi! ¡Na'a natan ña'an jnu!”

7 Danduu, ndidaa nude'e ya ndukoo nu san danuu nu x-kandil nu.

8 San ndidaa nu ti kixi ɗiki xi sadaa nu xi ndidaa nu sani-ini: “Taxi ta'a x-aceite nda xan ku ndi, kuan ku kandil ndi ya nchu nda'ua.”

9 Doko ndidaa nu kutuni xi sadaa nu: “Ña'an, kuan na kada nande'e ka ku ndi xi'in nande'e ka nda tuku; gua'a ka kua'an sa io ña diko san kueen sa kuj nda.”

10 San neni kua'an nuya'a ndidaa nu ku kueen nu, san saa novio; san ndidaa nu ntsatu kuyii nu xi'in novio xiti viko, san ndadi ndie'e.

11 Danduu nasaa ndi o'on ka nu ndee ku kueen aceite san sadaa nu: “¡To'o, to'o, nakaan ni ndie'e ya!”

12 Doko tsa ya'a sadaa tsa: “Kachito'on ndaa ntsu xo ndidaa yo sa ti xini ña'an ntsu xo.”

13 San du'ua sadaa Jesús: —Ku nchito tuda, kuan ti xini yo nisa kii san nisa ora sa ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

14 Kuan sa tastuni Ndios ndidaa ñayii ndee sa kida en tsayee kua'an xika, san antika sa ki'in tsa kana tsa ndidaa tsa kidachiion jnu tsa san saña'an tsa ndidaa mediu io s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 En tsa sa'a tsa o'on mil moneda, san enka tsa ubi mil, san enka tsa sa'a tsa en mil. Ndiden ndiden saña'an tsa ndaa kuu kadachiion tsa ya'a danduu kua'an xika tsa.

16 San tsa ni'in o'on mil sa'an tsa san kidachiion tsa xi'in san ni'i tsa o'on ka tuku mil.

17 San du'ua ni kida tsa ni'i ubi mil san ni'i tsa ubi ka tuku mil.

18 Doko tsa ni'i en mil sa'an tsa san satsa tsa nu'un san chinduj s-tsa s-tuini s-to'o tsa.

19 Ya'ia kua'a kuia, naxikokagua s-to'o ndidaa tsa kidachiion ya san xíka tsa kuenta xi ndidaa tsa ya'a.

20 Saa tsa ni'i o'on mil moneda ne'e tsa o'on ka tuku mil moneda san sadaa tsa: “To'o, táj ni o'on mil moneda ~~da~~; san ni'i da o'on ka tuku mil.”

21 San s-to'o tsa sadaa tsa: “Gua'a kída yo nu gua'a kuu yo xi'in nu xinokuachi ndaa. Xi'in ta'a dii ni tuini kidachiion gua'a yo, kuka'nu ini ña'an ntse'e ka ntsu xo. Na'a san ku-i'ni xi'in ntsu.”

22 San danduu saa tsa ni'i ubi mil moneda, san sadaa tsa: “To'o, taj ni ubi mil moneda ~~da~~; san ni'i da ubi ka mil”.

23 S-to'o tsa sadaa tsa: “Gua'a kida yo, kuu yo ñayii gua'a xi'in nu xinokuachi ndaa. Ku yo ñayii kidachiion gua'a xi'in ta'a dii ni, kuka'nu ini ña'an ntse'e ka ntsu xo. Na'a san ku-i'ni xi'in s-to'o yo ya.”

24 Doko danduu saa tsa ni'i en mil moneda, san sadaa tsa: “To'o, dan xini da sa kuu ni en ñayii ntsee xanaa xi, san nake'en ni ami ti cho'on ni xi'in nake'en ni ami ti dáka ni.

25 Juandiku yu'u da, san sa'an da san chinduj ~~da~~ s-tuini ni xiti nu'un. San adi ya'a.”

26 San s-to'o tsa kuan sadaa tsa: “¡Nu kui'ia xi'in nu dusa! Tu xini yo sa nake'en ntsu ami ti cho'on ntsu xi'in nake'en ntsu ami ti dáka ntsu?

27 Gua'a tu chi'i yo ku tuini ntsu ya bancu naku, san ora na ndij ntsu, nake'en ntsu ku tuini ntsu xi'in ~~da~~'a xi.”

28 San tá'vichiion tsa: “Nake'en tuini xan san nakuaña'an xi nu ne'e uxi mil xan.

29 Kuan ndidaa nu io xi ni'i ka nu, san koo vaa ka jnu; doko nu ti io xi, ntsa sa sani-ini nu sa koo jnu dita jnu.

30 Nu ti nande'e xan kine'en nu ndike'e sa naa xan. Juan nda'yu nu xi'in kada ru'u j-nu'u nu.”

31 Kii na ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a xi'in sa sandutsa nu xi'in ndidaa ángel xinokuachi jnu, danduu na kuntsaku nu sa tastuni nu xi'in sa kuna'nu nu;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

32 san ndidaa ñuu nataka jnu nu. San nuya'a ndekaxa'an nu, kuenta kida tsa sadi kititata ndine'e tsa ndidi'yu xi'in ndikachi;

33 san taxuku tsa ndikachi ichi ladu kua'a, san ndidi'yu ichi ladu ichi.

34 Danduu Rey yukua kadaa tsa xi tsa xuku ichi ladu kua'a: “¡Na'a, ndidaa yo'o nu ta'an-ini xanaa ku Tata ntsu! Na'a, koo sa tastuni ntsu ndidaa ñayii, sa kugua'a sa kuj xo ntsa kesa'a ñuyii ya.

35 Kuan kuíta ntsu, san taj xo sa saj ntsu; yíchi ntsu ndutsa, san taj xo sa xí'i ntsu; kúu ntsu ñayii ni'no ichi san taj xo ami kéndoo ntsu;

36 ti ío ku do'no ntsu, san dakui'no ña'an yo ku ntsu; kú'u ku ntsu san kikotoña'an yo ku ntsu; yé'e ntsu vekaa, san kíj xo ki koto ña'an yo ku ntsu.”

37 Danduu ndidaa nu kuu ñayii gua'a kachi nu: “To'o, na kii xini ña'an da xi'in doko jni san táj ~~da~~ sa saj ni, adi yíchi ni ndutsa san táj ~~da~~ sa xí'i ni.

38 Ña, na kii xíni ña'an da sa ni'no ichi ni san taj ~~da~~ lugar kéndoo ni, adi na kii xíni da sa ti io ~~do~~'no ni san dakui'no ña'an da jni.

39 Na kii xíni ña'an da sa ku'u jni, ña yé'e ni vekaa san sa'an da sa koto ña'an da jni.”

40 San ka'an Rey san kachi tsa: “Kachito'on ndaa ntsu xo sa sa kída yo ja'a xi en ku kiani ntsu nu kunda'vi ka ya, san ntsu'u kída yo xi.”

41 Danduu kadaa tsa xi ndidaa tsa xuku ichi ladu ichi: “Xiko ku in sa io ntsu, yo'o ñayii kui'ia, kua'an xiti ñu'un sa kugua'a sa kuxi sakakui'ia xi'in ndidaa ángel xinokuachi xi.

42 Kuan kuíta ntsu, san ti táj xo sa kaj ntsu; yíchi ntsu ndutsa, san ti táj xo ndutsa ko'o ntsu;

43 kúu ntsu ñayii ni'no ichi, san ti táj xo lugar kendoo ntsu; ti ío ku do'no ntsu san ti dakui'no ña'an yo ku ntsu; ku'u ku ntsu xi'in yé'e ntsu vekaa, san ti sa koto ña'an yo ku ntsu.”

44 San kii yukua kadaa ndidaa tsa ya'a: “To'o, na kii xíni ña'an da ndidaa da jni san kuíta ni, adi yíchi ni ndutsa, adi kúu ni ñayii ni'no ichi, adi ti ío ~~do~~'no ni, adi ku'u jni, adi ye'e ni vekaa, san ti chíntsee ña'an da ndidaa da jni?

45 Danduu ka'an tsa san kachi tsa: Kachito'on ndaa ntsu xo, sa ti kída yo xi en nu kunda'vi ya, san ti kída yo ku ntsu'u tuku.”

46 Danduu ndidaa nu ya'a ta'an ntse'e nu san ma nde'e sa ta'an nu, doko ñayii io ndaa jnu Ndios ni'i nu vida ma nde'e.

Mateu 26

1 Kuenta tu'u ka'an Jesús ya ndidaa to'on ya'a, san sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 —Ubi nika kii kida sa kesa'a viko pascua, san ia nduu ñayii ñuyii ya'a
nachiña'an jnu nda'a ñayii xini-u'u ña'an jnu san katakaa ña'an jnu en cruz.

3 Kii yukua ndidaa dutu xi'in ndidaa tsa sava'a kuna'nu io ñuu, nátaka tsa xe'e
dutu kuna'nu nani Caifás,

4 san ndato'on tsa ndidaa tsa sa kada na'ntsa tsa, ndasa na ni'i dakuidokuachi
tsa Jesús sa ka'ni ña'an tsa.

5 Doko kachi tsa: —Ma kada ndo ja'a viko ya, kuan na naxikokagua ñayii ñuu
ya ku kontra ndo.

6 San io Jesús Betania, xe'e Simón tsa xu kune'e en kue'e sa tsa'yuni'no x-
koño xi,

7 kíxi en ñade'e sa io ia, san ne'e ña en frascu io ~~du~~ku xi, san ño'on ndutsa
tami xa'vi ntse'e xi, san chído ña ~~di~~ki ia neni intsaku ia jnu mesa.

8 San xíni ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san nadiko s-tsa san kachi tsa: —
Naku dativi du'ua ña ja'a?

9 Kuan ja'a gua'a ni kuya'vi vaa ntse'e tuini san nakua ña'an xi ndidaa ñayii
kunda'vi.

10 San tsáku xi Jesús, san sadaa ia: —Naku ka'an kui'ia yo xi nude'e ya'a?
Kuan kida nu sa gua'a ku ntsu.

11 Kuan du'ua ni koo ndidaa ñayii kunda'vi jnu yo ndidaa yo, doko ntsu'u ma
du'ua ni koo ntsu.

12 Kuan sa chido nu ndutsa tami ya'a ku diki ntsu, san nuya'a danuu nu sa
yinduj ntsu.

13 Kachito'on ndaa ntsu xo sa ami kuu mee nee ñuyii na ka'an to'on gua'a sa
kuu ntsu, san nakani sa kída nude'e ya'a, ndasa na naka'an ña'an jnu.

14 Danduu en tsa nani Judas Iscariote tsa kuu en ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi
Jesús, sa'an tsa sa io dutu kuna'nu,

15 san sadaa tsa: —Nadaa taj ni ~~da~~? San dan na na taj ~~da~~ Jesús kuan jni?
San tsa ya'a ndidaa tsa sáña'an tsa oko uxi moneda plata;

16 san ntsa kii yukua nduku ichi Judas sa nakua ña'an tsa Jesús xi ndidaa tsa
xini u'u ña'an xi ia.

17 Di'nanuu kii viko ndidaa ita-stila ti sa ke'e levadura, ndi uxi-uu tsa nchiko
ña'an xi ia sa'an tsa jnu Jesús san sadaa tsa: —Ami nchoj ni sa kadagua'a da
sa kaj ndo sa kadaka'nu ndo viko pascua ya?

18 San Jesús sadaa ia: —Kua'an ñuu, san kadaa yo xi en tsayee na nani'i
ta'an xi'in yo: “Ku To'o ndo kachi tsa: Sa kuyachi kii sa ta'an ntse'e ntsu, xe'e

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

yo xan kadaka'nu ntsu viko pascua xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an ku ntsu ya, du'ua kadaa yo.”

19 Ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kída tsa sa tá'vichiion Jesús, san kídagua'a tsa sa kaj s-tsa sa kadaka'nu tsa pascua.

20 San kuenta kunaa, Jesús intsaku ia jnu mesa xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia,

21 san neni saj tsa, san sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo ndidaa yo sa en yo kuu sa na chiña'an ku ntsu nda'a ndidaa tsa xini-u'u ña'an ku ntsu.

22 Ta-u'u ntse'e tsa ya'a ndidaa tsa, san kesa'a tsa da en da en tsa ndukuto'on: —Ama dan kuu ña To'o?

23 Danduu ká'an Jesús san sadaa ia: —Andu na dakenda'a ko'o ya xi'in ntsu, san nu ya'a kuu nu na chiña'an ku ntsu, nda'a ndidaa tsa xini u'u ña'an ku ntsu.

24 Sa ndaa sa ia nduu ñayii ñuyii ya'a ta'an nu kuenta yodotuni s-tutu ii Ndios sa ta'an nu. Doko nda'vi nu du'ua na kada xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a, gua'a ka tu ti káku nu.

25 San Judas, tsa du'ua kada, sadaa tsa: —Dan kuu sa du'ua kada kuan ña To'o? San sadaa Jesús: —Mee yo kachi.

26 San neni saj s-tsa ya'a ndidaa tsa, Jesús teen ia ita-stila san saña'an ia taxa'vi xi Ndios; san ta'vi ia, san saña'an ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san sadaa ia: —Teen sa kaxi; ja'a kuu ku kikikoño ntsu.

27 Teen ia copa sa ño'on vinu tuku, san tu'u saña'an ia taxa'vi xi Ndios, san saña'an ia, san sadaa ia: —Ko'o ja'a ndidaa yo;

28 Kuan ja'a kuu ku niñi ntsu, sa kuu tratu saa kachi ntsu sa kada ntsu, san niñi ya'a kee ndasa na ndoo x-kuachi kua'a ntse'e ñayii.

29 Doko kachi ntsu xo vita sa ma ko'o ka ntsu ndutsa tinchi'io ya, ntsa kii na ko'o nituku ntsu xi'in yo ndidaa yo sa tastuni ku Tata ntsu.

30 San tu'u xíta tsa himno ndidaa tsa xi'in ia, san kee ia kua'an ia tinduu nani Olivos xi'in tsa ndidaa tsa.

31 Danduu Jesús sadaa ia: —Niñu ya'a dandoo ña'an yo ndidaa yo ku ntsu, kuan yodotuni s-tutu ii Ndios: “Datakue'e ntsu tsa sadi ndikachi, san ndidaa ndikachi ta'ntsadagua te.”

32 Doko na nandoto ntsu san kundodonuu ntsu jnu yo ki'in ntsa Galilea.

33 San sadaa Pedru: —Kuani ndidaa tsa ya'a na dandoo ña'an tsa jni doko dan ma dandoo ña'an da jni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa niñu ya'a, antika sa kana li'i sa kída na'ntsa yo uni guelta sa ti xini ña'an yo ku ntsu.

35 Pedru sadaa tsa: —Kuani na kuu da xi'in ni, doko ma dandoo ña'an da jni. San ndidaa ka tsa nchiko ña'an xi ia du'ua ni kachi tsa tuku.

36 Danduu saa Jesús xi'in ndidaa tsa ya'a en lagüerta nani Getsemaní, san sadaa ia xi tsa nchiko ña'an xi ia: —Kukoo ja'a neni na ki'in ntsu ntsa juan sa ka'an ntsu xi'in Ndios.

37 Ntsaka ia Pedru kua'an xi'in nduu da'a Zebedeu, san kesa'a ia ku nda'vi xanaa ia xi'in ta-u'u ntse'e ia.

38 Danduu sadaa ia: —Nda'vi ntse'e kuu ntsu tuj ntsu sa sa xi'i ntsu. Kendoo ja'a doko kunchito ma kudu yo.

39 San kua'an ia en ta'a ka kanduu, san sakuinxiti ia, san ká'an ia xi Ndios san sadaa ia: —Taa, tu gua'a ni, na ya'ia copa ugua sa kuu sa ta'an ntse'e da. Doko ma kada sa kachi da, na kada ndaa kachi mee ni.

40 Naxikokagua ia sa io tsa nchiko ña'an xi ia, san nani'i ia tsa ya'a xidi tsa, san sadaa ia xi Pedru: —Ti kída sa ku nchito yo kuani en hora xi'in ntsu ña?

41 Kunchito san kakata'vi xi Ndios, ndasa ma en kototuni ña'an xo. Yakui ntse'e x-espíritu yo doko xikikoño yo ti yakui.

42 San viaji ku uu kee deen ia, san xíkata'vi nituku ia xi Ndios, san sadaa ia: —Taa, tu gua'a ni na ya'ia copa ugua sa kuu sa ta'an ntse'e da doko na kuu sa kachi mee ni.

43 San naxikokagua nituku ia, san nani'i ia ndidaa tsa ya'a sa xidi nituku tsa, kuan nduchinuu tsa ño'on ntse'e via'na.

44 San dandoo ña'an ia san kee deen nituku ia san xikata'vi ia guelta ku uni xi Ndios, san dini to'on yukua kachi nituku ia.

45 Danduu naxikokagua ia jnu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san sadaa ia: —Ama xidi ni daa yo ndidaa yo? kuan sa ta'an ora, san ia nduu ñayii ñuyii ya'a nachi'i ña'an jnu nda'a ndidaa ñayii io x-kuachi xi.

46 Ndukoo ndidaa yo! kuan sa kuyachi nu nachi'i ña'an ku ntsu nda'a ñayii xini-u'u ña'an ku ntsu.

47 San neni ka'an daa ia, sáa Judas, tsa kuu en ndi uxi-uu tsa xu kunchiko ña'an xi ia, san kua'a ntse'e ñayii sáa xi'in tsa, ñayii ne'e espada xi'in tunduku, kuan du'ua tá'vichiion ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa sava'a kuna'nu io ñuu.

48 San Judas ndáto'on tsa xi'in ndidaa tsa kua'an xi'in tsa na modo nakua'a ña'an tsa Jesús san sadaa tsa: Tsa na tsayu'u da x-koño jnuu xi, tsa yukua kuu tsa. San tsa yukua teen ni ndidaa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

49 San kuyachi tsa jnu Jesús san sadaa tsa: —¡Ka'an da jni Maestru! San tsayu'u ña'an tsa xi ia.

50 Doko Jesús sadaa ia: —Kada sa vaj xo kada yo. Danduu ndidaa tsa ya'a kuyachi tsa san téen tsa Jesús.

51 San en tsa ntsaka ta'an xi'in Jesús dakaa tsa nda'a tsa san kine'en tsa x-espada tsa, san datakue'e tsa en tsa kidachiion xi dutu kuna'nu san diti tsa ~~do~~'o tsa.

52 Danduu Jesús sadaa ia: —Ko'no gua'a x-espada yo xan, kuan ndidaa ñayii teen espada, xi'in espada nde'e ñayii.

53 Ña ama sani-ini yo sa ma kachi kaka ntsu xi ku Tata ntsu, san na tsanda'a tsa kua'an ntse'e ángel vitakulii?

54 Doko tu du'ua na kada ntsu na modo xino sa yodotuni kuan tuda? nande'e sa du'ua ta'an.

55 San sadaa Jesús xi ndidaa ñayii yukua: —Naku ñadu'u vaj xo ki teen yo juandiku ne'e yo espada xi'in tunduku ña? Ndikii ío ntsu templu xu dadana ña'an ntsu, san ti teña'an yo ku ntsu.

56 Doko ndidaa ja'a ya'ia, kuan na xinota'an sa chídotuni ndidaa x-profeta Ndios. Danduu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia dandoo ña'an tsa san xíno tsa.

57 Ndidaa tsa teña'an xi Jesús ntsaka ña'an tsa kua'an jnu Caifás, dutu kuna'nu, sa nataka ndidaa tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa tsa nisa'nu.

58 Doko Pedru xika ni xika ni nchiko ña'an tsa, ntsa saa tsa ndike'e dutu kuna'nu. San kuyii tsa san sakuntsaku tsa xi'in ndidaa tsa ntsaa ve'e ndasa na kini tsa na modo tu'u ndidaa ja'a.

59 Ndidaa dutu kuna'nu, xi'in ndidaa tsa nisa'nu xi'in ndidaa tsa io junta nduku tsa sa na'ntsa sa dakuidokuachi ña'an tsa xi Jesús, ndasa na ka'ni ña'an xi ia.

60 Doko ti nani'i tsa nisadana, kuani daa io tsa kída na'ntsa. San danduu nika saa ubi tsayee dakuidokuachi ña'an tsa xi ia doko tsa na'ntsa kuu tsa,

61 san kachi tsa: Tsa ya'a kachi tsa: Gua'a ni dandugua ntsu templu san ndadagua'a ntsu uni ni kii.

62 Ndukuin dutu kuna'nu san sadaa tsa: —Atuu dana sa naxikone'e yo xi ndidaa sa dakuidokuachi ña'an xo ña?

63 Doko Jesús ti ka'an ia. San dutu kuna'nu sadaa tsa: —¡Na chona'a ntsu Ndios nchito sa na kachito'on yo tu yo'o kuu Cristu, nu kuu D~~a~~'a Ndios!

64 Jesús sadaa ia: —Yo'o kachi. San kachi ntsu xo sa ntsa vita ntsa'a yo ia nduu ñayii ñuyii ya'a kuntsaku nu j-ladu kua'a Ndios sa tastuni ia, san ndij nu xiti viko andivi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

65 Danduu dutu kuna'nu ndáta tsa ~~do~~'no tsa san kachi tsa: —¡Ka'an kui'ia yo xi Ndios! Ti nande'e ka sa nanduku ndo ñayii na ka'an ndaa? san ja'a vitakulii tsaku xo ndidaa yo to'on kui'ia ya'a.

66 Nasa sani-ini ni ndidaa ni sa kada ndo xi'in nuya'a? San ndidaa tsa ya'a kachi tsa: —¡Nande'e sa kuu nu!

67 Danduu tivideen ña'an tsa ndidaa tsa xi Jesús san katu ña'an tsa xi ia, san dagua ka tsa kátu tsa x-koño jnu ia,

68 san sadaa tsa: —Yo'o nu kuu Cristu, kachito'on ku ntsu ndidaa ntsu andu kuu sa kania'a xo?

69 Pedru intsaku tsa ndike'e, san kuyachi en ñade'e kidachiion juan san sadaa ña: —Dini kuu en ña nchiko ña'an xi Jesús ña kuu galileu.

70 Doko Pedru ti nakininchisa tsa jnu ndidaa ñayii xuku jukua san sadaa tsa: Ti xini da nasa ka'an ni.

71 Doko kee tsa ndie'e, san enka ña kidachiion juan xíni ña'an ña san sadaa ña xi ndidaa tsa io jukua: —Nde'e nde'e ña ya'a kuu ña nchiko ña'an xi Jesús io Nazaret.

72 San ti nakininchisa nituku tsa san oni chona'a tsa: —Dan ti xini da tsa ya'a.

73 San danduu kuyachi uu tsa io jukua san sadaa tsa xi Pedru: —Sa ndaa kuu sa yo'o kuu yo en tsa xan, kuan ka'an yo kuenta ka'an ñayii io nda'a ñuu Galilea.

74 Danduu kesa'a tsa ka'an kui'ia tsa xi'in na chona'a tsa: —¡Ti xini da tsayee xan! San nono ni kána ni li'i,

75 Pedru naka'an tsa s-to'on Jesús, sa sadaa ia: “Antika sa kana li'i san sa kída na'ntsa yo uni guelta sa ti xini ña'an yo ku ntsu.” San kée tsa ndike'e san u'u ntse'e ta'an tsa, san nda'yu ntse'e tsa.

Mateu 27

1 Sa datsa ntse'e ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa ñayii kuna'nu io ñuu Israel ndato'on tsa sa nakua ña'an tsa Jesús sa na ka'ni ña'an xi ia.

2 San tu'u xí'ni ña'an tsa, san náchiña'an tsa nda'a Poncio Pilatu, tsa kuu tsa tastuni.

3 Danduu Judas, tsa náchi'i ña'an xi Jesús nda'a ndidaa tsa xini-u'u ña'an xi ia, xíni tsa sa ka'ni ña'an xi Jesús, san ta-u'u ntse'e tsa san náxikone'e tsa ndi oko uxi moneda plata xi ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa nisa'nu,

4 san sadaa tsa: —Dan kída da kuachi nataj ~~da~~ j-niñi ñayii atuu x-kuachi xi. Doko tsa ya'a sadaa tsa ndidaa tsa: —¡Nastuni ku ntsu'u. Juan ku x-kuachi mee yo!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Danduu tsa ya'a dákana tsa ndidaa tuini kuan ndike'e templu, san kee tsa kua'an tsa, san cho'on dayu tsa mee tsa.

6 Ndidaa dutu kuna'nu, náke'en tsa ndidaa moneda plata san kachi tsa: —Ti gua'a sa nacho'on ndo xiti xi sa kee sa doko ndo, kuan xa'vi xi sa ka'ni en ñayii kuu.

7 San ndáto'on tsa, san séen tsa xu'un tsa kidagua'a kidi ñu'u, san juan yinduxi ndidaa ñayii ti ku ñuu ya'a.

8 Juandiku yuku yukua nani: Yuku niñi, ntsa kii vita.

9 San du'ua xínota'an sa chidotuni Jeremías x-profeta Ndios, kuenta kachi tsa: “Téen tsa ndi oko uxi moneda plata, kuan du'ua xika ndidaa ñayii io Israel;

10 san saña'an tsa sa kuxi xu'un tsa kidagua'a kidi ñu'u, kuan du'ua tá'vichiion tsa To'o.”

11 Jesús in ia jnu tsa tastuni, san ndukuto'on tsa san sadaa tsa: —Yo'o kuu j-rey ndidaa ñayii ñuu Israel ya ña? San Jesús sadaa ia: —Mee ni kachi.

12 San ndidaa sa dakuidokuachi ña'an ndidaa dutu xi'in tsa nisa'nu, ti naxikone'e Jesús nisa en to'on.

13 Danduu Pilatu sadaa tsa: —Ti tsaku xo ndidaa sa dakuidokuachi ña'an tsa ndidaa tsa xo ña?

14 San Jesús ti ká'an ia nisa en to'on, san kíxi sa sani-ini tsa ya'a sa ti ka'an Jesús.

15 Ndiden viko pascua, tsa tastuni xu dayaa tsa xi ñuu en tsa ye'e vekaa, andu na kaka ndidaa tsa ya'a.

16 San ntsaka tsa en tsa ye'e vekaa nani Barrabás, san kua'a ntse'e ñayii xini ndidaa sa kui'ia xidokuachi Barrabás.

17 San kua'a ntse'e ñayii nátaka, san Pilatu ndukuto'on tsa: —Andu nchoj yo sa na dayaa ntsu? dayaa ntsu Barrabás ña Jesús tsa nani Cristu ya?

18 Du'ua kachi tsa kuan xini tsa sa sa sa'a sa kuadu juandiku nakua ña'an ndidaa dutu kuna'nu kuan Jesús.

19 San neni intsaku tsa sa tastuni tsa, san de'e tsa tsanda'a ña en tsa sadaa: “Ma kada ni nisadana xi ña xan kuan kuu ña ñayii gua'a kuan kui'ia ntse'e sáni da san yu'u ntse'e da.”

20 Neni ndidaa dutu xi'in ndidaa tsa nisa'nu chito'on tsa diki ndidaa ñayii ya'a sa na kaka tsa Barrabás san na ka'ni tsa Jesús.

21 San ka'an tsa tastuni san sadaa tsa: —Daa tsa ya'a nduu tsa nchoj ni sa na dayaa da? san ndidaa tsa ya'a kachi tsa: —¡Barrabás xan!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

22 Pilatu sadaa tsa: —Nasa kada da xi'in Jesús tsa nani Cristu ya tuda? San ndidaa tsa ya'a kána tsa san kachi tsa: —¡Katakaa ña'an ni cruz s-tsa!

23 San tsa tastuni kachi tsa: —Naku, nasa kuu sa kui'ia kída tsa ya'a? Doko ndidaa tsa ya'a kána tsa ni'i ntse'e ka san kachi tsa: —¡Katakaa ña'an ni cruz s-tsa!

24 San xíni Pilatu sa ti en ka tsa tsaku ɗo'o xi, kuan kana ni on tsa san kui'ia ntse'e kuu tsa, san Pilatu teen tsa ndutsa, san ndá'a tsa jnu ndidaa tsa ya'a san kachi tsa: —¡Ntsu'u ti xidokuachi ntsu sa xi'i tsayee ndaa ya'a! ¡Ja'a nduu ɗiki mee yo ndidaa yo!

25 San kachi ndidaa ñayii ya'a: —¡Sa xí'i tsa ya'a na kuidokuachi ndo xi'in ndidaa ku da'a ndo!

26 Danduu dayaa tsa Barrabás; san tu'u kania'a tsa xi Jesús, san nakuaña'an tsa ia sa na katakaa ña'an xi ia.

27 Danduu ndidaa soldadu tsa tastuni ntsaka ña'an tsa xi Jesús kua'an ve'e tastuni tsa, san nadataka tsa ndidaa ka soldadu, san nakuxuku tsa ndidaa tsa jnu ia.

28 San tu'u kine'en tsa ɗo'no ia, san choda'a ña'an tsa en titsaa kua'a niñi xi Jesús,

29 san kídagua'a tsa en yetu iñu san sakindodo tsa ɗiki Jesús, san nda'a ia ichi ladu kua'a chi'i tsa ndidaa tsa en ndoo. San sakuinxiti tsa jnu ia san sákuntsaa ña'an tsa xi ia, san sadaa tsa: —¡Na kuka'nu j-rey ndidaa judiu ya!

30 San tividen ña'an tsa, san teen tsa ndoo san káni tsa ɗiki Jesús.

31 San tu'u sakuntsaa ña'an tsa xi Jesús, díta tsa titsaa choda'a ña'an tsa, san nadakui'no ña'an tsa ɗo'no mee ia, san ntsaka ña'an tsa sa katakaa ña'an tsa xi ia.

32 San neni kee tsa, san nani'i tsa en tsayee nani Simón kuu ñuu nani Cirene. San tá'vichiion tsa sa na kunchido tsa ya'a x-cruz Jesús.

33 San saa tsa luguar nani Gólgota, sa nchukachi: Luguar yiki ɗiki ndii,

34 san saña'an tsa xi ia vinu tinchi'io dakata'an xi'in yuku ugua ntse'e; san xítotuni ia, san ti nchu ko'o ia.

35 Tu'u satakaa ña'an tsa cruz, san naka'ntsa tsa s-titsaa ia, san chó'on tsa suerte andu na ni'i. Ndasa na xinota'an sa kachi x-profeta Ndios: Chó'on nu suerte xi'in náka'ntsa nu ku do'no ntsu.

36 San sakuntsaku tsa ndidaa tsa, san ntsa'a ña'an tsa.

37 San sákintsaa tsa en letreru ɗiki ia nasa xidokuachi ia, san kachi: “Tsa ya'a kuu Jesús, j-Rey ndidaa judiu.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

38 San sátakaa ña'an tsa xi ia xi'in satakaa tsa ndidaa tsa ubi ñadu'u, en tsa ichi ladu kua'a san enka tsa ichi ladu ichi.

39 San ndidaa ñayii ya'ia ichukua sakuntsaa ña'an xi Jesús, san oni dakuiko diki ñayii,

40 san sadaa: —Yo'o nu kachi sa dakana templu san uni kii ndadagua'a yo, ¡kada sa na nanita'vi mee yo, tu kuu yo ɗa'a Ndios, san tinoo cruz xan!

41 San du'ua ni ndidaa dutu kuna'nu, tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa tsa nisa'nu sakuntsaa ña'an, san kachi tsa:

42 —Tu kída nu sa nanita'vi enka ñayii san na kada nu sa na nanita'vi mee nu. Tu kuu nu ku rey ndo ndidaa ndo ¡San na noo nu cruz xan, san na kininchisa ña'an ndo ndidaa ndo jnu!

43 Tu xininchisa nu Ndios. Na chintsee ña'an ia jnu vita tu nchoxa'an ia jnu; kuan kachi nu: Ntsu'u kuu Ɗa'a Ndios.

44 San ntsande'e ñadu'u nchitakaa enka cruz kuan du'ua sadaa tuku.

45 San ntsa dagua kii xi'in ntsa ka uni sañini kunaa andivi.

46 San ta'an ka uni sa ñini kána Jesús ni'i ntse'e san kachi ia: —Elí, Elí Lama sabactani? Sa nchu kachi: Ndios, Ndios, naku dandoo ña'an ni ɗa?

47 San tsáku xi uu tsa io jukua, san kachi tsa: —Tsa ya'a kana tsa Elías.

48 San kee kono en tsa io jukua, san téen tsa en esponja, san chído tsa vinagre, san chíten tsa en ndoo san sáña'an tsa sa na ko'o ia.

49 Doko dagua ka tsa kachi: —Kodaa, na ntsa'a ndo tu na kixi Elías none'e ña'an tsa.

50 Doko Jesús kána nituku ia ni'i ntse'e, san nakua ña'an ia x-Espíritu ia san xí'i ia.

51 San ora yukua, titsaa ntsadi xiti templu ndata dagua dagua, ntsa nino xi'in ntsaa nu'u. Nu'u kánda, san ndidaa kagua kuan ndáta.

52 Nákaan ndidaa yavi, san kua'a ntse'e xikikoño ndidaa ñayii ndu ii jnu Ndios nandoto;

53 san kée tsa yavi doko ja'a ta'an danduu kuenta nandoto Jesús, san sa'an tsa ndidaa tsa ñuu ii kuu Jerusalén san kua'a ñayii nánuu ñayii ya'a xi.

54 San centurión xi'in ndidaa tsa ntsaa xikikoño Jesús xíni tsa sa kánda ya xi'in ndidaa sa tá'an ya, san yú'u ntse'e tsa san kachi tsa: —¡Sa ndaa kuu sa tsa ya'a kuu Ɗa'a Ndios!

55 San xika xuku kua'a ntse'e ñade'e ntsa'a ña, ndidaa ña ya'a inchikoña'a xi Jesús ntsaa kée ia Galilea, kuan xu kuinokuachi ña xi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

56 San ja'a io ña nani María Magdalena, María j-nana Jacobo xi'in José, xi'in j-nana ndidaa ~~da~~'a Zebedeu.

57 San sa kunda'vi kii yukua, kíxi en tsayee kuika io ñuu nani Arimatea nani tsa José, tsa kuu en tsa xu kunchiko ña'an xi Jesús.

58 Tsa ya'a sa'an tsa jnu Pilatu, san xíka tsa xikikoño Jesús. Danduu Pilatu tá'vichiion tsa sa na na kuaña'an xikikoño Jesús xi tsa ya'a.

59 José none'e tsa xikikoño ia, san naduku ña'an tsa en titsaa kuixi,

60 san sa'an tsa san chi'iña'an tsa en yavi saa, sa káan tsa kagua. San danduu danchii tsa en yuu ka'nu ntse'e san nakadi tsa yavi, san kunu'u tsa.

61 San jukua intsaku María Magdalena xi'in enka María jnu yavi.

62 San nduu enka kii, kii ya'a kuu sábado, ndidaa dutu kuna'nu xi'in fariseu nátaka tsa jnu Pilatu,

63 san sadaa tsa: —To'o, naka'an da ndidaa da sa kii io daa tsa na'ntsa ya'a kachi tsa sa ndu uni kii nandoto tsa.

64 Ta'vichiion ni sa na ki'in uu soldadu sa na kuntsaa yavi ntsa naya'ia ndi uni kii, kuan na kada ki'in ndidaa tsa nchiko ña'an s-tsa san na du'u tsa ndii, san kadaa tsa xi ñuu ya: Sa Nandoto tsa. San sa na'ntsa ya'a kui'ia ka ku kuu sa kuxi sa dika ta'an ya.

65 Pilatu sadaa tsa: —Adi soldadu kuntsaa io xan. Kua'an san kada kutu sa xini yo kada yo.

66 Tsa ya'a sa'an tsa ndidaa tsa, san tu'u sa'a tsa sellu yuu kuan, kída kutu tsa yavi xi'in dandoo tsa soldadu na kuntsaa.

Mateu 28

1 Ya'ia kii sábado, san ye'e di'nanuu kii semana, san sa'an María Magdalena xi'in enka María sa ntsa'a ña yavi.

2 San ní'i ntse'e kanda; kuan en x-ángel Ndios noo andivi, san tu'u dakanda yuu san sakuntsaku ndodo sata yuu.

3 San sandutsa ntse'e, san ~~do~~'no xi kuixi kachi ka.

4 Ndidaa soldadu ntsaa yavi kixi sa dayu'u ña'an s-tsa san oni kidi ña'an s-tsa, kuan yu'u ntse'e tsa san konaa s-tsa.

5 San kuenta saa ndidaa ñade'e, san ká'an ángel san sadaa xan: —Ma yu'u yo ndidaa yo, kuan xini ntsu sa nanduku yo Jesús ia satakaa ña'an xi en cruz.

6 Ti io ia ja'a, nandoto ia, kuenta kachi ia. Na'a ntsa'a ami katúu xikikoño ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 See kunu'u ku kadaa xi ndidaa tsa inchiko ña'an xi ia, sa nandoto ia sa io ndidaa ndii. San vita kundodonuu ia jnu yo ndidaa yo ki'in Galilea, juan kini ña'an yo xi ia. Ma dana yo ndidaa ja'a.

8 Danduu ndidaa ña ya'a kama ntse'e kée ña xiti yavi san yú'u ña doko ku-i'ni ntse'e ña tuku, san xíno ntse'e ña ku kadaa ña to'on gua'a ya'a, xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia.

9 San kikii ni nánita'an Jesús xi'in ña, san sadaa ia: ¡Ka'an ntsu xo! San kuyachi ña, san nono ntsa ña sa'a ia, san chíñu'u ña'an ña xi ia.

10 Danduu Jesús sadaa ia: —Ma yu'u yo. Kua'an san kadaa ndidaa sa gua'a ya'a xi ndidaa nu inchiko ña'an ku ntsu, ndasa na ki'in nu Galilea. San juan kini ña'an nu ku ntsu.

11 San neni kua'an ña ya'a, san uu tsa ntsaa yavi kuan, nú'u tsa ñuu san sadaa tsa xi ndidaa dutu kuna'nu ndidaa sa ta'an.

12 San tsa ya'a nataka tsa xi'in ndidaa tsa nisa'nu, san teen tsa kua'a ntse'e tuini san saña'an tsa xi ndidaa soldadu,

13 san sadaa tsa: —Kada vaa sa ndidaa tsa inchiko ña'an s-tsa sa'an tsa niñu san nadu'u tsa yikikoño kuenta xidi da ndidaa da.

14 San tu ja'a na tsaku xi Pilatu tsa tastuni ña'an xo ndidaa yo, san ntsu'u ndidaa ntsu tavi ña'an ntsu xo ndasa ma en sa ta'an yo.

15 San teen tsa ya'a ndidaa tsa tuini san kída tsa sa tá'vichiion s-tsa. San to'on ya'a ka'an xi ndidaa ñayii ñuu Israel ntsa kii vita.

16 San du'ua, ndii uxi en tsa nchiko ña'an xi ia kuá'an tsa Galilea, tinduu tá'vichiion Jesús.

17 San kuenta xíni ña'an tsa xi ia, san chiñu'u ña'an tsa; doko dagua tsa da daa ni ti xininchisa ña'an tsa.

18 Jesús kuyachi ia jnu tsa ya'a, san ká'an ia san sadaa ia: —Ndios taxi ia sa tastuni ntsu ndidaa sa io andivi xi'in nu'un.

19 Juandiku kua'an san kadaa sa na kininchisa ña'an xi'in na kunchiko ña'an ñayii ku ntsu ndidaa ñuu io ñuyii, san dakuendutsa ña'an xi'in sa tastuni Tata, xi'in Da'a xi'in Espíritu Santu,

20 san dadana ña'an na kada nu ndidaa sa tá'vichiion ntsu. San ntsu'u, io ntsu xi'in yo ndidaa kii, ntsa na nde'e ñuyii ya.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Marcos

Marcos 1

1 Du'ua kesa'a s-to'on gua'a Jesucristu Da'a Ndios.

2 Kuenta yodotuni sa chidotuni Isaías x-profeta Ndios: Tsanda'a ntsu nu na ka'an ku to'on ntsu antika sa kuj xo, nu danuna xichi yo.

3 Tsa ya'a kana tsa desiertu: “Danuna ni xichi Ndios ia kuu ku To'o ndo, ndada ndaa ni xichi ia.”

4 Juan tsa dakuendutsa ña'an du'ua nanuu tsa desiertu, san ká'an tsa sa na nata-u'u ndidaa ñayii kuan na koo saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ñayii xi'in na kuendutsa ndidaa ñayii.

5 San xu kee ñayii ndidaa nda'a ñuu io distritu Judea xi'in ndidaa ñayii io Jerusalén tuku; san xu ni'i ndutsa tsa ndidaa tsa xi Juan yutsa Jordán, ora xu tu'u na'ma tsa x-kuachi tsa.

6 Juan xu kui'no tsa en do'no kugua'a xi'in xidi camellu xi'in en ñee xu kunu'ni ndodo tsa, san xu kaj s-tsa cheka xi'in ndudi timii io yuku.

7 San xu kachi tsa: —Sata da vaxi en tsa ka'nu ntse'e ka sa kuj da, juandiku ti nita'vi da sa dandatsa da xeen nchisa tsa.

8 Dan dakuendutsa ña'an da xi'in ndutsa jni ndidaa ni, doko tsa ya'a taj s-tsa sa tastuni Espíritu Santu.

9 Ta'an en kii Jesús kee ia Nazaret en ñuu io distritu Galilea, san kuenta saa ia sa io Juan, san Juan dakuendutsa ña'an tsa yutsa Jordán.

10 San kuenta nana ia xiti ndutsa, xini ia sa nakaan andivi san Espíritu Santu noo sata ia naa en data.

11 San tsaku en tsa ka'an ntsa andivi: —Yo'o kuu ku Da'a ntsu; nu xinimani ntsu xi'in ta'an-ini ntsu.

12 San Espíritu Santu ntsaka ña'an xi ia kua'an desiertu,

13 san juanío ia uvidiko kii sanío ia sa io ndidaa kiti vii, san xitotuni ña'an sakakui'ia; san ndidaa ángel xínokuachi jnu ia.

14 Tu'u chintsadi ña'an tsa ndidaa tsa xi Juan, san kua'an Jesús Galilea sa ka'an ia to'on gua'a sa kuu sa nayii ñayii nda'a Ndios,

15 san sadaa ia: —Xíno ta'an kii, kuan sa kuyachi sa tastuni Ndios ñayii. Nata-u'u sa kininchisa to'on gua'a ya.

16 San ya'ia yachi ia jnu mar Galilea, san xini ia Simón xi'in Andrés ndiani tsa ya'a, so'no tsa xonochaka xiti ndutsa kuan kuu tsa tsa teen chaka.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 San sadaa Jesús: —Na'an san kunchiko ña'an ku ntsu, san kada ntsu sa du'ua dataka yo ñayii kuenta chaka.

18 San dandoo tsa ya'a xonochaka san kua'an tsa ndidaa tsa.

19 San en ta'a ka kanduu xini ia Jacobo xani Juan da'a Zebedeu, san io tsa xiti en barku na kiku tsa xonochaka.

20 San kana ña'an Jesús s-tsa san dandoo tsa s-tata tsa Zebedeu xi'in ndidaa ka tsa kidachiion xi'in tsa, san kua'an tsa xi'in Jesús.

21 San kuyii Jesús ñuu nani Capernaúm. San en sábado sa'an Jesús ve'e sinagoga, san kesa'a ia dakua'a ña'an ia.

22 San oni sanaa ndidaa ñayii kída ndidaa sa dakua'a ña'an ia, kuan dakua'a ña'an ia kuenta tsa tastuni nchisa, san adii kuenta dakua'a ña'an ndidaa tsa dakua'a ña'an ley.

23 San en tsayee ne'e en tachi kui'ia io tsa xiti ve'e kuan san ni'i ntse'e kána tsa,

24 san kachi tsa: Nasa nchoj ni xi'in da ndidaa da Jesús Nazaret? Vaj ni datani ña'an ni da ndidaa da ña? Xini da andu kuu ni, ia ii tsanda'a Ndios.

25 San sadaa Jesús: —¡Kadi xu'u yo! ¡san ti kee jnu xan!

26 San kui'ia ntse'e kidini'no ña'an tachi kui'ia ya'a xi tsayee ya'a san kana tsa ni'i ntse'e san kee tachi kui'ia.

27 San ndidaa ñayii xuku juan sani-ini ntse'e tsa, san ndato'on tsa ndidaa mee tsa san kachi tsa: Nasa kuu ja'a? ¡Ja'a kuu sa saa dakua'a ña'an tsa! ¡Kuan ntsa ndidaa tachi kui'ia tastuni tsa san xininchisa ña'an s-tsa!

28 San kuvaa ntse'e ia ndidaa xichi, ndidaa ñuu io yachi Galilea.

29 San kee ia ve'e sinagoga, san kua'an ia xi'in Jacobo xi'in Juan xe'e Simón ndiani tsa Andrés.

30 San j-nana xido Simón katuu ña kuan ño'on ntse'e ña ka'ni; san sadaa tsa ndidaa tsa xi Jesús sa ku'u xan.

31 San kuyachi Jesús sa io ña, san teen ia nda'a ña san ndane'e ña'an ia. San kua'an ni ka'ni ño'on ña kuan san kesa'a ña danuu ña sa kaj s-tsa ndidaa tsa.

32 San sa kunda'vi ñuyii, ntsaka tsa ndidaa tsa kua'a ntse'e tsa ku'u xi xi'in ndidaa tsa ne'e tachi kui'ia sa'an sa io Jesús.

33 San ndidaa ñayii ñuu yukua xuku ndie'e.

34 San ndada gua'a Jesús ndidaa ñayii ne'e nadata'an nadatu'u kue'e, san xíko ia kua'a ntse'e tachi kui'ia. San ti xu kueen mani ia sa ka'an ndidaa tachi kui'ia, kuan ndidaa ja'a xini ña'an xi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

35 San kui'i ka ndukoo ia, san kua'an ia en xichi ti io nisadana sa juan ka'an ia xi Ndios.

36 Simón Pedru xi'in ndidaa ka tsa ntsaka ta'an xi'in tsa sa'an tsa sa nanduku ña'an tsa xi ia.

37 San nani'i ña'an tsa san sadaa tsa: Ndidaa ñayii nanduku ña'an jni.

38 San Jesús sadaa ia: —Ki'in ndo enka xichi, ndidaa ñuu io yachi, ndasa na ka'an ntsu to'on ya'a juan tuku; kuan juandiku vaj ntsu.

39 San kua'an ia ku ka'an ia ndidaa ve'e sinagoga io ndidaa nda'a ñuu Galilea, san xu kuiko ia tachi kui'ia.

40 San tu'ua ña'an en tsayee tsa'yu xeen xi xi Jesús, san sakuinxiti tsa jnu ia, san sakonda'vi tsa: —To'o, tu nchoj ni, san ndadandoo ña'an ni ~~da~~.

41 San Jesús kunda-ini ña'an ia, san dakaa ia nda'a ia san kuko'on ña'an ia san sadaa ia: —Nchoj ntsu. ¡Ndundoo!

42 San nonoo ni nduu doo tsa ya'a san ndugua'a tsa.

43 San antika sa nu'u tsa san sadaa Jesús:

44 —Ntsa'a ka, ma kadaa yo xi nisa en ñayii, doko kua'an sa ki'in yo jnu dutu san doko sa tá'vichiion Moisés jnu Ndios, ndasa na kini tsa ya'a ndidaa tsa sa ndundoo yo.

45 Doko kee tsa ya'a kua'an tsa, san kada kesa'a tsa kídavaa tsa ndidaa sa ta'an tsa, juandiku Jesús xu ki'in yu'u ia ndidaa ñuu, san xu kendoo ia sa ti io ñayii. Doko ndidaa xichi xu kee ñayii xu ki'in sa xu koo ia.

Marcos 2

1 Kuyii nituku Jesús ñuu Capernaúm san ya'ia uu kii san ku vaa sa io ia en ve'e.

2 Kua'a ntse'e ñayii saa sa io ia, san nisa ti kua'a ka tsa ndidaa tsa ve'e; san ka'an ia s-tsa ndidaa tsa to'on gua'a.

3 Danduu ne'e tsa en kamilla san ntsaka tsa ndidaa tsa en tsayee ti kachi kaka san kumi tsa ntsaka ña'an.

4 Doko ti kída sa ya'ia tsa ntsa sa io Jesús, kuan kua'a ntse'e ñayii io, juandiku ntsaka tsa tsa ku'u xi san káan tsa ichi diki ve'e san none'e tsa tsa ku'u xi kuan.

5 San xíni Jesús sa xininchisa ndidaa tsa ya'a, san sadaa ia xi tsa ku'u xi: Dito, x-kuachi ni sa ndoo jnu Ndios.

6 Uu tsa dadana ña'an ley intsaku juan tsaku tsa san sani-ini tsa san kachi xanaa tsa:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Andu kuu nuya'a kuan ka'an kui'ia nu xi Ndios, kuan mee ni Ndios kuu ia dandoo kuachi?

8 San xínituni Jesús sa sani-ini ndidaa tsa ya'a san nduku to'on ia: —Naku du'ua sani-ini ni ndidaa ni?

9 Nasa kama ka sa kadaa xi en tsa ti kachi kaka: “x-kuachi ni sa dandoo Ndios”, ña: “Ndukoo ni san nake'en ni x-kamilla ni xan san kaka ni”?

10 Doko na dadana ña'an da sa “ia nduu ñayii ñuyii ya'a” io sa tastuni nu sa koo nu saka'nu-ini sa sa'a ndidaa kuachi nu'u ya, danduu sadaa ia xi tsa yakua:

11 —Dito ka'an da jni, ndukoo ni, nake'en ni x-kamilla ni xan san kunu'u ni xe'e ni.

12 San ndukoo tsa san nake'en tsa x-kamilla tsa san xika tsa kee tsa jnu ndidaa tsa ya'a, san ndidaa tsa ya'a yu'u tsa san kidaka'nu tsa Ndios, san kachi tsa ndidaa tsa: —Ti on xini ndo en sa du'ua ta'an kuenta ja'a.

13 Danduu sa'an nituku Jesús sa io mar, san kua'a ntse'e ñayii saa sa io ia, san dákua'a ña'a ia tsa ndidaa tsa.

14 San ichi ya'ia ia xíni ña'an ia xi en tsayee nani Leví tsa ya'a kuu da'a en tsayee nani Alfeu, intsaku tsa teya'vi tsa sa sakuntsaku ndidaa tsa teen ya'vi tuini sa kuxi Roma. San Jesús sadaa ia: —Kunchiko ña'an ku ntsu. Tsa ya'a ndukuin tsa san nchiko ña'an tsa kua'an.

15 San ta'an kuenta intsaku Jesús saxi ia xe'e Leví, san kua'a ntse'e tsa teen ya'vi tuini xi'in kua'a ka ñayii io x-kuachi xi ye'e mesa xi'in Jesús xi'in ndidaa tsa kua'an xi'in ia, kuan kua'a ntse'e ñayii nchiko ña'an xi Jesús.

16 San xíni ndidaa tsa dakua'a ña'an ley xi'in ndidaa fariseu sa saxi ia xi'in ndidaa ñayii io x-kuachi xi, san sadaa tsa xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Naku saxi maestru yo xan xi'in ndidaa tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma xi'in ndidaa ka ñayii io x-kuachi xi xan?

17 San tsaku xi Jesús san sadaa ia s-tsa ndidaa tsa: —Ndidaa tsa io gua'a ti nande'e doctor xi, maska sa ñayii ku'u xi. Ti vaj da ki kana da ñayii sani-ini sa kuu ñayii gua'a, vaj da ki kana da ñayii na kininchisa sa io x-kuachi xi.

18 En kii ño'on nchitsa ndidaa tsa nchiko ña'an xi Juan xi'in uu fariseu san uu ñayii sa'an sa io Jesús san ndukuto'on tsa: Naku sakoo nchitsa ndidaa tsa nchiko ña'an xi Juan xi'in ndidaa fariseu san ndidaa tsa nchiko ña'an xi mee ni xan ti sakoo nchitsa tsa ndidaa tsa?

19 Sadaa Jesús: Ama gua'a ni koo nchitsa ndidaa tsa io viko tanda'a neni io nuyee tanda'a kuan sa io tsa ndidaa tsa ña? Neni io nuyee tanda'a kuan sa io tsa ndidaa tsa ma koo nchitsa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Doko kixi kii sa dita ña'an xi nuyee kuan. San kii yukua koo nchitsa tsa ndidaa tsa.

21 Ti en nakikuntsaa ta'an titsaa saa xi'in titsaa tu'u, kuan ora ndoo titsaa saa san nakendii san xitakaa ña'an xi titsaa tu'u, san kui'ia ka sa kagua sa na ndata.

22 San nisa en ñayii ti cho'on vinu tinchi'io saa xiti ñee tu'u, kuan ora xisa vinu tinchi'io saa, san katu ñee san sakuintsayu vinu tinchi'io, san ñee kuan xita. Gua'a ka vinu tinchi'io saa na kee xiti ñee saa.

23 En sábado, ya'ia Jesús xiti en itu io trigu, san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kesa'a tsa sa'nu tsa xoko trigu sa kaj s-tsa.

24 San ndidaa fariseu sadaa tsa: —Ntsa'a ka, naku kida nu sa ti gua'a sa kada nu kii ya'a?

25 San sadaa Jesús: —Ama ti ka'vi yo sa kída David kuenta kuíta tsa xi'in ndidaa tsa kua'an xi'in tsa kuan ña?

26 Kuan Abiatar kuu dutu kuna'nu kuenta sayii David xe'e Ndios san saj tsa ita-stila sa doko xi Ndios, sa ndidaa ni dutu nita'vi sa kaxi, san David saña'an tsa xi ndidaa tsa kua'an xi'in tsa?

27 San sadaa ia tuku: —Sábado ya kugua'a sa kuxi sa gua'a xi ñayii, san adi ñayii kugua'a sa kuinokuachi xi kii ya'a.

28 Juandiku ia nduu ñayii ñuyii ya'a tastuni ña'an nu xi sábado ya tuku.

Marcos 3

1 San kuyii nituku ia ve'e sinagoga, san juan io en tsayee xi'i ~~du~~ku nda'a xi san ti kani.

2 San ndidaa tsa xini-u'u ña'an xi ia ntsa'a tsa ndidaa tsa tu na ndadagua'a ña'an ia sábado kuan s-tsa ya'a, san du'ua na dakuidokuachi ña'an tsa ndidaa tsa xi ia jnu ndidaa tsa tastuni.

3 Danduu sadaa ia xi tsayee ku'u xi ~~du~~ku nda'a xi ya: —Ndukuin san kua'an dagua dagua kuin yo.

4 San sadaa ia xi ndidaa tsa ya'a: —Ncha sani-ini ni ndidaa ni, gua'a ni sa kada ndo sa gua'a sábado ya ña sa kada ndo sa kui'ia? Kada ndo sa na kunchito ñayii ña kada ndo sa na kuu ñayii? Doko ndidaa tsa ya'a ti ká'an tsa.

5 San ntsa'a ña'an ia san nadiko xi ia san ta-u'u ia kuan i-ntse'e ntsee ~~di~~ki tsa ndidaa tsa, san sadaa ia xi tsayee: —Dakaa nda'a yo xan. San tsa ya'a dakaa tsa nda'a tsa san ndugua'a tsa.

6 San kee ndidaa fariseu san kesa'a tsa ndato'on tsa xi'in ndidaa ñayii xinigua'a ña'an xi rey Herodes nasa kada tsa sa ka'ni tsa Jesús.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Jesús kua'an ia xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ichi ndodo mar san kua'a ntse'e ñayii io nda'a ñuu Galilea xi'in nda'a ñuu Judea nchiko ña'an kua'an xi ia.

8 San nito'on tsa ndidaa sa kída Jesús, san kua'a ntse'e ka ñayii sa'an sa ntsa'a ña'an xi ia, ñayii kee Judea, Jerusalén, Idumea, ndidaa ñayii io enka ndodo yutsa Jordán xi'in ñuu Tiro xi'in ñayii kee Sidón.

9 Juandiku xíka Jesús xi ndidaa tsa kua'an xi'in ia sa na danuu tsa en barku ndasa ma chota'vi ña'an ndidaa ñayii xi ia;

10 Kuan ndadagua'a ia kua'a ntse'e ñayii, juandiku ndidaa ñayii nchu kuko'on ña'an xi ia

11 San ndidaa tachi kui'ia, xu kini ña'an xi ia san xu kukuinxiti tsa ne'e tachi kui'ia ya san xu kana tsa: —¡Yo'o ku D~~a~~'a Ndios!

12 Doko xu kadi ia xu'u xi ndasa ma ka'an nisadana.

13 San danduu kusaa ia yuku san kana ia tsa nchoxi ia sa na kunchiko ña'an xi ia, san ndidaa tsa ya'a nchiko ña'an tsa saa yuku kuan.

14 San ndekaxi ia uxi-uu tsa, san danani ña'an ia nda'a sa'a ia, ndasa na kunchiko ña'an tsa xi ia, xi'in na ki'in tsa ku ka'an tsa to'on gua'a

15 xi'in sa na tastuni tsa sa kuiko tsa tachi kui'ia xi'in sa ndadagua'a tsa ñayii ku'u xi.

16 San tsa ya'a kuu ndi uxi-uu tsa ndekaxi ia: Tsa nani Simón tsa danani ia Pedru,

17 xi'in Jacobo d~~a~~'a Zebedeu, xi'in Juan xani Jacobo san tsa ya'a ndiani tsa danani ia Boanerges, sa nchukachi tsa kama ntse'e sa ka'an,

18 xi'in Andrés, xi'in Felipe, xi'in Bartolomé, xi'in Mateu, xi'in Tomás, xi'in Jacobo tsa kuu d~~a~~'a Alfeu, Tadeu tuku, xi'in Simón tsa kuu Zelote,

19 xi'in Judas Iscariote tsa nakuaña'an xi Jesús xi ndidaa ñayii xini-u'u ña'an xi ia.

20 Danduu kuyii ia en ve'e san kua'a ntse'e ñayii taka san nisa ti kida sa kaxi ia ita-stila xi'in ndidaa tsa kua'an xi'in ia.

21 San nito'on xayii ia sa io ia ve'e ya'a san sa'an tsa ndidaa tsa sa nakuaka ña'an tsa kuan sani-ini tsa sa ndukue'e ia.

22 San ndidaa tsa dakua'a ña'an ley kee Jerusalén kachi tsa: s-tachi Beelzebú sa tastuni ndidaa tachi kui'ia, juan ne'e nu san sa sa'a xi ja'a kine'en nu tachi kui'ia.

23 San Jesús kana ña'an deen ia san sadaa ia en to'on dadaguata'an: —Ama gua'a ni kine'en ña'an sakakui'ia kuan xi mee?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 Tu tsa tastuni en ñuu naa tsa ndidaa mee tsa san ma kudii tsa.

25 Tu ñayii io en ve'e na naa ndidaa mee san ñayii io ve'e yukua ma koo mani.

26 San du'ua tuku tu sakakui'ia naa ndidaa mee san ma kada ka sa koo ntsee san ja'a nchukachi sa sa nde'e x-kii xi.

27 Nisa en ñayii ti yii xe'e en tsa ntsee ntse'e san du'u tsa ndidaa sa io, di'na ka nchoxi sa ki'ni ña'an s-tsa. San du'ua kuu du'u tsa ndidaa sa io ve'e.

28 Sa ndaa kachi ntsu xo sa ndidaa kuachi xi'in sa na'ntsa xi'in nasa ka kuu mee, Ndios gua'a ni koo ia saka'nu-ini sa sa'a xi.

29 Doko andu na ka'an kui'ia xi Espíritu Santu ma koo saka'nu-ini sa sa'a xi, san du'ua ni koo x-kuachi nu.

30 Kachi ia to'on ya'a kuan kachi ndidaa tsa ya'a: Tachi kui'ia ne'e nu.

31 San danduu saa j-nana ia xi'in ndidaa xani ia, san ntsatu ña ndike'e, san tsanda'a ña sa na ku kana ña'an xi ia.

32 Kua'a ntse'e ñayii xuku yachi sa io ia, sadaa: —To'o, j-nana ni xi'in ndidaa xani ni xi'in ndidaa x-kua'a ni ka'an ña jni ndike'e kuan.

33 San sadaa ia: —Na kachito'on ntsu andu kuu nchisa ku nana ntsu xi'in ku kiani ntsu.

34 San ntsa'a ia jnu ndidaa ñayii intsaku juan san kachi ia: —Adi ku nana ntsu xi'in ndidaa ku kiani ntsu ya'a.

35 Ndidaa ñayii kida sa nchoxi Ndios, ñayii ya'a kuu ku kiani ntsu xi'in ku kua'a ntsu xi'in ku nana ntsu.

Marcos 4

1 Kesa'a nituku ia dakua'a ña'an ia ndodo mar, san nataka kua'a ntse'e ñayii, juandiku kukee ia xiti en barku san kua'an ia ta'a xiti ndutsa san kukoo ia, san ndidaa ñayii xuku ntsa ndodo mar kuan.

2 San dakua'a ña'an ia kua'a ntse'e to'on dadaguata'an. San sadaa ia:

3 —Kunini ndidaa yo: En tsayee kua'an tsa ku daka tsa tata.

4 San neni daka tsa, uu ko'io ndodo ichi, san nani'i tidaa san saj ste.

5 San ta'a ka tata ko'io xiti yuu sa ti io vaa ñu'u, san kama ni kana kuan ta'a ni ñu'u todo.

6 San kana ora san din san yíchi kuan xo'o xi ti ni'i ko'io.

7 San ta'a ka ko'io xiti iñu. San sá'nu xi'in iñu san daka'a kida iñu san ti ío.

8 San ta'a ka tata kuan ko'io ñu'u koko san sa'nu, san gua'a ntse'e io, ami ye'e oko uxi, ami ye'e unidiko, ami ye'e en cientu ndiden en.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 San sadaa Jesús: —Andu io ꞇo'o xi san na kunini.

10 San kendoo nika mee Jesús xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san ndukuto'on tsa ndidaa tsa nasa nchukachi ndidaa to'on dadaguata'an ya'a.

11 San sadaa ia: —Yo'o ndidaa yo semani Ndios sa na kini yo sa meni mee ia xini na modo tastuni ia ñayii kuu xa'an ia, doko ndidaa nu ti ye'e nda'a ia, san ndidaa to'on ya'a ka'an xi'in to'on dadaguata'an,

12 ndasa na ntsa'a nu sa ma kini nu san na kunini nu san ma kukuituni xanaa nu; san ma na nata-u'u nu san du'ua ma koo sa saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi nu.

13 Danduu sadaa ia: —Ti sakituni xanaa yo ndidaa yo sa nakani ntsu ya ña? Nasa kada yo sa na kukuituni xanaa yo ndidaa ka sa na nakani ntsu tuda?

14 Tsa cho'on tata kuu tsa ka'an to'on gua'a ya'a.

15 Dagua ñayii ta'an kuenta tá'an tata ko'io ichi kuan tu'u sakunini tsa to'on gua'a ya'a. San kixi sakakui'ia san dita to'on gua'a ka'an xi ñayii ya'a.

16 San dagua ñayii ta'an kuenta ta'an sa ko'io xiti yuu kuan tsaku xi ñayii to'o gua'a ya, san ku-i'ni ntse'e ñayii

17 doko ti saa to'on ya xanaa ñayii kuan kuenta kida en tata ti teyo'o gua'a du'ua kida, san ta'a ni ku yakui. Kuan kixi sa sa kodonda'a ña'an ñayii adi sa xikoña'a ñayii sa sa'a to'on gua'a ya, san danduu nayu'u ñayii ya'a.

18 San dagua ñayii ta'an sa ta'an tata ko'io xiti iñu. Ñayii ya'a xi'in nee xanaa xi sakunini to'on gua'a ya,

19 doko ndi'i ka xanaa tsa sa koo tsa modo nchoj s-tsa, ndi'i ka xanaa tsa ndidaa sa kuika io ñuyii ya'a, xi'in na modo koo ka ndidaa sa nchoj, san dana xanaa tsa san ti en senchiion ña'an s-tsa kuenta ta'an tata daka'a san ti sakoo.

20 San dagua ka ñayii kuu kuenta tata ko'io ñu'u koko kuan sakunini ñayii ya'a to'on gua'a ya, san xininchisa ñayii san ñayii ya'a ndee tata sakoo stata xi, ami ye'e oko uxi, ami ye'e uni diko xi'in ami ye'e en cientu ndiden.

21 Sadaa ia: Ama sa kune'e en kandil xiko ndasa na kuin x-ka'a en makila ña x-ka'a xito? Adi sakuindodo duku ña?

22 Kuan ti io nisadana sa yegua'a san ma ndetuu; san nisadana sa yeda'vi, kuan ndetuu san ku ndaa.

23 Andu io ꞇo'o xi san na kunini.

24 Sadaa ia tuku: Kunini gua'a san tsaku xo ndidaa yo, kuan xi'in sa teku'ua yo du'ua teku'ua ña'an xo, san vaa ka tsaku xo ndidaa yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Kuan nu sakuituni xanaa xi sa ka'an ntsu kukuituni ka xanaa nu, san nu ti sakuituni xanaa xi sa ka'an ntsu san kuani ta'a sa sakuituni xanaa nu, dita jnu.

26 Du'ua kachi ia: —Du'ua kaa sa tastuni Ndios ñayii, ndee sa ta'an en tsayee cho'on tata ñu'u ya.

27 Xidi tsa niñu san sa kunchito tsa nduu, san tata kana san sa'nu san tsayee ya nisa ti xinituni tsa na modo sa'nu.

28 Kuan ñu'u ya sakoo nimee x-kui'i xi: Di'na ka kana xuku xi san kana xoko xi san danduu chitu nuni xoko xi.

29 San ora yichitrigu san sa'ntsa tsa ndidaa tsa xi'in yuchitrigu, kuan saa kii ta'antsa.

30 Kachi ia tuku: Nasa ndee sa tastuni Ndios ñayii, nasa dadaguata'an ntsu xi'in ndasa na kukuituni xanaa yo ndidaa yo?

31 Ndee ndiki en yutu nani mostaza sa ko'io nu'un san vi'i ndaa tata kuu.

32 Doko ora tu'u daka san kana, sa'nu san nduu en yuku ka'nu ntse'e ka sa kuxi ndidaa ka yuku, san kua'a ntse'e nda'a xi san kuyakui sa ndidaa tidaa xiko andivi kidagua'a te s-taka te nda'a xi.

33 Kua'a ntse'e to'on dadaguata'an xu ka'an ia kuenta gua'a xu kukuituni xanaa ndidaa ñayii.

34 Meni xi'in to'on dadaguata'an xu ka'an ia, doko ora xu kendoo ni mee ia xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san xu kadaa ia nasa nchukachi.

35 Sa niñu yukua sadaa ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Na ya'ia ndo ntsa enka ndodo ndutsa.

36 San dandoo ia ndidaa ñayii, san kusaa ia barku san kua'an ia, san io uu ka barku juan tuku.

37 San koon en davi tachi ka'nu ntse'e san ndukoo ndutsa san kukee xiti barku, san chitu ni ndutsa kua'an.

38 Doko Jesús xidi ia ichi sata barcu san yetsayu ~~di~~ki ia. San ndane'e ña'an xi ia san sadaa: —¡Maestru! Ti tuni jni tu na da'vi ndo ndidaa ndo ña?

39 San ndukoo ia san nduden ia xi tachi san sadaa ia xi mar: —Kadinii ni koo nduu yo. San kukadi davitachi san kadi nini ka kuu.

40 San sadaa ia: —Naku yu'u yo ndidaa yo? Naku ti xininchisa ña'an yo ku ntsu?

41 San ndidaa tsa ya'a yu'u ntse'e tsa san ndato'on tsa ndidaa mee tsa: —Andu kuu tsa ya'a kuan ntsande'e tachi ya xi'in ndutsa ya xininchisa ña'an s-tsa?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Marcos 5

1 Saa tsa ntsa enka ndodo ndutsa sa kuu xu'un ñayii io Gadara.

2 San nisa vita noo gua'a ka ia barku san saa en tsayee ne'e kua'a ntse'e tachi kui'ia kee sa io yavi sa sa ntsaka ña'an xi ndii.

3 Tsaya'a xu koo tsa xiti yavi io kagua sa xu chi'i ñayii ndii. San ti en xu kuntsee ña'an sa ki'ni ña'an xi'in cadena s-sta,

4 kua'a ntse'e guelta xu ki'ni nda'a tsa xi'in sa'a tsa xi'in cadena doko tsayee ya'a xu ka'ntsa tsa san ti en xu kuntsee ña'an s-tsa xi'in sa kada masu ña'an s-tsa.

5 San nduu xi'in niñu xu ndinoo tsa yavi io kagua, sa ye'e ndidaa ndii xi'in ndidaa yuku xu kana tsa, san xu diti tsa mee tsa xi'in yuu.

6 Kuenta xini tsa Jesús sa xika vaxi ia, san xino tsa sa'an sa kuinxiti jnu ia.

7 San ni'i ntse'e kána tsa san sadaa tsa: —¡Nasa nchoj ni xi'in da Jesús, D~~a~~'a Ndios ka'nu ntse'e! Ma kada ña'an ni ~~da~~ ku ndo.

8 Kuan Jesús sadaa ia: —¡Ti kee jnu xan, yo'o tachi kui'ia!

9 San ndukuto'on ia: —Nasa nani yo? San sadaa: —Legión, kuan kua'a ntse'e da.

10 San sakonda'vi ntse'e ndidaa sa ma kine'en ña'an ia nda'a ñuu yukua xi.

11 San yachi juan xuku kua'a ntse'e kuchi.

12 San sakonda'vi ndidaa san sadaa xi Jesús: —Tsanda'a ña'an ni sa io ndidaa kuchi yukua, san na yii da xiti te.

13 San Jesús semani ia, san kee ndidaa tachi kui'ia san kuyii xiti ndidaa kuchi, san ndaa ubi mil kuchi kuu te, san ndidaa kitia'a kikaguani'no te ndidaa te xiti ndutsa, ichi nchichi san daka'a te.

14 San ndidaa tsa sadi te xíni tsa sa tá'an, san kunu'u tsa ñuu yukua san nakani tsa xi ndidaa ñayii sa xini tsa sa ta'an.

15 San sa'an tsa sa io Jesús san xíni tsa tsayee ine'e ndidaa tachi kui'ia, san tsa ya'a intsaku tsa, san ni'no tsa do'no san io gua'a io diko tsa; san ndidaa tsa ya'a yu'u ntse'e tsa.

16 San ndidaa tsa xíni sa ta'an tsayee ine'e tachi kui'ia ya xi'in sa ta'an ndidaa kuchi, nakani tsa xi ndidaa ka ñayii,

17 danduu kesa'a tsa sakonda'vi tsa ndidaa tsa xi Jesús sa na kee ia ñuu yukua.

18 Naxikokagua Jesús sa nantsee ia barku san tsa ine'e tachi kui'ia sakonda'vi tsa sa na kuntsaka ña'an ia na ki'in.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Doko ti semani Jesús, gua'a ka sadaa ia: —Ku nu'un xe'e yo sa io ndidaa xayii yo san nakani ndidaa sa na'nu kida Ndios sa sa'a yo xi'in sa kunda-ini ña'an ia xo.

20 San kunu'u tsa ya'a san kesa'a tsa ka'an tsa xi ñayii io ñuu nani Decápolis sa na'nu kida Ndios sa sa'a tsa, san ndidaa ñayii sani-ini ntse'e.

21 Ya'ia nituku Jesús xi'in barku en ndodo mar san kuenta noo ia, kua'a ntse'e ñayii nataka jnu ia, san in ia ndodo mar.

22 San kíxi en tsa io chiion na'nu ve'e sinagoga, nani tsa Jairo. Xíni ña'an tsa san sakuinxiti tsa sa'a ia.

23 San sakonda'vi ntse'e tsa: —Da'a de'e da sa io sa nde'e nu. Na ki'in ndo xe'e da kuan na kakindodo ni nda'a ni sata nu san na ndugua'a nu.

24 Kua'an Jesús xi'in tsa. San nchiko ña'an kua'a ntse'e ñayii xi ia, san oni chota'vi ña'an tsa ndidaa tsa xi ia.

25 San juan io en ñade'e nayaa ña'an niñi xan, san sa kuu uxi-uu kuia ti ku kuin.

26 Ta'an ntse'e ña san doctor xi'in doctor xu ki'in ña, san oni dande'e ña ndidaa sa io xan, san nisadana ti kida; kuan du'ua ka xu ku'u xan.

27 Tsaku xan san ka'an sa kuu Jesús, kix xan ichi sata ndidaa ñayii san kuko'on ña jnu doo ia,

28 kuan sani-ini ña: Tu na kuko'on ndo kuani do'no ia, san ndugua'a ndo.

29 San nonoo ni kukadi niñi san tu tuni xan sa ndugua'a ña, xi sa kida u'u xan.

30 San xínituni ia sa kee poder xi ia san naxikokagua ia sa io ndidaa ñayii san ndukuto'on ia: —Andu ku ko'on ku do'no ntsu?

31 San ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sadaa tsa: —Ntsa'a ni sa ndidaa ñayii chinda'a ña'an ku ndo san ndukuto'on ni, andu kuko'on ña'an jni ña?

32 San ntsa'a ni on ia tu nakini ia andu kuu sa kuko'on ña'an xi ia.

33 San ñade'e ya'a oni kidi ña'an xan sa yu'u ntse'e ña, san xíni ña sa tá'an ña san sa'an ña san sakuinxiti ña jnu ia san sadaa ndaa ña.

34 San Jesús sadaa ia: —Didi kuka'nu xanaa ni kuan sa xíninchisa ña'an ni da kída sa ndugua'a ni. Kunu'u kadi ni kuan san ndugua'a ni.

35 Kixi uu ñayii kee xe'e Jairo san sadaa: —Da'a luchi ni sa xí'i nu ma dandi'i ka ni xanaa maestru xan.

36 Doko ti cho'on do'o Jesús sa ka'an ndidaa tsa ya'a, san sadaa ia xi Jairo: —Ma yu'u yo kininchisa ña'an ku ntsu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

37 San ti semani ia sa kunchiko ña'an kua'a ñayii, meni Pedru, Jacobo xi'in
Juan xani Jacobo.

38 San saa ia xe'e Jairo, san xini ia ndidaa sa kuu vaa xi'in ndidaa san nda'yu
vee ñayii xi'in sa ta-u'u ndidaa ñayii.

39 San kuyii ia ve'e san sadaa ia: —Naku ntse'e da kida vaa yo ndidaa yo san
nda'yu yo, nude'e luchi xan ti xi'i nu maska sa xidi nu.

40 San ndidaa ñayii ya'a sakuntsaa ña'an tsa xi ia. Doko kine'en ia ndidaa ñayii
ya'a san xika ia sa na kendoo s-tade'e nude'e luchi xi'in ndi uni tsa nchiko
ña'an xi ia san kuyii tsa xi'in ia sa io nu de'e luchi.

41 Teen ia nda'a nude'e luchi san sadaa ia: —Talita cumi; sa nchukachi: Yo'o
nude'e luchi ka'an ntsu xi, ndukoo.

42 San nonoo ni ndukoo nu san kesa'a nu xika nu, nude'e luchi ya'a io nu uxi-
uu kuia. San ndidaa ñayii ya'a dayu'u ña'an xi.

43 San sadaa ndaa ia sa ma kadaa xi nisa en ñayii sa kída ia, san sadaa ia sa
na kuaña'an sa na kaj nude'e luchi.

Marcos 6

1 San kee ia ñuu yukua san kunu'u ia xuun ia, san ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an
xi ia kua'an xi'in ia.

2 San en sábado, kesa'a ia dakua'a ña'an ia xiti ve'e sinagoga, san kua'a
ntse'e ñayii xu kunini ña'an xi ia xu kachi: —Ami kutu'ua nu ya'a ndidaa to'on
ya'a? Ami ni'i nu ndidaa sa kutuni jnu ya? Ami kine'en nu ndidaa milagru kida
nu xi'in nda'a nu?

3 Adi nu ya'a kuu carpinteru, da'a María san adi xani nu kuu Jacobo, xi'in José,
xi'in Judas xi'in Simón kuan ña? San adi ja'a io ndidaa x-kua'a nu kuan tuku
ña? San xu nadiko s-tsa ndidaa tsa kada ia.

4 Doko sadaa ia: —Nisa en x-profeta Ndios ti xinigua'a ña'an ñayii xuun xi xi,
nisa xe'e tsa san nisa xayii tsa ti xinigua'a ña'an s-tsa.

5 San ti kída sa kada ia sa na'nu juan, sa kída ni ia kuu sa sakindodo ia nda'a
ia sata uu ni ñayii ku'u xi san ndadagua'a ña'an ia.

6 San nda'vi nakuin xanaa ia naku ti xininchisa ndidaa ñayii ya'a. San ndinoo
ia ndidaa nda'a ñuu io ndidaa ñuu yukua san dakua'a ña'an ia.

7 San danduu kana ia ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san tsanda'a ia ubi ubi
tsa. San saña'an ia sa na tastuni tsa sa kine'en tsa ndidaa tachi kui'ia.

8 Sadaa ia tuku sa na kune'e ni tsa en yutu ketuu tsa san ma kune'e tsa
nisadana ki'in nisa ita-stila, nisa ñono, nisa mediu ma kunu'ni ndodo tsa;

9 san na ke'e tsa nchisa doko ma kune'e tsa do'no sa nadama tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 San sadaa ia tuku: —Ami ni kuu mee en ve'e nayii yo san kadinii ni koo ve'e yukua ntsa na kee yo ñuu yukua.

11 San tu dakaa ñuu ti nchu kinimani ña'an xo san nisa ti nchukunini ña'an xo, san ora na kee yo ñuu yukua, kidi tiachi nda'a sa'a yo, ndasa na ke'e diki ñayii ñuu ya'a sa diko-ini ña'an Ndios xi. Kuan kachi ndaa ntsu sa kii na ndakakuachi xi ñayii ñuyii ta'an ntse'e ka ñayii ñuu ya'a sa kuxi ndidaa ñayii ñuu Sodoma xi'in Gomorra.

12 Danduu ndidaa tsa ya'a kee tsa san ka'an tsa sa na nata-u'u ndidaa ñayii.

13 Kine'en ntse'e tsa tachi kui'ia, san xu yoko ña'an tsa aceite xi kua'a ntse'e tsa ku'u xi, san xu ndadagua'a ña'an tsa.

14 Rey Herodes nito'on tsa sa kuu Jesús, kuan ku vaa ntse'e ia. San kachi tsa: Juan tsa xu dakuendutsa ña'an, nándoto tsa; juandiku kida tsa ndidaa sa na'nu ya'a.

15 uu ka tsa xu kachi: —Elías kuu. San dagua tsa xu kachi: —Dakaa en x-profeta Ndios.

16 Doko kuenta tsaku xi Herodes ndidaa to'on ya'a san kachi tsa: —Tsa ya'a kuu Juan tsa tsanda'a ntsu sa na diti duku xi san nandoto tsa.

17 Kuan dini mee Herodes tá'vichiion sa na teen ña'an xi Juan san xi'ni ña'an tsa san chintsadi ña'an tsa kuan du'ua xika Herodias ña kuu de'e Felipe, san chita'an ña xi'in Herodes san dandoo ña xani tsa Felipe.

18 Kuan Juan xu kadaa tsa xi Herodes: —Ti gua'a sa koo yo xi'in de'e xani yo.

19 Sa du'ua xu kadaa Juan kuan juandiku Herodias nchoj xan sa na ka'ni ña'an s-tsa, doko ti xu ni'i modo kada ña,

20 kuan Herodes xu yu'u ña'an tsa xi Juan, kuan xu kini tsa sa Juan ku en ñayii gua'a xi'in en ñayii io ndoo xanaa xi, san gua'a ntse'e xu ku kuu tsa xi Juan. San ndiden xu kunini ña'an tsa san xu kani-ini ntse'e tsa xu kada Juan, san xu kunini ña'an tsa.

21 Doko Herodias xini ña sa saa kii sa kuu Juan kuan kuenta xino Herodes kuia san kida tsa en comida sa kaj dini tsa xi'in ndidaa tsa kuna'nu io sa tastuni tsa xi'in ndidaa militar romanu kuna'nu xi'in ndidaa ñayii kuna'nu io Galilea.

22 Danduu da'a de'e Herodias sa'an nu sa katasa'a nu, san ta'an ntse'e xanaa Herodes xi'in ndidaa tsa xuku xi'in tsa jnu mesa; san rey sadaa tsa xi nude'e: —Kaka nasa nchoj xo san taj ntsu xo.

23 San na chona'a tsa Ndios san sadaa tsa sa ndidaa sa na kaka nu kuaña'a tsa jnu, kuani ntsa dagua sa tastuni tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 San nu de'e ya sa'an nu sa io j-nana nu san sadaa nu: —Nasa kaka da? San ña ya'a sadaa ña: —Kaka ɗiki Juan ña dakuendutsa ña'an.

25 San kama ntse'e kuyii nu sa io rey san sadaa nu: —Nchoj da sa vitakulii na taj ni ɗiki Juan ña dakuendutsa ña'an xiti en yaxinda'a.

26 San ta-u'u ntse'e rey ya, doko ti nchu kendoo tsa sakanuu xi'in ndidaa tsa xuku jnu mesa xi'in ti nchu kendoo tsa sakanuu xi'in nude'e.

27 San tá'vichiion rey xi en nda'a sa'a tsa san na ki'in tsa ku diti tsa ɗiki Juan. San tsa ya'a sa'an tsa san diti tsa ɗuku Juan xiti vekaa,

28 san ne'e tsa ɗiki tsa ya'a xiti en yaxinda'a; san saña'an tsa xi nude'e, san nude'e nakua ña'an nu xi j-nana nu.

29 Ni'ito'on ndidaa tsa xu kunchiko ña'an xi Juan, san sa'an tsa sa nake'en tsa yikikoño san chinduj s-tsa.

30 San kuenta nasaa ndi uxi-uu tsa tsanda'a Jesús, san nakani tsa ndidaa sa kída tsa xi'in ndidaa sa dakua'a ña'an tsa ami sa'an tsa.

31 San sadaa Jesús: —Na'a na ki'in ndo en lugar io ni mee san na ndexavi ndo kuani ta'a. Kuan kua'a ntse'e ñayii nu'u ndixi san nisa sa kaxi ia ita-stila ti kida juandiku du'ua sadaa ia.

32 San kua'an ia xi'in ndi uxi-uu tsa ya'a xi'in barku en lugar io ni mee.

33 Doko kua'a ntse'e tsa xíni sa kua'an ia san nakini ña'an tsa. San xika ndidaa ñayii ya'a kua'an, ñayii kee ndidaa nda'a ñuu san di'na ka ndidaa ñayii ya'a saa sa kuxi Jesús xi'in ndi uxi-uu tsa ya'a.

34 San noo Jesús barku san xíni ia kua'a ntse'e ñayii san kunda-ini ña'an ia, kuan kuenta ndaa ndikachi ti io s-to'o xi ndaa tsa ndidaa tsa. San kua'a ntse'e sa dakua'a ña'an ia.

35 San kesa'a ñini kua'an, san tu'ua ña'an ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa tsa: —Atuu dana sa kaj ndo io ja'a, san ñini ni kua'an.

36 Kadaa ni sa na nu'u kadi tsa ndidaa tsa ndidaa yuku io yachi adi ve'e io yachi, san na kueen tsa sa kaj s-tsa ndidaa tsa.

37 San ka'an ia san sadaa ia: —Kuaña'an mee yo ndidaa yo sa na kaj nu ndidaa nu. San sadaa en tsa ya'a: —Nchoj ni sa na kada gastu da tuini kidanar da ubi cientu kii sa kueen da ita-stila sa nakua ña'an da sa na kaj s-tsa ndidaa tsa ña?

38 San sadaa ia: —Nada ita-stila io xo? kua'an ku ntsa'a ka. San sa ntsa'a tsa, san sadaa tsa: —O'on ita-stila xi'in ubi chaka.

39 San tá'vichiion ia sa na kadaa tsa sa nchi'i nchi'i ni na kukoo ndidaa ñayii ya'a sata ku'u.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

40 San sakuntsaku tsa en cientu en cientu tsa xi'in daguacientu daguacientu tsa ndiden xichi.

41 San teen ia ndi o'on ita-stila xi'in nduu chaka, san ndane'e ia jnu ia ichi andivi, san saña'an ia taxa'vi xi Ndios san ta'vi ia ndidaa ita-stila. Danduu saña'an ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, ndasa na kuaña'an tsa xi ndidaa ñayii, san du'ua ni nduu chaka daka nduu xi ndidaa ñayii.

42 San ndidaa tsa sáxi san nachitu tsa,

43 san nake'en tsa uxi-uu yeka pedasu ita-stila kendoo xi'in chaka.

44 San ndidaa tsa sáxi ita-stila kuu o'on mil tsayee.

45 San sadaa ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sa na nantsee tsa barku sa na kundodonuu tsa na ki'in ñuu nani Betsaida, neni na nu'u ndidaa ñayii.

46 San tu'u danu'u ia ndidaa ñayii, kua'an ia en tinduu ku kakata'vi ia.

47 Sa kuu niñu, barku ku dagua xiti ndutsa, san kendoo nimee ia ntsa ñu'u yichi.

48 San xini ia sa neta'an ntse'e tsa ya'a ndidaa tsa kuan tachi kuan du'ua naxikone'e ña'an xi barku, san kui'i ka sa'an Jesús sa io ndidaa tsa ya'a san xika ndodo ia jnu ndutsa, san kída ia sa ya'ia nduu ña'an ia.

49 Doko xini ña'an ndidaa tsa ya'a sa xikandodo ia jnu ndutsa, san sani-ini tsa sa en tachi ku san kesa'a tsa kana tsa ndidaa tsa;

50 kuan ndidaa tsa xíni ña'an san yu'u ntse'e tsa. Doko ka'an ia s-tsa ndidaa tsa san sadaa ia: —Kada ka'nu xanaa yo. Ma yu'u yo kuan ntsu'u ku ntsu.

51 San kundaa ia barku sa ño'on tsa ndidaa tsa, san kukadi tachi. San ndidaa tsa ya'a oni kuvee tsa yu'u ntse'e tsa,

52 kuan daa daa ni ti tediki tsa sa nchu kachi ndidaa sa na'nu kída ia xi'in ita-stila kuan; kuan ntsee daa io xanaa tsa ndidaa tsa.

53 San ya'ia tsa enka ndodo ndutsa, san saa tsa ñuu Genesaret san chiten tsa barku.

54 Doko kuenta noo ia xi'in ndidaa tsa ya'a barku, san nakini ña'an ni ndidaa ñayii xi ia.

55 Ku vaa sa saa ia ñuu yukua, san sa'an tsa ndidaa tsa sa ntsaka tsa tsa ku'u xi xi'in kamilla san xu kuntsaka ña'an tsa ki'in ami xu nito'on tsa sa io ia.

56 Ami kuu mee sa xu ki'in ia tu ve'e ña ñuu adi yuku, xu taxuku tsa ndidaa tsa ku'u xi ichi ya'ia ia, san xu kukonda'vi tsa xi ia san na kuemani ia kuani jnu ~~d~~oo ia na ku ko'on ndidaa tsa ku'u xi. San ndidaa tsa xu kuko'on ña'an xi ia xu ndugua'a tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Marcos 7

1 San sa'an yachi ndidaa fariseu sa io Jesús xi'in uu tsa dakua'a ña'an ley
ndidaa tsa ya'a kée tsa Jerusalén.

2 Ndidaa tsa ya'a xíni tsa sa ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi Jesús saj s-tsa san
ti nda'a tsa modo ta'vichiion ley sa nda'a tsa antika sa kaj s-tsa.

3 Kuan ndidaa fariseu xi'in ndidaa ñayii ñuu Israel, tu ti kida tsa kuenta
senchiion tsa sa nda'a tsa, san ti saj s-tsa, kuan xininchisa ntse'e tsa sa
tá'vichiion ndidaa tsa io di'na.

4 San ora ndee tsa ya'vi san di'na ka gua'a ntse'e nda'a tsa modo senchiion
tsa dana kuu sa saj s-tsa, xi'in kua'a ntse'e ka sa xu kininchisa tsa san kida
tsa, kuenta sa nakatsa tsa sa kee sa xi'i tsa, ndidaa tindo'o xi'in ndidaa kidi
kaa ku bronce xi'in ndidaa xito.

5 Ndukuto'on ndidaa fariseu xi'in ndidaa tsa dakua'a ña'an ley xi Jesús: —
Naku ti xininchisa ndidaa nu nchiko ña'an xo xan sa tá'vichiion ndidaa tsa io
dí'na, kuan saj nu san ti ndá'a nu kuenta senchiion ndo ndidaa ndo?

6 San sadaa ia: Ndidaa yo'o ñayii uu jnu xi, ndaa xi Isaías x-profeta Ndios sa
kachi tsa sa kuu yo, kuan du'ua yodotuni: Ñuu ya'a ñee xu'u ni nu kandodo
to'on sa chiñu'u ña'an nu ku ntsu, doko xanaa nu io xika sa io ntsu.

7 San nisadana ti nande'e sa chiñu'u ña'an nu ku ntsu, kuan dakua'a ña'an nu
sa tá'vichion ñayii.

8 San dána nu sa tá'vichiion Ndios, san kida kuiño ka nu xi ndidaa sa
tá'vichiion ñayii: kuenta sa nakatsa nu tindo'o xi'in vasu xi'in kua'a ntse'e ka sa
kida nu kuenta ja'a.

9 San sadaa ia tuku: Ndi'i ntse'e ka xanaa yo sa dakua'a ña'an ñayii san
dandoo yo en ladu sa tá'vichiion Ndios.

10 Kuan ley kachi: “Chiñu'u s-tade'e yo”, san “nu na ka'an kui'ia xi s-tade'e xi
san na ka'ni ña'an jnu.”

11 Doko yo'o ndidaa yo ka'an yo sa en ñayii gua'a ni kadaa xi s-tade'e xi “ma
kada sa chintsee ña'an da jni kuan ndidaa sa io da ya kuu Corbán” (sa
nchukachi, sa doko xi Ndios).

12 San yo'o ka'an yo san nu du'ua ka'an, ti nande'e ka sa chintsee nu s-tade'e
nu.

13 San du'ua dandoo yo en ladu ndidaa yo sa tá'vichiion Ndios, san kida yo
ndidaa sa tá'vichiion ñayii. Xi'in kua'a ka sa kida yo ndidaa yo.

14 Danduu kána ña'an Jesús xi ndidaa ñayii san sadaa ia: —Ku nini ndidaa yo
san kani-ini.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Jnu Ndios atuu nisadana sa yii ichi xu'u ñayii sa kada sa ku kui'ia ñayii. Doko sa kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios kuu ndidaa sa kana xanaa ñayii.

16 Tu andu io ɗo'o xi sa kunini san na ku nini.

17 San tu'u kunu'u ndidaa ñayii san kunayii ia ve'e, san ndukuto'on ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia nasa nchukachi to'on dadaguata'an ya'a.

18 San sadaa ia: —Nisa yo'o ndidaa yo ti sakuituni xanaa xi ña? Ti sakuituni xanaa yo sa nisa en kosa sa kee ichi xiti ñayii ti kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios,

19 kuan ti kee xanaa ñayii maska sa xiti ñayii kee san kee ora sa'an ñayii sa tavi-ini ñayii. San du'ua kachi ia sa ndidaa sa saj ndo io ndoo jnu Ndios.

20 San kachi ia tuku: —Sa kana xanaa ñayii juan ku sa kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios.

21 Kuan xanaa ñayii kana ndidaa sa kui'ia sani-ini ñayii, sa sakoo ñayii xi'in ñayii ti kuu ɗe'e adi xee xi, sa sakoo ñayii xi'in ñayii vita tanda'a ka xi'in, sa sa'ni ndii,

22 sa du'u ñayii, sa nchoxi ñayii sa koo ntse'e s-tuini ñayii xi'in sa koo sa koo xi ñayii ñuyii ya'a, sa na'ntsa, sa kuadu, sa sa kodonda'a ta'an, sa ka'an kui'ia xi Ndios, sa ntse'e nchu kuna'nu, sa xini u'u ta'an, sa ti xini nasa kuu sa gua'a adi sa kui'ia.

23 Ndidaa sa kui'ia ya'a kana xanaa ñayii san kida kui'ia ña'an xi ñayii jnu Ndios.

24 San kua'an Jesús ñuu Tiro xi'in Sidón. San kuyii ia en ve'e san ti nchóxi ia sa na nito'on ñayii, doko ti kída sa kuinoda'vi ia.

25 San nito'on en ñade'e sa juan io ia, san io en ɗa'a de'e ña ne'e nu en tachi kui'ia juandiku sa'an ña sa io ia san sakuinxiti ña jnu ia.

26 Ñade'e ya'a ti kuu ña ñuu Israel, kuan sirofenicia kuu ña san sakonda'vi ña sa na kuiko ia tachi kui'ia xi ɗa'a ña.

27 Doko Jesús sadaa ia: —Kuntsatu na kaxi ndidaa da'a, kuan ti gua'a sa teen xita nu ndidaa nu san dakana jnu ina.

28 San sadaa ña de'e: —Dii vi, To'o; doko ndidaa ina saj ste ndidaa xuchi ita-stila ko'io xi kichi yiki lin kuan tuku.

29 San danduu sadaa Jesús: —Gua'a ntse'e kachi yo, kunu'u kuan tachi kui'ia sa kee xi ɗa'a yo.

30 San kuenta nasaa ña xe'e ña, san nani'i ña ɗa'a de'e ña katuu nu jnu xito nu san ti ne'e ka nu tachi kui'ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

31 San ndee ia ñuu nani Tiro, san ya'ia ia ichi Sidón xi'in ndidaa ñuu Decápolis
san saa ia mar io Galilea.

32 San juan ntsaka tsa ndidaa tsa en nu do'o xi'in tsatsa nu, san sakonda'vi tsa
sa na kuko'on ña'an ia jnu kuan na ndugua'a nu.

33 San kine'en ña'an deen ia sa io ndidaa ñayii jnu san chi'i ia dikinda'a ia do'o
nu, san teen ia den ia san chido ia xaa nu.

34 San nantsa'a ia andivi san xíta xanaa ia san kachi ia: —Efata, sa nchukachi:
Nakaan.

35 San nonoo ni nakaan do'o nu xi'in nayaa xaa nu, san kesa'a nu ka'an nu.

36 San tá'vichiion Jesús xi ñayii sa ma en ka'an ndidaa ja'a; doko ja'a kuu sa
xu kuvaa ntse'e ka xi ndidaa ñayii.

37 San xu kani-ini ntse'e ñayii san xu kachi tsa ndidaa tsa: —Ndidaa kuu sa
gua'a ni kida tsa, kida tsa sa na tsaku xi ndidaa ñayii do'o xi'in sa na ka'an
ñayii ñe'e.

Marcos 8

1 Ndidaa kii yukua nataka nituku kua'a ntse'e ñayii, san atuu dana sa kaxi
ndidaa ñayii san kana Jesús ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa ia:

2 —Naku ntse'e da kunda-ini ntsu ndidaa ñayii ya'a kuan sa ku uni kii io ndo
ndidaa ndo ja'a san atuu dana sa kaj nu.

3 San tu na naxikone'e ña'an ntsu jnu san na nu'un nchitsa nu, san konaa jnu
ichi, kuan dagua nu xika ntse'e kee nu.

4 San sadaa ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Ami kee sa kaxi ndidaa ñayii
ya'a, san atuu dana sa io ja'a.

5 San ndukuto'on ia: —Nadaa ita-stila io? san ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —
Usa.

6 San danduu tá'vichiion ia sa na kukoo ndidaa ñayii. San teen ia ndi usa ita-
stila san saña'an ia taxa'vi xi Ndios, san ta'vi ia san saña'an ia xi ndi uxi-uu tsa
nchiko ña'an xi ia ndasa na dakaa nduu tsa ndidaa tsa. San dakaa nduu
ndidaa tsa ya'a xi ndidaa ñayii.

7 San io ka uu chaka lin tuku. San saña'an ia taxa'vi xi Ndios, san tá'vichiion ia
sa na dakaa nduu ña'an ste tuku.

8 Saj s-tsa ndidaa tsa san nachitu ntse'e tsa, san nake'en ka tsa usa yeka
chitu pedasu ita-stila kendoo.

9 San ndaa kumi mil ñayii kuu sa sáxi. San danu'u ña'an ia;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 san danduu kunantsee ia barku xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san kua'an ia nda'a ñuu nani Dalmanuta.

11 San kee ndidaa fariseu san kesa'a tsa ndukuto'on tsa xi Jesús, san nchu kini tsa en señal andivi, kuan nchu kototuni ña'an tsa.

12 San xita xanaa ia xi'in nduu nda'vi x-Espíritu ia san kachi ia: —Naku xika ndidaa ñayii io ndidaa kii ya'a señal? Kachi ndaa ntsu sa ndidaa ñayii ya'a ma dadana ña'an ntsu nisa en señal xi.

13 San dandoo ña'an ia san kunantsee ia barku san kua'an ia ichi enka ndodo ndutsa.

14 San dana ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sa kune'e tsa sa kaj s-tsa ndidaa tsa, san endii ita-stila ne'e tsa kua'an ndidaa tsa.

15 San tá'vichiion ia, san sadaa ia: —Ntsa'a ka; gua'a yo xi'in j-levadura ndidaa fariseu xi'in j-levadura Herodes.

16 San ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia ndato'on tsa ndidaa mee tsa, san kachi tsa: —Gua sa ti ne'e ndo ita-stila juandiku da kachi tsa.

17 San xinituni ia san sadaa ia: —Naku kada s-to'on ita-stila ndaa yo ndidaa yo? Ti sakuituni xanaa yo san nisa vita kinituni ka yo? Naku ntse'eda ntsee xanaa yo.

18 Io nduchinuu yo san ti tuu, io ~~do~~'o yo san ti tsaku xi, ama ti na'a yo ndidaa yo,

19 Kuenta ta'vi ntsu ndi o'on ita-stila sa ío o'on mil tsayee, san nadaa ka yeka ita-stila dagua nachii yo? san sadaa ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Uxi uu.

20 San kuenta ta'vi ntsu usa ita-stila sa ío kumi mil ñayii, san nadaa yeka pedasu ita-stila nake'en yo? San sadaa ndidaa tsa ya'a: —Usa.

21 San sadaa ia: —Naku ti sakuituini xanaa yo tuda?

22 Saa Jesús en ñuu nani Betsaida, san sa ntsaka tsa ndidaa tsa en tsa kuaa san sakonda'vi tsa sa na kuko'on ña'an ia.

23 San danduu teen ia nda'a tsa kuaa, san kine'en ña'an ia ñuu yukua. San chido ia deen jnu tsa ya'a san sakindodo ña'an ia nda'a ia san ndukuto'on ia: Tuu jnu yo ña?

24 San ntsa'a tsayee ya'a san kachi tsa: —Tuu doko yaa yaa xini da ndidaa ñayii xan, doko kuenta kaa yutu kaa tsa san xika.

25 Danduu sakindodo nituku ia nda'a ia jnu tsayee, san gua'a ntse'e na tuu jnu tsa. San ndugua'a nduchinuu tsa san gua'a ntse'e natuu san xika xu kini.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

26 Danduu Jesús sadaa ia sa na nu'u tsa xe'e tsa, san sadaa ia tuku: —Ma kadavaa yo ndidaa ñuu xan.

27 San danduu saa Jesús xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, ñuu nani Cesarea xuun Filipos, san ichi kua'an ia ndukuto'on ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Andu kachi ñayii sa kuu ntsu?

28 San sadaa ndidaa tsa ya'a: —Dagua ñayii ka'an sa kuu ni Juan tsa dakuendutsa ña'an; san dagua ñayii ka'an sa kuu ni Elías, san dagua ñayii ka'an sa kuu ni dakaa en x-profeta Ndios.

29 Danduu ndukuto'on ia: —San yo'o ndidaa yo kin, andu kachi yo sa kuu ntsu? San sadaa Pedru: —Dini kuu Cristu tsa tsanda'a Ndios, sa kada sa na nanita'vi ñayii.

30 San sadaa ia sa nisa en ñayii ma nakani tsa xi.

31 San kesa'a ia dakua'a ña'an ia sa ia nduu ñayii ñuyii ya'a ta'an ntse'e nu, san ma kini mani ña'an ndidaa tsa nisa'nu jnu, ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa dakua'a ña'an ley, san ka'ni ña'an jnu, doko nandoto nu nduu uni kii.

32 San sadaa ndaa ia. Danduu Pedru kine'en ña'an deen tsa san kesa'a tsa nduden tsa naku da sanito'on ia.

33 Doko naxikokagua ia san nantsa'a ia jnu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san nduden ia xi Pedru san sadaa ia: —Xikokuin sa io ntsu ya yo'o kuan kuenta ka'an sakakui'ia ka'an yo, kuan ti sani-ini yo sa ku xa'an Ndios, sani-ini yo kuenta ñayii ñuyii ya'a.

34 San kána ia ndidaa ñayii xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san sadaa ia: —Tu andu nchu kunchiko ña'an ku ntsu, san nande'e sa ka'ntsa-ini mee, na kuido x-cruz xi san na kunchiko ña'an ku ntsu.

35 Kuan nu nchoxi vida xi san dakuita nu, doko nu na dakuita vida xi sa sa'a ntsu xi'in sa sa'a to'on gua'a san ni'i nu vida ma nde'e.

36 Kuan nasa ni'i ñayii tu nee ñuyii na ni'i san na dakuita nu vida nu oni oni?

37 Kuan atuu dana sa io ñuyii ya'a sa xa'vi ka xi sa kuxi vida ma nde'e.

38 Kuan nu na kuka'an jnu xi sa sa'a ntsu xi'in ku to'on ntsu jnu ndidaa ñayii ndee ñade'e chita'an xi'in enka tsie, san ia nduu ñayii ñuyii ya'a kuka'an jnu nu ñayii du'ua na kada, ora na ndij nu xi'in ndidaa sa sandutsa s-Tata nu xi'in ndidaa x-ángel nu.

Marcos 9

1 Sadaa ia tuku: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa dagua ñayii io ja'a ma nde'e ntsa nakini nu sa tastuni Ndios xanaa ñayii.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Ya'ia iñu kii, san Jesús kua'an ia xi'in Pedru, Jacobo xi'in Juan, en tinduu duku san nadama sa kaa ia sa io ndidaa tsa ya'a.

3 Do'no ia ndu kuixi kachi san oni sandutsa, nduu kuixi ntse'e san nisa en ñayii ti kachi du'ua nakatsa.

4 San nanuu Elías xi'in Moisés, san ndato'on tsa xi'in Jesús.

5 San ka'an Pedru san sadaa tsa xi Jesús: —Maestru, gua'a kida sa io ndo ja'a, na kada gua'a ndo uni ve'e tuvixi: en kuj ni, enka na kuxi Moisés san enka na kuxi Elías.

6 San tsa ya'a du'ua kachi tsa kuan ti xini tsa nasa ka'an tsa kuan yu'u tsa xi'in ndidaa ka tsa io xi'in tsa juan.

7 San en viko chindati ña'an s-tsa, san xiti viko kuan ka'an Ndios san kachi ia: —Nu ya'a kuu ku Da'a ntsu nu xinimani ntsu; nuya'a kunini.

8 San nonoo ni ti en ka xíni tsa io juan meni ka Jesús io.

9 Neni nonoo tsa tinduu, san Jesús tá'vichiion ia sa ma nakani tsa xi nisa en ñayii sa xíni tsa, ntsa na nandoto ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

10 San ndidaa tsa ya'a ti ka'an tsa sa tá'an, san ndato'on tsa naku kachi ia sa kuu ia san danduu nandoto ia.

11 San ndukuto'on tsa ndidaa tsa san sadaa tsa: —Kachito'on ni, naku kachi ndidaa tsa dakua'a ña'an ley sa di'na ka Elías nande'e sa kixi?

12 San sadaa ia: —Kachi ndaa ntsu sa di'na ka Elías kixi san danuna tsa ichi. Doko ama ti xini yo sa yodotuni sa ia nduu ñayii ñuyii ya'a, ta'an ntse'e nu san ma en kinimani ña'an jnu ña?

13 Doko ntsu'u kachi ntsu xo sa Elías sa kíj s-tsa, san ta'an ntse'e tsa kída ndidaa tsa ya'a, kuan du'ua yodotuni sa ta'an tsa.

14 San nasaa ia sa io uu ka tsa nchiko ña'an xi ia, san sa xuku kua'a ntse'e ñayii sa io tsa, san uu tsa dadana ña'an ley naa to'on xi'in tsa ndidaa tsa.

15 San xíni ña'an ndidaa ñayii xi ia san ku-i'ni ntse'e tsa ndidaa tsa san xino tsa ndidaa tsa kua'an jnu ia san ká'an tsa ndidaa tsa xi ia.

16 San ndukuto'on ia: —Nasa naa to'on yo xi'in ndidaa tsa yukua?

17 San ka'an en tsa in sa xuku ndidaa ñayii yukua: —Maestru, ntsaka da da'a da ya kuan ne'e nu en tachi kui'ia san ti kachi ka'an nu,

18 san ora teña'an jnu dakana ña'an jnu, san kee ti iñu xu'u nu san oni kida ru'u j-nu'u nu, san kida yutu ña'an jnu. Xíka da xi ndidaa tsa nchiko ña'an jni ya sa na kine'en tsa, doko ti káchi kada tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 San ka'an ia san sadaa ia: —Ñayii ti xininchisa ña'an ku ntsu, ama du'ua ni koo ntsu xi'in yo sani-ini yo ndidaa yo ña? ama du'ua ni kuyakui ña'an ntsu xo ndidaa yo ña? ¡Taj nu icha'a!

20 San ntsaka tsa nu kua'an san kuenta xini ña'an tachi kui'ia xi ia san kidini'no ña'an jnu yee san dakana ña'an jnu nu'u san nchini'no nu san kee ti iñu xu'u nu.

21 San Jesús ndukuto'on ia xi s-tata nu ya'a: —Na daa kuia ku sa du'ua ku'u jnu? San sadaa tsa: —Ntsa luchi nu.

22 Kua'a guelta dakana ni'no ña'an jnu xiti yunu'un adi xiti ndutsa ndasa na kuu nu; doko tu na kuu ndada gua'a ni nu, san kunda-ini ña'an ni ~~da~~ san chintsee ña'an ni.

23 Sadaa Jesús: —Naku kachi yo tu na kuu kada ni? nu xininchisa ña'an ku ntsu, ndidaa gua'a ni kada ntsu sa sa'a nu.

24 San nonoo ni kachi s-tata nuyee: —Xininchisa ña'an da jni, chintsee ña'an ni ~~da~~ sa na kininchisa ña'an ka da jni.

25 Doko kuenta xíni Jesús sa táka kua'a ntse'e ñayii, san nduden ia xi tachi kui'ia san sadaa ia: —Yo'o tachi kida sa ku do'o xi'in tachi kida sa ku ñe'e, ¡ntsu'u ta'vichiion ntsu xo, sa na dandoo yo nuyee xan san ma naxikokagua ka yo sa io nu!

26 San danduu nuyee kuan kána nu ni'i ntse'e, san kui'ia ntse'e kída nu, san ni'i ntse'e kídi ni'no ña'an tachi kui'ia kuan jnu, san kee san ti kani ka nu, san kua'a ntse'e ñayii xuku juan kachi: ¡Xí'i nu!

27 Doko Jesús teen ia nda'a nu san ndane'e ña'an ia, san ndukuin nu.

28 San kuenta kuyii ia ve'e san ndukuto'on ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Naku ti kachi kine'en mee da ndidaa da tachi kui'ia yukua?

29 Sadaa ia: —Tu ti sakoo nchitsa yo xi'in ti xikata'vi yo xi Ndios san ma kachi kine'en yo, kuan kui'ia ntse'e tachi kuu.

30 San kee ia juan san ya'ia ia Galilea doko Jesús ti nchóxi ia sa na nito'on ñayii ami kua'an ia,

31 kuan dakua'a ña'an ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san sadaa ia: ia nduu ñayii ñuyii ya'a nayii nu nda'a ñayii, san ka'ni ña'an jnu. San kuu nu, san nandoto nu nduu uni kii.

32 Doko ndidaa tsa ya'a ti sákuintuni xanaa tsa ndidaa to'on ya'a, san yu'u tsa sa ndukuto'on tsa xi ia.

33 Saa ia xi'in tsa ndidaa tsa Capernaúm. San ío tsa en ve'e san Jesús ndukuto'on ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Nasa naa to'on yo ichi vaj ndo kuan?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 Doko ndidaa tsa ya'a ti ka'an tsa kuan sa naa to'on tsa ku andu kuu sa kuna'nu.

35 Danduu kukoo ia, san kána ña'an ia xi ndi uxi-uu tsa ya'a, san sadaa ia: —Tu andu nchu kuna'nu, san nande'e sa ku kuu nu danduu xi'in nu na kuinokuachi xo ndidaa yo.

36 San teen ia en nuyee luchi san sani ña'an ia jnu dagua dagua; san nonontsaa ña'an ia, san sadaa ia s-tsa ndidaa tsa:

37 —Andu na ta'an-ini ña'an xi en nuyee yiki kuenta nuyiki ya'a kuan kuu nu ku kia'an ntsu san ntsu'u ta'an-ini nu, san andu ta'an-ini ña'an ku ntsu'u, san ta'an-ini ña'an xi Ndios ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

38 Sadaa Juan: —Maestru, xíni da ndidaa da en tsa kine'en tachi kui'ia xi'in sa nani ni, san dada'an da ndidaa da tsa kuan ti ndinoo tsa xi'in ndo.

39 Doko Jesús sadaa ia: —Ma dada'an yo jnu kuan nisa en ñayii kida sa na'nu xi'in sa nani ntsu ka'an kui'ia ku ntsu.

40 Kuan nu ti xini-u'u ña'an ku ndo, xinigua'a ña'an nu ku ndo.

41 Andu kuu mee en ñayii na taxi en yaxi ndutsa xo kuan kuu yo ku kia'an ntsu, san kachi ndaa ntsu xo sa ma kuita xa'vi ñayii du'ua na kada.

42 San andu na kada sa dakaa nuliin ya'a na kikagua nu kuachi ndidaa nu kuan xininchisa ña'an nu ku ntsu, san gua'a ka tu naki'ni en yuu molinu duku nu san na dakanani'no ña'an jnu xiti mar.

43 Tu kida yo kuachi xi'in nda'a yo, diti. Kuan gua'a ka tu nayii yo xi'in eni nda'a yo vida ma nde'e san adi xi'in ubi nda'a yo ki'in yo antsaya, sa io ñu'u ma nda'ua,

44 sa ti nde'e tikudi, xi'in sa ti nda'ua ñu'un.

45 Tu kida yo kuachi xi'in sa'a yo, diti kuan gua'a ka tu na yii yo xi'in eni sa'a yo vida ma nde'e san adi sa ki'in yo antsaya xi'in nduu sa'a yo,

46 sa ti xi'i tikudi xi'in sa ti nda'ua ñu'un.

47 Tu kida yo kuachi xi'in nduchinuu yo, tagua kuan gua'a ka tu nayii yo sa tastuni Ndios ñayii xi'in eni nduchinuu yo san adi sa ki'in yo antsaya xi'in nduu nduchinuu yo,

48 sa ti xi'i tikudi xi'in sa ti nda'ua ñu'un.

49 Kuan ndidaa kototuni ña'an xi'in ñu'un xi xi'in ndidaa ndundoo xi'in ñee.

50 Gua'a ntse'e ñee, doko tu sa'an diko xi, na modo nande'e ka tuda? ku kuu kuenta ñee ndidaa yo san kada sa gua'a san kadi nini koo xi'in ndidaa ñayii.

Marcos 10

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 San kee ia Capernaúm san kua'an ia Judea xi'in ndidaa ñuu io yachi ichi enka ladu yutsa Jordán. San juan nataka nituku ndidaa ñayii san dakua'a ña'an ia kuan du'ua xu kuenchiion ia.

2 San danduu kuyachi uu fariseu sa kototuni ña'an tsa xi ia, san ndukuto'on tsa ndidaa tsa tu gua'a ni sa na dandoo ta'an en tsayee xi'in de'e tsa.

3 Doko sadaa ia: —Nasa yodotuni ley?

4 San ndidaa tsa ya'a kachi tsa: —Sa chídotuni Moisés kachi sa na kadagua'a en carta sa kachi sa dandoo ta'an tsa xi'in ña, san na kuiko ña'an tsa xan.

5 Doko Jesús sadaa ia: —San ntsee xanaa yo ndidaa yo juandiku du'ua chidotuni Moisés.

6 Doko ntsa kesa'a ñuyii ya, Ndios kídagua'a ia “tsie xi'in ñade'e”.

7 “Juandiku tsie ya dandoo nu s-tata nu xi'in j-nana nu san kukoo nu xi'in de'e nu;

8 san nduu nu ku kuu eni yikikoño.” San du'ua adi ubi ka nu eni ka yikikoño kuu nu.

9 San sa sakintsaa ta'an Ndios ma en ñayii dandentsaa ta'an.

10 San kuenta naxikokagua ia ve'e san ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia ndukuto'on ni tuku tsa, nasa nchu kachi sa dadana ña'an ia xi ndidaa tsa yukua?

11 San sadaa ia: —Andu na dandoo de'e xi san nakoo xi'in enka ñade'e, xidokuachi sa kida kuachi xi'in ña.

12 San tu ñade'e dandoo ña xee ña, san nakoo ña xi'in enka tsiee, xidokuachi jnu Ndios tuku.

13 Ndidaa ñayii ntsaka da'a lin xi sa na kuko'on ña'an ia jnu, doko ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia nadiko s-tsa san nduden tsa xi ndidaa ñayii ntsaka ña'an jnu.

14 San xíni Jesús ndidaa ja'a san nadiko xi ia san sadaa ia: —Kodaa nuliin xan na kij nu sa io ntsu, san ma dada'an yo; kuan xa'an ndidaa ñayii kuu kuenta nu liin ya'a kuu sa tastuni Ndios ñayii.

15 Kachi ndaa ntsu sa andu ti semani sa na tastuni Ndios vida xi kuenta en nu liin, ma koo nu sa tastuni Ndios ñayii.

16 San dandu nonontsaa ña'an ia jnu san xíka ia sa sa'a nu ndidaa nu.

17 San kee ia sa ki'in ia enka xichi san kixi en tsayee xino ntse'e tsa san sakuinxiti tsa jnu ia san ndukuto'on tsa: —Maestru gua'a kuu ni, nasa kada da ndasa na ni'i da ñuyii ma nde'e?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 Doko sadaa Jesús: —Naku ka'an yo sa gua'a ntsu, mee ni Ndios kuu ia gua'a.

19 Yo'o xini yo ndidaa ley: Ma koo s-tsani yo, ma ka'ni yo ndii, ma du'u yo, ma dakuido yo kuachinañu ñayii, ma dandaa yo ñayii, san kininchisa ña'an xi s-tade'e yo.

20 Doko tsa ya'a sadaa tsa: —Maestru, ndidaa ja'a kida da ntsa luchi da.

21 San nantsa'a ña'an Jesús s-tsa ya'a san kunda-ini ña'an ia san vii ni sadaa ia: —Io ka en sa kada yo: Kua'an san diko ndidaa sa io xo san kuaña'an xi ndidaa ñayii kunda'vi, san koo sa kuika yo andivi. Danduu na'a san kunchiko ña'an ku ntsu.

22 Doko tsa ya'a ta-u'u ntse'e tsa sa tsaku s-tsa to'on ya'a, san nda'vi ntse'e ku nu'u tsa, kuan kuika ntse'e tsa.

23 San danduu Jesús ntsá'a ia ndidaa xichi san sadaa ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Vixi ntse'e sa yii en ñayii kuika sa tastuni Ndios ñayii.

24 Sani-ini ntse'e ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sa tsaku s-tsa to'on ya'a, doko sadaa nituku Jesús: —Daa, naku ntse'e da vixi sa yii ñayii kuika sa tastuni Ndios.

25 Yachi ka ya'ia en camellu jnu en yiki na kiku, sa kuxi en tsa kuika sa yii tsa sa tastuni Ndios.

26 Doko ndidaa tsa ya'a sáni-ini ntse'e ka tsa san kachi tsa ndidaa mee tsa: —Andu kuu sa ni'i ñuyii ma nde'e tuda?

27 Danduu Jesús na ntsa'a ña'an ia s-tsa ndidaa tsa, san sadaa ia: —Sa ti kachi kada ñayii; gua'a ni kada Ndios. Kuan atuu sa ma kachi kada ia.

28 San danduu Pedru kesa'a tsa kachi tsa: —Dan ndidaa da nasa ni'i da kuan dandoo da ndidaa san nchiko ña'an da jni.

29 Sadaa Jesús: —Kachito'on ndaa ntsu xo san ndidaa nu dandoo xe'e xi, xani xi adi x-kua'a xi, j-nana xi, s-tata xi, da'a xi, xu'un xi, sa sa'a ntsu'u xi'in sa sa'a to'on gua'a,

30 nani'i nu en cientu viaji vaa ka sa dandoo nu: Tu kuu ve'e, xani nu, x-kua'a nu, j-nana nu, da'a nu xi'in xu'un nu, san kuani na ta'an ntse'e nu san vida vaxi ni'i nu vida ma nde'e.

31 Doko kua'a ntse'e nu ku jnu xi ku kuu nu danduu, san nu danduu ku kuu nu jnu xi.

32 Kua'an tsa ndidaa tsa Jerusalén, san Jesús ndodo nu ia jnu tsa ndidaa tsa kua'an. San ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sani-ini tsa xi'in ndidaa ka ñayii nchiko ña'an kua'an yu'u tsa ndidaa tsa. Danduu kine'en ña'an deen ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san kesa'a ia sadaa ia ndidaa sa ta'an ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

33 San sadaa ia: —Vita, na ki'in ndo Jerusalén, kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a nachi'i ña'an jnu nda'a ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley. San da kuidokuachi ña'an sa na kuu nu, san na chiña'an jnu nda'a ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel.

34 San kuakuntsaa ña'an jnu, tivideen ña'an jnu, kania'a ñayii jnu xi'in ka'ni ña'an jnu; doko nduu uni kii nandoto nu.

35 Danduu Santiagu xi'in Juan da'a Zebedeu, sa'an yachi tsa sa io ia san sadaa tsa: —Maestru, nchoj da sa na taj ni sa na kaka da jni.

36 San sadaa ia: —Nasa nchoj xo sa na kada ntsu sa sa'a yo?

37 San sadaa tsa ya'a nduu tsa: —Kuemani ni sa sa tastuni ni, na kuntsaku da nduu da xi'in ni, en da ichi j-ladu kua'a ni san enka da ichi j-ladu ichi ni.

38 San sadaa Jesús: —Ti xini yo nasa xika yo. Gua'a ni ko'o yo copa sa ño'on sa ugua ko'o ntsu ña? ña gua'ani kuendutsa yo xi'in sa kuendutsa ntsu xi'in ndidaa sa ta'an ntsu ña?

39 San tsa ya'a nduu tsa kachi tsa: —Gua'a ni kada da. San sadaa Jesús: —Gua'a ni ko'o yo copa ño'on sa ugua ko'o ntsu, san gua'a ni kuendutsa yo xi'in sa kuendutsa ntsu xi'in ndidaa sa ta'an ntsu.

40 Doko sa kuntsaku yo ku nda'a kua'a ntsu adi ku nda'a ichi ntsu san adi ntsu'u taxi, meni ndidaa nu na kachi Ndios.

41 Tsaku xi ndi uxi ka tsa nchiko ña'an xi ia, san nadiko s-tsa kida Santiagu xi'in Juan.

42 Doko kána ña'an Jesús san sadaa ia: —Xini yo san ndidaa tsa kuna'nu tastuni tsa ndidaa ñayii, san ndidaa tsa kuna'nu ntse'e ka daya'ia nika tsa kuna'nu tsa xi ndidaa ñayii.

43 Doko ma du'ua kada sa io yo ndidaa yo. Gua'a ka tu andu nchu ku na'nu sa io yo ndidaa yo san na ku kuu en nu xinokuachi,

44 san andu nchu ku kuu nu di'na nuu sa io yo ndidaa yo, san na ku kuu nu xinokuachi xo ndidaa yo.

45 Kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a ti vaj nu sa chiñu'u ña'an jnu, vaj nu kuinokuachi nu xi'in sa kuaña'an nu vida nu sa sa'a kua'a ntse'e ñayii xi'in sa ta'an nu sa nande'e sa ta'an ñayii io x-kuachi xi.

46 Danduu saa ia Jericó. San kuenta kee ia ñuu Jericó xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia xi'in kua'a ntse'e ñayii, san tsa kuaa nani Bartimeu, da'a en tsa inani Timeu, intsaku tsa ichi.

47 San tsaku s-tsa sa Jesús nazarenu ku ia vaxi ichi yukua san kesa'a tsa kana tsa san kachi tsa: —¡Jesús, j-raza rey David kunda-ini ña'an ni da!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

48 San kua'a ntse'e ñayii nduden s-tsa sa na kadi tsa xu'u tsa, doko ni'i ntse'e ka kána tsa: —¡Jesús, j-raza rey David kunda-ini ña'an ni ɗa!

49 Dandu kukuin ia san tá'vichiion ia: —Kana ña'an s-tsa. San kána tsa ndidaa tsa tsa kuaa san sadaa tsa: —kadaka'nu xanaa yo san ndukuin kuan kana ña'an tsa xo.

50 San danduu tsa ya'a dakana tsa ɗoo tsa san ndukuin tsa san kua'an tsa sa io Jesús.

51 San sadaa Jesús: —Nasa nchoj xo sa kada ntsu xo? san sadaa tsa kuaa: —Maestru, nchoj da sa na ndugua'a nduchinuu da.

52 San sadaa Jesús: —Gua'a ni nu'u yo. Sa xíninchisa ña'an yo ku ntsu kída sa ndugua'a yo. San nono ni natuu jnu tsa ya'a, san nchiko ña'an tsa xi Jesús kua'an.

Marcos 11

1 Kuyachi ia jnu ñuu Jerusalén, sa io ñuu Betfagé xi'in Betania, jnu tinduu nani Olivos; san Jesús tsanda'a ia ubi tsa nchiko ña'an xi ia

2 san sadaa ia: —Kua'an ñuu io ichi jnu xi xan san saa yo san nani'i yo en burru luchi yiteen san vita en ka kodo te, dañu te san kuntsaka yo te kixi.

3 San tu andu na ndukuto'on xo: Naku dakaa sa kida yo? san kadaa yo: Nande'e te xi ku To'o ndo san danduu kij s-tsa ndintsaka tsa te.

4 San sa'an tsa ya'a san nani'i tsa burru luchi yiten te ndie'e; san dayaa tsa te.

5 Uu tsa io juan sadaa tsa: —Naku dayaa yo burru luchi xan?

6 San tsa ya'a sadaa tsa sa sadaa Jesús sa na kadaa tsa, san ti ka'an ka tsa ndukuto'on.

7 Ntsaka tsa burru luchi sa io Jesús san sakindodo tsa ɗoo tsa sata te, san sakodo ia te.

8 Kua'a ntse'e ñayii saki ɗoo xi ichi, san dagua tsa sa'ntsa tsa nda'a yutu kuii san taxuku tsa ichi.

9 Ndidaa tsa ndodonuu jnu Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko kana tsa, san kachi tsa: —Hosanna, na kuka'nu tsa vaxi xi'in sa nani Ndios.

10 Na kuka'nu na kuduku tsa vaxi tastuni kuenta tástuni rey David na kuka'nu ia ntsa nino yukua.

11 Kuyii Jesús Jerusalén san kua'an ia sa io templu, san tu'u ntsa'a ia ndidaa xichi, san kua'an ia Betania xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, kuan sa ñini.

12 Ndu enka kii kee ia xi'in tsa ndidaa tsa ñuu nani Betania, san kuita ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 San xika xini ia en tu tichika'akuxi sa io vixi xi, san sa'an yachi ia sa ntsa'a ia tu io x-kui'i xi. San saa ia jnu xi, san ti ni'i ia nisadana meni vixi io kuan adi x-kii xi kuu.

14 Danduu Jesús sadaa ia xi tu tichika'akuxi: —¡Ma en ka ñayii kaxi x-kui'i yo! San tsaku xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia.

15 Saa ia xi'in tsa ndidaa tsa Jerusalén san Jesús kuyii ia templu. San kesa'a ia kine'en ia ndidaa tsa diko xi'in ndidaa tsa seen io xiti templu. Dakana ia j-mesa ndidaa tsa nadama tuini xi'in s-titsayu ndidaa tsa diko data.

16 San ti semani ia sa ya'ia ñayii xiti templu xi'in sa kuya'vi.

17 San dakua'a ña'an ia san sadaa ia: —Ama ti xini yo sa yodotuni s-tutu ii Ndios sa ku kue'e ntsu kunani ve'e ndato'on ñayii xi'in ntsu? Doko yo'o ndidaa yo ndada yo xavi ñadu'u.

18 Tsaku xi ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley, san nduku ichi tsa sa ka'ni ña'an tsa, doko yu'u ña'an tsa xi ia, kuan ndidaa ñuu ku-i'ni xi'in ndidaa sa dakua'a ña'an ia.

19 San ñini, Jesús kee ia xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia ñuu yukua.

20 San datsa ñu'u ni ya'ia tsa ndidaa tsa ichi yukua san xini tsa tu tichika'akuxi yichi ntsa xo'o xi.

21 San danduu naka'an Pedru sa sadaa Jesús xi yutu kuan, san sadaa tsa: —Maestru, ntsa'a ni tu tichika'akuxi sa ka'an kui'ia ni xi ya yíchi.

22 San sadaa Jesús: —Kininchisa ña'an xi Ndios.

23 Kuan kachi ndaa ntsu san andu na kadaa xi tinduu ya'a: Xikokuin san kukee xiti mar xan, san na kininchisa san Ndios kada ia.

24 Juandiku kachi ntsu xo sa ndidaa sa na kaka yo xi Ndios san na kininchisa yo sa ni'i yo san du'ua kada.

25 Doko ora na ka'an yo xi Ndios koo saka'nu-ini sa sa'a enka ñayii tu nasa neyeka ñayii xo, ndasa Ndios ia io andivi nakoo ia saka'nu-ini sa sa'a ndidaa x-kuachi yo.

26 Kuan tu yo'o ti sakoo yo saka'nu-ini, san Ndios ia io andivi ma koo ia saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi yo tuku.

27 Naxikokagua ia xi'in tsa ndidaa tsa Jerusalén. Danduu neni ndinoo ia ndike'e templu, kixi ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa escriba, xi'in ndidaa tsa nisa'nu,

28 san sadaa tsa ndidaa tsa xi ia: —Andu tá'vichiion sa kada yo ndidaa ja'a? Ña andu taxi sa tastuni yo sa kada yo ndidaa ja'a?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 Danduu Jesús sadaa ia: —Ntsu'u na ndukuto'on ntsu en to'on xo ndidaa yo tuku. San kachito'on, san ntsu'u kachito'on ntsu andu tá'vichiion sa kada ntsu ndidaa ja'a:

30 Sa dakuendutsa ña'an Juan, andu saña'an sa tastuni tsa sa dakuendutsa tsa, Ndios ña ñayii? Kachito'on.

31 Danduu ndidaa tsa ya'a ndato'on tsa ndidaa mee tsa, san kachi tsa: —Tu na kadaa ndo sa Ndios saña'an sa tastuni tsa sa dakuendutsa ña'an tsa san kachi nu: Naku ti xíninchisa ña'an ni tuda?

32 Ma kachi kadaa ndo sa ñayii saña'an sa tastuni tsa sa dakuendutsa ña'an tsa. Du'ua kachi tsa ndidaa tsa kuan yu'u tsa ñayii ñuu, kuan ndidaa tsa xini sa Juan kuu en x-profeta Ndios.

33 San danduu sadaa tsa xi Jesús: —Ti xini ntsu ndidaa ntsu. San Jesús sadaa ia: —Nisa ntsu'u ma kachito'on ntsu andu tá'vichiion sa kada ntsu ndidaa ja'a tuku.

Marcos 12

1 San danduu kesa'a ia ka'an ia xi ndidaa ñayii en to'on dadaguata'an: —En tsayee cho'on tsa yuku tinchi'io, chikorra tsa, kídagua'a tsa en lagar sa kadagua'a tsa vinu tinchi'io, kídagua'a tsa en ve'e duku sa kuntsaa tsa ndidaa. Danduu dandoo tsa xi uu tsa na kadachiion san kua'an xika tsa.

2 San ta'an kii sa nake'en tsa ndaa kuu xa'an tsa san tsanda'a tsa en tsa kidachiion jnu tsa, sa na ki'in tsa ku na ka'ntsa tsa san na nake'en tsa ndaa ku xa'an s-to'o ñu'un.

3 Doko kuenta saa tsa kidachiion kuan juan san ndidaa tsa ya'a teen ña'an tsa, san kania'a tsa san naxikone'e ña'an tsa san nisadana ti na kuaña'an tsa.

4 San tsanda'a nituku tsa enka tsa kidachiion jnu tsa, doko kuenta saa tsa juan san ndidaa tsa ya'a kania'a nituku tsa san ta'vi tsa ~~d~~iki tsa ya'a, san kantse'e tsa, san naxikone'e ña'an tsa ve'e.

5 San tsanda'a tsa enka tsa, doko kuenta saa tsa juan san ndidaa tsa yukua sa'ni ña'an tsa xi tsa ya'a. Tsanda'a tsa kua'a ntse'e tsa doko kuenta saa tsa juan san dagua tsa ndo'o san dagua tsa sa'ni tsa ya'a.

6 San ayoo ka en io sa tsanda'a tsa meni ka ~~da~~'a tsa nu nchoj ntse'e tsa, san tsanda'a ña'an tsa tuku, kuan kachi tsa: Kueni'no ña'an nu ndidaa nu xi ku da'a ntsu.

7 Doko kuenta saa tsa juan san ndidaa tsa ya'a kachi tsa: Nu ya'a kuu nu kendoo xi'in ndidaa. Na'a na ka'ni ndo nu tuku, ndasa na kendoo ndidaa ja'a ku ndo.

8 San teen ña'an tsa san sa'ni ña'an tsa san kine'en ña'an tsa xiti ñu'un yukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Danduu ndukuto'on ia: —Kani-ini ndidaa yo nasa kada s-to'o ñu'u kuan xi ndidaa tsa du'ua kida? Ndij s-tsa, san ka'ni tsa ndidaa tsa ya'a san kuaña'an tsa xu'un tsa xi enka ñayii.

10 Ama nisa sa yodotuni kuan ti ka'vi yo ña: —Yuu ti nchoxi ndidaa tsa kidagua'a ve'e ja'a kuu yuu jnu xi sa tastuni ña'an xi ndidaa;

11 Ja'a kida tsa To'o, san ja'a kuu sa vili ntse'e kaa xíni ndo ndidaa ndo?

12 San ndidaa tsa tastuni nchu teen ña'an tsa xi ia, kuan xini tsa sa ndidaa to'on ya'a ka'an sa kuu mee tsa ndidaa tsa, doko yu'u tsa ndidaa ñayii. Juandiku dandoo ña'an tsa san kunu'u tsa ndidaa tsa.

13 Danduu tá'vichiion xi uu fariseu xi'in uu tsa ta'an-ini ña'an xi Herodes sa na ki'in tsa ku ntsa'a tsa tu na ka'an Jesús en to'on sa na dakuidokuachi ña'an xi ia.

14 Kuenta saa tsa sa io Jesús san sadaa tsa: —Maestru, xini da ndidaa da sa sa ka'an ni kuu sa gua'a, san ti ntsa'a ni nasa na ka'an ñayii, kuan ti ndekaj ni ñayii ñota'an ni, san dadana ña'an ni xichi Ndios. Gua'a ni sa cha'vi da sa sa'a xu'un da xi César tsa io Roma kuan ña ña'an? Cha'vi da tuini ña ña'an?

15 Danduu xinituni ia sa ndidaa tsa ya'a xitotuni ña'a tsa xi ia, juandiku sadaa ia: —Naku xitotuni ña'an yo ku ntsu? Taxi en tuini na ntsa'a ntsu.

16 Saña'an tsa en tuini san sadaa ia: —Andu jnuu xi xi'in nasa nani tsa yodotuni tuini ya'a? San ndidaa tsa kachi: — Xa'an César.

17 Danduu sadaa Jesús: —Kuaña'an xi Cesar sa kuu xa'an Cesar, san kuaña'an xi Ndios sa kuu xa'an ia. San sáni-ini ntse'e tsa ndidaa tsa kída sa naxiko ne'e ia.

18 San danduu kixi uu saduceu sa io ia, ndidaa tsa xininchisa sa ti nandoto ndii, san ndukuto'on tsa san sadaa tsa:

19 —Maestru, tutu chidotuni Moisés kachi sa tu en nuyee io ~~de~~'e xi xi'i nu san kendoo kee ~~de~~'e nu san tu ti ío ~~da~~'a nu nduu nu, san xani ndii kuaan na nakoo xi'in ñade'e yukua ndasa nakoo ~~da~~'a ña san na kunani nu kuenta inani xee ña tsa di'nanuu.

20 Ío usa ñani nuyee. Nu di'nanuu ío ~~de~~'e nu san xi'in nu san ti ío ~~da~~'a nu.

21 San ñade'e nakoo ña xi'in xani nu xí'i kuan san ti ío ~~da~~'a nu xi'in ña. San du'ua ni tá'an xani ku uni nu.

22 San du'ua ndi usa ñani nu ío xi'in ña san ti ío ~~da~~'a nu xi'in ña. San danduu xi'i ñade'e.

23 Kii na nandoto ndi usa nu ío xi'in dini ñade'e yukua, andu kuu nu koo xi'in ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 Danduu sadaa Jesús: —Yo'o ndidaa yo ti io ndaa yo kuan ti xini yo sa yodotuni san nisa ti xini yo sa na'nu kida Ndios?

25 Kuan ora nandoto ndidaa ndii, ma tanda'a ka nu kuan ku kuu nu na ángel io andivi.

26 Doko nandoto nchisa ndidaa ndii, ama ti ka'vi yo ley, kuenta ka'an Ndios xi Moisés sa io yutu ndikodo xiko sa ti kayu, kuan sadaa ia: Ntsu'u kuu Ndios chiñu'u Abraham, Ndios chiñu'u Isaac xi'in Ndios chiñu'u Jacob?

27 Du'ua sadaa ia kuan Ndios ti kuu ia Ndios ndidaa ndii, kuu ia Ndios ndidaa ñayii nchito. Yo'o ndidaa yo ti xininchisa ndaa yo, kuan ti xininchisa yo sa nandoto ndidaa ndii.

28 San kuyachi en ndidaa tsa dadana ña'an ley sa io ia san tsaku s-tsa sa sadaa Jesús xi ndidaa tsa ndukuto'on xi ia, san ndukuto'on tsa: —Na mandamientu kuu sa di'na nuu.

29 San sadaa Jesús: —Di'na nuu mandamientu kuu: Ku nini, Israel: Tsa To'o ku Ndios ndo, endini Ndios kuu ia.

30 San kada-ini ña'an xi Ndios xi'in nee xanaa yo, xi'in nee x-alma yo, xi'in ndidaa sa xinituni yo xi'in ndidaa sa ntsee yo.

31 San sa ku uu ndee sa di'na nuu san ja'a kuu: Kada-ini ña'an xi enka ñayii kuenta kida-ini yo mee yo. Atuu enka sa xa'vi ka xi sa tá'vichiion ia sa kuxi nduu ja'a.

32 Danduu sadaa tsa dadana ña'an ley: —Gua'a ntse'e Maestru. Ka'an ndaa ni: Ndios eni kuu ia kuan ti io enka Ndios;

33 xi'in sa na kada-ini ndo ia xi'in nee ku kuanaa ndo xi'in nee ku alma ndo xi'in ndidaa sa xinituni ndo, xi'in ndidaa sa ndukuntsee ndo xi'in sa na kadai-ni ndo enka ñayii kuenta kidai-ni ndo mee ndo, xa'vi ntse'e ka jnu Ndios sa kuxi sa dakayu ndo sa nata'an xanaa Ndios xi'in sa doko ndo xi ia.

34 San xíni Jesús sa ka'an gua'a tsa ya'a san sadaa ia: —Ta'ni ka kida sa yii yo sa tastuni Ndios ñayii. San nisa en ka ñayii ti ndukuto'on xi ia.

35 San neni dakua'a ña'an Jesús xiti templu, san ndukuto'on ia: —Naku kachi ndidaa tsa dadana ña'an ley sa Cristu tsa tsanda'a Ndios kuu tsa xayii Davi?

36 Kuan Espíritu Santu kída sa ka'an David, san kachi tsa: Tsa To'o sadaa tsa xi S-to'o da: “Ku koo ichi ladu kua'a ya ntsa na taxuku ntsu ndidaa ñayii xini-u'u ña'an xo sa'a yo, sa tastuni ña'an yo.”

37 Tu David danani ña'an tsa s-To'o tsa, naku kachi sa xayii tsa tuda? San kua'a ntse'e ñayii nini xuku juan nata'an xanaa xi ndidaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

38 San Jesús sadaa ia: —Gua'a yo xi'in sa kida ndidaa tsa dadana ña'an ley,
kuan ndidaa tsa ta'an xanaa xi sa ndinoo tsa xi'in do'no nani san ta'an xanaa
tsa sa na ka'an nachi s-tsa ndidaa jnu ya'vi,

39 san ve'e sinagoga, ta'an xanaa tsa sa kuntsaku tsa titsayu io ntsa jnu xi, sa
sakuntsaku ndidaa tsa kuna'nu, san enka sa kui'ia kida tsa ta'an xanaa tsa sa
keñu'u tsa ndidaa viko.

40 San dita tsa ndidaa sa io xe'e ndidaa ñakee san ndasa na ka'an gua'a ñayii
s-tsa san nantse'e xikata'vi tsa, juandiku ndidaa tsa ya'a kua'a ntse'e ka ta'an
tsa.

41 En kii intsaku ia ndike'e templu, jnu xi sa kee ndidaa sa doko san ntsa'a ia
sa cho'on ndidaa ñayii tuini san kua'a ntse'e tsa kuika cho'on tsa kua'a ntse'e
tuini,

42 san danduu saa en ñakee kunda'vi, san cho'on ña ubi tuini cobre luchi sa ti
xa'vi ntse'e xi.

43 San danduu kána ia ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa ia: —
Kachito'on ndaa ntsu sa ñakee kunda'vi ya'a cho'on ña vaa ka sa kuxi ndidaa
ñayii.

44 Kuan ndidaa ñayii cho'on sa kendoo xi ñayii; doko ña nda'a ya'a, kuani daa
kunda'vi ña, cho'on ña ndidaa sa io xan.

Marcos 13

1 Kée Jesús templu san ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, en tsa sadaa: —
Maestru, ¡ntsa'a ni! yuu ntse'e da vili ndaa ya xi'in ndidaa ve'e na'nu io sa io
templu.

2 San sadaa Jesús: —Ntsa'a ndidaa ve'e na'nu io sa io templu, kachi ndaa
ntsu sa ma kendoo yuu sata enka yuu sa ma ndgua.

3 San intsaku ia tinduu nani Olivo, san Pedru, Jacobo, Juan xi'in Andrés vii ni
ndukuto'on tsa:

4 Kachito'on ni, nasa ta'an ora na xino ta'an ndidaa ja'a?

5 San kesa'a Jesús sadaa ia: —Ntsa'a san ma en dandaa ña'an xo.

6 Kua'a ntse'e ñayii kixi kuenchiion sa nani ntsu san kachi nu: Ntsu'u kuu
Cristu tsa tsanda'a Ndios sa taxi ñuyii, san kua'a ntse'e ñayii dandaa nu.

7 Doko tu na tsaku xo sa naa ñayii adi kuvaa sa naa ñuu xi'in enka ñuu, ma
yu'u yo ndidaa yo. Kuan nande'e sa du'ua ta'an, doko vita ña'an ka saa sa
nde'e ndidaa.

8 Kuan naa tsa tastuni en ñuu xi'in enka tsa tastuni enka ñuu. Koo sa kanda
ndidaa xichi. Koo tama. San ja'a ku sa dika kesa'a sa ta'an nee ñuyii.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Doko gua'a yo ndidaa yo ntsa'a sa sa'a yo. Kuan nachi'i ña'an xo nda'a kustixa san ndo'o yo xiti ve'e sinagoga. Sa sa'a ntsu'u kuntsaka ña'an xo jnu ndidaa tsa na'nu tastuni xi'in jnu ndidaa rey, du'ua ta'an yo ndasa na ka'an yo sa kuu ntsu xi ndidaa tsa ya'a

10 Doko nande'e sa ndidaa to'on gua'a ka'an sa kuu ntsu na ka'an xi ndidaa ñuu.

11 Doko tu na kuntsaka ña'an xo ki'in sa na na'ma yo, ma kani-ini yo nasa ka'an yo, ka'an nasa na kixi ~~d~~iki yo na kada Ndios; kuan adi mee yo ku sa ka'an, kuan Espíritu Santu ka'an sa sa'a yo ndidaa yo.

12 Kua'a ntse'e ñayii na kuaña'an xani xi sa naka'ni ña'an xi, san tata na kuaña'an tsa ~~d~~a'a tsa. San da'a naxikokagua nu xi s-tade'e nu san ka'ni ña'an nu.

13 San ma en kinigua'a ña'an xo ndidaa yo kuan xininchisa ña'an yo ku ntsu. Doko andu na kuyakui ntsa na tu'u ndidaa san nuya'a nanita'vi.

14 Doko tu na kini yo ndidaa sa kui'ia io sa ti nande'e sa koo kuenta chidotuni Daniel x-profeta Ndios (nu ka'vi to'on ya'a na kukuituni xanaa nu) ndidaa nu io Judea, na kono nu yuku tu xíni nu ndidaa ja'a.

15 Nu io ~~d~~iki ve'e nisa ma nayii nu xiti ve'e sa ku kine'en nu sa kune'en nu ki'in,

16 san nu io yuku ma naxikokagua nu sa ku nake'en nu ~~d~~oo nu.

17 ¡Nda'vi ndidaa ñade'e ño'on da'a xi'in ndidaa ñade'e dakadi ~~d~~a'a xi ndidaa kii yukua!

18 Kakata'vi xi Ndios, ndasa ma ta'an ndidaa ja'a kii vixi ntse'e.

19 Kuan ta'an ntse'e nika ñayii kuenta ti en ta'an ntsa kesa'a ñuyii ya xi'in ntsa vita, nisa ma du'ua ka ta'an.

20 Tu Ndios ti kida kuiti ia ndidaa sa ta'an kii yukua, san ma en nanita'vi; doko sa sa'a ndidaa ñayii ndekaxi ia, juandiku kida kuiti ia ndidaa sa ta'an kii yukua.

21 San tu andu kachi: Adi Cristu tsa kida sa nanita'vi ya ya'a, ña adi tsa yukua, ma kininchisa yo.

22 Kuan kixi tsa dandaa ña'an sa kuu Cristu xi'in ñayii kachi sa Ndios tsanda'a ña'an xi doko ñayii na'ntsa kuu tsa, san kada tsa kua'a ntse'e milagru ndasa kua'a ntse'e ñayii na dana, san ii io sa ntsa nde'e ñayii ndekaxi Ndios dandaa tsa.

23 Doko gua'a yo ndidaa yo kuan sa kachito'on ndaa ntsu xo antika sa ta'an ndidaa ja'a.

24 Doko na ya'ia ndidaa sa du'ua ta'an ntse'e ya, san ora ma daye'e ka san ma daye'e ka yoo tuku.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 San ndidaa chodini ko'io, xi'in ndidaa sa na'nu io andivi kanda.

26 Danduu kini yo ia nduu ñayii ñuyii ya'a ndij nu xiti viko xi'in sa tastuni nu xi'in sa sandutsa.

27 Danduu tsanda'a nu ndidaa x-ángel jnu, san nadataka ña'an xi ndidaa ñayii ndekaxi Ndios ndidaa ñuu xika ntse'e, ntsa en sa'a andivi xi'in ntsa enka sa'a andivi.

28 Ntsa'a ncha nduu tu tichika'akuxi: Ora nduu yutsa nda'a xi san kee vixi xi, san xini yo sa sa kuyachi sa ndixi davi.

29 San du'ua yo'o ndidaa yo tuku, tu na kini yo sa ta'an ndidaa ja'a, kuna'a sa sa kuyachi, ntse'e sa ndij ntsu.

30 Kachito'on ndaa ntsu sa ma nde'e ndidaa ñayii ntsa na ta'an ndidaa ja'a.

31 Andivi ya xi'in nu'u ya nde'e doko ku to'on ntsu ma nde'e.

32 Doko kii xi'in ora, ti en xini, nisa ndidaa ángel io andivi, nisa D~~a~~'a Ndios, meni Tata na'an.

33 Ntsa'a, koo listo san kakata'vi, kuan ti xini yo na ora saa kii yukua.

34 Kuu kuenta en tsayee kua'an xika san dandoo tsa xe'e tsa sa saña'an tsa sa tastuni tsa kidachiion jnu tsa ndiden ndiden tá'vichiion tsa sa na kada tsa, san tá'vichiion tsa xi tsa ntsaa ndie'e sa juan ni na kuin tsa.

35 Gua'a yo, kuan ti xini yo na ora ndixi s-to'o ve'e, tu ñini adi dagua niñu, ña antika sa kana li'i adi ye'e;

36 kuan na kada ora ndij s-tsa san nani'i ña'an tsa xo xidi yo.

37 Sa ka'an ntsu xo'o ndidaa yo, du'ua ni ka'an ntsu xi ndidaa ñayii tuku: ¡Ke'e ~~di~~ki yo ndidaa yo!

Marcos 14

1 Kida ka ubi kii sa ku kuu viko Pascua, sa kuu viko ita-stila ti sake'e levadura. San ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley nduku ichi tsa sa teen tsa Jesús xi'in sa na'ntsa san du'ua na ni'i ka'ni ña'an tsa,

2 san dagua tsa kachi: —Ma kada ndo ja'a ndidaa kii viko ya kuan na kada naxikokagua ndidaa ñayii ñuu ya ku ndo.

3 Neni ío Jesús ñuu nani Betania, san ío ia xe'e Simón tsa tsa'yu ni'no x-koño xi san ndádagua'a ña'an ia; san neni intsaku ia jnu mesa, saa en nude'e san ne'e nu en sa kugua'a xi'in yuu san oni sandutsa san ño'on ndutsatami nani nardu, san xa'vi ntse'e xi, san sa'nu nu ~~du~~uku xi san chido nu ndutsa tami kuan ~~di~~ki ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Uu tsa intsaku juan nadiko s-tsa san ndato'on tsa ndidaa tsa: —Naku dativi nude'e ya'a ndutsa tami ya'a?

5 Kuan gua'a ni ni'i ndaa teya'vi en ñayii uni cientu kii san chintsee ndidaa ñayii kunda'vi. San ka'an kui'ia tsa jnu de'e.

6 Doko Jesús sadaa ia: —Kodaa nu. Naku nadiko xo sa kida nu? Nu ya'a kida nu sa gua'a ku ntsu.

7 Kuan ndikii koo nu kunda'vi xi'i yo ndidaa yo, san gua'a ni kada yo sa gua'a yukua jnu; doko ntsu'u adi ndidaa kii koo ntsu xi'in yo ndidaa yo.

8 Nude'e ya'a kida nu sa kuu kada nu, kuan chido nu ndutsatami ku kikikoño ntsu antika sa yii nduj ntsu.

9 Kachito'on ndaa ntsu xo sa nee ñuyii ami kuu mee sa na ka'an to'on gua'a ya'a, sa kída nuya'a kuvaa ndasa na naka'an ña'an ñayii jnu.

10 San danduu Judas Iscariote, tsa ku en ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, sa'an tsa sa io dutu kuna'nu san sadaa tsa sa nakuaña'an tsa Jesús.

11 San ndidaa tsa ya'a tsaku s-tsa to'on ya'a, san ku-i'ni tsa san sadaa tsa sa kuaña'an tsa tuini xi Judas. San Judas kesa'a tsa nduku ichi tsa sa nakuaña'an tsa Jesús xi ndidaa tsa ya'a.

12 Ndidaa kii viko ita-stila sa ti sake'e levadura, kii sa'ni tsa corderu Pascua, sadaa ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Ami nchoj ni sa kadagua'a da sa saj ndo sa kadaka'nu ndo viko Pascua.

13 San tsanda'a ña'an ia xi ubi tsa nchiko ña'an xi ia, san sadaa ia: —Kua'an ñuu yukua, san nani'i yo en tsayee san ne'e tsa en yoo ndutsa. Kunchiko ña'an s-tsa kua'an,

14 san ami na nayii tsa, kadaa xi s-to'o ve'e io juan: “Ku Maestru ndo kuan kachi tsa: Ami io ve'e sa kuntsaku ntsu kaj ntsu sa kugua'a sa kadaka'nu ntsu viko Pascua xi'in ndi uxi-uu nu nchiko ña'an ku ntsu ya?”

15 San dadana ña'an tsa en ve'e ka'nu ntse'e xo ntsa nino san sa io ndoo xi'in sa kukutu. San juan kadagua'a sa na kaj dini ndo ndidaa ndo.

16 Kee nduu tsa nchiko ña'an xi ia san kua'an tsa, san kuyii tsa ñuu, san nani'i tsa ndidaa sa sadaa ia san kídagua'a tsa sa kaj dini tsa sa kadaka'nu tsa viko Pascua yukua.

17 San sa ñini saa ia xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia;

18 san intsaku tsa ndidaa tsa jnu mesa saj tsa san kachi Jesús: —Kachito'on ndaa ntsu sa en yo'o nu saxi xi'in ntsu, nachi'i ña'an ku ntsu nda'a ndidaa tsa xini-u'u ña'an ku ntsu.

19 San danduu ndidaa tsa ta-u'u ntse'e san da en da en tsa ndukuto'on: —Dan kuu ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 San sadaa ia: —Uxi uu yo san en yo'o kuu, nu na chotoo xita s-tila xi xi'in ntsu eni ko'o.

21 Sa ndaa, ia nduu ñayii ñuyii ya'a, ta'an nu kuenta yodotuni s-tutu ii Ndios sa ta'an nu. Doko nda'vi nu na nachi'i ña'an nda'a ndidaa tsa xini-u'u ña'an jnu. Gua'a tu ti káku nu.

22 San neni saj s-tsa ndidaa tsa, san teen ia ita-stila san saña'an ia taxa'vi xi Ndios, san saña'an ia san sadaa ia: —Teen, ja'a kuu ku kikikoño ntsu.

23 San teen ia copa san saña'an ia taxa'vi xi Ndios san saña'an ia s-tsa ndidaa tsa san ndidaa tsa xi'i.

24 San sadaa Jesús: —Ja'a kuu ku niñi ntsu, sa kuu tratu saa sa kachi Ndios sa kada ia xi'in yo ndidaa yo, ku niñi ntsu sa kee sa sa'a kua'a ntse'e ñayii.

25 Kachito'on ndaa ntsu xo sa ma ko'o ka ntsu vinu tinchi'io ya enka guelta, ntsa kii na ko'o nituku ntsu vinu tinchi'io sa tastuni Ndios xanaa ñayii.

26 San tu'u xíta ia en himno xi'in tsa ndidaa tsa, san kee ia xi'in tsa ndidaa tsa, san kua'an ia tinduu nani Olivos xi'in tsa ndidaa tsa.

27 San danduu Jesús sadaa ia: —Ndidaa yo dandoo ña'an ku ntsu vita, kuan du'ua yodotuni s-tutu ii Ndios: “Ka'ni ña'an xi tsa sadi ndikachi san dana nuu ta'an te ndidaa te.”

28 Doko di'na ka ntsu ki'in ntsa Galilea sa kuj xo ndidaa yo san ntsa juan nani'i ta'an ndo ndidaa ndo kii na nandoto ntsu.

29 Danduu Pedru sadaa tsa: —Kuani ndidaa tsa ya'a na dandoo ña'an tsa jni, doko dan ña'an.

30 San Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa vita, niñu vita, antika sa kana li'i ubi guelta, san yo'o sa kida na'ntsa yo uni guelta sa ti xini ña'an yo ku ntsu.

31 Doko ka'an ni on tsa san kachi tsa: —Kuani juan na kada sa na kuu da doko ma ka'an da sa ti xini ña'an da ni. San du'ua ni kachi ndidaa ka tsa kuan tuku.

32 Saa ia xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia ntsa Getsemaní, san sadaa ia s-tsa ndidaa tsa: —Kuntsaku ja'a neni na ki'in ntsu ku ka'an ntsu xi'in Ndios.

33 San ntsaka ia Pedru, Jacobo xi'in Juan ta'a ka ntsa jnu xi, san kesa'a xanaa ia ta'an ntse'e.

34 San sadaa ia: —Nda'vi ntse'e io ku kuanaa ntsu, san tuj ntsu sa sa xi'i ntsu. Kendoo ja'a san kunchito.

35 San kua'an ia en ta'a ka kanduu san sakuinxiti ia san kesa'a ia ka'an ia xi Ndios, san xíka ia sa tu gua'a ni na dita sa du'ua ta'án ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 San kachi ia: —Taa, ndidaa sa kuu kida ni san atuu sa ma kachi kada ni, dita ni copa ño'on sa ugua sa kuu ndidaa sa ta'an da, doko ma kada sa kachi mee da na kada sa kachi mee ni.

37 San naxikokagua ia san nani'i ña'an ia xi ndi uni tsa ya'a xidi tsa, san sadaa ia xi Pedru: —Simón, xidi yo ña, ti kachi ku nchito yo kuani en ora ña?

38 Kunchito san kakata'vi, kuan ii sa kikagua yo kuachi. Kuan x-espíritu yo ndidaa yo io listo sa kada sa nchoxi Ndios, doko xikikoño yo ndidaa yo kuu sa ti yakui.

39 San kua'an nituku ia san ka'an nituku ia xi Ndios san xíka ia dini sa xika ia.

40 San naxikokagua nituku ia, san nani'i ña'an ia sa xidi tsa ndidaa tsa, kuan ndadi du'ua nika nduchinuu tsa kida via'na. San nisa ti xini tsa nasa kadaa tsa xi ia.

41 San naxikokagua ia guelta ku uni sa ká'an ia xi Ndios san sadaa ia: —Xidi daa yo ndidaa yo xi'in ndexavi daa yo ndidaa yo ña? Tu'u ndukoo. Kuan sa ta'an ora sa nachi'i ña'an ñayii ku ntsu nda'a ñayii xini-u'u ña'an ku ntsu. Kuan vita san ia nduu ñayii ñuyii ya'a nachi'i ña'an jnu nda'a ndidaa ñayii kui'ia.

42 Ndukoo, na nu'u ndo, kuan sa kuyachi nu nachi'i ña'an ku ntsu nda'a ndidaa ñayii io x-kuachi xi.

43 San neni ka'an daa ia, san saa Judas, en tsa ku ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san ntsaka tsa kua'an ntse'e ñayii, san ndidaa ñayii ya'a ne'e tsa espada xi'in tunduku. Kuan ndidaa tsa ya'a tsanda'a ndidaa dutu kuna'nu, ndidaa tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa tsa nisa'nu.

44 San Judas ndáto'on tsa xi'in ndidaa tsa kua'an xi'in tsa na modo nakua'a ña'an tsa Jesús: —Tsa na tsayu'u da x-koño jnu xi tsa yukua teen ni san ki'ni ña'an kutu ni san kuntsaka ni tsa ki'in.

45 San saa tsa san tu'ua ña'a tsa san sadaa tsa: —¡Ka'an da jni Maestru! San tsayu'u tsa x-koño jnu ia.

46 Danduu ndidaa tsa ya'a teen ña'an tsa.

47 Doko en tsa io juan, kine'en tsa espada, san diti tsa do'o en tsa kidachiion xi dutu kuna'nu.

48 San sadaa Jesús: —Naku ñadu'u ku ntsu juandiku ne'e yo tunduku xi'in espada sa teen ña'an yo ku ntsu ña?

49 Ndikii ío ntsu jnu yo ndidaa yo xiti templu san ti teen ña'an yo. Doko du'ua nchoxi sa koo, ndasa na xinota'an sa yodotuni s-tutu ii Ndios.

50 San danduu ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, dandoo ña'an tsa xi ia, san xíno tsa ndidaa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

51 Doko en nuyee nchiko ña'an xi ia san ñoda'a nu en titsaa nchiko nu ia; san teen ña'an jnu tuku,

52 doko nuya'a, kexio ni'ni nu san dandoo da nu titsaa sa io nchala kua'an.

53 Sa ntsaka tsa ndidaa tsa Jesús jnu dutu kuna'nu; san nataka ndidaa dutu, ndidaa tsa nisa'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley.

54 Pedru xika nchiko ña'an tsa saa ntsa ndie'e dutu kuna'nu, san intsaku tsa xi'in ndidaa tsa ntsaa ve'e, tsa nakuidi jnu ñu'u ño'on juan.

55 Ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa io junta, nduku tsa en sa dakuidokuachi tsa Jesús, san du'ua na dakuidokuachi ña'an tsa sa na ka'ni ña'an ndidaa romanu kuan, doko ti nani'i tsa nisa en kuachi.

56 Kuan kua'a ntse'e tsa kída na'ntsa sa dakuidokuachi ña'an xi ia, doko ndidaa sa na'ntsa ti nanita'an ndaa ndidaa.

57 Danduu ndukuin tsa uu tsa, sa dakuidokuachi tsa ia san kachi tsa:

58 —Ndidaa da tsaku xi sa kachi nu: Ntsu'u dakana ntsu templu sa kugua'a xi'in nda'a ñayii, san uni ni kii kadagua'a ntsu enka san ma kugua'a xi'in nda'a ñayii.

59 San nisa du'ua ti nanita'an sa kida na'ntsa ndidaa tsa ya'a.

60 Danduu dutu kuna'nu ndukuin tsa san ndukuto'on tsa xi Jesús san sadaa tsa: —Tsaku xo ndidaa sa xidokuachi yo ya ña? natavi mee yo, ka'an kuani en to'on.

61 Doko ti ka'an ia, san nisadana ti sadaa ia, ndukuto'on nituku dutu kuna'nu san sadaa tsa: —Yo'o kuu Cristu, ia kuu D~~a~~'a Ndios kuan ña?

62 Sadaa Jesús: —Ntsu'u kuu. San kini yo ia nduu ñayii ñuyii ya'a kuntsaku nu ichi j-ladu kua'a s-Tata nu san ndij nu xiti viko andivi.

63 San danduu dutu kuna'nu káchi tsa ~~do~~'no tsa san kachi tsa: —Nasa ka kada ndo ñayii ka'an ndaa sa dakuidokuachi ndo nuya'a sa na kuu nu.

64 Ndidaa ni tsaku xi sa ka'an kui'ia nu ya'a xi Ndios. Nasa kachi ni ndidaa ni? San ndidaa tsa ya'a dakuidokuachi ña'an tsa sa na kuu ia.

65 San dagua tsa kesa'a tsa tividen ña'an tsa, san sadi tsa jnu ia san kania'a tsa, san sadaa tsa: —¡Kachito'on andu kania'a xo! San ndidaa tsa ntsaa ña'an kania'a tsa tuku.

66 San neni du'ua ta'an ia, san Pedru io tsa tiko'o sa kuu ndike'e xe'e dutu kuna'nu, san kíxi en ñade'e kidachiion jnu dutu kuna'nu.

67 San xíni ña sa nakuidi Pedru, san ntsa'a ña'an ña san kachi ña: —Dini kuu en ña ndinoo xi'in Jesús io Nazaret kuan tuku.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

68 Doko kída na'ntsa tsa san sadaa tsa: —Ti xini ña'an da s-tsa, san nisa ti xini da nasa ka'an ni. San kee tsa ichi ndike'e, san kána li'i.

69 San xíni ña'an nituku ña xi Pedru, san sadaa nituku ña xi ndidaa tsa io juan: —Ña ya'a kuu en ña nchiko ña'an xi Jesús kuan tuku.

70 Doko kída na'ntsa nituku Pedru. Sa nisa ti kuu na'a sa du'ua sadaa tsa, danduu ndidaa tsa io jukua sadaa tsa xi Pedru: —Sa ndaa sa yo'o kuu en nu yukua tuku kuan kuenta ka'an en galileu ka'an yo.

71 Pedru kesa'a tsa ka'an kui'ia tsa xi'in nachona'a tsa: —¡Ti xini da tsayee ndaa ni s-to'on xi ya!

72 San danduu kána nituku li'i guelta ku uu, san naka'an Pedru ndidaa to'on sadaa Jesús: “Antika sa na kana li'i kuan ubi viaji, yo'o sa kída na'ntsa yo uni guelta sa ti xini ña'an yo ku ntsu.” San sáni-ini ntse'e tsa ndidaa to'on ya'a san konda'yu ntse'e tsa.

Marcos 15

1 San datsa ntse'e, tu'u ka'an ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa ñayii kuna'nu io ñuu Israel xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa tsa io junta, san xi'ni tsa Jesús, san nachi'i ña'an tsa nda'a Poncio Pilatu, tsa kuu tsa tastuni.

2 San Pilatu ndukuto'on tsa: —Yo'o ku j-rey ndidaa ñayii Israel ya ña? —Mee ni kachi.

3 Ndidaa dutu kuna'nu kua'a ntse'e sa dakuidokuachi ña'an tsa.

4 Doko Pilatu ndukuto'on nituku tsa san sadaa tsa: —Ma ka'an yo nisadana ña? Ntsa'a ndidaa sa xidokuachi yo.

5 San nisa du'ua ti ka'an Jesús, san juan kída sa sani-ini ntse'e Pilatu.

6 San ndiden kuia viko pascua, xu dayaa Pilatu en ñayii ye'e vekaa, tsa na kaka ñuu.

7 San io en tsa nani Barrabás, ye'e tsa vekaa xi'in uu ka tsa kui'ia, tsa sa'ni ndii xi'in tsa naxikokagua xi gobiernu romanu.

8 San ndidaa ñayii ndukuin, san kesa'a tsa xika tsa sa na kine'en tsa en tsa ye'e vekaa, kuenta ni kida tsa.

9 Danduu Pilatu sadaa tsa: —Nchoj xo sa dayaa ntsu j-rey yo ndidaa yo ya ña?

10 Du'ua sadaa tsa kuan xini tsa sa sa kuadu kída sa dakuidokuachi ña'an ndidaa dutu kuna'nu ya.

11 Doko ndidaa dutu kuna'nu kída tsa sa na ka'an ndidaa ñayii ya'a sa na dayaa tsa Barrabás.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 San ká'an nituku Pilatu san sadaa tsa: —San nasa nchoj xo sa na kada ntsu xi nu danani yo j-rey yo ndidaa yo ya?

13 San kána nituku tsa ndidaa tsa: —Katakaa ni nu cruz.

14 Danduu Pilatu sadaa tsa: —Nasa kuu sa kui'ia kída nu? Doko kána tsa ndidaa tsa ni'i ntse'e ka: —Katakaa ni nu cruz.

15 San gua'a ni sa Pilatu nchu kendoo gua'a tsa xi'in ñuu, san dayaa tsa Barrabás san tu'u kania'a tsa xi Jesús san nakua ña'an tsa ia, ndasa na katakaa ña'an tsa cruz xi ia.

16 Danduu ndidaa soldadu ntsaka ña'an tsa kua'an ndike'e san nadataka tsa ndidaa ka soldadu.

17 San dakui'no ña'an tsa do'no púrpura, san sakindodo tsa ɗiki ia en yetu iñu

18 san danduu kesa'a tsa sakuntsaa ña'an tsa, san kachi tsa: —¡Na kuka'nu j-rey ndidaa ñayii Israel ya!

19 San xi'in en ndoo kani tsa ɗiki ia, san tivideen ña'an tsa san sakuinxiti tsa jnu ia san chiñu'u ña'an tsa xi ia doko sakuntsaa ña'an tsa.

20 San tu'u sakuntsaa ña'an tsa ndidaa tsa xi ia, san dita tsa do'no púrpura san nadakui'no ña'an tsa ɗo'no ia. San danduu kine'en ña'an tsa sa katakaa ña'an tsa cruz.

21 Neni ni'no ichi tsa sa ku katakaa ña'an tsa, san en tsayee dika ndee tsa yuku, en tsa nani Simón io ñuu nani Cirene s-tata Alejandru xi'in Rufo, kida juerza ndidaa soldadu s-tsa sa na kuido tsa x-cruz Jesús.

22 San ntsaka ña'an tsa en luguar nani Gólgota, sa nchu kachi luguar yiki ɗiki ndii.

23 San saña'an tsa vinu tinchi'io dakata'an xi'in mirra, doko ti nchu ko'o ia.

24 San satakaa ña'an tsa cruz san naka'ntsa tsa ɗo'no ia, san cho'on tsa suerte tu andu na kendoo xi'in.

25 San ka én datsa satakaa ña'an tsa cruz xi ia.

26 San sakintsaa tsa en letreru ɗiki ia sa xidokuachi ia, sa kachi: “j-Rey ndidaa judiu.”

27 San satakaa tsa ubi ñadu'u kuenta satakaa ña'an xi ia, en cruz ichi ladu kua'a san enka cruz ichi ladu ichi.

28 San xínota'an sa yodotuni s-tutu ii Ndios, sa kachi: San ká'vi ña'an jnu xiti ndidaa ñayii kui'ia.

29 San ndidaa tsa ya'ia ichi yukua ka'an kui'ia tsa, san dakuiko ɗiki tsa san kachi tsa: —Yo'o nu kachi sa dakana templu san uni ni kii ndadagua'a yo,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

30 kada sa na nanita'vi yo san tinoo cruz xan.

31 San du'ua ni sakuntsaa ña'an ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley san kachi tsa: —Ndada gua'a nu enka ñayii doko ti kachi dandatsa nu mee nu.

32 Nu kachi sa kuu Cristu nu tsanda'a Ndios sa vaxi sa taxi ñuyii na noo nu cruz xan vita, nu kachi sa kuu ku rey ndo ndidaa ndo ndasa na kini ndo san na kininchisa ndo. San ntsa nde'e tsa nchitaka ka'an kui'ia xi ia tuku.

33 San kúu ndaa dagua kii, ku naa nee ñuyii ntsa ka uni sañini.

34 San ka uni sañini kána Jesús ni'i ntse'e san kachi ia: —Elí, Elí. Lama sabactani? Sa nchu kachi: Ndios, Ndios, naku dandoo ña'an ni ~~da~~?

35 San tsaku xi ndidaa tsa xuku jukua san kachi tsa: —Elías kana nu.

36 San en tsa io jukua xino tsa teen tsa en ta'a esponja chotoo tsa vinagre, san chiten tsa ~~di~~ki en ndoo san saña'an tsa sa na ko'o ia san sadaa ndidaa tsa xuku jukua: —Kodaa nu na ntsa'a ndo tu na kixi Elías none'e ña'an tsa jnu.

37 Doko Jesús kána ia ni'i ntse'e, san ndé'e ia.

38 San titsaa ntsadi dagua dagua xiti templu ndata dagua dagua ntsa nino xi'in ntsa nu'u.

39 San soldadu kuna'nu tsa in jnu ia xíni tsa na modo nde'e ia san kachi tsa: —Sa ndaa nchisa tsa ya'a kuu ~~Da~~'a Ndios.

40 San xika xuku uu ñade'e san ntsa'a ña ndidaa sa ta'an san j-na'ma ndidaa ña yukua io ña nani María Magdalena, María j-nana Jacobo nu luchi ka sa kuxi José xi'in ña nani Salomé.

41 San nee ío Jesús Galilea ndidaa ña ya'a xu chintsee ña'an ña xi ia xi'in kua'a ka ña nchiko ña'an xi ia sa'an Jerusalén.

42 Sa ku nda'vi, kii kidagua'a ndidaa ñayii ñuu Israel sa kaj ~~di~~ni tsa sábado,

43 saa José tsa káku ñuu nani Arimatea, kuu tsa en ñayii gua'a san io tsa en chiion ka'nu, tsa ya'a ntsatu tsa sa tastuni Ndios xanaa ndidaa ñayii, san sa'an tsa sa ntsa'a tsa Pilatu san xíka tsa sa na kuaña'an Pilatu xikikoño Jesús.

44 San Pilatu kixi sa sani-ini tsa sa ntse'e da kama xi'i Jesús. San kána tsa soldadu ku na'nu, san ndukuto'on tsa tu sa xí'i nchisa Jesús.

45 San sadaa soldadu kuna'nu san xí'i ia, san danduu semani tsa san na nake'en José xikikoño ia.

46 San tsa ya'a sa kuen tsa en titsaa kuixi san sa'an tsa sa kone'e ña'an tsa xi ia cruz, san naduku tsa ia xi'in titsaa san sa'an tsa sa chi'iña'an tsa xiti en yavi satsa tsa kagua. Danduu danchii tsa en yuu san nakadi tsa yavi.

47 María Magdalena xi'in María j-nana José xíni ña ami sa ne'e tsa yikikoño.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Marcos 16

1 San ya'ia sábado, san María Magdalena, María j-nana Jacobo xi'in Salomé
seen ña ndutsatami sa chido ña'an ña xi ia.

2 San datsa ntse'e, di'na nuu kii semana, ye'e ndaa sa'an ña yavi,

3 san ndato'on ña ndi uni ña ichi kua'an: —Andu dakanda yuu sa yii ndo yavi
kuaan.

4 Doko kuenta saa ña jukua, xíni ña sa yuu ka'nu kuan xíkasata.

5 San kuyii ña ndi uni ña xiti yavi, san xíni ña en nu kuachi intsaku nu ichi ladu
kua'a, san ni'no nu en do'no kani san kuixi kachi, san yu'u ña ndidaa ña.

6 Doko sadaa: —Ma yu'u yo. Nanduku yo Jesús Nazaret ia satakaa tsa cruz
kuan ña? Nandoto ia. Ayoo ia ja'a. Ntsa'a sa kátuu ia.

7 Doko kunu'u san kadaa xi Pedru, xi'in ndidaa ka tsa inchiko ña'an xi ia sa
ndodonuu ia kua'an Galilea. San juan nani'i ta'an nu xi'in ia kuenta sadaa ia.

8 Danduu kée ña ndidaa ña xiti yavi san oni kidi ña'an xan san yu'u ntse'e ña.
San ti en ka'an xi'in ña ichi, kuan yu'u ntse'e ña ndi uni ña.

9 Kuenta nandoto Jesús, san datsa ñu'u ntse'e di'nanuu kii semana nanuu ia
jnu María Magdalena, ña kine'en ia usa tachi kui'ia xi.

10 San ña ya'a sa'an ña san sadaa ña xi ndidaa tsa xu ndinoo xi'in Jesús,
ndidaa tsa ya'a nda'vi ntse'e io xanaa tsa san nda'yu tsa ndidaa tsa.

11 Doko kuenta tsaku s-tsa sa nchito ia xi'in sa xíni ña'an ña xi ia, san ti
xíninchisa ña'an tsa xan.

12 San danduu nanuu ia xi ubi tsa ya'a neni xika tsa kua'an ichi yuku.

13 San tsa ya'a nduu tsa sadaa tsa xi ndidaa ka tsa yukua, doko nisa du'ua ti
xíninchisa ña'an tsa ndidaa tsa.

14 Danduu nanuu ia xi ndi uxi en tsa inchiko ña'an xi ia neni intsaku tsa saj s-
tsa, san kantse'e ia s-tsa kuan ti xininchisa tsa xi'in sa ntse'eda ntsee xanaa
tsa, kuan ti xíninchisa ña'an tsa xi ndidaa tsa xíni sa nandoto ia.

15 San sadaa ia: —Kua'an nee ñuyii san ka'an to'on gua'a sa ka'an sa kuu
ntsu xi ndidaa ñayii.

16 Nu na kininchisa san na kuendutsa, ni'i nu vida ma nde'e; doko nu ti
xininchisa san koo ni x-kuachi nu sa ma en koo sa ka'nu-ini sa sa'a nu.

17 San nu xininchisa ku to'on gua'a ntsu ni'i nu sa kada nu señal kuan xi'in sa
nani ntsu kuiko nu tachikui'ia, ka'an nu enka da'an ti dakua'a nu,

18 san tu na teen nu koo, na ko'o nu venenu atuu dana sa ta'an nu. San sata
ñayii ku'u xi kakindodo nu nda'a nu, san ndugua'a ñayii.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Kuenta tu'u ka'an ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san Jesús kundaa ia andivi san kukoo ia ichi j-ladu kua'a Ndios.

20 San ndidaa tsa ya'a kée tsa sa ka'an tsa s-to'on Ndios ndidaa xichi, san xu chintsee ña'an Ndios s-tsa, san xu kada ia kua'a ntse'e sa na'nu, ndasa na kini sa ndidaa to'on ka'an ndidaa tsa ya'a kuu sa ndaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Lucas

Lucas 1

1 Kua'a ñayii nduku modo sa chidotuni tal kuenta kuu xi'in ta'an ndidaa sa ta'an sa io ndo ndidaa ndo ya.

2 Du'ua kuenta nakani ndidaa tsa xíni ntsa kuenta kesa'a, ndidaa tsa chíntsee ña'an sa na kuvaa to'on ya'a.

3 Dan nánduku gua'a ntse'e da ntsa kuenta kesa'a san sani ini da sa sa gua'a kuu sa chidotuni da ndidaa ja'a du'ua kuenta tá'an, vi ta Teofilo,

4 ndasa na kini ndaa ni ndidaa sa ndaa dákua'a ña'an jni.

5 Kuenta kúu Herodes rey Judea, ío en tsa kuu dutu Israel, en tsa inani Zacarías san ío tsa grupo en tsa inani Abías san ~~de~~'e Zacarías inani ña Elizabet ña kuu j-raza Aarón.

6 Zacarías xi'in Elizabet kuu tsa ñayii io ndaa jnu Ndios, san xu kada tsa sa ta'vichiion Ndios.

7 Doko ti io ~~da~~'a tsa nduu tsa kuan Elizabet ti xu kachi koo ~~da~~'a ña, san kúu sava'a ntse'e tsa nduu tsa.

8 En kii ndidaa dutu grupo sa ío Zacarías xinokuachi tsa ve'e chiñu'u ña'an xi Ndios.

9 San kuenta xu kuenchiion ndidaa dutu, chó'on tsa suerte san kida tocar ña'an suerte xi Zacarías sa kendoo tsa ve'e chiñu'u ña'an xi ia sa dakayu tsa dusa.

10 Neni Zacarías kani'ni tsa dakayu tsa dusa, san ndidaa ñayii xikata'vi xi Ndios ndike'e ve'e chiñu'u ña'an xi ia.

11 Danduu en x-ángel ia nanuu jnu Zacarías ichi ladu kua'a sa in altar kayu dusa.

12 San Zacarías yú'u ntse'e tsa kuenta xíni tsa ángel.

13 Doko ángel sadaa: —¡Ma yu'u yo Zacarías! Kuan ndidaa sa xikata'vi yo tsáku xi Ndios, koo en ~~da~~'a yo ndia'an yo san danani ña'an yo Juan jnu.

14 San ku-i'ni ntse'e yo, san kua'a ntse'e ñayii ku-i'ni sa kaku nuya'a.

15 Kuan nuya'a ku kuu en nu ka'nu jnu Ndios san ma ko'o nu vinu nisa alcohol san antika sa kaku nu ko'on chitu nu Espíritu Santu.

16 San kada nu sa kua'a ntse'e ñayii io ñuu Israel naxikokagua sa io Ndios ia ku S-to'o nu.

17 San nuya'a koo Espíritu Ndios nu kuenta ío xi profeta nani Elías san kada nu sa na naxikokagua xanaa tade'e xi ~~da~~'a tsa, san ndidaa nu ti xu nchu

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

kininchisa ña'an xi Ndios kininchisa ña'an nu san du'ua kada nu en ñuu io listo sa kini nchisa ña'an xi nu tsanda'a ia.

18 San Zacarías sadaa tsa xi ángel: —Na modo kini da sa sa ndaa kuu sa ka'an ni? kuan dan xi'in de'e da sava'a da nduu da.

19 San sadaa ángel: —Ntsu'u kuu Gabriel nu xinokuachi xi Ndios, ia yukua tsanda'a ña'an kuntsu sa na kachito'on ntsu to'on gua'a ya'a yo.

20 Doko vita sa ma kachi ka ka'an yo ntsaa na saa kii ta'an ndidaa ja'a, ndasa ti xininchisa yo to'on ya'a. Doko ndidaa ja'a ta'an na ta'an kii.

21 San ndidaa ñayii ñuu ntsatu xi Zacarías, san ndúkuto'on tsa naku ntse'e da ku kuee tsa san ti kee tsa ve'e chiñu'u ña'an xi ia

22 Danduu kée tsa sa ti kachi ka ka'an tsa, san ndidaa tsa xínituni sa xini Zacarías en sa xini tsa kida Ndios, xiti ve'e chiñu'u ña'an xi ia, dakuiko nda'a tsa jnu ndidaa tsa ya'a kuan ti káchi ka ka'an tsa.

23 Danduu kuenta xíno ndidaa kii xinokuachi tsa san kunu'u tsa xe'e tsa.

24 San ya'ia ndidaa kii yukua san Elizabet de'e Zacarías ñó'on ña da'yiki, san o'on yoo ti kée ña san xu kachi ña:

25 “Ndios du'ua kida ia da ndasa ma kuakuntsaa ña'an ndidaa ñayii da.”

26 Yoo ku iñu ño'on Elizabet da'a, tsanda'a Ndios ángel Gabriel en ñuu nani Nazaret sa kuu en xuun Galilea,

27 sa io en nu ndee ii inani María san sa io sa tanda'a nu xi'in en nu inani José j-raza rey David,

28 ángel kuyii sa io nu san sadaa: —Ka'an ntsu yo, yo'o nu xini gua'a Ndios; Ndios io xi'in yo, gua'adiko yo sa kuxi ndidaa ka ñade'e.

29 María yú'u ntse'e nu sa tsaku jnu to'on ya'a san sáni-ini nu nasa nchukachi to'on ya'a.

30 Danduu ángel sadaa: —Ma yu'u yo María kuan Ndios xinigua'a ña'an ia yo.

31 Vita ko'on yo da'a san koo en da'yiki yo san danani ña'an yo JESÚS nu.

32 Ku kuu nu en ñayii ka'nu ntse'e san kunani nu da'a Ndios ia ka'nu ntse'e, san Ndios kadaña'a ia nu en tsa tastuni kuenta kida ña'an ia xi David.

33 Ndasa na tastuni nu ndidaa ndidaa ñayii kuu raza Jacob, san sa tastuni nu ma nde'e ma kuita.

34 Danduu María ndukuto'on nu xi ángel: —Na modo du'ua ta'an da san ti io da xi'in nisa en tsie?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

35 Ángel sadaa: —Espíritu Santu kixi sa io yo, san sa tastuni Ndios ia ka'nu ntse'e chindati ña'an yo, juandiku nu yiki na kaku ku nani nu, nu ii xi'in da'a Ndios.

36 Xayii yo Elizabet koo en da'a nu san sa yee nu, sa kuu iñu yoo ño'on nu da'yiki nu ka'an ñayii sa ti kachi koo da'a xi.

37 Kuan ti io nisadana sa ma kachi kada Ndios.

38 Danduu María kachi nu: —Dan na kuinokuachi da jnu Ndios san Ndios na kada ia sa kachi ni. Danduu ángel kunu'u.

39 Ndidaa kii yukua nde'e ntse'e kua'an María en ñuu io tinduu Judea.

40 Kuyii nu xe'e Zacarías san ka'an nu xi Elizabet.

41 Kuenta tsaku xi Elizabet sa ka'an María san da'yiki sandagua nu xiti ña, san ña ya'a chitu ña Espíritu Santu,

42 san kána ña san kachi ña: —¡Xini gua'a ña'an Ndios ka ncha sa kuxi ndidaa ka ñade'e, xi'in gua'adiko da'yiki ño'on nda xan!

43 Andu kuu ntsu'u juandiku kixi nana ku To'o ndi ya ki koto ña'an ña ku ndi?

44 Kuan tsaku ku ndi sa ka'an nda, san da'yiki ño'on ndi ya, ku-i'ni chi san sandagua chi.

45 Ndios taxi ia sa gua'a nda kuan xininchisa nda sa kachi ia sa ta'an.

46 San María kachi nu: Kida ka'nu da ku To'o ndo,

47 san xanaa da ku-i'ni xi'in Ndios ia kuu ia taxi sa nanita'vi da,

48 kuan Ndios xini gua'a ña'an ia da, dan xinokuachi da xi ia, sa vita, xi'in ndidaa tiempu danani ña'an ña, ña xinigua'a ña'an Ndios xi,

49 Kuan ia tastuni ntse'e kída ia kua'a ntse'e sa na'nu da. San ia ii kuu ia.

50 Ndios ndidaa nditu'u tiempu kunda-ini ia ndidaa ñayii kidaka'nu ña'an xi ia.

51 Xi'in sa tastuni ia kida ia sa na'nu kuan datani ia ndidaa sa nchu kada ndidaa ña i'ni.

52 Dita ia ndidaa ña tastuni ntse'e san sani ña'an ia nino xi ndidaa ña ku nda'vi xininchisa ña'an xi Ndios.

53 Kua'a ntse'e saña'an ia xi ndidaa ña kuita, san danu'u du'ua ia ndidaa ña kuika.

54 Chíntsee ia ñayii io Israel, ña xinokuachi xi ia, san ti dana ña'an ia sa kada ia sa gua'a xi ña ya'a.

55 Du'ua kuenta sadaa ia xi ku tade'e ndo, Abraham xi'in ndidaa ka ñayii nchiko vaxi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

56 María ío nu xi'in Elizabet uni yoo danduu kunu'u nu xe'e nu.

57 Ta'an kii kaku Elizabet san káku ña en nuyee yiki.

58 Ndidaa ñayii io yachi xi'in xayii ña ku-i'ni xi'in ña.

59 San kuenta kuu una kii sa ntsaka tsa da'yiki sa na kada circuncidar ña'an jnu, san nchuu danani ña'an tsa Zacarías jnu, kuenta nani s-tata nu.

60 San j-nana nu kachi ña: —¡Ña'an! na kunani chi Juan.

61 Sadaa ndidaa ñayii io jukua: —Doko nisa en xayii ni ti du'ua nani.

62 Danduu ndukuto'on xi s-tata nuyiki nasa nchoj s-tsa sa na kunani nu.

63 San xíka tsa en tabla sa chidotuni tsa sa na kunani nu Juan. San ndidaa xayii tsa yu'u.

64 Danduu kikii ni ká'an Zacarías, san kesa'a tsa kidaka'nu tsa Ndios.

65 Ndidaa ñayii io kuenta du'ua kída, kíxi sa dayu'u ña'an s-tsa, san ndidaa ñayii io ndidaa tinduu Judea nito'on sa du'ua ta'an ya.

66 Ndidaa tsa xu tsaku xi san xu kani-ini tsa: —Nasa ku kuu nuyee yiki ya'a? San Ndios xu chintsee ña'an jnu.

67 Zacarías s-tata nuyiki chítu tsa Espíritu Santu san ká'an tsa sa sadaa Ndios sa ta'an, san kachi tsa:

68 Na kuka'nu Ndios chiñu'u ndidaa ntsoo ñayii Israel kuan váxi ia sa na nanita'vi xuun ia.

69 Tsánda'a ia en tsa ka'nu kada sa nanita'vi ndo en xayii David tsa xínokuachi jnu ia.

70 Ja'a kuu sa kachi ia sa kada ia ntsa dí'na sa ká'an ndidaa x-profeta ii ia.

71 Sa natavi ña'an ia ku ndo xi ndidaa tsa xini-u'u ña'an ku ndo xi'in ndidaa tsa ti tai-ni ña'an ku ndo,

72 du'ua kida ia ndasa kunda-ini ña'an ia xi ku ta de'e ndo xi'in ti dana ia sa kuu tratu kída ia.

73 San ja'a kuu sa chona'a ia xi ku tata ndo Abraham, sa taxi ia ku ndo,

74 san natavi ña'an ia ku ndo xi tsa xini-u'u ña'an ku ndo, ndasa na kuu kuinokuachi ndo xi ia san ma yu'u ndo,

75 san na koo ndoo ndo xi'in na koo ndo modo nchoxi ia, ndidaa kii nakoo ndo ñuyii.

76 San yo'o vi daa ku kuu yo x-profeta Ndios ia ka'nu ntse'e, kuan kundodonuu yo ki'in jnu ia san danuna yo xichi ia;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

77 ndasa na kadaa yo xi xuun ia nasa kada ia ndasa na ni'i tsa saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi tsa;

78 kuan ku Ndios ndo kunda-ini ña'an ia ku ndo juandiku ne'e ia ntsa nino yukua sa daye'e sa kuxi enka kii saa;

79 ndasa na ye'e xi ndidaa tsa ndinoo sa naa xi'in ndidaa tsa xika sa io x-kondati ndii; ndasa na kaka ndo ichi gua'a ichi diko.

80 Nuyee yiki sa'nu nu san ni'ntsee nu xi'in sa xininchisa nu Ndios san ío nu desiertu ntsa kii tsanda'a ña'an Ndios ñuu Israel jnu.

Lucas 2

1 Ndidaa kii kúu Cesar Augusto tsa tastuni ntse'e Roma, tá'vichiion tsa sa na natodotuni ndidaa ñayii io sa tastuni tsa.

2 Di'nanuu tutu ya'a ndukoo kuenta kuu Cireniu tsa tastuni Siria.

3 Ndiden ndiden xu nu'u ñayii ku natodotuni ami káku tsa.

4 Juandiku José kee tsa ñuu Nazaret, sa kuu xuun Galilea san kua'an tsa Judea san saa tsa ñuu nani Belén sa káku rey David, kuan José kuu tsa j-raza David,

5 ndasa na natodotuni tsa xi'in María ñade'e tánda'a xi'in tsa, san sa ño'on ña da'a.

6 San ndidaa kii ío tsa Belén, saa kii sa kaku María da'yiki,

7 san káku ña di'na nuu da'ayee yiki. Sa naduku ña nu, san sakituu ndodo ña nu jnu xi sa sa kodo sa saxi kititata, kuan ti ni'i tsa nduu tsa en ve'e kendoo tsa.

8 Io tsa sadi ndikachi ñuu yukua ntsaa tsa ndikachi tsa yuku niñu yukua.

9 San kikii ni en x-ángel Ndios nanuu jnuu tsa ndidaa tsa, san daye'e Ndios jnuu tsa, san ndidaa tsa ya'a yu'u ntse'e tsa.

10 Doko ángel kuan sadaa: —Ma yu'u yo ndidaa yo, kuan ne'e ntsu to'on gua'a sa kuxi nee ñuyii, san ku-i'ni ntse'e ñayii:

11 San vita, Belén sa kuu xuun David, káku en tsa kada sa nanita'vi yo Cristu ia kuu ku To'o ndo.

12 San du'ua kini yo sa sa ndaa kuu sa ka'an ntsu, kuan nani'i yo da'yiki duku nu titsaa san katuu ndodo nu xiti xi sa sakodo sa saxi kititata.

13 Kikii ni nanuu kua'a ntse'e ángel io andivi kidaka'nu ña'an xi Ndios san du'ua kachi ndidaa:

14 ¡Kadaka'nu Ndios ntsaa sa io ia san kadivini nakoo ndidaa ñayii kida sa nata'an xanaa ia!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Kuenta ndidaa ángel kunu'u andivi, san ndidaa tsa sadi ndikachi kachi tsa:
—Na ki'in ndo ntsa Belén ku ntsa'a ndo nasa kuu sa kachi Ndios ku ndo.

16 Kama ntse'e kua'an tsa, san nani'i tsa José xi'in María san da'yiki katuu nu xiti xi sa sako'on sa saxi kititata.

17 San xíni tsa da'yiki san nakani tsa sa sadaa ángel sa ku kuu nu.

18 Ndidaa tsa tsáku xi kíxi sa dayu'u ña'an s-tsa sa tsaku s-tsa, sa kachi ndidaa tsa sadi ndikachi.

19 Doko María cho'on ña xanaa ña san na'a vii ña ndidaa to'on ya'a.

20 Ndidaa tsa sadi ndikachi kunu'u tsa san xita tsa xi'in kidaka'nu tsa Ndios, kuan ndidaa sa xíni tsa xi'in ndidaa sa tsáku s-tsa du'ua tá'an ndaa sadaa ángel.

21 kúu da'yiki kuan una kii, san kída circuncidar tsa nu san danani ña'an tsa Jesús nu, kuan du'ua sadaa ángel sa kunani nu antika sa ko'on María kuan nu.

22 San tá'an kii sa ndundoo ña jnu Ndios kuan du'ua chidotuni Moisés, san ntsaka tsa nduu tsa Jesús kua'an ñuu Jerusalén sa nakua ña'an tsa nu xi Ndios,

23 du'ua kuenta yodotuni s-tutu ii Ndios: “Di'na nuu da'yiki na kaku, tu kuu nu nuyee san ku kuu nu xa'an Ndios”

24 san doko tsa kuan du'ua chídotuni Moisés: Kuaña'an tsa ubi ndileu adi ubi data.

25 San Jerusalén io en tsayee inani Simeon en tsa xinokuachi xi Ndios san xu kada tsa sa xu tá'vichiion ia; san ntsatu tsa sa na nanita'vi ñuu Israel, san Espíritu Ndios io xi'in tsa.

26 Tsa ya'a sadaa Espíritu Santu s-tsa sa ma kuu tsa ntsa na kini tsa Cristu ia tsanda'a Ndios sa kada sa nanita'vi ñayii.

27 San kua'an tsa templu kída Espíritu. San kuenta kuyii s-tade'e Jesús sa kada tsa sa sa'a nu kuenta ta'vichiion ley,

28 Simeon nonontsaa tsa da'yiki kuan san kídaka'nu tsa Ndios san kachi tsa:

29 Vita sa xinota'an ndidaa sa kachi ni, gua'a ni kuu kadi da vita;

30 kuan vita sa xini da xi'in nduchinuu da ia tsánda'a ni, sa kada sa nanita'vi ñayii,

31 san ndidaa ñuu kini sa kada ni.

32 Nuyiki ya'a ku kuu sa daye'e xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel xi'in nu kada sa chiñu'u ña'an xi Israel.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

33 José xi'in María sani-ini tsa nduu tsa ndidaa sa kachi tsa ya'a sa ku kuu nuyiki ya'a.

34 San Simeon ká'an gua'a tsa xi da'yiki xi'in j-nana nu, san sadaa tsa xi María: —Ntsa'a ka, nuu yiki ya'a kada nu sa kua'a ntse'e tsa ndukoo xi'in kua'a ntse'e tsa ndugua, nuu ya'a dadana ña'an nu sa Ndios tsanda'a ña'an jnu san kua'a ntse'e ñayii kini u'u ña'an jnu

35 ndasa na ketuu ndidaa sa sani-ini xi'in sa ño'on xanaa ñayii. Doko ndidaa ja'a ku kuu na en yuchi sa yii xanaa yo.

36 Io en ñade'e nani ña Ana jukua tuku, ña ya'a kuu ña da'a Fanuel san xu ka'an ña to'on xu kadaa Ndios xan, san Fanuel kúu tsa s-tribu Aser, ña ya'a sa sava'a ntse'e ña, san ío ña usa kuia xi'in xee ña;

37 san sa kúu kumidiko kumi kuia kendoo kee ña, san ti xu kee ña templu, xu koo ña nduu xi'i niñu xu kakata'vi ña xi'in xu koo nchitsa ña.

38 San ora yukua kesa'a ña saña'an ña taxa'vi xi Ndios, san kakune'e ña Jesús xi ndidaa ñayii nsatu xi ia kada sa nanita'vi Jerusalén.

39 Tu'u kída José xi'in María ndidaa sa tá'vichiion Ndios sa yodotuni xi Moisés, sa naxikokagua tsa kunu'u tsa Galilea xuun Nazaret.

40 San nuyee yiki ntsee vaxkua'nu nda'a-sa'a nu, xi'in kutuni ntse'e jnu; san j-gracia Ndios xu koo xi'in nu.

41 San ndiden kuia xu ki'in s-tade'e Jesús Jerusalén viko nani Pascua.

42 San io Jesús uxi-uu kuia, san kua'an nu xi'in s-tade'e nu Jerusalén, kuan du'ua xu kuenchiion tsa sa ki'in tsa viko.

43 Tu'u viko, kunu'u tsa xe'e tsa, doko Jesús kendoo nu Jerusalén, san s-tade'e nu ti nito'on tsa.

44 Sani-ini tsa sa Jesús kunu'u nu na'ma ndidaa ñayii kunu'u, san kúu en kii xika tsa, san nanduku tsa sa io xayii tsa xi'in jnu ndidaa ñayii mani xi'in tsa.

45 Doko ti nani'i ña'an tsa jnu, san naxikokagua nituku tsa ku nanduku ña'an tsa ntsaa Jerusalén.

46 Kúu uni kii sa nani'i ña'an tsa templu jnu, intsaku nu j-na'ma ndidaa ñayii dakua'a ña'an ley, san nini ña'an nu xi'in ndukuto'on nu s-tsa.

47 Ndidaa tsa nini ña'an sani-ini ntse'e tsa sa ntse'e da kutuni jnu xi'in ndidaa to'on naxikone'e nu.

48 San kuenta xíni ña'an tsa jnu yu'u tsa nduu tsa san j-nana nu sadaa ña: —Da, Naku dakuu nda kuan kida nda ja'a ku ndi? Ntsu'u xi'in s-tata nda ya nanduku ña'an ndi nda san sani-ini ntse'e ndi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

49 Danduu sadaa nu: —Naku nanduku ña'an ni? Ti xini ni sa x-chiion s-Tata da nande'e sa koo da ña?

50 Doko ti sákuituni xanaa tsa nduu tsa to'on ka'an nu.

51 Kunu'u nu xi'in tsa Nazaret, san xu kininchisa ña'an nu s-tsa. San j-nana nu so'nogua'a ña ndidaa to'on ya'a xanaa ña.

52 San Jesús vaxkua'nu ia, kutuni ntse'e xi ia, xi'in ku-i'ni Ndios xi'in ia, xi'in ta'an-ini ña'an ñayii xi ia.

Lucas 3

1 Kuia ku sa'un tastuni Tiberiu Cesar, kuu Poncio Pilatu tsa tastuni Judea, Herodes tastuni tsa nee Galilea, xani tsa Felipe tastuni nee Iturea nee Traconite san Lisanias kuu tsa tastuni nee Abilinia;

2 ndidaa kii yukua dutu kuna'nu ntse'e kuu Anás xi'in Caifás, Ndios ká'an ia ntsa desiertu xi Juan da'a Zacarías.

3 Danduu Juan ndinoo tsa ndidaa ñuu io yachi jnu yutsa Jordán, xu ka'an tsa sa na nata-u'u ndidaa ñayii, ndasa na koo saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi tsa, san na kuendutsa tsa ndidaa tsa,

4 kuenta yodotuni tutu chidotuni Isaías x-profeta Ndios, sa kachi: En tsa kana desiertu: Danuna xichi ia kuu ku To'o ndo; Ndada ndaa ichi.

5 Ndidaa yodo nachitu, xi'in ndidaa tinduu xi'in tiko'o kono ndu ndaa. Ichi yo'o nduu ichi ndaa; san ichi nchii yavi, nachitu;

6 san nee ñuyii kini ia tsanda'a Ndios sa kada sa nani'itavi ndo.

7 Juan sadaa tsa xi ndidaa ñayii xu ki'in sa ni'i ndutsa: —¡Ndidaa dini ñayii kui'ia kuu kuenta koo! Andu kachito'on tuku dini sa ma ta'an ka ni sa u'u vaxi tsanda'a Ndios?

8 Kada ni sa gua'a san oni na dana'a sa na ta-u'u nchisa ni san ma kesa'a ni kachi ni ndidaa ni: Abraham kuu ku tade'e ndo. Kuan dan kachi da sa yuu ya'a gua'ani kine'en Ndios ñayii ku kuu da'a Abraham

9 Sa ntsatu vii kaa sa diti xo'o yutu, juandiku, ndidaa yutu ti kee kui'i gua'a, ka'ntsa ña'an xi san dakanani'no ña'an xi xiti ñu'u.

10 Ndidaa ñayii ndukuto'on san sadaa: —Nasa nande'e sa kada da tuda?

11 San sadaa tsa: —Andu io ubi do'no xi san na kuaña'an en s-tsa ti io xi, san andu io sa kaxi san du'ua ni na kada tuku.

12 Saa uu tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma sa kuendutsa tsa tuku san ndukuto'on tsa: —Maestru, nasa kada da ndidaa da?

13 San Juan sadaa tsa: —Ma teen ya'vi ni vaaka sa ta'vichiion jni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Uu soldadu ndukuto'on tsa tuku san sadaa tsa: —San mee da kin, nasa kada da ndidaa da? Sa tsa ya'a sadaa tsa: —Ma dita ni nisadana xi ñayii san tu dakuidokuachi ña'an ni san ma dakuido ni kuachi nañu ñayii, san ma dita ka ni tuini xi ñayii san ku i'ni ni xi'in xa'vi ni.

15 San ndidaa ñayii ñuu yukua nsatu xi Cristu san ndidaa tsa sáni-ini tu Juan kuu ia,

16 Doko Juan sadaa tsa xi ndidaa ñayii io jukua: —Sa ndaa, dan dakuendutsa ña'an da xi'in ndutsa. Doko tsa nchiko vaxi, nisa ti nita'vi da sa dandatsa da xen nchisa tsa, kuan ka'nu ntse'e ka tsa sa kuj ɗa. Tsa ya'a taj s-tsa sa tastuni Espíritu Santu xi'in ñu'u.

17 Nunda'a tsa s-tutindagua tsa sa ndadandoo tsa s-trigu tsa san nacho'on gua'a tsa, san dakayu tsa paja xi'in ñu'u ti nda'ua.

18 San ndidaa to'on ya'a ká'an Juan xi'in kua'a ntse'e ka sa sadaa tsa, sa kuu to'on gua'a.

19 Herodes kuan io tsa xi'in ɗe'e xani tsa Felipe ña nani Herodias juandiku nduden Juan kuan s-tsa kuan kua'a ntse'e ka sa kui'ia kida tsa,

20 san kída tsa enka sa kui'ia: Chiña'an tsa vekaa xi Juan.

21 Kuenta dakuendutsa ña'an Juan xi ndidaa ñayii, san kixi Jesús sa kuendutsa ia tuku. San neni ka'an ia xi Ndios, nakaan andivi,

22 san Espíritu Santu noo x-chio ia kuenta en data. Danduu tsaku en tsa ka'an andivi san kachi: —Yo'o kuu ku Da'a ntsu; nu xinimani ntsu xi'in ta'an-ini ntsu.

23 San kesa'a ia xi'in x-chiion ia, Jesús io ia kuenta oko uxi kuia. Jesús ya ku ia ɗa'a José du'ua xu kani-ini ñayii, José kuu tsa ɗa'a Elí,

24 ɗa'a Matat, ɗa'a Leví, ɗa'a Melqui, ɗa'a Jana, ɗa'a José,

25 ɗa'a Matatías, ɗa'a Amos, ɗa'a Nahum, ɗa'a Esli, ɗa'a Nagai,

26 ɗa'a Maat, ɗa'a Matatías, ɗa'a Semei, ɗa'a José, ɗa'a Judá,

27 ɗa'a Johanán, ɗa'a Resa, ɗa'a Zorobabel, ɗa'a Salatiel, ɗa'a Neri,

28 ɗa'a Melqui, ɗa'a Adi, ɗa'a Cosam, ɗa'a Elmodam, ɗa'a Er,

29 ɗa'a Josué, ɗa'a Eliezer, ɗa'a Jorim, ɗa'a Matat,

30 ɗa'a Leví, ɗa'a Simeon, ɗa'a Judá, ɗa'a José, ɗa'a Jonán, ɗa'a Eliaquim,

31 ɗa'a Melea, ɗa'a Mainán, ɗa'a Matata, ɗa'a Natán,

32 ɗa'a David, ɗa'a Isaí, ɗa'a Obed, ɗa'a Booz, ɗa'a Salmón, ɗa'a Naasón,

33 ɗa'a Aminadab, ɗa'a Aram, ɗa'a Esrom, ɗa'a Fares, ɗa'a Judá,

34 ɗa'a Jacob, ɗa'a Isaac, ɗa'a Abraham, ɗa'a Taré, ɗa'a Nacor,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

35 ~~da~~'a Serug, ~~da~~'a Ragau, ~~da~~'a Péleg, ~~da~~'a Héber, ~~da~~'a Sala,

36 ~~da~~'a Cainán, ~~da~~'a Arfaxad, ~~da~~'a Sem, ~~da~~'a Noé, ~~da~~'a Lámec,

37 ~~da~~'a Matusalén, ~~da~~'a Enoc, ~~da~~'a Jared, ~~da~~'a Mahalaleel, ~~da~~'a Cainán,

38 ~~da~~'a Enós, ~~da~~'a Set, ~~da~~'a Adán, ~~da~~'a Ndios.

Lucas 4

1 Danduu Jesús chítu ia Espíritu Santu, kée ia yutsa Jordán san ntsaka ña'an Espíritu xi ia kua'an desiertu,

2 ubi diko kii xitotuni ña'an sakakui'ia xi ia. San ti sáxi ia nisadana ndidaa kii yukua; san xínota'an ndidaa kii yukua, san kuíta ia.

3 Danduu sakakui'ia sadaa: —Tu nchisa sa kuu yo ~~Da~~'a Ndios, san kadaa xi yuu xan sa na nduu ita-stila.

4 Jesús sadaa ia: —Yodotuni s-tutu ii Ndios: Adii ni xi'in ita-stila ku nchito ñayii, maska sa xi'in ndidaa to'on kee xu'u Ndios.

5 San ntsaka ña'an sakakui'ia xi ia kua'an en tinduu duku ntse'e, san dadana ña'an ndidaa ñuu tastuni xi'in ndidaa sa io ñuyii,

6 san sakakui'ia sadaa: —Taj ntsu sa tastuni yo, xi'in ndidaa sa xa'vi xi io ja'a; kuan ntsu'u ni'i ja'a, san kuaña'an ntsu xi andu nchu kua'a ntsu.

7 Juandiku tu na kukuinxiti yo san na chiñu'u ña'an yo ku ntsu, san ndidaa ku kuu xa'an yo.

8 Ká'an Jesús, san sadaa ia: —Kua'an juan yo'o sakakui'ia kuan yodotuni s-tutu ii Ndios: s-To'o yo Ndios chiñu'u yo, san ia ya'a ni kuinokuachi yo jnu xi.

9 San ntsaka ña'an kua'an Jerusalén san sani ndodo ña'an ntsaa ~~di~~ki lavi'i templu, san sadaa sakakui'ia: —Tu kuu yo ~~Da~~'a Ndios, san nondagua ntsa tiko'o xan.

10 Kuan yodotuni s-tutu ii Ndios: —Tsanda'a ia x-ángel ia sa na kuntsaa ña'an xo ndasa ma ta'an yo nisadana,

11 san xi'in nda'a nu ku ntsaka ña'an nu xo, ndasa ma kukodama yo yuu.

12 Ka'an Jesús san sadaa ia: —Du'ua yodotuni s-tutu ii Ndios tuku: “Ma kototuni yo s-To'o yo Ndios.”

13 San tu'u xitotuni ña'an sakakui'ia, san dandoo ña'an xi Jesús kuan ti kachi kadanar ña'an san ntsatu san ño'on ini ña'an.

14 Jesús chitu ia sa tastuni Espíritu Santu nasaa ia Galilea san ndidaa ñayii io yachi jukua ka'an sa na'nu kida ia xi'in sa dakua'a ña'an ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Jesús dakua'a ña'an ia xiti ve'e sinagoga, san ndidaa ñayii kidaka'nu sa kuu ia.

16 Kunu'u ia Nazaret, ñuu sa'nu ia, san kuenta senchiion ia, en sábado sayii ia ve'e sinagoga, san ndukuin ia sa ka'vi ia.

17 San saña'an xi ia en tutu natuu sa chidotuni Isaías x-profeta Ndios; san dandatsa ia tutu, san nani'i ia sa yodotuni:

18 Espíritu Ndios io ku ntsu kuan táxi ia sa tastuni ntsu sa na ka'an ntsu to'on gua'a xi ñayii nda'vi; tá'vichiion ia sa na ndada gua'a ntsu ñayii io nda'vi xanaa xi xi'in sa na dayaa ntsu ñayii yentsadi xi'in sa na nakaan ntsu nduchinuu ndidaa tsa kuaa; xi'in sa na dayaa ña'an ntsu xi ñayii ta'an ntse'e.

19 Xi'in sa na ka'an ntsu sa x-kuia gua'a Ndios sa saa.

20 San natuu ia tutu san nakua ña'an ia xi tsa kidachiion ve'e sinagoga, san kukoo ia. San ndidaa tsa intsaku jukua ntsa'a ña'an ntse'e tsa xi ia.

21 Danduu sadaa Jesús: —Vita xínota'an san yodotuni tutu ya'a jnuu ni ndidaa ni.

22 Ndidaa tsa ka'an gua'a xi Jesús ya san sani-ini ntse'e tsa sa i-ntse'e vili ka'an ia, san kachi tsa: —Adi nuya'a kuu ~~da~~'a José kuan ña?

23 San Jesús sadaa ia: —Xini da sa kachi ni to'on ya'a ndidaa ni: tsa ndada gua'a ñayii, ndadagua'a ni meni. Ni'ito'on da sa kua'a ntse'e sa kída ni Capernaúm; kada ni juan xuun ni ya tuku.

24 Du'ua kachi ia tuku: —Kachi ndaa da jni, sa nisa en x-profeta Ndios ti xinigua'a ña'an s-tsa xuun tsa.

25 Kachi da jni tuku sa ío ntse'e ña kee Israel tiempu ío Elías, san andivi ndádi uni yodo kuia, san ío en doko nee ñuu Israel ya;

26 san ti tsanda'a ña'an Ndios xi Elías sa chintsee tsa ndidaa ñakee io Israel, sa'an tsa sa chintsee tsa en ñakee ío Sarepta xuun Sidón.

27 Ío kua'a ntse'e tsa ku'u xi tsa'yu ni'no x-koño xi Israel tiempu ío Eliseu kuan tuku, doko nisa en tsa ti ndugua'a, meni Naamán tsa ío Siria tsa yukua ni ndugua'a.

28 Kuenta tsaku xi ndidaa tsa xuku ve'e sinagoga to'on ya'a, san nadiko ntse'e s-tsa,

29 san ndukuin tsa san kine'en ña'an tsa xi Jesús ñuu ya'a. San ntsaka ña'an tsa ntsaa ~~di~~ki tinduu sa indodo ñuu, san nchu dakana ni'no ña'an tsa.

30 Doko Jesús yá'ia ia dagua dagua san kua'an ia.

31 Jesús kua'an ia Capernaúm, en xuun Galilea, san xu dakua'a ña'an ia ndidaa sábado.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

32 San oni sanaa ndidaa ñayii ya'a kuan dadana ña'an ia kuenta tsa tastuni nchisa.

33 San io en tsayee ve'e sinagoga ño'on tsa tachi kui'ia, san tsa ya'a kána tsa ni'i ntse'e,

34 san kachi tsa:—Dandoo ña'an ku ntsu ndidaa ntsu, nasa nchoj xo xi'in ntsu Jesús nazaret? Vaj xo datani ña'an yo kuntsu ndidaa ntsu ña? ntsu'u xini ntsu andu kuu yo: ¡ia ii tsanda'a Ndios!

35 Jesús tá'vichiion ia sa na kadi xu'u xi, san sadaa ia: —¡Kadi xu'u yo san ti kee jnu xan! San tachi kui'ia kee, san dakana ña'an s-tsa yee ya'a dagua dagua sa io ndidaa ñayii, doko atuu dana sa kída s-tsa ya'a.

36 Ndidaa ñayii yú'u ntse'e san sani-ini tsa san ndato'on tsa ndidaa mee tsa: —Na to'on ku ja'a, kuan ta'vichion tsa xi ndidaa tachi kui'ia ya, san kee?

37 Sa kída Jesús kuu vaa ntse'e ndidaa luguar io yachi.

38 Jesús kée ia ve'e sinagoga, san kuyii ia xe'e Simón. San j-nana xido Simón ku'u xan san ño'on ntse'e ña ka'ni, san sakonda'vi tsa jnu Jesús sa na chintsee ña'an ia xan.

39 San sakuinxiti ia ichi io ña san tá'vichiion ia xi ka'ni sa na ki'in, san kua'an; san danduu ndugua'a ni ña, san ndukoo ña, san danuu ña sa kaj s-tsa ndidaa tsa.

40 San kuenta sákandodo ora, ndidaa ñayii io jukua ntsaka ñayii ku'u xi kua'an jnu Jesús, ñayii ne'e nadata'an nadatu'u kue'e, san xu kuko'on ña'an ni Jesús, san xu ndugua'a tsa ndidaa tsa.

41 San kua'a ntse'e tsa xu kee tachi kui'ia xi, san xu kana san xu kachi: —¡Yo'o kuu ~~da~~'a Ndios! Doko Jesús xu nduden ia xi, san ti xu kachi ia sa ka'an, kuan ndidaa tachi kui'ia ya xu kini sa kuu ia Cristu.

42 Kuenta ye'e, kée Jesús san kua'an ia en luguar ayoo en dana io, san kua'a ntse'e ñayii nanduku ña'an xi ia. Sa náni'i ña'an tsa ndidaa tsa, san teña'an tsa, kuan ti nchoj s-tsa sa dandoo ña'an Jesús s-tsa ndidaa tsa.

43 Doko Jesús sadaa ia: —Nande'e sa ka'an ntsu to'on gua'a sa tastuni Ndios ñayii xi ndidaa ka ñuu tuku, kuan juandiku tsanda'a ña'an ku ntsu vaj ntsu.

44 San xu ki'in ia ku ka'an ia ndidaa ve'e sinagoga io Galilea.

Lucas 5

1 Ta'an sa ndidaa ñayii, oni chota'vi ta'an sa nchu ki'in yachi sa io ia sa kunini s-to'on Ndios, kuan Jesús in ia ndodo ndutsa ka'nu nani Genesaret,

2 san xíni ia ubi barku in ntsa ndodo ndutsa. San ndidaa tsa teen chaka noo tsaa nakatsa tsa xono chaka.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 San Jesús kukee ia en barku, sa ku xa'an Simón san sadaa ia sa na ki'in tsa
en ta'a xiti ndutsa. San dandu kukoo ia sa dadana ña'an ia xi ndidaa ñayii ya'a
ntsaa xiti barku.

4 San tu'u ka'an ia xi ndidaa ñayii, san sadaa ia xi Simón: —Kune'e barku ya
ntsaa sa kono ntse'e, san ko'no xonochaka xan san ni'i yo chaka.

5 Simón ká'an tsa san sadaa tsa: —To'o, nee niñu kídachiion da san nisa en
chaka ti ní'i da. Doko sa sa'a s-to'on ni xan sa na ki'in da ku ko'no da
xonochaka ya.

6 San so'no tsa, san dataka tsa kua'a ntse'e chaka, san oni ndáta xonochaka.

7 San dakuiko nda'a tsa xi tsa io enka barku, ndasa na ki'in tsa chintsee ña'an
tsa. San tsa ya'a saa tsa san dachitu tsa nduu barku, san oni nchu da'vi.

8 San Simón Pedru xíni tsa ja'a, san sakuinxiti tsa jnu Jesús san sadaa tsa: —
¡Xiko kuin ni sa io da ya, To'o, kuan ku da en ñayii io x-kuachi xi!

9 Du'ua sadaa tsa kuan dayu'u ña'an ntse'e xi Pedru xi'in ndidaa tsa io xi'in tsa
san kíxi sa sani-ini tsa, sa ntse'e da kua'a chaka ni'i tsa.

10 Du'ua ni yu'u Jacobo xi'in Juan, da'a Zebedeu, tsa kidachiion xi'in Simón.
Doko Jesús sadaa ia xi Simón: —Ma yu'u yo, ntsa vita du'ua dataka yo ñayii
kuenta chaka.

11 San tu'u kine'en tsa barku ndodo ndutsa, san dandoo tsa ndidaa nditu'u san
kua'an tsa xi'in Jesús.

12 Ta'an en kii, io Jesús en ñuu, san ja'a io en tsayee tsa'yu xeen xi. San xíni
tsa Jesús, san sa kuinxiti tsa jnu ia, san sakonda'vi tsa san sadaa tsa: —To'o,
tu nchoj ni, san ndadandoo ña'an ni da.

13 Danduu dakaa ia nda'a ia san kuko'on ña'an ia san sadaa ia: —Nchoj da.
¡Ndundoo ni! San nonoo ni ndugua'a tsa.

14 San Jesús sadaa ia sa ma kadaa tsa xi nisa en ñayii, gua'a ka sadaa ia: —
Kua'an ni jnu dutu san doko ni sa tá'vichiion Moisés, ndasa na kini dutu, sa sa
ndundoo ni.

15 Nasa juan san kuaka ku vaa sa kida Jesús, san taka kua'a ntse'e ñayii sa
kunini ña'an xi ia xi'in sa ndugua'a.

16 Doko xu ki'in ia luguar ayoo en dana io, san xu ka'an ia xi Ndios.

17 San ta'an en kii dakua'a ña'an Jesús, san intsaku uu fariseu xi'in uu tsa
dadana ña'an ley kée ndidaa nda'a ñuu io Galilea, Judea xi'in Jerusalén. San
sa tastuni Ndios io xi Jesús sa ndadagua'a ia.

18 San uu tsayee ntsaka tsa en tsa ku'u xi xi'in en kamilla, en tsa ti kachi kaka,
san nchu kuntsaka ña'an tsa ki'in xiti ve'e san kakituu tsa tsa jnu Jesús.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Doko ti ni'i ki'in tsa kuan kua'a ntse'e ñayii io, sa ntsaa ichi diki ve'e ne'e tsa kamilla kua'an, san káan tsa en yavi diki ve'e, san ichukua none'e tsa kamilla kuan, san sakituu tsa jnu Jesús.

20 San xíni ia sa ndidaa tsa ya'a xininchisa tsa sa gua'a ni ndadagua'a ña'an ia, san sadaa ia: —Dito, x-kuachi ni sa ndoo jnu Ndios.

21 Danduu ndidaa tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa fariseu kesa'a tsa kachi tsa: “Andu kuu nuya'a kuan ka'an kui'ia nu xi Ndios? kuan meni Ndios kuu ia dandoo kuachi.”

22 Doko Jesús sa xini ia sa sani-ini tsa ya'a, san ka'an ia san nduku to'on ia: —Naku du'ua sani-ini ni ndidaa ni?

23 Nasa kama ka sa kadaa xi en tsa ti kachi kaka: x-kuachi ni sa dandoo Ndios, ña: Ndukoo ni san nake'en ni x-kamilla ni xan san kaka ni?

24 Doko ndasa na kini ni na dadana ña'an da sa nu nduu ñayii ñuyii ya'a io sa tastuni nu sa dandoo nu kuachi, danduu sadaa ia xi tsa ku'u xi: —Dito dini ka'an da xi: ¡Ndukoo ni, nake'en ni x-kamilla ni xan san ku nu'u ni xe'e ni!

25 San nonoo ni ndukoo tsa jnu ndidaa tsa yukua, sa nake'en tsa kamilla katu ndodo tsa, san kunu'u tsa xe'e tsa kidaka'nu tsa Ndios.

26 San ndidaa ñayii sani-ini, san kidaka'nu tsa Ndios, san dayu'u ña'an s-tsa, san kachi tsa: —¡Vita xíni ndo en sa ti on ta'an!

27 Tu'u ja'a, san kée Jesús san xíni ia en tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma nani tsa Leví, intsaku tsa sa sakuntsaku tsa teya'vi. San sadaa Jesús: —¡kunchiko ña'an ku ntsu!

28 Tsa ya'a dandoo tsa ndidaa, san ndukuin tsa san sakuita nchiko ña'an tsa.

29 Danduu Leví kídagua'a tsa sa kaj dee tsa xe'e tsa san sa'an Jesús, san io kua'a ntse'e tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma xi'in kua'a ka ñayii ye'e mesa saxi xi'in ia.

30 San ndidaa fariseu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley ka'an kui'ia tsa xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi Jesús, san sadaa tsa: —Naku saj xo xi'in xi'i yo ndidaa yo xi'in tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma xi'in ndidaa ka tsa io x-kuachi xi xan?

31 Ka'an Jesús san sadaa ia: —Ñayii io gua'a ti nande'e doctor xi, maska sa ñayii ku'u xi.

32 Ti vaj da ki kana da ñayii sani-ini sa kuu ñayii gua'a, maska sa vaj da ki kana da ñayii nakininchisa sa io x-kuachi xi san nata-u'u.

33 Danduu ndidaa tsa ya'a sadaa tsa xi Jesús: —Naku ndidaa tsa nchiko ña'an xi Juan sakoo nchitsa ntse'e tsa san xikata'vi tsa, san du'ua ni kida ndidaa fariseu ya tuku, doko ndidaa tsa nchiko ña'an xi mee-ni xan, xi'i saj s-tsa?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 Jesús sadaa ia: —Ama gua'a ni kada ni sa ñayii io viko tanda'a koo nchitsa nee io nuyee tanda'a kuan xi'in tsa ndidaa tsa ña?

35 Doko kixi kii sa dita ña'an xi nuyee tanda'a kuan. San du'ua, koo nchitsa ndidaa ñayii kii yukua.

36 San sadaa ia to'on dadaguata'an ya'a: —Ti en diti en ta'a titsaa da'ma saa san na kikuntsaa ta'an xi'in da'ma tu'u kuan tu du'ua na kada ñayii san da'ma saa kuan tivi san titsaa saa kuan ti kendoo gua'a xi'in da'ma tu'u kuan.

37 Nisa en ñayii ti cho'on vinu tinchi'io saa xiti ñee tu'u. Kuan vinu tinchi'io ndata ña'an xi ñee; san vinu tinchi'io kuan xita, san ndidaa ñee kuan tivi.

38 Juandiku vinu tinchi'io saa nchoxi sa kee xiti ñee saa.

39 Kuan ndidaa tsa xi'i vinu tinchi'io tu'u ti nchu ko'o tsa sa saa, kuan kachi tsa: “Gua'a ka xi'i sa tu'u ya.”

Lucas 6

1 En sábado, ya'ia Jesús xiti trigu, san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia sa'nu tsa ~~di~~ki trigu san kiñi tsa san saj s-tsa.

2 San ndukuto'on uu fariseu: —Naku kida nu sa ti gua'a sa kada nu sabado ya?

3 San Jesús sadaa ia: —Ama ti ká'vi ni nasa kída David kuenta kuíta tsa xi'in ndidaa ka tsa ntsaka ta'an xi'in tsa ña?

4 Sayii tsa xe'e Ndios, san teen tsa ita-stila sa ti gua'a sa teen tsa, kuan dutu ni kuan nita'vi sa teen sa kaxi. San téen tsa san saj s-tsa xi'in ndidaa tsa kua'an xi'in tsa.

5 San sadaa ia tuku: —Nu nduu ñayii ñuyii ya'a tastuni ña'an nu xi kii sábado ya tuku.

6 Enka kii sábado, sayii ia ve'e sinagoga, san dakua'a ña'an ia. San jukua io en tsayee ku'u xi nda'a kua'a tsa san ti kani.

7 San ndidaa fariseu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley ntsa'a tsa tu na ndadagua'a ña'an ia sábado san du'ua na dakuidokuachi ña'an tsa.

8 Doko Jesús, xinituni ia sa sani-ini ndidaa tsa ya'a, san sadaa ia xi tsa ku'u xi nda'a xi: —Ndukuin ni san kua'an ni dagua dagua kuan kuin ni. Tsa ya'a ndukuin tsa san kukuin tsa dagua dagua.

9 Danduu ndukuto'on Jesús: —Nasa kachi ni ndidaa ni: Gua'a ni kada ndo sábado ya sa gua'a ña sa kui'ia? Na chintsee ndo sa na kunchito ñayii ña kada ndo sa na kuu ñayii?

10 San ntsa'a ia jnu ndidaa ñayii xuku jukua, san sadaa ia xi tsa ku'u xi: —Dakaa ni nda'a ni xan. San tsa ya'a du'ua kída tsa, san nda'a tsa ndugua'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 San ndidaa tsa ya'a nadiko ntse'e s-tsa sa na to'on tsa ndidaa ni ka mee tsa, san ndato'on tsa nasa kada tsa xi Jesús.

12 Ndidaa kii yukua sa'an Jesús en tinduu sa ka'an ia xi'in Ndios, san nee niñu ka'an ia xi Ndios.

13 San ye'e, san kána ia ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san ndekaxi ia uxi-uu tsa ya'a, san danani ña'an ia x-apóstol ia:

14 en tsa kuu Simón tsa danani ia Pedru, xi'in Andrés xani Simón; Jacobo xi'in Juan, Felipe xi'in Bartolomé;

15 Mateu xi'in Tomás; Jacobo da'a Alfeu, xi'in Simón tsa kuu Zelote;

16 Judas xani Jacobo, xi'in Judas Iscariote, tsa díko ña'an xi Jesús.

17 Noo ia tinduu san kukuin ia en yodo, xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia xi'in kua'a ntse'e ka ñayii kée Judea xi'in Jerusalén xi'in ñayii io Tiro xi'in Sidón, tsa kíxi sa kunini ña'an xi'in sa ndugua'a xi x-kue'e xi,

18 san ndidaa tsa ne'e tachi kui'ia ndugua'a tsa,

19 san ndidaa ñayii nchu kuko'on ña'an xi Jesús; kuan tastuni ia sa ndadagua'a ia ñayii.

20 San ntsa'a ia jnu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san kachi ia: —Gua'adiko ndidaa ñayii kunda'vi, kuan Ndios tastuni xanaa tsa ndidaa tsa.

21 Gua'adiko ndidaa ñayii kuita vitakulii, kuan nachitu ñayii. Gua'adiko dini ndidaa ni ñayii nda'yu, kuan kuáku ni.

22 Gua'adiko ni ndidaa ni ora ndidaa ñayii xini-u'u ña'an jni, ora xiko ña'an ndidaa ñayii adi ka'an kui'ia ñayii jni, san ti ta'an-ini ñayii ntsa sa nani ni kuenta ñayii kui'ia, sa sa'a sa xininchisa ni ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

23 Ku-i'ni ni kii yukua, san kui'ni ntse'e ni, kuan ka'nu ntse'e en sa ni'i ni andivi; kuan du'ua kida s-tade'e tsa ndidaa tsa xi ndidaa tsa x-profeta Ndios.

24 Doko ¡nda'vi ndidaa tsa kuika xan! Kuan sa ni'i tsa sa nchoj s-tsa.

25 Nda'vi ndidaa dini tsa ño'on chitu kuan ta'an ni doko. Nda'vi ndidaa dini tsa saku kuan tau'u ni san nda'yu ni.

26 ¡Nda'vi ni ndidaa ni, tu ndidaa ñayii na ka'an gua'a jni! Kuan du'ua kída s-tade'e tsa xi ndidaa tsa na'ntsa ío xu kada na'ntsa sa ka'an sa ndaa.

27 Doko ndidaa dini tsa nini, kachi da xi: Kinimani ni ndidaa ñayii xini-u'u ña'an jni san kada ni sa gua'a xi ndidaa ñayii ti xinigua'a ña'an jni;

28 ka'an gua'a ni xi ñayii ka'an kui'ia jni san kaka ni xi Ndios sa sa'a ñayii ka'an kui'ia jni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 Ñayii na katu en ladu x-koño jnuu ni, kuaña'an ni enka ladu xan; san ñayii na dita do'no ni, kuaña'an ni x-koton ni xan tuku.

30 Andu na kaka en sa nande'e xi, san kuaña'an ni; san andu na teen sa kuu xa'an ni, ma nandaka ni sa na naxikone'e jni.

31 Sa nchoj ni sa na kada ñayii jni, du'ua kada ni xi ñayii tuku.

32 Kuan tu nchoj ni ni ñayii nchoxa'an jni, nasa gua'a kuu juan? Du'ua ni kida ndidaa ñayii kida kuachi kuan tuku.

33 San tu kida ni sa gua'a xi ndidaa ñayii kida sa gua'a jni, nasa gua'a ku juan? Ndidaa ñayii kida kuachi kida juan tuku.

34 San tu saña'an noo ni xi ñayii xini ni sa na taxi jni, nasa gua'a kuu juan? Du'ua ni kida ndidaa ñayii kida kuachi, kuan saña'an noo tsa xi ndidaa ka ñayii io x-kuachi xi san sakuntsatu tsa sa na nani'i vaa ka tsa.

35 Gua'a ka kinimani ña'an ni xi ñayii xini-u'u ña'an jni, kada ni sa gua'a s-tsa ndidaa tsa, san kuaña'an noo ni sa ma kuntsatu ni sa nani'i vaa ka ni. Kuan tu du'ua kida ni san gua'a ka en sa ni'i ni taxi Ndios, san kada ni sa kida da'a Ndios ia io duku ntse'e; kuan ia yukua kuu ia gua'a, san saña'an ia xi tsa kui'ia xi'in tsa sa-ini.

36 Ku kuu ni ñayii kunda-ini, kuenta Ndios ia kuu ku Tata ndo, kuu ia kunda-ini.

37 Ma kodonda'a ni enka ñayii, ndasa Ndios ma kodonda'a ña'an ia jni, ma dakuidokuachi ni ñayii san Ndios ma da kuidokuachi ña'an ia jni, koo ni saka'nu-ini san Ndios koo ia saka'nu-ini sa sa'a ni.

38 Kuaña'an ni sa nande'e xi enka ñayii, san Ndios taxi ia vaa ka chitu ntse'e oni xitsani'no sa taxi Ndios. Kuan modo chiku'ua mee ni, du'ua ni chiku'ua ña'an xi mee ni.

39 San danduu sadaa ia en to'on dadaguata'an: —Ama gua'a ni kuntsaka ña'an en tsa kuaa xi enka tsa kuaa ña? Ma ndugua ni'no tsa nduu tsa xiti en yavi ña?

40 Tsa kutu'ua ti kuna'nu ka tsa sa kuxi tsa dakua'a ña'an s-tsa, doko tsa na kutu'ua gua'a san gua'a ni ku kuu tsa kuenta tsa dakua'a ña'an s-tsa.

41 Naku ntsa'a ni mi'in yiki kani'no nduchinuu xani ni xan san ti ntsa'a ni tindu'u ka'nu kani'no nduchinuu mee ni xan?

42 Ncha kadaa ni xi xani ni xan: Kuntsatu na tagua ntsu mi'in yiki kani'no nduchinuu yo xan xanii, san ti ntsa'a ni tindu'u ka'nu kani'no nduchinuu mee ni xan? ¡Ñayii uu jnu xi! tagua ni di'na ka tindu'u kani'no nduchinuu mee ni xan, san du'ua tuu gua'a ka sa tagua ni mi'in yiki kani'no nduchinuu xani ni xan.

43 Adii tukui'i gua'a kuu sa kee kui'i kui'ia, nisa tukui'i kui'ia ti kachi kee kui'i gua'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

44 Kuan ndiden tukui'i nakini ña'an xi sa sa'a x-kui'i xi; kuan ti nake'en tichika'akuxi ndidaa tu iñu nisa yuku ndikodo ti kee tinchi'io.

45 Ñayii gua'a, sa gua'a ño'on xanaa ñayii, san sa gua'a yukua ka'an ñayii; san ñayii kui'ia, sa kui'ia ño'on xanaa ñayii juan ka'an ñayii. Kuan sa ño'on xanaa ñayii juan ka'an ñayii.

46 Naku ka'an ni: To'o, To'o, san ti kida ni sa ta'vichiion da?

47 Na kachito'on da andu ndee ñayii kixi sa io da san sakunini s-to'on da ya, san kida.

48 Ndee ñayii en tsayee kídagua'a en ve'e, sátsa kono tsa san dáma tsa sa'a xi sata totoxio. San kíxi en ndutsa ñu'un san dá'vi, ndutsa ni'i ntse'e ñani ntsaa sa'a ve'e doko ti kánda, kuan gua'a ntse'e kugua'a sata totoxio.

49 Doko ñayii tsaku xi s-to'on da ya san ti kida, ñayii ya'a ndee tsayee kídagua'a xe'e xi jnu nu'u ni, san ti dama sa'a xi. San ndutsa ní'i ntse'e ñani sa'a xi, san ndugua, san kua'a ntse'e xíta s-tsa ya'a.

Lucas 7

1 San tu'u inini ndidaa ñayii yukua sa ka'an Jesús, san kua'an ia san saa ia ñuu nani Capernaúm.

2 San juan io en centurión, san tsa ya'a io en tsa kidachiion jnu tsa en tsa kunda-ini ntse'e tsa doko ku'u s-tsa san sa io sa kuu tsa.

3 San tsaku s-tsa sa kuvaa sa kuu xi'in sa kida Jesús, tsanda'a tsa uu tonisa'nu kuu ñuu Israel ndasa na kukonda'vi tsa jnu Jesús ya sa na kixi ia san na ndadagua'a ña'an ia xi tsa kidachiion kuan.

4 Tsa ya'a sa'an tsa sa io Jesús, san sakonda'vi tsa san sadaa tsa: —Nita'vi tsa sa kada ni ja'a s-tsa;

5 kuan kida-ini tsa ku kiun ndo san mee tsa kída sa kugua'a ve'e sinagoga sa nataka da ndidaa da.

6 Jesús kua'an ia xi'in tsa ya'a. San kuyachi ia jnu xe'e tsa ya'a, san centurión kuan tsanda'a tsa uu tsa mani xi'in tsa sa na kadaa: To'o, ma ndi'i xanaa ni, kuan ti nita'vi da sa yii ni xe'e da.

7 Juandiku, ti kuyee da sa ki'in mee da sa io ni. Gua'a ka, ta'vichiion ni, san tsa kidachiion jnu da ya ndugua'a tsa.

8 Kuan dan io tsa tastuni ña'an ~~da~~, san dan io tsa tastuni da tuku. San ta'vichiion da s-tsa ya'a: Kua'an san sa'an tsa; san sadaa da s-tsa enka tsa: Na'a san kij s-tsa; san sadaa da xi tsa kidachiion jnu da: Kada ja'a, san kida tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Kuenta tsaku xi Jesús to'on ya'a, kíxi sa sani-ini ia sa du'ua kachi tsa ya'a; san naxikokagua ia, san sadaa ia xi ndidaa ñayii nchiko ña'an xi ia: —¡Kachito'on ndaa da jni sa ti en nani'i da sa du'ua xininchisa ña'an da ñuu Israel kuenta tsa ya'a!

10 San nasaa tsa tsanda'a centurión, san sa ndugua'a tsa kidachiion jnu centurión.

11 Danduu kua'an Jesús en ñuu nani Naín. Xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia xi'in kua'a ntse'e ñayii nchiko ña'an xi ia.

12 San kuyachi ia jnu ñuu san xíni ia sa ntsaka tsa ndidaa tsa en ndii sa ku chinduj s-tsa, da'a en ñade'e, nuya'a kuu medii da'a ña ya'a kuan kuu ña en ñakee san kua'a ntse'e ñayii ñuu nchiko ña'an kua'an xi ndii.

13 San xíni ña'an Jesús xan san kunda-ini ña'an ia san sadaa ia: —Ma nda'yu ni.

14 Danduu kuyachi ia san kuko'on ia sa kani'no ndii, san ndidaa tsa nchido kuan ku kuin tsa. Danduu Jesús sadaa ia: —Yo'o nuyee ka'an ntsu xi: ¡Ndukoo!

15 Danduu nu xi'i ndukoo nu sa kesa'a nu ka'an nu. San Jesús na kuaña'an ia nu xi j-nana nu.

16 San xíni tsa ndidaa tsa ja'a san yu'u ntse'e tsa ndidaa tsa, san kesa'a tsa kidaka'nu tsa Ndios san kachi tsa ndidaa tsa: —¡En profeta ka'nu ntse'e tsanda'a Ndios sa na ka'an ku ndo ndidaa ndo! kachi tsa ndidaa tsa tuku: —¡Ndios vaxi ia sa chintsee ia xuun ia!

17 San nee Judea xi'in ndidaa ñuu io yachi ndidaa juan, nito'on sa kída Jesús.

18 Ntsande'e Juan tsa dakuendutsa nito'on sa kida Jesús kuan ndidaa tsa nchiko ña'an s-tsa nakani s-tsa. San kána tsa ubi tsa ya'a

19 san tsanda'a ña'an tsa sa na ki'in tsa ku nduku to'on tsa xi Jesús san sadaa tsa: Dini kuu tsa tsa nda'a Ndios sa kada sa na nanita'vi ñayii, ña kuntsatu da ndidaa da xi enka tsa?

20 San saa tsa ya'a sa io Jesús san sadaa tsa: —Juan tsa dakuendutsa tsanda'a ña'an tsa da san na ndukuto'on da jni tu dini kuu tsa tsanda'a Ndios sa kada sa na nanita'vi ñayii, ña kuntsatu da ndidaa da xi enka tsa?

21 San ora yukua Jesús ndádagua'a ia kua'a ntse'e ñayii ku'u xi kii yukua, ñayii ta'an ntse'e xi'in ñayii ne'e tachi kui'ia xi'in kua'a ntse'e ñayii ndada gua'a ia nduchinuu xi.

22 San danduu sadaa ia: —Kua'an san kadaa xi Juan sa xíni yo xi'in sa tsáku xo: Tsa kuaa tuu jnu tsa, tsa yakua xika tsa, ndidaa ñayii tsa'yuni'no ndundoo, tsa do'o tsaku s-tsa, nandoto ndii, san ndidaa tsa kunda'vi ka'an to'on gua'a ya'a xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 Na ku-i'ni ndidaa ñayii ti dandoo sa xininchisa ña'an ku ntsu.

24 Tu'u kunu'u ndidaa tsa tsanda'a Juan san Jesús kesa'a ia ka'an ia sa kuu Juan xi ndidaa ñayii io jukua: —Nasa sa'an yo sa ntsa'a yo desiertu kuan? En ndoo sa dakanda tachi ña?

25 San tu ña'an nasa kee yo ntsa'a yo? En tsayee ni'no do'no xa'vi ntse'e xi ña? Yo'o xini yo sa ndidaa ñayii sakui'no do'no xa'vi ntse'e xi io xe'e rey.

26 Nasa sa'an yo sa ntsa'a yo tuda? En x-profeta Ndios ña? Jon, sa ndaa kuu, ¡san en tsa ka'nu ntse'e ka sa kuxi en x-profeta Ndios!

27 Juan kuu tsa kakune'e tutu sa yodotuni s-to'on Ndios san kachi: Ntsu'u tsanda'a ntsu nu na ka'an ku to'on ntsu jnu yo ndasa na danuna nu xichi yo.

28 Kachito'on ntsu xo sa ndidaa ñayii kaku ñuyii ya'a ti io ñayii xa'vi ka xi sa kuxi Juan ya. Doko nu ti xa'vi xi io sa tastuni Ndios xá'vi ka xi sa kuxi Juan.

29 San kuenta tsaku xi ndidaa ñayii, ntsaa nde'e ndidaa tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma nakininchisa tsa sa Ndios tsanda'a ña'an xi Juan juandiku sá'an tsa sa kuendutsa tsa xi Juan.

30 Doko ndidaa fariseu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley ti ta'an xanaa tsa sa nchoxi Ndios san ti se on tsa sa dakuendutsa ña'an Juan kuan s-tsa kii yukua.

31 Sadaa Jesús s-tsa ndidaa tsa tuku: —Andu ndee ndidaa ñayii io vita? Andu ndee tsa ndidaa tsa?

32 Ndee tsa nuliin sakuntsaku jnu ya'vi, san kana nu xi ndidaa nu mani xi'in nu, sadaa nu: Tívi ntsu flauta, san ti xitasa'a yo; san nda'vi ntse'e xíta ntsu, san ti nda'yu yo.

33 Du'ua kida dini ndidaa ni tuku kuan kíxi Juan nu dakuendutsa, san adi ndidaa xichi xu kaj nu adi ko'o nu, san kachi ni: ¡Tachi kui'ia ño'on nu!

34 San vaxi nu nduu ñayii ñuyii ya'a san xi'i nu saj nu san kachi ni: ¡Nu tikayoo ka'nu xi'in nu xini, nu nakuaka ta'an xi'in tsa teen ya'vi tuini sa kuxi Roma xi'in nu nakuaka ta'an xi'in ñayii io x-kuachi xi!

35 San ñayii kutuni xi sa sa'a sa kida ñayii dana'an sa kutuni nchisa xi ñayii.

36 En fariseu sadaa tsa sa na ki'in Jesús ya ku kaj ia xi'in tsa, san Jesús kua'an ia ve'e san intsaku ia jnu mesa.

37 San en nude'e diko mee ñuu yukua, tsaku jnu sa kua'an Jesús ku kaxi ia xe'e fariseu ya'a, san saa nu san ne'e nu en yuu sandutsa io duku xi san ño'on ndutsa tami xa'vi ntse'e xi.

38 San nda'yu ntse'e nu san sakuinxiti nu sa'a Jesús san ndutsa jnuu nu todo sa'a ia, san ndada yichi nu xi'in xidi diki nu, san tsayu'u nu sa'a ia, san chído nu ndutsatami sa'a ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

39 San fariseu kána ña'an xi Jesús, kuenta xini tsa ja'a san sani-ini tsa: Tu tsa ya'a kuu nchisa en x-profeta Ndios san kinituni tsa na ñade'e kuu nu kituña'a s-tsa ya, en ñade'e kui'ia nu diko mee, kuu nu en nu io x-kuachi xi.

40 Danduu, sadaa Jesús: —Simón, io en sa nchu kachito'on da jni. San tsa ya'a sadaa tsa: —Nasa kuu To'o.

41 San Jesús sadaa ia: —Ubi tsayee neyeka tsa tuini xi en tsa saña'an noo s-tsa: En tsa neyeka o'on cientu, sa enka tsa neyeka daguacientu.

42 San nduu tsa ya'a ti káchi na cha'vi tsa san tsa to'on ya'a ío tsa saka'nu-ini s-tsa ya'a nduu tsa, daa tsa ya'a nduu tsa kada-ini ña'an ka xi tsa saña'an noo tuini kuan?

43 San Simón sadaa tsa: —Tuj da sa tsa ío ntse'e ka tsa saka'nu-ini sa sa'a xi kuaan. San Jesús sadaa ia: Jon, sa ndaa kuu.

44 Danduu na ntsa'a ia nu nu de'e, san sadaa ia xi Simón: —Ntsa'a ni nude'e ya'a, dan kuyii da xe'e ni san ti taj ni ndutsa sa ndo sa'a da, doko nude'e ya'a dakuchi nu sa'a da xi'in ndutsa jnuu nu san ndada yichi nu xi'in xidi ~~di~~ki nu.

45 Dini ti tsayu'u ña'an ni ~~da~~, doko nuya'a ntsa kuyii nu sa ti tu'u tsayu'u nu sa'a da.

46 Dini ti chído ni aceite ~~di~~ki da, doko nuya'a chído nu ndutsatami sa'a da.

47 Kachi da sa nu io ntse'e x-kuachi xi ya'a sa io saka'nu-ini sa sa'a nu juandiku xinimani ña'an ntse'e nu ~~da~~ doko ñayii ta'a ni saka'nu-ini ni'i san ta'a ni xinimani ña'an ~~da~~.

48 San sadaa ia xi nude'e ya: —X-kuachi yo sa ndoo jnu Ndios.

49 Ndidaa tsa intsaku jnu mesa ndato'on tsa ndidaa mee tsa: —Andu kuu nu ya'a kuan dandoo nu ndidaa kuachi jnu Ndios?

50 Danduu Jesús sadaa ia xi nude'e: —kuan sa xininchisa ña'an yo ku ntsu juandiku nayaa yo xi x-kuachi yo, kadi ni ku nu'un.

Lucas 8

1 Danduu Jesús ndinoo ia ciudad xi'in ciudad ñuu xi'in ñuu ka'an ia to'on gua'a sa tastuni Ndios ñayii. Xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia,

2 xi'in uu ñade'e, ña ndada gua'a Jesús, ña ine'e tachi kui'ia xi'in ña ku'u xi: María, ña kuu ñuu Magdala, ña kine'en ia usa tachi kui'ia xi;

3 Juana ~~de~~'e Cuza tsa kuu nda'a sa'a Herodes; Susana xi'in kua'a ntse'e ka ña. Ña ya'a xu chintsee ña'an ña xi Jesús xi'in sa xu koo xan.

4 Kua'a ntse'e ñayii io ndidaa nda'a ñuu kíxi ki ntsa'a ña'an xi Jesús, san ka'an ia to'on dadaguata'an:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 —En tsayee kua'an tsa ku cho'on tsa tata. San neni cho'on tsa, uu tata ko'io ichi san sañu ni'no ña'an xi; san tidaa xiko andivi sás te.

6 San ta'a ka tata ko'io sata yuu, san kuenta kána, yichi kuan ti ni'in ko'io.

7 San ta'a ka ko'io xiti iñu, san sa'nu xi'in iñu san daka'a kida iñu.

8 San ta'a ka ko'io ñu'un gua'a san sa'nu, ío gua'a ntse'e nika san ío en cientu tata, xi ndiden en. Ja'a kachi Jesús, san ka'an ia ni'i ntse'e ka: —Andu io do'o xi, san na kunini.

9 San ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia ndukuto'on tsa nasa nchu kachi to'on dadaguata'an ya'a.

10 San Jesús sadaa ia: —Yo'o ndidaa yo Ndios nchu kachito'on ia sa meni mee ia xini namodo tastuni ia ñayii; doko ndidaa ka ñayii ya'a ka'an ntsu to'on dadaguata'an xi kuan kuani daa na ntsa'a nu sa ma kini nu, san kuani daa na kunini nu san ma kukuituni xanaa nu.

11 Ja'a nchu kachi to'on dadaguata'an ya'a: Tata kuu s-to'on Ndios.

12 San ndodo ichi ko'io tata kuu kuenta ndidaa ñayii sa kunini s-to'on Ndios, doko kixi sakakui'ia san dita to'on ya'a xanaa ndidaa ñayii ya'a ndasa ma kininchisa tsa san ma nanita'vi tsa.

13 San xiti yuu sa ko'io ta'a ka tata kuu kuenta ñayii tsaku xi to'on ya'a san ku-i'ni ñayii ya'a. Doko ti io xo'o xi xanaa ñayii; san sakuni kii xininchisa ñayii ya'a, doko sa xitotuni ña'an xi ñayii kida sa daxio ñayii jnu Ndios.

14 San tata ko'io xiti iñu juan kuu kuenta ñayii tsaku xi, doko ti xisa san ti kee tata, kuan sani-ini ntse'e ka ñayii sa ku kuika ñayii xi'in ndidaa sa io ñuyii ya'a san ti xisa gua'a ñayii.

15 Doko ñu'u gua'a sa ko'io dagua ka tata kuan ja'a kuu ñayii tediki to'on ya'a san kukuin ndaa san kida sa nchoxi Ndios san kee ntse'e tata.

16 Ti en ton en kandil san chigua'a adi sani x-ka'a xito, maska sa sani ndodo duku ndasa na tuu jnu ñayii yii ve'e.

17 Kuan ti io nisadana sa yegua'a sa ma ndetuu, san nisa dana sa yeda'vi san ma en kini, san ndetuu san ku ndaa.

18 Gua'a ntsa'a ni san kunini ni kuan ñayii sakuituni xanaa xi sa ka'an da kukuituni ka xanaa xi, san ñayii ti sakuituni xanaa xi sa ka'an da san kuani ta'a sa sakuituni xanaa xi, dita xi.

19 San danduu saa j-nana ia xi'in ndidaa xani ia, doko ti ni'i ya'ia ña kuan kua'a ntse'e ñayii xuku.

20 Danduu sadaa xi ia: —j-Nana ni xi'in xani ni nchu ka'an nu xi'in ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Doko Jesús sadaa ia: —Ku nana ntsu xi'in ku kiani ntsu kuu ñayii sakunini
s-to'on Ndios san kida.

22 Ta'an en kii Jesús kusaa ia en barku, xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia.
San sadaa ia: —Na ya'ia ndo ntsa enka ndodo ndutsa. San kua'an tsa ndidaa
tsa.

23 Doko ichi kua'an tsa, xidi Jesús. Danduu kekoio en davi tachi ka'nu, san oni
nchu da'vi barku san ii io sa kuu tsa ndidaa tsa.

24 San sa'an tsa san ndane'e tsa Jesús san sadaa tsa: —¡Maestru, Maestru!
¡yachi ni kuan da'vi ndo ndidaa ndo vita! san ndukoo ia san ta'vichiion ia xi
tachi xi'in ndutsa. San kukadi kuvii tachi.

25 Danduu ndukuto'on ia: —Ami io sa xininchisa ña'an yo ku ntsu? Tsa ya'a
yu'u tsa ndidaa tsa san ndato'on tsa ndidaa mee tsa: —Andu kuu tsa ya'a
kuan ntsande'e tachi ya xi'in ndutsa ya xininchisa ña'an s-tsa?

26 San saa tsa xuun ñayii io Gadara sa io ntsa ndodo mar Galilea.

27 San kuenta noo Jesús barku, kee en tsayee ne'e kua'a ntse'e tachi kui'ia.
Sa na'a ntse'e ku'u s-tsa san nisa do'no ti ni'no tsa san ti xu koo tsa ve'e, yavi
sa ye'e ndidaa ndii xu koo tsa.

28 Doko tsa ya'a xíni tsa Jesús san sakuinxiti tsa jnu ia san ni'i ntse'e kána tsa:
—Nasa nchoj xo xi'in ntsu Jesús Da'a Ndios ka'nu ntse'e? ¡Saku nda'vi ntsu
xo sa ma kada ña'an yo ku ntsu!

29 Kuan Jesús tá'vichiion ia sa na kee tachi kui'ia ya'a xi tsayee ya'a kuan sa
ku na'a ño'on ña'an s-tsa san ora xu chintsadi ña'an ñayii s-tsa xu kunu'ni tsa
xi'in cadena doko xu diti tsa san xu ki'in tsa desiertu.

30 Jesús ndukuto'on ia san sadaa ia: —Nasa nani yo? San tsa ya'a sadaa tsa:
—Legion. Kuan kua'a ntse'e tachi kui'ia ne'e tsa;

31 San sakonda'vi sa ma tsanda'a ña'an ia xi xiti numa sa kono naa niñu.

32 San io kua'a ntse'e kuchi xuku jukua; san sadaa sa na tsanda'a ña'an ia xiti
ndidaa kuchi kuan xi san Jesús semani ia.

33 San ndidaa tachi kui'ia kee xi tsayee, san kuyii xiti ndidaa kuchi; san
kikaguani'no te ndidaa te xiti ndutsa ichi nchichi, san daka'a te.

34 San tsa sadi kuchi ya xíni tsa sa ta'an, san kunu'u tsa ñuu xi'in ndidaa ka
nda'a ñuu san nakani tsa ndidaa sa xíni tsa.

35 San kua'an ñayii ñuu ya ku ntsa'a tsa nasa kuu sa tá'an. San sa'an tsa sa io
Jesús san nani'i tsa tsayee ine'e tachi kui'ia ya intsaku tsa sa'a Jesús nino tsa
do'no xi'in io gua'a tsa san kíxi sa dayu'u ña'an s-tsa ndidaa tsa.

36 Ndidaa ñayii xíni juan nakani ñayii xi ndidaa ñayii ñuu sa ndugua'a tsa ine'e
tachi kui'ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

37 Danduu ndidaa ñayii sakonda'vi jnu Jesús sa na kee ia ñuu yukua, kuan yu'u ntse'e tsa ndidaa tsa, san Jesús kusaa ia barku san naxikokagua ia.

38 Tsayee kée ndidaa tachi kui'ia xi, sadaa tsa sa ki'in tsa xi'in Jesús, doko Jesús sadaa ia:

39 —Ku nu'u xe'e yo san nakani sa kída Ndios sa sa'a yo. San tsa ya'a kunu'u tsa san ká'an tsa xi kua'a ñuu sa gua'a kída Jesús sa sa'a tsa.

40 Kuenta nasaa Jesús enka ndodo ndutsa ka'nu, san ndidaa ñayii sanatan ña'an xi ia, san ku-i'ni ntse'e ndidaa ñayii ya'a kuan ntsatu tsa ndidaa tsa xi ia.

41 Danduu kíxi en tsayee nani Jairo, tsa kuu en tsa io chiion na'nu ve'e sinagoga san sakuinxiti tsa sa'a Jesús san sakonda'avi tsa sa na ki'in ia xe'e tsa,

42 kuan endii da'a de'e yiki tsa io san io nu uxi-uu kuia, san sa io sa kuu nu. San Jesús kua'an ia xi'in Jairo dagua dagua sa xuku ndidaa ñayii ya'a, san oni chota'vi ña'an tsa ndidaa tsa xi ia.

43 San juan io en ñade'e ku'u xan, uxi-uu kuia nayaa ña'an niñi xan san ña ya'a oni dande'e ña ndidaa sa io xan, díko ña ndasa na ndugua'a ña doko nisa en doctor ti kachi ndada gua'a ña xan,

44 san kuyachi ña ichi sata Jesús san kuko'on ña do'no ia san nono ni ndanchita ña'an niñi xan.

45 Danduu Jesús sadaa ia: —Andu kuu sa kuko'on ña'an ku ntsu? San ndidaa ñayii io juan kachi, adii da kida, doko Pedru sadaa tsa: —To'o, ndidaa ñayii ya'a chinda'a ña'an ku ndo sa oni ñota'vi ndo san ndukuto'on ni andu kuko'on ña'an jni ña.

46 Jesús sadaa ia: —Io en ñayii ku ko'on ña'an ku ntsu kuan ntsu'u du'ua tuj ntsu, sa en ñayii ndugua'a kída sa tastuni ntsu.

47 San ña de'e ya'a xinituni ña sa ma kada sa chigua'a ña, san oni kidi ña'an xan sakuinxiti ña jnu Jesús san nakani ña xi nee ñuu naku kuko'on ña'an ña xi ia, xi'in sa nonoo ni ndugua'a ña.

48 Jesús sadaa ia: —Didi, kuka'nu xanaa ni kuan sa xíninchisa ña'an ni da kída sa ndugua'a ni. Kunu'u ni san ma kani-ini ka ni.

49 Nisa vita ka'an nde'e ka Jesús san kíxi en tsayee san sadaa tsa xi Jairo: —Da'a ni sa xi'i nu. Ma da ndee-ini ka ni ku To'o ndo xan.

50 San tsaku xi Jesús ya sa du'ua kachi tsa ya'a san sadaa ia: —Ma yu'u ni; kininchisa ña'an ni da, san da'a ni kuan ndugua'a nu.

51 Saa ia ve'e san ti nchój ia sa yii enka ñayii meni Pedru, xi'in Juan, Jacobo xi'in s-tade'e nude'e luchi kuan.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

52 Ndidaa ñayii io jukua nda'yu xi'in ta-u'u sa sa'a nude'e luchi. Doko Jesús sadaa ia: —Ma nda'yu ni. Nuya'a ti xi'i nu, maska sa xidi nu.

53 Ndidaa tsa ya'a sakuntsaa ña'an tsa xi Jesús, kuan xíni tsa sa sa xi'i nu.

54 Doko Jesús teen ia nda'a nu, san sadaa ia xi nu de'e luchi: —Luchi, ndukoo.

55 Danduu x-espíritu nu naxikokagua sa io yikikoño san nandoto nu, san Jesús sadaa ia sa na kuaña'an s-tade'e nu sa na kaj nu.

56 S-tade'e nu yu'u tsa, san Jesús sadaa ia sa ma kadaa tsa xi nisa en ñayii sa du'ua ta'an kuan.

Lucas 9

1 Nadataka ia ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san saña'an ia sa tastuni tsa sa kine'en tsa ndidaa tachi kui'ia xi'in sa ndada gua'a tsa ñayii.

2 San tsanda'a ña'an ia sa na ka'an tsa s-to'on Ndios xi'in na ndada gua'a tsa tsa ku'u xi.

3 Sadaa ia: —Nisa en sa ma kune'e yo ki'in, nisa yutu ketuu yo, nisa ñono, nisa ita-stila, nisa mediu san nisa do'no nadama yo.

4 San kendoo eni ve'e san juan ni koo ntsa na kee yo ñuu yukua.

5 San ami ti semani ña'an ñayii san ora na kee yo ñuu yukua san kidi tiachi nda'a sa'a yo ndasa na kini ñayii sa Ndios diko ini ña'an ia s-tsa ndidaa tsa.

6 San kee ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san kua'an tsa ve'e xi'in ve'e ku ka'an tsa s-to'on gua'a Ndios xi'in ndadagua'a tsa tsa ku'u xi.

7 San Herodes tsaku s-tsa ndidaa sa na'nu kida Jesús san yu'u tsa, kuan kachi ndidaa ñayii ñuu yukua, sa Juan tsa dakuendutsa ña'an nandoto tsa.

8 San uu ka tsa kachi sa Jesús kuu Elías, san dagua ka tsa kachi sa Jesús kuu dakaa x-profeta Ndios tsa io antes san ndikuu xanaa tsa.

9 San Herodes kachi tsa: —Ntsu'u tá'vichiion sa na diti duku Juan. Andu kuu nuya'a, nu ndaa tsa ya'a ndidaa tsa s-to'on xi ya tuda? San nchu kini ña'an tsa.

10 Nasaa ndidaa tsa nchiko ña'an xi Jesús, san nakani tsa ndidaa sa kída tsa. San kua'an ia xi'in tsa ndidaa tsa en ñuu nani Betsaida.

11 Doko ni'ito'on ndidaa ñayii io jukua, san nchiko ña'an tsa ndidaa tsa kua'an san nakuaka ña'an ia san ka'an ia s-to'on Ndios xi'in ndada gua'a ia ñayii ku'u xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 San sa ñini san tu'ua ña'an ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa tsa: —Kada ni xi ndidaa ñayii xan sa na ki'in tsa ñuu io yachi xi'in ve'e io yachi san na ndexavi tsa xi'in na nduku tsa sa kaj s-tsa kuan ja'a atuu dana sa io.

13 San Jesús sadaa ia: —Kuaña'an mee yo ndidaa yo sa nakaj nu ndidaa nu. Doko ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sadaa tsa: —Atuu sa ne'e da ndidaa da vaxi ubi ni chaka xi'in o'on ni ita-stila ne'e da, enika tu na ki'in da ndidaa da ku kueen da sa kaj s-tsa ndidaa tsa.

14 San ndaa o'on mil tsayee io. Danduu Jesús sadaa ia: —Kadaa na kukoo tsa daguacientu daguacientu ni tsa.

15 San du'ua kída tsa, san ndidaa tsa sakuntsaku.

16 Danduu Jesús teen ia ndi o'on ita-stila xi'in nduu chaka san ndane'e ia jnu ia ichi andivi san saña'an ia taxa'vi xi Ndios. Danduu ta'vi ia san saña'an ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia sa nakua ña'an tsa xi ndidaa ñayii io juan.

17 Ndidaa tsa sáxi san nachitu tsa, san nake'en tsa uxi-uu yeka pedasu kendoo.

18 San en kii xikata'vi ia, ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia xuku yachi tsa san ndukuto'on Jesús: —Andu kachi ñayii sa kuu ntsu?

19 San sadaa tsa ya'a ndidaa tsa: —Uu tsa kachi sa kuu ni Juan tsa xu dakuendutsa ña'an, san dagua tsa kachi sa kuu ni Elías, san uu ka tsa kachi sa kuu ni dakaa tsa tsánda'a Ndios io antes, san ndikuu xanaa xi.

20 San Jesús sadaa ia: —San yo'o ndidaa yo kin, andu kachi yo sa kuu ntsu? Danduu Pedru sadaa tsa: —Dini kuu x-Cristu Ndios ia kida sa nanita'vi.

21 Doko tá'vichiion ia sa ma kadaa tsa ndidaa tsa xi nisa en ñayii.

22 Danduu sadaa ia: —Di'nanuu ta'an ntse'e ia nduu ñayii ñuyii ya'a san kini u'u ña'an ndidaa tsa kuna'nu io ñuu xi'in ndidaa dutu xi'in ndidaa tsa dakua'a ña'an ley, san ka'ni ña'an tsa ndidaa tsa doko nduu uni kii nandoto nu.

23 San sadaa ia xi ndidaa tsa ya'a: —Andu nchu kunchiko ña'an ku ntsu, sa na ka'ntsa-ini mee, san na kuido x-cruz xi ndikii, san na kunchiko ña'an ku ntsu.

24 Kuan nu nchu ni'i vida xi, dakuita nu; doko nu na dakuita vida xi sa sa'a ntsu'u, san na ni'in nu.

25 Kuan, nasa ni'i nu na ni'i kuani nee ñuyii san dakuita nu mee nu?

26 Kuan andu na kuka'an jnuu xi sa sa'a ntsu xi'in sa sa'a ku to'on ntsu, san ia nduu ñayii ñuyii ya'a kuka'an jnuu nu ñayii du'ua na kada ora na ndij nu xi'in sa sandutsa nu xi'in s-tata nu xi'in ndidaa x-ángel nu.

27 Kachito'on ndaa ntsu xo, sa kua'a tsa ma nde'e ntsa na kini tsa sa tastuni Ndios ñayii.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

28 San ya'ia kuenta una kii sa ka'an ia to'on ya'a, san kua'an ia en tinduu ku ka'an ia xi'in Ndios san ntsaka ia Pedru, Juan xi'in Jacobo.

29 San neni xikata'vi ia, san jnu ia nadáma san ~~do~~'no ia nduu kuixi ntse'e nika oni sandutsa.

30 San danduu, ubi tsayee nanuu jnu ia san ndato'on tsa xi'in ia, en tsa kuu Elías san enka tsa kuu Moisés,

31 san nduu tsa ya'a nanuu tsa xi'in sa sandutsa ntse'e san sadaa tsa sa xinota'an sa ta'an ia Jerusalén.

32 Pedru xi'in uu ka tsa ntsaka ta'an xi'in tsa nchu kudu ntse'e tsa; doko ntsa'a tsa sa xíni tsa nduu tsayee ya'a xi'in Jesús.

33 San neni kunu'u nduu tsayee ya'a, Pedru sadaa tsa xi Jesús: —To'o gua'a ntse'e kída sa io ndo ja'a. Na kadagua'a da uni ve'e tuvixi, en kuu jni, enka na kuxi Moisés, san enka na kuxi Elías. Doko Pedru ti xini tsa sa ka'an tsa.

34 San neni ka'an daa tsa to'on ya'a, san kixi en viko san chindati ña'an s-tsa. San tsa ya'a yu'u ntse'e tsa ndidaa tsa sa kuyii tsa xiti viko ya.

35 Danduu xiti viko ka'an Ndios san kachi ia: —Nu ya'a kuu ku da'a ntsu. Nu xinimani ntsu nu ya'a kunini.

36 San tu'u ka'an, san kendoo meni ka Jesús san ndidaa tsa ya'a ti kída vaa tsa sa xíni tsa.

37 San nduu enka kii, noo ia tinduu yukua, san kua'a ntse'e ñayii kée sa nataña'a xi ia.

38 San en tsayee sa'an tsa sakonda'vi tsa xi Jesús: —To'o, nuya'a kuu en dini ~~da~~'a da.

39 En tachi kui'ia ño'on ña'an jnu, san kana nu san kidi ña'an nu san kee ti-iñu xu'u nu; san tsanu'un ña'an jnu san u'u ntse'e dayaa ña'an jnu.

40 San sakonda'vi da xi ndidaa tsa nchiko ña'an jni xan sa na ndadagua'a ña'an tsa, doko ti káchi kada tsa.

41 Sadaa Jesús: —Naku ntse'e da ntsee ~~di~~ki yo, yo'o ñayii kui'ia ti xininchisa ña'an ku ntsu io ndidaa kii ya'a, ama du'ua ni koo ntsu xi'in yo ndidaa yo, ama sani-ini yo sa du'ua ni kuyakui ña'an ntsu xo ndidaa yo? Taj ni ~~da~~'a ni xan ja'a.

42 San neni kuyachi tsa xi'in ~~da~~'a tsa kuan san dákana ña'an ni jnu, san oni kee ti iñu xu'u nu. Doko Jesús ndadagua'a ña'an ia san nduden ia xi tachi kui'ia, san tachi kui'ia dandoo ña'an xi nuyee san nakuaka ña'an s-tata nu kuan jnu kída Jesús.

43 San ndidaa ñayii dayu'u ña'an xi sa xíni ndidaa sa na'nu kída Ndios. San neni du'ua ku ndidaa ñayii ya'a, san Jesús sadaa ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

44 —Kunini gua'a ndidaa yo san ma dana yo, ia nduu ñayii ñuyii ya'a nachi'i ña'an ñayii jnu nda'a ndidaa ñayii xini u'u ña'an jnu.

45 Doko tsa ya'a ti sakuituni xanaa tsa sa nchu kachi Jesús, kuan Ndios vitaña'a ka kada ia sa na kukuituni xanaa tsa ya'a ndidaa tsa. San ti kuu yee tsa sa ndukuto'on tsa nasa nchukachi to'on ya'a.

46 Danduu naa to'on ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san kachi tsa: Andu kuu sa kuna'nu.

47 Doko Jesús xinigua'a ia sa ño'on xanaa tsa ndidaa tsa, sa teen ia en nuyee yiki san sani ia nu ~~d~~in ia,

48 san sadaa ia: —Andu na ta'an-ini en nu luchi ya'a kuan kuu nu nu xini nchisa ña'an ku ntsu san ta'an-ini ña'an ku ntsu; san andu na ta'an-ini ña'an ku ntsu san ta'an-ini ña'an xi ia tsanda'a ña'an ku ntsu. Nu ku luchi ntse'e ka sa kuj xo ndidaa yo nu yukua kuu nu kuna'nu.

49 Danduu sadaa Juan: —To'o, xíni da ndidaa da sa en tsayee kine'en tsa tachi kui'ia xi'in sa nani ni san dada'an da s-tsa kuan ti ndinoo tsa xi'in ndo.

50 Jesús sadaa ia: —Kodaa nu san ma dada'an yo jnu. Kuan nu ti xini-u'u ña'an ku ndo xinimani ña'an ku ndo.

51 Kuyachi kii sa nu'u ia andivi, san Jesús ti yu'u ia sa ki'in ia, san ten ichi ia kua'an ia Jerusalén.

52 Tsanda'a ia uu tsa ndodonuu kua'an ku nduku ve'e ñuu Samaria sa kendoo ia xi'in tsa ndidaa tsa,

53 doko ti kachi ndidaa ñayii ñuu yukua kuan ne'e-nuu ia kua'an ichi Jerusalén.

54 San Jacobo xi'in Juan xíni tsa sa du'ua ta'an ya san sadaa tsa: —To'o, nchoj ni sa na kada da sa kída Elías san na ta'vichiion da sa na ko'io ñu'u andivi san na kayu tsa ndidaa tsa ña?

55 San nadiko xi Jesús san sadaa ia: —Yo'o ti xini yo nasa kuu sa kida sa du'ua ka'an yo

56 kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a ti vaj nu sa na kuita ñayii, vaj nu sa na nanita'vi ñayii. San kua'an ia enka ñuu.

57 Neni kua'an ia ichi, san en tsayee sadaa tsa: —To'o ¡Kunchiko ña'an da ami na ki'in ni!

58 Jesús sadaa ia: —Ndidaa ñukuii io xavi te, san ndidaa tidaa xiko andivi io s-taka te, doko ia nduu ñayii ñuyii ya'a ti io nisa ami katuu ndodo ~~d~~iki nu.

59 Sadaa ia xi enka tsa: —Kunchiko ña'an ku ntsu. Doko tsa ya'a sadaa tsa: —To'o, kuntsatu ni na ki'in da ku chinduj ~~d~~a s-tata da di'na ka.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

60 Doko Jesús sadaa ia: —Kodaa ndidaa ndii na chinduj s-tsa ndii tsa; doko yo'o, ¡kua'an sa ka'an sa tastuni Ndios ñayii!

61 Danduu sadaa enka tsayee: —Kunchiko ña'an da jni doko kuntsatu ni di'na ka na ki'in da ku ka'an da xi ndidaa xayii da io xe'e da.

62 Doko Jesús sadaa ia: —Ñayii teen nda'a yata san nan ntsa'a ni on ichi sata xi ti nande'e sa koo sa tastuni Ndios.

Lucas 10

1 Danduu Jesús ndine'e ia uni diko uxi ka tsa nchiko ña'an xi ia, san tsanda'a ña'an ia sa na ki'in tsa ubi ubi tsa ndideen ñuu xi'in ve'e san kuee ka ki'in mee Jesús.

2 San sadaa ia: —Sa ndaa kuu, ndidaa ñayii ya'a ku kuenta en itu sa io sa nata'vi doko ñayii kadachiion nande'e. Kaka, xi s-to'o itu, sa na tsanda'a ka tsa ñayii na ki'in ku kadachiion xu'un tsa.

3 ¡Kua'an ndidaa yo! doko kuna'a san tsanda'a ña'an ntsu xo na ndikachi xiti xi sa io ndikuaan.

4 Ma kune'e yo mediu, nisa ñono, nisa nchisa, nisa en ñayii ma ka'an yo xi ichi ki'in yo.

5 San tu nayii yo en ve'e san kadaa xi ndidaa ñayii io juan: “Ndios na taxi ia san na koo kadi ni ndidaa ni.”

6 Tu ve'e yukua na kinimani ña'an xo san to'on kida sa na koo kadi ñayii koo jukua. Doko tu ma kuemani ña'an xo san to'on kida sa koo kadi ñayii naxikokagua xi'in yo.

7 San ma ndinoo yo ve'e xi'in ve'e, kendoo eni ve'e san ko'o xi'in kaxi nasa nataj s-tsa xo kuan tsa kidachiion nita'vi tsa sa ni'i tsa xa'vi tsa.

8 San tu na saa yo en ñuu san na kinimani ña'an ñayii xo kaxi nasa na taxi ñayii xo.

9 Ndada gua'a tsa ku'u xi io juan san kadaa: “Sa tastuni Ndios ñayii sa kuyachi.”

10 Doko tu dakaa ñuu ti nchu kini gua'a ña'an xo, san ti kee ñuu yukua san kana:

11 “Ntsa nde'e tiachi xuun ni ndidaa ni tantsaa sa'a da na kidi da, kuan ndasa na kini ni sa ti na ta'an xanaa Ndios sa kida ni ndidaa ni. Doko kuna'a ni ndidaa ni, sa sa tastuni Ndios ñayii kuyachi.”

12 Kachito'on ndaa ntsu xo, sa ta'a ni kuu sa ta'an Sodoma sa kuxi sa ta'an ñuu ti nchu kunini ña'an xo ndidaa yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 Nda'vi yo'o Corazín, nda'vi yo'o Betsaida, kuan tu ndidaa milagru kída ntsu xo na kada ntsu xi Tiro xi'in Sidón san nuya'a naxikokagua nu nakui'no nu do'no ton xi'in chido nu yaa diki nu, ndasa nata-u'u nu.

14 Doko kii na ndakakuachi san ta'an ka yo sa kuxi Tiro xi'in Sidón.

15 San yo'o, Capernaúm kin, tuj xo sa ki'in ndaa yo andivi kuan ña? ña'an ¡Kuan ntsa xiti antsaya da'vi yo!

16 Andu sakunini ña'an xo ndidaa yo san sakunini ña'an ku ntsu; san andu ti nchu kunini ña'an xo ndidaa yo san ntsu'u ti nchu kunini ñayii, san ti nchu kunini ña'an xi ia tsanda'a ña'an ku ntsu ñuyii ya'a.

17 San nasa ndii uni diko uxi tsa tsa nda'a ia san ku-i'ni ntse'e tsa san sadaa tsa: —To'o, ¡Ntsa nde'e ndidaa tachi kui'ia seni'no ña'an kuenta ta'vichiion da sa na kee xi'in sa nani ni!

18 Sadaa Jesús: —Jon, xíni ntsu sakakui'ia ko'io andivi kuenta en sa sandutsa.

19 Taj ntsu sa tastuni yo sa kadanar yo ndidaa sa xini u'u ña'an, san gua'a ni kuañuni'no yo koo xi'in dituyuku, san ma ta'a yo nisadana.

20 Doko adi sa nande'e ntse'e ka kuu juan san na kininchisa ña'an tachi kui'ia xo, gua'a ka ku-i'ni sa sa nani yo na kodotuni andivi.

21 San ora yukua ku-i'ni ia kída Espíritu Santu san sadaa ia: —Kida ka'nu ña'an da jni Taa s-To'o andivi xi'in nu'un, kuan chigua'a ni ndidaa sa gua'a ya'a xi ndidaa tsa xini xi'in ndidaa tsa kutuni xi, san dadana ña'an ni xi ndidaa ñayii ti kuna'nu. Dii vi Taa, kuan du'ua ta'an xanaa ni.

22 Ndidaa sa io taxi ku Tata ntsu ku ntsu kuan ti en xini andu kuu Da'a tu adi Tata; sa nisa andu kuu Tata, tu adi Da'a xi'in andu nchu dadana ña'an nu xi.

23 San naxikokagua ia na ntsa'a ia ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa ia: — Gua'adiko ndidaa nduchi nuu xini sa xíni yo ndidaa yo.

24 Kuan kachito'on ndaa ntsu xo sa kua'a ntse'e x-profeta Ndios xi'in rey nchoj tsa sa kini sa xini yo, san ti xíni tsa, xi'in kunini tsa sa nini yo san ti tsáku s-tsa.

25 En tsa dakua'a ña'an ley xítotuni ña'an tsa xi Jesús, san sadaa tsa: —To'o, nasa nchoxi sa kada da ndasa na ni'i da ñuyii ma nde'e?

26 San Jesús sadaa ia: —Nasa yodotuni ley? Nasa kachi?

27 San tsa ya'a sadaa tsa: —Kinimani yo Ndios xi'in nee xanaa yo xi'in nee x-alma yo xi'in ndidaa sa ndukuntsee yo xi'in nee sa xinituni yo; san kinimani xani sta'an yo kuenta xinimani yo mee yo.

28 San Jesús sadaa ia: —Gua'a ntse'e kachi ni. Kada ni ja'a san ku nchito ni.

29 Doko tsa ya'a, nchu kendoo gua'a tsa, san ndukuto'on tsa xi Jesús ya: — San andu kuu xani sta'an da?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

30 Ntsa'a nika, sadaa Jesús: —En tsayee kee tsa Jerusalén san noo tsa ñuu Jericó, san kikagua tsa nda'a ñadu'u san ñadu'u kania'a tsa san dita tsa do'no tsa ya'a, san datakue'e ña'an tsa san ta'ni ka sa ka'ni ña'an tsa.

31 San ya'ia en dutu ichi yukua san xíni ña'an tsa san ya'ia tsa san kua'an tsa.

32 San du'ua ni kída en tsa xinokuachi xe'e Ndios, xíni ña'an tsa san ya'ia tsa san kua'an tsa.

33 Doko ya'ia en tsa io ñuu Samaria ichi yukua, kua'an tsa viaji, xíni ña'an tsa san kunda-ini ña'an tsa.

34 San kuyachi tsa san chido tsa aceite xi'in vinu sa naduku tsa sa takue'e san sakindodo ña'an tsa sata burru tsa, san ntsaka ña'an tsa kunu'u en ve'e kendoo ndidaa ñayii ya'ia ichi yukua san xíto ña'an tsa.

35 San nduu enka kii sadaa tsa xi s-to'o ve'e yukua: “koto ña'an ni s-tsa san tu vaa ka neyeka tsa san ndij da san na cha'vi da jni.”

36 Daa tsa ya'a ndi uni tsa dadana ña'an sa kuu xani sta'an tsa kikagua nda'a ñadu'u kuan?

37 San tsa ya'a sadaa tsa: —Tsa kunda-ini ña'an s-tsa kuaan. San Jesús sadaa ia: —Kua'an ni san du'ua kada ni tuku.

38 Jesús kua'an ia en ichi san saa ia en ñuu luchi san en nude'e nani Marta sadaa nu sa na kendoo ia xe'e nu.

39 San nu ya'a io en x-ku'u nu nani nu María san María ya kukoo nu sa'a Jesús ya, san nini ña'an nu xi ia.

40 Doko Marta ndi'i ntse'e xanaa nu kuan io ntse'e x-chiion nu san sa'an yachi nu jnu ia, san sadaa nu: —To'o, Naku ti sadaa ni xi x-ku'u da xan kuan ti chintsee ña'an chi da ña? kada ni, sa na chintsee ña'an chi da.

41 Doko Jesús sadaa ia: —Marta, Marta, naku ntse'e da ndi'i xanaa yo.

42 En dini sa nande'e sa ndi'i xanaa ñayii. San María ya ndekaj nu sa gua'a ntse'e, san ja'a ma en dita jnu.

Lucas 11

1 5Ta'an en kii tu'u ka'an Jesús xi'in Ndios, san sadaa en ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —To'o, dakua'a ña'an ni sa kakata'vi da du'ua kuenta Juan dakua'a tsa ndidaa tsa nchiko ña'an s-tsa.

2 San Jesús sadaa ia: —Du'ua ka'an yo ndidaa yo xi Ndios: Tata, io ni ndidaa andivi, sa nani ni na keñu'u, na kixi sa tastuni ni ñayii, na kada sa nchoj ni kuenta andivi du'ua na kada nu'u ya.

3 Ita taj ni ndikii sa kaj da, taj ni vita.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Koo ni saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi da ndidaa da, kuenta mee da ndidaa da sakoo da saka'nu-ini sa sa'a tsa kida kuachi da ndidaa da, ma kuemani ni sa kototuni ña'an sa kui'ia da san natavi ña'an ni da ndidaa da ndasa ma kada da sa kui'ia.

5 San sadaa ia tuku: —Na kachi ndo sa en tsa mani xi'in yo, kua'an yo dagua niñu san sadaa yo: “Xanii, taj noo ni uni ita-stila da,

6 kuan saa en tsa mani xi'in da xe'e da, san atuu dana sa kuaña'an da s-tsa.”

7 San tsa ya'a kachi tsa ntsa xiti ve'e kuan: Naku dakuu yo san sa ntsadi ndie'e ya san ku da'a lin ntsu ya xidi nu xi'in ntsu san ma kachi ndukoo ntsu sa taj ntsu xo?

8 San tu yo'o intsee ni yo xika yo, san tsa mani xi'in yo ndukoo tsa san taj tsa sa nande'e xo san adi ni sa mani yo xi'in tsa sa intsee ni yo xika yo juan kida.

9 Kachi ntsu xo ndidaa yo, káka xi Ndios, san ni'i yo, nanduku san nani'in yo, daka'an ndie'e san nakaan xo.

10 Kuan ndidaa nu nakaka ni'in nu, san nu nanduku nani'i nu san nu daka'an ndie'e nakaan jnu.

11 Na tade'e kuu tsa tu da'a tsa xika nu ita-stila, san saña'an tsa en yuu jnu adi xika nu chaka san saña'an tsa en koo jnu?

12 Adi xika nu en ndivi, san saña'an tsa en ndidu'ma jnu?

13 Tu yo'o kuu yo ñayii kui'ia san gua'a ni saña'an yo sa gua'a xi da'a yo, vika tuku s-Tata yo ia io andivi ma taxi Espíritu Santu tu nakaka yo?

14 Jesús kine'en ia tachi kui'ia xi en tsa ñe'e. San kuenta kée tachi kui'ia san tsa ya'a ka'an tsa, san ndidaa ñayii io jukua oni sanaa,

15 doko uu tsa io jukua kachi tsa: —Sa sa'a Beelzebú sa tastuni ndidaa tachi kui'ia, kine'en nu tachi kui'ia.

16 San uu ka tsa xítotuni ña'an tsa xi ia, san xíka tsa sa na kada Jesús en señal ntsaa andivi.

17 Doko xini ia nasa sani-ini ndidaa tsa ya'a, san sadaa ia: —Ndidaa tsa tastuni ta'ntsadagua san naa ndidaa mee xita, san ve'e ta'ntsadagua san naa ndidaa mee xita tuku.

18 San tu sakakui'ia ta'ntsadagua, na modo koo ndaa sa tastuni tuda? Tu kachi ni sa sa sa'a Beelzebú kine'en da tachi kui'ia.

19 San tu sa sa'a Beelzebú du'ua kida da andu saña'an sa tastuni ndidaa nu nchiko ña'an ni sa na kine'en nu tachi kui'ia tuda? Juandiku nuya'a dakuidokuachi ña'an jni ndidaa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Doko tu xi'in sa tastuni Ndios ni'i da sa kine'en da tachi kui'ia, san sa ndaa nchisa kuu sa sa sáa sa tastuni Ndios ñayii, sa io ni ndidaa ni.

21 Vixi ntse'e io sa du'u xe'e en tsayee ntsee ntse'e tu io sa tavi tsa mee tsa.

22 Doko tu io enka tsa ntse'e ka sa kuxi tsa ya'a, san naa tsa nduu tsa san dita tsa ndidaa sa ño'on xanaa tsa sa tavi ña'an s-tsa, san du'u tsa ndidaa sa io s-tsa ya'a.

23 Ñayii ti io xi'in ntsu san ñayii ya'a io ku kontra ntsu, san ñayii ti nachii xi'in ntsu, ñayii ya'a satsani'no.

24 San du'ua kida en tachi kui'ia kee xi en ñayii san ndinoo desiertu san nanduku ami ndexavi san ti nani'i san ka'an: “Nanu'u ntsu ku kue'e ntsu ami kee ntsu.”

25 San ora nayii nituku xanaa ñayii lugar kee, san nani'i sa io ndoo xi'in ku kutu.

26 San sa'an sa kuaka usa ka tachi kui'ia ka sa kuxi. San nayii, san sakoo juan; san ñayii ya'a kui'ia ka nduu tsa sa kuxi di'na.

27 San neni ka'an Jesús, san ndukuin en ñade'e san kána ña ni'i ntse'e san kachi ña: —¡Gua'akuxi ñade'e kaku ña'an xi'in dakadi ña'an jni!

28 San Jesús sadaa ia: —Gua'akuxi ka ñayii tsaku xi s-to'on Ndios san kida sa nchoxi ia.

29 Neni ndidaa ñayii ya'a nakuxuku yachi sa io ia, san sadaa ia to'on ya'a: —Ndidaa ñayii io vita kuu ñayii kui'ia, san xika en señal, doko ma kini, kuan señal kida Ndios xi Jonás ja'a kini nu sa kada ntsu.

30 Kuan Jonás kuu tsa señal kida Ndios xi ñayii ío Nínive du'ua ku kuu ia nduu ñayii ñuyii ya'a xi ndidaa ñayii ya'a.

31 Kii na ndakakuachi Ndios san reina ío sur dakuidokuachi ña'an xi ndidaa ñayii ya'a kuan xika ntse'e kée ña kij xan, sa kunini ña sa ka'an Salomón ¡San vita, ja'a io enka tsa ka'nu ntse'e ka sa kuxi Salomón!

32 San ñayii ío Nínive ndukoo ndakakuachi xi ñayii io vita, kuan ndidaa sa ka'an Jonás kída sa nata-u'u tsa, ¡Sa vita ja'a io enka tsa ka'nu ntse'e ka sa kuxi Jonás!

33 Ti en ton en kandil san chigua'a ña'an xi x-ka'a en makila, maska sa sani ndodo duku ndasa na tuu jnu ñayii yii ve'e.

34 Nduchinuu ni ndidaa ni xan kuu kuenta en sa daye'e xi xikikoño ni. Juandiku, tu nduchinuu ni io gua'a, san nee xikikoño ni daye'e xi. Doko tu nduchinuu ni kuu sa kui'ia nee xikikoño ni koo sa naa.

35 Doko gua'a ni kuan na kada sa daye'e jni xan ku sa naa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 Tu nee ni ye'e san ti io sa naa, san kini ni gua'a ntse'e kuenta kida sa xiko en kandil, sa daye'e gua'a ntse'e.

37 San tu'u ka'an Jesús, san en fariseu sakonda'vi tsa jnu ia sa na ki'in ia ku kaxi ia xe'e tsa, san kuyii Jesús ya san kukoo ia.

38 San fariseu ya sani-ini tsa naku ti nda'a Jesús ya kuenta senchiion tsa ndidaa tsa antika sa kaxi ia.

39 Danduu Jesús sadaa ia: —Ndidaa dini fariseu nakatsa ni ichi sata vasu adi ko'o, doko xanaa ni chitu ndidaa sa du'u ni xi'in sa kui'ia.

40 Tsa do'o, tsa kídagua'a sata xi ya, ti kídagua'a tsa xiti xi tuku ña?

41 Kuaña'an ni sa nande'e xi ñayii nande'e xi, san du'ua kini ñayii sa gua'a xanaa ni.

42 ¡Nda'vi ndidaa dini fariseu! Kuan saña'an ni xi Ndios en ndiden uxi mino ndikutu, ruda xi'in ndidaa yukukuii, doko dana ni sa ndaa xi'in sa kinimani ni kuenta xinimani Ndios. San nande'e sa kada ni ja'a, san ma dana ni sa kada ni enka juan.

43 ¡Nda'vi ndidaa dini fariseu! Kuan ta'an ntse'e xanaa ni sa kuntsaku ni sa sakuntsaku ndidaa tsa kuna'nu ora sa'an ni ve'e sinagoga, xi'in sa ka'an gua'a ñayii jni ndidaa jnu ya'vi.

44 ¡Nda'vi ni ndidaa ni! Kuan ndee ni yavi yenduxi en ndii, sa ti dana'a ka san xikandodo ña'an xi kuan ti en xini.

45 San ká'an en tsa dadana ña'an ley, san sadaa tsa: —To'o, ndidaa to'on ka'an ni xan, san ntsande'e dan ndidaa da ka'an kui'ia ni xi.

46 San Jesús sadaa ia: —¡Nda'vi ndidaa dini maestru ley tuku! Kuan ta'vichiion ni sa vixi ntse'e xi ndidaa ñayii, san dini ndidaa ni nisa en ~~di~~kinda'a ni ti dakani ni sa chintsee ña'an ni.

47 ¡Nda'vi ni ndidaa ni! Kuan kidagua'a ni capilla yiki lin sa yenduxi ndidaa x-profeta Ndios doko s-tade'e ni sa'ni ña'an s-tsa.

48 San du'ua nchukachi sa na ta'an xanaa ni sa du'ua kída ndidaa tsa ya'a, kuan kidagua'a ni capilla yiki lin sata xavi tsa.

49 Juandiku sa kutuni xi Ndios kachi: “Tsanda'a ntsu ku profeta ntsu xi'in nu na ka'an sa kuu ntsu san uu nuya'a ka'ni yo san uu nu ta'an ntse'e nu kada yo.”

50 San ndidaa ñayii io vita ndakakuachi xi sa sa'a j-niñi tsa ya'a ndidaa tsa ntsa kukagua ñuyii ya;

51 ntsa j-niñi Abel xi'in ntsa j-niñi Zacarías tsa sa'ni tsa j-na'ma xe'e Ndios xi'in altar, san niñi yukua Ndios ndakakuachi ia xi ndidaa ñayii io vita.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

52 ¡Nda'a vi ndidaa dini tsa dadana ña'an ley! Kuan ti nchoj ni sa ndidaa ñayii ya'a na kukuituni xanaa xi sa kutuni xi Ndios, san ti yii ni san nisa ti nchoj ni sa yii enka ñayii.

53 San kée Jesús san ndidaa tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa fariseu kesa'a tsa ndukuto'on tsa san kua'a ntse'e sa ndukuto'on tsa kuan diko s-tsa ndidaa tsa,

54 san ntsatu tsa nasa na ka'an ia san du'ua na ni'i dakuidokuachi ña'an tsa xi ia.

Lucas 12

1 Danduu kueni kueni taka ñayii san nonoo ni san kua'a ntse'e ñayii táka, san oni xikani'no ta'an tsa ndidaa tsa, san Jesús di'na ka sadaa ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Gua'a yo xi'in ndidaa fariseu xan xi'in sa kida tsa, kuan kida tsa sa kunda-ini ña'an tsa doko ñayii uu jnu xi kuu tsa.

2 Kuan ndidaa sa yegua'a ketuu, san ndidaa sa yeda'vi ketuu san nito'on.

3 Kuan sa ka'an yo sa naa, san tsaku jnu ndidaa ñayii, san sa ka'an yu'u yo xiti ve'e, ntsa ~~di~~ki ve'e kana ñayii.

4 Ka'an ntsu xo'o ndidaa yo nu mani xi'in ntsu: Ma yu'u yo ñayii sa'ni yikikoño kuan danduu ma kachi ka kada ñayii nisadana.

5 Na kachito'on ntsu andu yu'u yo: Yu'u ia dita vida yo san tu'u sani ña'an ia, san tastuni ia sa dakana ni'no ña'an ia sa u'u sa nda'vi, ia yukua yu'u.

6 Ti kuya'vi o'on tidaa yiki sa sa'a ubi tuini yiki, doko nisa en te ti dana Ndios.

7 Ma yu'u yo kuan Ndios xini ia na daa xidi ~~di~~ki yo io. Ma yu'u yo; kuan xa'vi ntse'e ka yo xi ia sa kuxi kua'a ntse'e tidaa.

8 Na kachito'on da en to'on jni, andu na ka'an sa kuu da S-to'o xi jnu ndidaa ñayii, san ia nduu ñayii ñuyii ya'a ka'an sa ñayii ya'a kuu xa'an nu jnu ndidaa ángel xinokuachi xi Ndios;

9 san andu na kuka'an jnu xi sa kuu da s-to'o xi jnu ndidaa ñayii, san dan kuka'an jnu da ñayii ya'a jnu ndidaa ángel xinokuachi xi Ndios.

10 Andu kuu mee ñayii na ka'an kui'ia xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a, koo saka'nu-ini xi, doko andu na ka'an kui'ia xi Espíritu Santu, ma koo saka'nu-ini xi.

11 San tu na kuntsaka ña'an tsa jnu ndidaa tsa nataka ve'e sinagoga xi'in jnu ndidaa tsa tastuni san ma kani-ini ni nasa ka'an ni adi nasa kadaa ni.

12 Kuan Espíritu Santu taxi to'on ka'an ni.

13 Sa xuku ndidaa ñayii ká'an en tsa ka'an xi ia: —To'o, kadaa ni xi xani da ya, sa na ka'ntsa tsa sa dandoo s-tade'e da ~~da~~.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 San Jesús sadaa ia: —Andu kachi sa kuu da tsa sa'ntsa dagua, adi tsa san'tsa kuachi sa io ni ndidaa ni?

15 San dandu sadaa Jesús: —Ma nchoj ntsaa ni sa ti io jni, kuan sakoo kadi ni ñuyii ti nande'e sa koo kua'a ntse'e sa koo jni.

16 Danduu sadaa ia en to'on dadaguata'an: —Ío en tsayee kuika ntse'e san ío en xu'un tsa san xukoo ntse'e s-tsa.

17 Sáni-ini tsa san kachi tsa: “Nasa kada ndo? Kuan ti io ami chogua'a ndo ndidaa tata nake'en ndo ya.”

18 Danduu kachi tsa: “¡Ja'a kada ndo! Dakana ndo ndidaa yaka ya san kadagua'a ndo enka yaka ka'nu ka. San jukua chogua'a ndo ndidaa tata na nake'en ndo,

19 san ku katuu ndo sa kadaa ndo xi ku kuanaa ndo, sa io kua'a ntse'e sa kaj xo kua'a ntse'e kuia, ndexavi, kaxi, ko'o, san ku-i'ni.”

20 Doko sadaa Ndios: “¡nu chuu! niñu ya'a nde'e yo; san ndidaa sa chogua'a yo xan andu kendoo xi?”

21 Du'ua ta'an tsa chogua'a sa kuika sa kuxi mee, doko tsa ya'a kuu en tsa kunda'vi ntse'e jnu Ndios.

22 Danduu Jesús sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Ma ke'e ~~dik~~i ni vida ni adi nasa kaj ni adi sa sa'a sa ndukutu xikikoño ni.

23 Kuan vida xa'vi ka xi sa kuxi sa kaxi ñayii xi'in do'no.

24 Ntsa'a ni ndidaa tokaka ti cho'on te nisa ti nake'en te san nisa ti io xaka te sa na chogua'a te, san Ndios saña'an ia sa saj s-te. ¡San dini ndidaa ni xa'vi ntse'e ka ni jnu Ndios sa kuxi ndidaa tidaa ya!

25 San nasa ni'i ni sa kani-ini ntse'e ni, ama gua'a ni kua'nu ka ni en babu tu na kani-ini ni ña?

26 Tu ti kachi kada ni sa ti vixi, naku sani-ini ni sa ntse'e da vixi tuda?

27 Ntsa'a ni ita io yuku na modo sa'nu ti kidachiion san nisa ti kiku do'no san nisa rey Salomón xi'in ndidaa sa kuika tsa ti kachi ndukutu tsa du'ua.

28 San tu Ndios du'ua dandukutu ia ita io yuku ya vita san nduyutsa dakayu ña'an xi xiti ñu'un ¡Ti sani-ini ni nasa kuu sa kada ia sa sa'a ni ndidaa ni, ¡dini ñayii ta'a dii xininchisa!

29 Ma kani-ini ni nasa kaj ni adi nasa ko'o ni.

30 Kuan ndidaa ja'a nduku ñayii ti kuu ñuu Israel; doko ku Tata ndo Ndios xini ia sa nande'e ndidaa ja'a jni.

31 Di'na ka nduku ni sa tastuni Ndios ñayii xi'in kada ni sa nchoxi ia san ndidaa ka sa nande'e jni taxi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

32 Ma yu'u ni ndidaa ni, kuan umi'i ni doko ku Tata ndo táxi ia sa koo ni sa tastuni ia.

33 Diko ni ndidaa sa io jni san kuaña'an ni xi ñayii nande'e xi, kadagua'a ni ñono sa ti ndachi xi'in chogua'a ni sa kuika ti nde'e andivi, sa ti yii tikidi san nisa ñadu'u ma yii.

34 Kuan ami io sa nchoj ntse'e ni juan koo xanaa ni ndidaa ni tuku.

35 Kui'no ni do'no ni ndidaa ni san koo listo ni sa ki'in ni xi'in na kuiko ni x-kandil ni;

36 san kada ni sa kida ndidaa tsa xinokuachi, ntsatu tsa xi s-to'o tsa sa ndij s-tsa ndee tsa viko tanda'a, san i-ntsaa ni tsa ndie'e ntsa na ka'an s-to'o tsa sa na nakaan tsa.

37 Gua'adiko ndidaa ñayii xinokuachi tu na nasaa s-to'o tsa san na nani'i ña'an tsa sa ntsatu tsa. Kuan kachindaa da sa nakui'no tsa do'no tsa san kuntsaka ña'an tsa san kuaña'an tsa sa kaj s-tsa.

38 San kuani na nasaa tsa dagua niñu adi kuani na nasaa tsa kui'i ka ¡san gua'adiko tsa ntsatu!

39 Doko kani-ini ni to'on ya'a, tu s-to'o ve'e xini tsa na ora saa ñadu'u kidu'u tsa, san ma kachi tsa yii ñadu'u sa du'u tsa xe'e tsa.

40 Du'ua dini ndidaa ni tuku koo listo ni kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a ndij s-tsa kii ti en ye'e diki xi.

41 Danduu Pedru sadaa tsa xi Jesús: —To'o, andu ka'an ni xi, mee da ndidaa da ña, ña ka'an ni xi ndidaa ñayii?

42 San sadaa Jesús: —Da tsa kuu en tsa xinokuachi ndaa, sani ña'an s-to'o tsa s-tsa sa na kuntsaka tsa ndidaa ka tsa xinokuachi san na kuaña'an tsa sa na kaj tsa ndiden kuita tsa xi'in yichi tsa.

43 Naku i'ni tsa xinokuachi ya tu s-to'o tsa na nasaa tsa san na nani'i ña'an tsa sa kida tsa ya'a sa tá'vichiion s-tsa.

44 Kachito'on ndaa da jni sa tsa ya'a ke'e nda'a xi ndidaa sa io xi s-to'o tsa.

45 Doko tu tsa ya'a kachi tsa ku to'o ntsu ku kuee tsa san kesa'a tsa kani tsa ndidaa ka tsa xinokuachi xi'in ndidaa ka ña xinokuachi, san kesa'a tsa saj s-tsa, xi'i tsa, xi'in naxini tsa,

46 ki kii ni ndixi s-to'o tsa ya'a ora ti ye'e diki tsa, san kania'a ntse'e tsa san taxuku ña'an tsa xi'in ndidaa tsa kui'ia ti xininchisa.

47 Kuan tu tsa ya'a tediki tsa sa sadaa s-to'o tsa, san ti kida tsa ndo'o ntse'e tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

48 Doko tu tsa xinokuachi ya ti xini tsa sa nchoxi s-to'on tsa, ta'a ni ndo'o tsa. Kuan andu ni'i vaa san xika vaa xi, san andu kua'a ntse'e kuka'nu-ini ña'an xi san kua'a ntse'e nandaka xi.

49 Vaj ntsu san ne'en ntsu ñu'un ñuyii ya'a. ¡Doko naku ntse'e da nchoj ntsu sa na kuiko!

50 Doko ntsatu en sa kuendutsa ntsu en sa ka'nu ta'an ntse'e ntsu, ¡san naku ntse'e da nchoj ntsu sa na ta'an ni kii!

51 Sani-ini yo sa ne'e ntsu sa koo kadi ñayii ñuyii ya'a ña? ¡kachi ntsu sa ña'an sa ta'ntsadagua ñayii ne'e ntsu vaxi!

52 San ntsa vita o'on ñayii koo en ve'e san uni tsa ma kinigua'a ña'an xi ubi tsa, san ubi tsa ma kinimani ña'an xi uni tsa.

53 Tata naa tsa xi'in ~~da~~'a yee tsa san ~~da~~'a yee tsa naa nu xi'in s-tata nu, san du'ua ni nana xi'in ~~da~~'a de'e ña san du'ua ni nude'e xi'in j-nana nu san nana xido naa ña xi'in sono ña san du'ua ni sono xi'in j-nana xido nu.

54 San sadaa Jesús xi ndidaa ñayii: —Tu xini yo nakagua viko ichi da'vi ora, ka'an yo koon davi san du'ua kida.

55 San du'ua tuku ora kana tachi ichi sur san ka'an yo ndidaa yo, naye'e ntse'e san du'ua kida.

56 ¡Yo'o ñayii uu jnu xi! nakini yo sa ta'an andivi ya xi'in nu'un ya, naku ti tediki yo ndidaa sa xini yo ya?

57 Naku ti tediki yo nasa kuu sa gua'a nande'e sa kada?

58 Tu nani ta'an yo xi'in tsa chi'iña'an nda'a kustixa xo, san gua'a ka kada ndaa xi'in tsa ichi kua'an yo, kuan na kuntsaka ña'an tsa jnu tsa sa'ntsa kuachi san tsa ya'a nachi'i ña'an tsa nda'a tsa ye'e nda'a xi vekaa, san tsa ya'a chi'iña'an tsa vekaa xo.

59 San kachi ntsu xo sa ma kee yo jukua ntsa na cha'vi yo ndidaa.

Lucas 13

1 Kii yukua sa'an uu tsa sa ntsa'a ña'an xi Jesús san nakani tsa, sa kii sa'ni tsa kititata sa doko xi Ndios, Pilatu nadaka ta'an tsa j-niñi kititata xi'in j-niñi uu ñayii io Galilea.

2 San sadaa Jesús: —Sani-ini yo sa tsa du'ua tá'an ya io ka x-kuachi tsa sa kuxi ndidaa ka ñayii io Galilea kuan ña?

3 Ña'an, doko tu ma naxikokagua xanaa yo san du'ua ni ta'an yo tuku.

4 San ndi sa'un-uni tsa tavi ña'an torre Siloé xi, san sa'ni ña'an s-tsa, sani-ini yo sa io ntse'e ka x-kuachi tsa sa kuxi ndidaa ñayii io Jerusalén ya ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Kachi ntsu sa ña'an; doko tu ma naxikokagua xanaa yo ndidaa yo xi Ndios
san du'ua ni kuu yo tuku.

6 Danduu ka'an ia en to'on dadaguata'an ya'a: —En tsayee io en tu
tichika'akuxi xu'un tsa san sa'an tsa sa nduku tsa en kui'i san ti ni'i tsa.

7 Danduu sadaa tsa xi tsa ntsaa kuan: Sa kuu uni kuia kij ntsu ki nduku ntsu
kui'i, san ti ni'i ntsu. Juandiku ka'ntsa kuan in du'ua.

8 Doko tsa ntsaa sadaa tsa: “To'o na kuin kadi en kuia ya'a nika, san na katsa
da san na cho'on da sa'an sa'a xi.

9 Tu enka kuia na koo x-kui'i xi, san gua'a ni; doko tu ña'an, san ta'vichiion ni
sa na ta'antsa.”

10 Jesús dakua'a ña'an ia xiti ve'e sinagoga en sábado.

11 San juan io en ñade'e ku'u xi san oni ndute'e sata ña kuan en tachi kui'ia
kída sa du'ua ka ña, san sa kuu sa'un-uni kuia ku'u xan san ti ndugua'a ña.

12 San Jesús xíni ña'an ia xan, san kána ña'an ia xan, san sadaa ia: —Didi
ndugua'a ni xi x-kue'e ni xan vita.

13 San sakindodo ia nda'a ia sata ñade'e, san nonoo ni ndundaa ña san
kídaka'nu ña Ndios.

14 Doko tsa kuna'nu io ve'e sinagoga nadiko s-tsa sa ndada gua'a ia ña ya'a
sábado kuan san sadaa tsa xi ndidaa ñayii: —Io iñu kii sa kadachiion, kij ni kii
ya'a sa ndugua'a ni ndidaa ni naku kada sábado ya kij ni?

15 Dandu Jesús sadaa ia: —¡Ndidaa dini ñayii uu jnu xi! Ti dañu ni ndikutu ni
adi burru ni sa ko'o te ndutsa kii sábado ya ña?

16 San ña ya'a kuu ña xayii Abraham san sakakui'ia xi'ni ña'an xan sa'un-uni
kuia san ti gua'a sa ndugua'a ña sábado ya ña?

17 San tu'u ka'an Jesús to'on ya'a san ndidaa ñayii xini-u'u ña'an xi ia, kuka'an
jnu tsa ndidaa tsa, san ndidaa ñayii ku-i'ni ntse'e xi'in sa na'nu kida Jesús ya.

18 Jesús kachi ia: —Ncha kaa sa tastuni Ndios ndidaa ñayii? Nasa ndee?

19 Kuu na en ndiki yiki en yutu nani mostaza sa teen en tsayee san daka tsa
xu'un tsa, san kana san sa'nu ntse'e san ka'nu ntse'e en yutu nduu san
ndidaa tidaa xiko andivi kidagua'a te s-taka te nda'a xi.

20 San kachi nituku ia: Nasa ndee sa tastuni Ndios ndidaa ñayii?

21 Ndee levadura teen en ñade'e san nadaka ta'an ña xi'in xuchi trigu ntsa
nanañu ntse'e.

22 Jesús sa'an ia ñuu xi'in nda'a ñuu dadana ña'an ia san xika ia ichi kua'an
Jerusalén.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 San en tsa sadaa xi ia: —To'o, uu ni ñayii nanita'vi ña? San Jesús sadaa ia:

24 —Nduku ntsee sa yii yo ndie'e yiki ka; kuan kachi ndaa ntsu xo sa kua'a ntse'e ñayii nchu yii, san ma kada.

25 Kuan s-to'o ve'e kuan nakadi tsa sa yo'o ndidaa yo kendoo yo ndike'e, san kesa'a yo kana yo san kachi yo ndidaa yo: “¡To'o, to'o nakaan ni!” Doko kachi tsa to'o xo: “Ti xini ntsu andu kuu yo ndidaa yo.”

26 San dandu kesa'a yo kachi yo ndidaa yo: “Sáj da ndidaa da xi'in ni, xí'i da ndidaa da xi'in ni, san ichi ka'nu xuun da dákua'a ña'an ni xi ñayii xuun da.”

27 San tsa ya'a kachi tsa: “¡Ti xini ña'an ntsu xo ndidaa yo, kua'an juan ndidaa yo nu kida sa kui'ia!”

28 San juan koo ndutsa nuu xi'in ku ru'u nu'u ora na kini yo Abraham, Isaac, Jacob xi'in ndidaa ka x-profeta Ndios io sa tastuni ia ñayii, san yo'o ndidaa yo kendoo yo ndike'e.

29 San kixi ñayii ichi kana ora xi'in ichi da'vi ora, norte xi'in sur sa kuntsaku tsa ndidaa tsa sa tastuni Ndios.

30 San ndidaa ñayii kuu danduu ku kuu di'na nuu, san ndidaa ñayii kuu di'na nuu nduu ñayii danduu.

31 San dini kii yukua saa uu fariseu san sadaa tsa: —Ti kee kuan Herodes nchu ka'ni ña'an tsa xo.

32 San Jesús sadaa ia: Kua'an ni san kada ni xi kiti maña yukua: —Sa kine'en da tachi kui'ia xi'in ndada gua'a da ñayii vita xi'in yutsa, san nduu uni kii tu'u x-chiion da.

33 Kuan nande'e sa vita, yutsa xi'in enka kii, ki'in da ichi kua'an Jerusalén; kuan ti gua'a sa en x-profeta Ndios nde'e tsa enka ñuu sa ti kuu Jerusalén.

34 ¡Jerusalén, Jerusalén, sa'ni yo x-profeta Ndios xi'in chidoyuu ña'an yo xi ndidaa tsa tsanda'a Ndios xo sa ka'an s-to'on ia! ¡kua'a guelta nchu nadataka ~~da~~'a yo ndidaa yo na en nchuxi nadataka te nchuxi yiki te xiti nchixi te, san ti tá'an xanaa yo!

35 Doko nda'vi yo vita. Kuan xe'e yo kendoo ni ka mee. San kachi ntsu xo sa ma kini ña'an ka yo kuntsu ntsa na saa kii na kachi yo: “Na kuka'nu ñayii vaxi xi'in sa nani Ndios.”

Lucas 14

1 En sábado, Jesús kuyii ia kaxi ia xe'e fariseu kuna'nu san dagua ka fariseu xito-ini ña'an tsa xi ia.

2 San juan io en tsayee ta'an tsa en kue'e nani hidropesía.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Danduu nduku to'on Jesús xi fariseu: —Gua'ani sa ndadagua'a ndo ñayii sábado ya ña ña'an?

4 Doko tsa ya'a ti ka'an tsa ndidaa tsa, juandiku Jesús teen ia tsa ku'u xi ya san ndadagua'a ña'an ia, san sadaa ia sa na nu'u tsa

5 San sadaa ia xi tsa ya'a ndidaa tsa: —Na ñayii kuu ni tu en da'a ni adi en ndikutu ni kikagua ni'no te xiti en yavi san ti sa'an ni sa tagua ni te kuani ku sábado?

6 San nisa en tsa ti kachi naxikone'e.

7 San ntsa'a Jesús ndidaa ñayii saa san kukoo ndidaa titsayu sa sakuntsaku ndidaa tsa kuna'nu, san sadaa ia en to'on dadaguata'an ya'a:

8 —Tu kana ña'an en viko tanda'a xo, san ma kukoo yo titsayu sakuntsaku tsa kuna'nu, kuan na kada tsa kida viko kuan, kana tsa en tsa kuna'nu ka sa kuj xo,

9 san kixi tsa kána ña'an xo nduu yo san kachi tsa: “kuaña'an s-titsayu yo xan xi nu ya'a” san ni'i yo en sakanuu ka'nu sa ki'in yo ntsaa sata xi kuntsaku yo.

10 Gua'aka tu kana ña'an en viko xo san kukoo ntsa sata xi san ora nasa tsa kana ña'an xo san kachi tsa: “xani, na'a ntsa jnu xi ya” san du'ua chiñu'u ña'an tsa xo xi'in ndidaa tsa ye'e mesa xi'in yo.

11 Kuan andu ntse'e nchu kuna'nu san naka'nu ña'an xi, doko andu ku luchi san kadaka'nu ña'an xi.

12 San sadaa ia xi tsa kána ña'an xi ia: —Tu kidagua'a yo sa kaj ñayii san ma kana yo tsa mani xi'in yo nisa xani yo, nisa xayii yo, nisa tsa kuika io yachi jnu xe'e yo, kuan na kada tsa ya'a kada tsa sa kaj s-tsa san kana ña'an tsa xo san du'ua nacha'vi tsa xo.

13 Doko tu nchu kadagua'a yo sa kaj xo san kana ndidaa tsa kunda'vi, ndidaa tsa atuu nda'a xi, ndidaa tsa yakua xi'in ndidaa tsa kuaa,

14 san du'ua Ndios taxi ia sa gua'a xo kuan ndidaa tsa ya'a ma kachi na cha'vi tsa xo doko ka'nu ntse'e sa ni'i yo kii na nandoto ndidaa ñayii gua'a.

15 San tsaku xi en tsa intsaku saxi san sadaa tsa xi Jesús: —¡Na ku-i'ni tsa na kaxi ita-stila sa tastuni Ndios ñayii!

16 Doko Jesús sadaa ia: —En tsayee kída tsa en viko ka'nu ntse'e san kána tsa kua'a ntse'e ñayii.

17 San ta'an ora kaj s-tsa san tsanda'a tsa tsa kidachiion jnuu tsa sa naki'in tsa ku kadaa tsa: “Na'a ni, kuan sa io sa kaj ni.”

18 Doko ndidaa tsa ya'a kesa'a tsa xika tsa sa ka'nu-ini. San tsa di'nanuu sadaa tsa: “Dika seen ntsu en ñu'un san io sa ki'in ntsu ku ntsa'a ntsu; xika ntsu en saka'nu-ini xo.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 San enka tsa kachi: “Seen ntsu o'on yunta ndikutu san io sa ki'in ntsu ku ntsa'a ntsu ncha kidachiion te. Xika ntsu sa ka'nu-ini xo.”

20 San enka tsa kachi: “Dika tu'u tanda'a ntsu, ma kada sa ki'in ntsu.”

21 Nasaa tsa kidachiion san nakani tsa ndidaa xi s-to'o tsa. San nadiko xi tsa ya'a san sadaa tsa xi tsa kidachiion jnu tsa: “Kua'an sa ya'ia kua'a ñayii xi'in ichi xika kua'a ñayii ñuu xan san kuntsaka tsa kunda'vi, tsa atuu nda'a xi, tsa yakua xi'in tsa kuaa.”

22 San kuenta tu'u kida ndidaa tsa kidachiion ja'a san sadaa tsa: “To'o kída da ndidaa sa tá'vichiion ni san io kua'a ka titsayu.”

23 San s-to'o tsa sadaa tsa: “¡Kua'an ndidaa ichi xi'in sa ta'ntsa ichi san kuntsaka ña'an na'a kuani ti nchoxi ndidaa ñayii kuan na nachitu ku kue'e ntsu ya.

24 Kuan kachi ntsu xo sa nisa en tsa kána ntsu ma kaxi sa kídagua'a ntsu.”

25 Kua'a ntse'e ñayii nchiko ña'an xi Jesús san naxikokagua ia san sadaa ia:

26 —Tu andu nchu kunchiko ña'an ku ntsu san nchox ka s-tata xi, j-nana xi, ~~de~~'e xi, ~~da~~'a xi, xani xi, x-kua'a xi, adi ti sa'ntsa-ini mee, san ma kada sa kunchiko ña'an ku ntsu.

27 Sa andu ma kuido x-cruz xi san ma kunchiko ña'an kuntsu san ma kada sa kunchiko ña'an ku ntsu.

28 Kuan na kachi ndo sa yo'o ndidaa yo nchu kadagua'a yo en ve'e san adi di'na ka kukoo yo ntsa'a yo san sani-ini yo tu ta'an sa daxino yo ña?

29 Kuan na kada dama yo sa'a xi san ti ta'an ka sa daxino yo san ndidaa tsa ntsa'a ña'an xo kuakuntsaa ña'an tsa,

30 san kachi tsa: “Tsayee ya'a kesa'a tsa kidagua'a tsa ve'e san ti xíno s-tsa.”

31 Ña na Rey kee naa xi'in enka Rey ti ku koo tsa di'na ka ntsa'a tsa tu gua'a ni naa tsa kuan uxi mil ñayii io s-tsa san tsa vaxi kuan kuu tsa oko mil ñayii?

32 San tu sani-ini tsa sa ma kadanar tsa san tsanda'a tsa ñayii na ndada mani neni io xika daa tsa.

33 Du'ua yo'o tuku tu ma dandoo yo ndidaa sa io yo san ma kachi ku kuu yo nu nchiko ña'an ku ntsu.

34 Gua'a ñée; doko tu ñée xita ~~di~~ko xi, na modo nánde'e ka tuda?

35 Ti nande'e nisa sa ndusa'an ñu'un juandiku dakana ña'an xi ndike'e. Andu io ~~do~~'o xi, san na kunini.

Lucas 15

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 San kuyachi tsa teen ya'vi tuini sa kuxi Roma xi'in ndidaa ka tsa io x-kuachi
xi sa kunini tsa sa ka'an Jesús,

2 san ndidaa fariseu xi'in escriba ndaa to'on tsa: —Nu ya'a nakuaka ta'an nu
xi'in saj nu xi'in ndidaa nu io x-kuachi xi.

3 San Jesús sadaa ia to'on dadaguata'an ya'a:

4 —Na ñayii kuu tsa io sa io ni ndidaa ni tu io en cientu ndikachi tsa san tu
dakuita tsa te en te ama ti taxuku tsa ndi kumi diko sa'un kumi ka kitiukua san
sa'an tsa sa nanduku tsa kiti xita kuan ntsa na ni'in tsa te?

5 San ora nani'i tsa te sakindodo tsa te duku tsa san ku-i'ni tsa,

6 san nasa tsa xe'e tsa san kana tsa ndidaa tsa mani xi'in tsa xi'in ndidaa tsa
io yachi sa io tsa san sadaa tsa: “Ku-i'ni ni xi'in da kuan nani'i da ndikachi da
kiti da ki'in da.”

7 San dan kachi da sa du'ua sakoo sa ku dee andivi ora na ta-u'u en tsa io x-
kuachi xi san adi kumidikosa'unkumi tsa sani-ini sa ti nande'e sa nata-u'u.

8 Ña na ñade'e kuu ña tu io uxi moneda plata xan, san daki'in ña en, ama ti
natoon ña kandil, san ti'vi ña xe'e ña san nanduku ntse'e ña ntsaa na nani'i ña
ña?

9 San nani'i ña, sa kana ña ndidaa ña io yachi xi'in ña xi'in ndidaa ña mani xi'in
ña san sadaa ña: “Ku-i'ni ni xi'in da kuan nani'i da moneda plata daki'in da.”

10 Kachi da sa du'ua ku-i'ni ndidaa x-ángel Ndios sa nata-u'u en tsa io x-kuachi
xi.

11 Kachi ia tuku: —En tsayee ío ubi da'a tsa.

12 San da'a tsa nu ku luchi sadaa nu s-tsa: “Taa, taj ni ndidaa sa kachi ni sa
kuu xa'an da.” San tsa ya'a saña'an tsa jnu.

13 San ti ya'ia kua'a kii, nuya'a diko nu ndidaa sa io jnu san dataka nu tuini san
kee nu kua'a nu en ñuu xika san dande'e du'ua nu ndidaa sa ku xa'an nu.

14 Nde'e s-tuini nu san kíxi en doko ka'nu ntse'e ñuu yukua san nuyee yukua
tá'an ntse'e nu doko.

15 San sa'an nu jnu en tsayee sa na kuaña'an tsa chiion jnu san tsa ya'a
tsanda'a ña'an tsa yuku jnu na kadi nu kuchi.

16 San nuyee ya'a oni xi'i nu doko san nchu kaj nu sa saxi kuchi, kuan ti xu ni'i
nu sa kaj nu.

17 San en kii sani-ini nu, san kachi nu: “¡Nadaa ñayii kidachiion xe'e ku tata
ndo san oni tivi dagua sa kaj nu san ntsoo ja'a xi'i ndo doko!

18 Na ndukuin ndo, san na nu'u ndo sa io ku tata ndo san kadaa ndo: Taa,
kida da kuachi jnu Ndios xi'in jnu ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 San ti nande'e ka sa kunani da da'a ni; kada ña'an ni da na en tsa kidachiion jnu ni xan.”

20 San ndukuin nu san kunu'un nu sa io s-tata nu. San xika ku ndij nu san xini ña'an tsa jnu san kunda-ini ña'an tsa san xino tsa san natan ña'an tsa san nonontsaa ña'an tsa san tsayu'u ña'an tsa.

21 San sadaa nu s-tsa: “Taa kída da kuachi jnu Ndios xi'in jnu meni, kada ña'an ni da na en tsa kidachiion jnu ni xan.”

22 Doko s-tata nu kuan tá'vichiion tsa xi tsa kidachiion jnu tsa: “Kama taxi en do'no gua'a san dakui'no ña'an jnu san cho'on en da'yu dikinda'a nu san nachi'i nchisa sa'a nu.

23 San ku kuaka ndikutu gua'a kuan san ka'ni te sa na kaj ndo xi'in na kada ndo en viko.

24 Kuan nuya'a kuu ku da'a ntsu, nu sani-ini ntsu sa xí'i san vita nandoto nu, nu daki'in ntsu san nani ña'an jnu” san kesa'a tsa kida tsa en viko.

25 San da'a tsa nu ka'nu kuan, io nu yuku san kuenta nasaa yachi nu jnu ve'e san tsaku jnu sa kantsa xi'in sa kuvaa.

26 San kána nu en tsa kidachiion xe'e nu san ndukuto'on nu naku io viko.

27 San tsa ya'a sadaa tsa: “Xani yo nasaa nu, san s-tata yo tá'vichiion tsa sa na ka'ni ndikutu gua'a ka ndasa nasaa gua'a nu xi'in io nu ñuyii.”

28 Danduu nuya'a nadiko jnu san ti nchu nayii nu. San kee s-tata nu san sakonda'vi tsa jnuu nu sa na nayii nu.

29 Doko sadaa nu xi s-tata nu: “Dan kua'a ntse'e kuia kidachiion da jnu ni san nisa en kii ti dandoo da sa kada da sa ta'vichiion ni san ti taj ni nisa en ndidi'yu yiki sa kaj da xi'in ndidaa nu mani xi'in da.

30 Doko nasaa da'a ni nu dativi du'ua ndidaa sa saña'an ni xi'in ndidaa ñade'e diko mee, san sa'ni ni ndikutu nduu ndu'u sa sa'a nu.”

31 Dandu s-tata nu sadaa tsa jnu: “Daa, yo'o ndikii io yo ku nuu ntsu, san ndidaa sa io ku ntsu ku xa'an yo.

32 Doko gua'a sa kada ndo viko xi'in sa ku-i'ni ndo kuan xani yo ya'a sani-ini ntsu sa xí'i nu doko vita nchito nu san sani-ini ntsu sa kua'an nu san vita nani'i ña'an jnu.”

Lucas 16

1 San Jesús sadaa ia to'on dadaguata'an ya'a xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Ío en tsayee kuika san ío en tsa xu kadachiion jnu tsa san tsa ya'a xídokuachi tsa sa dativi dagua tsa s-tuini s-to'o tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 San s-to'o tsa sadaa tsa “Nasa kuu sa nito'on ntsu sa kida yo? Kada x-kuenta yo na modo ku gastu ku tuini ntsu, kuan ma kadachiion ka yo ku ntsu.”

3 Danduu sani-ini tsa ya'a san kachi tsa “Nasa kada ndo? Kii na kuiko ña'an ku to'o ndo ya ku ndo. Ti yakui ndo sa katsa ndo, ti nchu kaka ndo obra kuan kuka'an ku nuu ndo.

4 Aan ja'a kada ndo kuan nakoo ñayii nakaan xe'e xi ku ndo tu na kuiko ña'an ku ndo.”

5 San kána tsa ndidaa tsa neyeka xi s-to'o tsa, san sadaa tsa xi en tsa neyeka kuan: “Nadaa neyeka yo xi ku to'o ntsu?”

6 San tsa ya'a kachi tsa: “En cientu yoo aceite.” San sadaa tsa: “Kama kukoo san chidotuni daguacientu.”

7 Danduu sadaa tsa xi enka tsa: “Yo'o kin, nada neyeka yo?” San tsa ya'a sadaa tsa: “En cientu mangochi trigu.” San tsa ya'a sadaa tsa: “Teen j-recibu yo ya san chidotuni sa neyeka yo kumidiko.”

8 San nito'on s-to'o tsa ya'a san kíxi sa sani ni tsa sa ntse'e da mii tsa kidachiion jnu tsa ya kuan mii ntse'e tsa, kuan ñayii ñuyii ya'a mii ka tsa sa kada tsa sa ni'i tsa sa nchoj tsa sa kuxi ñayii kida sa nchoxi Ndios.

9 Doko ntsu'u kachi ntsu: Kuenchiion sa kuika io ñuyii ya'a sa kada sa gua'a xi ñayii, kuan kii na nde'e ndidaa ja'a san na kuemani sa yii yo ve'e sa koo yo ndidaa tiempu.

10 Nu xinokuachi ndaa xi'in en ta'a ni, san kuenchiion gua'a nu vaa ntse'e, sa nu ti senchiion gua'a ta'a ni sa ma kachi kuenchiion nu vaa ntse'e.

11 Kuan tu sa kuika io ñuyii ya'a ti xinokuachi ndaa yo xi'in, andu kuka'nu-ini sa taxi sa kuu xa'an Ndios xo?

12 Kuan tu ti xini yo kuenchiion gua'a yo tuini ti kuu xa'an yo, san vika s-tuini mee yo kuan ku kuenchiion gua'a yo.

13 Kuan nisa en ñayii ma kachi kuinokuachi xi ubi tsa to'o kuan kini u'u tsa en tsa, san enka tsa kinimani tsa, ña kuinokuachi tsa xi en tsa san enka tsa ma kuinokuachi tsa xi, juandiku ma kachi kuinokuachi yo xi Ndios xi'in kunchiko yo sa kuika.

14 Ndidaa fariseu tsa nchoj ntse'e tuini tsaku s-tsa to'on ya'a san sakuntsaa ña'an tsa xi Jesús.

15 San Jesús sadaa ia: —Dini kuu sa ka'an jnu ndidaa ñayii sa gua'a ntse'e ni. Doko Ndios xini ia nasa ño'on xanaa ni; kuan ndidaa sa kuu sa xa'vi ntse'e nika xi ñayii ndidaa ja'a ti taini Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 Ley xi'in ndidaa profeta ío ntsa kuenta kixi Juan tsa dakuendutsa ña'an. San ntsa kii yukua ka'an to'on gua'a sa kuu sa tastuni Ndios ñayii san kua'a ntse'e ñayii ndukuntsee sa yii.

17 Kama ka sa nde'e nu'u ya xi'in andivi ya sa kuxi sa ma xinota'an sa kachi ley.

18 Andu dandoo ~~de~~'e xi san nakoo xi'in enka ñade'e xidokuachi tsa nduu tsa sa io x-kuachi tsa jnu Ndios. Sa andu na nakoo xi'in ñade'e kendoo san xidokuachi ña xi'in tsa sa io x-kuachi ña jnu Ndios tuku.

19 Ío en tsayee kuika ntse'e san xu kui'no tsa do'no púrpura xi'in linu finu san ndikii xu kada tsa viko na'nu.

20 San ío en tsa inani Lazaro, tsa ya'a kunda'vi ntse'e tsa san intsaku tsa ndie'e tsa kuika ya, chítu tsa cho'on san takue'e,

21 san tsa ya'a sani-ini tsa sa kuntsaku kuani sa'a mesa sa intsaku tsa kuika ya san na nachitu tsa xi'in ndidaa xuchi xi sa ko'io. San ndidaa ina xu ki'in te ku nayuu te sa takue'e xi Lazaro ya.

22 San ta'an kii xi'i tsa kunda'vi ya sa ntsaka ña'an ndidaa ángel kua'an san sakuntsaku tsa ~~dii~~n Abraham. Xí'i tsa kuika kuan tuku, san chinduj xa'an s-tsa.

23 San ta'an ntse'e tsa kani'no tsa antsaya san ndane'e nuu tsa san xíni tsa sa xika io Abraham, intsaku tsa xi'in Lazaro.

24 Danduu kána tsa: “Abraham, taa, kunda-ini ña'an ni ~~da~~ tsanda'a ni Lazaro xan na dachii nu dikinda'a nu xan san na kij nu na chido nu xaa da ya kuan ta'an ntse'e da xiti ñu'un ya.”

25 Doko Abraham sadaa tsa: “Daa, naka'an san ñuyii ío yo ni'i yo sa gua'a; san Lazaro ya, sa kuia. San vita nuya'a ni'i nu sa gua'a, san yo'o ta'an yo.

26 San kono ntse'e en sa io dagua dagua sa io ntsu xi'in yo, san ma kada sa ya'ia nu io ja'a ichi xan nisa nu io xan ma kada sa ya'ia nu ichi ya'a.”

27 San tsa kuika sadaa tsa xi Abraham: “Sakonda'vi da jnu ni, taa, tsanda'a ni Lazaro xan xe'e s-tata da,

28 kuan io o'on xani da, san nakadaa nu kuan ndasa ma kij nu sa u'u sa nda'vi ya'a.”

29 Doko Abraham sadaa tsa: “Io sa chidotuni Moisés xi'in ndidaa profeta. Na ka'vi nu ndidaa sa chídotuni tsa.”

30 San tsa kuika kachi tsa: “Abraham taa, gua'a ka tu en tsa xi'i xan na nandoto san na ki'in tsa ku kada tsa san ora yukua naxikokagua tsa yukua ndidaa tsa.”

31 Doko Abraham sadaa tsa: “Tu ti sakunini nu ley xi'in ndidaa sa ká'an x-profeta Ndios, san ma kininchisa nu kuani en ndii na nandoto.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Lucas 17

1 San Jesús sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Sa ndakuiti ndikii io sa
kui'ia nchu kada sa na kada yo ndidaa yo kuachi; doko, ¡nda'vi kuxi ñayii na
kada sa na kikagua enka ñayii kuachi!

2 Gua'a ka tu na ki'ni en xuu molinu duku xi san na dakanani'no ña'an xi xiti
mar san adi sa kada sa dakaa nuliin ya'a na kada nu kuachi.

3 Gua'a yo ndidaa yo: Kuan tu xani yo kida nu kuachi san nduden jnu; san tu
na nata u'u nu, koo saka'nu-ini jnu.

4 San tu na kada nu kuachi xo usa guelta kii, san usa guelta kachi nu xo: Na
ta-u'u ntsu; koo sa ka'nu-ini sa sa'a nu.

5 San ndi uxi-uu apóstol sadaa tsa xi ia: —To'o, kada ni sa kininchisa ña'an ka
da ndidaa da ni.

6 San sadaa Jesús: —Tu ta'a dii na kininchisa ña'an yo ku ntsu kuani kuenta
kaa en ndiki yiki en yutu nani mostaza, san tu na kadaa yo xi yutu xan: “¡Ti
kana san kukuin ni'no xiti ndutsa ka'nu xan!”, san du'ua kada.

7 Daa yo io en nu kidachiion xi san nasa nu ndee nu kidachiion nu xi'in ndikutu
adi nasa nu nde nu xi'in ndikachi sadaa yo jnu: “Ya'ia san kukoo”

8 Adii sadaa yo: “Kadagua'a sa na kaj dini ntsu san kuntsatu nee ni nakaj dini
ntsu xi'in na ko'o ntsu san na tu'u dana kaj dini mee yo.”

9 San nisa taxa'vi jnu ti saña'an yo ndasa kída nu sa tá'vichiion yo.

10 San du'ua yo'o ndidaa yo, tu tu'u kida yo sa tá'vichiion Ndios sa kada yo,
san kachi yo: Ti ku ndo en tsa kidachiion gua'a kuan ti kida ndo vaa ka; ndani
tá'vichiion ku ndo kída ndo.

11 San kua'an Jesús Jerusalén san ya'ia ia ichi Samaria xi'in Galilea.

12 San saa ia en ñuu san uxi tsayee ku'u s-tsa tsa'yu ni'no tsa ndidaa tsa san
xika xuku tsa

13 san kana tsa: —Jesús, Maestru, ¡kunda-ini ña'an ni da ndidaa da!

14 San xíni ña'an Jesús s-tsa san sadaa ia: —Kua'an ni jnu dutu ndasa na kini
ña'an tsa jni. San ichi ni kua'an tsa ndidaa tsa ndu ndoo tsa san ndugua'a tsa.

15 San en tsa kuaa xíni tsa sa ndugua'a tsa san naxikokagua tsa sa io Jesús
san kana ntse'e tsa kidaka'nu tsa Ndios.

16 San sa kuinxiti tsa jnu Jesús san saña'an taxa'vi xi ia san tsa ya'a ku tsa
ñayii io Samaria.

17 San Jesús sadaa ia: —Adii uxi ni kuu sa ndugua'a ña? Ami io ndi éen ka tsa
yukua tan?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 Meni tsa ya'a tsa ti kuu ñayii Israel naxikokagua sa kadaka'nu ña'an xi Ndios ña?

19 San sadaa ia: —Ndukuin ni san kunu'u ni kuan sa xininchisa ña'an ni da kída sa ndugua'a ni.

20 Uu fariseu ndukuto'on tsa na kii kixi sa tastuni ña'an Ndios xi ndidaa ñayii, san Jesús sadaa ia: —Ti en xini na modo tastuni ña'an Ndios xi ndidaa ñayii.

21 Nisa ma en kachi, ntsa'a “adi ya'a” ña “adi yukua”; kuan sa tastuni ña'an Ndios xi ndidaa ñayii sa io ja'a dagua dagua sa io ni ndidaa ni.

22 San danduu sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Kixi kii sa oni nchu kini ña'an yo ku ntsu kuani en kii san ma kini ña'an yo.

23 San kachi ñayii: “Adi tsa io yukua” ña “adi tsa io ya'a.” Ma kininchisa yo san nisa ma ki'in yo ku nanduku ña'an yo ku ntsu.

24 Kuan du'ua kada kuenta kida sa sandutsa andivi daye'e ntsa sa'a andivi xi'in ntsa enka sa'a andivi du'ua kada sa ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

25 Doko di'na ka nchoxi sa ta'a ntse'e nu san ndidaa ñayii ya'a kini-u'u ña'an jnu.

26 Du'ua kuenta tá'an ndidaa kii ío Noé du'ua kada kii na ndij nituku ia nduu ñayii ñuyii ya'a:

27 Kuan xu kaj s-tsa xu ko'o tsa, san xu tanda'a tsa, ntsa kii kunayii Noé barku, san kíxi davi ka'nu san oni dande'e ndidaa.

28 San du'ua ni kada, kuenta tá'an ndidaa kii ío Lot: Kuan xu kaj s-tsa, xu ko'o tsa, xu kueen tsa, xu diko tsa, xu chó'on tsa tata xi'in xu kadagua'a tsa ve'e;

29 doko kii kée Lot ñuu Sodoma, san kóon ñu'un xi'in azufre ntsaa andivi, san dande'e ña'an xi ndidaa ñayii ío juan.

30 Du'ua kada kii na ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

31 Kii yukua andu io diki ve'e san nda'achiion tsa io xiti ve'e ma noo tsa ku nake'en tsa. San andu io yuku ma naxikokagua xe'e xi.

32 Naka'an ndidaa yo nasa tá'an de'e Lot.

33 Kuan andu nchu kada sa nanita'vi mee, san kuu, san andu na kuu sa sa'a ntsu, san nanita'vi.

34 Kachi ntsu xo sa niñu yukua ubi ñayii katuu eni xito; san en tsa kuntsaka ña'an Ndios xi ki'in, san enka tsa kendoo.

35 Ubi ñade'e nchiko san en ña kuntsaka ña'an Ndios xi ki'in san enka ña kendoo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 Ubi tsa koo yuku; san en tsa kuntsaka ña'an Ndios xi ki'in sa enka tsa kendoo.

37 San ndukuto'on ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —To'o, ami ta'an ndidaa ja'a? San Jesús sadaa ia: —Ami katuu ndii, juan taka ndixii.

Lucas 18

1 En kii sadaa Jesús en to'on dadaguata'an sa nande'e sa ma en xavi sa kakata'vi xi Ndios san ma en ku ñaña.

2 Sadaa ia: —En ñuu io en tsa kuu tsa sa'ntsa kuachi san ti xu kada tsa sa nchoxi Ndios san ti xu kunda-ini tsa ñayii.

3 San dini ñuu yukua io en ñakee tuku san noni noni xu ki'in ña jnuu tsa san xu kadaa ña sa na ka'ntsa tsa kuachi xi en tsayee xini-u'u ña'an xan.

4 San ke'en guelta ti se on tsa ya'a sa ka'ntsa tsa kuachi, doko na'a san sani-ini tsa san kachi tsa: “Kuani ti kida ntsu sa nchoxi Ndios san nisa ti kunda-ini ntsu ñayii,

5 doko na ka'ntsa ntsu kuachi xi ñakee ya'a, ndasa ma noni noni kij xan san dita ña tiempu ku ntsu.”

6 San sadaa Jesús: —Kunini sa kachi tsa kui'ia ya'a.

7 San Ndios ma ndaka ia kuachi sa sa'a ndidaa tsa ndekaxi ia tu naka'an tsa nduu xi'i niñu ña? Kada ia sa na kuntsatu ndidaa ñayii ya'a ña?

8 Ntsu'u kachi ntsu sa ma kukue ia sa chintsee ña'an ia, doko kii na ndixi ia nduu ñayii ñuyii ya'a, nani'i nu ñayii xininchisa ña'an daa jnu ñuyii ya'a ña?

9 Uu tsa kuka'nu-ini mee san ti xinimani tsa ñayii, nákani ia to'on dadaguata'an ya'a:

10 —Ubi tsayee kua'an tsa templu ku kakata'vi tsa. En tsa ku fariseu san enka tsa ku tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma.

11 San fariseu kuan du'ua xikata'vi tsa: “Taxa'vi ña'an jni Ndios kuan ti kuu da kuenta ndidaa ka ñayii: Ti kuu da ñadu'u, ti kuu da ñayii kui'ia, ti io da xi'in ñade'e ti kuu de'e da, sa nisa ti kuu da kuenta tsayee teya'vi xan.

12 Sako'on nchitsa da ubi kii semana, ndiden uxi sa ni'i da na taj da en sa ku xa'an ni.”

13 Doko tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma xika in tsa san nisa jnu tsa ti nchu ndane'e tsa san kesa'a tsa kani tsa nchika tsa, san kachi tsa: “Ndios koo ni saka'nu-ini, kuan ku da ñayii kuachi.”

14 Kachi ntsu xo sa tsa teya'vi ya kunu'u tsa xe'e tsa san sa io ndoo tsa jnu Ndios doko fariseu ya ña'an. Kuan andu seto'on mee, san ma kueto'on ña'an

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Ndios xi, san andu nakininchisa sa io x-kuachi xi san kadaka'nu ña'an Ndios xi.

15 San ndidaa ñayii ntsaka nuliin sa'an jnu Jesús ndasa na kuko'on ña'an ia jnu san na kakata'vi ia sa sa'a nu, doko xini ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, san dáda'an tsa xi ndidaa tsa ntsaka nuliin ya.

16 Doko Jesús sadaa ia: —Kodaa nuliin xan nakij nu sa io ntsu san ma dada'an yo jnu, kuan ñayii xininchisa ña'an xi Ndios kuenta ndidaa nu liin ya'a ñayii ya'a tastuni Ndios xanaa xi.

17 Kachito'on ndaa ntsu xo sa ñayii ti nchoxi sa tastuni ña'an Ndios xi kuenta ndidaa nuliin ya'a, san ma ki'in sa tastuni ña'an Ndios xi.

18 Ndukuto'on en tsayee kuna'nu san sadaa tsa: —Maestru gua'a ku ni, nasa kuu sa kada da ndasa na ni'i da ñuyii ma nde'e?

19 San Jesús sadaa ia: —Naku ka'an ni sa gua'a da? nisa en ñayii ti gua'a meni Ndios kuu ia gua'a.

20 Xini ni ndidaa ley: “Ma koo s-tsani ni, ma ka'ni ni ndii, ma du'u ni, ma dakuido ni kuachinañu ñayii, ku kuu yeñu'u ni jnu s-tade'e ni.”

21 Danduu tsa ya'a sadaa tsa: —ndidaa ja'a kida da ntsa luchi da.

22 San tsaku xi Jesús to'on yukua san sadaa ia: —Kida ka en sa kada ni: diko ni ndidaa sa io jni san kuaña'an ni xi ñayii kunda'vi san ku kuika ni jnu Ndios san na'a ni sa kunchiko ña'an ni ~~da~~.

23 San tsa ya'a, tsaku s-tsa sa sadaa Jesús, san ta-u'u ntse'e tsa, kuan kuika ntse'e tsa.

24 San xíni Jesús sa nakuin nda'vi xanaa tsa ya'a san kachi ia: —Ntse'e vixi sa yii en tsa kuika sa tastuni Ndios ndidaa ñayii!

25 Kuan yachi ka sa ya'ia en camellu jnu en yiki nakiku sa kuxi en tsa kuika sa yii tsa sa tastuni Ndios.

26 San ndidaa tsa tsáku xi to'on ya'a kachi tsa: —Andu nanita'vi tuda?

27 Jesús sadaa ia: —Sa ti kachi kada ñayii ya san Ndios kuu kida ia.

28 Danduu Pedru sadaa tsa: —Dan ndidaa da dandoó da ndidaa sa io ~~da~~ san nchiko ña'an da jni.

29 San Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu sa andu dandoo xe'e xi, ~~de~~'e xi, xani xi, s-tata xi, adi ~~da~~'a xi sa sa'a sa tastuni Ndios ñayii,

30 ní'i vaa ntse'e ka ñuyii ya'a, san ñuyii vaxi ní'i nu vida ma nde'e.

31 Ndine'e deen ia ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san sadaa ia: —Na ki'in ndo Jerusalén vita kuan na xinota'an ndidaa sa chidotuni ndidaa x-profeta Ndios sa ta'an ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

32 Kuan nayii nu nda'a ndidaa ñayii ti kuu ñuu ya'a, san kuakuntsaa ña'an jnu sa kantse'e jnu san tivide ña'an jnu.

33 San kania'a tsa xi'in ka'ni ña'an tsa ndidaa tsa doko nduu uni kii nandoto nu.

34 Ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia ti sakuituni xanaa tsa ndidaa tsa nasa ka'an ia, kuan ntsadi diki tsa ndidaa tsa juandiku ti sakuituni xanaa tsa.

35 San kuyachi Jesús en ñuu nani Jericó, san intsaku en tsa kuaa ndodo ichi, xika tsa obra.

36 San tsaku s-tsa sa kuvaa, san ndukuto'on tsa nasa kuu sa ta'an.

37 San sadaa s-tsa sa Jesús io ñuu Nazaret ya'ia.

38 Danduu tsa ya'a kána tsa san kachi tsa: —Jesús, j-raza rey David kunda-ini ña'an ni da!

39 San ndidaa tsa ndodonuu ndudeen tsa sa na kadi tsa ya'a xu'u tsa, doko tsayee ya'a kana tsa ni'i ntse'e ka: —¡Jesús, j-raza rey David, kunda-ini ña'an ni da!

40 Dandu Jesús kukuin ia, san sadaa ia sa na ku kuaka ña'an s-tsa ya'a; san kuenta saa tsa kuaa kuan jnu ia, san ndukuto'on ia:

41 —Nasa nchoj ni sa kada da jni? san tsa ya'a sadaa tsa: —To'o, nchoj da sa na ndadagua'a ni nduchinuu da.

42 San Jesús sadaa ia: —Na ndugua'a, sa xíninchisa ña'an ni da juan kída sa ndugua'a ni.

43 San nonoo ni natuu nduchinuu tsa, san nchiko ña'an tsa xi Jesús kidaka'nu tsa Ndios san ndidaa ñayii xíni ja'a kidaka'nu ña'an xi Ndios.

Lucas 19

1 San Jesús saa ia Jericó san ya'ia ia ñuu yukua,

2 san ñuu yukua io en tsayee kuika nani Zaqueu. Tsa ya'a ku tsa kuna'nu xi ndidaa tsa teya'vi tuini sa kuxi Roma,

3 tsa ya'a nchu kini tsa Jesús doko kua'a ntse'e ñayii io san tsa ya'a nu'u ntse'e kaa tsa.

4 Juandiku xino tsa kua'an ntsa jnu xi, san kusaa tsa en yutu ndasa na kini tsa Jesús, kuan ichi yukua io sa ya'ia ia.

5 San kuenta ya'ia Jesús ichi yukua san nantsa'a ntsaa ia san xíni ña'an ia san sadaa ia: —Zaqueu, kama tinoo kuan vita kendoo ntsu xe'e yo.

6 San ora yukua noo tsa kama ntse'e san ku-i'ni ntse'e tsa ntsaka ña'an tsa xe'e tsa sa'an.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Ja'a ti nata'an xanaa ndidaa tsa io jukua san kachi tsa kua'an tsa xe'e en tsa io x-kuachi xi

8 san neni io ia xe'e Zaqueu, tsa ya'a ndukuin tsa san sadaa tsa: —To'o, na kuaña'an da dagua sa io ~~da~~ ya xi ñayii kunda'vi, san tu du'u da xi dakaa ñayii san na nakuaña'an da kumi viaji vaaka.

9 San Jesús kachi ia: —Vita tsayee ya'a ni'i tsa sa nanita'vi tsa, kuan kuu tsa j-raza Abraham kuan tuku.

10 Kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a vaj nu nanduku nu xi'in sa kada na nanita'vi ñayii ku xika xi Ndios.

11 San ndidaa ñayii nini, san ká'an Jesús san sadaa ia en to'on dadaguata'an, kuan sa io yachi ia Jerusalén san ndidaa tsa ya'a sani-ini tsa sa sa tastuni Ndios ñayii sa io sa saa.

12 San sadaa ia: —Ío en tsayee ku ~~da~~'a en rey kua'an tsa en ñuu xika ntse'e sa ni'i tsa sa tastuni tsa san dandu naxikokagua tsa.

13 Doko antika ka sa ki'in tsa kána tsa uxi ñayii kidachiion jnu tsa san ndiden ndiden saña'an tsa vaa ntse'e mediu xi ndiden en tsa ya'a san sadaa tsa; “Kadachiion xi'in mediu ya'a ntsa na ndij ntsu.”

14 Doko ñayii io ñuu yukua xini-u'u ña'an tsa ndidaa tsa s-tsa ya'a, juandiku tá'vichiion tsa xi uu ka ñayii sa na kunchiko ña'an ki'in sa na kadaa tsa: “Ti nchoj da ndidaa da sa tsa ya'a tastuni ña'an ~~da~~.”

15 Doko tsa ya'a ni'i tsa sa kúu tsa Rey san naxikokagua tsa kunu'u tsa xuun tsa san kii nasaa tsa, na kana tsa ndidaa tsa saña'an tsa tuini xi, ndasa na kini tsa nada chido s-tuini tsa.

16 San saa tsa di'nanuu san sadaa tsa: “To'o, mediu ni chído uxi viaji vaaka,”

17 san tsa ya'a sadaa tsa: “Gua'a ntse'e kida yo gua'a ñayii; kuu yo ñayii gua'a xi'in ta'a ni, san vita na taj ntsu sa tastuni yo uxi ñuu.”

18 San saa tsa ku uu san sadaa tsa: To'o, adi mediu ni ya'a chído o'on viaji vaaka.

19 San sadaa tsa s-tsa ya'a tuku: “Yo'o tuku o'on ñuu tastuni yo.”

20 San kixi enka tsa san sadaa tsa: “To'o, adi mediu ni ya'a kuan naduku da en pañetu san so'nogua'a da.

21 Kuan yu'u ña'an da jni, kuan dini kuu ni en ñayii deen ntse'e, kuan nake'en ni sa ti kuu xa'an ni san nachii ni ami ti dáka ni.”

22 Dandu sadaa Rey: “¡Yo'o nu kui'ia, xi'in s-to'on yo xan xini ña'an ntsu na ñayii kuu yo! kuan tu xini yo sa kuu ntsu en ñayii deen ntse'e, kuan nake'en ntsu sa ti kuu ku kia'an ntsu san nachii ntsu ami ti dáka ntsu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 Naku ti sane'e yo ku mediu ntsu xan bancu kuan, kuan na nachido san nana taj xo kuntsu kii na ndij ntsu na nani'i ntsu xi'in da'a xi?”

24 San sadaa tsa xi tsa xuku juan: “Dita tuini xan san kuaña'an xi nu ni'i uxi viaji vaaka ka xan.”

25 San tsa ya'a ndidaa tsa sadaa tsa: “To'o doko tsa ya'a sa io uxi viaji vaa ka s-tsa.”

26 San Rey sadaa tsa: “Kuan kachi ntsu xo sa andu io xi san koo ka xi san andu ti io xi san ntsa sa io xi dita.

27 San ndidaa ñayii ti nchoxi sa tastuni ña'an ntsu xi kua'an ku kuaka nu ndidaa nu ja'a san diti duku nu ku nuu ntsu ya.”

28 San tu'u ka'an Jesús, san xika ia kua'an ichi Jerusalén.

29 San kuyachi ia jnu ñuu Betfagé xi'in Betania yachi sa io en yuku nani Olivos san tsanda'a ia uvi tsa nchiko ña'an xi ia,

30 san sadaa ia: —Kua'an ñuu io yachi xan san saa yo san kini yo en burru luchi san nisa en ñayii vita kodo ka te, dañu te sa kuntsaka yo te kixi.

31 San tu andu na ndukuto'on xo: Naku dañu yo te? san du'ua kadaa yo: Kuan nande'e te xi tsa To'o.

32 San kua'an tsa san nani'i tsa kuenta sadaa ia.

33 San neni dañu tsa burru luchi, s-to'o te kuan sadaa tsa: —Naku dañu yo burru luchi xan?

34 San tsa ya'a sadaa tsa: —Kuan na nde'e te xi ku To'o ndo.

35 San ntsaka tsa te saa jnu Jesús san sakindodo tsa doo tsa sata te san dakaa tsa Jesús sata te.

36 San neni xika te xi'in Jesús, ndidaa ñayii io jukua sáki doo xi ichi.

37 San kuyachi tsa sa noo tsa yuku nani Olivos san ndidaa ñayii nchiko ña'an s-tsa ku-i'ni ntse'e san kana tsa ndidaa tsa kidaka'nu tsa Ndios sa sa'a ndidaa sa na'nu xíni tsa.

38 San ndidaa tsa kachi: —¡Na kuka'nu rey vaxi xi'in sa tastuni Ndios! ¡Paz nakoo andivi xi'in na kuka'nu Ndios ntsaa nino yukua!

39 San uu fariseu io jukua sadaa tsa xi Jesús: —Maestru, kadaa ni xi ndidaa ñayii xan na kadi tsa xu'u tsa.

40 San Jesús sadaa ia: —Tu ndidaa nuya'a na kadi nu xu'u nu san ndidaa yuu xan kana.

41 San kuyachi ia jnu ñuu Jerusalén, san xíni ia ñuu san Jesús nda'yu ia sa sa'a xi

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

42 san kachi ia: —¡Tu kii ya'a na na kininchisa yo ndidaa yo sa taxi sa kookadi yo doko ja'a yeda'vi jnu yo ndidaa yo san ti kida sa kukuintuni xanaa yo!

43 Kuan kixi kii kui'ia xo san ndidaa ñayii xini-u'u ña'an xo chikorra ña'an xo san ndidaa ladu kada u'u xo.

44 San datani ña'an nu xo, san ka'ni nu ndidaa ñayii io xo. San ma dandoo nu yuu sata enka yuu kuan ti xínituni yo kii kíxi Ndios ki koto ña'an ia xo.

45 San kuyii ia templu san kesa'a ia kine'e ia ndidaa tsa diko,

46 san sadaa ia: —Yodotuni: “¡Ku kue'e ntsu kuu ve'e sa kakata'vi” san yo'o ndidaa yo ndáda yo xe'e ñadu'u!

47 Ndi kii xu dakua'a ña'an Jesús xiti templu san ndidaa dutu kuna'nu xi'in tsa dadana ña'an ley xi'in ndidaa tsa kuna'nu ñuu yukua nchuka'ni ña'an xi ia.

48 Doko ti kída sa kada tsa xi ia kuan nee ñuu nini ña'an xi ia.

Lucas 20

1 En kii dakua'a ña'an Jesús xiti templu, ka'an ia to'on gua'a san kuyachi uu dutu kuna'nu xi'in tsa dadana ña'an ley xi'in tonisa'nu.

2 San sadaa tsa: —Kachito'on: andu tá'vichiion sa kada yo ndidaa ja'a? Ña andu taxi sa tastuni yo?

3 San Jesús sadaa ia: —Dan na ndukuto'on da en sa ndukuto'on da jni tuku. Sa kachito'on ni da:

4 Andu tá'vichiion xi Juan sa dakuendutsa nu, Ndios ña ñayii?

5 San kesa'a tsa ndato'on tsa san kachi tsa: —nasa kadaa ndo s-tsa, tu nakadaa ndo sa Ndios tá'vichiion san kachi nu, naku ti xininchisa ña'an ni s-tsa tuda?

6 San tu na kadaa ndo sa ñayii san nee ñuu ya chidoyuu ña'an ku ndo kuan ndidaa ñayii xini sa Juan kúu en x-profeta Ndios.

7 San sadaa tsa sa ti xini tsa andu tá'vichiion xi Juan sa dakuendutsa tsa.

8 Danduu Jesús sadaa ia: —Dan ma kachito'on da andu tá'vichiion da sa kada da ja'a tuku.

9 Sadaa ia en to'on dadaguata'an xi ndidaa ñayii ya'a: —En tsayee cho'on tsa yuku tinchi'io en ñu'u ka'nu ntse'e san dandoo tsa xi uu tsa na kadachiion san kua'an xika tsa na'an ntse'e.

10 San ta'an kii sa nake'en tsa ndaa kuu xa'an tsa san tsanda'a tsa ya'a uu tsa kidachiion jnu tsa sa naki'in tsa ku nake'en tsa ndaa kuu sa nake'en tsa doko ndidaa tsa ya'a kania'a tsa s-tsa san naxikone'e ña'an tsa san nisadana ti ne'e tsa ya'a kunu'u.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 San tsanda'a nituku tsa uu ka tsa kidachiion jnu tsa, doko tsa ya'a kantse'e tsa s-tsa san kania'a tsa san naxikone'e ña'an tsa san na tsanda'a ña'an tsa san ti ne'e tsa nisadana kunu'un.

12 Tsanda'a nituku tsa enka tsa, doko tsa ya'a ndo'o ni tuku tsa san kine'en ña'an tsa xi'in da takue'e ña'an tsa.

13 Danduu s-to'o ñu'un kachi tsa: “Nasa kada ntsu? tsanda'a ntsu ku da'a ntsu nu nchoj ntsu gua du'ua nika yu'u ña'an nu.”

14 Doko ndidaa tsa kidachiion ñu'u xíni ña'an tsa jnu san kachi tsa: “Nuya'a kuu nu nake'en ndidaa ja'a naka'ni ña'an ndo jnu kuan na kendoo ñu'u ya kundo.”

15 San kíne'en ña'an tsa xiti ñu'un jnu san sa'niña'a tsa jnu. —Nasa kada s-to'o ñu'un s-tsa ya'a ndidaa tsa?

16 Ndij s-tsa san ka'ni tsa ndidaa tsa ya'a, san kuaña'an tsa ñu'un xi enka ñayii. San tsaku s-tsa ya'a ndidaa tsa to'on ya'a san kachi tsa: —Ja'a ma ta'an.

17 Doko Jesús ntsá'a ña'an ia san sadaa ia: —Ama ti xini yo sa yodotuni s-tutu ii Ndios? yuu sa ti nchoxi tsa kídagua'a ve'e juan ku yuu jnu xi.

18 Andu na ndugua sata yuu yukua ta'nu san andu na ko'io yuu ya'a sata xi kada ña'an tiachi xi.

19 Ndidaa dutu kuna'nu xi'in tsa dadana ña'an ley nchu teen tsa Jesús kuan xinituni tsa sa ka'an ia sa kuu tsa ndidaa tsa doko yu'u tsa nee ñuu.

20 San tsanda'a tsa uu tsa na koto-ini ña'an xi ia, san na kada tsa sa kuu tsa ñayii gua'a ndasa na nani'i tsa en to'on da kuidokuachi ña'an tsa jnu gobernador romanu.

21 Tsa ya'a ndukuto'on tsa san sadaa tsa: —To'o, xini da ndidaa da sa sa ka'an ni xi'in sa dadana ña'an ni kuu sa gua'a san ti ntsa'a ni nasa kaa ñayii maska sa dadana ña'an ni sa ndaa kuiti, sa nchoxi Ndios.

22 Gua'a ni sa cha'vi da ndidaa da tuini sa sa'a xu'un da xi César kuan ña ña'an?

23 Jesús xinituni ia ndidaa sa kui'ia sani-ini tsa ya'a ndidaa tsa san sadaa ia: —Naku xitotuni ña'an ni?

24 Dadana ña'an ni en tuini cha'vi ni sa sa'a xi. Andu jnuu xi kuu sa ntsaa jnu tuini ya san nasa nani tsa yodotuni tuini ya'a? San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Xa'an Cesar.

25 San Jesús sadaa ia: —Kuaña'an xi Cesar sa kuu xa'an Cesar san kuaña'an xi Ndios sa kuu xa'an ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

26 San ti kachi teen ña'an tsa kuan nisa en to'on kui'ia ti ka'an Jesús juandiku ndidaa tsa ya'a sadi tsa xu'u tsa san nisadana ka ti ká'an tsa.

27 Danduu saa uu saduceu xininchisa sa ora xi'i ñayii san tu'u ndidaa san ti io sa nandoto ñayii san ndúkuto'on tsa:

28 —To'o Moisés chidotuni tsa; tu en tsayee xí'i tsa san ti ío ɗa'a yee tsa, san io enka xani tsa san tsa ya'a na nakoo xi'in ɗe'e tsa di'nanuu, kuan na koo ɗa'a yee tsa xi'in ña, en nu na kunani kuenta inani ndii kuan.

29 Io usa ñani nuyee, nu di'na nuu ni'i nu ɗe'e nu doko xi'i nu san ti ío ɗa'a nu.

30 San nu ku uu ío nu xi'in dii ni ñade'e yukua.

31 San nu ku uni ío nu xi'in ñade'e yukua tuku san ndii usa nu ío xi'in ña doko ndii usa nu xi'i san ti ío ɗa'ayee nu xi'in ña.

32 San danduu xi'i ñade'e kuan.

33 San kii na nandoto ndii, andu kuu tsa koo xi'in ña tuda, kuan ndi usa nu ío xi'in ña?

34 Danduu sadaa Jesús: —Ñuyii ya'a ñade'e xi'in tsie tanda'a;

35 doko nu na kachi Ndios sa nakoo ñuyii vaxi san kuani nude'e adi nuyee ma koo ka sa tanda'a.

36 Kuan ma kada ka sa kuu nu, kuan ku kuu nu kuenta ángel, san kuu nu ɗa'a Ndios, kuan ní'i nu sa nandoto nu.

37 Ntsande'e Moisés nakani sa nandoto ndidaa ndii kii nakani tsa sa tá'an yuku ndikodo sa xiko san danani ña'an tsa xi ia kuu ku To'o ndo Ndios chiñu'u Abraham, Isaac xi'in Jacob.

38 Kuan Ndios ti kuu ia Ndios ndidaa ndii, kuu ia Ndios ñayii nchito; kuan ndidaa ñayii nchito xi ia.

39 San sadaa uu tsa dadana ña'an ley: —To'o, gua'a ntse'e kachi ni.

40 San ti kuyee ka tsa san ndukuto'on tsa.

41 San Jesús ndukuto'on ia: —Naku kachi yo sa xayii rey David kuu Cristu?

42 Kuan rey David kachi tsa tutu yodotuni ndidaa Salmo: Sadaa ia kuu ku To'o ndo xi s-To'o da: “Kukoo ichi ku nda'a kua'a ntsu ya,

43 ntsaa na taxuku ntsu ndidaa nu xini-u'u ña'an xo sa'a yo.”

44 Tu rey David danani tsa s-To'o tsa xi Cristu, naku sani-ini sa kuu ia xayii rey David tuda?

45 San nee ñuu nini, san sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

46 —Gua'a yo ndidaa yo xi ndidaa tsa dadana ña'an ley kuan ta'an xanaa tsa sa kui'no tsa do'no nani san nchoj s-tsa sa na ka'an gua'a ñayii s-tsa ndidaa jnu ya'vi san ta'an xanaa tsa sa kuntsaku tsa s-titsayu tsa kuna'nu io jnu viko.

47 San oni dande'e tsa sa io xi ndidaa ñakee san ndasa na ka'an gua'a ñayii s-tsa san na'a ntse'e xikata'vi tsa doko tsa ya'a kua'a ntse'e ka ta'an tsa.

Lucas 21

1 San ntsa'a ia san xíni ia sa kua'a ntse'e tsa kuika cho'on tuini caja sa kee tuini.

2 San xíni ia en ñakee kunda'vi chó'on ña ubi tuini yiki.

3 Danduu kachi ia: —Kachito'on ndaa da jni sa ñakee kunda'vi ya'a chó'on ña vaaka sa kuxi ndidaa ka ñayii

4 Kuan ndidaa ñayii cho'on sa kendoo xi; doko ña ya'a, chó'on ña ndidaa sa io xan.

5 San uu tsa ndato'on sa ntse'e da gua'a kugua'a templu xi'in ntse'e da vili dakasta'an tsa ndidaa tsa yuu, sadaa Jesús xi:

6 —Ndidaa sa ntsa'a yo xan ndidaa yo kixi kii sa ma kendoo yuu sata enka yuu sa ma natani.

7 Danduu ndukuto'on tsa xi ia, san sadaa tsa: —To'o, na kii ta'an ndidaa ja'a? Na modo kinituni da ndidaa da kii sa io sa ta'an?

8 Dandu Jesús sadaa ia: —Gua'a yo kuan na en dandaa ña'an xo, kuan kixi kua'a ntse'e nu kachi sa ntsu'u kuu nu san kachi nu: “Ntsu'u kuu Cristu; san “sa kuyachi kii” doko ma kunchiko ña'an yo jnu ki'in.

9 Tu na tsaku xo sa naa ñayii xi'in sa sa'ni ta'an san ma yu'u yo, kuan ja'a nchoxi sa ta'an di'na ka doko vita ña'an ka saa sa nde'e ndidaa.

10 Danduu sadaa ia: —En ñuu naa xi'in enka ñuu san en país xi'in enka país.

11 Koo sa kanda ni'i ntse'e, koo doko xi'in kue'e kua'a ntse'e ñuu. Kixi sa dayu'u ña'an ntse'e xi'in kua'a ntse'e sa dana'a andivi.

12 Doko antika sa ta'an ndidaa ja'a san yo'o ndidaa yo teen ña'an tsa xo san nanduku ña'an tsa xo san ki'in tsa ku kania'a tsa xo xiti ve'e sinagoga san chi'iña'an tsa vekaa san kuntsaka ña'an tsa jnu ndidaa rey xi'in ndidaa gobernador xo sa sa'a sa xininchisa ña'an yo ku ntsu.

13 San du'ua kuu ka'an yo s-tsa sa kuu ntsu.

14 Ma kani-ini yo na to'on ka'an yo sa tavi yo mee yo.

15 Kuan ntsu'u taj ntsu to'on gua'a sa nisa en tsa xini u'u-ña'a xo kuu naxikone'e xi'in ma ku yakui tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 Ntsa nde'e s-tata yo diko ña'an xo, xani yo, ndidaa xayii yo xi'in nu mani xi'in yo san dagua yo ka'ni nu.

17 San nee ñuyii kini u'u-ña'a xo kuan xininchisa ña'an yo ku ntsu,

18 doko nisa en idi ɗiki yo xan ma kuita.

19 Tu na kuindaa yo san kadanar x-alma yo.

20 Doko ora na kini yo Jerusalén san oni chikorra ejercito san kuna'an sa sa io sa nde'e.

21 San ndidaa nu io Judea na kono nu ichi yuku san nu io dagua dagua ñuu na kee nu juan san nu io yuku ma nu'u nu ñuu.

22 Kuan kii ya'a ku kii nacha'vi ndasa na xinota'an sa yodotuni.

23 ¡Nda'vi ndidaa ñade'e ño'on da'a kii yukua adi ña dakadi da'yiki! Kuan koo kua'a ntse'e sa u'u ñuu yukua xi'in kua'a ntse'e sa kui'ia koo.

24 Dagua nu ka'ni ña'an xi'in espada jnu san dagua nu kuntsaka ña'an ki'in ndidaa ñuu san ta'an nu, san ndidaa ñayii ti ku Israel kuañuni'no ña'an xi ñuu Jerusalén ntsa na xinota'an x-kii ndidaa tsa ya'a.

25 Danduu koo señal jnu ora, jnu yoo xi'in chodini; san nu'u ya ndidaa ñayii yu'u xi'in ma kini ka nasa kada san tsaku sa kui'ia ntse'e ne'e ndutsa mar kuan xi'in ndidaa x-ola xi.

26 San ndidaa ñayii yu'u ntse'e san oni konaa xi sa kani-ini sa ta'an ñuyii ya kuan ntsa de'e ndidaa sa io andivi kanda kii yukua.

27 Dandu kini yo ia nduu ñayii ñuyii ya'a ndij nu xiti en viko xi'in sa sandutsa xi'in sa tastuni.

28 San kii na kesa'a san du'ua ta'án, san kuin daa san ndane'e jnu yo ichi nino kuan kii nanita'vi yo sa kuyachi.

29 San sadaa ia en to'on dadaguata'an: —Ntsa'a tu tichika'akuxi xi'in ndidaa ka yutu xan.

30 Ora xini yo sa nduyutsa, xini yo sa sa kuyachi sa ndixi davi.

31 Du'ua yo'o ndidaa yo tuku, tu nakini yo ndidaa ja'a san ke'e ɗiki yo sa sa tastuni Ndios ñayii sa kuyachi.

32 Kachito'on ndaa ntsu xo, sa ndidaa ja'a ta'an ndidaa ñayii tiempu ya'a.

33 Nu'u ya xi'in andivi ya nde'e, doko ku to'on ntsu ma nde'e.

34 Gua'a yo kuan na kada nduu ntsee xanaa yo sa sa'a ndidaa sa io ñuyii ya'a, sa kuu sa naxini xi'in sa sani-ini sa koo xi ñuyii ya'a, kuan kii yukua kixi kii ti en ye'e ɗiki xi.

35 Kikii ni kixi ndidaa sa kui'ia ya'a, sa ta'an ndidaa ñayii tiempu ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 Ke'e ~~dii~~ki yo ndidaa yo ndikii san kakata'vi, kuan nani'i kono yo sa ma ta'an yo ndidaa sa ta'an ya xi'in ndasa na ni'i ki'in yo jnu ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

37 San Jesús xu dakua'a ña'an ia ndikii xiti templu san niñu xu ki'in ia yuku nani Olivos.

38 Ndidaa ñayii xu ki'in sa io ia datsa ni sa kunini ña'an xi ia xiti templu.

Lucas 22

1 San kuyachi kii viko nani pascua sa xu kaj s-tsa ita-stila sa ti sa ke'e levadura.

2 San ndidaa dutu kuna'nu xi'in tsa dadana ña'an ley nduku tsa sa ka'ni tsa Jesús doko yú'u tsa ñuu.

3 Danduu sakakui'ia kuyii xanaa Judas tsa nani Iscariote en ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia,

4 san sa'an tsa sa ka'an tsa xi dutu kuna'nu xi'in soldadu, tsa kuna'nu ntsaa templu sa nakuaña'an tsa Jesús.

5 San ndidaa tsa ya'a ku-i'ni tsa san ndato'on tsa sa kuaña'an tsa tuini xi Judas.

6 San Judas sen-oon tsa san nduku ichi tsa sa nakuaña'an tsa Jesús san ma en ñayii ñuu kuan kini.

7 Sa kii saxi ndidaa ñayii Israel ita-stila ti sake'e levadura xi'in kii sa'ni tsa corderu pascua,

8 Jesús tsanda'a ia Pedru xi'in Juan san sadaa ia: —Kua'an ku kadagua'a sa nakaj dini ndo viko pascua.

9 San tsa ya'a nduu tsa ndukuto'on tsa xi ia: —Ami nchoj ni sa na kadagua'a da nduu da?

10 San Jesús sadaa ia: —Saa yo nduu yo ñuu san nani'i yo en tsayee ne'e tsa en yoo ndutsa, kunchiko ña'an s-tsa kua'an ntsa ve'e nana yii tsa.

11 San kada xi s-to'o ve'e: “Ku To'o ndo kachi tsa: Ami kuntsaku ntsu kaj ntsu pascua xi'in ndidaa nu nchiko ña'an ku ntsu ya?”

12 San tsa ya'a dadana ña'an tsa xiti ve'e ntsaa nino san ka'nu san juan kadagua'a sa na kaj dini ndo.

13 San sa'an tsa ya'a nduu tsa sa nani'i tsa kuenta sadaa Jesús; san juan kídagua'a tsa sa kaj ~~dii~~ni tsa ndidaa tsa viko Pascua.

14 San saa ora, san Jesús xi'in ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia kukoo tsa ndidaa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 San Jesús sadaa ia: —Naku ntse'e da nchoj ntsu sa kaj ntsu Pascua ya xi'in yo ndidaa yo antika sa nde'e ntsu.

16 Kuan kachi ntsu yo san ma kax ka ntsu ntsaa na kaj nituku ntsu sa tastuni Ndios ñayii.

17 Danduu teen ia copa san saña'an ia taxa'vi xi Ndios san sadaa ia: —Ko'o san kuaña'an xi ndidaa ka nu xan,

18 kuan kachi ntsu xo sa ma ko'o ka ntsu vinu tinchi'io ya ntsa na saa sa tastuni Ndios ñayii.

19 Dandu teen ia ita-stila san saña'an ia taxa'vi xi Ndios san ta'vi ia san saña'an ia san sadaa ia: —Ja'a kuu ku kikikoño ntsu sa ki'in sa kuu sa sa'a yo. Kada ja'a san naka'an sa kída ntsu sa sa'a yo ndidaa yo.

20 San du'ua ni kída ia xi'in copa kuenta tu'u sáxi ia san sadaa ia: —Ja'a kuu ku niñi ntsu sa kee sa sa'a yo ndidaa yo san ja'a kuu tratu saa sa sadaa ia xi xuun ia.

21 Doko nda'a nu na chiña'an ku ntsu nda'a ndidaa tsa xini u'u ña'an ku ntsu io xi'in ku nda'a ntsu ya ja'a

22 Kuan ia nduu ñayii ñuyii ya'a ya'ia nu ichi kachi Ndios sa ki'in nu, doko ¡nda'vi nu na nachi'i ña'an jnu nda'a ndidaa ñayii juera!

23 San kesa'a ndidaa tsa ya'a ndukuto'on tsa ndidaa mee tsa andu kuu tsa du'ua kada ya.

24 San nato'on ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia andu ku kuu tsa kuna'nu.

25 San Jesús sadaa ia: —j-rey ndidaa ñayii juera tastuni tsa san kuna'nu ntse'e tsa xuun tsa, san ndidaa tsa kuna'nu ka'an tsa sa kida tsa sa gua'a.

26 Doko yo'o ma du'ua ku kuu yo, gua'a ka nu na kuna'nu na ku kuu nu naa en nu ku luchi ka san nu ta'vichiion na ku kuu nu naa en nu xinokuachi.

27 Kuan andu kuu sa ka'nu ka, nu sakuntsaku saxi ña nu xinokuachi? Adi nu sa kuntsaku saxi kuan ña? san ntsu'u io ntsu naa nu xinokuachi.

28 San yo'o ndidaa yo kuu nu intsaka ta'an xi'in ntsu ndidaa kii xitotuni ña'an ku ntsu

29 Juandiku ntsu'u taj ntsu sa tastuni yo kuenta ku Tata ntsu taj s-tsa ku ntsu;

30 san sa tastuni ntsu ko'o yo kaj xo jnu ku mesa ntsu san kuntsaku yo ka'ntsa yo kuachi xi ndi uxi-uu tribu Israel.

31 San du'ua kachi Jesús: —Simón, Simón, ntsa'a sa sakakui'ia xíka ña'an xo sa kidini'no ña'an xo naa trigu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

32 Doko ntsu'u xikata'vi ntsu sa sa'a yo ndasa ma dana yo sa xininchisa ña'an yo ku ntsu san kii na naxikokagua yo sa io ntsu san chintsee ña'an xi ndidaa ka xani yo sa na kuin ndaa nu xi'in sa xininchisa ña'an nu ku ntsu.

33 San Simón kachi tsa: —To'o, ti nayu'u da sa ki'in da xi'in ni tu vekaa ña sa kuu da xi'in ni.

34 Doko Jesús sadaa ia: —Pedru kachi ntsu xo sa ma kana li'i, ntsa na kada na'ntsa yo sa ti xini ña'an yo ku ntsu uni guelta.

35 San sadaa Jesús xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia: —Kii tsanda'a ña'an ntsu sa na ki'in yo ku dadana ña'an yo ndidaa yo ti ne'e yo tuini san nisa ñono san nisa nchisa san nande'e sa nande'e xo ña? San sadaa tsa ya'a ndidaa tsa: —Ña'an nisadana.

36 San sadaa ia: —Doko vita andu io s-tuini xi san na kune'e, san andu io xono xi san na kune'e tuku san andu ti io x-espada xi san na diko ~~d~~oo xi san na kueen en.

37 Kuan kachi ntsu xo sa nande'e sa xinota'an sa yodotuni s-tutu ii Ndios sa ta'an ntsu kuan du'ua kachi: san ka'vi ña'an s-tsa na en ndidaa tsa kui'ia, san ndidaa sa yodotuni sa ta'an ntsu ta'an.

38 San tsa ya'a sadaa tsa ndidaa tsa: —To'o, adi ubi espada ya'a. San Jesús sadaa ia: Tu'u sa io.

39 San tu'u ka'an Jesús san kee ia kua'an ia yuku du'ua ni xu ki'in ia tinduu nani Olivos san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia nchiko ña'an tsa ndidaa tsa kua'an.

40 San saa ia tinduu yukua san sadaa ia xi ndidaa tsa ya'a: —Kakata'vi kuan na kototuni ña'an xo.

41 San kee deen ia ndaa saa en yuu dakana ñayii, san sakuinxiti ia san kesa'a ia ka'an ia xi Ndios

42 san kachi ia: —Taa, tu nchoj ni san dita ni copa ugua sa ta'an da ya; doko ma kada sa nchoj mee da, na kada sa nchoj mee ni.

43 Danduu nanuu en ángel kee andivi, sa kuaña'an to'on ka'nu-ini xi ia.

44 San ta'an ntse'e ia neni xikata'vi ia. San s-teen ia kuu na gota niñi na'nu ntse'e ko'io ntsa nu'u.

45 San tu'u xíkata'vi ia san kunu'u ia sa io ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san nani ña'an ia s-tsa ya'a ndidaa tsa xidi tsa kuan nda'vi ntse'e io xanaa tsa ndidaa tsa.

46 San sadaa ia: —Naku xidi yo? Ndukoo san kakata'vi kuan na kototuni ña'an sa kui'ia xo san kada yo kuachi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

47 San neni ka'an daa ia san saa kua'a ntse'e ñayii san tsa nani Judas en tsa xu kunchiko ña'an xi ia ndodo nu tsa jnu ndidaa ñayii ya'a, san tu'ua ña'an tsa san tsayu'u tsa x-koño jnu Jesús.

48 San danduu Jesús sadaa ia: —Judas, ama xi'in en besu na kuaña'an yo ia nduu ñayii ñuyii ya'a ña?

49 San ndidaa tsa xuku xi'in Jesús xíni tsa sa tá'an ya san sadaa tsa: —To'o naa da xi'in espada ña?

50 San en tsa ya'a díti tsa ɗo'o ladu kua'a en tsa xinokuachi jnu dutu kuna'nu.

51 San sadaa Jesús: —¡Tu'u, kodaa nu! San kuko'on ia ɗo'o tsa ya'a, san ndugua'a.

52 San sadaa ia xi ndidaa dutu kuu jnu xi, xi'in ndidaa tsa tastuni ña'an xi ndidaa tsa ntsaa templu xi'in ndidaa tonisa'nu ku kuaka ña'an xi ia: —Naku vaj xo xi'in espada xi'in tunduku kuenta sa en ñadu'u vaj xo ki teen yo?

53 Ndidaa kii ío ntsu templu xi'in yo ndidaa yo, san ti kuyee yo sa teen ña'an yo ku ntsu. Doko ora ya'a ku hora kuu kada yo ndidaa ja'a, ora tastuni sakakui'ia.

54 San teen ña'an tsa xi ia san ntsaka ña'an tsa xe'e dutu kuna'nu kua'an, doko Pedru nchiko ña'an tsa xika ni xika ni.

55 San tívi tsa ndidaa tsa ñu'u dagua dagua ndike'e san kukoo tsa ndidaa tsa nakuidi tsa, Pedru kukoo tsa sa intsaku ndidaa tsa ya'a tuku.

56 San en ñade'e xinokuachi xi dutu kuan, nakini ña'an ña xi Pedru ya, san ntsa'a ña'an ntse'e ña san kachi ña: —¡Ñayee ya'a kuu en ña nchiko ña'an xi Jesús!

57 Doko Pedru kída na'ntsa tsa san sadaa tsa: —ti xini ña'an da s-tsa.

58 San ya'ia ndaa en ora san nakini ña'an enka tsayee san sadaa tsa: —¡Yo'o kuu yo en nu yukua tuku! Doko Pedru sadaa tsa: —Ña'an, adi da kuu.

59 San ya'ia enka ora san enka tsa sadaa: —Sa ndaa kuu sa nuya'a kuu en nu yukua kuan kuu nu galileu.

60 Pedru sadaa tsa: —Ti xini da nasa kuu sa ka'an ni. San neni ka'an daa tsa san kana li'i.

61 Danduu Jesús naxikokagua ia san ntsá'a ia Pedru danduu Pedru naka'an tsa sa sadaa Jesús: “Antika sa kana li'i san sa kída na'ntsa yo uni viaji sa ti xini ña'an yo ku ntsu.”

62 San kee Pedru ndike'e san nda'yu tsa kuan ta-u'u ntse'e tsa.

63 San ndidaa tsa ntsaa ña'an xi Jesús sakuntsaa ña'an tsa xi'in kania'an tsa.

64 San xí'ni tsa jnu ia san katu ña'an tsa san sadaa tsa: —¡Kachito'on! Andu kánia'a yo?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

65 San sakuntsaa ña'an tsa xi'in sadaa tsa kua'a ntse'e ka to'on kui'ia.

66 San kuenta ye'e, nataka ndidaa tonisa'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley
san ntsaka ña'an xi Jesús ya jnu ndidaa tsa ya'a, sa dana'ma ña'an tsa.

67 —Yo'o kuu Cristu ia kada sa nanita'vi ñayii ña? ¡Kachito'on ku ntsu ndidaa
ntsu! San Jesús sadaa ia: —Tu na kachito'on da jni sa ma kininchisa ni
ndidaa ni.

68 San tu na ndukuto'on da jni san ma kachi naxikone'e ni da.

69 Doko vita san ia nduu ñayii ñuyii ya'a kuntsaku nu j-ladu kua'a Ndios.

70 San ndidaa tsa sadaa: —¡Aan! Yo'o ku Da'a Ndios ña? San Jesús sadaa ia:
—Dini ndidaa ni kachi sa kuu da.

71 Danduu kachi tsa ndidaa tsa: —Ti nande'e ka sa nduku to'on ndo; kuan
ndidaa ndo tsaku xi sakui'ia ká'an nu xi'in xu'u nu.

Lucas 23

1 San ndukuiin tsa ndidaa tsa san ntsaka ña'an tsa xi Jesús kua'an jnu Pilatu
tsa kuu en romanu tastuni.

2 San dakuidokuachi ña'an tsa ndidaa tsa san sadaa tsa: —Nani'i da nuya'a
san ka'an nu xi ñuu sa ma en cha'vi sa sa'a xu'un xi xi Cesar san kachi nu sa
kuu nu Cristu xi'in Rey.

3 San danduu ndukuto'on Pilatu: —Yo'o ku j-Rey ndidaa ñayii Israel ya ña?
San sadaa Jesús: —Mee ni kachi.

4 Pilatu sadaa tsa xi ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa ñayii nchiko ña'an: —Ti
nani'i ntsu nisa en kuachi jnu ya'a.

5 Doko ndidaa tsa ya'a intsee ni tsa san sadaa tsa: —Sa dadana ña'an nu
kida, san chi'i to'on nu diki ndidaa ñayii io Judea ya san kesa'a nu ntsa Galilea
xi'in ntsaa ja'a.

6 Danduu tsaku xi Pilatu ndidaa to'on ya'a sa ndukuto'on tsa tu kuu ia galileu.

7 San ni'ito'on tsa sa ñuu ya'a tastuni Herodes san tsanda'a ña'an tsa xi ia jnu
Herodes, kuan ndidaa kii yukua io Herodes kuan Jerusalén.

8 San kuenta saa ia jnu Herodes san tsa ya'a xíni ña'an tsa xi ia, san ku-i'ni
ntse'e tsa kuan sa kuna'a nchukini ña'an tsa, kuan tsaku s-tsa ndidaa sa kida
ia san nchu kini tsa en señal kida Jesús.

9 Herodes ndukuto'on ntse'e tsa doko Jesús ti ka'an ia nisa en to'on.

10 San xuku ndidaa dutu kuu jnu xi xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley, san ini
tsa ndidaa tsa dakuidokuachi ña'an tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Dandu Herodes xi'in ndidaa soldadu tsa sakuntsaa ña'an tsa xi ia san ka'an kui'ia tsa san danduu dakui'no ña'an tsa do'no gua'a. San na tsanda'a nituku tsa Jesús jnu Pilatu.

12 San kii yukua nduu mani Pilatu xi'in Herodes, kuan ti xu kinimani ta'an tsa nduu tsa naku.

13 San Pilatu nakana tsa ndidaa dutu jnuu xi xi'in ndidaa tsa tastuni xi'in nee ñuu.

14 San sadaa tsa: —Yo'o ntsaka yo nuya'a, san kachi yo sa kida nu sa ndidaa ñayii na naxikokagua xi sa tastuni ntsu, doko ntsu'u sa ndúkuto'on ntsu jnu jnu yo ndidaa yo, san ti náni'i ntsu nisa en kuachi sa da kuidokuachi ña'an yo jnu.

15 San nisa Herodes ti nani'i kuachi juandiku na tsanda'a nituku tsa nu ja'a sa xini yo sa ti kída nu nisa en sa kui'ia sa nande'e sa kuu nu.

16 Na kania'a ntsu jnu san danduu dayaa ntsu jnu.

17 Doko ndidaa kii viko yukua Pilatu xu dayaa tsa en tsa ye'e vekaa.

18 San ndidaa ñayii io jukua kesa'a tsa kana tsa, san kachi tsa ndidaa tsa: —¡Na kuu Jesús xan, san dayaa ni Barrabás!

19 San Barrabás ya chiña'an s-tsa vekaa kuan naxikokagua tsa xi sa tastuni ndidaa romanu xi'in sa'ni tsa ndii tuku.

20 Danduu ka'an nituku Pilatu xi ñuu, kuan nchu dayaa tsa Jesús.

21 Doko ndidaa ñayii ni'i ntse'e ka kana tsa san sadaa tsa: —¡Katakaa ni nu! ¡Katakaa ni nu!

22 San guelta ku uni sadaa Pilatu: —Nasa kuu sa kui'ia kida nu ya'a? Nisa en kuachi ti náni'i ntsu jnu. Na kania'a ntsu jnu danduu dayaa ntsu nu.

23 San ndidaa tsa ya'a kana ni-oon tsa, san xika tsa sa na katakaa ña'an xi Jesús. San intsee ni tsa ndidaa tsa.

24 San danduu Pilatu kída tsa sa xíka ndidaa tsa yukua.

25 San dayaa tsa tsa ye'e vekaa, kuan ndidaa ñayii xuku jukua xíka sa na dayaa ña'an xi tsa sa'ni ndii, san nakua ña'an tsa Jesús sa na kada tsa nasa nchoj s-tsa xi ia.

26 Kuenta ntsaka tsa Jesús kua'an sa ka'ni ña'an tsa, san tseyeka ña'an tsa xi en tsayee io Cirene nani Simón tsa dika ndee yuku sa na kunchido tsa cruz san na kunchiko ña'an tsa xi Jesús.

27 Kua'a ntse'e ñayii nchiko ña'an xi'in kua'a ntse'e ñade'e nda'yu xi'in kani ña nchika ña nchiko ña'an ña kua'an xi Jesús.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

28 Doko Jesús nantsa'a ña'an ia san sadaa ia: —Ndidaa yo'o nude'e io Jerusalén ma nda'yu yo sa sa'a ntsu'u, nda'yu sa sa'a mee yo ndidaa yo xi'in sa sa'a ndidaa da'a yo.

29 Kuan koo kii kixi sa kachi ndidaa ñayii: Gua'a kuxi ndidaa ñade'e ti ío da'yiki xi xi'in ndidaa xiti ti ño'on da'yiki xi'in ñade'e ti dakadi da'yiki.

30 Danduu kada ndidaa ñayii xi yuku ndugua ndodo ña'an ku ntsu adi kadaa xi tinduu: “da da'vi ña'an ku ntsu.”

31 Kuan tu xi'in yutu kuii ya kida nu ndidaa nu ja'a nasa ma kada nu xi'in yutu yichi?

32 San ntsaka ña'an xi ubi tsayee kui'ia sa katakaa ña'an s-tsa xi'in Jesús tuku.

33 San kuenta saa tsa ndidaa tsa xi'in Jesús luguar nani yiki diki ndii san jukua satakaa ña'an tsa cruz xi Jesús xi'in satakaa tsa nduu tsa kua'an xi'in ia en tsa en cruz ichi ladu kua'a, san enka tsa enka cruz ichi ladu ichi.

34 San Jesús kachi ia: —Taa, koo ni saka'nu-ini sa sa'a nu ya'a ndidaa nu, kuan ti xini nu nasa kida nu. San ndidaa soldadu cho'on tsa suerte do'no Jesús andu na kendoo xi'in.

35 San ntsa'a ndidaa ñayii io jukua, san ntsaa nde'e ndidaa tsa tastuni kachi: —Tu kída nu sa nánita'vi enka ñayii san na kada nu sa na nanita'vi mee nu, tu kuu nchisa nu Cristu, nu ndékaxi Ndios.

36 San ndidaa soldadu sakuntsaa ña'an xi Jesús san saña'an tsa vinagre sa na ko'o ia.

37 San sadaa tsa: —Tu kuu yo j-Rey ndidaa judiu, san kada sa nanita'vi yo.

38 San kantsaa en letreru ichi diki ia sa ntsaa xi'in da'an hebreu, latin xi'in griegu sa kachi: “Nu ya'a kuu j-Rey ndidaa judiu.”

39 En tsa nchitakaa, tsa kuu en ñayii kui'ia ka'an kui'ia tsa san sadaa tsa xi Jesús: —Tu yo'o kuu Cristu? ¡Kada sa nanita'vi yo san kada sa nanita'vi ntsu nduu ntsu tuku!

40 Doko enka tsa nchitakaa nduden tsa xi tsa yukua: —Ti yu'u yo Ndios, san dini sa u'u ya'a io yo tuku?

41 Ntso ta'a ndo kuan cha'vi ndo sa kída ndo; doko tsa ya'a ti kída tsa nisa en sa kui'ia.

42 San sadaa tsa: —Jesús, naka'an ña'an ni da ora na ndij ni xi'in sa tastuni ni.

43 San danduu Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa vita koo yo xi'in ntsu paraíso kuan.

44 San ntsa dagua kii xi'in ntsaa kaa uni sañani nee ñuyii kunaa.

45 San ora ti daye'e ka, san titsaa ka'nu ntsadi xiti templu ndata dagua dagua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

46 San Jesús kána ia ni'i ntse'e san kachi ia: —¡Taa, na nacho'on da x-espíritu da nda'a ni! San tu'u kachi ia ja'a, san xí'i ia.

47 San kuenta xíni s-to'o ndidaa soldadu romanu sa ta'an ya, san kídaka'nu tsa Ndios san kachi tsa: —¡Sa ndaa kuu nchisa sa tsa ya'a kuu tsa en ñayii gua'a!

48 San ndidaa ñayii io jukua xíni sa ta'an ya, san naxikokagua tsa ndidaa tsa san kunu'u tsa kani tsa ndidaa tsa nchika tsa, kuan nda'vi ntse'e io xanaa tsa.

49 San ndidaa ñayii xini ña'an xi Jesús xuku xika tsa xi'in ndidaa ñade'e nchiko ña'an ntsaa Galilea xuku ña ntsa'a ña ndidaa ña.

50 Ío en tsayee nani José en tsayee gua'a en tsa kuu ñuu nani Arimatea xuun Judea san tsa ya'a kuu tsa en tsa kuna'nu xi'in kuu tsa ñayii ndaa.

51 José ya ntsatu tsa sa tastuni Ndios ñayii san ti nata'an xanaa tsa sa du'ua kida ndidaa ka tsa kuna'nu ya xi Jesús.

52 San tsa ya'a sa'an tsa sa ntsa'a tsa Pilatu san xíka tsa xikikoño Jesús.

53 San tu'u none'e ña'an tsa cruz san choda'a ña'an tsa en titsaa san ntsaka ña'an tsa kua'an san chi'iña'an tsa xiti en yavi káan tsa kagua, sa nisa en ndii vitayii ka.

54 Kuenta ta'an ndidaa ja'a kuu kii kidagua'a tsa sa kaj tsa, kuan sa io sa kesa'a sabado.

55 San ndidaa ñade'e inchiko ña'an xi Jesús ntsa Galilea sa'an ña san xíni ña ami kuu yavi yukua xi'in na modo sakituu tsa yikikoño.

56 San naxikokagua ña kunu'u ña xe'e ña ndidaa ña, san kídagua'a ña ndutsa tami, san ndexavi ña sábado, kuenta kachi sa tá'vichion.

Lucas 24

1 Di'na nuu kii semana datsañu'u ntse'e kua'an ndidaa ñade'e yukua xi'in uu ka ñade'e yavi kuan kune'e ña ndidaa sa tami kídagua'a ña.

2 San kuenta saa ña ndidaa ña yuu ntsadi yavi kuan díta ña'an xi;

3 san kuyii ña ndidaa ña, doko ti nani'i ña xikikoño Jesús.

4 San neni sani-ini ña ndidaa ña nasa kuu sa ta'an, kikii ni xíni ña ubi tsayee sa io ña san oni sandutsa do'no tsa ya'a nduu tsa.

5 San yu'u ntse'e ña san sakuinxiti ña doko tsa ya'a sadaa tsa: —Naku nanduku yo sa io ndidaa ndii ya tsa nchito?

6 Ayoo tsa ja'a, nandoto tsa naka'an ndidaa yo sa kachi ia kuenta io daa ia Galilea,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 sa kachi ia: Nande'e sa du'ua ta'an ia nduu ñayii ñuyii ya'a, kuan nayii nu nda'a ñayii io x-kuachi xi san katakaa ña'an jnu en cruz doko nduu uni kii nandoto nu.

8 Danduu naka'an ña sa kachi Jesús.

9 San kunu'u ña san sadaa ña xi ndi uxi en tsa inchiko ña'an xi ia xi'in ndidaa ka ñayii xu kunchiko ña'an xi ia.

10 Ndidaa ña sane'e to'on ya'a xi ndidaa tsa i-nchiko ña'an xi ia kuu, María Magdalena, Juana, María j-nana Jacobo xi'in ndidaa ka ñade'e ntsaka ta'an xi'in ña

11 San sáni-ini tsa ndidaa tsa sa ndukue'e ña san ti xíninchisa ña'an tsa ndidaa tsa xan.

12 Doko Pedru ndukuin tsa san xino ntse'e tsa sa'an sa koto tsa yavi. Kuenta saa tsa, ntsa'a tsa xiti xi, san xíni tsa titsaa iduku ia san naxikokagua tsa sa kunu'u tsa xe'e tsa, san sani-ini ntse'e tsa nasa kuu sa ta'an.

13 San dii ni kii yukua ubi tsa í-nchiko ña'an xi ia kua'an tsa ndu tsa en ñuu nani Emaús, sa io uxi en kilometru sa io ñuu Jerusalén.

14 San ndaa tsa to'on nduu tsa ndidaa sa ta'an.

15 San neni ndato'on tsa nduu tsa, san nani'i ña'an Jesús san kua'an dágua ia xi'in tsa ya'a nduu tsa.

16 Doko kuani daa ntsa'a ña'an tsa san ti nakini ña'an tsa kuan ti kida sa nakini ña'an tsa juandiku ti nakini ña'an tsa xi Jesús.

17 San Jesús ndukuto'on ia: —Nasa kuu sa ndato'on to'on yo nduu yo neni xika yo xan? San kukuin tsa ya'a san nda'vi ntse'e io xanaa tsa nduu tsa.

18 San sadaa en tsa nani Cleofas: —Meni ka dini kuu tsa io Jerusalén ti xini ni sa ta'an ndidaa kii ya'a?

19 San ndukuto'on ia: —Nasa ta'an? San tsa ya'a sadaa tsa: —Sa ta'an Jesús Nazaret, Jesús kúu en profeta, kua'a ntse'e sa gua'a xu kada ia xi'in gua'a ntse'e s-to'on ia jnu Ndios xi'in ndidaa ñuu;

20 nachi'i ña'an tsa xi Jesús ya nda'a ndidaa dutu kuu jnu xi xi'in ndidaa tonisa'nu san dakuidokuachi ña'an tsa san na katakaa ña'an s-tsa en cruz san sá'ni ña'an tsa.

21 San dan ndidaa da ntsatu da, sa ia ya'a ku ia kine'en ña'an xi ñuu Israel ya nda'a ndidaa romanu, doko sa ku uni kii xí'i ia.

22 San ntse'e sani-ini da kída uu ñade'e io sa io da, kuan datsa ntse'e sa koto ña yavi kuan.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 San ti náni'i ña yikikoño, san naxikokagua ña ve'e nataka da ndidaa da, san nakani ña sa xíni ña ubi ángel, san sadaa xan sa Jesús nchito ia.

24 San uu tsa io sa io da sa'an tsa yavi kuan san ti nani'i tsa yikikoño, du'ua kuenta sani to'on ndidaa ñade'e kuan.

25 Danduu Jesús sadaa ia: —¡Naku ti sani-ini yo naku ntse'e da kuee tediki yo ndidaa sa kachi ndidaa x-profeta Ndios!

26 Ama adi nande'e sa ta'an ntse'e Cristu kuan ña, san danduu ki'in tsa sa kadaka'nu ña'an s-tsa ña?

27 San danduu sadaa ia ndidaa sa yodotuni sa ka'an nasa ku kuu ia, ntsaa ley xi'in ndidaa ka sa tsaa ndidaa x-profeta Ndios.

28 San kuyachi tsa ñuu kua'an tsa, san Jesús kída ia sa kua'an xika ia.

29 Doko tsa ya'a sakonda'vi tsa san sadaa tsa: —Na kendoo ndo, kuan sa ñíni, san sa io sa da'vi ora. San kuyii ia ve'e san kendoo ia xi'in tsa ya'a nduu tsa.

30 San kuenta intsaku tsa, teen ia ita-stila san saña'an ia taxa'vi xi Ndios san ta'vi dagua ia san saña'an ia s-tsa ya'a.

31 San danduu nakaan nduchinuu tsa ya'a nduu tsa san nakini ña'an tsa doko nduñu'u Jesús san ti xini ña'an ka tsa xi ia.

32 San kachi tsa nduu tsa: —Juandiku ntse'e da ku i'ni ku kuanaa ndo sa nakani tsa sa yodotuni s-tutu ii Ndios kuenta ni'no ichi ndo xi'in tsa vaxi.

33 San ti intsatu ka tsa naxikokagua ni tsa kunu'u tsa nduu tsa Jerusalén san nani'i tsa ndi uxi en tsa i-nchiko ña'an xi ia xi'in kua'a ka ñayii io jukua,

34 san du'ua sadaa tsa xi nduu tsa ya'a: —¡Sa ndaa kuu nchisa ku To'o ndo nandoto ia kuan nanuu ia jnu Simón ya!

35 San danduu tsa ya'a nduu tsa nákani tsa sa ta'an ichi kua'an tsa xi'in sa nakini ña'an tsa kuenta tá'vi Jesús ita-stila.

36 San neni nakani tsa ya'a sa ta'an, Jesús nanuu ia dagua dagua san sadaa ia: —Kada ka'nu xanaa yo ndidaa yo.

37 San ndidaa tsa ya'a yu'u ntse'e tsa, kuan sáni-ini tsa sa en tachi ku.

38 Doko Jesús sadaa ia: —Naku yu'u yo ndidaa yo? Naku sani-ini yo sa adi mee ntsu kuu?

39 Ntsa'a ku nda'a ntsu ya xi'in ku sa'a ntsu ya. Ntsu'u kuu ntsu kitu ña'an ku ntsu san kini yo kuan en tachi ti io xikikoño xi kuenta ntsu'u.

40 San sadaa ia ja'a, san dadana ña'an ia nda'a ia xi'in sa'a ia.

41 San ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ku-i'ni ntse'e tsa san ti xininchisa tsa, san Jesús ndukuto'on ia: —Io sa kaj ndo ja'a ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

42 San saña'an tsa en ta'a chaka chi'io xi ia.

43 San saxi ia kitia'a jnu ndidaa tsa ya'a.

44 Danduu sadaa ia: —Sa tá'an ntsu ya ku sa xu ka'an ntsu xo sa nande'e sa xinota'an san yodotuni ndidaa ley xi'in ndidaa sa chidotuni ndidaa x-profeta Ndios xi'in ndidaa Salmo.

45 San danduu kída ia sa na kukuituni xanaa tsa ya'a ndidaa tsa sa yodotuni s-tutu ii Ndios,

46 san sadaa ia: —Yodotuni sa Cristu kuu ia doko nduu uni kii nandoto ia;

47 san ntsa vita na ka'an xi ndidaa ñuu io ñuyii san na kesa'a ntsaa Jerusalén san na nata-u'u ñayii xi'in na naxikokagua ñayii jnu Ndios kuan nakoo saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ñayii.

48 San yo'o ndidaa yo kuu sa ka'an ndaa ndidaa sa xíni yo.

49 San ntsu'u tsanda'a ntsu sa kachi ku Tata ntsu sa taxi ia doko kendoo Jerusalén ya ntsaa na ni'i yo sa tastuni kixi andivi.

50 San ntsaka ña'an tsa ntsaa ñuu nani Betania, san ndane'e ia nda'a ia san kída ii ña'an ia xi ndidaa tsa ya'a.

51 San neni kida ii ña'an ia san kée ia jnu ndidaa tsa ya'a san kundaa ia andivi.

52 San ndidaa tsa ya'a tu'u chiñu'u ña'an tsa san kunu'u tsa Jerusalén ku-i'ni ntse'e tsa;

53 san xu koo tsa nduu ni nduu ni templu xu kadaka'nu tsa Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Juan

Juan 1

1 Ntsa di'na nuu, ia kuu To'on, san To'on yukua ío xi'in Ndios, san to'on kuan kuu Ndios,

2 ia kuu To'on ya ío xi'in Ndios ntsa di'na nuu.

3 Ndidaa kugua'a sa sa'a To'on ya, san tu ti io To'on ya san nisa en sa io ya ti io.

4 Sa sa'a To'on ya juandiku ndidaa sa io ñuyii ya nchito, san To'on ya'a kuu sa daye'e xi ndidaa ñayii.

5 San ia kuu sa daye'e ya, daye'e xiti xi sa naa, san sa naa ya ma kachi kada sa ndunaa sa daye'e ya.

6 Ío en tsayee tsanda'a Ndios, en tsa inani Juan.

7 Tsa ya'a kij s-tsa ki ka'an tsa, ndasa na ka'an tsa nasa kuu sa daye'e ya, ndasa ndidaa ñayii na kininchisa ña'an xi sa daye'e ya sa sa'a Juan.

8 Juan kij s-tsa sa ka'an tsa sa kuu sa daye'e, doko adi tsa kuu sa daye'e.

9 Sa daye'e ya'a kuu sa daye'e nchisa, san sa daye'e xi ndidaa ñayii, váxi ia ñuyii ya'a.

10 San ia ya'a ío ñuyii ya'a, san ñuyii ya kugua'a sa sa'a xi sa daye'e ya, doko ndidaa ñayii ñuyii ya ti na kinimani ña'an.

11 Kíxi ia jnu ñayii kuu xa'an ia, san ndidaa ñayii ya'a ti ta-ini ña'an.

12 Doko ndidaa ñayii náta-ini ña'an xi ia, ndidaa ñayii nakininchisa andu kuu ia, na kinimani ña'an ia sa na ku kuu ndidaa ñayii ya'a ~~da~~'a Ndios,

13 adii sa kuu tsa ñayii juandiku kachi sa kuu tsa ~~da~~'a Ndios, san ti kuu tsa ~~da~~'a Ndios kuan en tsie xidi tsa xi'in ~~de~~'e tsa san ío ~~da~~'a tsa nduu tsa, san nisa ti kuu tsa ~~da~~'a Ndios kuan ndidaa ñayii nchu koo ~~da~~'a xi, maska sa kuu tsa ~~da~~'a Ndios kuan mee ia ndáda ña'an ia ~~da~~'a ia.

14 San To'on yukua nduu en tsiee san ío ia sa io ndo (san xíni ndo sa tastuni ntse'e io xi ia xi'in ja'a dádana ña'an ia sa ia ya'a kuu en dini ~~da~~'a Ndios) san kutuni ntse'e xi ia san chítu ia gracia xi'in sa ndaa kuu ia.

15 Juan kuu tsa xíni sa kuu ia san kachi tsa: —Tsa ya'a kuu tsa kachi da: Tsa nchiko ña'an ~~da~~ vaxi ya kuu tsa kuna'nu ka, kuan dí'na ka tsa io sa kuj ~~da~~.

16 Kuan ndidaa sa io xi ia ni'i ndo ndidaa ndo, san ndidaa ni'i daa ndo gracia xi'in gracia.

17 Kuan ley táxi Ndios san chídotuni Moisés, doko gracia xi'in sa ndaa sáa sa sa'a Jesucristo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 Ti en xíni ña'an xi Ndios; meni ia kuu uniko D-a'a ia, ia ya'a káchito'on andu kuu Tata.

19 To'on ya'a ka'an Juan, kuenta uu judiu tastuni io Jerusalén tsanda'a tsa uu dutu xi'in levita sa na ki'in tsa ku ndukuto'on tsa: Yo'o andu kuu yo?

20 Tsa ya'a na'ma ndaa tsa: —Adi ntsu'u kuu Cristu.

21 San ndukuto'on tsa ndidaa tsa: —Andu ku yo tuda? Profeta Elías kuan ña? Juan sadaa tsa: —Ña'an, adi tsa yukua kuu ntsu. San nduku to'on tsa ndidaa tsa: —Yo'o kuu profeta kixi kuan ña? San sadaa Juan: —Ña'an.

22 Dandu sadaa tsa ndidaa tsa: Andu kuu yo tuda, kuan nakadaa ntsu xi ndidaa tsa tsanda'a ña'an ku ntsu. Andu kachi yo sa kuu yo?

23 Juan sadaa tsa: —Ntsu'u kuu en tsa kana to'on ya'a desiertu: “Danuna xichi tsa To'o” kuenta chidotuni Isaías x-profeta Ndios.

24 San ndidaa tsa tá'vichiion xi sa na ndukuto'on xi Juan ya ku ndidaa fariseu.

25 San ndukuto'on tsa san sadaa tsa: —Naku dakuendutsa yo tu adi yo'o kuu Cristu, nisa Elías, san nisa profeta kachi sa kixi kuan tuda?

26 Juan sadaa tsa: —Ntsu'u dakuendutsa ntsu xi'in ndutsa, doko sa io yo ndidaa yo xan io en tsa ti xini yo ndidaa yo.

27 Tsa nchiko vaxi, tsa io di'na ka sa kuj ntsu, tsa nisa ti ní'i ta'vi ntsu sa dandatsa ntsu xeen nchisa tsa.

28 Ndidaa ja'a ta'an ñuu nani Betania, enka ndodo yutsa nani Jordán, jukua xu dakuendutsa ña'an Juan.

29 Ndu enka kii, Juan xíni tsa sa vaxi Jesús sa io tsa san kachi tsa: —¡Ntsa'a x-Corderu Ndios dita x-kuachi ndidaa ñayii ñuyii ya ya'a!

30 Tsa ya'a kachi ntsu sa kachi ntsu xo ndidaa yo: “Ku sata ntsu vaxi en tsayee kuu di'naka sa kuj ntsu; kuan di'naka tsa ya'a io sa kuj ntsu.”

31 Ntsu'u ti xini ña'an ntsu s-tsa; doko ndasa na kini ña'an ndidaa ñayii io ñuu Israel ya s-tsa, juandiku vaj ntsu dakuendutsa ña'an ntsu xi'in ndutsa.

32 Juan kachi tsa tuku: —Xíni ntsu Espíritu Santu nonoo andivi kuenta en data, san índodo te x-chio tsa.

33 Ntsu'u ti xu kini ña'an ntsu, doko ia tsanda'a ña'an ku ntsu sa dakuendutsa ntsu kachi ia: “Nu na kini yo sa noo Espíritu x-chio xi, nuya'a kuu nu dakuendutsa ña'an xi'in Espíritu Santu.”

34 Ntsu'u xíni ña'an ntsu juandiku kachi ntsu sa tsaya'a kuu D-a'a Ndios.

35 Ndu enka kii, io nituku Juan xi'in ubi tsa nchiko ña'an s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 San xíni tsa Jesús sa ndinoo ia ichukua san kachi tsa: —¡Ntsa'a ni ka tsa ya'a kuu x-Corderu Ndios!

37 Kuenta tsáku xi nduu tsa nchiko ña'an xi Juan to'on ya'a san sakuita nchiko tsa Jesús.

38 San naxikokagua Jesús san xíni ña'an ia xi nduu tsa ya'a san sadaa ia: —Nasa nanduku yo? San tsa ya'a sadaa tsa: —Rabí, (sa nchu kachi Maestru) ami io ni?

39 San sadaa ia: —Na'a san kini yo. San sá'an tsa san xíni tsa ami io ia san kendoo tsa xi'in ia kii yukua, kuan ku ndaa ka kumi sa ñini.

40 Andrés, xani Simón Pedru kuu en tsa tsáku xi sa ká'an Juan san nchiko tsa Jesús.

41 Tsa ya'a nani'i tsa di'na ka xani tsa Simón san sadaa tsa: —Naní'i ntsu Mesías —(Sa nchu kachi ia kuu Cristu).

42 San ntsaka ña'an tsa kua'an jnu Jesús, san xíni ña'an Jesús san sadaa ia: —Yo'o kuu Simón da'a Jonás. San kunani yo Cefas —sa nchu kachi Pedru.

43 Ndu enka kii, Jesús kée ia sa ki'in ia Galilea sa na ní'i ia Felipe. San Jesús sadaa ia: —Kunchiko ña'an ku ntsu.

44 Xuun Felipe kuu ñuu Betsaida, sa kuu xuun Andrés xi'in Pedru.

45 Felipe naní'in tsa Natanael san sadaa tsa: —Nani'i da ndidaa da tsa ndaa Moisés s-to'on xi kuenta chidotuni tsa sa tá'vichiion Ndios, xi'in sa yodotuni xi ndidaa x-profeta Ndios: Jesús tsa io Nazaret, da'a José.

46 San sadaa Natanael: —Ñuu Nazaret ña? Ama io sa gua'a jukua? san sadaa Felipe: —Na'a ni sa kini ni.

47 San xíni Jesús sa kuyachi Natanael sa io ia san kachi ia: —¡Ntsa'a sa nuya'a kuu nchisa en ñayii Israel en nu kida sa nchoxi Ndios!

48 San sadaa Natanael: —Ama xini ña'an ni da? San sadaa Jesús: —Xíni ña'an ntsu yo ntsa kuenta in yo x-ka'a tu tichika'akuxi kuan xi'in antika sa kana ña'an Felipe xan yo.

49 San sadaa Natanael: —Rabí, ¡Dini kuu Da'a Ndios! ¡Dini kuu rey Israel!

50 Sadaa Jesús: —Xininchisa yo ndasa kachi ntsu xo: Xíni ña'an ntsu xo x-ka'a tu tichika'akuxi kuan ña? ¡Vita kini yo sa na'nu ka sa kuxi ja'a!

51 San sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo, sa kini yo sa nakaan andivi xi'in kini yo ndidaa x-ángel Ndios sa ndaa noo, sa io ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

Juan 2

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Ndu uni kii ío en viko tanda'a ñuu nani Caná xuun Galilea, san j-nana Jesús
io ña juan.

2 Kána ña'an xi Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia viko kuan tuku.

3 San ndé'e vinu tinchi'io, san j-nana Jesús sadaa ña xi ia: —Ti io ka vinu
tinchi'io xan.

4 San Jesús sadaa ia: —Naku dakuu ni san vita saa ka x-ora da.

5 San j-nana ia sadaa ña xi ndidaa tsa xinokuachi: —Kada ni ndidaa sa na
ta'vichiion chi.

6 Io iñu kidi ka'nu sa sako'on ndutsa, sa senchiion ndidaa judiu sa nda'a tsa
kuan du'ua xu kuenchiion tsa sa ndada ndoo tsa mee tsa ndidaa tsa. Ndiden
en kidi ka'nu ya'a xu kua'a kuenta daguacientu adi daguacientu xi'in oko litro
ndutsa.

7 Jesús sadaa ia: —Dachitu ndutsa ndidaa kidi na'nu xan. San dachitu ndodo
yee tsa ndidaa tsa.

8 San danduu sadaa ia: —Tagua vita san kune'e kua'an jnu tsa kida viko. San
du'ua kída tsa ndidaa tsa.

9 San kuenta xitotuni tsa kida viko kuan ndutsa nduu vinu, san ti xini tsa ami
kee, kuan ndidaa ni tsa xinokuachi kuan xini, san kana tsa nuyee tanda'a

10 san sadaa tsa: —Ndidaa ñayii di'na ka dakanduu vinu tinchi'io gua'a; san
ora sa xi'i tsa kua'a ntse'e, san danduu dakanduu tsa ndutsa tinchi'io sa ti
gua'a. Doko yo'o chogua'a yo vinu tinchi'io gua'a xan ntsa danduu.

11 Ja'a ku di'nanuu señal kída Jesús Caná xuun Galilea, san dakini ña'an ia sa
tastuni ia; san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia xíninchisa ña'an tsa ndidaa tsa xi
ia.

12 Tu'u ja'a san kunu'u ia xi'in j-nana ia ñuu nani Capernaúm, xi'in ndidaa xani
ia xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia; san ío ia uu kii jukua.

13 Kuyachi viko pascua ndidaa judiu, san Jesús kua'an ia Jerusalén,

14 naní'i ia ndidaa tsa diko ndikutu, ndikachi xi'in data xiti templu, xi'in ndidaa
tsa nadama tuini intsaku xiti templu.

15 San tu'u kidagua'a ia en charrion, san kíne'e ia ndidaa tsa ya'a xiti templu,
xi'in ndidaa ndikachi xi'in ndidaa ndikutu. Dakána ia s-tuini ndidaa tsa nadama
tuini xi'in dakána ia j-mesa tsa ndidaa tsa.

16 San sadaa ia xi ndidaa tsa diko data: —¡Kine'en ndidaa kitia'a ja'a kuan xe'e
ku Tata ntsu adi ya'vi kuu!

17 Danduu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia naká'an tsa sa yodotuni s-tutu ii Ndios
sa kachi: “Ma ku yakui da kada sa kuiño sa sa'a xe'e ni.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 San sadaa ndidaa judiu: —Na señal dadana ña'an yo ndasa na dana'a sa io sa tastuni yo sa kida yo ndidaa ja'a?

19 Jesús sadaa ia: —Datani ndidaa yo templu ya'a, san uni ni kii ndane'e ntsu.

20 San danduu kachi ndidaa judiu: —Uvidiko iñu kuia kugua'a templu ya'a, San yo'o ndada ndaa yo uni kii ña?

21 Doko templu ndaa ia s-to'on xi kuu xikikoño ia.

22 Juandiku kuenta nándoto ia sa xi'i ia, san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia náka'an tsa sa kachi ia san xíninchisa tsa sa yodotuni tutu ii xi'in ndidaa sa ká'an Jesús.

23 Neni io ia Jerusalén kuenta kúu viko pascua, san kua'a ntse'e ñayii xíninchisa ña'an xi ia kuan xu kini tsa ndidaa señal xu kada ia.

24 Doko Jesús ti xu kininchisa ña'an ia s-tsa ndidaa tsa, kuan xini ña'an gua'a ia,

25 San nisa ti xu nande'e sa kadaa en ñayii nasa kúu enka ñayii, kuan xu kinigua'a ia nasa kuu sa sani-ini ndidaa ñayii.

Juan 3

1 Ío en tsayee kuu̱ tsa fariseu nani tsa Nicodemu, en tsa kuna'nu xi ndidaa judiu.

2 Tsa ya'a sá'an tsa en kunaa sa io Jesús san sadaa tsa: —Rabí, xini da ndidaa da sa tsanda'a ña'an Ndios jni kuenta maestru; kuan nisa en ñayii ti kida sa na'nu kida ni, enika tu Ndios io xi'in tsa ya'a.

3 Ká'an Jesús san sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo, sa nu ma kaku saa ma kini nu sa tastuni Ndios.

4 Nicodemu sadaa tsa: —Ama kuu kaku saa en ñayii sa yée? Ama gua'ani nayii nituku tsa xiti j-nana tsa san kaku nituku tsa ña?

5 San sadaa Jesús: —Kachito'on ndaa ntsu xo, tu ma kaku yo xi'in ndutsa xi'in ma kaku saa yo xi Espíritu Santu san ma yii yo sa tastuni Ndios.

6 Ndidaa ñayii kaku xi s-tade'e xi san yikikoño kuu, san ñayii kaku xi Espíritu Santu, xa'an Espíritu Santu kuu.

7 Ma yu'u yo sa du'ua kachi ntsu ya: “Nande'e sa kaku saa yo.”

8 Espíritu Santu ku na tachi sa kana ami ichi nchoxi. Yo'o gua'a ni tsaku xo tachi doko ti xini yo ami kee san ami sa'an, du'ua kuu ñayii kaku xi Espíritu Santu.

9 San sadaa Nicodemu: —Namodo kida?

10 Jesús sadaa ia: —Yo'o kuu Maestru Israel ya, san ti xini yo ndidaa ja'a ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Kachito'on ndaa ntsu xo, sa ka'an ntsu nduu ntsu ku Tata ntsu ndidaa sa xini ntsu; san nakani ntsu ndidaa sa xíni ntsu. Doko yo'o ndidaa yo ti nchu kininchisa yo sa na kani ntsu ndidaa ntsu.

12 Tu ti xininchisa yo sa nakani ntsu sa io nu'u ya, Vika tu sa io andivi kininchisa yo?

13 Nisa en ñayii ti saa andivi, meni tsa nóo andivi, ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

14 San du'ua kuenta Moisés ndané'e tsa koo kugua'a xi'in bronce desiertu, du'ua nande'e sa ndane'e ña'an xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a,

15 ndasa ndidaa ñayii na kininchisa ña'an jnu, ma kuita, maska sa na ni'in nu vida ma nde'e.

16 Kuan Ndios xinimani ia ñayii io ñuyii ya juandiku tsanda'a ia uniko D~~a~~'a ia, ndasa ndidaa ñayii na kininchisa ña'an ma kuita, maska sa na ni'in vida ma nde'e.

17 Kuan ti tsanda'a ia D~~a~~'a ia sa dakuidokuachi nu ñayii ñuyii, maska sa sa sa'a nuya'a na nanita'vi ñayii.

18 Ñayii xininchisa ña'an ti xidokuachi; doko ñayii ti xininchisa ña'an san sa xidokuachi, kuan ti xininchisa ña'an xi uniko D~~a~~'a Ndios.

19 San ja'a ku sa xidokuachi: Sa sa daye'e ya sáa ñuyii ya'a, san ndidaa ñayii tá'an ka xanaa xi sa naa sa kuxi sa daye'e, kuan ndidaa sa kida ñayii kuu sa kui'ia.

20 Kuan ndidaa ñayii kida sa kui'ia san ti ta'an xanaa ñayii sa daye'e, san ti nchu ki'in ñayii sa io sa daye'e ya, kuan ndasa ma ketuu sa kui'ia kida ndidaa ñayii.

21 Doko ñayii kida sa ndaa tu'ua sa io sa daye'e, kuan ndasa ndidaa sa kida ñayii na dana'a, kuan kida ñayii sa nchoxi Ndios.

22 San tu'u ja'a san kua'an Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ntsa Judea; san kendoo ia jukua xi'in tsa ndidaa tsa xi'in xu dakuendutsa ia.

23 Juan io tsa dakuendutsa tsa ñayii ñuu Enón yachi ñuu Salim, kuan jukua io ntse'e ndutsa; san kua'a ntse'e ñayii xu ki'in ku kuendutsa,

24 Ndidaa ja'a ta'an antika sa chiña'an tsa vekaa xi Juan.

25 Danduu nato'on tsa nchiko ña'an xi Juan xi'in en judiu sa sa'a na modo ndundoo tsa jnu Ndios.

26 Ndidaa tsa nchiko ña'an xi Juan sá'an tsa sa io tsa ya'a san sadaa tsa: —Rabí, tsa in xi'in ni enka ndodo yutsa Jordán, tsa kachi ni sa kuu Cristu, ¡tsa ya'a dakuendutsa tsa san kua'a ntse'e ñayii sa'an sa io tsa!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 San sadaa Juan: —Nisa en ñayii ma ni'i nisadana enika tu na kuaña'an Ndios ia io andivi.

28 Yo'o ndidaa yo tsáku xi sa kachi ntsu, adii ntsu'u kuu Cristu, kuan en tsa ndodo nu ni jnu ia vaxi ku ntsu.

29 Nu ntsaka ña'an xi nude'e tanda'a kuan kuu xee nu; san nu mani xi'in nuyee tanda'a ya in nu nini ña'an nu san ku-i'ni ntse'e nu sa tsaku jnu ndidaa to'on ka'an nuya'a. San du'ua ntsu'u ku-i'ni ntse'e ntsu tuku.

30 San nande'e sa nuya'a kuna'nu nu san ntsu'u na kuu luchi ntsu.

31 Ia kée andivi kuna'nu ntse'e ia sa kuxi ndidaa ñayii. Kuan ñayii io nu'u ya nu'u ya kaku, san ñayii ya'a ka'an sa io ñuyii ya'a. Doko ia kée andivi tastuni ka sa kuxi ndidaa ñayii.

32 San ka'an ia sa xíni ia xi'in sa tsáku xi ia, san nisa en ñayii ti xininchisa to'on ya'a.

33 Doko andu xininchisa to'on ya'a ja'a nchukachi sa Ndios ku ia ka'an sa ndaa.

34 Kuan tsa tsánda'a Ndios ka'an tsa to'on sadaa ia sa na ka'an tsa, kuan Ndios saña'an ia ndidaa sa tastuni Espíritu

35 Tata xinimani ia D~~a~~'a ia san ndidaa nácho'on ia nda'a D~~a~~'a ia.

36 Andu xininchisa ña'an xi Da'a ya san io ñuyii ma nde'e xi; doko andu ti xininchisa ña'an xi Da'a ya san ma kini ñuyii ma nde'e, sa kini kuu sa deen Ndios.

Juan 4

1 Kuenta nito'on Jesús sa uu fariseu nito'on tsa sa Jesús ya io kua'a ka ñayii nchiko ña'an xi ia xi'in dakuendutsa ia kua'a ka ñayii sa kuxi Juan;

2 san nisa adi Jesús ku ia dakuendutsa kuan ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kuu tsa dakuendutsa.

3 San kée ia Judea san kua'an nituku ia Galilea.

4 San kuenta kua'an ia san nande'e sa ya'ia ia Samaria;

5 san saa ia xuun Samaria sa nani Sicar, yachi sa kuu xu'un Jacob sa sáña'an tsa xi d~~a~~'a tsa José.

6 San jukua io en pozo sa kídagua'a Jacob. Danduu xavi Jesús sa xika ia, san kukoo ia ndexavi ia jnu pozo. San kuu kuenta dagua kii.

7 Kíxi en ñade'e kuu ñuu Samaria ki tagua ña ndutsa, san Jesús sadaa ia: —Taxi ta'a ndutsa na ko'o ntsu.

8 Kuan ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kua'an tsa ñuu ku kuen tsa sa kaj s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Danduu samaritana kuan sadaa ña: —Doko dini ku ni ñuu Israel, san xika ni ndutsa sa ko'o ni da, xi dan ña io Samaria ña? Kuan ndidaa judiu ti xinimani ta'an tsa xi'in ndidaa ñayii Samaria.

10 San sadaa Jesús: —Tu na kini yo sa gua'a nchu kada Ndios xo xi'in andu kuu nu xika ndutsa xo, san yo'o kaka yo ndutsa jnu san nuya'a taj nu ndutsa nchito xo.

11 San ñade'e kuan sadaa ña: —Doko tu atuu sa ne'e ni vaxi sa tagua ni, san pozo ya kono ntse'e. Ami ni'i ni ndutsa kachi ni sa taj ni kuan?

12 Ama ka'nu ka ni sa kuxi ndii ku tade'e ndo Jacob ña dandoo pozo ya'a, ña xí'i ndutsa ya'a, xi'in da'a ña xi'in ndidaa x-kititata ña?

13 San ká'an Jesús san sadaa ia: —Andu kuu mee sa na ko'o ndutsa ya'a san yichi nituku;

14 doko nu na ko'o ndutsa saña'an ntsu'u san ma yichi ka nu, kuan ndutsa kuaña'an ntsu kuu ndutsa kana sa taxi vida ma nde'e.

15 Ñade'e kuan sadaa ña: —Taj ni ndutsa yukua da ndasa ma yichi da ndutsa san ma kix ka da ntsa ja'a kitagua da.

16 Jesús sadaa ia: —Kua'an ku kana xee yo san na'a ja'a.

17 San ká'an ñade'e san sadaa ña: —Ti io xee da. San sadaa Jesús: —Sa ndaa kachi yo, sa ti io xee yo;

18 kuan o'on xee yo ío, san nu io xi'in yo vita adi xee yo kuu nu. Ja'a ká'an ndaa yo.

19 Sadaa ñade'e: —To'o, tuj da san dini kuu en ña tsanda'a Ndios.

20 Ndidaa ña kuu ñuu Samaria xu chiñu'u ña Ndios tinduu ya'a, san ndidaa dii ni ña kuu ñuu Israel ka'an ni sa Jerusalén na chiñu'u ña'an xi Ndios.

21 Jesús sadaa ia: —Kininchisa ña'an ku ntsu kuan kixi kii sa nisa tinduu ya'a san nisa Jerusalén ki'in ku chiñu'un ña'an xi Ndios.

22 Yo'o ndidaa yo ti xini yo andu chiñu'u yo; doko ndidaa ntsu'u ñayii Israel xini ntsu andu chiñu'u ntsu, kuan sa nanita'vi kixi sa sa'a ñayii kuu ñuu Israel.

23 Doko kii kixi sa saa vita, sa ndidaa ñayii chiñu'u ña'an modo nchoxi ia, xi'in sa tastuni x-Espíritu ia, kuan du'ua nchoxi Ndios ia kuu ku Tata ndo sa na chiñu'u ña'an xi ia.

24 Ndios kuu ia Espíritu; san ndidaa ñayii chiñu'u ña'an nande'e sa chiñu'u ña'an modo nchoxi ia.

25 San sadaa ñade'e kuan: —Xini da sa kixi Mesías ña nani Cristu ia kida sa nanita'vi. San kii na kixi ia ya'a san kachito'on ndaa ña ndidaa ja'a.

26 San Jesús sadaa ia: —Ntsu'u kuu, nu ndato'on xi'in yo ya.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 San nasaa ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san sani-ini ntse'e tsa sa ndato'on ia xi'in en ñade'e, doko nisa en tsa ti kuyee sa ndukuto'on: Nasa ncho xan adi nasa nda to'on ia xi'in ña?

28 Danduu ñade'e dandoo ña xoo ña, san kunu'u ña ñuu san sadaa ña xi ndidaa ñayii:

29 ¡Na'a ni! Ntsa'a ni en ñayee en ña kachi ndidaa sa kída da. Gua ña ya'a ku Cristu ia kida sa nanita'vi ñayii?

30 Danduu kée tsa ndidaa tsa ñuu san sa'an tsa sa io ia.

31 San neni ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia sakonda'avi tsa jnu ia san sadaa tsa: —Rabí, kaj ni.

32 Doko sadaa ia: —Ntsu io en sa kaj ntsu san yo'o ndidaa yo ti xini yo.

33 San danduu kesa'a ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ndato'on tsa ndidaa mee tsa: —Andu kíxi kine'en sa kaj tsa?

34 Jesús sadaa ia: —Sa kaj ntsu ku sa na kada ntsu sa nchoxi ia tsanda'a ña'an ku ntsu xi'in na daxino ntsu x-chiion ia.

35 Yo'o ndidaa yo kachi sa kida ka kumi yoo sa nake'en ndidaa tata io itu? San ntsu'u kachi ntsu: “¡Ndane'e jnu yo san ntsa'a sa ndidaa itu xan sa io sa nake'en kuan sa yichi!”

36 Ndios kuaña'an ia xa'vi ndidaa ñayii na na ke'en tata sa kuu ndidaa ñayii, kuan ndidaa ñayii ya'a ni'i vida ma nde'e san du'ua ndidaa ñayii cho'on xi'in ndidaa ñayii nake'en eni ku-i'ni tsa ndidaa tsa.

37 Kuan kachi ndaa dicho: En nu kuu nu cho'on san enka nu kuu nu nake'en.

38 Ntsu'u tá'vichiion ntsu xo, sa na nake'en yo ñu'u ti kidachiion yo. Enka ñayii kídachiion, san yo'o kuyii yo x-chiion tsa ya'a.

39 Kua'a ntse'e ñayii ío Samaria xíninchisa ña'an xi Jesús sa sa'a s-to'on ñade'e ká'an san kachi: “Káchito'on ña ndidaa sa kída da.”

40 Danduu, kuenta saa ndidaa samaritanu sa io ia, san sakonda'vi tsa ndidaa tsa sa na kendoo ia xi'in tsa, san kendoo ia ubi kii ñuu yukua.

41 San kua'a ntse'e ka ñayii xíninchisa ña'an xi ia sa sa'a s-to'on ia.

42 Ndidaa tsa ya'a sadaa xi ñade'e: —Adii ni sa ka'an ni xan xininchisa da, kuan ndidaa ndo tsáku xi, san xini ndo ndidaa ndo sa ia ya'a kuu ia dita x-kuachi ñuyii ya.

43 Ya'ia uu kii, kée ia san kua'an ia Galilea,

44 kuan du'ua kachi mee ia, en x-profeta Ndios ti xinigua'a ña'an s-tsa xuun tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

45 Danduu kuenta kuyii ia Galilea, ndidaa ñayii io jukua semani sa na yii ia ñuu kuan, kuan xíni tsa ndidaa tsa sa kída ia Jerusalén kii viko; kuan ndidaa tsa ya'a sá'an tsa viko kuan tuku.

46 Jesús naxikokagua ia Caná en xuun Galilea, nda'a ñuu ndada ia ndutsa vinu tinchi'io. San Capernaúm io en tsayee io chiion na'nu san da'a tsa kú'u jnu.

47 San tsaku s-tsa sa ndee Jesús Judea, san saa ia Galilea, san sa'an tsa sa ntsa'a ña'an tsa san sakonda'vi tsa jnu Jesús ya sa na ki'in ia xe'e tsa ya'a san na ndadagua'a ia da'a tsa kuan sa io sa kuu nu.

48 Jesús sadaa ia: —Yo'o ndidaa yo ti xininchisa yo tu ma kini yo en señal adi en milagru.

49 San tsa kidachiion xi rey sadaa tsa: — To'o, yachi ni kuan na kuu da'a da.

50 Jesús sadaa ia: —Kunu'u, kuan da'a yo sa ndugua'a nu. Tsayee xíninchisa tsa to'on sadaa Jesús san tén ichi tsa kunu'u tsa.

51 San neni kunu'u tsa xe'e tsa, ndidaa tsa kidachiion jnu tsa ya'a kée tsa sa nataña'a tsa san sadaa tsa: —Da'a ni sa ndugua'a nu.

52 San ndúkuto'on tsa na ora ku sa kesa'a nu na ten-ini nu, san sadaa tsa: —Iku, ka usa sa ñini kua'an ka'ni kuan.

53 San s-tata nuyee naka'an tsa sa ora yukua kuu sa sadaa Jesús: “Da'a yo sa ndugua'a nu”; san xíninchisa tsa xi'in ndidaa tsa io xe'e tsa.

54 Ja'a kuu guelta ku uu kída Jesús ya milagru san ndée ia Judea san nasaa ia Galilea.

Juan 5

1 Kuenta ta'an ndidaa sa du'ua ta'an ya ío en viko ndidaa judiu, san Jesús kua'an ia Jerusalén.

2 San Jerusalén yachi ndie'e nani ndie'e ndikachi, io en tanki san da'an hebreu nani Betesda sa io o'on x-portico xi.

3 San jukua xu kuxuku kua'a ntse'e tsa ku'u xi, tsa kuaa, tsa yakua, xi'in tsa ndute'e san ntsatu tsa sa na kani ndutsa.

4 Kuan en x-ángel Ndios xu noo kikii ni jnu ndutsa san xu da kani ndutsa kuan. Juandiku andu xu kee di'na nuu xiti ndutsa, san xu ndugua'a, kuani na kue'e ku mee sa ta'an ñayii.

5 San juan io en tsayee ku'u xi san sa kúu oko sa'un uni kuia kú'u s-tsa.

6 San xíni Jesús sa katuu tsa ya'a ja'a san ni'i to'on ia sa du'ua kua'a kuia ya'ia, san ndúkuto'on ia: —Nchu ndugua'a ni ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 San tsa ku'u xi kuan sadaa tsa: —Ayoo en io da sa chintsee ña'an da sa na kee da xiti ndutsa ya ora kani; san neni nduku-ini da sa kee da, san enka tsa kee di'na ka sa kuj da.

8 Jesús sadaa ia: —Ndukuin ni san nake'en ni x-kamilla ni xan san kaka ni.

9 San noo noo ni tsayee ndugua'a tsa, tén tsa x-kamilla tsa san xíka tsa. San kii yukua kuu sábado.

10 San uu judiu sadaa tsa xi tsa ndugua'a: —kii ya'a kuu sábado san ti gua'a sa kunchido yo x-kamilla yo xan.

11 Doko tsa ya'a sadaa tsa: —Tsa ndadagua'a ña'an da, kachi tsa da: “Nake'en x-kamilla yo xan san kaka.”

12 San ndukuto'on tsa ndidaa tsa: —Andu kuu tsa kachi: “Nake'en x-kamilla yo xan san kaka”?

13 Doko tsa ndúgua'a ya ti xini tsa andu kuu tsa ndádagua'a ña'an s-tsa, kuan Jesús kée ia jukua, kuan ío kua'a ntse'e ñayii jukua.

14 Danduu nani'i ña'an Jesús s-tsa ya'a templu san sadaa ia: —Vita sa ndúgua'a ni ntsa'a nika ma kada ka ni kuachi kuan na ta'an ni enka sa kui'ia ka.

15 Ku nu'un tsayee san sadaa tsa xi ndidaa tsa tastuni sa Jesús kuu ia ndáda gua'a ña'an s-tsa.

16 Sa sa'a xi ja'a juandiku nánduku ña'an ndidaa judiu tastuni xi Jesús sa ka'ni ña'an tsa, kuan ndádagua'a ia tsa ya'a sábado.

17 Doko Jesús sadaa ia: —Ku Tata ntsu ndikii kidachiion ia, san ntsu'u kidachiion ntsu tuku.

18 Juandiku ndidaa judiu tastuni on ka nchuka'ni ña'an tsa xi Jesús, kuan adii ni sábado ti xu chogua'a ia maska sa xu ka'an ia sa Ndios ku s-Tata ia tuku, xi'in xu kani to'on ia sa eni kuu ia xi'in Ndios.

19 Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo, sa Da'a Ndios ya ma kachi kada nu nisadana diki mee nu; kuan kida nu sa xini nu sa kida s-Tata nu, ndidaa sa kida s-Tata nu juan kida Da'a kuan tuku.

20 Kuan Tata xinimani ia Da'a ia, juandiku dadana ña'an ia ndidaa sa kida ia; san dadana ña'an ia kua'a ka sa na'anu sa oni dayu'u ña'an xo ndidaa yo.

21 Kuan du'ua Tata kuan ndane'e ia ndii san kida ia sa na kunchito ni tuku ñayii, du'ua Da'a ia tuku, kida nu sa na kunchito andu nchoj nu.

22 Kuan Tata ti dakuidokuachi ia nisa en ñayii, kída ia sa mee Da'a ia na ndakakuachi

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 ndasa ndidaa ñayii na chiñu'u ña'an xi Da'a ya kuenta chiñu'u ñayii Tata. Andu ti chiñu'u Da'a san ti chiñu'u ña'an xi Tata ia tsanda'a ña'an jnu vaxi.

24 Kachito'on ndaa ntsu xo, sa andu tsaku xi ku to'on ntsu ya san xininchisa ña'an xi ia tsanda'a ña'an ku ntsu, san ni'i nu vida ma nde'e. San nuya'a ma kuidokuachi ka nu, san ma kuu nu maska sa ni'i nu vida ma nde'e.

25 Kachito'on ndaa ntsu xo, sa kii kixi, sa sáa vita, sa ndidaa ndii tsaku xi s-tachi Da'a Ndios, san nu na kininchisa, ku nchito nu.

26 Kuan Tata kuu ia vida, san saña'an ia xi Da'a ia sa na ku kuu nu vida tuku,

27 sáña'an ia sa tastuni nu xi'in sa ndaka nu kuachi, kuan nuya'a kuu ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

28 Ma yu'u yo sa tsáku xo ndidaa ja'a; kuan kixi kii sa ndidaa ndii yenduxi tsaku xi s-tachi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

29 San nandoto ndidaa tsa kída sa gua'a ndasa nakoo vida s-tsa, doko ndidaa tsa kída sa kui'ia nandoto tsa san ki'in tsa sa u'u sa nda'vi.

30 Ntsu'u ma kachi kada ntsu nisadana ku diki mee ntsu. Ntsu'u ndakakuachi ntsu ndaa tsaku ku ntsu xi ku Tata ntsu; san sa dakuidokuachi ntsu io ndaa, kuan ti kida ntsu ku diki mee ntsu, kida ntsu sa nchoxi ku Tata ntsu, ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

31 Kuan tu ntsu'u ka'an ntsu sa kuu mee ntsu san to'on ka'an ntsu ti xa'vi xi.

32 Doko io enka ia ka'an andu kuu ntsu, san xini ntsu sa sa ka'an ia sa kuu ntsu kuu sa ndakuiti.

33 Yo'o tsánda'a yo ñayii sá'an sa ndukuto'on xi Juan tsa dakuendutsa ña'an, san ndidaa sa ká'an nuya'a kuu sa ndaa.

34 Doko ntsu'u ti nande'e sa ka'an enka ñayii nasa kuu ntsu, doko kachi ntsu ja'a kuan ndasa na nita'vi yo ndidaa yo.

35 Juan ya kuu̱ na en kandil xiko san xu daye'e, san yo'o ndidaa yo nchu ku-i'ni yo xi'in ta'a dii ni sa daye'e yukua.

36 Doko io enka sa ka'an sa kuu ntsu san xa'vi ka xi sa kuxi sa ká'an Juan, kuan ndidaa sa tá'vichiion ku Tata ntsu sa na kada ntsu, xi'in ndidaa sa kida ntsu ya ka'an sa kuu ntsu san ja'a nchu kachi sa ku Tata ntsu tsanda'a ña'an ku ntsu

37 San ku Tata ntsu ia tsanda'a ña'an ku ntsu ka'an andu kuu ntsu. Doko ti tsaku xo s-tachi ia, san nisa ti xini yo nchakaa ia.

38 San nisa s-to'on ia ti ño'on xanaa yo ndidaa yo; kuan yo'o ndidaa yo ti xininchisa yo nu tsanda'a ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

39 Gua'a ntse'e ka'vi yo ndidaa yo sa yodotuni xi Ndios, kuan sani-ini yo sa juan kada sa ni'in yo vida ma nde'e, doko juan yodotuni sa kuu mee ntsu.

40 Doko yo'o ndidaa yo ti nchu kunchiko ña'an yo ku ntsu ndasa na ni'in yo vida.

41 Ti nduku ntsu sa kadaka'nu ña'an ndidaa ñayii ñuyii ya'a ku ntsu.

42 Doko ntsu'u xini ntsu sa ti xinimani yo Ndios ndidaa yo.

43 Ntsu'u vaj ntsu xi'in s-to'on ku Tata ntsu, san ti xinimani ña'an yo ku ntsu. San tu enka ñayii na kixi xi'in s-to'on mee xi, san ñayii yukua xinimani yo ndidaa yo.

44 Ma kachi kininchisa ña'an yo ku ntsu kuan ndidaa ni mee yo kidaka'nu ta'an, san ti nchoj xo sa na kadaka'nu ña'an Ndios xo.

45 Ma kani-ini yo sa ntsu'u dakuidokuachi ña'an xo jnu ku Tata ntsu. Kuan io tsa da kuidokuachi ña'an xo: Moisés tsa kuka'nu-ini yo ndidaa yo tsa yukua dakuidokuachi ña'an xo.

46 Kuan tu yo'o xininchisa yo Moisés, san kininchisa ña'an yo ku ntsu'u tuku; kuan sa kuu ntsu'u chídotuni tsa.

47 Doko tu ti xininchisa yo sa chídotuni tsa, na modo kininchisa yo ku to'on ntsu ya tuda?

Juan 6

1 San kuenta tu'u ndidaa ja'a san Jesús kua'an ia enka ndodo ndutsa Galilea, sa nani Tiberias.

2 San kua'a ntse'e ñayii nchiko ña'an xi ia, kuan xu kini tsa ndidaa tsa ndidaa señal xu kada ia xi ndidaa tsa ku'u xi.

3 Jesús kusaa ia en tinduu san kukoo ia jukua xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia.

4 San sa kuyachi viko nani pascua, sa kuu viko ndidaa judiu.

5 San na ntsá'a Jesús san xíni ia sa kua'a ntse'e ñayii kuyachi sa io ia, san sadaa ia xi Felipe: —Ami kueen ndo ita-stila sa kaxi ndidaa ñayii ya'a?

6 Doko kachi ia ja'a kuan nchu ntsa'a ia nasa na kada tsa, kuan Jesús xini ia sa kada ia.

7 Felipe sadaa tsa: —Nisa tuini sa teya'vi en tsa kidachiion una yoo ma ta'an sa ni'i tsa ya'a ndidaa tsa en ta'a ita-stila kaj s-tsa.

8 Sa en tsa nchiko ña'an xi ia tsa nani Andrés xani Simón Pedru sadaa tsa:

9 —Ja'a io en nuyee san ne'e nu o'on ita-stila cebada xi'in ubi chaka yiki. Doko naskada ta'an sa kaxi ndidaa ñayii ya'a?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 Dandu Jesús sadaa ia: —Kadaa xi ndidaa ñayii xan sa na kukoo tsa. San io ntse'e ku'u jukua. Kukoo tsa ndidaa tsa, san kuu tsa ndaa o'on mil tsayee.

11 Danduu Jesús teen ia ndidaa ita-stila, san tu'u saña'an ia taxa'vi xi Ndios, saña'an ia xi ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia san daka nduu tsa xi ndidaa ñayii xuku jukua. San du'ua ni kida ia xi'in chaka san saj tsa ndidaa tsa ndaa nata'an saj tsa.

12 San nachitu tsa ndidaa tsa, san sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Nake'en ndidaa pedasu ita-stila kendoo, ndasa ma tivi nisadana.

13 San uxi-uu yeka dachitu tsa pedasu ita-stila kendoo sa saxi ndidaa ñayii sa kúu ndi o'on ita-stila cebada.

14 Danduu xíni ndidaa tsa ya'a señal kída Jesús ya, san kachi tsa ndidaa tsa: —¡Sa ndaa kuu nchisa, tsa ya'a kuu x-profeta Ndios tsa kachi sa kixi ñuyii ya!

15 San Jesús xíni ia sa nchu kada ña'an tsa rey xi ia, san kée ia san kua'an ia en tinduu, san kua'an ni mee ia.

16 San kunaa san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kua'an tsa sa io ndutsa ka'nu,

17 san kukee tsa en barku san ta'antsa tsa ndutsa san kua'an tsa ñuu Capernaúm. San sa kunaa, san Jesús ti kua'an ia xi'in tsa ndidaa tsa.

18 San kana en tachi ka'nu san oni nadaka ndutsa kuan.

19 San kuenta o'on iñu kilometru ku xika tsa, san xini tsa Jesús sa xika ndodo ia jnu ndutsa san kuyachi ia jnu barku, san ndidaa tsa ya'a yu'u ntse'e tsa.

20 Doko sadaa ia: —¡Ntsu'u kuu ntsu; ma yu'u yo!

21 Ndidaa tsa ya'a ku-i'ni tsa san kukee ia barku, san nonoo ni saa tsa ndidaa tsa ñuu kua'an tsa.

22 Ndu enka kii ndidaa ñayii io enka ndodo ndutsa xíni tsa ndidaa tsa sa en dii ni barku io jukua san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kua'an ni mee tsa, san Jesús ti kua'an ia xi'in tsa ndidaa tsa.

23 Doko saa uu ka barku kée ñuu nani Tiberias saa yachi sa ío Jesús kii saña'an ia taxa'vi xi Ndios san danduu i-xuku tsa ndidaa tsa saj s-tsa ita-stila cebada

24 Danduu xini ndidaa ñayii ya'a sa ayoo ka Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san kusaa tsa ndidaa tsa barku kuan san kua'an tsa ntsa Capernaúm ku nanduku ña'an tsa ndidaa tsa xi Jesús.

25 San nani'i ña'an tsa ndidaa ntsa enka ndodo ndutsa, san ndúkuto'on tsa: —Maestru, na kii saa ni ja'a?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

26 Jesús ka'an ia san sadaa ia: —Kachi to'on ndaa ntsu xo sa nanduku ña'an yo ku ntsu, kuan sa saj xo ita-stila san oni nachitu yo, doko adii sa sakuituni xanaa yo ndidaa señal kida ntsu.

27 Kadachiion doko adi sa sa'a ita-stila nde'e, gua'a ka kadachiion sa sa'a ita-stila ti nde'e sa taxi vida ma nde'e, ita-stila ya'a taxi ia nduu ñayii ñuyii ya'a; kuan Ndios du'ua tá'vichiion ia sa du'ua na kada nu.

28 Danduu sadaa xi ia: —Nasa kada da ndidaa da ndasa na kada da sa nchoxi Ndios?

29 San sadaa Jesús: —Sa nchoxi Ndios kuu sa na kininchisa yo ndidaa yo nu tsanda'a ia.

30 Danduu sadaa tsa ndidaa tsa: —Nasa señal kada ni ndasa na kini da san na kininchisa ña'an da jni? Ña nasa kuu enka sa kida ni?

31 Ku tade'e ndo saj tsa maná kuenta ío tsa ndidaa tsa desiertu, kuan du'ua kachi sa yodotuni s-to'on Ndios: “Ndios saña'an ia ita-stila noo andivi sa kaj s-tsa ndidaa tsa.”

32 San sadaa Jesús: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa adi Moisés saña'an ita-stila noo andivi, meni ku Tata ntsu saña'an nchisa ita-stila noo andivi.

33 Kuan tsa noo andivi ya kuu xita-stila Ndios, san saña'an vida xi ñayii ñuyii ya.

34 Sadaa tsa ndidaa tsa: —To'o, ndikii taj ni ita-stila ya'a, na kaj da ndidaa da.

35 Jesús sadaa ia: —Ntsu'u ku ita-stila taxi vida ma nde'e. Andu na kixi sa io ntsu ya san ma kuita ka, san andu xininchisa ña'an ku ntsu ma yichi ka ndutsa.

36 Doko kachi ntsu xo sa ndidaa yo xini ña'an ku ntsu san ti xininchisa ña'an yo.

37 Ndidaa ñayii taxi ku Tata ntsu ku ntsu kixi sa io ntsu; san andu na kunchiko ña'an ku ntsu, ntsu'u ma dandoo ña'an ntsu xi.

38 Kuan ntsu'u noo ntsu andivi, san adi sa kada ntsu sa nchoj ntsu, vaj ntsu kada ntsu sa nchoxi ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

39 San ja'a kuu sa nchoxi ia tsanda'a ña'an ku ntsu: Sa ma dakuita ntsu nisa en ñayii taxi ia ku ntsu, maska sa kada ntsu sa na nandoto ñayii na saa kii yukua.

40 Ja'a kuu sa nchoxi ku Tata ntsu: San ndidaa ñayii na nantsa'a ña'an xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a xi'in na kininchisa ña'an jnu san koo vida ma nde'e xi, san ntsu'u kada ntsu sa na nandoto nu na saa kii yukua.

41 San kesa'a ndidaa ñayii ka'an kui'ia tsa sa kachi Jesús: “Ntsu'u ku ita-stila nóo andivi.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

42 San kachi tsa: —Adi nuya'a kuu Jesús da'a José kuan ña? Adi xini ndo s-tata nu xi'in j-nana nu ve? Naku kachi nu sa noo nu andivi tuda?

43 Jesús ka'an ia san sadaa ia: —Nasa sani to'on to'on yo ndidaa yo?

44 Nisa en ñayii ma kachi kunchiko ña'an ku ntsu, tu ku Tata ntsu ia tsanda'a ña'an kuntsu ma kuntsaka ña'an xi ñayii ya'a kixi; san ntsu'u kada ntsu sa na nandoto kii nde'e ñuyii.

45 Du'ua yodotuni s-to'on Ndios sa chidotuni ndidaa x-profeta ia: “Dadana ña'an Ndios xi ndidaa ñayii”, san ndidaa nu sakunini kutu'ua sa kachi Ndios sa kunchiko ña'an ku ntsu.

46 Ti en xini ña'an xi Tata, meni nu kée sa io Tata, nu ya'a xini ña'an xi ia.

47 Kachito'on ndaa ntsu xo: Andu xininchisa ña'an ku ntsu san io vida ma nde'e xi.

48 Ntsu'u ku ita-stila sa taxi vida ma nde'e.

49 S-tade'e yo saj tsa ndidaa tsa maná desiertu san dini kee kuan xí'i tsa ndidaa tsa.

50 Doko ntsu'u kuu ita-stila noo andivi, andu na kaxi ita-stila ya'a san ma kuu.

51 Ntsu'u ku ita-stila saña'an vida noo andivi; san tu andu na kaxi ita-stila ya'a, ma kuu. San ita-stila kuaña'an ntsu kuu ku kikikoño ntsu san kuaña'an ntsu sa sa'a vida ñayii io ñuyii ya.

52 Danduu ndidaa judiu naa tsa ndidaa mee tsa san kachi tsa: —Naku kachi nuya'a sa taj nu xikikoño nu sa kaj ndo.

53 San sadaa Jesús: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa tu ma kaj yo xikikoño ia nduu ñayii ñuyii ya'a xi'in ma ko'o yo j-niñi nu, san ma koo vida ma nde'e xo.

54 Nu saxi ku kikikoño ntsu xi'in xi'i ku niñi ntsu io vida ma nde'e jnu, san ntsu'u kada ntsu sa na nandoto nu kii na nde'e ñuyii.

55 Kuan ku kikikoño ntsu ku ita-stila nchisa sa kaj xo, san ku niñi ntsu kuu ndutsa nchisa sa ko'o yo.

56 Nu saxi ku koño ntsu xi'in xi'i ku niñi ntsu io xi'in ntsu san ntsu'u io ntsu xi'in nu tuku.

57 Tata ia tsanda'a ña'an ku ntsu nchito ia, san ntsu'u nchito ntsu sa sa'a ia; du'ua ni tuku nu na kaxi ku koño ntsu ku nchito nu sa sa'a ntsu'u.

58 Ja'a ku ita-stila noo andivi. Adii maná saxi s-tade'e yo sa ío tsa desiertu san xi'i tsa, doko andu na kaxi ita-stila sa taxi vida ma de'e ya san kunchito san ma nde'e ka.

59 Ndidaa to'on ya'a ka'an ia xiti ve'e sinagoga, kii dakua'a ña'an ia ñuu Capernaúm.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

60 Danduu kuenta tsaku s-tsa ndidaa tsa sa dakua'a ña'an Jesús san kua'a ñayii nchiko ña'an xi ia kachi tsa: —Ndidaa sa ka'an tsa ntse'e vixi io; andu kuyakui sa kunini?

61 Xíni Jesús sa ñayii nchiko ña'an xi ia ndato'on tsa ndidaa to'on ya'a san sadaa ia: —Ama ja'a ma kachi kada yo ndidaa yo?

62 Tu na kini yo ia nduu ñayii ñuyii ya'a na ndaa ni tuku nu andivi sa ío nu di'na kuan kin?

63 x-Espíritu Ndios ku sa taxi vida; san yikikoño ya ti taxi nisadana. Ndidaa to'on ka'an ntsu xo ku s-to'on Espíritu Santu sa taxi vida ma nde'e

64 Doko dagua yo ti xininchisa ña'an ku ntsu. Kuan ntsa di'na xini Jesús andu kuu tsa ma kininchisa ña'an xi ia xi'in andu kuu tsa nachi'i ña'an xi ia nda'a ndidaa ñayii xini u'u ña'an xi ia,

65 san kachi ia: —Juandiku kachi ntsu xo sa nisa en ñayii ma kunchiko ña'an ku ntsu, tu ma tsanda'a ña'an ku Tata ntsu xi.

66 San ora yukua, kua'a ntse'e tsa nchiko ña'an xi ia naxikokagua tsa, san ti xu ndinoka tsa xi'in ia.

67 San danduu Jesús sadaa ia xi ndi uxi-uu tsa ya'a: —Nchu nu'u yo ndidaa yo tuku ña?

68 San sadaa Simón Pedru: —To'o, ami ki'in da ndidaa da? San dini ku ia ne'e To'on vida ma nde'e.

69 San ndidaa da xini xi'in xininchisa da sa dini kuu Cristu Da'a Ndios nchito.

70 Jesús sadaa ia: —Adi ntsu'u ndekaxa'an xo ndi uxi-uu yo ña? doko en yo kuu kuenta sakakui'ia.

71 Ndaa ia s-to'on Judas da'a Simón Iscariote; kuan tsa ya'a, kúu en tsa nchiko ña'an xi ia, san tsa ya'a kuu tsa nachi'i ña'an xi ia nda'a ndidaa tsa xini-u'u ña'an xi ia.

Juan 7

1 San tu'u ndidaa ja'a, san Jesús ndinoo ia Galilea. Ti nchu ndinoo ia Judea, kuan ndidaa judiu nanduku ña'an tsa sa ka'ni ña'an tsa.

2 San kuyachi viko nani viko ve'e tuvixi xi ndidaa judiu.

3 San sadaa ndidaa xani ia: —Ti kee ja'a san kua'an Judea, kuan ndasa ndidaa tsa nchiko ña'an xo na kini tsa sa kida yo.

4 Kuan ñayii nchoxi sa na kini ña'an xi ti kida yu'u sa kida. Ndasa kida yo ndidaa ja'a san dadana ña'an xi nee ñuyii.

5 Kuan nisa ndidaa xani ia ti xu kininchisa ña'an xi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Dandu Jesús sadaa ia: —Vita ta'an ka ku ora ntsu doko yo'o gua'a ni ki'in yo ora nchoj mee yo ndidaa yo.

7 Ñayii ñuyii ya ti xini-u'u ña'an xo ndidaa yo; doko ntsu'u san u'u ntse'e xini ña'an ñayii ku ntsu kuan ntsu'u ka'an ntsu sa kida tsa ndidaa tsa, san ndidaa sa kida tsa kuu sa kui'ia.

8 Kua'an ndidaa yo viko kuan. Ntsu'u ku kuee ka ntsu sa ki'in ntsu, kuan vita ta'an ka ku kii ntsu.

9 San tu'u ka'an ia to'on ya'a san kendoo ia Galilea.

10 Ndidaa xani ia kua'an tsa viko, danduu sa'an ia tuku, doko sa'an yu'u ia.

11 Ndidaa judiu kuna'nu nanduku ña'an tsa viko san kachi tsa ndidaa tsa: —Ami io nu yukua tan?

12 San kua'a ntse'e ñayii ndaa s-to'on ia sa io ndidaa ñayii ío jukua. Dagua tsa kachi: Ñayii gua'a kuu tsa. Doko dagua ka tsa kachi: “Ña'an, en nu dandaa ña'an xi ndidaa ñayii io ñuu ya'a kuu nu.”

13 Doko nisa en tsa ti xu kadavaa kuan yu'u tsa ndidaa judiu.

14 San ku dagua viko kuan, sa'an Jesús templu san kesa'a ia dakua'a ña'an ia.

15 Danduu ndidaa judiu sani-ini tsa san kachi tsa: —Naku ntse'e da kutuni jnu san ti ká'vi nu?

16 San Jesús ka'an ia san sadaa ia: —Sa dakua'a ña'an ntsu adi ku diki ni mee ntsu kee, sa dakua'a ña'an ntsu kuu sa ta'vichiion ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

17 Tu andu nchu kada sa nchoxi ia, san kini tu sa dakua'a ña'an ntsu kuu xa'an Ndios ña sa kee ku diki mee ntsu.

18 Andu ka'an gua'a xi mee san nduku sa ndidaa ñayii na kadaka'nu ña'an xi; doko tsa nduku sa na kadaka'nu ña'an xi tsa tsanda'a ña'an s-tsa, tsa ya'a kuu tsa io ndaa, san tsa ya'a ti ño'on sa kui'ia xanaa tsa.

19 Ama adi Moisés ku tsa chidotuni ley kuan ña? san nisa en yo ti kida sa yodotuni. Naku nchu ka'ni ña'an yo ku ntsu?

20 Ndidaa ñayii ya'a ká'an: —Sakakui'ia ño'on xanaa yo. Andu nchu ka'ni ña'an xo?

21 Jesús ka'an ia san sadaa ia: —En dii ni señal kída ntsu, san ndidaa yo sani-ini ntse'e.

22 Doko Moisés chidotuni sa na kada circuncidar yo, doko adii Moisés tá'vichiion, juan sani sa'a ndidaa tsa nisa'nu io di'na sa kuj ndo ndidaa ndo, san yo'o ndidaa yo kida circuncidar yo en nuyee yiki kuani kuu sábado.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 San vita ndasa ma ya'ia ndodo yo ley san kida circuncidar yo kuani sabado kuu, naku nadiko xo sa ndáda gua'a ntsu en tsa ku'u xi nee xikikoño xi kii sabado ya tuda?

24 Di'na ka ntsa'a nasa kuu san danduu kodonda'a yo ñayii san ma kodonda'a du'ua yo ñayii, gua'a ka ka'an sa kuu sa ndaa.

25 Kachi uu tsa io Jerusalén: —Adi nuya'a kuu sa nanduku tsa sa ka'ni tsa kuan ña?

26 ¡Kuan adi nu in ya'a, san ka'an nu, san ti en ka'an jnu! ña ama ndidaa tsa kuna'nu nakininchisa tsa sa nuya'a ku Cristu?

27 Kuan nuya'a xini ndo ami kée nu; doko ora na kixi ia kuu Cristu, nisa en ñayii ma kini ami kee ia.

28 Dandu Jesús ni'i ntse'e ka'an ia xiti templu san kachi ia: —Ndidaa yo xini ña'an ku ntsu san xini yo ami kee ntsu. Doko ntsu'u ti vaj ni mee ntsu; kuan io en tsa tsanda'a ña'an ku ntsu sa na kij ntsu, ia ti xini yo ndidaa yo, ia ya'a kuu ia kuu sa ndaa.

29 Ntsu'u xini ña'an ntsu xi ia, kuan ia ya'a tsanda'a ña'an ku ntsu vaxi, sa ka'an ntsu s-to'on ia.

30 Juandiku nchu téen ña'an tsa doko nisa en tsa ti kuyee, kuan vita ta'an ka kii xi ia.

31 Kua'a ntse'e tsa ñuu xíninchisa ña'an xi ia san kachi tsa: —Kii na kixi Cristu kuan, kada tsa kua'aka señal sa kuj s-tsa ya'a ña?

32 Ndidaa fariseu nito'on tsa sa ka'an ndidaa ñayii ya'a xi Jesús ya, san ndidaa dutu ku jnuu xi xi'in ndidaa fariseu, tsanda'a tsa tsa ntsaa templu sa na teen tsa Jesús.

33 Danduu sadaa Jesús: —Uu ka kii koo ntsu xi'in yo ndidaa yo; sa nu'un ntsu sa io ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

34 Nanduku ña'an yo san ma nani'i ña'an yo, san ami nakoo ntsu ma en yo kachi ki'in.

35 Danduu ndidaa judiu kuna'nu ndato'on tsa ndidaa mee tsa: —Ami ki'in nuya'a, sa ntsoo ma nani'i ña'an ndo? Ama ki'in nu sa io ndidaa judiu nchitsa ni'no sa io ndidaa griegu kuaan san dakua'a ña'an nu xi ndidaa griegu kuaan tuku ña?

36 Nasa nchukachi to'on ka'an nu: “Nanduku ña'an yo san ma na ni'i ña'an yo, san kachi nu tuku, sa ma kachi ki'in ndo ami koo nu”?

37 Meru kii ka'nu viko yukua san kii yukua nde'e viko kuan, ndukuin Jesús san ni'i ntse'e ka'an ia: —Tu andu yichi ndutsa, na kixi sa io ntsu ya san na ko'o.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

38 Andu xininchisa ña'an ku ntsu, san kuenta yodotuni s-tutu ii Ndios, ndutsa nchito kaka xanaa ñayii.

39 Xi'in to'on ya'a nchukachi Jesús ya sa ndidaa ñayii na kininchisa ña'an xi ia ni'i Espíritu Santu; doko Espíritu Santu vita kixi ka kuan vitaña'a ka xinota'an chiion vaxi ia kada ia xi'in vita kadaka'nu ña'an ka xi ia andivi.

40 Danduu tsaku xi uu tsa io sa io ndidaa ñayii yukua to'on ya'a san kachi tsa: —¡Sa ndaa kuu nchisa tsa ya'a kuu tsa ntsatu ndo ndidaa ndo!

41 Dagua tsa kachi: —Tsa ya'a kuu Cristu kida sa nanita'vi. Doko dagua ka tsa kachi: —Ama distritu Galilea kee Cristu kuan ña?

42 Adii kachi s-to'on Ndios sa Cristu ku kuu tsa xayii David san kee tsa ñuu Belén, ñuu kúu xuun rey David kuan ña?

43 San du'ua kua'a ñayii ta'ntsadagua sa sa'a Jesús.

44 Dagua tsa nchu teen tsa Jesús, doko nisa en tsa ti kuyee sa teen ña'an tsa.

45 Danduu ndidaa tsa ntsaa templu kunu'u tsa sa io ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa fariseu san ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Naku ti ntsaka yo nu vaxi?

46 Ndidaa tsa ntsaa templu sadaa tsa: —¡Ti en ká'an kuenta ka'an tsa ya'a!

47 Danduu ndidaa fariseu sadaa tsa: —Ama ntsa nde'e yo'o dandaa ña'an nu xi tuku ña?

48 Ama xininchisa ña'an dakaa en tsa kuna'nu ya ña dakaa fariseu ya xininchisa ña'an jnu?

49 Doko ñayii ti xini ley san ta'nu ntsatu.

50 Nicodemu, en fariseu sa ntsa'a ña'an xi Jesús ya en niñu sadaa tsa:

51 —Ku ley ndo kachi sa ma dakuidokuachi du'ua ndo en ñayii, maska sa di'na ka na kunini ndo xi'in na ntsa'a ndo nasa kída tsa?

52 San sadaa tsa: —Yo'o ku yo en nu io Galilea kuan tuku ña? Nanduku ndidaa sa yodotuni sa Galilea ma kixi en x-profeta Ndios.

53 San ndiden ndiden kunu'u tsa xe'e tsa.

Juan 8

1 Doko Jesús kua'an ia tinduu nani Olivos,

2 san datsa ntse'e kunu'u ia templu. San kua'a ntse'e ñayii io ñuu xu kixi sa io ia, san intsaku ia dakua'a ña'an ia.

3 Danduu uu tsa dadana ña'an ley xi'in uu fariseu ntsaka tsa en ñade'e nani'i tsa katuu ña xi'in tsa ti kuu xee ña; san sani ña'an tsa dagua dagua,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 san sadaa tsa: —Maestru, nani'i ña'an xi ñade'e ya'a katuu ña xi'in tsa ti kuu xee ña.

5 Sa chídotuni Moisés kachi sa na chidoyuu ña'an xi ndidaa ña du'ua kida. Mee ni kin nasa kachi ni?

6 Ja'a kachi tsa ndasa nchu kototuni ña'an tsa, ndasa na ni'i dakuidokuachi ña'an tsa. Doko Jesús nantsa'a ia ichi nu'u san kesa'a ia tsaa ia nu'u xi'in dikinda'a ia.

7 San ndukuto'on ni on tsa, san ndane'e ia jnu ia san sadaa ia: —Da yo ti io x-kuachi xi san na kua ña'an di'na nuu yuu jnu ya'a.

8 San none'e ni tuku ia jnuu ia san tsaa ni on ia nu'u.

9 Doko tsaku s-tsa ya'a ndidaa tsa, san eni tsa eni tsa kunu'u san di'na ka ndidaa tsa nisa'nu kunu'u. San meeni ka Jesús xi'in ñade'e in da jukua.

10 Danduu ndukuin ia san ndukuto'on ia: —Ami io tsa ndidaa tsa tan? Ti en dakuidokuachi ña'an xo ña?

11 San ña ya'a kachi ña: —Nisa en ña, To'o. Danduu Jesús sadaa ia: —Nisa ntsu'u ti dakuidokuachi ña'an ntsu xo. Kunu'u san ma kada ka yo kuachi.

12 Ka'an ni tuku Jesús xi ndidaa fariseu san sadaa ia: —Ntsu'u ku sa daye'e xi ndidaa ñayii ñuyii ya. Andu na kunchiko ña'an ku ntsu san ma ndinoo sa naa, kuan koo sa daye'e xi sa kuu sa taxi vida.

13 Danduu ndidaa fariseu sadaa tsa: —Yo'o ka'an gua'a yo xi mee yo; san sa ka'an yo xan ti xa'vi xi.

14 Jesús sadaa ia: —Tu ka'an gua'a ntsu ku mee ntsu, san sa ndaa kuu, kuan xini ntsu ami kee ntsu san xini ntsu ami ki'in ntsu. Doko yo'o ti xini yo ami kee ntsu san nisa ti xini yo ami ki'in ntsu.

15 Yo'o dakuidokuachi ña'an yo ku ntsu kuenta ñayii ñuyii ya'a, doko ntsu'u ti dakuidokuachi ntsu nisa en ñayii.

16 San tu ntsu'u na dakuidokuachi ña'an ntsu san sa dakuidokuachi ntsu kuu sa ndaa; kuan adi mee ni ntsu'u kuu, kuan ku Tata ntsu io ia xi'in ntsu ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

17 Sa chidotuni Moisés kachi sa tu ubi ñayii ka'an eni to'on san juan kuu sa ndaa.

18 Ntsu'u ka'an ntsu andu kuu ntsu, san du'ua ni ku Tata ntsu ia tsanda'a ña'an ku ntsu ka'an ia andu kuu ntsu.

19 Danduu sadaa tsa ndidaa tsa: —Ami io s-Tata yo? San sadaa Jesús: —Nisa ntsu'u ti xini yo, san nisa ku Tata ntsu. Tu na kini ña'an yo ku ntsu san kini yo ku Tata ntsu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Ndidaa to'on ya'a ká'an Jesús ndike'e templu san in yachi ia sa kee tuini doko xi Ndios; san nisa en ñayii ti kuyee sa teen ña'an xi ia, kuan vita saa ka kii xi ia.

21 Danduu sadaa ni tuku ia: —Ntsu'u ki'in ntsu, san nanduku ña'an yo; doko xiti x-kuachi yo xan kuu yo. Ami ki'in ntsu, san yo'o ma kachi ki'in yo.

22 Danduu kachi ndidaa judiu tastuni: —Ama ka'ni nu mee nu ña? Kuan kachi nu: Ami ki'in ntsu, yo'o ma kachi ki'in yo.

23 San sadaa ia: —Yo'o ndidaa yo kuu yo ñayii ñuyii ya'a; ntsu'u kee ntsu nino yukua. Yo'o kuu yo xa'an ñuyii ya'a; san ntsu'u ti kuu ntsu xa'an ñuyii ya'a.

24 Juandiku kachi ntsu xo sa kuu yo xiti ndidaa x-kuachi yo; kuan ti xininchisa yo sa NTSU'U KUU, san kuu yo xiti x-kuachi yo.

25 San sadaa tsa ndidaa tsa: —Yo'o andu kuu yo? Danduu Jesús sadaa ia: —Dini nu ka'an ntsu sa kuu ntsu ntsa di'na.

26 Kua'a ntse'e sa io sa ka'an ntsu xi'in sa dakuidokuachi ña'an ntsu xo ndidaa yo. Doko ia tsanda'a ña'an ku ntsu kuu ia sa ndaa; san ntsu'u, san ka'an ntsu xo ja'a ku sa tsaku ku ntsu sa kachi ia san ja'a ka'an ntsu xi ñayii ñuyii ya.

27 Doko ti sakituni xanaa tsa ndidaa tsa sa ká'an ia sa kuu Ndios ia kuu Tata.

28 Juandiku sadaa Jesús: —Kii na ndane'e yo ia nduu ñayii ñuyii ya'a, san ora yukua kini yo sa NTSU'U KUU, san nisadana ti kida ntsu ku diki mee ntsu; ndidaa sa ka'an ntsu ya, ka'an ntsu ndaa tá'vichiion ku Tata ntsu.

29 Kuan ia tsanda'a ña'an ku ntsu, io ia xi'in ntsu. Ku Tata ntsu ti dandoo ña'an ia ku ntsu, kuan ntsu'u kida ntsu ndidaa sa nchoxi ia.

30 Neni ka'an ia ndidaa to'on ya'a, san kua'a ntse'e ñayii xininchisa ña'an xi ia.

31 Jesús sadaa ia xi ndidaa judiu xininchisa ña'an xi ia: —Tu yo'o na kuin ndaa yo xi'in ku to'on ntsu ya, ku kuu nchisa yo tsa xininchisa ña'an ku ntsu;

32 san kini yo sa ndaa, san sa ndaa ya kada sa na dayaa ña'an sa tastuni ña'an xo.

33 Sadaa tsa ndidaa tsa: —j-raza Abraham kuu ntsu ndidaa ntsu san ti en tastuni ña'an. Naku kachi yo sa dita ña'an xi sa tastuni ña'an ku ntsu?

34 Jesús sadaa ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo san ndidaa nu kida kuachi san kuachi tastuni ña'an jnu.

35 Nu kidachiion xi en tsa to'o, ma koo nu oni xe'e s-to'o nu; doko da'a kuu sa io ndikii.

36 San du'ua, tu Da'a Ndios na dita sa tastuni ña'an kuachi xo san Ndios nduu nchisa s-to'o yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

37 Xini ntsu sa kuu yo j-raza Abraham; doko nchu ka'ni ña'an yo ku ntsu, kuan ti ta'an xanaa yo sa ka'an ntsu.

38 Ntsu'u ka'an ntsu sa dadana ña'an ku Tata ntsu ku ntsu, san yo'o kida yo sa tsáku xo sa kida s-tata yo.

39 Ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Ku tade'e ntsu ndidaa ntsu kuu Abraham. Jesús sadaa ia: —Tu kuu nchisa yo da'a Abraham, kada yo ndidaa sa xu kada tsa.

40 Doko ntsu'u ka'an ntsu sa ndaa tá'vichiion Ndios ku ntsu san yo'o ndidaa yo kada nchu ka'ni ña'an yo ku ntsu. Doko Abraham ti du'ua xu kada tsa.

41 San yo'o kida yo sa kida s-tata yo. San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Ntsu'u ndidaa ntsu adi da'a daka kuu ntsu. San Ndios kuu endini ku tata ntsu.

42 San danduu sadaa Jesús: —Tu Ndios kuu s-tata yo san kinimani ña'an yo ku ntsu; kuan jnu Ndios kée ntsu, san adi ku diki mee ntsu vaj ntsu, kuan Ndios tsanda'a ña'an ku ntsu sa vaj ntsu.

43 Ti nchu kunini yo ku to'on ntsu kuan ti sakuintuni xanaa yo sa ka'an ntsu,

44 s-tata yo ndidaa yo kuu sakakui'ia; san xa'an xi juan kuu yo, san nchu kada yo sa nchoxi jukua. Kuan sakakui'ia kuan kuu en sa sa'ni ndii ntsa di'na nuu. Kuan ti ka'an sa ndaa ka'an sa kuu mee, kuan kuu sa na'ntsa, xi'in xo'o ndidaa sa na'ntsa kuu.

45 Doko ntsu'u ka'an ntsu sa ndaa, san yo'o ndidaa yo ti xininchisa yo.

46 Nasa kuu kuachi kachi yo ndidaa yo sa io ku ntsu? San tu ka'an ntsu sa ndaa, naku ti xininchisa ña'an yo ku ntsu tuda?

47 Ñayii kuu xa'an Ndios sakunini s-to'on Ndios. Doko yo'o ti kuu yo xa'an Ndios, kuan ti nchu kunini yo ndidaa sa ka'an ntsu xo.

48 Ká'an ndidaa judiu san sadaa tsa: —Kachi ndaa ntsu sa yo'o kuu yo en tsa io ñuu Samaria san ño'on yo tachi kui'ia.

49 San sadaa Jesús: —Nisa en tachi kui'ia ti ne'e ntsu. Sa kida ntsu kuu sa kida ka'nu ntsu ku Tata ntsu, doko yo'o ndidaa yo kada sakuntsaa ña'an yo ku ntsu.

50 Ntsu'u ti nduku ntsu sa na kadaka'nu ña'an ku ntsu; kuani io en ia nchoxi sa na kadaka'nu ña'an yo, doko ia ya'a ndaka kuachi.

51 Kachito'on ndaa ntsu xo sa tu andu na kada sa kachi ntsu, ma nde'e.

52 San sadaa ndidaa judiu: —Vita ku sa xíni ntsu ndidaa ntsu sa tachi kui'ia ño'on yo. Abraham xi'in ndidaa x-profeta Ndios nde'e tsa san yo'o kachi yo: “Nu na ka kada sa kachi ntsu ma nde'e.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

53 Ama ka'nu ka yo sa kuxi ku tata ntsu Abraham xi'in ndidaa x-profeta Ndios
san ndidaa tsa ya'a nde'e tsa? Andu sani-ini yo sa kuu yo?

54 Jesús sadaa ia: —Tu ntsu'u kidaka'nu ntsu mee ntsu sa ja'a ti xa'vi xi. Andu
kidaka'nu ña'an ku ntsu kuu ku Tata ntsu, ia kachi yo ndidaa yo sa kuu Ndios
yo.

55 San ti xini ña'an yo xi ia. Doko ntsu'u ku sa xini ña'an ntsu. Tu na kachi ntsu
sa ti xini ña'an ntsu, san kuu ntsu en nu na'ntsa kuenta yo'o ndidaa yo. Doko
xini ña'an ntsu san kida ntsu sa kachi ia.

56 Abraham, s-tata yo ku-i'ni ntse'e tsa sa kini tsa kuu kii ntsu. San xíni tsa san
ku-i'ni tsa.

57 Danduu sadaa ndidaa judiu: —Nisa daguacientu kuia ti io yo. San kachi yo
sa xíni yo Abraham ña?

58 Sadaa Jesús: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa antika sa koo Abraham,
NTSU'U KUU.

59 Danduu ten tsa yuu ndidaa tsa sa kua ña'an tsa, doko xíno da'vi Jesús,
danduu kée yu'u ia templu.

Juan 9

1 En kii xika ia kua'an, san xíni ia en nuyee kuaa ntsa kaku nu,

2 san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ndúkuto'on tsa san sadaa tsa: Maestru,
andu kida kuachi nu ya'a ña s-tata nu juandiku dakaa nu?

3 San sadaa Jesús: —Adii nuya'a kída kuachi, san nisa s-tade'e nu. Ndasa na
kini ndidaa ñayii sa na'nu kida Ndios juandiku du'ua kaa nu ya'a.

4 Nande'e sa kada ndo x-chiion ia neni kuu kii. Kuan ora naa san ti en kachi
kadachiion.

5 Neni nakoo ntsu ñuyii ya, kuu ntsu sa daye'e ñuyii.

6 San tu'u ka'an ia ja'a, san chído ia deen nu'u, san kídagua'a ia ntsa'yu xi'in
deen san ntsa'yu yukua chído ia nduchinuu nu kuaa.

7 San sadaa ia: —Kua'an, san nda'a nuu tanki nani Siloé —sa nchukachi,
tsanda'a ña'an xi. San sa'an nu kuaa san nda'anuu nu, san naxikokagua nu
san kuu ntsa'a nu.

8 Ndidaa tsa xu kini ña'an jnu ya'a, xu kini tsa sa nu ya'a xu kaka nu obra, san
kachi tsa ndidaa tsa: —Adi nuya'a kuu nu xu kaka obra kuan ña?

9 Dagua tsa kachi: —Nu ya'a kuu nu. San uu ka tsa kachi: —Ña'an. Doko
du'ua kaa nu. San nuya'a kachi nu: —Dan kuu da.

10 Danduu sadaa tsa ndidaa tsa: —Nasa kída yo kuan kuu ntsa'a yo vita.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 San sadaa tsa: —Tsa nani Jesús kídagua'a tsa ntsa'yu, san chido tsa nduchinuu da ya san kachi tsa: “Kua'an tanki nani Siloé san nda'a nuu.” San sa'an da san nda'a nuu da, san vita kuu ntsa'a da.

12 San sadaa tsa ndidaa tsa: —Ami io nu yukua? San nu ya'a sadaa nu: —Ti xini da.

13 San ntsaka ña'an tsa ndidaa tsa xi nu ndugua'a jnu xi jnu ndidaa fariseu,

14 kuan kii kída gua'a Jesús ntsa'yu san nákan nduchinuu nu ya'a kuu en sábado.

15 Danduu ndidaa fariseu ndukuto'on tsa nasa kida sa ndugua'a nduchinuu nu, san nuya'a sadaa nu: —Tsa yukua chído tsa ntsa'yu nduchinuu da ya; san nda'a nuu da san kúu ntsa'a da.

16 Dagua fariseu kachi tsa: —Nu ya'a adi Ndios tsanda'a ña'an jnu, kuan ti ndexavi nu sábado. San dagua ka tsa kachi: —Ama gua'a ni kada en tsa io x-kuachi xi ndidaa sa na'nu ya'a ña? San ta'ntsadagua ndidaa tsa ya'a kuan ti xininchisa ta'an tsa.

17 Danduu ndukuto'on nituku tsa xi nu na tuu nduchinuu xi kuan: —Yo'o kin, andu sani-ini yo sa kuu nu, kuan ndadagua'a nu nduchinuu yo xan. San nuya'a kachi nu: —En profeta kuu tsa.

18 Doko ndidaa judiu tastuni ti nchu kininchisa tsa sa nuya'a kuu nu kuaa kuan, san vita tuu jnu nu, san kána tsa s-tade'e nuya'a,

19 san ndukuto'on tsa san sadaa tsa: —Nu ya'a kuu da'a ni ña, nu kachi ni sa du'ua ni kuaa ntsa káku kuaan ña. Naku vita tuu jnu nu tuda?

20 San ka'an s-tade'e nu san sadaa tsa: —Xini da sa nuya'a kuu da'a da san ntsa kaku nu kuaa nu;

21 doko ti xini da naku vita tuu jnuu nu, san nisa ti xini da andu ndadagua'a ña'an jnu. Ndukuto'on ni xi mee nu kuan sa sava'anu san mee nu na kachito'on.

22 s-Tata nuya'a du'ua sadaa tsa kuan yu'u tsa ndidaa tsa tastuni kuu judiu, kuan ndidaa tsa ya'a ndáto'on tsa sa kine'en ña'an tsa ve'e sinagoga xi ndidaa ñayii na kininchisa ña'an xi Jesús sa kuu ia Mesías.

23 Juandiku sadaa s-tade'e nu: “Ndukuto'on ni xi mee nu kuan sa sava'a nu.”

24 San kána nituku tsa ndidaa tsa nuyee ndúgua'a kuan san sadaa tsa: —Chiñu'u Ndios san kachito'on ndaa ku ntsu. Ntsu'u ndidaa ntsu xini ntsu sa nuya'a ku en nu io x-kuachi xi.

25 San nuya'a sadaa nu: —Tu kuu tsa en tsa io x-kuachi xi, dan ti xini da. Sa xini da kuu sa kuaa da naku, san vita tuu jnu da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

26 Danduu sadaa tsa ndidaa tsa: —Nasa kída nu xo? Nasa kida nu sa tuu nduchinuu yo xan?

27 San sadaa nu tuu jnuu xi kuan: —Sa kachito'on da jni ve, doko ti nchu kininchisa ni. Naku nchoj ni sa na kachito'on nituku da. Ña ama nchu kunchiko ña'an ni tuku ña?

28 Danduu nduden tsa ya'a ndidaa tsa jnu: —Yo'o nchiko yo nu ya'a, doko ntsu'u ndidaa ntsu nchiko ntsu Moisés.

29 Ntsu'u xini ntsu sa Ndios ká'an ia xi Moisés, doko nuya'a ti xini ntsu ami kée nu.

30 Nuyee ya'a sadaa nu: —Naku da kachi ni. Ti xini ni ami kee tsa, san dan ndadagua'a tsa nduchinuu da.

31 Xini ndo sa Ndios ti sakunini ia ñayii io x-kuachi xi; doko sakunini ña'an ia xi ñayii chiñu'u ña'an xi ia xi'in ñayii kida sa nchoxi ia.

32 Ti on tsaku sa en ñayii ndadagua'a jnu en nu kuaa ntsa kaku.

33 San tu Ndios ti tsanda'a ña'an s-tsa ya'a, san ma kachi kada tsa nisadana.

34 San sadaa ndidaa fariseu: —Yo'o kua'a kua'a x-kuachi yo io, san nchu dakua'a ña'an yo kuntsu ndidaa ntsu ña? San kine'en ña'an tsa jnu ya'a xiti ve'e sinagoga.

35 Jesús ni'ito'on ia sa kine'en ña'an xi nuyee ya'a xiti ve'e sinagoga; san nani'i ña'an ia san sadaa ia: —Yo'o xininchisa yo da'a Ndios kuan ña?

36 San nu ya'a sadaa nu: —To'o kachito'on ni andu kuu tsa kuan na kininchisa ña'an da s-tsa.

37 Jesús sadaa ia: —Sa xíni ña'an yo, ntsu'u ku ntsu, tsa ndato'on xi'in yo ya.

38 Danduu nu yee sakuixiti nu jnu Jesús san sadaa nu: —To'o xininchisa ña'an da jni.

39 San sadaa Jesús: —Ntsu'u vaj ntsu ñuyii ya'a sa kada ntsu sa na ketuu ndidaa sa ño'on xanaa ñayii, ndasa na tuu jnu tsa kuaa, xi'in ndasa ndidaa tsa tuu jnu xi ma tuu jnu tsa.

40 Uu fariseu io jukua tsaku s-tsa to'on ya'a, san ndukuto'on tsa: —Ama ntsu'u ndidaa ntsu kuaa ntsu ña?

41 Jesús sadaa ia: —Tu yo'o kuaa yo ndidaa yo san ma koo x-kuachi yo; doko kachi yo sa tuu jnu yo, juandiku io x-kuachi yo.

Juan 10

1 Kachito'on ndaa ntsu xo ñayii ti yii ichi ndie'e x-korra ndikachi, tsa yukua kuu ñadu'u xi'in ñayii kui'ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Doko tsa yii ichi ndie'e kuan kuu tsa sadi ndikachi.

3 Doko ora nakaan tsa ntsaa ndie'e kuan s-tsa, san ndidaa ndikachi tsa tsaku ste s-tachi tsa, san ndiden ndiden kana tsa te xi'in sa nani te san kee te.

4 San tu'u kee ndidaa ndikachi kuu xa'an tsa san sakundodonuu tsa jnu te san sakunchiko ña'an te kuan nakini te s-tachi tsa.

5 Doko ti sakunchiko te tsa ti xini te, kuan xini io ña'an te, kuan ti nakini te s-tachi tsa.

6 Du'ua sadaa Jesús s-tsa ndidaa tsa, doko ndidaa tsa ya'a ti sakuituni xanaa tsa nasa nchu kachi sa ká'an ia.

7 Danduu ka'an nituku ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa ntsu'u ku ndie'e x-korra ndikachi

8 Ndidaa nu kíxi di'na ka sa kuj ntsu nuya'a kúu ñayii kui'ia xi'in ñadu'u, doko ndidaa ndikachi kuan ti kida kasu ña'an te.

9 Ntsu'u kuu ndie'e. Nu na yii ichi ndie'e ya'a, ma kuita nu; ku kuu nu na en ndikachi, kee te nayii te san ni'i te itsa kuii sa kaj ste.

10 Kuan ña du'u kuan kij ni tsa du'u tsa sa'ni tsa xi'in datani tsa. Doko ntsu'u vaj ntsu sa na koo vida xi ndidaa ñayii, san na koo ntse'e.

11 Ntsu'u kuu tsa sadi gua'a ndikachi; kuan tsa sadi gua'a ndikachi saña'an tsa vida tsa sa sa'a ndikachi tsa.

12 Doko tsa kidachiion ya'vi, xini tsa vaxi ndikuaan san xino tsa san dandoo tsa ndidaa ndikachi, kuan adi ndikachi mee tsa kuu te. San ndikuaan xiko te ndikachi san sa'ntsa dagua ña'an te.

13 Tsayee ya'a xino tsa kuan sa nduku tsa ku xa'vi tsa, san nisa ti ndi'i xanaa tsa ndikachi.

14 Ntsu'u kuu tsa sadi gua'a ndikachi san xini ntsu ku ndikachi ntsu, san du'ua ni mee te xini ña'an te ku ntsu.

15 Ku Tata ntsu xini ña'an tsa ku ntsu, san ntsu'u xini ña'an ntsu s-tsa; san kuu ntsu sa sa'a ndidaa ku ndikachi ntsu.

16 Io ka uu ku ndikachi ntsu sa ti io te ve'e ya'a; san nande'e sa ki'in ntsu ku nakuaka ntsu te. San kitia'a tsaku ste ku tachi ntsu, san koo te en dii nika ve'e xi'in en dii nika tsa kadi ña'an ste. kuaña'an ntsu ku vida ntsu san nani'in nituku ntsu juandiku ku Tata ntsu xinimani ña'an ia ku ntsu.

18 Ntsu'u kuaña'an ntsu ku vida ntsu kuan du'ua nchoj ntsu. Kuan ntsu'u tastuni, san kuu ntsu xi'in nandoto ni tuku ntsu. Ja'a tá'vichiion ku Tata ntsu.

19 Ta'antsa dagua ni tuku ndidaa judiu sa tsaku s-tsa to'on ya'a,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 San kua'a ntse'e tsa kachi: —Sakakui'ia ño'on nu xan. Naku nini ña'an yo jnu?

21 Dagua tsa kachi: —Ndidaa to'on ya'a adi xa'an sakakui'ia kuu. Ama gua'ani nakaan sakakui'ia nduchinuu en nu kuaa ña?

22 Sáa tiempu vixi ntse'e, san ndidaa kii yukua ío viko ñuu Jerusalén sa nani sa na kuaña'an nituku templu xi Ndios,

23 san Jesús ndinoo ia ndike'e templu ichi io portal sa kúu xa'an Salomón.

24 Danduu chikorra ña'an ndidaa judiu tastuni san sadaa tsa: —Na ntsa ora chigua'a yo kuntsu. Tu yo'o kuu Cristu, kachito'on da oon.

25 San sadaa Jesús: —Sa káchito'on ntsu san yo'o ti xininchisa yo. Ndidaa sa kida ntsu kida ntsu modo ta'vichiion ku Tata ntsu, ja'a kachito'on ndaa sa kuu ntsu;

26 doko yo'o ti xininchisa ña'an yo ku ntsu, kuan adi ku ndikachi ntsu kuu yo.

27 Ku ndikachi ntsu tsaku ste ku tachi ntsu, san ntsu'u xini ña'an ntsu ste, san sakunchiko ña'an te ku ntsu.

28 San ntsu'u saña'an ntsu vida ma nde'e ste, san ma en te kuita, san ma en dita te ku ntsu.

29 Ku Tata ntsu ia tas te kuntsu, ka'nu ka ia sa kuxi ndidaa; san ma en dita te xi ia.

30 Ntsu'u xi'in Tata eni ku ntsu.

31 Ndidaa judiu tastuni teen ni tuku tsa yuu sa kuaña'an tsa.

32 Doko Jesús sadaa ia: —Kua'a ntse'e sa gua'a dadana ña'an ntsu xo sa sa'a ku Tata ntsu. Sa sa'a xi dakaa juan nchu chiyuu ña'an yo ku ntsu.

33 Ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Ti nchu chidoyuu ña'an ntsu xo sa sa'a xi sa gua'a kida yo, nchu chidoyuu ña'an ntsu xo kuan ka'an kui'ia yo kuan yo'o ku yo ñayii, san ndada yo sa kuu yo ndios.

34 Sadaa Jesús: —Ama adii yodotuni s-tutu ii Ndios, Ntsu'u kachi: “Kuu yo ndios ndidaa yo.”

35 San tu danani ña'an ndios xi ndidaa tsa ni'i s-to'on Ndios san s-tutu ia ti kida na'ntsa,

36 San tu Ndios ndekaj xa'an ia ku ntsu san tá'vichiion ia sa na kij ntsu ñuyii ya, naku kachi yo san ntsu'u ka'an kui'ia ntsu xi ia sa kachi ntsu sa kuu ntsu Da'a Ndios?

37 Tu ntsu'u ti kida ntsu ndidaa sa kida ku Tata ntsu san ma kininchisa ña'an yo ku ntsu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

38 Doko tu juan kida ntsu, kuani ma kininchisa ña'an yo ku ntsu, doko kininchisa sa kida ntsu, kuan ndasa na kini da oon yo sa ntsu'u io ntsu xi'in ku Tata ntsu san mee ia io xi'in ntsu.

39 Nchu teen ña'an nituku tsa ndidaa tsa xi ia, doko kéexio ni'ni ia san kua'an ia.

40 San kua'an ia enka ndodo yutsa Jordán luguar xu dakuendutsa Juan, san kendoo ia jukua.

41 Kua'a ntse'e ñayii sa'an sa ntsa'a ña'an xi ia san kachi tsa: —Sa ndaa kuu, kuani Juan ti kida tsa nisa en señal, doko ndidaa sa kachi tsa sa ku kuu tsa ya'a kuu sa ndaa.

42 San kua'a ntse'e tsa xíninchisa ña'an xi ia.

Juan 11

1 Ío en nu yee nani Lazaro ñuu nani Betania xuun María xi'in Marta x-ku'u nu.

2 María ya'a kuu nu chído ndutsatami sa'a Jesús san ndada yichi nu xi'in xidi ~~di~~ki nu. San Lázaro kuu x-kua'a nu, nu ku'uxi xi.

3 San du'ua nduu ku'u nuya'a tá'vichiion nu sa na ki'in ku kadaa xi Jesús: —To'o kichi ntse'e da nchoj ni ku'u x-chi.

4 San tsaku xi Jesús ya san kachi ia: —Kue'e ya'a adi kue'e kuu nu kuu, kuan sa kadaka'nu ña'an xi Ndios xi'in ~~Da~~'a ia kuu ja'a.

5 Mani ntse'e Jesús xi'in ndi uni kua'a nuya'a.

6 Ni'i to'on ia sa ku'u xi Lázaro, doko kendoo ka ia ubi ka kii sa io ia;

7 danduu sadaa ia xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Naki'in nituku ndo ntsa Judea.

8 Sadaa ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Maestru, vita ya'ia kua'a kii sa ndidaa tsa tastuni io Judea nchu chidoyuu ña'an tsa jni, san nchu ki'in ni tuku ni ña.

9 Sadaa Jesús: —Adi uxi-uu hora io xi en kii ña? Tu andu ndikono nduu, san ma kukodama, kuan io sa daye'e xi ñuyii ya'a;

10 Doko andu ndinoo niñu sakodama kuan ti io sa daye'e xi.

11 Danduu kachi ia: —Lázaro nu mani xi'in ndo xidi nu, doko na ki'in ntsu ku dandoto ña'an ntsu jnu.

12 Danduu kachi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —To'o, tu xidi nu, san ndugua'a nu.

13 Doko sa sadaa Jesús kuu sa sa xi'i Lazaro, sani-ini ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia sa xidi nu ya'a san ndexavi nu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Juandiku sadaa ndaa Jesús: —Lazaro xí'i nu:

15 San ku-i'ni ntsu sa ti ío ndo ndidaa ndo juan kuan sa sa'a yo'o ndidaa yo kida, ndasa na kininchisa ña'an yo ndidaa yo ku ntsu. Doko naki'in ndo ku ntsa'a ndo nu.

16 Danduu Tomás tsa kuu tine'e, sadaa tsa xi dagua ka tsa nchiko ña'an xi ia: —Na ki'in ndo tuku, ndasa na kuu ndo xi'in tsa.

17 Sáa Jesús Betania, san ni'i to'on ia sa sa kuu kumi kii kuyinduxi Lazaro.

18 Ñuu Betania io yachi jnu ñuu Jerusalén, ndaa uni kilometru,

19 san kua'a ntse'e judiu sa'an sa io Marta xi'in María ndasa na kadaka'nu nu xanaa nu sa xi'i x-kua'a nu.

20 Danduu tsaku sa vaxi Jesús, san kee Marta sa natan ña'an nu, doko María kendoo nu ve'e intsaku nu.

21 Marta sadaa nu xi Jesús: —To'o, tu ío ni ja'a naku, san x-kua'a da ma kuu chi.

22 Doko vita xini da sa ndidaa sa na kaka ni xi Ndios, Ndios taxi ia ni.

23 Jesús sadaa ia: —X-kua'a yo nandoto nu.

24 Marta sadaa nu: —Dan xini da sa nandoto chi ndidaa kii ultimo.

25 Jesús sadaa ia: —Ntsu'u kida sa nandoto ndii, xi'in ntsu'u saña'an vida. Nu xininchisa ña'an ku ntsu, kuani na kuu nu san kunchito nu.

26 Ndidaa ñayii nchito san xininchisa ña'an ku ntsu san ma kuu nu. Xininchisa yo ja'a ña?

27 San sadaa nu: —Jon xininchisa da To'o, dan xininchisa da sa dini kuu Cristu ia kida sa nanita'vi, Da'a Ndios, ia tsanda'a Ndios ñuyii ya'a.

28 San tu'u ka'an nu to'on ya'a san sa'an nu san kana nu María, san sadaa nu: —Ku Maestru ndo io ña ja'a san kana ña'an ña nda.

29 San tsáku xi María san xino nu ndukuin san xino ntse'e nu kua'an sa io Jesús.

30 Kuan Jesús vita yii ka ia ñuu, in daa ia ndodo ichi ñuu ami nanita'an ia xi'in Marta.

31 San ndidaa judiu xíni sa ndukuin María san sa kuita nchiko ña'an tsa jnu, kuan sani-ini tsa sa ki'in nu sa yenduxi Lazaro ku nda'yu nu.

32 Danduu saa María sa io Jesús san xíni ña'an nu, san sakuinxiti nu sa'a ia san sadaa nu: To'o tu io ni ja'a san ma kuu x-kua'a da.

33 Dandu xíni Jesús ya sa nda'yu nu xi'in ndidaa judiu ntsaka ta'an xi'in nu vaxi, ta-u'u ntse'e ia san nda'vi ntse'e nduu xanaa ia san kunda-ini ña'an ia

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 San sadaa ia: —Ami sakituu yo nu. San sadaa tsa ndidaa tsa: —To'o, na'a ni ki ntsa'a ni.

35 San Jesús ndá'yu ia.

36 Danduu kachi ndidaa ñayii ya'a: —Ntsa'a ni sa ntse'e da nchóxa'an tsa jnu.

37 Doko dagua tsa kachi: —Nu ndádagua'a jnuu nu kuaa, ti káchi kada nu sa ma kuu Lazaro ya tuku ña?

38 Jesús ndu nda'vi ntse'e nituku xanaa ia san kua'an ia yavi kuan. En yavi kuu san ntsadi en yuu ka'nu.

39 Sadaa Jesús: —Dita yuu xan. Marta, x-kua'a ndii kuan, sadaa nu: —To'o gua sa sa'an chi kuan sa kuu kumi kii xi'i chi.

40 Jesús sadaa ia: —Adi kachi ntsu xo sa tu na kininchisa ña'an yo ku ntsu san kini yo sa tastuni Ndios.

41 Danduu dita tsa ndidaa tsa yuu, san ndane'e Jesús jnu ia ichi andivi san ka'an ia: —Taa, taxa'vi jni kuan tsáku jni to'on ká'an da.

42 Dan xini da sa ndidaa ora nini ña'an ni da; doko du'ua kachi da sa sa'a ndidaa ñayii xuku ja'a, ndasa na kininchisa tsa sa dini tsanda'a ña'an da.

43 San tu'u ká'an ia to'on ya'a, san kána ia ni'i ntse'e: —Lazaro ti kee.

44 San nu xi'i kée nu, san duku sa'a nu xi'in nda'a nu xi'in en titsaa duku jnuu nu. San sadaa Jesús: —Dandatsa ña'an jnu san kodaa nu na ki'in nu.

45 Ke'en judiu kíxi sa io María kuenta xíni tsa ndidaa sa kída Jesús, san xíninchisa ña'an tsa xi ia.

46 Doko dagua tsa ya'a sa'an tsa sa io ndidaa fariseu san sadaa tsa sa kída Jesús.

47 Danduu ndidaa dutu kuna'nu xi'in fariseu nadataka tsa ndidaa ka tsa kuna'nu san kachi tsa: —Nasa kada ndo? Kuan nuya'a kida nu kua'a ntse'e sa na'nu.

48 Tu ma kada ndo nisadana, san kua'a ntse'e ñayii kininchisa ña'an jnu; san kixi ndidaa romanu san datani tsa ku templu ndo xi'in ka'ni tsa ñayii ku kiun ndo.

49 Doko Caifás tsa kuu dutu kuna'nu kuia yukua, sadaa tsa: —Yo'o ndidaa yo ti xini yo nisadana;

50 kuan ti xini yo san gua'a ka tu na kuu eni ñayii sa sa'a ñuu ya san adi sa nee ñuu ya na nde'e.

51 Doko Caifás ya ti ká'an tsa sa sani-ini mee tsa kuan Ndios kída ia sa du'ua na ká'an tsa, kuan tsa ya'a kuu dutu kuna'nu ntse'e tiempu yukua, san ká'an tsa sa Jesús kuu ia sa sa'a ñuu;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

52 san adi ni sa sa'a meni ñuu judiu ya kuu ia, kada ia sa na nataka ndidaa tsa kuu da'a Ndios nchitsa ni'no enka xichi

53 san du'ua, ntsa kii yukua ndató'on tsa sa ka'ni tsa Jesús.

54 Juandiku Jesús ya ti nde'e ka xu ndinoo ia jnu ndidaa judiu, san kee ia kua'an ia desiertu, en ñuu nani Efraín; san juan kendoo ia xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia.

55 San kuyachi viko pascua ndidaa judiu, san kua'a ñayii ñuu ya sa'an Jerusalén antika sa kesa'a viko pascua sa'an tsa sa ndu ndoo tsa jnu Ndios.

56 San nanduku ña'an tsa xi Jesús san ndato'on tsa ndidaa mee tsa, xuku tsa ndike'e templu: —Ncha tuj yo ndidaa yo kij nu viko ya ña ña'an.

57 Ndidaa fariseu xi'in ndidaa dutu kuna'nu tá'vichiion tsa sa tu andu na kini ña'an xi ia, san na ki'in ku kadaa s-tsa ndasa na teen ña'an tsa ndidaa tsa.

Juan 12

1 Kida ka iñu kii sa kesa'a viko pascua, saa Jesús ñuu nani Betania, ñuu io Lazaro nu kída ia sa nandoto.

2 Kída gua'a nu sa kaj dini Jesús ya kuan io ia jukua, Marta chi'i nu ko'o san Lazaro intsaku nu xi'in Jesús sa kaj nu ndidaa nu.

3 Danduu María ne'e nu ndaa dagua litro ndutsa tami nardo xa'vi ntse'e xi, san chído nu sa'a Jesús san ndáda xichi nu xi'in xidi diki nu. San nee tu'u ve'e nasa'an tami.

4 Doko en tsa nchiko ña'an xi ia, tsa nani Judas Iscariote tsa diko ña'an xi ia kachi tsa:

5 —Naku ti kuya'vi sa sa'an tami ya'a kuan xa'vi ntse'e xi, san nakua ña'an tuini yukua xi ndidaa ñayii ku nda'vi?

6 Doko kachi tsa ja'a, adi sa kunda-ini nchisa tsa ndidaa ñayii nda'vi, kachi tsa du'ua kuan en ñadu'u kuu tsa, kuan tsa ya'a xu ke'e tuini nda'a xi san xu du'u tsa tuini xu taka.

7 Danduu Jesús sadaa ia: —Kodaa nu. Kuan sa sa'a kii yinduj ntsu chógua'a nu ndutsa tami ya'a.

8 Kuan du'ua ni koo yo ndidaa yo xi'in nu kunda'vi ya doko ntsu'u adi du'ua ni koo ntsu xi'in yo.

9 Kua'a ntse'e judiu nito'on sa io Jesús ñuu nani Betania san sa'an tsa ndidaa tsa ntsa jukua, adi ni Jesús ya nchu kini tsa ndidaa tsa nchu kini tsa Lazaro kuan tuku, nu kída ia sa nandoto.

10 Doko ndidaa dutu ku jnuu xi ndáto'on tsa sa ka'ni tsa Lazaro kuan,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 kuan sa sa'a nu ya'a kua'a ntse'e judiu kesa'a xininchisa ña'an xi Jesús.

12 Kua'a ntse'e ñayii sa'an Jerusalén viko pascua. San nduu enka kii ni'ito'on tsa sa kixi Jesús Jerusalén

13 san sa'ntsa tsa ndidaa tsa ñoo san kee tsa sa natan ña'an tsa xi ia, san kana tsa ni'i ntse'e ndidaa tsa: —¡Na chiñu'u ndo Ndios! ¡Na kuna'nu tsa vaxi xi'in sa tastuni Ndios, kuan tsa ya'a kuu j-rey Israel!

14 ni'i ia en burru saa luchi san sa kodo ia te, kuenta yodotuni s-tutu ii Ndios:

15 Ndidaa yo'o ñayii io ñuu Sion ma yu'u yo. Ntsa'a ka adi j-Rey yo vaxi, Yodo tsa en burru saa luchi da'a en burra.

16 Ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ti sakuituni xanaa tsa sa ndidaa to'on ya'a ka'an xi Jesús. Doko kii kidaka'nu ña'an xi ia, naka'an ndidaa tsa ya'a ndidaa sa yodotuni sa kuu ia, san ndidaa ja'a tá'an ia.

17 Ndidaa ñayii ío xi'in Jesús kii kana ia san na kee Lazaro sa yenduj jnu. Ndidaa tsa ya'a kuu tsa nakani xi ndidaa ñayii.

18 Juandiku ndidaa ñayii ya'a kee tsa ndidaa tsa ki natan ña'an tsa kuan tsaku s-tsa sa kída ia ndidaa sa na'nu ya'a.

19 Dandu ndato'on ndidaa fariseu: —Ntsa'a ni ka, ti kachi kadi ndo xu'u nu ya'a. ¡Ndidaa ñayii nchiko ña'an jnu kua'an!

20 Sa io ndidaa tsa kua'an viko pascua io uu tsa ka'an griegu kua'an tsa ku chiñu'u tsa Ndios tuku.

21 Tsa ya'a kuyachi tsa sa io Felipe, tsa kuu ñuu nani Betsaida xuun Galilea, san sakonda'avi tsa san sadaa tsa: —Xanii, nchu ntsa'a da Jesús.

22 Felipe sa'an tsa sa kadaa tsa xi Andrés. Danduu Andrés xi'in Felipe sa kadaa tsa xi Jesús.

23 San Jesús sadaa ia: —Saa kii sa kadaka'nu ña'an Ndios ia kuu Tata xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a.

24 Kachi to'on ndaa ntsu xo, sa tu ma daka ndo trigu san ma yinduxi xiti nu'un, ma kana san ma kaya, doko tu na daka ña'an xi san nande'e sa kuu tata ndasa na kana san na kaya ntse'e.

25 Andu nchoxi vida xi, san kuu; doko andu ti nchoxi vida xi ñuyii ya'a, san ni'i vida ma nde'e.

26 Tu andu nchu kuinokuachi ku nuu ntsu, na kunchiko ña'an ku ntsu, san ami nakoo ntsu, juan koo nu xinokuachi ku nuu ntsu kuan tuku. Andu xinokuachi ku nuu ntsu san ku Tata ntsu kadaka'nu ña'an ia xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 Ta-u'u ntse'e ku kuanaa ntsu vita. Nasa kada ntsu ama kadaa ntsu xi ku Tata ntsu sa na dita ia sa u'u vaxi sa naya'ia ntsu, doko ma kadaa ntsu kuan vaj ntsu sa ta'an ntsu ndidaa ja'a.

28 Taa, kadaka'nu ni sa tastuni ni. Danduu ka'an Ndios ntsaa andivi: —¡Ntsu'u dána'an ña'an ntsu sa tastuni ntsu san dana'a ña'an nituku ntsu!

29 Ndidaa ñayii xuku juan tsaku xi, san kachi tsa en ñú'u ka'an. Doko dagua tsa kachi: —En ángel ka'an s-tsa.

30 Jesús ká'an ia san kachi ia: —Adi sa sa'a ntsu'u tsaku tachi ya'a, sa sa'a yo ndidaa yo juandiku tsaku tachi ya'a.

31 Sa saa kii ndakakuachi Ndios xi ñuyii ya'a, san vita kine'en ia sakakui'ia sa tastuni ñuyii ya'a.

32 San ntsu'u kii na ndane'e ña'an ku ntsu jnu nu'u ya, san kada ntsu sa na kij xo ndidaa yo sa io ntsu.

33 San xi'in ja'a nchu kachi ia nasa kuu sa kada sa nde'e ia.

34 Danduu ndidaa ñayii sadaa: —Ntsu'u ndidaa ntsu tsaku ku ntsu ley, sa kachi sa Cristu ia kida sa nanita'vi ma nde'e ia. Naku kachi yo'o sa ia nduu ñayii ñuyii ya'a ndane'e ña'an jnu tuda? Andu kuu ia nduu ñayii ñuyii ya'a tuda?

35 Danduu Jesús sadaa ia: —Saku nika koo ntsu sa daye'e ntsu xo ndidaa yo ñuyii ya'a. Ndinoo ndidaa yo vita ni io sa daye'e, kuan na dayu'u ña'an sa naa xo; kuan nu ndinoo sa naa san nisa ti xini nu ami ki'in nu.

36 Neni daye'e ntsu san kininchisa ña'an ku ntsu, kuan na ku kuu yo nu xininchisa ña'an ku ntsu. To'on ya'a ka'an Jesús, san kua'an xika ia san xinoda'avi ia xi ndidaa tsa ya'a.

37 San kua'a ntse'e señal kída ia sa io ndidaa ñayii ya'a kuan ndasa na kini tsa andu kuu ia doko nisa du'ua ti xininchisa ña'an tsa xi ia.

38 San du'ua xínota'an sa chidotuni profeta Isaías sa kachi: To'o, andu xíninchisa ku to'on ndo? Andu xíninchisa sa tastuni ni?

39 Juandiku ti en xininchisa, kuan Isaías chídotuni tsa tuku:

40 Ndios dakuaa ia ndidaa tsa ya'a san ndada ntsee ia xanaa tsa ya'a ndidaa tsa; kuan kuani daa na ntsa'a tsa san ma kini tsa xi'in ma kukuituni xanaa tsa, san ma naxiko kagua tsa sa io ntsu, ndasa na ndadagua'a ña'an ntsu.

41 Ndidaa ja'a chidotuni Isaías, kuan xini tsa sa sandutsa Jesús san ka'an tsa sa kuu ia.

42 San du'ua kua'a ntse'e judiu xíninchisa ña'an xi Jesús xi'in ntsa nde'e uu tsa kuna'nu xininchisa ña'an xi ia, doko sa sa'a ndidaa fariseu ti xu ka'an ndidaa tsa ya'a, ndasa ma kine'en ña'an s-tsa xiti ve'e sinagoga.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

43 Kuan nchóx ka tsa sa na kadaka'nu ña'an ñayii s-tsa, san adi sa na kadaka'nu ña'an Ndios s-tsa.

44 Doko Jesús ni'i ntse'e ka'an ia san kachi ia: —Andu xininchisa ña'an ku ntsu, san adi ni ntsu'u xininchisa, xininchisa ña'an xi ia tsanda'a ña'an kuntsu tuku.

45 San andu xini ña'an ku ntsu san xini ña'an xi ia tsanda'a ña'an ku ntsu tuku.

46 Ntsu'u kuu sa daye'e vaxi ñuyii ya, ndasa ndidaa nu na kininchisa ña'an ku ntsu ma kendoo nu sa naa.

47 Tu andu tsaku xi sa ka'an ntsu ya san ti kida, ntsu'u ma ndakakuachi ntsu xi; kuan ntsu'u ti vaj ntsu ndakakuachi ntsu xi ñayii ñuyii ya'a, vaj ntsu ndasa na nani'ita'vi ñayii.

48 Andu ti xinimani ña'an ku ntsu san ti kida sa kachi ntsu san io andu ndakakuachi: To'on ka'an ntsu ya, to'on ya'a ndakakuachi kii na nde'e ñuyii ya.

49 Kuan ntsu'u ti ka'an ntsu ku to'on mee ntsu; ka'an ntsu s-to'on ku Tata ntsu ia tsanda'a ña'an ku ntsu, ia ya'a tá'vichiion nasa na ka'an ntsu xi'in sa dakua'a ña'an ntsu.

50 San xini ntsu sa sa ta'vichiion ku Tata ntsu kuu sa taxi ñuyii ma nde'e. Du'ua juandiku ndidaa sa ka'an ntsu ka'an ntsu ndaa tá'vichiion ku Tata ntsu ku ntsu.

Juan 13

1 Kida ka uu kii sa kuu viko pascua, xini Jesús sa sa ta'an x-kii ia sa dandoo ia ñuyii ya'a san nu'u ia sa io s-Tata ia, ndikii xínimani ia ndidaa ñayii xu kunchiko ña'an xi ia io ñuyii ya ntsa kii nde'e ia, san du'ua kída-ini ntse'e ia tsa ndidaa tsa.

2 San neni saj dini ia xi'in tsa ndidaa tsa, sakakui'ia sa du'ua cho'on xanaa Judas da'a Simón Iscariote sa na nakua ña'an tsa Jesús xi ndidaa ñayii xini u'u ña'an xi ia.

3 San xini Jesús sa ndidaa sa io nachi'i Ndios nda'a ia xi'in xini ia sa nda'a Ndios kée ia san juan nu'un ia,

4 saj daa ndidaa tsa ya'a san ndukuin Jesús san dita ia doo ia san teen ia en titsaa san xi'ni ndodo ia j-nuyiki ia.

5 Danduu cho'on ia ndutsa en yaxi san kesa'a ia nakatsa ia sa'a ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia xi'in ndada yichi ia xi'in titsaa nu'ni ndodo ia.

6 Danduu saa ia sa intsaku Simón Pedru, san tsa ya'a sadaa tsa: —To'o, dini nakatsa ni sa'a da ya ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Ká'an Jesús san sadaa ia: —Sa kida ntsu, ti sakuituni xanaa yo vita, doko kuee ka kukuituni xanaa yo.

8 Sadaa Pedru: —¡Ma kue on da sa nakatsa ni sa'a da! san sadaa Jesús: —Tu ma nakatsa ntsu sa'a yo, san ma ku kuu yo nu xininchisa ña'an ku ntsu.

9 Sadaa Simón Pedru: —To'o, tu du'ua kuu san ma nakatsa ni ni sa'a da ya, nakatsa ni nda'a da xi'in diki da ya tuku.

10 Sadaa Jesús: —Nu dika tú'u xichi ti nande'e sa ndoo ka nu meni ka sa'a nu nande'e sa ndoo, kuan nee nu sa io ndoo. Yo'o ndidaa yo sa io ndoo yo, doko adi ndidaa yo.

11 Kuan xini ia andu nachi'i ña'an xi ia nda'a tsa xini u'u ña'an xi ia, juandiku kachi ia: “Adii ndidaa yo io ndoo.”

12 San tu'u nakatsa ia sa'a tsa ya'a ndidaa tsa, nakoda'a ia doo ia, san na kuntsaku ia san sadaa ia: —Sakuituni xanaa yo sa kida ntsu ya ña?

13 Yo'o danani ña'an yo s-to'o yo xi'in Maestru yo ku ntsu; san ka'an ndaa yo, kuan juan kuu nchisa ntsu.

14 Doko tu ntsu'u kuu ntsu tsa To'o xi'in Maestru xo ndidaa yo, nakatsa ntsu sa'a yo ndidaa yo, du'ua kida ntsu ndasa du'ua na kada yo tuku.

15 Du'ua nchoxi sa kada yo ndidaa yo tuku, sa xíni yo sa kída ntsu.

16 Kachito'on ndaa ntsu xo sa tsa kidachiion ti kuna'nu ka tsa sa kuxi s-to'o tsa, nisa tsa tsanda'a ña'an xi, ti kuna'nu tsa sa kuxi tsa tsanda'a ña'an s-tsa.

17 Tu na kukuituni xanaa yo ndidaa ja'a san na kada yo, san ku-i'ni.

18 Adi ka'an ntsu sa ndidaa yo kuu. Ntsu'u xini ntsu andu kana ntsu; doko ndasa na xinota'an sa yodotuni s-to'on Ndios: “Nu saxi ita-stila xi'in ntsu nuya'a naxikokagua ku kontra ntsu.”

19 Ntsa vita kachi ntsu ja'a xo antika sa ta'an, kuan ora na ta'an, san na kininchisa yo sa ntsu'u kuu.

20 Kachito'on ndaa ntsu xo sa andu ta'an-ini nu tsanda'a ntsu san ta'an-ini ña'an ku ntsu'u, san ta'an-ini nu ia tsanda'a ña'an ku ntsu.

21 Tu'u ka'an ia to'on ya'a san ta-u'u ntse'e x-Espíritu ia san ka'an ia: —Kachito'on ndaa ntsu xo sa en yo diko ña'an ku ntsu.

22 Danduu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kesa'a tsa na ntsa'a ta'an tsa, san sani-ini tsa andu kuu tsa du'ua kada ya.

23 En tsa nchiko ña'an xi ia tsa nchoj ntse'e ia, intsaku ntsaa ña'an tsa xi ia.

24 San dakuiko nda'a Simón Pedru jnu tsa sa na ndukuto'on tsa andu kuu tsa kachi Jesús ya sa du'ua kada.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 San kuyachi ka tsa ntsa jnu Jesús san sadaa tsa: —To'o, andu kuu sa du'ua kada.

26 Jesús sadaa ia: —Nu na chotoo ntsu en ta'a ita-stila san na kuaña'an ntsu xi nu yukua kuu nu. San chotoo ia ta'a ita-stila san saña'an ia xi Judas, ~~da~~'a Simón Iscariote.

27 San tu'u saxi Judas kuan ita-stila, sakakui'ia kuyii xanaa tsa. San Jesús sadaa ia s-tsa: —Kada ni sa kada yo kuan.

28 Nisa en tsa intsaku saxi kuan ti sakuituni xanaa xi naku du'ua sadaa ia;

29 kuan Judas kuu tsa xu ke'e tuini nda'a xi, san sani-ini tsa ndidaa tsa sa sadaa Jesús: Kuen sa nande'e ku ndo viko adi sa na kuaña'an tsa xi tsa kunda'vi.

30 Tu'u saj s-tsa ita-stila, san kée kono tsa kua'an tsa; san sa kunaa.

31 Ya'ia Judas kuan kua'an tsa san sadaa Jesús: —Vita sa saa tiempu sa kadaka'nu ña'an xi ia nduu ñayii ñuyii ya'a, xi'in sa kadaka'nu ña'an xi Ndios sa sa'a nu.

32 San na tu'u kadaka'nu ña'an xi Ndios sa sa'a ~~da~~'a ia san kada ia sa na kadaka'nu ña'an xi ~~da~~'a ia san ta'a nika kida.

33 Daa, ma koo na'a ka ntsu xi'in yo ndidaa yo, san nanduku ña'an yo, doko sa sadaa ntsu xi ndidaa judiu tastuni du'ua ni kachi ntsu xo tuku: Ami na ki'in ntsu san yo'o ma kachi ki'in yo.

34 En mandamientu saa ta'vichiion ntsu xo ndidaa yo: Sa na kada-ini ta'an yo ndidaa mee yo; du'ua kuenta kida-ini ña'an ntsu xo, du'ua kada-ini ta'an ndidaa mee yo.

35 Tu kida-ini ta'an yo en yo xi'in en yo, san nee ñuyii kini sa kuu yo nu nchiko ña'an ku ntsu.

36 Simón Pedru sadaa tsa: —To'o, ami ki'in ni? Sadaa Jesús: —Ami na ki'in ntsu san yo'o ma kachi ki'in yo vita; doko kuee ka kunchiko ña'an yo ki'in.

37 Pedru sadaa tsa: —To'o. Naku vita ma kachi kunchiko ña'an da jni. Kuaña'an da xuyii da sa sa'a ni.

38 Jesús sadaa ia: Vida yo taj xo ku ntsu ña? Kachito'on ndaa ntsu xo sa antika sa kana li'i san uni viaji kida na'ntsa yo sa ti xini ña'an yo ku ntsu.

Juan 14

1 Ma kani-ini yo ndidaa yo. Kininchisa ña'an xi Ndios san kininchisa ña'an ku ntsu.

2 Xe'e ku Tata ntsu io kua'a luguar kendoo ndo. Kuan tu adi sa ndaa kuu san sa kachito'on ntsu xo. Nu'u ntsu ku danuu ntsu ami kendoo yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 San tu na nu'u ntsu ku danuu ntsu ami kendoo yo san ndij ni tuku ntsu san nakuaka ña'an ntsu xo; ndasa ami io ntsu san juan koo yo ndidaa yo tuku.

4 Sa xini yo ami nu'u ntsu, san xini yo ichi.

5 Sadaa Tomás: —To'o, ti xini da ndidaa da ami nu'u ni; na modo kini da ichi?

6 Sadaa Jesús: —Ntsu'u kuu ichi, ntsu'u kuu sa ndakuiti xi'in ntsu'u kuu sa taxi vida; sa sa'a ni ntsu'u saa yo sa io Ndios.

7 Tu xini ña'an yo ku ntsu'u, san kini yo ku Tata ntsu; san ntsa vita kini ña'an yo xi'in xíni ña'an yo.

8 Sadaa Felipe: —To'o, dadana ña'an ni s-Tata ni da ndidaa da, juan ni nchoj da.

9 Sadaa Jesús: —Felipe, na'a ntse'e io ntsu xi'in yo ndidaa yo sa ti xini ña'an yo ku ntsu ña. Nu xini ña'an ku ntsu san xini nu ku Tata ntsu. Naku kachi yo sa na dadana ña'an ntsu ku Tata ntsu xo.

10 Ti xininchisa yo sa ntsu'u io ntsu xi'in ku Tata ntsu san ku Tata ntsu io ia xi'in ntsu ña? Sa ka'an ntsu ya ti ka'an ntsu ku to'on mee ntsu; kuan ku Tata ntsu ia io xi'in ntsu ia ya'a kida ia x-chiion ia sa sa'a ntsu.

11 Kininchisa sa ntsu'u io ntsu xi'in ku Tata ntsu, san ku Tata ntsu io ia xi'in ntsu; san tu ña'an san kininchisa sa sa'a ndidaa sa na'nu kída ntsu.

12 Kachito'on ndaa ntsu xo sa nu xininchisa ña'an ku ntsu, nu yukua kada nu sa kida ntsu. San na'nu ka sa kada nu sa kuxi ja'a, kuan ntsu'u nu'u ntsu sa io ku Tata ntsu.

13 San ndidaa sa na kaka yo sa sa'a sa xininchisa ña'an yo ku ntsu, juan kada ntsu, ndasa ku Tata ntsu na kadaka'nu ña'an xi ia sa sa'a Da'a ia.

14 Tu nasa na kaka yo sa sa'a sa tastuni ntsu, san ntsu'u kada ntsu.

15 Tu xinimani ña'an yo ku ntsu san kada yo sa ta'vichiion ntsu.

16 San ntsu'u kaka ntsu xi ku Tata ntsu san tsanda'a ia en ia na chintsee ña'an xo, ndasa na koo ia xi'in yo ndidaa kii.

17 Ia ya'a kuu Espíritu sakuntsaka ña'an xi ñayii sa na kini sa ndaa, sa ti nchu teen ñuyii ya, kuan ti xini ñayii san nisa ti xini ña'an ñayii. Yo'o ndidaa yo xini ña'an yo, kuan io ia sa io yo ndidaa yo, san koo ia xanaa yo ndidaa yo.

18 Ma dandoo ña'an ntsu xo na en da'a nda'vi; ndij ntsu sa io yo ndidaa yo.

19 Ta'a ni ka, san ñuyii ya ma kini ña'an ka ku ntsu; doko yo'o kini ña'an yo ku ntsu. Kuan ntsu'u nchito ntsu, sa kunchito yo tuku.

20 Kii yukua kini yo sa ntsu'u io ntsu xi'in ku Tata ntsu, san yo'o xi'in mee ntsu, san ntsu'u xi'in mee yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Nu xinimani ña'an ku ntsu, kuu nu sakunini ku to'on ntsu san kida nu sa ta'vichiion ntsu, san nu xinimani ña'an ku ntsu kinimani ña'an ku Tata ntsu xi, san ntsu'u kinimani ña'an ntsu jnu tuku, san kada ntsu sa na kini ndaa nu andu kuu ntsu.

22 Sadaa Judas, doko adi tsa kuu Iscariote: —To'o, naku dan ni ndidaa da kini ña'an jni san ndidaa ñayii ñuyii ya ña'an?

23 Ka'an Jesús san sadaa ia: —Tu andu xinimani ña'an ku ntsu, san kida sa kachi ntsu. San ku Tata ntsu kinimani ña'an ia, san kij ntsu xi'in ku Tata ntsu san koo ntsu xi'in nu.

24 Nu ti xinimani ña'an ku ntsu san ti kida nu sa kachi ntsu. San to'on ká'an ntsu sa tsáku xo adii ku to'on mee ntsu kuu, s-to'on ku Tata ntsu ia tsanda'a ña'an ku ntsu kuu.

25 Ndidaa to'on ya'a ka'an ntsu neni io da ntsu xi'in yo ndidaa yo.

26 Doko ia chintsee ña'an xo, ia kuu Espíritu Santu, ia tsanda'a ku Tata ntsu xi'in sa nani ntsu, ia ya'a dadana ña'an ndidaa xi'in kada ia sa na naka'an yo ndidaa sa kachi ntsu ya.

27 Sa koo kadi na dandoo ntsu xo, san ja'a kuu sa koo kadi taj ntsu. Adi kuenta sa taxi ñuyii ya'a, ma kani-ini yo san nisa ma yu'u yo.

28 Sa tsaku xo sa kachi ntsu, sa nu'u ntsu san ndij nituku ntsu san koo ndo. Tu nchisa sa xinimani ña'an yo ku ntsu san ku-i'ni yo, san nu'u ntsu sa io ku Tata ntsu, kuan ia ya'a kuna'nu ka ia sa kuj ntsu.

29 Kachito'on da oon ntsu xo kuan kii na ta'an san na kininchisa yo ku to'on ntsu.

30 Ma ndato'on ntse'e ka ntsu xi'in yo ndidaa yo, kuan vaxi nu ye'e nda'a xi ñuyii ya'a. San kuani ti io sa tastuni ña'an nu ku ntsu.

31 Doko ndasa na kini ñuyii ya sa xinimani ntsu ku Tata ntsu san ku Tata ntsu tsanda'a ña'an ku ntsu, san kada ntsu sa ta'vichiion ku Tata ntsu. Ndukuin, na ki'in kadi ndo.

Juan 15

1 Ntsu'u kuu tu tinchi'io nchisa, san ku Tata ntsu kuu ia ntsaa.

2 Tu dakaa nda'a xi ti kee kui'i san diti ia, doko tu kee kui'i san diti ndodo ia ndasa na kee ka kui'i.

3 Yo'o ndidaa yo sa io ndoo yo sa sa'a to'on ká'an ntsu xo.

4 Kantsaa ña'an ni ku ntsu, san ntsu'u kantsaa ña'an ntsu xo ndidaa yo. Kuan nisa en nda'a tukui'i ti kee kui'i tu io deen, kuan nande'e sa kantsaa ta'an, san

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

du'ua ni yo'o ndidaa yo tuku, tu ma kantsaa ña'an yo ku ntsu ma koo x-kui'i yo ndidaa yo.

5 Ntsu'u kuu tu tinchi'io, san yo'o kuu nda'a xi. Andu na kantsaa ña'an ku ntsu san ntsu'u kantsaa ña'an ntsu xi tuku, nuya'a kee ntse'e x-kui'i nu. Doko tu ma kantsaa ña'an yo ku ntsu, san ma kada yo nisadana.

6 Tu andu ma kantsaa ña'an ku ntsu san kine'en ña'an jnu san yíchi nu kuenta ta'an nda'a yutu titsaa san dakayu ña'an xi.

7 Tu na kantsaa ña'an yo ku ntsu san ku to'on ntsu na ko'on xanaa yo, kaka nasa nchoj xo sa ni'i yo.

8 San du'ua kada sa kadaka'nu ña'an xi ku Tata ntsu: Tu nakoo ntse'e x-kui'i yo san ku kuu nchisa yo ñayii nchiko ña'an ku ntsu ndidaa yo.

9 Ndaa xinimani ña'an ku Tata ntsu ku ntsu, du'ua xinimani ña'an ntsu xo; kuindaa xi'in sa xinimani ntsu ya.

10 Tu kida yo sa ta'vichiion ntsu, san io yo xi'in sa xinimani ntsu, kuan du'ua ntsu'u kida ntsu sa ta'vichiion ku Tata ntsu xi'in io ntsu xi'in sa xinimani ia.

11 Ndidaa ja'a ka'an ntsu kuan ndasa na ku i'ni ntse'e yo kuenta ku i'ni ntsu.

12 Ja'a kuu sa ta'vichiion ntsu: Sa na kada-ini ta'an yo ndidaa yo, kuenta ntsu'u kida-ini ña'an ntsu xo.

13 Ti en kida-ini ntse'e ka sa kuxi ja'a, sa kua ña'an vida xi sa sa'a ndidaa nu mani xi'in.

14 Yo'o ndidaa yo kuu nu mani xi'in ntsu, tu kida yo sa ta'vichiion ntsu.

15 Ma danani ña'an ka ntsu nu kidachiion xo ndidaa yo, kuan nu kidachiion ti xini nu sa kida s-to'o nu. Doko danani ña'an ntsu nu mani xi'in ntsu xo, kuan kachi to'on ntsu ndidaa sa tsáku ku ntsu sa ka'an ku Tata ntsu.

16 Yo'o ndidaa yo ti ndekaxa'an yo ku ntsu, ntsu'u ndekaxa'an xo ndidaa yo, san ta'vichiion ntsu xo sa na ki'in yo san nakoo kua'a ntse'e x-kui'i yo, san nchoj ntsu sa ndidaa kui'i yukua na kudii ntse'e. San du'ua taxi ku Tata ntsu ndidaa sa na kaka yo xi'in sa tastuni ntsu.

17 San ja'a ta'vichiion ntsu xo: Sa na kada-ini ta'an yo ndidaa mee yo.

18 Tu ñayii ñuyii ya'a xini u'u ña'an xo, ntsa'a sa di'na ka ntsu'u xíni-u'u ndidaa ñayii.

19 Ndidaa ñayii kuu xa'an ñuyii ya'a, san ñuyii ya xinimani ña'an xi san kuu kuenta ñuyii ya'a. Doko adii ka xa'an ñuyii ya ku yo, kuan ntsu'u ndekaxa'an xo; juandiku ñayii ñuyii ya'a ti xinimani ña'an xo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Naka'an to'on kachi ntsu xo: “Nu kidachiion ti kuna'anu ka nu sa kuxi s-to'o nu.” Tu ntsu'u xini-u'u nu, san kini-u'u ña'an nu xo'o ndidaa yo tuku. San tu sakunini nu sa ka'an ntsu san kunini nu sa ka'an yo tuku.

21 Doko ndidaa ja'a kada nu xo kuan xininchisa ña'an yo ku ntsu, kuan ti xini nu andu tsanda'a ña'an ku ntsu.

22 Tu ntsu'u ti kíj ntsu san nisa ti ká'an ntsu xo ndidaa yo, ma koo x-kuachi yo; doko vita san atuu ka sa kachi yo sa atuu x-kuachi yo.

23 Nu xini-u'u ña'an ku ntsu, xini-u'u ña'an xi ku Tata ntsu.

24 Tu ti kída ntsu sa na'nu sa io ndidaa ñayii ya'a, ma en kuidokuachi. Doko xíni nu ndidaa sa na'nu kida ntsu, san xini-u'u ña'an nu ku ntsu xi'in ku Tata ntsu san kuani xíni nu ndidaa sa na'nu ya'a.

25 Doko ndidaa ja'a tá'an kuan na xinota'an sa yodotuni s-tutu ii Ndios sa kuu ndidaa nuya'a kuan kachi: “Xini-u'u ña'an du'ua nu ku ntsu.”

26 Doko na kixi ia chintsee ña'an, Espíritu ka'an sa ndaa, ia tsanda'a ku Tata ntsu, ia ya'a ká'an andu kuu ntsu.

27 San yo'o ndidaa yo ka'an yo sa kuu ntsu, kuan io yo xi'in ntsu ntsa di'na.

Juan 16

1 Ndidaa ja'a kachi ntsu xo ndasa ma dana yo sa xininchisa ña'an yo ku ntsu.

2 San kine'en ña'an tsa xo xiti ve'e sinagoga, san kixi kii sa ka'ni ña'an tsa xo dakaa yo kuan xininchisa ña'an yo ku ntsu san kani-ini tsa sa kida tsa sa gua'a, sa nchoxi Ndios.

3 Ja'a kada tsa kuan ti xini ña'an tsa ku ntsu san nisa ku Tata ntsu ti xini tsa ndidaa tsa.

4 Kachi ntsu ndidaa ja'a xo kuan na ta'an kii san naka'an yo sa sa kachi to'on ntsu xo. Ndidaa ja'a ti ka'an ntsu xo di'na, kuan xu ndikono ndo ndidaa ndo.

5 Doko vita nú'un ntsu sa io ia tsanda'a ña'an ku ntsu, san nisa en yo ti ndukuto'on: Ami ki'in ni?

6 Kada ndidaa sa ká'an ntsu ya, kída sa nda'vi ntse'e nduu xanaa yo ndidaa yo.

7 Doko kachito'on ndaa ntsu: Gua'a ka tu na nu'un ntsu; kuan tu ma nu'un ntsu, san ia chintsee ña'an ma kixi ia sa io yo ndidaa yo. San tu na nu'u ntsu, san tsanda'a ña'an ntsu.

8 San kii na kixi ia, kadaa ndaa ia xi ndidaa ñayii nasa kuu sa nande'e nchisa sa kada ñayii, xi'in sa vaxi sa ndakakuachi Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Espíritu Santu kada sa ndidaa ñayii na kini sa io x-kuachi xi kuan ti xininchisa ña'an ku ntsu.

10 San kada sa ndidaa ñayii na kini sa Ndios kida ia sa ndaa: Kuan ntsu'u nu'u ntsu sa io ku Tata ntsu san ma kini ña'an ka yo ku ntsu;

11 san dini Espíritu Santu kada sa na kukuituni xanaa ñayii sa Ndios kuu ia sa'ntsa ndaa kuachi, kuan sá dakuidokuachi ña'an xi sakakui'ia sa ye'e nda'a xi ñuyii ya'a.

12 Kua'a ntse'e ka io sa kachito'on ntsu xo doko ma kukuituni xanaa yo vita.

13 San kii na kixi Espíritu ka'an ndaa, ia ya'a kuntsaka ña'an xo ki'in sa io sa ndaa; kuan ma ka'an ia s-to'on mee ia, ka'an ia ndidaa sa tsáku xi ia san kachito'on ia ndidaa sa kixi.

14 Kada sa na kadaka'nu ña'an ku ntsu, kuan teen ia sa kuu ku kia'an ntsu san kachito'on ia xo.

15 Ndidaa sa io xi Tata kuu ku kia'an ntsu. Juandiku kachi ntsu sa Espíritu Santu teen ia sa kuu ku kia'an ntsu san kachito'on ia xo.

16 Saku nika san ma kini ña'an ka yo ku ntsu; doko danduu kini ña'an nituku yo ku ntsu.

17 Danduu uu tsa nchiko ña'an xi ia ndato'on tsa ndidaa mee tsa: Nasa nchukachi tsa ku ndo sa du'ua ka'an tsa ya kuan kachi tsa sa ta'ni ka tiempu san ma kini ña'an ka ndo san kachi nituku tsa sa kini ña'an nituku ta'a ka tiempu, kuan kachi ntsa sa ki'in tsa sa io s-Tata tsa

18 Nasa kuu sa nchukachi tsa sa kachi tsa: saku nika? ti xini ndo nasa kuu sa nchukachi tsa.

19 Jesús xíni ia sa nchu ndukuto'on tsa ya'a ndidaa tsa san sadaa ia: —Yo'o ndidaa yo sani-ini yo sa kachi ntsu sa ta'ni ka tiempu kini ña'an danduu ta'ni ka tiempu san ma kini ña'an ka yo ku ntsu? Ja'a nchu ndukuto'on yo ndidaa yo ña?

20 Kachi to'on ndaa ntsu xo sa nda'yu yo xi'in ta-u'u yo ndidaa yo; doko ñuyii ya ku-i'ni. Yo'o ndidaa yo nda'vi ntse'e koo xanaa yo doko sa nda'vi koo xanaa yo ya nduu sa ku-i'ni yo ndidaa yo.

21 En ñade'e, ora kaku ña da'a, san nda'yu ña sa u'u kuan ta'an kii kaku ña. Doko tu'u kaku ña da'a, san dana ña sa u'u, kuan kaku ña en da'yiki ñuyii ya'a.

22 San du'ua ni yo'o ndidaa yo tuku io nda'vi xanaa yo vita; doko ntsu'u kini ña'an nituku ntsu xo. San ku-i'ni ntse'e xanaa yo, san ma en kuu dita sa ku-i'ni yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 San kii yukua ma ndukuto'on ka yo nisadana ku ntsu. Kachito'on ndaa ntsu
xo sa ndidaa sa na kaka yo xi ku Tata ntsu xi'in sa tastuni ntsu, taxi ia.

24 Ntsa vita, vita kaka ka yo nisadana xi'in sa nani ntsu. Káka san ni'in yo,
ndasa na xino sa ku-i'ni yo.

25 Ndidaa sa xu ka'an ntsu xo, xu ka'an ntsu xo xi'in to'on dadaguata'an, doko
ta'an kii san ma ka'an ka ntsu xo du'ua san kachi to'on ndaa ntsu xo ncha kaa
ku Tata ntsu Ndios.

26 Kii yukua káka yo xi'in sa nani ntsu, doko ma nande'e ka sa kakata'vi ntsu
sa sa'a yo,

27 Kuan ku Tata ntsu xinimani ña'an ia xo, kuan yo'o ndidaa yo xinimani ña'an
yo ku ntsu xi'in xininchisa yo san ntsu'u kée ntsu sa io Ndios.

28 Ntsu'u kée ntsu sa io ku Tata ntsu san vaj ntsu ñuyii ya'a; san dandoo ntsu
ñuyii ya'a san nu'un ntsu sa io ku Tata ntsu.

29 Sadaa ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: —Vita kuu sa ka'an ndaa ni san ti ka'an
ni xi'in to'on dadaguata'an.

30 San vita xini da sa dini kuu sa xini ndidaa, san ti nande'e sa ndukuto'on
ñayii ni kuan sa xini ni ndidaa. Juandiku xininchisa da ndidaa da sa kée ni
nda'a Ndios.

31 Jesús sadaa ia: —Vita xininchisa yo ña?

32 Sa ta'an kii, san vita tá'an ora, sa ta'ntsadagua yo ndiden ndiden ki'in yo en
ladu san dandoo ña'an ni mee yo ku ntsu. Doko adi meni ntsu io, kuan ku
Tata ntsu io ia xi'in ntsu.

33 Ndidaa to'on ya'a kachi ntsu xo kuan kadi ni na koo yo. Ñuyii ya ta'an ntse'e
yo, doko ¡kuyakui kuan ntsu'u kídanar ntsu ñuyii!

Juan 17

1 Ndidaa to'on ya'a ka'an Jesús, san na ntsa'a ntsaa ia andivi san kachi ia: —
Taa, sa saa ora vita. Kada ni sa na kadaka'nu ña'an xi da'a ni ya kuan na
kada nu sa na kada ka'nu ña'an xi mee ni tuku,

2 kuan dini saña'an sa na tastuni nu xi ndidaa ñayii, ndasa na kuaña'an nu
vida ma nde'e xi ndidaa nu saña'an ni jnu.

3 San ja'a kuu vida ma nde'e sa na kini ña'an ndaa nu jni, sa dini kuu Ndios
nchisa xi'in na kininchisa nu Jesucristu ia tsánda'a ni.

4 Na kadaka'nu ña'an jni ntsa nu'u ya, kuan dande'e da chiion tá'vi ni sa kada
da.

5 Vita vi Taa, kadaka'nu ña'an ni da sa na koo da jnu ni xan du'ua kuenta xu
kadaka'nu ña'an da kuenta ío da jnu ni xan antika sa kukagua ñuyii ya.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Sadaa da andu kuu ni xi ndidaa ñayii taj ni da ñuyii ya'a. Xa'an ni kuu nu, san taj ni nu ~~da~~; san sa kída nu sa kachi ni.

7 San vita xini nu sa ndidaa sa taj ni ~~da~~ kuu xa'an ni;

8 kuan sadaa da to'on kachi ni ~~da~~, san ndidaa nu semani, san xini ndaa nu sa sa io ni kée da, san xíninchisa nu san mee ni tsánda'a ña'an ~~da~~.

9 Dan xika da sa sa'a nu ya'a ndidaa nu. Adii xika da sa sa'a ñayii kuu ñuyii ya'a, maska sa sa sa'a nu taj ni ~~da~~; kuan xa'an ni kuu nu tuku.

10 Ndidaa sa kuu xa'an da kuu xa'an ni, san ndidaa sa kuu xa'an ni kuu xa'an da; san kidaka'nu ña'an ~~da~~ sa sa'a nu ya'a ndidaa nu.

11 Dan ma koo ka da ñuyii ya doko nuya'a ndidaa nu koo nu ñuyii ya, san dan ndij ~~da~~ sa io ni xan. Taa chogua'a ni nu xi'in sa tastuni ni sa taj ni ~~da~~, ndasa na ku kuu nu eni ndidaa nu, du'ua kuenta mee ni xi'in mee da eni ku ndo.

12 Ndidaa kii ío da xi'in nu ñuyii ya'a, san xu ko'no gua'a ña'an da xi'in sa tastuni ni. San xíto ña'an da, en dii ni nu xita nu kuu nu nande'e sa kuita, san nisa en ka nu ti xita, ndasa na xinota'an sa yodotuni s-Tutu ii ni.

13 Doko vita ndij da sa io ni doko ka'an da ja'a neni io daa da ñuyii ya, ndasa na ku-i'ni ntse'e nu ndidaa nu.

14 Dan ká'an da s-to'on ni jnu, san ñayii kuu ñuyii ya'a xini-u'u ña'an jnu; kuan adi xa'an ñuyii ya'a kuu nu, san nisa dan ti kuu da xa'an ñuyii ya'a tuku.

15 Ti xika da sa na dita ni nu ñuyii ya, xika da sa na ko'no gua'a ni nu xi sa kui'ia.

16 Ti kuu nu xa'an ñuyii ya, kuenta dan ti kuu da xa'an ñuyii ya.

17 Kada ni sa na koo ndoo nu, na koo nu modo nchoj mee ni sa sa'a to'on ndaa; s-to'on ni kuu sa ndaa.

18 Du'ua kuenta mee ni tsánda'a ña'an ni ~~da~~ ñuyii ya'a, du'ua dan tsanda'a da nu ñuyii ya.

19 Dan na táj da vida da jni, ndasa nu ya'a ndidaa nu na koo nu modo nchoj ni sa sa'a xi sa ndaa.

20 Doko adi sa sa'a ndidaa nuya'a ni xika da, xika da sa sa'a ndidaa nu dika kininchisa ña'an ~~da~~ sa sa'a nuya'a ndidaa nu;

21 Taa ndasa eni ka na nduu nu ndidaa nu du'ua kuenta mee ni xi'in mee da eni ku ndo, du'ua na ku kuu nu xi'in ndo; ndasa na kininchisa ñayii ñuyii ya'a sa mee ni tsánda'a ña'an ~~da~~.

22 Dan saña'an da sa tastuni taj ni ~~da~~, ndasa na ku kuu nu eni, du'ua kuenta ntsoo kuu ndo eni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 Ndidaa nuya'a xi'in mee da eni kuu da xi'in nu, san dini xi'in dan eni kuu ndo, san du'ua eni kuu ndo ndidaa ndo ndasa na kini ndidaa ñayii io ñuyii ya sa mee ni tsanda'a ña'an ɗa, san xinimani ntse'e ni ndidaa nu xininchisa ña'an ɗa du'ua kuenta xinimani ña'an ni xi mee da.

24 Ta xínimani ña'an ni ɗa ntsa antika sa kukagua ñuyii, san nchoj ɗa sa ndidaa ñayii xininchisa ña'an ɗa nakoo nu sa koo da ndasa na kini nu ndidaa sa tastuni táj ni ɗa.

25 Taa, ia gua'a kuu ni, ñuyii ya ti xini ña'an jni, doko dan xini ña'an da jni, san ndidaa nuya'a xini nu sa mee ni tsandá'a ña'an ɗa.

26 Dan dádana ña'an da jnu andu kuu ni san chintsee ña'an ka da jnu kuan na kukuituni xanaa nu andu kuu ni. Kuan ndasa na kinimani nu kuenta xinimani ña'an mee ni ɗa san du'ua na ku kuu nu eni xi'in mee da.

Juan 18

1 San tu'u xikata'vi ia, san kée ia xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia kua'an ia enka ladu yodo nani Cedrón juan io en lagüerta, san juan kuyii Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia.

2 Judas tsa nakua ña'an xi ia xi ndidaa tsa xini u'u ña'an xi ia xini tsa lugar yukua tuku, kuan juan xu nataka Jesús xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia.

3 Juandiku Judas kua'an tsa xi'in kua'a soldadu romanu xi'in x-policia dutu kuna'nu xi'in fariseu, san kua'an tsa xi'in kandil xi'in iti kagua san ne'e tsa espada xi'in tu nduku.

4 Doko Jesús sa xini ia sa du'ua ta'an ia, san dí'na ka ia ká'an san sadaa ia: —Andu nanduku yo ndidaa yo.

5 San sadaa tsa ndidaa tsa: —Jesús tsa kuu ñuu Nazaret. San sadaa ia: —Ntsu'u kuu. San kua'an Judas xi'in ndidaa tsa ya'a tuku, tsa nakua ña'an ia xi ndidaa tsa xini u'u ña'an xi ia.

6 Kuenta sadaa Jesús, “Ntsu'u kuu”, san xíka sata tsa ya'a ndidaa tsa san ndugua tsa.

7 San ndukuto'on nituku Jesús: —Andu nanduku yo ndidaa yo? San tsa ya'a ndidaa sadaa tsa: —Jesús tsa kuu ñuu Nazaret.

8 Jesús sadaa ia: —Kachi ntsu xo sa ntsu'u kuu. Tu ntsu'u nanduku yo, san kodaa dagua ka nu ya'a na ki'in nu.

9 Ndidaa ja'a ta'an ndasa na xinota'an sa kachi Jesús: “Ndidaa nu taj ni ɗa, nisa en nu ti dakuita da.”

10 Danduu Simón ne'e tsa en espada, kine'en tsa san diti tsa ɗo'o ladu kua'a en tsa kidachiion jnu dutu kuna'nu. San tsa ya'a nani tsa Malco.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Dandu Jesús sadaa ia xi Pedru: —Na ko'no gua'a x-espada yo xan. Ama ma ta'an ntsu sa ko'o ntsu copa sa ño'on ndutsa ugua taxi ku Tata ntsu ku ntsu ña?

12 Ndidaa soldadu romanu xi'in tsa kuna'nu xi'in ndidaa tsa ntsaa templu téen tsa Jesús san xi'ni ña'an tsa.

13 Danduu ntsaka ña'an tsa sa'an di'na ka jnu Anás, kuan tsa ya'a kuu s-tata-xido Caifás, kuan Caifás kuu dutu ku na'nu kuia yukua.

14 Caifás kuu tsa sadaa xi ndidaa judiu sa nande'e sa kuu en ñayii sa sa'a ñuu.

15 Simón Pedru xi'in enka tsa nchiko ña'an xi Jesús. Tsa ya'a xinita'an tsa xi'in dutu kuna'nu san kuyii tsa xi'in Jesús ya ndike'e dutu kuna'nu.

16 Doko Pedru kendoo tsa ndike'e. San kee tsa nchiko ña'an xi Jesús tsa xinita'an xi'in dutu kuna'nu san sadaa tsa xi ña ntsaa ndie'e san ntsaka tsa Pedru kuyii.

17 Ña ntsaa ndie'e sadaa ña xi Pedru: —Adii dii ni kuu en ña xu ndinoo xi'in ña xan ña? Pedru sadaa tsa: —Ña'an adii da kuu.

18 San vixi kii yukua, san ndidaa tsa kidachiion xi'in ndidaa tsa ntsaa templu tívi tsa ñu'u ndike'e san nakuidi tsa. Pedru in tsa jukua nakuidi tsa tuku.

19 Dutu kuna'nu ndukuto'on tsa xi Jesús andu kuu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia xi'in nasa dadana ña'an ia.

20 Jesús sadaa ia: —Ntsu'u ká'an ntsu jnu ndidaa ñayii. Ndikii dakua'a ña'an ntsu xiti ve'e sinagoga xi'in ndike'e templu, sa nataka ndidaa nu ndidaa nu. San ti xu chigua'a ntsu sa ka'an ntsu.

21 Naku ndukuto'on yo ku ntsu'u? Ndukuto'on xi ndidaa ñayii tsáku xi sa ká'an ntsu. Kuan ndidaa ñayii xíni nasa ká'an ntsu.

22 Kuenta kachi ia ja'a, en tsa ntsaa templu io jukua káni tsa yadi jnu ia, san sadaa tsa: —Du'ua ka'an yo xi dutu kuna'nu xan ña?

23 Jesús sadaa ia: —Tu ka'an ntsu sa kui'ia, san kachito'on nasa kuu; san tu sa ka'an ntsu kuu sa ndaa, naku kania'a yo ku ntsu?

24 Danduu xi'ni ña'an tsa san tá'vichiion Anás sa na kuntsaka ña'an xi ia ki'in jnu Caifás tsa kuu dutu kuna'nu.

25 In Pedru nakuidi tsa san sadaa tsa ndidaa tsa: —Adii yo'o kuu en tsa nchiko ña'an xi nu yukua tuku ña? San tsa ya'a kida na'ntsa tsa san sadaa tsa: —Adii ntsu kuu.

26 En tsa kidachiion xi dutu kuna'nu, xayii tsa díti Pedru kuan do'o xi, sadaa: —Adii yo'o kuu nu in xiti lagüerta xi'in nu yukua tuku ña?

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 Pedru kída na'ntsa nituku tsa, san nonoo ni san kána ni li'i.

28 Kine'en tsa Jesús xe'e Caifás san ntsaka tsa ia kua'an ve'e tastuni ndidaa Romanu. San ti sayii tsa palaciu, kuan sa io sa ye'e, san ti nchu kukui'ia tsa jnu Ndios kuan sa io sa kadaka'nu tsa pascua.

29 Juandiku Pilatu tsa kuu en Romanu tastuni, kée tsa sa ka'an tsa san sadaa tsa: —Nasa dakuidokuachi yo nu ya'a ndidaa yo?

30 San ka'an tsa ndidaa tsa san sadaa tsa: —Tu adi ñayii kui'ia kuu nu sa naku kuntsaka da nu kixi ja'a?

31 Danduu Pilatu sadaa tsa: —Teña'an mee yo ndidaa yo, san dana'ma ña'an kuenta kachi j-ley yo. San ndidaa judiu sadaa tsa: —Dan ndidaa da ti semani sa ka'ni da ndii.

32 Du'ua ta'an ndasa na xinota'an sa kachi Jesús, sa kachi ia sa du'ua kuu ia.

33 Danduu Pilatu kunayii nituku tsa xiti palaciu, san kána tsa Jesús san sadaa tsa: —Yo'o kuu j-Rey ndidaa ñayii Israel ña.

34 Jesús sadaa ia: —Diki mee ni kee sa ndukuto'on ni xan ña ñayii nakani ni sa kuu da?

35 Pilatu sadaa tsa: —Ama sani-ini yo sa ñayii israel kuu ntsu ña? Ndidaa ñayii xuun yo xan xi'in dutu kuna'nu xan nachi'i ña'an xo ku nda'a ntsu. Nasa kída yo?

36 Sadaa Jesús: —Adii ñuyii ya'a kuu sa tastuni da. Kuan tu ñuyii ya'a ku sa tastuni da, san ndidaa tsa kidachiion da naa tsa sa sa'a da san ma teen ña'an ndidaa tsa kuna'nu ya'a da. Doko sa tastuni da ti kuu ñuyii ya'a.

37 Danduu Pilatu sadaa tsa: —Yo'o kuu en Rey tuda? Sadaa Jesús: —Mee ni kachi sa kuu da Rey. Juandiku kaku da xi'in vaj da ñuyii ya'a, kachito'on ndaa da. Ndidaa ñayii ku xa'an xi sa ndaa, sakunini s-to'on da.

38 Sadaa Pilatu: —Nasa kuu sa ndaa? Kuenta tu'u kachi tsa ja'a, kée nituku tsa sa io ndidaa judiu san sadaa tsa: —Nisa en sa kui'ia ti nani'i ntsu sa kída nu ya'a.

39 Doko sa kida ntsu ndiden kuia kuu sa dayaa ntsu en nu ye'e ntsadi viko pascua ya. Nchoj xo sa na dayaa ntsu j-rey yo ndidaa yo ya ña?

40 San ndidaa ñayii ya'a kána nituku: —¡Nu ya'a ña'an, dayaa ni Barrabás! San Barrabás kuu en ñayii kui'ia en ñadu'u.

Juan 19

1 Danduu teen ña'an Pilatu xi Jesús san tá'vichiion tsa sa na kania'a xi ia.

2 Ndidaa soldadu kídagua'a tsa en yetu iñu san cho'on tsa diki Jesús. San choda'a ña'an tsa en titsaa kuu púrpura,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 san sákuntsaa ña'an tsa ndidaa tsa san sadaa tsa: —¡Na kuka'nu j-rey ndidaa ñayii Israel ya! San kátu tsa jnuu ia.

4 Pilatu kée tsa enka guelta san sadaa tsa: —Ntsa'a ka, kíne'e ntsu nu kuan ndasa na kini yo ndidaa yo, sa nisa en kuachi ti náni'i ntsu jnu.

5 Danduu kee Jesús xi'in yetu iñu ño'on ~~di~~ki ia xi'in ñoda'a ia titsaa kuu púrpura. San Pilatu sadaa tsa: —¡Adi nu ya'a!

6 Xíni ña'an ndidaa dutu ku jnuu xi xi'in ndidaa tsa ntsaa templu, san kána tsa san sadaa tsa: —¡Katakaa ña'an ni jnu, katakaa ña'an ni jnu! San sadaa Pilatu: —Teen ña'an mee yo jnu ndidaa yo, san katakaa ña'an, kuan ntsu'u ti náni'i ntsu nisa en kuachi jnu.

7 San ndidaa judiu sadaa tsa: —Dan ndidaa da io en j-ley da, san jukua kachi sa nuya'a nande'e sa kuu nu, kuan kachi nu sa kuu nu ~~Da~~'a Ndios.

8 San tsáku xi Pilatu kuan to'on ya'a, san yu'u ntse'e ka tsa.

9 Sanayii nituku tsa palaciu san sadaa tsa xi Jesús: —Ami kuu xuun yo? san Jesús ti ka'an ia.

10 Dandu sadaa Pilatu: —Naku ti ka'an yo ku ntsu? Ama ti xini yo sa ntsu'u tastuni san gua'a ni dayaa ña'an ntsu xo xi'in gua'a ni katakaa ña'an ntsu xo ña?

11 Sadaa Jesús: —Atuu sa tastuni ni sa kada ni sa nchoj ni ~~da~~ tu ma ta'vichiion ntsa nino yukua. Juandiku nu nachi'i ña'an ~~da~~ nda'a ni ka'nu ntse'e ka kuachi io jnu.

12 San ntsa ora yukua nchu dayaa ña'an Pilatu xi Jesús. Doko ndidaa judiu kána tsa san kachi tsa: —Tu na dayaa ni nu xan san ti kuu ni tsa mani xi'in Cesar tsa tastuni ntse'e ka. Kuan ndidaa nu nchu ku kuu rey san ti xinigua'a ta'an nu xi'in César.

13 San tsaku xi Pilatu ndidaa to'on ya'a, san ntsaka tsa Jesús ndike'e san ku koo tsa sa sakuntsaku tsa sa sa'ntsa tsa kuachi sa da'an hebreu nani Gabata sa nchu kachi piso sa kugua'a xi'in yuu.

14 Kuu kii kidagua'a ñayii sa kadaka'nu viko pascua, kuenta dagua kii. Pilatu sadaa tsa xi ndidaa ñayii Israel: —Adi j-rey yo ndidaa yo ya'a.

15 Doko ndidaa tsa ya'a kána tsa san kachi tsa: ¡Na kuu nu!¡na kuu nu! ¡Katakaa ni nu! Pilatu sadaa tsa: —Katakaa ntsu j-rey yo ndidaa yo ya ña? San sadaa ndidaa dutu ku jnuu xi: —Ti io enka j-rey da ndidaa da, meni César.

16 Nakua ña'an Pilatu Jesús sa na katakaa ña'an tsa ndidaa tsa san nakuaka ña'an ndidaa soldadu san ntsaka ña'an tsa kua'an.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 San kée ia nchido ia x-cruz ia san kua'an ia en luguar nani yiki diki ndii, san da'an hebreu nani Gólgota.

18 San juan satakaa ña'an tsa, xi'in ubi ka tsayee satakaa tsa, en tsa ndiden din ia, san Jesús nchita kaa ia dagua dagua.

19 Pilatu chidotuni tsa en tabla san tá'vichiion tsa sa na chintsaku diki cruz: “Jesús j-Rey ndidaa judiu.”

20 Kua'a ntse'e judiu ká'vi sa yodotuni tabla kuan, kuan luguar satakaa tsa Jesús io yachi jnu ñuu, san tabla kuan todotuni uni da'an, hebreu, latin xi'in griegu.

21 Ndidaa tsa ku dutu jnuu xi sadaa tsa xi Pilatu: —Ma chidotuni ni: J-Rey ndidaa judiu, chidotuni ni sa kachi nu: Ntsu'u kuu j-rey ndidaa judiu.

22 Pilatu sadaa tsa: —Sa chidotuni ntsu, sa yodotuni.

23 Kuenta satakaa tsa Jesús, san kine'en tsa do'no ia san teen tsa san diti tsa kumi pedasu, en en xi ndiden soldadu. San teen tsa doo ia, doko doo ti kikuntsaa ta'an; kuan eni kiku nee.

24 Juandiku ndáto'on ndidaa soldadu: —Ma ndata ndo, gua'a ka na cho'on ndo suerte andu na ni'i. Ja'a tá'an ndasa na xinota'an sa yodo s-to'on Ndios sa kachi: Naka'ntsa nu ndidaa nu ku doo ntsu san sata ku do'no ntsu chó'on nu suerte. San du'ua kída ndidaa soldadu.

25 Sa'a cruz in j-nana ia xi'in x-ku'u ña, María de'e Cleofas xi'in María Magdalena.

26 San kuenta xíni Jesús j-nana ia xi'in tsa xu kunchiko ña'an xi ia tsa kida-ini ntse'e ia, in tsa sa io ña, san sadaa ia xi j-nana ia: —Dini ñade'e, adi da'a ni xan.

27 Danduu sadaa ia xi tsa nchiko ña'an xi ia: —Adi j-nana yo xan. San ntsa kii yukua ntsaka ña'an tsa yukua xan kunu'u xe'e tsa.

28 Tu'u ndidaa ja'a san Jesús xini ia sa ndidaa chiion ta'vi sa kada ia xíno, ndasa na xinota'an sa yodotuni s-tutu ii Ndios, kachi ia: —Yichi ntsu ndutsa.

29 San jukua io en tindo'o ño'on vinagre. Chotoo tsa en esponja san saki ntsaa tsa xu'u ia.

30 San ti'vi Jesús vinagre, san kachi ia: —Sa xinota'an ndidaa! san kotaj diki ia san xí'i ia.

31 En kii antika sa ku kuu kii pascua san ndidaa judiu ti nchoj s-tsa sa na ku nchitakaa yikikoño cruz sábado, kuan kii yukua kuu en kii ii ntse'e, juandiku xíka tsa xi Pilatu sa na ka'nu tsa sa'a ndidaa tsa nchita kaa cruz ndasa na kuu kama tsa kuan na none'e ni tsa yikikoño kuan cruz.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

32 Danduu sa'an soldadu san sa'nu tsa sa'a tsa di'na nuu nchitakaa cruz, san du'ua ni kída tsa xi enka tsa nchitakaa kuan.

33 Doko saa tsa sa io Jesús, san xíni tsa sa sa xi'i ia, san ti sa'nu tsa sa'a ia.

34 Doko en soldadu káan tsa xiki na'a ia xi'in en lanza, san kée ndutsa xi'in niñi.

35 Tsa xíni xi'in nduchinuu xi kuu tsa ka'an ndidaa ja'a, san ndidaa sa ka'an ya kuu sa ndaa. San sa ndakuiti kuu ja'a, kuan ndasa yo'o ndidaa yo na kininchisa yo tuku.

36 Kuan ndidaa ja'a tá'an ndasa na xinota'an sa yodotuni s-to'on Ndios sa kachi: “Nisa en xiki nu ma ta'nu.”

37 San kachi s-to'on Ndios tuku: “Na ntsa'a ña'an jnu káan xiki na'a xi.”

38 San tu'u ta'an ndidaa ja'a, José tsa io ñuu nani Arimatea, tsa kuu en tsa xininchisa ña'an xi Jesús, tsa ya'a xu kunchiko yu'u tsa ia kuan xu yu'u tsa ndidaa judiu, xíka tsa xi Pilatu sa na nake'en tsa xikikoño Jesús. San Pilatu semani tsa. Juandiku José nake'en tsa yikikoño.

39 Xi'in Nicodemu, tsa kuu tsa sa'an yu'u sa ntsa'a ña'an xi Jesús en niñu, kua'an tsa san ne'e tsa ndaa oko uxi kilo sa sa'an tami, dakaa ta'an mirra xi'in yavi ndi'vi.

40 Téen tsa nduu tsa xikikoño Jesús san naduku tsa xi'in en titsaa xi'in ndidaa sa tami, kuan du'ua sechiion ndidaa judiu sa kada tsa xi ndii antika sa kuntsaka ña'an tsa yavi.

41 San luguar satakaa tsa ndidaa tsa ia io yachi en lagüerta, san lagüerta yukua io en yavi saa, en yavi sa nisa en ndii vitayii ka.

42 San yavi yukua sakituu tsa xikikoño Jesús, kuan yavi yukua io yachi, san sa io sa kuu sábado.

Juan 20

1 Di'nanuu kii semana datsañu'u ntse'e, naa ka kua'an María Magdalena yavi san xíni ña sa yuu ntsadi ndie'e xíkasata.

2 Danduu xino ntse'e ña kunu'u sa io Simón Pedru xi'in sa io enka tsa nchiko ña'an xi ia tsa kida-ini Jesús san sadaa ña: —Kine'en ña xikikoño ku To'o ndo xiti yavi, san ti xini ndo ami sakituu ña'an xan.

3 Kée Pedru xi'in enka tsa nchiko ña'an xi Jesús san kua'an tsa nduu tsa yavi.

4 Nduu tsa xino kua'an san enuu nika xino tsa kua'an, doko enka tsa kuan xíno ntse'e ka tsa kuan kama ka tsa sa kuxi Pedru san di'na ka tsa saa yavi kuan.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 San xito ni'ni tsa san xini tsa ndidaa titsaa iduku yikikoño xuku juan; doko ti sayii tsa.

6 Danduu nchiko ña'an ni Simón Pedru saa, san kuyii tsa yavi. San xíni tsa ndidaa titsaa xuku juan,

7 doko titsaa iduku ~~di~~ki ia, ti katuu sa xuku dagua ka titsaa kuan tuni'no gua'a san katuu deen.

8 Danduu kuyii enka tsa nchiko ña'an xi ia, tsa saa di'na nuu yavi, xíni tsa san xininchisa tsa sa nandoto Jesús.

9 Kuan vita kukuituni ka xanaa tsa sa yodotuni s-to'on Ndios sa kachi sa nande'e sa nandoto Jesús.

10 San danduu nduu tsa ya'a naxikokagua tsa kunu'u tsa sa io ndidaa ka tsa nchiko ña'an xi ia.

11 San María Magdalena kendoo ña jnu yavi nda'yu ña. San neni nda'yu ña, nantsa'a ña xiti yavi,

12 san xíni ña ubi ángel sa ni'no do'no kuixi kachi san intsaku nduu, san en intsaku ami katúu ~~di~~ki ia san enka intsaku ami katúu sa'a ia.

13 San sadaa xan: —Dini ñade'e naku nda'yu ni? san sadaa ña: —Kuan ne'e ña xikikoño s-To'o da san ti xini da ami sákituu ña.

14 San tu'u ka'an ña to'on ya'a san na ntsa'a ña san xíni ña Jesús in ia; doko ti nakini ña'an ña sa Jesús kuu ia.

15 San sadaa ia: —Yo'o nude'e naku nda'yu yo? Andu nanduku yo? San sani-ini ña sa tsa ntsaa lagüerta kuan kuu, san sadaa ña: —To'o, tu dini ne'e yikikoño kuan kua'an san kachito'on ni ami kuu sa sakituu ña'an ni san na kune'e da nu'un.

16 Jesús sadaa ia: —María, nantsa'a ña san sadaa ña, xi'in da'an hebreu: —Rabí (sa nchu kachi Maestru)

17 Jesús sadaa ia: —Ma kitu ña'an yo ku ntsu, kuan vita nu'u ka ntsu sa io ku Tata ntsu; doko kua'an sa io ndidaa ku kiani ntsu, san kadaa: Ntsu'u nu'un ntsu sa io ku Tata ntsu ia kuu s-Tata yo ndidaa yo tuku, ku Ndios ntsu ia kuu Ndios yo ndidaa yo tuku.

18 Danduu María nú'un ña sa kádaa ña to'on gua'a ya'a xi ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia: ¡Xini da ku To'o ndo! san sadaa ña ndidaa to'on sadaa Jesús.

19 San dii ni kii yukua doko sa kunaa, di'nanuu kii semana nataka ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia san nakadi tsa ndie'e, kuan yu'u tsa ndidaa judiu tastuni, Jesús kuyii ia san ka'an ia s-tsa ndidaa tsa san sadaa ia: —¡Ka'an ntsu xo ndidaa yo!

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Tu'u sadaa ia to'on ya'a, san dadana ña'an ia nda'a ia xi'in xikina'a ia. Ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ku-i'ni ntse'e tsa sa xíni tsa Jesús.

21 Danduu sadaa nituku Jesús: —¡Ka'an ntsu xo ndidaa yo! Kuenta tsanda'a ña'an ku Tata ntsu ku ntsu du'ua tsanda'a ña'an ntsu xo ndidaa yo sa ka'an yo ku to'on ntsu.

22 San tu'u ka'an ia to'on ya'a san tívintsaa ña'an ia s-tsa ndidaa tsa san sadaa ia: —Teen Espíritu Santu ya.

23 Nu nakoo yo saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi xi san koo sa ka'nu-ini jnu sa sa'a x-kuachi nu; san nu ma koo yo sa ka'nu-ini sa sa'a x-kuachi xi, ma ni'i nu sa ka'nu-ini.

24 Doko Tomás, tsa ka'an tsa tine'e xi, en tsa kuu ndi uxi-uu tsa nchiko ña'an xi ia, ti io tsa juan kuenta kíxi Jesús.

25 San ndidaa ka tsa nchiko ña'an xi ia sadaa tsa: —¡Xíni ntsu ku To'o ndo! Doko tsa ya'a sadaa tsa: —Tu ma kini ntsu sa takue'e kída clavu san ma chi'i ntsu ku dikinda'a ntsu sa takue'e xi'in tu ma kitu ntsu xikina'a ia, san ma kininchisa ntsu.

26 Ya'ia una kii san nataka ni tuku ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia xiti ve'e, san Tomás io tsa juan xi'in tsa ndidaa tsa. San ntsadi kutu ndie'e, san Jesús kuyii ia san kukuin ia dagua dagua san sadaa ia: —¡Ka'an ntsu xo ndidaa yo!

27 San sadaa ia xi Tomás: —Taxi dikinda'a yo xan san ntsa'a ku nda'a ntsu ya; taxi nda'a yo xan san kitu ku kikina'a ntsu ya; san ma ku kuu yo en ñayii ti xininchisa ku kuu en ñayii xininchisa ña'an ku ntsu.

28 Dandu Tomás ka'an tsa san sadaa tsa: —¡Dini kuu S-to'o da, Dini kuu j-Ndios da!

29 San sadaa Jesús: —Tomás sa xíni ña'an yo ku ntsu juandiku xininchisa yo ña? ¡Na ku-i'ni nu ti xini ña'an san xininchisa ña'an nu ku ntsu!

30 Jesús kída ia kua'a ntse'e señal jnu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia, san ti yodotuni tutu ya'a.

31 Doko ndidaa to'on ya'a todotuni ndasa na kininchisa yo sa Jesús kuu Cristu ia kida sa nanita'vi, ia kuu D-a'a Ndios, kuan ndasa na kininchisa ña'an yo xi ia san du'ua na ni'i yo vida sa sa'a ia.

Juan 21

1 Danduu Jesús nanuu nituku ia jnu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ndodo ndutsa Tiberias. San du'ua ta'an:

2 Io Simón Pedru xi'in Tomás tsa ka'an tsa tine'e xi, Natanael tsa kuu ñuu Caná xuun Galilea, ndidaa d-a'a Zebedeu xi'in ubi ka tsa nchiko ña'an xi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Simón Pedru sadaa tsa: —Ki'in ntsu ku teen ntsu chaka. San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Ki'in ndo ndidaa ndo tuku. San kukee tsa ndidaa tsa barku, doko niñu yukua ti ni'i tsa nisadana chaka.

4 Sa ye'e kua'an, Jesús saa ia ndodo ndutsa, san ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ti xíni tsa sa Jesús kuu ia.

5 Danduu Jesús sadaa ia: —Daa, ti teen yo uu chaka ña? San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Ña'an.

6 San sadaa ia: —Cho'on xonochaka xan ichi ladu kua'a barku xan, san ni'i yo chaka. San du'ua kída tsa san danduu ti kachi ka tagua tsa xonochaka, kuan kua'a ntse'e chaka teen.

7 Danduu tsa nchiko ña'an xi Jesús tsa kida-ini ntse'e ia sadaa xi Pedru: —¡Ku To'o ndo kuu tsa! San tsaku xi Simón Pedru sa Jesús kuu ia, san nakui'no tsa ɗo'no tsa san ndagua ni'no tsa xiti ndutsa (kuan díta tsa ɗo'no tsa sa kadachiion tsa).

8 Uu ka tsa nchiko ña'an xi ia saa tsa ndodo ndutsa xi'in barku, ñu'u tsa xonochaka xi'in ndidaa chaka; kuan ti nde'e xika io ntsa ndodo mar, ndaa en cientu metru ñu'u tsa.

9 Kée tsa xiti ndutsa san saa tsa ñu'u yichi, san xini tsa ñu'un ño'on jukua xi'in en chaka kandodo te jnu ñu'un, xi'in ita-stila.

10 Sadaa Jesús: —Taxi uu chaka dika teen yo xan.

11 Danduu sa'an Simón Pedru ñu'un tsa xonochaka ntsaa jnu ñu'un san na'nu ntse'e chaka ño'on, en yodo cientu xi'in uni chaka ño'on san kuani du'ua baa chaka ño'on doko ti ndáta xonochaka.

12 Jesús sadaa ia: —Na'a kadi-ini yo ndidaa yo. San nisa en tsa nchiko ña'an xi ia ti kuyee sa ndukuto'on: Andu kuu ni? kuan xini tsa sa Jesús kuu ia.

13 Danduu kuyachi Jesús san teen ia ita-stila san saña'an ia s-tsa ndidaa tsa; san du'ua ni kída ia xi'in chaka kuan tuku.

14 San ja'a kúu guelta ku uni nanuu ia jnu ndidaa tsa nchiko ña'an xi ia ntsaa kii nandoto ia sa xi'i ia.

15 Kuenta tu'u sadi-ini tsa ndidaa tsa san Jesús sadaa ia xi Pedru: —Simón ɗa'a Jonás, nchoxa'an ntse'e ka yo ku ntsu sa kuxi ndidaa ka nu ya'a ña? San sadaa tsa ya'a: —Jon, To'o xini ni, sa nchoxa'an da ni. Jesús sadaa ia: —Ko'on jnu yo ndidaa ku ndikachi yiki liin ntsu ya.

16 San sadaa ni tuku ia guelta kuu uu: —Simón ɗa'a Jonás, nchoxa'an yo ku ntsu ña? Sadaa Simón ya: —Jon To'o, xini ni sa nchoxa'an da jni. Sadaa Jesús: —Kadi ndidaa ku ndikachi liin ntsu ya.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 Guelta ku uni sadaa ia: —Simón da'a Jonás, nchoxa'an yo ku ntsu ña? U'u ntse'e ta'an Pedru sa ndukuto'on ia uni guelta: Nchoxa'an yo kuntsu ña? San sadaa tsa: —To'o, dini xini ni ndidaa. Dini xini ni sa nchoxa'an da jni. Jesús sadaa ia: —Kadi ku ndikachi ntsu.

18 Kachito'on ndaa ntsu yo sa kuenta kuachi ka yo, xu nakui'no yo do'no yo san xu ki'in yo ami xu nchu ki'in yo; doko kii na yee yo, dakaa yo nda'a yo, san enka ñayii dakui'no ña'an xo san kuntsaka ña'an xo ami ti nchoj xo.

19 Kuenta kachi ia to'on ya'a, nchu kachi ia sa du'ua kuu tsa xi'in sa du'ua kadaka'nu ña'an xi Ndios. San tu'u sadaa ia to'on ya'a san sadaa ia: —Kunchiko ña'an ku ntsu.

20 Naxikokagua Pedru san xíni tsa sa nchiko ña'an tsa nchiko ña'an xi ia tsa kida-ini ntse'e ia. Dii ni tsa intsaku ntsata'an xi'in ia niñu pascua, tsa ndukuto'on: “To'o, andu kuu tsa diko ña'an jni”

21 San kuenta xíni ña'an Pedru san sadaa tsa xi Jesús: —To'o san nu xan kin, nasa ta'an nu?

22 San Jesús sadaa ia: —Tu ntsu'u nchoj ntsu san na kendoo nu ntsa na ndij ntsu, naku nchu kini yo? Yo'o kunchiko ña'an ku ntsu.

23 Juandiku ni'ito'on ndidaa ka tsa ya'a sa tsa ya'a ma kuu tsa. Doko Jesús ti sadaa ia sa ma kuu tsa ya'a, sa sadaa ia kuu: “Tu nchoj ntsu sa na kendoo nu ntsa na ndij ntsu, naku nchu kini yo?”

24 Ntsu'u kuu tsa ka'an ndidaa to'on ya'a san chídotuni ntsu. San xini ntsu ndidaa ntsu sa sa ndaa kuu.

25 Io kua'a ntse'e ka sa kída Jesús, sa tu na chidotuni ndidaa, tuj ntsu sa ma kua'a nee ñuyii ya ndidaa tutu todotuni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Hechos 1

1 Ta Teofilo dí'na nuu tutu chidotuni da, na kani da sa kesa'a Jesús kída ia
xi'in sa dadana ña'an ia,

2 xi'in ntsaa kii kunu'u ia nino yukua. Antika sa nu'u ia, ndekaxi ia tsa tsanda'a
ia san xi'in Espíritu Santu tá'vichiion ia nasa nakada tsa ndidaa tsa;

3 kuan kuenta nandoto ia sa'an ia jnu tsa ndidaa tsa san du'ua kuu sa ndidaa
ja'a nchu kachi sa nandoto ia, kuan ubi diko kii xini ña'an tsa ya'a ndidaa tsa
xi'in xu ka'an ia sa kuu sa tastuni Ndios s-tsa ndidaa tsa.

4 Sadaa ndaa ia: —Ma kee yo ndidaa yo ñuu Jerusalén, ntsa na tsanda'a ku
Tata ntsu, sa kachi ntsu xo.

5 Sa ndaa nchisa sa Juan, xu dakuendutsa ña'an nu xi'in ndutsa, doko yo'o
ndidaa yo ni'i yo sa tastuni Espíritu Santu san ma ya'ia kua'a ka kii.

6 Doko ndidaa tsa xuku juan ndukuto'on tsa: —To'o, nakua ña'an ni sa tastuni
Israel ya ndidaa kii ya'a ña?

7 San Jesús sadaa ia: —Adii yo'o ndidaa yo nita'vi sa kini kii xi'in ora, meni ku
Tata ntsu na'a sa ta'vichiion;

8 doko kii na kixi Espíritu Santu sa koo xi'in yo ndidaa yo san kii yukua ni'i yo
ndidaa yo sa tastuni yo, san ku kuu yo ndidaa yo nu ka'an ndaa ku to'on ntsu
ñuu Jerusalén, nee distritu Judea, nee distritu Samaria, xi'in nee tu'u nee kaa
ñuyii.

9 San kuenta tú'u ká'an ia to'on ya'a, san neni ntsa'a ña'an tsa ndidaa tsa xi ia,
san kundaa ia andivi san dá'vi ia xiti en viko san ti en ka xíni ña'an xi ia.

10 San neni ntsa'a daa tsa ndidaa tsa andivi, san nanuu ubi tsa ni'no do'no
kuixi kachi jnu ndidaa tsa ya'a,

11 san sadaa tsa: —Ndidaa yo'o nu galileu, ma ntsa'a ka yo andivi xan ndidaa
yo, kuan du'ua ni modo kundaa Jesús andivi du'ua ni ndij nituku ia.

12 Ntsaa tinduu nani Olivos naxikokagua tsa ndidaa tsa san ku nu'u tsa
Jerusalén, ñuu io ndaa en kilometru.

13 San nasaa tsa ñuu, san kundaa tsa ve'e nino sa xu kendoo Pedru, Juan,
Jacobo xi'in Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateu, Jacobo da'a Alfeu,
Simón tsa kuu Zelote, xi'in Judas da'a Jacobo.

14 Ndidaa tsa ya'a xi'in uu ñade'e tuku, María ña kuu j-nana Jesús xi'in ndidaa
xani ia xu nataka tsa sa kakata'vi tsa xi Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 San ndidaa kii yukua ndukuin Pedru na'ma ndidaa ñayii xu kininchisa ña'an xi Jesús xu nataka jukua (san ndidaa tsa xuku kuan kuu ndaa en cientu xi'in oko ñayii) san sadaa tsa:

16 —Xanii, na nde'e sa xinota'an sa yodotuni, sa ká'an Espíritu Santu xi David sa ta'an Judas, tsa ntsaka ña'an xi ndidaa tsa sa kuaka ña'an xi Jesús sa naka'ni ña'an xi ia,

17 kuan Judas ñota'an ndo xi'in tsa san ío tsa chiion kida ndo ya.

18 Doko tsa ya'a, seen tsa en ñu'u xi'in tuini teya'vi tsa sa kída tsa sa kui'ia ya'a, danduu ndagua ni'no tsa san diti dagua tsa san oni kée xiti tsa.

19 San ni'ito'on ndidaa ñayii ío Jerusalén san danani tsa ndidaa tsa Acéldama, sa nchukachi, ñu'u niñi.

20 Du'ua xinota'an sa yodotuni tutu yodotuni ndidaa Salmo: Na kendoo ni mee xe'e nu sa ío nu, san ma koo ka ñayii juan; San kachi tuku: Enka nu na nake'en x-chiion nu.

21 Juandiku, nande'e sa ndekaj ndo en tsa ío xi'in ndo ndidaa ndo ntsaa kii ío Jesús sa io ndo ndidaa ndo ya,

22 ntsaa kii dakuendutsa ña'an Juan xi ia xi'in ntsaa kii kundaa ia andivi, ndasa na ka'an ndo xi'in tsa sa Jesús nandoto ia. Du'ua kachi tsa.

23 Ndekaj tsa nduu tsa ya'a: José tsa nani Barsabás, tsa ka'an tsa xi, tsa kida sa ndaa; xi'in Matias.

24 Dandu xíkata'vi tsa xi Ndios san sadaa tsa: —Dini, To'o, kuan xini ni xanaa ndidaa ñayii, dadana ña'an ni andu kuu sa ndekaj ni,

25 ndasa na teen chiion sa kunchiko ña'an jni, sa dandoo Judas tsa kída kuachi san kua'an xichi mee xi.

26 Cho'on tsa suerte xi nduu tsa ya'a, san Matias kekagua; san nakuaka ta'an tsa xi'in ndi uxi en tsa tsanda'a Jesús sa na ka'an s-to'on ia.

Hechos 2

1 Kuenta ta'an kii Pentecostés, nátaka tsa ndidaa tsa endini xichi.

2 San oni ne'e vaxi en tachi ka'nu ntsaa andivi kuan, san oni ntsayu ve'e xuku tsa ndidaa tsa;

3 danduu nanuu naa xama ñu'u lin, san ndiden ndiden sa kandodo ~~diki~~ tsa ndidaa tsa.

4 San ndidaa tsa chítu Espíritu Santu, san kesa'a tsa ka'an tsa deen deen da'an, kuenta gua'a sáña'an Espíritu sa ka'an tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Tiempu yukua Jerusalén io judiu, ñayii gua'a, ñayii kée ndidaa nda'a ñuu io ñuyii.

6 San kii tá'an ja'a san ndidaa ñayii nataka sa kunini, san oni sanaa tsa ndidaa tsa, kuan ndiden ndiden tsáku s-tsa da'an ka'an tsa.

7 San dayu'u ña'an s-tsa, kuan ti oon tsaku s-tsa ja'a, san kachi tsa ndidaa tsa: —Ntsa'a ni ndidaa nika, ndidaa tsa ka'an ku da'an ndo ya adii galileu kuu tsa ña?

8 Na modo kida tsa sa ka'an tsa da'an ya'a tu galileu kuu ts?

9 Kuan sa xuku ndo ya io ñayii kée Partia, ñayii kée Media, ñayii kée Elam, ñayii kée Mesopotamia, ñayii kée Judea, ñayii kée Capadocia, ñayii kée Ponto, xi'in ñayii kée Asia,

10 ñayii kée Frigia, ñayii kée Panfilia, ñayii kée Egipto, ñayii kée Cirene ñuu io xiti Libia; ñayii io Roma io ja'a tuku, ñayii kuu judiu xi'in ñayii kuu prosélito

11 ñayii io Creta xi'in ñayii io Arabia, tsaku ku ndo sa ka'an tsa ku da'an ndo ndidaa sa na'nu kída Ndios.

12 Ndidaa tsa yú'u san oni sanaa tsa ndidaa tsa, san ndato'on tsa ndidaa tsa: —Nasa nchukachi ja'a?

13 Doko dagua tsa sakuntsaa ña'an tsa san kachi tsa: —Xini tsa xan ndidaa tsa.

14 Ndukuin Pedru xi'in ndi uxi en tsa ntsaka ta'an xi'in tsa, san ní'i ntse'e ka'an tsa san sadaa tsa: —Ndidaa ñayii io Judea xi'in ndidaa ñayii io Jerusalén, kunini gua'a ni ndidaa ni na ka'an da ni.

15 Kuan kuadi xini ndidaa tsa ya'a kuenta sani-ini ni ndidaa ni, kuan dika ka éen datsa kuu.

16 Doko ja'a kuu sa ta'an sa chídotuni Joel tsa kúu x-profeta Ndios:

17 Kii kixi du'ua ta'an kachi ia, ni'i ndidaa ñayii ku Espíritu Santu ntsu. Ndidaa da'a yee yo xi'in da'a de'e yo ka'an nu ku to'on ntsu; San ndidaa nu kuachi ya tuku tuku sa kini nu kada ntsu, san ndidaa tsa sava'a sani tsa sa ta'an;

18 Kachi ndaa ntsu, san ndidaa nu xinokuachi ku ntsu ni'i nu ku Espíritu Santu ntsu nu yee xi'in nude'e, san ka'an nu ku to'on ntsu.

19 San kua'a ntse'e sa na'nu kada ntsu andivi san nu'u ya koo niñi, ñu'u, yoko xi'in ñu'ma;

20 San ora ya kuu naa, san yoo ya nduu kua'a niñi nika, antika sa ndij ntsu ntsu'u tsa To'o, kii ka'nu, kii kini ndidaa ñayii sa tastuni ntsu.

21 Doko ndidaa ñayii na kininchisa sa nani ia kuu ku To'o ndo nanita'vi, du'ua kachi Joel x-profeta Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

22 Xaguatata Israel, kunini ni to'on ya'a: Jesús nazarenu, ia kúu tsayee tsanda'a Ndios sa koo sa io ndo, kída ia kua'a ntse'e milagru sa meni Ndios kuu kida, kuenta xíni mee ni ndidaa ni.

23 Ndios sa du'ua sani-ini ia, sa na nachi'i ña'an xi Jesús nda'a ni ndidaa ni. San dini ndidaa ni nachi'i ni ia nda'a ndidaa ñayii kui'ia ti seni'no ña'an ndasa na katakaa ña'an tsa cruz;

24 San Ndios ndane'e ña'an ia xi Jesús, san nandoto ia kuan ti kachi kada muerte sa kendoo ia sa io.

25 David ká'an tsa sa ku kuu Jesús san kachi tsa: Ndidaa kii xu kini da S-to'o da jnu da, san ma yu'u da kuan in ia j-ladu kua'a da.

26 Juandiku ku-i'ni ntse'e da, san xita da xi'in ku-i'ni ntse'e da, san kuka'nu xanaa da.

27 Kuan ma dandoo ni x-alma da sa io ndidaa ndii, san nisa ma kuemani ni sa tsa'yu xikikoño ia kuu ia ii.

28 Dádana ña'an ni ichi ni'i da ñuyii; san ku-i'ni ntse'e da kuan io ni xi'in da.

29 Xanii, sa ndakuiti kuu, sa ku tata ndo David xí'i tsa san ku yinduj s-tsa, san ntsaa vita io nidaa sa yenduj s-tsa sa io ndo ya.

30 Doko David kúu tsa en x-profeta Ndios san sadaa ia san en xayii David ku kuu rey,

31 san ni'i to'on David kuaan tuku antika sa ta'an san kachi tsa sa ti dandoo ña'an xi Jesús ia kuu Cristu xiti sa io ndidaa ndii, san nisa xikikoño ia ti tsa'yu.

32 ¡Jesús ya'a ndane'e Ndios, san ndidaa ja'a xíni da juan ka'an ndaa da.

33 San vita, intsaku ia ichi j-ladu kua'a Ndios, san ni'i ia Espíritu Santu, sa sadaa Ndios sa kuaña'an ia, san ja'an kuu sa táxi ia da ndidaa da kuenta gua'a xíni ni xi'in tsaku ni.

34 David ti saa tsa andivi; san du'ua kachi tsa tuku: Ku To'o ntsu Ndios sadaa ia xi ku To'o ntsu: “Kukoo ichi ku ladu kua'a ntsu ya,

35 Ntsa na taxuku ntsu ndidaa nu xini-u'u ña'an yo sa'a yo.”

36 Ntsa'a ni ndidaa ni, ja'a kuu sa ndakuiti, ndidaa dini ñayii io Israel, Jesús tsa satakaa ni ndidaa ni, Ndios kida ña'an ia, tsa To'o xi'in Cristu xi ia.

37 Danduu tsaku s-tsa ndidaa tsa to'on ya'a, san nata-u'u tsa ndidaa tsa, san sadaa tsa xi Pedru xi'in ndidaa ka tsa tsanda'a Jesús: —Xanii, nasa kada da ndidaa da?

38 Pedru sadaa tsa xi ndidaa tsa ya'a: —Nata-u'u ni ndidaa ni, san kuendutsa ni xi'in sa nani Jesús san du'ua Ndios koo ia sa ka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ni; san ni'i ni Espíritu Santu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

39 San ndidaa sa kachi da kuu sa kachi Ndios sa taxi ia, san ndidaa ja'a kuu xa'an ni tuku, sa kuu xa'an ndidaa da'a ni, xi'in ndidaa ñayii io xika, xi'in sa kuxi ndidaa ñayii na kana Ndios ia kuu ku To'o ndo.

40 Xi'in kua'a ka to'on ka'an tsa san sadaa tsa: —Gua'a ni xi'in ndidaa ñayii kui'ia io ndidaa kii ya'a.

41 San ndidaa tsa xíninchisa to'on séndutsa tsa; san ndaa uni mil ñayii nata'an xi'in ndidaa tsa nchiko ña'an xi Jesús kii yukua.

42 San xu ndukuntsee tsa sa kada tsa ndidaa sa xu dadana ña'an ndidaa tsa tsanda'a Jesús, san xu nataka tsa ndidaa tsa sa kaj s-tsa ita-stila xi'in xu kakata'vi tsa xi Ndios.

43 Sani-ini ntse'e ndidaa ñayii io jukua; kuan xu kini tsa ndidaa milagru xi'in señal xu kada ndidaa tsa tsanda'a Jesús.

44 San ndidaa tsa xu kininchisa xu nataka tsa ndidaa tsa, san ndidaa sa io s-tsa ndidaa tsa xu ku kuu xa'an tsa ndidaa tsa;

45 san xu diko tsa xu'un tsa xi'in ndidaa sa xu koo s-tsa san xu naka'ntsa tsa ndidaa tsa, ndiden ndiden kuenta gua'a xu nande'e s-tsa.

46 San ti xu dandoo tsa sa nataka tsa templu, san du'ua ni xu kada tsa ve'e xi'in ve'e, xu nataka tsa xi'in en ta'a ta'a sa kaj s-tsa xu kune'e tsa san kadi ni xu kaj s-tsa ndidaa tsa,

47 san xu kadaka'nu tsa Ndios, kuan xu kinigua'a ña'an ndidaa ñayii ñuu. San Ndios ndikii xu dakaya ia ñayii nanita'vi.

Hechos 3

1 Ndidaa kii yukua Pedru xi'in Juan kua'an tsa templu ku kakata'vi tsa xi Ndios ndaa ka uni sa ñini.

2 San uu tsayee sa ntsaka tsa en tsayee ti kachi kaka ntsa kaku tsa. San nduni nduni xu tantsaku ña'an s-tsa ndie'e templu sa nani ndie'e vili, sa na kaka tsa tuini xi ndidaa ñayii yii templu.

3 San tsa ya'a kuenta xíni tsa Pedru xi'in Juan sa sa io sa yii tsa templu, sakonda'vi tsa sa nakua ña'an en tuini s-tsa.

4 Danduu Pedru xi'in Juan ntsa'a ña'an gua'a tsa s-tsa san sadaa tsa: —Ntsa'a ni ka.

5 San na ntsa'a ña'an tsa, kuan sani-ini tsa sa kuaña'an tsa en tuini s-tsa.

6 Doko Pedru sadaa tsa: —Atuu nisa plata san nisa oro da, doko sa io da taj da ni. Jesucristu ia ío Nazaret kida sa na ndugua'a ni, ndukuin ni san kaka ni.

7 San teen tsa nda'a tsa ya'a ichi ladu kua'a san ndane'e ña'an tsa. San ora yukua ni ndugua'a xi'in nduntsee sa'a tsa xi'in duku sa'a tsa,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 kikii ni ndukuin tsa san kesa'a tsa ndinoo tsa. San kuyii tsa ndi uni tsa xiti templu, san xika tsa san sandagua tsa san kidaka'nu tsa Ndios.

9 Nee ñuu xíni sa xika tsa xi'in sa kidaka'nu tsa Ndios.

10 Ndidaa ñayii xu kini sa du'ua xu kagua tsayee ya'a sani-ini tsa ndidaa tsa, kuan xu kini tsa sa tsayee ya'a xu kuntsaku tsa kaka tsa tuini ndie'e nani sa vili kaa.

11 Doko tsa ndugua'a ti nchu dandoo ka tsa Pedru xi'in Juan, san ndidaa ñayii sani-ini san kee kono tsa ndidaa tsa kua'an tsa ndie'e nani xa'an Salomón.

12 San xíni Pedru kuan ja'a san sadaa tsa xi ndidaa ñayii nataka jukua: — Ndidaa dini ñayii io Israel, naku sani-ini ni ndidaa ni sa du'ua ta'an ya? Naku ntsa ña'an ni da nduu da, ma du'ua kani-ini ni kuan adi sa gua'a da nduu da kída sa ndugua'a tsa ya'a

13 Ndios chiñu'u ndidaa ku tade'e ndo Abraham, Isaac xi'in Jacob “Ndios ku tade'e ndo” kidaka'nu ia Jesús Da'a ia, ia na kuaña'an ni xi'in ti ta'an-ini ni ia jnu Pilatu, kuenta tsa ya'a nchu dayaa ña'an tsa xi ia.

14 Doko dini ti ta'an-ini ni ia xu ka'an sa ndaa xi'in ia xu kada sa gua'a; san xika ni sa na dayaa tsa en tsa sa'ni ndii,

15 san sa'ni ni ia taxi ñuyii, ia ya'a ndane'e Ndios. San ka'an ndaa da sa xini ndidaa juan.

16 San dini ndidaa ni xi'in jnu ni xini ni sa ndugua'a tsayee ya'a kuan Jesús kida sa ndugua'a tsa san adi dan nduu da kida, san taxa'vi xi Ndios kuan taxi ia sa xininchisa.

17 Vita vi xanii, xini da sa sa kída ni xi Jesús kída ni kuan ti xini ni andu kuu ia, san du'ua ni kída ndidaa tsa tastuni ñuu ya'a tuku.

18 Doko Ndios daxino ia modo ya'a sa ka'an ia xi ndidaa x-profeta ia sa na ka'an tsa ku ndo, sa x-Cristu ia ta'an ntse'e ia.

19 San vita nata-u'u ni sa sa'a ndidaa x-kuachi ni san kininchisa ni Ndios san Ndios koo ia saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ni san kuka'nu xanaa ni.

20 Kuan na tsanda'a ia Jesucristu, ia sa io sa ndikuaka ña'an.

21 Nande'e sa koo Jesucristu andivi ntsaa na ndundaa ndidaa sa io ja'a, sa ká'an Ndios xi ndidaa tsa tsanda'a ia kixi naku vita.

22 Kuan kachi Moisés: Tsa To'o, kuu Ndios ni ndidaa ni, kada ia sa ndukoo en tsa ka'an s-to'on ia du'ua kuenta dan. San kininchisa ña'an ni s-tsa.

23 Tu andu ti xininchisa ña'an s-tsa ya'a sa kine'en ña'an oni oni s-tsa xuun Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 Samuel xi'in ndidaa ka tsa ka'an s-to'on Ndios ío danduu, ndidaa tsa ká'an sa ta'an ndidaa kii ya'a.

25 Di ni ndidaa ni kuu ni j-niñi ndidaa tsa ka'an s-to'on Ndios, san dini kuu ndidaa ñayii kachi Ndios sa kaku xi ndidaa s-tade'e ni, san sadaa ia xi Abraham: Ndidaa ñayii nchikovaxi ni'i bendición sa sa'a ndidaa da'a yo.

26 Kuenta kída Ndios sa nandoto ia xinokuachi, ia kuu Jesucristu, Ndios tsanda'a ña'an ia di'na ka sa io ni ndidaa ni, ndasa na taxi ia sa gua'a san na dandoo ni ndidaa sa kui'ia kida ni.

Hechos 4

1 San neni ka'an Pedru xi'in Juan xi ñayii ñuu, san saa ndidaa dutu xi'in tsa tastuni ndidaa tsa ntsaa templu xi'in uu saduceu,

2 diko ntse'e s-tsa kuan Pedru xi'in Juan dadana ña'an tsa sa nandoto Jesús xi ndidaa ñayii ñuu.

3 Téen ña'an tsa san chíntsadi ña'an tsa vekaa, ntsaa ndu enka kii, kuan sa ñíni kii yukua.

4 Doko kua'a tsa tsáku xi to'on ya'a xíninchisa tsa, san kuu tsa ndaa o'on mil tsayee.

5 Ndu enka kii, nataka ndidaa tsa tastuni, ndidaa tsa nisa'nu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley nataka tsa ndidaa tsa Jerusalén;

6 san dutu kuna'nu ku Anás xi'in Caifás, Juan xi'in Alejandru xi'in kua'a ka xayii dutu kuna'nu.

7 San danduu sa kuaka ña'an xi nduu tsa xininchisa ña'an xi Jesús san ndukuto'on s-tsa nduu tsa: —Andu taxi sa tastuni yo xi'in nasa nani tsa tá'vichiion sa ndada gua'a yo tsa ku'u xi?

8 Pedru ño'on tsa Espíritu Santu, san sadaa tsa: —Tsa tastuni ñuu ya'a, ndidaa dini tsa ta nisa'nu:

9 Vita nchoj ni sa na na'ma da kuan ndugua'a en tsa ku'u xi, san ndukuto'on ni nasa kída sa ndugua'a tsa,

10 Ntsa'a ni ndidaa ni, san na kini ndidaa ñayii io Israel ya, sa sa'a sa nani Jesús nazarenu, ia satakaa ni cruz ia ndane'e Ndios xiti ndidaa sa io ndii. Sa sa'a Jesús juan juandiku tsayee ya'a in tsa jnu ni ndidaa ni.

11 Jesucristu kuu ia ka'an sa yodotuni s-tutu ii Ndios sa kachi: yuu ti ta'an-ini ndidaa tsa dama sa'a ve'e, yuu ya'a kuu yuu jnu xi vita.

12 San nisa en ñayii ti taxi sa nanita'vi ndo, kuan Jesús tsanda'a Ndios ñuyii ya'a, meni ia yukua taxi sa na nanita'vi ndo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 San xíni tsa san ti dayu'u ña'an xi Pedru xi'in Juan, san xini tsa sa ti kachi tsaa tsa xi'in ti kachi ka'vi tsa san kixi sa yu'u-ini tsa san xinituni tsa sa ndínoo tsa ya'a nduu tsa xi'in Jesús.

14 Kída ka xíni tsa in tsayee ndugua'a, san atuu dana sa dakuidokuachi ña'an tsa.

15 Danduu tá'vichiion sa na kee tsa jnu junta, san kesa'a tsa ndato'on tsa ndidaa mee tsa.

16 San kachi tsa: —Nasa kuu sa kada ndo xi'in ndidaa tsa ya'a? Kuan san ndaa kuu sa ndidaa ñayii io Jerusalén ya xini sa kida tsa ya'a ndidaa sa na'nu ya'a, san ma kachi chigua'a ndo.

17 Doko ndasa ma kuu vaa ka to'on ya'a nee ñuu, san na kadaa ndo sa nda'vi kuj s-tsa tu na ka'an ka tsa sa nani Jesús.

18 Danduu kána ña'an tsa san nduden tsa san tá'vichiion tsa sa nisa en ka ñayii ma ka'an tsa xi, xi'in ma dakua'a ña'an ka tsa sa kída Jesús.

19 Doko sadaa Pedru xi'in Juan: —Kachi to'on ni tu xa'vi ka xi sa kueni'no ña'an da ni di'na ka sa kuxi Ndios.

20 Kuan ma dandoo da nduu da sa ka'an da sa xíni da xi'in sa tsáku da.

21 Tu'u nduden tsa, san dayaa ña'an tsa, kuan yu'u tsa ndidaa ñayii ñuu san ti kída sa kania'a tsa. Kuan ndidaa tsa ñuu ya kidaka'nu tsa Ndios sa sa'a ndidaa sa tá'an,

22 kuan tsayee ndugua'a sa io tsa ndaa ubi diko kuia.

23 San dayaa ña'an tsa xi Pedru xi'in Juan, san kunu'u tsa sa io ndidaa ka tsa mani xi'in tsa san nakani tsa sa sadaa ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa nisa'nu.

24 Tsáku xi ndidaa tsa ya'a to'on ya'a, san eni ká'an tsa ndidaa tsa xi Ndios san sadaa tsa: —Taa, To'o, dini kuu ia kídagua'a andivi ya xi'in nu'u ya xi'in kídagua'a ni mar xi'in ndidaa sa io ñuyii,

25 du'ua ka'an ni sa na kachi Espíritu Santu sa ka'an David tsa xínokuachi jni: Naku ntse'e da nadiko xi ndidaa ñayii, naku ntse'e da sani-ini tsa sa kada tsa sa ti nande'e.

26 Nadiko xi ndidaa tsa tastuni nu'u ya san ndidaa tsa ndato'on sa naa tsa xi'in tsa To'o ya xi'in x-Cristu ia.

27 Kuan sa ndaa kuu sa Herodes, Poncio Pilatu xi'in ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel xi'in nee ñuu Israel nataka tsa ndidaa tsa ñuu ya'a sa naxikokagua tsa xi Jesús ia kida ii ni.

28 San du'ua kída tsa ndidaa tsa ndasa na xinota'an sa sani-ini ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 San vita, To'o, ntsa'a ni sa kida tsa, nchu dayu'u ña'an tsa doko kada ni sa ndidaa tsa xinokuachi jnu ni nisadana ma yu'u tsa sa ka'an tsa s-to'on ni.

30 Kada ni sa gua'a ni na ndadagua'a da ñayii xi'in dadana ña'an ni sa meni ni kuu kida xi'in milagru sa sa'a da'a ni ia ii kuu Jesús.

31 Tu'u xikata'vi tsa, san sa xuku tsa kánda, san ño'on tsa Espíritu Santu. San ti yu'u tsa san ka'an tsa s-to'on Ndios.

32 Ndidaa tsa xininchisa eni sani-ini tsa san eni xu tuj s-tsa. Nisa en tsa ti xu kachi sa kuu tsa xa'an mee tsa nisa sa xu koo s-tsa, kuan ndidaa tsa xu naka'ntsa.

33 San ndidaa x-apóstol Jesucristu gua'a ntse'e xu nakani tsa ndidaa tsa sa nándoto ia, san xu chintsee ña'an ntse'e Ndios s-tsa ndidaa tsa.

34 Ti io nisa en tsa xu nande'e xi sa io tsa ya'a ndidaa tsa, kuan ndidaa tsa io xu'un xi adi xe'e xi san xu diko tsa, san xu kune'e tsa tuini xu ni'i tsa

35 san xu nachi'i tsa nda'a ndidaa tsa tsanda'a Jesús. San xu kuaña'an kuenta gua'a io nisidaa s-tsa.

36 José, tsa nani Bernabé kuan du'ua danani ña'an ndidaa tsa tsanda'a Jesús, (san sa nani tsa ya'a nchukachi to'on ka'nu-ini) tsa kuu tribu Leví doko io tsa Chipre,

37 ío en xu'un tsa, san díko tsa, san ne'e tsa tuini san saña'an tsa xi ndidaa tsa tsanda'a Jesús.

Hechos 5

1 Ío en tsayee nani Ananías, de'e tsa nani ña Safira, díko tsa nduu tsa en ñu'u.

2 San ndato'on tsa ndia'an tsa, sa kendoo en tantu tuini s-tsa ndia'an tsa san dagua ka juan sane'e tsa xi ndidaa tsa tsanda'a Jesús.

3 San sadaa Pedru: —Ananías, naku semani ni sa sayii sakakui'ia xanaa ni, san kida na'ntsa ni xi Espíritu Santu, san teen ni dagua tuini?

4 Ama adii xa'an ni kúu nee ío jni ña, san kii díko ni, ama adii xa'an mee ni kuu tuini ni'i ni, naku du'ua kída ni, adi ñayii ñuyii ya kida na'ntsa ni xi, Ndios kida na'ntsa ni xi.

5 Danduu Ananías tsaku s-tsa to'on ya'a san ndugua tsa san xí'i tsa. San yu'u ntse'e ndidaa tsa tsáku xi.

6 Danduu ndukuin ndidaa nu kuachi san naduku ña'an nu. San kíne'en ña'an nu san ku chinduxa'an nu.

7 Ya'ia kuenta uni ora san kuyii de'e Ananías san nisa ti nito'on ña sa ta'an.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 Danduu Pedru ndukuto'on tsa: —Kachi to'on ni, du'ua diko ni ñu'u kuan ña, san sadaa ña: —jon du'ua kuya'vi.

9 Pedru sadaa tsa: —Naku ndato'on ni ndia'an ni sa xitotuni ña'an ni xi x-Espíritu Ndios? San adi ndidaa nu sa chinduxa'an xi xee ni xuku ndie'e xan, san kuntsaka ña'an nu ni ki'in tuku.

10 San nonoo ni ndugua ña sa'a tsa san xí'i ña. San kunayii ndidaa nu kuachi, san nani'i nu ndii; san kine'en ña'an nu san sa chinduxa'an nu sa yenduxi xee ña.

11 San yu'u ntse'e congregación kuan xi'in ndidaa ñayii tsáku xi to'on ya'a.

12 San kua'a ntse'e milagru xi'in señal xu kada ndidaa tsa tsanda'a Jesús, kuan Ndios xu chintsee ña'an s-tsa ndidaa tsa, sa na kada tsa sa na ndugua'a ñayii. San ndidaa tsa xu nataka sa eni xu kani-ini tsa ndidaa tsa, xu nataka tsa en ndie'e ka'nu nani xa'an Salomón;

13 Doko nisa en ka ñayii ti xu kuyee sa kuta'an xi'in tsa ndidaa tsa, kuani kua'a ntse'e ñayii xu ka'an gua'a s-tsa ndidaa tsa.

14 Kaya ntse'e ka tsa xu nakininchisa ña'an xi Ndios, tantu tsiee du'ua ñade'e.

15 San oni xu kine'en tsa ndidaa tsa tsa ku'u xi ndike'e san xu ko'no ña'an tsa xiti kamilla, ndasa na ya'ia Pedru, san kuani x-kondati tsa na ya'ia ndodo jnu ndidaa tsa ku'u xi.

16 Ntsande'e ndidaa ñuu io yachi Jerusalén xu kuntsaka kua'a ntse'e tsa ku'u xi, tsa ne'e tachi kui'ia, san ndidaa tsa xu ndugua'a.

17 Danduu dutu kuna'nu xi'in ndidaa saduceu io jukua kuu kuadu ntse'e tsa.

18 Téen ña'an tsa xi ndidaa tsa tsanda'a Jesús san chíña'an tsa vekaa ñuu;

19 doko en x-ángel Ndios nakaan ndie'e vekaa kuan niñu san daya'ia ña'an ndike'e san sadaa:

20 —Kua'an templu, san ka'an xi ñuu to'on gua'a ñuyii ma nde'e.

21 San tsaku s-tsa to'on ya'a san ye'e ni kua'an tsa templu sa dakua'a ña'an tsa xi ndidaa ñayii. Dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa ntsaka ta'an xi'in tsa tsanda'a tsa sa na ku kana ña'an xi ndidaa tonisa'nu tastuni io Israel. San tsanda'a tsa sa na ku kuaka ña'an xi tsa ye'e vekaa.

22 Doko saa ndidaa policia san ti na ni'i ña'an tsa xiti vekaa, san naxikokagua tsa ku kadaa tsa,

23 san kuenta nasaa tsa sadaa tsa: —Sa'an da doko vekaa kuaan ntsadi kutu, san ndidaa tsa ntsaa xuku tsaa ndie'e xi. Doko kuenta na kaan ndie'e sayii da doko ti nani'i ña'an da s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 Kuenta tsaku xi dutu kuna'nu xi'in tsa tastuni ña'an xi ndidaa tsa ntsaa templu san kíxi sa dayu'u ña'an s-tsa san sani-ini tsa naku da kida ndidaa ja'a.

25 Doko kíxi en tsa sadaa to'on ya'a: —Ndidaa tsa chi'i ni vekaa io tsa templu, dakua'a ña'an tsa xi ndidaa ñayii io jukua.

26 Danduu sa'an tsa tastuni ña'an xi ndidaa tsa ntsaa templu xi'in ndidaa x-policia tsa; san teen ña'an tsa, doko ti kania'a tsa, kuan yu'u tsa sa chidoyuu ña'an ndidaa tsa ñuu xuku jukua.

27 Ntsaka ña'an tsa saa, san sadaa tsa xi ndidaa tonisa'nu tastuni ñuu, san dutu kuna'nu ndukuto'on tsa s-tsa nduu tsa:

28 —Adi tá'vichiion ntsu xo ndidaa yo sa ma dadana ña'an ka yo sa kída tsa yukua ña. San vita ndidaa ñayii io Jerusalén chi'i yo ~~d~~iki xi ndidaa sa ka'an yo san nchu da kuidokuachi ña'an yo ndidaa yo j-niñi tsa ya'a kuntsu ndidaa ntsu.

29 Doko ka'an Pedru xi'in ndidaa ka tsa tsanda'a Jesús, san sadaa tsa: —Xa'vi ka xi sa kueni'no ña'an da xi Ndios adi sa kuxi ñayii.

30 Ndios ku tade'e ndo ndidaa ndo, ndane'e ña'an xi Jesús, ia satakaa ni ndidaa ni en cruz.

31 Jesús ya'a, kídaka'nu Ndios san tantsaku ña'an ia ichi j-ladu kua'a ia kuenta tsa kuna'nu ntse'e xi'in sa na kada ia sa na nata-u'u ndidaa ñayii kuu raza Israel san na koo ia saka'nu-ini sa sa'a ndidaa x-kuachi tsa.

32 San dan ndidaa da xini ndidaa ja'a, xi'in Espíritu Santu tuku sa saña'an Ndios xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi ia.

33 Ndidaa tsa nini nádiko ntse'e s-tsa san nchuka'ni ña'an tsa xi ndidaa tsa ya'a.

34 Danduu ndukuin en tsa kuna'nu kuu jnu xi nani Gamaliel tsa kuu fariseu xi'in maestru dakua'a ña'an ley, san i-ntse'e kua'a ñayii xinigua'a ña'an s-tsa ñuu ya'a, san tá'vichiion tsa sa na kine'en ña'an en ta'a ndike'e xi ndidaa tsa ka'an s-to'on Jesús.

35 Danduu sadaa tsa: —Ndidaa dini tsa io ñuu Israel, gua'a ni xi'in sa nchukada ni xi ndidaa tsa ya'a.

36 Kuan ío en tsa inani Teudas, san xu kachi tsa sa kuu tsa en tsa ntse'e. San tsa ya'a kumi cientu ñayii inchiko ña'an s-tsa. Doko kuenta sa'ni ña'an s-tsa, san dana du'ua ni ndidaa sa káchi sa kuu tsa.

37 Danduu ío enka tsa inani Judas tsa kúu galileu kii na kana ña'an sa na todotuni ñayii, san kua'a ntse'e ñayii dandaa tsa sa na kunchiko ña'an s-tsa. Doko sa'ni ña'an s-tsa tuku san ndidaa tsa inchiko ña'an s-tsa dana du'ua ni tsa ndidaa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

38 San du'ua ni ja'a tuku, kachi da jni: Kodaa ni ndidaa tsa ya'a naki'in kadi tsa.
Kuan tu ja'a ku s-to'on ñayii san ma kudii;

39 doko tu xa'an Ndios kuu san ma kachi dande'e ni. Kuan na kada naa ni xi'in
Ndios.

40 Sáa xanaa tsa kída Gamaliel, san kána tsa ndidaa tsa tsanda'a Jesús, san
kania'a tsa. San sadaa tsa sa ma ka'an ka tsa ndidaa sa ká'an Jesús, san
dayaa ña'an tsa.

41 Danduu kee tsa junta, san ku-i'ni ntse'e tsa kuan xíni tsa sa Ndios kída sa
nita'vi tsa sa ta'an ntse'e tsa, sa sa'a Jesús.

42 San ndidaa kii, xiti templu adi ve'e xi'in ve'e, ti xu dandoo tsa sa dakua'a
ña'an tsa ndidaa to'on gua'a ya'a sa Jesús kuu Cristu.

Hechos 6

1 Ndidaa kii yukua, kaya ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús, san sani
kuachi ndidaa ñayii ka'an griegu xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel ka'an arameu,
sa ti en xu danuu ña'an xi ñakee ka'an griegu sa na ni'i ña sa kaj xan sa xu
naka'ntsa ndikii.

2 Juandiku ndi uxi-uu tsa tsanda'a Jesús nadataka tsa ndidaa ka tsa xininchisa
ña'an xi Jesús san sadaa tsa: —Ti gua'a sa dandoo da ndidaa da sa ka'an da
s-to'on Ndios san kesa'a da naka'ntsa da sa kaj xan ya'a ndidaa ña.

3 Juandiku xanii ndekaj ni usa tsa yeñu'u xan, tsa ño'on Espíritu Santu xi'in
kutuni xi, kuan na kada tsa chiion ya'a.

4 San du'ua na ndukuntsee da ndidaa da sa kakata'vi da xi'in sa na ka'an da s-
to'on Ndios.

5 Ndidaa to'on ya'a nata'an xanaa ndidaa tsa xuku jukua; san ndekaj s-tsa
Esteban, tsa ya'a xininchisa ntse'e tsa xi'in io Espíritu Santu s-tsa, Felipe,
Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, xi'in Nicolás en tsa kuu proselito kuu
Antioquía.

6 San daya'ia tsa ndi usa tsa ya'a jnu ndidaa tsa tsanda'a Jesús, san xikata'vi
tsa san saki ndodo ña'an tsa nda'a tsa s-tsa ya'a ndidaa tsa, ndasa na teen
tsa chiion ya'a.

7 San s-to'on Ndios kuvaa ntse'e nika, san kua'a ntse'e ñayii xininchisa ña'an
xi Jesucristu kaya Jerusalén; san kua'a ntse'e dutu xíninchisa ña'an xi Jesús
tuku.

8 Esteban kuu en tsa chitu j-gracia Ndios xi'in sa tastuni ia, xu kada tsa kua'a
ntse'e milagru xi'in señal ñuu ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 San ndukuin uu tsa nataka ve'e sinagoga sa nani ndidaa tsa nayaa, sa io ndidaa ñayii kuu ñuu Cirene xi'in ñayii kuu ñuu Alejandría, ndidaa ñayii io Cilicia, xi'in Asia, san naato'on tsa xi'in Esteban.

10 San ti kachi naxikone'e tsa ndidaa to'on gua'a ka'an Esteban sa saña'an Espíritu sa ka'an tsa.

11 Danduu cha'vi tsa uu ñayii ndasa na kada na'ntsa san na kadaa: “Tsaku da sa ka'an kui'ia tsa xi Moisés xi'in ka'an kui'ia tsa xi Ndios.”

12 San ndidaa tsa ya'a chi'i to'on diki ndidaa ñayii ñuu xi'in ndidaa tonisa'nu tastuni ñuu xi'in ndidaa tsa dadana ña'an ley. San nadiko s-tsa san teña'an tsa xi Esteban san ntsaka ña'an tsa kua'an jnu xi sa nataka ndidaa tonisa'nu tastuni.

13 Danduu ntsaka tsa uu tsa na kadaa sa xini ña'an doko na kada na'ntsa tsa: —Tsayee ya'a ti xavi tsa sa ka'an kui'ia tsa xi lugar ii xi'in ka'an kui'ia tsa xi ndidaa ley.

14 Kuan tsaku da ndidaa da sa ka'an tsa sa Jesús io Nazaret datani tsa lugar ya'a san nadama tsa costumbre dandoo Moisés.

15 Danduu ndidaa tsa intsaku jnu junta, ntsa'a gua'a tsa jnuu Esteban san xíni tsa sa jnu tsa ya'a kaa kuenta ka jnuu en ángel.

Hechos 7

1 Danduu dutu kuna'nu ndukuto'on tsa xi Esteban: —Sa ndaa kuu nchisa ña?

2 San Esteban sadaa tsa: —Xanii, ndidaa dini tsa xuku ja'a, kunini ni sa na nakani da. Ndios ia tastuni ntse'e nanuu ia jnu ku tade'e ndo Abraham kuenta ío tsa Mesopotamia, kuenta vita ki'in ka tsa koo tsa Harán.

3 San Ndios sadaa ia: “Ti kee xuun yo xan san dandoo xayii yo xan, san kua'an ñuu na dadana ña'an ntsu xo.”

4 Danduu kee tsa xuun ndidaa caldeu san ío tsa Harán. San xi'i s-tade'e tsa, san Ndios ntsaka ña'an ia s-tsa vaxi ñuu io ni ndidaa ni vita.

5 San ti saña'an ia herencia, nisa en ta'a ñu'u sa kuin ndodo tsa; doko sadaa ia sa kuj s-tsa xi'in ndidaa da'a tsa nu nchiko vaxi san tsa ya'a vita koo ka nisa en da'a tsa ora yukua.

6 San sadaa Ndios sa ndidaa da'a tsa nchiko vaxi ku kuu nu na ñayii juera enka ñuu, san kada ñayii sa kadachiion ntse'e nu xi'in kada ñayii sa ta'an ntse'e nu kumi cientu kuia.

7 Doko kachi ia tuku: “Ntsu'u ndakakuachi ntsu xi ñuu na kuinokuachi nu xi, du'ua kachi Ndios, san tu'u ja'a san kee nu san kij nu ja'a ki chiñu'u ña'an nu ku ntsu.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 Ndios kída ia en tratu xi'in Abraham sa kachi sa na koo circuncisión; san du'ua kída Abraham kuenta kaku da'a tsa Isaac kída circuncidar tsa nu nduu una kii. San du'ua ni kída Isaac xi Jacob, san Jacob du'ua kída tsa xi ndi uxi-uu patriarca.

9 Ndidaa patriarca kuan ku kuadu nu san díko nu José xi ñayii io país Egipto. Doko Ndios ío xi'in nu;

10 san chíntsee ña'an ia jnu kuenta xu ta'an ntse'e nu, san kída ia sa na kutuni ntse'e jnu xi'in kída ia sa na kinimani ña'an Faraón rey Egipto jnu, tsa sani ña'an jnu sa ku kuu nu gobernador Egipto xi'in nee x-palaciu tsa.

11 Danduu kíxi en doko san ta'an ntse'e nika nee país Egipto xi'in Canaán san ku tade'e ndo ndidaa tsa ti xu ni'i tsa sa kaj s-tsa.

12 Doko kuenta ni'i to'on Jacob sa io trigu Egipto, tsanda'a tsa da'a tsa “tsa kuu ku tade'e ndo” sá'an nu di'na nuu viaji sa kueen nu ntsa Egipto.

13 Guelta ku uu sa'an nu ya'a ndidaa nu Egipto, José sadaa nu xi xani nu andu kuu nu. San du'ua xíni Faraón andu kuu xayii José.

14 San danduu José kída nu sa na ki'in s-tata nu Jacob xi'in ndidaa xayii nu Egipto, san ndidaa tsa ya'a kuu tsa uni diko sa'un ñayii.

15 Du'ua ta'an sa kana ña'an José sa na ki'in Jacob kuan Egipto, sa juan nde'e tsa xi'in ndidaa ku tade'e ndo.

16 San ntsaka ña'an s-tsa kua'an Siquem san juan chinduxa'an s-tsa, sa seen Abraham xi'in plata, xi ndidaa da'a Jamor tsa io Siquem.

17 San kuenta kuyachi sa saa kii promesa, sa sadaa Ndios xi Abraham, san ñayii ñuu Israel kaya ntse'e Egipto

18 ntsa kii kukoo enka rey Egipto en tsa ti xini ña'an xi José.

19 Xi'in sa maña rey ya'a kida tsa sa na kadachiion ntse'e ndidaa ñayii kuu ku tade'e ndo san kidachiion du'ua tsa, san tá'vichiion tsa sa na dandoo ña'an du'ua xi ndidaa da'a yiki pa'a ndasa na kuu nu.

20 San tiempu yukua káku Moisés san ta'an-ini ña'an Ndios jnu. San nu ya'a ío nu uni yoo xe'e s-tata nu.

21 Doko kuenta dandoo ña'an ni mee jnu ndasa na kuu nu, san da'a de'e Faraon nani'i ña'an nu san nakuaka ña'an nu san xíto ña'an nu na da'a nu.

22 Moisés gua'a ntse'e kutu'ua nu ndidaa sa xini ndidaa egipciu, san gua'a ntse'e xu ka'an nu xi'in gua'a ntse'e xu kada nu sa xu kada nu.

23 Ora xíno Moisés uvidiko kuia, kíxi xanaa tsa sa ki'in tsa ku koto tsa xayii tsa ndidaa tsa kuu ñuu Israel.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 San xíni tsa sa en egipciu kania'a ntse'e tsa xi en tsa kuu ñuu Israel, san sa'an tsa sá natavi ña'an tsa san sa'ni tsa egipciu kuan.

25 Moisés sáni-ini tsa san ndidaa xani tsa kininchisa tsa sa Ndios kuenchiion ña'an s-tsa sa kine'en ña'an tsa ñuu ya'a, doko ti en xíninchisa.

26 San duu enka kii, saa tsa sa io uu tsa naa, san nchu ka'ntsadagua tsa san sadaa tsa: Xanii, naku naa yo nduu yo san ndiani mee yo.

27 Doko tsa kania'a xi enka tsa, chinda'a tsa Moisés san ndukuto'on tsa: “Andu tá'vichiion jni sa kij ni tastuni ña'an ni xi'in ka'ntsa ni kuachi ja'a da nduu da?

28 Ama nchu ka'ni ña'an ni da kuenta kída ni iku xi egipciu kuan ña?”

29 Kuenta tsaku xi Moisés to'on ya'a san yu'u tsa san xino tsa sanío tsa Madián, san juanío ubi da'a tsa.

30 Ya'ia uvidiko kuia, san nanuu en ángel jnu tsa desiertu tinduu nani Sinaí, xiti ñu'u xiko en yutu titsaa nani zarza.

31 San xíni Moisés, san yu'u tsa sa nanuu jnu tsa; san kuyachi tsa sa ntsa'a tsa, san tsaku s-tsa sa ká'an Ndios:

32 Ntsu'u kuu j-Ndios s-tade'e yo, Ndios chiñu'u Abraham, Isaac xi'in Jacob. Doko Moisés oni kidi ña'an s-tsa san yu'u ntse'e tsa, san nisa ti kuyee tsa sa nantsa'a tsa.

33 San sadaa Ndios: Kine'en nchisa yo xan, kuan ñu'u indodo yo kuu ñu'u ii.

34 Xíni ntsu sa ta'an ntse'e ndidaa ñayii kuu ku kiun ntsu io Egipto san tsáku ku ntsu sa saku ntse'e nu, san vita noo ntsu sa kine'en ntsu jnu ñuu ya'a. Na'a kuan yo'o nu'un nituku yo Egipto.

35 Dini Moisés tsa sadaa nduu tsa naa kuan xi: Andu tá'vichiion jni sa kij ni tastuni ña'an ni xi'in ka'ntsa ni kuachi? Tsa ya'a tsanda'a Ndios kuenta gobernador xi'in tsa kine'en ña'an ñuu yukua, sa ta'vichiion ángel nanuu xiti ñu'u xiko yutu titsaa nani zarza.

36 Moisés kine'en ña'an tsa, san kída tsa milagru xi'in señal Egipto, Mar Rojo xi'in desiertu uvidiko kuia.

37 Dini tsa ya'a kuu Moisés sadaa xi ñuu Israel ya: “Ndios ndane'e ia en profeta kuenta ntsu'u sa io yo ndidaa yo, tsa yukua kunini yo.”

38 Dini tsa ya'a kuu tsaío xi'in ñuu kuan desiertu xi'in ángel ka'an ntsa tinduu Sinaí xi'in ndidaa ku tade'e ndo san tsa ya'a kuu tsa ni'i to'on ka'an na modo koo ndo xi'in Ndios san kachi to'on tsa ku ndo.

39 Ku tade'e ndo ti xininchisa ña'an tsa s-tsa; gua'a ka ti nchu kini tsa nisadana ka kuan sa xu nchoj s-tsa kuu sa nu'u nituku tsa Egipto,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

40 san sadaa tsa xi Aarón: Kadagua'a ni ndios na kundodonuu ku nuu ndo na ki'in; kuan Moisés tsa kine'en ña'an ku ndo Egipto, ti xini ndo nasa kuu sa ta'an tsa.

41 San danduu kídagua'a tsa en ndikutu san chiñu'u tsa idolo yukua, san doko tsa kiti tata san kída tsa viko sa sa'a xi sa kídagua'a tsa xi'in nda'a tsa.

42 Doko Ndios dandoo ña'an ia s-tsa sa na chiñu'u tsa ndidaa sa io andivi. Du'ua kuenta yodotuni xi ndidaa x-profeta Ndios: Israel du'ua ka'an ntsu xo, ama sa'ni yo kiti tata xi'in doko yo sa doko yo ku ntsu kuenta ío yo uvidiko kuia desiertu kuan ña?

43 Maska sa xído yo sa xu kedika Moloc, xi'in x-chodini j-ndios yo Refán ndidaa imagen kidagua'a yo sa chiñu'u yo. Juandiku kine'en ña'an ntsu ku kiun ntsu, xika ka sa kuxi Babilonia .

44 Kuenta tá'vichiion Ndios xi Moisés sa na kadagua'a tsa tabernaculo san kídagua'a tsa kuenta ni sadaa ia sa na kagua. San ku tade'e ndo desiertu ine'e gua'a tsa tarbenaculo nee io tsa.

45 Danduu ku tade'e ndo xi'in Josué tu'u ni'i tsa tabernaculo, san xu kune'e tsa yii ora xu yii tsa ñuu xu nakua ña'an Ndios xi ku tade'e ndo. Ndios xu nakua ña'an ia ñuu ntsa kii ío David.

46 David xu kada tsa sa nata'an xanaa Ndios. Juandiku xíka tsa xi Ndios sa na kuu kada gua'a tsa en ve'e sa na koo ia kuu j-Ndios ñayii io Israel.

47 Doko Salomón kuu tsa kídagua'a s-templu ka'nu Ndios.

48 Doko ia ka'nu ntse'e ti io ia ve'e kidagua'a ñayii, kuenta kachi profeta:

49 Andivi ya kuu sa intsaku ntsu, san nu'un ya kuu sa ndexavi ku sa'a ntsu. Na ve'e kadagua'a yo kuntsu? kachi tsa To'o: Ña ami kada yo sa ndexavi ntsu

50 Adii kuu nda'a ntsu ya kuu sa kída gua'a ndidaa nditu'u ja'a ña ?

51 ¡Doko dini ndidaa ni ntsee ntse'e diki ni, sa xanaa ni xan xi'in do'o ni xan ti yii to'on! Kuan ti nchu kunini ni sa nchoxi Espíritu Santu. Du'ua xu ku kuu ndidaa s-tade'e ni tsa ío di'na san du'ua ni kuu ni tuku.

52 Da ndidaa x-profeta Ndios kuu sa ti xiko s-tade'e ni ndidaa ni? sa'ni tsa ndidaa tsa xu ká'an sa kixi Jesús ia kuu Mesías. Tsa diko ni xi'in tsa sa'ni ni.

53 ¡Dini ndidaa ni ni'i ni ley sa tsanda'a Ndios xi'in ángel, san ti kída ni sa kachi!

54 Tsaku s-tsa ndidaa to'on ya'a, san nadiko ntse'e s-tsa ndidaa tsa, san oni ku ru'u j-nu'u tsa;

55 doko Esteban ño'on tsa Espíritu Santu sa nantsa'a tsa ichi andivi san xíni tsa sa sandutsa Ndios xi'in Jesús in ia ichi j-ladu kua'a Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

56 San kachi tsa: —¡Xini da andivi sa nuna xi'in ia nduu ñayii ñuyii ya'a iin ia j-ladu kua'a Ndios!

57 Danduu ndidaa tsa ya'a kána tsa ni'i ntse'e nika, san sádi tsa ~~do~~'o tsa san ndágua ntsaa ña'an tsa xi Esteban.

58 San kine'en ña'an tsa ndike'e ñuu san chidoyuu ña'an tsa. San ndidaa tsa dakuidokuachi ña'an taxuku tsa ~~do~~'no tsa jnu en nu nani Saulo ndasa na kuntsaa nu.

59 San neni chidoyuu ña'an xi Esteban, Esteban xikata'vi tsa san kachi tsa: —¡To'o Jesús, nake'en ni x-Espíritu da ya!

60 San sakuixiti tsa san kána tsa san kachi tsa: —To'o, ma dakuidokuachi ña'an ni s-tsa sa sa'a ndidaa ja'a. San tu'u ka'an tsa to'on ya'a, san xí'i tsa.

Hechos 8

1 San Saulo ku-i'ni tsa sa xí'i Esteban. Kii yukua kesa'a tsa xiko tsa x-congregación Ndios io Jerusalén, san ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús ta'ntsadagua, dagua tsa kua'an enka nda'a ñuu Judea san dagua tsa kua'an distritu Samaria san meni ka tsa tsanda'a Jesús kendoo.

2 Uu ñayii gua'a chinduj xa'an xi Esteban, san nata-u'u ntse'e tsa sa sa'a tsa ya'a.

3 Danduu Saulo xu kuiko tsa congregación. Xu yii tsa ve'e xi'in ve'e, san xu kuñu'un tsa tsie ñade'e san xu chiña'an tsa vekaa.

4 Doko ndidaa tsa xitsani'no ndinoo tsa ka'an tsa to'on gua'a sa tá'an Jesús ami xu ki'in tsa ndidaa tsa.

5 Felipe sa'an tsa ñuu Samaria san ká'an tsa s-to'on Jesús.

6 San xu tsaku xi ndidaa ñayii xi'in xu kini tsa ndidaa señal xu kada tsa ya'a, san ndidaa tsa xu kunini sa xu ka'an Felipe kuan xu nata'an ntse'e xanaa tsa ndidaa tsa.

7 Kuan kua'a ntse'e ñayii xu kine'en tsa tachi kui'ia xi san ndidaa ja'a xu kana ni'i ntse'e san kua'a ntse'e ñayii ti kachi kaka xi'in tsa yakua xu ndugua'a kada Felipe;

8 san ndidaa ñayii ñuu ya'a xu ku-i'ni ntse'e.

9 Doko io en tsayee nani Simón, tsa ya'a kida tsa magia san xu dandaa tsa kua'a ntse'e ñayii io ñuu Samaria ya, san xu ku-i'ni tsa sa kuu tsa en tsa kuna'nu.

10 Ndidaa tsa nini ña'an ntse'e s-tsa ya'a, ntsa nuliin xi'in tsa na'nu, kachi tsa: —Ja'a kuu sa na'nu kida Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Kua'a ntse'e kuia dandaa ña'an tsa nani Simón ya xi ndidaa ñayii xi'in ndidaa magia xu kada tsa.

12 Felipe sa ka'an tsa to'on gua'a sa tastuni Ndios ñayii xi'in sa nani Jesucristu, san ndidaa ñayii xíninchisa san sendutsa tsie xi'in ñade'e.

13 Ntsa nde'e tsa nani Simón xininchisa, san kuenta xininchisa tsa san sendutsa tsa san xu ndinoo tsa xi'in Felipe; san xu kini tsa ndidaa señal xi'in ndidaa milagru xu kada Felipe, san yu'u-ini tsa.

14 Ndidaa tsa tsanda'a Jesús io Jerusalén, ni'i to'on tsa san ndidaa ñayii io ñuu Samaria xininchisa tsa s-to'on gua'a Ndios san tsanda'a tsa Pedru xi'in Juan sa na ki'in tsa nduu tsa jukua.

15 San tsa ya'a sa'an tsa sa kakata'vi tsa xi Ndios sa sa'a ñayii ñuu Samaria ndasa na ni'i tsa Espíritu Santu.

16 Kuan vita ni'i ka tsa nisa en tsa Espíritu Santu; kuan sendutsa ni tsa xi'in sa nani ku To'o ndo Jesús.

17 Danduu Pedru xi'in Juan sakindodo ña'an tsa nda'a tsa, san ni'i ndidaa tsa ya'a Espíritu Santu.

18 San xíni Simón san sakindodo ña'an tsa ya'a nda'a tsa san kíxi Espíritu Santu, san Simón ya nchu cha'vi tsa ndasa du'ua na kada tsa tuku.

19 San sadaa tsa: —Na cha'vi ña'an da jni ndasa na taj ni sa na kuu kada da sa kida ni, kuan andu na kakindodo da nda'a da ya sa na ni'i Espíritu Santu ya tuku.

20 Danduu Pedru sadaa tsa: —Antsaya kua'an xi'in s-tuini yo xan, kuan sani-ini yo sa xi'in s-tuini yo kueen yo sa tastuni taxi Ndios

21 Ti ni'i ta'vi yo sa ni'i yo, kuan xanaa yo xan ti io ndaa jnu Ndios.

22 Gua'aka natau'u sa sa'a xi sa kui'ia kída yo, san kaka xi Ndios gua koo ia sa ka'nu-ini sa sa'a xi sa ño'on xanaa yo xan,

23 kuan meni sa kuadu ño'on xanaa yo, san ti nchu dandoo yo kuachi.

24 Danduu sadaa Simón: —Káka ni sa sa'a da xi Ndios, ndasa nisa en sa kachi ni ma ta'an da.

25 San kuenta tu'u ka'an tsa s-to'on Ndios ñuu Samaria, san Pedru xi'in Juan naxikokagua tsa ku nu'un tsa Jerusalén. San ichi kunu'u tsa ka'an tsa to'on gua'a ya xi kua'a ntse'e nda'a ñuu io distritu Samaria.

26 En x-ángel Ndios ká'an xi Felipe san sadaa: —Ndukuin san kua'an ichi sur ichi desiertu ya'ia sa'an Jerusalén san saa ñuu nani Gaza.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 San ndukuin tsa san kua'an tsa. San nani'inta'an tsa xi'in en eunuco en tsa io chiion na'nu ye'e nda'a xi ndidaa nditu'u sa kuika io xi reina nani Candace, ndée tsa sa chiñu'u tsa Ndios ntsaa Jerusalén,

28 san kunu'u tsa kani'no tsa x-carreta tsa, san ka'vi tsa sa chidotuni Isaías x-profeta Ndios.

29 San Espíritu sadaa xi Felipe: —kua'an yachi ntsaa jnu carreta xan.

30 San xino Felipe sa'an yachi tsa, san tsaku s-tsa sa tsa ya'a ka'vi tsa sa chidotuni Isaías x-profeta Ndios. Danduu sadaa tsa: —Sakuituni xanaa ni sa ka'vi ni xan ña?

31 San tsa ya'a sadaa tsa: —Ña'an ti sakuituni xanaa da kuan ti en dadana ña'an da. San sakonda'vi tsa jnu Felipe sa na kaa tsa carreta san na kuntsaku tsa nduu tsa.

32 San sa ka'vi tsa kuu to'on ya'a: Na en ndikachi ntsaka ña'an s-tsa sa kuu tsa xi'in na en corderu lin ti nda'yu te ora datsa te du'ua kída tsa, ti na kaan tsa xu'u tsa.

33 San sakuntsaa ña'an s-tsa san dakuidokuachi ña'an kuachinañuu s-tsa san ti en sa'ntsadagua. Andu ndaa s-to'on xayii tsa, kuan sa'ni ña'a s-sta.

34 San ndukuto'on eunuco xi Felipe: —kachito'on ni, andu kuu sa ndaa tsa ya'a ya s-to'on xi, ka'an tsa xi mee tsa ña ka'an tsa xi enka ñayii?

35 Felipe, sadaa tsa sa nchukachi to'on ya'a, san sadaa tsa s-to'on gua'a Jesús.

36 San neni kua'an tsa ichi san ya'ia tsa sa io ndutsa, san eunuco sadaa tsa: —Ja'a io ndutsa. Gua'a ni kuendutsa da ña nasa ka kida da?

37 Felipe sadaa tsa: —Tu xininchisa yo xi'in nee xanaa yo san gua'a ni kuendutsa yo. San ka'an tsa san sadaa tsa: —xininchisa da sa Jesucristu kuu Da'a Ndios.

38 San tá'vichiion tsa sa na kukuin carreta. San kukee tsa nduu tsa xiti ndutsa, danduu Felipe dakuendutsa ña'an tsa.

39 San nána tsa xiti ndutsa, san x-Espíritu Ndios kída sa nduñu'u Felipe. San ti xíni ña'an ka eunuco kuan, san kunu'u tsa san ku-i'ni ntse'e tsa.

40 Felipe nanuu tsa ñuu nani Azoto, san ya'ia tsa kua'an ichi yukua, san ka'an tsa s-to'on gua'a Ndios xi ndidaa ñuu io jukua ntsa nasaa tsa ñuu Cesarea.

Hechos 9

1 Neni Saulo ká'an tsa sa ka'ni tsa ndidaa tsa xininchisa ña'an xi ku To'o ndo, san sa'an tsa jnu dutu kuna'nu,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 san xíka tsa tutu sa ki'in tsa ve'e sinagoga io ñuu nani Damasco ku teen tsa
ñayii san kuntsaka ña'an tsa nu'u Jerusalén, sani-ini tsa san teen tsa ndidaa
tsa xininchisa ña'an xi Jesús, ñade'e, tsiee andu kuu mee.

3 San neni ni'no ichi tsa kua'an, kuyachi tsa jnu ñuu nani Damasco, tá'an sa
kikii ni daye'e en sa sandutsa ntse'e ntsa andivi.

4 San ndúgua tsa san tsáku s-tsa en tsa ká'an s-tsa san sadaa: —Saulo,
Saulo, naku xiko ña'an yo ku ntsu.

5 San tsa ya'a sadaa tsa: —Andu kuu ni To'o? San sadaa ia: —Ntsu'u kuu
Jesús ia xiko yo, datakue'e yo mee yo sa tuu yo kaa deen xan mee yo.

6 Danduu Saulo oni kidi ña'an s-tsa kuan yu'u ntse'e tsa san sadaa tsa: To'o
nasa nchoj ni sa kada da? San ia kuu ku To'o ndo sadaa tsa: —ndukoo, san
kuyii ñuu xan, san kachi to'on xo nasa kuu sa kada yo.

7 San ndidaa tsa kua'an xi'in Saulo yu'u ntse'e tsa san ti kachi ka ka'an tsa. Sa
ndakuiti kuu sa tsaku s-tsa sa ká'an, doko ti xíni tsa nisa en ñayii.

8 Danduu ndukuin Saulo san ntsa'a tsa doko kuaa tsa. San teen tsa ndidaa tsa
nda'a Saulo ya san ntsaka ña'an tsa kua'an ñuu Damasco.

9 San uni kii ti xíni tsa nisadana, san ti saj s-tsa xi'in ti xi'i tsa nisadana.

10 Io en tsa xininchisa ña'an xi Jesús ñuu Damasco nani tsa Ananías, san
nanuu en sa nanuu jnu tsa san sadaa Jesús s-tsa: —Ananías. San sadaa tsa:
—adi da ya'a To'o.

11 San sadaa ia: —Ndukuin san kua'an calle nani sa io ndaa, san nanduku
xe'e nu nani Judas san ndukuto'on ami io Saulo nu kuu ñuu nani Tarso; kuan
adi nu xikata'vi xi Ndios,

12 kuan nanuu jnuu nu san xíni nu en nu nani Ananías yii ve'e san sakindodo
ña'an nu nda'a nu ndasa na natuu jnuu nu.

13 Danduu Ananías sadaa tsa: To'o, kua'a ñayii ka'an nása kuu tsa ya'a xi'in
ndidaa sa kui'ia kída tsa xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an jni io Jerusalén.

14 San ntsa ja'a tastuni tsa sa sa'a ndidaa dutu kuna'nu ndasa na teen tsa
ndidaa ñayii kuka'nu-ini ña'an jni.

15 San sadaa Jesús: —Kua'an kuan nuya'a ndekaj ntsu sa kuenchiion ntsu sa
kune'e nu ku to'on ntsu xi ndidaa ñayii ti kuu nacion Israel xi'in jnu kua'a rey
xi'in ndidaa ~~da~~'a Israel ya.

16 Kuan ntsu'u dadana ña'an ntsu na tantu nande'e sa ta'an nu sa sa'a ntsu.

17 Ananías kua'an tsa san kuyii tsa ve'e; san kuko'on ña'an tsa san sadaa tsa:
—Saulo, xanii, ku To'o ndo Jesús ia nanuu jnu ni ichi vaj ni, ia yukua tsanda'a
ña'an ~~da~~ sa na ndugua'a jnuu ni xan, xi'in na ni'i ni Espíritu Santu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 San kikii ni ko'io sa ko'io nduchinuu tsa kuenta ka ti-ichi ka, san na tuu jnu tsa; san ndukoo tsa san sendutsa tsa.

19 San tu'u saj s-tsa ita-stila san nduntsee tsa. Saulo ío tsa uu kii xi'in ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús io Damasco.

20 San danduu kesa'a tsa ka'an tsa s-to'on Jesús ndidaa ve'e sinagoga, san kachi tsa sa Jesús kuu da'a Ndios.

21 San ndidaa tsa tsaku xi yu'u tsa san kachi tsa: —Adi tsa ya'a kuu tsa xu kuiko ña'an xi ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús ñuu Jerusalén kuan ña? San chiion yukua vaj tsa ja'a sa kuntsaka tsa ñayii ki'in jnu ndidaa dutu kuna'nu.

22 Saulo on ka on ka ka'an tsa sa Jesús ku Cristu, san ndidaa judiu io Damasco ti kachi ka ka'an tsa sa du'ua sadaa Saulo.

23 Ya'ia kua'a ntse'e nika kii, ndidaa judiu ndato'on tsa ndidaa mee tsa sa ka'ni ña'an tsa;

24 doko sa sani-ini tsa ni'ito'on Saulo. San ndidaa judiu xu ku ntsaa tsa ndie'e ñuu nduu xi'in niñu sa ten ña'an tsa sa ka'ni ña'an tsa.

25 Danduu ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús so'no ña'an tsa xi Saulo en yeka ka'nu san none'e ña'an tsa niñu ichi nuna pared ye'e korra ñuu.

26 Kuenta sáa tsa Jerusalén, nchu nata'an tsa xi'in ndidaa ka tsa xininchisa ña'an xi Jesús; doko ndidaa tsa ya'a yu'u ña'an tsa, kuan ti xininchisa tsa sa kuu tsa en tsa xininchisa ña'an xi Jesús.

27 Doko Bernabé sa na taña'an tsa san ntsaka ña'an tsa kua'an jnu ndidaa tsa tsanda'a Jesús. San nakani tsa sa xíni tsa Jesús ichi kua'an tsa xi'in sa ka'an tsa xi'in ia, san ka'an tsa sa kuu Jesús san ti xu yu'u tsa.

28 San io tsa ndidaa tsa jukua san du'ua xu kee tsa xi'in xu nayii tsa Jerusalén,

29 xu ka'an tsa sto'on gua'a ia san ti xu yu'u tsa san nato'on tsa xi'in ndidaa ñayii Israel ka'an griegu, doko ndidaa tsa ya'a nchu ka'ni ña'an tsa s-tsa.

30 Kuenta ni'ito'on ndidaa tsa kuka'nu-ini ña'an xi Jesús, san ntsaka ña'an tsa ntsaa Cesarea san tsanda'a ña'an tsa ñuu nani Tarso.

31 Danduu ndidaa congregación io Judea, Galilea xi'in ñuu Samaria kadivini io tsa ndidaa tsa. San xu kutu'ua tsa, san kuu yeñu'u tsa xi Ndios, san Espíritu Santu xu chintsee ña'an s-tsa sa na kaya ka ñayii xininchisa.

32 Pedru ndinoo tsa ndidaa xichi, san sa'an tsa sa koto tsa ndidaa ñayii ndáda ii ia io ñuu nani Lida.

33 Jukua nani'i tsa en tsayee nani Eneas, en tsa natii san ti kachi kaka tsa san sa ku una kuia kukagua tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 Sadaa Pedru: —Eneas, Jesucristu ndadagua'a ña'an ia jni ndukoo ni san ndaki ni xito ni xan. San nonoo ni ndukoo tsa,

35 san xíni ña'an ndidaa ñayii io Lida xi'in ñayii io Sarón, san xíninchisa tsa ndidaa tsa Jesús.

36 San io en ña xininchisa ña'an xi Jesús ñuu nani Jope nani ña Tabita, sa nchukachi Dorcas. Ña ya'a xu kada ña mediini sa gua'a xi'in xu kuaña'an ña tuini xi ñayii kunda'vi.

37 San ndidaa kii yukua ku'u xan, san xi'i ña. San tu'u ndoo ña saki tuu ña'an xan en ve'e io ntsaa nino.

38 Gua'a ni sa ñuu nani Lida io yachi xi'in ñuu nani Jope, san ni'ito'on ndidaa tsa tsanda'a Jesús sa Pedru io tsa jukua san tsanda'a tsa ubi tsayee sa na ku kadaa tsa: —En favor ma kukue ni sa kij ni sa io da ndidaa da.

39 Danduu Pedru ndukuin tsa san kua'an tsa xi'in ndidaa tsa ya'a. San saa tsa, san kuyii tsa ve'e io nino san jukua nataka ndidaa ñakee san nda'yu ntse'e ña san dadana ña'an ña ndidaa titsaa xi'in da'ma sa xu kiku Dorcas neni xu kuntsaku ña ndidaa ña.

40 Pedru sadaa tsa sa nakee ña ndidaa ña, san kee ña san sa kuinxiti Pedru san xikata'vi tsa xi Ndios san nantsa'a tsa sa katuu ndii san sadaa tsa: —Tabita, ndukoo. San nakaan ña nduchinuu ña san xíni ña Pedru san ndukoo ña.

41 San teen tsa nda'a ña san ndane'e ña'an tsa xan. Danduu kana tsa ndidaa ka tsa xininchisa io jukua xi'in ndidaa ñakee, san ndidaa tsa ya'a xíni sa nandoto ña.

42 Ja'a ni'ito'on nee ñuu nani Jope, san kua'a ntse'e ñayii xíninchisa ña'an xi Jesús.

43 Pedru kendoo tsa kua'a ntse'e kii ñuu Jope, xe'e en tsa nani Simón tsa kuu tsa kidandoo ñee.

Hechos 10

1 Ñuu nani Cesarea ío en tsayee nani Corneliu, tsa kúu en centurión en grupo inani italianu.

2 Kuu tsa en tsa xu kininchisa ña'an xi Ndios xi'in ndidaa ñayii io xe'e tsa. San xu kada tsa kua'a ntse'e sa gua'a xi ñuu ya san ndikii xu ka'an tsa xi Ndios.

3 En kii ndaa ka uni sa ñini, nanuu en x-ángel Ndios san kuyii sa io tsa san sadaa: —Corneliu.

4 San ntsa'a ña'an tsa xi ángel san yu'u tsa, san sadaa tsa: —Nasa nchoj ni to'o, san ángel sadaa: —Ndidaa sa kída ni xi'in ndidaa sa xíka ni, xini Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Vita san tsanda'a ni ñayii ntsa ñuu nani Jope san kadaa ni sa na kixi en tsa nani Simón, tsa ka'an tsa Pedru xi.

6 Tsa ya'a io tsa xe'e en tsa nani Simón tsa kuu tsa kida ndoo ñee, tsa io xe'e xi yachi sa io mar.

7 Kuenta kunu'u ángel, Corneliu kana tsa ubi tsa kidachiion jnu tsa, xi'in en soldadu tsa xininchisa kidachiion s-tsa,

8 san tu'u nakani tsa ndidaa sa ta'a ya san tsanda'a ña'an tsa ñuu Jope.

9 Ndu yutsa, neni kua'an tsa ya'a ichi san kuyachi tsa jnu ñuu, Pedru kusaa tsa ~~d~~iki ve'e sa kakata'vi tsa xi Ndios, kuu ndaa dagua kii.

10 Kuita ntse'e nika tsa san nchu kaj s-tsa; san neni kugua'a sa kaj s-tsa, xíni tsa en sa xíni tsa.

11 San xíni tsa sa nakaan andivi kuan, san noo en sa noo naa en titsaa ka'nu ntse'e, san nu'ni ndi kumi x-punta xi ichi nino san nonoo ntsaa sa io tsa.

12 San nadata'an nadatu'u kiti vii io kumi nda'a xi xi'in kiti ndi ñu'u mee xi'in kiti xiko jnu tachi yodo sata titsaa.

13 San ka'an en sa ka'an s-tsa san sadaa: —Ndukuin, Pedru; ka'ni san kaxi.

14 Danduu Pedru sadaa tsa: —Ña'an To'o, kuan ti on saj da ndidaa sa kui'ia ya'a.

15 San ka'an ni tuku guelta kuu uu san sadaa: —Ma danani yo sa kui'ia xi, sa sa ndáda ndoo Ndios.

16 Ja'a ta'an uni guelta, san danduu kundaa nituku andivi.

17 San neni sani-ini Pedru nasa nchu kachi sa xíni tsa, san tsa tsanda'a Corneliu ndukuto'on tsa ami ku xe'e Simón san saa tsa ndie'e.

18 San ndukuto'on tsa tu jukua io en tsa nani Simón tsa ka'an tsa Pedru xi.

19 San neni Pedru sani-ini nidaa tsa sa xíni tsa, san Espíritu sadaa: —Nanduku ña'an uni tsayee xo.

20 Ndukuin san tinoo. Kua'an xi'in tsa san ma kani-ini yo, kuan ntsu'u tsánda'a ña'an s-tsa.

21 Danduu noo Pedru san ka'an tsa xi'in ndidaa tsa ya'a san sadaa tsa: —Adi da ya'a dan kuu tsa nanduku ni. Nachu vaj ni.

22 San tsa ya'a sadaa tsa ndidaa tsa: —Corneliu tsa kuu en centurión kuu tsa en tsayee gua'a san xininchisa tsa Ndios, san ndidaa judiu ka'an gua'a s-tsa, kachi tsa sa na ki'in ni xe'e tsa ku dakua'a ña'an ni s-tsa, kuan du'ua sadaa en x-ángel Ndios sta.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 Danduu Pedru sadaa tsa sa na ya'ia tsa san kendoo tsa ndidaa tsa. San nduu yutsa ndukoo tsa san kua'an tsa xi'in tsa ya'a. San kua'an tsa xi'in uu tsa xininchisa ña'an xi Jesús io ñuu nani Jope.

24 San nduu enka kii, saa tsa ñuu Cesarea. Corneliu sa ntsatu tsa xe'e tsa, san sa nataka xayii tsa xi'in ndidaa tsa mani xi'in tsa.

25 Saa tsa ndidaa tsa, san kee Corneliu sanataan ña'an tsa, san sakuinxiti tsa jnu Pedru sa chiñu'u ña'an tsa.

26 Doko Pedru ndane'e ña'an tsa san sadaa tsa: —Ndukuin ni dan kuu da ñayii tuku.

27 Neni ka'an tsa xi'in tsa ya'a, kuyii tsa san xíni tsa kua'a ntse'e ñayii nataka jukua.

28 San sadaa tsa: —Dini ndidaa ni xinigua'a ni, sa dan kuenta ñayii Israel kui'ia ntse'e ka sa nata'an da xi'in ni tu ti kuu ni ñayii Israel, doko Ndios kachi ia sa nisa en ñayii ma danani da sa kui'ia adi sa ti io ndoo.

29 Juandiku sa kana ña'an ni da, ti kida ntsee diki da vaj da. San nduku to'on da jni: Naku kana ña'an ni da.

30 San Corneliu sadaa tsa: —Sa kuu kumi kii san dini ora ya'a ndaa ka uni sa ñini neni xikata'vi da io da xe'e da san nanuu en tsayee ni'no tsa do'no sandutsa ntse'e san ku kuin tsa jnu da

31 san kachi tsa: Corneliu, ndidaa sa xíkata'vi ni xi'in ndidaa sa gua'a kída ni xíni Ndios.

32 Tsanda'a ni na ki'in ku kuaka ña'an xi Simón tsa ka'an tsa ndidaa tsa Pedru xi. Tsa ya'a io tsa xe'e en tsa nani Simón tsa kidandoo ñee, tsa io yachi sa io mar.

33 Juandiku tsanda'a da na ki'in ku kuaka ña'an jni, san gua'a kida sa vaj ni. San vita jnu Ndios io da ndidaa da ndasa na kunini da sa ta'vichiion Ndios sa na dakua'a ña'an ni da.

34 Danduu Pedru kachi tsa: —Vita sakuituni xanaa da sa sandaa kuiti kuu sa Ndios ti ntsa'a ia sakaa ñayii,

35 san ta'an-ini ia ñayii yeñu'u jnu ia xi'in ñayii kida sa ndaa.

36 Ndios kída ia sa Jesucristu na ka'an ia s-to'on gua'a ia xi ndidaa ñayii io ñuu Israel, ia kuu ku To'o ndo ndidaa ndo.

37 Dini ni'ito'on ni ndidaa nditu'u sa ta'an distritu Judea, xi'in ni'i to'on ni sa kesa'a ia kída ia ntsaa distritu Galilea, kuenta tu'u ka'an Juan sa na kuendutsa ndidaa ñayii:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

38 xini ni sa Ndios dachitu ña'an ia Espíritu Santu xi'in sa tastuni xi Jesús Nazarenu. San ndinoo ia kída ia sa gua'a, kida ia sa ndugua'a ndidaa tsa xu ta'an ntse'e kida sakakui'ia, kuan Ndios io xi'in Jesús.

39 Sa dan ndidaa da xini da ndidaa sa ta'an, sa kída ia ya'a, sa kída ia distritu Judea xi'in sa kída ia Jerusalén. San danduu sa'ni ña'an tsa ndidaa tsa san satakaa ña'an tsa en cruz xi ia.

40 Doko Ndios ndane'e ña'an ia nduu uni kii san kída ia sa nanuu Jesús,

41 adi xi ndidaa ñayii, doko nanuu ia da ndidaa da tsa ndekaxi mee Ndios sa ka'an ndaa sa xini, dan ndidaa da íntsaku da sáj da xi'in xí'i da xi'in ia kuenta nandoto ia.

42 San tá'vichiion ia sa na ka'an to'on gua'a ya'a, xi ñuu xi'in naka'an sa ia ya'a kuu ia saña'an Ndios sa na ndakakuachi xi ndidaa ñayii xi'i xi'in ñayii nchito.

43 Ndidaa tsa tsánda'a Ndios ká'an sa ku kuu ia, kachi tsa ndidaa tsa sa ñayii na kininchisa ña'an xi Jesucristu ni'i sa ka'nu-ini sa sa'a x-kuachi xi, sa sa'a sa xininchisa tsa ia.

44 Neni ka'an daa Pedru ya to'on ya'a, san Espíritu Santu kíxi sa io ndidaa tsa nini to'on ya'a.

45 San ndidaa tsa xininchisa io Israel kua'an xi'in Pedru ya dayu'u ña'an s-tsa, kuan Espíritu Santu ni'i ndidaa tsa ti kuu ñuu Israel;

46 kuan tsaku s-tsa san ka'an tsa ya'a enka da'an xi'in kidaka'nu tsa Ndios.

47 Danduu Pedru sadaa tsa: —Ama dada'an ndo ndutsa, ndasa ma kuendutsa ndidaa tsa ni'i Espíritu Santu kuenta mee ndo ña.

48 San tá'vichiion tsa sa na kuendutsa tsa xi'in sa nani Jesucristu. Danduu sakonda'vi tsa jnu Pedru ya ndidaa tsa sa na kendoo tsa uu ka kii.

Hechos 11

1 Ndidaa tsa tsanda'a Jesús xi'in ndidaa tsa xininchisa ña'an xi ia, tsa io distritu Judea ni'i to'on sa ndidaa ñayii ti kuu judiu téen tsa s-to'on Ndios.

2 San kii sa'an Pedru Jerusalén, ndidaa tsa kuu ñuu Israel nduden s-tsa,

3 san sadaa tsa: —Naku sá'an ni sa io ndidaa ñayii ti kuu judiu san sáj ni xi'in tsa?

4 Danduu Pedru kesa'a tsa nakani tsa vini vini, san sadaa tsa:

5 —Neni xikata'vi da xi Ndios ñuu Jope, san nanuu en sa nanuu jnu da: San xini da en titsaa ka'nu ntse'e, san nonoo andivi san yiteen ndi kumi ladu x-punta xi san nonoo ichi io da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 San ntsa'a gua'a da nasa ño'on xiti xi san xini da nadata'an nadatu'u kitivii, kiti io kumi nda'a xi xi'in kiti yuku xi'in kiti ndiñu'u mee xi'in kiti xiko jnu tachi.

7 Danduu tsáku da en tsa ka'an sa kachi tsa: “Ndukuin Pedru; san ka'ni san kaxi.”

8 Doko dan sadaa da: “Ma kaj da To'o kuan ti on saj da sa ti gua'a sa kaj da.”

9 Danduu ka'an ni tuku guelta ku uu da san kachi: “Sa ndadandoo Ndios ma kachi yo sa kuu sa kui'ia.”

10 San ja'a ta'an uni guelta, san ndidaa kúndaa ni tuku andivi.

11 San danduu saa uni tsayee ve'e ío da, tsanda'a ña'an s-tsa sa naki'in ku kuaka ña'an da sa na ki'in da ntsa Cesarea;

12 san Espíritu kachi sa naki'in da xi'in tsa ndidaa tsa sa ma kani-ini da. San ndi iñu ku kiani ndo ya'a sa'an xi'in da san sayii da xe'e Corneliu.

13 San nakani tsa da sa xíni tsa en ángel in jnu tsa san sadaa s-tsa: “Tsanda'a ñayii naki'in ñuu Jope san na kuntsaka ña'an xi Simón tsa nani Pedru kuaan na kixi.

14 Tsa ya'a ka'an tsa to'on sa nanita'vi yo xi'in ndidaa ñayii io xe'e yo.”

15 San kesa'a da ka'an da, san saa Espíritu Santu sa io tsa ndidaa tsa, kuenta kida ku ntso ndidaa ndo di'na.

16 San naka'an da sa kachi ku To'o ndo sa kachi ia: “Juan dakuendutsa ña'an nu xi'in ndutsa doko yo'o ni'i yo sa tastuni Espíritu Santu.”

17 Juandiku tu Ndios saña'an ia s-tsa ya'a ndidaa tsa sa taxi ia ku mee ndo ndidaa ndo kuenta gua'a xininchisa ña'an ndo xi Jesucristu, andu ku dan sa na ka'nu da Ndios?

18 San kuenta tsáku s-tsa to'on ya'a san kukadi tsa san kidaka'nu tsa Ndios san kachi tsa: —Ndios kida ia sa na nata-u'u ndidaa ñayii ti kuu judiu ndasa na ni'i tsa ñuyii ma nde'e.

19 Ti ya'ia kua'a kii sa xi'i Esteban, san kesa'a ndidaa ñayii xiko ña'an xi ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús, doko kua'a ntse'e tsa xíno tsa san kua'an tsa Fenicia, Chipre xi'in Antioquía, san ti en ka'an tsa xi maska sa ndidaa ni tsa kuu ñuu Israel ka'an tsa xi.

20 Doko uu tsayee xininchisa ña'an xi Jesús io Chipre xi'in Cirene saa tsa ñuu Antioquía san sadaa tsa xi ndidaa griegu to'on gua'a ya, sa Jesús kuu s-to'o ndidaa sa io.

21 San Ndios io ia xi'in tsa ya'a ndidaa tsa, san kua'a ntse'e ñayii xíninchisa ña'an xi Jesús, san dandoo tsa ndidaa sa xu kininchisa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

22 San ndidaa ja'a nito'on congregación io Jerusalén, san tsanda'a tsa Bernabé ndasa na ki'in tsa Antioquía.

23 Kuenta xíni tsa ya'a ndidaa sa na'nu kída Ndios san ku-i'ni ntse'e tsa, san sadaa tsa s-tsa ya'a ndidaa tsa, sa na kuin ndaa tsa xi'in na ndukuntsee tsa xichi Ndios.

24 Kuan Bernabé kuu tsa en ñayii gua'a san chitu tsa Espíritu Santu xi'in xininchisa ntse'e nika tsa. San kua'a ntse'e ka ñayii xíninchisa ña'an xi Ndios sa sa'a sa dadana ña'an Bernabé.

25 Danduu kua'an Bernabé ñuu nani Tarso ku nanduku tsa Saulo, san nani'i ña'an tsa san ntsaka ña'an tsa kua'an Antioquía.

26 San nee kuia nataka tsa ndidaa tsa jukua xi'in congregación, san dadana ña'an tsa nduu tsa xi kua'a ntse'e ñayii. San ndidaa ñayii nchiko ña'an xi Jesús danani ña'an s-tsa Cristianu di'nanuu guelta ñuu Antioquía.

27 San ndidaa kii yukua kee uu profeta Jerusalén san kua'an tsa Antioquía.

28 San kuenta nataka tsa ndidaa tsa ndukuin en tsa nani Agabo, san chíntsee ña'an Espíritu Santu san ká'an tsa sa koo en doko ka'nu ntse'e nee ñuyii. Ndidaa ja'a ta'an x-kui'ia Emperador romanu nani Claudio.

29 Danduu ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús io Antioquía ndato'on tsa sa tsanda'a tsa sa na chintsee ña'an xi ndidaa ñayii kunda'vi xininchisa ña'an xi Jesús io Judea xi'in kuenta gua'a io s-tsa ndidaa tsa.

30 San du'ua kída tsa, tsanda'a tsa sa kuxi ndidaa tsa kuu jnu xi nataka jukua, ndasa na dasa tsa san Bernabé xi'in Saulo ne'en kua'an.

Hechos 12

1 San ndidaa kii yukua rey Herodes teen tsa uu ñayii congregación sa kania'a tsa.

2 San soldadu tsa, sa'ni ña'an xi'in espada xi Jacobo xani Juan.

3 San xini tsa sa nata'an xanaa ndidaa judiu ku na'nu sa kída tsa ja'a, san ndato'on tsa sa teen tsa Pedru. Ja'a ta'an kii kida tsa viko ita-stila sa ti sake'e levadura.

4 Ndidaa soldadu teña'an tsa san chintsadi ña'an tsa san i-ntsaa ña'an kumi grupo soldadu kumi kumi soldadu ndiden en grupo, san sani-ini Herodes sa kine'en ña'an tsa kii na tu'u viko pascua jnu ndidaa ñayii io ñuu san dana'ma ña'an tsa.

5 Juandiku Pedru ye'e tsa vekaa san kua'a ntse'e soldadu ntsaa ña'an s-tsa, doko congregación io jukua xikata'vi ntse'e tsa xi Ndios sa sa'a Pedru.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Kuenta sa io sa kine'en ña'an Herodes xi Pedru san niñu yukua Pedru xidi tsa san nu'ni tsa xi'in ubi cadena san nu'ni ntsaa tsa ubi soldadu, san ndidaa ka soldadu xuku tsa ndie'e vekaa san ntsaa tsa.

7 Kikii ni nanuu en x-ángel Ndios san daye'e ntse'e ni ka xiti vekaa. San dandoto ña'an xi Pedru kuko'on ichi din tsa san sadaa: —Kama ndukoo. San nandatsa nda'a tsa, san kikagua cadena.

8 San sadaa ángel: —Ndukoo san nakui'no ɗo'no yo san naki'ni nchisa yo xan. San du'ua kída tsa. San danduu sadaa ángel: —Naduku ɗoo yo xan mee yo san kunchiko ña'an ku ntsu.

9 Pedru nchiko ña'an tsa san nisa ti sani-ini tsa tu sa ndaa kuu sa kida ángel kuan. Sani-ini tsa sa nanuu en sa nanuu jnu tsa.

10 Ya'ia tsa sa io ubi par soldadu san saa tsa ndie'e kaa ka'nu saa ntsa ndike'e san meni nakaan, ntsaka ta'an tsa xi'in ángel kuan kée san xíka tsa uu calle, danduu nduñu'u ni ángel kuan san meni ka Pedru kuan kunu'un.

11 Danduu Pedru sakituni xanaa tsa san kachi tsa: —Vita xini ndo sa Ndios tsanda'a ia x-ángel ia sa na dita ña'an tsa ku ndo nda'a Herodes xi'in sa nchu kada ndidaa judiu ku ndo.

12 Danduu sa'an tsa xe'e María, j-nana Juan tsa ka'an tsa Marcos xi, san kua'a ntse'e ñayii xuku xikata'vi.

13 San ka'an Pedru kuan ndie'e ka'nu, san en nude'e nani nu Rode sa'an nu sa ntsa'a nu andu kuu.

14 San nakini nu sa Pedru kuu tsa, san ku-i'ni ntse'e nu san ti nakaan nu ndie'e, kuan nde'e ka kunu'u nu ku kadaa nu sa Pedru kuu tsa in ndie'e.

15 San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Kue'e ɗiki yo. Doko nuya'a intsee ni nu sa Pedru kuu tsa. Danduu tsa ya'a kachi tsa ndidaa tsa: —En x-ángel Pedru kuu.

16 Doko Pedru ka'an ni on tsa in tsa ndie'e; san nakaan san xini ña'an s-tsa san yu'u ntse'e tsa ndidaa tsa.

17 San kida Pedru seña xi'in nda'a tsa sa na kadi tsa ya'a xu'u tsa ndidaa tsa, san nakani tsa sa kída Ndios, na modo kine'en ña'an ia vekaa. San sadaa tsa: —Nakani ni ja'a xi Santiagu xi'in ndidaa ka ku kiani ndo. San kee tsa san kua'an tsa enka xichi.

18 San ye'e ñuyii, san ndidaa soldadu yu'u ntse'e tsa san sani-ini tsa na modo kída sa nduñu'u Pedru kuan.

19 Doko Herodes, nánduku ña'an tsa sa ti na ni'i ña'an tsa, tu'u ndukuto'on tsa xi soldadu, san tá'vichiion tsa sa naka'ni ña'an xi ndidaa tsa i-ntsaa ña'an xi Pedru. Danduu kee tsa distritu Judea sa kua'an tsa Cesarea san jukua kendoo tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Herodes diko-ini ntse'e tsa ñayii io Tiro xi'in Sidón doko ndidaa ñayii ya'a ndato'on sa ki'in tsa kuka'an tsa xi'in Herodes; san ka'an tsa xi'in Blasto en tsa kuna'nu ntse'e io xi Herodes san xíka tsa paz, kuan ñuu tastuni Herodes xu diko ndidaa sa nande'e xi ndidaa ñayii ya'a.

21 San en kii Herodes to'o ntse'e ndukutu tsa san sakuntsaku tsa sa ka'an tsa xi ñuu.

22 San ndidaa ñayii ñuu ya kana san kachi: —S-tachi Ndios kuu ja'a adii s-tachi ñayii.

23 San kikii ni en x-ángel Ndios dátakue'e ña'a xi Herodes, kuan ti kidaka'nu tsa Ndios. San ki'vi tsa tikudi san kitia'a dánde'e ña'an te.

24 Doko s-to'on Ndios kuvaa san ndidaa xichi xu kaya ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu.

25 Bernabé xi'in Saulo tu'u kídachiion tsa Jerusalén, san kunu'u tsa ñuu Antioquía san ntsaka tsa Juan tsa nani Marcos.

Hechos 13

1 San congregación io ñuu Antioquía io uu profeta xi'in Maestru tsa nani Bernabé, Simón tsa ka'an tsa Níger xi, Lucio tsa kuu ñuu Cirene, Manaén tsa sa'nu xi'in Herodes xi'in Saulo.

2 Neni chiñu'u tsa ndidaa tsa Ndios xi'in ñonchitsa tsa, san Espíritu Santu sadaa: —Ndine'e Bernabé xan xi'in Saulo xan kuan kada nu chiion kána ña'an ntsu jnu sa kada nu.

3 Danduu kuenta tu'u ñonchitsa tsa ndidaa tsa, san sa'an tsa sa kakata'vi tsa ndidaa tsa xi Ndios sa sa'a tsa ya'a ndidaa tsa, san sakindodo ña'an tsa ndidaa tsa nda'a tsa, san tsánda'a ña'an tsa.

4 Espíritu Santu tsanda'a ña'an xi Saulo xi'in Bernabé san sa'an tsa ichi sur san saa tsa Seleucia san jukua kukee tsa barku san kua'an tsa Chipre.

5 San saa tsa Salamina san ká'an tsa s-to'on Ndios ndidaa ve'e sinagoga nataka ndidaa judiu. San ntsaka tsa Juan sa chintsee ña'an s-tsa.

6 San ndinoo tsa nee isla ntsa Pafos, san nani'i tsa en bruju, en profeta na'ntsa kuu tsa, san kuu tsa judiu san nani tsa Barjesús.

7 Tsa ya'a io tsa sa io gobernador nani Sergiu Paulo en tsayee kutuni xi. Tsa ya'a tsanda'a tsa sa na ki'in ku kana ña'an xi Bernabé xi'in Saulo, kuan nchu kunini tsa s-to'on Ndios.

8 Doko bruju Elimas (kuan du'ua nchu kachi sa nani tsa) ti nchoj s-tsa, san nchu dadana ña'an tsa xi gobernador ya ndasa ma kininchisa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Danduu Saulo tsa kuu Pablo, chítu tsa Espíritu Santu, ntsá'a ña'an gua'a tsa
s-tsa ya'a

10 san sadaa tsa: —Yo'o da'a sakakui'ia meni sa na'ntsa xi'in sa kui'ia ño'on
xanaa yo, san xini u'u yo ndidaa ñayii kida sa ndaa, naku sa'ntsadagua yo sa
ndaa kida Ndios.

11 Vita san Ndios kada ia sa ma tuu ka jnu yo. San kikii ni kunaa jnuu tsa, san
kesa'a tsa dakaka nda'a tsa san nduku tsa andu na ketuu ña'an s-tsa nu'un.

12 Danduu xíni Gobernador sa ta'an san xíninchisa tsa, san kíxi sa dayu'u
ña'an s-tsa sa xini tsa sa kída Ndios.

13 Pablo téen tsa en barku san kée tsa Pafos xi'in nduu tsa kua'an xi'in tsa san
saa tsa ntsaa Perge distritu Panfilia; doko Juan naxikokagua tsa Jerusalén
san dandoo ña'an tsa s-tsa ya'a nduu tsa.

14 Ya'ia tsa ndidaa tsa Perge, san saa tsa Antioquía distritu Pisidia. San en
sábado, kuyii tsa ve'e sinagoga, san sakuntsaku tsa nduu tsa.

15 Ndidaa tsa kuu jnu xi ve'e sinagoga kuenta tu'u ka'vi tsa ley xi'in ndidaa sa
chídotuni ndidaa x-profeta Ndios, tsanda'a tsa sa nakadaa s-tsa: —Xanii, tu io
en to'on dadana ña'an ni xi ndidaa ñayii xuku ja'a san ka'an ni.

16 Danduu ndukuin Pablo san ndane'e tsa nda'a tsa ndasa na kunini ñayii, san
sadaa tsa: —Ndidaa ñayii Israel xi'in ndidaa ñayii yu'u ña'an xi Ndios nchisa
ku nini ni sa na ka'an da.

17 J-Ndios ndidaa ñayii io Israel ndekaxi ia ku tade'e ndo. San kídaka'nu ia ñuu
ya'a, san ndidaa ñayii ya'a kúu ñayii juera ñuu Egipto, san xi'in sa tastuni ia
kine'en ia ñuu ya'a juan.

18 San uvidiko kuia kuyakui ña'an ia xi ndidaa tsa ya'a desiertu;

19 Danduu datani ia usa xuun Canaán, san saña'an ia ñu'u yukua s-tsa ya'a
ndidaa tsa.

20 San kuenta kumi yodo cientu kuia, saña'an ia tsa sa'ntsa kuachi ntsa kuenta
tsanda'a ia Samuel tsa kuu tsa xu ka'an x-kuenta ia.

21 Danduu xíka ñayii rey san Ndios saña'an ia Saúl tsa kúu da'a Cis, en tsayee
s-tribu Benjamín, uvidiko kuia tástuni tsa.

22 San díta ia tsa ya'a, san sani ia David sa kuu tsa rey, tsa kachi ia xi: “Ntsa'a
ntsu sa David da'a Isaí kuu nu en nuyee ta'an-ini ku kuanaa ntsu nu kida sa
nchoj ntsu.”

23 San Ndios kachi ia sa en xayii David kixi sa kada sa nanita'vi ñuu Israel, san
ia ya'a kuu Jesús.

24 Antika sa kixi ia, Juan ká'an tsa xi ndidaa ñayii, sa na nata-u'u ta sa sa'a x-
kuachi tsa, san na kuendutsa tsa du'ua sadaa tsa xi nee ñuu Israel.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Danduu tu'u kída Juan sa kida tsa san kachi tsa: Ti kuu da tsa sani-ini ni; kuan sata da vaxi en ia ka'nu ka san nisa ti nita'vi da sa dandatsa da xeen nchisa ia.

26 Xanii, da'a Abraham xi'in ndidaa ñayii ti kuu da'a Abraham doko xininchisa ña'an xi Ndios: Sa nita'vi ya'a vaxi sa kuj ntso ndidaa ndo.

27 Kuan ndidaa ñayii io Jerusalén xi'in ndidaa tsa tastuni, ti na kininchisa tsa Jesús san ti cho'on do'o tsa to'on chidotuni ndidaa tsa xu ka'an x-kuenta Ndios sa ka'vi ndiden sabado, san da xinota'an tsa kuenta da kuidokuachi tsa ia.

28 San ti nani'i tsa nisa en sa da kuidokuachi ña'an tsa sa nande'e sa kuu ia, san xíka tsa xi Pilatu sa na ka'ni ña'an tsa.

29 San kída Jesús ndidaa sa tá'vichiion xi ia sa yodotuni sa ta'an ia, none'e ña'an s-tsa cruz san chi'iña'an s-tsa en yavi ka'nu nchii en kagua.

30 Doko Ndios kída ia sa nandoto Jesús sa io ndidaa ndii.

31 San nanuu ia kua'a ntse'e kii xi ndidaa tsa xu kee Galilea xu ki'in Jerusalén xi'in ia, san ndidaa tsa ya'a ka'an ndaa vita jnu ndidaa ñuu.

32 Juandiku dan ndidaa da ka'an da to'on gua'a ya'a jni ndidaa ni, sa sadaa Ndios sa kada ia xi ndidaa ndii ku tade'e ndo ío di'na,

33 ja'a daxinota'an Ndios ku ntso ndidaa ndo tsa kuu da'a ndidaa tsa yukua, san ndane'e ia Jesús, kuan du'ua yodotuni salmo ku uu: Ku da'a ntsu kuu yo'o; vita kídagua'a ña'an ntsu xo.

34 Ndios sa ka'an ia sa ndane'e ña'an ia xi Jesús san ma kuemani ia sa tsa'yu xikikoño Jesús, du'ua kachi ia: Taj ntsu ndidaa sa gua'a ío xi David.

35 Du'ua yodotuni enka salmo sa kachi: Ma kuemani ni sa tsa'yu xikikoño ia kuu ia ii.

36 Kuan tu'u xinokuachi tsa xi ndidaa sa nchoxi Ndios san David xi'i tsa, san kuyii nduj s-tsa sa yenduxi s-tade'e tsa san tsá'yu xikikoño tsa.

37 Doko Jesús ia ndane'e Ndios ti tsa'yu xikikoño ia.

38 Juandiku xanii, tediki ni sa sa sa'a Jesús ka'an sa ni'i ni saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ni ndidaa ni.

39 Kuan xi'in ley ti ndundoo x-kuachi ni ndidaa ni, doko ndidaa ñayii nakininchisa ña'a xi Jesús ndundoo ñayii.

40 Gua'a ni kuan na ta'an ni ndidaa ni sa kachi ndidaa x-profeta Ndios:

41 Ntsa'a, ndidaa yo'o nu ka'an kui'ia xi'in ndidaa nu sakuntsaa ña'an, san nduñu'u; kuan sa io sa kada ntsu en sa ka'nu kada ntsu san ma en yo kininchisa kuani na nakani en ñayii xo ndidaa yo. Du'ua sadaa Pablo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

42 Danduu kee tsa ya'a nduu tsa ve'e sinagoga san sakonda'vi tsa io ja'a ndidaa tsa sa enka sábado na ka'an nituku tsa ndidaa to'on ya'a.

43 San tu'u ndutsa ndidaa ñayii nataka jukua san kua'a judiu xi'in prosélito nchiko ña'an kee xi Pablo xi'in Bernabé, san sadaa Pablo xi'in Bernabé sa na ndukuntsee tsa xi'in sa xininchisa tsa Ndios.

44 San enka sábado kuenta nee ñuu nataka sa kunini s-to'on Ndios.

45 San xíni ndidaa judiu ndidaa ñayii nataka san kída kuiño tsa san chodaka tsa ndidaa to'on ka'an Pablo xi'in ká'an kui'ia tsa.

46 Doko Pablo ya xi'in Bernabé ya ti dayu'u ña'an s-tsa san sadaa tsa: Nande'e sa di'na ka dini ndidaa ni ka'an da s-to'on Ndios ya xi; doko ti nchu kunini ni san sani-ini ni sa ti nita'vi ni sa ki'in ni ñuyii ma nde'e, san vita na ki'in da sa io ndidaa ñayii ti kuu judiu.

47 Kuan du'ua tá'vichiion tsa To'o: Sáni ña'an ntsu sa na kada yo, sa na kukuituni xanaa ndidaa ñayii ti xini ña'an ku ntsu, ndasa na ni'i to'on nee ñuyii.

48 San tsaku xi ndidaa ñayii ti kuu judiu xuku jukua san ku-i'ni ntse'e tsa ndidaa tsa san kidaka'nu tsa Ndios, san xíninchisa ndidaa ñayii ndekaxi Ndios sa ni'i vida ma nde'e.

49 San du'ua kuvaa s-to'on Ndios ndidaa ñuu ya'a.

50 Doko ndidaa judiu ya chito'on tsa ~~d~~iki uu ñade'e ku na'nu xi'in tsayee kuna'nu san kída tsa sa na kuiko ña'an xi Pablo ya xi'in Bernabé ya san xíko ña'an tsa s-tsa ya'a nduu tsa.

51 Danduu Pablo xi'in Bernabé kídi tsa tiachi nda'a sa'a tsa kuan ja'a nchu kachi sa ti en nchu kunini ña'an s-tsa, san kua'an tsa ñuu Iconio.

52 San ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús ku-i'ni ntse'e tsa, san chítu tsa Espíritu Santu.

Hechos 14

1 Saa Pablo xi'in Bernabé ñuu nani Iconio san kuyii tsa nduu tsa ve'e sinagoga nataka ndidaa judiu san ka'an tsa s-to'on Ndios san kua'a ntse'e judiu xi'in griegu xíninchisa.

2 Doko ndidaa judiu ti xininchisa kida tsa sa na kini u'u ña'an ñayii ti kuu ñuu Israel xi ku kiani ndo ya nduu tsa.

3 Doko Pablo xi'in Bernabé na'a io tsa ka'an tsa s-to'on Ndios san xu ká'an tsa san ti xu dayu'u ña'an s-tsa, kuan xu kuka'nu-ini tsa ku To'o ndo san xu kada ia sa na kuu ka'an tsa j-gracia ia xi'in sa na kada tsa señal xi'in milagru.

4 Ñayii ñuu ya'a ta'ntsadagua: dagua tsa io j-ladu ndidaa ñayii Israel san dagua tsa io j-ladu ndidaa tsa tsanda'a Jesús.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Ndato'on ndidaa ñayii Israel xi'in tsa tastuni xi'in ndidaa ka tsa ti kuu ñuu Israel sa chidoyuu ña'an tsa,

6 san ni'ito'on Pablo xi'in Bernabé san kee tsa kua'an tsa Listra xi'in Derbe, xuun Licaonia, xi'in ndidaa ka ñuu io yachi.

7 San jukua ká'an tsa s-to'on gua'a Ndios.

8 Listra ya ío en tsayee ti xu kachi kaka.

9 Tsaya'a tsaku s-tsa sa ka'an Pablo ya, Pablo ya nantsa'a ña'an tsa san xíni tsa sa xininchisa tsa ya'a sa gua'a ni ndugua'a tsa.

10 San ni'i sadaa tsa: —Ndukuin. San tsa ya'a ndukuin kono tsa san xíka tsa.

11 San xini ndidaa ñayii sa kída Pablo ya, san kana tsa ndidaa tsa san ka'an tsa da'an licaónica: —uu ndios noo sa io ndo, san nduu tsa ñayii.

12 San danani ña'an tsa ndidaa tsa xi Bernabé Zeus san xi Pablo Hermes, kuan tsa yukua kuu tsa ká'an .

13 Danduu dutu io x-veñu'u Zeus sa io ndike'e ñuu, ntsaka tsa ndikutu xi'in itavili saa ntsaa ndie'e, san dutu ya xi'in ndidaa ñayii ñuu nchú chiñu'u ña'an tsa xi nduu tsa ya'a.

14 Kuenta tsaku xi nduu apóstol Bernabé ya xi'in Pablo, san ndáta tsa ~~do~~'no tsa san kuyii tsa sa xuku ndidaa tsa ya'a san kána tsa:

15 —Naku nchukada ni ndidaa ni ja'a? Ñayii kuu da tuku; adi Ndios kuu da. Vaj da ki ka'an da to'on gua'a jni ndidaa ni xi'in vaj da ki kachi to'on da sa na na kininchisa ni Ndios xi'in na dandoo ni ndidaa sa kida ni ya, san kininchisa ni Ndios kídagua'a andivi, mar xi'in ndidaa sa io.

16 Ndidaa ñayii io di'na, Ndios dandoo ia sa na kada tsa yukua nasa nchoj mee tsa;

17 doko dadana ña'an ia sa gua'a ia ku ndo ndidaa ndo, kuan ndikii tsanda'a ia davi ntsa andivi ku ndo, san du'ua kida sa nakoo sa kaj ndo xi'in na ku-i'ni ndo.

18 San sadaa tsa ndidaa to'on ya'a xi ñuu ya doko ta'a nika sa chiñu'u ña'an tsa xi Pablo xi'in Bernabé kuan sani-ini tsa sa ndios kuu tsa.

19 Ntsaa Antioquía xi'in Iconio kixi uu judiu, sa chito'on tsa diki ndidaa tsa io Listra san chidoyuu ña'an tsa xi Pablo ya san sani-ini tsa sa xi'i Pablo ya juandiku ñu'u ña'an tsa kine'en ña'an tsa ndike'e ñuu.

20 Ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús táka tsa sa katuu Pablo san ndukuin tsa san kunu'u tsa ñuu. San nduu yutsa kee tsa kua'an tsa xi'in Bernabé ñuu nani Derbe.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 San tu'u ka'an tsa to'on gua'a san kua'a ntse'e ñayii xininchisa ña'an xi Jesús, san naxikokagua tsa nduu tsa kunu'u tsa ñuu nani Listra, ñuu nani Iconio xi'in ñuu nani Antioquía,

22 sa koto ña'an tsa nduu tsa xi ndidaa tsa xininchisa io ñuu ya'a, san sadaa tsa sa na ndukuntsee tsa kuan na kutu'ua ka tsa xi'in na kininchisa ka tsa. San sadaa tsa: Nande'e sa ta'an ntse'e ndo dana yii ndo sa tastuni Ndios ñayii.

23 San ndekaj s-tsa tsa kuu jnuu xi sa na ntsa'a ña'an xi ndiden en x-congregación Ndios, san tu'u xikata'vi tsa xi'in ñonchitsa tsa, san nacho'on tsa ndidaa tsa ya'a nda'a Ndios ia xininchisa tsa ndidaa tsa.

24 San ya'ia tsa Pisidia san saa tsa Panfilia;

25 danduu sa'an tsa Perge tu'u ka'an tsa s-to'on Ndios Perge, danduu kua'an tsa ñuu nani Atalía.

26 San jukua kukee tsa barku san kunu'u tsa ñuu nani Antioquía, ñuu ya'a kuu ñuu xíkata'vi tsa xi Ndios sa na chintsee ña'an ia xi Pablo xi'in Bernabé sa sa'a chiion kída tsa nduu tsa.

27 San nasaa tsa nduu tsa san nadataka tsa congregación io ñuu ya'a, san nakani tsa ndidaa sa kída Ndios xi ñayii, sa sa'a tsa nduu tsa xi'in nakani tsa sa kua'a ñayii ti kuu ñuu Israel kesa'a xininchisa ña'an xi Jesús.

28 San na'a kendoo tsa xi'in ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús.

Hechos 15

1 Uu tsa kee Judea sa'an tsa Antioquía san dadana ña'an tsa xi ndidaa ku kiani ndo: Tu makada circuncidar ni kuenta chidotuni Moisés, san ma nanita'vi ni.

2 Pablo xi'in Bernabé nato'on tsa xi'in ndidaa tsa ya'a san ndidaa tsa kachi sa na ki'in Pablo ya xi'in Bernabé ya xi'in uu ka tsa xininchisa ña'an xi Jesús naki'in tsa Jerusalén san na ndato'on tsa ja'a xi'in ndidaa tsa tsanda'a Jesús xi'in tsa kuu jnu xi io jukua.

3 San congregación kuan tsánda'a ña'an s-tsa ya'a nduu tsa kua'an tsa, san ya'ia tsa ñuu nani Fenicia xi'in ñuu nani Samaria, san nakani tsa sa kua'a tse'e ñayii ti kuu ñuu Israel xíninchisa ña'an xi Jesús; san ku-i'ni ntse'e ndidaa ku kiani ndo io jukua.

4 San kuenta saa tsa Jerusalén, sa'an tsa sa io congregación xi'in apóstol xi'in ndidaa tsa kuu jnuu xi san nakani tsa ndidaa sa kida Ndios xi'in tsa.

5 Doko uu fariseu tsa xininchisa ña'an xi Jesús ndukuin tsa san sadaa tsa: — Nande'e sa kada circuncidar tsa, san na ta'vichiion s-tsa sa na kada tsa sa kachi ley.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 San danduu nataka ndidaa apóstol xi'in ndidaa tsa kuu jnu xi sa ndato'on tsa nasa kuu sa kada tsa.

7 Na'a ntse'e ndato'on tsa ndidaa tsa san ti kutuni-ini san Pedru ndukuin tsa san sadaa tsa: —Xanii, dini ndidaa ni xini ni sa ntsa di'na Ndios ndekaxa'an ia ~~da~~ ndasa naka'an da to'on gua'a ya'a xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel san na kininchisa tsa ndidaa tsa.

8 San Ndios, ia xini ndidaa sa ño'on ku kuanaa ndo, xínigua'a ña'an ia xi kua'a ñayii ti kuu ñuu Israel juandiku saña'an ia Espíritu Santu du'ua kuenta taxi ia ku mendo ndidaa ndo;

9 kuan Ndios ti ntsa'a ia ncha ndaa ndidaa ñayii ya'a, kuan ndadandoo ia xanaa tsa ndidaa tsa kii xininchisa tsa Jesús.

10 San vita naku xitotuni ni ndidaa ni Ndios, san nchoj ni sa tsa ya'a ndidaa tsa na kada tsa en sa vixi, sa nisa mee ndo ndidaa ndo, san nisa ku tade'e ndo ti kachi kada.

11 Kuan sa sa'a sa xíninchisa ndo sa kída Jesucristu juandiku nanita'vi ndo san du'ua ni ndidaa tsa ti kuu ñuu Israel tuku.

12 San ndidaa tsa ya'a sádi tsa xu'u tsa. San nini tsa sa ka'an Bernabé xi'in Pablo, san nakani tsa modo senchiion ña'an Ndios s-tsa nduu tsa sa na kada tsa ndidaa señal xi'in milagru kida Ndios xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel.

13 Tu'u ka'an tsa ya'a nduu tsa, Jacobo ka'an tsa san sadaa tsa: —Xanii, kunini ni na ka'an da:

14 Simón ya nakani tsa sa Ndios ntsaa kuenta kesa'a ka'an to'on gua'a ya xi ndidaa ñayii ti kuu judiu, kunda-ini ña'an ia xi ndidaa ñayii ya'a san du'ua kída ia en ñuu na kadaka'nu ña'an xi ia.

15 San dini ndidaa to'on ya'a kuu sa chidotuni ndidaa x-profeta Ndios, sa yodotuni:

16 Na tu'u ja'a san ndij nituku ntsu san ndada ndaa ntsu xe'e David, kuan ndugua. Ndada ndaa nituku ntsu ndidaa sa xíta jnu, san ndane'e nituku ntsu,

17 Ndasa ndidaa ñayii na kini ña'an xi Ndios xi'in ndidaa ñayii ti kuu judiu, ndidaa nu na kininchisa ña'an ku ntsu, du'ua kachi Ndios:

18 Ntsu'u kuu j-Ndios nu ndidaa nu kuan du'ua kachi ntsu ntsa kukagua ñuyii.

19 Ndidaa ñayii ti kuu judiu xininchisa ña'an xi Ndios, dan sani-ini da sa ti nande'e sa ta'vichiion ndo sa na kada tsa sa vixi yodotuni sa kada ndo ndidaa ndo,

20 gua'a ka tu na chidotuni san na tsanda'a s-tsa, sa ma kaj tsa comida kugua'a sa chiñu'u tsa ndidaa idolo, san ma en kada sakanuu xi'in xikikoño xi xi'in ma kaj tsa kiti tata xi'i ni'no mee xi'in ma en kaxi j-niñi te.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Naka'an ni ndidaa ni sa naku vita dakua'a ña'an ley ndidaa xichi san ntsoo ndidaa ndo ka'an ku ndo ndiden sabado.

22 San ndidaa apóstol xi'in tsa ku jnuu xi xi'in congregación ndekaj s-tsa uu tsa yee sa na ki'in tsa Antioquía xi'in Pablo xi'in Bernabé: san tsanda'a tsa Judas tsa ka'an tsa Barsabás xi xi'in Silas, tsa kuu tsa ku jnuu xi sa io ndidaa ku kiani ndo;

23 san tsa ya'a ne'e tsa tutu yodotuni sa kachi: “Tsaa da ndidaa da jni, ndidaa dan apóstol xi'in tsa kuna'nu xi'in ndidaa ku kiani ndo ya, sa kuxi ndidaa ku kiani ndo ndidaa ñayii ti kuu judiu io Antioquía, Siria xi'in Cilicia, ka'an da xi.

24 Kuan ni'ito'on da ndidaa da sa uu ñayii kée sa io da sá'an sa io ni ndidaa ni doko dan ti tsanda'a ña'an da ndidaa da, tsa ya'a ndidaa tsa dadana ña'an tsa, kuan kachi tsa sa na kada circuncidar ni xi'in na kada ni ndidaa sa ta'vichiion ley,

25 san ndato'on da ndidaa da sa tsanda'a da uu ku kiani ndo na ki'in xi'in Bernabé ya nduu tsa Pablo tsa xinimani da san na ki'in tsa sa io ni ndidaa ni xan.

26 Tsa ya'a nduu tsa sá'ntsa-ini tsa mee tsa sa sa'a ku To'o ndo Jesucristu.

27 Juandiku tsanda'a da Judas ya xi'in Silas ya, sa na kachi to'on ndaa tsa na modo io.

28 Kuan ta'a-ini ña'an Espíritu Santu xi'in dan ndidaa da, sa ma koo ka sa vixi ka kada ni ndidaa ni sa kuxi ndidaa ni ja'a:

29 Ma eni kaxi x-koño kiti tata kugua'a sa chiñu'u idolo, nisa j-niñi kiti xi'i ni'no mee xi'in sa ma koo ni xi'in ñade'e ti tanda'a xi'in ni. Tu ti kida ni ndidaa ja'a san gua'a ntse'e kida ni. Kada ntse-ini jni ndidaa ni.”

30 Danduu Bernabé, Pablo, Judas xi'in Silas kua'an tsa ñuu nani Antioquía. Saa tsa ndidaa tsa jukua san nadataka tsa congregación san nakua ña'an tsa carta;

31 San tu'u ka'vi tsa carta, san ku-i'ni ntse'e tsa sa tsaku s-tsa ndidaa to'on ka'nu-ini yodotuni.

32 Judas tsa nani Barsabás xi'in Silas kuu tsa profeta tuku, saña'an tsa to'on ka'nu-ini xi'in kida ka'nu tsa xanaa ndidaa tsa ya'a.

33 San ío tsa uu kii jukua san naxikokagua tsa san oni kuka'nu xanaa tsa kunu'u tsa sa io ndidaa ka tsa xininchisa tsanda'a ña'an s-tsa.

34 Doko Silas sani-ini tsa sa gua'a ni kendoo tsa san kendoo tsa.

35 Juandiku Pablo xi'in Bernabé kendoo tsa Antioquía, san dadana ña'an tsa s-to'on gua'a Ndios xi'in kua'a ntse'e ka ku kiani ndo io jukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

36 Ya'ia kua'a kii, Pablo sadaa tsa xi Bernabé: —Naki'in ndo ku koto ndo ndidaa ku kiani ndo, tsa io ndidaa ñuu sa'an ndo sa ka'an ndo s-to'on Ndios, na kuntsa'a ndo ncha kuu tsa ndidaa tsa.

37 Bernabé nchu kuntsaka tsa Juan tsa ka'an tsa Marcos xi;

38 doko Pablo ti semani tsa kuan dandoo ña'an tsa kuenta io tsa Panfilia san ntsa ora yukua ti sa'an tsa chiion yukua.

39 San naato'on tsa juandiku Bernabé kua'an tsa xi'in barku nduu tsa Marcos Chipre;

40 san tu'u nacho'on ña'an ndidaa ku kiani ndo ya nda'a Ndios xi Pablo xi'in Silas kua'an tsa.

41 Ndinoo tsa Siria xi'in Cilicia, xu ta'vichiion tsa sa na nduku ntsee ndidaa congregación.

Hechos 16

1 Saa tsa ñuu nani Derbe xi'in ñuu nani Listra, san ja'a io en nu xininchisa ña'an xi Jesús nani Timoteu, da'a en ñade'e ñuu Israel en ña xininchisa, doko s-tata nu kuu tsa griegu;

2 kuu nu en ñayii gua'a xi ndidaa ku kiani ndo io Listra xi'in Iconio.

3 Pablo nchoj s-tsa sa Timoteu ya na ki'in nu xi'in tsa san kida circuncidar tsa nu sa sa'a ndidaa ñayii Israel io ñuu yukua, kuan ndidaa tsa xini sa s-tata nu kuu tsa griegu juandiku vita kada circuncidar ka nu.

4 Ya'ia tsa ndidaa ñuu, san saña'an tsa xi ndidaa tsa kuu jnu xi ndidaa sa ta'vichiion yodotuni sa ndato'on ndidaa apóstol xi'in ndidaa tsa kuu jnuu xi io Jerusalén ndasa na kada tsa ya'a ndidaa tsa.

5 San du'ua ndidaa congregación ya xininchisa ntse'e ka, san ndikii xu kaya ka ñayii xininchisa ña'an xi Jesús.

6 San ya'ia tsa Frigia xi'in Galacia, kuan ti se on Espíritu Santu sa ka'an tsa to'on ya'a Asia.

7 San kuyachi tsa Misia, nchu ki'in tsa Bitinia doko Espíritu ti kachi.

8 Danduu yachi ya'ia tsa Misia san noo tsa Troas.

9 San niñu yukua, nanuu jnu Pablo xiti via'na in en tsayee io Macedonia sakonda'vi tsa san sadaa tsa: Kua'an ni Macedonia san chintsee ña'an ni da ndidaa da.

10 Kuenta tu'u xini Pablo sa nanuu jnu tsa, san ndato'on da ndidaa da sa ki'in da Macedonia, kuan xinigua'a da ndidaa da sa Ndios kana ña'an ia sa na ka'an da ndidaa da s-to'on gua'a ia xi ndidaa ñayii io ñuu yukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Troas kukee da barku ndidaa da san kua'an ndaa da Samotracia san nduu
enka kii saa da Neápolis;

12 danduu kua'an da ndidaa da Filipos, sa kuu en ñuu ka'nu xuun Macedonia
san kuu en colonia romana. San ío da ke'en kii ñuu yukua.

13 San en sábado kee da ñuu sa io yachi jnu yutsa io jukua, kuan sani-ini da
ndidaa da sa jukua nataka ndidaa judiu sa kakata'vi tsa xi Ndios. Kukoo da
ndidaa da jukua san ka'an da s-to'on Ndios xi ndidaa ñade'e xuku jukua.

14 Io en ñade'e nani Lidia juan, ña ya'a diko ña titsaa kuu púrpura io ña ñuu
nani Tiatira. Ña ya'a xininchisa ña Ndios san nini ña ndidaa sa ka'an Pablo,
kuan Ndios kída sa na kunini ña.

15 San sendutsa Lidia nee ve'e ña, danduu kána ña'an ña xe'e ña san sadaa
ña: —Tu sani-ini ni sa xininchisa da ku To'o ndo Jesucristu san na ki'in ndo
xe'e da ndidaa ni san kendoo ni. San kída juerza ña sa na kendoo da ndidaa
da.

16 San ichi kua'an da ndidaa da sa kakata'vi da xi Ndios, saa en nude'e kuachi
kuu nu esclava san ne'e nu en tachi kui'ia sa kida sa na nakinituni nu, san xu
ni'i ntse'e s-to'o nu tuini sa sa'a chiion xu kada nu.

17 San nuya'a sakuita nchiko ña'an nu da nduu da Pablo ya san kána nu san
kachi nu: —Ndidaa Ñayii ya'a kidachiion ña xi Ndios ka'nu ntse'e, san kachi
to'on ña na modo nanita'vi ndo.

18 San ke'en kii du'ua xu ku kuu nu. Pablo ti kuyakui ka tsa, san naxikokagua
tsa san sadaa tsa xi tachi ya'a: —Xi'in sa tastuni Jesucristu, ta'vichiion ntsu sa
na kee yo xiti nude'e xan. San dii ni ora yukua kée tachi kui'ia.

19 Doko xíni ndidaa s-to'o nude'e ya sa ma kada ka sa ni'i tsa ndidaa tsa tuini
xi'in nu, san teen tsa ndidaa tsa Pablo xi'in Silas san ndiñu'u ña'an tsa, san
ntsaka ña'an tsa ndidaa tsa kua'an jnu ndidaa tsa tastuni io ñuu.

20 San saa tsa jnu ndidaa tsa tastuni san sadaa tsa: —Tsayee ya'a nduu tsa
kuu tsa ñayii Israel san chiyutu tsa ku kiun ndo,

21 san ne'e tsa costumbre sa ti gua'a sa kininchisa ndo xi'in sa kada ndo kuan
romanu kuu ndo!

22 Danduu ndidaa ñayii io ñuu ya'a nataka jnu tsa. San ndidaa tsa tastuni,
ndata tsa do'no tsa ya'a san ta'vichiion tsa sa na kania'a s-tsa nduu tsa xi'in
en vara.

23 San tu'u kania'a ntse'e tsa, chiña'an tsa vekaa s-tsa ya'a nduu tsa san
tá'vichiion tsa xi tsa ntsaa vekaa sa na kuntsaa ña'an gua'a tsa.

24 Tsa ya'a kída tsa sa tá'vichiion s-tsa, san chiña'an tsa ve'e yiki io ntsa xiti
vekaa san chodama tsa sa'a tsa ya'a nduu tsa xi'in ubi yutu ka'nu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Kuu ndaa dagua niñu, Pablo xi'in Silas ka'an tsa xi Ndios xi'in xita tsa xi Ndios, san ndidaa ka tsa ye'e vekaa nini tsa.

26 Danduu kikii ni kíxi en sa kanda ni'i ntse'e, san ntsa sa dama sa'a vekaa kanda. San nono ni nakaan ndidaa ndie'e xi, san cadena nu'ni tsa ndidaa tsa nayaa.

27 Tsa ntsa vekaa ndikuu xanaa tsa san xini tsa sa ndidaa ndie'e vekaa nuna juandiku kine'en tsa x-espada tsa san sa io sa ka'ni tsa mee tsa, kuan sani-ini tsa sa ndidaa tsa ye'e vekaa kua'an.

28 Doko Pablo kána tsa san sadaa tsa: —Kuntsatu ni ma du'ua kada ni jni, kuan adi da ya'a ndidaa da.

29 Xíka tsa en kandil san xino tsa kuyii tsa, san oni kidi ña'an s-tsa saa tsa sa io tsa ya'a nduu tsa, san sakuinxiti tsa jnu Pablo xi'in Silas.

30 Kine'en ña'an tsa ndike'e san sadaa tsa: —Nasa kada da ndasa na nanita'vi da.

31 Tsa ya'a sadaa tsa: —Kininchisa ni ku To'o ndo Jesús san nanita'vi ni xi'in ndidaa ñayii io xe'e ni.

32 San ka'an tsa s-to'on Ndios s-tsa ya'a xi'in ndidaa ñayii io xe'e tsa.

33 San dii ni niñu yukua tsa ntsaa vekaa, nakatsa tsa sa takue'e s-tsa ya'a nduu tsa, san danduu sendutsa tsa xi'in ndidaa ñayii io xe'e tsa.

34 San ntsaka ña'an tsa xi Pablo ya xi'in Silas ya sa'an xe'e tsa san saña'an tsa sa saj s-tsa ya'a nduu tsa kuan ku-i'ni ntse'e tsa sa nee ve'e tsa xíninchisa ña'an xi Ndios.

35 San kuenta yé'e, ndidaa tsa tastuni tsanda'a tsa uu oficial sa na kadaa tsa: Dayaa nduu nu xan.

36 San tsa ntsaa vekaa sadaa tsa to'on ya'a xi Pablo: —Ndidaa tsa tastuni tá'vichiion tsa sa na kine'en ña'an da jni; ti kee ni san kunu'u ni xi'in Ndios.

37 Doko Pablo sadaa tsa: —Dan nduu da kuu da romanu san kania'a tsa ndidaa tsa ~~da~~ san ti dana'ma ña'an tsa, san chiña'an tsa vekaa ~~da~~ nduu da san nisa ti kachi to'on tsa nasa xidokuachi da, san vita nchu kine'en ña'an yu'u tsa doko ma kada, nakij mee tsa kine'en ña'an tsa.

38 San ndidaa oficial ya sadaa tsa to'on ya'a xi juez, san yu'u tsa ya'a ndidaa tsa kuenta tsaku s-tsa sa nduu tsa ya'a kuu tsa romanu.

39 Sa'an tsa sa io tsa ya'a san xika tsa sa ka'nu-ini. San tu'u kine'en ña'an tsa, san sakonda'vi tsa jnu Pablo xi'in Silas sa na kee tsa ñuu ya'a.

40 Danduu kee tsa vekaa san kunu'u tsa xe'e Lidia; san xíni tsa ndidaa ku kiani ndo, san sadaa tsa sa na ndukuntsee ndidaa tsa ya'a xi'in sa xininchisa tsa, san danduu kua'an tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Hechos 17

1 Ya'ia tsa Anfípolis xi'in Apolonia, saa tsa Tesalónica, sa io en ve'e sinagoga
nataka ndidaa judiu.

2 San kuenta senchiion tsa, Pablo kuyii tsa ve'e nataka ndidaa tsa ya'a, san
uni sábado ndato'on tsa xi'in tsa ya'a ndidaa tsa ndidaa sa yodotuni s-to'on
Ndios,

3 san nakani tsa sa Cristu nande'e sa ta'an ia xi'in sa kuu ia san ndikuu xanaa
ia san ndukoo ia sa io ndidaa ndii. —San Jesús ya'a ka'an da jni ndidaa ni,
kuan ia ya'a kuu Cristu.

4 Dagua tsa ya'a xíninchisa tsa san nakuaka ta'an tsa xi'in Pablo ya xi'in Silas
ya: San kua'a ntse'e griegu xíninchisa tuku xi'in kua'a ntse'e ñade'e kutuni xi.

5 Doko dagua judiu ti xininchisa kída kuadu tsa, danduu dataka tsa uu ñayii
kui'ia san chito'on tsa ~~dii~~ki ñayii ñuu ya'a. San sayii tsa xe'e Jasón, kuan
nanduku tsa Pablo xi'in Silas sa kuntsaka ña'an tsa ki'in jnu ñuu.

6 Doko ti nani'i tsa tsa ya'a nduu tsa, san ñu'u ña'an tsa xi Jasón ya xi'in dagua
ka ku kiani ndo ya jnu ndidaa kustixa, san ndidaa ñayii kana: —Ndidaa tsa
nadama sa xininchisa ñayii ndasa na ta'ntsa dagua, saa tsa ja'a tuku.

7 San xe'e Jasón ya io tsa. San ndidaa tsa ya'a ti kida tsa sa ta'vichiion Cesar,
kuan ka'an tsa sa Jesús kuu rey, san adii César.

8 San ndidaa ñayii ñuu xi'in ndidaa kustixa kesa'a tsa ndi'i xanaa tsa sa tsáku
s-tsa ndidaa ja'a.

9 Doko cha'vi ndasa na dayaa ña'an xi Jasón xi'in ndidaa ka tsa xininchisa
ña'an xi Jesús.

10 Danduu ti intsatu ka ndidaa ku kiani ndo ya san niñu so'no ichi ña'an tsa xi
Pablo xi'in Silas sa na ki'in tsa ñuu nani Berea; san sáa tsa ya'a nduu tsa ve'e
sinagoga nataka ndidaa judiu.

11 Ndidaa judiu ya'a gua'a ka modo tsa sa kuxi ndidaa tsa io Tesalónica, san
gua'a ntse'e i-nini tsa ndidaa tsa san ndikii xu ka'vi tsa s-to'on Ndios san gua'a
ntse'e xu kunini tsa tu sa ndaa kuu sa ka'an Pablo xi'in Silas.

12 San kua'a ntse'e tsa ya'a xíninchisa ña'an xi Jesús; san xíninchisa kua'a
ñade'e kuna'nu kuu griegu ñuu ya'a xi'in kua'a ntse'e tsayee.

13 Doko kuenta nito'on ndidaa judiu io Tesalónica sa s-to'on Ndios ka'an Pablo
xi ndidaa ñayii io ñuu Berea, sa'an tsa ntsa jukua sa chito'on tsa ~~dii~~ki ndidaa
ñayii io jukua ndasa na kuiko tsa Pablo.

14 Doko ndidaa ku kiani ndo ndukama ntse'e tsa san kine'en tsa Pablo san
tsanda'a ña'an tsa sa io yachi mar doko Silas xi'in Timoteu kendoo tsa ñuu
Berea.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Ndidaa tsa sa'an sa ntsaka ña'an xi Pablo Atenas naxikokagua tsa san ne'e tsa to'on ku ndixi sa na ki'in ni Silas xi'in Timoteu san ma kukue tsa san ntsa jukua sadaa tsa sa nani'i ta'an tsa ndidaa tsa.

16 San neni ntsatu Pablo xi Silas xi'in Timoteu ñuu Atenas san u'u ntse'e ta'an tsa sa xíni tsa sa yedika kua'a ntse'e idolo nee ñuu yukua.

17 Juandiku, ndato'on tsa xi'in ndidaa judiu io ve'e sinagoga xi'in ñayii xininchisa ña'an xi Ndios nchisa xi'in ñayii xu ya'ia jnu ya'vi.

18 San dagua filosofo epicúreo xi'in estoico ndato'on xi'in tsa. San uu tsa kachi: —Nasa kuu sa ka'an tsa na'ntsa ya'a. San dagua tsa kachi: —Kuenta kaa tsa ka'an s-to'on enka Ndios ti xini ndo kaa tsa. Kuan to'on xu kadaa tsa kuu to'on gua'a xa'an Jesús xi'in sa nandoto ia.

19 Danduu ntsaka ña'an tsa ndidaa tsa kua'an jnu Areópago san sadaa tsa: —Nchu ni to'on ka da ndidaa da nasa kuu ndidaa to'on saa dadana ña'an ni xan.

20 Kuan ndidaa to'on ka'an ni ti on tsaku da, juandiku nchukini da ndidaa nasa nchukachi.

21 Kuan ndidaa ñayii io Atenas, xi'in ndidaa ñayii xu ki'in ñuu yukua atuu ka chiion xu kada tsa meni sa xu nataka tsa sa ndato'on tsa adi sa kunini tsa sa saa ya'ia.

22 Pablo kukuin tsa dagua dagua Areópago san kachi tsa: —Ndidaa dini ñayii io Atenas: Ntsa'a da sa ntse'e chiñu'u ni ndios ndidaa ni.

23 Kuan kuenta ya'ia da xuun ni san xini da en sa yedika san yodotuni: sa kuxi Ndios ti xini ndo. Ndios kidaka'nu ni ndidaa ni san kachi ni sa ti xini ni, ia yukua ku ia ka'an da jni ndidaa ni.

24 Ndios ya'a, kídagua'a nee ñuyii xi'in ndidaa sa io. Kuu ia s-to'o andivi xi'in ñu'u ya, san ia ya'a ti io ia ve'e kugua'a xi'in nda'a ñayii,

25 San nisa ti nande'e sa chidika ña'an ndidaa ñayii xi ia, kuan ia ya'a ku ia saña'an ñuyii xi'in tachi xi ndidaa sa io.

26 San kída gua'a ia endini tsie, san endini tsie kída ia sa na kaya kua'a ntse'e ñayii, kuan ndasa nakoo ndidaa ñayii ñuyii. San ia ya'a tástuni sa du'ua nakoo ñayii ndiden ñuu,

27 kuan ndasa na nanduku ñayii Ndios, kuan ami kuu mee nani'i ndo Ndios. Kuan kuadi io xika ia sa io ndo ndidaa ndo;

28 kuan ia ya'a kida sa io ndo, nchito ndo xi'in kani ndo. Kuan du'ua kachi tsa kanandodo io xuun ni ya: Sa ndaa nchisa sa kuu ndo ~~da~~'a Ndios.

29 Tu kuu ndo ~~da~~'a Ndios, ma kani-ini ndo sa Ndios kuu ia kuenta oro, adi plata adi yuu dandena'a ñayii, kuan ti kaa ia kuenta sani-ini ñayii.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

30 Ndidaa ñayii ío di'na, ti dánuu ia ndidaa sa kui'ia xu kada ndidaa ñayii yukua, doko vita san ta'vichiion ia xi ndidaa ñayii, sa na nata-u'u ñayii sa sa'a ndidaa kuachi kida ñayii;

31 Kuan ntsatu en kii ndakakuachi ia xi ñayii ñuyii, xi'in sa ndaa, sa sa'a Jesús ia tsanda'a ia, san Ndios ndekaxa'an xi Jesús sa na ku kuu ia, ia sa'ntsa kuachi xi ndidaa ñayii, san ja'a dadana ña'an ia sa Jesús kuu ia sa'ntsa kuachi, kuenta kída ia sa nandoto Jesús sa io ndidaa ndii.

32 Doko kuenta tsaku s-tsa ndidaa tsa sa ka'an Pablo ya, sa nandoto ndidaa ndii, san dagua tsa sakuntsaa ña'an, doko dagua tsa kachi: —Kunini ña'an ntsu xo enka kii.

33 San tu'u ka'an Pablo ya ndidaa to'on ya'a san kunu'u tsa.

34 Doko dagua tsa xíninchisa, san nakuaka ta'an tsa xi'in Pablo. Xi'in en tsa nani Dionisiu, tsa ye'e nda'a xi Areópago xi'in en ñade'e nani Dámaris, xi'in uu ka ñayii.

Hechos 18

1 Danduu Pablo kée tsa Atenas san kua'an tsa Corinto.

2 San jukua nanita'an tsa xi'in en judiu nani Aquila, tsa káku ñuu nani Ponto. Aquila xi'in ~~de~~'e tsa Priscila dika ndee tsa Italia, kuan Claudio tá'vichiion tsa sa ndidaa judiu na kee Roma, Pablo sa'an tsa sa koto ña'an tsa.

3 Kuan Pablo xi'in Aquila xu kiku tsa nduu tsa ñee san xu diko tsa juandiku kendoo tsa xe'e Aquila xi'in Priscila kuan dii ni chiion yukua xu kada tsa ndidaa tsa.

4 San ndiden sábado xu dakua'a ña'an Pablo s-to'on Ndios ve'e sinagoga, san xu nchoj s-tsa sa na kininchisa ndidaa ñayii kuu judiu xi'in griegu.

5 Kuenta Silas xi'in Timoteu kee tsa ñuu Macedonia san saa tsa ñuu Corinto, Pablo xu ka'an tsa s-to'on Ndios, juan nika xu kada tsa, xu dadana ña'an tsa xi ndidaa judiu, sa Jesús kuu Cristu.

6 Doko ndidaa tsa ya'a naxikokagua'a tsa x-kontra Pablo san ka'an kui'ia tsa xi Cristu, juandiku Pablo kídi tsa ~~do~~'no tsa san sadaa tsa: —Mee ni kada sa kuita ni, adi x-kuachi mee da kuu; san vita naki'in da sa io ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel ku dadana ña'an da.

7 San kee tsa ve'e sinagoga san kua'an tsa ku dadana ña'an tsa xe'e en tsa nani Ticio Justo, tsa kuu en tsa xininchisa ña'an xi Ndios, san xe'e tsa kantsaa ta'an xi'in ve'e sinagoga.

8 San Crispo, tsa kuu tsa jnu xi ve'e sinagoga, nee ve'e tsa xíninchisa ña'an xi Jesús. San kua'a ntse'e tsa io Corinto ya ínini ña'an xi Pablo, san xíninchisa tsa Jesús san sendutsa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 En niñu nanuu ku To'o ndo Cristu jnu Pablo, san sadaa ia: —Ma yu'u yo, ka'an san ma kadi yo xu'u yo;

10 kuan ntsu'u io ntsu xi'in yo, san atuu sa kui'ia kada ñayii xo; kuan kua'a ntse'e ñayii io ñuu ya'a ku ntsu.

11 Pablo kendoo tsa ñuu ya'a en yodo kuia, san dakua'a ña'an tsa s-to'on Ndios.

12 Kuenta Galión kuu tsa tastuni ñuu Acaya, uu judiu ndato'on tsa san teen tsa Pablo san ntsaka ña'an tsa kua'an jnu tribunal,

13 san sadaa tsa: —Tsa ya'a dakua'a ña'an tsa sa na chiñu'u ña'an xi Ndios doko adi kuenta ta'vichiion sa ta'vichiion da ndidaa da.

14 Pablo sa io sa ka'an tsa doko Galión sadaa tsa xi ndidaa judiu: —Tu ntse'e ni ka ka'nu kuachi io jnu, ntsu'u kunini ntsu sa ka'an yo'o ndidaa yo ñayii Israel.

15 Doko ntsu'u ma chita'an ntsu ndidaa sa nandodo yo ndidaa yo, tu kuu sa sa'a to'on dadana ña'an dakaa yo san kada ndaa mee yo kuan ntsu'u ma chita'an ntsu.

16 San tá'vichiion tsa sa na kuiko ña'an tsa xi ndidaa tsa ya'a.

17 Danduu ndidaa griegu nataka jukua teen tsa Sóstenes tsa kuu jnu xi ve'e sinagoga san kania'a tsa jnu tribunal, san Galión ti danuu tsa ndidaa ja'a.

18 Doko Pablo ke'en ka kii kendoo tsa xi'in ndidaa ku kiani ndo, danduu dandoo ña'an tsa san kukee tsa en barku xi'in Aquila xi'in Priscila san kua'an tsa ichi Siria. San saa tsa ñuu Cencrea jukua datsa Pablo ~~dii~~ki tsa, kuan kida tsa en tratu xi'in Ndios.

19 San saa tsa ñuu Éfeso, Pablo dandoo tsa Aquila xi'in Priscila san kua'an tsa ve'e sinagoga san ndato'on tsa xi'in ndidaa judiu.

20 Ndidaa tsa ya'a sakonda'vi tsa sa na kendoo tsa uu ka kii, doko ti kachi tsa,

21 san sadaa tsa: —Nande'e sa koo da Jerusalén viko vaxi; ndij nituku da ja'a tu Ndios na kachi ia. Dandoo ña'an tsa san kée tsa ñuu Éfeso.

22 San noo tsa barku ñuu Cesarea san sa'an tsa sa koto tsa congregación io Jerusalén san danduu kunu'un tsa ñuu Antioquía.

23 Pablo ío tsa uu kii ñuu Antioquía, san danduu sa'an tsa sa koto tsa ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús io Galacia xi'in Frigia san kidaka'nu tsa xanaa ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús san sadaa tsa sa na ndukuntsee ndidaa tsa ya'a.

24 En judiu nani Apolos io tsa ñuu nani Alejandría saa tsa ñuu nani Éfeso en tsayee xini ka'an kuu tsa, san xini ntse'e tsa s-to'on Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Apolos ya gua'a ntse'e dakua'a tsa xichi Ndios san gua'a ntse'e dakua'a ña'an tsa xi ndidaa ñayii sa kuu Jesús doko sa xini ni tsa kuu sa dakuendutsa Juan.

26 Kesa'a tsa ka'an tsa ve'e sinagoga san ti yu'u tsa, san tsaku xi Priscila xi'in Aquila san kine'en ña'an deen tsa nduu tsa, san dadana ña'an nde'e tsa sa kuu s-to'on Ndios.

27 Apolos nchu ki'in tsa Acaya, san ndidaa ku kiani ndo ya semani tsa, san tsaa tsa en tutu xi ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús sa na nakuaka ña'an tsa. San saa Apolos Acaya san chintsee ña'an ntse'e tsa xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús ñuu ya'a.

28 Kuan jnu ndidaa judiu ndato'on tsa san ti en kachi naxikone'e sa yodotuni s-to'on Ndios, kuan sadaa ndaa tsa sa Jesús kuu Cristu.

Hechos 19

1 San neni Apolos io tsa Corinto, Pablo ndinoo tsa ndidaa nda'a ñuu san noo tsa Efeso san nanita'an tsa xi'in uu ñayii nchiko ña'an xi Jesús.

2 San ndukuto'on tsa: —Ni'i ni Espíritu Santu kii xíninchisa ni Jesucristu ña? Ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —Nisa ti xini da tu io Espíritu Santu.

3 Pablo sadaa tsa: —Na modo sendutsa ni tuda? San ndidaa tsa ya'a sadaa tsa: —kuenta dakuendutsa Juan.

4 Pablo sadaa tsa: —Juan dákuendutsa ña'an tsa xi ndidaa ñayii nata u'u, san xu kadaa tsa sa na kininchisa ña'an ndidaa ñayii ya xi Jesús ia nchiko vaxi.

5 Ndidaa tsa ya'a tsáku s-tsa san xininchisa tsa san sendutsa tsa xi'in sa nani ku To'o ndo Jesucristu.

6 Danduu sakindodo Pablo nda'a tsa diki ndidaa tsa ya'a, san kíxi Espíritu Santu sa io tsa, san ka'an tsa enka da'an san ka'an tsa to'on saña'an Ndios.

7 San uxi-uu tsayee kuu tsa.

8 Uni yoo, io Pablo ve'e sinagoga san ka'an tsa san ti xu dayu'u ña'an s-tsa sa ndato'on tsa s-to'on Ndios xi'in dande-ini tsa ñayii kuan nchoj tsa sa na kininchisa ña'an ndidaa ñayii xi Jesús.

9 Doko dagua tsa kída ntsee diki tsa, san ti nchu kininchisa tsa, san ka'an kui'ia tsa xi ichi gua'a ya'a jnu ndidaa ñayii io jukua, danduu Pablo xikokuin tsa jukua xi'in ndidaa tsa xininchisa san kua'an tsa xe'e en tsa nani Tiranu san jukua xu nataka tsa ndikii sa ka'vi tsa s-to'on Ndios.

10 Du'ua ío tsa ubi kuia, juandiku ndidaa ñayii io Asia ñayii kuu judiu xi'in ñayii kuu griegu, tsáku xi s-to'on Ndios.

11 Ndios xu kada ia kua'a ntse'e milagru sa sa'a Pablo,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 san dagua ñayii xu kune'e pañetu adi delantar san xu kuko'on Pablo san titsaa ya'a xu kakindodo tsa sata tsa ku'u xi san xu ndugua'a tsa xi'in xu kakindodo tsa sata tsa xu ku ne'e tachi kui'ia san xu kee.

13 Doko dagua judiu ndinoo tsa kine'en tsa tachi kui'ia kesa'a tsa ka'an tsa sa tastuni Jesús sa io ndidaa tsa ne'e tachi kui'ia san kachi tsa: —Sa tastuni Jesús tsa ka'an Pablo ta'vichiion ntsu xo sa na kee yo xiti nu xan.

14 Ja'a xu kada ndi usa da'a en tsa nani Esceva, en tsa kuu judiu kuna'nu xi ndidaa dutu.

15 Doko tachi kui'ia ka'an san sadaa: —Jesús xi'in Pablo ku sa xini ntsu andu kuu; doko yo'o ndidaa yo, andu kuu yo?

16 San tachi kui'ia ne'e tsayee ya'a, kída sa ndagua ntsaa tsa tsa ya'a, san kania'a ntse'e tsa san oni kine'en nchala ña'an s-tsa ndidaa tsa san datakue'e ña'an, san xíno tsa ndidaa tsa.

17 Nito'on ndidaa judiu xi'in griegu io Efeso sa du'ua ta'an ya. San yu'u ntse'e tsa ndidaa tsa san du'ua kua'a ntse'e ka ñayii kesa'a xininchisa ña'an xi ku To'o ndo Jesús.

18 San ndidaa kuachi kída ndidaa ñayii kuenta ti xu kininchisa tsa Jesús xu na'ma tsa ndidaa tsa jnu ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús.

19 San du'ua, kua'a ntse'e tsa xu kadachiion xi'in magia ne'e tsa ndidaa tutu xu kadachiion xi'in tsa, san ntsa'a ndidaa ñayii sa dakayu tsa. San kída tsa kuenta sa kuu kuenta daguacientu mil tuini plata.

20 San du'ua kaya ka s-to'on Ndios ndidaa ñuu.

21 San tu'u ya'ia ndidaa ja'a, Pablo sani-ini tsa sa ki'in tsa Macedonia xi'in Acaya. Na tu'u ki'in tsa Jerusalén. Kachi tsa: Na tu'u ndee ntsu juan san nande'e sa ki'in ntsu ku koto ntsu Roma.

22 San tsanda'a tsa ubi tsa chintsee ña'an s-tsa Macedonia, tsa nani Timoteu xi'in Erastu san kendoo tsa Asia uu ka kii.

23 San ndidaa kii yukua kua'a ñayii ñuu Efeso dadiko ini ntse'e tsa ñuu sa sa'a xichi Ndios.

24 Kuan en tsayee nani Demetriu kidachiion xi'in plata, tsa xu kadagua'a ve'e yiki sa xu ku kuu kuenta en veñu'u en diosa nani Diana san xu ni'i ntse'e tsa tuini xi'in ndidaa ja'a. Tsaya'a xi'in ndidaa tsa kida chiion ya'a,

25 Demetriu nadataka tsa ndidaa tsa xu kada chiion ya'a san sadaa tsa: —Xanii, ntsa'a ni sa gua'a ntse'e ni'i ndo tuini xi'in chiion kida ndo;

26 doko meni xini ni xi'in tsáku jni sa Pablo nadama tsa sa xininchisa ñayii san adi ni ñuu Efeso ya, nee Asia, Pablo ya ka'an tsa sa adi ndios kuu sa kidagua'a ñayii san kua'a ntse'e ñayii nadama sa xininchisa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 San ja'a ntse'e ii io, kuan ii io sa nde'e ku chiion ndo xi'in ma ni'i ka ndo tuini
san adi ja'a ni kuita ntsande'e veñu'u diosa nani Diana ya kuita, kuan ntsa vita
chiñu'u ña'an ntse'e ñayii xi, doko ii io san ma en ka chiñu'u ña'an xi san kuita
sa kidaka'nu ña'an xi Asia ya xi'in nee ñuyii.

28 San tsaku s-tsa to'on ya'a san nadiko ntse'e s-tsa, san kána tsa ndidaa tsa,
san kachi tsa: —Ka'nu ntse'e Diana ndidaa Efesiu.

29 San nadiko ntse'e xi ndidaa tsa io ñuu ya'a san kana tsa. San kua'an tsa
ntsa ami nataka ndidaa ñayii ñuu san teen tsa Gayo xi'in Aristarco, xuun tsa
ya'a nduu tsa kuu Macedonia xi'in kuu tsa tsa ntsaka ta'an xi'in Pablo.

30 San kuani Pablo nchukee tsa jnu ndidaa tsa ya'a, doko ndidaa tsa
xininchisa ña'an xi Jesús ti semani tsa.

31 Uu tsa io chiion Asia, mani tsa xi'in Pablo, tá'vichiion tsa sa na ki'in ku
kadaa xi Pablo sa ma ki'in tsa teatru sa nataka ñayii.

32 Tuku tuku kana tsa ndidaa tsa kuan ti xini tsa nasa ka'an tsa, san dagua
ñayii nisa ti xini naku nataka tsa ndidaa tsa jukua.

33 Uu judiu xíka sa na ki'in en tsa nani Alejandru ntsa jnu xi kuan san na kadaa
tsa nasa kuu sa ta'an. San Alejandru ndane'e tsa nda'a tsa sa na kukadi tsa
ya'a ndidaa tsa, san nchu natavi tsa mee tsa jnu ñuu ya.

34 San kuenta xíni tsa ndidaa tsa sa tsa ya'a ku tsa judiu tuku san kána tsa ni'i
ntse'e ndaa ubi ora san kachi tsa: —Ka'nu ntse'e Diana ndidaa Efesiu.

35 Danduu du'ua sadaa secretariu ñuu ya'a, kuan kúu kída tsa sa na kukadi
ndidaa ñayii ya'a san sadaa tsa: —Nee ñuu Éfeso ya xini sa nande'e sa
kuntsaa veñu'u Diana ña kee andivi.

36 San ja'a ma en naka'nu, gua'a ka kadi vii ni kunu'u ni sa ma kada ni
nisadana.

37 Kuan ntsaka ni tsa ya'a san kuadi nasa kui'ia kida tsa nisa ti ka'an kui'ia tsa
xi ku diosa ndo ya.

38 Juandiku tu Demetriu xi'in ndidaa tsa kidachiion xi'in tsa naa tsa xi'in en
ñayii, san juandiku io ndidaa tsa sa'ntsakuachi san na ki'in tsa juan na ku
ndaa.

39 San tu ka'nu ka en kuachi kuu san na kada ndaa jnu ndidaa tsa nataka
tastuni.

40 Sani-ini ni ndidaa sa ii io sa kuidokuachi ndo sa kuu ndo en idi mi'in ña? ma
kachi tavi ndo mee ndo tu na dakuidokuachi ña'an ndidaa tsa tastuni ku ndo.

41 San tu'u ka'an tsa san danu'u tsa ndidaa ñayii ya'a.

Hechos 20

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 San kuenta tu'u ndidaa sa ta'an ya, Pablo kána tsa ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús san sadaa tsa, sa na ndukuntsee tsa ndidaa tsa, san dandoo ña'an tsa san kee tsa kua'an tsa Macedonia.

2 San ndinoo tsa ndidaa ñuu san ka'an tsa s-to'on Ndios xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús san sadaa tsa sa na ndukuntsee tsa ndidaa tsa san danduu kua'an tsa Grecia.

3 Danduu juan ío tsa uni yoo, sa io vii tsa sa teen tsa en barku sa nu'u tsa Siria doko nito'on Pablo sa ndidaa judiu nchu teen ña'an s-tsa, san naxikokagua tsa Macedonia.

4 San kua'an tsa xi'in ndidaa tsa ya'a Asia Sópater da'a Pirro, tsa kuu ñuu Berea, Aristarco xi'in Segundo tsa kuu ñuu Tesalónica Gayo tsa kuu ñuu Derbe, Timoteu, Tíquico xi'in Trófimo tsa kuu Asia kuan.

5 Ndidaa tsa ya'a ndodonuu kua'an san intsatu tsa ñuu Troas da nduu da.

6 Doko ya'ia kii viko ita-stila ti sake'e levadura, kee da nduu da ñuu Filipos san nduu o'on kii nanita'an da ndidaa da ñuu nani Troas, san usa kii ío da ndidaa da jukua.

7 Di'nanuu sábado, nataka da ndidaa da sa ta'vi da ita-stila, Pablo ka'an tsa xi ndidaa tsa xininchisa ntsa dagua niñu, kuan kee tsa ki'in tsa nduu enka kii.

8 Kua'a ntse'e kandil xiko piso ku uni, sa xuku da ndidaa da.

9 San en nuyee nani Eutico, intsaku ndodo nu ventana san teña'an via'na jnu. San gua'a ni sa Pablo ya ka'an ni on tsa, nuya'a xidi naa nu, san kikagua nu ntsa piso ku uni san xi'i nu san ndane'e ña'an jnu.

10 Danduu Pablo noo tsa san nonontsaa ña'an tsa jnu san kachi tsa: —-Ma yu'u ni ndidaa ni kuan ti xi'i nu nchito nu.

11 Danduu kundaa tsa ve'e nino san ta'vi tsa ita-stila san saj s-tsa ndidaa tsa, san ka'an tsa ntsa ye'e, san kee tsa kua'an tsa.

12 San nuyee nchito nu san ku-i'ni ntse'e tsa ndidaa tsa.

13 San sakundodonuu da ndidaa da xi'in en barku san saa da ntsa ñuu Asón juan nakuaka ña'an da xi Pablo, kuan kachi tsa sa kaka tsa ki'in ntsa Asón juandiku intsatu da ndidaa da s-tsa.

14 Kuenta nanita'an da xi'in tsa Asón, san nakuaka ña'an da s-tsa san kua'an da ntsa Mitilene ndidaa da.

15 San nduu enka kii saa da isla io jnu ñuu Quío. San nduu uu kii saa da ndidaa da isla Samos, san nduu enka kii saa da Mileto.

16 Kuan Pablo sani-ini tsa sa ki'in ndaa ni tsa san ma ki'in tsa Efeso ndasa ma kukuin tsa Asia kuan nchu koo tsa kii Pentecostés ñuu Jerusalén.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 Ntsaa Mileto io Pablo san kána tsa ndidaa tsa kuu jnuu xi io congregación
io Éfeso.

18 Kuenta saa tsa ya'a san sadaa tsa: —Dini xinigua'a ni namodo ío da sa io ni
ndidaa ni, ntsa di'nanuu kii saa da Asia,

19 san ndikii kadi ni xu kuinokuachi da xi Ndios san oni xu kuaku da kuan xu
ta'an ntse'e da ndidaa sa xu nchukada ndidaa ñayii Israel da;

20 san ti dándoo da sa ka'an da sa gua'a jni ndidaa ni san ndikii xu dakua'a
ña'an da tu kachi sa jnu kua'a ntse'e ñayii ña kachi sa ve'e,

21 san xu ka'an da xi ñayii kuu ñuu Israel xi'in ñayii ti kuu ñuu Israel ndasa na
nata-u'u tsa san na kaka tsa sa ka'nu-ini xi Ndios xi'in na nakininchisa tsa
Jesús.

22 Doko vita kachi Espíritu sa na ki'in da Jerusalén, san nisa ti xini da nasa kuu
sa ta'an da juan;

23 sa xini da kuu sa ndiden ñuu sa'an da ka'an Espíritu Santu sa ntsatu vekaa
xi'in sa ta'an ntse'e da.

24 Doko ti ño'on ka xanaa da xuyii da kuan sa sani-ini da kuu sa daxino da x-
chiion da sa ta'vi Jesús ia kuu ku To'o ndo da: Sa ka'an da s-to'on Ndios sa
kuu j-gracia ia.

25 Kunini ni ndidaa ni kuenta gua'a ka'an da s-to'on Ndios jni, kuan xini da sa
ma kini ña'an ka ni ndidaa ni da.

26 San vita kachi da sa tu dakaa ni na kuita san adi x-kuachi mee da kuu,

27 kuan ti náyu'u da sa ka'an da ndidaa sa kuu s-to'on Ndios jni ndidaa ni.

28 Gua'a gua'a chodo'o ni san ko'on jnu ni ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi
Jesús, san kuna'a ni sa Espíritu Santu sáni ña'an jni sa na ku kuu ni jnu xi
ndasa na koto ni ndidaa ñayii kuu x-congregación ku To'o ndo, ñayii nita'vi sa
sa'a j-niñi Jesucristu.

29 Kuan xini da sa ora na kee da ki'in da kixi ñayii na ndikuaan sa io ni ndidaa
ni san dandaa ña'an tsa jni ndasa ma kininchisa ka ni ndidaa ni;

30 dii ni sa io ni xan kee ñayii na'ntsa san kesa'a tsa dakua'a ña'an tsa sa
na'ntsa ndasa na kunchiko ña'an ñayii xininchisa ña'an xi Jesús s-tsa.

31 Juandiku, ntse'e gua'a ni, san naka'an ni sa uni kuia, ti dandoo da sa ka'an
da jni ndikii, san oni xu kuaku da sa sa'a ni ndidaa ni.

32 San vita vi xanii, nacho'on ña'an da jni ndidaa ni nda'a Ndios xi'in nda'a s-
to'on ia sa ka'an sa kuu j-gracia ia, sa tastuni sa kada sa na kininchisa ni xi'in
sa taxi herencia jni xi'in ndidaa ka ñayii ndekaxi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

33 Ti nchój-ntsaa da nisa plata san nisa ~~do~~'no en ñayii ti nchoj-ntsa da.

34 Dini ndidaa ni xini ni sa kídachiion da, dana ni'i da sa nande'e ~~da~~, xi'in ndidaa tsa xu chintsee ña'an ~~da~~.

35 San du'ua dádana ña'an da sa na kadachiion ndo, san du'ua chintsee ndo ñayii kunda'vi, san na kuna'a ndo s-to'on Jesús, sa kachi ia: “Gua'a ka sa kuaña'an ndo adii sa ni'i ndo.”

36 San tu'u ka'an tsa ndidaa to'on ya'a san sakuinxiti tsa, san xikata'vi tsa xi'in ndidaa tsa ya'a.

37 San danduu nda'yu ntse'e tsa ya'a ndidaa tsa. San nonontsaa tsa Pablo ya san tsayu'u ña'an tsa,

38 san u'u ntse'e ta'an tsa sa sa'a ndidaa to'on sadaa Pablo sa ma kini ña'an ka tsa ndidaa tsa s-tsa. San sa daya'ia ña'an tsa ntsa jnu barku.

Hechos 21

1 Tu'u ka'an da xi'in ndidaa tsa kuu jnuu xi io Efeso, san eni ichi kua'an da xi'in barku ntsa Cos san nduu enka kii kua'an da Rodas, san danduu juan kua'an da ndidaa ntsa Pátara.

2 San nani'i da en barku kua'an Fenicia san kusaa da sa kua'an da.

3 San ya'ia yachi da sa io isla Chipre kendoo ichi ladu ichi san saa da en xuun Siria sa kuu Tiro kuan juan koon sa nchido barku.

4 San kendoo da usa kii jukua ndidaa da san nani'i da uu tsa xininchisa ña'an xi Jesús san Espíritu sadaa s-tsa sa na kadaa tsa xi Pablo sa ma ki'in tsa Jerusalén.

5 San ya'ia ndi usa kii, san kee da ndidaa da san kua'an da xi'in ndidaa ku kiani ndo xi'in ~~de~~'e tsa xi'in ndidaa nuliin ntsa ñu'u yichi ñuu ya'a san sa kuinxiti da ndidaa da playa san xíkata'vi da xi Ndios.

6 San tu'u ka'an ta'an da ndidaa da san kusaa da barku, san ndidaa tsa ya'a kunu'u tsa xe'e tsa ndidaa tsa.

7 San kee da ndidaa da Tiro xi'in barku san saa da Tolemaida; san tu'u ka'an da xi ndidaa ku kiani ndo, san kendoo da en kii xi'in tsa ndidaa tsa.

8 Nduu yutsa kee da ndidaa da san kua'an da ntsaa Cesarea. Sa'an da xe'e Felipe tsa dadana ña'an to'on gua'a tsa kuu en tsa ku usa.

9 Tsa ya'a io kumi ~~da~~'a ndee ii tsa xu ka'an nu sa kadaa Ndios sa ka'an nu.

10 Sa ku na'a io da ndidaa jukua san kixi en profeta nani Agabo kée tsa Judea.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Sáa tsa sa io da ndidaa da san teen tsa cinta sakunu'ni j-nuyiki Pablo ya
san xi'ni tsa sa'a tsa xi'in nda'a tsa san kachi tsa, ja'a kachi Espíritu Santu: —
Tsayee xa'an xi kuu cinta ya'a du'ua ki'ni ña'an ñayii Israel s-tsa Jerusalén
kuan, san na chiña'an s-tsa nda'a ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel ndasa na kada
ña'an tsa.

12 Kuenta tsaku da ndidaa da xi'in ndidaa tsa io jukua to'on ya'a san
sakonda'vi da jnu Pablo ya sa ma ki'in tsa Jerusalén.

13 Danduu Pablo kachi tsa: —Naku nda'yu ni ndidaa ni san kida ni sa ta-u'u ka
xanaa da. Dan ti nayu'u da sa ki'ni ña'an da san nisa sa ka'ni ña'an da ñuu
Jerusalén, tu sa sa'a ku To'o ndo Jesús kuu.

14 Xíni da ndidaa da sa ti se on tsa sa naka'nu ña'an s-tsa, san kachi da
ndidaa da: —Na kada sa kachi Ndios.

15 Ya'ia uu kii san danuu da ndidaa san kua'an da Jerusalén.

16 Sa'an da xi'in uu tsa xininchisa ña'an xi Jesús io Cesarea san ntsaka ña'an
tsa xe'e en tsa nani Mnasón tsa kuu ñuu Chipre san sa na'a ntse'e kuu tsa tsa
xininchisa ña'an xi Jesús, san xe'e tsa ya'a kendoo da ndidaa da.

17 Saa da Jerusalén san ndidaa ku kiani ndo ku-i'ni ntse'e tsa ndidaa tsa.

18 Ndu enka kii sa'an da ndidaa da xi'in Pablo sa ntsa'a da Jacobo san ndidaa
tsa ku jnuu xi nataka juan tuku.

19 San tu'u ka'an ta'an tsa ndidaa tsa, danduu nakani Pablo ndidaa sa kída
Ndios xi'in tsa sa sa'a ndidaa tsa ti kuu judiu.

20 Kuenta tsaku s-tsa ndidaa tsa, kídaka'nu tsa Ndios. San sadaa tsa xi Pablo:
—Xini ni ña xanii, kua'a ntse'e judiu xininchisa; doko kachi tsa sa nande'e sa
kininchisa ley.

21 Ndidaa judiu io ja'a ni'i to'on tsa, sa ka'an ni sa ndidaa judiu io xika ma
kininchisa tsa ley chidotuni Moisés. San sadaa ni tuku, sa ma kada
circuncidar tsa da'a tsa xi'in ma kuenchiion tsa modo senchiion ndo.

22 Nasa kada ndo tuda? Tu nani'i to'on tsa ndidaa tsa sa io ni ja'a.

23 Ja'a kada ni gua'a ka. Sa io da ya io kumi tsayee kida en tratu xi Ndios.

24 Kua'an ni xi'in tsa ya'a sa ndadandoo ni meni, san cha'vi ni sa na datsa
ña'an s-tsa san du'ua kini tsa ndidaa tsa san meni sa na'ntsa kuu sa ka'an tsa
jni, kuan dini kida ni ley.

25 Doko sa sa'a ndidaa tsa ti kuu judiu xininchisa, ntsoo tsaa ndo sa ndato'on
ndo: Sa ma kaj s-tsa koño sa doko xi idolo, sa ma kaj s-tsa niñi, sa ma kaj s-
tsa kiti tata xi'i ni'no mee xi'in sa ma koo ñayii xi'in ñayii vita tanda'a ka xi'in.

26 Danduu Pablo kua'an tsa xi'in ndi kumi tsayee ya'a ku ndadandoo tsa mee
tsa. San nduu enka kii, kuenta tu'u ndundoo tsa ndidaa tsa san kuyii tsa

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

templu sa kadaa tsa na kii xinota'an sa ndundoo tsa, san na kii ki'in tsa ku doko tsa ndidaa tsa.

27 Kuenta sa io sa xino ndi usa kii, ndidaa judiu io Asia xini ña'an tsa sa io tsa templu, san kesa'a tsa kana tsa xi nee ñuu san téen ña'an tsa,

28 san kachi tsa: —Ndidaa ni tsa kuu ñuu Israel chintsee ña'an ni, tsa ya'a kuu tsa dadana ña'an ndidaa xichi sa ti nande'e sa kada ndo sa du'ua ni ne'e ndo vaxi, sa ta'vichiion ley san ti cho'on ii tsa lugar ya'a kuan chi'i tsa ñayii ti kuu ñuu Israel templu, san ja'a nchu kachi sa ti kuu yeñu'u tsa xi ve'e ya'a,

29 Kachi tsa to'on ya'a kuan xini on tsa Pablo ya xi'in Trófimo en tsa io ñuu nani Efeso san sani-ini tsa sa Pablo ya ntsaka ña'an s-tsa kua'an templu.

30 Nee ñuu ya nadiko xi san kesa'a tsa kana tsa san téen tsa Pablo san ñu'u ña'an tsa ntsa ndike'e templu san nakadi ni tsa templu.

31 Sa io vii sa ka'ni ña'an tsa xi Pablo sa'an en tsa sa kadaa xi x-comandante soldadu romanu sa nee ñuu Jerusalén ti xini nasa ta'an.

32 San tsa ya'a kána tsa ndidaa soldadu tsa xi'in ndidaa centurión san kua'an tsa sa io ndidaa ñayii ya'a. San xíni tsa comandante ya xi'in ndidaa soldadu ya, san ti kania'a ka tsa xi Pablo.

33 Danduu saa comandante sa teen ña'an tsa, san tá'vichiion tsa sa naki'ni ña'an xi'in ubi cadena. San ndukuto'on tsa andu kuu tsa xi'in nasa kída tsa;

34 doko ndidaa tsa ya'a tuku tuku ka'an tsa san comandante ti tediki tsa nasa kuu sa kana ndidaa ñayii xuku jukua, juandiku tá'vichiion tsa sa na kuntsaka ña'an xi Pablo na ki'in cuartel.

35 San Ndidaa soldadu kuan xído ña'an tsa xi Pablo san kusaa tsa escalera sa nayii tsa cuartel kuan nduntse'e ntse'e ndidaa ñayii xuku jukua;

36 san ndidaa ñayii nchiko ña'an kana tsa ndidaa tsa san kachi tsa: —Na kuu tsa.

37 San sa io sa yii Pablo xiti cuartel san ndukuto'on tsa xi comandante: —Gua'a ni ka'an da en to'on ña? san tsa ya'a kachi tsa: —Xini yo ka'an yo griegu ña?

38 Adi yo'o kuu egipciu naxikokagua xi gobiernu san kua'an tsa desiertu xi'in kumi mil ñayii nchido yeka ndii ña?

39 Pablo sadaa tsa: —Dan kuu da tsa Israel, san xuun da kuu Tarso io distritu Cilicia, en ñuu ka'nu. San sakonda'vi da sa kua'a-ini ni sa na ka'an da xi ñuu ya.

40 San comandante semani tsa, danduu Pablo kukuin tsa ~~d~~iki escalera san ndane'e tsa nda'a tsa san nee ñuu kukadi, san kesa'a tsa ka'an tsa da'an hebreu, san sadaa tsa:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Hechos 22

1 — Xanii, ndidaa dini tsa xuku ja'a kunini ni na ka'an da sa tavi da mee da.

2 Kuenta tsaku s-tsa sa ka'an Pablo da'an hebreu san kadivini ka kuu tsa ndidaa tsa. Danduu sadaa Pablo:

3 — Dan kuu da tsa Israel, san xuun da kuu Tarso io distritu Cilicia doko sa'nu da ñuu Jerusalén ya, san Gamaliel kuu tsa dakua'a ña'an ~~da~~ ndidaa ley xu kininchisa ku ta de'e ndo, san xu natavi ntse'e da j-ley Ndios kuenta kida ni ndidaa ni vita.

4 San dan xu nanduku da ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesús san xu chi'i da tsa vekaa, tu tsiee adi ñade'e,

5 san tsa xini sa sa ndaa ku ja'a kuu dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa sava'a io ñuu ya'a, san dini tsa ya'a ndidaa tsa táxi tutu sa na ki'in ku teen ña'an xi ndidaa tsa io Damasco. San sa'an da Damasco sa teen da ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Jesús io ñuu yukua, san du'ua na kuntsaka da tsa ndixi ñuu Jerusalén ndasa na dana'ma ña'an s-tsa san na chintsadi ña'an s-tsa.

6 Doko du'ua ta'an da ichi kua'an da Damasco, kuenta dagua kii kuu, san kikii ni kee en sa sandutsa ntse'e ntsaa andivi san daye'e jnu da;

7 san ndugua da, san tsaku da en tsa ká'an san kachi tsa: Saulo, Saulo, Naku xiko ña'an yo kuntsu?

8 San dan sadaa da: Andu kuu ni To'o? sa kachi tsa: Ntsu'u kuu Jesús Nazarent, ia xiko yo.

9 Ndidaa tsa kua'an xi'in da xíni tsa sa daye'e, doko ti tsaku s-tsa tachi tsa ká'an ~~da~~.

10 San dan sadaa da: Násа kada da To'o? San Jesús kachi ia: Ndukuin san kua'an Damasco san juan kachi to'on xo násа kada yo,

11 dan kuaa da kída sa daye'e, san yetuu ña'an nika ndidaa tsa kua'an xi'in da kuyii da Damasco.

12 San ñuu Damasco io en tsa nani Ananías en tsayee kida sa nchoxi Ndios xi'in xu kininchisa tsa ley san ndidaa ñayii kuu ñuu Israel io ñuu ya'a ka'an gua'a s-tsa,

13 sa'an tsa sa io da sa in tsa jnu da san kachi tsa: “Xanii, Saulo nana tuu jnu ni vita.” San na túu jnu da ora yukua san xíni ña'an da s-tsa.

14 San kachi tsa ~~da~~: “J-Ndios ku tade'e ndo ndekaxa'an ia jni ndasa na kini ni sa nchoxi ia, san nchoxi ia sa na kini ni Jesús ia kuu ia ndaa, xi'in na tsaku jni s-tachi ia.

15 Kuan dini ka'an xi nee ñuyii sa xíni ni xi'in sa tsáku jni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 San vita ndukuin ni san kuendutsa ni san káka ni xi Jesús kuan na dita ia x-kuachi ni.”

17 San du'ua ta'an da kuenta nasaa da Jerusalén ya, sa'an da templu sa kakata'vi da san nanuu en sa nanuu jnu da,

18 san juan xíni da Jesús san kachi ia: Ndukuin san ti kee Jerusalén xan kuan ma en kininchisa sa ka'an yo andu kuu ntsu.

19 San sadaa da: To'o, xinigua'a tsa ndidaa tsa sa dan kuu tsa xu chiña'an vekaa xi'in xu kania'a da xi ndidaa tsa xininchisa ña'an jni xiti ve'e sinagoga;

20 san kii sá'ni tsa ndidaa tsa Esteban, tsa xu ka'an ndaa s-to'on ni, nde'e nde'e da ío juan chóntsee da, kuan oni i-ntsaa da ~~do~~'no ndidaa tsa sá'ni ña'an s-tsa.

21 Doko Jesús kachi ia ~~da~~: Kua'an kuan xika tsanda'a ña'an ntsu xo, sa io ndidaa ñayii ti kuu ñuu israel.

22 San inini ndidaa ñayii ntsa to'on ya'a. Dandu kána tsa ndidaa tsa san kachi tsa: —¡Dita ni tsa xan ñuyii ya'a! ¡ti gua'a sa kunchito tsa!

23 San kana ni on tsa san kidi tsa ~~do~~'no tsa san dakaa tsa tiachi ichi andivi,

24 comandante tá'vichiion tsa sa na nachi'i tsa Pablo cuartel san tá'vichiion tsa sa na kania'a tsa san na ndukuto'on tsa, kuan nchu kini tsa nasa dakuidokuachi ña'an ñayii ya'a s-tsa.

25 Doko kuenta xi'ni ña'an s-tsa sa kania'a s-tsa, Pablo sadaa tsa xi centurión io jukua: —Kuadi gua'a sa kani ni en ñayii kuu romanu, tu vita dana'ma ña'an ka ni s-tsa.

26 Kuenta tsaku xi centurión to'on ya'a san sa'an tsa sa kadaa tsa xi comandante: —Nasa kada ni s-tsa ya'a, kuan kuu tsa romanu kachi tsa.

27 Kíxi comandante san sadaa tsa: —kachi to'on ni ~~da~~, romanu kuu ni ña? Pablo sadaa tsa: —Jon.

28 San comandante sadaa tsa: —Kua'a ntse'e chá'vi da sa ndúu da romanu. Pablo sadaa tsa: —Doko dan ntsa káku da kuu da romanu.

29 San ndidaa tsa io sa kania'a xi Pablo ya kee tsa sa kua'an tsa. San ntsande'e comandante yu'u tsa sa ni'i to'on tsa sa Pablo kuu tsa romanu, san yu'u tsa sa xí'ni ña'an tsa.

30 San nduu yutsa, nchukini ndaa tsa nasa dakuidokuachi ña'an ndidaa judiu, san dayaa tsa cadena nu'ni Pablo, san kana tsa ndidaa dutu ku jnuu xi xi'in ndidaa tsa kuna'nu ñuu nadataka tsa. San kine'en tsa Pablo, san sáni ña'an tsa jnu ndidaa tsa ya'a.

Hechos 23

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Danduu Pablo ntsa'a ña'an gua'a tsa xi ndidaa tsa nataka jukua san sadaa tsa: —Xanii, dan ntsa kii vita io ndaa da jnu Ndios.

2 San dutu kuna'nu nani Ananías ta'vichiion tsa xi tsa in yachi jnu Pablo ya sa na kua'a tsa en xu'u Pablo ya.

3 Danduu Pablo sadaa tsa: —¡Ndios du'ua kania'a ia jni ñayii uu jnu xi! kuan dini intsaku ni sa dakuidokuachi ña'an ni kuenta kachi j-ley ni; san xido ndagua ni j-ley Ndios sa tá'vichiion ni sa na kania'a tsa ya'a da?

4 Ndidaa tsa xuku jukua sadaa tsa: —Naku ka'an kui'ia yo xi dutu kuna'nu Ndios?

5 Pablo sadaa tsa: —Xanii, ti xini da tu dutu kuna'nu kuu tsa ya'a, ti io nda sa du'ua ká'an da s-tsa. Kuan du'ua yodotuni: “Ma ka'an kui'ia yo xi tsa tastuni xuun yo.”

6 Danduu Pablo, xíni tsa sa dagua tsa xuku junta kuu saduceu xi'in dagua tsa kuu fariseu, san ká'an ni'i tsa san sadaa tsa: —Xanii, dan kuu da fariseu, da'a en fariseu. San xininchisa da sa nandoto ndidaa ndii, juandiku dakuidokuachi ña'an da.

7 San tu'u ka'an Pablo ya ndidaa ja'a, san kesa'a ndidaa tsa kuu fariseu ya xi'in saduceu ya na to'on tsa ndidaa tsa. San ta'ntsadagua ndidaa tsa io junta ya,

8 kuan ndidaa saduceu kachi tsa sa ti nandoto ndii, nisa ángel ti io san nisa espíritu ti xininchisa tsa ndidaa tsa sa io; doko ndidaa fariseu ya xininchisa tsa sa io ndidaa ja'a.

9 Naa to'on ntse'e tsa ndidaa tsa, san uu tsa dadana ña'an ley tsa io x-partido fariseu ndukuin tsa san kachi tsa: —Atuu dana sa kui'ia kída tsa ya'a. Gua en espíritu adi en ángel ka'an nchisa s-tsa.

10 San kuenta kesa'a tsa ya'a ndidaa tsa na to'on ntse'e ka tsa, comandante yu'u tsa sa ka'ni ña'an ndidaa tsa ya'a xi Pablo, juandiku kána tsa soldadu san nakua ña'an tsa Pablo sa na kunantsaka ña'an s-tsa cuartel.

11 San nduu enka niñu Jesús nanuu ia xi Pablo san sadaa ia: —Kadaka'nu xanaa yo Pablo, kuan du'ua kuenta ká'an yo ku to'on ntsu Jerusalén ya, du'ua nande'e sa ka'an yo ku to'on ntsu Roma kuan tuku.

12 San nduu enka kii, uu ñayii Israel ndato'on tsa sa ka'ni tsa Pablo san kída tsa en tratu sa ma kaj s-tsa nisa ma ko'o tsa, ntsa na ka'ni tsa Pablo.

13 Maska uvidiko tsayee kuu tsa du'ua kída ya.

14 San tsa ya'a sa'an tsa sa io ndidaa dutu ku jnuu xi xi'in sa io tsa nisa'nu san sadaa tsa: —Kida da en tratu sa ma kaj da nisadana xi'in ma ko'o da ntsa na ka'ni da Pablo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 San ja'a nchoj da sa na kada ni ndidaa ni, kana nituku ni Pablo kuan ndidaa ni, ndasa na ndukuto'on gua'a s-tsa nasa kuu sa xidokuachi tsa, san dan ndidaa da koto-ini ña'an da ichi, san ka'ni da tsa antika sa saa tsa ja'a.

16 Doko en da'a en x-kua'a Pablo nito'on nu ja'a. San sa'an nu cuartel san sadaa nu xi Pablo.

17 Pablo kana tsa en centurión san sadaa tsa: —Kuntsaka ni nuya'a jnu comandante, kuan io en sa kadaa nu s-tsa.

18 San tsa ya'a ntsaka tsa sta'an Pablo ya kua'an jnu comandante, san sadaa tsa: —Tsa yentsadi nani Pablo sákonda'vi tsa jnuu da sa na kintsaka da nu kuachi ya'a jnu ni, kuan nchukachi to'on nu en to'on jni.

19 San comandante teen tsa nda'a nu, san kee deen tsa nduu tsa san ndukuto'on tsa: —Nasa kuu sa nchu kachi to'on yo ku ntsu?

20 Nu ya'a sadaa nu: —Ndidaa judiu ndato'on tsa sa kij s-tsa yutsa, san kukonda'vi tsa jnu ni ndasa na kuntsaka ni Pablo jnu junta, san nchoj tsa sa na kani-ini ni, sa nchu dana'ma tsa ndidaa tsa Pablo.

21 Doko ma kininchisa ña'an ni, kuan maska uvidiko tsayee ntsatu sa ka'ni ña'an s-tsa. San kída tsa tratu sa ma kaj s-tsa ita-stila sa nisa ma ko'o tsa ntsa na ka'ni tsa Pablo ya. San ntsatu vii tsa, sa kuemani ni sa nakua ña'an ni Pablo.

22 Danduu comandante danu'u tsa nuyee san sadaa tsa jnu: Nisa en ñayii ma nakani yo ndidaa to'on ya'a xi.

23 San comandante kána tsa ubi centurión san sadaa tsa: Nchoj ntsu sa na danuu yo ubi cientu soldadu na kaka ki'in, uni diko uxi nu na kuntsaka kiti xi'in ubi cientu nu na kune'e lanza, kuan ka éen niñu ki'in nu Cesarea.

24 San sadaa tsa sa na danuu en kiti kodo Pablo, san xíka tsa sa nasaa gua'a Pablo jnu gobernador Félix.

25 Tsaa tsa en carta sa kachi:

26 “Claudio Lisias, sa kuxi procurador Félix. Kada ntse-ini jni.

27 Ndidaa ñayii Israel nchuka'ni ña'an tsa s-tsa ya'a, san kuenta ni'i to'on da sa tsa ya'a kuu tsa Romanu, san dan xi'in ndidaa soldadu da ya nakuakantsaa ña'an da s-tsa.

28 Nchukini da nasa dakuidokuachi ña'an s-tsa, san sa ntsaka da tsa jnu x-junta ndidaa tsa ya'a.

29 Xíni da sa xidokuachi tsa sa sa'a j-ley tsa ndidaa tsa, san nisa en kuachi sa ka'ni ña'an s-tsa adi sa ke'e tsa vekaa kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

30 Doko kuenta nito'on da sa nchuka'ni ña'an tsa ndidaa tsa, juandiku tsanda'a da tsa jnu ni san sadaa da xi ndidaa tsa dakuidokuachi ña'an sa naki'in tsa jnu ni xan san naka'an tsa nasa kuu sa dakuidokuachi ña'an tsa s-tsa ya'a.”

31 San ndidaa sa tá'vichiion xi ndidaa soldadu kída tsa, san niñu yukua ntsaka ña'an tsa kua'an xi Pablo ntsa Antípatris.

32 San nduu enka kii, ndidaa soldadu xika kua'an naxikokagua tsa, san ndidaa nika tsa yodo kiti kua'an xi'in Pablo.

33 San saa ndidaa soldadu yodo kiti ñuu Cesarea san nakua ña'an tsa carta xi procurador, san nakua ña'an tsa Pablo tuku.

34 Procurador ka'vi tsa carta san ndukuto'on tsa ami kuu xuun Pablo ya. Pablo sadaa tsa sa kuu tsa ñuu nani Cilicia,

35 san sadaa Procurador: —Kunini ña'an ntsu xo ntsa na kixi tsa dakuidokuachi ña'an xo. San tá'vichiion tsa sa nakoo Pablo ve'e kídagua'a Herodes san na kuntsaa ña'an s-tsa.

Hechos 24

1 San ya'ia o'on kii dana sa'an tsa nani Ananías tsa kuu dutu kuna'nu xi'in uu tsa nisa'nu xi'in en tsa nani Tértulo tsa kuu tsa ndakani'no ña'an. Tsa ya'a saa tsa ndidaa tsa san dakuidokuachi tsa Pablo ya.

2 Kuenta kána ña'an xi Pablo, Tértulo kesa'a tsa dakuidokuachi ña'an tsa san kachi tsa: —Taxa'vi ña'an jni ta gobernador kuan kadi vini ka io xuun da sa sa'a ndidaa sa ndada ndaa ni,

3 ta Félix ntse'e gua'a ñayii kuu ni, ndidaa nditu'u tiempu xinigua'a sa kida ni, nasa kuu mee.

4 Doko ndasa ma nde'e kua'a ka'an ndo ja'a, xika da jni sa na kunini ña'an ni ~~da~~ en ratu yiki.

5 Tsayee ya'a kuu tsa kuenta en kue'e kuan ndidaa xichi ndinoo tsa chiyutu tsa ñayii kuu judiu, san kuu tsa en tsa kuu jnu xi secta nani nazarenu.

6 Nchú kada kui'ia tsa templu, juandiku teen ña'an da ndidaa da s-tsa. San nchu dakuidokuachi ña'an da s-tsa kuenta yodotuni j-ley da.

7 Doko sa'ntsa dagua juerza comandante Lisias san nakuakantsaa ña'an tsa,

8 san ta'vichiion tsa xi ndidaa tsa dakuidokuachi ña'an sa na kij s-tsa ntsaa sa io ni ya. San tu na ndukuto'on ni san kini ni sa sa ka'an da kuu sa ndaa.

9 San ndidaa judiu io jukua ka'an tsa san kachi tsa sa sa ndaa ku ndidaa sa kachi tsa ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 San kída procurador kuan en seña sa na ka'an Pablo, danduu Pablo sadaa tsa: —Xini da sa sa na'a ntse'e kuu ni tsa sa'ntsa kuachi ñuu ya'a, juandiku ku-i'ni da sa ka'an da sa tavi da mee da.

11 Tu na ndukuto'on ni xi ñayii sa kini ni sa sa ndaa kuu, ya'ia kuenta uxi-uu kii sa'an da Jerusalén sa kakata'vi da.

12 San tsa dakuidokuachi ña'an da ti nani'i ña'an tsa da xiti templu nato'on da xi'in ñayii, san nisa ti chiyutu da ñayii san nisa ve'e sinagoga san nisa enka ñuu.

13 Tértulo xan xi'in ndidaa tsa xan ti io testigu s-tsa xi ndidaa sa dakuidokuachi ña'an tsa da.

14 Doko vita san nchukachi to'on da jni: Sa xinokuachi da xi j-Ndios s-tade'e da sa kuu Ichi danani tsa ndidaa tsa secta, xi'in xininchisa da ndidaa sa ta'vichiion ley xi'in sa chidotuni ndidaa x-profeta Ndios.

15 San sani-ini da sa sani-ini tsa tuku sa Ndios ndane'e ia tsa gua'a xi'in tsa kui'ia.

16 Juandiku dan ndukuntsee da sa ndikii nakoo ndoo xanaa da jnu Ndios xi'in jnu ñayii.

17 Kua'a ntse'e kuia ndínoo xika da, doko naxikokagua da xuun da sa kuaña'an da en tuini xi ndidaa ñayii kunda'vi, xi'in sa doko da en sa doko da xi Ndios.

18 San neni kida da ja'a san uu ñayii kuu ñuu Israel io Asia nani'i ña'an tsa templu san ndadandoo da mee da ama ja'a kuu sa chiyutu da ñayii?

19 Tsa yukua nande'e sa kixi ja'a san na dakuidokuachi ña'an tsa da, tu nasa kuu sa náa da xi'in tsa.

20 Ña na kachi to'on tsa, na kuachi náni'in tsa da kuenta ío da jnu junta kída ndidaa tonisa'nu,

21 sa kída da kuu sa kuenta ín da jnu tsa, kána da san sadaa da: “Sa dakuidokuachi ña'an ni ku sa xininchisa da sa nandoto ndii.”

22 Doko Felix xini ntse'e tsa ndidaa sa ka'an sa kuu ichi saa ya'a, san datu'u du'ua ni tsa junta san kachi tsa: —Ntsa na kixi comandante Lisias dana kuu sa kutuni-ini.

23 Danduu tá'vichiion tsa xi centurión sa na kuntsaa tsa Pablo doko na kuaña'an tsa modo sa ndinoo tsa ndidaa ndike'e xi'in na kuemani tsa sa na ki'in ñayii ku koto ña'an xi Pablo ya.

24 Ya'ia uu kii, sá'an Félix xi'in de'e tsa Drusila, ña ya'a kuu ña ñuu Israel. San ta'vichiion tsa sa na ku kuaka ña'an xi Pablo, san inini ña'an tsa nasa kuu sa xininchisa ña'an xi Jesús.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Doko kuenta Pablo ká'an tsa sa nande'e sa koo tsa en vida ndaa xi'in sa na tastuni tsa mee tsa xi'in sa io en juiciu kixi san tsa ya'a yu'u ntse'e tsa san sadaa tsa: —Kunu'u san ora na ku kama ntsu kana ña'an ntsu.

26 Doko Félix nchu kine'en tsa tuini xi Pablo juandiku xu kana ña'an ni on tsa sa ndato'on tsa nduu tsa.

27 Doko xíno uvi kuia, san Félix kée tsa chiion san kukoo en tsa nani Porcio Festo, doko Félix nchu kendoo gua'a tsa xi'in ndidaa judiu juandiku dandoo daa tsa Pablo vekaa.

Hechos 25

1 San kuenta kuu uni kii kukoo Festo ya chiion san kée tsa Cesarea, san kua'an tsa Jerusalén.

2 Danduu ndidaa dutu ku jnuu xi xi'in ndidaa judiu kuna'nu sa'an tsa sa nandaka tsa Pablo san sakonda'vi tsa xi Festo,

3 sa na danu'u tsa Pablo Jerusalén. Kuan ndato'on tsa ndidaa tsa sa ka'ni ña'an tsa ichi na nu'u.

4 Doko Festo sadaa tsa sa Pablo ye'e tsa vekaa Cesarea, san sani ini tsa sa sa io sa nu'u tsa.

5 Du'ua sadaa tsa: —Na ki'in uu nu io xo xan san juan na kachi to'on nu tu io en sa kui'ia kída nuya'a.

6 San sa'an tsa una uxi kii, san naxikokagua tsa Cesarea; san nduu enka kii sakuntsaku tsa sa tastuni tsa san tá'vichiion tsa sa na ku kuaka ña'an xi Pablo.

7 San kuenta saa Pablo, chikorra ña'an ndidaa judiu kée Jerusalén, san kua'a ntse'e sa dakuidokuachi ña'an tsa xi Pablo, doko ti io nisa en testigu na ka'an ndaa;

8 Pablo kachi tsa: —Ti xídondagua da j-ley ndidaa ñayii ñuu Israel, nisa ley io templu, san nisa en to'on ti daya'ia da jnu César.

9 Doko Festo nchu kendoo gua'a tsa xi'in ndidaa judiu san sadaa tsa xi Pablo: —Nchu ki'in yo Jerusalén san juan na dana'ma ña'an xo ña?

10 Pablo sadaa tsa: —Jnu s-tribunal César io da, san ja'a nande'e sa kuin da sa dana'ma ña'an da. Ti kída da nisa en sa kui'ia xi ndidaa ñayii Israel san dini xinigua'a ni.

11 Tu kída da en kuachi sa nande'e sa na kuu da, náku yu'u da sa kuu da; doko tu adi sa ndaa kuu sa dakuidokuachi ña'an ndidaa tsa ya'a da, náku na nachi'i ña'an da nda'a tsa ndidaa tsa ndasa na kendoo gua'a xi'in tsa. Dan nchoj da sa Cesar na dana'ma ña'an da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 San ndato'on Festo xi'in ndidaa s-tonisa'nu tsa san sadaa tsa xi Pablo: —Jnu César nchu ki'in yo. Ki'in yo sa io César tuda.

13 Ya'ia uu kii san rey Agripa xi'in Berenice saa tsa Cesarea ki koto tsa Festo.

14 San ke'en kii ío tsa san Festo nakani tsa sa tá'an Pablo, san sadaa tsa: —Io en tsayee ye'e daa vekaa ntsa kuenta io Félix,

15 kuenta sa'an da Jerusalén sa'an ndidaa dutu kuna'nu xi'in ndidaa tsa kuna'nu ñuu Israel, san tá'vichiion tsa sa na ka'ni ña'an da s-tsa ya'a.

16 Sadaa da s-tsa san ndidaa romanu ya ti du'ua senchiion tsa, sa dakuidokuachi tsa ñayii maska sa semani tsa sa na tavi tsa ya'a mee tsa xi'in na kini tsa ñayii dakuidokuachi ña'an s-tsa antika sa chintsadi ña'an s-tsa.

17 Juandiku ti kukue tsa sa kij s-tsa ndidaa tsa ja'a, san nduu enka kii sakuntsaku da sa kunini da, san tá'vichiion da san na ku kuaka ña'an s-tsa ya'a.

18 Doko kuenta saa ndidaa tsa dakuidokuachi ña'an s-tsa, sani-ini da sa en sa ii ntse'e xidokuachi tsa san kada ña'an,

19 sa xidokuachi tsa kuu sa sa'a sa xininchisa tsa xi'in en tsa nani Jesús, en tsa sa xi'i, san Pablo ya kachi tsa sa nchito tsa ya'a.

20 Ti xini da na modo kini da ndidaa sa ndaa, juandiku ndukuto'on da tu nchu ki'in tsa Jerusalén san juan na dana'ma ña'an s-tsa ndidaa ja'a.

21 Doko Pablo xíka tsa sa na ndada ndaa Cesar juandiku ta'vichiion da sa na kentsadi tsa ntsa na kuu tsanda'a da tsa.

22 Danduu Agripa sadaa tsa xi Festo: —Dan nchu kunini ña'an da s-tsa ya'a. San sadaa Festo ya: —Yutsa kunini ña'an ni.

23 San nduu enka kii sa'an Agripa xi'in Berenice san gua'a ntse'e ndukutu tsa, san kukadi kuu vii ñayii kuenta kuyii tsa ve'e xi'in ndidaa comandante xi'in ndidaa tsa kuna'nu ñuu, san danduu tá'vichiion Festo sa na ku kuaka ña'an xi Pablo.

24 Danduu Festo sadaa tsa: —Rey Agripa, xi'in ndidaa ñayii xuku ja'a: Tsayee ya'a kuu Pablo, ndidaa ñayii kuu ñuu Israel dakuidokuachi ña'an s-tsa tantu ñuu Jerusalén san du'ua ni ñuu ya'a, xika tsa ndidaa tsa sa ma kunchito ka tsa ya'a.

25 Doko ti na ni'i da nisa en kuachi sa nande'e sa kuu tsa, san mee tsa kachi sa nchu ka'an tsa xi'in Augusto, juandiku saa xanaa da sa tsanda'a ña'an da s-tsa Roma.

26 Doko na modo tsanda'a da tsa ya'a san atuu dana sa chidotuni da en tutu sa kachi nasa xidokuachi tsa. Juandiku ntsaka da tsa jnu ni ndidaa ni san

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

sakonda'vi da jni rey Agripa, sa na dana'ma ña'an ni san du'ua na ni'i kuu chidotuni da en tutu nasa xidokuachi tsa.

27 Kuan tuj da sa kui'ia kua'an sa tsanda'a da en tsa ye'e vekaa san ma ka'an da nasa xidokuachi tsa.

Hechos 26

1 Rey Agripa sadaa tsa xi Pablo: —Gua'ani ka'an yo. Danduu Pablo ndane'e tsa nda'a tsa ndasa na kunini ña'an s-tsa, san kesa'a tsa ka'an tsa:

2 —Ku i'ni da sa ka'an da sa tavi da mee da vita jnu ni Rey Agripa, kuan ndasa na kunini ni sa dakuidokuachi ña'an ndidaa ñayii Israel da;

3 San juandiku kuka'nu xanaa da, kuan dini xinigua'a ni ndidaa x-costumbre ndidaa ñayii Israel, san xika da sa kueni kueni na kunini ña'an ni da.

4 Ndidaa ñayii Israel xu kini namodo ío da xuun da xi'in Jerusalén ntsa kuenta kuachi da.

5 Du'ua ni xini ña'an tsa ndidaa tsa da, san dan kúu da fariseu sa kuu secta xininchisa ntse'e ley.

6 San vita dakuidokuachi ña'an da sa sa'a tratu kída Ndios xi ku tade'e ndo ío dí'na;

7 sa ntsatu da xi'in ndi uxi uu s-tribu Israel, sa na taxi Ndios sa kachi ia sa taxi ia, juandiku xinokuachi da ndidaa da ndu xi'in niñu. Sa sa'a xi juan juandiku dakuidokuachi ña'an ndidaa ñayii Israel da, rey Agripa.

8 Naku ti xininchisa ni ndidaa ni sa Ndios ndane'e ia ndii?

9 Kua'a ntse'e chodaka da ndasa ma kaya ñayii xininchisa ña'an xi Jesús nazarent;

10 san du'ua ni xu kada da ñuu Jerusalén tuku. Kuan ndidaa dutu kuna'nu taj s-tsa sa tastuni da, san chí'i da vekaa kua'a ñayii xininchisa ña'an xi Jesús, san ora xu ka'ni tsa ndidaa tsa ya'a oni xu na ta'an xanaa da.

11 Kua'a ntse'e guelta xu ki'in da ve'e sinagoga ku kada juerza da sa na dandoo tsa sa xininchisa tsa Jesús, san u'u ntse'e xu kini ña'an da s-tsa ndidaa tsa, juandiku ntsaa ñuu xika xu ki'in da ku nanduku ña'an da.

12 San dii ni chiion ya'a kua'an da ku kada da ñuu Damasco, kuan tá'vichiion ndidaa dutu kuna'nu da.

13 Doko ichi kua'an da, vi rey Agripa, xíni da en sa daye'e andivi, san daye'e ntse'e ka sa kuxi ora, san dáye'e jnu da xi'in ndidaa tsa kua'a xi'in da.

14 San ndúgua da ndidaa san dán tsaku da en tsa ka'an da'an hebreu san kachi tsa da: Saulo, Saulo, naku xiko ña'an yo kuntsu? Datakue'e yo mee yo sa tuu yo kaa deen xan mee yo, kuan nchu na ka'nu yo sa nchu kada ntsu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Danduu dan sadaa da: Andu kuu ni To'o? San tsa To'o kachi tsa: Ntsu'u ku Jesús, ia xiko yo.

16 Doko ndukuin, kuan ntsu'u ndekaj xa'an xo sa na kuinokuachi yo ku ntsu, san nchoj ntsu sa ka'an ndaa yo sa xíni yo xi'in sa na kachito'on ntsu ka'an yo kuan juandiku nanuu ntsu jnu yo vita.

17 Ntsu'u tsanda'a ña'an ntsu xo sa ka'an yo xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel xi'in ñayii ti kuu ñuu Israel io ndidaa ñuu yukua, san ma en ka'ni ña'an xo kuan ma kachi ntsu,

18 ndasa na nakaan yo nduchinuu ñayii, san na nduu nu xa'an xi sa daye'e, san ma ku kuu nu xa'an xi sa naa, san nanduu nu xa'an Ndios, san adi xa'an sakakui'ia, kuan ndasa na ni'i nu saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi nu, kuan xininchisa ña'an nu ku ntsu, san du'ua na ni'i nu sa ku kuu nu ñayii xuun Ndios.

19 Du'ua kuu vi Rey Agripa, ti naka'nu da ia xíni da ntsa andivi sa tá'vichiion sa na kada da.

20 Juandiku di'na ka kesa'a da ka'an da xi ndidaa ñayii io Damasco, danduu xi ñuu Jerusalén xi'in nee ñuu Judea, ká'an da xi ndidaa tsa ti kuu ñuu Israel, san sadaa da sa na nata-u'u tsa xi'in na na kininchisa tsa Ndios, na kada tsa sa gua'a sa na dana'a sa na ta-u'u nchisa tsa.

21 Sa sa'a xi ja'a, juandiku ndidaa ñayii ñuu Israel téen ña'an tsa ~~da~~ xiti templu san nchúka'ni ña'an tsa ~~da~~.

22 Doko Ndios chíntsee ña'an ia ~~da~~, juandiku io daa da ntsa kii vita, san ka'an da xi ñayii kuika xi'in ñayii kunda'vi, san ndidaa sa ka'an da ya kuu ndidaa sa ká'an ndidaa x-profeta Ndios xi'in ndidaa sa yodotuni ley sa kachi sa sata'an:

23 Sa Cristu ta'an ia san kuu ia, doko nduu uni kii nandoto ia ndasa na ka'an sa kuu ia en sa daye'e ichi, kuan kada ia sa na kukuituni xanaa ndidaa ñayii kuu ñuu Israel xi'in ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel s-to'on ia.

24 San neni ka'an tsa to'on ya'a san Festo kána tsa ni'i ntse'e: —¡Ndukue'e yo Pablo, ndidaa sa dakua'a yo ndada kue'e ña'an xo!

25 Doko Pablo sadaa tsa: —Ti kue'e da, ta Festo, sa ka'an da ya adi to'on kue'e to'on du'ua kuu.

26 Kuan rey Agripa xinigua'a tsa sa ka'an da, juandiku kuu yee da ka'an da, san ti yu'u da. Kuan ndidaa sa tá'an ya ti tá'an sa yeda'vi.

27 Rey Agripa xininchisa ni ndidaa sa chidotuni ndidaa x-profeta Ndios ña? Dan xini da sa xininchisa ni.

28 Dandu rey Agripa kuan sadaa tsa xi Pablo: —Ta'a nika kada yo sa na kininchisa ntsu Jesucristu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 Pablo sadaa tsa: —Tu ta'ni ka ña kua'a ka tiempu, doko tu Ndios na kachi
san adi ni dini maska sa ndidaa tsa nini ña'an da vita ja'a, na nduu tsa kuenta
dan, ¡doko adi kuenta kaa da sa nu'ni da xi'in cadena ya'a!

30 Danduu ndukuin rey Agripa xi'in procurador Festo, Berenice xi'in ndidaa ka
ñayii intsaku xi'in tsa.

31 San kee deen tsa ndidaa tsa san ndato'on tsa ndidaa mee tsa san kachi
tsa: —Tsayee ya'a ti kída tsa nisadana sa nande'e sa kuu tsa, san nisa sa
ke'e tsa vekaa.

32 San Agripa sadaa tsa xi Festo: —Tsayee ya'a gua'a ni dayaa ña'an s-tsa,
doko sa kida kuu sa sa ká'an tsa sa na dana'ma ña'an Cesar s-tsa.

Hechos 27

1 San kuenta ndato'on tsa ndidaa tsa sa tsanda'a ña'an tsa Italia da nduu da,
san na chi'i tsa Pablo nda'a en centurión nani Juliu, tsa io batallon Augusto.

2 Kusaa da ndidaa da en barku ñuu Adramitio sa sa io sa kee ki'in Asia,
kua'an da ndidaa da xi'in Aristarco tsa kuu ñuu Tesalónica en nda'a ñuu
Macedonia.

3 Ndu enka kii saa da ndidaa da Sidón; san Juliu gua'a ntse'e ñayii kuu tsa xi
Pablo, san semani tsa sa na ki'in tsa ku koto tsa ndidaa ñayii mani xi'in tsa
ñuu ya'a kuan na chintsee ña'an tsa xi'in sa nande'e xi Pablo.

4 San kee da ñuu Sidón san kua'an da ntsaa ntsa enka ladu isla Chipre, kuan
kana ntse'e tachi ichi enka ladu.

5 San danduu ya'ia da xiti mar xi'in barku jnu ñuu Cilicia xi'in Panfilia, saa da
ñuu nani Mira, sa kuu nda'a ñuu Licia.

6 Juan nani'i ta'an Juliu tsa kuu centurión xi'in en barku Alejandrina sa sa'an
Italia, tá'vichiion tsa sa na kaa da ndidaa da.

7 Kua'a ntse'e kii ño'on da barku xiti mar, kuan kueni kueni kua'an, san u'u
ntse'e saa da jnu ñuu nani Gnido, kuan ni'i ntse'e kana tachi ichi kua'an da sa
ti kída sa ki'in ni'i barku, ya'ia da jnu ñuu nani Salmona san xiko nduu da isla
Creta.

8 San tá'an ntse'e tsa dakaka barku dana saa da ndidaa da en puertu nani
Puertu Gua'a, sa io yachi jnu ñuu nani Lasea.

9 Kua'a ntse'e tiempu xíta san i-ntse'e ii io xi ndidaa tsa kua'an barku xi'in
ndidaa sa ño'on, kuan sa kuyachi sa vixi, juandiku Pablo ka'an tsa

10 san sadaa tsa: —Xanii, ntsa'a da sa viaji ya'a ntse'e ii io, san ntse'e kua'a
kuita adii ni ndidaa sa ne'e barku ya, maska sa ntsa nde'e mee barku ya ii io
sa tivi xi'in ntsande'e mee ndo ndidaa ndo ii io sa kuu ndo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Doko centurión kída tsa sa kachi s-to'o barku xi'in capitán, san ti i-nini tsa Pablo.

12 Kuan Puertu yukua ti gua'a sa ya'ia ndo tiempu vixi, san ndidaa tsa kachi sa naki'in tsa tu gua'ani nasaa tsa Fenice, en puertu io isla Creta sa ntsa'a ichi suroeste xi'in noroeste, san jukua kendoo tsa ntsa na ya'ia sa vixi.

13 San sani-ini tsa ndidaa tsa sa gua'a ni ki'in tsa kuan kueni kueni kana tachi ichi sur san kee tsa x-costa Creta.

14 Danduu ni'i ntse'e kana en tachi ka'nu ntse'e ichi nordeste san ñanintsaa ña'an xi barku kuan.

15 San oni ñu'u ña'an xi barku, san ti kachi ya'ia barku ichi kana tachi juandiku dandoo tsa sa na kuñu'un ña'an xi.

16 Ya'ia da yachi isla nani Cauda, sa ti nde'e kana tachi, san ta'an ntse'e da ndidaa da sa dandaa da barku luchi ñu'u barku ka'nu kuan.

17 San kuenta tu'u dakaa tsa na ki'ni ndodo kutu tsa barku. Doko yu'u tsa sa kukiteen ñu'u kuchi nani Sirte juandiku none'e tsa vela san dandoo tsa san na ku ntsaka ña'an ndutsa xi barku kuan.

18 San nduu enka kii, koon ntse'e ka davi, san kesa'a tsa dakana tsa ndidaa sa ño'on xiti barku,

19 nduu uni kii, xi'in nda'a da ndidaa da dakana da sa senchiion tsa sa dakaka tsa barku.

20 Sa nisa ora san nisa chodini ti kee kua'a ntse'e kii san ndidaa sa ta'an ya sani-ini da ndidaa da sa nde'e da.

21 San kua'a ntse'e kii ti saj da ita-stila, Pablo kukuin tsa dagua dagua sa io ndidaa tsa ya'a san kachi tsa: —Xanii, gua'a tu inini ña'an ni ~~da~~ san kadi ni na kendoo ndo Creta kuan naku, san ma kuita ndidaa sa xíta ya.

22 Doko vita kachi da jni sa ma kani-ini ni kuan ma kuita ni nisa en ni, kuan meni barku ya kuíta.

23 Kuan saniñu nanuu en x-ángel Ndios jnu da, ia ku s-To'o da xi'in xinokuachi da xi,

24 san kachi: “Ma xu'u yo, Pablo. Kuan ki'in yo sa io Cesar, san sa sa'a yo'o Ndios chintsee ña'an ia xi ndidaa tsa vaxi xi'in yo. Du'ua kachi ~~da~~”

25 Juandiku ma yu'u ni ndidaa ni vi xanii, kuan dan xininchisa da sa kachi Ndios, san ta'an du'ua kuenta kachi ia.

26 Doko kukota'vi barku ya en isla.

27 Sa ku uxi kumi niñu, san ntsaka ña'an ndutsa kua'an xiti mar Adriático san kuenta dagua niñu ndidaa marineru sani-ini tsa sa kuyachi tsa jnu ñu'u yichi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

28 Teen ku'ua tsa san kuu oko nda'a. San ta'a ka kandú teen ku'ua nituku tsa
san ku sa'un nda'a.

29 San yú'u tsa sa ñanintsaa tsa kagua juandiku cho'on tsa kumi ancla ichi
sata barku san xíka tsa xi Ndios sa na ye'e.

30 Ndidaa marineru kuan nchu kono tsa, san none'e tsa en barku luchi san
kida tsa sa ku cho'on tsa ancla ichi jnu barku.

31 Doko Pablo sadaa tsa xi centurión xi'in ndidaa soldadu: —Tu ma kendoo
ndidaa tsa ya'a barku ya, san ntsa nde'e mee ni ndidaa ni nde'e tuku.

32 Danduu ndidaa soldadu sa'ntsa tsa ndidaa yo'o nu'ni ndodo ndidaa barku lin
ndasa na kikagua ni'no xiti ndutsa san na kuita.

33 Sa io sa ye'e, Pablo sadaa tsa sa nakaj s-tsa ndidaa tsa en ta'a ita-stila, san
sadaa tsa: —Ja'a ku uu semana ntsatu ni nasa na ta'an, san ño'on nchitsa ni.

34 Juandiku sakonda'vi da jnu ni, kaj ni kuani ta'a dii ita-stila, kuan na kuyakui
ni, kuan ma kuita nisa en idi ~~dii~~ki ni ndidaa ni.

35 San tu'u ka'an tsa to'on ya'a san teen tsa ita-stila san saña'an tsa taxa'vi xi
Ndios jnu ndidaa tsa ya'a san ta'vi tsa san kesa'a tsa saj s-tsa.

36 San kuka'nu xanaa tsa ndidaa tsa, san sáj s-tsa ita-stila ndidaa tsa tuku.

37 San ndidaa ñayii ño'on barku kuan kuu ubi yodo cientu xi'in oko iñu ñayii.

38 Danduu tu'u nachitu tsa saj s-tsa, san dakana tsa ndidaa trigu ño'on xiti
barku ndasa na nduu kama.

39 San kuenta ye'e, ndidaa marineru ti nakini tsa ami io da ndidaa da; doko
xíni tsa ndidaa tsa sa io ñu'u yichi san kachi tsa sa daki'in yachi tsa barku
jukua.

40 Díti tsa ndidaa ancla san kikagua ni'no xiti mar. San dandatsa tsa sa yiten
timón, san dandaa tsa vela san tachi ntsaka ña'an xi barku kuan kua'an ichi io
ñu'u yichi.

41 Doko kuenta ñani ntsaa tsa en monton ñu'u kuchi san sakota'vi barku san ti
kánda ka, san sata xi ndata kuan ni'i ntse'e ñani ntsa ndutsa mar.

42 Danduu ndidaa soldadu ndato'on tsa sa ka'ni tsa ndidaa tsa ye'e vekaa
ntsaka tsa ndasa ma en kono.

43 Doko centurión ti nchoj s-tsa sa kuu Pablo juandiku ti semani tsa. San
tá'vichiion tsa sa ndidaa tsa kuu ndutsa na ke tsa xiti ndutsa san na ndutsa
tsa ntsa ñu'u yichi;

44 san ndidaa tsa ti kachi ndutsa, na teen tsa tabla sa ta'nu xi barku san na
kandodo tsa ki'in. San du'ua saa tsa ndidaa tsa ntsa ñu'u yichi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Hechos 28

1 San saa da ndidaa da jukua sa ni'ito'on da sa isla yukua nani Malta.

2 Ndidaa ñayii io jukua chíntsee ña'an ntse'e tsa da ndidaa da, san cho'on tsa ñu'u sa na nakuidi da ndidaa da, kuan víxi xi'in koon tikaya.

3 Teen Pablo en xido nduku yichi sa cho'on tsa xiti ñu'u, san naduku ni'no en koo nda'a tsa, xíno te kída sa i'ni.

4 Kuenta xíni ndidaa tsa io ñuu ya'a sa du'ua kida koo san nda to'on tsa ndidaa mee tsa: —Seguru sa tsa ya'a kuu tsa en tsa sa'ni ndii, san kuani ti xí'i tsa xiti ndutsa doko ndios ndaka ndaa kuachi ti nchox ka sa koo tsa.

5 Danduu kidi tsa nda'a tsa san kikagua ni'no koo xiti ñu'u, doko atuu dana sa ta'an Pablo.

6 San ndidaa tsa ya'a ntsatu tsa sa na kesa'a tsa kada u'u s-tsa adi kiki ni na ndugua tsa sa na kuu tsa. Doko ku na'a san atuu dana sa ta'an tsa, san sani-ini tsa sa en ndios kuu Pablo ya.

7 Yachi jukua io en ve'e kuu xa'an en tsa nani Publio en tsa kuna'nu isla ya'a. Tsa ya'a taj noo tsa xe'e tsa sa kendoo da san ío da uni kii.

8 San s-tata Publio ku'u s-tsa, san ño'on ntse'e tsa ka'ni xi'in kone'e ntse'e xiti tsa. Pablo sayii tsa sa koto ña'an tsa san tu'u xikata'vi tsa sa sa'a tsayee ya'a san sakindodo tsa nda'a tsa diki tsa ya'a san ndugua'a tsa.

9 Tu'u ta'an ja'a, san ndidaa tsa io tsa ku'u xi io isla sa'an tsa sa io Pablo ya san ndadagua'a ña'an s-tsa ndidaa tsa.

10 Ndidaa tsa ya'a xito ña'an ntse'e tsa da ndidaa da san kua'a ntse'e sa taj s-tsa, san ta'an kii ki'in da ndidaa da, san taj s-tsa ndidaa tsa sa nande'e da ichi ki'in.

11 San ya'ia uni yoo, san ku kee da ndidaa da en barku kuu ñuu Alejandria kuan jukua ín nee tiempu vixi san jnu xi kantsaa en x-imagen Cástor xi'in Pólux.

12 Saa da ñuu nani Siracusa, juan ío da uni kii.

13 Danduu sa'an da ñuu nani Regio; ya'ia en kii san kixi en tachi ka'nu ichi sur, san nduu uu kii saa da ñuu Pozzuoli.

14 Jukua nani'i da ndidaa da uu ku kiani ndo kána ña'an tsa sa na kendoo da xi'in tsa en semana. Danduu saa da Roma.

15 San ni'ito'on ndidaa ku kiano ndo io Roma san kix tsa ki natan ña'an tsa ntsa Apio xi'in ntsa uni taberna da ndidaa da. San xíni Pablo ya ja'a san saña'an tsa taxa'vi xi Ndios, xi'in kuka'nu xanaa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 Kuenta saa da Roma, semani ndidaa kustixa sa Pablo nakoo deen tsa en ve'e san na kuntsaa ña'an eni soldadu s-tsa.

17 Ya'ia uni kii io Pablo Roma san kána tsa ndidaa judiu kuna'nu io Roma, ndasa na ki'in tsa ve'e io Pablo, san táka ndidaa tsa ya'a san sadaa Pablo: —Xanii, dan ti kída da nisa dana xi ku kiun ndo san nisa ti díta x-costumbre ku tade'e ndo, kuani atuu kuachi kída da doko ntsa Jerusalén kuyii da nda'a ndidaa romanu ya.

18 Kuenta tu'u nanduku tsa x-kuachi da, nchú dayaa ña'an tsa da kuan ti io nisa en sa kída da sa nande'e sa kuu da.

19 Doko ndidaa ñayii ñuu Israel dákuidokuachi ña'an da nchu ka'ni ña'an tsa, juandiku xíka da sa na dana'ma ña'an Cesar da, doko atuu kuachi ká'an da xi xuun da.

20 Juandiku kana ña'an da jni sa na ndato'on ndo, kuan sa xininchisa da sa sadaa Ndios sa kuaña'an ia xi ñuu Israel kida sa nu'ni da xi'in cadena ya'a.

21 Danduu sadaa ndidaa tsa ya'a: —Ti ní'i da ndidaa da tutu sa kee ñuu Judea sa ka'an sa kuu ni, san nisa en ku kiani ndo tsa kee juan ti ka'an tsa nasa xidokuachi ni.

22 Doko nchu kunini da nasa sani-ini ni, kuan kuvaa sa ndidaa xichi ka'an kui'ia xi sa xininchisa ni.

23 San chiku'ua tsa en kii, san saa kii yukua san kua'a ntse'e ñayii saa sa io Pablo. San nenduu neyaka ka'an Pablo s-to'o Ndios xi'in sa tastuni ia ñayii, san ka'an tsa ntsa ley chidotuni Moisés xi'in ndidaa sa chidotuni ndidaa profeta, san kída tsa sa na kukuituni xanaa tsa ya'a ndidaa tsa andu kuu Jesús.

24 Dagua ñayii xíninchisa sa ká'an Pablo, doko dagua ñayii ti xininchisa.

25 San ndidaa tsa ya'a ta'antsa dagua tsa kuan tuku tuku sani ini tsa san kuenta kesa'a tsa ndutsa tsa ndidaa tsa, Pablo sadaa tsa enka to'on: —Gua'a ntse'e ka'an Espíritu Santu xi Isaías x-profeta Ndios sa na kadaa tsa xi ku tade'e ndo:

26 Kua'an ñuu ya'a ku kadaa; kuani daa na kunini yo ndidaa yo, san ma kukuituni xanaa yo; san kuani daa na ntsa'a yo ndidaa yo, san ma kukuituni xanaa yo.

27 Kuan diki ñuu ya'a ndu ntsee, san sádi nu do'o nu, xi'in sádi nu nduchinuu nu ndasa ma tuu, san ti tuu jnu nu, xi'in ti tsaku do'o nu, san ti nchu kij nu, ndasa na ndada gua'a ña'an ntsu jnu.

28 Juandiku ntsa'a ni ka, ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel tsáku xi to'on gua'a ya'a, san ndidaa ñayii ya'a kuu sa kininchisa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 San tu'u ka'an Pablo to'on ya'a, san ndidaa judiu kesa'a tsa naa to'on tsa ndidaa mee tsa san gua'a ka ndútsa tsa.

30 Pablo ío tsa ubi kuia en ve'e xu cha'vi tsa. San ndidaa ñayii xu ki'in ku koto ña'an s-tsa jukua,

31 san xu ka'an tsa s-to'on Ndios xi'in xu dadana ña'an tsa sa tastuni Ndios xi'in sa kuu Jesucristu, san xu dakua'a ña'an tsa san ti en xu dada'an s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Romanos 1

1 Tutu ya'a chidotuni da xi ndidaa ku kiani ndo io Roma, dan kuu Pablo tsa xinokuachi jnu Jesucristu, kana ña'an sa ku kuu da tsa tsanda'a Jesús; san ndekaxa'an ia sa ka'an da s-to'on gua'a ia,

2 to'on ká'an ia xu'u ndidaa x-profeta ia sa yodotuni s-tutu ii ia,

3 san to'on gua'a ya'a kuu sa ka'an sa Jesucristu da'a ia, káku ia ñuyii ya'a san kúu ia xayii rey David,

4 doko kuenta nandoto Jesucristu sa xi'i ia, san juan nchu kachi sa kuu ia da'a Ndios, du'ua kachi Espíritu Santu.

5 Sa sa'a Jesucristu, juandiku ní'i da sa ku kuu da tsa tsanda'a Jesús, kuan kunda-ini ña'an ia da, san nchoxi ia sa ndidaa ñayii na na kininchisa ña'an xi ia, xi'in na kada sa nchoxi ia,

6 san juan nchoxi ia sa na kada ni ndidaa ni tuku, kuenta gua'a io ni ñuu Roma.

7 San tutu ya'a chidotuni da xi ndidaa dini ñayii io ñuu ka'nu Roma, ndidaa dini ñayii xinimani Ndios, kuan kána ña'an ia sa na nduu ii ni, xi'in na ku kuu ni ñayii xuun ia, xika da xi Ndios ia kuu ku Tata ndo, xi'in ku To'o ndo Jesucristu, sa na taxi ia sa xinimani ña'an ia jni, xi'in sa na koo kadi ni ndidaa ni.

8 Di'nanuu, sa sa'a Jesucristu saña'an da taxa'vi xi Ndios sa sa'a da en da en ni, kuan ndidaa xichi kuvaa sa xininchisa ni.

9 Dan xinokuachi da xi Ndios, san ka'an da to'on gua'a sa kuu da'a ia, san xi'in nee xanaa da kida da. San Ndios xini ia, sa ndikii xikata'vi da sa sa'a ni ndidaa ni,

10 san ndikii xikata'vi da xi ia, sa na kuemani ia sa na ki'in da ku koto ña'an da jni ndidaa ni.

11 Kuan nchu kini ña'an da jni, xi'in nchu taj da en ayuda espiritual, kuan ndasa nakuin ndaa ni ndidaa ni xi s-to'on Ndios.

12 San ndasa du'ua na chintsee ta'an ndo en ndo en ndo sa sa'a sa xininchisa ndo.

13 Xanii, ke'en guelta kachi da sa ki'in da sa io ni ndidaa ni , doko deen deen ni chiion ndaku, doko nchu ki'in da sa io ni, ndasa na ka'an da s-to'on Ndios san du'ua na kininchisa ñayii, kuenta kída da ndidaa ka ñuu sá'an da.

14 Nande'e sa ka'an da to'on gua'a ya'a xi ndidaa ñayii, san atuu dana sa kada tu kuu ñayii griegu ña ña'an, adi ñayii kutuni xi adi ñayii ti kutuni xi kuan nande'e sa ka'an da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Juandiku ntse'e nchu ki'in da ku ka'an da to'on gua'a ya'a jni ndidaa ni ñayii io ñuu Roma.

16 Kuan ti kuka'an jnu da sa ka'an da to'on gua'a ya; kuan kuu sa tastuni Ndios sa kuu sa nanita'vi ndidaa ñayii na kininchisa, di'nanuu ka'an xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel san danduu xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel.

17 San to'on gua'a ya'a dadana ña'an ku ndo sa sa sa'a sa xininchisa ndo Jesucristu juandiku na kinimani ña'an Ndios ku ndo, kuan du'ua yodotuni: “Ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu kunchito”.

18 Doko sa diko-ini Ndios kixi ntsa andivi sa ta'an ndidaa ñayii kui'ia dadana sa ndaa.

19 Kuan sa xini ndidaa ñayii sa io Ndios, san Ndios kída ia sa na kini ndidaa ñayii sa io ia.

20 San kuani ti en xini ña'an xi Ndios doko ndidaa sa kidagua'a ia ñuyii, ndidaa ja'a nchu kachi sa ndidaa ñayii xini sa ndidaa kuu kida ia, sa sa'a sa tastuni ia xi'in sa kuu ia Ndios. San ja'a nchukachi sa ma en ka'an sa ti sakuituni xanaa xi sa io Ndios.

21 Kuan xíni ña'an tsa xi Ndios, san ti nchú kadaka'nu ña'an tsa, san nisa taxa'vi xi ia ti saña'an tsa. Mediini sa kui'ia sáni-ini tsa ndidaa tsa xi'in kída tsa, san du'ua ndú ntsee xanaa tsa.

22 San kída tsa sa kutuni ntse'e s-tsa, doko sa ndaa kuu sa nisa dana ti kutuni s-tsa,

23 San nadama tsa sa kuu Ndios ka'nu ntse'e ia io ndikii, san ti nchu kunchiko tsa sa ndaa kada sa na'ntsa nchiko tsa, ndidaa sa ndee ñayii sa kídagua'a mee tsa chíñu'u tsa, sa ndee kititata, kiti ndagua, kiti io kumi nda'a xi xi'in kiti ndiñu'u mee.

24 Juandiku Ndios dándoo ia sa na kada tsa ndidaa sa nchoj s-tsa, san ndidaa sa kui'ia sáni-ini tsa kída sa kída tsa sa kui'ia sa du'ua xi'in xikikoño tsa.

25 Lugar sa na kunchiko tsa ndidaa tsa sa ndaa, sa kada na na'ntsa nchiko tsa ndidaa tsa; san chíñu'u tsa ndidaa sa kídagua'a Ndios, san ti chíñu'u tsa Ndios ia kídagua'a ndidaa ja'a, ia nande'e sa kadaka'nu ña'an xi ndikii. Du'ua na kuu.

26 Sa sa'a xi ja'a juandiku Ndios dandoo ña'an ia sa na kada ndidaa ñayii ya'a ndidaa sa kui'ia; kuan sa ío ndidaa ñayii ya'a ío ñade'e ti nchukoo xi'in tsie kuan kada ndidaa de'e mee ña ío.

27 San du'ua ni ndidaa tsie kuan tuku, dándoo tsa de'e tsa san ío tsa ndidaa yee tsa, san kída tsa sakanuu ndidaa yee tsa, san juandiku vita mee tsa na ta'an ndidaa sa kui'ia kída tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

28 Doko sa ti nchu kininchisa tsa Ndios dandoo ia sa meni sa kui'ia sa du'ua na ko'on ~~di~~ki tsa san na kada tsa sa kui'ia sa du'ua.

29 Kúu tsa ñayii kui'ia, mee ni sa kui'ia sa du'ua kída tsa, kúu tsa ñayii ío xi'in ñayii ti kuu ~~de~~'e xi adi xee xi, kúu tsa tsa nchoj ntsaa ntse'e. Kúu tsa ñayii kuadu, ñayii sa'ni ndii, kúu tsa ñayii ta'an xanaa xi sa naa, kúu tsa ñayii ndantsa xi'in ñayii sani-ini sa kada mediini sa kui'ia.

30 San xu ta'an xanaa tsa sa ka'an kui'ia tsa xi ndidaa ñayii, kúu tsa ñayii xini-u'u ña'an xi Ndios, ñayii ndadi, ñayii deen, ñayii i'ni, ñayii sani-ini sa kui'ia, ñayii ti xíninchisa s-tade'e xi,

31 ñayii ntsee ~~di~~ki xi, ti xu nchu kininchisa tsa sa ndaa, ñayii ti xu kada sa ka'an, ñayii ti sákuituni xanaa xi, xi'in kúu tsa ñayii ti ño'on sa ndaa-ini xanaa xi.

32 San xini gua'a ñayii sa ndidaa ñayii kida ndidaa sa kui'ia ya'a nande'e sa kuu, san adi ni kida nayii maska sa ku-i'ni tsa xi'in ñayii kida sa kui'ia ya'a tuku.

Romanos 2

1 Nasa sani-ini ni ndidaa ni sa kuu ni? sani-ini ni sa gua'a ni ndakakuachi ni xi ñayii du'ua kida kuaan ña? ña'an, kuan dakuido kuachi ña'an ni xi ñayii doko du'ua ni kida mee ni tuku, juandiku sa xídokuachi ni; kuan ndidaa sa kida tsa yukua kida ni tuku.

2 Doko sa xini ndo sa meni Ndios kuu ia ndakakuachi xi ndidaa ñayii du'ua kida ya, san xini ndo sa Ndios kuu ia ndaka ndaa kuachi.

3 San dini ndidaa ni ora dakuido kuachi ni ñayii kida sa kui'ia, sani-ini ni sa Ndios ma ndaka ia kuachi jni ña? kuan du'ua ni kida ni tuku.

4 Ndios gua'a ntse'e ia, san ka'nu ntse'e xanaa ia, san kuyakui ia ndidaa sa kui'ia kida ni ndidaa ni. Doko ma kani-ini ni ndidaa ni sa sa kida ni xan ti io xa'vi xi. Ndios taxi ia sa gua'a jni ndidaa ni, ndasa na naxikokagua xanaa ni san na na ta-u'u ni sa kida ni ndidaa sa kui'ia.

5 Doko tu na kada ntsee diki ni on ni, san kida ni sa kaya ni on x-kuachi ni, san ta'an kii sa ndaka Ndios kuachi xi ndidaa ñayii, san ta'án ntse'e ni kada ia.

6 Kuan kii yukua ndiden ndiden kuaña'an ia xa'vi ndidaa ñayii, nasa xu kada ñayii .

7 Io ñayii nduku sa kada sa gua'a ndikii, xi'in nanduku ñayii sa kadaka'nu ña'an ñayii xi Ndios, xi'in nduku ñayii en sa ma nde'e, san ndidaa ñayii ya'a ni'i ñuyii ma nde'e;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 Doko io ñayii nduku ni sa kuxi mee, san ti nchu kunchiko ñayii sa ndaa, san nchiko ñayii sa kui'ia sa du'ua, ndidaa ñayii ya'a ta'an ndidaa sa diko-ini Ndios;

9 Ta'an ntse'e ndidaa ñayii kida sa kui'ia, ñayii kuu ñuu Israel xi'in ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel;

10 san ndidaa ñayii kida sa gua'a, Ndios kadaka'nu ña'an ia, san na kininchisa ia sa gua'a kida ndidaa ñayii ya'a, san du'ua ni'i ñayii ya'a to'on ka'nu-ini, ñayii kuu ñuu Israel san du'ua ni ñayii ti kuu ñuu Israel.

11 Kuan jnu Ndios eni xa'vi ndidaa ñayii.

12 Ndidaa ñayii xini ley san kida kuachi, xi'in ley ndakakuachi xi, san ndidaa ñayii kida kuachi san ti xini ley, ndakakuachi xi doko adi xi'in ley,

13 kuan adii ñayii ndaa ku ñayii sakunini ni ley, maska sa ñayii kida sa kachi.

14 Doko ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel kuani ti xini tsa ley doko xininchisa tsa kuan xinituni tsa nasa kuu sa gua'a xi'in nasa kuu sa kui'ia.

15 San du'ua datuu tsa sa ley kuan yodotuni xanaa ndidaa tsa ya'a, kuan tu kida tsa nasa kida tsa san xini tsa tu kuu sa gua'a ña kuu sa kui'ia, san juan dakuido kuachi ña'an s-tsa adi natavi ña'an s-tsa,

16 kii na ndaka Ndios kuachi xi ndidaa sa kida ñayii ntsa sa sani-ini ñayii kuani yegua'a, san to'on gua'a ya'a kuu sa ka'an da xi ndidaa ñayii, sa Ndios ndaka ia kuachi xi ñayii sa sa'a Jesucristu.

17 Dagua ni ka'an sa kuu ni ñuu Israel san kuna'nu ni kuan xini ni ley, juandiku ku-i'ni ni xi'in Ndios.

18 San sani-ini ni sa xini ni sa nchoxi Ndios, kuan ndasa ka'vi ni j-ley Ndios kutu'ua ka ni nasa kuu sa ndaa.

19 San sani-ini ni sa gua'a ni ndada ndaa ni ñayii ti xini ley xi'in ñayii ti xini xichi Ndios,

20 san ndani ka sa nunda'a ni ley, juandiku sani-ini ni sa xinika ni sa kuxi ñayii ti kachi ka'vi xi'in ti sakituni xanaa xi, san sani-ini ni sa dini nika kuu ñayii kuu dadana ña'an ndaa ley.

21 Doko naku nchu dakua'a ni ñayii, san ti kutu'ua mee ni di'na ka. Kuan ka'an ni sa ma du'u ñayii, san di'na ka mee ni kida.

22 San dakua'a ña'an ni sa ma koo ñayii xi'in ñayii ti kuu ~~de~~'e xi adi xee xi, sa di'na ka mee ni kida. Xini u'u ni ndidaa idolo, doko sa'an ni sa du'u ni sa saña'an ndidaa ñayii xi idolo.

23 Kuna'nu ni sa xini ni ley doko ti kida ni sa yodotuni, san kuu ni en sakanuu xi Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 Kuan du'ua yodotuni: “Ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel ka'an kui'ia xi Ndios sa sa'a dini ndidaa ni”.

25 San circuncisión nande'e tu kida ni sa ta'vichiion ley, doko tu ti kida ni san kuani daa na kada circuncidar ni, ti nande'e.

26 San tu ñayii ti io circuncidadu kida sa ta'vichiion ley, san kuani ma kada circuncidar tsa, doko kida tsa sa ta'vichiion ley.

27 Juandiku ñayii ti io circuncidadu san kida sa yodotuni ley, ñayii yukua ndakakuachi xi ndidaa dini ñayii io circuncidadu xi'in io ley kuan xi doko ti kida sa kachi.

28 Kuan adii ñayii ñuu Israel kuu ñayii dana'a sa kuu ñuu Israel, san nisa circuncisión kuu sa kida ñayii xi xikikoño ñayii,

29 kuan ñayii kuu nchisa ñuu Israel jnu Ndios kuu ñayii io ndaa kuenta nchoxi Ndios, san circuncisión nchisa kuu sa kida Ndios xanaa ñayii san adii sa kida ñayii xi xikikoño ñayii. San en ñayii nádama xanaa xi, nduku sa na kinimani ña'an Ndios xi san adii sa na kinimani ña'an ñayii.

Romanos 3

1 Nasa ni'in ndidaa ñayii ñuu Israel kuan tuda?, chintsee ña'an circuncisión kuan s-tsa ña?

2 Jon chintsee ña'an ntse'e. Kuan di'na nuu ndidaa ñayii kuu ñuu Israel kuka'nu-ini Ndios s-to'on ia.

3 Ma kani-ini ni sa sa sa'a ndidaa ñayii ñuu Israel ti xininchisa, juandiku ma kada ia sa kachi ia.

4 Ña'an, kuani ndidaa ñayii kida na'ntsa doko Ndios ti na'ntsa ia. Kuan du'ua yodotuni: Kini ndidaa ñayii sa sa ka'an ni kuu sa ndaa kii na dana'ma ña'an jni san kadanar ni.

5 Doko tu sa kui'ia kida ndo kida sa dana'a ka'nu ka sa ndaa kida Ndios, nasa kachi ndo tuda? Ama ia kui'ia kuu Ndios ora ta'an ndo kida ia ña? (ka'an da na ñayii)

6 Ña'an, kuan namodo ndaka Ndios kuachi xi ñuyii ya, tu ia kui'ia kuu ia?

7 Doko tu sa na'ntsa da kida sa na kadaka'nu ña'an ka xi Ndios, naku xidokuachi da sa kuu da ñayii kuachi tuda?

8 San tu du'ua san gua'ani kachi ndo: Nakada ndo sa kui'ia kuan nakixi sa gua'a. San ja'a dakuidokuachi ña'an dagua ñayii da, sa du'ua dakua'a ña'an da; doko sa na'ntsa kuu juandiku ndidaa ñayii du'ua sani to'on sa ní'i tsa sa Ndios na dakuido kuachi ña'an ia s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 San ja'a nchu kachi sa ntsoo ndidaa ndo ñayii xininchisa ña'an xi ia, gua'a ka kuu ndo sa kuxi ndidaa ñayii yukua ña? ña'an kuan tu kuu ñayii ñuu Israel ña ña'an doko ndidaa ndo tastuni ña'an kuachi xi,

10 Kuan yodotuni s-to'on Ndios: Nisa en ñayii gua'a ti io, nisa kuani en ñayii;

11 ti io ñayii sakuituni xanaa xi, ti io ñayii nanduku ña'an xi Ndios.

12 Ndidaa ñayii teen ichi kui'ia kua'an, san ti nandé'e ñayii xi Ndios; nisa en ñayii ti kida sa gua'a, nisa kuani en ñayii.

13 San xu'u ñayii kuu na en yavi nuna; xi'in xaa ñayii dandaa ña'an ñayii. Na venenu koo kuu s-to'on ñayii;

14 san chitu xu'u ñayii to'on kui'ia xi'in sastadi ña'an xi ñayii.

15 San kama ntse'e tsa sa ka'ni tsa ndii;

16 San ami kuu mee sa'an tsa, san meni sa kui'ia kida tsa, san tau'u ñayii kida tsa.

17 Ti xini tsa ichi gua'a sa kuu ichi kookadi;

18 Kuan ti xini tsa sa nande'e sa yu'u tsa Ndios.

19 Doko xini ndo sa ndidaa ley xa'vi xi, tu ndidaa ñayii xininchisa san kida nda kachi, san du'ua yodotuni ndasa ma en ñayii kachi sa ti io x-kuachi xi, san du'ua ndidaa ñayii xidokuachi xi Ndios

20 Kuan Ndios ti kachi ia sa andu kida ndidaa ley san atuu ka x-kuachi xi, kuan ley kuu sa kida sa nakini ndidaa ñayii sa io x-kuachi ñayii.

21 Doko vita Ndios ndada ña'an ia ñayii ndaa ku ndo enka modo, san adii ka sa sa'a ley doko dii ni ley xi'in sa chídotuni ndidaa profeta ka'an sa du'ua kuu.

22 kuan sa xininchisa ñayii Jesucristu juan kida sa Ndios kida ña'an ia ñayii ndaa, san ja'a kuu sa nanita'vi ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu, andu kuu mee ñayii.

23 Kuan ndidaa ndo kida kuachi, san juan kida sa ti kachi ki'in ndo sa io Ndios, xi'in sa sandutsa ia,

24 doko Ndios xínimani ña'an ntse'e ia ku ndo, juandiku sa sa'a Jesucristu kída ia sa ti xidokuachi ka ndo xi'in ma ta'an ndo sa sa'a ndidaa kuachi kída ndo.

25 Ndios tsanda'a ia Jesucristu sa na kuu ia sa sa'a ndo ndidaa ndo. Tu xininchisa ndo sa Jesucristu xi'i ia sa sa'a ndo ndidaa ndo, san Ndios io ia saka'nu-ini sa sa'a ndidaa kuachi kída ndo.

26 San du'ua kída ia, ndasa vita na dana'a na modo nanita'vi ndo kuan Ndios kuu ia ndaa xi'in ia dita x-kuachi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 Jnu Ndios san ti gua'a sa nchu ku kuu na'nu ndo. Kuan ti nande'e sa ku na'nu ndo kuan adi sa xininchisa ndo ley kuu maska sa sa xininchisa ndo Jesucristu.

28 San ndidaa ja'a nchu kachi tuda: Sa Ndios kida ia sa nanita'vi ndo sa sa'a sa xininchisa ndo Jesucristu, san kuani ti kida ndo sa kachi ley.

29 San du'ua Ndios ti kuu ia Ndios xi ndidaa ni ñayii kuu ñuu Israel, kuu ia Ndios ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel tuku, jon du'ua kuu nchisa.

30 Kuan io endini Ndios, Ndios ia xinimani ña'an xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu, tu kuu ñayii ñuu Israel adi ña'an.

31 Doko tu xininchisa ndo Jesucristu, adi juan nchukachi sa ti nande'e ka ley, kuan tu xininchisa ndo, san juan nchukachi sa nande'e nidaa.

Romanos 4

1 Nasa kachi ndo sa ní'i Abraham ku tade'e ndo tsa ío ñuyii ya'a?, Abraham kuu tsa taxisa'a ku kiun ndo Israel. Na modo nani'i tsa sa xínigua'a ña'an Ndios s-tsa?

2 Kuan tu Abraham xínigua'a ña'an s-tsa jnu Ndios sa ti io x-kuachi tsa, sa sa'a xi sa gua'a xu kada tsa, san gua'a ni ku-i'ni ni mee tsa, san adi ku-i'ni tsa jnu Ndios.

3 Kuan du'ua yodotuni s-to'on Ndios? Sa xíninchisa Abraham kuaan Ndios, juandiku Ndios xínigua'a ña'an ia kuenta ñayii atuu x-kuachi xi.

4 Kuan tsa kidachiion, tuini ni'i tsa adii ni'i daa tsa, kuan tuini ni'i tsa kuu xa'vi tsa, sa ní'i tsa sa kídachiion tsa;

5 doko adi sa kida ñayii kida sa Ndios dandoo ia x-kuachi ñayii, maska sa sa xininchisa ñayii juandiku Ndios ti da kuidokuachi ia ñayii io x-kuachi xi.

6 San du'ua ni kachi rey David kuaan tuku: Gua'adiko ndidaa ñayii ti da kuidokuachi Ndios sa na kinimani ña'an ia xi, kuan sa sa'a xi sa xininchisa ña'an ñayii xi Ndios kuu, san adi sa sa'a chiion kida ñayii,

7 san kachi tsa tuku: Gua'adiko ndidaa ñayii sakoo Ndios sa ka'nu-ini sa sa'a xi xi'in ndidaa sa kui'ia kída ñayii san ti ntsa'a ia x-kuachi ñayii.

8 Nakui'ni ñayii ti danuu Ndios x-kuachi xi.

9 San ndidaa to'on gua'a ya'a, ka'an xi ndidaa ni ñayii io circuncidadu, ña ka'an xi ndidaa ñayii ti io circuncidadu tuku? Kuan Abraham kuaan kachi ndo sa sa xíninchisa ña'an tsa xi Ndios, juandiku Ndios xínigua'a ña'an ia s-tsa, kuenta en ñayii ti io x-kuachi xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 Doko kii na kinimani ña'an ia kuenta en ñayii ti io x-kuachi xi s-tsa? Antika sa kada circuncidar tsa ña danduu, adi danduu ña?, di'na ka xínigua'a ña'an ia.

11 San danduu kída circuncidar tsa, na en sellu kuenta señal sa Ndios sa na kinimani ña'an ia s-tsa, kuan sa xíninchisa tsa kída. San du'ua Abraham kuu tsa s-tade'e ndidaa ñayii xininchisa san kuani ti kída circuncidar ñayii; san du'ua na kinimani Ndios ñayii kuenta xínimani ia Abraham, kuenta en ñayii ti io x-kuachi xi;

12 san dini ku tade'e ndo Abraham kuu s-tade'e ndidaa tsa io circuncidadu, san kuani io circuncidadu tsa, doko xininchisa tsa tuku du'ua kuenta xíninchisa ku tade'e ndo Abraham, kuenta vita kada circuncidar ka tsa.

13 Saña'an Ndios s-to'on ia xi Abraham sa koo tsa ñu'u ya xi'in ndidaa xayii tsa, san sa xíninchisa tsa Ndios kída sa ni'i tsa, adi sa kída tsa sa ta'vichiion ley.

14 San tu vita na kachi ndo sa ndidaa ni ñayii kida sa kachi ley, ni'i sa kachi Ndios sa kuaña'an ia, tu juan kuu sa ti nande'e ka sa kininchisa ña'an ñayii xi ia, xi'in nisa ti xa'vi ka xi sa sadaa Ndios sa kuaña'an ia xi Abraham.

15 Kuan ñayii xini ley san ti kida sa kachi, xidokuachi; doko ami ti en xini ley, san ti en xidokuachi.

16 Juandiku, ndidaa sa kachi Ndios sa ni'i ndidaa xayii Abraham, Ndios saña'an daa ia. Kuan du'ua kachi ia sa kuaña'an ia xi ndidaa ñayii na kininchisa ña'an xi ia. San adi ñayii kida adi ti kida ley, ka'an ia xi ndidaa ñayii xininchisa kuenta Abraham. Juandiku Abraham kuu s-tata ndidaa ñayii xininchisa kuenta mee Abraham.

17 Du'ua yodotuni s-to'on Ndios: “Yo'o ku kuu s-tata kua'a ntse'e ñayii io ñuyii.” Du'ua xíninchisa ña'an Abraham xi Ndios, ia kida sa nandoto ndidaa ndii, ia kida sa sakoo sa vita koo ka.

18 Abraham xíninchisa tsa, san ñó'o xanaa tsa, san intsatu tsa, san juan kída sa kuu tsa “s-tade'e kua'a ntse'e ñuu”, kuan du'ua sadaa s-tsa: “Du'ua kua'a xayii yo kaya.”

19 Ti dandoo Abraham sa xininchisa tsa, san kuani sa yee ntse'e tsa ndia'an tsa Sara, san kuani ti xu kachi koo da'a ña, kuan Abraham sa io tsa en cientu kuia san sáni-ini tsa sa ma koo ka da'a tsa nduu tsa.

20 Doko ti dána tsa sa sadaa Ndios, kuan xíninchisa tsa san ti na yu'u tsa kuenta en ñayii ti xininchisa, maska sa kídaka'nu tsa Ndios,

21 San xíninchisa tsa sa ka'nu ntse'e Ndios san kada ia sa sadaa ia sa ta'an.

22 Juandiku sa xíninchisa Abraham kída sa Ndios xínigua'a ña'an ia s-tsa, san sa xíninchisa tsa kída sa ti xidokuachi tsa jnu Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 Sa yodotuni s-to'on Ndios sa xínigua'a ia Abraham san adi ni Abraham
ka'an ia xi,

24 yodotuni sa sa'a ntsoo ndidaa ndo tuku, san dini Ndios kída sa nandoto ku
To'o ndo Jesucristu kuenta xí'i ia, tu na kininchisa ña'an ndo xi ia san
kinigua'a ña'an ia ku ndo,

25 kuan Ndios nakua ña'an ia Jesucristu, sa na kuu ia sa sa'a ku kuachi ndo
ndidaa ndo, san kída ia sa nandoto Jesucristu ndasa na nduu ndaa ndo jnu
Ndios.

Romanos 5

1 Sa xininchisa ndo kida sa Ndios na kinimani ña'an ia kuenta ñayii atuu x-
kuachi xi, san taxi ia sa na kookadi ndo sa sa'a ku To'o ndo Jesucristu,

2 kuan sa sa'a Jesucristu ni'i ndo sa taxi Ndios sa sa'a sa xininchisa ndo, san
ma na yu'u ndo, san ku-i'ni ndo sa ño'on ku kuanaa ndo sa koo ndo sa io
Ndios xi'in sa sandutsa ia.

3 Adii ni sa koo ndo sa io ia ku-i'ni ndo, na ku-i'ni ndo ora ta'an ntse'e ndo tuku,
kuan sa ta'an ndo kida sa ndukuntsee ndo,

4 san sa kuyakui ndo kida sa xinigua'a ña'an Ndios ku ndo, san kutu'ua ndo sa
sakuntsatu ndo;

5 san sa sakuntsatu ndo ma taxi sakanuu ku ndo, kuan Ndios táxi ia Espíritu
Santu ndasa na kadaka'nu ku kuanaa ndo.

6 Kuan ti xu kada sa nanita'vi ndo jnu Ndios kuan mee ni ñayii kui'ia kuu ndo,
juandiku Jesucristu xí'i ia kii kachi Ndios sa kuu ia.

7 Kuan vixi io sa kuu en ñayii sa sa'a enka ñayii. Nisa sa sa'a en ñayii gua'a
ntse'e; ña gua io en ñayii kachi sa kuu sa sa'a en ñayii gua'a ntse'e nchisa.

8 Doko Ndios dadana ña'an ia sa xinimani ña'an nchisa ia ku ndo, san kuani
kúu ndo ñayii kuachi, san Jesucristu xí'i ia sa sa'a ndo.

9 San ndadandoo ña'an ia ku ndo sa sa'a j-niñi Jesucristu, san sa sa'a
Jesucristu ma ta'an ndo ndidaa sa kui'ia nande'e sa ta'an ndo, kii na dande'e
Ndios ñuyii.

10 Kuenta kúu ndo ñayii ti io mani xi'in Ndios, mee ia kída sa na ndumani ndo
xi'in ia sa sa'a sa xi'i Da'a ia Jesucristu san sa sa'a Jesucristu nánita'vi ndo
kuan na kinimani ña'an Ndios ku ndo.

11 San du'ua, vita ku-i'ni ndo sa sa'a sa kída Ndios, kuan vita io mani ndo xi'in
ia sa sa'a ku To'o ndo Jesucristu, kuan Jesucristu kída sa nduu mani ndo xi'in
Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 San du'ua, sa sa'a en tsie kuyii kuachi ñuyii ya, san kuachi ya ne'e sa xi'i
ñayii, san ndidaa ndo io sa kuu kuan ndidaa ñayii kida kuachi.

13 Antika sa koo j-ley Ndios san sa io kuachi, doko gua'a ni sa vita koo ka ley
kuaan san juandiku ndidaa ñayii ti xu ndakakuachi xi kuenta yodotuni ley sa
kada. Antika sa koo ley san ndidaa ñayii xu kada kuachi; doko tu ti en xini ley,
san ti en xidokuachi.

14 Doko ndidaa ñayii ío ntsa kuenta ío Adán xi'in ntsa kuenta ío Moisés, xu
tastuni ña'an sa xi'i xi ndidaa ñayii xu kada kuachi, san kuani ti kuu kuenta
kuachi kída Adán, tsa kuu x-kondati en tsa gua'a kixi.

15 Doko kuachi kída Adán ti nduu ta'an xi'in sa gua'a taxi Ndios, kuan kuachi
kída endini tsie, kída sa kua'a ntse'e ñayii xí'i, doko sa gua'a taj daa Ndios sa
sa'a endini tsie, ia kuu Jesucristu, kuu kua'a ntse'e sa gua'a sa kuxi kua'a
ntse'e ñayii.

16 Juandiku kuachi kída Adán ti nduu ta'an xi'in sa ka'nu-ini taxi Ndios. Sa sa'a
x-kuachi en ñayii kíxi sa diko-ini ña'an Ndios, doko sa sa'a Jesucristu, ndidaa
ñayii gua'a ni ndumani xi'in Ndios kuani io ntse'e x-kuachi ñayii.

17 Kuan tu sa sa'a x-kuachi Adán kída sa tástuni ña'an sa xi'i xi ñayii, san vita
sa sa'a Jesucristu ni'i ndo ndidaa ndo ñuyii saa koo ndo, kuan Ndios xinimani
ña'an ia ku ndo san xinigua'a ña'an ia, san ti xika ia sa cha'vi ndo.

18 San du'ua, sa sa'a x-kuachi Adán, ndidaa nditu'u ndo xídokuachi; doko sa
sa'a Jesucristu Ndios kachi ia sa io ñuyii ma nde'e ku ndo.

19 Kuan eni tsie kída sa kuyii kuachi ñuyii ya, san ndidaa ñayii xidokuachi,
doko sa gua'a kída Jesucristu kida sa kua'a ntse'e ñayii io saka'nu-ini xi.

20 San Ndios táxi ia ley, kuan ndasa na kua'a ñayii kuenta, na tantu kuachi
kida ñayii. San du'ua ora káya ntse'e kuachi, káya ntse'e ka j-gracia Ndios
kuan.

21 San du'ua tu kuachi kuaan ne'e sa tastuni sa xi'i ñayii, san du'ua j-gracia
Ndios kuan tastuni sa ma koo x-kuachi ñayii xi'in taxi ia ñuyii ma nde'e sa sa'a
Jesucristu ia kuu ku To'o ndo.

Romanos 6

1 Nasa kada ndo tuda? Na kada ndo kuachi kuan na kaya ka sa xinimani
ña'an Ndios ku ndo ña?

2 ¡Ña'an! Kuan ntsoo ndidaa ndo sa xi'i ndo xi kuachi, san na modo nandoto
nituku ndo sa sa'a xi?

3 Na ka'an ni ndidaa ni sa kuenta gua'a sendutsa ndo, sendutsa ndo sa sa'a
Jesucristu san du'ua xi'i ndo xi'in ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Kuan kuenta sendutsa ndo san kuyii nduj ndo xi'in Jesucristu sa xi'i ia, ndasa du'ua kuenta Jesucristu nandoto ia sa io ndidaa ndii sa sa'a sa tastuni Ndios, du'ua ntsooo ndidaa ndo tuku na ndu saa modo io ndo.

5 San tu xi'i ndo xi'in Jesucristu, san nandoto ndo du'ua kuenta nandoto ia.

6 Xini ndo sa kuu ndo ñayii kuachi, doko kuenta xi'i Jesucristu san i-nchitakaa ia cruz san ne'e ia ndidaa ku kuachi ndo kua'an san xí'i ndo tuku, ndasa ma kada ka ndo kuachi;

7 Kuan kii xi'i ndo san kuachi kuaan ti tastuni ña'an ka ku ndo.

8 Tu sa sendutsa ndo kuu sa xi'i ndo xi'in Jesucristu, na kininchisa ndo sa kunchito ndo xi'in ia.

9 Kuan xini ndo sa Jesucristu nándoto ia sa ma kuu ka ia, kuan sa sa'ni ña'an ti tastuni ña'an ka xi ia.

10 Kuan kuenta xi'i Jesucristu san endini viaji xíta kuachi san ti tastuni ña'an ka xi ia, san vita nchito ia sa kadaka'nu ia Ndios.

11 San du'ua ni dini ndidaa ni tuku kada ni kuenta sa xi'i ni xi kuachi, doko vita nchito xi Ndios sa sa'a Jesucristu.

12 Ma kuemani ni sa na tastuni ña'an kuachi kuan jni, san nisa ma chodo'o ni sa ta'vichiion sa na kada ni sa kui'ia nchoxi xikikoño ni;

13 dini ndidaa ni sa xí'i ni xi kuachi, doko vita nándoto ni, juandiku ma kuemani ni sa kada ni sa kui'ia nchoxi xikikoño ni. Gua'a ka nacho'on ni mee ni nda'a Ndios san kada ni sa nchoxi ia.

14 San du'ua kuachi kuaan ma tastuni ña'an ka jni ndidaa ni, kuan ti tastuni ña'an ka ley jni, maska sa j-gracia Ndios.

15 Nása tuda?Kada ndo kuachi vita kuan ti tastuni ña'an ka ley ku ndo ña? ña ndasa sa tastuni ña'an j-gracia Ndios juandiku du'ua kada ndo? Ña'an nisa en modo ti gua'a.

16 Ña Ama ti xini ni sa ora kidachiion ni jnu en tsa to'o san tastuni ña'an tsa jni ña? san du'ua ni kuu tuku tu tastuni ña'an kuachi kuaan jni, san kuu ni, doko tu xininchisa ni Ndios Ama ma ni'i ni sa ka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ni ña?

17 Doko kuani xu tastuni ña'an kuachi kuaan jni ndidaa ni. San taxa'vi xi Ndios kuan xininchisa ni xi'in nee xanaa ni s-to'on Ndios sa dákua'a ña'an jni;

18 san vita ti tastuni ña'an ka kuachi kuaan jni, ndasa na kuinokuachi ni xi Ndios sa kada ni sa gua'a.

19 (Ka'an da jni ndidaa xi'in meni to'on ti vixi sa kukuituni xanaa ni, kuan xini da sa u'u sakuituni xanaa ni ndidaa ja'a) du'ua kuenta xu tastuni ña'an kuachi sa kada ni ja'a jukua ndidaa en sa kui'ia sa du'ua, du'ua ni kuemani ni sa na

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

tastuni ña'an Ndios jni sa kada ni sa gua'a sa diko, san du'ua na koo ni modo ta'an xanaa ia.

20 Kuenta kúu ni ñayii xinokuachi xi kuachi, ti xu koo ni kuenta na ta'an xanaa Ndios.

21 San nasa ní'i ni xi'in ndidaa jukua, sa ni'i ni kuu sakanu xi'in sa sakuntsaka ña'an sa nde'e jni.

22 Doko vita san ti tastuni ña'an ka kuachi kuan jni, kuan vita xinokuachi ni xi Ndios. San ja'a kuu sa gua'a, kuan tu nakoo ni kuenta kachi Ndios san jukua kada sa ni'i ni ñuyii ma nde'e.

23 Kuan xa'vi kuachi kuu sa xi'i ñayii. Doko sa taj daa Ndios kuu ñuyii ma nde'e sa sa'a Jesucristu ia kuu ku To'o ndo.

Romanos 7

1 Xanii, ndidaa dini xini ni ley, san xini gua'a ni sa tastuni ña'an ku ndo neni io ndo ñuyii.

2 Kuan ñade'e io xee xi ye'e ña nda'a xee ña neni io tsa ñuyii, doko tu xee ña na nde'e tsa, san ñade'e kendoo ña san ti ye'e ka ña nda'a xee ña.

3 Doko tu sa koo ña xi'in enka tsie neni io xee ña, san kuachi kuu sa io ña xi'in tsa ti kuu xee ña. Doko tu xee ña xi'i tsa san kendoo ña san ti ye'e ka ña nda'a xee ña san gua'a ni nakoo ña xi'in enka tsie san adii kuachi kuu.

4 San du'ua ni io dini ndidaa ni vi xanii. Kuan sa xi'i Jesucristu, juandiku ti tastuni ña'an ka ley kuan jni. San vita ye'e ni ndidaa ni nda'a Jesucristu, ia kída Ndios sa nandoto. Ndasa vita na kuinokuachi ndo xi ia san na kada ndo sa gua'a sa nchoxi ia.

5 Kuan nee ío ndo xi'in ku kuachi ndo san ley kuaan xu kada sa na kada ka ndo kuachi, san sa ni'i ndo kuu sa nde'e ndo.

6 Doko vita ley ti kachi ka tastuni ña'an ku ndo. Kuan sa xí'i ndo xi. Ndasa na kuinokuachi ndo xi Ndios. Kuan ti kida ka ndo sa xu kada ndo kuenta xu kini ndo ley, kuan vita kida ndo sa ta'vichiion Espíritu Santu.

7 Ja'a nchu kachi sa ley kuu kuachi ña? ña'an, kuan tu ti io ley, san ma en kini sa io x-kuachi xi. Tu ley ti kachi: “Ma nchoj ntsaa ndo sa io xi enka ñayii” san du'ua xini da sa jukua kuu sa kui'ia tu du'ua kida da.

8 Kuan tu ley kuan ti kachi, ma nchoj ntsaa yo sa io xi enka ñayii dan ma nchoj ntsa da, doko ley kuan kída sa na nchoj ntsaa da, kuan tu ti io ley san ti io kuachi.

9 Dan ti xu kini da ley, doko kii xíni da, ora yukua xíni da sa ka'nu ka'nu kuachi io da, san dan xí'i da

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 san xíni da sa sa kachi sa ni'i da ñuyii, kada xí'i da kída.

11 Kuan kuachi kuaan teen ña'an xi'in sa ta'vichiion ley kuaan ~~da~~, san dádana ña'an ~~da~~ san xi'in juan sá'ni ña'an ~~da~~.

12 Kachi ndo tuda, sa ley táxi Ndios, san ndidaa sa ta'vichiion kuu sa gua'a, sa ii xi'in sa ndaa.

13 Ley kuu sa gua'a ya'a san kida sa xi'i da ña? Ña'an. Sa kida sa xi'i da kuu kuachi, kuan kuachi kida sa sa gua'a kuaan nduu kuachi. San du'ua sa sa'a sa tá'vichiion dana'a ncha kui'ia ka kuu kuachi ndo.

14 Kuan xini ndo sa x-Espíritu Ndios táxi ley, doko dan kuu da koño, san kuachi kidanar ña'an ~~da~~.

15 Kuan ti xini da nasa kuu sa kida da, kuan ti kida da sa nchoj da; kada sa ti ta'an xanaa da kida da.

16 San tu kida da sa ti ta'an xanaa da, juan nchu kachi sa ley kuu sa gua'a.

17 San adi dan kida sa kui'ia kida da, kuachi io ~~da~~ ya kida sa du'ua kida da.

18 Kuan dan xini da sa ti io nisadana sa gua'a ~~da~~, san nisadana sa gua'a ti kachi kada da, san kuani nchu kada nchisa da sa ndaa, doko ti kachi kada da.

19 Kuan ti kida da sa gua'a nchu kada da; kada sa kui'ia ti nchu kada da kida da.

20 San tu kida da sa ti nchu kada da, san adi dan kuu sa kida, kuachi io ~~da~~ ya kida.

21 Juandiku ndiden ora nchu kada da sa ndaa, ti kachi kada da, kuan kuachi io ~~da~~ ya kida.

22 Kuan xanaa da nchoxi j-ley Ndios;

23 Doko xini da sa io enka ley xi xikikoño da ya san naa xi'in j-ley Ndios, nchoxi xanaa da, san jukua kida sa kida ni on da kuachi.

24 ¡Nda'vi da! Andu chintsee ña'an ~~da~~ sa kee da xiti yikikoño kuáchi ya'a?

25 Saña'an da taxa'vi xi Ndios kuan tsanda'a ña'an ia xi Jesucristu sa na chintsee ña'an ia ~~da~~, kuan dan xi'in nee xanaa da xininchisa da j-ley Ndios doko xikikoño da xinokuachi xi j-ley kuachi.

Romanos 8

1 San du'ua, ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu ti xidokuachi ka tsa ndidaa tsa jnu Ndios, kuan ndidaa ñayii ya'a ti ndinoo ka xi'in sa nchoxi xikikoño ñayii, kuan ndinoo ñayii modo nchoxi Espíritu.

2 Kuan j-ley x-Espíritu Ndios, sa taxi ñuyii, kíne'e ña'an ~~da~~ nda'a ley kuáchi xi'in sa xi'i.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Kuan sa ti káchi kada ley, kuan xikikoño da ti yakui, Ndios kída ia ora tsanda'a ia Jesucristu kuenta en ñayii ñuyii ya'a, san xi'i ia sa sa'a ku kuachi ndo ndasa ma ta'an ka ndo kada sa xi'i.

4 Du'ua kída ia, ndasa na kuu kada ndo sa kachi j-ley Ndios, ndidaa ntso ñayii io kuenta ta'vichion x-Espíritu Ndios san adi kuenta nchoxi yikikoño.

5 Kuan ndidaa ñayii io kuenta nchoxi yikikoño kida sa nchoxi xikikoño xi. Doko ndidaa ñayii ño'on xanaa xi x-Espíritu Ndios kida sa nchoxi x-Espíritu Ndios.

6 Kuan ñayii kida ndidaa sa nchoxi xikikoño xi sa ni'i kuu sa nde'e, doko ñayii kida sa nchoxi x-Espíritu Ndios ñayii ya'a ni'i ñuyii xi'in sa kookadi.

7 Kuan ndidaa sa kui'ia sani-ini yikikoño ti ta'an-ini ña'an xi Ndios; kuan ti xininchisa sa ta'vichiion j-ley Ndios, san nisa ti kachi kada.

8 Kuan ñayii kida sa nchoxi xikikoño xi, Ndios ti ta'an-ini ia ñayii du'ua kida ya.

9 Doko dini ndidaa ni ti tastuni ña'a xikikoño ni jni maska sa x-Espíritu Ndios, tu kída sa io jni, kuan ñayii ti io x-Espíritu Cristu xi ti kuu xa'an ia.

10 Doko tu Jesucristu io jni ndidaa ni, san kuani na kuu xikikoño ni sa sa'a kuachi, doko Espíritu kada sa ku nchito ni kuan Ndios ti dakuidokuachi ña'an ka ia jni ndidaa ni.

11 San tu io x-Espíritu Ndios jni ndidaa ni, san dini ia kída sa nandoto Jesucristu, ia ya'a taxi ñuyii xi xikikoño ni sa sa xí'i, sa sa'a x-Espíritu Ndios io jni ndidaa ni.

12 Juandiku xanii, ku kikikoño ndo ti nande'e ka sa tastuni ña'an ku ndo xi'in ndidaa sa kui'ia nchoxi;

13 kuan tu ndidaa sa kui'ia nchoxi xikikoño ni kida ni, san nde'e ni oni oni; doko tu xi'in x-Espíritu Ndios na dandoo ni ndidaa sa nchoxi xikikoño ni, san ni'i ni ñuyii ma nde'e.

14 Kuan ndidaa ni ñayii tastuni ña'an x-Espíritu Ndios xi, ñayii ya'a ku da'a Ndios.

15 Kuan Espíritu táxi Ndios jni, io ndasa ma yu'u ni xi'in kida sa na nduu ni da'a Ndios, ndasa na kuu kadaa ni ¡Taa! xi ia.

16 San dini x-Espíritu Ndios sadaa xi ku espíritu ndo sa kuu ndo da'a Ndios.

17 San tu kuu ndo da'a Ndios sa ni'i ndo ndidaa sa gua'a taxi ia ku ndo. Ndidaa ja'a koo ku ndo xi'in Jesucristu. Tu ta'an ndo xi'in ia, kadaka'nu ña'an kuu ndo xi'in ia tuku.

18 Kuan xini gua'a da sa sa ta'an ndo ñuyii ya'a ti nduta'an xi'in sa na'nu ni'i ndo, sa taxi Ndios ku ndo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Kuan ndidaa sa kídagua'a Ndios ñuyii ya'a ntsatu vii sa na ketuu andu kuu ndidaa ɨa'a Ndios.

20 Kuan ndidaa sa kugua'a ñuyii ya'a, kikagua maldicion Ndios sata xi san adi du'ua nchóxi ndidaa ja'a maska sa Ndios du'ua kída ia sa nakoo, doko ntsatu ndidaa sa io ñuyii ya'a,

21 sa nakuaka ta'an xi'in ndidaa ɨa'a Ndios ndasa ma en ka kuu.

22 San ndidaa ndo xini, sa ndidaa sa kugua'a ñuyii ya'a ta'án ntse'e, kuenta ta'an en ñade'e sa io sa kaku da'a.

23 San adi ni ndidaa sa io ñuyii ya ta'án ntse'e, ndidaa ndo du'ua ta'an tuku, ndidaa ntso kuenta gua'a io x-Espíritu Ndios ku ndo, san x-Espíritu Ndios ya kuu sa ní'i ndo di'naka, sa kuxi ndidaa ka sa kachi sa ni'i ndo danduu. Neni ntsatu ndo sa na nakuaka ña'an Ndios ku ndo kuenta ɨa'a ia, san du'ua náyaa ndo ndidaa ndo nda'a kuachi.

24 Kii ni'i ndo sa nanita'vi ndo, juan ño'on ku kuanaa ndo sa dini ni'i ndo, doko en sa ño'on ku kuanaa ndo, tu io ku ndo san adi sakuntsatu ndo, kuan andu sakuntsatu sa ni'i sa sa io xi?

25 Doko tu ntsatu ndo xi sa ti xini ndo, san na kuntsatu ndo kuani ncha na ta'an ndo.

26 San du'ua ni, x-Espíritu Ndios chintsee ña'an ku ndo ora ti kuyakui ndo; kuan ti xini ndo ncha kakata'vi ndo; doko x-Espíritu Ndios xika sa sa'a ndo xi'in to'on ti kachi ka'an ndo.

27 San Ndios ia xini ku kuanaa ndo, xini ia nasa nchu kadaa x-Espíritu ia, kuan x-Espíritu ia xika sa nchoxi Ndios, sa kuxi ndidaa ñayii kuu xuun ii ia.

28 Ndidaa sa ta'an ñayii xinimani ña'an xi Ndios kuu sa gua'a xi ñayii, san ndidaa ñayii ya'a kuu ñayii kána Ndios kuenta nchój mee ia.

29 Ntsa antika sa kugua'a ñuyii, Ndios ndekaxa'an ia ndasa na ku kuu tsa ndidaa tsa kuenta Dɨa'a ia, ndasa Jesucristu na ku kuu ia tsa kuna'nu s-tsa ndidaa tsa.

30 San ndidaa ñayii ndékaxi ia ntsa dí'na, ndidaa ñayii ya'a kána ia tuku, san ndidaa ñayii kána ia, ndáda ña'an ia ñayii ndaa s-tsa ndidaa tsa jnu ia; san ndidaa ñayii ndada ndaa ia, ndidaa ñayii ya'a kídaka'nu ia tuku.

31 Nasa ka kachi ndo tuda. Tu Ndios io ia xi'in ndo andu koo ku kontra ndo?

32 Tu Ndios nakua ña'an ia Dɨa'a ia sa na kuu ia sa sa'a ndo ndidaa ndo, ama ma taxi ia ndidaa sa io xi ia ku ndo xi'in Dɨa'a ia ña?

33 Andu kuu dakuido kuachi ña'an xi ndidaa ñayii ndekaxi Ndios, ñayii kuu xa'an ia. Kuan mee ia kachi sa ñayii ya'a kuu ñayii ndaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 Andu dakuidokuachi ña'an xi ndidaa ñayii ndekaxi Ndios? Nisa en ñayii. Kuan Jesucristu xi'i ia sa sa'a ndo ndidaa ndo, san nándoto ia, san intsaku ia ichi j-ladu kua'a Ndios, san ndaka ni'no ña'an ia ku ndo jnu Ndios.

35 Andu dita sa xinimani ña'an Jesucristu ku ndo? sa ta'an ndo ña, sa sani-ini ndo ña, sa kuiko ña'an ku ndo ña, dóko ña, sa ti io ku titsaa ndo ña, sa ii io sa ta'an ndo ña, ña sa ka'ni ña'an ñayii xi'in machiti ku ndo.

36 Kuenta yodotuni: Sa sa'a dini san ndikii; ii io sa kuu da, kuenta en ndikachi sa io sa kuu.

37 Doko nisa en sa ma kadanar ña'an ku ndo, kuan Jesucristu kuu ia chintsee ña'an ku ndo, ia xinimani ña'an ku ndo ndidaa ndo.

38 San xini ndaa da sa nisa sa kuu ndo, nisa ñuyii ya'a, nisa ángel, nisa sa tastuni sakakui'ia, nisa sa io vita, nisa sa kixi,

39 nisa sa io duku ntse'e, nisa sa io kono ntse'e, nisa en ka sa kugua'a ñuyii ya dita sa xinimani ña'an Ndios ku ndo sa sa'a Jesucristu, ia kuu ku To'o ndo.

Romanos 9

1 Jesucristu xini ia sa ka'an da sa ndaa san ti kida na'ntsa da. San xini da sa Espíritu Santu,

2 xini sa sa ndaa kuu sa ka'an da jni ndidaa ni, san ndikii nda'vi ntse' xi'in ta u'u ntse'e xanaa da.

3 Sa sa'a ndidaa ñayii ñuu Israel, kuan kuu tsa ñayii xuun da, san nchu chintsee ña'an da. Gua'a ni ta'an da j-maldición Ndios san na dandoo ña'an Jesucristu da tu juan na kada sa na na kininchisa tsa ia.

4 Ndidaa ñayii ya'a kuu ñayii ñuu Israel, kuan Ndios ndekaxa'an ia s-tsa ndidaa tsa, san dákini ña'an ia s-tsa sa ka'nu ia, sáña'a ia j-ley ia s-tsa ndidaa tsa, sádaa ia na modo kada ka'nu ña'an tsa ndidaa tsa xi ia, san sáña'a ia sa kachi ia sa kuaña'a ia s-tsa ndidaa tsa.

5 Sa io ndidaa tsa ya'a kée ndidaa patriarca, san dii ni juan kée Jesucristu tuku, kuenta en ñayii, san ia yaá kuu j-Ndios ndidaa sa io. San Ndios na kuka'nu na ku duku ndikii. Du'ua na kuu.

6 Doko adi dána Ndios to'on ká'an ia; kuan adi ndidaa ñayii káku ñuu Israel kuu ñuu yukua,

7 san kuani kuu tsa xayii Abraham doko adi ndidaa tsa kuu da'a Abraham, kuan Ndios sadaa ia: “Isaac xan kada sa koo kua'a ntse'e xayii yo”.

8 Ja'a nchukachi sa adi sa kuu tsa ndidaa tsa xayii Abraham juandiku kuu tsa da'a Ndios, maska sa ndidaa ni ñayii káku xi promesa sadaa Ndios xi Abraham.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Kuan du'ua kachi promesa kuan: “Ndusta kij nituku ntsu san Sara sa io en da'a nu”.

10 San adii ni juan kuu ndidaa, kuan kuenta ño'on Rebeca kuaan tine'e, Isaac tsa kuu ku tade'e ndo

11 san antika sa kaku tine'e yiki kuaan, antika sa kada nu sa gua'a adi sa kui'ia, Ndios ndekáxi ia nu en nu ndasa na xinota'an sa kachi ia sa kada ia san adi sa sa'a xi sa gua'a adi sa kui'ia kida nu, maska sa du'ua kída ia kuan du'ua nchóxi ia.

12 Kuan du'ua sadaa ia xi Rebeca: “Da'a yo nu ka'nu ka xan kuinokuachi nu xi nu ku luchi xan.”

13 Kuenta yodotuni: Jacob xínimani ntsu, doko Esaú ti tá'an-ini ntsu.

14 Nasa kachi ndo tuda?, ti kida ndaa Ndios sa kida ia ña. ¡Ña'an! adi du'ua kuu.

15 Kuan sadaa ia xi Moisés: Kunda-ini ña'an ntsu xi ñayii nchu kunda-ini ntsu, san kada-ini ntsu ñayii nchu kada-ini ntsu.

16 San Ndios kunda-ini ña'an ia xi andu nchu kundai-ni ña'an ia san adi sa nchoxi ñayii kuu maska sa sa nchoxi mee ia.

17 Kuan yodotuni sa sadaa Ndios xi Faraon: Kída ña'an ntsu rey xo kuan na kini yo sa tastuni ntsu xi'in ndasa nee ñuyii na kini andu kuu ntsu.

18 San du'ua Ndios kunda-ini ia andu nchu kunda-ini ia san ndada ntsee ia xanaa ñayii tu nchoj ia.

19 Doko ka'an ni: Tu du'ua kuu san nasa da kuidokuachi ña'an Ndios xi ñayii ya tuda? Andu naka'nu sa nchoxi ia?

20 Ntsa'a ni ka, Andu ku ni juandiku ndaka ni kuenta xi Ndios? Ama kadaa kidi kuaan xi tsa kídagua'a ña'an xi: Naku kídagua'a ña'an ni du'ua da?

21 Kuan tsa kidagua'a kidi ñu'u, tastuni tsa sa kadagua'a tsa kidi gua'a ntse'e, sa kee sa kuika adi sa xa'vi ntse'e xi, san dini xi'in ntsa'yu yukua kidagua'a tsa en kidi sa kuenchiion sa kada dakaa nika chiion.

22 San Ndios dadana ña'an ia sa diko xi ia xi'in sa tastuni ia sa kada ia, juandiku kuyakui ña'an ia xi ndidaa ñayii diko-ini ia xi'in ndidaa ñayii nande'e sa nde'e.

23 San du'ua ni dadana ña'an ia sa kunda-ini ña'an ia ku ndo ndidaa ndo, xi'in sa tastuni ia sa kada ia sa nanita'vi ndo. Ntsa dí'na kunda-ini ña'an ia ku ndo, san ndekaxa'an ia sa nakoo ndo sa io ia,

24 san adii ni ñayii kuu ñuu Israel ndekaxi ia kuan ndekaxi ia ñayii ti kuu ñuu Israel tuku.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Kuenta yodotuni tutu chidotuni Oseas x-profeta ia, sa kachi: Ñayii ti kuu ku kiun ntsu danani ntsu ku kiun ntsu, san ñayii ti xinimani ntsu, kinimani ntsu.

26 San dini lugar kachi ntsu xo ndidaa yo: Yo'o ndidaa yo ti kuu yo ku kiun ntsu, san dini lugar yukua kachi ntsu xo, yo'o ndidaa yo kuu yo da'a Ndios nchito.

27 San Isaías x-profeta ia, ka'an sa ku kuu ñuu Israel ya tuku: “San kuani ndidaa da'a Israel ya na ku kuu kuenta ñu'u kuchi io ndodo mar, doko adii ndidaa ñayii nanita'vi.

28 Kuan Ndios kada ia sa yodotuni s-to'on ia sa tá'an ndidaa ñayii io ñuyii.”

29 Kachi Isaías kuan tuku: Tu Ndios tastuni ntse'e ti dandoo ia uu ñayii san xíta ndo kuan ta'an ndo kuenta tá'an ñuu Sodoma xi'in Gomorra.

30 Nasa kachi ndo tuda? Sa ñayii ti kuu ñuu Israel, ñayii ti kída nisadana sa na ndumani xi'in Ndios, Ndios na kinimani ña'an ia kuan sa xíninchisa ña'an ñayii kída ña?

31 doko ñayii ñuu Israel, ti na kinimani ña'an Ndios xi ndidaa ñayii ya'a, kuani xu kada tsa sa kachi ley.

32 San naku ti ni'i ñayii ya'a saka'nu-ini, kuan inchiko ka tsa sa kada tsa sa ta'vichiion ley sa kuxi sa kininchisa tsa Ndios ndasa na koo ia saka'nu-ini sa sa'a tsa ndidaa tsa. Juandiku Jesucristu kuu ia en “yuu sa sakodama ñayii”

33 Kuenta yodotuni s-tutu ii Ndios: Yuu na kakituu ntsu Sion ya vita, yuu ya'a kada sa kua'a ntse'e ñayii kukodama san ndugua; doko ñayii na kininchisa ña'an xi ia, ma ni'i sakanuu.

Romanos 10

1 Xanii, kuenta gua'a xininchisa ni Jesucristu, sa nchoxi xanaa da xi'in sa xikata'vi da xi Ndios kuu sa nanita'vi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel.

2 Sa xini da sa sa kida tsa kuu sa nchu kuinokuachi ntse'e tsa jnu Ndios, doko ti xini tsa na modo kada tsa.

3 Kuan modo nchoj mee tsa sani-ini tsa sa na kinimani ña'an Ndios s-tsa san ti nduku tsa modo nchoj mee Ndios sa na kinimani ña'an ia;

4 kuan Ndios ti na kinimani ña'an ia ku ndo tu kida ndo sa kachi ley; vita na kinimani ia ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu. Kuan xinota'an ndidaa ley sa sa'a Jesucristu.

5 Kuan Moisés chídotuni tsa na modo nanita'vi ñayii kida sa kachi ley, san du'ua chídotuni tsa: Ñayii na kada ndidaa sa yodotuni ya san kunchito sa sa'a xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Doko du'ua kachi xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Ndios ndasa na na kinimani ña'an ia: Ma du'ua kani-ini yo ndidaa yo: “Andu ndaa andivi? (kuan ja'a kada sa Jesucristu noo ia andivi)

7 Ña andu nonoo sa kono naa niñu?” (kuan ja'a kada sa na nandoto Jesucristu sa io ndidaa ndii)

8 S-to'on Ndios yodotuni san kachi sa io yachi sa io ni ndidaa ni, xu'u ni xan xi'in xanaa ni xan ño'on. San to'on ya'a ku to'on xininchisa ka'an da ndidaa da:

9 kuan tu ka'an ni xi'in xu'u ni sa Jesucristu kuu S-to'o ni, san xininchisa ni xi'in nee xanaa ni sa Ndios ndane'e ña'an ia sa io ndidaa ndii, san nanita'vi ni.

10 Kuan xi'in ku kuanaa ndo xininchisa ndo sa io Ndios sa ka'nu-ini sa sa'a ku kuachi ndo, san xi'in ku kiu'u ndo kidavaa ndo sa nanita'vi ndo.

11 Kuan yodotuni s-to'on Ndios: “Ndidaa ñayii na kininchisa ña'an xi ia, ma ni'i sakanuu”.

12 Kuan eni Ndios kuu Ndios ndidaa ñayii kuu ñuu Israel xi'in ñayii ti kuu ñuu Israel kuan gua'a ntse'e Ndios xi ndidaa ñayii xika sa na chintsee ña'an ia xi.

13 Kuan du'ua yodotuni: “Ndidaa ñayii nachona'an sa nani ia kuu ku To'o ndo nanita'vi”.

14 San na modo nachona'an ñayii sa na kada ia sa na nanita'vi ñayii tu vita kininchisa ña'an ka ñayii xi ia? San na modo kininchisa ña'an ñayii xi ia tu ti ni'i to'on ñayii andu kuu ia? San namodo nito'on ñayii s-to'on Ndios tu ti en ka'an?

15 San namodo kadaa s-to'on Ndios xi ñayii tu ti en tsanda'a ña'an sa na ki'in ku kadaa? kuenta yodotuni: “¡Naku ntse'e da vii kaa sa saa ñayii ka'an to'on gua'a sa na koo kadi ñayii!”

16 Doko adi ndidaa ñayii tén to'on gua'a ya, kuan du'ua kachi profeta Isaías: Ndios, “Andu xíninchisa ku to'on ndo ya?”

17 “Juandiku, sa xininchisa ndo saa ichi ku do'o ndo san s-to'on Ndios kida sa sakunini ndo.”

18 Doko kachi da: Ama ti tsáku nchisa xi ñayii ña? Naku ma tsaku xi ñayii, san nee ñuyii xitsani'no s-to'on Ndios ntsa sa naa ntse'e ka kuaan tsáku sto'on ia.

19 San ndukuto'on nituku da: Ama ndidaa ñayii io ñuu Israel ti tédiki ña? Doko di'na nuu kachi Moisés: Ntsu'u kada ntsu sa na ku kuiño yo xi en ñuu ti xininchisa ña'an xi Ndios; san kada ntsu sa na nadiko xo xi'in en ñuu ti nchu tediki.

20 San profeta Isaías kúyee tsa ka'an tsa: Ndidaa nu ti nanduku ña'an ku ntsu náni'in ña'an nu; san nánuu ntsu jnu ndidaa nu ti ndukuto'on ña'an ku ntsu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Doko du'ua kachi profeta Isaías sa sadaa Ndios xi ñuu Israel: “Nee nduu ndane'e ntsu ku nda'a ntsu sa chintsee ntsu en ñuu ti xininchisa ña'an xi'in ti nchu kada sa nchoj ntsu”.

Romanos 11

1 San vita ndukuto'on da: Ama ti nchú na kinimani Ndios ñuu ndekaxi ia ña? ¡Ña'an, ti du'ua kuu! kuan dan kuu da ñuu Israel tuku, san ye'e da j-niñi Abraham xi'in kée da s-tribu Benjamín.

2 Kuan ntsa di'na Ndios nakini ia Israel kuenta xuun ia, san adi vita ti xinimani ña'an ka ia. “Ña ti xini ni sa yodotuni sa ka'an sa kída Elías x-profeta Ndios, kii xikata'vi tsa xi Ndios san dakuidokuachi tsa ñuu Israel?” san sadaa tsa:

3 “Ndios, sá'ni tsa ndidaa x-profeta ni, san datani tsa xito sa sakodo sa doko jni; san meni ka da kendoo, san nchu ka'ni ña'an tsa da tuku.”

4 Doko Ndios sadaa ia: “Ndekaj ntsu usa mil tsiee ti chíñu'u ña'an xi Baal”.

5 San du'ua vita, Ndios ndékaxi ia uu ñayii ñuu Israel sa sa'a j-gracia ia.

6 San tu ndekaxa'an ia sa sa'a j-gracia ia san adi ka sa sa'a sa gua'a kida ñayii kuu, kuan tu sa sa'a sa gua'a kida ñayii na ku kuu san j-gracia Ndios ma ku kuu ka gracia.

7 Nasa tuda? Sa nduku ñayii ñuu Israel ti ni'i tsa doko ndidaa ñayii ndekaxi Ndios kuu sa dii, san dagua ka ñayii ndu ntsee diki xi,

8 Kuenta yodotuni s-to'on Ndios: “Ndios saña'an ia espíritu sa na nduntsee diki ñayii, kída ia sa ma kini tsa sa ntsa'a tsa, sádii ia do'o ñayii, ndasa ma kukuituni xanaa ñayii, san du'ua ni ka daa tsa ndidaa tsa ntsa kii vita”.

9 San David kachi tsa: “Ndidaa viko kida tsa ndidaa tsa na nduu sa kukodama tsa, san na ndugua tsa, ndasa ma ta'an-ini ña'an Ndios, san na kada ia sa na ta'an ntse'e tsa”.

10 San nduchinuu tsa na kadi, san ma tuu ka, San sata tsa na ndute'e, san ma ndundaa̱ ka.

11 San kuani ndidaa ñayii kuu ñuu Israel ti kachi kada tsa sa nchoxi Ndios, doko adi ndidaa ti kachi kada tsa. Doko ndasa kída ntsee diki tsa kída sa ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel nanita'vi kida Ndios. San ja'a kída sa ndidaa ñayii kuu ñuu Israel kuu kuiño tsa.

12 San tu sa kída ntsee diki ndidaa ñayii kuu ñuu Israel kída sa ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel ni'i sa gua'a. Ka'nu ka bendición ku kuu tu ndidaa ñayii kuu ñuu Israel na na tu'ua ña'an xi Ndios.

13 Ndidaa to'on ka'an da ka'an da xi ndidaa dini ñayii ti kuu ñuu Israel, kuan Ndios tsanda'a ña'an ia da sa na ka'an da jni ndidaa ni, san chiion ya'a ntsa'a da sa nande'e ntse'e,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 ja'a kida da ndasa na ku kuiño ñayii xuun da ya, san du'ua na kada sa nanita'vi tsa uu tsa.

15 Kuan sa ti xínimani ña'an Ndios s-tsa ndidaa tsa, du'ua kída ia ndasa na ndumani ñayii xi'in ia, kani-ini ni ndidaa ni nchakada ora Ndios na na kinimani ña'an nituku ia xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel kuan kuu kuenta en ñayii xi'i san io nituku.

16 Kuan tu nakuaña'an yusa kee di'nanuu xi Ndios san ndidaa ka yusa kuaan ku ii, san tu xo'o yutu kuan ku ii san ndidaa ka nda'a xi kuaan ku ii tuku.

17 San tu en nda'a yutu kuaan díti san dini ku ni olivo yuku, ndáki ntsaa ña'an jni juan, san senchiion ni xo'o xi xi'in xuyii yutu kuaan,

18 Mande'e na'nu nchu ku kuu ni, kuan eni nda'a xi kuu ni. Kuan nda'a yutu kuaan ti dakaxa'an xi xo'o xi, maska sa xo'o xi dakaxa'an xi nda'a xi.

19 Gua sani-ini ni: “Díti nda'a xi ndasa na ndaki ntsa ña'an ku ndo juan.”

20 Sa ndaa kuu, kuan sa ti xininchisa ña'an ndidaa ñayii ya xi Ndios juandiku du'ua ta'an tsa ndidaa tsa diti ña'an s-tsa. Doko dini ndidaa ni sa sa'a sa xininchisa ni Ndios juandiku in ndaa ni. Doko ma kada juan kada sa ku kuna'nu ni gua'a ka yu'u ni;

21 Kuan tu Ndios ti ío ia saka'nu-ini xi ndidaa nda'a xi sa ku xa'an xi san nisa dini ma koo ia sa ka'nu-ini xi.

22 Ntsa'a ni sa Ndios gua'a ntse'e ia, doko ke'e diki ni sa Ndios deen ntse'e ia tuku. Deen ntse'e ia xi ndidaa ñayii kida kuachi doko gua'a ntse'e kida ia jni ndidaa ni san du'ua kada ia jni ndidaa ni tu na kininchisa ña'an ni on ni xi'in na kuaña'an ni taxa'vi xi ia, kuan tu ña'an sa ntsa nde'e dini ndidaa ni ma kinimani ia.

23 Kuan tu ndidaa ñayii ñuu Israel na dandoo tsa sa ti xininchisa tsa, san nduu nituku tsa xuun Ndios, kuan Ndios tastuni ia sa ndakintsa ña'an nituku ia s-tsa ndidaa tsa yutu kuan.

24 Kuan tu dini kuu ni en olivo yuku, san sa'ntsa ña'an jni san ndakintsaa ña'an jni xi olivo gua'a, vika tuku tsa ya'a ndidaa tsa, sa kuu nda'a mee xi, san ndakintsaa ña'an s-tsa sa kuu xo'o olivo mee tsa.

25 Xanii, kua'a ntse'e sa vita kini ka ni ndidaa ni, juandiku na kachi to'on da ndidaa sa sani-ini Ndios sa kuj ndo ndidaa ndo, ndasa ma kuna'nu ni ndidaa ni. kua'a ntse'e ñayii kuu ñuu Israel nduu ntsee xanaa xi san ti nchu kininchisa tsa; doko du'ua kada tsa, ntsa na xinota'an ndidaa ñayii nande'e sa kininchisa ña'an xi Ndios ñayii ti kuu ñuu Israel.

26 San danduu Ndios kada ia sa nanita'vi ndidaa ñayii ñuu Israel, kuan du'ua yodotuni: Ichi Sion kixi ia kada sa nanita'vi, Dita ia ndidaa sa kui'ia io xi Jacob.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

27 San ja'a ku kuu tratu kada ntsu xi'in nu ndidaa nu, kii na koo ntsu saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi nu ndidaa nu.

28 Doko vita, Ndios ti mani ia xi'in ndidaa ñayii kuu ñuu Israel ndasa ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel na kininchisa to'on gua'a ya doko Ndios xinimani ni on ia ndidaa ñayii kuu ñuu Israel, kuan ndekaxa'an ia s-tsa ndidaa tsa xi'in ndidaa s-tade'e tsa.

29 Kuan Ndios ti nadama ia sa sani-ini ia san ti saña'an ia en sa gua'a san danduu dita ia san nisa ti dana ia ndidaa ñayii ndékaxi ia.

30 San du'ua, dini ndidaa ni ti xu kininchisa ni Ndios, doko ni'i ni sa xinimani ña'an Ndios sa sa'a ndidaa ñayii ñuu Israel ti xininchisa,

31 san du'ua ndidaa tsa ya'a ti xininchisa tsa vita, kuan ndasa na ni'i ni ndidaa ni sa kunda-ini ña'an Ndios, san du'ua ni tsa ya'a ndidaa tsa ní'i tsa sa kunda-ini ña'an Ndios tsa tuku.

32 Kuan Ndios kída ia sa ndidaa ñayii ma kininchisa ña'an xi ia kuan ndasa na nande'e sa na kunda-ini ña'an ia xi ndidaa nditu'u ñayii.

33 Kutuni ntse'e xi Ndios, san ntsooo ndidaa ndo vixi ntse'e kuu ku ndo sa tediki ndo modo kida ia xi'in modo ndaka kuachi ia xi ndidaa sa io.

34 Kuan: “Andu xíni nasa sani-ini ia kuu ku To'o ndo. Ama io ñayii sádaa nasa na kada ia ña?

35 Ña daa ñayii saña'an noo xi Ndios ndasa na naxikone'e ia?”

36 Kuan sa ndakuiti kuu, sa ndidaa sa io ya kídagua'a Ndios sa kuxi ia. ¡San Ndios na kuka'nu na kuduku ia ndikii! Du'ua na kuu.

Romanos 12

1 Juandiku vi xanii, ntsa'a ni sa gua'a ntse'e Ndios, xika da jni ndidaa ni sa na kuaña'an ni nee xuyii ni xi ia, san kuinokuachi ni, san kada ni ndidaa sa nata'an xanaa ia. Kuan ndasa na koo ndo modo nchoxi ia, san na ku kuu en sa chiñu'u ña'an xi ia.

2 San ma koo ni kuenta io ndidaa ka ñayii ti xini ña'an xi Ndios. Gua'a ka nadama ni sa sani-ini ni xi'in sa kida ni ndidaa ni. San du'ua kini ni sa nata'an xanaa Ndios, sa kuu ndidaa sa gua'a xi'in sa ndaa.

3 Ndios tá'an-ini ña'an ia da, juandiku kána ña'an ia da, san xika da jni ndidaa ni sa ma kani-ini ni sa kutuni ka jni sa kuxi dagua ka ñayii. Kada ni kuenta gua'a taxi Ndios sa na kininchisa ni.

4 Kuan en yikikoño io kua'a sa io xi, doko tuku tuku sa kida sa io xi,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 san du'ua kuu ntsoo ndidaa ndo kuenta gua'a xininchisa ndo Jesucristu kuu
ndo eni yikikoño xi'in ia kuani kua'a ntse'e ndo doko deen deen sa kuu kida
ndo ndasa na chintsee ta'an ndo ndidaa ndo.

6 San tuku tuku sa taxi ia sa kada ndo ndidee en ndo, du'ua kuenta nchoj mee
ia, juandiku tu Ndios taxi ia sa na kuu ka'an ndo s-to'on ia, san na ka'an ndo
sa nchoxi ia kuenta ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu;

7 san tu taxi ia sa na kuu kuinokuachi ndo xi enka ñayii, na kuinokuachi gua'a
ndo, san tu taxi ia sa na kuu dakua'a ña'an ndo, san na dakua'a ña'an ndaa
ndo;

8 san tu taxi ia sa na kuu kadaka'nu ndo xanaa ñayii, san du'ua na kada ndo,
san tu taxi ia sa na kuu chintsee ña'an ndo xi'in sa io ku ndo, sa ma ku kuu
kini ndo. San tu taxi ia sa na kuu ku ndo ñayii jnu xi, san gua'a gua'a na ku
kuu ndo, san tu nande'e sa chintsee ña'an ndo xi ñayii nande'e xi, san na
kada ndo, san oni na ku-i'ni ndo na kada ndo.

9 Kinimani nchisa ni ndidaa ni ñayii, san kini u'u ni ndidaa sa kui'ia san ma
dandoo ni ndidaa sa gua'a.

10 Kini mani ta'an ni ndidaa ñani ni, san kininchisa ta'an ni ndidaa ni xi'in
chiñu'u ta'an ni ndidaa ni.

11 San ndukuntsee ni ndidaa ni sa ma ku kuu dusa ni; san oni i'ni ku kuu ni sa
xinokuachi ni xi Ndios.

12 Neni ntsatu ni ndidaa ni xi Ndios ku-i'ni ni ndidaa ni, san tu ta'an ntse'e ni sa
sa'a Ndios kuyakui ni, san ora xikata'vi ni xi Ndios san kakata'vi ni on ni.

13 Chintsee ña'an ni xi'in sa io jni xi ndidaa ñayii xininchisa kunda'vi nataka sa
nataka ni ndidaa ni; san ndidaa ñayii kee xika nande'e lugar kendoo, kuaña'an
noo ni xe'e ni sa na kendoo ñayii.

14 Kakata'vi ni xi Ndios sa na kada ia sa gua'a xi ndidaa ñayii xiko ña'an jni;
san ma kada kaka ni sa kui'ia sa sa'a ñayii ya'a.

15 Ku-i'ni ni xi'in ndidaa ñayii ku-i'ni. San nda'yu ni xi'in ñayii nda'yu.

16 Koo mani ni ndidaa ni, san ma kukui'ia-ini ni ñayii nda'vi, ma kani-ini ni sa
kutuni ka jni sa kuxi ndidaa ka ñayii.

17 Tu andu kida sa kui'ia jni, san ma naxikone'e ni. Gua'a ka nduku ni sa kada
ni sa gua'a xi ndidaa ñayii.

18 Nduku ni sa kadivii ni na koo ni xi'in ndidaa ñayii.

19 Xanii, ma naa ni xi'in ñayii, gua'aka na cho'on ni nda'a Ndios, kuan Ndios
kuaña'an xa'vi ndidaa ñayii kida sa kui'ia jni; kuan du'ua yodotuni s-to'on
Ndios: “Ntsu'u ndakakuachi, san ntsu'u kuaña'an xa'vi ndidaa ñayii, du'ua
kachi ia kuu ku To'o ndo.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 San du'ua kachi s-to'on ia tuku: “Tu ñayii xini-u'u ña'an yo kuita, kuaña'an sa nakaj nu, san tu yichi nu ndutsa, kuaña'an ndutsa na ko'o nu. Kuan ora du'ua kida yo kuu kuenta modo chido yo ñu'u diki nu”.

21 Ma kueen on yo sa na kadanar ña'an sa kui'ia yo, gua'a ka xi'in sa gua'a kadanar ña'an xi sa kui'ia.

Romanos 13

1 Ndidaa ñayii nande'e sa kininchisa ña'an xi gobiernu xi'in kustixa. Kuan Ndios kida sa na koo gobiernu xi'in kustixa, kuan ia ya'a saña'an sa na tastuni tsa.

2 Andu ti xininchisa ña'an xi kustixa san naka'nu ña'an xi sa tá'vichiion Ndios san ñayii naka'nu ña'an, Ndios ndakakuachi xi ñayii du'ua kida.

3 Kuan ndidaa tsa tastuni, ti io tsa sa dayu'u tsa ndidaa ñayii kida sa ndaa, maska sa io tsa sa dayu'u tsa ndidaa ñayii kida sa kui'ia. San tu dini ndidaa ni ti nchoj ni sa na da yu'u ña'an tsa jni, san kada ni sa kuu sa gua'a, san ndidaa tsa tastuni ka'an gua'a jni;

4 kuan ndidaa tsa ya'a io tsa sa kuinokuachi tsa xi Ndios xi'in sa nduku tsa sa gua'a sa kuj ni ndidaa ni, doko tu ti xininchisa ña'an ni ndidaa ni, sa gua'a ka kesa'a ni yu'u ni, kuan chiion io tsa, adi io du'ua tsa. Kuan io tsa sa kuinokuachi tsa xi Ndios, san io tsa sa ndaka tsa kuachi xi ndidaa ñayii kida sa kui'ia tuku.

5 Juandiku nande'e sa kininchisa ña'an ni xi tsa tastuni, adii ni sa yu'u ni sa ndaka tsa kuachi maska sa nakoo ndaa ni.

6 Kuan ndidaa tsa tastuni io tsa sa kuinokuachi tsa xi Ndios, xi'in sa kada tsa chiion saña'an s-tsa, juandiku cha'vi ni ndidaa ni sa nani impuestu.

7 Chá'vi ni kuenta gua'a io sa cha'vi ni: Tu kuu impuestu, san impuestu, tu kuu sa kani ni en tuini, san kani ni tuini, tu kuu sa kininchisa ña'an san kininchisa ña'an ni, tu kuu sa kuinokuachi ni san kuinokuachi ni san ku yeñu'u ni xi'in kueni'no ni tsa tastuni.

8 Gua'a ni, ma ku neyeka ni xi nisa en ñayii, maska sa kinimani ñayii. Kuan andu xinimani ta'an san sa kída ndidaa sa ta'vichiion j-ley Ndios.

9 Kuan j-ley Ndios du'ua yodotuni: “Ma koo s-tsani yo, ma ka'ni yo ndi, ma du'u yo, ma da kuido yo kuachinañu ñayii, ma nchoj ntsaa yo sa io xi enka ñayii”; Ndidaa sa yodotuni j-ley Ndios nduu endini ka sa tá'vichiion ia: “Kinimani ña'an xi enka ñayii kuenta xinimani yo mee yo.”

10 Sa xinimani ti kida sa kui'ia xi enka ñayii; juandiku tu xinimani ta'an ndo ndidaa ndo, san ja'a nchukachi sa kida ndo ndidaa sa ta'vichiion j-ley Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Na kani-ini ndo na ñuyii io ndo, na ndikuu ku kuanaa ndo, kuan sa kuyachi ntse'e kii ndixi Jesucristu ndikuaka ña'an ia ku ndo, yachi ntse'e ka io ia sa kuxi kii xininchisa ndo s-to'on gua'a ia.

12 Kuenta kaa tiempu vita, dana'a sa sa kuyachi ntse'e kii ndixi ia. Juandiku, na dandoo ndo ichi kui'ia in ndo ya, san na kunchiko ndo ichi gua'a na ki'in.

13 Na koo ndo na ñayii io nduu, san na kada ndo sa gua'a, ma kada sa kida sa sakoo ndo sakanuu, ma kada meni sa kaj ndo kada ndo, ma naxini ndo, ma nchoj ndo ñade'e ya'a ñade'e yukua adi tsie ya'a tsie yukua, ma naa ndo san nisa ma ko'on sa kuadu ku kuanaa ndo.

14 Gua'a ka na cho'on ni mee ni nda'a Jesucristu san ma kada ka ni sa kui'ia nchoxi xikikoño ni.

Romanos 14

1 Nakuaka ni ndidaa ñayii ti ni'ntsee xi'in sa xininchisa doko ma kada ja'a jukua na ndodo ni ndidaa ni.

2 Kuan io ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu san sani-ini sa gua'ani kaxi ndidaa sa io, doko io ñayii vita ni'ntsee ka sa xininchisa ña'an xi Jesucristu saxi meni yukukuii.

3 Doko ñayii saxi ndidaa ni ka sa io, ma kukui'ia-ini tsa ñayii saxi ni yukukuii, san du'ua ni na kada ñayii saxi yukukuii kuaan tuku, ma ka'an kui'ia tsa xi ñayii saxi ndidaa ni ka, kuan Ndios eni xinimani ña'an ia ku ndo ndidaa ndo.

4 Dini ndidaa ni ti gua'a sa ka'an kui'ia ni xi ñayii kidachiion xi enka tsa to'o, kuan meni s-to'o tsa kuu tsa ka'an tu kuu kidachiion tsa ña ña'an, san du'ua tuku, ku To'o ndo Jesucristu kuu ia tastuni sa chintsee ña'an ia, ndasa na kada ndaa ndidaa tsa ya'a x-chiion tsa.

5 Kuntsatu ni na ka'an da enka to'on jni, io ñayii sani-ini sa io kii ka'nu, san dagua ñayii sani-ini sa eni kuu ndidaa kii ya, doko ndiden ndiden nchoxi sa kani-ini ndaa ndo.

6 Ndidaa ñayii sani-ini sa io kii ka'nu, kida tsa sa na kuka'nu Ndios, san saña'an tsa taxa'vi xi ia. San du'ua ni kuu ñayii saxi yukukuii kuaan, kuan kida tsa sa na kuka'nu Ndios, san saña'an tsa taxa'vi xi Ndios tuku.

7 Kuan sa nchito ndo xi'in sa xi'i ndo adi ku nda'a ndo ye'e, nda'a Ndios ye'e ndidaa.

8 Kuan tu nchito ndo, sa kuxi ku To'o ndo Jesucristu nchito ndo; san tu na kuu ndo, sa kuxi ia kuu ndo. Juandiku tu na kunchito ndo adi na kuu ndo, kuu ndo xa'an ku To'o ndo Jesucristu.

9 Juandiku Jesucristu xí'i ia xi'in nandoto ia, kuan ndasa na ku kuu ia s-To'o ndidaa ñayii xí'i xi'in ñayii nchito.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 Juandiku ti gua'a sa ka'an kui'ia ni xi ndidaa xani ni tsa xininchisa ña'an xi Jesucristu nataka xi'in ni, san nisa sa kukui'ia-ini ni tsa ndidaa tsa, kuan ndidaa ndo ndaka kuachi xi jnu Jesucristu.

11 Kuan yodotuni: Chona'a ntsu mee ntsu, kachi ku To'o ndo, sa ku nuu ntsu kukuinxiti ndidaa ñayii, san ndidaa ñayii na'ma kuu nu ntsu.

12 San du'ua ndiden ndiden nakuaña'an ndo kuenta nasa kída ndo jnu Ndios.

13 San vita, ma kodonda'a ta'an ndo ndidaa ñani ndo; ma kada sa sa'a sa kida ndo, kada sa kada ku kiani ndo kuachi.

14 Sa xininchisa da Jesucristu kida sa xini ndaa da, sa ndidaa sa saj ndo ti kuu sa kui'ia, doko tu andu sani-ini sa dakaa sa saj ndo kuu sa kui'ia, san gua'a ka ma kaxi ñayii du'ua sani-ini.

15 San tu xinimani ni dakaa ku kiani ndo, san gua'a ni xi'in ndidaa sa saj ni, kuan na kada juan kada sa kani-ini tsa sa kuachi kuu san kuita tsa, san Jesucristu xi'i ia sa sa'a tsa ya'a tuku.

16 Kuani xini gua'a ni sa adi sa kui'ia kida ni, doko io ñayii sani-ini sa sa kui'ia kuu, juandiku ma kada ni sa ka'an kui'ia ñayii xi sa gua'a kida ni;

17 Kuan sa tastuni Ndios xanaa ñayii, adi sa kaj ndo adi sa ko'o ndo xa'vi ka xi, sa xa'vi xi kuu sa gua'a xi'in sa kookadi ndo xi'in sa na kuu i'ni ndo. San ndidaa ja'a kuu kida ndo sa sa'a Espíritu Santu.

18 Tu du'ua na kuinokuachi ndo xi Jesucristu, san nata'an xanaa Ndios, san ndidaa ñayii ka'an gua'a ku ndo.

19 Juandiku nchoxi sa nduku ndo sa kada ndo mediini sa gua'a, sa na kada sa kadi ni na koo ku kiani ndo xi'in na chintsee ta'an ndo sa na kini ndo xichi Ndios.

20 Ma dativi ni ndidaa tsa vita ni'in ntsee ka xi'in sa xininchisa ña'an xi Ndios sa sa'a ndidaa sa saj ni. Doko ndidaa sa saj ndo kuaan io ndoo; sa kui'ia kuu sa xini ndo sa ndichiion kida ndo, san juan kida sa sakodama ñayii vita ni'i ntsee ka.

21 Gua'a ka ma kaj ndo koño, xi'in ma ko'o ndo vinu, xi'in ma kada ndo nisadana sa kada sa dakaa en ku kiani na kada kuachi.

22 Xininchisa ni ña? du'ua ni kininchisa ni ntsa jnu Ndios. ¡Gua'adiko ñayii ndekaxi san ti yu'u-ini sa kaxi adi sa ko'o!

23 Doko tu andu yu'u-ini ora ndekaxi sa kaxi, kida kuachi, kuan ti io seguro ora ndekaxi.

Romanos 15

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Ntso ndidaa ndo kuenta gua'a sa in ndaa ndo xi'in sa xininchisa ndo Jesucristu, sa xini ndo nasa nata'an xanaa ia, nande'e sa chintsee ña'an ndo xi ndidaa ñayii vita ni'ntsee ka xi'in sa xininchisa ña'an xi Jesucristu san adi meni sa gua'a ku mee ndo nduku ndo.

2 Nande'e sa chintsee ndo ñayii, sa na kada tsa sa gua'a san du'ua na kutu'ua ka ñayii ya'a sa kuu Ndios.

3 Kuan ia kuu Cristu ti ndúku ia sa gua'a ni xi mee ia; san du'ua kachi s-to'on Ndios: “Ndidaa sa ka'an kui'ia ñayii xo ntsu'u xído.”

4 Ndidaa sa yodotuni s-to'on Ndios kuu sa na kutu'ua ndo. San ndidaa sa kachi s-to'on Ndios ku ndo kuu sa na ndukuntsee ndo xi'in na kuntsatu ndo, san taxi to'on ka'nu-ini ku ndo san xininchisa ndo.

5 Doko Ndios kuu ia kida sa kuka'nu ku kuanaa ndo xi'in chintsee ña'an ia, san xika da xi ia sa na chintsee ña'an ia jni ndidaa ni, ndasa en dini modo na kani-ini ni, san na kunchiko ni sa kída Jesucristu.

6 San du'ua dini ndidaa ni eni na kadaka'nu ni Ndios ia kuu s-Tata ku To'o ndo Jesucristu.

7 Kini gua'a ta'an ni ndidaa ni kuani ncha ndaa ni, kuan du'ua xinigua'a ña'an ia kuu Jesucristu jni ndidaa ni, san du'ua ndidaa ni kadaka'nu ña'an xi Ndios.

8 Kuan ia kuu Jesucristu kíxi ia xínokuachi ia xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel, ndasa na kini tsa ndidaa tsa sa Ndios ti na'ntsa ia sa kada ia sa xinota'an ndidaa sa sadaa ia xi ndidaa ku tade'e ndo ío dí'na,

9 san kíxi ia tuku ndasa ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel na kadaka'nu ña'an xi Ndios sa sa'a sa gua'a kída ia. Kuan du'ua yodotuni: Kada ka'nu ña'an da jni jnu ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, san kata da sa sa'a sa nani ni.

10 San kachi tuku: Ku i'ni, ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel xi'in ñuu Israel.

11 San kachi nituku: Ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel na kadaka'nu ña'an xi Ndios, San kadaka'nu ña'an ndidaa yo'o ñayii io ndidaa ñuu.

12 San Isaías x-profeta Ndios chídotuni tsa tuku: Kixi en xayii Isaí, san tastuni ntse'e tsa; san tastuni tsa ndidaa ñuu ti kuu ñuu Israel, san ndidaa ñuu ti kuu ñuu Israel kininchisa ña'an s-tsa.

13 Kuan Ndios ia taxi sa nakoo gua'a ndo na taxi ia sa na ku-i'ni ni ndidaa ni, san na kadaka'nu ia xanaa ni san xi'in sa tastuni Espíritu Santu na dachitu ña'an jni san du'ua na ko'on xanaa ni sa kachi ia.

14 Doko xini gua'a da sa ndidaa ni vi xanii, gua'a ntse'e io ni ndidaa mee ni, san kutuni ntse'e jni, san gua'a ni nakani ta'an ndaa ni ndidaa mee ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Juandiku ku yee da chidotuni da ndidaa to'on deen ya'a jni ndidaa ni, ndasa ma en ni dana, san kida da ndidaa ja'a kuan sa kunda-ini ña'an Ndios juandiku táxi ia sa tastuni da,

16 kuan ndekaxa'an ia da sa kuinokuachi da xi ia xi'in na ka'an da s-to'on gua'a ia xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel. San du'ua ndidaa ñayii ya'a na ku kuu en sa ta'an xanaa ia, kuenta en sa doko kuan ndundoo ñayii jnu Ndios sa sa'a Espíritu Santu.

17 Kuan ndidaa sa kída Jesucristu sa sa'a da, juan kída sa ku-i'ni da san xinokuachi da xi Ndios.

18 Ma nakani da ndidaa sa kída da, sa nakani da kuu na modo senchiion ña'an Jesucristu da, sa kída sa ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel na kininchisa ña'an xi Ndios, san ndidaa ja'a tá'an sa sa'a ndidaa to'on ká'an da, xi'in ndidaa sa kída da,

19 Kuan xi'in sa tastuni Espíritu Santu kída da kua'a ntse'e milagru xi'in kua'a ntse'e señal, san ndidaa xichi ká'an da to'on gua'a ya, ntsa Jerusalén xi'in ndidaa ñuu, ntsa ñuu Ilírico.

20 Kuan du'ua sáni-ini da sa kada da, sa na tsaku s-to'on gua'a Jesucristu. Doko ti kída vaa da ami sa ka'an ñayii to'on gua'a ya'a maska sa ka'an da ami vita tsaku ka sa kuu Jesucristu,

21 du'ua kuenta yodotuni s-to'on Ndios: Ndidaa ñayii ti tsáku xi andu kuu ia, kini ña'an xi ia. San ndidaa ñayii ti sakuituni xanaa xi san kukuituni xanaa ñayii kada ia.

22 Nchu ki'in ntse'e da Roma, sa ku koto ña'an da jni ndidaa ni san ti kida sa ki'in da, kuan ora sani-ini da sa ki'in da san ti kida.

23 Doko vita tu'u x-chiion da ndidaa ñuu ya'a san sa kuna'a nchu kini ña'an da jni ndidaa ni,

24 sani-ini da sa ku koto ña'an da jni ndidaa ni kii na ki'in da España. San du'ua na kui'ni ntse'e ndo ndidaa ndo, san danduu ki'in ni ku daya'ia ña'an ni ndidaa ni da.

25 Doko vita ki'in da Jerusalén kune'e da en mediu sa kuxi ndidaa ku kiani ndo io jukua.

26 Mediu ya'a dataka ndidaa ku kiani ndo io Macedonia xi'in ndidaa ku kiani ndo io Acaya sa kuxi ndidaa ku kiani ndo kunda'vi io Jerusalén.

27 Kuan mee tsa ndidaa tsa du'ua sani-ini sa chintsee ña'an tsa, san ndidaa sa kida tsa kuu sa gua'a kuan neyeka tsa xi ndidaa ñayii Israel. Kuan sa sa'a ndidaa ñayii Israel juandiku ni'i tsa s-to'on Ndios juandiku gua'a sa ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel na chintsee tsa xi'in sa io s-tsa xi ñayii kuu ñuu Israel.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

28 San du'ua na tu'u kune'e da mandadu ya'a, san na tu'u nakuaña'an da sa chintsee ña'an s-tsa san kee da ki'in da sa io ni, ora ki'in da España.

29 San xini da sa kii na ku koto ña'an da jni san nakani ka da jni ndidaa ni s-to'on gua'a Jesucristu.

30 Doko xika da jni vi xanii, sa sa'a ku To'o ndo Jesucristu xi'in sa xinimani ña'an Espíritu Ndios, sa na kakata'vi ni xi ia sa sa'a da,

31 káka ni xi Ndios sa na chintsee ña'an ia da ñuu Judea ndasa ma kikagua da nda'a ndidaa ñayii ti xininchisa ña'an xi ia io juan, xi'in ndasa sa ndidaa sa kune'e da ki'in sa kuxi ndidaa ku kiani ndo io Jerusalén na teen tsa xi'in nee xanaa tsa;

32 Kuan tu Ndios na kachi ia sa nasaa da sa io ni xan, san na kuu ka'nu xanaa da xi'in na ndexavi da.

33 San Ndios na taxi ia sa kadivii ni nakoo ni ndiden en ni. Du'ua na ku.

Romanos 16

1 San vita tsanda'a da ku kua'a ndo Febe ña kuu en ña xininchisa ña'an xi Jesucristu, san kuu ña diaconisa x-congregacion Ndios io ñuu Cencrea;

2 xika da jni ndidaa ni sa kii nasaa ña, natan ña'an ni xan kuenta kida ni xi ndidaa ka ñayii kuu da'a Ndios. San chintsee ña'an ni xan xi'in ndidaa sa nande'e xan, kuan kua'a ntse'e ñayii chíntsee ña, san chíntsee ña'an ña xi mee da tuku.

3 Na kada ntse-ini xi ta Aquila xi'in de'e tsa na Priscila, ndia'an tsa ya'a kidachiion xi'in da sa xinokuachi da xi Jesucristu,

4 tsa ya'a ndia'an tsa ta'an ntse'e tsa sa sa'a da, taxa'vi ña'an s-tsa ya'a juandiku io da. Ndidaa ñayii xininchisa kuu ndidaa x-congregación Ndios, san ti kuu ñuu Israel saña'an tsa taxa'vi s-tsa ya'a ndia'an tsa tuku.

5 Na kada ntse-ini xi ndidaa ñayii nataka xe'e ku kiani ndo ta Aquila xan ndia'an tsa. Na kada ntse-ini xi xani da tsa kida-ini ntse'e da nani Epeneto, tsa io en nda'a ñuu Asia kuan kuu tsa tsa di'na nuu xíninchisa ña'an xi Jesucristu.

6 Na kada ntse-ini xi María, ña kídachiion ntse'e sa sa'a ni ndidaa ni.

7 Na kada ntse-ini xi Andrónico xi'in Junias, tsa kuu xayii da, san yé'e da vekaa xi'in tsa. San tsa ya'a nduu tsa xinimani ña'an ntse'e ndidaa apóstol kuan s-tsa, san dí'na ka tsa nduu tsa xíninchisa ña'an xi Jesucristu sa kuj da.

8 Na kada ntse-ini xi Amplias, tsa xinimani da kuenta ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu.

9 Na kada ntse-ini xi Urbanu, tsa xinokuachi xi'in da xi Jesucristu xi'in xani da tsa xinimani da nani Estaquis.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 Na kada ntse-ini xi Apeles, tsa xítotuni ña'an ntse'e xi doko kuyakui tsa ndidaa sa ta'an tsa, sa sa'a sa xininchisa tsa Jesucristu. Na kada ntse-ini xi ndidaa xayii Aristóbulo.

11 Na kada ntse-ini xi Herodión tsa kuu xayii da, xi'in na kada ntse-ini xi ndidaa xayii Narcisu, tsa xininchisa ña'an xi Jesucristu.

12 Na kada ntse-ini xi Trifena xi'in Trifosa, ña xinokuachi xi ku To'o ndo Jesucristu. Na kada ntse-ini xi ku kua'a ndo ña xinimani ndo nani Pérsida, ña xínokuachi ntse'e xi ku To'o ndo Jesucristu.

13 Na kada ntse-ini xi Rufo, tsa ndékaxi ia, na kada ntse-ini xi j-nana tsa, ña xu koto ña'an da na da'a ña.

14 Na kada ntse-ini xi Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes xi'in ndidaa ku kiani ndo io sa io tsa ndidaa tsa.

15 Na kada ntse-ini xi Filólogo xi'in Julia, Nereo xi'in x-kua'a tsa, na kada ntse-ini xi Olimpas xi'in ndidaa tsa ndáda ii Ndios io sa io tsa ndidaa tsa.

16 San xi'in nee xanaa ni ndidaa ni ka'an ta'an ni. Ndidaa x-congregación Cristu kachi sa na kada ntse-ini jni.

17 Xanii, gua'a ni xi'in ndidaa ñayii kida sa ta'ntsa dagua ni ndidaa ni, kuan dakua'a ña'an tsa ndidaa tsa enka modo jni, san dadana ña'an tsa jni ndidaa ni. Ma kota'an ni ndidaa ñayii du'ua kida ya.

18 Kuan ti xinokuachi tsa xi ku To'o ndo Jesucristu, maska sa kida tsa sa nchoj mee tsa, san xi'in to'on vita dandaa tsa ndidaa ñayii vita kukuituni gua'a ka xanaa xi s-to'on Ndios.

19 Ndidaa ñayii xini sa dini ndidaa ni xininchisa ni Ndios, sa juan kida sa ku-i'ni ntse'e da. San nchoj da sa na dadana ña'an ni, sa kutuni jni sa kada ni sa gua'a san adi sa kui'ia.

20 San du'ua Ndios taxi sa kadi ni nakoo ndo ndidaa ndo, kada ia sa na kadanar ni sakakui'ia. Ku To'o ndo Jesucristu na taxi ia j-gracia ia jni ndidaa ni.

21 Kada ntse-ini jni ndidaa ni kachi Timoteu nu kidachiion xi'in da. Kada ntse-ini jni kachi Luciu, Jasón xi'in Sosípater, tsa kuu xayii da.

22 Dan Terciu chídotuni da tutu ya'a ndidaa to'on kachi Pablo, san kuenta ñayii xininchisa ia xininchisa ni ndidaa ni, kachi da sa na kada ntse-ini jni ndidaa ni.

23 Kada ntse-ini jni kachi Gayo ya, kuan xe'e tsa ya'a kendoo da, san ja'a nataka ndidaa ñayii kuu x-congregacion Jesucristu tuku. Kada ntse-ini jni kachi Erastu ya, tsa ye'e tuini nda'a xi ñuu ya'a, kada ntse-ini jni kachi ku kiani ndo tsa nani Cuartu.

24 J-gracia ku To'o Jesucristu na koo xi'in ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 Na kuka'nu ia ku kida sa sa sa'a s-to'on gua'a Jesucristu, dakuaña'an da jni ndidaa ni, na kuiin kutu ni, sa sa'a to'o gua'a yeda'vi ntsa antika sa kugua'a ñuyii.

26 Doko vita sa sa'a sa tá'vichiion Ndios ia ma nde'e, sa yegua'a ya'a dádana ña'an Ndios xi nee ñuyii sa sa'a sa chidotuni ndidaa x-profeta ia, ndasa ndidaa ñayii na kininchisa ña'an xi Jesucristu.

27 San vita sa sa'a Jesucristu, meni Ndios ia kutuni ntse'e xi na kuka'nu na kuduku ndidaa nditu'u tiempu. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Corintios

1 Corintios 1

1 Pablo tsa kána ña'an xi sa ku kuu x-apóstol Jesucristu, kuan du'ua nchóxi
Ndios, xi'in Sóstenes ku kiani ndo;

2 tsaa da tutu ya'a sa kuxi x-congregación Ndios io Corinto, dini ñayii nduu ii
sa sa'a Jesucristu kuan kána ña'an jni sa ndu ii ni, xi'in sa kuxi ñayii xininchisa
ña'an xi ku To'on ndo Jesucristu ndidaa xichi, s-To'o tsa xi'in ku To'o mee ndo:

3 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na taxi ia j-gracia ia
xi'in sa na koo kadi ni ndidaa ni.

4 Ndikii saña'an da taxa'vi xi j-Ndios da, sa sa'a ni ndidaa ni, san saña'an da
taxa'vi xi ia sa sa'a gracia táxi ia jni ndidaa ni, kuan sa sa'a Jesucristu ní'i ni.

5 Kuan sa sa'a ia ya'a juandiku vaa ntse'e ni'i ni tantu sa xini ni xi'in to'on ka'an
ni.

6 San du'ua ni s-to'on Jesucristu kuu ndaa jni ndidaa ni tuku,

7 juandiku nisa en ka don ti nande'e jni ndidaa ni, neni ntsatu ni sa ndixi ku
To'o ndo Jesucristu,

8 ia ya'a kada sa na kuindaa ni ndidaa ni ntsa na nde'e ndidaa, ndasa ma
kuidokuachi ni kii na ndixi ku To'o ndo Jesucristu.

9 Ndios ti nadama ia s-to'on ia, san kána ña'an ia sa na nduu ni eni xi'in Da'a
ia Jesucristu, ia kuu ku To'o ndo.

10 Xanii, xi'in sa nani ku To'o ndo Jesucristu xika da jni ndidaa ni, sa na
ndato'on ni ndidaa ni, sa eni na kani-ini ni ndidaa ni, san ma kada
ta'ntsadagua ni ndidaa ni, gua'a ka eni kani-ini ni, san ndato'on ndaa ni ndidaa
ni, nasa sani-ini ni sa nchu kada ni.

11 Kachi da ja'a jni vi xanii, kuan nakani uu xayii Cloé sa da diko-ini ta'an ni
ndidaa ni.

12 San dagua ni ka'an: “Dan nchiko da Pablo” san uu ka tsa ka'an, “dan nchiko
da Apolos”; san uu ka tsa kachi, “dan nchiko da Pedru”; san uu ka tsa ka'an
“dan nchiko da Jesucristu.”

13 Ama ta'ntsadagua Jesucristu kuaan ña? Ama dan Pablo inchitakaa cruz sa
sa'a ni ndidaa ni ña? Ña sendutsa ni xi'in sa nani da?

14 Taxa'vi ña'an xi Ndios sa ti dákuendutsa da nisa en ka ñayii, maska sa
Crispo xi'in Gayo dakuendutsa da.

15 Kuan ndasa ma en ka'an sa séndutsa xi'in sa nani da

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 dakuendutsa da xayii Estéfanas tuku; doko ti na'a ka da tu dakuendutsa da enka ñayii.

17 Kuan Jesucristu ti tsanda'a ña'an ia sa dakuendutsa da, tsanda'a ña'an ia sa na ka'an da s-to'on gua'a ia; adi xi'in to'on vixi ntse'e, kuan ndasa ma kuita sa xa'vi xi sa xi'i Jesucristu sa satakaa ña'an xi ia cruz.

18 Kuan ndidaa ñayii xita, s-to'on cruz ya kuu sa ndukue'e; doko xi ndidaa ntsoo ñayii nanita'vi, ja'a dadana ña sa kuu sa tastuni Ndios.

19 Kuan du'ua yodotuni: Dita ntsu sa kutuni, xi ndidaa nu kutuni xi xan, san dadana ntsu ndidaa nu sani-ini sa xini ntse'e.

20 Ami io ndidaa nu kutuni xi? Ami io ndidaa nu dakua'a ña'an? Ami io ndidaa nu ntse'e da gua'a ka'an? Adii sa ndaa kuu sa Ndios ndada ia en sa ndukue'e ndidaa sa kutuni xi ñuyii ya'a ña?

21 kuan xi'in sa kutuni xi Ndios, ti nchóxi ia sa na kini ña'an ñayii xi ia xi'in sa kutuni xi mee ñayii maska sa kída ia sa na nanita'vi ñayii xininchisa ña'an xi ia sa sa'a sa ka'an ñayii sa kuu sa ndukue'e.

22 Kuan ndidaa ñayii kuu ñuu Israel xika tsa señal, san ndidaa griegu nduku tsa sa kutuni xi;

23 Doko dan ndidaa da ka'an da sa Jesucristu i-nchitakaa ia cruz: San ja'a kida sa da diko-ini ña'an xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel, san ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel sani-ini sa kuu en sa ndukue'e.

24 Doko sa kuxi ndidaa tsa kána Ndios, ñayii kuu ñuu Israel adi ñayii ti kuu ñuu Israel, Jesucristu dadana ña'an sa kuu x-poder Ndios xi'in sa kutuni xi Ndios.

25 Io ñayii ka'an sa sa xi'i Jesucristu en cruz kuu en sa ndukue'e, doko sa du'ua kída Ndios kutuni ka xi sa kuxi sa kida ñayii, ka'an ñayii sa ti ntsee Ndios doko ntsee ka ia sa kuxi ndidaa ñayii.

26 Ntsa'a nika xanii, sa nataka ni ndidaa ni xan ti io kua'a ñayii kutuni ntse'e xi, ti io kua'a ñayii ntse'e, san nisa ti io kua'a ñayii to'o ntse'e ndaa, doko kuani du'ua ndaa ni, Ndios ndekaxa'an ia jni ndidaa ni.

27 Maska sa Ndios teen ia sa ka'an ñayii sa kuu sa ndukue'e io ñuyii ya, ndasa na kuka'an jnu ndidaa tsa kutuni xi, san ndasa na kuka'an jnu ndidaa tsa ntsee, ndekáxi ia ndidaa tsa ti ntsee.

28 Ndios ndekaxi ia sa ti xa'vi xi xi'in sa ti en xinigua'a ña'an xi, san ndekaxi ia sa ti kuu nisadana ndasa na datani ia ndidaa sa kuu,

29 Ndasa ma en ku na'nu jnu Ndios.

30 Sa sa'a Ndios dini ndidaa ni eni nduu ni xi'in Jesucristu, san Ndios kída ia sa Jesucristu na ku kuu sa kutuni ku ndo, sa io ndaa ndo, sa nakoo ndoo ndo xi'in sa nanita'vi ndo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

31 Kuan du'ua yodotuni: “Tu andu sani-ini sa kuu en sa kuu, na kada ka'nu ña'an xi Jesucristu kuan mee ia kída sa kuu ñayii.”

1 Corintios 2

1 Juandiku xanii, kuenta sa'an da sa ka'an da jni ndidaa ni sa kída Ndios, ti sa'an da xi'in to'on vixi ntse'e adi xi'in to'on kutuni xi.

2 San kuenta ío da sa io ni ndidaa ni ti nchú kini da nisadana, maska sa kuu Jesucristu ia i-nchitakaa cruz.

3 San ío da sa io ni, san oni ku vita da, xi'in oni kidiña'a da xi'in yu'u ntse'e da.

4 San kuenta dakua'a ña'an da jni ndidaa ni s-to'on Ndios, ti ka'an da xi'in to'on vixi, ndasa na kininchisa ni Ndios xi'in x-Espíritu ia xi'in sa tastuni ia kída sa xíninchisa ni ndidaa ni,

5 san du'ua xíninchisa ni ndidaa ni, sa sa'a sa tastuni Ndios, san adi sa ntse'e vili kaa en to'on nunda'a ñayii kída sa xininchisa ni.

6 Doko ora ka'an da ndidaa da xi'in ndidaa ñayii sakuituni gua'a xanaa xi s-to'on Ndios, ka'an da ndidaa da to'on kutuni xi xi'in tsa. Doko adi sa kutuni xi io ñuyii ya'a nisa sa kutuni xi ndidaa ñayii tastuni ñuyii ya'a kuan ndidaa ja'a nde'e.

7 Ntso ndidaa ndo dakua'a ña'an ndo xi'in to'on kutuni xi, sa kée nda'a Ndios. Ndidaa to'o yukua kuu sa ka'an nasa nchu kada Ndios, sa yegua'a ntsa antika sa kugua'a ñuyii, ndasa na ni'i ndo sa ka'an gua'a ku ndo.

8 Kuan ndidaa to'on yukua ti sákuituni xanaa ndidaa ñayii tastuni io ñuyii ya'a. Kuan tu sakuituni xanaa tsa ndidaa tsa, san ma katakaa tsa ndidaa tsa ku To'o gloria ndo.

9 Doko du'ua yodotuni: Sa ti xíni nduchinuu xi'in sa ti tsáku xi do'o, sa nisa ti en sáni-ini, kídagua'a Ndios xi ñayii xinimani ña'an xi ia.

10 Doko Ndios dánaña'a ia ndidaa ja'a ku ndo ndidaa ndo, sa sa'a x-Espíritu ia; kuan x-Espíritu Ndios xini ndidaa sa io xi Ndios.

11 Kuan ti en xini nasa sani-ini enka ñayii. Meni x-espíritu ñayii ku sa xini sa sani-ini ñayii, san du'ua tuku meni x-Espíritu Ndios xini nasa sani-ini ia.

12 Kuan ntso ti sani-ini ndo kuenta sani-ini ñayii ñuyii ya'a, kuan io Espíritu táxi Ndios ku ndo, ndasa na kini ndo sa Ndios taxi ia sa gua'a ku ndo.

13 San ndidaa sa kuu juan ká'an da jni doko adi xi'in sa kutuni xi io ñuyii ya'a maska sa ka'an da s-to'on Ndios jni xi'in x-Espíritu ia.

14 Doko ñayii ti io Espíritu Ndios xi, ti sakuituni xanaa ñayii sa dakua'a ña'an Espíritu Ndios, kuan sani-ini ñayii sa kuu en sa ndukue'e, kuan ndasa en ñayii

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

na kukuintuni xanaa xi sa dakua'a ña'a x-Espíritu Ndios nande'e sa chintsee ña'a x-Espíritu Ndios xi ñayii ya'a.

15 Kuan ñayii chintsee ña'a x-Espíritu Ndios kuaan xi, kuu tediki tsa ñayii ti io x-Espíritu Ndios xi, doko ñayii ti io x-Espíritu ia xi ti tediki ña'a tsa xi ñayii ya'a.

16 Kuenta kachi s-to'on Ndios: “Andu xíni sa sani-ini ia kuu ku To'o ndo? Andu kuu dakua'a ña'an xi ia ?” Doko ntsoo ndidaa ndo sani-ini ndo kuenta sani-ini Jesucristu.

1 Corintios 3

1 Xanii, ti xu káchi ka'an da jni kuenta ka'an xi ñayii io x-Espíritu Ndios xi, maska sa kuenta ñayii ti kida sa nchoxi x-Espíritu Ndios, na en da'yiki dika xíninchisa ña'a xi Jesucristu.

2 Dan ka'an da meni to'on ti vixi kuan ti kachi tediki ni sa vixi ntse'e kuenta en da'yiki vita kachi ka kaxi. San ntsa vita vita kukuituni ka xanaa ni ndidaa ni;

3 kuan io ni daa ni kuenta io ndidaa ñayii ñuyii ya'a, kuan tuku tuku modo sani-ini ni, san naa ni ndidaa mee ni, juan nchu kachi sa io daa ni kuenta ñayii ñuyii ya'a,

4 kuan en tsa ka'an, dan nchiko da Pablo san enka tsa naxikone'e dan nchiko da Apolo, ja'a nchu kachi sa ni sani-ini ni daa ni kuenta sani-ini ñayii ñuyii ya'a.

5 Doko dan xi'in Apolo kuu ni da en tsa xinokuachi xi Ndios, ndasa na chintsee ña'an da jni ndidaa ni, ndasa na kininchisa ni Jesucristu. Sa ndiden ndiden kída da nduu da sa tá'vichiion da.

6 Dan ku da na en tsa chó'on tata, san Apolo kuu tsa kó'ño; doko Ndios ku ia dakuá'nu ña'an xi.

7 Juandiku nisa tsa cho'on kuu en tsa xa'vi xi san nisa tsa ko'ño kuaan; maska sa sa xa'vi xi kuu sa kida Ndios ia kida sa sa'nu.

8 Tsa cho'on xi'in tsa ko'ño eni sa nchiko tsa, doko ndiden ndiden ni'i tsa xa'vi tsa sa sa'a chiion kída tsa.

9 Kuan dan nduu da kidachiion da xi Ndios, doko dini kuu ni na en xu'un Ndios kidachiion da nduu da. Adi na en ve'e kídagua'a ia.

10 Dan kuu na en Maestru albañil tsa nchoxi Ndios sa nadama sa'a ve'e, san dagua ka ñayii kidagua'a sata xi. Doko ndiden ndiden nchoxi sa ntsa'a tsa namodo kidagua'a tsa,

11 kuan nisa en ka ñayii ma kachi nadama sa sadama sa'a xi, kuan sadama sa'a xi kuu Jesucristu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 San tu andu na kadagua'a jnu xi sa sadama sa kuu Jesucristu, tu andu na kadagua'a xi'in oro, plata, yuu vili, yutu, paja adi ñama,

13 doko ja'a gua'a ntse'e ketuu kii juiciu. Kuan kii yukua kixi ñu'u san ñu'u kuan kototuni ña'an xi ndidaa chiion kída ya

14 San tu andu na kadagua'a en sa ma kayu, ñayii yukua ni'i en sa ni'i kuaña'an Ndios.

15 San tu sa kída ñayii yukua na kayu san x-chiion ñayii yukua kuita, san ñayii yukua kexío tsa kuenta kida en ñayii kexio xiti ñu'u kananda'a ntse'e.

16 Ama ti xini ni sa kuu ni s-templu Ndios san x-Espíritu Ndios io jni ndidaa ni ña?

17 San tu andu na datani xe'e Ndios, san Ndios datani ña'an ia xi ñayii du'ua na kada; kuan ii s-templu Ndios, san templu yukua kuu dini ndidaa ni.

18 Tediki ni ja'a. Tu andu sani-ini sa kutuni ntse'e xi ñuyii ya'a, nande'e sa na kininchisa sa ti xini nisa dana, ndasa Ndios na kuaña'an ia sa na kutuni nchisa xi.

19 Kuan sa kuxi Ndios ndidaa sa kutuni xi io ñuyii ya'a kuu sa ndukue'e. Kuan du'ua yodotuni s-to'on ia: “Ndios kída ia sa na kukodama ndidaa tsa kutuni xi xi'in ndidaa sa ka'an tsa.”

20 San kachi tuku: “Ndios xini ia ndidaa sa sani-ini ndidaa tsa kutuni xi san xini ia sa ndidaa jukua kuu sa ti nande'e.”

21 Juandiku nisa en ñayii ma ku-i'ni sa nchiko ña'an xi en ñayii. Kuan ndidaa kuu xa'an ni ndidaa ni;

22 tu ku Pablo, adi Apolo, adi Pedru, adi ñuyii, adi sa koo ndo ñuyii, adi sa kuu ndo, adi sa io vita, adi sa koo danduu, ndidaa kuu xa'an ni,

23 san dini kuu xa'an Jesucristu san Jesucristu kuu xa'an Ndios.

1 Corintios 4

1 Nchoxi sa kani-ini ndidaa ñayii, sa dan ndidaa da xinokuachi da xi ia kuu Jesucristu, san tá'vichiion da sa na kachi to'on da ndidaa sa ti en xini xi Ndios.

2 San ndidaa tsa tá'vichiion xi sa kada en chiion, san nchoxi sa nakada ndaa tsa chiion ta'vi s-tsa.

3 Kuan dan ti tuni da tu ka'an gua'a ni ña ka'an kui'ia ni da, adi dakaa enka ñayii; kuan nisa mee da ma ka'an tu sa gua'a ña sa kui'ia kida da.

4 San kuani ti na'a da tu kida da sa kui'ia, san adi juan nchu kachi sa io ndoo da. Doko andu kuu sa ka'an tu sa gua'a ña sa kui'ia, kuu Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Juandiku nisa en sa ma ntsa'a ni ncha kaa, ntsa na ndixi Jesucristu, kuan ntsa na ndixi ia ketuu ndidaa sa yegua'a xi'in ndidaa sa sani-ini ndidaa sa io. San ora yukua ka'an gua'a ia xi ndiden en.

6 Xanii, ká'an da sa kuu Apolo xi'in mee da, san du'ua kída da kuan xinimani ña'an da jni ndidaa ni, kuan ndasa na kutu'ua ni sa ma kani-ini ni enka kosa sa ti kuu sa yodotuni s-to'on Ndios, san du'ua ma en ni ku kuu i'ni sa kutuni ka jni sa kuxi enka ñayii xinokuachi xi Ndios.

7 Ti ntse'e ka ni sa kuxi ndidaa ka ñayii, ndidaa sa ni'i ni adii mee ni ndúku, san tu ni'i ni, ma ku i'ni ni sa sa sa'a mee ni ni'i ni.

8 San vita ndidaa sa nchoj ni io jni: San sa kuu kuika ni, kuu ni na rey, san sani-ini ni sa ti nande'e ka da ndidaa da jni. Gua'a tu rey ku nchisa ni ndidaa ni, san du'ua ndidaa ndo ku kuu rey.

9 Doko sani-ini da ndidaa da kuenta gua'a kuu da apóstol, sa Ndios sani ña'an ia danduu ni ka ~~da~~ ndidaa da. Kuu da naa tsa ye'e vekaa sa io sa ka'ni tsa ndidaa tsa. San dan ni ka ntsa'a ñayii, xi'in ndidaa ángel kuaan tuku.

10 Ndasa xinimani da Jesucristu ndidaa da, ka'an ñayii sa ti tediki da, doko dini ndidaa ni tediki ni sa sa'a Jesucristu, san dan ndidaa da kuu tsa ti ntsee, san dini ndidaa ni kuu tsa ntsee. San dini ndidaa ni ka'an gua'a xi, san dan ndidaa da ka'an kui'ia ~~da~~.

11 San ntsa vita ta'an da ndidaa da dóko xi'in yichi da ndutsa, nande'e ~~do~~'no da, san takue'e da, san ndo'o da san nisa ti io ami koo da.

12 San xavi da kidachiion da xi'in nda'a da, san ora ka'an kui'ia ñayii ~~da~~ ndidaa da, dan ka'an gua'a da xi ñayii du'ua ka'an; san ora xiko ña'an ~~da~~, san dan kuyakui da ndidaa da;

13 Ora ka'an kui'ia ñayii ~~da~~ ndidaa da, san dan ndidaa da ka'an da en to'on gua'a xi ndidaa ñayii du'ua ka'an. Ntsa vita kida ña'an tsa ndidaa tsa na en mi'in ~~da~~ ndidaa da, kuenta en sa ti nande'e.

14 Ti tsaa da ja'a ndasa na kuka'an jnu ni ndidaa ni, doko nchu dakua'a ña'an da jni na ~~da~~'a da, kuan xinimani ña'an da jni ndidaa ni.

15 Gua'a ni koo uxi mil ñayii dakua'a ña'an jni s-to'on Jesucristu, doko ma koo kua'a s-tata ni, kuan dan ni kuu s-tata ni ndidaa ni, kuan kuenta ká'an da s-to'on Jesucristu jni, dini ndidaa ni ndúu ni na ~~da~~'a da.

16 Juandiku ka'an da jni ndasa na dandee ña'an ni ~~da~~.

17 Juandiku tsanda'a da Timoteu, nu kuu na ~~da~~'a da sa sa'a Jesucristu, nu xinimani ntse'e da, nu ti dandoo sa xinokuachi xi Jesucristu. Timoteu ya kada nu sa na naka'an ni na modo ío da xi'in Jesucristu, xi'in na modo dakua'a ña'an da ndidaa ñuu sa'an da, xi'in modo dukua'a da ndidaa x-congregación Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 Doko dagua ni ntse'e nchu ku kuu na'nu ni san sani-ini ni sa ma ki'in ka da
ku koto ña'an da jni.

19 Doko tu Ndios na kachi ia san dan ki'in ni da ku koto ña'an da jni ndidaa ni,
san juan kini da tu nchisa sa ndidaa tsa xan io sa tastuni Ndios kuan s-tsa, ña
ka'an du'ua tsa.

20 Kuan ñayii io sa tastuni Ndios kuan xi dana'a sa nadama ñayii modo io ñayii
san adi ka'an du'ua ñayii.

21 Na modo nchoj ni sa na ki'in da ku koto ña'an da jni, nchoj ni sa ki'in deen
da xi'in na nduden da jni, ña nchoj ni sa na ki'in yeñu'u da?

1 Corintios 5

1 Kuvaa sa io ni en ni xi'in j-nana ku uu ni na de'e ni, sa jukua kuu en sakanuu
ntse'e, kuan nisa ñayii ti xini ña'an xi Ndios ti du'ua senchiion.

2 Nchoxi sa kuka'an jnu ni ndidaa ni san na kuiko ni tsa du'ua senchiion xan sa
nataka ni ndidaa ni, kuan kada kida ni kuenta sa ti xini ni.

3 Dan kuani ti io da xan doko kada ni kuenta sa io da kuan x-espíritu da io xi'in
ni ndidaa ni. San kachi da sa tsa xan sa xídokuachi tsa.

4 Kada ni kuenta sa io da sa io ni ndidaa ni xan san xi'in sa nani ku To'o ndo
Jesucristu xi'in sa tastuni ia,

5 na chi'i ndo ndidaa ndo tsayee xan nda'a sakakui'ia ndasa nakada ña'an xi
xikikoño tsa, san du'ua na nanita'vi x-espíritu tsa, kii na ndixi ia kuu Jesucristu.

6 Ti gua'a sa kuemani ni ndidaa sa du'ua ta'an ya, naka'an ni sa kachi, ta'a ni
levadura kida sa na nañu ndidaa yusa.

7 Dita ni levadura io jni ndidaa ni xan ndasa na nduu ni kuenta en yusa saa sa
ti ye'e levadura sa kuu kuachi; kuan Jesucristu kuu ku Pascua ndo san sa xí'i
ia sa sa sa'a ndo ndidaa ndo.

8 Na kada ndo viko Pascua san ma kuenchiion ndo levadura sa nchukachi sa
kuu kuachi io ku ndo ndidaa ndo, maska sa na kada ndo xi'in ita stila ti ye'e
levadura, xi'in na kada ndo xi'in nee ku kuanaa ndo xi'in na ndu ndaa ndo.

9 Sa chídotuni da jni ndidaa ni sa ma kota'an ni ndidaa ñayii sa koo xi'in ñayii ti
tanda'a xi'in.

10 Adi juan nchu kachi sa oni oni ma kota'an ni ndidaa ñayii ya'a ñuyii ya'a,
kuan tu du'ua san nande'e san kee ni ñuyii ya'a. Kuan ma kada sa ma kota'an
ni ñayii nchoj ntse'e tuini xi'in sa koo sa koo xi ñuyii ya'a, nisa ñadu'u, nisa
ñayii chiñu'u idolo.

11 Sa nchukachi da kuu sa ma koo mani ni xi'in ndidaa ñayii kachi sa kuu da'a
Ndios doko kada ñayii kui'ia kuu, ñayii sa koo xi'in ñayii ti tanda'a xi'in, ñayii

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

nchoj ntse'e tuini xi'in sa koo sa koo xi ñuyii ya'a, ñayii chiñu'u idolo, ñayii ka'an kui'ia, ñayii naxini, ñadu'u, ndidaa ñayii du'ua senchiion ya nisa ma kukoo ni sa kaj ni xi'in.

12 Kuan adi dan kida tocar ña'an xi sa ndakakuachi xi ndidaa ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios, doko dini ndidaa ni kuu sa nande'e sa ndakakuachi ni xi ñayii io x-congregacion Ndios io sa io ni.

13 Kuan mee ni Ndios ndakakuachi xi ndidaa ñayii ti xininchisa ña'an xi ia, san kuiko ni ndidaa ni tsa kui'ia xan sa nataka ni ndidaa ni.

1 Corintios 6

1 Kuka'an ku ka'an jnu ni san makada ora naa ni xi'in dakaa xani ni ki'in ni ku kani kuachi ni jnu ndidaa kustixa ñuyii ya'a, san kada ti sa'an ni jnu ndidaa tsa ndanda ii Ndios.

2 Ña ama ti xini ni ndidaa ni sa ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Ndios ndakakuachi xi ñuyii ya ña? San tu dini ndidaa ni ndakakuachi xi ñuyii ya, naku ti kachi kada ndaa ni sa vi'i ndaa ya tuda?

3 Ña ti xini ni sa ntsoo ndidaa ndo ndakakuachi ndo xi ndidaa ángel ti xinokuachi xi Ndios kuan ña? vika tuku ndidaa sa io ñuyii ma kachi kada ndaa ndo.

4 Naku nchoj ni sa ndidaa tsa vita ni'i ntsee ka xi'in s-to'o Ndios na kada ndaa sa naa ni ndidaa ni?

5 Kachi da ja'a kuan na kuka'an jnu ni: Ama ti io kuani en ñayii kutuni xi sa io ni ndidaa ni xan ña? tsa gua'a ni ndada ndaa sa naa ni.

6 Kuan sa naa ni ndidaa ñani mee ni san sa'an ni sa kani kuachi ni jnu en ñayii ti xininchisa ña'an xi Jesucristu sa na ka'ntsa dagua tsa.

7 San kui'ia ntse'e kaa sa ndidaa ñani mee ni naa, gua'a ka kadivii ni koo ni san kodaa ni nasa kuu mee sa kida ñayii jni.

8 Doko dini ndidaa ni kada kui'ia ka kuu ni kuan kada ndidaa ñani mee ni du'u ni'ni ta'an xi'in ka'an kui'ia ta'an ni.

9 Ama ti xini ni sa ndidaa ñayii ti kida sa ndaa ma yii tsa sa tastuni Ndios ña? Ma dandaa ni mee ni ndidaa ni: kuan nisa ñayii sa koo xi'in ñayii ti tanda'a xi'in, nisa ñayii chiñu'u ndidaa idolo, nisa ñayii sa koo xi'in ñayii ti kuu xee xi adi de'e xi, nisa ñayii ndude'e, nisa tsayee sakoo xi'in enka tsa tsayee san nisa ñade'e sa koo xi'in enka ñade'e,

10 nisa ñadu'u, nisa ñayii nchoj ntse'e tuini xi'in sa koo sa koo xi ñuyii ya'a, nisa ñayii naxini, nisa ñayii ka'an kui'ia xi enka ñayii, nisa ñayii du'u ni'ni ña'an, ma yii sa tastuni Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 San dagua ni du'ua xukoo di'na, doko vita san Ndios sa ío ia saka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ni, san ndáda ndoo ña'an ia jni, xi'in ndáda ii ña'an ia jni, sa sa'a sa tastuni Jesucristu xi'in x-espíritu ku Ndios ndo.

12 “Gua'ani kada da sa nchoj ɗa,” doko adi ndidaa nande'e, “Gua'a ni kada da sa nchoj ɗa” doko ma kachi da sa tastuni ña'an ndidaa ja'a ɗa.

13 “Sa saj ndo kuu xi ku xiti ndo, san ku xiti ndo kuu sa kee sa saj ndo.” Doko en kii Ndios dande'e ia nduu ja'a. San ku kikikoño ndo ya ti io ku ndo, ndasa na koo du'ua ni ndo xi'in ñayii ti tanda'a xi'in ndo, kuan sa kuxi ku To'o ndo kuu, san ye'e nda'a ia.

14 San du'ua kuenta kída Ndios sa nandoto Jesucristu, du'ua kada ia sa nandoto ndo tuku, kuan tastuni ia sa kada ia.

15 Ña ama ti xini ni ndidaa ni sa xikikoño ni kuu xikikoño Jesucristu ña. Kuan ma kachi dita da xikikoño Jesucristu san kakintsaa ta'an da xi'in xikikoño en ña diko mee.

16 Ña ama ti xini ni sa ñayii io xi'in en ña diko mee kuu tsa eni yikikoño nduu tsa. Kuan kachi: Nduu nu ku kuu endini yikikoño.

17 Kuan ñayii nakininchisa ña'an xi Jesucristu nduu endini ka xi'in ia sa sa'a x-Espíritu ia.

18 Ma koo ni xi'in ñayii ti tanda'a xi'in ni, kuan ñayii sakoo xi'in ñayii ti tanda'a xi'in, ñayii ya'a kida kuachi xi xikikoño mee ñayii, doko dakaa enka kuachi kida ñayii, san adii xi xikikoño ñayii kida ñayii.

19 Ña ama ti xini ni sa xikikoño ni kuu s-templu Espíritu Santu, sa io jni ña?, sa taxi Ndios jni, kuan adi ka xikikoño mee ni kuu, kuan xa'an Ndios kuu.

20 Kuan kuenta na ni'i ña'an Ndios jni, seen ña'an ia, san kua'a ntse'e nako'on ni xi ia, juandiku nchoxi sa kadaka'nu ni ia xi'in xikikoño ni, xi'in x-espíritu ni, sa kuu xa'an Ndios.

1 Corintios 7

1 San vita na naxikone'e da ndidaa sa nduku to'on ni, gua'a ka tu ma en koo xi'in ñade'e.

2 Doko ndasa ma en kada kuachi xi'in xikikoño xi, juandiku tsie nakoo ɗe'e tsa san ñade'e nakoo xee ña.

3 Tsayee nakoo tsa xi'in ɗe'e tsa, san ñade'e kuaan nakoo ña xi'in xee ña.

4 Kuan ñade'e io xee xi, ti tastuni nimee ña xikikoño ña kuan xa'an xee ña kuu xikikoño ña, san du'ua ni tsayee kuaan tuku, kuan xa'an ɗe'e tsa kuu xikikoño tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Ma kada kini ta'an ni xikikoño ni, ña enika tu io sa kakata'vi ni xi Ndios, san dandoo ni sa io ni ndia'an ni ntsa na ta'an kii kachi ni sa kakata'vi ni, san naxino kii yukua san nakuaka ta'an ni ndia'an ni san koo ni nduu ni, kuan na kada kototuni ña'an sakakui'ia jni nduu ni san kikagua ni kuachi .

6 Ja'a kuu en to'on ka'an da jni doko adi ta'vichiion da sa du'ua na kada ni.

7 Gua'a tu ma en ñayii koo ~~de~~'e xi adi xee xi, na koo kuenta mee da; doko ndide ndiden saña'an Ndios sa koo ñayii, andu koo ~~de~~'e xi adi xee xi san andu ña'an.

8 Ka'an da xi nu vita koo ka ~~de~~'e adi xee xi xi'in ndidaa ña kendoo kee, sa gua'a ka ma tanda'a nu ndidaa nu san nakoo kuenta mee da.

9 Doko tu ntsa'a nu sa ma ku yakui nu, san na tanda'a nu gua'a ka; kuan gua'a ka tu na tanda'a nu kui'ia ka sa kayu nu sa sani-ini nu sa koo nu xi'in ñayii.

10 Doko ñayii tanda'a, ta'vichiion ia kuu ku To'o ndo adi dan ta'vichiion: Sa ñade'e ma ~~da~~ndoo ña xee ña;

11 doko tu daa ñade'e dandoo ña xee ña, kadivini nakoo ña ma tanda'a ka ña xi'in enka tsie, gua'a ka nanduku ña sa ndumani ña xi'in xee ña. Du'ua ni tsayee tuku ma ~~da~~ndoo tsa ~~de~~'e tsa.

12 San dagua ka ñayii sadaa da xi, adi ia kuu ku To'o ndo: Tu dakaa ku kiani ndo io ~~de~~'e tsa, san ti xininchisa ña Jesucristu, doko semani ña sa xee ña xininchisa tsa Jesucristu, san ku kiani ndo ma dandoo ña'an tsa xan.

13 San tu dakaa ku kua'a ndo io xee xi san ti xininchisa tsa Jesucristu, doko semani tsa sa ~~de~~'e tsa xininchisa ña Jesucristu, san ku kua'a ndo ya ma dandoo ña'an ña s-tsa.

14 Kuan tsa ti xininchisa gua'a ni na kinimani ña'an Ndios tsa sa sa'a ~~de~~'e tsa kuan xininchisa ña Jesucristu, san du'ua ni ñade'e ti xininchisa gua'ani na kinimani ña'an Ndios xan sa sa'a xee ña. Kuan tu ña'an san ndidaa ~~da~~'a ña ma na kinimani ña'an Ndios jnu, doko vita kuu nu ñayii xuun ia.

15 Doko tu tsayee adi ñade'e ti xininchisa ña'an xi Jesucristu intsee ni sa nchu dandoo ta'an, san na dandoo ta'an kadi tsa. Kuan tsa xininchisa kuan, ña ña xininchisa kuan ti nande'e sa kuinokuachi ña xi tsa ti xininchisa, kuan Ndios kána ña'an ia sa kadivini nakoo ndo.

16 Kuan, namodo xini dini ñade'e tu sa sa'a ni nakada sa na nanita'vi xee ni, ña dini tsayee namodo xini ni tu sa sa'a meni nakada sa na nanita'vi ~~de~~'e ni.

17 Doko to'on ya'a ta'vichion da xi ndidaa x-congregacion Ndios, ndiden ndiden ni nakoo ñayii xi'in na kada ñayii kuenta sadaa Ndios xi ñayii.

18 Kána ña'an xi en ñayii io circuncidadu ña? San ma chigua'a tsa sa io circuncidadu tsa. Kana ña'an xi en tsa ti io circuncidadu ña? Ma kada circuncidar tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Kuan gua'a ni kuu tu nakoo circuncidadu ñayii adi ña'an doko sa nchoxi Ndios kuu sa na kininchisa ndo sa tá'vichiion ia.

20 Ndiden ndiden na koo ñayii modo io ñayii kii xíninchisa ña'an ñayii xi Jesucristu.

21 Kuan tu kuu ni esclavu kii kana ña'an Ndios jni, ma ndi'i xanaa ni; doko tu gua'a ni na ni'i ni sa na dayaa ña'an jni san nduku-ini ni.

22 Kuan tu andu kuu esclavu, san xininchisa ña'an xi Jesucristu, san ñayii ya'a ti kuu ka esclavu xi kuachi, kuan Jesucristu dayaa ña'an s-tsa, san vita Jesucristu kuu s-to'o tsa, doko ñayii ti kuu esclavu kuenta kána ña'an Jesucristu xi, nduu tsa esclavu xi Jesucristu.

23 Kuan kua'a ntse'e ku keya'vi sa sa'a ni, juandiku ti gua'a sa kada ni sa nchoxi ñayii san daxio ni sa nchoxi Ndios.

24 Xanii, ndiden ndiden kendoo ni kuenta kána ña'an Ndios jni.

25 Doko ndidaa nu ndee vita tanda'a ka, atuu sa ta'vichiion Ndios sa kuj nu ndidaa nu, doko dan sani-ini da kuenta en tsa ní'i sa kunda-ini Ndios.

26 Sa sa'a ndidaa sa vixi io vita, san tuj ɗa sa gua'a ka tu ndidaa nu kuachi ya ma koo ɗe'e nu adi xee nu.

27 San tu io ɗe'e yo, ma ɗando ña'an yo jnu. San tu ti io ɗe'e yo, sa ma nduku yo nu.

28 Doko tu nakoo ɗe'e yo san ti kida yo kuachi; san tu nu ndee nakoo xee nu san ti kida nu kuachi tuku; doko dini kuu san ta'an nu ndidaa nu san juandiku ka'an da jnu ndidaa nu.

29 Xanii, sa nchukachi da ku ja'a: Ti io ntse'e ka tiempu. Juandiku tsa io ɗe'e xi, na kada tsa kuenta sa ti io ɗe'e tsa;

30 San ndidaa ñayii nda'yu na kada ñayii kuenta sa ti nda'yu ñayii; san ñayii ku-i'ni ya, na kada ñayii kuenta sa ti kui'ni ñayii; san ndidaa ñayii seen, na kada ñayii kuenta sa nisadana ti io xi ñayii;

31 San ndidaa ñayii io ntse'e xi ñuyii ya'a, ma ko'on xanaa xi sa io xi, kuan ndidaa sa io ñuyii ya'a nde'e.

32 Dan vi xanii, nchoj ɗa sa ma en ni ndi'i xanaa xi. Nu kuachi ti io ɗe'e xi ndi'i xanaa nu x-chiion Ndios xi'in sa kada nu sa nata'an xanaa ia.

33 Doko tsa io ɗe'e xi, ye'e ɗiki tsa sa io ñuyii ya'a, xi'in sa kada tsa sa nata'an xanaa ɗe'e tsa,

34 San nu ndee ye'e ɗiki nu x-chiion Ndios, xi'in sa koo ndoo nu tantu kuenta x-espíritu nu san xi'in xikikoño nu jnu Ndios. Doko ñade'e io xee xi ndi'i xanaa ña sa io ñuyii ya'a xi'in sa kada ña sa nata'an xanaa xee ña.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

35 Ka'an da ndidaa to'on ya'a jni adii sa nchu dadana ña'an da jni, maska sa sa gua'a kuu xi mee ni, ndasa na kada ni sa ndaa xi'in sa gua'a san du'ua nee jnu ni na tu'ua ni sa io Ndios.

36 San tu dakaa tata sani-ini sa sakanuu ni'i kuan da'a ndee tsa xisa nu san vita tanda'a ka nu san nakada tsa nasa kuu sa sani-ini tsa, kuan adi kuachi kuu sa na tanda'a nu.

37 Doko tu dakaa tata sani-ini sa ma da tanda'a tsa da'a de'e tsa, san nchoj s-tsa sa du'ua ni na koo ndee nu, san kida tsa sa gua'a tuku.

38 San du'ua tata da tanda'a da'a xi kida tsa sa gua'a, san tata ti da tanda'a da'a xi kida tsa sa gua'a ka.

39 Ñade'e kuu ña eni yikikoño xi'in xee ña neni io tsa ñuyii. Doko tu xee ña kuan xí'i tsa, san ñade'e ya'a gua'a ni tanda'a ña xi'in andu nchoj xan, doko nande'e sa ku kuu en tsa xininchisa ña'an xi Jesucristu.

40 Doko sani-ini da, gua'a ka koo ña ñuyii tu ma na tanda'a ka ña, san tuj da sa io x-Espíritu Ndios kuan da tuku.

1 Corintios 8

1 San vita na kachi to'on da ndidaa sa ndukuto'on ni, sa sa'a ndidaa sa doko xi idolo: Ndidaa ndo xini nasa kuu ndidaa ja'a. Doko nchoxi sa nakininchisa sa ndidaa sa kutuni ku ndo kida sa nchu ku kuu na'nu ndo, doko sa xinimani kida sa sa'nu ku espíritu ndo.

2 Andu sani-ini sa xini ntse'e, san ti xini ndaa kuu.

3 Doko andu xinimani ña'an xi Ndios, Ndios xini andu kuu ñayii ya'a.

4 Juandiku, ndidaa sa saj ndo, sa saña'an ñayii xi ndidaa idolo, xini ndo sa idolo nisadana ti kuu ñuyii ya'a, Kuan xini ndo sa io en dini Ndios.

5 Kuani io sa danani ñayii ndios andivi xi'in nu'u (kuan ka'an ñayii sa io kua'a ndios xi'in kua'a tsa to'o)

6 doko ntsoo xini ndo sa io en dini Ndios, ia kuu ku Tata ndo. Ia kída gua'a ndidaa sa io, san ntsoo ndidaa ndo kuu ndo xa'an ia. Io en dini ia kuu ku To'o ndo tuku, san ia ya'a ku Jesucristu. Ndios kída gua'a ia ndidaa sa io sa sa'a Jesucristu.

7 Adi ndidaa ñayii sakuituni xanaa xi ndidaa ja'a; kuan antika sa kininchisa ni Jesucristu, ku ini ni sa chiñu'u ni idolo. San ora saj ni koño saj ni kuenta sa dóko xi idolo, san juan kida sa kida kui'ia sa sani-ini ni kuan ti sakuituni ndaa xanaa ni.

8 Kuan adi sa saj ndo kida sa nduu yachi ndo adi ku xika ndo sa io Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 San kuani gua'a ni sa kaj ndo ndidaa sa io, doko gua'a ndo kuan na kada ndo sa nayu'u ñayii dika xíninchisa.

10 Kuan tu dakaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu ti sakuituni ndaa xanaa xi, na kini ña'an jni sa intsaku ni sa kaj ni sa dóko xi idolo, ñayii ya'a kani-ini tsa sa gua'a ni sa kaj ndo sa doko xi idolo.

11 Tu du'ua kida ni kuan sakuituni ndaa xanaa ni, san ku kiani ndo tsa ti sakuituni ndaa xanaa xi kuita tsa, san Jesucristu xi'i sa sa'a tsa tuku.

12 Ora du'ua kida ni, kida ni sa ku kiani ndo tsa ti sakuituni ndaa xanaa xi, na tau'u xanaa tsa san kida ni kuachi jnu Jesucristu.

13 Juandiku tu sa sa'a xi sa saj ~~da~~ kida sa kida xani da kuachi, ma kaj da koño, ndasa ma kada xani da kuachi.

1 Corintios 9

1 Ama adi apóstol kuu da ña? Ama ti xini ni sa gua'a ni kada da sa sani-ini da sa kuu sa gua'a ña? Ama ti xíni da xi'in jnu da Jesucristu ia kuu ku To'on ndo kuaan ña? San taxa'vi xi chiion kida da, dini ndidaa ni xininchisa ni Jesucristu

2 San kuani dagua ka ñayii na kani-ini sa ti kuu da apóstol, doko dini ndidaa ni xini ni sa dii apóstol kuu da; dini ndidaa ni xininchisa ni Jesucristu san juan nchukachi sa kuu nchisa da x-apóstol Jesucristu.

3 Ja'a kuu sa tavi ña'an ~~da~~ xi ndidaa tsa ntse'e da dakuido kuachi ña'an du'ua ~~da~~:

4 Ti nita'vi da sa kaj ~~da~~ xi'in sa ko'o da ña?

5 Ama ti nita'vi da ndidaa da sa kuntsaka da en ñade'e xininchisa ña'an xi Jesucristu ndasa na chintsee ña'an ña ~~da~~ ndidaa da, du'ua kuenta kida ndidaa ka apóstol xi'in ndidaa xani ku To'o ndo Jesucristu xi'in Pedru kuan ña?

6 Ña ama dan xi'in Bernabé ni ka ya kuu sa nande'e sa kadachion ndasa na kunchito?

7 Ña da soldadu cha'vi mee ndidaa sa nande'e xi? Ña andu cho'on en itu tu tinchi'io san ti saxi x-kui'i xi? Ña andu sadi ndikachi san ti xi'i ~~di~~kui te?

8 Ma kani-ini ni sa s-to'on mee da kuu sa ka'an da ya, kuan du'ua yodotuni j-ley Ndios.

9 Kuan ley kuan du'ua yodotuni: Ma chiyo'o yo xu'u ndikutu ora xiko te erra. Du'ua ka'an ia kuan ño'on ni xanaa ia kititata ña?

10 Ka'an ia sa sa'a mee da ndidaa da kuenta gua'a xinokuachi da xi ia. Kuan sa sa'a mee da ndidaa da juandiku du'ua yodotuni, kuan du'ua kuenta tsa daka trigu xi'in tsa xiko erra ño'on xanaa tsa sa ni'i tsa tata.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 San dan nduu da chó'on da to'on gua'a kuu xa'an x-Espíritu Ndios xanaa ni ndidaa ni na en tata, sa ama ntse'e kua'a kuu sa xika da sa na chintsee ña'an ni sa nakoo da ñuyii ña?

12 Tu deen ñayii chintsee ni san dan ndidaa da nande'e sa chintsee ña'an ka ni da, doko dan ndidaa da nisa dana ti xika da kuani nita'vi da sa kaka da jni, du'ua kida da ndasa ma kukuin sa ka'an s-to'on gua'a Ndios. Doko ti xika da ja'a jni ndidaa ni, guaka kuyakui da ndidaa, ndasa ma kada da sa ndugua ni ndidaa ni san ma kaya to'on gua'a ya.

13 Ama ti xini ni sa tsa kidachiion templu Jerusalén, saj tsa sa io templu; san tsa xinokuachi jnu altar saj s-tsa sa yodo jnu altar kuan ña?

14 San du'ua tá'vichiion ku To'o ndo Jesucristu xi dan ndidaa da, tsa ka'an to'on gua'a ya, sa kunchito da sa sa'a chiion ya'a.

15 Doko dan atuu sa xika da jni ndidaa ni, san adi chidotuni da ndasa nchoj da sa na taj ni sa taj ni ndidaa ni da. Kuan gua'a ka tu na kuu da san adii sa en ñayii na kachi sa ti nande'e sa kída da sa sa'a ia kuu ku To'o ndo.

16 Kuan tu naka'an da to'on gua'a ya, atuu sa ku-i'ni da kuan ja'a tá'vichiion da sa kada da; kuan ¡nda'vi mee da tu ma ka'an da to'on gua'a ya'a!

17 Juandiku tu na kada da chion ya'a xi'in nee xanaa da, ni'in da xa'vi da; san tu ma kada da doko sa ta'vichiion ia sa na kada da chiion ya'a.

18 Nasa kuu xa'vi da tuda?, xa'vi da kuu sa na ka'an daa da to'on gua'a ya, san ma teya'vi da, kuani ni'i ta'vi da sa ni'in da en xa'vi da.

19 San kuani ti kuu da en esclavu doko nduu da na en esclavu xinokuachi jni ndidaa ni, ndasa na ni'i da kua'a ntse'e ñayii sa kuxi Cristu.

20 Ora sa kuta'an da ndidaa ñayii ñuu Israel nduu da na en ñayii ñuu Israel, ndasa na kininchisa uu ñayii ya'a Jesucristu. San du'ua ndidaa ñayii xininchisa ley, nduu da kuenta en ñayii xininchisa ley ndasa na ni'i da uu ñayii ya'a sa na kininchisa ña'an tsa xi Jesucristu (kuani ti ye'e da nda'a ley)

21 Ora io da sa io ndidaa ñayii ti xini ley, kida da sa kida ñayii ya'a tuku, ndasa na kininchisa ndidaa ñayii ya'a Jesucristu (adi ja'a nchu kachi sa ti io j-ley Ndios da kuan ye'e da nda'a j-ley Jesucristu)

22 San ora io da sa io ndidaa ñayii díka xininchisa ña'an xi Jesucristu, nduu da na en ñayii yukua tuku ndasa na nanita'vi ñayii ya'a. Ja'a nchukachi sa kuu da ta'a ta'a sa kuu ndidaa ñayii ya'a ndasa du'ua na nanita'vi dagua ñayii ya'a.

23 San ndidaa ja'a kida da sa sa'a to'on gua'a ya, ndasa na ni'i da ndidaa sa kachi.

24 Kuan xini ni ndidaa ni, sa ndidaa ñayii sa'an sa kono en competencia, en dini ñayii kidanar, san ñayii yukua ni'i en sa ni'i. San du'ua io ntsoo ndidaa

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

ndo, kuenta gua'a xininchisa ndo Jesucristu, kuu kuenta en sa kono ndo, juandiku nakoo ndaa ndo kuan na kadanar ndo, san na ni'i ndo en sa ni'i ndo.

25 San ndidaa tsa sa kono dakua'a ntse'e tsa, san ta'an ntse'e tsa ndasa na kadanar tsa, san na ni'i tsa en corona sa nde'e ñuyii ya'a, doko ntsoo ndidaa ndo ndukuntsee ndo ndasa na ni'i ndo en corona ti nde'e.

26 Juandiku ti xino kue'e du'ua da san nisa ti naa du'ua da.

27 Maska sa kida da sa na kininchisa ña'an xikikoño da da; san du'ua kida da, kuan ti nchoj da sa ora tu'u ka'an da s-to'on Ndios, san mee da kendoo da adi kuita da carrera ya'a.

1 Corintios 10

1 Xanii, naka'an ni sa ndidaa ku ta de'e ndo io di'na na modo ta'antsa tsa ndidaa tsa mar x-ka'a en víko.

2 San sa sa'a sa xu ndinoo tsa xi'in Moisés séndutsa tsa xi'in viko xi'in mar.

3 San ndidaa tsa sáxi comida espiritual saña'an Ndios,

4 xi'in ndidaa tsa xí'i ndutsa espiritual sa kée yuu espiritual ndínoo xi'in tsa, San yuu yukua kuu Jesucristu, kuan ndínoo ia xi'in tsa ndidaa tsa.

5 Doko kua'a ntse'e tsa ya'a ti ta'an-ini Ndios, juandiku xi'i tsa ndidaa tsa desiertu.

6 San ja'a tá'an ndasa na kini ndo ndidaa ndo, ndasa ma nchoj ndo sa kada ndo sa kui'ia, kuenta kída ndidaa ñayii yukua.

7 Juandiku nisa ma chiñu'u ni idolo kuenta kída dagua ñayii yukua. Kuan du'ua yodotuni s-to'on Ndios: Kukoo ndidaa ñayii sa kaj s-tsa xi'in sa ko'o tsa, san danduu ndukuin tsa sa katasa'a tsa ndidaa tsa sa chiñu'u tsa idolo.

8 San nisa ma koo ni xi'in ñayii ti tanda'a xi'in ni, kuenta kída ñayii ío ndidaa kii yukua, san en kii ni xi'i oko uni mil ñayii.

9 Ma kototuni ndo ia kuu ku To'o ndo, kuenta kída ndidaa ñayii yukua tuku, kuan xítotuni ña'an tsa san tén ña'an koo s-tsa san xi'i tsa.

10 San nisa ma ka'an kui'ia ni xi Ndios kuenta kída dagua ñayii ío, san kíxi ángel tastuni sa ka'ni ña'an, san sa'ni ña'an s-tsa ndidaa tsa.

11 Ndidaa ja'a kuu sa tá'an ndasa na kini ndo sa yodotuni to'on ya'a, ndidaa ntsooo ñayii io ndidaa kii último.

12 San juandiku tsa sani-ini sa io ndaa, ntse'e gua'a tsa kuan na kada tsa kuachi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 Eni xitotuni ña'an jni sa kada ni kuachi sa kuxi ndidaa ka ñayii. Doko ko'on xanaa ni sa ora na kototuni ña'an jni Ndios kada ia sa na kuyakui ni xi'in taxi en ia modo kee ni sa xitotuni ña'an jni, kuan Ndios ma dandoo ña'an ia jni.

14 Juandiku vi xanii, ma eni chiñu'u ndidaa idolo.

15 Xini da sa dini ndidaa ni kutuni jni, san xini da sa sakuituni xanaa ni ndidaa to'on ka'an da jni.

16 Ora teen ndo copa ño'on vinu tinchi'io san xika ndo sa na kada ii Ndios san vinu ya'a nchukachi sa kuu ndo eni xi'in Jesucristu sa sa'a j-niñi ia. San du'ua ni ora ta'vi ndo ita-stila kuaan tuku, san ndidaa ndo saxi ita-stila yukua, san juan nchukachi sa kuu ndo eni xi'in ia sa sa'a xikikoño ia.

17 San kuani kua'a ntse'e ndo doko saj ndo ndidaa ndo endini ita-stila san juandiku ku ndo endini yikikoño.

18 Ntsa'a ni ndidaa ñayii ñuu Israel: Ndidaa ñayii saxi x-koño kititata sa doko xi Ndios sa sakodo jnu altar, juan kida sa kuu tsa eni ndidaa tsa xi'in ia sa sa'a sa saj tsa koño kuan.

19 San adi ja'a nchu kachi sa ndidaa idolo xa'vi xi adi koño doko xi idolo.

20 Sa nchu kachi da kuu sa ora ndidaa ñayii ti kuu xa'an Ndios doko en sa doko, san tachi kui'ia doko ñayii xi, san adi xi Ndios; san ti nchoj da sa na ku kuu ni eni xi'in tachikui'ia.

21 Kuan ti gua'a sa ko'o ni ndidaa ni x-copa Ndios, san ko'o ni x-copa ndidaa tachikui'ia. San ti gua'a sa kuntsaku ni kaj ni jnu mesa Ndios xi'in sa kuntsaku ni kaj ni jnu mesa ndidaa tachikui'ia kuaan tuku.

22 Ña ama nchoj ni sa na nadiko xi Ndios? Ña ntse'e ka ni sa kuxi ia?

23 Ndidaa gua'a ni kada da, doko adi ndidaa kuu sa gua'a; ndidaa gua'a ni kada da, doko adi ndidaa chintsee ña'an.

24 Nisa en ñayii ma nduku ni sa gua'a xi mee, gua'a ka na nduku sa gua'a xi enka ñayii tuku.

25 Kaj ni ndidaa koño kuya'vi, san ma ndukuto'on ni ami kée ndasa ma kani-ini ni;

26 Kuan xa'an Ndios kuu nee ñuyii xi'in ndidaa sa io xi.

27 San tu en tsa ti xininchisa ña'an xi Jesucristu na kana ña'an jni, san nchu ki'in ni, kaj ni ndidaa sa nataj s-tsa jni, san ma ndukuto'on ni ami kée ndasa ma kani-ini ni.

28 Doko tu dakaa ñayii na kachi jni: Ja'a doko ñayii xi idolo, ma kaj ni sa sa'a tsa du'ua kachi kuan, kuan na kada ncha kani-ini tsa; kuan xa'an ku To'o ndo kuu nu'u ya xi'in ndidaa sa io.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 Ka'an da sa sani-ini ñayii ya'a san adi sa sani-ini dini. “Kuan naku dandoo
da sa kaj da en sa kaj da sa sa'a sa sani-ini enka ñayii?

30 Kuan tu saña'an da taxa'vi xi Ndios sa sa'a xi sa saj da, san naku ka'an
kui'ia ñayii xi sa kida da?”

31 Juandiku tu nakaj ni adi na ko'o ni, adi dakaa chiion na kada ni, kada ni sa
sa'a Ndios kuan na kuka'nu ia.

32 Ma kada ni sa kada ñayii kuachi, nisa ñayii kuu ñuu Israel san nisa ñayii ti
kuu ñuu Israel, san nisa xi x-congregación Ndios.

33 Du'ua kuenta kida dan, kuan ti nduku da sa gua'a xi mee da maska sa
nduku da sa gua'a xi ñayii, ndasa na nanita'vi ñayii.

1 Corintios 11

1 Kada ni sa kida da, du'ua kuenta dan kida da sa kida Cristu.

2 Ka'an gua'a da jni ndidaa ni vi xanii kuan ndikii naka'an ña'an ni ɗa, san kida
ni ndidaa du'ua kuenta káchi to'on da sa na kada ni.

3 Doko nchoj da sa na kini ni sa Jesucristu kuu ɗiki ndiden en tsie, san tsayee
kuu ɗiki ñade'e, san Ndios kuu ɗiki Jesucristu.

4 Ndidaa tsayee datavi ɗiki xi ora xikata'vi adi ora ka'an to'on tá'vichiion Ndios,
san ja'a nchukachi sa ti seni'no tsa ia kuu ɗiki tsa.

5 Doko ndidaa ñade'e xikata'vi adi ka'an to'on tá'vichiion Ndios, tu ti datavi ña
ɗiki ña san ja'a nchu kachi sa ti seni'no ña tsa kuu ɗiki ña, kuan kuu kuenta
datsa nchala ña ɗiki ña.

6 Kuan tu da ñade'e ti datavi ña ɗiki ña, naditi ña ndidaa xidi ña; san tu
kuka'an jnu ña sa diti ña xidi ña adi datsa nchala ña san gua'a ka na datavi ña
ɗiki ña.

7 Tsayee ti nande'e sa datavi tsa ɗiki tsa, kuan tsa ya'a ndee tsa sa kuu Ndios
san ni'in tsa sa tastuni ia; san ñade'e ni'in ña sa tastuni xee ña.

8 Kuan tsayee ti kee tsa xi ñade'e maska sa ñade'e kee ña xi tsie.

9 Kuan adi tsayee kugua'a sa kuxi ñade'e, maska sa ñade'e kugua'a sa kuxi
tsayee.

10 Juandiku ñade'e ya nchoxi sa choda'a ña ɗiki ña na en señal sa tastuni
ña'an xee ña xan, jnu ndidaa ángel.

11 Doko ntsoo ndidaa ndo kuenta gua'a xininchisa ndo Jesucristu, nisa tsie ma
kachi koo tsa tu ti io ñade'e, san nisa ñade'e ma kachi koo ña tu ti io tsie.

12 Kuan du'ua kuenta ñade'e kee ña xi tsie, san du'ua ni tuku tsie kaku tsa xi
ñade'e; doko ndidaa ja'a kidagua'a Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 Kani-ini ni ndidaa ni tu dana'a gua'a sa ñade'e na kakata'vi ña xi Ndios san ma datavi ña ~~di~~ki ña.

14 Kuan xini ndo sa sakanuu kuu sa en tsayee na dandoo kani tsa xidi ~~di~~ki tsa,

15 doko sa yeñu'u kuu xi ndidaa ñade'e sa nakoo kani xidi ñan, kuan Ndios saña'an ia sa nakoo xidi kani ña ndasa na kutavi ~~di~~ki ña.

16 San tu andu nchu naa sa sa'a to'on ya'a, ntsoo ndidaa ndo ti ne'e ndo enka costumbre, san nisa ndidaa x-congregación Ndios.

17 Io en sa ti ka'an gua'a da xi, sa kida ni ndidaa ni, kuan ora nataka ni ndidaa ni, luguar sa na kada ni sa gua'a san kada sa kui'ia kida ni.

18 Kuan nito'on da sa kii nataka ni ndidaa ni kuenta x-congregación Ndios, ta'antsa dagua ni ndidaa ni san sani ini da sa du'ua kuu nchisa;

19 kuan nande'e sa tuku tuku kani-ini ni ndidaa ni ndasa du'ua na dana'a ñayii kuu xa'an Ndios.

20 Kuan ora nataka ni ndidaa ni, san ti kida ndaa ni sa dakua'a ña'an ku To'o ndo Jesucristu sa saj dini ia,

21 kuan ora saj ni, ti sakuntsatu ni maska sa ndiden ndiden ni saj ni ora nchoj ni san dagua ñayii kuita ka, san dagua ñayii naxini.

22 Ña ama ti io xe'e ni ndidaa ni sa kaj ni xi'in ko'o ni ña? Ña sani-ini ni sa ti xa'vi x-congregación Ndios juandiku kida ni sa na kuka'an jnu ndidaa ñayii kunda'vi? Nasa nchoj ni sa na kachi da jni? nchoj ni sa na ka'an gua'a da jni ña? Ma ka'an gua'a da jni sa sa'a ndidaa ja'a.

23 Kuan ndidaa sa dákua'a ña'an Jesucristu ~~da~~ ndidaa ja'a kuu sa dakua'a ña'an da jni tuku: Niñu díko ña'an xi Jesucristu, teen ia ita-stila;

24 san kuenta tu'u saña'an ia taxa'vi xi Ndios, ta'vi ia san kachi ia: Teen san kaxi. Ja'a kuu ku kikikoño ntsu sa na kuaña'an sa sa'a yo'o ndidaa yo. Kada ja'a san naka'an ña'an ku ntsu.

25 San du'ua ni tén ia copa tuku kuenta tu'u saj dini ia, san kachi ia: Vinu tinchi'io ño'on copa ya'a, nchukachi sa kuu tratu saa kuu ku niñi ntsu; kada ja'a ndidaa guelta na ko'o yo san naka'an ña'an ku ntsu.

26 Ndidaa guelta na kaj ni ndidaa ni ita-stila ya'a xi'in na ko'o ni copa ya'a, kanandodo ni sa xí'i Jesucristu, ia kuu ku To'o ndo, ntsa na ndixi ia.

27 San du'ua andu na kaxi ita-stila ya xi'in na ko'o x-copa ia kuu ku To'o ndo, san ti sakuituni xanaa tsa sa kida tsa, kuidokuachi tsa xikikoño xi'in j-niñi Jesucristu.

28 Juandiku, ntsa'a ni ndidaa ni tu io ndoo xanaa ni antika sa kaj ni ita-stila xi'in ko'o ni copa vinu tinchi'io.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 Kuan tsa saxi ita-stila yukua xi'in tsa xi'i vinu tinchi'io yukua, san ti sakuituni
xanaa tsa sa kuu xikikoño ku To'o ndo Jesucristu, san tsa du'ua kida ta'an tsa
kada Ndios.

30 Juandiku io kua'a ntse'e tsa ku'u xi sa io ni ndidaa ni xi'in ñayii kúvita, xi'in
kua'a tsa sa xi'i.

31 Tu na ntsa'a gua'a ndo mee ndo san ma kuidokuachi ndo.

32 Doko tu Ndios kida ia sa na ta'an ndo du'ua kida ia ndasa na ndu ndaa ndo
san adi kuenta kida ia sa ta'an ndidaa ñayii ti xini ña'an xi ia.

33 Juandiku xanii, ora nataka ni sa kaj ni ndidaa ni, kuntsatu ta'an ni ndidaa ni.

34 San tu dakaa tsa kuita, san na kaj da on tsa xe'e tsa, ndasa ma kuidokuachi
tsa jnu Ndios sa du'ua senchiion tsa. San ndidaa ka sa nchu ni'i to'on ni san
kij da sa ndato'on ndo.

1 Corintios 12

1 Doko xanii, nchoj da sa nakini ni ndidaa ni don taxi x-Espíritu Ndios.

2 Na'a ni kuenta kuu ni ñayii ti xininchisa ña'an xi Jesucristu, san xu chiñu'u ni
ndidaa idolo ti kachi ka'an.

3 Nchoj da sa na kukuituni xanaa ni sa ndidaa ñayii ka'an sa sa'a x-Espíritu
Ndios ti kida “maldecir ña'an xi Jesucristu” san nisa en ñayii ti kachi danani
ña'an “To'o xi Jesucristu” tu ti io Espíritu Santu xi.

4 Ndidaa ñayii kuu x-congregación Ndios den den don ni'i ñayii, doko x-
Espíritu ia kuu endini.

5 San tuku tuku chiion kida ndo doko ia kuu ku To'o kuu endini san xinokuachi
ndo xi ia.

6 San ndiden ndiden kuu chiion kida ndo doko Ndios ia kida ndidaa ja'a ku ndo
kuu endini ia.

7 Doko ndiden ndiden saña'an ia don xi ñayii ndasa na chintsee ña'an ñayii xi
enka ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu.

8 Kuan dagua ñayii ni'i sa ka'an to'on kutuni ntse'e xi sa sa'a x-Espíritu Ndios;
doko dagua ñayii ni'i sa ka'an to'on xini ntse'e sa sa'a x-Espíritu ia;

9 san dagua ñayii ni'i sa kininchisa ntse'e ka Ndios sa sa'a x-Espíritu ia; san
dagua ñayii ni'i don sa ndadagua'a ñayii ku'u xi sa sa'a x-Espíritu Ndios;

10 San dagua ñayii ni'i don sa kada milagru; san dagua ñayii ni'i don profecía;
san dagua ñayii ni'i don san nakini espíritu sa ndaa xi'in espíritu na'ntsa;
dagua ñayii ni'i don sa ka'an enka da'an; san dagua ñayii ni'i don sa tediki
da'an ya'a da'an yukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Doko x-Espíritu Ndios kuu ia kida ndidaa ja'a, san endini kuu, san mee ia xini na don kuaña'an ia xi ndiden en ñayii.

12 Kuan du'ua ni tuku xikikoño ñayii eni kuu, doko kua'a sa io xi, san kuani tuku tuku ndaa doko eni yikikoño kuu, san du'ua ni kuu ntsoo ndidaa ndo ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu tuku.

13 Kuan xi'in endini Espíritu sendutsa ndo ndidaa ndo sa nduu ndo eni yikikoño, juandiku tu ñayii Israel adi griegu, ña esclavu ña adii esclavu; ndidaa ndo ní'i eni Espíritu.

14 Kuan yikikoño ti io endini sa io xi maska sa kua'a ntse'e sa io xi.

15 Kuan tu sa'a kuan na kachi: “Ti kuu ntsu nda'a, juandiku ti kuu ntsu xa'an yikikoño ya'a”, ama juan nchu kachi sa ti kuu xa'an yikikoño yukua ña?

16 San tu do'o kuaan na kachi: “Ti ku ntsu nduchinuu, juandiku ti kuu ntsu xa'an yikikoño ya'a”, ama juan nchu kachi sa ti kuu xa'an yikikoño yukua ña?

17 Tu nee yikikoño na ku kuu nduchinuu, ami kendoo do'o kuan? san tu ndidaa na ku kuu do'o, ami kendoo xíchi kuan?

18 Doko Ndios kída ia ndiden ndiden sa nande'e xi yikikoño, san sakintsaa ia ndiden ndiden modo nchóxi ia.

19 Kuan tu eni na ku kuu ndidaa san ma ku kuu en yikikoño

20 San kuani kua'a sa io xi doko eni yikikoño kuu.

21 Nduchinuu ma kachi kadaa xi nda'a: “Ti nande'e yo kuntsu.” Nisa diki ma kachi kadaa xi sa'a: Ti nande'e yo kuntsu

22 Ña'an, kuan ndidaa sa io xi yikikoño ya, sa dana'a sa ti ntsee dika juan kuu sa nande'e ntse'e ka.

23 San sa io xi yikikoño sa sani-ini ndo sa ti xa'vi xi, ja'a kuu sa dandukutu gua'a ka ndo, san du'ua ni kida ndo xi'in sa io xi yikikoño sa ti nchoj ndo sa kini ñayii.

24 San du'ua io sa ti nande'e sa chigua'a ndo xi yikikoño ya. Doko Ndios kida ia sa ndidaa sa sani-ini ndo sa ti xa'vi xi kuaan, na danuu ntse'e ka ndo;

25 Du'ua kida ia ndasa ndidaa sa io xi yikikoño na chintsee ta'an ndidaa.

26 San du'ua ndidaa sa io xi yikikoño, tu dakaa u'u san ndidaa u'u xi, san tu kidaka'nu ña'an xi en san ndidaa ku i'ni.

27 San dini ndidaa ni kuu ni nda'a sa'a xikikoño Jesucristu.

28 X-congregación Ndios taxi ia ndiden ndiden chiion kada ni ndidaa ni, di'na nuu sani ia apóstol, danduu sani ia profeta, sa ku uni sani ia maestru, san danduu ñayii na kada milagru, danduu ñayii senchiion Ndios sa ndadagua'a

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

ñayii, sani ia ñayii chintsee ña'an, danduu ñayii kuu jnu xi, danduu ñayii ka'an enka da'an.

29 Kuadi ndidaa tsa kuu apóstol, nisa adii ndidaa tsa kuu profeta, san nisa adii ndidaa tsa ku maestru, san kuadi ndidaa tsa kida milagru.

30 Nisa adi ndidaa tsa senchiion Ndios sa ndadagua'a ñayii, san nisa adii ndidaa tsa ka'an enka da'an, san nisa adi ndidaa ñayii ni'i don sa tediki da'an ka'an ñayii.

31 Nduku ni sa ni'i ni don na'nu ka sa kuxi ndidaa ja'a. Doko na dadana ña'an da enka ichi gua'a ka jni.

1 Corintios 13

1 Kuani na ka'an da nadata'an nadatu'u da'an ka'an ñayii io nee ñuyii adi da'an ka'an ndidaa ángel, doko tu atuu sa xinimani da, san kuu da na en lata kantsa adi en kaa kantsa du'ua.

2 Tu ka'an da profecia adi tu xini da sa yegua'a xi ia doko ti io sa xinimani da, san nisadana ti nande'e. San tu io ntse'e sa xininchisa da Ndios san oni na kada da sa na kani ndidaa tinduu. Doko tu ti io sa xinimani da san nisadana ti kuu da.

3 San tu na kuaña'an da ndidaa sa io ~~da~~ ndasa na ni'in sa kaxi ndidaa ñayii kunda'vi, san tu na kuaña'an da mee da ndasa na dakayu ña'an ~~da~~, doko tu ti io sa xinimani da san nisadana ti nande'e.

4 Ñayii xinimani ndidaa kuyakui, san ndikii kuu gua'a ñayii. Ñayii xinimani ti io sa kuadu xi ñayii, san nisa ti ku na'nu ka ñayii sa kuxi ndidaa ka ñayii. San nisa ti i'ni ñayii.

5 Ti kida sa kui'ia, ti nduku sa kuxi mee. Ti nadiko xi, san ti cho'on xanaa xi.

6 Ti ku-i'ni xi'in sa kui'ia, maska sa ku-i'ni xi'in sa ndaa.

7 Ñayii xinimani kuyakui ndidaa sa ta'an, ndidaa xininchisa, ndidaa saku ntsatu, ndidaa kuyakui.

8 Sa xinimani ti nde'e. Doko ndidaa profecía nde'e, san nde'e ndidaa da'an táxi x-Espíritu Ndios, san nde'e ndidaa don sa tediki.

9 Kuan ta'a ni xini ndo san ta'a ni sa xini ndo ka'an ndo;

10 doko ora na kixi sa kuu sa ndakuiti, san nde'e sa ta'a ni xini ndo.

11 Kuenta kúu da nuliin, xu ka'an da na nuliin, xu kani-ini da na nuliin, xu ku kuu da na nuliin; doko vita kuu da ñayii na'nu, san dandoo da sa kida nuliin.

12 Kuan kuu kuenta sa ntsa'a ndo en speju san yaa yaa tuu ku nuu ndo, doko kii yukua kini ndo Ndios. Kuan vita ti xini ña'an ndaa da; doko kii yukua kini ña'an da xi ia kuenta xini ña'an ia xi mee da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 San vita io, sa xininchisa ndo Ndios, sa ño'on ku kuanaa ndo sa kada ia sa kachi ia, xi'in sa xinimani, san ndi uni ja'a sa ka'nu ka kuu sa xinimani.

1 Corintios 14

1 Nduku ntsee ni xi'in sa xinimani; san kaka ni xi x-Espíritu Ndios sa na taxi ia don jni, doko kaka ka ni sa ni'i ni don sa kada profetizar ni.

2 Kuan ñayii ka'an enka da'an espiritual ti ka'an xi ñayii maska sa xi Ndios ka'an; kuan nisa en ñayii ti sakuituni xanaa xi, kuan xi'in espíritu ka'an sa yegua'a.

3 Doko ñayii kida profetizar ka'an xi ndidaa ñayii ndasa na kukuituni ka xanaa ñayii, xi'in na ndundaa ñayii xi'in na kuka'nu xanaa ñayii.

4 Ñayii ka'an da'an saña'an x-Espíritu Ndios meni ñayii yukua sa'nu, doko ñayii kida profetizar dakua'nu ña'an xi x-congregación Ndios.

5 Juandiku nchoj da sa ndidaa ni na ka'an enka da'an taxi x-Espíritu ia, doko nchoxka da sa na kada profetizar ni; ja'a kuu sa gua'a ka sa kuxi sa ka'an enka da'an taxi x-Espíritu ia, eni ka tu io ñayii sakuituni xanaa xi, ndasa na kadaa nasa nchukachi xi x-congregación Ndios.

6 San vita, tu naki'in da sa io ni ndidaa ni sa naka'an da enka da'an jni, atuu dana sa ni'i ni xi'in doko chintsee ña'an jni tu na ka'an da xi'in sa dadana ña'an Ndios da, adi xi'in sa xini da, adi xi'in profecia adi xi'in sa dakua'a ña'an da.

7 Kuan tu ndidaa en sa kantsa eni na kantsa, na modo kini ndo ncha kantsa flauta adi cítara?

8 San du'ua, tu trompeta ti kantsa ndaa, na modo nduku-ini ndidaa ñayii ki'in guerra?

9 San du'ua ni ta'an ni ndidaa ni tuku, ora ka'an ni da'an taxi x-Espíritu Ndios: Kuan tu ti en sakuituni xanaa xi nasa nchukachi san kuu en to'on ka'an du'ua ni ni.

10 Ñuyii ya'a kua'a ntse'e da'an io sa ka'an ñayii, doko io ñayii sakuituni xanaa xi nasa nchukachi da'an ya'a.

11 Doko tu dan ti xini da nasa nchu kachi da'an ya'a, san kuu da kuenta en ñayii juera xi ndidaa tsa ka'an da'an ya'a san mee tsa kuu tsa ñayii juera da tuku.

12 Juandiku tu nchoj ni sa ni'i ni don taxi x-Espíritu Ndios, nduku ni sa ni'i ni sa chintsee ni x-congregación ia.

13 Juandiku tu andu ka'an enka da'an saña'an x-Espíritu ia, na kaka tsa xi Ndios sa na kada ia sa na kuu kadaa tsa xi ñayii nása ka'an tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Kuan tu dan xikata'vi da xi'in da'an taxi x-Espíritu Ndios, san sa xikata'vi kuu x-espíritu da, doko ti sakuituni xanaa da nasa ka'an da.

15 Nasa kada da tuda?, kata da xi'in kakata'vi da xi'in x-espíritu da, san kata da xi'in kakata'vi da xi'in sa xinituni da tuku.

16 Kuan tu dini saña'an ni taxa'vi xi Ndios xi'in x-espíritu ni san tsa nini ma kini tsa na ora kachi tsa du'ua na kuu kuan ti tediki tsa sa ka'an ni.

17 Kuan gua'a sa saña'an ni taxa'vi xi Ndios doko ti nande'e xi tsa nini.

18 Saña'an da taxa'vi xi Ndios, kuan ka'an da kua'a ka da'an sa kuj ni ndidaa ni.

19 Doko ora nataka da xi'in ndidaa ñayii kuu x-congregación Ndios, ta'an xanaa da sa ka'an da o'on ni to'on sa na kukuituni xanaa ñayii, san adi sa ka'an da uxi mil to'on xi'in en da'an ti en tediki.

20 Xanii, ma kada kuenta sani-ini nuliin kani-ini ni ndidaa ni, ku kuu ni kuenta en da'a yiki pa'a ti kida nisa dana sa kui'ia san na'nu na'nu kani-ini ni.

21 Kuan du'ua yodotuni: Ka'an ntsu xi ñuu ya'a san kuenchiion ntsu ñayii ka'an enka da'an. San nisa du'ua ma kunini ña'an nu, du'ua kachi ia kuu ku To'o ndo.

22 San sa ka'an enka da'an ya, kuu en señal xi ndidaa ñayii ti xininchisa adi sa kuxi ñayii xininchisa; doko ñayii kida profetizar adi kida profetizar xi ñayii ti xininchisa, maska sa sa kuxi ñayii xininchisa.

23 San du'ua, tu nee x-congregación Ndios nataka san meni ka da'an sa ti en sakuituni xanaa xi kesa'a ka'an. San tu ora yukua nasaa uu ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios, ndidaa ñayii ya'a kani-ini sa ndukue'e ni ndidaa ni.

24 Doko tu ndidaa ni kida profetizar, san na yii en ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios, san ñayii ya'a na kininchisa tsa san nata-u'u tsa sa sa'a x-kuachi tsa,

25 San na kani tsa ndidaa sa ño'on xanaa tsa, san nata-u'u tsa jnu Ndios, san kukuinxiti tsa san nontsayu tsa ntsa nu'u san chiñu'u tsa Ndios san nakininchisa tsa sa io ia sa io ni ndidaa ni.

26 Xanii, ndidaa sa kida ni ora nataka ni na chintsee ña'an xi ndidaa ka xani ni nataka xi'in ni. Andu na kata, andu na dakua'a ña'an, adi na ka'an sa dadana ña'an Ndios, andu na ka'an da'an ti en sakuituni xanaa xi, adi andu na kachi to'on nasa nchu kachi to'on yukua.

27 San ubi adi uni ñayii na ka'an da'an ti en sakuituni xanaa xi, san eni eni ñayii ya'a na ka'an, san du'ua tuku nande'e sa koo en ñayii na kachi to'on nasa nchukachi da'an ya'a.

28 Doko tu ti io ñayii kachi to'on nasa nchukachi da'an ya'a, san gua'a ka ma ka'an kadi ñayii ya'a, adi na ka'an ni mee ñayii ya'a xi Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 San du'ua ni tuku, tu io profeta san ubi adi uni tsa na ka'an, san dagua ka
ñayii na ntsa'a xi'in na kunini gua'a tu Ndios kuu ia ka'an ña ña'an.

30 Doko tu dakaa tsa intsaku na ka'an Ndios xi, tsa ka'an kuaan na kadi tsa
xu'u tsa, san na ka'an enka tsa kuan ndasa na kadaa tsa sa sadaa Ndios.

31 Kuan ndidaa ni gua'a ni kada profetizar ni eni ni eni ni, ndasa ndidaa ni na
kutu'ua san du'ua na ni'i ntsee ni ndidaa ni.

32 Kuan ñayii ni'i don sa kada profetizar xini ñayii na ora ka'an ñayii san xini
ñayii kunini ñayii,

33 kuan Ndios ti dadana ña'an ia ku ndo, kida ia sa kadi ni nakoo ndo. Du'ua
kuenta dakua'a ña'an da xi ndidaa ka ñayii ndada ii Ndios xi'in kuu x-
congregación ia, du'ua kada ni ndidaa ni tuku,

34 Ndidaa ña de'e kadi ni na ku nini ña ora nataka x-congregación Ndios, kuan
ti semani sa ka'an ña ndidaa ña, kuan nda'a xee ña ye'e ña kuenta yodotuni
ley.

35 San tu nasa kuu sa ti xini ña san na ndukuto'on ña xi xee ña xe'e ña; kuan
ora nataka x-congregación Ndios ti gua'a sa ka'an ña.

36 Naka'an ni sa adi sa io ni kée s-to'on Ndios, san nisa adi ni meni ni ndidaa
ni ni'i to'on ya'a.

37 San tu andu sani-ini sa ku x-profeta Ndios adi sani-ini sa xininchisa ña'an xi
x-Espíritu ia, nande'e sa na kininchisa sa ndidaa sa chidotuni da ya kuu sa
tá'vichiion ia kuu ku To'o ndo.

38 San tu ti en nchu tediki san du'ua ni na kookadi tuku.

39 Juandiku xanii nduku ni don sa kada profetizar ni; san ma dada'an ni sa
ka'an enka da'an sa ti en sakuituni xanaa xi.

40 Du'ua kada ni ndidaa ni doko nda ndaa kada ni.

1 Corintios 15

1 San vita vi xanii, nchoj da sa na naka'an ni to'on gua'a kachi to'on da jni, san
to'on ya'a kuu sa tén ni san ja'a kida san in ndaa ni ntsa vita;

2 san tu na kininchisa ni on ni to'on gua'a ya'a san nanita'vi ni, doko tu ña'an
san nisadana ti nande'e sa xíninchisa ni.

3 Kuan sa kutu'ua da di'na nuu kuu sa dákua'a ña'an da jni: Sa Jesucristu xi'i
ia sa sa'a ku kuachi ndo, kuenta yodotuni s-to'on Ndios;

4 san chinduxa'an xi ia san nandoto ia nduu uni kii kuenta yodotuni s-to'on
Ndios;

5 san nanuu ia jnu Cefas san danduu nanuu ia jnu ndi uxi-uu tsa tsanda'a ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 San danduu nanuu ia jnu maska o'on cientu ku kiani ndo en kii ni, san kua'a ntse'e tsa yukua nchito daa ntsa vita; san dagua tsa sa xi'i.

7 Danduu nanuu ia jnu Jacobo, sa danduu xi ndidaa apóstol.

8 San danduu ni ka nanuu ia jnu mee da na en da'a yiki nachido.

9 Kuan dan kuu en apóstol ti xa'vi xi sa kuxi ndidaa ka apóstol, san nisa ti nita'vi da sa kunani da apóstol, kuan xu kuiko da ndidaa ñayii ku x-congregación Ndios.

10 Doko sa sa'a j-gracia Ndios juandiku kuu da sa kuu da, san j-gracia ia ti xíta kuan kidachiion ka da sa kuxi ndidaa ka apóstol doko ndidaa kida da sa sa'a j-gracia Ndios.

11 Atuu sa kada tu dan ña ndidaa ka apóstol ka'an to'on gua'a ya jni sa nande'e ku sa xininchisa ni ndidaa ni.

12 San tu dan ndidaa da ka'an da sa Jesucristu nandoto ia, naku ka'an ni dagua ni sa ti io sa nandoto ndii tuda?

13 Kuan tu ti io sa nandoto ndii, san Jesucristu ti nandoto ia.

14 San tu Jesucristu ti nandoto ia, san nisadana ti nande'e to'on ka'an da jni ndidaa ni; xi'in sa xininchisa ni ndidaa ni ti nande'e tuku.

15 Kuan tu sa ndaa kuu sa ti nandoto ndii, san kida na'ntsa da, kuan kachi da sa nándoto Jesucristu.

16 Kuan tu ndidaa ndii ti nandoto, san du'ua ni Jesucristu ti nándoto ia tuku;

17 San tu Jesucristu ti nándoto ia san sa xininchisa ni ndidaa ni ti nande'e nisadana, san da daa ni io x-kuachi ni ndidaa ni.

18 San du'ua ndidaa ñayii xi'i xininchisa ña'an xi Jesucristu xíta tuku.

19 Tu ñuyii ya'a sa ño'on ku kuanaa ndo kuu meni Jesucristu, kuu ndo ñayii nda'vi adi ñayii nande'e sa kunda-ini ña'an xi.

20 Doko sa ndaa kuu nchisa sa Jesucristu nándoto ia, san du'ua ni nandoto ndidaa ñayii xí'i san xininchisa ña'an xi ia, kuan Jesucristu kuu ia di'na nuu nandoto sa io ndidaa ndii.

21 Kuan sa xi'i ndo kuyii ñuyii ya'a sa sa'a en tsie, san du'ua ni sa sa'a en tsiee vaxi sa nandoto ndidaa ndii.

22 Kuan sa sa'a Adán kída sa xi'i ndidaa ñayii, doko taxa'vi xi Jesucristu juandiku io sa nandoto ndo ndidaa ndo.

23 Doko du'ua nandoto ñayii, di'na nuu Jesucristu san danduu ora ndixi ia nandoto ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 San danduu juan, ora na dita Jesucristu ndidaa sa tastuni ñuyii ya'a, san na kuaña'an ia ndidaa juan xi Ndios ia kuu s-Tata ia.

25 Kuan Jesucristu tastuni ia ntsa na na yii ndidaa tsa xini u'u ña'an xi ia nda'a ia.

26 San danduu nde'e sa xini-u'u ña'an nani muerte.

27 Ndios náchi'i ia ndidaa sa io nda'a Jesucristu. Ora kachi sa ndidaa, san adi ntsa nde'e Ndios ye'e nda'a Jesucristu, kuan kachi ndaa sa náchi'i ia ndidaa nda'a Jesucristu san juan nchu kachi sa adii ye'e mee ia nda'a Jesucristu.

28 San ora ndidaa ja'a na tastuni Jesucristu, san danduu Jesucristu nayii ia nda'a ia saña'an sa na tastuni ndidaa sa io. Ndasa du'ua Ndios na ke'e nda'a ia ndidaa nditu'u sa io.

29 Naku sendutsa ñayii sa sa'a ndii? Tu ti nandoto ndidaa ndii, naku sendutsa ñayii sa sa'a ndii tuda?

30 San naku ndikii ii io sa ta'an da sa kui'ia tuda?

31 Xanii, kachito'on ndaa da jni, sa sa kui'ni taxi ia kuu ku To'o ndo Jesucristu ~~da~~ sa sa'a dini ndidaa ni, gua'ani kuu da dakaa ni kii.

32 Kuan ñuu Efeso naa da kuenta en ñayii xi'in kitiyuku. Nasa ni'i da xi'in ndidaa jukua tuda? Tu ti nandoto ndidaa ndii, tu du'ua san “na kaj ndo na ko'o ndo kuan yutsa kuu ndo.”

33 Ma ~~d~~ana ni to'on du'ua kachi, sa sakota'an ndo ñayii kui'ia ñayii du'ua juan kida sa xita xi'in dana ndidaa sa gua'a kida ndo.

34 Kani-ini gua'a ni chiion kida ni, san ma kada ka ni kuachi jnu Ndios, kuan dagua ni ti xini ni Ndios. Ka'an da ja'a ndasa na kuka'an jnu ni.

35 Dagua ñayii ndukuto'on: Na modo nandoto ndidaa ndii? nchakagua xikikoño tsa ndidaa tsa?

36 Naku ti sakuituni xanaa ni, ndidaa ndo xini sa ndidaa tata cho'on ndo di'na ka xi'i dana kana.

37 Kuan sa daka ndo kuu en trigu adi nuni, doko sa kana kuu en trigu yiki adi en viyu yiki.

38 Doko Ndios kida ia sa nchoj ia xi ndidaa tata xi'in xuku xi.

39 Adi ndidaa yikikoño eni ndaa; kuan en ku xikikoño ñayii, san enka kuu xikikoño kiti tata, san enka kuu yikikoño kiti ndagua san enka kuu xikikoño ndidaa chaka.

40 Kuan tuku kaa sa io andivi san tuku kaa sa io nu'u ya.

41 Kuan tuku daye'e ora, tuku daye'e yoo san tuku daye'e chodini, kuan kuani ndidaa kuu chodini doko tuku tuku daye'e.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

42 San du'ua kuu sa nandoto ndidaa ndii. Chinduj ndo en sa tsa'yu san nandoto en sa ti tsa'yu.

43 Chinduxi en sa ti xa'vi xi san nandoto en sa xa'vi xi, chinduxi en sa ti ntsee san nandoto en sa ntsee ntse'e.

44 Sa yinduxi kuu en yikikoño ñuyii ya'a doko sa nandoto kuu en yikikoño espiritual. Kuan io yikikoño ñuyii ya'a, san io yikikoño espiritual.

45 Kuan s-to'on Ndios yodotuni: Ndios kídagua'a ia Adán san Adán kuu di'nanuu tsayee ío ñuyii ya'a. Doko Adán danduu, kuu sa taxi vida.

46 San du'ua, dí'na ka ni'i ndo en yikikoño ñuyii ya'a san danduu taxi Ndios en yikikoño espiritual ku ndo ndasa na kuu ki'in ndo sa io ia.

47 Di'nanuu tsayee kugua'a xi'in tiachi ñuyii ya'a, san tsayee ku uu, ia kuu ku To'o ndo kée andivi.

48 San ntsoo ndidaa ndo kuu ndo na tsayee kugua'a xi'in tiachi ñuyii ya'a, doko danduu ku kuu ndo kuenta tsayee kee andivi.

49 San du'ua kuenta ndee ndo tsa kugua'a xi'in tiachi, san du'ua ni ndee ndo ia io andivi kuaan tuku.

50 Xanii, ndidaa sa kuu koño xi'in niñi ma yii sa tastuni Ndios, kuan ndidaa sa tsa'yu ma koo sa io sa ti tsa'yu.

51 Doko na nakani da en sa yegua'a xi Ndios: Adi ndidaa ndo kuu, doko ndidaa ndo nadama xikikoño xi.

52 Kuan du'ua kuenta kama nakuani ku nduchinuu ndo du'ua kama nadama ku kikikoño ndo, san ja'a ta'an kii na tivi ultimo trompeta, kuan tivi trompeta, san kii yukua nandoto ndidaa ndii xi'in en yikikoño ti tsa'yu san ntsoo nadama ku kikikoño ndo.

53 Kuan yikikoño io kundo xi'i xi'in tsa'yu san nande'e sa nduu en xikikoño ti xi'i xi'in ti tsa'yu.

54 San ora sa tsa'yu nanduu sa ti tsa'yu, sa xi'i nanduu sa ti xi'i san kii yukua xinota'an sa yodotuni s-to'on Ndios sa kachi: Kídanar ña'an xi muerte.

55 Ami io ndidaa sa kidanar yo'o muerte tan? Ami io xakua yo?

56 Kuan xakua muerte kuu kuachi, san sa tastuni kuachi kuu ley.

57 Doko taxa'vi ña'an xi Ndios, kuan taxi ia sa kidanar ndo sa sa'a ia kuu ku To'o ndo Jesucristu.

58 Juandiku xanii, ndidaa dini tsa xinimani ntse'e da, kuin kutu ni ndidaa ni san kininchisa ni on ni, san ma dandoo ni sa kidachiion ni sa sa'a ia kuu ku To'on ndo Jesucristu. San kuna'a ni sa ndidaa chiion kida ni ti kida daa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Corintios 16

1 San sa sa'a sa dataki ni sa kuxi ndidaa ñayii ndada ii Ndios io Jerusalén,
kada ni kuenta ni ta'vichiion da xi ndidaa x-congregación Ndios io Galacia.

2 Ndiden di'na nuu sábado, ndiden en ni xe'e ni ko'no gua'a deen ni tuini ni'i,
kuenta gua'a chintsee ña'an Ndios sa ni'in ni. Kuan ma kada ora saa da sa io
ni kesa'a ni dataka ni tuini.

3 San ora nasaa da sa io ni ndidaa ni, san tsanda'a da tsa ndekaj ni, sa na
ki'in tsa xi'in carta na ku ne'e tsa tuini dataka ni ntsa Jerusalén.

4 San tu nande'e sa ki'in da tuku san ki'in tsa ndidaa tsa xi'in da.

5 Sani-ini da sa ki'in da ku koto ña'an da jni doko di'na ka ya'ia da Macedonia
kuan ichukua ya'ia da.

6 Tu ncha nakada sa kendoo da xi'in ni ntsa na ya'ia sa vixi, san du'ua ko'no
ichi ña'an ni da.

7 Kuan ti nchu ya'ia du'ua ni da, maska sa na'a nchu koo da sa io ni ndidaa ni,
tu Ndios na kachi ia.

8 Doko kendoo da Efeso ya ntsa na kesa'a viko Pentecostés;

9 Kuan kua'a ntse'e ñayii nchu kunini sto'on Ndios doko kua'a ñayii xini u'u
ña'an.

10 Tu na saa Timoteu kuan sa io ni xan, san kuaña'an ni sa nande'e jnu; kuan
kidachiion nu x-chiion Ndios kuenta dan.

11 San gua'a gua'a ku kuu ni jnu, ma kada ku kuu saini ni jnu, sa chintsee ni
nu na kij nu sa io da ya, kuan kuntsatu da jnu xi'in ndidaa ka ku kiani ndo ya.

12 San ku kiani ndo Apolos, saku nda'vi ntse'e da jnu tsa sa na ki'in tsa xi'in
ndidaa ku kiani ndo na ku koto ña'an tsa jni, doko kachi tsa sa ma ki'in tsa vita
kudi. Doko kuee ka ki'in tsa kachi tsa.

13 Gua'a ni ndidaa ni, san kuin kutu ni xi'in sa xininchisa ni Jesucristu, san
kuyakui ni san nduku ntsee ni.

14 San ndidaa sa na kada ni, kada ni xi'in sa xinimani.

15 Xanii, xini ni sa xayii Estéfanas kuu tsa di'nanuu xíninchisa to'on gua'a ya,
region Acaya, san tsa yukua ndidaa tsa kuu tsa kesa'a kidachiion sa sa'a
ndidaa ñayii ndada ii Ndios.

16 Sakonda'vi da jni ndidaa ni, sa na kininchisa ni ndidaa ñayii du'ua
xinokuachi xi Ndios xi'in ndidaa ñayii chintsee ña'an xi'in kidachiion.

17 Ku-i'ni da sa sáa Estéfanas, Fortunatu xi'in Acaico, kuan tsa ya'a ndidaa tsa
io tsa xi'in da j-luguar ni ndidaa ni, kuan dini io xika ni;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 San kídaka'nu tsa xanaa da xi'in xanaa ni ndidaa ni tuku. San kada ni sa gua'a xi ndidaa ñayii du'ua kida kuenta tsa ya'a.

19 Ndidaa x-congregación Ndios io Asia ya kachi sa na kada ntse-ini jni ndidaa ni. San du'ua ni kachi Aquila xi'in Priscila, xi'in x-congregación Ndios nataka xe'e tsa, Kachi tsa sa na kada ntse-ini jni ndidaa ni xi'in sa nani ia kuu ku To'o ndo Jesucristu.

20 Ndidaa ku kiani ndo kachi sa na kada ntse-ini jni. San xi'in nee xanaa ni ndidaa ni ka'an ta'an ni.

21 Dan Pablo tsaa da ndidaa to'on ya'a xi'in nda'a mee da.

22 San tu andu ti xinimani ña'an xi ku To'o ndo Jesucristu san na ta'nu ntsatu. “Ndixi ia kuu ku To'o ndo.”

23 J-gracia ia kuu ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in ni ndidaa ni.

24 Xinimani ña'an da jni ndidaa ni sa sa'a Jesucristu. Du'ua na ku.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Corintios

2 Corintios 1

1 Dan kuu Pablo, x-apóstol Jesucristu, kuan du'ua nchóxi Ndios, dan xi'in ku kiani ndo Timoteu tsaa da xi x-congregación Ndios io ñuu Corinto xi'in ñayii ndada ii Ndios io región Acaya:

2 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na taxi ia j-gracia ia xi'in sa na kookadi ni ndidaa ni.

3 Nakuaña'an ndo taxa'vi xi Ndios, ia kuu s-tata ku To'o ndo Jesucristu, kuan ia ya'a ku Tata gua'a xi'in ia xinimani ña'an, san ndikii kidaka'nu ia ku kuanaa ndo ndidaa ndo ndidaa sa ta'an ndo,

4 kuan ora ta'an ntse'e da ndidaa da san ora ti xinika da nasa kada da, san ia ya'a kidaka'nu ia xanaa da ndidaa da, ndasa na kadaka'nu da xanaa ndidaa ñayii ta'an ntse'e xi'in ti xini nasa kada tuku.

5 Kuan tu dan ndidaa da ta'an ntse'e da sa sa'a Jesucristu san du'ua sa sa'a Jesucristu kidaka'nu Ndios xanaa da ndidaa da.

6 Sa sa'a dini ndidaa ni juandiku du'ua ta'an da ndidaa da ndasa na kuka'nu xanaa ni ndidaa ni xi'in na nanita'vi ni ndidaa ni. Ndios chintsee ña'an ia da ndidaa da ndasa na kadaka'nu da xanaa ni ndidaa ni. Kuan kii du'ua na ta'an ni ndidaa ni, na kuyakui ni ndaa kuyakui da ndidaa da ya tuku.

7 Ño'on xanaa da sa dini ndidaa ni kuyákui ni tu du'ua na ta'an ni, kuan Ndios kadaka'nu ia xanaa ni ndidaa ni.

8 Xanii, kuenta gua'a xininchisa ni ndidaa ni Jesucristu, na nakani da ndidaa sa ta'an da ndidaa da kuenta sa'an da ñuu Asia. Kua'a ntse'e sa ta'an da ndidaa da, san sani-ini da sa ma en ka da ku yakui ndidaa da, san sani-ini da sa jukua nde'e da ndidaa da naku.

9 Kuan sa'ntsa-ini da ndidaa da mee da, kuenta ñayii sa io sa nde'e, doko juan chíntsee ña'an, sa na kininchisa ka da Ndios, ia kida sa nandoto ndidaa ndii, san adi sa kuka'nu-ini da mee da ndidaa da,

10 kuan Ndios xu chintsee ña'an ia da ndidaa da ndiden xu nchu ka'ni ña'an ñayii, san xininchisa da ndidaa da sa chintsee ña'an ni on ia da ndidaa da xi'in tavi ña'an ia da,

11 Juandiku sakonda'vi da jnu ni ndidaa ni sa na kakata'vi ni sa sa'a da ndidaa da, tu kua'a ntse'e ñayii na kakata'vi, san du'ua ni kua'a ntse'e ñayii kuaña'an taxa'vi xi Ndios sa sa'a ndidaa sa gua'a kida ia da ndidaa da.

12 Ku-i'ni da ndidaa da xi'in ndidaa sa kida da san ti kuka'an jnu da ndidaa da sa ka'an da jni ndidaa ni, kuan io ndoo xanaa da ñuyii ya'a, san ka'an ndaa da

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

jni ndidaa ni. San ti ka'an da ndidaa da to'on io ñuyii ya'a, taxa'vi xi sa xinimani Ndios kuan taxi ia ndidaa to'on ka'an da.

13 Kuan ti chidotuni da to'on vixi sa ma kukuituni xanaa ni ndidaa ni, san ntsatu da sa en kii na kukuituni gua'a xanaa ni,

14 kuan ntsa vita kesa'a ni sakuituni xanaa ni. San du'ua ora na ndixi ku To'o ndo Jesucristu, kii yukua ku i'ni ntse'e ni sa sa'a da ndidaa da du'ua kuenta mee da ku i'ni da sa sa'a ni vita.

15 Ño'o xanaa da sa du'ua kada, juandiku nchuki'in da ubi guelta ku koto ña'an da jni ndasa na ni'i ni ubi guelta to'on ka'nu-ini,

16 kuan sani-ini da sa ora na ki'in da Macedonia kí'in da ku koto ña'a da jni ndidaa ni san ora na ndee da ndidaa da Macedonia ya'ia nituku da sa io ni ndidaa ni, ndasa na na ko'no ichi ña'an ni da ndidaa da sa na ki'in da Judea.

17 Ndidaa sa ka'an da sa ki'in da ku koto ña'an da jni ndidaa ni sáni-ini gua'a da, kuan ti kuu da ndidaa ñayii se on san danduu nayu'u, juandiku ma kani-ini ni ndidaa ni sa du'ua senchiion da ndidaa da tuku.

18 Ndios xini ia sa kida da ndidaa da to'on ka'an da.

19 Dan xi'in Timoteu xi'in Silas ka'an da ndidaa da s-to'on Jesucristu ia kuu Da'a Ndios. San Jesucristu ti ká'an ia en to'on san danduu nayu'u ia. Ña'an, kuan Jesucristu kída ia ndidaa sa ká'an ia.

20 Juandiku sa sa'a Jesucristu xínota'an ndidaa sa kachi Ndios sa taxi ia ku ndo ndidaa ndo.

21 Ndios kuu ia kida sa na kuin ndaa da jnu ni ndidaa ni sa sa'a Jesucristu. San Ndios kuu ia kachi da ndidaa da sa na kada da chion ya'a.

22 San ndasa na ku dana'a sa kuu ndo xuun ia, san chituni ña'an ia ku ndo san tuni yukua kuu Espíritu Santu io ku kuanaa ndo san ja'a kuu sa ndodonuu sa ni'i ndo ndidaa sa kachi ia sa taxi ia ku ndo.

23 Tu ti sa'an da sa kotoña'an da jni ndidaa ni, kuu kuan ti nchu nduden da jni ndidaa ni, san Ndios kuu ia xini.

24 Kuan adi sa xininchisa ni ndidaa ni juandiku tastuni ña'a da jni maska sa sa nchoj da kuu sa na chintsee ña'a da jni ni ndidaa ni ndasa na kuin ndaa ni xi'in na kui'ni ni.

2 Corintios 2

1 Juandiku ti nchu ki'in nituku da ku koto ña'an da jni ndidaa ni, ndasa ma kendoo nda'vi xanaa ni ndidaa ni.

2 Kuan tu dan na kada da sa na kuin nda'vi xanaa ni ndidaa ni, andu kada sa ku kuu i'ni xanaa da, tu adi dini ndidaa ni

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Juandiku tsáa da carta sa ká'vi ni. San sa xininchisa ni sa tsaa da, juandiku ora na kij da kikotoña'an da jni san ma kada ka ni sa ta u'u da, kada ni sa na ku i'ni da san ño'on xanaa da sa tu ku i'ni da, san ku i'ni ni ndidaa ni tuku.

4 Doko kuenta tsáa da carta yukua jni, sáni-ini ntse'e da san tá-u'u ntse'e da xi'in ndá'yu da. Doko adi tsáa da ndasa na ta-u'u ni ndidaa ni, kuan sa nchoj da kuu sa na kini ni ndidaa ni sa kida-ini ña'an ntse'e da jni ndidaa ni.

5 San ti nchu daya'ia da ndaa ka'an da ya, doko ñayii kída sa tá-u'u xanaa da adii ni dan kída ñayii xi kuan ntsa nde'eka dini ndidaa ni kída ñayii xi.

6 Sa kua'a naya'ia tsa ya'a kída ni ndidaa ni.

7 Sa nande'e sa kada ni vita kuu, sa koo ni saka'nu-ini sa sa'a tsa xi'in kada ka'nu ni xanaa tsa, kuan na kada kada dañu s-tsa sa ntse'e da nda'vi io xanaa tsa.

8 Juandiku sakonda'vi da jnu ni ndidaa ni sa na na kinimani ni tsa.

9 Carta tsánda'a da jni, tsánda'a da ndasa na kini da tu xininchisa ni ndidaa sa tá'vichiion da jni.

10 Tsa io ni sakanu-ini sa sa'a xi, san dan io da sa ka'nu-ini s-tsa tuku. San ndidaa sa io dan saka'nu-ini sa sa'a xi, tu du'ua kuu, san sa sa'a dini sakoo da saka'nu-ini, san Cristu kuu ia na'a,

11 ndasa ma dandaa ña'an sakakui'ia ku ndo, kuan xinigua'a ndo maña xi.

12 Kuenta sá'an da ñuu nani Troas sa ká'an da s-to'on Jesucristu, san kua'a ntse'e ñayii nchú kunini s-to'on Jesucristu ñuu yukua,

13 doko ti kúka'nu xanaa da kuan ti nani'in da Tito, juandiku dandoo da ndidaa ñayii io ñuu yukua san kundij nituku da Macedonia.

14 Doko taxa'vi xi Ndios, kuan ndikii chintsee ña'an ia sa na kadanar da ndidaa da sa sa'a Jesucristu, kuan senchiion ña'an ia da ndidaa da sa na ka'an da s-to'on ia, sa kuu na en diko tami naka'ñu ndidaa xichi.

15 Kuan ntso ndidaa ndo ñayii nanita'vi kuu ndo kuenta en diko nata'an xanaa Ndios kuan ne'e ndo diko Jesucristu, san sa kuxi ndidaa ñayii ti nanita'vi,

16 diko ya'a kuu na en diko ndii xi'in sa xidokuachi, doko sa kuxi ndidaa ñayii nanita'vi sa sa'an tami kuu sa saña'an ñuyii ma nde'e, san andu kuu sa gua'a ni kada ndidaa x-chiion Ndios.

17 Doko dan ndidaa da ka'an ndaa da s-to'on Ndios, san ti kuu da kuenta dagua ka ñayii ku kuika sa sa sa'a sa dadana Sto'on Ndios, kuan Ndios xini ia sa kidachiion ndaa da xi'in ka'an ndaa da, san mee ia tsanda'a ña'an da ndidaa da, san kuu da ndidaa da xa'an Jesucristu.

2 Corintios 3

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Ti ka'an da ndidaa da ja'a, ndasa na ka'an gua'a da. San nisa ti nande'e sa taj da tutu yodo sa ka'an gua'a da, sa nisa ti xika da sa na tsaa ni tutu sa ka'an gua'a da jnu enka ñayii.

2 Kuan dini ndidaa ni kuu ni na tutu ka'an gua'a da ndidaa da, ndidaa ñayii xini nasa kuu sa gua'a kída Ndios sa sa'a ni ndidaa ni. Ndasa na ka'an gua'a ñayii da ndidaa da, san nande'e sa ntsa'a ña'an ñayii jni ndidaa ni.

3 Dini ndidaa ni kuu ni kuenta en tutu ka'an gua'a da ndidaa da, sa tsáa Jesucristu, san dan nakuaña'an da. En tutu ti yodotuni xi'in tinta maska sa sa sa'a x-Espíritu Ndios nchito, san ti yodotuni jnu yuu maska sa xanaa ni ndidaa ni yodotuni.

4 San ño'o xanaa da ndidaa da Ndios sa sa'a Jesucristu,

5 Adii ini ni mee da ndidaa da kida da sa kida da, kuan Ndios kuu ia kida sa na kuu kada da sa kida da.

6 San Ndios kída ia sa na kuu kuinokuachi da ndidaa da xi en tratu saa, sa ti yodotuni xi'in to'on maska sa sa sa'a x-Espíritu Ndios; kuan tratu yodotuni xi'in to'on kachi sa nande'e sa kuu ndo ndidaa ndo, doko x-Espíritu Ndios taxi ñuyii ku ndo ndidaa ndo.

7 Tu sa xinokuachi xi tratu chídotuni sata yuu yadi, ka'nu ntse'e sa ta'an ora yukua, kuan oni ntsa jnu Moisés kuaan sandutsa ntse'e san ndidaa ñayii ñuu Israel ti xu kachi na ntsa'a ña'an s-tsa, san sa sandutsa yukua kueni kueni ndé'e.

8 Tu du'ua nasa ma ka'nu ka sa xinokuachi xi espíritu.

9 Kuan tu tratu kida sa xidokuachi ndo ndidaa ndo ka'nu ntse'e, maska ka'nu tratu saa kida sa na koo ndaa ndo jnu Ndios.

10 Kuan sa ka'nu ntse'e kuan ti kuu ka kuan vita io en sa ka'nu ka sa kuxi.

11 San tu ka'nu ntse'e sa tá'an kuenta saña'an Ndios tratu xi Moisés san kuani tratu ya'a ma kudii ndidaa tiempu, doko ka'nu ntse'e ka sa tá'an kuenta kída Ndios tratu saa, kuan tratu ya'a koo ndidaa tiempu.

12 Kuan ño'on xanaa da sa Ndios kada ia ndidaa sa kachi ia s-tratu saa ia, san ti nayu'u da sa ka'an da s-to'on Ndios.

13 Kuan ti en da kida kuenta Moisés sa xu da tavi tsa en titsaa jnu tsa ndasa ma kini ndidaa ñayii io Israel sa sandutsa jnu tsa, kuan kueni kueni nde'e.

14 Doko ti sákuituni xanaa tsa ndidaa tsa; ntsa kii vita, juandiku ora ka'vi tsa ndidaa tsa tratu nisa'nu titsaa tavi jnu tsa ndidaa tsa kida sa ti sakuituni xanaa tsa, ntsa na dita Jesucristu s-tsa.

15 Kuan ntsa kii vita ora ka'vi tsa sa chídotuni Moisés san titsaa yukua da'vini daa xanaa tsa ndidaa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 Doko ora na naxikokagua tsa ndidaa tsa io ia kuu ku To'o ndo, titsaa yukua dita.

17 Kuan ia kuu ku To'o ndo kuu Espíritu san ami io x-espíritu ku To'o ndo, ti en ka tastuni ña'a.

18 Kuan ntso ndidaa ndo ti tavi ka titsaa ku nuu ndo. Kuan kuu ndo na en s-peju sa dana'a nchakaa ia, ia nadama ku kiuyii ndo. Taxa'vi xi sa kida x-Espíritu ia ku ndo, juandiku ndikii sa'nu ndo san ndee ndo ia kua'an.

2 Corintios 4

1 Gua'a ntse'e Ndios juandiku sémani ia sa kuinokuachi da ndidaa da xi ia. Juandiku ti nayu'u da ndidaa da.

2 San ti kida da ndidaa da sa kui'ia sa kada sa kuka'an jnu da. San ti nduku da ndidaa da sa dandaa da ñayii san nisa ti nadama da sa kuu s-to'on Ndios, kuan Ndios xini ia sa ka'an da sa ndaa. Juandiku gua'a ni kuka'nu ini ña'an ndidaa ñayii da ndidaa da.

3 Doko tu ndidaa to'on gua'a ka'an da ya ye'e gua'a xi dagua ñayii, du'ua kuu kuan ndidaa ñayii ya'a kuíta.

4 San ndidaa ñayii ya'a ti kida sa kini tsa, kuan sakakui'ia tastuni ñuyii ya'a sádi nduchi nuu tsa ndidaa tsa ndasa ma kukuintuni xanaa tsa ndidaa to'on gua'a sa kuu kuenta en sa daye'e io xi Jesucristu ia kuu sa kuu Ndios.

5 Kuan ti ka'an da ndidaa da sa kuu mee da, kuan dan ka'an da ndidaa da sa Jesucristu ku ia kuu ku To'o ndo, san dan ndidaa da xinokuachi da jni, kuan xinimani da ndidaa da Jesucristu.

6 Kuan kuenta tá'vichiion Ndios ia kuu ku Tata ndo sa na daye'e xiti xi sa naa, san du'ua kída ia sa na daye'e xanaa da ndidaa da, ndasa na kini da ndidaa sa na'nu kuu Ndios sa sa'a Jesucristu.

7 Doko ndidaa ja'a kuu en sa xa'vi ntse'e xi io da ndidaa da, sa ño'on en tindo'o ñu'un, ndasa na dana'an sa sa ka'nu ntse'e xi'in sa tastuni kuu xa'an Ndios, san adi xa'an mee da ndidaa da.

8 Juandiku kuani daa ta'an ntse'e da ndidaa da doko ti nayu'u da, kuani kua'a ntse'e sa naya'ia da ndidaa da doko ku yakui da;

9 kuani xiko ña'an ñayii da doko Ndios ti dandoo ña'an ni mee ia da ndidaa da. Dandugua ña'a ñayii da ndidaa da doko ti kida sa datani ña'a tsa.

10 Ndidaa sa ta'an da ndidaa da xikikoño da ya, ja'a dana'a sa xí'i Jesucristu ndasa dini xikikoño da ya ndidaa da na dana'a xuyii Jesucristu tuku.

11 Kuan neni nchito da san ndikii nchuka'ni ña'an da ndidaa da sa sa'a Jesucristu ndasa modo ya'a na dana'a xuyii Jesucristu io xi xikikoño da sa kuu ya.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 Juandiku dan ndidaa da ndikii ii io da sa kuu da, ndasa dini ndidaa ni na ni'i ni vida jnu Ndios.

13 Doko eni sa xininchisa da ndidaa da, du'ua kuenta yodotuni: Dan xíninchisa da juandiku ká'an da, san du'ua ni dan ndidaa da tuku xininchisa juandiku ka'an da.

14 San xini da ndidaa da, sa Ndios kída ia sa nandoto Jesucristu, san kada ia sa nandoto da ndidaa da kuenta nandoto Jesucristu, san du'ua kuntsaka ña'an ia da ndidaa da ki'in xi'in ni ndidaa ni sa io ia.

15 Ndasa na ni'i ni ndidaa ni sa gua'a taxi Ndios juandiku du'ua ta'an da ndidaa da. Kuan tu kua'a ka ñayii na ni'i j-gracia Ndios xi'in sa xinimani ia san kua'a ka ñayii kuaña'an taxa'vi xi Ndios, san du'ua kua'a ka ñayii kadaka'nu ña'an xi ia.

16 Juandiku ti nayu'u da ndidaa da kuan kuani xikikoño da ndidaa da yee kua'an, doko xanaa da ndidaa da ndu saa ndikii.

17 Kuan ndidaa sa ta'an da ndidaa da ñuyii ya'a, nde'e en kii, doko ja'a kida san na ni'in da ndidaa da en sa ka'nu ntse'e ma nde'e san sa'nu ndikii;

18 Ti kida kasu da ndidaa da, ndidaa sa dana'a xi'in io ñuyii ya'a maska sa ndidaa sa ti dana'a, kuan ndidaa sa io xi'in dana'a ñuyii ya'a nde'e, doko ndidaa sa ti dana'a ma nde'e, kuan koo ndidaa tiempu.

2 Corintios 5

1 Kuan xini da sa xikikoño da ndidaa da kuu kuenta en ve'e tuvixi io da ñuyii ya'a sa nde'e, doko xinigua'a da ndidaa da sa andivi kuaan ni'i da en yikikoño kuenta en ve'e ka'nu sa ma nde'e. Sa kída gua'a Ndios san adi ñayii ñuyii ya'a kída gua'a,

2 Juandiku nchoj ntse'e da ndidaa da sa nadama da ve'e io ñuyii ya'a xi'in ve'e io andivi.

3 Sa du'ua ndukutu da san ma koo nchala da.

4 Kuan ndidaa dan tsa io yikikoño ya'a xi nda'vi ntse'e io xanaa da ndidaa kuan ti nchu koo nchala da maska sa nchu ndukutu da, ndasa sa xi'i na nadama xi'in sa ti nde'e.

5 Kuan Ndios du'ua kídagua'a ña'an ia da ndidaa da, ndasa du'ua na nadama da, san táxi ia x-Espíritu ia da ndidaa da ndasa na ke'e diki da sa kada ia sa kachi ia.

6 Juandiku ndidaa tiempu kuka'nu-ini da ndidaa da, kuan neni nchito yikikoño ya'a san ti kida sa koo da sa io Ndios.

7 (Vita io da ndidaa da sa sa'a sa xininchisa da, san adi sa sa'a sa xini da xi'in nduchinuu da)

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 San ndidaa ja'a xininchisa da ndidaa da, juandiku nchu dandoo da ndidaa da yikikoño ya'a ndasa na koo da sa io Ndios.

9 Juandiku nduku da sa kada da sa nata'an xanaa ia gua'a ni tu ñuyii ya'a ña ñuyii vaxi.

10 Kuan ndidaa ndo saa jnu Jesucristu, san ntsa'a ia násа kida ndo neni ío ndo xi'in ku kikikoño ndo ñuyii ya'a, san ndiden ndiden kuaña'an ia xa'vi ñayii nasa kuu sa kida ñayii tu kida ñayii sa gua'a ña sa kui'ia.

11 Juandiku xini da ndidaa da sa nande'e sa yu'u da xi'in kininchisa ña'an da xi Ndios. Nduku da ndidaa da sa na kininchisa ndidaa ñayii to'on gua'a ka'an da. Ndios xini ña'an gua'a ia da ndidaa da, san ntsatu da sa dini ndidaa ni, du'ua nakini ña'an ni da ndidaa da tuku.

12 Adi ja'a nchukachi sa ka'an da ndidaa da sa kuu mee da, sa nchoj da kuu sa na ku-i'ni ni xi'i da ndidaa da, san du'ua na kini ni na to'on ka'an ni xi ndidaa ñayii ka'an sa ntse'e da xini, doko kada ti io ndaa xanaa xi.

13 Kuan tu nduke'e da ndidaa da, san sa kuxi Ndios kuu, doko tu io ndaa da ndidaa da, san sa kuj dini ndidaa ni kuu.

14 Sa xinimani Jesucristu kida sa na kada da ndidaa da sa kida da, kuan du'ua sani-ini da ndidaa da: sa tu Jesucristu xi'i ia sa sa'a ndo, ndidaa ñayii ku xa'an ia xí'i tuku;

15 Kuan sa sa'a ndo ndidaa ndo xí'i ia, ndasa ndidaa ñayii io ñuyii ma koo ka tsa sa sa'a mee tsa ndidaa tsa, maska sa nakoo ñayii sa sa'a ia xi'i xi'in nandoto sa sa'a tsa ndidaa tsa.

16 Juandiku vita ti ntsa'a ka da ndidaa da ñayii kuenta kida ndidaa ñayii ñuyii ya'a. San tu du'ua xu ntsa'a da ndidaa da Jesucristu na ñayii ñuyii ya'a, ti du'ua ka kida da ndidaa da vita.

17 Ñayii ndu eni xi'in Jesucristu kuu ñayii saa, san ndidaa sa xu kada ñayii kendoo; san vita ndidaa kuu sa saa.

18 San ndidaa ja'a kee nda'a Ndios, ia kída sa na ndumani ndo xi'in ia sa sa'a Jesucristu san táxi ia chiion sa na ka'an da ndidaa da sa na ndumani ñayii xi'in ia:

19 Kuan sa sa'a Jesucristu Ndios io ia sa ka'nu-ini sa sa'a ndidaa kuachi, san nduu mani ia xi'in ndo ndidaa ndo, san xíka ia sa na ka'an da ndidaa da sa ndumani ia xi'in ñayii.

20 San du'ua Jesucristu tsanda'a ña'an da ndidaa da, sa na ka'an da s-to'on ia, san xika Ndios sa na kunini ndidaa ñayii s-to'on ia. Juandiku sa sa'a Jesucristu xika da ndidaa da: sa na ndumani ni ndidaa ni xi'in Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Kuani Jesucristo ti kída ia kuachi, doko sa sa'a ntso ndidaa ndo juandiku Ndios kídaña'a ia kuachi xi ia, ndasa ntso ndidaando na ndu ndaa ndo jnu Ndios sa sa'a Jesucristu.

2 Corintios 6

1 Juandiku ndasa kuu da ndidaa da ñayii kidachiion xi Ndios. Xika da jni ndidaa ni sa ma kani-ini ni sa atuu sa kuu j-gracia Ndios jni ndidaa ni, san dandoo du'ua ni;

2 Kuan du'ua kachi: Kuenta ta'an kii sa kunda-ini ña'an ntsu, san taj ntsu sa nanita'vi yo, du'ua kachi Ndios. Kunini ni ndidaa ni. Vita kuu kii nanita'vi ni ndidaa ni.

3 Nisa en sa kui'ia ti kida da ndidaa da ndasa ma en ka'an kui'ia xi chiion kida da ndidaa da.

4 Kuan ndidaa sa kida da ndidaa da nchukachi sa kuu da ñayii xinokuachi xi Ndios, san kua'a ntse'e kuyakui da ndidaa da. Kida ña'a ntse'e ñayii da, san kuan ntse'e sa na nde'e da ndidaa da, san ndi'i ntse'e xanaa da ndidaa da.

5 Ndidaa ñayii tastuni kania'a ntse'e da xi'in vara, chiña'an ñayii vekaa da ndidaa da, san xiti ndidaa ñayii ndiñu'u ña'an ñayii da. San kidachion ntse'e da ndidaa da. San ti saj gua'a da ndidaa da nisa ti xidi gua'a.

6 San dan ndidaa da io ndaa modo io da, san xini gua'a da Sto'on Ndios, ka'nu xanaa da ndidaa da, kuu gua'a da xi ñayii, san io Espíritu Santu kuan da ndidaa da, xinimani nchisa da ndidaa ñayii.

7 San dakua'a ña'an da s-to'on Ndios sa kuu sa ndaa kuiti. San sa tastuni Ndios senchiion ña'an da ndidaa da. San dan ndidaa da io ndaa da jnu Ndios san xi'in ja'a tavi da mee da xi sa ka'an ñayii da.

8 Kudana kendoo gua'a da ndidaa da, san kudana dakanantsaa ña'a ñayii to'on da, kudana ka'an gua'a ñayii da, san kudana ka'an kui'ia ñayii da ndidaa da, san kudana kuenta modo dana'a sa dandaa da ñayii, doko ña'an kuan dan ndidaa nditu'u tiempu ka'an da sa ndaa ndidaa da;

9 San kudana kuani xini ña'an gua'a ñayii da ndidaa da doko kida ñayii sa ti xini ña'an ñayii. Kudana dana'a da kuenta modo sa io sa kuu da doko nchito daa da ndidaa da. Kudana kida ña'a ntse'e ñayii da doko ti xi'i da ndidaa da;

10 Kudana dana'a sa nda'vi ntse'e io xanaa da, doko ña'a kuan dan ku-i'ni ntse'e da ndidaa da, dana'a da sa ku nda'vi da ndidaa da doko kida kuika da kua'a ntse'e ñayii xi'in s-to'on Ndios. San kudana dana'a sa atuu dana sa io da ndidaa da doko ndidaa nditu'u io da.

11 Xanii, kuenta gua'a nataka ni ndidaa ni Corinto ndidaa to'on ka'an da kuu sa ndaa san nisadana ti yegua'a, kuan xi'in nee xanaa da ka'an da jni ndidaa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 Dan ndidaa da tai-ni ña'an da xi'in xinimani ña'a da jni ndidaa ni xi'in nee xanaa da doko dini ndidaa ni ti du'ua kida ni da ndidaa da.

13 Juandiku xika da jni ndidaa ni na da'a da, kinimani ña'an ni da ndidaa da kuenta xinimani ña'an mee da ndidaa da jni.

14 Ma eni kota'an xi'in ñayii ti xininchisa ña'an xi Jesucristu. Kuan ama eni kuu sa ndaa xi'in sa kui'ia ña? ña ama gua'ani nadaka ta'an sa naa xi'in sa daye'e?

15 Kuan kuadi mani Jesucristu xi'in sakakui'ia, san du'ua ni en ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu xi'in en ñayii ti xininchisa ña'an xi ia, ti mani.

16 Kuan atuu dana sa neta'an s-templu Ndios xi'in ndidaa idolo, san ntso kuu ndo s-templu Ndios nchito, tu nchisa sa Ndios io ku kuanaa ndo ndidaa ndo. Du'ua kuenta kachi Ndios: Koo ntsu san kaka ntsu xi'in nu ndidaa nu. Ntsu'u ku kuu Ndios nu, san nuya'a ndidaa nu ku kuu ñayii ku kiun ntsu.

17 Juandiku, ¡Ti kee sa io ndidaa nu xan, san xiko kuin! kachi ia kuu ku To'o ndo. San nisa ma ku ko'on yo sa kui'ia ti ta'an-ini ntsu, san ntsu'u kinimani ña'an ntsu xo,

18 San ku kuu ntsu s-Tata yo ndidaa yo, san yo'o ndidaa yo ku kuu yo ku da'a yee ntsu xi'in ku da'a de'e ntsu, du'ua kachi Ndios ia tastuni.

2 Corintios 7

1 Xanii, kuenta gua'a xininchisa ña'an ni xi Jesucristu, ntsa'a ni sa io ndidaa promesa ya'a. Juandiku nande'e sa yu'u ndo Ndios san na dandoo ndo ndidaa sa kui'ia nchoxi ku kikikoño ndo san na koo ndo ndikii kuenta kachi ia sa na koo ndo.

2 Dini ndidaa ni xini gua'a ni: sa nisa en ni ti ka'an kui'ia da xi, san nisa en ni ti kída da ndidaa da sa kui'ia xi; san ti en ni dadána da.

3 Ti ka'an da ndidaa da to'on ya'a ndasa nchu dakuido kuachi ña'a da jni ndidaa ni, kuan sa kachi to'on da san kuani na kuu da ndidaa da adi nakoo da ñuyii ma nadama sa xinimani ña'an da jni ndidaa ni.

4 Dan ka'an ndaa da jni ndidaa ni, kuan kukanu-ini ña'a da jni, san ku-i'ni da sa sa'a sa kuu ni xi'in sa kida ni ndidaa ni, kidaka'nu da xanaa da san kui'ni ntse'e da kuani daa ta'an da ndidaa da.

5 Kuan sa ndaa ku nchisa sa kuenta sa'an da ndidaa da Macedonia, ti ndexavi da san tá'an ntse'e da ndidaa da, kuan ñayii xininchisa ña'a xi Jesucristu yu'u ntse'e tsa ndidaa tsa, san ndidaa ñayii ti kuu x-congregación Ndios nchu naa ntse'e.

6 Doko Ndios ia kidaka'nu xanaa ñayii ta'an ntse'e, kidaka'nu ia xanaa da ndidaa da kuenta saa Tito,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 san adii ni sa saa nu kída sa kuka'nu xanaa da, maska sa kídaka'nu nu xanaa da ndidaa da du'ua kuenta kída meni ni ndidaa ni jnu. Kuan nakani nu sa dini ndidaa ni xinimani ña'a ntse'e ni da ndidaa da, san nchu kini ña'a ntse'e ni da san oni nda'yu ni; san kuenta tsaku da to'on ya'a sa ku-i'ni ntse'e da.

8 San kuani tá-u'u ni ndidaa ni kída carta tsanda'a da jni, doko ti nayu'u da sa tsanda'a da, kuani danduu na kani-ini da doko ntsa'a da sa sa ío nda'vi xanaa ni en ta'a ni tiempu kuu.

9 San vita ku-i'ni da adi sa sa'a sa in nda'vi xanaa ni maska sa ku i'ni da kuan kuenta in nda'vi xanaa ni, natau'u ni, kuan sa ío nda'vi xanaa ni Ndios kída sa du'ua na kada. Juandiku sani-ini da sa gua'a ni kída sa tsanda'a da carta yukua jni ndidaa ni.

10 Kuan tu Ndios kida ia sa na koo nda'vi ku kuanaa ndo, adi sa kui'ia kuu kuan kida sa na natau'u ndo sa sa'a ndidaa ku kuachi ndo ndasa na nanita'vi ndo, san sa nda'vi yukua ti nande'e sa tau'u ndo kada, doko sa io nda'vi ku kuanaa ndo taxi ñuyii ya'a gua'ni ka'ni ña'an ku ndo.

11 Kuan ntsa'a ni ka, sa ío nda'vi xanaa ni kída Ndios, juan kída sa dini ndidaa ni na kua'a ni kuenta sa kida ni sa kui'ia, kída sa na natavi ni sa kuu sa ndaa xi'in sa ndaa, kída sa na dandoo ni kuachi kida ni, kída sa na yu'u ka ni Ndios, sa na kinimanita'an ka ni ndidaa ni, juan kída sa na kada ni ndidaa modo nchoxi Ndios. Kída sa na kani ni Ndios di'na nuu sa kuxi ndidaa sa io, xi'in kída sa ma kuido kuachi ka ni ndidaa ja'a jnu Ndios.

12 San kuani du'ua chidotuni da carta yukua, doko adi sa sa'a tsa kída kuachi kuan juandiku du'u kida da, nisa sa sa'a sa ta'an tsa kuan. Maska sa tsáa da kuan ndasa na kua'a ni kuenta sa ndi'i ntse'e xanaa da sa sa'a ni ndidaa ni, san Ndios xini ia sa du'ua ku nchisa.

13 Juandiku kui'ni da sa dini ndidaa ni kúka'nu xanaa ni doko kui'ni ntse'e ka da sa xíni da Tito ya kui'ni nu, kuan dini ndidaa ni kída ni sa na kui'ni x-espíritu nu.

14 Dan sadaa da xi Tito ya sa ku-i'ni ntse'e da sa sa'a ni ndidaa ni, san ti dandoo ña'an ni ndidaa ni sakanuu da, kuan ndidaa sa sadaa da ndidaa da xi Tito kuu sa ndaa, kuenta kuu sa ndaa ndidaa sa kachito'on da jni ndidaa ni.

15 San kida-ini ña'an ntse'e ka nu jni kuan naka'an nu sa ndidaa ni xínigua'a ña'an xi'in xíninchisa ña'an jnu xi'in sa yu'u ni Ndios.

16 Ku-i'ni da sa gua'ani kuka'nu-ini ña'an da jni ndidaa ni.

2 Corintios 8

1 San du'ua vi xanii, na kachi to'on da j-gracia Ndios io xi x-congregación ia io Macedonia;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 kuani daa ta'an ntse'e ndidaa ñayii ya'a doko ku-i'ni ntse'e tsa ndidaa tsa. San xi'in nee xanaa tsa saña'a tsa ndidaa tsa, kuani atuu dana sa io s-tsa, doko saña'an tsa ndidaa tsa san ti chituni tsa.

3 Kachi to'on ndaa da sa saña'an tsa ndidaa tsa xi'in nee xanaa tsa, na tantu io tsa, san oni maska sa io s-tsa ndidaa tsa,

4 sákonda'vi ntse'e tsa jnu da ndidaa da sa na kuemani da sa na chintsee tsa ndidaa ñayii ndada ii Ndios.

5 San kua'a ka kida tsa ndidaa tsa sa sani-ini da ndidaa da sa kada tsa, di'na nuu naxikokagua tsa xichi Ndios, san danduu sa io dan ndidaa da, sa kada tsa sa ta'vichiion da ndidaa da. San du'ua kída tsa ndidaa tsa sa nchoxi Ndios.

6 Tito kuu nu kesa'a dátaka tuini sa io ni ndidaa ni, san xika da jnu sa du'ua ni na kada ni on nu ntsa naxinota'an sa dataka nu.

7 San du'ua ni kuenta sa'nu ka ni xi'in sa xininchisa ña'a ni xi Ndios, xi'in san tediki ni sto'on ia, xi'in san xini ni sa ndaa kuiti, xi'in san ta'an xanaa ni sa chintsee ni enka ñayii xi'in xinimani ña'an ni da ndidaa ni, du'ua ni kua'nu ni xi'in sa dataka tuini ya'a.

8 Ti ta'vichion da sa du'ua na kada ni, sa nchoj da kuu sa na ntsa'a ni ncha kida ndidaa ka ku kiani ndo nataka ndidaa ka ñuu, kuan ndidaa sa saña'an ni sa kuxi ndidaa ku kiani ndo kunda'vi, nchukachi sa xinimani ña'an nchisa ni.

9 Kuan dini ndidaa ni sa xini j-gracia ku To'o ndo Jesucristu xi'in sa kuika ntse'e ia, doko sa sa'a dini ndidaa ni kida sa ku nda'vi ia, kuan ndasa sa ku nda'vi ia na kada sa na ku kuika ni ndidaa ni.

10 San ja'a kuu en to'on gua'a taj da jni; kuan ja'a kuu sa gua'a jni ndidaa ni, kuan di'na nuu ni ndidaa ni nchóxi xi'in sánisa'a sa dataka tuini ntsa sanduxi.

11 San vita, du'ua kuenta kachi ni ndidaa ni sa kada ni, kada ni sa ká'an ni, san nee-ini ni kuaña'an ni kuenta gua'a io jni.

12 Tu sa ndaa nchisa sa nchu chintsee ña'an ni, Ndios kinimani ia ndidaa sa na kuaña'an ni, sa io jni ndidaa ni, kuan ti ntsatu ia sa kuaña'an ndo sa ti io ku ndo.

13 Doko adi kachi da ja'a ndasa uu ka ñayii na koo kua'a ntse'e xi, san dini ndidaa ni na kada falta jni,

14 maska sa vita enuu na koo jni, ndasa sa io dini ndidaa ni na ni'i uu ka ñayii kida falta xi san sa io xi uu ka ñayii, sa kida falta xi meni ndidaa ni na ni'in ni tuku.

15 Kuan du'ua yodotuni s-to'on Ndios: Ndidaa ñayii náke'en vaa, ti ío vaa ka xi sa kuxi enka ñayii, san ndidaa ñayii nake'en en ta'a ni ti nande'e ka xi, du'ua yodotuni s-to'on Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 Taxa'vi xi Ndios kuan chó'on ia xanaa Tito sa na chintsee ña'an nu jni kuenta dan.

17 Kuan xíka da jnu sa na ki'in nu, san semani nu, kuan sa du'ua ño'on xanaa nu sa nchu ki'in nu, san xi'in nee xanaa nu kée nu kua'an nu sa io ni ndidaa ni.

18 Tsánda'a da en ku kiani ndo xi'in Tito xan, en tsa ka'an gua'a ndidaa x-congregación Ndios kuan xi;

19 san adi ja'a kuu maska sa ndidaa x-congregación Ndios xíka sa tsa ya'a na ki'in xi'in da ndidaa da kii na ku ne'e da ndidaa tuini táka kuan. San ndidaa ja'a kída da ndidaa da ndasa na kadaka'nu ña'an xi ia kuu ku To'o ndo, san du'ua na kini ñayii sa xi'in nee xanaa ni chintsee ña'a ni ndidaa ni xi ñayii,

20 kuan ti nchoj da ndidaa da sa kodonda'a ña'an ñayii da, sa sa'a sa nadataka da ndidaa tuini taka kuan.

21 Juandiku dan ndidaa da nduku da sa ndaa ntse'e na kada da chion ya'a jnu Ndios xi'in jnu ndidaa ñayii tuku.

22 Xi'in nduu ku kiani ndo ya'a tsanda'a da enka ku kiani ndo, en tsa xini da ndidaa da sa ta'an ntse'e xanaa xi sa chintsee ña'a, san vita nchoj ntse'e ka tsa sa chintsee ña'an tsa dini ndidaa ni, kuan kukanu-ini ña'a ntse'e tsa jni.

23 Tito ya ku x-kompañeru da san kidachiion nu xi'in da sa chintsee ña'an da jni ndidaa ni. San nduu ka ku kiani ndo ya kuu tsa tsanda'a uu ka x-congregación Ndios, san xi'in modo xinokuachi tsa kidaka'nu ña'a xi Jesucristu.

24 Juandiku kinimani ña'an ni s-tsa ndidaa ni, kuan ndasa na kini ndidaa tsa tsanda'a ña'an s-tsa, sa sa ndaa kuu ndidaa sa gua'a sadaa da s-tsa sa kuu ni ndidaa ni.

2 Corintios 9

1 Ti nande'e ka sa tsaa da sa dataka ni tuini sa kuxi ndidaa ñayii ndada ii Ndios io Jerusalén;

2 Kuan sa xini da sa gua'a xanaa ni ndidaa ni. Juandiku oni i'ni ka'an da xi ndidaa ku kiani ndo io ndidaa x-congregación Ndios io Macedonia ya, sa ndidaa dini ñayii xininchisa xi'in kuu x-congregación Ndios io Acaya, ntsa kuia ya'ia ndo kuaan io listo ni sa chintsee ña'an ni. San kuenta tsaku xi ndidaa ku kiani ndo ya juan, san kua'a ntse'e ka tsa nchu chintsee ña'an tuku.

3 Juandiku tsánda'a da Tito xi'in nduu ka ku kiani ndo sa io ni ndidaa ni xan ndasa na kini tsa ndidaa tsa sa sa ndaa kuu sa sadaa da s-tsa sa kuu ni ndidaa ni, xi'in du'ua ni na nasa razón sa io da ya ndidaa da tuku, juandiku kuenta kachi da jni, koo listo ni xi'in tuini táka xan.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Kuan na kada ora ki'in da, kada ki'in da xi'in uu ku kiando ndo io Macedonia
san dini ndidaa ni tu ti io listo ni san ni'in da ndidaa da sakanuu adi ni'i meni
ndidaa ni sakanuu kuan kuká'nu-ini ña'a da jni.

5 Juandiku xíka da xi ndidaa ku kiani ndo, sa na kundodo nuu tsa ki'in ndasa
na dataka tsa tuini kachi ni sa kuaña'an ni xi'in nee xanaa ni ndidaa ni, ndasa
na koo listo, kuenta en sa kána xanaa meni sa kuaña'a ni ndidaa ni, san adii
kuenta en sa tá'vichion jni ndidaa ni.

6 Kuan du'ua kachi da: Andu ta'a ni cho'on san ta'a ni nake'en, san andu
cho'on vaa san vaa na nake'en.

7 Ndiden ndiden kuaña'an ni kuenta gua'a ño'on xanaa ni sa kuaña'an ni, san
adii kuenta en sa ta'vichion jni san ma ta-u'u ni sa kuaña'an ni. Kuan Ndios
xinimani ia ñayii saña'an xi'in nee xanaa xi.

8 Kuan Ndios tastuni ia sa taxi ia ndidaa sa nande'e jni ndidaa ni. San du'ua
gua'ni na chintsee ni ñayii nande'e xi tuku;

9 kuan du'ua yodotuni: Saña'an vaa ia xi ndidaa ñayii nda'vi. San ndikii gua'a
ia. Du'ua yodotuni s-to'on Ndios.

10 San Ndios ia saña'an tata xi ñayii ndasa na cho'on ñayii xi'in ita stila ndasa
na kaxi ñayii, kada ia sa na koo vaa ntse'e jni ndidaa ni ndasa na kuu
kuaña'an ni vaa ntse'e xi uu ka ñayii nande'e xi tuku.

11 San kada ia sa na kaya jni ndasa na kuaña'an vaa ni. San du'ua kua'a ka
ñayii kuaña'an taxa'vi xi Ndios sa sa'a ntsoo ndidaa ndo.

12 Kuan ndidaa sa chintsee ni ndidaa ni ku kiani ndo adii ni kuu ndasa sa koo
sa nande'e s-tsa ndidaa tsa, maska sa ja'a kada sa kuaña'an ntse'e tsa
ndidaa tsa taxa'vi xi Ndios.

13 San xi'in ndidaa sa chintsee ña'an ni kuan dana'a sa xininchisa ni ndidaa ni
to'on gua'a xi'in kida ni ndidaa sa kachi. San du'ua ndidaa ñayii ya'a
kadaka'nu ña'a xi Ndios.

14 San kakata'vi tsa ndidaa tsa sa sa'a ni xi'in nee xanaa tsa kuan kini tsa
ndidaa tsa sa gua'a ntse'e Ndios.

15 Taxa'vi xi Ndios kuan taxi ia en regalu ka'nu ntse'e ku ndo ndidaa ndo, san
ti io to'on sa ka'an da ndidaa sa gua'a kuu ia.

2 Corintios 10

1 Dan Pablo, xika da sa na kunini ña'an ni ndidaa ni da, sa sa'a sa kunda-ini
xi'in sa xinimani Jesucristu; kuan dagua ni ka'an sa kanuu ntse'e da, doko ora
io xika da san den ntse'e ka'an carta tsanda'a da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Xika da jni ndidaa ni, sa ora na ki'in da ku koto ña'an da jni, ma kada ni sa nduden da jni ndidaa ni, kuenta sani-ini da sa ka'an den da xi ndidaa ñayii da kuidokuachi ña'an, ñayii ka'an sa io da ndidaa da kuenta io ñayii ñuyii ya'a.

3 Sa ndaa ku nchisa sa io da ndidaa da ñuyii ya'a, doko adi naa da kuenta naa ndidaa ñayii ñuyii ya'a;

4 Kuan ndidaa sa senchiion da sa naa da, adi sa io ñuyii ya'a senchiion da. Kuan sa tastuni taxi Ndios juan senchiion da, sa datani da ndidaa sa tastuni sakakui'ia,

5 xi'in ndidaa sa na'ntsa ndidaa ñayii xi'in ndidaa sa nchu ku na'nu ñayii, sa kida sa dagua ka ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios. San xi'in sa tastuni taxi Ndios kida da ndidaa da sa ndidaa ñayii na nadama sa sani-ini san na kininchisa ña'an xi Jesucristu,

6 san ñayii ti nchu kada sa ta'vichiion Jesucristu san dan ndidaa da io listo da sa nduden da xi'in nakani ña'an ndaa da s-tsa ndidaa tsa, doko di'na ka dini ndidaa ni nande'e sa kuin ndaa.

7 Ntsa'a ni ndidaa ni nasa kuu sa ndakuiti. Tu andu io seguru sa kuu xa'an Cristu, na kani-ini ñayii yukua sa du'ua kuenta kuu tsa xa'an Cristu, dan ndidaa da kuu da xa'an Cristu tuku.

8 Kuan ti kuka'an jnu da sa kachito'on da jni, sa dan ndidaa da io sa tastuni ña'an da jni, kuan sa tastuni yukua táxi ia kuu ku To'o ndo ~~da~~ ndidaa da, san táxi ia ~~da~~ ndasa na chintsee ña'a da jni sa na kua'nu ni ndidaa ni, san adi sa kada da sa na ndugua ni.

9 San ma kani-ini ni sa nchu dayu'u ña'an ni da jni xi'in ndidaa carta tsaa da sa tsanda'a da jni.

10 Kuan du'ua ka'an nchisa en ñayii io sa io ni ndidaa ni xan, sa ndidaa x-carta da tsanda'a da jni ndidaa ni déen ntse'e ka'an, doko ora sa'an da sa io ni ndidaa ni, dana'a da kuenta en ñayii ti ntsee xi'in ti xa'vi sto'on xi.

11 Doko ñayii ka'an to'on ya'a nande'e sa kini sa kuenta ni ntsaa ndidaa carta tsanda'a da ora io xika da, du'ua ni kada da ora na ki'in da sa io ni xan tuku.

12 San ma ku kuu da ndidaa da kuenta ndidaa ñayii ka'an gua'a xi mee, kuan sa ka'an gua'a ndo ku mee ndo kuu en sa ndukue'e. Ma ku kuu da kuenta ndidaa ka tsa dadaguata'an mee kuan ndidaa tsa chiku'ua ta'an nduku tsa sa ka'an gua'a xi mee tsa doko ndidaa ja'a kuu sa ndukue'e.

13 San ma ku-i'ni da ndidaa da maska sa nande'e sa kui'ni da, kuan sa ku-i'ni da xi'in kuu chiion ta'vi Ndios sa kada da ndidaa da. San dini ndidaa ni kuu chiion yukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Ti kida da maska sa tá'vichiion da sa kada da ndidaa da, kuan dan ndidaa da kuu tsa di'na nuu saa sa io ni ndidaa ni xan, kuan Ndios kuu ia ta'vichiion sa na ka'an da sa kuu Jesucristu jni ndidaa ni.

15 San ti ku i'ni da ndidaa da xi'in chiion kída enka ñayii, sa nchoj da kuu sa dini ndidaa ni na kininchisa ka ni xi'in na kuin kutu ni ndasa ndidaa mee ni na ka'an gua'a da, kuan du'ua kida da ndidaa da;

16 san du'ua ka'an da ndidaa da to'on gua'a ya'a ndidaa xichi, san ma yii da chiion kida enka ñayii ndasa ma ku-i'ni da xi'in x-chiion enka ñayii.

17 Kuan tu andu nchu ku-i'ni san na ku-i'ni xi'in Ndios.

18 Kuan ñayii ka'an gua'a xi mee ti xa'vi xi, doko sa ka'an gua'a Ndios xi ñayii, juan kuu sa xa'vi xi.

2 Corintios 11

1 Saka'nu-ini koo ni ndidaa ni tu ndukue'e da xi'in ndidaa sa ka'an da ya.

2 Kuan xi'in sa kida kuiño Ndios kida kuiño da jni ndidaa ni, kuan Ndios kída ia sa na kinimani ña'an da jni. San sa nchoj da kuu sa na saa ni jnu Jesucristu, kuenta kida en nu ndee sa io sa tanda'a, san ndi kii ye'e diki nu xee nu, san so'no gua'a nu mee nu sa kuxi xee nu.

3 Doko dan yu'u-ini da kuan na kada sa dandaa ña'an jni san dandoo ni sa nchiko ni Jesucristu du'ua kuenta dándaa ña'an koo kuan xi Eva , kuan kiti yukua vivo ntse'e te.

4 Kuan dini ndidaa ni semani ni sa kunini ni ndidaa ni ka ñayii sa ka'an jni sa kuu enka Jesús san adi sa kuu Jesús ká'an da ndidaa da jni. San semani ni sa ni'i ni enka espíritu, sa ti kuu sa dakua'a ña'a da jni, xi'in sa kunini ni enka to'on sa kuxi to'on gua'a xininchisa ni ndidaa ni, san dini ndidaa ni gua'a ntse'e semani ni ndidaa ja'a.

5 Do ko dan sani-ini da sa ti luchi ka kuu da sa kuxi ndidaa tsa sani-ini sa kuu apóstol na'nu yukua;

6 kuan kuani chuu kaa da sa ka'an da, doko kua'a ntse'e xini da, san dini ndidaa ni xini gua'a ni sa du'ua kuu nchisa, kuan sa xíni ni sa du'ua kida da ndidaa da.

7 Ña nasa kuu kuachi kída da? kuan sa kída da kuu sa ká'an da to'on gua'a sa nanita'vi ni ndidaa ni, san nisa ti teya'vi da jni; san ti nchú kuna'nu da ndasa dini ndidaa ni na kuna'nu.

8 Semani da téen da s-tuini uu ka x-congregación Ndios, ndasa na kuu chintsee ña'an da jni ndidaa ni. Kuan uu ka ku kiani ndo taxi tuini ndasa na dakua'a ña'an da jni ndidaa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Kuenta ío da sa io ni ndidaa ni xan, kua'a ntse'e sa nánde'e da, doko nisadana ti xíka da jni ndidaa ni, kuan ndidaa sa nánde'e da sane'en uu ku kiani ndo io Macedonia ya, kuan ti nchój da sa ndi'i xanaa ni ndidaa ni sa sa'a da, san nisa vita ma du'ua kada da.

10 Nisa en ni kuenta gua'a io ni Acaya , ma kachi dita sa ku-i'ni da sa ma teen da s-tuini xi, ja'a kuu sa ndaa, kuenta kuu sa ndaa sa xini da s-to'on Jesucristu tuku.

11 Sani-ini ni ndidaa ni sa ti xinimani ña'an da juandiku du'ua kida da jni ña? Ndios xini ia sa xinimani ña'an da jni ndidaa ni.

12 Doko kadachiion ni on da, san ma teen da nisa dana s-tuini ni ndidaa ni. Ndasa du'ua ndidaa tsa kui'ni sa kuu kuenta dan ndidaa da, ma ni'i tsa modo sa ku i'ni tsa.

13 Kuan ndidaa tsa ya'a adi apóstol kuu tsa, meni ñayii ndan'tsa kuu tsa, ñayii dadana ña'an, ñayii dana'a kuenta x-apóstol Jesucristu doko adii x-apóstol Jesucristu kuu tsa ndidaa tsa.

14 Sakuituni gua'a xanaa da ndidaa da sa ndidaa tsa na'ntsa ya'a kida tsa chiion gua'a kuenta dan ndidaa da, kuan ntsa nde'e mee sakakui'ia gua'a ni dana'a kuenta en x-ángel Ndios.

15 San ndidaa ñayii kui'ia xinokuachi xi, dandee ña'an xi ndidaa ñayii xinokuachi xi sa ndaa, doko ndidaa tsa ya'a ní'i tsa xa'vi tsa sa sa'a ndidaa sa kui'ia kida tsa.

16 Ti nchoj da sa na kani-ini ni ndidaa ni sa ndukue'e da, doko tu du'ua sani-ini ni san atuu sa kada. Kuan du'ua na ku-i'ni da kuani sa en ta'a.

17 Sa kachi to'on da ya'a, adi du'ua kachi Ndios, maska sa ka'an da kuenta en tsa ndukue'e nchu ku-i'ni.

18 Doko tu kua'a ñayii ka'an gua'a xi mee ñuyii ya'a, san naku dan ma kachi ka'an da sa kuu mee da.

19 Kuan dini ndidaa ni ñayii sani-ini ndaa, kuyakui ni, san kida ni ndidaa sa ta'vichion ñayii ndukue'e.

20 Kuan kuyakui ña'an ni xi ñayii kida sa na kada ni sa nchoxi, ñayii teen ndidaa sa io jni, ñayii du'u ni'ni ña'an jni, ñayii na'nu ntse'e nchu ku kuu sa kuj ni, ñayii katu x-koño jnu ni.

21 Saka'nu-ini koo ni tu ti du'ua kída da jni. San kuka'an jnu da sa ka'an da ja'a, kuan ti ntsee da san ti ní'i ntsee da sa du'ua kada da jni ndidaa ni. San kuani ka'an da kuenta en tsa ndukue'e, doko dan du'ua ka'an da, san vita na kadaka'nu ña'an da xi mee da kuenta ndidaa tsa yukua kidaka'nu tsa mee tsa.

22 ¿Ndidaa ñayii yukua kuu hebreu ña? Dan kuu da hebreu tuku. ¿Kuu tsa ñuu Israel ña? Dan tuku. Kuu tsa j-raza Abraham ña? Dan tuku.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 Xinokuachi tsa xi Jesucristu ña? Dan xinokuachi ntse'e ka da sa kuj s-tsa ndidaa tsa (ka'an da kuenta en tsa ndukue'e) kídachiion ntse'e ka da sa kuj s-tsa ndidaa tsa, yé'e ntse'e ka da vekaa sa kuj s-tsa ndidaa tsa, ndó'o ntse'e ka da sa kuj s-tsa ndidaa tsa, san kua'a ntse'e guelta sa io sa ka'ni ña'an da.

24 O'on guelta kania'a ñayii ñuu Israel da, ndiden guelta duku ña'an tsa okosa'un kumi kuarta da.

25 Uni guelta kania'a ndidaa soldadu romanu xi'in vara da, en guelta nchu ka'ni ña'an tsa xi'in yuu; uni guelta da'vi barku ño'on da xiti mar san ta'a ni ka sa nde'e da, san en niñu xi'in en kii ío da xiti mar en guelta.

26 Ndinoo ntse'e da, ta'an ntse'e da sa ta'antsa da yutsa, kua'a guelta nchu du'u ñayii sa ne'e da ora xu ndinoo da, kua'a guelta sa io sa kuu da xiti mar, kua'a guelta nchu ka'ni ña'an ndidaa ñayii xuun da da, ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, ñayii io enka ñuu xi'in ndidaa ñayii io yuku tuku, san du'uani ndidaa ñayii na'ntsa ka'an sa xininchisa ña'an xi Jesucristu;

27 san xu kadachiion ntse'e da san xu ta'an ntse'e da, kua'a ntse'e guelta ti xu kudu da, ta'an da doko xi'in yichi da ndutsa, kua'a ntse'e guelta ño'on nchitsa da, ta'an da sa vixi kuan ti xu koo s-titsaa da.

28 San adi ja'a ni kuu ndidaa, kuan ndi kii ndi'i ntse'e xanaa da sa sa'a ndidaa x-congregación Ndios.

29 Kuan ora ni'i to'on da sa dakaa en ku kiani ndo ku'u xi san ntsande'e ka dan ku nda'vi tuku, san ora dakaa en ku kiani ndo ti dakua'a ña'a ndaa sto'on Ndios xi san nadiko da tuku.

30 Tu nchu ku-i'ni da, sa nande'e sa ku-i'ni da ku sa ti yakui da.

31 Ndios ia kuu s-Tata ku To'o ndo Jesucristu, ia nande'e sa kuka'nu ndikii xini sa sa ndaa ka'an da.

32 Kuenta ío da ñuu nani Damasco, gobernador tsa sáni rey Aretas, gobernador ya'a tsanda'a tsa ñayii sa na kuntsaa ñuu yukua ndasa na teen ña'an tsa da san na chiña'an tsa vekaa da,

33 doko ti ni'i ña'an tsa kuan uu ñayii mani xi'in da so'no ña'an tsa xiti en yeka ka'nu san none'e ña'an tsa ichi diki da'ua ye'e korra ñuu yukua.

2 Corintios 12

1 Atuu dana sa ni'i da sa ka'an gua'a da xi mee da. Doko nande'e sa kada da. San vita na ka'an da sa nanuu jnu da, xi'in sa kída Jesucristu sa na kukuituni xanaa da.

2 Xini da en tsayee xininchisa ña'a xi Jesucristu, san sa ya'ia uxi kumi kui'ia ntsaka ña'a sta sa'an ntsa andivi ku uni san ti xini da tu xi'in xikikoño tsa ña meni x-espíritu tsa, dan ti xini da meni Ndios kuu ia xini.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 San dan xiniña'a da xi tsayee yukua, doko ti xini da tu xi'in xikikoño tsa sa'an tsa ña meni x-espíritu tsa doko meni Ndios kuu ia xini,

4 sa xini da kuu sa ntsaka ña'an sta sa'an ntsa sa io Ndios, san juan tsaku sta to'on sa meni Ndios na'a sa ti en nita'vi sa ka'an.

5 Dan ma ku i'ni da sa sa'a mee da maska sa sa'a tsayee ya'a. Sa kuu i'ni da kuu sa ti yakui da.

6 San kuani nchukada ka'nu da mee da xi'in ndidaa ja'a, adi sa kui'ia kuu, kuan sa ndaa kuu nchisa, doko ma du'ua kada da, ndasa ma en kani-ini sa ka'nu ka da sa kuxi sa dana'a da adi sa kaa da.

7 Ndasa ma ku-i'ni da xi'in sa nanuu jnu da, Ndios semani ia sa sakakui'ia na tsanda'a en nda'a sa'a xi, sa na kada sa na ta-u'u da, san kuu na en iñu kini ni'no xikikoño da, ndasa ma ku i'ni da.

8 San sa sa'a xi ja'a, xíka da uni guelta xi Ndios sa na dita ia iñu ya'a;

9 san kachi ia: Ku gracia ntsu kuu ndidaa sa nande'e xo, kuan sa tastuni ntsu dana'a ntse'e ka ora ti yakui yo. Juandiku gua'a ka ku-i'ni da ora ti yakui da ndasa na dana'a sa io da sa tastuni taxi Jesucristu.

10 Sa sa'a sa xinimani da Jesucristu, ku-i'ni da sa ti yakui da, ku-i'ni da sa ka'an kui'ia ñayii da, ku-i'ni da sa ti io ndidaa sa nande'e da, xi'in sa xiko ña'an ñayii da, xi'in sa nda'vi ntse'e sakoo xanaa da. Kuan xini da sa ora ti yakui da, ora yukua ndu ntsee ntse'e da.

11 Ka'an da kuenta en tsa ndukue'e xi'in ndidaa sa nchu ku-i'ni da, doko dini ndidaa ni kida sa du'ua na kada da. Kuan dini ndidaa ni kuu sa nande'e sa ka'an gua'a da, kuan ti luchi ka kuu da sa kuxi ndidaa tsa ka'an sa kuu apóstol na'nu, kuani ti xa'vi nchisa da.

12 Dini ndidaa ni sa xitotuni ni andu kuu nchisa apóstol, kuan ndidaa señal xi'in milagru kída da sa io ni ndidaa ni, xi'in ndidaa sa kuyakui da sa sa'a ni ndidaa ni, juan nchu kachi sa kuu nchisa da x-apóstol Jesucristu.

13 Saka'nu-ini koo ni ndidaa ni. Doko dini ndidaa ni io eni kosa kuu sa ti kída ni, sa ti chá'vi ña'a ni da ndasa na kuinokuachi da jni, kuenta kida ndidaa ka x-congregación Ndios.

14 San vita sa io da sa ki'in da sa io ni ndidaa ni guelta ku uni, san ma nako'on jni sa koo da sa io ni ndidaa ni, kuan ti nduku da sa dini ndidaa ni na taj ni stuini ni da, maska sa sa sa'a mee ni ndidaa ni juandiku nchu ki'in da. Kuan tade'e kuu tsa nduku sa na koo sa nande'e xi da'a tsa, san adi da'a sa kuxi stade'e nu.

15 Juandiku dan xi'in nee xanaa da kada gastu da sa io da sa kuinokuachi da jni ndidaa ni, san kadachion ntse'e da ntsa na nde'e da kuan kida-ini ña'a

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

ntse'e da jni ndidaa ni. San kuani dini ndidaa ni ti kida-ini ña'a ntse'e ni da, doko dan kida-ini ña'a ntse'e da jni ndidaa ni.

16 Ti xíka da tuini jni ndidaa ni, doko io ñayii ka'an sa maña da san dandaa ña'an da jni, doko adi sa ndaa kuu.

17 Ña ama dandaa ña'an da jni kuenta tsanda'a da uu ka ku kiani ndo sa io ni xan ña?

18 Sakunda'avi da xi Tito sa na ku koto ña'an nu jni xi'in ku kiani ndo tsa sa xini ni ndidaa ni. Ama dandaa ña'an nu jni ndidaa ni ña? Xini gua'a ni ndidaa ni sa dan xi'in Tito eni sa xininchisa da nduu da xi'in eni ichi xika da nduu da.

19 Gua sani-ini ni ndidaa ni sa ndidaa sa ka'an da ya ka'an da kuan xika sa ka'nuini jni ndidaa ni doko ña'an. Kuan xanii sa ka'an da jni, jnu Ndios ka'an da, sa sa'a Jesucristu, san kachi da sa ndidaa sa kida da ndidaa da ya, kuu ndasa na chintsee ña'an jni sa na kininchisa ka ni Jesucristu.

20 Doko yu'u-ini da sa kii na ki'in da ku koto ña'an da jni kuan, ma nani'i ña'an da jni kuenta nchoj da sa na koo ni, adi meni ndidaa ni ma nani'i ña'an ni da kuenta nchoj ni. Yu'u-ini da sa nani'i ña'an da jni sa nandodo ta'an ni ndidaa ni, adi kida kuadu ta'an ni, adi diko-ini ta'a ni ndidaa ni, adi xini u'u ta'an ni, adi ka'an kui'ia ta'an ni, adi yodo nda'a ta'an ni, adi sani-ini ni sa meeni ni kuu kida ndidaa, adi ndiden ndiden nchu kada ni sa nchoj ni ndidaa ni.

21 Yu'u da sa ora na ki'in nituku da sa io ni ndidaa ni, ka'nu sakanuu ni'i da jnu Ndios san juan kada sa nda'yu da kuan kua'a ntse'e ni vita nata-u'u ka, kuan ti dandoo ni ndidaa kuachi kída ni, kuan kida ni daa ni ndidaa sa kui'ia sa du'ua kida kui'ia xikikoño ni, io ni daa ni xi'in ñayii ti kuu de'e ni adi xee ni xi'in sa nchoj ntse'e ni sa koo ni xi'in tsiee ya'a tsiee yukua adi ñade'e ya'a ñade'e yukua.

2 Corintios 13

1 Ja'a kuu guelta ku uni ki'in da sa io ni ndidaa ni. Ndiden dakuidokuachi ni ndidaa ni nakoo ubi adi uni ñayii na dakuidokuachi ña'an san kundaa en sa kundaa.

2 Ja'a kachi da di'na, san ka'an nituku da kuenta en tsa sa io ntsa sa io ni ndidaa ni, sa kuani io xika da doko chidotuni da xi ndidaa ñayii kída kuachi xi'in ka'an da xi ndidaa ka ñayii io xan san tu na ki'in nituku da san ma koo da sa nda ini xi ñayii kída kuachi.

3 Kuan dini ndidaa ni nchukini ni sa tu nchisa sa Jesucristu tsanda'a ña'an da, san ti di'ntsa ia sa dadana ña'an ia sa tastuni ia, kuan tastuni ntse'e ia sa io ni ndidaa ni.

4 Kuenta satakaa ña'an xi ia cruz, di'ntsa ia ora yukua doko vita san nchito ia sa sa'a sa tastuni Ndios. San dan ndidaa da tuku eni di'ntsa da kuenta káa

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Jesucristu, doko koo ndo xi'in ia ndidaa nditu'u tiempu sa sa'a sa tastuni Ndios sa io xi'in ni ndidaa ni.

5 Ntsa'a ni meni ndidaa ni tu nchisa sa xininchisa ni Jesucristu. Kototuni ni meni san tu na ya'ia ni, san io ia xanaa ni. San tu ti xininchisa ni Jesucristu san ti io ia xanaa ni ndidaa ni.

6 Doko ño'on xanaa da sa dini ndidaa ni sa xininchisa ni sa dan ndidaa da sa ya'ia da ndidaa ja'a.

7 Ndikii xikata'vi da ndidaa da xi Ndios sa ma kada ni ndidaa ni sa kui'ia, san adi kida da ja'a ndasa na kini ñayii sa sa ya'ia da sa xitotuni ña'an, maska sa na kada ni ndidaa ni sa gua'a san kuani na dana'a sa dan ndidaa da vita ya'ia ka da sa xitotuni ña'an.

8 Kuan ma kachi koo da ndidaa x-contra sa ndaa, maska sa sa sa'a sa ndaa ka'an da.

9 Gua'a sa dan ndidaa da ti yakui da ndasa dini ndidaa ni na ku kuu ni ñayii yakui, san xikata'vi da xi Ndios sa ndikii na ndu ni ndidaa ni modo sani-ini ia ntsa di'na.

10 Juandiku chidotuni da carta ya'a jni neni io xika da, kuan ndasa ora na ki'in da sa io ni ndidaa ni ma ndudeen da jni xi'in sa tastuni táxi ia kuu ku To'o ndo kuan da, kuan sa tastuni táxi Ndios da, kuu sa na chintsee ña'an da jni sa na kininchisa ka ni ia, san ma kuita ni.

11 Ja'a kuu ndidaa vi xanii. Kada ntse-ini jni ndidaa ni, san xika da sa na ku-i'ni ni ndidaa ni. Nduku ntsee ni ndidaa ni sa nakoo ndaa ni. Kua'a ta'an ni to'on ka'nu-ini, san eni modo kani-ini ni ndidaa ni san kadi ni koo ni. San Ndios ia xinimani ña'an ku ndo ndidaa ndo xi'in ia taxi sa na kookadi ndo, koo xi'in ni ndidaa ni.

12 San xi'in nee xanaa ni ndidaa ni ka'an ta'an ni.

13 Ndidaa ku kiani ndo xi'in ku kua'a ndo ya kachi sa na kada ntse-ini jni ndidaa ni.

14 Ku To'o ndo Jesucristu na taxi ia j-gracia ia jni ndidaa ni, san Ndios na taxi ia sa xinimani ia jni ndidaa ni. San Espíritu Santu na nduu eni xi'in ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Gálatas 1

1 Dan kuu Pablo x-apóstol Jesucristu, san adi ñayii sáni ña'an da, Jesucristu xi'in Ndios kuu ia kána ña'an da, ia kída sa nándoto Jesucristu sa io ndidaa ndii.

2 Dan xi'in ndidaa ku kiani ndo io sa io da ya, tsaa da carta ya'a xi ndidaa x-congregación Ndios io Galacia.

3 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na taxi ia j-gracia ia xi'in sa na kookadi ni ndidaa ni,

4 Jesucristu nákuaña'an ia xuyii ia sa sa'a ku kuachi ndo ndidaa ndo, ndasa ma kuita ndo ndidaa ndo ñuyii kui'ia ya'a, kuan du'ua nchóxi Ndios ia kuu ku Tata ndo,

5 ia na kuka'nu na kuduku ndikii. Du'ua na kuu.

6 Ndios kána ña'an ia jni ndidaa ni, san sa sa'a Jesucristu dádana ña'an ia j-gracia ia jni ndidaa ni. Juandiku sani-ini da naku ntse'e da kama dána ni ndidaa ni sa xininchisa ni Jesucristu, san nchiko ni enka to'on sa ti kuu to'on gua'a ya'a.

7 Doko kuadi io enka to'on gua'a; kuan io ñayii nadama to'on gua'a ya'a, san du'ua kida ñayii ndasa na dana ni s-to'on gua'a Jesucristu.

8 Doko tu dan ndidaa da, adi en ángel io andivi na ka'an enka to'on den na kagua sa kuxi to'on gua'a ká'an jni ndidaa ni, san na ta'nu ntsatu.

9 Sá kachi to'on da ndidaa da jni, san ka'an nituku da: Tu andu ka'an enka to'on sa kuxi to'on gua'a xininchisa ni san na ta'nu ntsatu.

10 Dan ti nduku da sa kendoo gua'a da xi'in ñayii, maska sa xi'in Ndios nchu kendoo gua'a da, kuan tu nchu kendoo gua'a da xi'in ñayii san ma ku kuu da tsa xinokuachi xi Jesucristu.

11 Juandiku kachi da jni vi xanii, to'on gua'a ká'an da jni adi s-to'on ñayii ñuyii ya'a kuu;

12 kuan nisa en ñayii ti tá'vichiion xi'in ti dakua'a ña'an to'on gua'a ya'a da, maska sa Jesucristu kuu ia dádana ña'an da.

13 Kuan dini xini ni ndidaa ni na ñayii kúu da nee ñota'an da judaísmo, san xini ni ndidaa ni tuku na modo nika xu kada da xi ndidaa ñayii kuu x-congregación Ndios, san xu nduku ntse'e da tsa ndasa ma kaya tsa ndidaa tsa.

14 San dan xu ku kuu en tsa kuu jnuu xi judaísmo, san xu ku kuiño ka da sa kuxi ndidaa tsa xu dagua xi'in da xuun da, san kuiño ntse'e da xi sa xu kininchisa s-tade'e da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Doko Ndios ndekaj xa'an ia da ntsa kii ño'on da xiti j-nana da, du'ua kída ia sa sa'a j-gracia ia.

16 Kída ia sa xíni da Da'a ia, ndasa na ka'an da s-to'on gua'a ia sa nanita'vi ñayii ti kuu ñuu Israel. San nisa en ñayii ti dákua'a ña'an da,

17 san nisa ti sa'an da Jerusalén sa ntsa'a da ndidaa tsa kuu apóstol antika sa kuj da. Sa sá'an da kuu país Arabia, danduu sá'an da ñuu Damasco.

18 San ya'ia uni kuia san sá'an da Jerusalén, sa ntsa'a da Pedru san ío da sa'un kii xi'in tsa.

19 Doko ti xíni da nisa en ka x-apóstol Jesucristu, meni Jacobo, xani ia ku To'o ndo xíni da;

20 san ndidaa sa ka'an da kuu sa ndaa, ti na'ntsa da kuan Ndios ntsa'a ña'an ia da.

21 Danduu sa'an da país Siria xi'in Cilicia.

22 San ndidaa ñayii io ndidaa x-congregación Ndios io Judea ti xu kini ña'an tsa da.

23 Sa xu kuvaa kuu sa xu ka'an tsa ndidaa tsa: “Tsa xu kuiko ña'an xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu, vita xininchisa ña'an tsa san ka'an tsa to'on gua'a ya'a, sa kuu to'on xu kini u'u tsa di'na.”

24 San xu kadaka'nu tsa Ndios sa sa'a da.

Gálatas 2

1 Danduu ya'ia uxi kumi kuia, san sa'an nituku da Jerusalén xi'in Bernabé san ntsaka da Tito ya tuku.

2 Sa'an da kuan Ndios kachi ia sa na ki'in da. San Jerusalén ío en junta xi'in ndidaa ni tsa kuna'nu kuka'nu-ini ña'an xi Jesucristu io juan, san nakani da na modo xu ká'an da to'on gua'a xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, ndasa na nanita'vi tsa ndidaa tsa. Du'ua kída da kuan ti nchoj da sa chiion kida da na ku kuu en chiion du'ua.

3 Sa'an da xi'in Tito san kuani kuu nu griegu, doko ti en chontsee sa na kada circuncidar nu,

4 kuan uu ñayii ka'an sa kuka'nu-ini ña'an xi Jesucristu sá'an juan, doko sa'an ni tsa sa ntsa'a ña'an tsa da ndidaa da. Ndidaa tsa ya'a kuu tsa na'ntsa, san nchu dadana tsa sa kutu'ua ndo xi Jesucristu, san nchoj s-tsa sa nayii ndo nda'a ley.

5 Doko ti kída da sa kachi tsa ndidaa tsa, kuan sa nchoj da ndidaa da kuu sa na kininchisa ni ndidaa ni to'on gua'a ya'a, sa kuu sa ndaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 San ndidaa tsa kuu jnu xi, ti tuni da nasa kuu kuu mee tsa kuan Ndios ti ntsa'a ia nasa kuu ñayii, ti dádana ña'an tsa enka to'on saa da ndidaa da.

7 Gua'a ka nakininchisa tsa ndidaa tsa sa Pedru kuu tsa kuka'nu-ini ña'an xi, sa na ka'an s-to'on Ndios xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel, san dan tá'vichiion da sa na ka'an da xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel.

8 Kuan Ndios tsanda'a ña'an ia xi Pedru sa na ka'an tsa xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel, du'ua ni tsanda'a ña'an ia xi mee da sa na ka'an da xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel.

9 Juandiku Santiagu, Pedru xi'in Juan tsa ta'vichiion xi sa na kuntsaka ña'an, nakininchisa tsa sa Ndios taxi ia chiion ya'a da. San du'ua xínimani ña'an tsa da nduu da Bernabé ya, san semani tsa sa na ki'in da ku ka'an da xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, san mee tsa ndidaa tsa ka'an tsa xi ndidaa ñayii kuu ñuu Israel.

10 Endini sa sákonda'vi tsa da ndidaa da, sa na ke'e diki da sa chintsee da ndidaa ñayii kunda'vi xininchisa, san juan kuu sa ndukuntsee da sa kada da ndidaa da.

11 Doko kuenta sa'an Pedru Antioquía, jnu tsa sadaa da, sa ti io ndaa sa kida tsa.

12 Kuan di'na ka xu kaj s-tsa xi'in ndidaa tsa ti kuu ñuu Israel ti io circuncidadu, antika sa saa uu tsa kuu ñuu Israel tsanda'a Santiagu; danduu kee den tsa, ti xu kaxka tsa xi'in ndidaa tsa ya'a, kuan xu yu'u tsa ñayii kuu ñuu Israel io circuncidadu saa juan.

13 San dagua ka ñayii xininchisa kuu ñuu israel io Antioquia, dándee ndidaa sa kui'ia kida Pedru, ti xu kota'an tsa sa kaj tsa xi'in ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel xininchisa, san sa kída tsa ndidaa tsa kída sa ntsa nde'e Bernabé du'ua na kada.

14 Doko kuenta xíni da sa ti io tsa ndidaa tsa kuenta kachi to'on gua'a dakua'a ña'an Jesús, sadaa da xi Pedru ya jnu ndidaa tsa ya'a: “Dini kuu ni ñuu Israel doko io ni kuenta io ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, naku tseyeka ni ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel sa na koo tsa kuenta io ñayii ñuu Israel tuda?”

15 Ntso kuu ndo ñuu Israel ntsa kaku ndo, san ti kuu ndo ñayii kuachi kuenta ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel;

16 kuan xinigua'a ndo sa Ndios na kinimani ña'an ia xi ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu, san ti en nanita'vi sa sa'a ley. Ntso ndidaa ndo xíninchisa ña'an ndo xi Jesucristu tuku, ndasa na na kinimani ña'an Ndios ku ndo. Kuan nisa en ñayii ma nanita'vi sa sa'a sa xininchisa ley.

17 Ntso nchoj ndo sa na na kinimani ña'an Ndios ku ndo sa sa'a Jesucristu. Doko tu sa na kada ndo ja'a na kada sa kini ndo sa kuu ndo ndidaa ndo ñayii

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

kuachi kuenta ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel. Ama ja'a nchu kachi sa Jesucristu xinokuachi ia xi ndidaa ñayii io xkuachi xi ña? ña'an.

18 Kuan tu ndidaa sa kachi da sa ma kada ka da, na kada nituku da san kida da kuachi.

19 Kuan sa sa'a ley xi'in sa kuxi ley kída sa xi'i da, ndasa modo yukua na kunchito da sa kuxi Ndios.

20 San vita dan xi'i da en cruz kuenta Jesús, san adii ka dan nchito vita, kuan Jesucristu io ia xanaa da. San neni nchito da, xi'in yikikoño ya'a nchito da, kuan kuka'nu-ini da da'a Ndios, ia xínimani ña'an da xi'in nákuaña'an xuyii xi sa sa'a da.

21 Ti ku sa-ini da xi gracia taxi Ndios. Kuan tu Ndios na kinimani ña'an ia sa sa'a sa kida ndo sa kachi ley, san sa xi'i Jesucristu ti xa'vi xi tudaa.

Gálatas 3

1 ¡Naku ntse'e da ntsee diki ndidaa dini ñayii io Galacia! andu dandaa ña'an jni, sa ma kininchisa ni sa ndaa? Kuan dan ka'an ndaa da andu kuu Jesucristu ia i-nchitakaa cruz kuaan jni ndidaa ni.

2 Kachi to'on ni ndidaa ni na ora ni'i ni x-Espíritu Ndios, ni'i ni kuenta xininchisa ni ley ña kii tsaku jni to'on gua'a ya'a, adi kuenta tsaku jni to'on gua'a ya'a san xíninchisa ni ña?

3 Tu du'ua kída nchisa, san náku ti tediki ni tuda? kuan tu kesa'a saa ni en ñuyii sa sa'a x-Espíritu Ndios, naku vita meni ka ni ndidaa ni nchu kaka?

4 Ama ndidaa sa ta'an ni ta'an du'ua ni ndidaa ni ña? ¡Tuj da sa ña'an!

5 Ndios kida ia milagru sa io ni ndida ni xan san taxi ia x-Espíritu Santu ia jni sa sa'a sa xininchisa ni ley, ña sa sa'a sa tsaku jni sto'on gua'a ia san xininchisa ni?

6 Ndios xínimani ia Abraham kuan xíninchisa tsa Ndios.

7 Juandiku ntsa'a ni ka, ndidaa ñayii kuu nchisa da'a Abraham kuu tsa xininchisa ña'an xi Ndios.

8 Yodotuni s-to'on Ndios tuku, sa Ndios kinimani ia ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, doko tu na na kininchisa ña'an tsa ndidaa tsa xi ia. Juandiku Ndios ká'an ia to'on gua'a ya'a xi Abraham san sadaa ia: Sa sa'a yo'o juandiku kada ntsu sa gua'a xi ndidaa ñayii ñuyii ya'a.

9 San du'ua, sa sa'a Abraham kída sa Ndios kida ia sa gua'a xi ndidaa ñayii na kininchisa ña'an xi ia kuenta kída Abraham.

10 Kuan ndidaa ñayii sani-ini sa nanita'vi sa sa'a ni ley ta'nuntsatu, kuan s-to'on Ndios kachi: Ta'nu ntsatu ndidaa ñayii ti kida ndidaa sa yodotuni ley ya.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Juandiku kachi ndaa sa nisa en ñayii ti saa jnu Ndios sa sa'a ley, kuan ndidaa ñayii kida sa nchoxi Ndios sa sa'a sa xininchisa ñayii kada sa koo ñayii oni oni.

12 Doko ley den kuu xi'in sa xininchisa ndo kuan ley yodotuni: Ñayii kida ndidaa sa yodotuni ley nanita'vi sa sa'a ley.

13 Doko Jesucristu kuu ia chá'vi ndidaa sa xidokuachi ñayii ti xininchisa ley. San ta'nuntsatu ia sa sa'a ntso ndidaa ndo. Kuan du'ua yodotuni s-tutu ii Ndios: Ta'nuntsatu ñayii satakaa ña'an xi sata en yutu sa na kuu,

14 Ndasa ndidaa sa gua'a kachi Ndios sa kuaña'an ia xi Abraham na ni'i ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel tuku. San du'ua tu na kuka'nu-ini ndo Jesucristu san ni'i ndo Espíritu kachi Ndios sa taxi ia ku ndo.

15 Xanii, na ka'an da en to'on sa ti vixi sa kukuituni xanaa ni ndidaa ni. Ora kida ñayii en tratu xi'in enka ñayii san kida firmar tsa, san tutu yukua ti en kachi dandoo adi chidotuni ka.

16 San du'ua ndidaa sa sadaa Ndios sa kuaña'an ia xi Abraham xi'in en xayii tsa. San s-to'on Ndios ti ka'an sa kuxi ndidaa xayii tsa, maska sa kuxi en xayii tsa, ia kuu Jesucristu.

17 Sa nchukachi da kuu ja'a: Tratu kída ndaa Ndios xi'in Abraham sa kuxi Cristu, ley kíxi kumi cientu xi'in oko uxi kuia danduu, ti dandoña'a xi tratu ya'a, sa nisa ma kachi dandoo tratu sádaa Ndios sa kuaña'an xi Abraham.

18 Kuan tu sa nanita'vi na ni'in sa sa'a ley san ma ku kuu ka sa sa'a sa sadaa Ndios sa kuaña'an ia xi Abraham.

19 Nasa nande'e ley kuaan tuda? Ley kuaan kíxi sa sa'a ndidaa kuachi xu kada ndidaa ñayii. Doko ley yukua nande'e ntsa nasaa xayii Abraham tsa kachi sa kixi kuaan san Ndios tsanda'a ia uu ángel sa na kadaa ley kuan xi en ñayii.

20 San ora táxi Ndios kuan ley táxi ia sa sa'a en ñayii doko ora sádaa ia sa kuaña'an ia xi Abraham sa kuaña'an ia ti tsanda'a ia en ñayii maska sa mee Ndios ká'an xi'in tsa.

21 Nisa en modo ma kachi ndo sa ley ti xinigua'a ta'an xi'in ndidaa sa kachi Ndios sa kuaña'an ia xi Abraham. Kuan tu ley gua'ani na taxi ñuyii ma nde'e ku ndo ndidaa ndo, san Ndios na kinimani ña'an ia ku ndo ndasa xininchisa ndo ley.

22 Doko sa sa'a ley sa yodotuni, ndidaa nditu'u ñayii ye'e nda'a kuachi, ndasa ndidaa ñayii xininchisa ña'a xi Jesucristu na ni'in sa kachi Ndios sa kuaña'an ia, sa kuu ñuyii ma nde'e.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 Antika sa Ndios na taxi ia sa xininchisa ña'a ndo xi ia, san ley kuu kuenta en vekaa ku ndo ndidaa ndo, sa yentsadi ndo, ntsa ki na kada Ndios sa na tediki ndo nása kuu sa xininchisa ña'a ndo xi ia.

24 San ley kuaan kúu na en ñayii dakua'a ña'an ku ndo sa na saa ndo sa io Jesucristu, san du'ua na nakinimani ña'an Ndios ku ndo sa sa'a sa xininchisa ndo Jesucristu.

25 Doko vita sa io sa xininchisa ndo, san ti nande'e ka sa dakua'a ña'an adi kachi to'on ley kuan na modo saa ndo sa io Jesucristu

26 kuan ndidaa ni kuu ɗa'a Ndios kuan xininchisa ni Jesucristu,

27 ndidaa dini ñayii sendutsa xi'in sa nani Jesucristu nduu ni kuenta mee ia.

28 Juandiku nasa kuu mee ni ndidaa ni, tu kuu ni ñayii ñuu Israel ña kuu ni griegu, esclavu ña adii esclavu, tsiee adi ñade'e. Tu xininchisa ni Jesucristu san eni ka kuu ni ndidaa ni.

29 Kuan tu kuu ni xa'an Jesucristu san kuu ni xayii Abraham, san ni'i ni ndidaa sa sadaa Ndios sa kuaña'an ia xi Abraham.

Gálatas 4

1 San kachi da ja'a tuku: Tu nu ni'i ndidaa sa io xi s-tata xi luchi daa nu, eni kuu nu xi'in ndidaa tsa xinokuachi xe'e nu, san kuani xa'an nu kuu ndidaa,

2 kuan luchi daa nu san xito ña'an daa ñayii jnu, ntsa kii chiku'ua s-tata nu sa nake'en nu ndidaa sa kuu xa'an nu.

3 San du'ua ni ío ntso ndidaa ndo tuku kuenta lin daa ndo, xu tastuni ña'a ñuyii ya'a ku ndo san xu kada ndo sa nchoxi.

4 Doko xínota'an kii chiku'ua Ndios, tsanda'a ia Ɗa'a ia, ia kaku xi en ñade'e san ye'e ia nda'a ley.

5 Ndios tsanda'a ia Ɗa'a ia, ndasa na kine'en ña'an ia nda'a ley ku ndo ndidaa ndo, san danduu nakuaka ña'an ia ndasa na nduu ndo ɗa'a ia.

6 San vita ndasa ndúu ni ndidaa ni ɗa'a ia, san Ndios tsanda'a ia xanaa ni x-Espíritu Ɗa'a ia, ndasa nakoo jni ndidaa ni. Juandiku ora ka'an ndo xi Ndios san Espíritu kida sa na kuu kadaa ndo ¡Taa! xi ia.

7 Dini ndidaa ni ti kuu ka ni esclavu, kuan kuu ni ndidaa ni ɗa'a Ndios. San tu kuu ni ɗa'a Ndios taxa'vi xi ia juandiku ni'i ni ndidaa sa io xi ia sa sa'a Jesucristu.

8 Kuenta vita kininchisa ka ni Ndios, san xu kuinokuachi ni xi ndidaa sa ti kuu ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Doko adi mee ni ndidaa ni xíni ña'an xi Ndios, maska sa Ndios xíni ña'an jni, juandiku ti gua'a sa naxikokagua nituku ni sa kada ni sa kida ndidaa ñayii io ñuyii ya'a, kuan ndidaa ja'a ti gua'a xi'in ti xa'vi xi.

10 Dini ndidaa ni cho'on ii ni kii na'nu, yoo, temporada xi'in kuia.

11 Ntse'e sani-ini da gua ti nande'e ndidaa sa kída da sa sa'a ni ndidaa ni.

12 Xanii, nchoj da sa na koo ni kuenta io da, kuan kúu da kuenta dini ndidaa ni, sa dini atuu en sa kui'ia kída ni ndidaa ni da.

13 Kuan dini ndidaa ni xini ni sa sa ku'u da kida sa ío da uu kii sa io ni ndidaa ni, san juan kuu di'na nuu guelta ká'an da to'on gua'a ya'a jni;

14 kuani ku'u da doko dini ndidaa ni ti kukui'ia-ini ña'an ni san nisa ti xiko ña'an ni, maska sa semani ña'an ni xe'e ni da, kuenta en x-ángel Ndios adi na mee Jesucristu.

15 Kuan dan xini da sa tu gua'ni na tagua ni nduchinuu ni sa taj ni da san kada ni. Naku ti du'ua ka kuu ni vita.

16 Ña sa ka'an da sa ndaa juandiku xini-u'u ña'an ni ndidaa ni.

17 Ndidaa tsa kachi sa na kada ni ndidaa sa yodotuni j-ley ndidaa ñayii kuu ñuu Israel, dana'a sa kida mani ntse'e tsa jni ndidaa ni, doko meni sa na'ntsa kuu, kuan sa nchoj s-tsa kuu sa na dana ña'an ni da ndidaa da, san na kunchiko ña'an ni ndidaa ni s-tsa.

18 Gua'a sa nduku ntsee ni sa kada ni sa gua'a, san adii ni ora io da sa io ni ndidaa ni xan.

19 Ndidaa dini kuu ni na da'a da, juandiku ta'an ntse'e da sa sa'a ni ndidaa ni du'ua kuenta ta'an en ña de'e ora sa io sa kaku ña da'a, san ta'an da ndasa dini ndidaa na ku kuu ni kuenta Jesucristu,

20 naku ti io da sa io ni ndidaa ni xan, ndasa na ka'an den da en ta'a jni, kuan ti sakuituni xanaa da naku da kida ni.

21 Ndi daa dini ñayii nchu kininchisa ley kachi to'on ni: ti tsaku jni nasa yodotuni ley kuan ña?

22 Kuan yodotuni sa Abraham ío uvi da'a tsa, en nu kaku Agar ña seen ña'an xi sa kuinokuachi, san enka nu kaku Sara de'e mee tsa.

23 Da'a Agar káku nu kuenta kaku ndidaa ñayii, doko da'a kaku Sara, káku nu kuan Ndios sadaa ia xi Abraham sa kaku nu.

24 Sa du'ua, sa káku nduu nuya'a kua'a sa nchukachi. Nduu ñade'e ya'a nchu kachi uu tratu kída Ndios xi ñayii. Agar kuaan ndee ña tratu kee tinduu Sinaí, san da'a ña seen ña'an jnu sa kuinokuachi nu,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

25 san Agar kuu ña kuenta tinduu Sinaí io Arabia, san kaa ña kuenta kaa Jerusalén io vita kuan ndidaa ñayii io Jerusalén ye'e nda'a ley.

26 Doko Sara kuu ña ndee tratu saa, san kaa ña kuenta kaa Jerusalén io andivi sa ti ye'e nda'a ley, san ~~da~~'a ña yukua kuu ndo ndidaa ndo,

27 kuan du'ua yodotuni: Ku-i'ni yo'o nu ti kachi koo ~~da~~'a xi; kana san ku-i'ni, yo'o nu ti xini na modo u'u sa kaku da'a; Kuan yo'o nude'e dandoo ña'an xi, kua'a ka da'a koo xo sa kuxi nu io xee xi.

28 Xanii, ntso ndidaa ndo kuu ndo kuenta Isaac tsa sadaa Ndios sa kuaña'an ia xi Abraham, san ka'an da sa ndee ndo tsa yukua, kuan kuu ndo ndidaa da'a sadaa Ndios sa kuaña'an ia.

29 San tiempu yukua nu káku kuenta kaku ndidaa ñayii, xíni u'u nu nu káku sa sa'a sa tastuni espíritu, san du'ua ni kuu ntsa vita.

30 Doko s-tutu ii Ndios kachi sa Ndios sadaa ia xi Abraham: Kuiko nu séen yo sa kuinokuachi jnuu yo xan xi'in ~~da~~'a nu; kuan ti nita'vi nu sa ni'i nu ndidaa sa ni'i ~~da~~'a yo Isacc xan nu kaku ~~de~~'e mee yo.

31 Xanii, ti kuu ndo ~~da~~'a ña seña'an xi sa kuinokuachi, maska sa kuu ndo ~~da~~'a ~~de~~'e mee Abraham.

Gálatas 5

1 Juandiku ma ke'e ka ni nda'a ley ta'vichion sa na kada circuncidar ndo, kuan Jesucristu kine'en ña'an ia oni oni ku ndo nda'a ley ya'a, san ti nande'e sa kuinokuachi ni xi.

2 Dan Pablo kachi da sa tu na kada circuncidar ni, juan kada sa sa kída Jesucristu sa sa'a ni ndidaa ni ma nande'e.

3 San ka'an nituku da: Tu andu na kada circuncidar, nande'e sa kada ndidaa nditu'u sa kachi ley.

4 ¡Kuan ndidaa ñayii kida circuncidar kuenta kachi ley, dandoo ñayii Jesucristu san ti ni'in ka ñayii j-gracia Ndios!

5 Doko ntso ndidaa ndo, x-Espíritu Ndios kida sa ño'on ku kuanaa ndo sa Ndios na kinimani ña'an ia ku ndo kuan xininchisa ndo Jesucristu.

6 Kuan ora nduu ñayii eni ka xi'in Jesucristu ti nande'e ka tu io circuncidadu ñayii ña ña'an. Sa nande'e kuu sa xininchisa ñayii Jesucristu, san sa sa'a xi ja'a juandiku kuu kida ñayii sa gua'a kuan sa xinimani Ndios io xi ñayii.

7 Gua'ani kua'an ni ndidaa ni naku. Andu kída sa dándoo ni sa xininchisa ni sa ndaa?

8 Kuan ñayii kída sa du'ua na kada ni adi xa'an Ndios kuu tsa, kuan mee ia kana ña'an jni sa na ki'in ni sa io ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Ta'a ni levadura kida sa na nanañu ndidaa yusa.

10 Dan kuka'nu-ini da sa dini ndidaa ni kuu ni eni ka xi'in ia kuu ku To'o ndo san xini da sa ma nadama ni sa sani-ini ni. Doko ñayii dándaa ña'an jni ni'i xa'vi xi kada Ndios san andu kuu mee ñayii.

11 Xanii, tu na dakua'a ña'an da sa ndidaa tsiee na kada circuncidar, san ndidaa ñayii ma kini-u'u ña'an ka da, tu juan na dakua'a ña'a da san sa i-nchitakaa Jesucristu cruz ma kada ka sa nadiko s-tsa ndidaa tsa.

12 Kuan gua'a kada tu ndidaa tsa dandaa ña'an jni sa na kada circuncidar ni, oni na diti tsa nduchi mee tsa.

13 Xanii, Ndios kana ña'an ia jni ndidaa ni sa ma en tastuni ña'an jni , doko ma kachi ni sa ti en tastuni ña'an jni san kesa'a ni kada ni sa kui'ia sa du'ua. Gua'a ka chintsee ta'an ni ndidaa ni san kinimani ta'an ni.

14 Kuan ndidaa sa yodotuni ley kuan kuu endini sa ta'vichiion: Kadai-ni ñayii kuenta kidai-ni yo mee yo.

15 Doko tu meni sa sasta'an ni ndidaa ni, gua'a ni kuan na kada dande'e ta'an ni.

16 Juandiku kachi da jni sa na kada ni sa nchoxi x-Espíritu Ndios, san ma kada ni nchoj mee ni.

17 Kuan ndidaa sa kui'ia nchu kada mee ni ti io mani xi'in x-Espíritu Ndios, san x-Espíritu Ndios ti io mani xi'in ndidaa sa kui'ia nchoj mee ni. San ti xini gua'a ta'an nduu, ndasa ma kada ni ndidaa sa nchoj mee ni ndidaa ni.

18 Juandiku tu xininchisa ni x-Espíritu Ndios, san ti ye'e ka ni nda'a ley.

19 Kuan ti vixi sa kua'a ndo kuenta sa en ñayii io modo nchoxi mee, kuan ndidaa ja'a kida ñayii ya'a: sakoo ñayii xi'in ñayii ti kuu de'e xi adi xee xi, sakoo ñayii xi'in ñayii vita tanda'a ka xi'in, kida ñayii sa kui'ia, sakatuu ñayii xi'in dagua'a kaa ni ka ñayii,

20 chidika ñayii idolo, xini ñayii sa kada u'u ñayii, xini-u'u ña'an ñayii, ta'an xanaa ñayii sa naa ñayii, kuiño ñayii, nadiko ntse'e xi ñayii, kida ñayii sa ta'ntsa dagua ñayii, san dadana ñayii sa kuu sa ndaa,

21 kuadu ñayii, sa'ni ñayii ndii, naxini ñayii, nataka ñayii sa katuu ñayii ndidaa mee ñayii, kachi da jni kuenta kachi da ntsa di'na, sa ndidaa ñayii du'ua senchiion ya adi dakaa ka enka sa kui'ia kida, ma ki'in ñayii sa io Ndios sa tastuni ia.

22 Doko x-Espíritu Ndios kuu sa kida: Sa nakoo mani xi'in ñayii, sa na ku i'ni ñayii xi'in sa na kookadi ñayii, kida sa na ku kuu vii ñayii, sa na ka'an vita ñayii, xi'in sa na ku kuu gua'a ñayii xi'in sa na kininchisa ñayii,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 kida sa na ku kuu ñayii en ñayii ka'nu xanaa xi, xi'in en ñayii xini tastuni xikikoño xi. Ñayii du'ua kida atuu ley dakuidokuachi ña'an xi.

24 Doko ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu sa satakaa tsa ndidaa sa kui'ia nchu kada tsa xi'in xikikoño tsa.

25 San tu Espíritu kida sa nadama modo io ndo ndidaa ndo, nande'e sa kada ndo ndidaa sa nchoxi Espíritu.

26 Ma ku kuu i'ni ndo, san ma da diko-ini ta'an ndo xi'in ma kada kuadu ta'an ndo.

Gálatas 6

1 Xanii, tu dakaa ni kída kuachi, san ndidaa dini tsa io Espíritu kuan xi nande'e sa chintsee ña'an ni sa na ndundaa ñayii ya'a san ma ku kuu na'nu ni. Kuan na kada kototuni ña'an jni tuku.

2 Chintsee ta'an ni ndidaa ni ora ta'an ni sa ta'an ni, san du'ua kada ni ndidaa ni sa tá'vichiion Jesucristu.

3 Kuan andu sani-ini sa ntse'e kuna'nu, san ti kuu nisadana, san ñayii du'ua sani-ini ya dandaa ña'an xi mee.

4 Ndiden ndiden ntsa'a ni ncha kuu ni, san tu io en ñayii kida sa gua'a san juan na kui'ni ñayii doko ma en ni kachi sa kutuni ka jni sa kuxi enka ñayii;

5 san ndiden ndiden kuyakui ni sa nande'e sa kuyakui ni.

6 Ñayii kutu'ua s-to'on Ndios, nande'e sa kuaña'an tsa sa nande'e xi tsa dakua'a ña'an s-tsa.

7 Ma dandaa ni mee ni; kuan ti en dandaa ña'an xi Ndios. Kuan sa dáka ni juan nake'en ni.

8 Kuan tu andu kida sa kui'ia nchoxi xikikoño xi, sa ni'i kuu sa kui'ia, doko andu kida sa gua'a sa nchoxi Espíritu ni'i ñuyii ma nde'e.

9 Na kada ndo sa gua'a san ma xavi ndo, kuan saa kii san nake'en ndo.

10 Ndiden nande'e sa kada ndo sa gua'a xi ñayii san na kada ndo, doko ñayii nande'e ka sa kada ndo sa gua'a xi kuu ndidaa ñayii xininchisa ña'a xi Jesucristu du'ua kuenta mee ndo.

11 Mee da tsáa letra ya'a, san ntsa'a ni sa na'nu ntse'e ndaa.

12 Ndidaa ñayii nchoxi sa na kada circuncidar ni, sa nchoj s-tsa ndidaa tsa kuu sa na kendoo gua'a tsa xi'in ndidaa ñayii. Kuan tu na ka'an tsa sa sa'a x-cruz Jesucristu san kini u'u ña'an ndidaa ñayii s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 Ndidaa tsa ya'a kída circuncidar tsa doko ti kida tsa ndaa yodotuni ley. Sa nchoj s-tsa kuu sa na kada circuncidar ni ndidaa ni kuan na ku-i'ni tsa sa mee tsa kída sa kída circuncidar ni ndidaa ni.

14 Doko dan nunka ma ku-i'ni da sa sa'a enka kosa maska sa sa sa'an ni sa xi'i ku To'o ndo Jesucristu. Kuan sa sa'a ia ya'a dan kida da kuenta sa ñuyii ya'a nde'e da san du'ua ni dán nde'e da xi ñuyii ya'a tuku.

15 Kuan ti nande'e nisadana tu io circuncidadu ndo ña ña'an, sa nande'e kuu sa na dana'a sa ndada saa ña'an Ndios ku ndo.

16 San Ndios na kuaña'an ia sa kookadi xi'in sa kunda-ini ña'an ia xi ndidaa ñayii kida kuenta kachi da ya xi'in x-Israel Ndios.

17 San vita, ma en ka ni kada sa ndi'i xanaa da, kuan xikikoño da ne'e te'ma ndidaa sa tá'an da sa sa'a sa xininchisa da Jesucristu.

18 Xanii, j-gracia ia kuu ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in x-espíritu ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Efesios

Efesios 1

1 Dan kuu Pablo x-apóstol Jesucristu kuan du'ua nchóxi Ndios; tsaa da carta
ya'a sa kuxi ñayii io Efeso ñayii ndada ii Ndios xi'in ñayii xinokuachi ndaa xi
Jesucristu:

2 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na taxi ia j-gracia ia
xi'in sa na koo kadi ni ndidaa ni.

3 Na kuka'nu na kuduku Ndios s-Tata ia kuu ku To'o ndo Jesucristu, kuan
ká'an ia sa gua'a sa kuj ndo ndidaa ndo sa sa'a Jesucristu ntsa andivi kuan.

4 Ndios ndekaj xa'an ia kundo sa na kuu ndo enika xi'in Jesucristu ntsa antika
sa kugua'a ñuyii, ndasa na ku kuu ndo ñayii ii xi'in ñayii ti xidokuachi ka jnu ia.

5 Kuan sa sa'a sa xinimani ia xi'in kuan du'ua nchóxi ia juandiku kída sa nduu
ndo da'a ia sa sa'a Jesucristu, kuan du'ua sáni-ini ia ntsa dína,

6 ndasa na ka'an gua'a xi j-gracia ka'nu ia, kuan xi'in j-gracia ia kída sa
xinimani ña'an ia ku ndo sa sa'a Da'a ia nu xinimani ntse'e ia,

7 san sa sa'a Jesucristu ní'i ndo saka'nu-ini sa sa'a ku kuachi ndo, sa sa'a niñi
kée ia, du'ua tá'an kuan ka'nu ntse'e j-gracia ia,

8 san sa sa'a ndidaa gracia ya'a táxi ia sa kutuni xi'in sa sakuituni ku kuanaa
ndo.

9 ndasa du'ua na kukuituni ku kuanaa ndo ndidaa sa yegua'a sa sáni-ini mee
ia sa kada ia sa sa'a Jesucristu,

10 San ja'a kuu sa sáni ini ia xi'in kída ia sa sa sa'a Jesucristu nádataka ia
enika ndidaa sa io andivi xi'in sa io nu'u.

11 Sa sa'a ia ya'a kída sa ni'i da ndidaa da sa ku kuu da da'a Ndios kuan du'ua
sáni ini ia, ia kida ndidaa nditu'u kuenta gua'a sani-ini ia,

12 ndasa na kadaka'nu da ndidaa da sa tastuni ia, ndidaa dan tsa dí'na ka
ñó'on xanaa xi Jesucristu.

13 San sa sa'a ia ya'a dini ndidaa ni tuku, kuenta tsaku jni to'on ndaa sa kuu
to'on gua'a sa nanita'vi ñayii, san xíninchisa ni ia, chituni ña'an ia jni xi'in
Espíritu Santu kachi ia sa taxi ia,

14 san Espíritu Santu ni'i ndo nchu kachi sa dini ni'i ndo ndidaa ka sa kachi ia
sa ni'i ndo, ora na kuntsaka ña'an ia ku ndo ki'in, kuan seen ña'an ku ndo
ndasa na kadaka'nu ndo ndidaa sa na'nu kuu ia.

15 Sa sa'a ndidaa ja'a juandiku kuenta ni'i to'on da sa xininchisa ni Jesucristu
xi'in na modo xinimani ni ndidaa ñayii ndada ii ia,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 ti ku kuinoo da sa kuaña'an da taxa'vi xi ia sa sa'a ni ndidaa ni kuan naka'an
ña'an da jni ndidaa ni ora ka'an da xi Ndios,

17 ndasa j-Ndios ku To'o ndo Jesucristu, ia kuu ku Tata ndo tastuni ntse'e, na
taxi ia sa na kukuituni xanaa ni ndidaa ni, ndasa na kini ni sa ndakuiti sa nchu
dadana ña'an ia xi'in nakini ndaa ni nasa kuu ia;

18 san xika da xi ia sa na kada ia sa na kini ni ndidaa ni tuku, ndasa na kini ni
nasa kuu sa ntsatu jni sa taxi ia jni ndidaa ni, xi'in nasa kuu sa na'nu xi'in sa
gua'a sa kuu herencia saña'an ia xi ndidaa ñayii ndada ii ia,

19 san du'ua na kini ni ndidaa sa na'nu tastuni ia xi'in ndidaa sa ntsee ia sa
kída ia sa sa'a ndidaa ntsoo ñayii xininchisa ña'an xi ia, sa sa'a sa ntsee ia.

20 Kuan xi'in sa tastuni yukua kída sa nandoto Jesucristu san tantsaku ña'an ia
andivi ichi j-ladu kua'a ia.

21 San sani ña'an ia sa na tastuni ña'an Jesucristu xi ndidaa sa tastuni, xi'in
ndidaa sa ni'i sa tastuni, xi'in sata ndidaa sa io, tantu ñuyii ya'a xi'in ñuyii kixi,

22 kuan nachi'i Ndios ndidaa nda'a Jesucristu, san dii ni mee ia kída sa
Jesucristu kuu ia tastuni xi x-congregación ia,

23 san x-congregación ia kuu xikikoño ia, san congregación ya'a io ndidaa sa
kuu Cristu ia kuu Ndidaa ndi tu'u.

Efesios 2

1 San táxi ia ñuyii jni ndidaa ni vita, kuan antes san dini ndidaa ni xi'i ni xi
ndidaa sa kui'ia xu kada ni xi'in ndidaa x-kuachi ni,

2 kuan tiempu yukua xu kada ni ndidaa ni sa kida ñayii ñuyii ya'a, xu kunchiko
ni sa tastuni ña'an xi ndidaa sa kui'ia sa kuu sa tastuni ña'an xi ndidaa ñayii ti
xininchisa ña'an.

3 Tiempu yukua ntso ndidaa ndo xu ku kuu ndo kuenta tsa yukua ndidaa tsa,
xu kada ndo sa kui'ia nchoj mee ndo xi'in ndidaa sa xu kani-ini ndo, san du'ua
kuu ndo ñayii diko-ini Ndios kuenta ndidaa ka ñayii.

4 Doko Ndios ia kunda-ini ña'an ntse'e, xínimani ña'an ntse'e ia kundo ndidaa
ndo,

5 taj daa ia ñuyii ku ndo sa sa'a Jesucristu, kuenta kuu ndo na ñayii xi'i sa sa'a
ndidaa ku kuachi ndo (kuan sa sa'a j-gracia ia kida sa taxi ia ñuyii jni ndidaa
ni)

6 san kída ia sa nandoto ndo xi'in Jesucristu, san tantsaku ña'an ia ku ndo
andivi xi'in ia,

7 ndasa na kini ndo ndidaa sa gua'a ku j-gracia Ndios xi'in sa xinimani ña'an ia
ku ndo ndidaa ndo sa sa'a Jesucristu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 Kuan sa sa'a j-gracia ia kida sa taxi ia ñuyii jni ndidaa ni, sa sa'a sa xininchisa ña'an ni xi Jesucristu; san adi mee ni nako'on xi, maska sa Ndios taj daa ia jni ndidaa ni.

9 Doko adi sa kida ni sa gua'a, ndasa nisa en ñayii ma ku kuu na'nu.

10 Kuan Ndios kídagua'a ña'an ia kundo, sa sa'a Jesucristu kugua'a ndo ndasa na kada ndo sa gua'a sa tastuni ia sa na kada ndo, kuan du'ua sáni-ini ntsa dí'na.

11 Juandiku na ka'an ni ndidaa ni sa enka tiempu dini ndidaa ni, ñayii ti kuu ñuu Israel, xu kunani ni tsa ti kida circuncidar xi ndidaa tsa io circuncidadu san ja'a xu kada ñayii xi'in nda'a ñayii.

12 Naka'an ni sa tiempu yukua ti xu kininchisa ña'an ni xi Jesucristu, san ti xu ku kuu ni ñuu Israel san ma ni'i ni tratu xi'in ndidaa sa kachi Ndios sa taxi ia, san ti xukoo ni xi'in Ndios san nisa dana ti xu ko'on xanaa ni ia.

13 Dini ndidaa ni kuenta gua'a ti xu kininchisa ni Jesucristu, ío xika ni xi ia doko vita ndadayachi ña'an ia jni sa sa'a j-niñi ia.

14 Jesucristu ia kuu sa na kookadi ndo, kída ia sa ndidaa dan ñayii kuu ñuu Israel xi'in dini ndidaa ni ñayii ti kuu ñuu Israel na nduu ndo enika ñuu. Dátani ia sa xu kada sa xu ka'ntsa dagua ña'an kundo;

15 Díta ia sa xini u'u ta'an nduu ñuu sa sa'a xikikoño ia, xi'in sa ta'vichiion ley sa na kada ñayii, san du'ua kída ia sa nduu ñuu na nduu eni ka ñayii, en ñayii saa, du'ua kída ia sa na kookadi.

16 Kuan sa sa'a sa xi'i Jesucristu cruz juan kída sa nduu ñuu ndumani xi'in Ndios ndasa na nduu ndo ndidaa ndo enika yikikoño, san du'ua ndé'e ndidaa sa diko ini ña'a Ndios ku ndo.

17 San kíxi ia kii ka'an ia to'on gua'a xi ndidaa dini ñayii io xika xi Ndios xi'in ndidaa ñayii io yachi sa io ia.

18 Kuan sa sa'a ia ya'a juandiku gua'a ni saa ndo ndidaa ndo jnu ku Tata ndo sa sa'a eni Espíritu.

19 Juandiku dini ndidaa ni ti kuu ka ni ñayii juera adi ñayii saa du'ua, maska sa kuu ni ñayii ndekaxi Jesucristu xi'in xayii Ndios.

20 Kuan dini ndidaa ni kuu ni kuenta en ve'e kugua'a, san sa dama sa'a xi ndée ndidaa sa dadada ña'an ndidaa x-aspóstol Jesús xi'in ndidaa x-profeta ia, san Jesucristu kuu yuu di'nanuu,

21 san nee ve'e ka'nu na ku gua'a sata yuu ya'a, san kugua'a ntsa ku kuu en templu ii sa kuxi Ndios.

22 San xi'in Jesucristu kugua'a dini ndidaa ni ndasa na ku kuu ni en ve'e sa nakoo x-Espíritu Ndios.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Efesios 3

1 Juandiku dan Pablo, ye'e da vekaa kuan ka'an da s-to'on Jesucristu xi
ndidaa dini ñayii ti kuu ñuu Israel.

2 Xini da sa xini ni ndidaa ni chion tá'vi Ndios da sa na kada da ndasa na
chintsee ña'an da jni ndidaa ni kuan kundai-ni ña'an ia jni ndidaa ni.

3 Kuan Ndios dadana ña'an ia da sa sani-ini ia sa yegua'a xi ia, kuan sa du'ua
chídotuni da jni ndidaa ni.

4 San ora na ka'vi ni ndidaa ni sa chídotuni da ya, san ora yukua tediki ni nasa
kuu sa xini da sa kída Jesucristu kuan ti en xu kini.

5 Kuan ndidaa ñayii ío di'na ti dadana ña'an Ndios ndidaa to'on ya'a xi, doko
vita dadana ña'an ia xi ndidaa x-apóstol ia xi'in ndidaa x-profeta ia sa sa'a x-
Espíritu ia:

6 san ja'a kuu, sa ndidaa tsa ti kuu ñuu Israel ní'i tsa sa ku kuu tsa eni yikikoño
xi'in ndidaa tsa kuu ñuu Israel san nduu tsa ní'i sa kachi Jesucristu sa ni'i tsa
sa sa'a s-to'on gua'a ia.

7 Kuan sa sa'a j-gracia ia kída sa na ku kuu da en tsa xinokuachi xi to'on gua'a
ya'a, kuan du'ua kída ia xi'in sa tastuni ia.

8 San kuani dan kuu tsa luchi ntse'e ka sa kuxi ndidaa ñayii ndáda ii Ndios,
doko nchóxi ia sa na kada da chiion gua'a ya'a, sa na ka'an da xi ndidaa tsa ti
kuu ñuu Israel sa kuu to'on gua'a, sa kuu ndidaa sa gua'a ma kachi ka'vi ndo
io xi Jesucristu,

9 ndasa na dadana ña'an da xi ndidaa ñayii ndidaa sa yeda'vi xi'in ti en xu kini
xi Ndios ia kidagua'a ndidaa sa io.

10 San du'ua ndidaa tachi kuu jnu xi sa io ndidaa andivi na kini nadata'an
nadatu'u sa kutuni io xi Ndios sa sa'a sa kida x-congregación ia.

11 Kuan juan sáni-ini ia ntsa di'na san kída ia sa sa'a Jesucristu ku To'o ndo,

12 san sa sa'a Jesucristu xi'in sa xininchisa ña'an ndo xi ia, juandiku gua'a ni
sa'an ndo jnu Ndios san ti yu'u ndo kuan ño'on ku kuanaa ndo ia,

13 Juandiku xika da sa na ndukuntsee ni, san ma nayu'u ni sa sa'a ndidaa sa
ta'an da sa sa'a ni, kuan ndidaa ja'a kuu sa chiñu'u ña'an jni ndidaa ni.

14 Sa sa'a xi ja'a juandiku sa'nuxiti da jnu s-Tata ia kuu ku To'o ndo Jesucristu,

15 ia kuu s-tata ndidaa ñayii io nu'u san du'ua sa io andivi,

16 ndasa sa sa'a x-Espíritu ia na taxi ia ndidaa sa ntsee io xi ia jni ndidaa ni
ndasa x-espíritu ni na koo sa ntsee yukua xi;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 san du'ua nakoo Jesucristu xanaa ni kuenta gua'a xininchisa ni ia kuan na
ku kuu ni kuenta en yutu teen yo'o gua'a adi en ve'e in kutu, du'ua na kuu ni
xi'in sa xinimanita'an ni,

18 san du'ua na kukuituni gua'a xanaa ni xi'in ndidaa ka tsa ndáda ii ia, na
modo kuu sa ndeka, na modo kuu sa kani, sa duku xi'in sa kono, sa kuu sa
xinimani Jesucristu,

19 xi'in na kini ni ndidaa ni sa sa xinimani ia ka'nu ntse'e ka sa kuxi ndidaa sa
kutuni xi, ndasa na chitu ni ndidaa sa kuu Ndios.

20 San ia kida xi'in tastuni sa kada kua'a ka sa kuxi sa xika ndo adi sa
sakuituni ku kuanaa ndo, kuenta gua'a táxi ia sa tastuni ndo,

21 ia yukua na kada ka'nu vita xi'in ndidaa tiempu, ndidaa ñayii kuu x-
congregación ia, ndidaa ñayii io xi'in ndidaa ñayii koo danduu sa sa'a
Jesucristu. Du'ua na kuu.

Efesios 4

1 Dan tsa ye'e vekaa kuan ka'an da s-to'on ku To'o ndo xika da ja'a jni ndidaa
ni, sa na koo ni kuenta nande'e sa koo ndidaa ñayii kana ña'an Ndios xi:

2 ma ku kuu i'ni ni ndidaa ni, ku kuu ni ñayii ka'nu xanaa xi, kuyakui ta'an ni
san ma nadiko jni, san kinimani ta'an ni ndidaa ni,

3 nduku ni ndidaa ni sa kadivii ni na ni koo ni san eni kani-ini ni kuenta ñayii
ne'e eni Espíritu.

4 Ku kuu ni endini yikikoño, endini Espíritu, kuan du'ua kana ña'an jni ndidaa ni
sa na ko'on endini sa na ko'on xanaa ni.

5 Io endini tsa To'o, endini sa xininchisa ni, endini sa sendutsa,

6 endini Ndios ia kuu ku Tata ndo ndidaa ndo, ia tastuni ña'an ku ndo ndidaa
ndo, ia io xi'in ndo ndidaa ndo xi'in ia io ku kuanaa ndo ndidaa ndo.

7 Doko ndiden ndiden taxi Ndios gracia kundo kuenta modo sani-ini Jesucristu
sa taxi ia.

8 Juandiku kachi: Kundaa ia ntsa nino, san kine'en ia ndidaa ñayii ye'e ntsadi
san ntsaka ña'an ia kua'an san saña'an ia don xi ndidaa ñayii.

9 Nasa nchu kachi sa kundaa ia? sa kachi kuu sa di'na ka noo ia sa kono
ntse'e sa kuu nu'u,

10 ia noo xi'in ku ndaa kuu ia sáa sata ndidaa andivi, ndasa na dachitu ia
ndidaa.

11 San dini ia ya'a saña'an xi uu ñayii sa na ku kuu tsa x-apóstol Jesús, uu ka
tsa saña'an ia sa na ku kuu tsa x-profeta ia, dagua tsa ni'i sa ku kuu tsa
evangelista, dagua tsa pastor xi'in dagua tsa maestru,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 ndasa na chintsee tsa ndidaa tsa, ndidaa ñayii nada ii ia ndasa na kua'nu tsa ya'a ndidaa tsa, san na kada tsa chion saña'an ia sa kada tsa, kuan na kua'nu ndidaa ñayii kuu xikikoño Jesucristu,

13 san du'ua ntsa nasaa kii sa eni ka modo na kininchisa ndo Jesucristu xi'in na kini ndaa ndo Da'a Ndios san na nduu ndo en ñayii ndaa kuenta mee ia.

14 Ndasa ma ku kuu ka ndo kuenta nuliin noo noo nadama s-to'on xi, nu sa'an icha'a ichukua kida s-to'on ndidaa tsa dadana ña'an sa kuu sa na'ntsa, sa senchiion tsa xi'in maña sa dadana ña'an tsa;

15 maska sa na kunchiko ndo sa ndaa xi'in sa xinimani ndo, san kueni kueni na nduu ndo kuenta mee ia kuu jnu xi, ia kuu Jesucristu,

16 kuan ia ya'a kida san nee xikikoño sa'nu, san sa'nu xi'in sa xinimani san nunda'a ta'an ndiden tuchi segun chiion ta'vi sa kada.

17 Juandiku xika da jni xi'in sakonda'vi da jnu ni sa sa'a ia kuu ku To'o ndo, sa ma koo ka ni kuenta io ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios, ñayii sani-ini ndidaa sa kui'ia ti nande'e,

18 kuan sa sa'a ndidaa sa ti sakuituni xanaa tsa xi'in sa ntsee diki tsa, san ndidaa tsa ya'a io naa tsa, san io xika tsa xi ñuyii taxi Ndios,

19 kuan ti kuka'an ka jnu tsa sa kida tsa sa kui'ia, kuan meni ka sa io tsa xi'in ñayii ya'a ñayii yukua san kida tsa sa kui'ia kida kui'ia ña'a s-tsa jnu Ndios.

20 Doko dini ndidaa ni adi du'ua kutu'ua ni sa kada ni, kii kutu'ua ni sa kuu Jesucristu,

21 tu nchisa sa inini ña'an ni xi'in kutu'ua ni sa kachi ia, du'ua kuenta sa ndaa io xi ia.

22 Dandoo ni ndidaa modo xu koo ni di'na san ku kuu ni en ñayii saa san ma ku kuu ka ni ñayii xu ku kuu ni kuan ñayii yukua kuini sa dandaa ña'an ndidaa sa nata'an xanaa xi xi,

23 san nadama ni modo sani-ini ni,

24 nduu ni en ñayii saa, en ñayii kidagua'a Ndios ndasa na koo sa kuxi ni mee ia, sa na kada sa gua'a xi'in sa ndaa.

25 Doko vita dandoo ni ndidaa sa na'ntsa, san ka'an ni sa ndakuiti jnu ndidaa ñayii xininchisa, kuan ndiden ndiden kuu ni en nda'a sa'a yikikoño.

26 Tu nadiko jni doko ma kada ni kuachi; ma da'vi ora san kudiko daa jni,

27 kuan na kada kadanar ña'an sakakui'ia kuaan jni.

28 Tsa xu du'u san ma du'u ka tsa, maska sa na kadachiion tsa san na nduku ntsee tsa, san na kada tsa xi'in nda'a tsa sa kuu sa gua'a, ndasa na chintsee tsa ñayii nande'e xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

29 Ma ka'an ni ndidaa ni to'on kui'ia, maska sa to'on gua'a ndasa na kua'nu ni xi'in na kada ni sa gua'a xi ndidaa ñayii nini ña'a jni.

30 San ma kada ni sa na ta-u'u x-Espíritu Santu Ndios, xi'in sa chituni ña'a ia jni ndasa na ki'in ni sa io ia.

31 Dita ni ndidaa sa ta-u'u, sa diko-ini, sa naa ndodo, sa kantse'e ta'an, sa sastadi ña'an, xi'in ndidaa sa sani-ini ni sa kui'ia xi enka ñayii.

32 Gua'a ka ku kuu ni ñayii gua'a xi'in enka ñayii, ñayii kunda-ini enka ñayii, koo ni sa ka'nu-ini sa sa'a enka ñayii, kuenta Ndios ío ia saka'nu-ini sa sa'a ni ndidaa ni sa sa'a Jesucristu.

Efesios 5

1 Juandiku kada ni sa kida Ndios kuenta ndidaa da'a ia xinimani ia,

2 san ndinoo ni xi'in sa xinimani, kuenta Cristu xinimani ña'an ia ku ndo ndidaa ndo, san doko ia xuyii ia sa sa'a ndo, sa kuu en sa gua'a nata'an xanaa Ndios.

3 Doko dini ndidaa ni ñayii ndada ii Ndios, ma kada ni san nisa ma ndaku ndidaa sa kui'ia ya'a sa io ni ndidaa ni: sa sakoo ñayii xi'in ñayii vita tanda'a ka xi'in, xi'in ndidaa sa kui'ia kida kui'ia xikikoño ñayii, adi sa nchoj ntse'e ñayii sa koo sa koo xi ñayii ñuyii ya'a;

4 nisa ma ka'an ni to'on ndadi, ma ka'an diki ni, ma ka'an ni to'on kui'ia to'o du'ua, kuan ndidaa ja'a ti gua'a, gua'a ka kuaña'an ni taxa'vi xi Ndios ndi kii.

5 Kuan sa xini ni sa ndidaa ñayii sakoo xi'in ñayii vita tanda'a ka xi'in, ñayii kida sa kui'ia xi'in xikikoño xi, ñayii nchoj ntse'e tuini xi'in sa koo sa koo xi ñuyii ya'a xi'in ñayii chiñu'un idolo, nisa en ñayii du'ua kida ma ni'i sa koo sa sa tastuni Jesucristu xi'in Ndios.

6 Ma kachi ni sa dandaa ña'an jni ndidaa ni xi'in to'on kui'ia to'on du'ua, kuan juandiku kixi sa diko-ini ntse'e Ndios sata ndidaa ñayii kui'ia ti xininchisa ña'a xi ia.

7 Juandiku ma kota'an ni ndidaa ñayii du'ua kida,

8 kuan enka tiempu ío ni sa naa, doko vita io ni sa daye'e kída Ndios. Ndinoo ni kuenta ñayii ne'e sa daye'e Ndios tuda

9 (kuan x-Espíritu Ndios kuu sa kida sa na ku kuu gua'a ñayii, sa na ku kuu ñayii, ñayii ndaa xi'in na ka'an ñayii sa ndakuiti)

10 nduku ni sa kada ni sa ta'an xanaa Ndios.

11 Ma kota'an ni ñayii io sa naa kuan sa kida ñayii ya'a ku sa ti nande'e, gua'a ka datuu ña'an ni,

12 kuan sakanuu kuu sa ka'an ndidaa sa kui'ia yegua'a sa kida tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 Doko sa daye'e kuaan kida sa ndidaa kosa ya'a ketuu san ku vaa.

14 Kuan sa daye'e daye'e ndidaa juandiku kachi: ndikuu xanaa yo'o nu xidi, ndukoo sa io ndidaa ndii san daye'e Jesucristu yo.

15 Juandiku gua'a ntsa'a ni na modo ndikono ni. Ma kada koo ni kuenta ndidaa ñayii ti kutuni xi, gua'a ka koo ni kuenta ñayii kutuni xi.

16 Ma dakuita du'ua ni kii, kuan ndidaa kii ya'a on ka on ka kaya sa kui'ia.

17 Ma koo kue'e du'ua ni, gua'a ka nduku ni nasa kuu sa nata'an xanaa Ndios.

18 Ma kada naxini ni ndidaa ni, kuan juan kida sa ndukue'e nduu du'ua ni, gua'a ka kuemani ni sa na kuntsaka ña'an Espíritu Santu jni,

19 san ka'an ta'an ni ndidaa mee ni xi'in salmo, himno xi'in kantu espiritual; kata ni xi'in kadaka'nu ni ia kuu ku To'o ndo xi'in nee xanaa ni ndidaa ni.

20 Sa sa'a Jesucristu ndi kii kuaña'an ni taxa'vi xi Ndios ia kuu ku Tata ndo sa sa'a ndidaa sa taxi ia ku ndo.

21 Yu'u ni Ndios san kininchisa ta'an ni ndidaa ni.

22 Ndidaa ñade'e io xee xi na kininchisa ña'an ña s-tsa kuenta xininchisa ña Ndios,

23 kuan ñade'e ye'e ña nda'a xee ña, du'ua kuenta x-congregación ia ye'e nda'a Jesucristu, kuan x-congregación ia kuu na xikikoño ia, san mee ia kída sa nanita'vi.

24 San du'ua kuenta x-congregación ia xininchisa ña'an xi Jesucristu, du'ua na kininchisa ña'an ña de'e xi xee ña ndidaa.

25 Ndidaa dini tsa io ~~de~~'e xi, nchoxa'an ni xi ~~de~~'e ni, du'ua kuenta Jesucristu nchoxa'an ia xi x-congregación ia, san na kuaña'an ia xuyii ia sa sa'a xi,

26 ndasa na ndada ii ña'a ia, san ndadandoo ña'an ia xi'in nakatsa ña'an ia xi'in s-to'on ia sa kuu kuenta ndutsa,

27 ndasa na ku kuu en congregación io ndoo xi'in ti nduchi'ndu san sandutsa.

28 Du'ua, ndidaa tsa io ~~de~~'e xi nchoxi sa nchoj s-tsa ~~de~~'e tsa kuenta xikikoño mee tsa. Tsa nchoxi xi ~~de~~'e xi, nchoxa'an tsa xi mee tsa.

29 Kuan ti en xini u'u xikikoño xi; maska sa saña'an sa saxi xi'in kida kuidadu, du'ua kuenta Jesucristu kida kuidadu ia x-congregación ia,

30 kuan ndidaa ndo kuu xikikoño ia.

31 Juandiku nuyee ya dandoo nu s-tata nu xi'in j-nana nu san koo nu xi'in ~~de~~'e nu, san nduu nu nduu eni ka ñayii.

32 Ja'a kuu en secretu ka'nu ntse'e; doko ja'a nchukachi na modo eni ka kuu Jesucristu xi'in x-congregación ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

33 Juandiku ndiden ndiden nchoxa'an ni xi de'e ni kuenta nchoj ni mee ni, san ndidaa dini ñade'e ku kuu yeñu'u ni jnu xee ni.

Efesios 6

1 Yo'o nu kuu da'a, kininchisa ña'an xi s-tade'e yo sa sa'a Ndios kuan ja'a kuu sa gua'a.

2 Ku yeñu'u xi s-tata yo xi'in j-nana yo, kuan ja'a kuu di'nanuu mandamientu sa ne'e promesa;

3 ndasa na ki'in gua'a xo xi'in na koo na'a yo ñuyii.

4 San ndidaa dini tsa kuu tade'e, ma da diko-ini ni da'a ni, maska sa dakua'a ña'an gua'a ni sa nchoxi Ndios sa na kada nu.

5 Ndidaa dini tsa kidachiion, kininchisa ña'an ni xi s-to'o ni tsa xinokuachi ni jnu xi xi'in yu'u ña'an ni s-tsa, kuinokuachi gua'a ni s-tsa, kuenta sa Jesucristu xinokuachi ni xi.

6 San adi ora ni ntsa'a ña'an tsa jni kadachiion ni, kuenta ndidaa tsa nchu kendoo gua'a xi'in ndidaa ñayii, maska sa kuenta tsa xinokuachi xi Jesucristu, san xi'in nee xanaa ni kada ni sa nchoxi Ndios.

7 Kuan ndidaa dini tsa kidachiion xi ñayii, kada ni kuenta sa Ndios kidachiion ni xi, san kada ni xi'in nee xanaa ni,

8 kuan xini ni ndidaa ni sa Ndios taxi ia sa gua'a jni ndidaa ni tu na kada ni sa gua'a, san atuu sa kada tu kuu ni esclavu ña ña'an.

9 San du'ua dini tsa io tsa kidachiion xi, du'ua ni kada ni xi ndidaa tsa kidachiion jni tuku, ma kada dayu'u ña'an ni; kuan sa xini ni sa dini tsa kuu s-To'o tsa kuu s-To'o ni tuku ia io andivi, san ti ndekaxi ia ñayii io jnu ia.

10 San vita vi xanii, kuin kutu ni xi'in sa ntsee ia kuu ku To'o ndo san ndu ntsee ni xi'in.

11 Kuenchiion ni ndidaa sa taxi Ndios jni sa tavi ni mee ni, ndasa na kuyakui ni ndidaa sa kui'ia nchu kada sakakui'ia kuan jni;

12 kuan adi naa ndo xi'in ñayii, maska sa xi'in tachi kui'ia xiko andivi, sa tastuni, xi'in ye'e nda'a xi ñuyii ya'a.

13 Juandiku gua'a ntse'e ndukutu ni sa taxi Ndios jni, ndasa na kuyakui ni kii kui'ia ntsaa na tu'u ndidaa, san kuin ndaa ni.

14 Juandiku kuin ndaa ni, san ka'an ni sa ndaa sa kuu kuenta en cinchu nono sakunu'ni en soldadu. San kada ni sa ndaa sa kuu kuenta en do'no kaa sa kutavi nchika xi'in sata soldadu.

15 San ka'an ni s-to'on gua'a Jesucristu, kuan juan kuu kuenta en nchisa sa na ke'e soldadu,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 san kuka'nu-ini ni Jesucristu, kuan juan kuu kuenta en kaa yadi ka'nu sa tavi soldadu mee tsa, ndasa na danda'ua ndidaa flecha xiko dakana ntsaa ña'a sakakui'ia jni.

17 San kuna'a ni sa Ndios taxi ia sa nanita'vi ni kuenta en kaa sa ko'on diki en soldadu, san kuenchiion ni s-to'on Ndios, sa taxi x-Espíritu ia, kuan juan kuu kuenta en x-espada soldadu,

18 san kakata'vi ni xi Ndios ndidaa tiempu xi'in Espíritu xi'in kukonda'vi ni xi ia san kunchito ni xi'in nduku ntsee ni, san kakata'vi ni sa sa'a ndidaa ñayii ndada ii Ndios xi'in kukonda'vi ni xi Ndios sa sa'a tsa ndidaa tsa.

19 Kakata'vi ni xi Ndios sa sa'a da tuku, kuan ndasa ora na ka'an da, na ka'an da to'on nande'e sa ka'an da xi'in ma yu'u da sa ka'an da,

20 kuan sa sa'a xi juan diku tsanda'a ña'an Ndios da sa na ka'an da, juandiku ye'e da vekaa san nu'ni da xi'in cadena; doko kakata'vi ni xi Ndios sa na ka'an da sa kuu ia, san ma yu'u da sa ka'an da sa nande'e sa ka'an da.

21 Tíquico, ku kiani ndo nu kidachiion san ti nayu'u nu sa kuinokuachi xi Ndios nu xinimani da, kune'e nu to'on sa tá'an da xi'in sa kída da.

22 Juandiku tsánda'a da nu sa io ni ndidaa ni, ndasa na kachi to'on nu na modo io da ndidaa da san modo ya'a na kadaka'nu ni ndidaa ni xanaa ni.

23 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu na taxi ia sa xinimani xi'in sa xininchisa jni ndidaa ni, ndasa na kookadii ni ndidaa ni.

24 Ndios na kuaña'an ia j-gracia ia xi ndidaa ñayii atuu medida xinimani ña'an xi Jesucristu. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Filipenses

Filipenses 1

1 Dan Pablo xi'in Timoteu tsa xinokuachi xi Jesucristu; tsanda'a da carta ya'a
xi ndidaa ñayii ndadandoo Jesucristu, ñayii io Filipos, xi'in sa kuxi ndidaa tsa
kuu jnu xi xi'in tsa kuu diácono io sa io ni ndidaa ni xan:

2 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na taxi ia j-gracia ia
xi'in sa na kookadi ni ndidaa ni.

3 Saña'an da taxa'vi xi ku Ndios ndo ndiden naka'an ña'an da jni ndidaa ni,

4 san ndiden ka'an da xi Ndios, xika da sa sa'a ni ndidaa ni, san xika da xi'in
nee xanaa da san ku i'ni ntse'e da,

5 ndasa sa sa'a to'on gua'a ya eni modo na koo ni ndidaa ni kuenta kída ni
ntsa kii ni'i to'on ni san du'ua ni kada ni ntsa vita;

6 san xini ndaa da sa Ndios, ia kesa'a chiion ya'a sa io ni ndidaa ni, kada ni on
ia ntsa na xino, ntsa kii na ndixi Jesucristu.

7 Gua'a ntse'e sa du'ua na kani-ini da sa sa'a ni ndidaa ni, kuan ndidaa kii
ño'on ni xanaa da; kuani ora ye'e da vekaa adi ora natavi da to'on gua'a ya'a
san sadaa da xi ñayii sa sa ndakuiti kuu, san dini ndidaa ni io gracia ya'a jni
xi'in da.

8 Kuan Ndios xini ia sa xinimani ña'an da jni ndidaa ni, sa sa'a xi sa xinimani
Jesucristu.

9 San ja'a kuu sa xika da xi ia: Sa sa xinimani ni na kua'nu ntse'e ka ndikii xi'in
na kini gua'a ka ni xi'in na kutu'ua ka ni xi Ndios,

10 ndasa na ni'i ndekaj ni ndidaa sa gua'a ntse'e, san du'ua koo ndoo ni ñuyii
san ma koo nisadana sa nacho'on jnu ni kii na ndixi Jesucristu,

11 juandiku koo en vida ndaa sa sa'a Jesucristu, kuan ja'a kada sa ka'an gua'a
ñayii xi'in kadaka'nu ñayii Ndios.

12 Xanii, nchoj da sa na kini ni sa ndidaa sa tá'an da ya chintsee ña'an sa na
kuvaa to'on gua'a ya.

13 San du'ua ndidaa ñayii io palaciu xi'in ndidaa ka ñayii xini sa yentsadi da
xini ñayii sa sa ka'an da to'on gua'a ya'a juandiku yentsadi da.

14 Kua'a ku kiani ndo xininchisa ña'an xi Jesucristu ni'i to'on sa ye'e da vekaa,
san vita ti nayu'u ka tsa ndidaa tsa sa ka'an tsa s-to'on Ndios.

15 San dagua ñayii ka'an sa kuu Jesucristu, kuan nchoj tsa sa na kachi ñayii
sa ntse'e ka tsa sa kuj da xi'in ndasa nchu naa tsa, doko dagua tsa ka'an xi'in
nee xanaa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 Uu tsa kuan ka'an tsa kuan den sa nduku tsa, san adi xi'in nee xanaa tsa ka'an tsa, maska sa nchoj s-tsa sa na ta'an ntse'e ka da sa ye'e da vekaa.

17 Doko dagua ka tsa kuan, ka'an tsa sa kuu Jesucristu kuan xinimani ña'an tsa da, san xini tsa sa Ndios sani ña'an da sa na natavi da to'on gua'a ya.

18 Doko nasa kada dan, ndidaa modo kuani gua'a adi u'u, doko ka'an tsa s-to'on Jesucristu san juan ku-i'ni da. San ku-i'ni ntse'e ka da.

19 Kuan dan xini da sa sa xíkata'vi ni xi Ndios xi'in sa sa'a sa chintsee ña'an Espíritu Santu, juan kada sa nayaa da,

20 san juan kuu sa nchoj ntse'e da san ma kendoo da sakanuu, san ño'o xanaa da Ndios ndikii, san Jesucristu kuka'nu ia sa sa'a xikikoño da san naskada tu na kuu da ña na kunchito da.

21 Kuan tu na kunchito da, san kuinokuachi da xi Jesucristu san tu nande'e da san gua'a ka.

22 Doko tu gua'a ka sa na kunchito ndasa na kada da xchion Ndios, ti xini da nasa ndekaj da.

23 Vixi sa ndekaj da dakaa nduu kosa ya'a, kuan en xichi nchu nde'e da ndasa na ki'in da jnu Jesucristu, kuan juan kuu sa gua'a ntse'e ka;

24 doko sani-ini da tu na kendoo da san gua'a ka kuan sa sa'a dini ndidaa ni kida.

25 San xini gua'a da sa nchoxi ia sa kendoo da juandiku sani-ini da sa kendoo da xi'in ni ndidaa ni, ndasa na kutu'ua ni xi'in na ku i'ni ni xi'in sa xininchisa ni Jesucristu,

26 san du'ua tu nakoo nituku da sa io ni ndidaa ni xan, ja'a kada sa kadaka'nu ni Jesucristu sa sa'a da.

27 Juandiku xika da jni ndidaa ni, sa nakoo ni kuenta kachi s-to'on gua'a Jesucristu, san kuani na ki'in da sa io ni adi ña'an, doko na nito'on da sa in ndaa ni ndidaa ni xi'in sa xininchisa ni xi'in eni sani-ini ni ndidaa ni, xi'in en ni kidachiion ni, san eni natavi ni to'on gua'a ya'a,

28 san ti yu'u ni ndidaa ñayii xini u'u ña'an jni ndidaa ni. Ja'a dana'a sa ndidaa ñayii ya'a kua'an tsa sa kuita tsa, doko dini ndidaa ni kua'an ni sa nanita'vi ni. San ndidaa ja'a taxi Ndios.

29 Kuan Ndios taxi ia jni ndidaa ni sa sa'a Cristu, sa adii ni na ni'i ni sa kininchisa ña'an ni xi ia maska sa na ni'i ni sa ta'an ni sa sa'a ia tuku,

30 Kuan du'ua ni ta'an ni kuenta tá'an dan xi'in kuenta ta'an ni daa da.

Filipenses 2

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 San du'ua, tu nchisa sa Jesucristu kída ia sa na kadaka'nu ni xanaa ni ndidaa ni; tu táxi ia sa na kinimani ta'an ni ndidaa ni, tu eni Espíritu io xi'in ni ndidaa ni, tu kida ini ta'an ni ndidaa ni, xi'in tu kunda-ini ta'an ni

2 kada ni sa na ku-i'ni da, san eni modo kani-ini ni, xi'in eni modo kada-ini ta'an ni ndidaa ni.

3 Ma kada ni nisa en sa kuadu adi sa na ku kuu na'nu; gua'a ka ku kuu yeñu'u ni ndidaa ni, san ndiden ndiden kani-ini ni sa ndidaa ñayii io sa io ni xan kuna'nu ka sa kuj ni;

4 ma kada sa kuj ni mee ni ndidaa ni nduku ni, nduku ni sa kuxi ndidaa ka ñayii tuku.

5 Kani-ini ni ndidaa ni kuenta sani-ini Jesucristu,

6 kuan kuani kuu ia Ndios, ti danuu ia sa kuu ia Ndios adi sa nduku ia sa kuxi mee ia,

7 maska sa dandoo ia en ladu ndidaa sa io xi ia, san kúu ia kuenta en tsa xinokuachi, káku ia kuenta en ñayii;

8 san ti nchu ku na'nu ia, seni'no ia Ndios kuani juan kida sa nda'vi ntse'e nde'e ia, en cruz.

9 Juandiku Ndios kida ka'nu ña'a ntse'e ia xi ia san saña'an ia sa na kunani ia kuenta ti en nani,

10 ndasa jnu Jesucristu na kuinxiti ndidaa ñayii, ndidaa sa io andivi, ndidaa sa io nu'u xi'in sa io xiti nu'u;

11 san du'ua ndidaa da'an na na'ma sa Jesucristu kuu s-To'o ndidaa sa io, ndasa na kadaka'nu ña'an xi Ndios ia kuu ku Tata ndo.

12 Du'ua vi xanii, du'ua kuenta xu kininchisa ña'an ni da kuenta xu koo da sa io ni ndidaa ni xan, kininchisa ña'an ka ni da sa io xika da san yeñu'un yeñu'un xi'in gua'a gua'a kada ni ndidaa sa nande'e sa kada ni ndasa na kua'nu sa nanita'vi ni.

13 kuan Ndios kuu ia kida sa dini ndidaa ni na kada ni sa nchoxi ia, kuan du'ua ta'an xanaa ia.

14 Kada ni ndidaa, san ma kodonda'a ni xi'in ma naa ni,

15 ndasa ma kuidokuachi ni xi'in na ku kuu ni da'a Ndios en tsa ti i'ni xi'in io ndoo xiti ndidaa ñayii kui'ia ti kida sa ndaa. Ku kuu ni na chodini daye'e xiti en ñuyii naa;

16 Kuin ndaa ni ndidaa ni xi'in s-to'on Ndios sa taxi ñuyii ma nde'e san du'ua kii na ndixi Jesucristu, dan ku i'ni ntse'e da sa ti tá'an du'ua da ndidaa sa ta'an da xi'in sa ti kídachiion du'ua da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 San kuani na kuaña'an da xuyii da kuenta en sa doko, xi'in nee xanaa da
san oni ku-i'ni da kada da ndasa na kuin ntsee ni xi'in sa xininchisa ni ndidaa
ni.

18 San du'ua dini ndidaa ni tuku ku i'ni ni, san na kui'ni ndo ndidaa ndo.

19 Xininchisa da ku To'o ndo Jesucristu sa tsanda'a ni da Timoteu ya sa io ni
ndidaa ni, ndasa na kini da ncha kuu ni ndidaa ni, san du'ua na kadaka'nu da
xanaa da;

20 kuan nu ya'a kuu nu ndi'i ntse'e ka xanaa xi sa sa'a ni sa kuxi ndidaa tsa io
ja'a.

21 Kuan ndidaa ñayii nduku sa gua'a sa kuxi mee, san adi sa nchoxi
Jesucristu.

22 Kuan dini ndidaa ni sa xini ni sa gua'a modo Timoteu ya, xi'in na modo
kidachiion nu xi'in da sa ka'an da to'on gua'a ya na en da'a xi'in s-tata xi.

23 Juandiku tuj da sa tsanda'a da nu, ora na kini da tu na kee ni da vekaa;

24 doko ño'on xanaa da ia kuu ku To'o ndo sa ki'in ni da sa io ni ndidaa ni.

25 Juandiku sani-ini da sa gua'a ka na tsanda'a da ku kiani ndo Epafrodito,
xani da xi'in tsa kuu x-kompañeru da tsa naa milicia ya'a, tsa tsanda'a ni
ndidaa ni sa na kuinokuachi da;

26 kuan tsa ya'a nchu kini ña'an ntse'e tsa jni ndidaa ni, kuan ndi'i ntse'e xanaa
tsa sa ni'i to'on ni ndidaa ni sa ku'u s-tsa.

27 San sa ndaa nchisa kuu sa kú'u s-tsa san ta'ni ka sa kuu tsa, doko Ndios
kunda-ini ña'an ia s-tsa, san adii ni tsa ya'a kunda-ini ia, maska sa ntsa nde'e
dan kunda-ini ia, ndasa ma ta'an ntse'e ka da.

28 Juandiku na tsanda'a da tsa, ndasa na kuka'nu xanaa ni sa kini ña'an ni s-
tsa, san du'ua ma nde'e nda'vi koo xanaa da.

29 Kinimani ña'an ni ndidaa ni s-tsa xi'in ku-i'ni ni, san kimani ña'an ni xi ndidaa
tsa kuu kuenta tsa ya'a;

30 kuan sa sa'a sa xinokuachi tsa xi Jesucristu, tsa ya'a ta'a nika sa nde'e tsa,
ta'a nika sa nde'e tsa sa sa'a da, kuan xu nduku tsa sa nande'e da, sa ti kachi
taj ni ndidaa ni kuan io xika ni.

Filipenses 3

1 San vita vi xanii, ku-i'ni ni xi ia kuu ku To'o ndo. Ti ku ñaña da sa tsaa nituku
da dini sa tsaa da jni, kuan ndidaa nande'e jni.

2 Gua'a ni xi'in ndidaa ñayii kida kuenta ina, gua'a ni xi'in ndidaa ñayii ti
xinokuachi ndaa xi Ndios, gua'a ni xi'in ndidaa ñayii tseyeka ña'an jni sa na
kada circuncidar ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Kuan ntso ndidaa ndo io circuncisión nchisa kuan ku ndo, ndidaa ntso ñayii
xinokuachi xi ia xi'in Espíritu, san ku i'ni ndo sa sa'a Jesucristu, kuan ia ya'a
kuka'nu-ini ndo, adii kuka'nu-ini ndo sa kida ndo.

4 San kuani dan io sa kuka'nu-ini da mee da ndasa na nanita'vi da. Tu io ñayii
nchu kuka'nu-ini ndidaa sa kida ndasa na nanita'vi, dan io kua'a ntse'e ka sa
kukanu-ini da:

5 ndu una kii sa kaku da kida circuncidar ña'a da, kuu da j-raza Israel, kee da
s-tribu Benjamín, kuu da hebreu nchisa; kúu fariseu san ndaa ntse'e xu kada
da ndidaa sa kachi ley;

6 xu ku kuiño ntse'e da xi Ndios juandiku xu kuiko da ndidaa ñayii kuu x-
congregación Ndios; san tu kuu ley, ti en xu ka'an da kuan ndidaa sa yodotuni
xu kada da.

7 Doko didaa sa xu kani-ini da sa xa'vi xi, ndidaa juan ti nande'e ka kuan vita
xinimani da Jesucristu maska sa kuxi ndidaa juan.

8 Sa ndakuiti kuu sa ndidaa sa xu kani-ini da sa xa'vi ntse'e xi io da, sani-ini da
sa ti xa'vi ka xi kuan ti ndu ta'an xi'in sa xini da Jesucristu, ia kuu s-To'o da,
kuan sa sa'a Jesucristu dandoo da ndidaa sa xu kani-ini da sa xa'vi xi, kuan
sani-ini da sa ndidaa ja'a kuu mi'in san ti xa'vi ka xi, ndasa na koo da xi'in
Jesucristu,

9 san na koo da xi'in ia san adi sa sa'a sa xíninchisa da ley maska sa sa sa'a
sa xininchisa da Jesucristu kuan ja'a kida sa na kuin ndaa da jnu Ndios;

10 san du'ua na kini da andu kuu Jesucristu, xi'in nchu kini da sa tastuni ia sa
senchiion ia kuenta kida ia sa nandoto ia, xi'in sa ta'an da ndidaa sa ta'an ia,
xi'in sa nde'e da modo nde'e ia,

11 san ño'on xanaa da sa nandoto da sa io ndidaa ndii.

12 Ti nchukachi da sa sa ní'i da ndidaa ja'a, doko nduku ntsee da sa ni'i da
kuan Jesucristu kána ña'an ia da sa na ni'in da.

13 Xanii, adi sa sa ni'i da ndidaa ja'a; doko ja'a kida da: dana da ndidaa sa xu
kininchisa sa di'na san nduku ntsee da sa ni'i da sa io jnu xi,

14 ndasa na xinota'an ichi ya'a, sa na ni'i da premiu kachi Ndios sa kuaña'an ia
xi ndidaa ñayii kána ia sa sa'a Jesucristu.

15 San du'ua ntso ndidaa ndo kuenta gua'a sa in nstee ndo xi'in sa xininchisa
ndo, nchoxi sa eni na kani-ini ndo; doko tu dakaa ni sani-ini ni tuku tuku,
Ndios kada ia sa na kini ni nasa kada ni.

16 Doko na koo ndo modo kutu'ua ndo, eni sa na kunchiko ndo ndidaa ndo,
san eni na kani-ini ndo ndidaa ndo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 Xanii, kada ni sa kida da, san ntsa'a ni ndidaa tsa ndinoo kuenta dan ndidaa da san du'ua kada ni ndidaa ni.

18 Sa ká'an da kua'a ntse'e viaji, san vita kachi to'on nituku da san oni saku da, sa kua'a ñayii ti xinimani sa kída Jesucristu cruz.

19 San sa ni'i tsa ya'a ndidaa tsa kuu sa kuita tsa; kuan j-ndios s-tsa kuu xiti tsa kuan meni sa kaj s-tsa sani-ini tsa; san chiñu'u tsa ndidaa sakanuu kida tsa; kuan sani-ini tsa meni sa io ñuyii ya'a.

20 Doko ntso ndidaa ndo, ku kiun ndo io andivi, san ntsatu ndo sa ntsa juan ndixi ia kada sa nanita'vi ndo ia kuu Jesucristu.

21 San ia ya'a ndada ku kikikoño ndo sa tsa'yu ya, ndada ia kuenta ka xikikoño mee ia sa sandutsa, san du'ua kada ia xi'in sa tastuni ia, kuan nda'a ia ye'e ndidaa sa io.

Filipenses 4

1 Juandiku vi xanii, ndidaa dini tsa kida ini ntse'e da xi'in nchu kini ntse'e da, ndidaa dini ñayii kida sa ku i'ni da xi'in ndidaa dini ñayii kuu x-corona da, du'ua ni koo ndaa ni xi ia kuu ku To'o ndo, ndidaa dini tsa xinimani ña'an ntse'e xi.

2 Xika da xi Evodia xi'in Síntique sa na ndato'on ña nduu ña san eni na kani-ini ña nduu ña sa sa'a ia kuu ku To'o ndo.

3 San du'ua ni xika da jni tuku dini tsa kidachiion xi'in da tsa ti nayu'u, xika da sa na chintsee ña'an ni xi ña xan nduu ña kuan chíntsee ña'an ntse'e ña da kuenta xu ka'an da to'on gua'a ya, Clemente xan tuku xi'in ndidaa ka tsa kuu tsa kidachiion xi'in da, ndidaa tsa sa yodotuni tutu natuu, sa yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in Ndios.

4 Ku-i'ni ni xi'in ia kuu ku To'o ndo. Kachi nituku da ¡ku-i'ni ni!

5 Ndidaa ñayii nakini ña'an jni sa kuu ni en ñayii gua'a. ¡Kii ndixi ia kuu ku To'o ndo kuyachi!

6 Ma ndi'i xanaa ni sa sa'a ja'a jukua; guaka kaka ni xi Ndios sa sa'a ndidaa sa nande'e jni, káka ni xi'in kokonda'vi ni xi ia, san kuaña'an ni taxa'vi xi ia.

7 San sa koo kadi taxi Ndios, sa ti saa ta'an xi'in ndidaa sa sani-ini ñayii, na ko'no gua'a xanaa ni xi'in ndidaa sa sani-ini ni ndidaa ni sa sa'a Jesucristu.

8 Vita vi xanii, kani-ini ni ndidaa sa kuu sa ndakuiti, ndidaa sa ti dandaa ña'an, ndidaa sa ndaa, ndidaa sa io ndoo, ndidaa sa kuu gua'a, ndidaa sa nani sa gua'a. Tu io sa ka'an gua'a, tu io en sa nande'e sa kadaka'nu, ja'a kani-ini ni ndidaa ni.

9 Sa kutu'ua ni, sa ní'i ni, sa tsáku jni xi'in xíni ni sa kida da, ja'a kada ni ndidaa ni; san Ndios ia kida sa kadi ni nakoo xanaa ni, koo ndikii xi'in ni ndidaa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 Ku-i'ni ntse'e da xi'in ia kuu ku To'o ndo sa sani-ini nituku ni ndidaa ni sa sa'a da. Ti nchukachi da sa dána ña'an ni ~~da~~, doko ti ío modo kada ni sa chintsee ña'a ni ndidaa ni ~~da~~.

11 Adi ka'an da kuan atuu dana sa io ~~da~~, kuan sa ku ini da sa ku kuu i'ni da kuani nasa na ta'an mee da.

12 Xini da sa nda'vi, xi'in sa kuika. Kutu'ua da sa koo da xiti ndidaa ja'a, kutu'ua da sa koo vaa ~~da~~ adi ora ti io nisadana, sa ko'on chitu da xi'in sa ta'an da doko.

13 Ndidaa ja'a kuu kida da kuan Jesucristu chintsee ña'an ~~da~~.

14 Doko dini ndidaa ni gua'a kída sa chintsee ña'an ni ndidaa ni ~~da~~ kuenta tá'an ntse'e da.

15 San ndidaa dini Filipenses, xini ni sa kuenta kesa'a ká'an to'on gua'a ya'a kuenta kee da Masedonia, nisa en congregación ti taxi xi'in ti ni'i, meni dii ni ndidaa ni.

16 Kuan ntsa ora io da Tesalónica chintsee ña'an ni on ni kuan ntsa juan tsanda'a mediu ke'en guelta ndasa na kueen da sa nande'e ~~da~~.

17 Adii ka'an da kuan nchoj ~~da~~ sa na tsanda'a ka ni ~~da~~, sa nchoj ~~da~~ kuu sa na kada ni ja'a kuan du'ua nata'an xanaa Ndios sa na kaya ndidaa sa gua'a ya'a jni san mee ia taxi xa'vi ni ndidaa ni.

18 Kuan dan ní'i da ndidaa sa nande'e ~~da~~ san oni kendoo ka ~~da~~, sa tsanda'a ni ~~da~~ ne'e Epafrodito ya vaxi, io vaa ~~da~~. San sa tsanda'a ni ya kuu kuenta en sa doko sa sa'an tami, sa na ta'an ntse'e xanaa Ndios.

19 J-Ndios ~~da~~ taxi ia ndidaa sa nande'e jni ndidaa ni sa sa'a Jesucristu, kuenta gua'a tastuni ia xi'in sa io xi ia.

20 San Ndios ia kuu ku Tata ndo na kuka'nu na ku duku ia ndikii. Du'ua na kuu.

21 Na kada ntse-ini xi ndidaa ñayii ndada ii Jesucristu. Kada ntse-ini jni ndidaa ni kachi ndidaa ku kiani ndo tsa io ja'a.

22 Ndidaa ñayii ndada ii ia kachi sa na kada ntse-ini jni, doko na kada ntse-ini ntse'e ka jni ndidaa ni kachi ndidaa tsa io xe'e César kuaan.

23 J-gracia ia kuu ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Colosenses

Colosenses 1

1 Dan kuu Pablo x-apóstol Jesucristu, kuan du'ua nchoxi Ndios xi'in Timoteu
ku kiani ndo,

2 tsaa da nduu da tutu ya'a sa kuxi ndidaa ku kiani ndo ndada ii Ndios xi'in ti
dandoo sa xininchisa ña'an xi Jesucristu io ñuu Colosas. Ndios ia kuu ku Tata
ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na taxi ia j-gracia ia xi'in sa na kookadi ni
ndidaa ni.

3 Ndiden xika nduu da xi Ndios sa sa'a ni ndidaa ni saña'an da taxa'vi xi ia kuu
s-Tata ku To'o ndo Jesucristu,

4 kuan ni'i to'on da sa xininchisa ña'an ni ndidaa ni xi ia xi'in xinimani ni ndidaa
ñayii ndada ii ia,

5 sa sa'a xi sa ño'on xanaa ni sa ni'i ni sa ño'on gua'a andivi sa kuj ni ndidaa
ni, san sa tsaku jni ndidaa ni sa ndakuiti sa kuu to'on gua'a,

6 sa tsáku jni ndidaa ni xi'in nee ñuyii. San du'ua kuenta en tukui'i sa'nu san
kee kui'i, du'ua kida dini ndidaa ni tuku ntsa kii tsáku jni xi'in sakuituni nchisa
xanaa ni sa kuu j-gracia Ndios;

7 san ja'a kutu'ua ni xi Epafras tuku, tsa xinokuachi xi'in ndo, tsa xinimani ndo
tsa ti dandoo sa xinokuachi xi ia kuu Jesucristu sa sa'a ni ndidaa ni.

8 Tsa ya'a káchito'on tsa namodo xinimani ni ndidaa ni sa sa'a Espíritu Santu.

9 Juandiku dan nduu da tuku, ntsa kii nito'on da, ti dandoo da sa kaka da xi
Ndios sa sa'a ni ndidaa ni, san xika da ndidaa da sa nakini gua'a ni nasa
nchoxi ia san na kukuituni xanaa ni xi'in na tediki gua'a ni ndidaa ni sa sa'a
Espíritu Santu;

10 ndasa na koo ni kuenta nchoxi ia kuu ku To'o ndo, san du'ua na ta'an-ini ia
ndidaa sa kida ni, san ndidaa sa kida ni na ku kuu sa gua'a, xi'in na kaya ka
sa xini ni Ndios;

11 xika da nduu da xi Ndios sa na ni'ntsee ni sa sa'a sa ntse'e tastuni ia, kuan
na kuyakui ni xi'in na kuka'nu xanaa ni ndidaa sa ta'an ni,

12 san du'ua na ni'i kuaña'an ni xi'in nee xanaa ni taxa'vi xi ia kuu ku Tata ndo,
ia kída sa na ni'i ndo sa ni'i ndidaa ñayii ndada ii ia, ñayii io xiti sa daye'e ia,

13 kuan kine'en ña'an ia ku ndo xiti xi sa naa san ntsakaña'a ia ku ndo sa
tastuni Da'a ia xinimani ntse'e ia,

14 ia kida sa ma kuidoduachi ka ndo sa sa'a j-niñi ia kuan io ia saka'nu-ini sa
sa'a ku kuachi ndo.

15 Jesucristu kuu sa kuu Ndios ia ti dana'a, ia tastuni ndidaa sa kugua'a;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 kuan sa sa'a ia ya'a kugua'a ndidaa sa io andivi xi'in nu'u, sa dana'a xi'in sa ti dana'a, tu kuu sa tastuni, ña kuu sa tastuni ña'an xi. Ndidaa kugua'a sa sa'a ia xi'in sa kuxi ia.

17 San io ia di'naka sa kuxi ndidaa ja'a, san sa sa'a ia ya'a io ndaa ndidaa ja'a.

18 San ia ya'a kuu ~~di~~ki yikikoño sa kuu x-congregación ia. San ia ya'a kuu ia tastuni ntse'e nandoto sa io ndidaa ndii, ndasa na ku kuu ia, ia di'na nu xi ndidaa;

19 kuan Ndios nchóxi ia sa ndidaa sa kuu ia na ku kuu Jesucristu,

20 san sa sa'a ia kuu Jesucristu kída sa na kinimani ia ndidaa sa io nu'u ya xi'in andivi, kuan sa sa'a niñi kee Jesucristu kuenta i-nchitakaa ia cruz kída sa ndumani ia xi'in.

21 Kuan dini ndidaa ni enka tiempu ora ti kuu ni xa'an Ndios san xu kini u'u ni ia, kuan meeni sa kui'ia xu kani-ini ni xi'in xu kada ni, doko vita na kinimani ña'an ia jni ndidaa ni,

22 Jesucristu nduu ia ñayii ñuyii ya'a san xi'i ia ndasa na nduu ii ni xi'in na ndundoo ni ndidaa ni, san du'ua ma kuidokuachi ka ni jnu ia;

23 doko nande'e sa kuin ndaa ni xi'in sa xininchisa ni ndidaa ni, san ma dana ni ndidaa ni to'on gua'a tsaku jni kuan juan ka'an sa kuu sa ño'on xanaa ni, sa ka'an xi ndidaa ñayii io ñuyii; san dan Pablo kuu tsa xinokuachi xi Ndios sa ka'an.

24 San vita ku-i'ni da sa ta'an da xi'in xikikoño da sa sa'a ni ndidaa ni, san ta'an ni on da sa sa'a ndidaa ñayii kuu x-congregación ia, sa kuu xikikoño Jesucristu,

25 san mee Ndios táxi chiion ya'a ~~da~~, sa na kuinokuachi da xi x-congregación ia, san na ka'an da sa ndaa kuiti sa kuu s-to'on ia jni ndidaa ni,

26 kuan ndidaa ja'a na ntsa tiempu yeda'vi, doko vita dadana ña'an ia xi ndidaa ñayii ndada ii ia,

27 San ndidaa tsa ya'a dadana ña'an ia ndidaa sa na'nu xi'in sa yeda'vi yukua xi, ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel; san sa yeda'vi yukua kuu sa Jesucristu io ia xanaa ni ndidaa ni, juandiku sa ntsatu ni ndidaa ni ka'nu ntse'e.

28 San juan dakua'a ña da nduu da xi ndidaa ñayii, san ka'an ni'i da xi ñayii sa kuu Jesucristu, san dakua'a ña'an da xi'in sa kutuni taxi Ndios ~~da~~ nduu da, ndasa du'ua na koo ndaa ñayii sa ki'in ñayii jnu Jesucristu,

29 sa sa'a xi ja'a juandiku ntse'e da nduku ntsee da sa kuinokuachi da xi'in sa yakui taxi Jesucristu kuan ~~da~~.

Colosenses 2

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Nchoj da sa na nito'on ni ndidaa ni sa nduku ntsee ntse'e da kidachion da sa sa'a ni ndidaa ni, xi'in sa sa'a ndidaa ñayii xininchisa io ñuu Laodicea xi'in sa sa'a ndidaa tsa ti xini ña'an da;

2 ndasa na kuka'nu xanaa ni ndidaa ni, san eni na ku kuu ni xi'in na kinimani ta'an ni ndidaa ni, ntsa na ni'i ni sa na kukuituni xanaa ni ndidaa ni, san na kini ni sa yeda'vi xi Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ia kuu Jesucristu,

3 kuan Jesucristu kuu ia ne'en gua'a ndidaa sa gua'a kutuni xi xi'in ndidaa sa xini.

4 Kachi da ja'a ndasa ma en dandaa ña'an jni xi'in to'on vili.

5 San kuani ti io da sa io ni ndidaa ni xan doko kada ni kuenta sa io da sa io ni ndidaa ni, san ku-i'ni da sa kadi ni io ni ndidaa ni xi'in sa in ndaa ni xi'in sa xininchisa ni ia kuu Jesucristu.

6 Juandiku du'ua kuenta xininchisa ni Jesucristu, koo ni modo nchoxi ia,

7 kuin ndaa ni kuenta en tukui'i kono ntse'e io xo'o xi du'ua koo ni ndidaa ni xi Jesucristu xi'in sa xininchisa ni, du'ua kuenta kutu'ua ni, san ma xavi ni sa kuaña'an ni taxa'vi xi Ndios kuenta dadana ña'an sa kada ni.

8 Ntse'e gua'a ni ndidaa ni kuan na dandaa ña'an ndidaa ñayii dakua'a ña'an meni to'on ti nande'e, kuan meni sa io ñuyii ya'a xi'in modo sechion ñayii kuu san adii sa dákuaña'an Jesucristu.

9 Kuan ndidaa sa kuu Ndios io xi Jesucristu;

10 san dini ndidaa ni ti nande'e nisadana ka jni kuan sa io Jesucristu jni, ia tastuni ndidaa sa tastuni.

11 San ia ya'a kída circuncidar ña'a jni ndidaa ni doko adi xi'in nda'a ñayii kida maska sa Jesucristu kida sa kída ia kuenta díta ia ndidaa sa kui'ia sani-ini ni ndidaa ni.

12 Kuan jnu Ndios dini ndidaa ni sa kuyii nduj ni xi'in Jesucristu kuenta sendutsa ni ndidaa ni. San nandoto ni xi'in Jesucristu tuku, sa sa'a sa tastuni Ndios ia ndane'e ña'an xi Jesucristu sa io ndidaa ndii.

13 Dini ndidaa ni xi'i ni jnu Ndios kida x-kuachi ni, san ti io circuncidadu ni naku, san kuani du'ua kaa ni doko taxi ia vida ni xi'in Jesucristu, san io ia saka'nu-ini sa sa'a ndidaa nditu'u x-kuachi ni.

14 Kuu kuenta en tutu ío ku kontra ndo, ndidaa sa xu kuidokuachi ndo ndidaa ndo, doko Ndios díta ia san satakaa ia jnu cruz.

15 San díta ia sa tastuni xi ndidaa sa kui'ia tastuni, san kída ia sa ndidaa jukua na kendoo sakanuu, kuenta kidanar ña'an ia cruz xi.

16 Juandiku ma en da kuidokuachi ña'an jni sa sa'a sa saj ni xi'in sa xi'i ni, adi kii viko, adi yoo yiki, adi sa sa'a sábado,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 kuan ndidaa ja'a kuu x-kondati ni xi sa kixi. San sa kixi yukua kuu mee Jesucristu ia sa kíxi.

18 Ma en ka'ntsa dagua sa ni'i ni x-premiu ni, adi kachi ñayii jni sa na kada ni sa na ta'an xikikoño ni xi'in sa na chiñu'u ni ndidaa ángel, san kuenta oni nchisa xini tsa sa ka'an tsa san ku i'ni tsa sa xini ntse'e tsa;

19 ndidaa tsa ya'a ti kantsaa tsa ia kuu Diki xikikoño, ia kida sa sa'nu nee yikikoño, ia kida sa ndidaa tuchi xi'in ndidaa sa nu nda'a ta'an yiki na kua'nu modo nchoxi Ndios.

20 Doko tu dini ndidaa ni xi'i ni xi'in Jesucristu xi ndidaa sa ti nande'e io ñuyii ya'a. Naku io da ni kuenta io ñayii ñuyii ya'a xi'in xininchisa daa ni ndidaa sa kachi:

21 “Ma kuenchiion ni, ma kaj ni ja'a jukua, nisa ma kitu ni ja'a jukua”

22 (Ndidaa ja'a kuu sa ta'vichiion xi'in dakua'a ña'an ñayii) doko ndidaa nde'e kuan senchiion ña'an xi.

23 Sa ndaa ku nchisa sa ndidaa kosa ya'a dana'a sa kuu sa gua'a xi'in sa kutuni xi, kuan xika sa na kada xi'in na ku kuu yeñu'u xi'in na cho'on ñayii ini xikikoño ñayii; doko ti dita ndidaa sa kui'ia nchu kada ñayii.

Colosenses 3

1 San vita, tu dini ndidaa ni ni'i ni en ñuyii saa sa sa'a sa nandoto Jesucristu, nduku ni sa io nino yukua, sa intsaku Jesucristu ichi j-ladu kua'a Ndios.

2 Cho'on ni xanaa ni ndidaa sa io nino yukua, san adi sa io nu'u ya;

3 kuan xi'i ni xi ñuyii ya'a, doko xuyii ni ye'e nda'a Jesucristu xi'in Ndios.

4 San ora na nanuu Jesucristu, ia kuu xuyii ni ndidaa ni, san dini ndidaa ni nanuu ni xi'in sa sandutsa ia.

5 Juandiku dandoo ni ndidaa sa kui'ia nchu kada xikikoño ni ñuyii ya'a: San ma en ka ni koo xi'in ñayii ti tanda'a xi'in ni, san ma kada ka ni kuachi ndidaa ni, ma kada ni sakanuu xi'in xikikoño ni, san ma kada meni sa kui'ia kani-ini ni, xi'in ma nchoj ntsaa ni ndidaa sa io kuan juan kuu kuenta ñayii chiñu'u sa ti kuu ndios .

6 Sa sa'a xi ndidaa ja'a kida sa kixi sa diko-ini Ndios sa kuxi ndidaa ñayii ti xininchisa ña'an xi ia.

7 San dini ndidaa ni du'ua xu kada ni ndidaa ni tuku.

8 Doko vita dita ni ndidaa ja'a tuku: sa kuu sa den ntse'e, sa nadiko xi, san ma ko'on xanaa ni sa kui'ia sa kuxi ñayii, san ma ka'an kui'ia ni xi'in ma ke'e to'on ndadi xu'u ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Ma dandaa ta'an ni ndidaa mee ni; kuan sa dandoo ni ndidaa sa kuu̱ ni xi'in ndidaa sa xu kada ni,

10 san vita sa nadama ni, san nduu ni ñayii saa san du'ua ni nduu saa ni kua'an ntsa na nduu ni kuenta ia kída gua'a ña'an jni xi'in na saa ni kini ni ndidaa sa kuu ia,

11 kuan ti nande'e ka tu kuu ndo ñayii ñuu Israel adi griegu, adi tu io circuncidadu ndo ña ña'an, tu ñayii juera ña ña'an, tu kuu esclavu ña ña'an; kuan Jesucristu ku s-To'o xi ndidaa xi'in io ia ku ndo ndidaa ndo.

12 Kuna'a ni sa ndekaxa'an Ndios jni ndidaa ni xi'in ndada ii ña'an ia koo ni kuenta nande'e sa koo ni san ku kuu ni ñayii xinimani ntse'e, ñayii gua'a, ñayii ti i'ni, ñayii xininchisa, ñayii ka'nu xanaa xi,

13 kuyakui ta'an ni ndidaa mee ni, san koo ni saka'nu-ini sa sa'a ni ndidaa mee ni, tu andu da kuidokuachi ña'an jni. San du'ua kuenta ío Jesucristu saka'nu-ini sa sa'a ni ndidaa ni du'ua ni koo ni sa ka'nu-ini ndidaa ni tuku.

14 Doko nduku ni sa kinimani ni, kuan juan kuu sa kida sa mani io ni.

15 San sa kookadi taxi Ndios nakoo xanaa ni ndidaa ni, san na kuntsaka ña'an jni ndidaa ni, kuan juandiku kana ña'an jni sa na ku kuu ni eni, kuenta en yikikoño; san kuaña'an ni taxa'vi xi Ndios.

16 San sa dákua'a ña'an Jesucristu nakada sa na kininchisa ni xi'in na tastuni ña'an jni ndidaa ni, gua'a gua'a dakua'a ta'an ni xi'in sa kutuni xi taxi ia, san kata ni salmo, himno xi'in kantu espiritual san nee ini ni kuaña'an ni taxa'vi xi ia.

17 San ndidaa sa kida ni, xi'in sa ka'an ni kada ni xi'in sa nani ia kuu ku To'o ndo Jesucristu, kuaña'an ni taxa'vi xi Ndios ia kuu ku Tata ndo sa sa'a ia ya'a tuku.

18 Ndidaa dini ñade'e io xee xi, kininchisa ni xee ni, kuan du'ua nchoxi ia kuu ku To'o ndo.

19 Ndidaa dini tsa io de'e xi, kinimani ni de'e ni, san ma ku kuu sa-ini ni xan.

20 Ndidaa yo'o nu kuu da'a, kininchisa ña'an xi s-tade'e yo ndidaa, kuan ja'a ta'an xanaa ia kuu ku To'o ndo.

21 Ndidaa dini tade'e, ma da diko-ini ni ndidaa da'a ni, kuan na nayu'u nu.

22 Ndidaa dini tsa kidachiion, kininchisa ña'an ni xi s-to'o ni ñuyii ya'a; ma kadachiion ni ora ni ntsa'a ña'an jni, kuenta tsa nchu kendoo gua'a xi'in ñayii ñuyii ya'a, maska sa kada ni xi'in nee xanaa ni, san yu'u ni Ndios.

23 San ndidaa sa na kada ni, kada ni xi'in nee xanaa ni, kada ni kuenta sa ia kuu ku To'o ndo kida ni xi, san adii sa kuxi ñayii ñuyii ya'a,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 kuan xini ni sa ia kuu ku To'o ndo taxi xa'vi ni, sa kuu herencia kachi ia sa taxi ia. Kuan ia xinokuachi ni xi kuu Jesucristu.

25 Doko ñayii kida sa kui'ia, sa kui'ia ku kuu xa'vi ñayii, kuan Ndios ti ntsa'a ia nchakaa ñayii.

Colosenses 4

1 Ndidaa dini tsa io tsa kidachiion xi, ku kuu gua'a ni xi'in ndidaa tsa kidachiion jni, kuan xini ni sa io en s-To'o ni andivi tuku.

2 Kakata'vi ni on ni xi Ndios, san kuaña'an ni taxa'vi xi ia.

3 San káka ni sa sa'a dan nduu da tuku, ndasa na chintsee ña'an ia kuu ku To'o ndo sa na ka'an da s-to'on ia, ndasa na ni'i to'on ñayii ndidaa sa yegua'a sa kuu Jesucristu, kuan sa sa'a xi juan diku ye'e da vekaa,

4 ndasa na ka'an da kuenta nande'e sa ka'an da.

5 San gua'a ni xi'in ncha kuu ni jnu ndidaa ñayii ti kuu x-congregación Ndios, kuenchiion gua'a ni s-tiempu ni.

6 Ndidaa s-to'on ni na ku kuu to'on gua'a, san oni na kune'e diko kuenta en sa saj ndo sa'an ñee, ndasa na kini ni na modo naxikone'e ni ndiden to'on.

7 Ku kiani ndo Tíquico tsa kuu en tsa xinokuachi ndaa xi ia kuu ku To'o ndo, xi'in tsa xinokuachi xi'in da xi Ndios kachito'on tsa jni ndidaa ni ndidaa sa ta'an da.

8 Juandiku tsanda'a da tsa jni ndidaa ni, ndasa na kini tsa ncha kuu ni ndidaa ni san na kadaka'nu tsa xanaa ni,

9 tsanda'a da tsa xi'in Onesimo, ku kiani ndo tsa kuu en tsa xinokuachi ndaa tuku, tsa kuu ñuu io ni ndidaa ni xan. San kachito'on tsa nasa kuu sa ta'an ndidaa icha'a.

10 Kada ntse-ini jni kachi Aristarco tsa ye'e vekaa xi'in da, san du'ua ni kachi; Marcos, sta'an Bernabé, san sa ta'vichiion jni sa nande'e sa kada ni xi'in tsa; san tu na ki'in tsa sa io ni ndidaa ni; kinimani ña'a ni sta;

11 san Jesús, tsa ka'an tsa Justu xi kachi tsa sa na kada ntse-ini jni tuku. Tsa ya'a ni ndidaa tsa kuu ñayii Israel chintsee ña'an da, xi'in chiion kida da sa sa'a sa tastuni Ndios, san tsa ya'a kuu tsa kidaka'nu xanaa da.

12 Kada ntse-ini jni kachi Epafras, en tsa xinokuachi xi Jesús ia kuu Cristu; tsa kuu ñuu io ni ndidaa ni xan san ndidaa tiempu xika tsa xi Ndios sa sa'a ni ndidaa ni, ndasa na kuin ndaa ni san na nayii ni nda'a Ndios san na kada ni sa nchoxi ia.

13 Dan xini gua'a da sa ño'on ni xanaa Epafras ya kuan ndi'i ntse'e xanaa tsa sa sa'a ni ndidaa ni xi'in sa sa'a ndidaa tsa io Laodicea xi'in tsa io Hierápolis.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Kada ntse-ini jni kachi Lucas, tsa kuu medico xinimani ntse'e da ndidaa da, xi'in Demas.

15 Na kada ntse-ini xi ndidaa ku kiani ndo io Laodicea xi'in na kada ntse-ini xi Ninfas xi'in ndidaa ñayii kuu x-congregación Ndios nataka xe'e ña.

16 Ora na tu'u ka'vi ni carta ya'a, tsanda'a ni na ki'in xi ndidaa ñayii kuu x-congregación ia io Laodicea ndasa na ka'vi tsa juan tuku, san dini ndidaa ni ka'vi ni sa io ni ndidaa ni xan, carta na nataj tsa jni.

17 Kadaa ni xi Arquipo sa na kada tsa chiion saña'an ia kuu ku To'o ndo, sa na kada tsa.

18 Dan Pablo chidotuni da xi'in nda'a da to'on ya'a. Naka'an ni sa ye'e da vekaa. San j-gracia Ndios nakoo xi'in ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Tesalonicenses

1 Tesalonicenses 1

1 Dan kuu Pablo, io da sa io Silvanu xi'in Timoteu; chidotuni da carta ya'a sa kuxi ndidaa dini ñayii kuu x-congregación Ndios io ñuu Tesalonica, ndidaa dini ñayii kuu xa'an Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, ia ya'a na taxi j-gracia ia xi'in sa na koo kadi ni ndidaa ni.

2 Ndikii saña'an da ndidaa da taxa'vi xi Ndios sa sa'a ni ndidaa ni, san naka'an ña'an da jni ndidaa ni ndiden xikata'vi da xi Ndios.

3 Ti xavi da naka'an da jnu Ndios ia kuu ku Tata ndo, sa kida ni xi'in sa xininchisa ni, chiion kida ni xi'in sa kida-ini ni ñayii xi'in sa ndukuntsee ni sa ntsatu ni sa ni'i ni xi ku To'o ndo Jesucristu.

4 Xanii, tsa xinimani Ndios, xini da ndidaa da sa ia ya'a ndekaxa'an jni ndidaa ni;

5 kuan s-to'on gua'a Jesucristu sa ka'an da ndidaa da jni, ti saa xi'in to'on du'ua ni, maska sa saa xi'in sa tastuni Espíritu Santu, san dan ndidaa da ka'an da kuan xini da sa sa ndaa kuu. Kuan xinigua'a ni ncha kuu da ndidaa da kuenta sa'an da sa io ni ndidaa ni kuan xinimani ña'an da jni ndidaa ni.

6 Kuan dini ndidaa ni kída ni, du'ua ni kuenta ni xíni ni na modo io da ndidaa da, xi'in modo ío ia kuu ku To'o ndo, san oni ku i'ni ni ndidaa ni xíninchisa ni kuani daa tá'an ntse'e ni, kuan Espíritu Santu táxi sa na ku-i'ni ni ndidaa ni,

7 san du'ua kúu ni ndidaa ni ejemplu xi ñayii xininchisa io Macedonia xi'in Acaya.

8 Kuan s-to'on Ndios kée ntsa sa io ni ndidaa ni, san adi ni Macedonia ya xi'in Acaya ya, maska sa ndidaa xichi ku vaa ku dii na modo xininchisa ni ndidaa ni Ndios, juandiku dan ndidaa da nisa ti nande'e ka sa ka'an da;

9 kuan dini ndidaa ñayii ya'a nakani na modo kída sa xininchisa ni ndidaa ni xi'in na modo nádama ni sa xu kininchisa ni ndidaa sa kuu idolo san na kíninchisa ni xi'in xinokuachi ni xi Ndios nchito, ia kuu Ndios nchisa,

10 san ntsatu ni xi da'a ia, ia ndixi ntsa andivi, ia ndáne'e ña'an xi sa io ndidaa ndii, ia kuu Jesucristu, ia dita sa diko-ini ña'an ntse'e Ndios ku ndo, sa kixi kii ndaka ia kuachi.

1 Tesalonicenses 2

1 Kuan xinigua'a ni ndidaa ni vi xanii, sa sa'an dan ndidaa da sa koto ña'an da jni ndidaa ni, san adi dakuita du'ua da s-tiempu da.

2 Kuan dini ndidaa ni xini ni sa kída ña'a ntse'e ndidaa ñayii kui'ia io ñuu Filipos kuan da ndidaa da, san ta'an ntse'e da, doko Ndios kida ntsee ia

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

xanaa da ndidaa da ndasa na ka'an da s-to'on gua'a ia jni ndidaa ni san kuani kua'a ñayii ti nchú kunini.

3 Kuan ndidaa to'on ka'an da ndidaa da jni, nee ini ka'an da ndidaa da san ti kuu sa na'ntsa san nisa sa kui'ia san nisa sa dandaa ña'an da.

4 Kuan Ndios kuka'nu-ini ña'an ia sa na ka'an da ndidaa da to'on gua'a ya'a, san du'ua ka'an da; san adi sa nata'an xanaa ñayii kuu maska sa nata'an xanaa Ndios ia xini ku kuanaa ndo.

5 Kuenta xini ni ndidaa ni, ti ká'an da ndidaa da meni to'on vita jni ndidaa ni, san nisa ti ndúku da namodo kine'en da tuini jni ndidaa ni, kuan Ndios kuu ia xini gua'a.

6 San ti nduku da sa na kadaka'nu ña'an ñayii da ndidaa da, san nisa sa kadaka'nu ña'an mee ni ndidaa ni da, adi dakaa ka ñayii, san kuani gua'a kada da sa na kada gastu ni kuan kuu da x-apóstol Jesucristu.

7 Doko gua'a ka, xu ku kuu gua'a da ndidaa da jni ndidaa ni, na en ñade'e kida mani xi da'a yiki xi.

8 Ntse'e xinimani ña'an da ndidaa da jni ndidaa ni, san adi ni ndidaa to'on gua'a ya'a ká'an da jni, maska sa ntsande'e xuyii da ndidaa da sa'ntsa-ini da sa sa'a ni ndidaa ni, kuan xinimani ña'an ntse'e da jni ndidaa ni.

9 Kuan xini ni ndidaa ni vi xanii, sa xavi ntse'e da kidachiion da nduu xi'in niñi ndidaa da, ndasa ma ku kuu da en ñayii nande'e sa kuaña'an ni sa ko'o sa kaxi sa sa'a sa ka'an da s-to'on Ndios.

10 San dini ndidaa ni xini ni, san xini Ndios tuku, sa kadi ni xi'in ío ndaa da sa io ndidaa dini tsa xininchisa.

11 San xini ni tuku na modo xu ka'an da ndidaa da sa na nduku ntsee ni ndidaa ni xi'in na modo xu kadaka'nu da xanaa ni ndidaa ni kuenta en tata kida ka'nu tsa xanaa da'a tsa,

12 kua'a ntse'e guelta ka'an da jni ndidaa ni sa na koo ni modo ta'vichion Ndios kuan kána ña'an ia jni ndidaa ni sa na koo ni xi'in ia sa tastuni ia, sa ka'nu ntse'e.

13 Juandiku saña'an ni on da ndidaa da taxa'vi xi Ndios, kuan kuenta tsaku jni ndidaa ni to'on ka'an da jni, san xininchisa ni doko adi kuenta s-to'on ñayii ñuyii ya'a, maska sa kuenta s-to'on Ndios, sa kuu sa ndaa kuiti sa kidachiion xanaa ndidaa dini tsa xininchisa.

14 Kuan dini ndidaa ni vi xanii ta'an ni ndidaa sa xu ta'an ndidaa ñayii kuu x-congregación Ndios, ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu io Judea, san tá'an ntse'e ni ndidaa ni kida ndidaa ñayii xuun ni, du'ua kuenta ni tá'an ndidaa tsa ya'a kída ndidaa ñayii kuu Israel,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 ndidaa ñayii ya'a sa'ni ña'an xi ku To'o ndo Jesucristu xi'in sa'ni tsa kua'a
ntse'e profeta; san xiko ña'an tsa da ndidaa da; san ti kida tsa sa nata'an
xanaa Ndios, san xini u'u tsa ndidaa ñayii,

16 san ti nchoj ndidaa tsa ya'a, sa ka'an da ndidaa da xi ndidaa ñayii ti kuu
ñayii Israel ndasa na nanita'vi tsa, san du'ua tsa ya'a ndidaa tsa dakaya ka tsa
x-kuachi tsa, kuan sa diko ntse'e xi Ndios sa kíxi sa kuj s-tsa ya'a ndidaa tsa.

17 Doko dan ndidaa da vi xanii ío xika da ta'a ndidaa da san ti xíni ta'an ndo
doko adi xanaa da ío xika, san nduku ntse'e da ndidaa da modo sa kini ña'a
nituku da jni ndidaa ni.

18 Juandiku ke'en guelta nchúki'in da ndidaa da sa io ni ndidaa ni xan, dan
Pablo, doko kua'a sa chodaka sakakui'ia da ndidaa da.

19 Kuan sa sa'a dini ndidaa ni juandiku io en sa ño'on xanaa da ndidaa da, en
sa ku-i'ni da xi'in en sa kada sa kadaka'nu ña'an da ndidaa da kada ku to'o
ndo Jesucristu ora na ndixi ia.

20 Kuan dini ndidaa ni kida sa ku na'nu da xi'in sa kida sa ku i'ni da ndidaa da.

1 Tesalonicenses 3

1 Juandiku ti kída ka sa kuntsatu da sa ti xini ña'an da jni ndidaa ni, san
ndato'on da ndidaa da sa kendoo da ndidaa ni mee da ñuu Atenas,

2 san tsanda'a da ndidaa da Timoteu ya, nu kuu ku kiani ndo ndidaa ndo, nu
xinokuachi xi Ndios xi'in nu kidachiion xi'in da to'on gua'a sa kuu s-to'on
Jesucristu, ndasa na na kadaka'nu nu xanaa ni ndidaa ni xi'in na chintsee
ña'an nu jni sa na kuindaa ni xi'in sa xininchisa ni,

3 kuan ndasa nisa en ni ma nayu'u sa sa'a ndidaa sa ta'an ni; kuan xini gua'a
ni ndidaa ni sa du'ua nande'e sa ta'an ndo.

4 Kuan kuenta ío da sa io ni xan, kachi da sa ta'an ndo. San du'ua ta'an nchisa
ni ndidaa ni.

5 Juandiku, ti kída ka sa kuntsatu da ndidaa da, juandiku tsanda'a da Timoteu
ya, ndasa na kachi to'on nu da ndidaa da ncha kuu ni ndidaa ni xi'in sa
xininchisa ni, kuan na kada kototuni ña'an sakakui'ia san ndidaa chiion kída
da ndidaa da kada du'ua da.

6 Doko kuenta ndee Timoteu xuun ni ndidaa ni, san nasaa nu sa io da ndidaa
da xi'in to'on gua'a, kuan nakani nu sa xininchisa ni on ni xi'in xinimani ni, san
naka'an ña'an ni da ndidaa ni san nchu kini ña'an ni, kuenta dan ndidaa da
nchu kini ña'an da jni tuku.

7 Xanii, juandiku kuani daa ta'an da ndidaa da adi io ntse'e nisidaa da doko
kuka'nu xanaa da sa ni'i to'on da sa xininchisa ni on ni ndidaa ni;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 oni kuka'nu xanaa da ndidaa da sa ni to'on da sa in ndaa ni ndidaa ni xi'in sa
xininchisa ni ia kuu ku To'o ndo.

9 Juandiku atuu to'on ka'an da ndidaa da sa kuaña'an da taxa'vi xi Ndios sa
sa'a ndidaa sa gua'a taxi ia sa na ku i'ni da sa sa'a ni.

10 Nduu xi'in niñu xika da ndidaa da xi Ndios sa na kini ña'an da jni ndidaa ni,
san na chintsee ña'an ka da sa na kininchisa ka ni.

11 Doko Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na ko'no ichi
ña'an ia da ndidaa da ndasa na kini ña'an da jni ndidaa ni.

12 San ia kuu ku To'o ndo Jesucristu na dakaya ia xi'in na kada ia sa na
kinimani ta'an ni ndidaa mee ni xi'in na kinimani ni ndidaa ka ñayii, kuenta
xinimani ña'an mee da ndidaa da jni,

13 kuan ndasa na koo ndaa xanaa ni ndidaa ni, san nee tu'u ni na ku kuu xa'an
Ndios san ma en sa kuidokuachi ni ndidaa ni jnu ia, ia kuu ku Tata ndo, kii na
ndixi Jesucristu xi'in ndidaa ñayii ndada ii ia.

1 Tesalonicenses 4

1 Juandiku ndidaa ni vi xanii, xika da ndidaa da jni sa sa'a ia kuu ku To'o ndo
Jesucristu, kuenta dadana ña'an da jni ndidaa ni, kuenta gua'a nande'e sa koo
ni ndidaa ni xi'in sa kada ni sa na ta'an xanaa Ndios, du'ua ni na kaya ka
ndikii.

2 Kuan ndidaa ni xini nasa dakua'a ña'an da sa kachi ia kuu ku To'o ndo
Jesucristu.

3 Kuan sa nchoxi Ndios kuu sa na kada ni sa nata'an xanaa ia; san ma koo ni
xi'in ñayii ti kuu de'e ni adi xee ni;

4 san ndiden ndiden na koo de'e adi xee ñayii san kadi ni na koo ñayii xi'in na
koo tsa modo nata'an xanaa Ndios,

5 ma kada sa kui'ia sa du'ua kada ni ndidaa ni ora xidi ni ndia'an ni kuenta kida
ndidaa ñayii ti xini Ndios;

6 nunca ma en ni du'ua kada, san dandaa ni xani ni tsa xininchisa; san koo ni
xi'in de'e tsa, kuan ia kuu ku To'o ndo ku ia kuaña'an xa'vi ñayii du'ua kida,
kuenta sa xini ni ndidaa ni kuan sa kachito'on ndaa da.

7 Kuan Ndios ti kana ña'an ia sa na koo ndo xi'in ñade'e ti kuu ku de'e ndo adi
tsie ti kuu ku kiee ndo, kána ña'an ia sa na koo ndoo ndo.

8 Juandiku andu ti semani to'on ya'a, adi s-to'on ñayii ti semani, maska sa s-
to'on Ndios ia táxi x-Espíritu Santu ia jni ndidaa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Doko sa kinimani ta'an ni ndidaa mee ni sa nisa ti nande'e ka sa chidotuni da ndidaa da jni, kuan sa kutu'ua ni ndidaa ni xi Ndios sa na kinimani ta'an ndo ndidaa mee ndo.

10 San du'ua kida ni xi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu io Macedonia, doko sakonda'vi da jni ndidaa ni sa na dakaya ka ni sa xinimani ta'an ni ndidaa ni.

11 San nduku ni ndidaa ni sa kookadi ni, san kada ni x-chiion mee ni san kadachiion ni xi'in nda'a ni, kuenta dakua'a ña'an da ndidaa da jni;

12 ndasa ma dandaa ña'a ni xi ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios xi'in ndasa ma kada falta nisadana jni.

13 Ndidaa dini ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu, nchoj da sa na kini ni nasa kuu sa ta'an ndidaa ñayii sa xi'i, ndasa ma koo nda'vi xanaa ni kuenta ndidaa ñayii ti xininchisa ña'an xi ia.

14 Kuan tu xininchisa ndo sa Jesucristu xi'i ia san ndikuu xanaa ia, san du'ua ni ndane'e ña'an Ndios xi'in Jesucristu xi ndidaa ñayii xi'i san xíninchisa ña'an xi ia.

15 San to'on ka'an da ya kachi ia kuu ku To'o ndo: sa ndidaa ntso kuenta gua'a nchito ndo, kuenta gua'a io daa ndo ntsa na ndixi ia kuu ku To'o ndo, adi di'na ka ndo nu'u sa kuxi ndidaa ñayii xi'i.

16 Kuan ia kuu ku To'o ndo ta'vichiion ia, xi'in s-tachi arcángel xi'in s-trompeta Ndios; noo ia andivi; san ndidaa ñayii xininchisa san xi'i nandoto di'na ka.

17 Danduu ndidaa ntso ñayii nchito, kuenta gua'a io daa ndo, na du'u ña'an ku ndo ndidaa ndo xi'in ndidaa ñayii ya'a jnu víko sa na kuaka ta'an ndo jnu tachi xi'in ia kuu ku To'o ndo; san du'ua koo ndo ndidaa tiempu xi'in ia.

18 Juandiku, kadaka'nu ta'an ni xanaa ni ndidaa mee ni xi'in ndidaa to'on ya'a.

1 Tesalonicenses 5

1 Doko ndidaa kii adi ndidaa tiempu ti nande'e sa tsaa da jni vi xanii.

2 Kuan xinigua'a ni sa x-kii ia kuu ku To'o ndo ku kuu kuenta kida en ñadu'u saa niñu.

3 Kuan ora na kachi ñayii: “kadi ni io xi'in sa atuu sa ta'an” san kikii ni kixi sa ta'an tsa ndidaa tsa, kuenta kixi sa sa'ntsa xiti en ñade'e sa io sa kaku, san ta'an ntse'e tsa ndidaa tsa.

4 Doko dini vi xanii ma koo dana du'ua ni ndasa ma ta'an ni kuenta ta'an ñayii yii ñadu'u xe'e xi ti xini na ora yii tsa.

5 Kuan dini ndidaa ni kuu ni da'a xi sa daye'e xi'in nduu. Ti kuu ndo da'a niñu nisa sa naa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Juandiku ma koo naa koo du'ua ndo kuenta ndidaa ka ñayii maska sa na kunchito ndo san na ke'e ku diki ndo.

7 Kuan ndidaa ñayii xidi, niñu xidi ñayii san ndidaa ñayii naxini, niñu naxini ñayii.

8 Doko ntso sa nchiko ndo j-luz Ndios, ndikii nchoxi sa koo ndo ku juciu ndo. Na nakui'no ndo do'no kaa sa tavi ku sata ndo xi'in ku nchika ndo, sa kuu sa xininchisa ndo xi'in sa xinimani, san na kuindaa ndo san na ke'e ku diki ndo sa sa io sa ka'nu-ini ku ndo.

9 Kuan Ndios ti ndeka xa'an ia sa ta'an ndo sa diko ini ia, maska sa nanita'vi ndo sa sa'a ku To'o ndo Jesucristu,

10 ia xi'i sa sa'a ndo san kuani na kuu ndo adi na kunchito ndo, na koo ndo ndidaa ndo xi'in ia.

11 Juandiku kua'a ta'an ni ndidaa ni to'on ka'nu-ini san chintsee ta'an ni ndidaa ni, ndasa na kutu'ua ka ni du'ua kuenta ni ne'e ni vaxi ndidaa ni.

12 Xanii, sakonda'vi da sa yeñu'u yeñu'u na ku kuu ni xi ndidaa ñayii kidachion sa kuj ni ndidaa ni, ñayii dadana ña'an jni na modo kunchiko ni Jesucristu xi'in dakua'a ña'an jni na modo nande'e sa koo ni.

13 Ku kuu gua'a ni tsa ndidaa tsa xi'in kinimani ña'an ni s-tsa kuan x-chiion ku To'o ndo kida tsa. San kadivini koo ni ndidaa ni.

14 San sakonda'vi da jni ndidaa ni tuku vi xanii, sa na nduden ni xi ndidaa ñayii io du'ua ni, san chintsee ni ndidaa ñayii nchu na yu'u, xi'in chintsee ni ndidaa ñayii ti nduku ntsee, san kuyakui ña'an ni s-tsa ndidaa tsa.

15 San ntsa'a ni sa ma en tsa naxikone'e sa kui'ia xi sa kui'ia; gua'a ka nduku ni sa gua'a xi ndidaa xani ni xi'in sa kuxi ndidaa ñayii.

16 San ndikii ku-i'ni ni ndidaa ni.

17 San ma dana ni sa kakata'vi ni.

18 Kuaña'an ni taxa'vi xi Ndios sa sa'a ndidaa, kuan ja'a kuu sa nata'an xanaa Ndios sa kada ni ndidaa ni kuenta gua'a kuu ni xa'an Jesucristu.

19 Ma kada ni en ladu Espíritu Santu.

20 Ma kada ni en ladu s-to'on Ndios sa ká'an ndidaa tsa tsanda'a ia sa na ka'an jni;

21 Kani-ini ni ndidaa sa tsaku jni san ndekaj ni sa gua'a.

22 Xikokuin ni sa io ndidaa sa kui'ia.

23 San Ndios ia taxi sa na koo kadi, na ndada ii ña'an jni nee tu'u ni ndidaa ni; san du'ua nee xikikoño ni, nee x-espíritu ni, xi'in x-alma ni, na koo ndoo xi'in ma kuido kuachi ntsa kii na ndixi ia ku To'o ndo Jesucristu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

24 San ia kána ña'a jni ti ndantsa ia san san kada ia ndidaa sa kachi ia.

25 Xanii, kakata'vi ni sa sa'a da ndidaa da.

26 Ka'an ta'an ni xi'in ndidaa ku kiani ndo xan xi'in nee xanaa ni ndidaa ni.

27 Xika da xi'in sa tastuni ku To'o ndo, sa na ka'vi carta ya'a xi ndidaa ku kiani ndo ndáda ii Ndios.

28 San j-gracia ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Tesalonicenses

2 Tesalonicenses 1

1 Dan Pablo xi'in Silvanu xi'in Timoteu, tsaa da carta ya'a sa kuxi ndidaa dini
ñayii kuu x-congregación Ndios io ñuu Tesalonica, ñayii nataka xi Ndios ia
kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu:

2 ia ya'a na taxi j-gracia ia xi'in sa na koo kadi ni ndidaa ni.

3 Ndikii nchoxi sa kuaña'an da ndidaa da taxa'vi xi Ndios sa sa'a dini ndidaa ni
vi xanii, kuan du'ua nande'e, kuan sa xininchisa ni ndidaa ni xan sa'nu kua'an
san sa'nu sa xinimani ni ndidaa ka ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu;

4 juandiku ku i'ni da jnu ndidaa ñayii kuu x-congregación Ndios io ndidaa ka
ñuu sa sa'a ni ndidaa ni. Kuan nakani da na modo kida ka'nu ni xanaa ni xi'in
na modo xininchisa ni kuani daa ta'an ni xi'in xiko ña'an jni.

5 San ja'a dana'a sa Ndios ku ia ndaka ndaa kuachi, kuan ndasa dini ndidaa
ni, na ni'in ni sa koo ni sa tastuni Ndios ñayii, kuan sa sa'a sa tastuni yukua
juandiku ntse'e da ta'an ni ndidaa ni.

6 Kuan Ndios kuu ia ndaa, juandiku kida ia sa na ta'an ndidaa ñayii kida sa
ntse'e da ta'an ni ndidaa ni,

7 san ndidaa dini tsa ta'an ntse'e taxi ia sa ndexavi ni ndidaa ni du'ua ni kuenta
dan ndidaa da tuku, ora na ndixi Jesucristu ia kuu ku To'on ndo ntsa andivi
xi'in ndidaa ángel sa tastuni ntse'e,

8 xi'in sa daye'e ntse'e ku ñu'u, san kuaña'an ia xa'vi ndidaa ñayii ti na
kininchisa ña'an xi Ndios xi'in ti xininchisa s-to'on gua'a ku To'o ndo
Jesucristu.

9 San ndidaa ñayii ya'a ta'an ntse'e san ma nde'e, kuan koo xika tsa xi sa
sandutsa Ndios xi'in sa tastuni ia,

10 ora na ndixi ia, kii yukua san kuka'nu ia sa sa'a ndidaa ñayii ndada ii ia xi'in
sa nakini ña'an ndidaa ñayii xíninchisa ña'an (kuan ndidaa to'on ká'an da
ndidaa da xíninchisa ni ndidaa ni)

11 Juandiku ndikii xika da ndidaa da xi Ndios sa sa'a ni ndidaa ni, xika da sa
na kada ia sa na ni 'in ta'vi ni ndidaa ni sa kána ña'an ia jni, san na kada ia
xi'in sa tastuni ia ndidaa sa gua'a nchu kada ia sa sa'a ndidaa dini ñayii
xininchisa ña'a xi ia,

12 san du'ua na kadaka'nu ña'an xi Jesucristu ia kuu ku To'o ndo sa sa'a ni
ndidaa ni, san du'ua ni dini sa sa'a ia, sa sa'a j-gracia ku Ndios ndo xi'in ia kuu
ku To'o ndo Jesucristu.

2 Tesalonicenses 2

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 San vita vi xanii, sa sa'a xi sa ndixi ia kuu ku To'o ndo Jesucristu xi'in sa
nataka ndo xi'in ia, xika da ndidaa da jni,

2 sa ma nadama ni sa sani-ini ni adi dakaa ñayii dayu'u ña'an jni sa kachi sa
ka'an xi'in en espíritu adi dakaa to'on adi carta tsaa da ndidaa da sa kachi sa
sa ndíxi ku To'o ndo.

3 Nisa en ñayii ma dadana ña'an jni; kuan antika sa ndixi ia san kua'a ntse'e
ñayii dando sa xininchisa ña'an xi Ndios san kixi en tsa kida meni sa kui'ia, tsa
kuu tsa nita'vi sa kuita,

4 tsa ya'a ka'an tsa x-kontra ndidaa sa kuu Ndios xi'in sa chiñu'u ña'an xi ia;
kuan oni kuu sa yii tsa kuntsaku tsa templu, san kachi tsa sa mee tsa kuu
Ndios.

5 Ti na'a ni sa kuenta io daa da xi'in ni ndidaa ni, sa kachi to'on da ndidaa to'on
ya'a ña?

6 San vita xini ni andu nunda'a ña'an s-tsa, san ketuu tsa doko na ta'an kii.

7 Kuan sa io ndidaa sa kui'ia yukua ñuyii ya'a, doko io en sa sa'ntsadagua,
ntsa na dita ña'an xi sa io dagua dagua.

8 San ora yukua ketuu sa kui'ia ya'a, sa ka'ni ku To'o ndo xi'in yoko xu'u ni ia,
xi'in datani ña'an ia xi'in sa sandutsa ndixi ia.

9 San sakakui'ia kada sa kixi sa kui'ia ya'a san tastuni ntse'e, san kada kua'a
ntse'e milagru xi'in sa na'nu doko meni sa na'ntsa ku kuu,

10 san kada ndidaa nditu'u sa kuu sa kui'ia sa dandaa ña'an xi ndidaa tsa
kuita, kuan ndidaa tsa ya'a ti nchój tsa sa kinimani tsa sa ndaa ndasa na
nanita'vi tsa.

11 Juandiku Ndios tsanda'a ia en sa dandaa ña'an ndasa na kininchisa ñayii sa
na'ntsa,

12 kuan ndasa na kuidokuachi ndidaa ñayii ti xíninchisa sa ndaa, kuan tá'an ka
xanaa ñayii sa kui'ia.

13 Doko ndikii nchoxi sa kuaña'an da ndidaa da taxa'vi xi Ndios sa sa'a ni
ndidaa ni vi xanii tsa xinimani ku To'o ndo Jesucristu, kuan ndekaj xa'an ia jni
ndidaa ni ntsa kuenta kugua'a ñuyii sa na nanita'vi ni, kuan sa sa'a Espíritu
ndekaj xa'an ia, ndasa na nduu ii ni sa sa'a sa xininchisa ni sa ndaa,

14 san kána ña'an ia jni ndidaa ni sa sa'a ndidaa to'on gua'a ká'an da jni,
ndasa na kadaka'nu ña'an jni xi'in ku To'o ndo Jesucristu.

15 Juandiku vi xanii, kuin ndaa ni ndidaa ni san ko'on xanaa ni ndidaa sa ká'an
jni xi'in to'on xi'in ndidaa sa chidotuni xi'in carta jni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 San dini ku To'o ndo Jesucristu xi'in ku Tata ndo Ndios ia xinimani ña'an ntse'e ku ndo, táxi ia to'on ka'nu-ini ti nde'e xi'in chó'on ndaa ia ku kuanaa ndo sa sa'a j-gracia ia,

17 ia ya'a na kadaka'nu xanaa ni ndidaa ni kuan na kada ni xi'in na ka'an ni ndidaa sa kuu sa gua'a.

2 Tesalonicenses 3

1 Juandiku vi xanii kakata'vi ni ndidaa ni sa sa'a da ndidaa da, kuan ndasa s-to'on Ndios kama na ku vaa xi'in na kadaka'nu ña'an xi, du'ua kuenta kída sa io mee ni ndidaa ni,

2 san káka ni xi ia sa na chintsee ña'an ia ~~da~~ ndidaa da ndasa ma nani'ita'an da xi'in ñayii kui'ia, ñayii ño'on sa kui'ia xanaa xi; kuan adi ndidaa tsa xa'an xi kuu sa kininchisa ña'an xi Ndios.

3 Doko ia kuu ku To'o ndo ku ia ti nadama s-to'on xi, san chintsee ña'an ia sa na kuin ndaa ni xi'in chintsee ña'an ia ndasa ma kada ni sa kui'ia.

4 San ño'on xanaa da Ndios sa kida ni xi'in kada ni on ni ndidaa sa ta'vichiion da ndidaa da jni.

5 San ia kuu ku To'o ndo na ko'no ichi xanaa ni sa xinimani Ndios xi'in sa na kuyakui ni ndidaa sa ta'an ni, kuenta Jesucristu kuyakui ia ndidaa sa tá'an ia.

6 Xanii, ta'vichiion da jni sa sa'a ku To'o ndo Jesucristu, sa ma kota'an ni ndidaa ku kiani ndo io dusa kuan adi jukua kuu sa dákua'a ña'an da ndidaa da jni.

7 Kuan sa xini ndidaa ni na modo nande'e sa koo ni, du'ua kuenta ío mee da ndidaa da sa io ni xan kuan kuadi ío dusa da ndidaa da sa io ni xan,

8 kuan ti sáj daa da xíta ni, kuan xini mee ni ndidaa ni sa nee-ini xu kadachiion da ndidaa da nduu xi'in niñu ndasa ma na ko'on jni ndidaa ni;

9 san adii sa ti nita'vi da, maska sa du'ua xu kada da ndasa na kini ni ndidaa ni, san du'ua na kada ni tuku.

10 San kuenta ío da ndidaa da sa io ni ndidaa ni xan du'ua ta'vichiion da: Tu ti en nchu kadachiion sa ma kaxi tuku.

11 Kuan ni'i to'on da sa sa io ni ndidaa xan io uu tsa ti io ndaa, io dusa tsa, san nani nani chita'an tsa ami ti kana ña'an s-tsa.

12 San ndidaa tsa ya'a ta'vichiion da xi, xi'in ka'an den da xi, sa sa'a ku To'o ndo ia kuu Jesucristu, sa na kadachiion tsa san na ni'i tsa sa kaj s-tsa.

13 Doko dini ndidaa ni vi xanii, ma xavi ni sa kada ni sa gua'a.

14 San tu dakaa tsa ti nchu kininchisa to'on yodotuni carta tsanda'a da ya, san ntsa'a ni andu kuu tsa, san ma kota'an ni tsa, ndasa na kuka'an jnu tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Doko ma kada ni s-tsa kuenta en tsa xini u'u ni, maska sa kadaa ndaa ni ndidaa sa kui'ia kida tsa na xani ni.

16 San ku Tata ndo Ndios ia taxi sa koo kadi na taxi ia sa na koo kadi ni ndidaa ni ndikii xi'in ndidaa modo, san ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in ni ndidaa ni.

17 San kada ntse-ini jni tsaa da xi'in nda'a mee da, dan Pablo, san ja'a kuu prueba sa du'ua tsaa da ndidaa x-carta da.

18 San j-gracia ia kuu ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Timoteu

1 Timoteu 1

1 Ntsu'u kuu Pablo, x-apóstol Jesús ia kuu Cristu kuan du'ua tá'vichiion Ndios,
ia kida sa nanita'vi ndo xi'in Jesucristu ia ño'on ku kuanaa ndo.

2 Sa kuxi Timoteu nu kuu ku da'a nchisa ntsu sa sa'a sa xininchisa ndo
Jesucristu: Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu na taxi ia j-
gracia xi'in sa kunda-ini xi'in sa na koo kadi yo.

3 Kuenta kua'an ntsu Macedonia sakonda'vi ntsu jnu yo sa na kendoo yo
Efeso, san kachi ntsu yo sa na ta'vichiion yo xi ndidaa tsa dakua'a ña'an enka
modo, sa ma dakua'a ña'an ka tsa,

4 nisa ma kunini tsa ndidaa tsa sa nakani ñayii xi'in andu kuu kuu xayii tsa,
kuan ja'a kida sa naa tsa ndidaa tsa xi'in kida sa ti sa'nu tsa modo io tsa xi'in
Ndios, sa kuu kida sa sa'a sa xininchisa, kuenta kachi ntsu di'na du'ua ni kada
vita.

5 Kuan sa nchoj ntsu xi'in sa ta'vichion tsu ya kuu sa ndidaa ñayii xininchisa na
koo ntse'e sa xinimani tsa ndidaa tsa, sa kana xanaa tsa kuan io ndoo, kuan
sani-ini gua'a tsa xi'in in ntsee tsa xi'in sa xininchisa tsa.

6 Kuan dagua tsa dandoo tsa ndidaa ja'a san nchiko tsa to'on ti xa'vi xi,

7 san nchu ku kuu tsa ñayii dakua'a ña'a j-ley Ndios, doko nisa ti xini tsa nása
ka'an tsa xi'in ti sakuituni xanaa tsa.

8 Kuan xini ndo sa j-ley Ndios kuu sa gua'a tu na kuenchiion ndaa ndo modo
kachi.

9 San xini ndo ja'a tuku: Sa ley ti vaxi sa kuxi ñayii io ndaa, maska sa sa kuxi
ndidaa ñayii xidondagua j-ley Ndios xi'in sa kuxi ñayii ti kida sa kachi Ndios,
ñayii ti xini ña'an xi Ndios xi'in ñayii kida kuachi, sa kuxi ndidaa ñayii ti ku
yeñu'un, ñayii io kuenta io ndidaa ñayii ñuyii ya'a, ñayii sa'ni s-tade'e xi xi'in
ñayii sa'ni ndii,

10 sa kuxi ndidaa ñayii sakoo xi'in ñayii ti tanda'a xi'in, ndidaa ñayii ndu de'e
adi ndu yee, sa kuxi ñayii du'u ña'an xi ñayii san danduu nadiko ña'an kuenta
esclavu, sa kuxi ñayii na'ntsa, sa kuxi ndidaa ñayii chona'a sa ti kuu, xi'in sa
kuxi dakaa ñayii ti seni'no sa dadana ña'an Ndios,

11 san ja'a kuu sa dadana ña'an s-to'on gua'a Ndios ia na kuka'nu, san
kuka'nu-ini ña'a ia ku ntsu sa na ka'an ntsu to'on gua'a ya'a.

12 Saña'an ntsu taxa'vi xi Jesús ia kuu Cristu ia kuu ku To'o ndo kuan chintsee
ña'an ia sa na kuindaa ntsu kuan kuka'nu ini ña'an ia, juandiku sáni ña'an ia
chiion ya'a ku ntsu,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 kuan antes kúu ntsu en tsa xu ka'an kui'ia xi Jesús, san xu kuiko ntsu ñayii
xi'in kuu ntsu ñayii kui'ia. Doko Ndios kunda-ini ña'an ia ku ntsu, kuan ti xu kini
ntsu nasa xu kada ntsu, kuan ti xu kininchisa ntsu.

14 Doko j-gracia Ndios ka'nu ntse'e ka san táxi sa xininchisa ntsu xi'in xínimani
ña'an ntse'e ku ntsu sa sa'a Jesucristu.

15 Sa ndaa ku to'on ya'a san ndidaa yo nande'e sa kininchisa: Sa Jesús kixi ia
ñuyii ya'a sa kada ia sa na nanita'vi ndidaa ñayii io x-kuachi xi, san ntsu'u ku
tsa di'na nuu io ntse'e ka x-kuachi xi.

16 Doko Ndios kunda-ini ña'an ia ku ntsu di'na nuu, ndasa Jesús ia kuu Cristu
na chintsee ña'an ia ku ntsu, ntsu'u tsa kuu di'na nuu kunda-ini ña'an ia xi,
ndasa na kini ñayii nchiko vaxi sa na kininchisa san du'ua na ni'i ñayii ya'a
ñuyii ma nde'e.

17 Juandiku, na keñu'u Rey io ndidaa tiempu, ia ti nde'e, ia ti dana'a, ia kuu
uniko Ndios xi'in ia kutuni ntse'e xi, na kuka'nu xi'in na keñu'u ia ndidaa
tiempu. Du'ua na kuu.

18 Ja'a ta'vichiion ntsu yo vi daa Timoteu, kada x-chiion Ndios xi'in nee xanaa
yo kuenta kachi ndidaa profecia sa kada yo, san tu na kada yo sa ku kuu yo
kuenta en soldadu naa gua'a.

19 kininchisa ni on san kada sa xini yo sa kuu sa ndaa, kuan dagua ñayii
dándoo sa xininchisa, san xíta tsa.

20 San uu tsa ya'a kuu Himeneu xi'in Alejandru, tsa nachi'i ntsu nda'a
sakakui'ia, ndasa na kutu'ua tsa sa ma ka'an kui'ia tsa xi Ndios.

1 Timoteu 2

1 Juandiku ta'vichiion ntsu sa na kaka yo ndidaa yo xi Ndios, xi'in na
kukonda'vi yo xi ia xi'in na kuaña'an yo taxa'vi xi ia sa sa'a ndidaa ñayii;

2 káka xi Ndios sa sa'a ndidaa rey xi'in sa sa'a ndidaa tsa io chiion, kuan
ndasa kadi vii ni nakoo ndo xi'in na ku kuu ndo ñayii kunda ini xi'in ñayii ndaa.

3 Kuan ja'a kuu sa gua'a xi'in sa nata'an xanaa Ndios ia kida sa nanita'vi ndo,

4 ia nchoxi sa ndidaa ñayii na nanita'vi xi'in nakini ñayii ndidaa sa ndaa.

5 Kuan io endii ni Ndios xi'in endini ni ia ndada mani ña'an xi ñayii xi'in Ndios,
Jesús ia kuu Cristu ia ndúu ñayii ñuyii ya'a,

6 ia nakuaña'an xuyii xi, ndasa na kee ñayii nda'a kuachi san ja'a kuu to'on
sáña'an ia xi nee ñuyii meru ni ora nande'e.

7 Juandiku ntsu'u kuu ntsu en tsa ka'an to'on ya'a, kuan Ndios ta'vichiion ia sa
na ku kuu ntsu x-apóstol Jesús xi'in Maestru xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel
xi'in sa na dadana ña'an ndaa ntsu to'on ndaa sa kuu sa xininchisa. San jnu

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Jesucristu ka'an ntsu ndidaa sa ndaa ya'a; ndasa na kini yo ndidaa yo sa ti kida na'ntsa ntsu.

8 San nchoj ntsu sa ndidaa tsie na kakata'vi xi Ndios ndidaa xichi, san na ndane'e tsa nda'a tsa san na koo ndoo san nisa ma naa tsa san nisa ma ku diko s-tsa.

9 San du'ua ni ndidaa ñade'e na ndukutu yeñu'u ña, san na ku kuu yeñu'u ña san ma cho'on i'ni ña diki ña, san ma ndukutu ña titsaa xa'vi ntse'e xi, san nisa diki oro adi yuu xa'vi ntse'e xi ma kuntsaku ña,

10 ma kada ndidaa ja'a nduku ña gua'a ka na kada ña sa gua'a, kuenta nande'e sa kada ndidaa ñade'e xininchisa ña'an xi Ndios.

11 Ndidaa ñade'e kadi ni na kunini ña xi'in na kutu'ua ña san na ku kuu yeñu'u ña;

12 kuan ti semani ntsu sa ñade'e na dakua'a ña'an ña, nisa sa tastuni ña'a ña xi tsie, maska sa kadi ni na chodo'o ña.

13 Kuan di'na ka Adán kuan kugua'a, danduu Eva;

14 san Adán ti dandaa ña'an s-tsa; maska sa ñade'e kuan, san kuenta dandaa ña'an xan, kída ña kuachi.

15 Doko ndidaa ñade'e nanita'vi ña ndidaa ña tu io da'a ña, tu xininchisa ña, tu io sa xinimani ña, tu io ña modo io ndidaa ñayii ndada ii Ndios, xi'in tu kuu ña en ñayii ku vii.

1 Timoteu 3

1 Ja'a ku sa ndaa: Tu andu nchoxi sa ku kuu jnu xi sa kuntsaka ña'an xi ñayii kuu x-congregacion Ndios, gua'a sa nchu kada chiion yukua.

2 Doko nande'e sa tsa io chiion ya'a nande'e sa koo ndaa tsa, tsa tanda'a xi'in io xi'in endini ñade'e, tsa sani- ini ndaa, tsa sani-ini antika sa ka'an, tsa ku yeñu'u, tsa saña'an noo xe'e xi sa na kendoo ñayii, san vivo tsa sa dakua'a ña'an tsa;

3 san ma ku kuu tsa en tsa xini, san ma naa tsa, ma ku kuu tsa ñayii nchoj ntsaa sa ni'i daa tuini; gua'a ka na ku kuu tsa ñayii gua'a, ñayii ka'nu xanaa xi, san adi ñayii nchoj ntse'e tuini;

4 san nakini tsa ta'vichiion tsa xe'e tsa, na kada tsa sa na kueni'no ña'an da'a tsa s-tsa xi'in na kuu yeñu'u nu.

5 Kuan tu kuu tsa en tsa nisa ti kachi tastuni xe'e xi, namodo kuntsaka ña'an tsa xi ñayii kuu x-congregacion Ndios?

6 Ma ku kuu tsa en ñayii dika ni xininchisa ña'an xi Jesucristu, kuan na ku-i'ni tsa san ta'an tsa sa ta'an sakakui'ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Nande'e sa ndidaa ñayii ti xininchisa na kinigua'a ña'an ña'an s-tsa tuku, ndasa ndidaa ñayii na kininchisa sa ka'an tsa, san du'ua ma kikagua tsa sa nchu kada sakakui'ia kuan s-tsa.

8 San du'ua ni tsa kuu diácono na'nu na'nu na ku kuu tsa, san ma nadama tsa s-to'on tsa, xi'in ma ko'o ntse'e tsa vinu, san nisa ma nchoj ntsaa tsa sa ni'i daa tsa tuini;

9 na kininchisa tsa ia kuu ku To'o ndo xi'in na kuinokuachi tsa xi ia san na koo ndoo xanaa tsa.

10 Di'na ka na kototuni ña'an s-tsa san danduu na koo tsa chiion ya'a, tu ti io sa xidokuachi tsa.

11 San ~~de~~'e tsa, ndaa ndaa na ku kuu ña, ma kada ja'a jukua dakuidokuachi ña, maska sa na kani-ini ndaa ña san ndidaa sa kida ña na kada ndaa ña, san ma dandaa ña'an ña.

12 Ndidaa diácono na ku kuu tsa, tsa tanda'a xi'in io xi'in endini ñade'e; san na tastuni gua'a tsa ndidaa ~~da~~'a tsa xi'in xe'e tsa ndidaa tsa.

13 Kuan tsa kida ndaa x-chiion diácono, ka'an gua'a s-tsa xi'in kuin ndaa tsa xi'in sa xininchisa tsa Jesucristu.

14 To'on ya'a tsaa ntsu xo kuani ño'on ku kuanaa ntsu sa kij ni ntsu ki koto ña'an ntsu yo,

15 kuan tu na ku kuee ntsu, na kini yo na modo nande'e sa kuinokuachi yo xe'e Ndios sa kuu x-congregacion ia nchito, kuan ja'a kuu en marku xi'in cimientu sa nchido ña'an xi sa ndaa.

16 Sa ndaa kuiti kuu sa kua'a ntse'e sa nchukachi sa kíxi Ndios sa io ndidaa ñayii: Ndios nduu ia ñayii ñuyii ya'a, x-Espíritu Ndios kachi sa ti ío x-kuachi ia, san xíni ña'an ndidaa ángel xi ia, san ká'an s-to'on ia xi ndidaa ñayii io ndidaa ñuu, san xíninchisa ña'an uu ñayii io ñuyii, san kídaka'nu ña'an xi ia ntsaa andivi.

1 Timoteu 4

1 Doko Espíritu Santu kachi ndaa sa ndidaa tiempu ultimo koo ñayii dandoo sa xininchisa ña'an xi Ndios, san kininchisa tsa espíritu na'ntsa xi'in ndidaa sa dakua'a ña'an tachi kui'ia;

2 sa sa'a ñayii na'ntsa uu jnu xi kuan ndidaa ñayii ya'a ti nakini ka tsa nasa kuu sa gua'a xi'in sa kui'ia.

3 Kuan dada'an tsa sa tanda'a ñayii, san ta'vichiion tsa sa ma en kaxi ndidaa sa kída gua'a Ndios, ndasa na kaxi ndidaa tsa xininchisa ña'an xi ia san na kuaña'an tsa taxa'vi xi ia, ndidaa ñayii xini sa ndaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Kuan ndidaa sa kídagua'a Ndios kuu sa gua'a juandiku ma kachi ndo sa ti
gua'a, tu saña'an ndo taxa'vi xi Ndios ora saj ndo;

5 kuan sa sa'a s-to'on Ndios xi'in sa sa'a sa xikata'vi ndo, Ndios ndada ndoo
ia.

6 Tu ndidaa to'on ya'a na dakua'a ña'an yo xi ndidaa ku kiani ndo xan, ku kuu
yo en tsa xinokuachi ndaa xi Jesucristu. San kutu'ua gua'a yo xi sa xininchisa
yo xi'in sa dakua'a ña'an xo.

7 Ma kada kasu yo kuentu kue'e kuentu du'ua nakani ndidaa ña nisa'nu.
Dakua'a na modo koo gua'a yo xi'in Ndios.

8 Kuan sa koo gua'a xikikoño yo ta'a ni xa'vi xi; doko sa koo gua'a yo xi'in
Ndios kuu sa xa'vi ka xi, san ja'a io x-promesa xi ñuyii ya'a xi'in ñuyii vaxi.

9 To'on ndaa kuu ja'a san nande'e sa kininchisa ndidaa ñayii.

10 Kuan sa sa'a to'on ya'a kidachiion ndo xi'in ta'an ntse'e ndo, kuan ño'on ku
kuanaa ndo Ndios nchito, ia kida sa nanita'vi ndidaa ñayii, doko maska sa kuxi
ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi ia.

11 Ja'a ta'vichiion xi'in dakua'a ña'an.

12 Ma en ka'an sa nuliin nu du'ua kuu yo, maska sa ku kuu ejemplu xi ndidaa
ñayii xininchisa xi'in modo ka'an yo, na modo kuu yo, na modo xinimani yo
ñayii, namodo io x-espíritu yo, na modo xininchisa yo xi'in na modo io ndoo
xanaa yo.

13 Neni na nasaa ntsu, ka'an den, ka'vi san dakua'a ña'an.

14 Ma dandoo yo don io xo, sa ní'in yo sa sa'a profecía kuenta saki ndodo
ndidaa tsa io jnu xi nda'a tsa diki yo.

15 Kada ndidaa ja'a san kada ndidaa sa kachi, ndasa na kini ñayii sa kutu'ua
yo.

16 Kada kuidadu mee yo xi'in sa dakua'a ña'an yo; san ma dandoo yo sa kada
yo, kuan tu na kada yo ja'a san nanita'vi yo xi'in ndidaa tsa sakunini ña'an xo.

1 Timoteu 5

1 Ma nduden yo xi tsa sava'a, maska sa kadaa sa nanduku ntsee tsa, kuenta
sa s-tata yo ka'an yo xi; san ndidaa nuyee kuachi kuenta xani yo;

2 san ndidaa ña sava'a kada kuenta sa j-nana yo; san ndidaa nu dee kada
kuenta sa x-kua'a yo, yeñu'u yeñu'u ku kuu.

3 Chintsee ndidaa ña kuu nchisa ñakee.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Doko tu dakaa ñakee io ~~da~~'a xi adi ~~da~~'a ñani xi, na kutu'ua nu koto ña'an nu xi ndidaa ña io xe'e nu, san na koto ña'an nu xi s-tade'e nu, kuan ja'a ku sa gua'a nata'an xanaa Ndios.

5 Doko ña kuu nchisa ñakee san menika ña kendoo, Ndios nika ño'on xanaa ña san nduu xi'in niñu xikata'vi ña xi ia.

6 Doko ña kee kida sa nchoxi xikikoño xi, san kuani nchito ña doko xi'i ña.

7 Ta'vichiion ja'a ndasa ma en dakuido kuachi ña'an jnu ndidaa nu.

8 Kuan andu ti danuu xayii mee xi, dana sa xininchisa, san kui'ia ka kuu sa kuxi ñayii ti xininchisa.

9 San na na todotuni ndidaa ni ñakee io unidiko kuia xi'in maska, ña ío endini xee xi,

10 tu xini ña'an xan sa kida ña sa ndaa; tu xíto ña ~~da~~'a ña, tu saña'an ña en lugar kendoo ñayii, tu xu nakatsa ña sa'a ñayii ndada ii Ndios; tu xu chintsee ña ñayii xu ta'an ntse'e, tu xu kada ña kua'a ntse'e sa gua'a.

11 Doko ma na chidotuni yo ndidaa ñakee io kuachi ka, kuan sa sa'a sa nchoxi xikikoño ña kida sa dandoo ña Jesucristu, san nchu na koo nituku xee ña,

12 san todo kuachi ña kuan ti kída ña sa kachi ña sa kada ña.

13 San ku ini ña sa io du'ua ña san ndinoo ña ve'e xi'in ve'e, san adi ja'a ni kutu'ua ña, kutu'ua ña sa koo dusa ña xi'in sa kodo nda'a ña ñayii, san ja'a jukua chita'an ña, ka'an ña to'on ti nande'e sa ka'an ña.

14 Juandiku kachi ntsu sa ñakee io kuachi daa na nakoo nituku xee ña, san nakoo ~~da~~'a ña, san na koo ña xe'e ña san ma kada ña sa sa xini u'u ña'an ku ndo na ka'an kui'ia xan;

15 kuan dagua ña sa nchiko ña sa nchoxi Satanas.

16 Tu dakaa ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu tu ña de'e adi tsie io en ñakee xi na koto ña'an xan. Ndasa ma koto ña'an congregación xan, kuan du'ua koo ka sa nande'e xi ndidaa ña kuu nchisa ñakee.

17 Ndidaa tsa kuu jnu ntsaa ña'a gua'a, na kani ini sa nande'e sa kuaña'an doble xa'vi tsa, maska tuu kuu tsa, tsa kidachiion ntse'e sa ka'an xi'in dadana ña'an s-to'on Ndios.

18 Kuan yodotuni s-tutu ii Ndios: Ma chiyo'o ni xu'u kititata ora xiko te erra : San du'ua ni tsa kidachiion nita'vi tsa sa teya'vi tsa.

19 Sa xidokuachi en tsa sava'a ma danuu yo tu ti io ubi adi uni ñayii na dakuidokuachi ña'an.

20 San tsa kida ni on kuachi san jnu ndidaa ñayii nataka kuan na nduden s-sta, ndasa nayu'u ndidaa ñayii nataka juan san ma du'ua kada tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Sakonda'vi ntsu xo sa sa'a Ndios xi'in sa sa'a ku To'o ndo Jesucristu xi'in sa sa'a ndidaa ángel ndekaxi ia, sa na kada yo ndidaa sa ta'vichiion san ma ndekax yo ñayii.

22 Gua'a gua'a ntsa'a andu sani yo sa na ku kuu jnu xi congregación, san ma chita'an yo x-kuachi enka ñayii. Koo ndoo ndikii.

23 Ma ko'o ka yo ndutsa, ta'a vinu ko'o sa sa'a xiti yo xan xi'in sa sa'a ndidaa kue'e ne'e yo xan.

24 X-kuachi dagua ñayii dana'a antika sa ndakakuachi, doko dagua ñayii dana'a danduu.

25 San du'ua ni dana'a ndidaa sa gua'a kida ñayii, doko sa ti kuu sa gua'a ma kachi kegua'a.

1 Timoteu 6

1 Ndidaa tsa seen ña'an xi sa ku kuu esclavu na ku kuu gua'a tsa xi s-to'o tsa, kuan ndasa ma ka'an kui'ia xi ku Ndios ndo xi'in sa dakua'a ña'an ndo.

2 San tu andu io s-to'o xi xininchisa ña'an xi Jesucristu, ma kada juan kada sa ma kininchisa ña'an ka tsa, kuan kuu tsa xani tsa. Maska sa nande'e sa kuinokuachi gua'a ka tsa, kuan tsa xinokuachi tsa jnu xi kuu xani tsa xi'in tsa xininchisa ña'an xi Jesucristu. Ja'a dakua'a ña'an xi'in ka'an.

3 San tu andu dakua'a ña'an enka to'on san ti na ta'an xanaa xi s-to'on ia kuu ku To'o ndo Jesucristu xi'in ndidaa to'on gua'a dakua'a ña'an ndo ndasa na koo gua'a ñayii xi'in Ndios,

4 tsa ya'a sani ini tsa sa ndidaa xini tsa doko ti xini tsa nisadana, san dana'a s-tsa ndidaa sa ka'an tsa kuan nchu nato'on ntse'e tsa san juan kida sa kaku ndidaa sa kuadu, sa naa ndodo ta'an, sa ka'an kui'ia tsa xi Ndios, sa sani-ini kui'ia,

5 xi'in sa naa, san ja'a kuu ndidaa ñayii ti ne'e sa ndaa kuan ti xini ka tsa nasa kuu sa ndaa san meni ka sa sani-ini tsa sa ku kuika tsa xi'in s-to'on Ndios; ma kota'an ta'an yo ndidaa ñayii du'ua senchiion.

6 Kuan sa koo gua'a ndo xi'in Ndios kuu sa gua'a xi'in tu kadi ni io ndo xi'in sa io ku ndo.

7 Kuan nisa dana ti ne'e ndo vaxi ñuyii ya'a, san nisa dana ma kune'e ndo ki'in tuku.

8 Kuan tu io sa kaj ndo xi'in do'no kui'no ndo kadi ni na koo ndo xi'in.

9 Kuan ndidaa ñayii nchu ku kuika, xitotuni ña'an xi san kikagua nda'a ndidaa sa kui'ia ti nande'e sa sakuntsaka ña'an xi ñayii sa'an sa nde'e ñayii xi'in sa kuita ñayii.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 Kuan sa nchoxi ndidaa ñayii tuini juan kida sa kaku ndidaa sa kui'ia; sa juan ndúku uu ñayii, san dana tsa sa xininchisa tsa san tá'an ntse'e tsa sa sa'a xi.

11 Doko yo'o, nu kuu ñayii xinokuachi xi Ndios xiko kuin sa io ndidaa sa kui'ia xan san kunchiko sa ndaa, sa koo gua'a yo xi'in Ndios, sa xininchisa, sa xinimani, sa kuyakui, sa ku kuu ñayii ka'nu xanaa xi.

12 Kuindaa xi'in sa xininchisa yo; cho'on xanaa yo ñuyii ma nde'e, sa kána ña'an xo kuenta tu'u na'ma yo jnu kua'a ntse'e ñayii xini sa kida yo.

13 Ta'vichiion ntsu xo sa sa'a Ndios ia saña'an ñuyii xi ndidaa sa io, xi'in sa sa'a Jesús ia kuu Cristu, ia ká'an sa ndaa jnu Poncio Pilatu,

14 sa na kada yo ndidaa to'on gua'a ya'a modo kachi ndasa ma en da kuidokuachi ña'an ntsa na ndixi ku To'o ndo Jesucristu.

15 Kuan na ta'an kii, kada sa na nanuu ia gua'adiko, ia tastuni ndidaa tiempu, ia kuu j-Rey ndidaa tsa kuu rey xi'in ia kuu s-To'o ndidaa tsa tastuni;

16 ia kuu unico ia ti xi'i, ia io sa io sa daye'e san nisa en ñayii ti kachi kuyachi jnu xi, ia nisa en ñayii ti xini ña'an xi xi'in ma kachi kini ña'an xi, ia ya'a na keñu'u xi'in ia ya'a na tastuni ndidaa tiempu. Du'ua na kuu.

17 Ta'vichion xi ndidaa ñayii kuika io ñuyii ya'a, sa ma ku ku-i'ni tsa san ma ko'on xanaa tsa sa kuika, kuan sa kuika ti kudii ndidaa tiempu. Na ko'on xanaa tsa Ndios nchito ia taxi ndidaa sa nande'e ku ndo xi'in sa gua'a kundo.

18 Na kada tsa sa gua'a, san ndidaa sa gua'a ya'a na koo vaa s-tsa xi'in na ko'on xanaa tsa sa chintsee ña'an tsa xi ñayii xi'in sa io s-tsa,

19 du'ua cho'on gua'a tsa sa kuxi tiempu vaxi ndasa na kuin ndaa tsa sa ni'i tsa ñuyii ma nde'e.

20 Timoteu, kada sa ta'vichiion xo, san ma ku nini yo ndidaa sa kui'ia sa du'ua xi'in sa ka'an ñayii sa kuu ciencia doko adi sa ndaa kuu;

21 kuan kua'a ñayii xininchisa xíta kida ndidaa juan. Ndios na taxi ia j-gracia ia xo. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Timoteu

2 Timoteu 1

1 Ntsu'u kuu Pablo x-apóstol Jesucristu, kuan du'ua nchóxi Ndios, sa kachi ia
sa kuu ñuyii sa ni'i ndo sa sa'a Jesucristu;

2 sa kuxi Timoteu, nu kuu na ku da'a ntsu nu nchoj ntse'e ntsu: Ndios ia kuu
ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, na taxi ia x-gracia ia xi'in sa kunda-ini
xo san kadi ni nakoo yo.

3 Saña'an ntsu taxa'vi xi Ndios, ia xinokuachi ntsu xi kuenta xu kuinokuachi
ndidaa ku tade'e ntsu, ndasa ma en sa kuidokuachi ntsu, sa ndikii naka'an
ña'an ntsu xo san xika ntsu xi Ndios sa sa'a yo nduu xi'in niñu.

4 Ndiden na ka'an ntsu na modo xu nda'yu yo juan kida sa nchu kini ña'an ka
ntsu xo. Ndasa na ku i'ni ntsu,

5 kuan naka'an ntsu sa sa xininchisa io xo kuu sa ndaa. Kuan di'na ka xita yo
Loida ío xi xi'in ío xi j-nana yo Eunice san xini ntsu sa yo'o io xo tuku.

6 Juandiku ta'vichiion ntsu xo sa du'ua kuenta nakuiko ñu'un, du'ua na kada yo
xi'in don táxi Ndios xo kuenta sakindodo ña'an ntsu ku nda'a ntsu yo .

7 Kuan Ndios ti nchoxi ia sa na ku kuu ndo ñayii na yu'u, maska sa táxi ia sa
tastuni ndo, sa xinimani xi'in sa tastuni ndo ku kikikoño ndo.

8 Juandiku ma kuka'an jnu yo sa ka'an yo s-to'on ia kuu ku To'o ndo, san nisa
ma ku ka'an jnu yo sa ye'e ntsu vekaa sa sa'a ia. Gua'a ka, kuyakui ndidaa sa
ta'an yo sa sa'a to'on gua'a ya kuan Ndios chintsee ña'an ia xo ndasa na
kuyakui yo.

9 ia kída sa na nita'vi ndo xi'in kana ña'an ia ku ndo xi'in to'on ii, adi sa sa'a
ndidaa sa gua'a kída ndo, maska sa du'ua sani-ini mee ia xi'in gracia táxi ia sa
sa'a Jesús ia kuu Cristu ntsa antika sa kugua'a ñuyii;

10 Doko vita sa ketuu Jesucristu ia kida sa nanita'vi ndo, ia díta sa xi'i, san
kída ia sa na ketuu ñuyii xi'in ma koo ka sa nde'e ñayii sa sa'a to'on gua'a ya,

11 san sa sa'a to'on gua'a ya'a kuu ntsu tsa kanandodo xi'in x-apóstol
Jesucristu xi'in maestru xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel.

12 San juan kida sa ta'an ntse'e ntsu, doko ti kuka'an ku nuu ntsu; kuan ntsu'u
xinigua'a ntsu andu xíninchisa ntsu san xini gua'a ntsu sa ia ya'a tastuni sa
kada ia sa kachi ia ku ntsu, na saa kii yukua.

13 Ma nadama yo ndidaa to'on ndaa tsáku xo sa ká'an ntsu xo, xi'in sa
xininchisa xi'in sa xinimani io xi Jesucristu.

14 Sa sa'a Espíritu Santu ia io ku kuanaa ndo kune'e gua'a ndidaa sa dákua'a
ña'a xo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Sa xini yo sa ndidaa tsa io Asia dandoo ña'an tsa ku ntsu en tsa ku tsa nani
Figelo xi'in enka tsa nani Hermógenes;

16 ia kuu ku To'o ndo na kunda-ini ña'an ia xi xayii tsa nani Onesíforo, kuan
kua'a ntse'e guelta ki koto ña'an tsa kuntsu, san ti kuka'an jnu tsa sa nu'ni
ntsu xi'in cadena.

17 Kuan kuenta kij tsa Roma san nanduku ña'an tsa kuntsu, sa ti kukuin noo
tsa ntsa nani'i ña'a tsa.

18 San ia kuu ku To'o ndo na kada sa na ni'i tsa sa na kunda-ini ña'an ia kii
yukua. San yo'o xini gua'a yo sa chíntsee ña'an ntse'e tsa ku ndo kuenta io
ndo Éfeso.

2 Timoteu 2

1 San yo'o vi xan, nduku ntsee xi'in gracia táxi Jesucristu.

2 Sa tsáku xo sa ka'an ntsu jnu kua'a ntse'e ñayii xíni, ja'a ta'vichiion xi ñayii
xini yo sa xininchisa, ñayii xini yo sa gua'ni dadana ña'an xi enka ñayii.

3 Yo'o kuenta en soldadu Jesucristu ma yu'u yo sa ta'an yo.

4 Nisa en ñayii kuu soldadu Jesucristu ti kida sa io ñuyii ya'a, ndasa na kada
tsa sa nata'an xanaa ia kída ña'a s-tsa soldadu ia.

5 San du'ua tuku, en tsa xino, ti ni'i tsa premiu tu ti xino tsa modo nande'e sa
kono tsa.

6 San tsa xitu xu'un xi, di'na ka nande'e sa kadachion tsa dana kuu sa nake'en
tsa sa xítu tsa.

7 Kani-ini gua'a sa kachi ntsu ya, san ia kuu ku To'o ndo na kada sa na
kukuituni xanaa yo ndidaa.

8 Ma dana yo sa xayii rey David kúu Jesucristu ia ndukoo sa io ndidaa ndii,
kuenta kachi to'on gua'a ka'an ntsu ya,

9 san sa sa'a to'on gua'a ya ta'an ntsu san yentsadi ntsu vekaa, kuenta en
ñayii kui'ia. Doko s-to'on Ndios ti yentsadi.

10 Juandiku kuyakui ntsu ndidaa sa sa'a sa xinimani ntsu ndidaa ñayii ndekaxi
Ndios, kuan ndasa na nanita'vi tsa sa sa'a Jesucristu xi'in sa na'nu ti nde'e.

11 Ja'a ku to'on ndakuiti: Tu na kuu ndo xi'in Cristu, ku nchito ndo xi'in ia tuku.

12 Tu ta'an ndo xi'in ia, tastuni ndo xi'in ia tuku. Tu na kuka'an ku nuu ndo sa
sa'a ia, kuka'an jnu ia sa sa'a ndo tuku.

13 Tu dana ña'an ndo xi ia, doko mee ia ti dana ña'an ia ku ndo, kuan ti dama
ia sa kuu ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Jnu Ndios kadaa s-tsa ndidaa tsa, nduden s-tsa ndidaa tsa sa ma nandodo tsa to'on ya'a to'on yukua kuan ti nande'e, kuan ii io sa kuita ndidaa ñayii nini.

15 San nduku ntsee sa saa yo jnu Ndios san na ni'i ya'ia yo sa ku kuu yo en tsa kidachiion ndaa san atuu dana sa kada sa ni'i sa ka nuu, en tsa ka'an ndaa to'on gua'a.

16 Ma chita'an yo ñayii ka'an to'on kui'ia to'on du'ua, kuan juan on ka on ka sakuntsaka ña'an sa'an xiti xi sa kui'ia,

17 kuan s-to'on tsa kida kuenta en kue'e kui'ia xika ni'ni. San juan kída Himeneo xi'in Fileto,

18 tsa ya'a nduu tsa dána tsa sa ndaa, kuan ka'an tsa sa sa nandoto ndidaa ndii sa ya'ia, san du'ua dadana tsa dagua ñayii xininchisa ña'an xi Jesucristu.

19 Doko sa kida Ndios in kutu san du'ua xini ña'an xi: “Ndios xini ia andu kuu xa'an ia” san “ndidaa ñayii ka'an sa kuu xa'an Jesucristu na daxio sa io ndidaa sa kui'ia.”

20 Doko en ve'e ka'nu adi meni nda'achiion oro adi plata io, kuan io sa kúgua'a xi'in yutu xi'in io sa kugua'a xi'in ñu'u. San dagua senchiion sa kada sa xa'vi xi san dagua senchiion sa ti xa'vi xi.

21 San du'ua tu andu nakoo ndoo xi ndidaa ja'a, san ku kuu kuenta en nda'achiion senchiion sa chiñu'u, nduu ii, san nande'e xi Ndios, san nakoo listo sa kada sa gua'a.

22 Ma kada yo ndidaa sa kui'ia kida ndidaa nu kuachi, san kada sa ndaa, sa xininchisa, sa xinimani, xi'in sa kookadi xi'in ndidaa ñayii io ndoo xanaa xi ka'an sa kuu xa'an Jesucristu.

23 Doko ma danuu yo ndidaa to'on kue'e to'on du'ua, kuan sa xini yo sa ja'a kida sa kaku sa dadiko-ini ta'an ñayii.

24 Kuan tsa xinokuachi xi Ndios ti gua'a sa ku kuu tsa en tsa ta'an xanaa xi sa naa, maska sa na ku kuu tsa en tsa gua'a xi ndidaa ñayii, tsa gua'a ni dakua'a ña'an, tsa yakui;

25 tsa ka'nu xanaa xi sa nakani ndaa ndidaa ñayii na ka'nu ña'an, kuan gua Ndios kuemani ia sa naxikokagua xanaa tsa ya'a, san kukuituni xanaa tsa sa kuu sa ndaa,

26 San du'ua na nayaa tsa nda'a sakakui'ia. Kuan nda'a xi jukua ye'e tsa san kida tsa sa nchoxi.

2 Timoteu 3

1 Nande'e sa kini yo ndidaa ja'a: Sa ndidaa kii ultimo vixi ntse'e koo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Kuan koo ñayii nduku sa kuxi mee, ñayii nchoj ntsaa tuini, ñayii i'ni, ñayii nchu kuna'nu, ñayii ka'an kui'ia xi Ndios, ñayii ma kueni'no ña'an ka xi s-tade'e xi, ñayii ingratu, ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios,

3 ñayii ti ne'e sa ndaa-ini, ñayii ti sakoo saka'nui-ni sa kida ñayii xi, ñayii ka'an ja'a jukua sa ti kuu enka ñayii, ñayii ti naten sa kida, ñayii kui'ia, ñayii xini u'u ña'an xi ñayii gua'a,

4 ñayii diko ta'an, ñayii sa-ini, ñayii chuu, ñayii nchoxi sa kuxi mee san adi sa nchoxi Ndios.

5 Dandena'a tsa sa kuu tsa ñayii xininchisa ña'an xi Ndios, doko xi'in modo kuu tsa kini sa adii sa ndaa kuu. Ndidaa ñayii ya'a ma kuta'an yo.

6 Kuan ndidaa tsa ya'a kuu tsa yii ve'e san dandaa tsa ndidaa ñade'e di'ntsa, ña io ntse'e x-kuachi xi, san ti kachi tastuni ña xikikoño ña,

7 ndidaa ña ya'a ndikii tuku tuku sa kutu'ua ña doko ti tediki ña sa ndaa.

8 Kuenta Janes xi'in Jambres na ka'nu tsa Moisés, du'ua kida tsa ya'a ndidaa tsa tuku na ka'nu tsa sa ndaa. Tsa sani-ini meni sa kui'ia, san sa xininchisa tsa adi sa ndaa kuu.

9 Doko ma saa xika tsa, kuan nee ñuyii kini sa kuu tsa en tsa chuu, kuenta ta'an nduu tsa ti xíninchisa ña'an xi Moisés.

10 Doko yo'o xini gua'a yo nasa dakua'a ña'an ntsu xi'in modo io ntsu, xi'in nasa nchoj ntsu sa na ku kuu, xini gua'a yo na modo xininchisa ntsu, xi'in sa ka'nu ku kuanaa ntsu, sa xinimani ntsu xi'in sa kuyakui ntsu,

11 kuan xini mee yo sa xíkoña'a xi'in tá'an ntse'e ntsu ñuu Antioquía, ñuu Iconio xi'in ñuu Listra san kuani daa tá'an ntse'e ntsu doko ia kuu ku To'o ndo chíntsee ña'an ia ku ntsu.

12 Kuan ndidaa ñayii nchu kininchisa ña'an xi Jesucristu kuiko ña'an xi ñayii.

13 Doko ndidaa ñayii kui'ia xi'in ñayii dandaa ña'an lugar sa na ndundaa tsa, san du'ua ka kuita tsa, dandaa ña'an tsa, san dandaa ña'an s-tsa.

14 Doko yo'o ma dandoo yo sa kutu'ua yo xi'in sa xininchisa yo, kuan xini yo andu dákua'a ña'an xo;

15 kuan ntsa yiki yo xini yo to'on ii, san ja'a kada sa kutuni xo sa nanita'vi yo, sa sa'a sa xininchisa yo Jesucristu.

16 Kuan ndidaa s-to'on ii Ndios yodotuni, mee ia ká'an, san gua'a sa dakua'a ña'an, sa nduden, sa na kani ña'an ndaa xi'in dadana ña'an ndasa na kada ñayii sa ndaa,

17 san du'ua ñayii xininchisa ña'an xi Ndios na ku kuu tsa en ñayii ndaa, ndasa na kada tsa ndidaa sa gua'a nchoxi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Timoteu 4

1 Jnu Ndios xi'in Jesucristu, ia ndakakuachi xi ñayii nchito xi'in ñayii xi'i ora na ndixi ia xi'in sa tastuni ia, xika ntsu xo:

2 sa na ka'an yo s-to'on ia; ka'an ndidaa nditu'u tiempu tu nchu kunini ñayii ña ña'an; ndada ndaa ña'an, nduden, san vii ni vii ni kadaa xi ñayii san gua'a gua'a dakua'a ña'an.

3 Kuan kixi kii sa ma en ka nchu kunini s-to'on gua'a Ndios; san nduku tsa ndidaa tsa maestru na dakua'a ña'a sta sa nchu kunini mee tsa ndidaa tsa san ma nchu kunini ka tsa sa ndaa,

4 san menika kuentu kunini tsa san ma kunini ka tsa sa ndaa.

5 Doko yo'o, gua'a kani-ini; kuyakui ndidaa sa ta'an yo; san ka'an to'on gua'a ya, kada chiion ta'vi xo.

6 Kuan sa io sa ka'ni ña'an ku ntsu san sa kuyachi kii nde'e ntsu.

7 Ntsu'u sa náa ntsu batalla gua'a ya'a, san sa tu'u xino ntsu; san ti dandoo ntsu sa xininchisa ntsu.

8 San vita ntsatu sa ni'i ntsu corona sa kuu sa ndaa, sa taxi ia kuu ku To'o ndo ia kuu Juez ndaa taxi ia kii yukua. San adi ni ntsu'u ni'i, ndidaa ñayii ntsatu vii sa ndixi ia ni'i tuku.

9 Koto kij ni yo kikotoña'an yo ku ntsu.

10 Kuan Demas dandoo ña'an tsa kuntsu, kuan nchój ntse'e ka tsa sa io ñuyii ya'a, sa kua'an tsa Tesalónica. Crescente kua'an tsa Galacia san Tito kua'an nu Dalmacia.

11 Lucas nika ya io xi'in ntsu. Kuntsaka Marcos xan na'a, kuan nande'e tsa sa chintsee ña'an tsa ku ntsu chiion ya'a.

12 Tíquico tsanda'a ntsu Éfeso.

13 Ora nakij xo san kune'e do'no dandoo ntsu Troas xe'e Carpo xi'in ndidaa ku tutu ntsu kuaan, doko sa nande'e ntse'e ka sa kune'e yo kixi kuu ndidaa ñee yodotuni tuni'no dandoo ntsu.

14 Alejandru tsa ku erreru ntse'e kui'ia kída tsa ku ntsu. Doko ia kuu ku To'o ndo na kuaña'an xa'vi tsa sa sa'a ndidaa sa kui'ia kída tsa ku ntsu.

15 Gua'a yo, kuan tsa ya'a kuu tsa ti nchoxi nisa dana to'on ka'an ntsu.

16 Kuan di'nanuu sa natavi ntsu mee ntsu ti en natavi ña'an ku ntsu. Ndidaa tsa dandoo ña'an ku ntsu. doko Ndios na koo ia sa ka'nu-ini sa sa'a sa dandoo ña'a tsa ndidaa tsa ku ntsu.

17 Doko ia kuu ku To'o ndo ku ia ío xi'in ntsu san kida ntsee ia ku kuanaa ntsu ndasa naxino sa kachi ia sa na tsaku xi ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel to'on

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

kida sa nanita'vi. San du'ua kine'en ña'an ia ku ntsu nda'a ndidaa ñayii den ntse'e kuenta den ndika'a.

18 Ia kuu ku To'o ndo na chintsee ña'an ia kuntsu sa io ndidaa sa kui'ia xi'in na kada kuidadu ña'an ia ntsa nasaa ntsu sa tastuni ia andivi, ia ya'a na kuka'nu na kuduku ndikii. Du'ua na kuu.

19 Kadaa sa kachi ntsu sa na kada ntse-ini xi Priscila xi'in Aquila, xi'in ndidaa ñayii io xe'e Onesíforo.

20 Erasto kendoo tsa Corinto san Trófimo ku'u s-tsa kendoo tsa Mileto.

21 Kij ni yo antika sa ta'an sa vixi. Eubulo, Pudente, Linu, Claudia ya xi'in ndidaa ku kiani ndo io ja'a kachi tsa sa na kada ntse-ini xo.

22 Ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in x-espíritu yo. San j-gracia Ndios na koo xo ndidaa yo. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Tito

Tito 1

1 Ntsu'u kuu Pablo tsa xinokuachi xi Ndios xi'in x-apóstol Jesucristu, sa sa'a sa xininchisa, saña'an Ndios xi ndidaa ñayii ndekaxi ia, xi'in sa sa'a sa ndaa dádana ña'a Ndios ku ntsu, sa sa'a sa xininchisa ntsu ia.

2 kuan ño'on ku kuanaa ndo ndidaa ndo sa ni'i ndo ñuyii ma nde'e, sa kachi Ndios ia ti kida na'ntsa, kuan du'ua kachi ia antika sa kesa'a ñuyii.

3 San tiempu nchoxi mee ia dádana ña'an ia s-to'on ia, san Ndios ia kida sa nanita'vi ndo tá'vichion ku ntsu sa na ka'an ntsu ndidaa to'on gua'a ya'a.

4 Juandiku tsaa ntsu xo vi Tito nu kuu ku da'a nchisa ntsu sa sa'a sa xininchisa ndo: Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu, ia kida sa nanita'vi ndo, na taxi ia j-gracia ia xi'in sa kunda-ini ia xo xi'in to'on ka'nu-ini xo.

5 Dandoo ña'an ntsu Creta xo ndasa na ndada ndaa yo ndidaa sa ti io ndaa, xi'in sa na kani yo tsa kuu jnu xi ndiden congregación, kuenta tá'vichiion ntsu yo.

6 Tsa kuu jnu xi nchoxi sa ku kuu tsa en ñayii io ndaa, tsa tanda'a xi'in io xi'in endini ña de'e, tsa io da'a xi nu xininchisa, nu ti kida sa kui'ia sa du'ua xi'in nu seni'no ña'an xi s-tade'e xi.

7 Kuan nande'e sa tsa kuu jnu xi ya na ku kuu tsa en ñayii ti en da kuidokuachi ña'an xi na modo xinokuachi xi Ndios, ma ku kuu tsa en ñayii nchu kuna'nu, ma ku kuu tsa en ñayii nadiko kama ntse'e xi, ma ku kuu tsa en tsa xini, nisa en ñayii meni sa nchunaa, nisa ñayii nchoxi sa ni'i daa tuini.

8 Maska sa nchoxi sa ku kuu tsa, en ñayii saña'an noo xe'e xi sa na kendoo ñayii, ñayii ta'an xanaa xi sa kada sa gua'a, ñayii sani-ini ndaa, ñayii kida sa ndaa, ñayii io gua'a xi'in Ndios, ñayii kuu tastuni ña'an xi mee,

9 ñayii in ndaa xi'in sa xininchisa to'on gua'a dákua'a ña'an xi, kuan ndasa na kuu dakua'a ña'an tsa to'on ndaa ya'a, san na nakani ndaa tsa ndidaa ñayii naka'nu ña'an.

10 Kuan io kua'a ntse'e ka ñayii kui'ia ti tediki, tsa ka'an meni to'on kue'e to'on du'ua, ñayii dandaa ña'an xi ñayii, san dii ka ndidaa ñayii Israel du'ua kida.

11 Ndidaa tsa ya'a nchoxi sa na kadi xu'u tsa, kuan dadana tsa nee ve'e ñayii kuan dadana ña'a tsa sa ti kuu, ndasa na ni'i daa tsa tuini.

12 San dini en mee tsa ká'an: “Ndidaa ñayii Creta kuu tsa tsa na'ntsa, kuu tsa kuenta kititata, tsa meni sa kaxi ye'e diki xi, tsa dusa.”

13 Ndidaa sa kachi tsa ya'a kuu sa ndaa. Juandiku nduden s-tsa ndidaa tsa, ndasa na kuin ndaa tsa xi'in sa xininchisa tsa,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 san ma danuu tsa ndidaa x-kuentu ndidaa ñayii Israel xi'in ndidaa sa ta'vichiion ndidaa ñayii ti nchoxi sa ndaa.

15 Kuan ndidaa ñayii io ndaa jnu Ndios ndidaa kuu sa ndaa xi ndidaa ñayii ya'a, doko ndidaa ñayii ti xininchisa, ndidaa sa ti io ndaa xi ñayii, kuan ntsa sa sani-ini ñayii ti io ndaa.

16 Ka'an tsa ndidaa tsa sa xini tsa Ndios doko ndidaa sa kida tsa ti dana'a sa xini tsa Ndios; kuu tsa ñayii xini u'u, ñayii ti xininchisa ña'an xi'in ñayii ti kachi kada nisa en sa gua'a.

Tito 2

1 Doko yo'o dakua'a ña'an sa kachi sa ndaa, sa ku to'on gua'a kutu'ua yo.

2 Ndidaa tsa sava'a nchoxi sa na ku kuu tsa en ñayii sani-ini ndaa, ñayii xininchisa ña'an xi, ñayii sani-ini gua'a nasa kida, ñayii xininchisa ndaa, ñayii xinimani xi'in nee xanaa xi, ñayii kuyakui ndidaa sa ta'an.

3 Du'ua ni ndidaa ña sava'a tuku, nande'e sa ku kuu yeñu'u ña modo io ña, san ma ku kuu ña ñayii da kuidokuachi ña'an, nisa ma ku kuu ña en ña xini. Na ku kuu ña en ñayii dakua'a ña'an sa gua'a,

4 san na dadana ña'an ña xi ndidaka ña kuachi sa na kinimani ña xee ña xi'in na kinimani ña ~~da~~'a ña,

5 sa na ku kuu ña en ñayii sani-ini gua'a sa kida, ña kadi ni io, ña xinokuachi xe'e xi, ñayii gua'a, ña xininchisa ña'an xi xee xi, ndasa ma en ka'an kui'ia xi s-to'on Ndios.

6 San du'ua ni ta'vichiion xi ndidaa nu kuachi xan sa na ku kuu nu ñayii sani-ini gua'a sa kida.

7 Doko yo'o kani sa'a xi'in ndidaa sa gua'a kida yo xan ndasa du'ua na kutu'ua nu, san ora dakua'a ña'an yo kada ndaa kachi, ku kuu en ñayii xininchisa ña'an xi.

8 Dakua'a ña'an to'on ndaa xi'in to'on ti en na ka'nu, ndasa ñayii ka'an kui'ia ku ndo ndidaa ndo na kuka'an jnu xi, san ma en ka'an kui'ia ku ndo ndidaa ndo.

9 Ta'vichiion xi ndidaa tsa kidachiion sa na kininchisa tsa s-to'o tsa. San na kada tsa sa na na ta'an xanaa s-to'o tsa, san ma naxikone'e tsa,

10 ma ku kuu tsa ñadu'u, maska sa na ku kuu tsa ñayii gua'a ni kuka'nu-ini ña'an xi, ndasa na dana'a sa vili kuu ndidaa sa gua'a dadana ña'an Ndios ia kida sa nanita'vi ndo.

11 Kuan j-gracia Ndios nanuu ndasa na nanita'vi ndidaa ñayii.

12 San sa sa'a j-gracia ia kutu'ua ndo sa na dandoo ndo sa kida ndo, sa ti nata'an xanaa ia, xi'in na dandoo ndo ndidaa sa nchoj ntsaa ndo ñuyii ya'a,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

san na koo ndaa ndo ñuyii ya'a, na kada ndo sa ndaa, xi'in nakada ndo sa nata'an xanaa Ndios,

13 san na kuntsatu ndo sa gua'adiko xi'in sa sandutsa ndixi Jesucristu ia kuu ku Ndios ka'nu ndo ia kida sa nanita'vi ndo.

14 Kuan na kuaña'an ia mee ia sa sa'a ndo ndidaa ndo, san du'ua chá'vi ia sa sa'a ndidaa ku kuachi ndo san ndada ndoo ña'an ia ndasa na ku kuu ndo xa'an ia, san na nduku ntsee ndo sa kada ndo sa gua'a.

15 Ndidaa to'on ya'a dakua'a ña'an xi'in ta'vichiion san den ka'an xi'in sa tastuni io xo. ¡San ma en ka'an sa ti xa'vi yo!

Tito 3

1 Dandaku s-tsa sa na kueni'no tsa ñayii tastuni xi'in ndidaa tsa xinokuachi xi ñuu, san na kininchisa ña'an tsa, san na ko'on xanaa tsa sa kada tsa sa ndaa.

2 Ma ka'an kui'ia tsa xi nisa en ñayii, ma ku kuu tsa ñayii meni sa nchu naa gua'a ka na ku kuu tsa ñayii gua'a, san na ku kuu vii tsa xi ndidaa ñayii.

3 Kuan ntso ndidaa ndo kúu ndo ñayii ntsee ~~di~~ki xi xi'in ñayii ti xu kininchisa ña'an; ñayii sa xíta kuan ti xini sa ndaa, ñayii kani'ni nda'a ndidaa sa nchoxi xikikoño xi'in nadata'a nadatu'u sa dee-ini, sa kuadu xi'in sa kui'ia, xu kini u'u ña'an ku ndo san xu kini u'u ña'an ndo tuku.

4 Doko kuenta nanuu sa gua'a ku Ndios ndo ndidaa ndo ia kida sa nanita'vi ndo san xínimani ña'an ia ku ndo ndidaa ndo,

5 ia ya'a kída sa nanita'vi ndo, san adi sa sa'a ndidaa sa gua'a kida ndo, maska sa sa sa'a sa kunda-ini ia; sa sa'a xi sa na katsa ña'an xi'in sa ndadasaa ña'an ia sa sa'a Espíritu Santu,

6 sa táxi vaa ia ku ndo, sa sa'a Jesucristu ia kida sa nani'i tavi ndo,

7 ndasa sa sa'a j-gracia ia, na ni'i ndo sa gua'a kachi ia sa ni'i ndo, kuenta gua'a ño'on ku kuanaa ndo sa ni'i ndo ñuyii ma nde'e.

8 To'on ya'a kuu sa ndaa, san nchoj ntsu sa na ta'vichiion ni on yo, ndasa ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Ndios na kada tsa sa gua'a. Ndidaa ja'a kuu sa gua'a xi'in sa nande'e xi ñayii.

9 Doko ma danuu yo to'on ya'a to'on yukua adi ndidaa ñayii ka'an andu ku kuu xayii yo, san nisa ma nandodo yo sa kuu ley ; kuan atuu sa ni'i ndo xi'in tu na nandodo ndo.

10 Tu andu sa'ntsa dagua ña'an xi ñayii, kana ña'an s-tsa san nduden s-tsa en uu viaji, doko tu ti tediki tsa san ma kuen on ka yo sa na nataka tsa xi'in yo ndidaa yo,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 kuan xini gua'a yo sa tsa ya'a dána tsa san ndichiion kida tsa sa kui'ia san kida tsa kuachi, san meni tsa kida sa xidokuachi tsa.

12 Ora na tsanda'a ntsu Artemas adi Tíquico sa io yo, koto kij ni yo ki koto ña'an yo ku ntsu Nicópolis, kuan ja'a koo ntsu ora na ta'an sa vixi .

13 Ko'no ichi ña'an xi Zenas, tsa dadana ña'an ley , xi'in Apolos, ndasa ma nande'e nisadana s-tsa.

14 San ndidaa nu xininchisa xi'in ndo Jesucristu na kutu'ua nu sa kada nu sa gua'a ora io nisidaa, ndasa ma ku kuu nu kuenta en tukui'i ti kee kui'i.

15 Ndidaa tsa io sa io ntsu ya kachi sa na kada ntse-ini xo ndidaa yo. Na kada ntse-ini xi ndidaa tsa xinimani ña'an ku ndo xi'in xininchisa sa xininchisa ndo. San j-gracia Ndios na koo xi'in yo ndidaa yo. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Filimon

Filimon 1

1 Dan ku Pablo tsa yentsadi sa sa'a sa ka'an da s-to'on ia kuu Jesucristu, tsaa
da carta ya'a xi'in Timoteu sa kuxi ku kiani ndo tsa xinimani ndo nani Filimón
tsa kidachiion xi'in ndo,

2 xi'in sa kuxi ndidaa ñayii kuu x-congregación Ndios nataka xe'e ni, kuenta
kuu ku kua'a ndo Apia xi'i Arquipo, ku kiani ndo tsa naa sa sa'a sa naa ndo
tuku:

3 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in ku To'o ndo Jesucristu na taxi ia j-gracia ia
xi'in sa na kookadi ni ndidaa ni.

4 Ndi kii saña'an da taxa'vi xi j-Ndios da ora xika da xi ia sa sa'a ni;

5 kuan ni'i to'on da na modo xinimani ni xi'in xininchisa ni ia kuu ku To'o ndo
Jesucristu, xi'in na modo xinimani ni ndidaa ka ñayii ndada ii ia,

6 ndasa sa sa'a sa xininchisa ni na kada sa na tediki ni xi'in na kini ni ndidaa
sa gua'a io jni ndidaa ni sa sa'a Jesucristu.

7 Kuan ku i'ni ntse'e da ndidaa da xi'in kuka'nu xanaa da sa sa'a sa xinimani
ni, kuan sa sa'a dini vi xanii kúka'nu xanaa ndidaa ñayii ndáda ii Ndios.

8 Kuani gua'a ni ta'vichiion da jni kuan Jesucristu tastuni ña'an ~~da~~ sa ta'vichiion
da sa na kada ni sa nande'e sa kada ni,

9 doko gua'a ka sakonda'vi da jni sa sa'a sa xinimani ni, kuan dan Pablo sa
kuu sava'a da san vita ye'e da vekaa kuan xinokuachi da xi Jesucristu,

10 Sakonda'vi da jnu ni sa na kinimani ni Onesimo, nu kuu na ~~da~~'a da, kuan
kuenta ye'e da vekaa xíninchisa nu Jesucristu.

11 Nu ti káchi chintsee ña'an jni en tiempu, doko vita nande'e nu ku ndo nduu
ndo.

12 Tsánda'a nituku da nu sa io ni, san kada ni kuenta sa mee da sáa sa io ni
xan.

13 Nchoj ni da sa nakoo nu jnu da, ndasa na chintsee ña'an nu ~~da~~ x-kuenta ni,
neni ye'e da vekaa sa sa'a to'on gua'a ya;

14 doko ti nchú kada da nisa dana ntsa na kueen on ni, ndasa mee ni na kana
xanaa xi san ma ku kuu en sa ta'vichiion mee da.

15 Kuan gua sa sa'a xi juan diku dandoo ña'an nu jni en tiempu, ndasa na na
kinimani ña'an ni jnu ndikii;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 adi ka kuenta en esclavu, maska sa gua'a ka sa kuxi en esclavu: Na en ku kiani ndo tsa xinimani ntse'e da, doko nande'e sa kini manii ntse'e ka ni tsa kuan kuu tsa tsa xinokuachi jni, san kuu tsa xani ni sa sa'a Jesucristu.

17 San tu sani-ini ni sa mani ndo kada ni s-tsa kuenta kachi da, kinimani ni tsa kuenta xinimani ña'an ni xi mee da.

18 San tu nasa kida nu adi nasa neyeka nu dan cha'vi jni.

19 Dan Pablo chidotuni da to'on ya'a xi'in nda'a da: Sa neyeka Onesimo dan cha'vi jni; (doko dini xini ni sa sa sa'a dan juandiku io ñuyii ma nde'e jni) ndasa ma kachi ndo sa neyeka ni xuyii ni ~~da~~.

20 Du'ua kuu vi xanii, kada ni sa gua'a ya'a ~~da~~ san du'ua na kuka'nu xanaa da.

21 Tsaa da jni kuan ño'on xanaa da sa kininchisa ña'an ni, kuan xini da sa gua'a ka kada ni sa kuxi sa xika da jni.

22 Danuu ni en ve'e kendoo da; kuan ño'on xanaa da sa sa sa'a sa xikata'vi ni ndidaa ni xi Ndios kee da vekaa san ki'in da ku koto ña'an da jni ndidaa ni.

23 Epafras tsa ye'e vekaa xi'in da, sa sa'a sa ka'an da s-to'on Jesucristu, kachi tsa sa na kada ntse-ini jni ndidaa ni,

24 Marcos, Aristarco, Demas xi'in Lucas, ndidaa tsa chintsee ña'an ~~da~~ xi'in chiion ya'a kachi tsa sa na kadantse-ini jni.

25 J-gracia ia kuu ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in x-espíritu ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Hebreos 1

1 Kii daa Ndios ká'an ia xi ndidaa ku tade'e ndo, san xu tsanda'a ia ñayii sa na
ka'an x-kuenta ia, ke'en modo ka'an ia,

2 doko ndidaa tiempu ultimo ya'a, Ndios ká'an ia ku ndo ndidaa ndo sa sa'a
D-a'a ia, kuan sa sa'a D-a'a ia kídagua'a ia ñuyii, san saña'an ia ndidaa sa kuu
xa'an ia xi D-a'a ia.

3 San kuenta sandutsa mee ia du'ua ni kuu D-a'a ia, san ndidaa sa kuu mee ia
du'ua ni kuu D-a'a ia, san xi'in sa tastuni s-to'on ia kída sa io ndidaa sa io. Sa
sa'a mee ia kida sa ndundoo ku kuachi ndo ndidaa ndo, san kukoo ia ladu
kua'a sa intsaku Ndios.

4 San ja'a nchu kachi sa D-a'a Ndios kuna'nu ka ia sa kuxi ndidaa ángel, kuan
Ndios saña'an ia sa gua'a ka na kunani ia sa kuxi ndidaa ángel.

5 Kuan ti sadaa Ndios xi nisa en ángel kuenta sadaa ia xi D-a'a ia: Ku da'a ntsu
kuu yo'o; kii vita kachi ntsu sa kuu ntsu s-Tata yo. Nisa en ángel ti du'ua
sadaa ia xi: Ntsu'u ku kuu ntsu s-Tata nuya'a; san nuya'a ku kuu nu ku da'a
ntsu.

6 San kuenta ntsaka Ndios ñuyii ya'a D-a'a ia nu ti en nduta'an xi'in, tá'vichiion
ia: Ndidaa ángel na chiñu'un ña'an jnu.

7 Doko ora ndaa Ndios s-to'on ndidaa ángel ká'an ia: Kida ntsu sa ndidaa ku
ángel ntsu na ku kuu na tachi, san ndidaa sa xinokuachi ku nuu ntsu na ku
kuu na ñu'un.

8 San ora ndáa ia s-to'on D-a'a ia ká'an ia: Sa tastuni yo ma nde'e, san baston
yo kuenchiion yo sa kada yo sa ndaa.

9 Xinimani yo sa ndaa san xini u'u yo sa kui'ia; Juandiku j-Ndios yo chído ia
aceite diki yo sa juan kida sa ku i'ni, san kída ia sa na kuna'nu ka yo sa kuxi
ndidaa ka nu i-xuku xi'in yo.

10 San sadaa ia xi D-a'a ia tuku: To'o, di'nanuu kídagua'a ni nu'u ya, san andivi
ya kídagua'a ni xi'in nda'a ni.

11 Ndidaa nde'e, doko mee ni ma nde'e ni; ndidaa yee na en do'no.

12 Na titsaa natuu ni'no ni, san nadama kuenta nadama ñayii do'no ñayii. Doko
mee ni dini ni kuu ni, san x-kuia ni ma ya'ia.

13 Ndios ti sadaa ia xi nisa en ángel: Kukoo ichi ku ladu kua'a ntsu ya, ntsa na
nachi'i ntsu ndidaa nu xini u'u ña'an xo nda'a yo.

14 Kuan ndidaa ángel kuu meni sa xinokuachi, san tsanda'a ña'an xi sa na
chintsee ña'an xi ndidaa ñayii ni'i sa nanita'vi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Hebreos 2

1 Juandiku nande'e sa nduku ntsee ndo xi'in ndidaa sa tsaku ku ndo, kuan na
kada dana ndo sa ndaa.

2 Kuan tu ndidaa to'on ka'an ndidaa ángel kuu sa ndaa, san ndidaa ñayii ti
xininchisa xi'in xido ndagua sa nande'e sa kada, kída ña'an xi san du'ua chá'vi
sa sa'a sa kída,

3 Kui'ia ka ta'an ntsoo ndidaa ndo tu ma kune'e kuenta ndo salvacion taxi
Ndios ku ndo. Kuan mee ku To'o ndo kuu ia ká'an to'on gua'a ya'a, san
danduu ka'an ndidaa ñayii tsaku xi,

4 san du'ua ni Ndios dadana ña'an ia kua'a señal xi'in milagru xi'in sa dana'a
sa tastuni ia sa nchu kachi sa ndidaa ja'a kuu sa ndaa, xi'in saña'an ia don xi
ndidaa ñayii nchu kua'a ia sa sa'a Espíritu Santu.

5 Kuan Ndios ti saña'an ia sa tastuni ndidaa ángel ñuyii vaxi sa ndaa ndo s-
to'on xi.

6 Kuan du'ua yodotuni S-to'on Ndios: Andu kuu ñayii, kuan naka'an ña'an ni,
ña nasa kuu da'a tsayee juandiku kunda-ini ña'an ni

7 Saku ni kida luchi ña'an ni sa kuxi ndidaa ángel; cho'on ni diki tsa en corona
gloria xi'in sa kuna'nu tsa san na en rey kidaka'nu ña'an ni; san saña'an ni
ndidaa sa kídagua'a ni xi'in nda'a ni sa na tastuni tsa;

8 Ndidaa sa io saña'an ni sa na tastuni tsa. San nachi'i ni nda'a da'a tsayee sa
na tastuni tsa ndidaa nditu'u sa io. San atuu dana sa kendoo du'ua sa ti ye'e
nda'a ia. Doko vita kini ka ndo sa tastuni tsa ndidaa sa io.

9 Doko vita ntsa'a ndo tsayee kida luchi ña'an xi ta'a dii nika sa kuxi ndidaa
ángel, ia kuu Jesús, ia ño'on diki xi en corona gloria xi'in sa kuna'nu kuan
ta'an ntse'e ia sa xi'i ia, san sa sa'a j-gracia Ndios kida sa xi'i ia sa sa'a ndo
ndidaa ndo.

10 Kuan du'ua nata'an xanaa ia kída gua'a ndidaa sa io, kuan sa sa'a ia ya'a
io. Nata'an xanaa ia sa ndada ndaa ña'an ia, xi ia na kada sa kua'a ntse'e
ñayii na ki'in sa tastuni ia, juandiku ta'an ntse'e ia saña'an sa nanita'vi ma
nde'e xi ñayii ya.

11 Juandiku Jesús ia ndada ii xi'in ndidaa ñayii ndada ii ña'an xi kuu xa'an
endini Tata, juandiku ti kuka'an jnu ia sa danani ña'an ia xani ia.

12 San kachi ia: Kii na nataka da xi'in ndidaa xani da, kata da san kadaka'nu
ña'an da jni xi'in ka'an da sa kuu ni xi x-congregación ni.

13 San du'ua yodotuni tuku: Ko'on xanaa da Ndios. San danduu kachi: Ntsa'a
nika adi da ya'a xi'in ndidaa da'a táxi Ndios da.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Ndidaa da'a ya'a kuu yiki xi'in koño, juandiku Jesús kúu ia yiki xi'in koño tuku. Ndasa na kuu ia san sa sa'a sa xí'i ia, kída sa datani ia sakakui'ia sa ne'e sa tastuni muerte,

15 sa xí'i ia kída sa díta ia sa yu'u ndidaa ñayii sa kuu ñayii, kuan xu ke'e ñayii nda'a muerte kuenta en esclavu.

16 San du'ua ti kíxi ia sa chintsee ia ndidaa ángel, kíxi ia ki chintsee ia ndidaa ñayii kuu raza Abraham.

17 San nande'e sa ku kuu ia du'ua kuenta kuu ndidaa xani ia, ndasa na kunda-ini ña'an ia, na chintsee ña'an ia xi'in na kuinokuachi ndaa ia kuenta en dutu kuna'nu ntse'e jnu Ndios, ndasa na koo sa ka'nu-ini sa sa'a x-kuachi ñuu.

18 Kuan tá'an ia xi'in xítotuni ña'an xi ia, juandiku gua'a ni chintsee ia ñayii xitotuni ña'an xi tuku.

Hebreos 3

1 Juandiku xanii ndidaa dini tsa ndu ii, ndidaa dini tsa kana Ndios ntsa andivi. Kani-ini gua'a ni sa Jesucristu kuu tsa tsanda'a Ndios xi'in dutu kuna'nu xininchisa ndo.

2 San xinokuachi ndaa ia xi Ndios ia saña'an chiion ya'a, du'ua kuenta xinokuachi ndaa Moisés kuenta sani ña'an ia sa na tastuni tsa xuun ia.

3 Doko Ndios kidaka'nu ña'an ka ia xi Jesús sa kuxi Moisés. Kuan kuu kuenta en tsa kidagua'a en ve'e, tsa kidagua'a ve'e xa'vi ka tsa sa kuxi ve'e.

4 Kuan ndidaa ñayii kidagua'a ve'e, doko Ndios kuu ia kídagua'a ndidaa nditu'u sa io.

5 Moisés xínokuachi ndaa tsa jnu xuun Ndios, kuenta ñayii xinokuachi, san juan dadana ña'an sa ka'an Ndios danduu.

6 Doko Jesucristu, kuu Da'a Ndios san chintsee ia ñayii kuu xuun Ndios. Sa ñuu yukua kuu ntsoo ndidaa ndo. Tu na kininchisa ni on ndo xi'in na ku-i'ni ndo sa ni'i ndo sa ño'on ku kuanaa ndo.

7 Kuan Espíritu Santu kachi: Tu na tsaku xo ndidaa yo s-to'on Ndios kuan vita,

8 ma kada ntsee diki yo ndidaa yo kuenta kída ndidaa ñayii nduntse'e san xítotuni ña'an xi ia desiertu kuan,

9 Xítotuni ña'an tsa ndidaa tsa san ubi diko kuia xíni ndidaa s-tade'e yo io di'na ndidaa milagru kída ntsu.

10 San nádiko ku ntsu xi'in ndidaa ñayii ío tiempu yukua, san kachi ntsu: Mee ni sa nchoj mee yo ndidaa yo kida yo, san ti tediki yo ichi kachi ntsu.

11 Juandiku nádiko ku ntsu san chóna'a ntsu: Ma taj ntsu sa ndexavi yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 Gua'a ni ndidaa ni xanii, ma koo nisa en ñayii ño'on sa kui'ia xanaa xi xi'in ti
xininchisa sa io ni ndidaa ni xan, san dandoo Ndios nchito.

13 Gua'a ka chintsee ta'an ni ndidaa ni ndikii, neni kudii kii vita; chintsee ta'an
ni ndasa ma dandaa ña'an kuachi kuaan jni, san nduu ntsee xanaa ni.

14 Tu nakuin ndaa ndo xi'in sa xininchisa ndo ntsa di'na, san du'ua ni ndaa
nakuin ndo ntsa na nde'e ndidaa, san modo ya'a kini ndo sa sa ni'i ndo sa io xi
Cristu.

15 Kuenta kachi s-to'on Ndios: Tu vita na tsaku xo s-to'on ia, ma kada ntsee
diki yo ndidaa yo kuenta kída ndidaa ñayii nduntse'e.

16 Kuan andu kuu ndidaa tsa da diko-ini ña'an xi ia kuenta dika tu'u tsaku s-tsa
sa ka'an Ndios. Ndidaa tsa kine'en Moisés ñuu Egipto kuan kuu tsa du'ua
kída.

17 San andu idiko-ini Ndios ndi uvidiko kuia. Ndidaa tsa kída kuachi san xí'i tsa
ndidaa tsa desiertu.

18 San andu chona'a Ndios sa ma ni'i sa ndexavi taxi ia? ndidaa tsa ti
xininchisa .

19 Juandiku xini ndo sa ndidaa tsa ya'a ti ní'i tsa sa sa'a sa ti xíninchisa tsa.

Hebreos 4

1 Neni io daa sa kachi Ndios sa ni'i ndo, sa ndexavi taxi ia, na yu'u ndo ndidaa
ndo, kuan na kada dakaa ni ma ni'i sa ndexavi yukua.

2 Kuan ntso ndidaa ndo ka'an ku ndo to'on gua'a, san du'ua ni ka'an xi ndidaa
ñayii ñuu Israel. Doko ti nande'e sa tsáku s-tsa kuan ti xíninchisa tsa.

3 Doko ntso kuenta gua'a xininchisa ndo, ni'i ndo sa ndexavi ndo sa taxi ia.
Kuan du'ua chona'a Ndios xi ndidaa ñayii ti xininchisa: Kuenta nadiko ku ntsu
kachi ntsu sa ma yii nu sa ndexavi nu sa io ntsu; kuani ndidaa sa kidagua'a ia
sa xino kuenta kugua'a ñuyii.

4 Kuan yodotuni s-to'on Ndios sa kachi ia sa kuu kii ku usa: Kii ku usa ndexavi
Ndios xi ndidaa sa kídagua'a ia.

5 San du'ua yodotuni tuku: Ma kuaña'an ntsu sa ndexavi nu.

6 Doko kua'aka ñayii kida sa ni'i sa ndexavi yukua, doko ndidaa tsa tsaku xi
di'nanuu to'on gua'a ti xininchisa tsa juandiku ti ni'i tsa sa ndexavi yukua,

7 Juandiku Ndios sáni ia enka kii, san kii yukua kuu vita, san sa yá'ia kua'a
ntse'e tiempu san dini ndidaa to'on ya'a ká'an ia san senchiion ia David sa na
ka'an tsa: Tu na tsaku yo s-to'on ia vita, ma kada ntsee diki yo ndidaa yo.

8 Kuan tu Josué saña'an tsa sa ndexavi ndidaa ñayii ya'a, san Ndios ma ka'an
ka ia sa io enka kii ndexavi taxi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 San du'ua, io en kii ii ndexavi ndidaa ñayii kuu xuun Ndios.

10 Kuan ñayii ni'i sa ndexavi ya'a ndexavi xi x-chiion xi, du'ua kuenta Ndios ndéxavi ia xi x-chiion ia.

11 Na nduku ntsee ndo sa ni'i ndo sa ndexavi ya'a tavin, san nisa en ni ma ku kuu kuenta ndidaa ñayii ti xininchisa tiempu yukua.

12 Kuan s-to'on Ndios nchito, san ntsee ntse'e. San deen ka sa kuxi en espada uu jnu xi. San yii ntsa sa io espíritu xi'in ku alma ndo san ntsa yiki ntsa ñuñu diti, san kida sa ketuu ndidaa sa sani-ini ñayii xi'in ntsa nde'e ndidaa sa nchukada ñayii.

13 Kuan atuu dana sa io sa yeda'vi xi ia. Kuan ndidaa ntsa'a ia, san ndidaa io nchala jnu ia, ia nakua ña'an ndo kuenta xi.

14 Jesús kuu Da'a Ndios, ia ya'a kuu dutu kuna'nu ku ndo, ia kundaa andivi. Juandiku nchoxi sa ndukuntsee ndo xi'in sa xininchisa ndo Ndios.

15 Kuan ku dutu kuna'nu ndo xini ia sa ti yakui ndo, kuan mee ia tá'an ia sa ta'an ndo ndikii, kuan xítotuni ña'an xi ia du'ua kuenta ni ta'an ndo ndidaa ndo, doko ti kída ia kuachi.

16 Juandiku xi'in nee ku nuu ndo na kuyachi ndo jnu Ndios, sa intsaku ia, san na ni'i ndo j-gracia ia xi'in sa kunda-ini ia, san du'ua xi'in gracia yukua na ni'i ni ndo sa chintsee ña'an ia ku ndo.

Hebreos 5

1 Ndidaa dutu kuna'nu ndekaxa'an xi sa io ndidaa ñayii, ni'i tsa chiion ya'a sa kuinokuachi tsa jnu Ndios sa sa'a ndidaa ñayii, ndasa na doko tsa xi'in sa ka'ni tsa kititata sa saña'an ñayii xi Ndios, sa sa'a ndidaa kuachi.

2 San ndidaa dutu ya'a, kuyakui ña'an tsa xi ndidaa ñayii kida kuachi, kuan ti xini sa gua'a xi'in ndidaa ñayii ti nchu kaka ichi ndaa, kuan ndidaa dutu ya'a kuu tsa ñayii di'ntsa tuku.

3 San sa sa'a xi sa di'ntsa tsa nande'e sa ka'ni tsa en kititata sa sa'a x-kuachi mee tsa tuku xi'in sa sa'a x-kuachi ndidaa ka ñayii.

4 San adi mee tsa nchoxi sa ku kuu tsa dutu kuna'nu, Ndios kuu ia sani ña'an, du'ua kuenta sani ña'an ia xi Aarón.

5 San du'ua Cristu ti kidaka'nu ia mee ia ndasa na ku kuu ia dutu kuna'nu, maska sa Ndios kidaka'nu ña'an ia kuenta sadaa ia: Ku da'a ntsu kuu yo'o; kii vita kachi ntsu sa kuu ntsu s-Tata yo.

6 Kuan du'ua yodotuni s-to'on Ndios: Yo'o kuu dutu ndidaa tiempu kuenta kúu Melquisedec.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Kuenta io Cristu ñuyii ya'a, san oni kana ia xi'in nda'yu ia xikata'vi ia, san xika ia sa na dita Ndios sa kuu ia, kuan Ndios io sa tastuni ia sa kada ia. San na ko'no ia mee ia nda'a Ndios, juandiku Ndios tsáku xi ia san kída ia sa xikata'vi Cristu.

8 Kuani kuu ia Da'a Ndios, doko ta'an ntse'e ia sa kutu'ua ia sa xininchisa ña'an.

9 San kuenta tu'u ya'ia ia ndidaa ja'a, nduu ia ia saña'an sa nanita'vi ndidaa ñayii xininchisa ña'an xi Ndios,

10 kuan Ndios sani ña'an ia san na ku kuu Cristu dutu kuna'nu kuenta kuu Melquisedec.

11 Kua'a ntse'e io sa ka'an ndo xi ndidaa ja'a doko vixi ntse'e sa ka'an da jni, kuan ntse'e ntsee diki ni ndidaa ni.

12 Kuan sa kuu na'a ntse'e xini ni s-to'on Ndios, san sa nande'e sa dakua'a ni ñayii, doko kada nande'e sa dadana ña'an nituku ndidaa sa ti vixi tsaku jni di'na nuu xi s-to'on Ndios. Kuan kuu ni na da'yiki dika kaku sadi meni dikui san vita kachi ka kaxi.

13 Kuan ndidaa nu yiki dika kaku sadi nu meni dikui san ti xini nu sa ndaa xi'in sa kui'ia, kuan kuu daa nu da'yiki.

14 Doko ñayii sa ku saxi kuu ñayii na'nu, ñayii sa kutu'ua sa nakini nasa kuu sa gua'a xi'in sa kui'ia.

Hebreos 6

1 Juandiku na ndukuntsee ndo sa na kutu'ua ka ndo ndikii, ntsa na nduu ndo en ñayii xisa xi'in sa dakua'a ña'an sa kuu Cristu, san ndidaa juan kuu ja'a, sa na kaka ni on ndo san ma naxikokagua nituku ndo xi'in ndidaa sa ti vixi kutu'ua ndo di'na, ndidaa sa kida sa xidokuachi ndo sa kuu ndo, sa natau'u, xi'in sa xininchisa ndo Ndios,

2 sa kutu'ua ndo sa sendutsa ndo, nasa nchukachi sa sakindodo ndo ku nda'a ndo sata ñayii, sa ndikuu xanaa ndidaa ndii xi'in kii dakuidokuachi ña'an oni oni xi ñayii kui'ia.

3 San ndidaa ja'a kada ndo tu Ndios na kachi ia.

4 Kuan ndidaa tsa ni'i sa daye'e Ndios, ni'i tsa sa gua'a kee andivi xi'in ni'i tsa Espíritu Santu,

5 san ni'i tsa s-to'on gua'a Ndios xi'in sa ni'i tsa ndidaa sa tastuni ñuyii vaxi,

6 san tu dandoo tsa xichi Ndios, ma kachi ka naxikone'e ña'an s-tsa sa nata-u'u tsa. Kuu kuenta satakaa ña'an nituku tsa ya'a ndidaa tsa cruz xi Da'a Ndios san kida tsa sa na kuakuntsaa ña'an ndidaa ñayii xi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Kuenta en ñu'u noni noni ni'i davi, gua'a ntse'e sakoo tata sa kuxi ñayii kidachiion, san Ndios kada ia sa gua'a xi ñu'u ya'a;

8 Doko ñu'u sakoo meni iñu xi'in tu yiki, ti nande'e nisadana, san Ndios sa io sa da ta'nuntsatu ia, san danduu chiñu'u ia.

9 Doko kuani ka'an da ndidaa da ja'a vi xanii, ño'on xanaa da ndidaa da sa dini ndidaa ni ku kuu ni kuenta ñayii nánita'vi kída Ndios.

10 Kuan Ndios kuu ia ndaa, san ma dana ia ndidaa sa kída ni xi'in sa xinimani ni ia, sa sa'a sa xínokuachi ni xi ndidaa ñayii ndada ii ia xi'in xinokuachi ni daa ni ntsa vita.

11 Nchoj da ndidaa da sa du'ua ni na kada ni on ni ndidaa ni xi'in nee xanaa ni ntsa na nde'e ndidaa, ndasa na koo seguru ni sa ni'i ni ndidaa sa ño'on xanaa ni, sa kachi Ndios sa ni'i ni,

12 ti nchoj da ndidaa da sa nduu ni ndidaa ni en ñayii dusa, gua'a ka kada ni sa kida ndidaa tsa xininchisa ña'an xi Ndios, kuan kadi ni ntsatu tsa sa ni'i tsa sa sadaa Ndios sa ni'i tsa.

13 Kuenta sadaa Ndios sa kuaña'an ia en sa kuaña'an ia xi Abraham, san ti ío enka ia ka'nu ka sa chona'a ia juandiku chona'a ia mee ia.

14 San kachi ia: Kachindaa ntsu xo sa kada ntsu sa gua'a xo ñuyii, san kada ntsu sa na kaya ntse'e j-raza yo.

15 San du'ua Abraham, kadi ni intsatu tsa, san ni'i tsa sa kachi Ndios sa ni'i tsa.

16 Kuan ndidaa ñayii chona'a sa sa'a enka tsa ka'nu ka sa kuj tsa, san kii sa chóna'a tsa, ma kada ka sa nayu'u tsa.

17 San du'ua Ndios dadana ña'an ndaa ia sa ma nadama ia s-to'on ia, sa kuaña'an ia sa sadaa ia sa kuaña'an ia, san oni chona'a ia sa sa'a xi.

18 San du'ua kachi ndaa ia sa sa'a ndu kosa ya'a, sa ma kachi nadama, san Ndios ti kida na'ntsa ia, san kuka'nu ntse'e ku kuanaa ndo ndidaa ndo, ntso ñayii vaxi sa io ia ndasa na ko'no gua'a ña'an ia ku ndo san na teen ndo sa kachi ia sa taxi ia sa ni'i ndo.

19 San sa ño'on ku kuanaa ndo sa ni'i ndo sa chona'a ia sa taxi ia, kuu na en nduyu kukuin kutu sa ti kanda, du'ua kuu xi ku alma ndo , san du'ua sa ño'on ku kuanaa ndo ya ya'ia enka ladu titsaa san yii ntsa xiti xi,

20 sa kuyii Jesús di'na nuu sa sa'a ndo ndidaa ndo, kuan kuu ia dutu kuna'nu ndidaa tiempu, kuenta kuu Melquisedec.

Hebreos 7

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Kuan Melquisedec kuaan kuu rey ñuu Salem xi'in dutu Ndios Ka'nu Ntse'e. Kee tsa sanatan ña'an tsa xi Abraham kuaan, kuenta nasaa tsa sa sa'an tsa sa naa tsa xi'in sa kadanar tsa ndidaa rey, san sadaa tsa sa Ndios kada ia sa gua'a xi Abraham.

2 San Abraham saña'an tsa en ndiden uxi ndidaa sa ni'i tsa, sa sa'an tsa sa naa tsa; san Melquisedec nchu kachi: “Rey kida sa ndaa”, xi'in nchu kachi tuku, rey Salem, san rey Salem nchukachi, “Rey ne'e sa kookadi ñayii”.

3 Ti en xíni andu kuu raza tsa; san nisa ti ká'an na ora káku tsa nisa na ora xí'i tsa; san kuu tsa kuenta Da'a Ndios, kuu tsa dutu ndidaa tiempu.

4 Ntsa'a ni ndidaa ni, naku ntse'e da ka'nu kuu Melquisedec, kuan ntsande'e ku tade'e ndo Abraham saña'an tsa, en ndiden uxi ndidaa sa teen tsa xi ndidaa rey kidanar tsa, tsa náa xi'in tsa.

5 Sa ley chidotuni Moisés kachi, sa ndidaa dutu tsa ku raza Leví tá'vichiion s-tsa sa na teen tsa en ndiden uxi sa ni'i ndidaa ñayii ñuu, san kuani ndidaa tsa ya'a kuu j-raza Abraham, kuenta kuu Leví kuaan tuku.

6 Doko Melquisedec kuani ti kuu tsa j-raza Leví, teen tsa en ndiden uxi xi Abraham, san xikata'vi tsa sa sa'a Abraham, tsa kuu tsa ni'i to'on sadaa Ndios sa kuaña'an ia.

7 San ndidaa ndo xini sa tsa kuna'nu xika tsa sa gua'a jnu Ndios sa kuxi tsa ku luchi.

8 San ndidaa dutu teen en ndiden uxi sa ni'i ndidaa ñayii ñuu, kuu ñayii xi'i; doko tsa nake'en en ndiden uxi io juan ka'an sa nchito tsa.

9 San gua'ani kachi ndo sa Leví tsa teen en ndiden uxi, sa chá'vi tsa xi Melquisedec sa sa'a Abraham;

10 kuan io daa tsa j-niñi Abraham kuenta kee Melquisedec sa natan ña'a tsa xi Abraham.

11 Tu sa ndu ñayii modo sani-íni Ndios ni'i sa sa'a ndidaa dutu levita (kuan sa sa'a ndidaa tsa ya'a ni'i ndidaa ñayii ñuu kuaan ley) ti io ka nisidaa sa ndukoo enka dutu kuenta kuu Melquisidec, tsa ti kúu en dutu levita kuenta kúu dutu Aarón .

12 Kuan tu na nadama na ñayii ku kuu dutu, nande'e sa nadama ley kuaan tuku.

13 Doko tsa ndaa ndo s-to'on xi ja'a kuu en tsa io enka tribu, san ti en tsa xínokuachi jnu altar.

14 Kuan xinigua'a ndo sa ku to'o ndo kee ia tribu judá, san tribu ya'a ti ká'an Moisés nisa dana sa kee dutu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 San du'ua dana'a ndaa ka sa ndukoo enka dutu kaa kuenta kaa̱
Melquisedec,

16 nduu ia dutu kuani ti kuu ia tribu ta'vichiion ley na modo na kukoo ndidaa
dutu kuaan chiion, maska sa ne'e ia sa tastuni en ñuyii ti en datani.

17 Kuan s-to'on Ndios du'ua yodotuni: Yo'o kuu dutu ndidaa tiempu kuenta kúu
Melquisedec.

18 San du'ua sa tá'vichiion di'na na modo na ku koo ndidaa dutu kuan chiion, ti
xa'vi ka xi kuan ti nande'e,

19 kuan ley ti ndada ña'an xi ñayii modo sani-íni Ndios. Doko saa enka sa
gua'a ka ño'on ku kuanaa ndo, san sa sa'a xi sa gua'a ya'a tu'ua ndo Ndios.

20 San dutu ya'a sáni Ndios san chona'a ia. Kuan ndidaa ka dutu sani ia ti
chona'a ia,

21 doko ia ya'a kida ña'an ia dutu, san du'ua chona'a ia, kuenta yodotuni:
Du'ua chona'a ia san ma nayu'u ia: “Yo'o kuu yo dutu ndidaa tiempu, kuenta
kúu Melquisedec.”

22 San du'ua juandiku mee Jesús kuu yunuu tratu gua'a ka.

23 San ndidaa ka dutu yukua kua'a ntse'e tsa kaya, xu kuu tsa san ti xu kachi
ka kada tsa x-chiion tsa.

24 Doko Jesús io ia ndidaa tiempu san x-chiion ia ti dama sa kuu ia dutu.

25 San juandiku gua'ani kuaña'an ia sa nanita'vi oni oni ndidaa ñayii na tu'ua
jnu Ndios, sa sa'a ia san io ia ndikii sa kaka ia xi Ndios sa sa'a ndidaa ñayii
ya'a.

26 Jesús kuu dutu kuna'nu nande'e ku ndo: Kuan kuu ia, ia xu ta'a-ini ña'an
Ndios xi, ti xidokuachi ia, ti ku kui'ia ia, ti xu kada ia sa kida ndidaa ñayii io x-
kuachi xi, san ni'i ia sa kuka'nu ntse'e ia ndidaa andivi.

27 Jesús ti kuu ia kuenta ndidaa ka dutu kuna'nu, tsa nande'e sa doko ndikii,
kuan sa'ni tsa kiti tata san di'na ka sa kuxi x-kuachi tsa sa'ni tsa te, san
danduu sa sa'a x-kuachi ñayii ñuu. Doko Jesús ti du'ua kída ia, kuan na
kuaña'an ia xuyii ia endini guelta, sa ma kada ka ia ja'a noni noni.

28 Kuan ley kida ña'an dutu kuna'nu xi ñayii ti yakui, doko to'on chona'a Ndios
sa ka'an ia danduu kuenta sa io ley, kída ña'an ia dutu xi Ḏa'a ia, ia nduu sa
sani-íni Ndios sa ku kuu.

Hebreos 8

1 Sa nchukachi ndidaa sa ka'an ndo ya ku ja'a: Io en dutu kuna'nu ku ndo, san
sakuntsaku ia ichi ladu kua'a intsaku Ndios ntsa andivi,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 mee ia xinokuachi lugar ii s-tabernaculo Ndios, sa kídagua'a Ndios san adi
ñayii.

3 Kuan ndidaa dutu kuna'nu sani ña'an s-tsa sa doko tsa jnu Ndios xi'in sa
ka'ni tsa kititata xi Ndios; san du'ua ni ia ya'a tuku, nande'e sa koo en sa doko
ia.

4 San tu io ia ñuyii ya'a, san nisa dutu ma ku kuu ia, kuan sa io dutu sa doko
kuenta ta'vichiion ley.

5 San ndidaa dutu ya'a xinokuachi tsa tabernaculo sa kuu x-kondati xi'in ndee
s-tabernaculo Ndios io andivi, kuan du'ua sadaa ia, sa gua'a gua'a nakada
Moisés kuenta sa io sa kadagua'a tsa tabernaculo: Kada yo kuenta ni kaa sa
dádana ña'an ntsu xo tinduu kuan.

6 Doko chiion saña'an Ndios xi Jesús gua'a ka, kuan sa sa'a ia ya'a ní'i ndo en
tratu gua'a ka, kuan vaxi xi'in sa gua'a ka ni'i ndo ndidaa ndo, sa kachi ia sa
taxi ia.

7 Kuan tu di'nanuu tratu kida Ndios xi'in ndidaa ñayii io nde'e, ti nande'e sa koo
enka tratu.

8 Kuan nduden ia san kachi ia: Ntsa'a ka, kixi kii kachi ku To'o ndo, sa kada
ntsu en tratu saa xi'in ñayii Israel ya xi'in ñayii Judá ;

9 san adii kuenta tratu kida ntsu xi'in s-tade'e nu ndidaa nu kii teen ntsu nda'a
nu, sa kíne'e ña'an ntsu ñuu Egipto jnu. San ndasa ndidaa nuya'a ti kida nu
tratu kida ntsu xi'in nu, ti danuu ña'an ka ntsu jnu, Du'ua kachi ia kuu ku To'o
ndo.

10 Kuan ja'a ku tratu kada ntsu xi'in ndidaa ñayii Israel kii yukua, kachi ia kuu
ku To'o ndo: cho'on ntsu ku ley ntsu xanaa nu, san chidotuni ntsu ~~dii~~ki nu
ndidaa nu. San ntsu'u ku kuu ntsu j-Ndios nu, san nuya'a ndidaa nu ku kuu nu
ñayii ku kiun ntsu;

11 San nisa en ka nu ma dakua'a ta'an, nisa ma kadaa ka nu xi ndidaa xani nu:
Kini ña'an xi ia kuu ku To'o ndo; kuan ndidaa nu kini ña'an ku ntsu, ntsa nu
yiki lin xi'in tsa sava'a.

12 Ntsu'u kunda-ini ña'an ntsu jnu san koo ntsu saka'nu-ini xi sa kui'ia kída nu,
san ma naka'an ka ntsu ndidaa x-kuachi nu.

13 Ora kachi Ndios sa io tratu saa, nchu kachi ia sa tratu io di'na sa yée xi'in ti
nande'e ka san sa io sa dita ña'an xi.

Hebreos 9

1 San du'ua tratu di'na nuu kuan xu ta'vichiion na modo nchoxi sa chiñu'u
ña'an xi Ndios, san táxi en lugar ii ñuyii ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 San du'ua kugua'a s-tabernaculo Ndios: san di'nanuu lugar ío xiti xi inani
lugar ii, sa ín en kantileru xi'in mesa xu kodo ita-stila xu doko xi Ndios.

3 San sata enka titsaa ka'nu kuaan ya'ia enka lugar nani, lugar ii ntse'e ka,

4 juan in en sa kayu dusa duku oro xi'in en caja luchi duku oro sata xi xi'in xiti
xi sa ño'on s-tratu Ndios. San xiti caja kuan kani'no en tindo'o kuu meni oro
ño'on maná, san xiti caja kuan tuku kani'no vara Aarón sa ndu kuii xi'in uu yuu
yadi, sa yodotuni s-tratu Ndios.

5 San sata xi indodo ubi querubin, san sa sandutsa Ndios io sa io juan nduu,
san tavi nchixi xi s-tapa caja sa kuu lugar xukoo sa ka'nu-ini. Doko vita ma
ka'an ka ndo nasa nchukachi kachi ndidaa ja'a.

6 Du'ua io ndidaa ja'a s-tabernaculo Ndios: Ndidaa dutu yii tsa ndikii, sa
kuinokuachi tsa di'na nuu lugar sa kuu lugar ii.

7 Doko lugar ku uu sa kuu lugar ii ntse'e ka, yii meni dutu kuna'nu endini kii
ndiden kuia, san ora yii tsa sa kune'e tsa j-niñi kiti tata, sa doko tsa sa sa'a x-
kuachi mee tsa di'na ka, san danduu doko tsa sa kuxi x-kuachi ñuu, ndidaa
kuachi kida ñayii ti xini.

8 San du'ua Espíritu Santu kida sa na kukuituni ku kuanaa ndo sa ichi yii lugar
ii ntse'e, ti nuna tu io daa di'na nuu lugar sa nani lugar ii.

9 San ndidaa juan dadana ña'an vita sa ndidaa ñayii du'ua senchiion, sa doko
xi'in sa sa'ni kititata xi Ndios ti kida sa nduu sa sani-ini ñayii, modo sáni-ini
Ndios sa ku kuu tsa ndidaa tsa,

10 kuan ka'an ni nasa kuu sa gua'a ni kaxi ñayii ña nasa ko'o ñayii, xi'in ndidaa
modo nande'e sa ndundoo ñayii xi'in ndutsa, xi'in ndidaa sa ta'vichiion sa
nande'e ni xi yikikoño, ndidaa ja'a io ntsa na saa kii nadama Ndios.

11 Doko Cristu sa kíxi ia, san vita ia ya'a kuu dutu kuna'nu xi ndidaa sa gua'a
kixi, sa sa'a tabernaculo sa gua'a ka, sa kugua'a kuenta sani-ini Ndios sa ku
kuu, kuan ti kugua'a xi'in nda'a ñayii, kuan adi ñuyii ya'a io,

12 san endini guelta kuyii ia lugar ii nste'e, xi'in j-niñi mee ia san du'ua chá'vi ia
oni oni sa sa'a ñayii, san adi xi'in j-niñi chatu san nisa j-niñi toro yiki, maska sa
xi'in j-niñi mee ia.

13 Kuan tu xi'in j-niñi ndidi'yu adi xi'in j-niñi toro, ña xáa vaca ndee káyu,
dakitintsaa ña'an xi ndidaa tsa ti io ndoo, san xi'in jukua xu ndundoo xikikoño
ñayii.

14 Tu du'ua xu kada ndidaa ja'a, vika tuku j-niñi Cristu ma kachi ndadandoo sa
sani-ini ni ndidaa ni, ndidaa sa kida sa xido kuachi sa kuu ni, kuan ti ío x-
kuachi ia, san doko ia mee ia xi Ndios sa sa'a Espíritu io ndikii, ndasa na
kuinokuachi ni xi Ndios nchito.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Sa sa'a xi sa kída Cristu juandiku kuu ia, ia sa'ntsa dagua tratu saa, kuan sa xí'i ia kída sa cha'vi ia sa sa'a ndidaa ñayii kida kuachi nee ío tratu di'na nuu, ndasa ndidaa tsa kana ña'an xi na ni'i tsa ndidaa, san kuaña'an ia ñuyii ma nde'e.

16 Ora dandoo en ñayii en tutu, nande'e sa kuu ñayii ya'a ndasa na ni'i kada nasa yodotuni tutu.

17 Kuan ti xa'vi xi tratu yodo tutu yukua, tu nchito daa tsa kídagua'a, xa'vi xi tu sa xi'i tsa.

18 San juandiku tratu ío di'na sani sa'a xi'in j-niñi kititata tuku.

19 Kuan kuenta tu'u ka'vi Moisés xi nee ñuu ndidaa sa tá'vichiion, sa yodotuni ley, san teen tsa j-niñi ndidaa toro xi'in j-niñi ndidaa ndidi'yu san nadaka tsa xi'in ndutsa, san danduu teen tsa en nu'ni hisopo san duku ni'no tsa xidi ndikachi ka'yu sa kua'a, chotoo tsa xiti niñi, san dakitintsaa tsa sa ley, sa yodotuni sa tá'vichiion Ndios xi'in dakitintsaa tsa nee ñuu.

20 San kachi Moisés: Ja'a ku niñi tratu, sa tá'vichiion Ndios jni ndidaa ni.

21 San du'ua ni dakitintsaa tsa niñi tabernaculo xi'in ndidaa sa xu kuenchiion tsa sa chiñu'u tsa.

22 Kuan ley ta'vichiion sa kua'a ntse'e ndundoo xi'in niñi, kuan tu ti io niñi san atuu modo keya'vi kuachi.

23 San du'ua, nande'e sa ndidaa sa io tabernaculo io nu'u, sa ndee sa io andivi nande'e sa du'ua ndundoo xi'in j-niñi kititata. Doko sa io andivi nande'e sa doko niñi gua'a ka.

24 Kuan Cristu ti kuyii ia lugar ii ntse'e sa ku gua'a xi'in nda'a ñayii, sa ndee sa kuu sa nchisa, maska sa kuyii ndaa ni ia ntsa andivi, ndasa na kuin ia jnu Ndios sa sa'a ndo.

25 San Cristu ti sayii ia sa doko ia mee ia noni noni, kuenta xu kada ndidaa ka dutu kuna'nu xu yii tsa lugar ii ntse'e en kii ndiden kui'ia, sa doko tsa niñi ti kuu j-niñi mee tsa.

26 Doko tu du'ua kuu, Cristu nande'e sa noni noni tá'an ia sa kuu ia ntsa kugua'a ñuyii, doko vita ndidaa kii ultimo ya'a, kíxi ia san doko ia mee ia endini guelta san du'ua kída ia ndasa na dita ia kuachi.

27 Sa ndaa kuu: Sa du'ua kuenta ndidaa ñayii kuu ñayii endini guelta, danduu kixi sa ndakakuachi ia.

28 San du'ua ni tuku, Cristu doko ia mee ia endini guelta san dita ia x-kuachi kua'a ntse'e ñayii. San ndij nituku ia doko adi sa dita nituku ia kuachi. Ndixi ia sa kada ia sa nanita'vi ndidaa ñayii ntsatu ña'an xi ia.

Hebreos 10

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Kuan ley kuu x-kondati xi ndidaa sa gua'a kixi, doko adi sa gua'a sani-ini
Ndios sa ku kuu kuu, kuan ti kida sa nduu ñayii modo sani-ini Ndios ntsa di'na,
ndidaa ñayii kuyachi sa doko ndiden kuia.

2 Kuan tu gua'a ni na ndadandoo oni oni endini guelta kuachi, ndidaa ñayii
chiñu'u ma kua'a kuenta sa io x-kuachi xi san du'ua ma ka'ni ka kititata sa
doko xi Ndios.

3 Doko sa sa'ni kititata xi'in doko ñayii ndiden kui'ia, ja'a nchu kachi sa naka'an
ni on ñayii ndiden kuia, sa io x-kuachi ñayii,

4 Kuan j-niñi toro xi'in j-niñi ndidi'yu ti kida sa ndoo ndidaa kuachi.

5 Juandiku Cristu kuenta vaxi ia ñuyii ya'a san sadaa ia xi Ndios: Ti nchox ka
ni sa ka'ni ñayii kititata sa kuj ni xi'in sa doko ñayii, juandiku táj ni en yikikoño
da.

6 Ti nchox ka ni, sa dakayu ñayii kititata jni, san nisa sa doko ñayii sa sa'a
kuachi.

7 Juandiku kachi da: “Ntsa'a ni ka Ndios, adi da ya'a, sa kada da sa nchoj ni,
kuenta yodotuni sa ta'an da s-tutu ii ni.”

8 Di'nanuu kachi ia: Ti tá'an-ini ni ndidaa sa sa'ni ñayii kititata xi'in sa doko
ñayii xi'in sa dakayu ñayii jni adi dakaa ka sa doko ñayii ndasa na keya'vi
kuachi (kuani du'ua ta'vichiion ley)

9 Danduu kachi ia: Ntsa'a nika adi da ya'a sa kada da sa nchoj ni. San du'ua
dita Cristu sa di'na nu, san kesa'a sa ku uu.

10 Kuan sa sa'a sa xi'i yikikoño Jesucristu endii ni guelta oni oni, kida sa nduu
ndo xa'an ni mee ia, kuan du'ua nchoxi Ndios.

11 Sa ndaa nchisa kuu sa ndidaa dutu nduu ni nduu ni in tsa xinokuachi tsa
xi'in doko tsa dini dini sa sa'ni tsa kititata, sa ti kachi kada sa ndoo kuachi.

12 Doko Cristu dóko ia mee ia endini guelta oni oni, sa sa'a ku kuachi ndo.
Danduu sakuntsaku ia ladu kua'a intsaku Ndios,

13 juan ntsatu Cristu ntsa na nachi'i Ndios ndidaa tsa xini-u'u ña'an xi ia nda'a
ia.

14 Kuan endini guelta dóko ia mee ia, san kída ia sa na nduu ndidaa ñayii
ndekaxi ia oni oni modo sani-ini ia, ndidaa ñayii kuu xuun ia.

15 San du'ua ká'an Espíritu Santu kuaan tuku:

16 Ja'a ku tratu kada ntsu xi'in nu ndidaa nu na xinota'an ndidaa kii yukua.
Du'ua kachi ia kuu ku To'o ndo: cho'on ntsu ku ley ntsu xanaa nu xi'in diki nu
ndidaa nu,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 San kachi ia tuku: ma naka'an ka ntsu x-kuachi nu xi'in ndidaa sa kui'ia kída nu.

18 Sa du'ua tu io saka'nu-ini sa sa'a ndidaa sa kui'ia ya'a, ti nande'e ka sa doko sa sa'a xi.

19 San du'ua vi xanii, xi'in nee ku nuu ndo na yii ndo lugar ii ntse'e, taxa'vi ña'an xi j-niñi Jesús,

20 kaan ia en ichi saa nchito ichi io titsaa san titsaa ya'a kuu xikikoño ia.

21 Kuan Cristu kuu dutu kuna'nu tastuni s-tabernaculo Ndios,

22 juandiku nande'e sa natu'ua ndo Ndios xi'in nee ku kuanaa ndo, na kininchisa ña'an ntse'e ndo, kuan sa ndundoo ndo xi ndidaa sa kui'ia sani-ini ndo sa sa'a j-niñi ia, xi'in sa ndoo ku kikikoño ndo xi'in ndutsa kuii.

23 Na kuin ndaa ndo xi'in sa kachi ndo sa xininchisa ndo san ma icha'a ichukua da kani ña'an ku ndo, kuan Ndios kuu ia du'ua kachi san ti nayu'u ia.

24 Na kani-ini ndo na modo na kada ndo sa na nduku ntsee ndo ndidaa ndo xi'in sa kinimani ta'an ndo xi'in na kada ndo sa gua'a.

25 Dagua ñayii ti nataka kuan du'ua senchiion tsa ndidaa tsa; gua'a ka na nataka ndo san na nduku ntsee ndo ndidaa ndo, vika tu xini ndo sa sa io sa saa kii ndixi ia.

26 Kuan tu sa xíni ndo sa ndaa san ndichiion kida ndo kuachi, ti io enka sa doko sa sa'a kuachi,

27 maska sa sa ntsatu kuu sa ndaka Ndios kuachi sa kuu en sa kui'ia ntse'e xi'in en ñu'ú ka'nu ntse'e sa kaxa'an xi ndidaa ñayii xini-u'u ña'an xi Ndios.

28 Ñayii ti xu kininchisa ley chidotuni Moisés, xu ka'ni ña'an xi, san ti en xu kunda-ini ña'an xi, tu ubi adi uni ñayii xu dakuidokuachi ña'an.

29 Sa vika tuku ma kui'ia ntse'e ka ta'an ndidaa ñayii xika ndodo ña'an xi Da'a Ndios xi'in ndidaa ñayii sani-ini sa ti xa'vi xi j-niñi ia, sa kuu tratu saa sa kida sa nduu tsa xa'an Ndios xi'in ndidaa ñayii ka'an kui'ia xi Espíritu sa saña'an gracia.

30 Kuan xini ndo ia kachi, ntsu'u kuu sa kada ndaa; san ntsu'u kuaña'an xa'vi xi. San kachi ia tuku: Ndios ndaka ia kuachi xi xuun ia.

31 ¡Naku ntse'e da kui'ia kuu sa kikagua ñayii nda'a Ndios nchito!

32 Doko naka'an ni ndidaa ni kii ni'i ni sa daye'e ichi xika ni, xi'in na modo kuyakui ni ndidaa sa xu ta'an ntse'e ni.

33 Dagua ni ká'an kui'ia jni jnu kua'a ntse'e ñayii xi'in tá'an ntse'e ni xi'in sákuntsaa ña'a jni, san dagua ni nakuaka ta'an ni xi'in ñayii du'ua tá'an.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

34 Dini kunda-ini ni ñayii ye'e vekaa, kuyakui ni san ku i'ni ni sa dita ñayii ndidaa sa io jni, kuan xini ni sa gua'a ka xi'in ma nde'e sa ni'i ni io andivi.

35 San vita ma yu'u ni kuan ka'nu ntse'e en sa ni'i ni.

36 Nande'e sa nduku ntsee ni, ndasa kadivini na kuyakui ni ndidaa sa ta'an ni, san kada ni sa nchoxi Ndios san du'ua ni'i ni sa kachi ia sa taxi ia.

37 Kuan du'ua yodotuni s-tutu Ndios: Sa kuyachi sa ndixi ia ndixi san ma ku kuee ia sa ndixi ia.

38 Andu io ndaa, koo sa sa'a sa xininchisa, doko andu naxikokagua ma ta'an-ini ntsu.

39 Doko ntso ti kuu ndo ñayii naxikokagua sa kuita, maska sa kuu ndo ñayii xininchisa sa ki'in ñuyii ma nde'e.

Hebreos 11

1 Sa xininchisa kuu sa ño'on xanaa ñayii sa ni'i nchisa sa ntsatu ñayii. San kuani ti xini ñayii juan xi'in jnuu ñayii doko io seguru ñayii sa io.

2 Kuan sa sa'a xi sa xininchisa juandiku ká'an gua'a xi ñayii io di'na.

3 San ntsoo xininchisa ndo sa Ndios kídagua'a ia ndidaa sa io xi'in s-to'on ni ia, san ndidaa sa xini ndo kugua'a xi'in sa ti en xini.

4 Abel xíninchisa tsa Ndios, juandiku gua'a ka sa dóko tsa xi Ndios sa kuxi sa dóko Cain. Juandiku Ndios kachi ia sa Abel kuu ñayii ndaa, san ta'an-ini ia sa dóko Abel. San kuani xi'i Abel kuaan, doko da daa ni ka'an tsa sa sa'a sa xíninchisa tsa.

5 Enoc xíninchisa tsa Ndios, juandiku Ndios nakuaka ña'an ia sta, san nisa en ka ñayii ti xíni ña'a sta ñuyii ya'a, kuan Ndios nakuaka ña'a ia sta. Doko antika sa nakuaka ña'an Ndios xi Enoc, tsa ya'a ka'an gua'a s-tsa kuan kída tsa sa nata'an xanaa Ndios.

6 Kuan tu ti xininchisa ñayii, san ma kada sa ta'an-ini ña'an Ndios xi ñayii, kuan nande'e sa ndidaa ñayii nchu kuyachi sa io Ndios, nchoxi sa kininchisa sa io ia xi'in sa saña'an ia sa gua'a xi ñayii nchu kini ña'an xi ia.

7 Noe xíninchisa tsa Ndios, juandiku kuenta sadaa ndaa Ndios sa vaxi sa ta'an, sa vita en ka kini. Yu'u tsa san kídagua'a tsa en barku sa nayii gua'a tsa nee ve'e tsa. San sa sa'a sa xíninchisa tsa Ndios; juandiku kída tsa sa ndidaa ñayii ñuyii ya'a na kuidokuachi, san sa sa'a ndidaa ja'a juandiku ni'i tsa sa na ku kuu tsa en ñayii ndaa sa sa'a sa xíninchisa tsa.

8 Abraham xíninchisa tsa Ndios, juandiku kída tsa sa tá'vichiion Ndios, sa na kee tsa xuun tsa san naki'in tsa ñu'u saña'an Ndios sa na ki'in tsa, san kée tsa kua'an tsa, kuani ti xini tsa ami kuu sa ki'in tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Xíninchisa tsa Ndios, san ío tsa na en ñayii juera ñu'u sadaa Ndios sa kuaña'an ia. San nani nani ni xu kani tsa ve'e títsaa lin xu koo tsa, du'ua ni ío da'a tsa Isaac xi'in da'a ñani tsa Jacob, san nduu tsa ya'a sadaa Ndios sa ni'i tsa ñu'u yukua tuku;

10 du'ua kída Abraham kuan ntsatu tsa sa ki'in tsa ñuu in kutu, sa sáni-ini xi'in kídagua'a Ndios.

11 San du'ua ni, Sara de'e Abraham ti kachi koo da'a ña, doko Ndios kida ia sa na kuu koo en da'a ña, san kaku ña en da'a kuani daa yee ña, kuan xíninchisa ña sa Ndios kada ia sa na kuu koo en da'a ña, kuan du'ua sadaa ia.

12 Juandiku Abraham en tsa sa io sa kuu, io ntse'e da'a tsa kuenta nika kua'a chodini io andivi xi'in ñu'u kuchi io mar, san ti en ka kachi ka'vi ña'an xi.

13 Xíninchisa tsa ndidaa tsa Ndios, doko xí'i tsa san ti ní'i tsa ndidaa tsa sa sadaa sa ni'i tsa, maska sa xika xíni tsa ndidaa tsa, san xíninchisa tsa san xika ká'an tsa xi, san xu ká'an tsa ndidaa tsa sa kuu tsa ñayii juera xi'in ñayii ya'ia du'ua ni ñuyii ya'a.

14 Kuan ndidaa ñayii du'ua ka'an, dana'a ndaa sa nduku enka ñuu sa koo;

15 san ti ñó'o xanaa tsa ndidaa tsa ñuu kée tsa, sa naxikokagua nituku tsa, kuan tu du'ua sani-ini tsa san gua'a ni naxikokagua nituku tsa ndidaa tsa.

16 Doko ndidaa tsa ya'a nchoj tsa enka ñuu gua'a ka, sa ku ñuu in kutu io andivi. Juandiku Ndios ti kuka'an jnu ia sa kunani ia Ndios ndidaa tsa ya'a, kuan kídagua'a ia en ñuu sa koo tsa ndidaa tsa.

17 San Ndios xítotuni ia Abraham san sadaa ia sa na doko tsa da'a tsa Isaac, kuani Ndios sadaa ia s-sta sa koo kua'a ntse'e da'a tsa, san kuani du'ua doko dóko tsa uniko da'a tsa, kuan xíninchisa tsa Ndios,

18 san kuani du'ua sadaa s-tsa: Sa sa'a Isacc koo da'a yo;

19 doko xu kini tsa sa Ndios tastuni ia sa ndane'e ia ndii, tu na kuu Isaac san kada ndo kuenta sa du'ua kida nchisa, kuan nani'i nituku tsa Isaac.

20 Isaac xíninchisa tsa Ndios, juandiku sadaa tsa xi da'a tsa Jacob xi'in Esaú ndidaa sa ta'an danduu.

21 Jacob xíninchisa tsa Ndios, juandiku kuenta sa io sa kuu tsa xíka tsa sa gua'a jnu Ndios sa kuxi ndiden en da'a José, san yetuu tsa en yutu chiñu'u tsa Ndios.

22 José xíninchisa tsa Ndios, juandiku kuenta sa io sa kuu tsa kachi tsa sa ndidaa ñayii ñuu Israel kee ñuu Egipto, san sadaa tsa nasa nchoj s-tsa sa kada ndidaa tsa ya'a xi'in xiki tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 S-tade'e Moisés xíninchisa tsa Ndios, juandiku kuenta káku Moisés, chída'vi ña'an tsa uni yoo, doko s-tade'e Moisés ya xíni tsa sa kuu nu en da'yiki vili ntse'e kaa, juandiku ti yú'u tsa sa naka'nu tsa sa tá'vichiion rey.

24 Moisés xíninchisa tsa Ndios, juandiku kuenta sá'nu tsa, ti nchoj tsa sa ka'an ñayii sa kuu tsa ~~da~~'a ~~da~~'a de'e Faraón,

25 ta'an ka xanaa tsa sa ta'an ntse'e tsa xi'in xuun Ndios, sa kuxi sa kada tsa kuachi xi'in sa koo kada tsa ndidaa ja'a sa kuu en sa ya'ia du'ua ni.

26 Sáni-ini tsa sa xa'vi ka xi sa ka'an kui'ia s-tsa sa sa'a Cristu, sa kuxi ndidaa sa xa'vi xi io Egipto; kuan ño'on xanaa tsa sa gua'a ni'i tsa.

27 Moisés xíninchisa tsa Ndios, juandiku ti yú'u tsa sa diko xi Faraon. San kée tsa Egipto san kuyakui tsa, kuenta en tsa ntsa'a kanda ia ti en xini.

28 Moisés xíninchisa tsa Ndios, juandiku kída tsa Pascua. San tá'vichiion tsa sa na dakitintsaa ñayii niñi. Ndasa ángel vaxi sa ka'ni ña'an, ma ka'ni ndidaa tsie káku dí'na.

29 Ndidaa tsa kuu ñuu Israel xíninchisa tsa Ndios, juandiku ta'antsa tsa kuenta ñayii xika ñu'u yichi xiti Mar Rojo. San du'ua ni nchú ya'ia ndidaa egipciu doko daka'a tsa.

30 Ndidaa ñayii ñuu Israel xíninchisa tsa Ndios, juandiku kuenta xíko nduu tsa ndidaa tsa ñuu Jericó usa kii, san ndugua ndidaa sa yekorra ñuu Jericó.

31 Rahab ña xu diko mee xíninchisa ña Ndios, juandiku kadi ni xínimani ña'an ña xi tsa sa'an sa koto-ini ñuu ya'a. San ti xí'i ña xi'in ndidaa ka ñayii ti xíninchisa ña'an xi Ndios io ñuu Jericó.

32 Kua'a ntse'e ka io sa ka'an da, doko ti io ka tiempu sa ka'an da sa kúu Gedeón, Barac, Sanson, Jefté, David, Samuel xi'in ndidaa x-profeta Ndios.

33 Ndidaa tsa ya'a xíninchisa tsa Ndios, juandiku kídanar tsa kua'a ñuu. San kída tsa sa ndaa, juandiku ní'i tsa ndidaa tsa sa sadaa Ndios sa ni'i tsa. Sádi tsa xu'u ndika'a,

34 dánda'ua tsa ñu'u kananda'a ntse'e, ti kída sa ka'ni ña'an xi'in espada s-tsa, san ndidaa tsa di'ntsa nduntsee tsa, san kídanar tsa ndidaa tsa náa xi'in tsa, san xíko tsa ejercito juera.

35 Ndidaa ñade'e nani'i ña xayii ña xí'i, doko nandoto tsa kída Ndios. Doko dagua tsa tá'an ntse'e tsa kuan ti semani tsa sa Ndios na dita ia sa ta'an tsa, kuan nchój s-tsa sa nandoto tsa en modo gua'a ka.

36 Dagua tsa sákuntsaa ña'an s-tsa xi'in kánia'a s-tsa, san tén ña'a s-tsa san yé'e tsa vekaa.

37 San dagua tsa sá'ni ña'an s-tsa xi'in yuu, díti dagua ña'an s-tsa xi'in sá'ni ña'an s-tsa xi'in espada. Ndínoo tsa icha'a ichukua san ní'no tsa xeen

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

ndikachi xi'in xeen ndidi'yu; kúu tsa ñayii nda'vi, nda'vi ío xanaa tsa sa sa'a sa xu kada ñayii s-tsa, kuan xu kada ña'an ntse'e ñayii s-tsa.

38 Ñuyii ya'a nisa ti nita'vi sa koo ñayii du'ua xu ta'an ya, ndínoo tsa ndidaa desiertu xi'in ndidaa yuku, xu koo tsa xiti yavi xi'in xiti kagua.

39 Ndidaa tsa ya'a ní'i tsa sa ka'an gua'a s-tsa, sa sa'a sa xíninchisa tsa, doko nisa en tsa ya'a ti ní'i sa sadaa Ndios sa ni'i tsa.

40 Kuan Ndios sáni-ini ia sa gua'a ka sa ndidaa tsa yukua ma nduu tsa modo sáni-ini ia sa kuu kuu tsa antika ka sa kuj ntsoo ndidaa ndo.

Hebreos 12

1 Kua'a ntse'e ñayii ya'a dádana ña'an tsa ndidaa sa gua'a kída Ndios, kuan xíninchisa ña'an tsa, juandiku na dandoo ndo ndidaa sa vee xi'in kuachi sa chodama ña'an ku ndo tuku, kuan ñuyii ya'a kuu na en sa kono ndo, san na kuyakui ndo sa saa ndo sa nande'e sa saa ndo,

2 nacho'on ndo ku nuu ndo Jesús, ia sáni sa'a xi'in kída sa na nduu sa xininchisa ndo modo sáni-ini Ndios sa ku kuu ntsa dí'na, kuan ntsatu en sa gua'a ntse'e xi ia juandiku kúyakui ia sa i-nchitakaa ia cruz, san ti dánuu ia sakanuu nayá'ia ia, kuan danduu sakuntsaku ia ichi ladu kua'a intsaku Ndios.

3 Juandiku ntsa'a ni ndidaa ni sa kída Jesús, sa tá'an ntse'e ia, sa ká'an kui'ia ndidaa ñayii io x-kuachi xi xi ia. Ndasa na kuyakui ni ndidaa ni san ma xavi ni san nayu'u ni.

4 Kuan dini ndidaa ni vita naa ka ni xi'in kuachi sa kee ni niñi sa kuu ni.

5 Ña ama dána ni to'on den ka'an Ndios xi ndidaa ñayii kuu na ~~da~~'a ia: Daa, tediki tu ndada ndaa ña'an ia kuu ku To'o ndo xo, san ndukuntsee tu nduden ia xo.

6 Kuan ku To'o ndo ndada ndaa ia ñayii xinimani ia, san nduden ia xi ndidaa ñayii ndada ia ~~da~~'a ia.

7 Doko dini ndidaa ni ta'an ni ndasa na ndu ndaa ni: Tu ku yakui ni ndidaa sa ta'an ni kida Ndios, ja'a nchu kachi sa kida ña'an ia na ~~da~~'a ia jni. Kuan ti io nisa en da'a sa ti nduden s-tata xi xi.

8 Doko tu Ndios ti ndada ndaa ña'an ia jni ndidaa ni, kuenta ndada ndaa ia ~~da~~'a ia, dini ndidaa ni ti kuu nchisa ni ~~da~~'a ia.

9 Kuan kuenta kuu ndo nuliin, ku tade'e ndo ñuyii ya'a xu ndudeen tsa ku ndo, san xu kininchisa ña'an ndo s-tsa. Naku ma kininchisa ka ndo ku Tata ndo, ia io andivi ndasa na ni'i ndo ñuyii.

10 Ku tade'e ndo ñuyii ya'a, xu nakani ña'an ndaa tsa ku ndo en tiempu, modo xu kani-ini tsa. Doko Ndios nakani ña'an ndaa nchisa ia ku ndo, kuan xini ia sa juan kuu sa gua'a ku ndo, ndasa na nduu ii ndo kuenta mee ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

11 Sa ndaa kuu, sa ora nakani ña'an ndaa ku ndo, ti ku i'ni ndo maska sa ta u'u ndo, doko ora tu'u ya'ia ñayii ndidaa ja'a, dana'a sa ñayii ya'a io kadi xi'in kida sa ndaa.

12 Tu dini ndidaa ni sa xavi nda'a ni xi'in xavi xikixiti ni, sa xino ni ndukuntsee ni ndidaa ni.

13 San kada ni en ichi ndaa , san kaka ni ichi yukua, ndasa ndidaa tsa yakua ma ~~d~~ana tsa ichi kuan, maska sa na ndugua'a tsa.

14 Nduku ni sa koo kadi ni xi'in ndidaa ñayii, san koo ni kuenta en ñayii ndékaxi ia kuu ku To'o ndo, kuan ñayii ti io kuenta ñayii ndekaj xa'an xi ma kini ña'an xi ia kuu ku To'o ndo.

15 Ntsa'a ni kuan na kada dakaa ni dakuita gracia saña'an Ndios xi, san nduu kuenta en yúku ugua xo'o xi san kada ugua ña'a xi dagua ka ñayii;

16 ma en ni ku kuu kuenta en ñayii ñota'an ñade'e ya'a ñade'e yukua, adi koo ni kuenta en ñayii ti xininchisa ña'a xi Ndios, kuan du'ua kída Esaú xi'in sa sadaa s-tata tsa sa ni'i tsa, sa kuu tsa da'a di'na nuu, san kada nadama tsa sa sa'a en ko'o ni comida.

17 Doko kuenta nchój s-tsa sa ni'i tsa, sa kaka s-tata tsa sa gua'a jnu Ndios sa kuj s-tsa, san ti ní'i ka tsa kuani oni nda'yu ndutsa nuu tsa xíka tsa.

18 Dini ti sá'an yachi ni jnu tinduu Sinaí, sa gua'a ni xu kini xi'in xu túxi, san juan xiko ñu'u, san ío sa naa, xi'in kui'ia ntse'e kana tachi,

19 nisa ti tsáku jni trompeta, nisa s-tachi Ndios. Ndidaa tsa tsaku xi ja'a sákonda'vi tsa sa ma xka'an ka ia s-tsa ndidaa tsa,

20 Kuan ti xu kuyakui tsa ndidaa sa xu tá'vichiion: San andu kuu mee na kuko'on tinduu kuani en kiti yuku san na chidoyuu ña'an adi xi'in en yutu den na ka'ni ña'an.

21 San kui'ia ntse'e nika kaa sa xíni tsa ndidaa tsa, juandiku ntsa nde'e Moisés kachi tsa: Yu'u ntse'e da san oni kidi ña'an ~~da~~.

22 Doko dini kuyachi ni jnu tinduu Sion, sa kuu xuun Ndios nchito, jnu Jerusalén io andivi, sa io kua'a ntse'e mil ángel,

23 sa io congregación kuu ndidaa ñayii ndékaxi ia dí'na, ñayii yodotuni andivi, sa io Ndios ia ndaka kuachi xi ndidaa ñayii, xi'in kúyachi ni sa io x-espíritu ndidaa ñayii io ndaa, ñayii ndada Ndios modo sani-ini ia ntsa dí'na,

24 sa io Jesús tuku, ia kuu ia sa'ntsa dagua tratu saa, san niñi dákitintsaa kuenta xí'i ia, ní'i ka ka'an sa kuxi j-niñi Abel.

25 Kunini gua'a ni, sa ma kada ntsee diki ni sa ka'an ia. Kuan tu Ndios dákuidokuachi ia ndidaa ñayii ti inini ña'an xi tsa xu ka'an ñuyii ya'a, vika tuku nstoo ma kuidokuachi ndo, tu ma chodo'o ndo sa ka'an ia ntsa andivi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

26 San s-tachi ia ka'an ntsa andivi kída sa kánda nu'u ya tiempu yukua, du'ua kachi ia sa kada ia enka guelta: “Adi ni nu'u ya'a kanda kada ntsu, kada ntsu sa na kanda ntsa nde'e andivi.”

27 Kuenta kachi ia sa enka guelta: Nchu kachi sa kanda nituku, san dita ia ndidaa sa kugua'a, sa kani ndasa na kendoo ndidaa sa ti kani.

28 San du'ua, tu ntso ndidaa ndo ni'i ndo en reinu ti kanda, na kuaña'an ndo taxa'vi xi Ndios sa sa'a xi ja'a. San xi'in nee ku kuanaa ndo na kuino kuachi ndo xi ia, san na koo ndo modo nata'an xanaa ia xi'in na yu'u ndo xi'in na chiñu'u ndo ia.

29 Kuan ku Ndios ndo ku ñu'u dande'e ña'an.

Hebreos 13

1 Kinimani ta'an ni ndikii ndidaa ni kuenta ndidaa ñani mee ni.

2 Ma ~~d~~ana ni sa kuaña'an noo ni xe'e ni sa na kendoo ñayii, kuan uu ñayii du'ua xu kada san xu kendoo ñayii xe'e tsa san ti xinituni tsa sa ángel xu kendoo xe'e tsa.

3 Naka'an ni ndidaa tsa ye'e vekaa kuenta sa mee ni ndidaa ni du'ua io, san naka'an ni ndidaa tsa ta'an ntse'e, kuan gua'a ni du'ua ta'an ni tuku.

4 Sa tanda'a na ku kuu en sa yeñu'u jni ndidaa ni, san ma en koo xi'in ñade'e adi tsie tu ti tanda'a xi'in; nisa xi'in ñayii ti kuu ~~d~~e'e xi adi xee xi kuan ndidaa ñayii du'ua na kada, Ndios ndaka ia kuachi xi ñayii.

5 Ma ndi'i xanaa ni tuini ni, ku-i'ni ni xi'in sa io jni, kuan Ndios kachi ia: “Chintsee ña'an ntsu xo ndikii, san ma dandoo ña'an ni mee ntsu xo.”

6 Juandiku gua'a ni kachi ndo xi'in nee ku kuanaa ndo: Ndios kuu ia chintsee ña'an ~~d~~a; san ma yu'u da nasa kada ñayii ~~d~~a.

7 Na ka'an ni ndidaa tsa kuu jnu xi dakua'a ña'an jni s-to'on Ndios, san naka'an ni na modo xu kininchisa tsa, san du'ua koo ni ndidaa ni tuku.

8 Jesucristu kuu dini ia iku, vita xi'in ndikii.

9 Ma kuemani ni sa na dakua'a ña'an jni xi'in dakaa ni ka to'on ti xini ni; gua'a ka tu na ndu ntsee ku kuanaa ndo xi'in j-gracia Ndios, san adi sa sa'a sa kaj ndo xi'in sa ko'o ndo, modo ta'vichiion, kuan ñayii du'ua senchiion atuu dana sa gua'a ni'i ñayii.

10 Io en ku altar ndo, sa ti nita'vi ndidaa tsa xinokuachi ni on tabernaculo sa kaj s-tsa sa yodo jnu xi.

11 Kuan j-niñi ndidaa kititata, dutu kuna'nu kuaan sane'e tsa lugar ii sa sa'a kuachi, doko ndidaa xikikoño te kayu ndike'e ñuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 Juandiku Jesús ta'an ia san xi'i ia ndike'e ñuu, ndasa na ndada ii ia ñuu xi'in j-niñi ia.

13 Na ki'in ndo sa io Jesús tavin, ndike'e ñuu san na ta'an ndo sakanuu tá'an ia tuku.

14 Kuan ñuyii io ndo ya ma koo oni oni, maska sa ntsatu ndo sa ki'in ndo ve'e kixi.

15 Juandiku sa doko ndo na ku kuu sa kuaña'an ndo taxa'vi xi Ndios ndikii, sa sa'a Jesucristu, san na ka'an ndo sa mee ia kuu ku To'o ndo, san juan na ku kuu kuenta en sa doko ndo ndikii.

16 Ma dana ni sa kada ni sa gua'a xi'in sa chintsee ta'an ni ndidaa mee ni, kuan ndidaa ja'a kuu kuenta en sa doko nata'an xanaa Ndios.

17 Kininchisa ña'an ni xi ndidaa tsa kuu jnu xi, san kueni'no ña'an ni s-tsa ya'a, kuan ndidaa tsa ya'a kuu tsa ntsaa x-alma ni, kuan xini tsa sa nduku to'on Ndios s-tsa, san kada ni sa na ku i'ni tsa na kada tsa, san ma kada ni sa na ta u'u tsa. Kuan tu du'ua na kada ni ma chintsee ña'an jni.

18 Kakata'vi ni sa sa'a da ndidaa da, kuan xini ndaa da sa io ndoo xanaa da ndidaa da, san nchu kada da ndidaa da, ndidaa sa gua'a.

19 Sakonda'vi ntse'e da sa na kakata'vi ni kuan ndasa na kuemani Ndios sa na kij ni da sa io ni ndidaa ni.

20 San Ndios ia taxi sa kadivii ni na koo ni, ia kída sa nandoto ku To'on ndo Jesús ia kuu Pastor ka'nu ndidaa ndikachi, sa sa'a j-niñi tratu ti nde'e.

21 Na kada ia sa na kuu kada ni sa gua'a kuan nakada ni sa nchoxi ia. San sa sa'a Jesucristu, Ndios na kada ia sa nata'an xanaa ia. San na kuka'nu ia ndidaa kii. Du'ua na kuu.

22 Xanii, xika da sa na kuyakui ni ndidaa ni, to'on den chídotuni da carta ya'a jni, ndasa na kuka'nu xanaa ni, kuan ta'a dii kuu.

23 Ke'e diki ni sa ku kiani ndo Timoteu sa kee tsa vekaa. Tu na saa yachi tsa, san kij da xi'in tsa kikotoña'an da jni ndidaa ni.

24 Na kada ntse-ini xi ndidaa tsa kuu jnu xi io sa io ni xan, na kada ntse-ini xi ndidaa tsa ndada ii Ndios. Ndidaa tsa io Italia ya kachi tsa sa na kada ntse-ini jni ndidaa ni tuku.

25 Ndios na taxi ia j-gracia ia jni ndidaa ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Santiagu

Santiagu 1

1 Dan kuu Santiagu tsa xinokuachi xi Ndios xi'in ia kuu ku To'on ndo Jesucristu, chidotuni da carta ya'a xi ndi uxi uu s-tribu Israel nchitsa ni'no: Kadantsee-ini jni ndidaa ni.

2 Xanii, ku-i'ni ntse'e ni ndidaa ni, ora nda'vi ntse'e naya'ia ni ndidaa ni,

3 kuan xini ni sa du'ua ta'an sa xininchisa ni, xitotuni ña'an xi san modo ya'a kutu'ua ka ni sa kuyakui ni.

4 San sa yakui ni na kada ndidaa x-chiion xi xanaa ni, ndasa na koo ndaa ni xi'in na koo ndidaa jni, ndasa ma nande'e nisa en jni.

5 San tuu dakaa ni kida falta sa kutuni ka xi káka ni xi Ndios, san taxi ia kuan Ndios ti chituni ia.

6 Doko káka ni san kininchisa ni sa ni'i ni, san ma kani-ini ni sa ma ni'i ni. Kuan ñayii ti xininchisa kuu kuenta x-ola mar, sa da ki'in ña'an tachi xi icha'a ichukua.

7 Ñayii du'ua kida na kani-ini sa ma ni'i nisa dana xi ia kuu ku To'o ndo.

8 Ñayii uu s-to'on xi nunka ti daxino chion kida.

9 Ndidaa dini ku kiani ndo kunda'vi, ku i'ni ni kuan Ndios kidaka'nu ña'an ia jni;

10 doko ndidaa dini tsa kuika, ku i'ni ni kuan nata-u'u ni jnu Ndios kuan tsa kuika kuu tsa kuenta xitavili ndidaa ku'u, sa ti kudii.

11 Kuan ora kee ora san i'ni ntse'e, ku'u kuaan yichi san xita xi ko'io san sa vili kaa kuaan nde'e. Du'ua ta'an ndidaa tsa kuika, nde'e tsa xi'in ndidaa sa kuika tsa.

12 Na ku-i'ni ñayii kuyakui ndidaa sa xitotuni ña'an xi, kuan ora na ya'ia ndidaa ja'a san ni'i tsa ñuyii ma nde'e, sa kuu corona sa kachi Ndios sa ni'i ndidaa ñayii xinimani ña'an xi ia.

13 Ora xitotuni ña'an jni sa kada ni sa kui'ia, ma kachi ni sa Ndios xitotuni ña'an jni, kuan Ndios ti xitotuni ña'an sa kui'ia xi ia, san nisa ti xitotuni ña'a ia xi ñayii.

14 Kuan sa nchoxi xikikoño ñayii kida sa kueni kueni xitakaa ña'an xi ñayii.

15 San ndidaa sa kui'ia sani-ini kida sa kaku kuachi, san kii kida ñayii kuachi, san ñayii du'ua kida xidokuachi sa nde'e.

16 Xanii, ma kueen on ni sa dandaa ña'an jni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

17 Ndidaa sa gua'a sa diko xi'in sa ndakuiti, kixi nino yukua san ndidaa juan ku xa'an Ndios ia kuu s-Tata ndidaa sa daye'e, ia ti dama, san ti kuu ia kuenta en kondati sa nonoo nadama ia.

18 Kuan nchóxi ia, juandiku kída ia sa na kaku ndo sa sa'a s-to'on ndaa ia, ndasa na ku kuu ndo sa kuxi mee ia.

19 Juandiku vi xanii, ndidaa ñayii na chodo'o gua'a, san na ku kuee sa ka'an xi'in na ku kuee sa nadiko xi.

20 Kuan ñayii nadiko xi ti kida sa ndaa nchoxi Ndios.

21 Juandiku dandoo ni ndidaa sa kui'ia xi'in sa kida kui'ia ña'an jni san kuemani ni to'on gua'a cho'on xanaa ni sa kida sa na nanita'vi x-alma ni.

22 Doko kada ni sa kachi to'on ya'a, san ma kada kunini du'ua ni, kuan dandaa ni mee ni tu du'ua kida ni.

23 Kuan andu sa kunini to'on ya'a san ti kida sa kachi, ku kuenta en ñayii ntsa'a jnu xi s-peju.

24 Neni ntsa'a tsa xini tsa nchakaa jnu tsa, doko tu'u ntsá'a tsa san dana tsa nchakaa tsa.

25 Doko ñayii chodo'o gua'a sa kachi ley, sa kida ña'an nchisa libre ku ndo, san ndukuntsee sa kada, san ti kuu tsa en ñayii sa kunini san dana, maska sa kida tsa, tsa ya'a ki'in gua'a s-tsa sa sa'a sa kida tsa.

26 Tu dakaa ni ndidaa ni sani-ini sa kuu ñayii io modo nchoxi Ndios, san ti na teen tsa to'on ka'an tsa, ñayii ya'a dandaa xanaa xi, san sa sani-ini tsa sa io tsa modo nchoxi Ndios adi sa ndaa kuu.

27 Ja'a kuu sa nata'an xanaa Ndios ia kuu ku Tata ndo: Sa na ku koto ña'an xi ndidaa nu kendoo nda'vi, xi'in ndidaa ñakee ora ta'an ntse'e ña, xi'in sa ma ku kui'ia ñayii xi'in ndidaa sa kui'ia io ñuyii ya'a.

Santiagu 2

1 Xanii, sa xininchisa ni sa tastuni ntse'e ku To'o ndo Jesucristu, na ku kuu sa ndaa san ma ndekaj ni ñayii.

2 Kuan tu ve'e nataka ni ndidaa ni xan saa en tsayee ño'on en da'yu xa'vi ntse'e xi diki nda'a tsa, san gua'a ntse'e ndúkutu tsa, san saa en tsayee kunda'vi san oni nda'vi kaa do'no tsa.

3 San chiñu'u ni tsa ndukutu gua'a san sadaa ni: “To'o, na'a ni ntsa titsayu jnu xi ya kuntsaku ni” san sadaa ni xi tsa kunda'vi kuaan: “Xanii, kuin adi kukoo nu'u xan”,

4 Adii ndekaj sta'an ni sa du'ua kida ni ya ña, san nduu ni kuenta en tsa sa'ntsa kuachi sani-ini meni sa kui'ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Xanii, kunini gua'a ni to'on ka'an da jni: Ama ti ndekaxi Ndios ndidaa ñayii kunda'vi ndasa nakoo ntse'e sa xininchisa tsa xi'in na ni'i tsa koo tsa sa tastuni Ndios, sa kachi ia sa kuaña'an ia xi ñayii xinimani ña'an xi ia ña?

6 Doko dini ndidaa ni kida ni sa kui'ia xi ndidaa tsa ku nda'vi. Ama adi ndidaa tsa kuika kuu ndidaa tsa kida sa ta'an ntse'e ni ndidaa ni ña? dini ndidaa tsa ya'a kuu tsa sakuntsaka ña'an sa'an jnu ndidaa tsa tastuni.

7 San adi dini ndidaa tsa ya'a kuu tsa ka'an kui'ia xi sa gua'a nani ia kuu ku To'o ndo ña?

8 Tu nchisa sa kida ni sa kachi j-ley Rey, sa yodotuni san kachi: “Kada-ini ñayii kuenta kida-ini yo mee yo,” tu du'ua kida ni san gua'a ntse'e.

9 Doko tu ndekaj ni ñayii, kida ni kuachi san ley kuan dakuidokuachi ña'an jni.

10 Kuan ndidaa ñayii kida ndidaa sa ta'vichiion ley, doko xido ndagua en mandamientu ley ya san xidokuachi sa ti kída nisa en kuani kída dagua ka juan.

11 Kuan Ndios kachi ia: “Ma koo s-tsani yo”, san kachi ia tuku: “Ma ka'ni yo ndii.” San tu ti io s-tsani ni, doko sa'ni ni ndii, xidokuachi ni sa xído ndagua ni j-ley Ndios.

12 Juandiku ndidaa sa na ka'an ni xi'in ndidaa sa na kada ni, kuna'a ni sa ley kida ña'an nchisa libre kuu ndo ndakakuachi jni.

13 Kuan ndakakuachi san ma kunda-ini ña'an xi ndidaa tsa ti kunda-ini ña'an. Doko tsa kunda-ini ña'an xi enka ñayii san Ndios kunda-ini ña'an ia xi ñayii ya'a kii juiciu.

14 Xanii, nasa ni'i ñayii kachi sa xininchisa ña'an xi Jesucristu, doko ti kida nisa dana sa gua'a? Gua'a ni kada sa xininchisa ni ñayii sa nanita'vi ñayii ña?

15 Tu en ku kiani ndo adi en ku kua'a ndo ti io s-titsaa xi adi ti io sa kaxi ndi kii,

16 san sadaa ni xi ñayii ya'a: “Nani'i ta'an ndo, gua'a gua'a koda'a ni kuan ntse'e vixi, san gua'a kaj ni ntsa na nachitu ni”, doko ti kida ni nisa dana sa sa'a ñayii ya'a, nasa nande'e juan?

17 San du'ua ni tuku, sa xininchisa tu ti kida sa gua'a san xí'i.

18 San andu na kachi: “Dini xininchisa ni san dan kida da sa gua'a.” Na modo dadana ña'an ni sa xininchisa ni tu ti kida ni sa gua'a, kuan dan gua'a ni dadana ña'an da jni sa xininchisa da, sa sa'a sa gua'a kida da.

19 Xininchisa ni sa Ndios kuu endini ia ña? Gua'a kida ni. Ndidaa tachi kui'ia xini sa io endini Ndios tuku san yu'u san oni kidi ña'an xi.

20 Nchu kini ndidaa dini tsa nda'a ti sakuituni xanaa xi sa sa xininchisa kuan, tu ti kida sa gua'a san xí'i ña.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Kuan Abraham ku tade'e ndo, Ndios díta ia x-kuachi tsa kuenta xíninchisa tsa san dóko tsa da'a tsa Isaac jnu altar.

22 Ama ti xini ni sa sa xininchisa kuaan kídachiion xi'in sa gua'a kída Abraham, san sa xíninchisa Abraham ndu ndaa ka sa sa'a sa gua'a kída tsa ña?

23 San xínota'an sa yodotuni, sa kachi: “Abraham xíninchisa ña'an tsa xi Ndios, san Ndios díta ia x-kuachi tsa” san inani tsa tsa mani xi'in ia.

24 Ntsa'a ni ndidaa ni, sa ñayii na kini gua'a Ndios kuu ñayii kida sa gua'a, san adii ni sa xininchisa ñayii.

25 Du'ua ni Rahab ñade'e diko mee, kunda-ini ña'an Ndios xan, kuan kunda-ini ña ndidaa tsa kée ñuu Israel, kuenta sa'an tsa sa koto-ini tsa ñuu Jericó, san chintsee ña'an ña s-tsa sa na kee tsa enka ladu, kuenta kée tsa ñuu yukua.

26 Kuan du'ua kuenta ku kikikoño ndo ya tu ti nchito ku kuanaa ndo san kuu en yikikoño xí'i, du'ua ni sa xininchisa ndo ya tuku, tu ti kida sa gua'a san xí'i.

Santiagu 3

1 Xanii, ma kada ndidaa nika ni nchu ku kuu tsa dakua'a ña'an s-to'on Ndios sa io ni ndidaa ni xan, kuan sa xini ni sa ndidaa tsa dakua'a ña'an s-to'on Ndios, kua'a ntse'e ka kuidokuachi tsa.

2 Kuan kua'a guelta ka'an kui'ia ndo ndidaa ndo, san tu io en ñayii ti ka'an kui'ia, ñayii ya'a ku en ñayii io ndaa, xi'in en ñayii tastuni xikikoño xi.

3 Kuan chi'i ndo frenu xu'u en kiti ndasa na kuntsaka ña'an ndo ste ami nchoj mee ndo sa ki'in te.

4 Du'ua ni ndidaa barku kuan tuku: Kuani du'ua na'nu doko vi'i kaa en timón yiki dakani ña'an xi, san du'ua sa'an ami ichi nchoxi tsa dakaka ña'an xi.

5 Du'ua ni kuu xaa ñayii tuku, vi'i kaa en koño kuu, doko kuna'nu ntse'e xi'in sa kida. Ntsa'a ni sa kida en tindiki, dakayu en yuku ka'nu san kuani kuu en tindiki.

6 San xaa ñayii kuu na en tindiki; kuan kuu kuenta en ñuyii chitu sa kui'ia. Yaa ya kuu en sa io xi ku kikikoño ndo san ja'a kida kui'ia ña'an ku ndo san dakuiko ña'an xi ñuyii ya'a, san xiko kida sa u'u sa nda'vi.

7 Kuan ndidaa ntso ñayii kida masu ndo kua'a ntse'e kititata, tantu kiti ndagua san du'ua kiti vii ndiñu'u mee, san du'uani kiti vii io xiti ndutsa, ndidaa kitia'a kida masu ndo.

8 Doko ti en ndo kachi kada masu xaa xi, sa kuu en sa kui'ia ti kachi naten ndo, sa chitu venenu sa sa'ni ña'an.

9 Xi'in ku kiaa ndo ya kidaka'nu ndo Ndios ia kuu ku Tata ndo san dini xi'in yaa ya'a ka'an kui'ia ndo xi ñayii kugua'a san ndee ña'an xi ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

10 San xi'in yu'u ya'a ka'an gua'a ndo xi'in ka'an kui'ia ndo. Xanii ti gua'a sa du'ua ku kuu ndo.

11 Kuan sa kana ndutsa ti kana ndutsa bidi xi'in ndutsa ugua.

12 Xanii, ma kachi kee aceituna tu tichika'akuxi san nisa tichika'akuxi tu tinchi'o. San du'ua tuku ti kana ndutsa bidi xi'in ndutsa ada en xichi ni.

13 Andu kuu sa kutuni xi xi'in sakuituni xanaa xi sa io ni ndidaa ni xan, na dadana ña'an modo io xi'in sa gua'a kida san kadi ni na kada.

14 Doko tu meni sa kuiño xi'in sa nandodo ño'on xanaa ni ma ku i'ni ni san nisa ma kada na'ntsa ni xi sa ndaa.

15 Sa kutuni xi ya'a adii nino yukua kee, kuan ñuyii ya'a kee, kuu xa'an ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios xi'in xa'an sakakui'ia kuu.

16 Kuan ami io sa kuiño xi'in sa nandodo ta'an, juan io sa dadana ta'an xi'in ndidaa nditu'u sa kui'ia.

17 Doko sa kutuni kee nino yukua kuu menina ni, san kida sa kadi ni nakoo ñayii, kida sa na ku kuu gua'a ñayii, sa gua'a, sa kunda-ini ña'an ntse'e xi'in kida sa gua'a, san ti ndekaxi ñayii xi'in ti dandaa ña'an.

18 San ndidaa ñayii io kadi, ñayii ya'a kida sa na koo sa koo kadi, san juan kida sa sakoo justicia.

Santiagu 4

1 Náku naa ni xi'in nandodo ta'an ni ndidaa ni? Adii xanaa ni ndidaa ni kana sa du'ua kida ni ya ña? Kuan ndidaa sa kui'ia ño'o xanaa ni nandodo ta'an.

2 Nchoj ntsaa ni sa ti io jni; sa'ni ni san oni kananda'a sa kuadu xanaa ni, san ti kachi ni'i ni, naa ntse'e ni xi'in ndukuntsee ni, doko ti ni'i ni sa nchoj ni, kuan ti xika ni.

3 San xika ni san ti ni'i kuan ti xika ndaa ni, kuan xika ni sa kuxi sa nchoj mee ni.

4 Ndidaa dini ñayii ndee ñade'e chita'an enka tsie, ti xini ni sa tu io mani ni xi'in sa io ñuyii ya'a, nduu ni ñayii ti mani xi'in Ndios ña? Juandiku tu dakaa ni nchu koo mani xi'in sa io ñuyii ya'a ndu ni ñayii ti mani xi'in Ndios.

5 Ña sani-ini ni sa ka'an du'ua s-to'on Ndios sa kachi: “Espíritu kída ia sa nakoo kundo kuiño ntse'e, kuan ti nchoxi ia sa na dandaa ña'an ndo xi ia.”

6 Doko Ndios tax ka ia gracia kuan du'ua yodotuni s-to'on ia sa kachi: “Ndios ti ta'a-ini ña'an ia xi ñayii i'ni, doko saña'a ia j-gracia ia xi ñayii ti i'ni.”

7 Nachi'i ni mee ni nda'a Ndios; ma kada ni sa nchoxi sakakui'ia, san sakakui'ia kono sa io ni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 Natu'ua ni Ndios, san Ndios natu'u ña'an ia jni tuku. Ndidaa dini ñayii kuáchi, ndada ndoo ni nda'a ni, san ndida dini ñayii uu sto'on xi ndada ndaa ni xanaa ni.

9 Ndu nda'vi xanaa ni, nata-u'u ni san nda'yu ni. San ma kuaku ka ni, gua'a ka nda'yu ni. San ma ku-i'ni ni gua'a ka ndunda'vi xanaa ni.

10 Nata-u'u ni jnu Ndios san Ndios kadaka'nu ña'an ia jni.

11 Ma kodo nda'a ta'an ni ndidaa mee ni, kuan andu yodo nda'a ña'an xi xanii xi xi'in ndakakuachi xi xani xi, yodo nda'a j-ley Ndios xi'in ndakakuachi xi j-ley Ndios; san tu dini ndakakuachi ni xi j-ley Ndios, tu du'ua kida ni san ti kuu ni ñayii xininchisa j-ley Ndios, maska sa nduu ni en juez.

12 Doko meni Ndios kuu ia táxi ley, ia gua'a ni kada sa nanita'vi adi kuita ñayii; doko dini, nasa kuu ni juandiku ndakakuachi ni xi enka ñayii?

13 San vita, ndidaa dini tsa du'ua ka'an: “Vita adi yutsa ki'in ndo ñuu ya'a adi ñuu yukua, san koo ndo juan en kuia, san kueen ndo san diko ndo san ni'i ntse'e ndo tuini”,

14 san nisa ti xini ni nasa kuu yutsa, kuan xuyii ni kuu kuenta en viko yaa sa nakagua san danduu sa'an.

15 Lugar sa na kachi ni: “Tu Ndios na kachi sa nakoo ndo yutsa san kada ndo chiion ya'a chiion yukua.”

16 Doko dini ndidaa ni ka'an i'ni ni kuenta ndidaa ñayii i'ni, san ndidaa sa i'ni ya'a sa kui'ia kuu.

17 San ñayii xini kada sa gua'a san ti kida, kuachi kuu xi ñayii ya'a.

Santiagu 5

1 San vita kunini ndidaa dini tsa kuika, nda'yu ni san nda'yu ñe'na ni kuan sa vaxi sa ta'an ntse'e ni ndidaa ni.

2 Kuan ndidaa sa kuika ni xan tívi san tsá'yu san ndidaa ~~do~~'no ni xan ye'e tikidi.

3 San ndidaa x-oro ni xi'in x-plata ni nde'e kuídi, ti sandutsa ka, san sa kuídi kuaan dakuidokuachi ña'an jni, san kuenta kada ñu'u kada xi xikikoño ni. Kuan ndidaa taxuku monton ni sa kuxi ndidaa kii ultimo.

4 Kuan nda'yu ntse'e ndidaa ñayii nda'a ti chá'vi ni sa kídachiion xu'un ni, san ndidaa sa nda'yu tsa ya'a sáa ntsa ~~do~~'o Ndios, ia tastuni ndidaa ejército io.

5 Kuan ñuyii ya'a gua'a ntse'e io ni, san kida ni ndidaa sa kui'ia ta'an xanaa ni, san saj ni xi'i ni kuenta en kititata nduu ndu'u, san sa io sa kuu.

6 Dini ndidaa ni dákuidokuachi du'ua ni ñayii kuu xa'an Ndios ñayii io ndaa, san sá'ni ña'an ni san nisa en to'on ti ká'an tsa sa natavi tsa mee tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Du'ua vi xanii, kadinii ni kuntsatu ni ntsa na ndixi ia kuu ku To'o ndo, ntsa'a ni na modo sa kuntsatu tsa kidachiion xu'un xi sa nake'en tsa tata chó'on tsa, xi'in na modo sa kuntsatu tsa sa na koon davi di'na xi'in davi danduu.

8 Du'ua dini ndidaa ni tuku, kuin ndaa ni san kadinii ni kuntsatu ni sa ndixi ia kuu ku To'o ndo, kuan sa kuyachi kii.

9 Xanii, ma da kuidokuachi ta'an ni ndidaa mee ni, kuan tu du'ua na kada ni, san kuidokuachi ni jnu Ndios kuan ia sa'ntsa kuachi sa io sa ndixi ia.

10 Xanii, kuyakui ni ndidaa sa ta'an ni, kuenta xu kuyakui ndidaa profeta xu ka'an s-to'on Ndios.

11 San vita, ndidaa ndo na'an sa ndidaa ñayii ta'an ntse'e kuu ñayii gua'adiko. Kuan tsáku jni namodo kúyakui Job ndidaa sa tá'an ntse'e tsa xi'in na modo kída ia sta danduu, san modo ya'a xini ndo sa Ndios gua'a ntse'e ia xi'in kunda-ini ña'an ntse'e ia.

12 Xanii, ma chona'a ni sa sa'a andivi nisa sa sa'a nu'u ya, san nisa sa sa'a enka sa io ñuyii. Gua'a ka na ku kuu s-to'on ni “on tu on” san “ña'an tu ña'an” ndasa ma kuidokuachi ni.

13 Tu io en ñayii nda'vi ntse'e io xanaa xi sa io ni ndidaa ni xan, na kaka ñayii ya'a xi Ndios sa na chintsee ña'an ia. San tu io en ñayii ku i'ni ntse'e sa io ni xan, na kata ñayii ya'a sa kidaka'nu ña'an xi Ndios.

14 San tu io en ñayii ku'u xi sa io ni xan, na kana ña'an ñayii ya'a xi en tsa kuu jnu xi io sa nataka ni ndidaa ni xan, san na yoko ña'an tsa aceite san na kakata'vi tsa xi'in sa nani ia kuu ku To'o ndo Jesucristu sa sa'a tsa ku'u xi.

15 Kuan sa sa'a sa xikata'vi tsa ya'a xi'in sa sa'a sa xininchisa tsa kada sa nanita'vi tsa ku'u xi, san ia kuu ku To'o ndo ndane'e ña'an ia; san tu kída tsa dakaa kuachi san koo saka'nu-ini sa sa'a tsa.

16 Ná'ma ta'an ni ndidaa ni ndidaa kuachi kida ni, san káka ni xi Ndios sa sa'a ni ndidaa mee ni, ndasa na ndugua'a ni ndidaa ni. Kuan sa xika en ñayii io ndaa jnu Ndios kua'a ntse'e kida.

17 Elías kúu tsa kuenta mee ndo ndidaa ndo, san xíkata'vi tsa xi'in nee xanaa tsa xi Ndios sa ma koon davi, san ti kóon davi uni yodo kuia.

18 San danduu xíkata'vi nituku tsa xi Ndios, san kóon davi, san danduu ío nituku sa kaj tsa ndidaa tsa.

19 Xanii, tu dakaa ñayii nataka sa io ni xan dandoo ichi ndaa, san en ñayii nataka xi'in ni xan kida sa naxikokagua tsa,

20 na ke'e diki tsa, sa sa kída tsa sa náxikokagua tsa dána ichi ndaa ya, kida tsa sa ma kuu x-alma tsa ya'a, xi'in kida tsa sa nakoo sa ka'nu-ini xi kua'a ntse'e kuachi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Pedru

1 Pedru 1

1 Dan kuu Pedru x-apóstol Jesucristu; chidotuni da xi ndidaa ñayii io xika ku
kiun ndo ñayii io ndidaa nda'a ñuu Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xi'in
Bitinia,

2 Sa kuxi ndidaa dini ñayii ndekaxi ia kuu ku Tata ndo kuan du'ua sani-ini ia
ntsa di'na. San xi'in x-Espíritu ia ndada ña'an ia xa'an ia ku ndo, ndasa na
kada ndo sa nchoxi ia xi'in na ndu ndoo ndo sa sa'a j-niñi Jesucristu: Ndios na
taxi ia j-gracia ia xi'in sa na koo kadi jni ndidaa ni.

3 Na kuka'nu Ndios ia ku s-Tata ku To'o ndo Jesucristu, kuan sa sa'a sa
kunda-ini ña'an ia kída sa kaku saa ndo ndasa na ko'on ku kuanaa ndo sa ni'i
ndo sa kachi ia sa sa'a sa nandoto Jesucristu sa xi'i ia;

4 Ja'a kuu herencia ni'i ni sa ti nde'e, sa ti ku kui'ia xi'in nisa ti din, sa ño'on
gua'a andivi xi Ndios sa kuj ni ndidaa ni,

5 tsa ño'on gua'a sa sa'a sa tastuni Ndios sa sa'a sa xininchisa ña'an ni xi ia,
ndasa na nanita'vi ni san ja'a ntsatu sa nanuu ntsa ultimo kii ñuyii ya'a.

6 Juandiku sa sa'a xi ja'a ku-i'ni ni ndidaa ni, kuani ta'an ni nadata'an nadatu'u
sa ta'an ni, doko saku ni tiempu ta'an ni, tu du'ua nchoxi Ndios,

7 sa sa'a sa xininchisa ni Ndios ta'an ntse'e ni kuan nande'e sa kotuni ña'an xi
du'ua kuenta ta'an oro ora ya'ia xiti ñu'u. Doko sa xininchisa ni Ndios xa'vi ka
xi sa kuxi oro, kuan oro kuaan nde'e. Doko du'ua nande'e sa naya'ia ni ndidaa
kuan na ka'an gua'a jni xi'in na kadaka'nu ña'an jni xi'in na chiñu'u ña'an jni
ora na ndixi ku To'o ndo Jesucristu,

8 ia xinimani ni kuani ti xini ña'an ni san kuenta xininchisa ña'an ni ku i'ni ntse'e
ni san nisa ti io to'on ka'an ni sa na'nu tuj ni,

9 san sa sa'a sa xininchisa ni kada sa ni'i ni sa nanita'vi ni.

10 Ndidaa profeta ka'an sa vaxi x-gracia Ndios jni ndidaa ni, ka'vi tsa xi'in gua'a
ntse'e nanduku tsa sa kachi sa kuu sa nanita'vi.

11 Nanduku tsa na ñayii xi'in na tiempu kachi x-Espíritu Jesucristu io s-tsa
ndidaa tsa, ia ka'an ndaa ndidaa sa ta'an Jesucristu xi'in sa na'nu kixi danduu.

12 San sadaa s-tsa ndidaa tsa sa adii sa kuxi mee tsa kuu ndidaa sa nanuu
maska sa sa kuj ku mee ndo ndidaa ndo kuu nidaa to'on gua'a Espíritu Santu
sa kee andivi; ndidaa sa nchu kini ntse'e ndidaa ángel.

13 Juandiku na koo ndaa sa xinituni ni san gua'a gua'a kani-ini ni, san kuntsatu
ni xi'in nee xanaa ni ndidaa sa ni'i ni ora na ndixi Jesucristu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Kuenta en da'a xininchisa ma kunchiko ka ni ndidaa sa kui'ia xu kunchiko ni kuenta ti xu kini ni sa ndaa.

15 Du'ua kuenta ia kana ña'an jni kuu ia ii, ku kuu ii ni xi'in ndidaa modo io ni.

16 Kuan du'ua yodotuni: “Ku kuu en ñayii ii ndidaa yo kuan ntsu'u kuu ntsu ia ii.”

17 San tu ka'an ni “Ta” xi ia ndaka ndaa kuachi xi ndidaa sa kida ni, nande'e sa kueni'no ni ia neni ya'ia ni ñuyii ya'a.

18 Kuan xini ni sa Ndios kíne'e ña'an jni xiti ndidaa sa kui'ia ío ni, ndidaa sa kutu'ua ni xi s-tade'e ni, sa cha'vi Ndios ndasa na kee ni juan adi sa nde'e kuu kuenta oro adi plata,

19 maska sa xi'in j-niñi Jesucristu sa xa'vi ntse'e xi, kuenta en corderu yiki atuu dana sa kui'ia ne'e.

20 ia nita'vi sa du'ua ta'an ntsa antika sa kugua'a ñuyii, doko danduu kíxi ia sa sa'a sa xinimani ña'an ia jni ndidaa ni.

21 Kuan sa sa'a ia ya'a xininchisa ni Ndios, ia kída sa nandoto Jesucristu sa io ndidaa ndii san saña'an Ndios xi ia sa na kuka'nu ia, ndasa sa xininchisa ni xi'in sa ño'on xanaa ni na kuu sa sa'a Ndios.

22 Kuan sa ndundoo x-alma ni sa sa'a sa xíninchisa ni to'on ndaa, sa sa'a Espíritu, ndasa na kada-ini ta'an nchisa ni, kinimani ta'an ni ndidaa mee ni, san ma ko'on sa kui'ia xanaa ni;

23 kuan kaku saa ni, san adi xi en tata nde'e maska sa kaku saa ni xi en tata ti nde'e, sa kuu s-to'on Ndios sa nchito xi'in io ndidaa tiempu.

24 Kuan du'ua kachi s-tutu ii Ndios: ndidaa yikikoño ku kuenta ku'u, san ndidaa sa kuu ñayii kuu kuenta xitavili ku'u kuan. Ku'u kuan yichi, san itavili kuan ko'io;

25 doko s-to'on Ndios io ndidaa tiempu. San ja'a ku to'on gua'a ká'an jni ndidaa ni.

1 Pedru 2

1 Juandiku dandoo ni ndidaa sa kui'ia, ma ku kuu ni ñayii na'ntsa, ñayii uu jnu xi, ñayii kuadu xi'in ñayii ka'an kui'ia xi enka ñayii,

2 ku kuu ni kuenta en da'yiki dika kaku nchu kadi nu dikui du'ua nchoj ni s-to'on Ndios sa kuu menina ni dikui espiritual, ndasa na kua'nu ni sa na nanita'vi ni;

3 Tu xíni ni sa gua'a kuu ia kuu ku To'o ndo.

4 Tu'ua ni sa io ku To'o ndo, ia ku yuu nchito, sa ti tá'an-ini ñayii, doko en yuu ndekaxi Ndios xi'in en yuu xa'vi ntse'e xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 San dini ndidaa ni kuenta en yuu nchito tuku, ku kuu ni kuenta en ve'e
Espiritual xi'in kuenta en dutu xi Ndios, ndasa na doko ni ndidaa sacrifisiu sa
nata'an xanaa ia sa sa'a Jesucristu.

6 Kuan du'ua yodotuni s-tutu ii Ndios: Ntsu'u kakituu ntsu en yuu Sion, en yuu
sa kuu yuu jnu xi, sa ndekaxi xi'in sa xa'vi ntse'e xi; san andu na kininchisa
ña'an xi ia kuu yuu ya'a ma ni'i sakanuu.

7 Ndidaa dini tsa xininchisa san ia ya'a kuu en yuu xa'vi ntse'e xi; doko ndidaa
tsa ti xininchisa, yuu ti nchoxi ndidaa tsa kidagua'a ve'e, yuu ya'a kuu yuu jnu
xi;

8 San du'ua yodotuni s-to'on Ndios tuku: yuu sa sakodama xi'in sa ndugua
ñayii kuu. Kuan sakodama tsa kida to'on, kuan ti xininchisa tsa; kuan du'ua
nita'vi tsa sa ta'an tsa.

9 Doko dini ndidaa ni kuu ni ñayii ndekaxi ia, en sacerdosio kuu xa'an Rey, en
ñuu santu, en ñuu seen Ndios. San ja'a kuu ndasa na ka'an ni sa gua'a kida
ia, sa kine'en ña'an ia xiti sa naa ni san ntsaka ña'an ia sa io sa daye'e ia sa ti
kachi ntsa'a ndo.

10 Di ni ndidaa ni en tiempu ti kuu ni ñuu, doko vita kuu ni xuun Ndios; ti ni'i ni
sa kunda-ini ña'an ni, doko vita ni'i ni sa kunda-ini ña'an ni.

11 Xani sakonda'vi da jni, kuenta ñayii io noo ñuyii ya'a, ma kuaña'an ni lugar
xi sa nchoxi xikikoño ni sa naa xi'in x-alma ni.

12 San gua'a gua'a ku kuu ni jnu ndidaa ñayii ti xininchisa, kuan ka'an tsa sa
kuu ni ñayii kui'ia, na kadaka'nu tsa Ndios ora na ndaka kuachi ia, kuan xini
tsa sa kadi ni io ni.

13 Sa sa'a ia kuu ku To'o ndo, kininchisa ni ndidaa tsa tastuni io nu'u ya; tu kuu
rey kuan tsa ya'a ku tsa tastuni,

14 san ndidaa gobernador tsanda'a tsa sa na kada ña'an xi ndidaa ñayii kui'ia
xi'in na kuaña'an tsa sa gua'a xi ndidaa ñayii kida sa gua'a.

15 Kuan ja'a kuu sa nchoxi Ndios: Sa na kada ni sa gua'a, san du'ua na kada
sa ndidaa ñayii ti xini nisadana na kadi xu'u xi.

16 San ku kuu ni kuenta ñayii gua'a ni kada ndidaa sa kada, doko adi kuenta
ñayii sañuntsaa ndidaa ja'a sa kada sa kui'ia, maska sa kuenta ñayii
xinokuachi xi Ndios.

17 Yeñu'u yeñu'u ku kuu ni xi ndidaa ñayii. Kini mani ni ndidaa ku kiani ndo.
Yu'u ni Ndios. Ku kuu yeñu'u ni xi rey.

18 Ndidaa dini tsa kidachiion, kininchisa ña'an ni xi s-to'o ni ñuyii ya'a, adi ni
tsa kuu ñayii gua'a xi'in xininchisa ña'an xi Jesús ia ku Cristu, du'ua ni
kininchisa ni s-to'o ni tsa kuu ñayii ntse'e tuku.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Kuan Ndios nata'an xanaa ia ora kida ni sa ndaa xini ni, san ta'an ni doko
ku yakui ni ora kida ña'an ñayii ni ndidaa ni.

20 Kuan tu ndo'o ni sa sa'a sa kui'ia kida ni, nasa gua'a ni'i ni xi'in juan? doko
tu ta'an ni sa kida ni sa gua'a, san kuyakui ni, juan kuu sa gua'a sa nata'an
xanaa Ndios.

21 Sa sa'a xi ja'a juandiku kana ña'an jni, kuan Jesucristu tá'an ia sa sa'a ni
ndidaa ni tuku, san du'ua kída ia ndasa du'ua na kada ni ndidaa ni tuku.

22 Ti kída ia kuachi, san nisa to'on na'ntsa ti ká'an ia.

23 Kuenta sastadi ña'an xi ia, ti naxikone'e ia. Ora ta'an ia, ti ka'an kui'ia ia,
maska sa nacho'on ia nda'a ia ndaka ndaa kuachi.

24 San mee ia ne'e ku kuachi ndo sata xikikoño ia jnu cruz ndasa ntsoo ndidaa
ndo, ñayii xi'i kida kuachi, na kunchito ndo xi sa ndaa; sa sa'a sa takue'e ia
ndugua'a ni ndidaa ni.

25 Kuan kuu ni ndidaa ni kuenta ndikachi xita, doko vita naxikokagua ni sa io
Pastor ia sadi x-alma ni.

1 Pedru 3

1 Du'ua ni dini ñade'e io xee xi, kininchisa ña'an ni xi xee ni, kuan ndasa du'ua
tsa ti xininchisa ña'an xi to'on gua'a ya na kininchisa tsa sa sa'a modo ku de'e
tsa,

2 kuan kini tsa sa kadi ni io ña xi'i yeñu'u ku ña.

3 Ma kada sa dana'a vili ni ichi juera nduku ni, adi sa ndada visa ntse'e ni diki
ni, adi oro ña do'no xa'vi ntse'e xi ndukutu ni,

4 gua'a ka kada kutu ni xanaa ni xi'in sa ti nde'e sa kuu espíritu sa gua'a sa ti
nadiko xi, kuan juan kuu sa nata'an ntse'e xanaa Ndios.

5 Kuan du'ua xu ndukutu ndidaa ña de'e xu kada sa nchoxi Ndios ña ío dí'na,
san xu ko'on xanaa ña Ndios, san xu kininchisa ña xee ña.

6 Du'ua kuenta Sara xu kininchisa ña Abraham san xu kadaa ña to'o s-tsa.
San dini ndidaa ni ku ni da'a ña, san tu kida ni sa gua'a, san ma yu'u ni sa
kachi ñayii sa kada ñayii ni.

7 San du'ua ni dini ndidaa ni tsa io de'e xi, kini ni na modo koo ni xi'in de'e ni,
kada-ini ña'an ni xan kuan kuu ña na en vasu vidriu ii ntse'e, kuan ndidaa ña
ya'a ni'i ña ñuyii ma nde'e tuku sa sa'a gracia. Du'ua kada ni ndasa na kunini
ña'an Ndios ni ora xikata'vi ni xi ia.

8 San du'ua, dini ndidaa ni eni tuj ni, kunda-ini ta'an ni ndidaa ni, kini mani
ta'an ni ndidaa ni kuan ndidaa ñani mee ni, kada-ini ta'an ni ndidaa ni, ku mani
ni ndidaa ni;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

9 Ma naxikone'e ni sa kui'ia xi'in sa kui'ia nisa ma naxikone'e ni sa kui'ia ora ka'an kui'ia jni. Gua'a ka ka'an gua'a ni, kuan Ndios kana ña'an ia sa na ni'i ni sa gua'a taxi ia.

10 Kuan: ñayii nchu kinimani xuyii xi xi'in nchukini kii gua'a ma ka'an to'on kui'ia, san ma ka'an ñayii ya'a to'on na'ntsa.

11 Xikokuin ni sa io sa kui'ia san kada ni sa gua'a, kadi ni koo ni san du'ua ni koo ni.

12 Kuan ntsa'a ña'an ia kuu ku To'o ndo xi ñayii kida sa gua'a, san do'o ia ntsatu sa xikata'vi tsa ya'a. Doko ia kuu ku To'o ndo ti xinimani ña'an ia xi ñayii kida sa kui'ia.

13 Andu kuu kada sa kui'ia ni, tu dini ndidaa ni kida ni sa gua'a?

14 Doko tu ta'an ni sa sa'a xi sa gua'a, ku i'ni ni. San ma yu'u ni sa yu'u ndidaa tsa ya'a xi'in ma dayu'u ña'an ni.

15 Kada ka'nu ni Cristu ia kuu ku To'o ndo xanaa ni, san ndi kii koo listo ni sa ka'an ni vii vii xi'in ma nadiko ni xi'in ñayii na ndukuto'on nasa ño'on xanaa ni sa ntsatu ni ndidaa ni;

16 kadi ni koo xanaa ni ndidaa ni kuan du'ua na kuka'an jnu ñayii kida na'ntsa sa ka'an sa kuu, ora na kini ñayii sa io ndaa ni xi'in Jesucristu.

17 Kuan gua'a ka tu nata'an ni sa kida ni sa gua'a, tu juan ku sa nchoxi Ndios, san adi sa kida ni sa kui'ia.

18 Kuan ta'an ntse'e Jesucristu endini guelta sa kuxi ndidaa kuachi tuku, ia kuu ia gua'a, xi'i ia sa sa'a ñayii kui'ia, san mee ia kuntsaka ña'an ku ndo ki'in jnu Ndios, kuan xi'i xikikoño ia, doko x-Espíritu ia ni'i ñuyii.

19 San x-Espíritu ia sa ka'an xi ndidaa espíritu yentsadi,

20 ndidaa ñayii di'na ti xininchisa ña'an, kuenta kuyakui Ndios ndidaa kii io Noe, neni kugua'a barku, san una ni ñayii sa nayii san ti xi'i kida ndutsa.

21 San ja'a ndee sa sendutsa ndo vita, sa kida sa nanita'vi ndo (doko adi juan kida sa ndundoo ku kikikoño ndo xi ndidaa sa kui'ia, sa kida kuu sa na koo ndoo ndo jnu Ndios) sa sa'a sa nandoto Jesús ia kuu Cristu.

22 Kuan kundaa ia andivi san intsaku ia ichi nda'a kua'a Ndios; san nda'a ia ye'e ndidaa ángel, ndidaa tsa tastuni xi'i ndidaa sa tastuni ti xini ndo.

1 Pedru 4

1 Juandiku du'ua kuenta Jesús ta'an ia sa sa'a ndo xi'in xikikoño ia, du'ua ni dini ndidaa ni tuku nande'e sa ke'e diki ni sa ta'an ni. Kuan ñayii ta'an xikikoño xi ti nchu kada ka kuachi,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 ndasa ma koo ka ni ndidaa ni modo nchoxi xikikoño ni neni io ni ñuyii ya'a,
maska sa nakoo ni modo nchoxi Ndios.

3 Sa tu'u vita, sa xu kada ndo ndidaa ndo di'na sa ta'an xanaa ñayii ti
xininchisa ña'an xi Ndios, kuan sa xu kada ndo kuu sa kaj ndo xi'in naxini ndo,
sa kada ndo sakanuu xi'in ku kikikoño ndo, sa nataka sa katuu xi'in ñayii ya'a
ñayii yukua, sa kada sa nchoj mee xi'in idolatria sa kuu en sa kui'ia ntse'e.

4 San ndidaa ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios sani ini naku ti kida ka ni ndidaa
sa kui'ia xu kada ni kuenta ndidaa tsa ya'a, juandiku ka'an kui'ia tsa ni ndidaa
ni.

5 Doko ndidaa tsa ya'a na kuaña'an tsa kuenta xi Ndios ia sa io sa
ndakakuachi xi ñayii nchito xi'in ñayii xi'i.

6 Kuan juandiku ká'an to'on gua'a ya xi ndidaa ndii, kuan ndasa na
ndakakuachi kuenta ndakakuachi xi ndidaa ka ñayii, doko na kunchito x-
espíritu tsa sa sa'a Ndios.

7 Doko sa kuu yachi sa nde'e ndidaa sa io ya. Juandiku kani-ini ni ndaa ni san
ndikii kakata'vi ni.

8 San tu xinimani ta'an ni ndidaa mee ni gua'ani koo ni saka'nu-ini sa sa'a sa
kui'ia na kada xani ni jni.

9 Kuaña'an noo ni xe'e ni sa na kendoo ñayii xininchisa to'on gua'a ya san ma
kodonda'a ña'an ni.

10 Ñayii io sa io ni ndidaa ni xan ni'i ndiden ndiden sa gua'a saña'an Ndios, na
kuenchiion sa na kuinokuachi tsa xi ndidaa ka ñayii io sa io ni xan, kuenta
ñayii senchiion ndaa ndidaa sa saña'an Ndios xi.

11 Tu andu ka'an s-to'on Ndios, san na ka'an kuenta gua'a saña'an Ndios to'on
na ka'an; san tu andu xinokuachi, na kuinokuachi xi'in juerza saña'an Ndios sa
na kada, kuan ndasa ndidaa sa kida na kada sa na kadaka'nu ña'an xi Ndios
sa sa'a Jesucristu, ia kuu xa'an xi ndidaa sa na'nu xi'in sa tastuni ndidaa
tiempu. Du'ua nakuu.

12 Xani ndidaa sa ta'an ni xi'in xitotuni ña'an ni kuaan kuu na ñu'u doko ma
dayu'u ña'an ni, kuenta en ñayii ti xini nasa kuu.

13 Gua'a ka ku-i'ni ni kuan kuu ni ñayii ta'an kuenta tá'an Jesucristu, kuan
ndasa na ku-i'ni ntse'e ni tuku ora na nanuu sa tastuni ia, san ku i'ni ntse'e ni.

14 Ku-i'ni ni ndidaa ni tu ka'an kui'ia ñayii jni sa sa'a Jesucristu, gua'adiko ni
ndidaa ni kuan io Espíritu ka'nu Ndios jni ndidaa ni. Sa ndaa sa ndidaa ñayii
ka'an kui'ia xi ia, doko sa sa'a dini ndidaa ni kidaka'nu ña'an xi ia.

15 San ma en ni ta'an kuenta en ñayii sa'ni ndii adi kuenta ñadu'u, adi ñayii
kui'ia, adi ñayii chita'an ami ti kana ña'an xi;

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 doko tu dakaa ni ta'an sa sa'a Jesucristu, ma kuka'an jnu ni; gua'a ka
kadaka'nu ni Ndios sa sa'a sa ta'an ni.

17 Kuan sa saa kii sa kesa'a ndakakuachi ichi xe'e Ndios ya di'na ka; san tu
di'na ka kesa'a xi'in ndidaa ntsoo ñayii xininchisa ña'an xi Ndios, Na modo
ta'an ndidaa tsa ti xininchisa s-to'on gua'a Ndios ya tuda?

18 San tu ñayii kida sa ndaa, u'u ntse'e nita'vi tsa, nasa ta'an tsa kui'ia xi'in tsa
kida kuachi kuaan?

19 Juandiku, ndidaa tsa ta'an ndaa nchoxi Ndios, na na cho'on tsa x-alma tsa
nda'a Ndios ia ti dandaa ña'an xi'in ia kidagua'a ndidaa sa io, san kada ni sa
gua'a.

1 Pedru 5

1 Dan kuu tsa kuu jnu xi ntsakaña'a xi ndidaa tsa xininchisa ña'an xi
Jesucristu, xini da xi'in jnu da ndidaa sa ta'an ia, san ni'i da ndidaa sa kuna'nu
kixi. Juandiku xika da xi ndidaa dini tsa ntsaka ña'an xi ndidaa ka ñayii
xininchisa ña'an Jesucristu:

2 Sa gua'a gua'a koto ni ndidaa ñayii kuu ndidaa ndikachi Ndios io sa io ni
ndidaa ni xan, koto ni tsa ndidaa tsa, sa ma kada ni kuenta sa juerza
ta'vichiion sa kada ni, maska sa ntsa'a ni tsa kuan xanaa ni kana; san ma
kada ni sa sa'a tuini, maska sa du'ua kada ni kuan nchoj ni sa kada ni.

3 Adi kuenta ñayii tastuni ña'an xi ndidaa tsa ntsaa ni, maska sa kuenta io mee
ni na kutu'ua tsa koo tsa tuku.

4 San ora na nanuu ia kuu pastor kuna'nu, taxi ia en corona gua'a sa ti nde'e
ni ndidaa ni.

5 Du'ua ni ndidaa yo'o nu kuachi tuku, kininchisa ña'an xi ndidaa tsa kuu jnu xi
xan; san kininchisa ta'an ndidaa mee yo sa ku kuu yeñu'u, kuan: Ndios ti
sakunini ia ndidaa nu sa ini, doko kunda-ini ña'an ia xi ndidaa nu yeñu'u.

6 Kani ini ni sa atuu dana sa kuu ni jnu Ndios ndasa na kadaka'nu ña'an ia ni
na ta'an kii.

7 Nacho'on ni ndidaa sa ndi'i xanaa ni nda'a Ndios, kuan sani-ini ia sa sa'a ni
ndidaa ni.

8 Gua'a ni ndidaa ni san ma kada do'o do'o ni koo ni ñuyii kuan sakakui'ia
kuaan naa ndika'a nduku te sa kaj ste du'ua nduku andu kaxi.

9 San xi'in sa xininchisa ni kuyakui ni sa nchu kada sakakui'ia kuaan ni, kuna'a
ni sa ndidaa xani ni tsa xininchisa io ndidaa xichi du'ua ta'an ntse'e tsa tuku.

10 Doko Ndios ia taj daa ndidaa sa gua'a, ia kana ña'an sa sa'a Jesucristu sa
nakoo ndo sa tastuni io ia, ora na tu'u ta'an ni ta'a dii, dini ia ya'a kada sa na

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

nduu ni modo sani-ini ia sa ku kuu ni, san kada ia sa na kuin ndaa ni, na kuyakui ni xi'in na kuin kutu ni.

11 San xa'an ia na ku kuu ndidaa sa na'nu xi'in ndidaa sa tastuni ndidaa tiempu. Du'ua na kuu.

12 Dan chidotuni tutu ne'e Silvanu ya tsa xini da sa kuu en tsa xinokuachi ndaa. Tsaa da uu to'on ya'a ni, san ka'an deen da kuan kachi to'on ndaa da sa ja'a kuu nchisa gracia Ndios, sa kuu sa io ni ndidaa ni.

13 Ndidaa tsa xininchisa io país Babilonia, tsa ndekaxi Ndios kuenta ndekaxa'an ia ni ndidaa ni kachi sa na kada ntse-ini jni ndidaa ni du'ua ni kachi Marcos nu kuu naa da'a da.

14 Ka'an ta'an ni ndidaa ni xi'in sa xinimani. San sa kookadi na koo xi ndidaa dini tsa xininchisa ña'an xi Jesucristu. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Pedru

2 Pedru 1

1 Dan kuu Simón Pedru tsa xinokuachi xi'in tsa kuu x-apóstol Jesucristu;
chidotuni da carta ya'a sa kuxi ndidaa tsa ni'i sa xininchisa xa'vi ntse'e xi
kuenta ni'i mee da ndidaa da sa sa'a sa gua'a ku Ndios ndo xi'in ia kida sa
nanita'vi ndo, ia kuu Jesucristu:

2 Sa kunda-ini xi'in sa kookadi na kaya ka jni ndidaa ni, xi'in sa xini ni Ndios
xi'in ku To'o ndo Jesucristu.

3 Sa tastuni ia juandiku taxi ia sa nande'e ku ndo ndasa na koo ndaa ndo
ñuyii, ndidaa ja'a ni'i ndo kii xininchisa ndo ia kana ña'an ku ndo ia io ndaa
xi'in tastuni,

4 san sa sa'a ndidaa ja'a kachi ia sa taxi ia sa gua'a na'nu xa'vi ntse'e xi ku
ndo, ndasa na ku kuu gua'a ni kuenta kuu Ndios, kuan dandoo ni ndidaa sa
kui'ia io ñuyii ya'a sa xu kada xikikoño ni.

5 Di ni ndidaa ni tuku, nduku ntsee ni sa sa'a ndidaa ja'a, san sa xininchisa ni
nakoo sa kida ni sa ndaa, san sa kida ni sa ndaa nakoo sa kutuni jni;

6 san sa kutuni jni, nakoo sa tastuni ni xikikoño ni san sa tastuni ni xikikoño ni
nakoo sa sa kuntsatu, san sa kuntsatu nakoo sa nda-ini;

7 san sa nda-ini nakoo sa kida ini ta'an san sa kida ini ta'an nakoo, sa
xinimani.

8 Kuan tu ndidaa ja'a io ni ndidaa ni san kaya, ma kada sa koo dusa ni adi koo
du'ua ni ni sa sa'a sa xininchisa ni ia kuu ku To'o ndo Jesucristu.

9 Doko ñayii ti io ndidaa ja'a xi, kuu en ñayii ta'a ni tuu jnu xi adi kuu ñayii
kuaa, ñayii dána sa Ndios ndadandoo ia ndidaa kuachi ío xi.

10 Juandiku vi xani, nande'e sa nduku ntsee ka ni xi'in sa kutu'ua ni xi'in sa
kana ña'an jni: Kuan tu nakada ni ndidaa ja'a sa ma dana ni xichi Ndios.

11 Kuan du'ua nee ndie'e kuaan nakaan sa yii ni sa tastuni ti nde'e io xi ku To'o
ndo ia kuu Jesucristu ia kida sa nanita'vi ndo.

12 Juandiku dandaku ni on da ndidaa to'on ya'a jni, kuani sa xini ni ndidaa ni,
xi'in in ndaa ni xi'in sa ndaa kutu'ua ni.

13 Kuan xini da sa sa ndaa kuu sa ka'an deen da sa nanduku ntsee ni neni io
daa da xiti xikikoño ya'a;

14 Kuan xini da sa sa io sa dandoo da xikikoño da ya'a, kuenta kachi ia kuu ku
To'o ndo Jesucristu.

15 Ndukuntsee da tuku ndasa ora na kuu da san na ku na'an ni ndidaa to'on
ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

16 Kuan ti ka'an da ndidaa da sa na'ntsa adi daa ka to'on sa kachi da sa ndixi ku To'on ndo ia kuu Jesucristu, kuan sa xíni da xi'in nduchinuu da ndidaa sa na'nu tastuni ia juan ka'an da.

17 Kuan kuenta kídaka'nu ña'an Ndios xi ia, san s-tachi ia tsaku ntsa sa io ia sa tastuni ia san kachi: “Nu ya'a kuu ku Da'a ntsu nu xinimani ntsu, nu kida sa nata'an ku kuanaa ntsu”.

18 San dan ndidaa da tsaku da s-tachi ia ntsa andivi, kuenta xuku da ndidaa da xi'in ia tinduu ii.

19 Xi'in io ndidaa to'on sa kuu sa ndaa ntse'e sa ká'an ndidaa tsa ka'an x-kuenta Ndios tuku, san gua'a kida ni sa sakunini kuan ndidaa to'on yukua kuu na en tu ñu'u xiko san daye'e sa naa, ntsa na ye'e kii xi'in na kee kiti tuu sa daye'e xanaa ni ndidaa ni.

20 Doko dí'na ka nande'e sa tediki ni ja'a, sa nisa en profecía yodotuni escritura ti kée diki en ñayii;

21 kuan adii ñayii nchóxi sa na kixi profecía ya, maska sa ndidaa ñayii kida ii Ndios ka'an kuan Espíritu Santu kida sa na ka'an tsa ndidaa tsa.

2 Pedru 2

1 Doko ío profeta na'ntsa ñuu Israel tiempu yukua, kuenta vita koo Maestru na'ntsa, san chi'i yu'u tsa to'on dativi ña'an xi ñayii, san kachi tsa sa ti xininchisa tsa tsa To'o kida sa na nanita'vi tsa, san dini mee tsa kada sa ta'an tsa sa kuita kikii ni.

2 San kua'a ntse'e tsa kunchiko ña'an s-tsa xi'in sa kui'ia kida tsa, san sa sa'a xi ja'a kada san ka'an kui'ia xi to'on gua'a sa kuu sa ndaa,

3 dandaa ña'an tsa ni ndasa na kuaña'an ni tuini s-tsa. San ndidaa tsa ya'a sa kuna'a xidokuachi tsa san sa io sa ta'an ntse'e tsa, san sa kuita tsa atuu romediu io xi.

4 Kuan Ndios ti io ia saka'nu-ini xi ndidaa ángel kida kuachi, maska sa dakana ni'no ña'an ia xiti sa u'u sa nda'vi, san chintsadi ña'an ia xiti sa naa, ndasa na kuntsatu kii ndakakuachi;

5 San ti ío ia saka'nu-ini xi ndidaa ñayii ío di'na, maska sa Noe ni na chigua'a ia tsa kuu en ñayii ndaa, san xu dakua'a ña'an tsa modo nchoxi Ndios sa na koo ñayii xi'in usa ka ñayii, san danduu da koon ntse'e ia davi;

6 San da kuidokuachi ia san dande'e ia ñuu Sodoma xi'in Gomorra, san yaa ni ka kendoo san juan nchu kachi sa du'ua ta'an ndidaa ñayii kui'ia nakoo danduu,

7 doko kine'en ia Lot, en tsayee ndaa tsa xu ta u'u ntse'e xanaa xi sa sa'a sa xu kada ndidaa ñayii kui'ia yukua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 Kuan tsayee ndaa ya'a xukoo tsa sa io ndidaa ñayii kui'ia ya'a, san xu ta u'u ntse'e xanaa tsa sa xu kini tsa ndidaa sa kui'ia xu kada ndidaa tsa ya'a,

9 du'ua dana'a sa Ndios gua'ni kine'en ia ñayii gua'a sa ta'an ntse'e xi'in kida ña'an ia xi ñayii kui'ia kii ndaka ia kuachi.

10 San ta'an ka ndidaa tsa nchiko sa nchoxi xikikoño xi, ñayii kida sa ta'an xanaa mee xi xi'in sa kui'ia ntse'e, san ti xinimani tsa sa tastuni. Ndidaa tsa ya'a ti yu'u tsa san ntsee ntse'e diki tsa, san nisa ti yu'u tsa sa ka'an kui'ia tsa xi ndidaa espíritu tastuni.

11 Sa nisa ndidaa ángel, sa kuna'nu ka xi'in ntsee ka, ti ku yee sa ka'an kui'ia xi ndidaa ja'a jnu tsa To'o.

12 Doko ndidaa tsa ya'a, ka'an kui'ia tsa xi sa ti xini tsa nasa kuu, san kuu tsa kuenta kiti tata ti sani-ini, kiti kaku sa kuu xi'in sa kaxa'an xi, ndidaa tsa ya'a kuu tsa sa sa'a ndidaa sa kui'ia kída,

13 ndidaa tsa ya'a ní'i tsa xa'vi sa sa'a ndidaa sa kui'ia kída tsa, kuan sa ku ini tsa sa kida tsa meni sa kui'ia san oni nata'an xanaa tsa. San ndidaa tsa ya'a kuu sa kui'ia ntse'e xi'in sa kida kui'ia ña'an, kuan neni saj ni xi'in tsa, san oni ku i'ni tsa xi'in ndidaa sa kui'ia kida tsa.

14 Ti kachi kini tsa en ñade'e kuan sani-ini tsa sa sa io tsa xi'in ña; san ti xavi tsa sa kida tsa kuachi. San chi'i tsa to'on ~~di~~ki ndidaa ñayii ti in ntsee xi'in sa xininchisa; ku ini tsa sa nchoj ntsaa tsa, san kuu tsa ñayii ta'nu ntsatu kida Ndios.

15 Dandoo tsa ichi ndaa, san dana tsa san nchiko tsa xichi Balaam ~~da~~'a Beor, tsa sani-ini sa ni'i en sa ni'i sa sa'a sa kui'ia kída tsa,

16 san nduden s-tsa sa sa'a sa kui'ia kída tsa; kuan en burru en kiti xido, ka'an te kuenta en ñayii, san ti kachi te sa kada tsa sa ndukue'e nchu kada tsa.

17 Ndidaa tsa na'ntsa ya'a kuu tsa kuenta pozo ti kana ndutsa, xi'in viko sa'an icha'a ichukua kida davi tachi; san sa naa niñu ntsatu sa koo tsa ndidaa tiempu.

18 Kuan gua'a ntse'e ka'an tsa doko ti nande'e nisa dana, san ndidaa sa kui'ia nchoj s-tsa chi'i tsa to'on ~~di~~ki ñayii nda'a dika dandoo ndidaa sa kui'ia xu kada.

19 Kuan sadaa tsa xi ndidaa ñayii sa ma ke'e ka ndidaa tsa ya'a nda'a kuachi, san kada mee tsa ye'e nda'a xi. Kuan tu uu tsa naa san tsa xita kuaan nayii tsa nda'a tsa kidanar.

20 Kuan tu nchisa sa kee tsa nda'a ndidaa sa kui'ia io ñuyii ya'a, kuan xininchisa tsa ia kuu ku To'o ndo Jesucristu ia kida sa nanita'vi ndo, san danduu naxikokagua nituku tsa sa xu kada tsa, san kidanar ña'an s-tsa, kui'ia ka nduu ñayii yukua sa kuxi di'na.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Kuan gua'a ka tu ti xini tsa ichi ndaa, san adi sa xini tsa, sa dandoo tsa sa gua'a xi'in sa ta'vichiion Ndios sa kuu sa ii.

22 Doko tsa ya'a ta'an tsa sa kachi: “Ina nakaj nituku te sa ndúsa te; san kuchi sa tu'u dakuchi ña'an xi nchini'no ni tuku te xiti ntsa'yu.”

2 Pedru 3

1 Xani, ja'a ku carta ku uu chidotuni da jni ndidaa ni. San nduu carta ya'a chidotuni da sa na ke'e diki ni xi'in na kani-ini ndaa ni ndidaa ni,

2 ndasa na naka'an ni ndidaa to'on xu ka'an ndidaa x-profeta Ndios ío di'na, xi'in sa ta'vichiion ia kuu ku To'o ndo xi'in ia kida sa nanita'vi ndo, sa dádana ña'an ndidaa tsa tsanda'a Jesús jni ndidaa ni.

3 Nande'e sa ke'e diki ni ndidaa ni ja'a dí'na ka: Sa kixi kii, sa koo kua'a ntse'e ñayii kuakuntsaa sa ndaa xininchisa ndo, san ndidaa ñayii yukua kada tsa sa kui'ia nchoj mee tsa,

4 san nduku to'on tsa: “Ami io tsa kachi ni sa ndixi kuaan tan? Kuan ntsa kii xi'i ndidaa tsa io di'na, ñuyii ya kuenta ni ka kaa, ti nadama.”

5 Ndidaa ñayii ya'a ti nchu na kininchisa tsa, san ntsa di'na ndidaa andivi ya xi'in nu'u ya kugua'a xi'in sa ka'an ni Ndios, san nu'u ya kée xiti ndutsa san sa sa'a ndutsa ya io.

6 Juandiku ñuyii yukua nde'é, da'vi xi'in ndutsa.

7 Doko andivi ya'a xi'in nu'u ya, sa sa'a S-to'on Ndios io, san dini xi'in to'on ya'a ntsatu sa kayu kii ndaka Ndios kuachi xi ndidaa ñayii kui'ia.

8 San du'ua vi xani, ma dana ni ndidaa ja'a: Kuan en kii kuu kuenta en mil kuia san en mil kuia kuu kuenta en kii xi ia kuu ku To'o ndo.

9 Adi sa ku kuee ia sa kada ia ndidaa sa kachi ia; kuenta sani-ini dagua ñayii, maska sa ntsatu ia ku ndo ndidaa ndo, kuan ti nchoxi ia sa kuita nisa en ñayii, maska sa na nata-u'u ñayii.

10 Doko x-kii ia kuu ku To'o ndo ndixi kuenta en ñadu'u niñu. Danduu ndidaa andivi ya nde'e san kui'ia ntse'e tsaku, san ndidaa sa io kayu san nde'e, san nu'u ya xi'in ndidaa nditu'u sa io nandutsa.

11 Tu ndidaa sa io ya du'ua na nde'e, nande'e sa kadavii ni xi'in nachi nachi nande'e sa koo ni ndidaa ni.

12 Kuntsatu ni kii na ndixi Ndios, kuan kii yukua andivi ya kana nda'a, san nde'e, san ndidaa sa io ya nandutsa du'ua ni xiti ñu'u.

13 Doko ntsoo ntsatu ndo, sa ni'i ndo sa kachi ia sa taxi ia ku ndo, Andivi saa xi'in ñu'u saa sa io sa ndaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Juandiku vi xani, neni ntsatu ni ndidaa ja'a, nduku ntsee ni sa na nani'i ña'an ia ni san io ndoo xanaa ni xi'in sa ti xidokuachi ni, xi'in sa io kadi ni.

15 Kuna'a ni sa sa ntsatu Ndios nchukachi sa nanita'vi ndo; kuenta sa chídotuni ku kiani ndo Pablo, kuenta gua'a saña'an Ndios sa na kutuni s-tsa.

16 Ndidaa carta tsáa tsa ka'an tsa ndidaa ja'a tuku; san io kua'a sa vixi sa tediki ndo, san ndidaa tsa ti kutuni xi xi'in ndidaa tsa ti nduku ntsee sa kada sa ndaa nadama tsa, san du'ua ni kida tsa xi'in ndidaa ka sa yodotuni s-to'on Ndios, ndasa dini mee tsa na kuidokuachi.

17 Juandiku dini ndidaa ni vi xani, sa kachi to'on da ni ndidaa ni, gua'a ni ndidaa ni, kuan na kada dadana ña'an ndidaa tsa kui'ia ya'a ni, san dana ni sa xininchisa ni.

18 Gua'a ka, kua'nu ni xi'in j-gracia Ndios xi'in sa xininchisa ni ku To'o ndo Jesucristu ia kida sa nanita'vi ndo. ¡San ia ya'a na kuka'nu vita xi'in ndidaa kii! Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Juan

1 Juan 1

1 Ndaa da s-to'on ia du'ua ni io, ia xíni da xi'in i-nini da, xíni ña'an da xi'in jnu da xi'in xu te nda'a ta'an da xi'in ia kuu To'on taxi vida.

2 Kuan vida ketuu san dan ndidaa da xíni da, san nakani da, xi'in ka'an da sa kuu ñuyii ma nde'e, sa kuu sa io xi'in ia kuu ku Tata ndo, san ketuu da ndidaa da.

3 Sa xíni da xi'in sa tsaku da ndidaa da, juan ka'an da jni ndidaa ni, ndasa eni na kininchisa ndo ndidaa ndo; san na nduu nchisa ndo ndidaa ndo eni ka xi'in ia kuu ku Tata ndo xi'in Jesucristu ia kuu Da'a ia.

4 Ndidaa to'on ya'a tsaa da ndidaa da jni kuan na ku i'ni ntse'e ni ndidaa ni.

5 Ja'a ku to'on tsáku da ndidaa da sa ká'an Jesucristu, san ka'an da jni ndidaa ni: Ndios kuu luz, san nisa en sa naa ti io xi ia.

6 Kuan tu ka'an ndo sa eni kuu ndo xi'in ia, san io naa ndo, kida na'ntsa ndo, san ti kida ndo sa ndaa.

7 Doko tu io ndo sa io luz, kuenta mee ia kuu luz, san eni kuu ndo ndidaa ndo, san j-niñi Jesucristu ia kuu Da'a Ndios dandoo ndidaa ku kuachi ndo.

8 Tu ka'an ndo sa atuu ku kuachi ndo, dandaa ndo mee ndo, san ti ka'an ndaa ndo.

9 Tu na'ma ndo ku kuachi ndo jnu Ndios, ia yukua ku ia gua'a xi'in ia ndaa sa koo ia sa ka'nu-ini sa sa'a ku kuachi ndo, xi'in sa dandoo ia ndidaa sa kui'ia kída ndo.

10 San tu ka'an ndo sa ti kída ndo kuachi, danani ña'an ndo sa na'ntsa ia, tu du'ua kida ndo san ti xininchisa ndo s-to'on ia.

1 Juan 2

1 Daa, tsaa da ndidaa to'on ya'a jni ndidaa ni, ndasa ma kada ni kuachi. Doko tu dakaa ni kída kuachi, io en ia ndaka ni'no ña'an ku ndo jnu ku Tata ndo, ia kuu Jesucristu ia kida sa ndaa.

2 San ia ya'a doko xuyii xi sa na ndoo ku kuachi ndo; san adi ni sa sa'a ku kuachi ni mee ndo, sa sa'a x-kuachi ndidaa ka ñayii tuku.

3 San modo ya'a xinituni ndo sa xinita'an ndo xi'in ia, tu kida ndo sa tá'vichiion ia.

4 Doko tu andu kachi: “Dan xinita'an da xi'in ia”, san ti kida sa tá'vichiion ia tsa ya'a kuu en tsa na'ntsa, san ti ka'an ndaa tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Doko ñayii kida sa kachi s-to'on ia, sa xinimani Ndios chítu xanaa ñayii ya'a, san du'ua dana'an sa kuu ndo eni xi'in ia.

6 Tsa ka'an sa nduu eni ka xi'in ia, nchoxi sa koo tsa kuenta ío ia.

7 Xanii, ndidaa sa tsaa da ya adi enka sa ta'vichiion saa da kuu, maska sa sa du'ua ni io kuu; san ndidaa to'on ya'a kuu sa tsaku jni di'na nu.

8 Doko na tsaa saa da sa ta'vichiion jni gua'a ka, sa kuu sa ndaa xi Jesucristu xi'in dini ndidaa ni, kuan sa naa sa ya'ia kua'an san sa kuu luz nchisa sa daye'e.

9 Tu andu ka'an sa io sa io luz, san xini u'u xani xi, san io naa daa.

10 Andu kida-ini xani xi, io sa io luz, san ma dana sa kada sa nchoxi Ndios.

11 Doko tsa xini u'u xani xi, io tsa sa naa xi'in io naa tsa, san ti xini tsa ami ndinoo tsa, kuan sa naa da kuaa ña'an s-tsa.

12 Tsaa da ~~di~~ni ndidaa ni vi daa, kuan ndidaa x-kuachi ni sa ndoo sa sa'a Jesucristu.

13 Tsaa da xi ndidaa dini tsa kuu tade'e, kuan xinita'an ni xi'in ia du'ua ni io. Tsaa ntsu xo'o nu kuachi, kuan kídanar ña'an yo xi sakakui'ia. Tsaa ntsu xo'o ndidaa yo vi daa, kuan xíni yo ia kuu ku Tata ndo.

14 Chídotuni da ~~di~~ni tade'e ndidaa ni, kuan sa xíni ni Jesucristu ia du'ua ni io. Chídotuni ntsu xi ndidaa yo'o nu kuachi, kuan yakui yo san xininchisa yo s-to'on Ndios san kídanar ña'an yo xi sakakui'ia.

15 Ma nchoj xo ñuyii ya'a nisa sa io ñuyii ya'a kuan andu nchoxi ñuyii ya'a ti xinimani ña'an xi Ndios.

16 Kuan ndidaa sa io ñuyii ya'a kuu ja'a: Ndidaa sa nchoxi yikikoño, sa nchoj ntsaa sa xini nduchinuu xi'in ndidaa sa kida sa ku i'ni ñayii sa io ntse'e xi ñayii. Adi Ndios kida ndidaa ja'a maska sa ñuyii ya'a kaku.

17 San ñuyii ya'a nde'e, xi'in ndidaa sa nchoxi ñayii; doko tsa kida sa nchoxi Ndios koo ndikii.

18 Daa, sa kuyachi kii sa nde'e; san dini ndidaa ni sa xini ni sa kixi anticristu , san vita sa ketuu kua'a ntse'e anticristu. Juandiku xini ndo sa sa kuyachi kii nde'e.

19 Kée tsa sa io ndo ya doko ti kuu ndo eni xi'in tsa; kuan tu kuu ndo eni xi'in tsa san koo tsa sa io ndo ya naku. Doko kée tsa ndasa na kini sa ti kuu ndo eni xi'in tsa.

20 Doko dini ndidaa ni ti kuu ni kuenta tsa ya'a ndidaa tsa, kuan ia ii taxi ia x-Espíritu ia jni ndidaa ni, juandiku xini ni sa ndaa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

21 Adi tsaa da jni kuan ti xini ni sa ndaa, kuan sa xini ni, kuan sa xini ni nasa kuu sa ndaa xi'in sa na'ntsa.

22 Doko tsa na'ntsa kuu tsa ka'an sa Jesús ti kuu ia Cristu, san tsa du'ua sani to'on kuu anticristu, kuadi nakininchisa tsa ia kuu Tata xi'in ia kuu Da'a.

23 Ndidaa ñayii ti nakininchisa ña'an xi Da'a Ndios san ti io ia kuu Tata kuan xi'in ñayii yukua. Doko ñayii nakininchisa ña'an xi Da'a Ndios san ñayii yukua io ia kuu Tata kuan xi'in.

24 Kuna'a vii ni ndidaa to'on tsaku jni. Kuan tu ndidaa to'on tsaku jni na'a vii ni ndidaa ni, san du'ua koo ni ndidaa ni xi'in ia kuu Tata xi'in Da'a ia.

25 San ja'a kuu sa kachi ia sa taxi ia ku ndo ndidaa ndo: Sa kuu vida ma nde'e.

26 Tsáa da to'on ya'a ndasa na kini ni sa io ñayii nchu dadana ña'an jni ndidaa ni.

27 Doko dini ndidaa ni io Espíritu Santu táxi ia jni, san nisa ti nande'e sa dakua'a ña'an jni. Kuan dini mee Espíritu dakua'a ña'an ndidaa ja'a, sa kuu sa ndakuiti, san ti kuu sa na'ntsa, kuan sa ndakuiti dadana ña'an jni sa na kininchisa ni on ni ia.

28 San vita vi daa, nduu ni enika xi'in ia, kuan ora na ndixi ia, ma yu'u ndo sa ki'in ndo jnu ia adi kuka'an ku nuu ndo.

29 Tu xini ni sa kida ia sa ndaa, san du'ua kini ni sa ndidaa ñayii kida sa ndaa kuu da'a Ndios.

1 Juan 3

1 Ntsa'a ni ndidaa ni sa xinimani ña'an ntse'e ia kuu ku Tata ndo, ndasa na ku nani ndo da'a Ndios. Juandiku ñuyii ya'a ti xini ña'an ku ndo, kuan ti xíni ña'an xi ia tuku.

2 Xanii, tsa xinimani ntse'e da, vita sa kuu ndo da'a Ndios, sa vitaña'a ka nanuu nasa ku kuu ndo. Doko xini ndo sa ora na ndixi Jesucristu, nduu ndo kuenta mee ia, kuan kini ndo nchakaa ia.

3 San ndidaa ñayii ntsatu ndidaa ja'a xi ia, ndada ndoo mee, du'ua kuenta mee ia io ndoo ia.

4 Ndidaa ñayii kida kuachi, xido ndagua ñayii j-ley Ndios, kuan kuachi kuu sa ti seni'no ñayii j-ley Ndios.

5 San xini ni sa kíxi Jesucristu ki dita ia ku kuachi ndo ndidaa ndo, kuan ti io x-kuachi ia.

6 Du'ua ndidaa ñayii nduu enika xi'in ia ti kida kuachi. Doko ndidaa ñayii kida kuachi, ti xini ña'an xi ia, san nisa vita kini ña'an ka andu kuu ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Daa, ma en dandaa ña'an jni ndidaa ni, ñayii kida sa ndaa kuu ñayii ndaa, kuenta mee Jesucristu kuu ia ndaa.

8 Doko ñayii kida kuachi ku xa'an sakakui'ia, kuan sakakui'ia kída kuachi ntsa di'na. Sa sa'a xi ja'a juandiku kixi D~~a~~'a Ndios ndasa na datani ia ndidaa sa kída sakakui'ia.

9 Ndidaa ñayii káku xi Ndios, ti kida kuachi, kuan sa kuu Ndios io s-tsa. San ti kida ka tsa kuachi, kuan káku tsa xi Ndios.

10 San du'ua xini andu kuu d~~a~~'a Ndios, xi'in andu kuu d~~a~~'a sakakui'ia: ndidaa ñayii ti kida sa ndaa, xi'in ti kida-ini ña'an xi xani xi, adii xa'an Ndios kuu ñayii du'ua kida ya.

11 Kuan ja'a ku to'on tsáku jni di'na: Sa na kada-ini ta'an ndo en ndo xi'in en ndo.

12 Ma ku kuu ndo ndidaa ndo kuenta Cain, nu kuu xa'an sakakui'ia kuan sa'ni nu xani nu. San naku sa'ni ña'an nu? Kuan ndidaa sa xu kada Cain ku sa kui'ia san sa xu kada xani nu kuu sa ndaa.

13 Xanii, ma ndi'i xanaa ni tu xini-u'u ña'an ñayii ñuyii ya'a jni.

14 Xini ndo sa sa ya'ia ndo sa xi'i ndo san nchito ndo, kuan kida-ini ndo ku kiani ndo, doko andu ti kida-ini xani xi kuu daa ndii.

15 Ndidaa tsa xini u'u xani xi kuu tsa en tsa sa'ni ndii; san xini ni sa tsa sa'ni ndii, ti io ñuyii ma nde'e xi.

16 San du'ua xíni ndo sa xinimani, kuan nakua ña'an Jesucristu vida ia sa sa'a ndo ndidaa ndo; san du'ua ntsoo ndidaa ndo tuku nchoxi sa kuaña'an ndo ku vida ndo sa sa'a ku kiani ndo.

17 Doko tu dakaa ñayii io sa io xi ñuyii ya'a, san xini tsa xani tsa, sa io tsa nisidaa, san ti nchu chintsee ña'an tsa, ama kachi ndo sa io sa xinimani Ndios xanaa tsa ya'a ña?

18 Daa, ma kada-ini ndo xi'in to'on ka'an ni ndo adi d~~ii~~ki ku kiaa ni ndo kandodo to'on ka'an ndo, maska sa na kada-ini nchisa ndo.

19 San du'ua xini ndo sa kuu ndo xa'an sa ndaa, san na ko'on ku kuanaa ndo sa io ndaa ndo xi'in Ndios.

20 Doko tu ta u'u ndo kida ku kuanaa ndo, ka'nu ka ia sa kuxi ku kuanaa ndo, san ia ya'a xini ndidaa nditu'u.

21 Xanii, tu ti io sa kida sa ta u'u ku kuanaa ndo ndidaa ndo, nee ku nu ndo na ki'in ndo jnu Ndios tuda;

22 san nasa kuu mee sa na kaka ndo xi ia san taxi ia ku ndo, kuan kida ndo sa tá'vichiion ia, xi'in kida ndo ndidaa sa nata'an xanaa ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

23 San ja'a ku sa tá'vichiion ia: Sa na kininchisa ndo D-a'a ia, ia kuu Jesucristu xi'in na kada-ini ta'an ndo en ndo xi'in en ndo, du'ua kuenta tá'vichiion ia.

24 San ñayii kida sa ta'vichiion ia, ndu enika xi'in Ndios, san ia ya'a kuu enika xi'in ñayii ya'a tuku. Sa sa'a Espíritu Santu táxi ia ku ndo juan kida sa xini ndo sa nduu̱ ndo enika xi'in ia.

1 Juan 4

1 Xanii tsa xinimani ntse'e da, kua'a ntse'e profeta na'ntsa kee ñuyii ya'a san kida natsa tsa san ka'an tsa sa ne'e tsa x-Espíritu Ndios doko ma kininchisa ña'an du'ua ni tsa ndidaa tsa, gua'a ka kototuni ni tu kuu xa'an Ndios ña ña'an.

2 Kuan modo ya'a kini ni tu kuu x-Espíritu Ndios: Ndidaa ñayii nakininchisa sa Jesucristu kíxi xi'in yikikoño io x-Espíritu Ndios xi.

3 Doko ndidaa ñayii ti nakininchisa sa Jesucristu kíxi xi'in yikikoño, ti io x-Espíritu Ndios xi. San ñayii du'ua kida io x-espíritu anticristu xi, sa tsaku jni sa vaxi, san vita sa io ñuyii ya'a.

4 Daa, dini ndidaa ni kuu ni xa'an Ndios, san kídanar ni ndidaa tsa na'ntsa, kuan ia io jni ntse'e ka ia sa kuxi sa io ñuyii ya'a.

5 Ndidaa tsa yukua kuu xa'an ñuyii ya'a; juandiku ka'an tsa ndidaa sa kuu xa'an ñuyii ya'a, san ñuyii ya'a sakunini ña'an s-tsa.

6 Doko ntso ndidaa ndo kuu ndo xa'an Ndios, san tsa xini ña'an xi Ndios sa kunini ña'an tsa ku ndo; san tsa ti kuu xa'an Ndios ti sa kunini ña'an tsa ku ndo. Juandiku du'ua nakini ndo Espíritu sa ndaa xi'in espíritu sa na'ntsa.

7 Xanii, na kada-ini ta'an ndo en ndo xi'in en ndo; kuan sa xinimani ku xa'an Ndios. San ñayii xinimani kuu d-a'a Ndios san xini ña'an xi Ndios.

8 Ñayii ti kida-ini ta'an ti xini ña'an xi Ndios, kuan xa'an Ndios kuu sa kida-ini.

9 San du'ua dádana ña'an Ndios sa kida-ini ña'an ia ku ndo ndidaa ndo: Kuan tsanda'a ia uniko D-a'a ia ñuyii ya'a ndasa na kunchito ndo sa sa'a ia.

10 San ja'a ku sa kida-ini: Adii sa ntsoo xínimani ndo Ndios, maska sa mee ia xínimani ña'an ku ndo ndidaa ndo di'na juandiku tsanda'a ia D-a'a ia ndasa na doko ia xuyii ia ndasa na ndoo ku kuachi ndo.

11 Xanii, tsa kida-ini ntse'e da, tu Ndios du'ua kida-ini ña'an ia ku ndo, nande'e sa du'ua kada-ini ta'an ndo en ndo xi'in en ndo tuku.

12 Ti en xíni ña'an xi Ndios. Doko tu kida-ini ta'an ndo en ndo xi'in en ndo, Ndios io ia xi'in ndo, san sa xinimani ia chítu ku kuanaa ndo.

13 Xini ndo sa io ndo xi'in ia, san io ia xi'in ndo: Kuan táxi ia x-Espíritu Santu ia ku ndo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Dan ndidaa da xíni da xi'in na'ma da sa ia kuu ku Tata ndo tsanda'a ia Da'a ia, ia kida sa nanita'vi ndo.

15 Ndidaa ñayii na'ma sa Jesús kuu Da'a Ndios, nduu ia enika xi'in ñayii ya'a, san ñayii ya'a enika nduu xi'in Ndios.

16 San dan ndidaa da xini da xi'in xininchisa da sa kida-ini ña'an Ndios ku ndo ndida ndo. Kuan xa'an Ndios kuu sa kida-ini. San tsa kida-ini nduu tsa enika xi'in Ndios san Ndios ndu ia enika xi'in tsa tuku.

17 San modo ya'a sa kida-ini Ndios chítu ku kuanaa ndo, ndasa na kuka'nu-ini ndo kii ndakakuachi: Kuan ntsoo ndidaa ndo io ndo kuenta ío Jesucristu ñuyii ya'a.

18 Sa io sa kida-ini atuu sa yu'u, kuan sa kida-ini nchisa dita ña'an xi sa yu'u. Kuan sa yu'u kida sa ta'an ñayii, san ñayii yu'u vita chitu ka xanaa xi sa kida-ini Ndios.

19 Ntso kida-ini ña'an ndo xi ia, kuan di'naka mee ia kída-ini ña'an ku ndo.

20 Tu andu ka'an: “Ntsu'u kida-ini ntsu Ndios” san xini u'u xani xi, tsa ya'a ti ka'an ndaa tsa. Kuan tu ti kida-ini tsa xani tsa, tsa xini tsa, na modo kada-ini tsa Ndios ia ti xini tsa tuda?

21 San du'ua tá'vichiion ia da ndidaa da: Ñayii kida-ini ña'an xi Ndios, na kada-ini xani xi tuku.

1 Juan 5

1 Ndidaa ñayii xininchisa sa Jesús kuu Cristu, ñayii ya'a káku xi Ndios, san ndidaa ñayii xinimani ña'an xi Tata xinimani ña'an xi ndidaa da'a ia.

2 San du'ua xini ndo sa kida-ini ndo ndidaa da'a Ndios, ora kida-ini ndo Ndios xi'in kida ndo sa tá'vichiion ia.

3 Kuan ja'a ku sa kida-ini ndo Ndios: Sa na kada ndo sa tá'vichiion ia. San sa tá'vichiion ia ti vixi sa kada ndo.

4 Kuan ndidaa ñayii kaku xi Ndios kidanar ña'an xi ñuyii ya'a; san ja'a ku sa kídanar ña'an xi ñuyii ya'a: Sa xininchisa io ku ndo ya.

5 Ndidaa ñayii kídanar ña'an xi ñuyii ya'a, kuu ñayii xininchisa sa Jesús ku Da'a Ndios.

6 San ia ya'a kuu Jesucristu, ia kíxi xi'in ndutsa xi'in niñi; adii ni xi'in ndutsa kíxi ia, maska sa xi'in ndutsa xi'in niñi. San Espíritu kuu ia na'ma; kuan Espíritu kuu ia kuu sa ndaa.

7 Kuan uni kuu ia eni ka'an ntsa andivi: Ia kuu ku Tata ndo, ia kuu To'on xi'in Espíritu Santu; san ndi uni ia ya'a kuu eni ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 San uni kuu sa eni ka'an nu'u ya: Espíritu, ndutsa xi'in niñi; san ndi uni enuu ni ka'an.

9 Tu teen ndo to'on na'ma ñayii, doko to'on ka'an Ndios ku sa xa'vi ntse'e ka xi; kuan ja'a ku to'on ka'an Ndios sa kuu Da'a ia.

10 Ñayii xininchisa ña'an xi Da'a Ndios; ño'on ndidaa to'on ya'a xanaa xi. Doko ñayii ti xininchisa ña'an xi Ndios, ñayii ya'a danani ña'an sa na'ntsa ia, kuan tsa ya'a ti xíninchisa sa ká'an ia sa kuu Da'a ia.

11 San ja'a ku to'on kachi ia: Sa Ndios taxi ia vida ma nde'e ku ndo, san vida yukua io xi Da'a ia.

12 Ñayii io Da'a ya xi io vida ma nde'e s-tsa; san ñayii ti io Da'a Ndios xi ñayii ya'a ti io vida ma nde'e xi.

13 To'on ya'a tsáa da dini ndidaa ni tsa xininchisa ña'an xi Da'a Ndios, kuan ndasa na kini ni ndidaa ni sa io vida ma nde'e jni.

14 San ja'a kuu sa kuka'nu-ini ndo ia, sa tu na kaka ndo kuenta gua'a nata'an xanaa ia, san kunini ña'an ia.

15 San tu xini ndo sa sakunini ña'an ia ku ndo nasa na kaka ndo, xini ndo sa ni'i ndo sa xika ndo xi ia.

16 Tu andu xini sa xani xi kida kuachi, sa ti nande'e sa kuu sa sa'a xi ja'a, na kaka xi Ndios sa sa'a tsa ya'a, san Ndios kuaña'an ia vida xi xani tsa; ja'a kuu sa kuxi ndidaa tsa kida kuachi sa ti nande'e sa kuu sa sa'a xi. Doko io kuachi sa nande'e sa kuu sa sa'a xi, san sa sa'a kuachi yukua ti ka'an da sa na kaka xi Ndios.

17 Ndidaa sa kui'ia kuu kuachi, doko io kuachi sa ti nande'e sa kuu sa sa'a xi.

18 Xini ndo sa ndidaa ñayii káku xi Ndios, ti kida kuachi, kuan Jesucristu ia kuu da'a Ndios natavi ña'an, san sakakui'ia kuan atuu dana sa kida xi ñayii ya'a.

19 Xini ndo sa kuu ndo da'a Ndios san nee ñuyii ya ye'e nda'a sakakui'ia.

20 Doko xini ndo sa Da'a Ndios kíxi ia, san táxi ia sa na tediki ndo ndasa na kini ndo andu kuu nchisa ia; san io ndo xi'in ia kuu nchisa, ia kuu Jesucristu, ia kuu Da'a Ndios. Ia ya'a kuu Ndios nchisa xi'in kuu ia vida ma nde'e.

21 Daa, ma chiñu'u ni ndidaa ídolo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

2 Juan

2 Juan 1

1 Dan tsa sava'a tsaa da xi dini ña ndekaxa'an xi xi'in ndidaa da'a ni, ndidaa ña xinimani nchisa da. San adi dan ni, maska sa ndidaa ñayii xíni sa ndaa,

2 sa sa'a xi sa ndaa io ku ndo ndidaa ndo, san du'ua ni koo ndidaa kii ku ndo:

3 Ndios ia kuu ku Tata ndo xi'in Da'a ia ku To'o ndo Jesucristu na taxi ia jni ndidaa ni j-gracia ia xi'in sa kunda-ini xi'in to'on ka'nu-ini ni, sa sa'a sa ndaa xi'in sa xinimani ia.

4 Ku i'ni ntse'e da kuan nanita'an da xi'in uu da'a ni san kida nu sa ndaa, du'ua kuenta ta'vichiion ia kuu ku Tata ndo.

5 Vita sakonda'vi da jnu ni, adi sa tsaa saa en sa ta'vichiion jni, maska sa dini sa ta'vichiion ku ndo ntsa di'na kuu, sa na kada-ini ta'an ndo en ndo xi'in en ndo.

6 San ja'a kuu sa xinimani: Sa na kada ndo sa ta'vichiion ia. San ja'a kuu sa ta'vichiion ia: Sa na kada-ini ta'an ni, du'ua kuenta tsaku jni ntsa di'na.

7 Kuan kua'a ntse'e tsa na'ntsa ndinoo ñuyii ya, san ti na kininchisa tsa sa Jesucristu kixi ia xi'in yikikoño. Ñayii du'ua kida kuu anticristu xi'in kuu ñayii na'ntsa.

8 Gua'a ni ndidaa ni, kuan na kuita du'ua x-chiion ni, kuan na ni'i ni ndidaa sa gua'a kachi sa ni'i ni san na ni'i nde'e ni.

9 Andu kuu mee ñayii dandoo sa ndaa, san ti nchox ka sa dakua'a ña'an Jesucristu, ti io Ndios xi'in ñayii ya'a; doko ñayii kida sa dakua'a ña'an Jesucristu, ñayii yukua kuu sa io ia kuu ku Tata ndo xi xi'in Da'a ia.

10 Tu andu vaxi sa io ni, san ti ne'e to'on gua'a ya'a, ma daya'ia ña'an ni xe'e ni, san nisa ma kuemani ña'an ni.

11 Kuan ñayii semani ña'an xi ndidaa ñayii ya'a ta'an-ini ndidaa sa kui'ia kida ñayii ya'a.

12 Kua'a ntse'e sa io sa chidotuni da jni, doko ti nchu tsaa da xi'in tutu xi'in tinta, kuan nchu ki'in da ku koto ña'an da jni ndidaa ni. San ndato'on ndo ndidaa ndo sa io ni xan, kuan na ku i'ni ntse'e ndo.

13 Ndidaa da'a x-ku'u ni ña ndekaxa'an xi kachi sa na kada ntse-ini jni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Juan

3 Juan 1

1 Dan tsa sava'a tsaa da xi Gayo tsa xinimani ntse'e da tsa xinimani nchisa da.

2 Xanii tsa xinimani ntse'e da, xika da xi Ndios sa na koo gua'a ni ñuyii ya'a, du'ua kuenta io gua'a xanaa ni xi'in x-espíritu ni.

3 Ku-i'ni ntse'e da kuenta nasaa ndidaa ku kiani ndo san nakani tsa sa io ni xi'in kida ni sa ndaa.

4 Atuu ka en sa kida sa ku i'ni da, maska sa sa ni'i to'on da sa ndidaa dini tsa kuu ~~da~~'a da io ni xi'in kida ni sa ndaa.

5 Xanii, tsa xinimani ntse'e da, gua'a ntse'e kida ni xi ndidaa ku kiani ndo ora xinokuachi ni, kuani ti xini ña'an ni s-tsa ndidaa tsa.

6 Ndidaa tsa ya'a ka'an gua'a tsa xi na modo xinimani ni, xi x-congregación ia, sakonda'vi da jnu ni sa na ko'no ichi ña'an ni s-tsa ami na ki'in tsa, kuenta nata'an xanaa Ndios.

7 Kuan sa sa'a sa xinokuachi tsa xi ia dandoo tsa ndidaa nditu'u, san ti teen tsa nisa dana sa saña'an ndidaa ñayii ti xininchisa.

8 Juandiku ntsoo ndidaa ndo nchoxi sa na nakuaka ña'an ndo xi ndidaa tsa ya'a san du'ua na chintsee ña'an ndo s-tsa xi'in chiion kida tsa sa ka'an tsa sa ndaa.

9 Dan tsaa̱ da xi congregación xan; doko Diótrefes tsa nchu ku na'nu io xan, ti ta'a-ini tsa.

10 Sa sa'a xi ja'a juandiku tu na ki'in da san kadaa da ndidaa sa kida tsa xi'in ndidaa sa ka'an kui'ia tsa ~~da~~ ndidaa da. San adi ni ja'a kida tsa, kuan ti ta'a-ini tsa ndidaa ku kiani ndo, san tu dakaa tsa ta'a-ini ña'an xi ku kiani ndo san tsa ya'a dada'an tsa san xiko ña'an tsa xiti congregación.

11 Xanii tsa xinimani ntse'e da, ma dandee ni sa kui'ia, dandee ni sa gua'a. Kuan ñayii kida sa gua'a kuu xa'an Ndios; doko ñayii kida sa kui'ia, vita ña'an ka kini ña'an xi Ndios.

12 Ndidaa tsa ka'an gua'a xi Demetriu, kuan kida tsa sa ndaa, san dan ndidaa da ka'an gua'a da s-tsa tuku, san dini ndidaa ni xini ni sa sa ka'an da kuu sa ndaa.

13 Kua'a ntse'e sa io sa chidotuni da jni, doko ti nchu tsaa da tutu xi'in tinta,

14 kuan sa io sa ki'in da sa io ni xan san kuntsaku ndo ndato'on ndo.

15 Ndios na taxi ia to'on ka'nu-ini jni. Ndidaa tsa mani xi'in da io ja'a, kachi tsa sa na kada ntse-ini jni. Kadaa ni xi ndiden en ndidaa tsa mani xi'in ndo io sa io ni xan sa na kada ntse-ini s-tsa.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Judas

Judas 1

1 Dan kuu Judas tsa xinokuachi xi Jesucristu xi'in tsa kuu xani Santiagu, tsaa da carta ya'a xi ndidaa ñayii kána Ndios, ñayii ndada ii Ndios ia kuu ku Tata ndo, xi'in ñayii xito Jesucristu:

2 na taxi ia ndidaa sa kunda-ini ia, sa xinimani ia xi'in to'on ka'nu-ini jni ndidaa ni.

3 Xanii, ndi'i ntse'e xanaa da sa tsaa da sa kuu sa nanita'vi io ku ndo ndidaa ndo, san sani-ini da san xika da sa na natavi ni xi'in nee xanaa ni sa xininchisa io jni, sa sáña'an eni viaji xi ndidaa ñayii ndáda ii Ndios.

4 Kuan sa io ni ndidaa ni xan kuyii yu'u uu ñayii, ñayii nita'vi sa kuita, ñayii kui'ia, nadiki ntsaa ni j-gracia ia kuu ku Ndios ndo, san ti na kininchisa tsa ia tastuni ndidaa nditu'u sa io, nisa ia kuu ku To'o ndo Jesucristu.

5 Nchu dandaku nituku da jni kuan sa nito'on ni ndidaa ni, na modo kine'en Ndios ia kuu ku To'o ndo, xuun ia ñuu Egipto kuaan, san danduu dande'e ia ndidaa ñayii ti xininchisa ña'an xi ia.

6 Du'ua ni tá'an ndidaa ángel ti seni'no ña'an xi ia, san dandoo ami io, san chintsadi ña'an ia xiti sa naa xi, san yentsadi ndikii, ntsa nasaa kii ka'nu kada ia juiciu;

7 du'ua ni tuku, ma dana ni sa ta'an ñuu Sodoma xi'in Gomorra xi'in ndidaa ñuu io yachi, kuan ndidaa ñayii ya'a xu kada nadata'an nadatu'u sa kui'ia, ñayii xu koo xi'in dagua'a kaa nika ñayii, ñayii ya'a kída kua'a ntse'e sa ti nata'an xanaa Ndios, san Ndios dande'e ña'a ia sta ndidaa tsa ndasa du'u ja'a na dadana ña'a ku ntsoo ndidaa ndo na modo kuu ñu'u ti nda'ua sa kuu juiciu Ndios.

8 San du'ua ni kuu ndidaa tsa kui'ia io sa io ni xan tuku, dana'a s-tsa san kida tsa kuachi xi'in xikikoño tsa, san ti na kininchisa tsa sa tastuni Ndios san ka'an kui'ia tsa xi ndidaa sa tastuni io andivi.

9 Doko arcángel Miguel , kuenta naandodo xikikoño Moisés xi'in sakakui'ia, ti dakuidokuachi ña'an sa nisa ti ka'an kui'ia maska sa sadaa: “Ndios na taxi xa'vi yo.”

10 Doko ndidaa tsa ya'a ka'an kui'ia tsa xi sa ti xini tsa, san ntsa nde'e sa xini tsa kuan ka'an kui'ia tsa xi tuku, san kuu tsa kuenta en kititata ti sani-ini.

11 ¡Nda'vi ndidaa tsa ya'a! Kuan kida tsa sa kída Cain. Kuenta Balaam, tsa dándaa ña'an xi ñayii sa sa'a tuini; nde'e ndidaa tsa ya'a kuenta nde'e Coré tsa naxikokagua xi Moisés.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 Ndidaa tsa ya'a kuu en sa kida kui'ia ña'an jni ndidaa ni, san ora nataka ni sa kaj ni, ndidaa tsa ya'a sa'an ni tsa sa kaj s-tsa san nisa ti kuka'an jnu tsa; kuu tsa kuenta viko tsa'yu ti ne'e ndutsa, sa sa'an icha'a ichukua kida tachi; kuenta yutu ti kee kui'i, sa xí'i ntsa xo'o xi;

13 Kuu tsa kuenta x-ola na'nu mar, sa kine'en ti iñu ndidaa sa kui'ia kida du'ua kuu tsa, kuenta chodini ndinoo na'a, ndidaa tsa ya'a sa ntsatu s-tsa kuu, sa ki'in tsa sa naa yavi.

14 San ndidaa to'on ya'a kuu sa ká'an Enoc, tsa ku usa ío ntsa kuenta ío Adán, san kachi tsa: “Xíni ntsu kíxi Ndios xi'in ndidaa decena mil ángel ndada ii ia,

15 sa ndakakuachi xi ndidaa, xi'in sa dakuidokuachi ndidaa ñayii kui'ia xi'in ndidaa sa kui'ia kída tsa ndidaa tsa, xi'in ndidaa sa kui'ia ká'an ñayii kui'ia ya'a xi ia.”

16 Ndidaa tsa ya'a meni sa yodonda'a tsa ñayii, meni sa nchu naa tsa, san meni sa kuxi mee tsa nduku tsa, gua'a ntse'e ka'an tsa ndasa na dadana tsa ñayii san du'ua na ni'i tsa sa nchoj s-tsa.

17 Doko dini ndidaa ni vi xanii, naka'an ni ndidaa to'on ká'an ndidaa x-apóstol ku To'o ndo Jesucristu,

18 Kuan xu kachi tsa ndidaa tsa: Ndidaa kii kixi koo ñayii dandaa ña'an, san kada tsa sa kui'ia ta'an xanaa tsa.

19 Ndidaa tsa ya'a kuu tsa chodaka sa ta'antsa dagua ni ndidaa ni. San ~~dii~~ki ni mee tsa kida tsa kuan ti io Espíritu Santu s-tsa.

20 Doko dini ndidaa ni vi xanii, kuindaa ni xi'in sa xininchisa taxi Ndios jni, san ka'an ni xi ia xi'in Espíritu Santu,

21 kinimani ta'an ni xi'in sa xinimani taxi Ndios, san kuntsatu ni sa kunda-ini ku to'o ndo Jesucristu sa ni'i ni ñuyii ma nde'e.

22 San ñayii vita tediki ndaa ka, chintsee ña'an ni ndasa na tediki tsa.

23 San uu ka tsa, chintsee ña'an ni s-tsa ndasa ma xki'in tsa sa u'u sa nda'vi; san uu ka tsa kunda-ini ni doko gua'a ni, nisa do'no ní'no tsa ma kitu ni.

24 San sa kuxi Ndios ia tastuni ntse'e sa kada sa ma kada ka ni kuachi, xi'in sa ma xku kui'ia ni xi'in ndidaa sa kui'ia, tastuni ia sa kui'ni ntse'e ia kuntsaka ña'a ia jni ki'in sa daye'e io ia,

25 sa kuxi meni Ndios ia kutuni ntse'e xi, ia kuu ku Salvador ndo, na kuka'nu na kuduku ia, san sa tastuni xi'in sa ntsee, na kuxi ia vita xi'in ndidaa tiempu. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Apocalipsis

Apocalipsis 1

1 Ja'a kuu sa yegua'a, san Ndios dádana ña'an ia xi Jesucristu ndasa na dadana ña'an ia xi ndidaa tsa xinokuachi xi ia, san tsanda'a ia x-ángel ia ndasa na kadaa xi Juan ndidaa sa sa io sa ta'an,

2 Juan ya ká'an s-to'on Ndios, xi'in sa kuu Jesucristu xi'in ndidaa sa xíni tsa.

3 Gua'adiko ñayii na ka'vi xi'in ndidaa ñayii sa kunini ndidaa to'on ya'a kuan sa io sa ta'an, xi'in ñayii kida ndidaa sa yodotuni to'on ya'a; kuan sa kuyachi kii.

4 Dan Juan, chidotuni da xi ndi usa x-congregación Ndios io Asia : Gracia xi'in sa io kadi na taxi, ia kuu ia kuu̱ xi'in ia ndixi, xi'in ndi usa Espíritu io jnu trono intsaku ia;

5 xi'in Jesucristu tuku ia ka'an ndaa, ia tastuni ntse'e ka nandoto sa io ndidaa ndii, ia kuu rey kuna'nu ntse'e ka sa kuxi ndidaa rey io ñuyii ya, ia xinimani ña'an ku ndo, ia dándoo ku kuachi ndo xi'in j-niñi ia,

6 san kída ña'an ia ku ndo rey xi'in dutu sa kuxi Ndios, ia kuu s-Tata ia; ia ya'a na kuka'nu xi'in na tastuni vita xi'in ndidaa tiempu. Du'ua na kuu.

7 Xini ni ña, ndixi ia xiti viko, san ndidaa ñayii io ñuyii kini ña'an xi ia, ntsa de'e tsa sá'ni ña'an xi ia. San ndidaa raza ñuyii ya'a nda'yu san ta u'u sa sa'a ia. Jon, du'ua na kuu.

8 Du'ua kachi ku To'o ndo ia kuu ku Ndios ndo: “Ntsu'u kuu Alfa xi'in Omega , ia taxisa'a xi'in ia da tu'u, ia kuu, ia kuu̱ xi'in ia ndixi, ia kuu kida ndidaa nditu'u.”

9 Dan kuu Juan, xani ni ndidaa ni, tsa ta'an kuenta ta'an ni ndidaa ni tsa io sa tastuni Ndios ñayii kuenta mee ni ndidaa ni san sa ka'nu xanaa Jesucristu io da kuenta io xi mee ni ndidaa ni tuku. Io da isla nani Patmos sa sa'a sa ka'an da s-to'on gua'a Jesús ia kuu Cristu.

10 X-kii ia kuu ku To'o ndo du'ua ta'an da kida Espíritu Santu, danduu tsaku da sa ka'an en tsa ka'an ichi sata da kuenta kida en trompeta ni'i ntse'e nda'yu,

11 san kachi: —Ntsu'u kuu Alfa xi'in Omega, ia kuu di'na xi'in ia kuu ultimo. Chidotuni en tutu sa na kini yo, san tsanda'a xi ndi usa x-congregación Ndios io Asia : sa io Efeso, sa io Esmirna, sa io Pergamo, sa io Tiatira, sa io Sardis, sa io Filadelfia xi'in sa io Laodicea.

12 San naxikokagua da sa ntsa'a da andu ku sa ka'an da kuan. San kuenta naxikokagua da, xíni da usa kantileru oro,

13 san dagua dagua ndi usa kantileru xíni da en tsa kaa kuenta kaa ia nduu ñayii ñuyii ya'a, san ni'no ia en do'no sa saa ntsa sa'a ia san yachi yiki nchika ia nu'ni en cinta oro.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Xidi ia kuixi kachi ka, kuenta kaa yu'ua; san nduchinuu ia kaa kuenta kaa
xama ñu'u xiko;

15 san sa'a ia sandutsa kuenta bronce ndu ndoo ntse'e, kuenta kaa sa kani'no
daa xiti xitu oni xiko kua'a. San s-tachi ia kida kuenta kida sa xika ntse'e
ndutsa.

16 San nda'a kua'a ia nunda'a usa chodini, san xu'u ia kee en espada uu jnu xi.
San jnu ia kaa kuenta kaa ora ora daye'e ntse'e.

17 San kuenta xini da, san ndugua da sa'a ia san kuenta xi'i da. San saki
ndodo ña'an ia nda'a kua'a ia da san kachi ia: —Ma yu'u yo. Ntsu'u kuu ia
di'nanuu xi'in ia ultimo;

18 san nchito ntsu, kuan xi'i ntsu naku, doko xini yo ña, vita nchito ntsu ndidaa
tiempu. Du'ua na kuu. San ntsu'u ne'e ndaka muerte xi'in sa Ye'e ndidaa ndii.

19 Chidotuni ndidaa sa xíni yo xi'in ndidaa sa kuu, xi'in ndidaa sa dika ta'an.

20 Ja'a kuu sa nchukachi sa yeda'vi sa kuu ndi usa chodini xíni yo sa nunda'a
ku nda'a kua'a ntsu, xi'in ndi usa kantileru oro: Ndi usa chodini ya kuu ndidaa
ángel ndi usa x-congregación Ndios, san ndi usa kantileru ya kuu ndi usa x-
congregación Ndios.

Apocalipsis 2

1 Chidotuni xi ángel io x-congregación Ndios io Efeso: “Du'ua kachi ia nu nda'a
xi'in nda'a kua'a xi ndi usa chodini, ia ndinoo dagua dagua sa io ndi usa
kantileru oro:

2 Ntsu'u xini ndidaa sa kida yo ndidaa yo, xi'in nduku ntsee ntse'e yo ndidaa yo
sa kidachiion yo xi'in sa ka'nu xanaa yo; san ti ta'an-ini yo ndidaa yo ndidaa
ñayii kui'ia, san xítotuni yo ndidaa yo nu ka'an sa kuu tsa tsanda'a Jesús san ti
kuu nu, san xíni yo ndidaa yo sa kida na'ntsa nu.

3 San ta'an ntse'e yo, xi'in ka'nu xanaa yo, san kídachiion ntse'e yo ndidaa yo
sa sa'a sa xinimani ña'an yo ndidaa yo ku ntsu, san ti nayú'u yo.

4 Doko io en sa dakuidokuachi ña'an ntsu xo ndidaa yo, sa dandoo yo sa
xinimani yo di'na.

5 Naka'an ndidaa yo ncha xu ku kuu yo antika sa kada yo kuachi. San na ta
u'u. San kada ndidaa yo sa gua'a xu kada yo di'na. Kuan tu ña'an sa kij ntsu
sa io yo ndidaa yo xan san dita ntsu x-kantileru yo lugar xi, tu ma nata-u'u yo
ndidaa yo.

6 Doko ja'a kuu sa gua'a io xo, sa xini u'u yo ndidaa yo sa kida ñayii kuu
nicolaítas, sa xini u'u ntsu tuku.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

7 Andu tsaku xi na kada sa ka'an Espíritu ya xi ndidaa x-congregación Ndios. Nu na kadanar kuaña'an ntsu sa na kaj nu x-kui'i yutu taxi vida, sa in dagua dagua x-paraíso Ndios.”

8 Chidotuni xi ángel io x-congregación Ndios io Esmirna: “Du'ua kachi ia kuu di'nanuu xi'in ia kuu ultimo, ia xi'i san nandoto:

9 Ntsu'u xini ndidaa sa kida yo ndidaa yo, xi'in ndidaa sa ta'an ntse'e yo, xi'in sa kunda'vi yo (doko kuika yo ndidaa yo) xi'in ndidaa sa dakuidokuachi ña'an du'ua ndidaa ñayii ka'an sa kuu ñuu Israel xo ndidaa yo, san ti kuu nu ndidaa nu maska sa sinagoga sakakui'ia kuu nu ndidaa nu.

10 Ma yu'u yo ndidaa yo sa ta'an yo. Kuan xini yo ña, sakakui'ia chiña'an vekaa xo dagua yo ndasa na kototuni ña'an xo, san ta'an ntse'e yo ndidaa yo uxi kii. Kuin ndaa ndidaa yo ntsa na kuu yo, san ntsu'u taj ntsu kuenta premiu corona sa kunchito yo.

11 Andu tsaku xi, na kada sa ka'an Espíritu ya xi ndidaa x-congregación Ndios. Ñayii na kadanar, ma kuu ora kuu ñayii guelta ku uu.”

12 Chidotuni xi ángel io x-congregación Ndios io Pérgamo: “Du'ua kachi ia ne'e espada deen ntse'e io ubi jnu xi:

13 Ntsu'u xini ndidaa sa kida yo ndidaa yo, xi'in ami io yo kuan io yo ndidaa yo sa io s-trono sakakui'ia. Doko in ntsee yo ndidaa yo xi'in sa nani ntsu, san ti dana yo ndidaa yo sa xininchisa ña'an yo ku ntsu, nisa kuenta sa'ni ña'an xi tsa inani Antipas tsa xu ka'an ndaa kuan sa'ni ña'an s-tsa sa io yo ndidaa yo xi'in sa io sakakui'ia.

14 Doko io en sa dakuidokuachi ña'an ntsu xo ndidaa yo: Sa ñota'an yo xi'in semani yo ndidaa yo ñayii dakua'a ña'an sa xu dakua'a ña'an Balaam, tsa xu dakua'a ña'an xi Balac sa na kada tsa sa na kada ñuu Israel kuachi, sa na kaxi ñayii ya'a sa doko xi idolo, xi'in sa koo ñayii xi'in ñayii vita tanda'a ka xi'in.

15 San du'ua ni semani yo ndidaa yo ñayii dakua'a ña'an sa dakua'a ña'an ndidaa nicolaítas ndidaa sa ti ta'an-ini ntsu.

16 Juandiku, nata-u'u ndidaa yo. Kuan tu ña'an sa kij ntsu sa io yo ndidaa yo xan san naa ntsu xi'in nu ndidaa nu xi'in espada kee ku kiu'u ntsu ya.

17 Andu tsaku xi, na kada sa ka'an Espíritu ya xi ndidaa x-congregación Ndios. San nu na kadanar, kuaña'an ntsu sa kaj nu maná yeda'vi, san kuaña'an ntsu en yuu kuixi yiki san yuu yiki kuaan kuntsaa en sa saa kunani nu, sa ti xini nisa en ñayii maska sa meni ñayii na ni'i.”

18 Chidotuni xi ángel io x-congregación Ndios io Tiatira: “Da'a Ndios, ia kuenta ka xama ñu'u ka nduchinuu xi, xi'in ia sandutsa kuenta bronce ndu ndoo ntse'e sa'a xi, du'ua kachi:

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Xini ntsu ndidaa sa kida yo ndidaa yo, sa xinimani yo ndidaa yo, sa
xininchisa yo ndidaa yo, sa xinokuachi yo ndidaa yo xi'in sa ka'nu xanaa yo,
san sa kida yo vita vaaka kuu sa kuxi sa kída yo ndidaa yo di'na.

20 Doko io en sa dakuidokuachi ña'an ntsu xo sa kída yo: Sa semani yo ndidaa
yo sa nude'e nani Jezabel, nu ka'an sa ku profetisa, na dadana ña'an nu xi'in
na dandaa ña'an nu xi ndidaa nu xinokuachi ku ntsu sa na koo nu xi'in ñayii ti
tanda'a xi'in nu xi'in sa na kaj nu koño doko xi idolo.

21 Saña'an ntsu tiempu sa na natau'u nu ndidaa nu, san ti nchu dandoo nu
ndidaa nu sa io nu xi'in ñayii ti tanda'a xi'in nu.

22 Xini yo ña, vita kada ntsu sa na ku kagua nu, san ndidaa nu xu chita'an xi'in
nu, ta'an ntse'e nu tu ma nata-u'u nu sa kida nu kuenta nuya'a.

23 San kui'ia ntse'e ka'ni ntsu ndidaa ~~da~~'a nu, san ndidaa nu io ndidaa x-
congregación Ndios kini sa ntsu'u kuu sa xini ndidaa ndi tu'u sa sani-ini xi'in
sa ño'on xanaa ñayii. San ndiden ndiden kuaña'an ntsu xa'vi xi ndidaa sa kída
nu.

24 Doko yo'o ndidaa yo xi'in ndidaa ka nu io Tiatira, ndidaa nu ti nchiko ndidaa
sa kui'ia ya'a ndidaa sa ka'an sa kuu sa yegua'a xi sakakui'ia, ntsu'u kachi
ntsu: Ti xika ntsu sa na kada yo enka chiion;

25 maska sa kuin ntsee xi'in ndidaa sa xini yo ndidaa yo ntsa na ndij ntsu.

26 San nu na kadanar xi'in nu na kada sa ta'vichiion ntsu, ntsa na nde'e ñuyii
ntsu'u kuaña'an ntsu sa na tastuni nu ndidaa ñuu,

27 du'ua kuenta ku Tata ntsu táxi ia sa tastuni ntsu, du'ua tastuni nuya'a xi'in
baston kaa , san ta'vi nu kuenta ta'vi ndidaa kidi ñu'un;

28 san kuaña'an ntsu chodini kana kui'i ka jnu.

29 Andu tsaku xi, na kada sa ka'an Espíritu ya xi ndidaa x-congregación
Ndios.”

Apocalipsis 3

1 Chidotuni xi ángel io x-congregación Ndios io Sardis: “Du'u kachi ia ne'e ndi
usa Espíritu Ndios xi'in ndi usa chodini: Xini ntsu ndidaa sa kida yo ndidaa yo,
kuan nani sa nchito yo doko xí'i yo.

2 Ndikuu xanaa yo ndidaa yo, san na kani ndaa sa sa io sa kuu, kuan ti nani'i
ntsu sa kida yo sa gua'a sani-ini Ndios sa kada yo ndidaa yo.

3 Naka'an, ndidaa sa ní'i yo ndidaa yo xi'in tsáku yo; san kada xi'in nata-u'u.
Kuan tu ti ndikuu xanaa yo, san kij ntsu kuenta en ñadu'u; san ma kini yo na
ora kij ntsu sa io yo ndidaa yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Doko, io uu ñayii xo Sardis ñayii ti kída kui'ia do'no xi kuan ndukutu nu do'no kuixi kachi oni sandutsa san kaka nu xi'in ntsu, kuan nita'vi nu.

5 Nu na kadanar ndukutu nu do'no kuixi kachi oni sandutsa; san ma dandoo ntsu sa nani nu yodo tutu natuu sa yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in Ndios, san kana ndodo ntsu sa nani nu jnu ku Tata ntsu xi'in jnu ndidaa x-ángel ia.

6 Andu tsaku xi, na kada sa ka'an Espíritu ya xi ndidaa x-congregación Ndios."

7 Tsaa xi ángel io x-congregación Ndios io Filadelfia: "Du'ua kachi ia kuu ia li xi'in ia kuu ia Nchisa, ia ne'e Ndakaa Rey David, ia nakaan san ti en kachi nakadi, ia nakadi san ti en kachi nakaan:

8 Ntsu'u xini ndidaa sa kida yo ndidaa yo. Xini yo ña, nakaan ntsu en ndie'e sa io yo ndidaa yo san ma en kachi nakadi; kuan kuani ti ntsee yo, kida yo sa kachi ntsu, san ti chigua'a yo sa nani ntsu.

9 Xini yo ña, na nachi'i ntsu nda'a yo ndidaa yo ndidaa nu ye'e sinagoga sakakui'ia, ndidaa nu ka'an sa kuu ñuu Israel doko sa na'ntsa nu. Xini yo ña, kada ntsu sa na kij nu uu nu sa io yo ndidaa yo san na kukuinxiti nu jnu yo ndidaa yo, san na nakininchisa nu ndidaa nu sa yo'o kuu nu xinimani ntsu.

10 Kuan kida yo ndidaa yo sa kachi ntsu sa na kuyakui yo, ntsu'u chintsee ña'an ntsu xo ndidaa yo tuku ora nasaa sa kototuni ña'an, sa kixi sata ndidaa ñayii io nu'un ya.

11 Ntsu'u ma ku kuee ntsu ndij ni ntsu. Kuin ntsee xi'in ndidaa sa kida yo ndidaa yo, ndasa ma en dita corona ni'i yo ndidaa yo.

12 Nu na kadanar, ntsu'u kadaña'a ntsu en poste jnu s-templu ku Ndios ntsu san ma kee nu, san sata xi chidotuni ntsu sa nani ku Ndios ntsu, xi'in sa nani ñuu kuu Jerusalén saa, sa noo andivi xi ku Ndios ntsu, xi'in sa saa nani ntsu.

13 Andu tsaku xi, na kada sa ka'an Espíritu ya xi ndidaa x-congregación Ndios."

14 Chidotuni xi ángel io x-congregación Ndios io Laodicea: "Du'ua kachi ia nani Amen, ia ka'an Ndaa, ia Kuu Nchisa, ia tastuni ndidaa nditu'u sa kídagua'a Ndios, du'ua kachi ia:

15 Ntsu'u xini ntsu ndidaa sa kida yo ndidaa yo, sa ti vixi yo san nisa ti i'ni yo. ¡Gua'a tu vixi yo adi i'ni yo ndidaa yo!

16 San vita ndasa vidi yo, san ti vixi yo san nisa ti i'ni yo, ndusa ña'an ntsu xo.

17 Kuan yo'o ka'an yo ndidaa yo: Kuika ntse'e ntsu; san ku kuika ntse'e ntsu san ti io ka sa nande'e ku ntsu. San ti xini yo sa kuu yo en ñayii atuu dana sa io xi, nu nande'e sa kunda ini ña'an ñayii xi kuu yo,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

18 juandiku ntsu'u kachi ntsu xo ndidaa yo san gua'a ka tu na kueen yo menina ni oro ndundoo xiti ñu'un ku ntsu, ndasa na ku kuu yo ndidaa yo ñayii kuika, xi'in do'no kuixi kachi sa ndukutu yo, ndasa ma ni'i yo ndidaa yo sakanuu sa io vichi yo; xi'in en gota sa na kee nduchinuu yo kuan na tuu sa ntsa'a yo ndidaa yo.

19 Ntsu'u nduden ntsu xi'in nakani ña'an ndaa ntsu xi ndidaa nu xinimani ntsu; nchoj ntse'e sa xininchisa yo san nata-u'u ndidaa yo.

20 Xini yo ña, ntsu'u in ntsu ndie'e san kana ntsu sa na nakaan; san andu na tsaku xi ku tachi ntsu san na nakaan ndie'e, yii ntsu sa io, san kaj ɗini ntsu xi'in, san nuya'a kaj ɗini nu xi'in ntsu.

21 Andu na kadanar, san ntsu'u kada ntsu sa na kuntsaku nu xi'in ntsu ku trono ntsu, du'ua kuenta ntsu'u kidanar ntsu san sakuntsaku ntsu xi'in ku Tata ntsu s-trono ia.

22 Andu tsaku xi, na kada sa ka'an Espíritu ya xi ndidaa x-congregación Ndios.”

Apocalipsis 4

1 Kuenta tu'u ja'a san na ntsa'a da, xini ni ña, xíni da en ndie'e nuna andivi kuan. San di'nanuu tachi tsaku ɗa sa kuu kuenta trompeta, san ka'an ɗa san kachi: —Kundaa icha'a, san dadana ña'an ntsu ndidaa sa dika ta'an na ya'ia ndidaa ja'a.

2 San ora yukua Espíritu Santu dadana ña'an; xini ni ña, xíni da sa sakuntsaku ia tastuni io andivi, san intsaku ia s-trono ia.

3 San jnuu ia intsaku trono kuan kaa kuenta kaa en yuu xa'vi ntse'e xi nani jaspe xi'in cornalina; san nee ndodo s-trono ia io en kovia'anchi, sa sandutsa ntse'e kuenta yuu xa'vi ntse'e xi nani esmeralda.

4 San nee ndodo s-trono ia io oko kumi ka trono, san jukua intsaku ndodo oko kumi tsa sava'a, ni'no titsaa kuixi kachi, san menina ni oro kuu corona ño'on ɗiki tsa.

5 San sa intsaku ndodo tsa kuan kee sa sandutsa xi'in ne'é xi'in kua'a ntse'e sa tsaku; san jnu xi sa intsaku ndodo tsa xiko usa ñu'un, sa kuu ndi usa x-Espíritu Ndios.

6 San jnu trono kuan io kuenta en mar kuu mediini vidriu. San yachi sa io trono kuan xi'in nee ndodo, io kumi sa nchito san chitu nduchinu ichi jnu xi xi'in ichi sata xi.

7 Di'na nuu sa nchito kuan kaa kuenta kaa en ndika'a, san sa ku uu kuan kaa kuenta kaa en toro yiki, san sa ku uni kuan io jnu xi kuenta en tsayee, san sa ku kumi kuan kaa kuenta en ya'akolo ndagua.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 San ndi kumi sa nchito kuan ndiden en io iñu nchixi xi, san nendodo xi'in ichi xiti xi chitu nduchinuu. San nisa kii san nisa niñu ti kukadi sa ka'an: Ia ii, ia ii, ia ii ku ia kuu ku To'o ndo ia io ndidaa nditu'u sa tastuni xi, ia kúu, ia io xi'in ia ku kuu.

9 San ndiden kidaka'nu ña'an ndidaa sa nchito ya, chiñu'u ña'an xi'in saña'an taxa'vi xi ia intsaku ndodo trono, xi'in ia io vita xi'in ndidaa tiempu,

10 san ndiden du'ua kida ndidaa sa nchito ya san ndi oko kumi tsa sava'a sakuinxiti tsa sa'a ia intsaku ndodo trono san chiñu'u ña'an tsa xi ia nchito vita xi'in ndidaa tiempu; san dakana tsa ndidaa x-corona tsa jnu s-trono ia, san ka'an tsa ndidaa tsa:

11 To'o, nita'vi ni sa kadaka'nu ña'an jni xi'in sa chiñu'u ña'an jni xi'in sa tastuni ni; kuan du'ua sani-ini ni juandiku kugua'a xi'in io ndidaa sa io.

Apocalipsis 5

1 San xíni da sa nda'a kua'a ia intsaku ndodo trono, nunda'a en tutu natuu san yodotuni jnu xi xi'in sata xi, san ntsadi xi'in usa sellu.

2 San xíni da en ángel ntsee ntse'e san ni'i ntse'e kanandodo: —Andu kuu sa nita'vi sa nakaan tutu natuu xan xi'in dandatsa ndidaa sellu xi xan?

3 Doko ti en kachi nakaan nisa ndidaa sa io andivi nisa ndidaa sa io nu'un san nisa ndidaa sa io xiti nu'un ti káchi nakaan, san nisa ti kachi ntsa'a tutu natuu kuan.

4 Nda'yu ntse'e da, kuan ti en nani'i sa nita'vi sa nakaan tutu natuu; san nisa sa ka'vi nasa yodotuni.

5 Doko en ndi oko kumi tsa sava'a ya'a kachi tsa da: —Ma nda'yu yo. Kuan ntsa'a ka, tribu Judá io en Ndika'a, xo'o j-raza rey David sa kendoo, kidanar ia sa nakaan ia tutu natuu xi'in sa dita ia ndi usa sellu.

6 San ntsa'a da, san xíni da sa dagua dagua trono xi'in sa io ndi kumi sa nchito, xi'in dagua dagua sa intsaku tsa sava'a iin en Corderu kuenta kaa en kiti diti duku xi, san io usa ndiki te, xi'in usa nduchinuu te, sa kuu ndi usa x-Espíritu Ndios sa tsánda'a ia nee ñuyii ya.

7 San kíxi Corderu kuan, san teen ia tutu nunda'a nda'a kua'a ia intsaku ndodo trono.

8 San kuenta teen ia tutu natuu kuan, san ndi kumi sa nchito xi'in ndi oko kumi tsa sava'a sakuinxiti tsa san nontsayu tsa ntsaa nu'u, jnu Corderu; san nunda'a tsa ndidaa tsa en en arpa xi'in en en copa oro chitu dusa, sa kuu sa xikata'vi ndidaa ñayii ndu ii.

9 San ndidaa tsa ya'a du'ua xita tsa en kantu saa, kachi tsa: ¡Dini ku sa nita'vi sa teen tutu natuu ya xi'in sa dandatsa sellu xi! kuan dini kuu sa díti ña'an xi

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

san xi'in j-niñi ni cha'vi sa sa'a ndidaa raza, ndidaa da'an, ndidaa ñuu xi'in ndidaa nación sa kuxi Ndios.

10 San kida ña'an ni da ndidaa da sa na ku kuu da rey xi'in dutu xi ku Ndios ndo, san tastuni ndo sata nu'u ya'a.

11 Danduu na ntsa'a da, san tsaku da s-tachi kua'a ntse'e ángel io nendodo s-trono ia, xi'in sa io ndidaa sa nchito xi'in ndidaa tsa sava'a. San ndidaa ángel kuu mil xi'in millon.

12 Ni'i ntse'e xita ndidaa: Ni'ita'vi Corderu diti duku xi, sa ni'i ia sa tastuni, sa ni'i ia ndidaa sa kuika, sa ni'i ia sa kutuni xi, sa ni'i ia ndidaa sa ntsee, sa ni'i ia sa keñu'u, nita'vi ia sa kuka'nu ia xi'in sa ni'i ia sa kada ka'nu ña'an xi ia.

13 San ndidaa sa kúgua'a sa io andivi, sa io nu'u, sa io xiti nu'u, xi'in xiti mar xi'in ndidaa nditu'u sa io, tsaku da sa kachi: Vita xi'in ndidaa tiempu na ka'an gua'a, na keñu'u, na kuka'nu xi'in na tastuni ia intsaku ndodo trono, xi'in Corderu.

14 Danduu ndi kumi sa nchito kachi: —¡Du'ua na kuu! San ndi oko kumi tsa sava'a sakuinxiti tsa san nontsayu tsa ntsa nu'u, san chiñu'u tsa ia nchito ndidaa nditu'u tiempu.

Apocalipsis 6

1 Xíni da kuenta nakaan Corderu kuan di'na nuu sellu, san tsaku da sa en ndi kumi sa nchito kuan ka'an kuenta ka'an en ñu'u ka'nu san kachi: —Na'a, san ntsa'a yo.

2 San ntsá'a da, san xíni da en kiti kuixi. San xini ni ña, tsa yodo te kuan nunda'a tsa en kuxi, san saña'an en corona s-tsa; san kídanar tsa xi'in kadanar ni on tsa.

3 San kuenta nakaan Corderu sellu ku uu, tsáku da sa ka'an sa ku uu nchito san kachi: —Na'a, san ntsa'a yo.

4 San kee en kiti kua'a kuenta kaa ñu'u kaa te. San tsa yodo te, saña'an sa tastuni tsa sa dita tsa sa io kadi ñayii nu'u ya ndasa naka'nita'an ndidaa ñayii. San saña'an en espada ka'nu ntse'e s-tsa.

5 San kuenta nakaan Corderu sellu ku uni, tsaku da sa ka'an sa ku uni nchito san kachi: —Na'a, san ntsa'a yo. Xini ni ña, xíni da en kiti ton, san tsa yodo te nu da'a tsa en sa chiku'ua.

6 Danduu tsaku da en tsa ka'an dagua dagua sa io ndidaa sa nchito, san kachi tsa: —En litro trigu xa'vi xi ndaa teya'vi ñayii en kii , san uni litro cebada xa'vi xi ndaa teya'vi ñayii en kii . Doko ma kada dañu yo xi aceite nisa vinu .

7 San kuenta nakaan ia sellu ku kumi, tsaku da sa ká'an sa nchito ku kumi san kachi: —Na'a, san ntsa'a yo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

8 San ntsa'a da, san xini ni ña, xíni da en kiti kuaan ; san tsa yodo te nani tsa sa Sa'ni ña'an; san sa Ye'e ndidaa ndii nchiko ña'an s-tsa. Saña'an xi sa Sa'ni ndii sa na ka'ni ñayii en kuartu ñuyii xi'in espada, xi'in doko, xi'in sa na kuu ñayii na kada kue'e, xi'in sa na ka'ni ña'an kiti yuku xi ñayii.

9 Kuenta nakaan Corderu sellu ku o'on, xíni da sa'a altar. Sa jukua xuku x-alma ndidaa tsa xi'i sa sa'a s-to'on Ndios xi'in xu koo modo nchoxi ia.

10 Ni'i ntse'e kána ndidaa san kachi: —Na ora, To'o, ia ii, ia ndaa, ndakakuachi ni xi'in nachonaa ni j-niñi da ndidaa da xi ndidaa ñayii io nu'u?

11 San ndiden ndiden saña'an s-tsa en do'no kuixi kachi; sadaa s-tsa sa na kuntsatu ka tsa en ta'a, ntsaa na xinota'an ndidaa ka xani tsa xi'in ñayii xinokuachi xi Ndios ndidaa ka tsa nde'e du'ua.

12 Xíni da kuenta nakaan Corderu sellu ku iñu, san ni'i ntse'e kanda nu'u ya; san ora nduu ton kuenta en titsaa ton ; xi'in yoo kuan nduu kua'a niñi,

13 ndidaa chodini io andivi ko'io nu'u, kuenta tu tichika'akuxi ko'io x-kui'i xi ora kana ntse'e tachi.

14 Andivi natuni'no kuenta en yuu, ndidaa tinduu xi'in ndidaa isla dita ña'an xi ami in.

15 San ndidaa rey ñuyii ya, ndidaa tsa kuna'nu, tsa kuika, ndidaa tsa tastuni ña'an xi soldadu, tsa tastuni, ndidaa esclavu, xi'in ndidaa tsa ti kuu esclavu xinoda'avi tsa xiti ndidaa yavi xi'in xiti ndidaa kagua io ndidaa tinduu,

16 Sadaa tsa xi ndidaa tinduu xi'in ndidaa kagua: —Tavi ña'an ku ntsu san chigua'a ña'an ku ntsu kuan ndasa ma kini ña'an ia intsaku trono xi'in ma ta'an ntsu sa diko-ini Corderu kuan,

17 kuan sa saa kii ka'nu kii yu'u, kuan sa diko xi ia intsakundodo trono sa saa, san ma en kuyakui sa kuin jnu ia.

Apocalipsis 7

1 Danduu xíni da kumi ángel in sata ndi kumi ladu ñuyii, san nu nda'a ndi kumi tachi nu'un ya, ndasa ma kana tachi sata ñuyii ya, san nisa sata mar, san nisa sata nisa en yutu.

2 Xíni da enka ángel, kusaa ichi kana ora, san ne'e sellu Ndios nchito. San ni'i ntse'e kana xi ndi kumi ángel, sa ni'i sa tastuni sa kada dañu xi nu'u ya xi'in mar, san kachi:

3 —¡Ma kada dañu yo xi nu'u ya, nisa mar san nisa ndidaa yutu, ntsa na tu'u kada sellar s-tsaan ñayii xinokuachi xi Ndios!

4 Tsaku da nadaa tsa kuu tsa io selladu kuan: En cientu xi'in uvidiko kumi mil ñayii io xiti ndiden en ndi uxi uu tribu io Israel.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 San ndidaa tsa io selladu: Tribu Judá uxi-uu mil, tribu Rubén uxi-uu mil, tribu
Gad uxi-uu mil,

6 tribu Aser uxi-uu mil, tribu Neftalí uxi-uu mil, tribu Manasés uxi-uu mil,

7 tribu Simeon uxi-uu mil, tribu Leví uxi-uu mil, tribu Isacar uxi-uu mil,

8 tribu Zabulón uxi-uu mil, tribu José uxi-uu mil, tribu Benjamín uxi-uu mil.

9 San kuenta tu'u ja'a san ntsa'a da, san xini ni ña, xíni da kua'a ntse'e ñayii,
san ti en kachi ka'vi ña'an xi, nadata'an nadatu'u nación, raza, ñuu xi'in da'an,
san xuku tsa ndidaa tsa jnu ia intsaku ndodo trono xi'in jnu Corderu, san ni'no
tsa titsaa kuixi kachi xi'in nu nda'a tsa ñoo;

10 San ni'i ntse'e kana tsa ndidaa tsa san kachi tsa: Sa nanita'vi ndo kuu xa'an
ku Ndios ndo ia intsaku trono xi'in Corderu.

11 San ndidaa ángel in nee ndodo trono, xi'in ndidaa tsa sava'a xi'in ndi kumi
sa nchito, sakuinxiti tsa san nontsayu tsa ntsa nu'u jnu trono, san chiñu'u
ña'an tsa xi Ndios,

12 san kachi tsa ndidaa tsa: Du'ua na kuu. Sa ka'an gua'a xi Ndios xi'in sa
kidaka'nu ña'an xi ia xi'in sa kutuni xi'in sa kida sa saña'an taxa'vi xi ia xi'in sa
na kininchisa sa kuu ia xi'in sa tastuni ia xi'in ndidaa sa ntsee, na kuxi ku
Ndios ndo ndidaa tiempu. Du'ua na kuu.

13 En tsa sava'a ndukuto'on tsa da: —Ndidaa tsa ni'no titsaa kuixi kachi ya;
andu kuu tsa san ami kee tsa?

14 San dan sadaa da: —To'o, meni kuu sa xini. San kachi tsa da: —Ndidaa tsa
ya'a kuu tsa kua'a ntse'e tá'an xi'in naya'ia, san nakatsa tsa do'no tsa san
ndada kuixi kachi tsa xi'in j-niñi Corderu.

15 Juandiku xuku tsa ndidaa tsa jnu s-trono Ndios, san xinokuachi tsa nduu
xi'in niñu s-templu Ndios; san ia intsakundodo trono kuntsaka ña'an ia xiti s-
tabernaculo ia.

16 San ma kuita ka tsa, nisa ma yichi ka tsa ndutsa, san ma dakayu ña'an ka
ora s-tsa nisa sa i'ni;

17 kuan Corderu intsaku trono kadi ña'an s-tsa, xi'in kuntsaka ña'an s-tsa sa
kana ndutsa saña'an vida; san Ndios kada ia sa ma nda'yu ka tsa ndidaa tsa.

Apocalipsis 8

1 Danduu nakaan Corderu sellu ku usa, san kadi nika kuu ndidaa sa io andivi
kuenta dagua ora.

2 San xíni da ndi usa ángel sa in jnu Ndios, san ní'i en en trompeta.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

3 Kixi enka ángel san kukuin yachi jnu altar oro. Nunda'a en kúu oro, san ni'i vaa ntse'e dusa sa na nadaka ta'an xi'in sa xikata'vi ndidaa tsa ndada ii Ndios, jnu altar oro in jnu s-trono ia.

4 Kúu nunda'a ángel kuan kee ñu'ma sa kuu dusa xi'in ndidaa sa xikata'vi ndidaa ñayii nduu ii san ndaa ichi intsaku Ndios.

5 Danduu ángel teen kúu, sa dachitu ñu'un yodo jnu altar kuan san chintsayu sata nu'u ya; san ká'an ñu'un, xi'in kua'a ntse'e sa tsaku, sandutsa ntse'e, xi'in ni'i ntse'e kanda.

6 Ndi usa ángel nunda'a en en trompeta san ntsatu sa tivi.

7 Di'nanuu ángel kuan tívi trompeta. San dakana ni'no sata nu'u ya ñiñi xi'in ñu'u dakaa ta'an xi'in niñi. Ndi uni parte ñuyii ya en parte kayu yutu xi'in ndidaa ku'u kuii.

8 Ángel ku uu tívi trompeta. San kuenta ka en tinduu ka'nu kananda'a, du'ua kaa sa kikagua ni'no xiti mar. Uni parte mar kuan en nduu niñi;

9 san ndiden uni kiti ndutsa io xiti mar kuan, en te xi'i, xi'in ndiden uni barku io xiti ndutsa en nde'e.

10 Ángel ku uni tívi trompeta, san andivi kikagua en chodini ka'nu ntse'e, kananda'a kuenta en tuñu'u ka'nu; san ndiden uni yutsa, kikaguani'no xiti en yutsa xi'in sa kana ndutsa.

11 Chodini kuan nani sa ugua ntse'e. En terciu ndidaa ndutsa nduu ugua ntse'e, san kua'a ntse'e ñayii xi'i kída ndutsa, kuan nduu ugua ntse'e.

12 Ángel ku kumi tívi trompeta. San en terciu ora takue'e, en terciu yoo takue'e, en terciu ndidaa chodini takue'e, san ndunaa en terciu ndidaa ja'a, en terciu kii ti daye'e, xi'in du'ua ni ta'an niñu.

13 San ntsá'a da, san tsaku da en ángel ndagua dagua dagua andivi sa ni'i ntse'e kána, san kachi: —¡Aay , nda'vi ndidaa nu io ñuyii ya, ora na tivi ndi uni ka ángel kuan trompeta kuan sa io vii sa tivi!

Apocalipsis 9

1 Ángel ku o'on kuan tívi trompeta. San xíni da en chodini andivi kikagua nu'un, san saña'an xi ndakaa numa sa kono naa niñu.

2 San nakaan chodini kuan numa sa kono naa niñu, san kana ñu'ma sa kono kuan, kuenta en xítu; san ora kuan ndunaa xi'in tachi kida ñu'ma kana sa kono kuan.

3 San xiti ñu'ma kée langosta san xitsani'no te nu'u ya, san ni'in te sa kada te kuenta ndidu'ma.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 San tá'vichiion ste sa ma kada dañu te xi ku'u kuii io nu'u ya, nisa ndidaa ka yukukuii io, nisa en yutu, maska sa ndidaa ni ñayii ti kantsaa sellu Ndios s-tsaan xi.

5 San tá'vichiion ste sa ma ka'ni ña'an te, maska sa o'on yoo na kada ña'an ntse'e te xi ndidaa ñayii; san tá'an ntse'e ñayii kuenta ta'an ñayii ora tuña'an ndidu'ma.

6 San ndidaa kii yukua ndidaa ñayii nduku sa kuu, doko ma kada. Nchu kuu ndidaa ñayii, doko muerte kuan kono xi ñayii.

7 San ndidaa langosta kuan kaa te kuenta kiti sa io sa ki'in guerra; ɗiki te ño'on en sa kuenta kaa corona oro, san kuenta kaa jnu ñayii kaa jnu te;

8 san kuenta kaa xidi ñade'e kaa xidi te, san j-nu'u te kuenta kaa j-nu'u ndika'a kaa.

9 Ni'no te en do'no kaa sa tavi nchika te xi'in sata te. San nchixi te ne'e kuenta kida carreta ñu'u kua'a ntse'e kiti kua'an guerra.

10 Ɗu'ma te kuenta kaa ɗu'ma ndidu'ma kaa, xi'in io xakua te tuku; san ɗu'ma te ni'i sa datakue'e te ñayii san o'on yoo kída te sa ta'an ntse'e ñayii.

11 Ntsakaña'a en rey ste, ángel sa tastuni numa sa kono naa niñu, san da'an hebreu nani Abadón, san da'an griegu nani Apolión.

12 Di'nanuu ay kachi ángel sa ya'ia. San xini ni ña vaxi ka ubi ay.

13 San tívi ángel ku iñu kuan trompeta. San tsaku ɗa en tsa ka'an xiti ndi kumi ndiki io ndiden en s-kina altar oro sa in jnu Ndios,

14 san sadaa xi ángel ku iñu nunda'a trompeta: —Dandatsa ndi kumi ángel yiten jnu yutsa ka'nu nani Eufrates.

15 San nayaa ndi kumi ángel ntsatu ora xi'in kii xi'in yoo xi'in kuia, ndasa na ka'ni en terciu ndidaa ñayii io.

16 Ndidaa ejército yodo kiti kuu: Ubi cientu millon. Du'ua tsaku ɗa sa kachi sa kuu tsa.

17 San du'ua nanuu ndidaa kiti xi'in ndidaa tsa yodo te, sa xíni da sa nanuu jnu da, ndidaa tsa ni'no do'no kaa kua'a tavi nchika tsa xi'in sata tsa san kaa kuenta kaa ñu'un, zafiro xi'in azufre . San ɗiki ndidaa x-kiti tsa kuan kaa kuenta kaa ɗiki ndika'a; san xu'u te kee ñu'un, ñu'ma xi'in azufre.

18 San en terciu ndidaa ñayii xi'i sa sa'a ndi uni sa kida u'u xi ñayii: sa kuu ñu'un, ñu'ma xi'in azufre kee xu'u kiti kuan.

19 Kuan ni'i te sa kada ña'an te xi'in xu'u te xi'in ɗu'ma te. Kuan ɗu'ma te kuenta ka koo kaa, san io ɗiki xi san xi'in ɗiki xi kuan datakue'e ña'an te.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 San ndidaa ka ñayii ti xi'i xi'in sa u'u ya'a ti nata-u'u sa sa'a ndidaa sa kui'ia kida, san ti dandoo ñayii sa chiñu'u ndidaa tachi kui'ia nisa sa chiñu'u ñayii idolo sa kugua'a xi'in oro, plata xi'in bronce, sa kugua'a xi'in yuu adi xi'in yutu, sa ti tuu jnu xi, ti tsaku xi xi'in ti kachi kaka;

21 San ti nata-u'u ñayii sa sa'ni ñayii ndii, san nisa sa kida tata ñayii, san nisa ñayii io xi'in ñayii ti tanda'a xi'in, nisa sa du'u ñayii.

Apocalipsis 10

1 Xíni da enka ángel ntsee ntse'e nonoo andivi, duku en viko, en kovia'nchi kandodo ~~di~~ki xi. Jnu xi kaa kuenta kaa ora, san ndiden en sa'a xi kaa kuenta kaa en poste san xiko,

2 nunda'a en tutu yiki nandatsa. Sani ndodo sa'a xi ichi ladu kua'a sata mar san sa'a xi ichi ladu ichi indodo sata ñu'un yichi,

3 danduu ni'i ntse'e kana, kuenta nda'yu en ndika'a; san kuenta kana, tsaku usa s-tachi xi kuenta kida sa ka'an ñu'un.

4 Kuenta tu'u tsaku sa ka'an kuenta ñu'un kuan, sa io sa chidotuni da, doko tsaku ~~da~~ en tsa ka'an ntsa andivi san kachi tsa: —Cho'on xanaa yo sa ká'an ndi usa sa tsaku xo xan; doko ma tsaa yo.

5 Ángel xíni da indodo mar xi'in ñu'u yichi ndane'e nda'a kua'a xi ichi andivi,

6 san chona'a sa sa'a ia nchito ndidaa tiempu, ia kídagua'a andivi xi'in ndidaa sa io, ia kídagua'a nu'u xi'in ndidaa sa io, ia kídagua'a mar xi'in ndidaa sa io san kachi: —sa ndé'e tiempu,

7 ndidaa kii na ka'an ángel ku usa, ora na kesa'a tivi trompeta, ndidaa sa sani ini Ndios sa ku kuu xínota'an, du'ua kuenta sadaa ia xi ndidaa x-profeta ia tsa xu kuinokuachi xi ia.

8 Danduu tsa ka'an ~~da~~ andivi kachi nituku tsa: —Kua'an, teen tutu yiki nandatsa nunda'a ángel indodo sata mar xi'in sata ñu'u yichi.

9 Sa'an da sa io ángel san sadaa da na taxi tutu yiki natuu kuan, san kachi ~~da~~: —Teen sa kaxi; san ku ugua ntse'e xiti yo kada doko xu'u yo xan ku bidi ntse'e kuenta ndudi.

10 Teen da tutu yiki nu nda'a ángel, san sáj ~~da~~. San ku bidi ntse'e xu'u da kuenta ndudi, doko kuenta tu'u saj ~~da~~, ugua ntse'e tuxi xiti da.

11 Danduu kachi ~~da~~: —Na nde'e sa kada profetizar nituku yo xi kua'a ntse'e ñuu, nacion, da'an xi'in kua'an ntse'e rey.

Apocalipsis 11

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Danduu taxi en vara da, kuenta ka en vara sa teku'ua ndo, san kachi da: —
Ndukuin san teku'ua s-templu Ndios xi'in x-altar ia xi'in ndidaa ñayii chiñu'u
ña'an io juan.

2 Doko ndike'e templu kuan dandoo san ma teku'ua yo, kuan saña'an xi
ndidaa ñayii ti kuu ñuu Israel, san nuya'a kakani'ino nu uvidiko uu yoo ñuu ii.

3 Ntsu'u tsanda'a ntsu ubi tsa ka'an ndaa, san tsa ya'a kada profetizar tsa en
mil xi'in ubi cientu xi'in uni diko kii, san kui'no tsa do'no ton.

4 Tsa ka'an ndaa ya'a kuu nduu olivo xi'in nduu kantileru in jnu Ndios ia tastuni
ñuyii.

5 Tu andu nchu kada dañu s-tsa san ñu'u kee xu'u tsa dakayu ña'an xi ñayii
xini-u'u ña'an s-tsa. San kuenta sani-ini ñayii sa kuj s-tsa, du'ua nde'e mee
ñayii.

6 Nduu tsa ya'a io sa tastuni tsa sa kada tsa sa ma koon davi ndidaa kii kada
profetizar tsa; san ni'i tsa sa tastuni tsa sa ndada tsa ndutsa kuan niñi, xi'in sa
kada tsa sa na ta'an ntse'e ndidaa ñayii io ñuyii ya xi'in nadata'an nadatu'u sa
u'u, ndidaa guelta nchoj mee tsa nduu tsa.

7 Ora na tu'u ka'an tsa nda ta'vichiion Ndios sa na ka'an tsa, san kitivii kana xiti
numa sa naa niñu naa te xi'in tsa san kadanar ña'an te xi'in ka'ni ña'an te s-
tsa nduu tsa.

8 San xikikoño tsa katuu ichi ka'nu ñuu ka'nu sa kuu kuenta Sodoma xi'in
Egipto , ami satakaa ña'an cruz xi ia kuu s-To'o tsa.

9 Ñayii ñuu, tribu, da'an xi'in nación kini xikikoño tsa nduu tsa uni yodo kii, san
ma en kachi sa yinduj s-tsa nduu tsa.

10 Ndidaa ñayii io nu'u ya ku i'ni ntse'e sa xi'i nduu tsa ya'a. San kua'a ta'an tsa
regalu ndidaa tsa, kuan ndidaa ñayii ya'a xu ta'an ntse'e sa sa'a ndidaa sa xu
kada nduu tsa ya'a.

11 Ya'ia uniyodo kii san Ndios tsanda'a ia espíritu sa na kuaña'an nituku vida
s-tsa nduu tsa, san ndukuin tsa nduu tsa, san yu'u ntse'e ndidaa ñayii xini
ña'an s-tsa.

12 Tsa ya'a nduu tsa tsáku s-tsa en tsa ka'an ni'i ntse'e ntsa andivi, san sadaa:
—Kundaa icha'a. San kundaa tsa nduu tsa andivi sata en viko; san ndidaa
ñayii xini u'u ña'an s-tsa xíni ña'an.

13 Ora yukua ni'i ntse'e nika kanda, san en decimo ñuu yukua ndugua. Sa sa'a
xi sa kanda xi'i usa mil ñayii, dagua ka ñayii yu'u ntse'e san kidaka'nu ñayii
Ndios io andivi.

14 Ay ku uu sa ya'ia. San xini ni ña sa io vii sa kixi ay ku uni.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

15 Ángel ku usa tívi trompeta. San andivi tsaku kua'a ntse'e tachi san ni'i ntse'e ká'an, san kachi ndidaa: Ndidaa sa tastuni io ñuyii ya kunayii nda'a ia kuu ku To'o ndo xi'in Cristu ia ndekaxi ia ; san tastuni ia ndidaa tiempu.

16 Ndi oko kumi tsa sava'a intsaku ndodo ndidaa trono io jnu Ndios sakuinxiti tsa, san nontsayu tsa ntsa nu'u san chiñu'u tsa Ndios,

17 san kachi tsa: Taj da taxa'vi ni Ndios ia tastuni ntse'e, kuan kuu ni xi'in kuu̱ ni xi'in ku kuu ni, kuan nda'a ni ye'e ndidaa sa tastuni san sa tastuni ni sa io sa kesa'a.

18 Nadiko xi ndidaa nacion, doko sa diko-ini ni sa saa, san ndakakuachi ni xi ndidaa ndii xi'in sa kuaña'an ni sa gua'a xi ndidaa x-profeta ni tsa xinokuachi ni, xi'in ndidaa ñayii ndada ii ni san yu'u ña'an ni, ñayii ku na'nu xi'in ñayii ti kuna'nu, xi'in sa ka'ni ni ndidaa ñayii dativi ñuyii ya.

19 Danduu nakaan s-templu Ndios andivi, san oni tuu arca s-tratu ia in xiti xi. Sandutsa ntse'e, kua'a ntse'e sa tsaku, ka'an ñu'u, ni'i ntse'e kanda xi'in koon ñiñi na'nu ntse'e.

Apocalipsis 12

1 Nanuu en señal ka'nu andivi: En ñade'e ñoda'a ña ora xi'in indodo ña yoo, san ɗiki ña ño'on en corona ne'e uxi-uu chodini.

2 Ño'on ña da'a, kana ña kuan nchu kaku ña san u'u ntse'e xan.

3 Danduu nanuu enka señal andivi kuan: Xini ni ña, en koo kua'a ka'nu ntse'e io usa ɗiki te xi'in uxi ndiki te, san ndi usa ɗiki te ño'on en en diadema .

4 En ndiden uni chodini io andivi ñú'un te xi'in ɗu'ma te san dakanani'no te ichi nu'u. Kukuin te jnu ñade'e sa io sa kaku da'a, sa kaj ste da'a yiki kuan ora na kaku nu.

5 Doko ña ya'a káku ña en da'yiki en nuyee yiki, san tastuni nu xi'in baston kaa; san díta ña'an xi da'yiki san ntsaka ña'an jnu kua'an sa io Ndios.

6 Danduu ñade'e xíno ña kua'an ña desiertu, san Ndios kídagua'a ia en luguar sa koo ña, san koto ña'an xan en mil xi'in ubi cientu xi'in uni diko kii.

7 Danduu ío en guerra andivi kuan: Ángel Miguel xi'in ndidaa x-ángel xi naa xi'in koo kuan; san koo náa xi'in ndidaa x-ángel xi;

8 doko ti kidanar ndidaa, san ti ni'i luguar andivi kuan sa kuxi ndidaa.

9 Dakana ña'an xi koo kiti du'ua ni io kiti nani Dragon, Diablu xi'in satanas sa dandaa ña'an xi nee ñuyii, dakana ni'no ña'an xi nu'u ya, xi'in ndidaa x-ángel xi.

10 Tsaku ɗa en tsa ka'an ni'i ntse'e ntsa andivi san kachi tsa: —Vita saa sa nanita'vi, xi'in sa tastuni ku Ndios ndo, ndidaa sa tastuni ia kuenta Rey xi'in sa

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

tastuni ia ndekaxi ia ; kuan kine'en ña'an xi sa dakuidokuachi ña'an xi ndidaa ku kiani ndo, sa xu kuin ni jnu ku Ndios ndo ndu xi'in niñu xu dakuidokuachi ña'an xi ndidaa ku kiani ndo.

11 Ndidaa ku kiani ndo ya'a kídanar ña'an tsa sa sa'a j-niñi Corderu xi'in to'on ndaa xu ka'an tsa ndidaa tsa sa kuu Jesús, kuan ti nchój s-tsa xuyii tsa san ti yú'u tsa sa kuu tsa.

12 Juandiku na ku-i'ni andivi xi'in na ku-i'ni ndidaa sa io andivi. ¡Aay , nda'vi ndidaa ñayii io nu'u ya xi'in ndidaa sa io xiti mar! Kuan ko'io sakakui'ia sa io ni ndidaa ni san diko ntse'e xi, kuan xini sa ta'a ni tiempu io xi.

13 Kuenta xíni koo sa dakanani'no ña'an xi nu'u ya, xíko ña'an xi ñade'e kaku da'ayee yiki.

14 Doko saña'an xi ñade'e ubi nchixi kuenta kaa nchixi ya'akolo ka'nu, ndasa na ndagua ña sa io koo kuan, san kua'an ña ntsa desiertu, san kua'an ña ami io sa koo ña, san saña'an sa saj xan en tiempu , uu tiempu xi'in dagua tiempu .

15 Danduu koo kuan dakana ntsaa te ndutsa xu'u te kuenta en yutsa ndasa na tsani ña.

16 Doko ñu'u kuan chintsee ña'an xan de'e, san nakaan xu'u xi san xi'i ña'an xi yutsa kee xu'u koo.

17 Danduu koo kuan nadiko ntse'e ka ste kida ñade'e; juandiku kua'an te ku naa te xi'in ndidaa ka ~~da~~'a ña, ndidaa ñayii kida sa ta'vichiion Ndios xi'in ka'an sa ndaa sa kuu Jesucristu.

18 Kukuin da sata ñu'u kuchi io mar.

Apocalipsis 13

1 San xíni da sa kee en kitivii xiti mar san io usa ~~di~~ki te xi'in uxi ndiki te; ndiden en ndiki te ño'on en en diadema ; san ndiden ~~di~~ki te yodotuni en to'on sakuntsaa ña'an xi Ndios.

2 Kitivii xíni da kaa te kuenta kaa en leopardu ; sa'a te kuenta kaa sa'a oso kaa, san xu'u te kuenta kaa xu'u ndika'a kaa. Koo saña'an te sa tastuni te xi'in sa sakuntsaku ndodo te sa tastuni te xi'in sa kuna'nu ntse'e te.

3 San xíni da sa en ~~di~~ki te nchu kuu kuan takue'e, doko sa takue'e ya'a ndugua'a. Ndidaa ñayii io nu'u ya oni sanaa san nchiko ña'an ste,

4 San kídaka'nu ñayii koo kiti saña'an sa tastuni kitivii san kídaka'nu ñayii kitivii san kachi tsa ndidaa tsa: —Andu ku kuu kuenta kitivii ya'a, san andu kuu naa xi'in te?

5 Semani sa na ku i'ni te xi'in na kuakuntsaa te Ndios, san semani sa na kada te nasa nchukada mee te uvidiko uu yoo.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Nakaan te xu'u te san ka'an kui'ia te xi Ndios, san ka'an kui'ia te xi sa kuu ia, xi'in ka'an kui'ia te xi s-tabernaculo Ndios xi'in ka'an kui'ia te xi ndidaa sa nchito io andivi.

7 San semani sa na naa te xi'in ndidaa ñayii nduu ii xi'in sa na kadanar ña'an te. Semani sa na tastuni te ndidaa raza, ñuu, ndidaa ñayii ka'an deen deen da'an xi'in ndidaa nacion.

8 Kídaka'nu ña'an ndidaa ñayii io nu'u ya, ndidaa ñayii ti yodotuni tutu natuu sa yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in Corderu sa'ni ña'an xi ntsa kesa'a ñuyii ya.

9 Tu andu io do'o xi, na kunini:

10 Doko tu andu chintsadi san chintsadi ña'an xi tuku; san tsa sa'ni xi'in espada san ka'ni ña'an xi'in espada s-tsa. Ora du'ua na ta'an, ndidaa ñayii ndu ii nande'e sa kuyakui xi'in kininchisa.

11 Danduu xini da enka kitivii kee te nu'u ya; san io ubi ndiki te kuenta kaa ndiki carneru kaa ndiki te, doko ka'an te kuenta en koo.

12 Ndidaa sa tastuni kitivii di'na nuu kida kitia'a sa kuxi kiti di'na nuu, san kída te sa nu'u ya xi'in ndidaa ñayii io na kadaka'nu ña'an xi kitivii di'na nuu, kiti takue'e san xi'i te doko nandoto nituku te.

13 San na'nu ntse'e sa kida te, san oni kida te sa nako'io ñu'u andivi sata nu'u ya ndasa na kini ndidaa ñayii.

14 San du'ua dandaa ña'an te xi ndidaa ñayii io nu'u ya xi'in ndidaa señal semani sa kada te jnu enka kitivii, san tá'vichiion te xi ndidaa ñayii io nu'u ya sa na kadagua'a en imagen sa na kagua kuenta kaa kitivii takue'e san xí'i kída espada san ndikuu nituku xanaa xi.

15 Semani sa na kuaña'an te vida xi x-imangen kitivii, ndasa na ka'an xi'in na ta'vichiion sa na ka'ni ña'an xi ndidaa ñayii ti chiñu'u ña'an ste.

16 San kitivii kída te sa ndidaa ñayii, ñayii ku na'nu xi'in ñayii ti kuna'nu, tsa kuika xi'in tsa ku nda'vi, esclavu ña adii esclavu, kída sa nayii tuni nda'a kua'a tsa adi s-tsaan tsa,

17 nisa en ñayii ma kachi kueen adi diko, maska sa ñayii ni ne'e tuni yukua, adi sa nani kitivii kuan, adi numero sa nani te.

18 Ja'a nande'e sa kutuni xi: Andu sakuituni xanaa xi san na kada kuenta numero kitivii ya, kuan kuu numero en ñayii; san numero kuu iñu cientu xi'in unidiko iñu.

Apocalipsis 14

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Danduu ntsá'a da, san xini ni ña, xíni da Corderu indodo te sata tinduu nani
Sion, san in te xi'in en cientu xi'in ubi diko kumi mil ñayii, kantsaa s-tsaan xi sa
nani te xi'in sa nani s-Tata te.

2 Danduu tsaku da en tsa ka'an ntsa andivi kuenta kida sa ne'e ntse'e ndutsa
san s-tachi xi kuenta kida sa ni'i ntse'e ka'an ñu'un; san tachi tsaku da kuu
kuenta kua'a ntse'e ñayii dakantsa x-arpa xi.

3 San ndidaa ñayii in xi'in Corderu xita tsa en kantu saa jnu s-trono ia xi'in jnu
ndi kumi sa nchito xi'in jnu ndidaa tsa sava'a. Nisa en ñayii ti kachi ku tu'ua
kantu ya'a, maska sa en cientu xi'in uvidiko kumi mil ñayii cha'vi Corderu sa
sa'a xi sa io ndidaa ñayii, ndidaa ni ñayii ya'a kúu kutu'ua kantu ya'a.

4 Ndidaa tsa ya'a kuu tsa io ndoo jnu Ndios kuan ti ñota'an tsa nisa en ñade'e .
San ndidaa tsa ya'a kuu tsa nchiko ña'an xi Corderu ami sa'an mee ia. Ndidaa
tsa ya'a kuu tsa chá'vi ia sa sa'a xi, sa io ndidaa ñayii ndasa na ku kuu tsa sa
di'na nuu xi Ndios xi'in sa kuxi Corderu.

5 Xu'u tsa ti xu kee sa na'ntsa; kuan ti ío x-kuachi tsa jnu s-trono Ndios.

6 Xíni da enka ángel ndagua dagua dagua andivi, sa ne'en to'on gua'a ma
nde'e sa ka'an xi ndidaa ñayii io nu'u ya, ndidaa nacion xi'in raza xi'in
nadata'an nadatu'u da'an xi'in ñuu.

7 Ni'i ntse'e kána: —Ndidaa yo'o ñayii, yu'u ña'an xi Ndios san kadaka'nu
ña'an xi ia, kuan vita sa kesa'a ora sa ndaka kuachi ia; san kadaka'nu ña'an xi
ia kídagua'a andivi xi'in nu'u, mar xi'in sa kana ndidaa ndutsa.

8 Danduu nchiko ña'an ángel ku uu, san kachi: —Nde'e, nde'e Babilonia sa
kuu ñuu kuna'nu, kuan ndidaa ñayii naxini xi'in ndidaa sa kui'ia kída sa kuu sa
io xi'in ndidaa ñayii, xi'in nadata'an nadatu'u ka sa kui'ia xu kada.

9 Ángel ku uni nchiko ña'an san ni'i ntse'e kána: —Tu andu na chiñu'u ña'an xi
kitivii xi'in x-imagen te, adi na kuemani sa na chituni ña'an xi nda'a xi adi s-
tsaan ñayii,

10 ñayii ya'a ko'o vinu sa diko-ini Ndios, sa kuu menina ño'on x-copa ia, san
kada ña'an ntse'e xi xiti ñu'u xi'in azufre jnu Corderu xi'in ndidaa x-ángel ia sa
kuu sa ii;

11 ñu'ma kana sa kida ña'an xi ndidaa ñayii ya'a kana ndidaa tiempu. Nisa
nduu san nisa niñu ti sa'an sa ta'an ndidaa ñayii na chiñu'u ña'an xi kitivii xi'in
x-imagen te xi'in ñayii na teen tuni sa nani te.

12 Ora du'ua na ta'an ora yukua nande'e sa kuyakui ndidaa ñayii ndada ii
Ndios, ñayii kida sa ta'vichiion ia, ñayii xininchisa ña'an xi Jesús.

13 Tsaku da sa ka'an en tsa ka'an ntsa andivi kuan da san kachi: —Chidotuni
ja'a: “Gua'adiko ñayii na kuu ntsa vita san xininchisa ña'an xi ia kuu ku To'o

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

ndo.” Jon, kachi Espíritu, ndexavi nu sa kidachiion nu; san ndidaa sa kída nu ka'an na ñayii kuu nu.

14 Ntsá'a da, ¿san xini ni ña? xíni da en viko kuixi, intsaku ndodo en tsa ndee ia nduu ñayii ñuyii ya'a. Ño'on en corona oro diki ia, san nunda'a ia en yuchitrigu deen ntse'e.

15 San xiti s-templu Ndios kée en ángel san ni'i ntse'e kána xi ia intsaku ndodo viko kuan: —Chi'i ni xuchitrigu ni xan san ka'ntsa ni. Kuan saa ora sa nake'en tata, kuan tata io nu'u xan sa yíchi.

16 Danduu ia intsaku ndodo viko kuan chi'i ia yuchitrigu sata nu'u ya, san sa'ntsa ia sa io.

17 Kée enka ángel s-templu Ndios sa io andivi, san nunda'a enka yuchitrigu deen ntse'e.

18 Xiti altar kee enka ángel sa tastuni ñu'ún, san ni'i ntse'e kána xi ángel ne'e yuchitrigu deen ntse'e, san sadaa: —Chi'i yuchitrigu deen yo xan san ka'ntsa racimu tichi'io sa kuu ñayii io nu'u, kuan sa xíchi.

19 Ángel chi'i xuchitrigu xi sata nu'u ya san nake'en ndidaa tinchi'io ío nu'u ya. San cho'on xiti lagar sa diko-ini Ndios.

20 Tinchi'io ño'on xiti lagar io ndike'e ñuu, sañuni'no ña'an xi san kee niñi san oni tsatuu ntsa sa io frenu kiti, san uni cientu kilometru xíka .

Apocalipsis 15

1 Xíni da andivi kuan enka señal ka'nu xi'in sa yu'u ndo: Usa ángel sa nunda'a ndi usa ni ka sa u'u kixi; san xi'in ndidaa sa u'u ya'a nde'e sa diko ini sani ini Ndios.

2 Xíni da kuenta en mar vidriu tuku san dakaa ta'an xi'in ñu'un; xi'in xini da ndidaa ñayii kidanar ña'an xi kitivii xi'in x-imagen xi xi'in marca xi xi'in numero sa nani te, san in tsa ndidaa tsa jnu mar vidriu, san nunda'a tsa en en x-arpa Ndios.

3 Xita tsa kantu xu kata Moisés, tsa xínokuachi xi Ndios, xi'in x-kantu Corderu, san kachi tsa ndidaa tsa: Na'nu xi'in sa yu'u kuu sa kida ni, To'o Ndios tastuni ntse'e. Ndidaa sa ndakakuachi ni ku sa ndaa xi'in sa ndaa, rey ndidaa ñayii nduu ii.

4 Andu ma kadaka'nu sa kuu ni To'o, Andu ma chiñu'u ña'an ni? Kuan meni dini kuu ia ii ; juandiku ndidaa nacion kixi sa chiñu'u ña'an ni, kuan ndidaa ñayii xini sa ndaka kuachi ndaa ni.

5 Danduu ntsa'a da san xini ni ña, xíni da nakaan templu sa kuu s-tabernaculo Ndios andivi, sa oni tuu arca s-tratu ia in xiti xi.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 “Xiti Templu kée ndi usa ángel nunda'a ndi usa sa kida u'u xi ñayii” san ni'no do'no kugua'a xi'in linu finu io ndoo xi'in sandutsa, san nu'ni ndodo en pañu oro nchika xi.

7 Danduu en ndi kumi sa nchito saña'an xi ndi usa ángel en en copa oro, chitu sa diko-ini Ndios ia nchito ndidaa tiempu.

8 San s-templu ia chítu ñu'ma sa sa'a sa sandutsa ia xi'in sa sa'a sa tastuni ia, ti en kachi yii templu ntsa na nde'e ndi usa sa kida u'u xi ñayii nunda'a ndi usa ángel kuan.

Apocalipsis 16

1 Tsaku ~~da~~ en tsa ka'an ni'i ntse'e ntsa xiti s-templu Ndios xi ndi usa ángel kuan: —Kua'an ndidaa yo san chintsayu sata nu'u sa diko ini Ndios ño'on ndi usa copa.

2 Sa'an di'na nu ángel chintsayu sa ño'on copa kuan sata nu'u, san kána ñayii cho'on kui'ia san nda'vi ntse'e sa'an ndidaa ñayii ne'e marca kitivii xi'in ndidaa ñayii chiñu'u x-imagen te.

3 Danduu ángel ku uu chintsayu sa ño'on x-copa xi xiti mar, san ndutsa kuan ndu niñi kuenta j-niñi ndii. San xi'i ndidaa kiti nchito io xiti mar.

4 Danduu ángel ku uni chintsayu x-copa xi xiti ndidaa yutsa xi'in ndidaa sa kana ndutsa, san ndidaa ndutsa nduu niñi.

5 San tsaku ~~da~~ sa kachi x-ángel ndidaa ndutsa kuan: —Mee ni kuu ia io ndaa To'o, ia kuu, ia kuu̱, ia ii, kuan sa ndakakuachi ni xi ndidaa ja'a.

6 Kuan ndidaa tsa ya'a kine'en tsa j-niñi ndidaa ñayii nduu ii xi'in j-niñi ndidaa x-profeta ni, juandiku dini saña'an ni níñi sa na ko'o tsa ndidaa tsa tuku; kuan du'ua na nde'e sa ta'an tsa.

7 Danduu tsaku ~~da~~ sa ka'an enka ntsaa sa io altar: —¡Sa ndaa ku nchisa, To'o Ndios, ia tastuni ntse'e ndidaa sa io, ndidaa sa ndakakuachi ni ku sa ndaa kuiti!

8 Danduu ángel ku kumi chintsayu x-copa xi sata ora, san semani sa ora na dakayu ña'an xi'in ñu'un xi ñayii.

9 Ndidaa ñayii kayu xi'in sa i'ni ntse'e, ka'an kui'ia xi Ndios xi'in sa kuu ia, ia tastuni ndidaa sa io nu'u ya, san ti en nata-u'u sa kadaka'nu ña'an xi ia.

10 Danduu ángel ku o'on chintsayu x-copa xi sata s-trono kitivii, san ndidaa ami tastuni te nduu naa nduu niñu, san oni saj ndodo ñayii xaa ñayii sa u'u,

11 ka'an kui'ia tsa xi Ndios andivi sa sa'a sa u'u s-tsa xi'in sa sa'a cho'on kana tsa, doko nisa du'ua ti nayu'u tsa ndidaa tsa sa kida tsa sa kui'ia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

12 Danduu ángel ku iñu chintsayu x-copa xi xiti yutsa ka'nu Eufrates, san yíchi ndutsa xi ndasa na kan en ichi sa na ya'ia ndidaa rey io ichi kana ora.

13 Ora yukua xíni da sa xu'u koo xi'in xu'u kitivii xi'in xu'u profeta na'ntsa kee uni tachi kui'ia san kuenta kaa ndikala'ua kaa.

14 Kuu tachi kui'ia, san kida señal, san kua'an sa io ndidaa rey io nee ñuyii, ndasa na dataka ña'an sa naa x-kii ka'nu Ndios ia tastuni ndidaa sa io.

15 “Xini yo ña, sa tu'u ni ndij ntsu kuenta kida ñadu'u. Gua'a kuxi ñayii ye'e ~~d~~iki xi, xi'in io listo ~~d~~o'no xi, ndasa ma kee nchala san kuka'an jnu xi sa kini ñayii sa io nchala.”

16 Nádataka ña'an xi ndidaa rey xi'in ndidaa soldadu tsa en lugar nani Armagedón kuan du'ua nani xi ñayii ka'an da'an hebreu.

17 Danduu ángel ku usa chintsayu x-copa xi ichi jnu tachi. San ni'i ntse'e ka'an en tsa ka'an xiti s-templu Ndios sa io andivi, xi'in s-trono ia, san kachi: —Sa tu'u.

18 Danduu kesa'a sandutsa, xi'in kua'a ntse'e sa tsaku xi'in ne'e ntse'e ka'an ñu'un, san ni'i ntse'e kanda kuenta ti on kanda ntsa kuenta io ñayii ñuyii.

19 San ñuu kuna'nu ta'antsa uni pedasu, sa xuun ndidaa nacion ndugua. San Ndios xíni ia Babilonia ñuu ka'nu, ndasa na kuaña'an ia copa vinu sa ño'on sa diko-ini ia.

20 Ndidaa isla xíno, san ndidaa tinduu ti xíni ña'an ka xi.

21 Koon ñiñi na'nu ntse'e sa io ndidaa ñayii san kuenta uvidiko kilo vee ndiden en. San ndidaa ñayii ká'an kui'ia xi Ndios sa sa'a ñiñi, kuan ka'nu ntse'e en sa u'u kuu.

Apocalipsis 17

1 Ndi usa ángel nunda'a en en copa kixi en ángel kuan san kachi ~~d~~a: —Na'a ja'a, san na dadana ña'an ntsu nasa ta'an ña ka'nu diko mee intsaku ndodo sata kua'a ntse'e ndutsa.

2 Ña ío xi'in ndidaa tsa tastuni, xi'in ndidaa ñayii io nu'u ya kuan naxini tsa kida vinu sa kuu ndidaa sa kui'ia kida ña sa io ña xi'in tsa.

3 Danduu ángel yukua ntsaka ña'an xi x-espíritu da sa'an ntsa desiertu; san xíni da en ñade'e yodo ña en kitivii kua'a, san nee te ntsaa sa nani sa ka'an kui'ia xi Ndios, san io usa ~~d~~iki te xi'in uxi ndiki te.

4 Ñade'e ni'no ña do'no púrpura xi'in sa kua'a , san ndukutu ntse'e ña xi'in oro, yuu vili xa'vi ntse'e xi xi'in yuu vili nani perla, san nu nda'a ña en copa oro, san ndidaa sa kui'ia kida ña xi'in ndidaa sa io ña xi'in ñayii (sa kuu sa chiñu'u ña idolo) ño'on xiti copa nunda'a ña.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 S-tsaan ña yodotuni: “Babilonia ñuu Ka'nu, ñuu ki'vi ndidaa Ñade'e diko mee xi'in ndidaa sa Kui'ia kuu Idolatria kida ndidaa ñayii io Nu'u ya, san ti en xini nasa nchu kachi to'on ya'a.”

6 Xíni da ñade'e xini ntse'e ña kída j-niñi ndidaa ñayii ndu ii xi'in j-niñi ndidaa ñayii sa'ni ña'an xi sa sa'a sa ka'an ndaa s-to'on Jesús. San kuenta xíni ña'an da, kíxi sa dayu'u ña'an da.

7 Doko ángel kachi da: —Ma yu'u yo, ntsu'u na kachi to'on ntsu nasa nchukachi to'on ti en xini nasa nchu kachi sa kuu ñade'e xi'in kitivii io usa diki xi xi'in uxi ndiki xi.

8 Kitivii xini yo kuu̱, san ti kuu te, san sa io sa kana te numa sa kono naa niñu ndasa na ki'in te nde'e te; san ndidaa ñayii io nu'u ya, ndidaa tsa ti yodotuni tutu natuu sa kuu tutu yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in Ndios ntsa kuenta kesa'a ñuyii ndidaa tsa ti yodo xu'u ntse'e tsa ora na kini tsa ndidaa tsa kitivii kuu̱ san ti kuu te vita, doko ku kuu te.

9 To'on ya'a kuu xi ñayii kutuni xi: Ndi usa diki te kuu usa tinduu, sa intsaku ndodo ña de'e kuaan,

10 Sa kuu usa rey. O'on tsa sa nde'e, en tsa io, san enka tsa vita kix ka; doko ora na kij s-tsa, nande'e sa koo tsa en ta'ni tiempu.

11 Kitivii kuu̱ san ti kuu, kuu sa ku una, kee te sa io ndi usa rey san kua'an te sa nde'e te.

12 Ndi uxi ndiki xini yo kuu uxi rey vita ni'i ka sa tastuni, doko ni'i sa tastuni kuenta rey xi'in kitivii en ora ni.

13 Ndidaa ja'a endini modo sani-ini, sa na kuaña'an sa tastuni xi'in sa kuna'nu xi kitivii.

14 Naa xi'in Corderu, san Corderu kuaan kadanar ña'an xi, kuan ia ya'a ku S-to'o ndidaa tsa to'o, xi'in j-Rey ndidaa rey; san ndidaa ñayii ku xa'an ia, nani tsa, tsa kana Ndios tsa ndekaxi ia xi'in ñayii ti nayu'u sa nchiko ña'an xi ia.

15 Du'ua kachi ángel kuan da tuku: —Ñade'e diko mee xini yo intsaku ndodo sata kua'a ntse'e ndutsa, kuu ndidaa ñuu, kua'a ntse'e ñayii, ndidaa nacion, xi'in ndidaa da'an.

16 San ndi uxi ndiki xini yo xi kitivii, ndidaa ja'a kini u'u ña'an xi ñade'e diko mee san kendoo ña mee ni ka ña xi'in kine'en nchala ña'an xan; san kaxa'an xan, san dakayu ña'an xan xi'in ñu'u;

17 kuan Ndios cho'on ia xanaa xi sa na kada sa nchoxi mee ia: Sa na ndato'on, san na kuaña'an sa tastuni xi kitivii, ntsa na xino ta'an sa kachi Ndios.

18 Ñade'e xini yo, kuu ñuu ku na'nu tastuni ña'an xi ndidaa rey io ñuyii ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Apocalipsis 18

1 Danduu xíni da enka ángel tastuni ntse'e noo andivi; sa sandutsa ángel ya'a
daye'e nu'u ya.

2 Ni'i ntse'e ka'an: Nde'e, nde'e ñuu kuna'nu Babilonia, sa nduu xe'e ndidaa
tachi ti io ndoo, xe'e ndidaa tachi kui'ia, xi'in s-taka ndidaa tidaa ti io ndoo, kiti
ti ta'an-ini ña'an xi.

3 Kuan ndidaa nación xi'i vinu sa diko-ini ña'an xan, sa kuu sa io ña xi'in
ndidaa ñayii; san ndidaa rey io nu'u ya ío xi'in ña, san ndidaa ñayii diko io nu'u
ya ku kuika sa sa'a ndidaa sa kui'ia, kuan xu ndukuntsee ntse'e ña sa kada ña
sa kui'ia ndasa na koo xan.

4 Danduu tsaku da enka tsa ka'an ntsa andivi san kachi: —Tikee ñuu xan
ndidaa yo'o nu kuu ku kiun ntsu, ndasa ma kuidokuachi yo x-kuachi xi, xi'in
ndasa ma tá'an yo ndidaa sa u'u tá'an;

5 kuan ndidaa x-kuachi xi saa ntsaa andivi, san Ndios xíni ia ndidaa sa kui'ia
kída.

6 Kuaña'an ndidaa yo xi ndidaa kuenta ni taxi xo, san uu tantu kuaña'an
ndidaa yo kuenta gua'a kída; san copa kídagua'a sa ko'o yo, kada gua'a uu
tantu xi mee.

7 Du'ua ni kuenta ndukuntsee ña sa kada ña sa kui'ia ndasa na kadaka'nu
ña'an xan, du'ua ni ndukuntsee sa kada sa na ta'an ña xi'in na nda'yu ña;
kuan du'ua xu kani-ini ña: “Ntsu'u kuu reina san kadi ni io ndi ku trono ndi, adi
ña kee ku ndi, san nunka ma nda'yu ndi.”

8 Juandiku endini kii kixi ndidaa sa u'u ta'an ña: Sa kuu muerte, ndutsa nu xi'in
doko. San dakayu ña'an xan xi'in ñu'u, kuan Ndios ia kuu ku To'o ndo kuu ia
tastuni sa ndaka kuachi xan.

9 Ndidaa rey ío xi'in ña nu'u ya, tsa xu kada sa nchoj mee xi'in ña, nda'yu tsa
xi'in u'u ntse'e ta'an tsa sa sa'a ña, ora na kini tsa ñu'ma kana sa xiko ña,

10 xika kuin tsa kuan yu'u tsa ndidaa sa ta'an ña, san kachi tsa: —¡Aay! nda'vi
yo'o, ñuu kuna'nu ntse'e nani Babilonia, ñuu ntsee ntse'e; kuan en guelta ni
kíxi ndidaa sa u'u ta'an yo.

11 Ndidaa ñayii diko io nu'u ya nda'yu xi'in u'u ntse'e ta'an sa sa'a ña, kuan ti
en ka seen sa diko tsa:

12 oro, plata, yuu vili xa'vi ntse'e xi, yuu vili nani perla, titsaa linu finu, titsaa
kuu púrpura , titsaa ndi'vi , titsaa kua'a niñi , nadata'an nadatu'u yutu sa'an
tami , nadata'an nadatu'u sa kugua'a xi'in marfil , nadata'an nadatu'u sa
kugua'a xi'in yutu xa'vi ntse'e xi, sa ku gua'a xi'in cobre, sa kugua'a xi'in kaa
xi'in sa kugua'a xi'in mármol,

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

13 xi'in canela, xi'in yuku tami, dusa, mirra , olíbano, vinu, aceite, harina finu, trigu, ndido'o, ndikachi, kiti, carreta xa'vi ntse'e xi, xi'in ñayii xu kuya'vi kuenta esclavu.

14 Ndidaa sa xu ta'an xanaa yo ti io ka xo, san ndidaa sa gua'a, sa sandutsa io xo ti io ka xo san nunka ka ma ni'i yo.

15 Ndidaa tsa xu diko ndidaa ja'a ku kuika tsa sa sa'a xi, xika kuin tsa ntsa'a tsa kuan yu'u tsa sa ntse'e da ta'an, san nda'yu tsa xi'in u'u ntse'e ta'an tsa,

16 san kachi tsa: —¡Aay! nda'vi, ñuu kuna'nu, ni'no titsaa linu finu xi'in titsaa kuu púrpura xi'in titsaa kua'a niñi, xi'in kukutu xi'in oro xi'in yuu xa'vi ntse'e xi xi'in yuu vili nani perla ,

17 kuan en guelta ni nde'e ndidaa nditu'u sa kuika ío xi. San ndidaa tsa dakaka barku, xi'in ndidaa tsa ño'on barku, xi'in ndidaa tsa kidachiion xiti barku xi'in ndidaa tsa kidachiion mar xika in tsa ndidaa tsa

18 san kuenta xíni tsa ñu'ma kana sa kayu, kana tsa san kachi tsa: —Nisa en ñuu ti ndúta'an xi'in ñuu kuna'nu ya'a.

19 Chído tsa ñu'u ~~di~~ki tsa, san nda'yu tsa san ta-u'u tsa san kana tsa san kachi tsa: —¡Aay! ¡Nda'vi ñuu kuna'nu ya'a! kuan ndidaa ñayii io barku xi ku kuika sa sa'a sa kuika io ñuu ya'a san en guelta ni kendoo mee ni ka,

20 yo'o andivi ku i'ni sa ta'an ñuu ya'a, san ndidaa yo'o nu nduu ii, xi'in x-apóstol Jesús, xi'in ndidaa profeta; kuan Ndios sa saña'an ia xa'vi ndidaa nu kída ña'an xo.

21 Danduu en ángel tastuni ntse'e teen en yuu, kuenta kaa yuu molinu kaa en yuu ka'nu ntse'e teen, san dakana ni'no xiti mar, san kachi: —Du'ua ni dakana ña'an xi Babilonia tuku kuenta dakana ni'no ntsu yuu ya'a, ñuu kuna'nu, san ma nani'i ña'an ka xi.

22 San ma tsaku ka sa kantsa arpa, nisa tsa xita, nisa tsa tivi flauta, nisa tsa tivi trompeta ma tsaku ka sa io yo Babilonia; san ñayii kídagua'a nadata'an nadatu'u sa kídagua'a ma nani'i ña'an ka xi sa io yo, san nisa sa ne'e sa nchiko molinu ma tsaku ka sa io yo,

23 nisa kandil ma daye'e sa io yo, san nisa ma koo ka sa tanda'a ñayii san nisa s-tachi nuyee xi'in nude'e tanda'a ma tsaku sa io yo; kuan ndidaa ñayii xu diko xu kuna'nu nee ñuyii; kuan sa sa'a ña tata juandiku dandaa ña'an yo xi ndidaa nacion.

24 San xiti ñuu ya'a nani'i niñi ndidaa profeta xi'in ndidaa ñayii nduu ii, xi'in ndidaa ñayii sa'ni ña'an xi nu'u ya'a.

Apocalipsis 19

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

1 Danduu tsaku da s-tachi kua'a ntse'e ñayii andivi, san kachi: ¡Aleluya! Sa nanita'vi xi'in sa chiñu'u, sa kuna'nu xi'in sa tastuni kuu xa'an Ndios ia kuu ku To'o ndo;

2 kuan ndidaa sa ndakakuachi ia kuu sa ndaa xi'in sa ndaa; san sa ndákakuachi ia xi ña de'e ka'nu xu diko mee, ña dandaa ña'an xi ndidaa ñayii io nu'u ya xi'in ndidaa sa kui'ia xu kada ña, san na chonaa ia j-niñi ndidaa ñayii sa'ni ña ñayii xu kuinokuachi xi ia.

3 Danduu kachi nituku tsa ndidaa tsa: —¡Aleluya! San xu'ma ña diko mee kana ndidaa tiempu.

4 Ndi oko kumi tsa sava'a xi'in ndi kumi sa nchito sakuinxiti tsa san nontsayu tsa ntsa nu'u san chiñu'u tsa Ndios, ia intsaku trono san kachi tsa ndidaa tsa: —¡Du'ua na kuu! ¡Aleluya!

5 Danduu ka'an en sa ka'an sa io trono san kachi: Kada ka'nu ña'an xi ku Ndios ndo ndidaa yo'o nu xinokuachi xi ia xi'in ndidaa yo'o nu yu'u ña'an xi ia, du'ua ni ñayii kuna'nu xi'in ñayii ti kuna'nu.

6 Tsaku da sa ka'an kuenta kida sa ka'an kua'a ntse'e ñayii, kuenta kida sa ne'e ntse'e ndutsa, xi'in kuenta kida sa ni'i ntse'e ka'an ñu'u, san kachi: ¡Aleluya, ku To'o ndo Ndios ia tastuni ntse'e, tastuni ia!

7 Na ku-i'ni ndo xi'in na ku-i'ni ntse'e ndo san na kadaka'nu ndo Ndios, kuan sa saa viko tanda'a Corderu, san de'e ia sa io listo ña.

8 Semani sa na kui'no ña titsaa kugua'a xi'in linu finu, io ndoo xi'in oni sandutsa; kuan linu finu kuu ndidaa sa gua'a kida ndidaa ñayii nduu ii.

9 San ángel kuan kachi da: —Chidotuni: “Gua'adiko ndidaa ñayii kana ña'an xi sa ki'in ku kaj dini viko tanda'a Corderu.” San kachi da tuku: —Ndidaa to'on ya'a ku s-to'on Ndios san sa ndakuiti kuu.

10 Sakuinxiti da san nontsayu da ntsa nu'un sa chiñu'u ña'an da xi. San kachi da: —Ña'an, ma du'ua kada yo; ntsu'u xinokuachi ntsu xi'in yo xi'in ndidaa ka xani yo nu xininchisa to'on ká'an Jesús. Chiñu'u ña'an xi Ndios. Kuan to'on ká'an Jesús kuu xanaa profecía.

11 Danduu xini da sa nuna andivi kuan, san xini ni ña, xíni da en kiti kuixi, ia yodo te nani: ia Xinokuachi Ndaa xi'in sa Ndaa, san xi'in sa ndaa naa ia xi'in sa'ntsa ndaa ia kuachi.

12 Nduchinuu ia kuu kuenta xama ñu'un. Diki ia ño'on kua'a ntse'e diadema , san yodotuni sa nani ia sa ti en xini nasa nchu kachi kuan meni mee ia xini nasa nchukachi.

13 Ni'no ia en do'no san netu'u nekaa ka'yu niñi; san du'ua nani ia: “S-to'on Ndios.”

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

14 Nchiko ña'an ndidaa x-ejercito Ndios io andivi san ni'no tsa ndidaa tsa do'no linu finu ntse'e, kuixi xi'in ndo ntse'e kaa, yodo tsa kiti kuixi, san nchiko ña'an tsa xi ia ño'on diadema diki xi.

15 San xu'u ia kee en espada deen ntse'e, sa ka'ni ia ñayii io ndidaa ñuu, san tastuni ña'an ia xi ndidaa ñuu xi'in baston kaa, ia ya'a kuu ia xika ni'no lagar sa ño'on vinu sa kuu sa diko xi Ndios tastuni ntse'e.

16 San du'ua yodotuni do'no ia xi'in da'nda ia: “j-Rey ndidaa rey xi'in S-to'o ndidaa tsa tastuni.”

17 Danduu xíni da en ángel indodo ora, san ni'i ntse'e kana, san sadaa xi ndidaa kiti ndagua andivi: —Na'a ndidaa yo, nataka sa kaj dini yo ndidaa sa taxi Ndios,

18 kuan kaj yo x-koño rey, capitán, xi'in x-koño tsa ntsee xi'in x-koño kiti xi'in x-koño tsa yodo te xi'in x-koño ndidaa ñayii, esclavu xi'in ñayii ti kuu esclavu, ñayii kuna'nu xi'in ñayii ti kuna'nu.

19 Danduu xini da kitivii, xi'in ndidaa rey io nu'u ya xi'in ndidaa x-ejercito tsa, nataka tsa ndidaa tsa sa naa tsa xi'in ia yodo kiti, xi'in ndidaa x-ejercito ia.

20 San teen ña'an xi kitivii kuan, xi'in profeta nda'ntsa kuan tsa kída señal jnu te sa kida sa kua'a ntse'e ñayii dandaa te, ndidaa ñayii semani sa ni'i s-tuni kitivii ya'a, xi'in ñayii chiñu'u x-imagen te. Du'ua ni nchito tsa xi'in te dakana ni'no ña'an xi xiti laguna ñu'un sa xiko xi'in azufre.

21 San xi'in espada kee xu'u ia yodo kiti sá'ni ia ndidaa ka ñayii, san ndidaa kiti ndagua náchitu ntse'e te sáj s-te x-koño tsa ndidaa tsa.

Apocalipsis 20

1 Xíni da en ángel nonoo andivi san nunda'a ndakaa numa sa kono naa niñu, xi'in nunda'a en cadena ka'nu ntse'e.

2 Teen ña'an xi koo, sa kuu koo du'ua ni io, san dini tsa ya'a kuu diablu xi'in Satanas, san xi'ni ña'an s-tsa en mil kuia;

3 san dakana ni'no ña'an s-tsa numa kono naa niñu, san na kadi kutu, san kida sellar, ndasa ma dandaa ña'an ka tsa xi ndidaa nación, ntsa na xino en mil kuia; danduu na xino ta'an san nande'e sa dayaa ña'an s-tsa en ta'a ni tiempu.

4 Danduu xíni da kua'a ntse'e trono, san sakuntsaku ndodo ndidaa ñayii nita'vi sa ndakakuachi, san xini da x-alma ndidaa ñayii diti duku xi sa sa'a sa ká'an s-to'on Ndios, ndidaa ñayii ti chiñu'u ña'an xi kitivii xi'in x-imagen xi xi'in ñayii ti semani sa ni'i tuni s-tsaan xi adi nda'a xi; ndidaa ñayii ya'a nandoto san tástuni xi'in Cristu en mil kuia.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

5 Doko ndidaa ka tsa xi'i ti nandoto ka tsa, ntsa naxino ta'an en mil kuia. Ja'a kuu di'nanuu sa nandoto ñayii.

6 Gua'adiko xi'in ii ñayii na nandoto di'na nuu sa nandoto ñayii; kuan ma kuu ñayii ya'a guelta uu , maska sa ku kuu tsa dutu Ndios xi'in Cristu, san tastuni tsa xi'in Cristu en mil kuia.

7 Ora na xino en mil kuia dayaa ña'an xi Satanas sa yentsadi,

8 kee sa dandaa ña'an xi ndidaa nacion io ndi kumi ladu ñuyii, Gog xi'in Magog , ndasa na nataka sa naa. San kuenta nika xuku choko tsa ndidaa tsa .

9 Nátaka tsa ndidaa tsa sa ndeka nu'u ya, san chikorra tsa sa nátaka ndidaa ñayii ndu ii xi'in ñuu xinimani Ndios kuan ndidaa tsa ya'a nataka tsa sa naa tsa tuku; danduu sa io Ndios noo ñu'u ntsaa andivi, san dande'e ña'an xi ndidaa ñayii xini u'u ña'an xi xuun ia.

10 Danduu diablu xu dandaa ña'an dakanani'no ña'an xi xiti laguna ñu'un xiko xi'in azufre, sa io kitivii xi'in profeta nda'ntsa; san ndu xi'in niñu ta'an ntse'e tsa ndidaa tsa du'ua koo tsa ndidaa tiempu.

11 Danduu xíni da en trono kuixi ka'nu xi'in xíni da ia intsaku ndodo, san nu'u xi'in andivi xíno sa io ia, san nisa en luguar ti ni'i sa koo.

12 San xíni da ndidaa ndii ñayii kuna'nu xi'in ñayii ti kuna'nu, in tsa jnu Ndios. Ndidaa tutu kuan dandatsa, danduu xidokuachi ndidaa ñayii sa kída ñayii kuan ndidaa jukua yodotuni ndidaa tutu kuan san dandatsa enka tutu tuku, sa kuu tutu natuu sa yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in Ndios.

13 Mar na kuaña'an ndii xi'i xiti xi, san muerte xi'in sa Ye'e ndidaa ndii nakuaña'an ndii io xi; san ndaka kuachi xi ndiden en ñayii ya'a sa sa'a sa kída ñayii ya'a.

14 San muerte xi'in sa Ye'e ndidaa ndii dakanani'no ña'an xi xiti laguna ñu'un. Ja'a kuu guelta ku uu sa kuu ñayii.

15 San tutu natuu sa yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in Ndios ndidaa ñayii ti yodotuni tutu ya'a, dakanani'no ña'an xi xiti laguna ñu'un.

Apocalipsis 21

1 Xíni da en andivi saa xi'in en ñu'un saa; kuan andivi di'na xi'in ñu'u di'na ya'ia, san mar ti io ka.

2 Dan Juan xíni da ñuu ii, sa kuu Jerusalén saa, noo sa io Ndios, sa io listo kuenta en ñade'e sa ndukutu xi'in sa io listo sa tanda'a xi'in xee xi.

3 San tsáku da sa ni'i ntse'e ka'an en tsa ka'an andivi san kachi: —Xini yo ña, adi s-tabernaculo Ndios ya ya'a sa koo ia xi'in ndidaa ñayii, koo ia sa io tsa ndidaa tsa; san ndidaa tsa ku kuu ñayii xuun ia, san mee ia ku kuu j-Ndios ndidaa ñayii ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

4 Ndadayichi ia ndutsa jnu tsa ndidaa tsa; san ma en ka kuu, nisa ma en ka nda'yu, nisa ma en ka ta u'u, nisa ma en ka ku'u xi; kuan ndidaa sa ío di'nanuu sa ya'ia.

5 Danduu ia intsaku trono kachi: —Xíni yo ña, ntsu'u ndidaa ndada saa̱ ntsu. San kachi ia: —Chidotuni; kuan ndidaa to'on ya'a kuu sa ndaa kuiti.

6 Kachi ia da: —Tu'u vita. Ntsu'u ku Alfa xi'in Omega , ntsu'u kuu ia du'ua ni io ntsa di'na san ntsu'u kuu ia koo ntsaa na nde'e ndidaa. San andu yichi ndutsa, ntsu'u kuaña'an daa ntsu ndutsa kana sa kuu ndutsa taxi vida.

7 Andu na kadanar san ni'i ndidaa ja'a, san ntsu'u ku kuu j-Ndios nu san mee nu ku kuu ku da'a ntsu.

8 Doko, ndidaa ñayii nayu'u xi'in ndidaa ñayii ti xininchisa, ndidaa ñayii kui'ia xi'in ndidaa ñayii sa'ni ndii, ndidaa ñayii sakoo xi'in ñayii ti tanda'a xi'in, ndidaa ña tata, ndidaa ñayii chiñu'u idolo xi'in ndidaa ñayii na'ntsa, ndidaa ñayii ya'a ni'i sa ki'in laguna sa xiko ñu'u xi'in azufre, sa kuu sa xi'i ñayii guelta ku uu.

9 Kíxi en ndi usa ángel nunda'a ndi usa copa sa ño'on ndi usa sa kida u'u xi ñayii. San kachi da: —Na'a ja'a, san na dadana ña'an ntsu nu tanda'a xi'in Corderu.

10 Danduu ángel ntsaka ña'an xi x-espíritu da kua'an en tinduu ka'nu xi'in duku ntse'e, san dadana ña'an ñuu ii ka'nu Jerusalén, sa noo sa io Ndios,

11 ne'e sa sandutsa ia. San diñu kaa naa en yuu xa'vi ntse'e xi, kuenta yuu nani jaspe, san diñu kuenta vidriu.

12 Sa yekorra ñuu kuan ka'nu ntse'e xi'in duku ntse'e san io uxi-uu ndie'e xi; san en en ángel in ndiden en ndie'e, san yodotuni ndiden en ndie'e kuan, sa nani ndiden en ndi uxi uu tribu raza Israel.

13 Uni ndie'e ne'e nuu ichi kana ora, uni ndie'e ne'e nuu ichi norte, uni ndie'e ne'e nuu ichi da'vi ora xi'in uni ndie'e ne'e nuu ichi sur.

14 Sa yekorra ka'nu kuan dama uxi-uu yuu na'nu sa'a xi, san ndiden en yuu kuan yodotuni sa nani ndiden en ndi uxi-uu x-apóstol Corderu.

15 Ángel ndato'on xi'in da nunda'a en ndoo oro sa teku'ua ña'an xi ñuu xi'in ndidaa ndie'e xi xi'in sa yekorra.

16 Ñuu kuan kuu kuadradu kuenta ni ndeka du'ua ni kani. San ángel kuan teku'ua ñuu xi'in ndoo, san kuu uvi mil xi'i uvi cientu kilometru , san sa ndeka xi'in sa kani xi'in sa duku eni kuu tuku.

17 San teku'ua sa yekorra ñuu san kuu unidiko o'on metru , kuan modo teku'ua ñayii du'ua teku'ua ángel kuan tuku.

18 Sa kugua'a xi'in sa yekorra ñuu kuan ku yuu jaspe, doko ñuu kuu menina ni oro, san diñu kuenta vidriu io ndoo ntse'e.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

19 Sa'a sa yekorra ñuu ku kutu xi'in yuu xa'vi ntse'e xi. Di'na nuu sa'a xi kuu yuu jaspe, sa ku uu kuu yuu zafiro, sa ku uni kuu yuu ágata, sa ku kumi kuu yuu esmeralda,

20 sa ku o'on kuu yuu ónice, sa ku iñu kuu yuu cornalina, sa ku usa kuu yuu crisólito, sa ku una kuu yuu berilo, sa ku én kuu yuu topacio, sa ku uxi kuu yuu crisopraso, sa ku uxi en kuu yuu jacinto, sa ku uxi-uu kuu yuu amatista .

21 Ndi uxi-uu ndie'e ku uxi-uu yuu vili nani perla; ndiden en ndie'e kugua'a xi'in en yuu vili nani perla. Calle ka'nu kuu menina ni oro sa sandutsa kuenta vidriu io ndoo sa tuu kanda enka ladu.

22 Ti xíni da ñuu yukua s-templu Ndios, kuan Ndios ia kuu ku To'o ndo ia tastuni ntse'e xi'in x-Corderu ia kuu s-templu ñuu.

23 Ñuu ya'a ti nande'e ka sa koo yoo adi ora sa daye'e kuan sa sandutsa Ndios daye'e, san Corderu kuu sa daye'e xi ñuu ya.

24 Ndidaa ñayii kee ndiden nacion ñayii nanita'vi ndinoo̱ sa daye'e ñuu ya; san ndidaa rey io nu'u kuné'e ndidaa sa kuika io s-tsa xi'in sa kuu tsa san kuné'e tsa xi ñuu ya.

25 Ma ndadi ndidaa ndie'e xi kuan ma koo niñu.

26 Ndidaa sa kuu xi'in sa kuika nacion ki'in kune'e ñuu ya.

27 Ma yii nisa en sa kui'ia luguar ya'a, adi ñayii chiñu'u idolo, adi ñayii na'ntsa, maska sa ndidaa ni ñayii yodotuni tutu natuu sa yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in Corderu .

Apocalipsis 22

1 Danduu ángel dadana ña'an ~~da~~ en yutsa ndoo ntse'e kaa, san ño'on ndutsa taxi vida, sandutsa kuenta vidriu, san ntsa sa io s-trono Ndios xi'in Corderu kana ndutsa kuan.

2 San ndutsa xika dagua dagua ichi io ñuu, san en ladu yutsa xi'in enka ladu io yutu taxi vida, sa kee uxi-uu kui'i, san ndiden yoo kee x-kui'i xi; san vixi xi kuu sa ndadagua'a ña'an xi ndidaa ñayii io nadata'an nadatu'u nación.

3 San juan ma koo sa ta'nu ntsatu. Kuan S-trono Ndios xi'in Corderu koo jukua, san ndidaa ñayii xinokuachi kuinokuachi xi ia,

4 san kini ñayii jnu Ndios san sa nani ia kuntsaa s-tsaan ndidaa ñayii ya'a.

5 Ma koo ka niñu, san ma nande'e ka sa kuiko kandil, nisa sa daye'e ora, kuan Ndios ia kuu ku To'o ndo daye'e xi ndidaa ñayii; san tastuni tsa ndidaa tsa ndidaa tiempu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

6 Kachi ángel kuaan da: —To'on ya'a kuu sa ndaa xi'in sa ndaa, ia kuu ku To'o ndo Ndios, ia tastuni x-espíritu ndidaa profeta, tsanda'a ia x-ángel ia, sa na dadana ña'an xi ndidaa tsa xinokuachi xi ia, ndidaa sa sa io vii sa ta'an.

7 —¡Xini yo ña, sa io vi sa ndij ntsu! Gua'adiko ñayii kida sa yodotuni tutu profecía ya'a.

8 Dan Juan kuu tsa tsaku xi xi'in xíni da ndidaa ja'a. San kuenta tu'u tsaku da xi'in xíni da ndidaa ja'a, sakuixiti da san nontsayu da ntsa nu'u sa chiñu'u ña'an da xi ángel, sa dádana ña'an ndidaa ja'a da.

9 Doko ángel kuan kachi da: —Ña'an, ma du'ua kada yo; kuan ntsu'u xinokuachi ntsu xi'in yo xi'in ndidaa xani yo profeta, xi'in ndidaa ñayii kida sa yodotuni tutu ya'a. ¡Chiñu'u ña'an xi Ndios!

10 Kachi da tuku: —Ma nakadi yo xi'in sellu tutu yodotuni to'on xan, kuan sa io vii sa ta'an, kuan sa kuyachi ntse'e tiempu.

11 Nu kida sa kui'ia na kada ka nu sa kui'ia. Nu ti io ndo, na kada kui'ia ka nu mee nu; san nu kida sa ndaa, na kada ka nu sa ndaa, san nu ndu ii, na ndada ii ka nu mee nu.

12 —Xini yo ña, sa io vi sa ndij ntsu, san kune'e ntsu xa'vi ñayii ndixi, sa kuaña'an ntsu xi ndiden en ñayii sa sa'a sa kída ñayii.

13 Ntsu'u ku Alfa xi'in Omega , ntsu'u kuu sa du'ua ni io ntsa di'na xi'in ntsu'u kuu ia koo ntsaa na nde'e ndidaa, ia kuu di'nanuu xi'in ia kuu último.

14 Gua'adiko ndidaa ñayii nakatsa do'no xi, ndasa na nita'vi tsa sa kaj s-tsa ndidaa tsa kui'i kee yutu taxi vida, xi'in na nita'vi tsa sa yii tsa ndidaa tsa ndie'e ñuu.

15 Doko ndike'e kendoo ndidaa ina, ndidaa ña tata, ndidaa ñayii sakoo xi'in ñayii vita tanda'a ka, ndidaa ñayii sa'ni ndii, ndidaa ñayii chiñu'u idolo xi'in ndidaa ñayii ta'an xanaa xi sa kada sa na'ntsa.

16 —Ntsu'u Jesús, tsáda'a ntsu ku ángel ntsu ndasa na dadana ña'an ndidaa ja'a xo xi'in ndidaa x-congregación Ndios. Ntsu'u kuu xo'o j-raza rey David sa kendoo, xi'in kiti tuu sandutsa.

17 San Espíritu xi'in nu tandá'a kachi: —¡Na'a ni! San andu tsaku xi na kachi: —Na'a ni. San andu yichi ndutsa, na kixi; sa andu nchu ko'o ndutsa ya, na ko'o daa ndutsa taxi ñuyii.

18 Dan ka'an da xi ndidaa ñayii nini ndidaa to'on yodotuni tutu profecía ya'a: Tu andu chidotuni vaa ka sa ka'an tutu ya'a, Ndios kada ia sa ndidaa sa kida u'u yodotuni tutu ya'a na ta'an ñayii du'ua na kada.

19 Tu andu na dita dakaa sa yodotuni tutu profecía ya'a, Ndios dita ia sa ni'i ñayii sa yodotuni tutu yodotuni ñayii koo ndidaa tiempu xi'in ia, xi'in dita ia sa ni'i ñayii ya'a ñuu ii xi'in ndidaa sa yodotuni tutu ya'a.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

20 Ia ka'an ndidaa ja'a kachi: —Sa io vii sa ndij ntsu. Du'ua na kuu; on, na'a ni, To'o Jesús.

21 J-gracia ia kuu ku To'o ndo Jesucristu na koo xi'in ni ndidaa ni. Du'ua na kuu.

© 2016 Unión Nacional de Traductores Indígenas A.C.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol sobre o mar. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.